



Flomer

40

a. gr - a. 436

Oc² 1041^s.

✓
1- 200
100

Ein mit dem Titel genannter "12 Bücher Aeneidos"
haben bei diesem Sprung.

Auct. Gr. Vet. 10.

p. 109.

ILIAS HOMERI.

Das ist:

HOMERI, desß vralten / fürtrefflichen Griechi-
schen Poeten / XXIV. Bücher:

In dem gewaltigen Krieg
der Griechen / wider die Troianer / auch langwirigen.

Belägerung vnd Zerstörung der Königlichen

Stadt Troia.

Desßgleichen die 12. Bücher Aeneidos, desß Hochbe-

rühmtesten Latelnischen Poeten Publij Virgilij Maronis / von
den Geschichten vnd gewaltigen Thaten desß Troianischen Haden Aeneas,
so er nach Zerstörung der Stadt Troia aufgestanden /
vnd vollführe.

In ärtliche Teutsche Reimen gebracht / von weiland Magistro Jo^han

han Sprengen / Kess. Notario / Teutschen Poeten / vnd
Bürgern zu Augspurg.

Jetz zum andern mal in offnem Truck publiciert vnd versertigt.

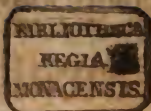


f. 313 4

Getruckt zu Francsfurt am Mayn / in Verlegung

Francisci Nicolai Rothen.

M. DC. XXV.



0. 012 02



Dem Edlen vnd Besten Jun-
ckern/ Johanni Maximiliano zum Jungen/
Patricio Francof. meinem großgünstigen
Junckern.

Shat Edler / Bester Juncker / Plato,
ein vberauß sinnreicher Philosophus,
dessen hinderlassene Schrifften von
Weißheit vnnnd subtilen Geheim-
nissen fast trieffen/ in seinem 7. buch
de legibus, von den Poeten geschrie-
bē/ gesetzt vnd geordnet/ daß derer Poemata oder Ge-
dicht/ welche vō vortreffliche Heroischen Männern/
Heroische reden vnd Thaten handeln/ in der Statt
sollen mit Ernst gesungen vnnnd gepriesen werden.
Vnd in ein andern Buch/ de Amicitia, nennet ge-
meldter Plato die Poeten / Väter vnnnd Fürsten der
Weißheit

Weisheit auß denen Ursachen/dieweil vor Zeiten sie die Jugend in freyen Künsten vnd guten Sitten vnterwiesen haben. In dergleichen Paß hat Polydorus Virgilius lib. 1. c. 8. sehr mit überein gestimmet: Poetica ars, inquit, multis, me Hercle, de causis reliquas antecedit disciplinas, vel quia homines nullam pene artem assequi possunt, nisi in illam diu incubuerint. Wie auch Aristoteles diese Kunst auff's höchste commendirt/vnnd dieselbe den Nachkommenden treulich fort gepflantet.

Es möchte aber einer hie einwerffen vnnd sagen: Angezogene Scribenten sind zwar mächtig gelehrt vnd wolweise Männer gewesen / aber / weil sie Heyden/von dem wahren Gott nichts gewußt/sind sie zu imitiren/wir nicht schuldig / denselben gebich zu vernemen / daß dieser Kunst Moses / als deß Israelitischen Volcks Regent/weit vor den Griechen Liebhaber gewesen. Dann/als er/als ein General/sein von Gott ihm vntergebenes Volck/auß Egypten in ihr Vaterland hat führen wollen / vnd dasselbe durchs Rote Meer/dessen Wellen vnd Flut ihnen gewichen/mit

mit trucknem Fuß gebracht / hat er vnserm wunder-
 baren Gott zu Lob / Ehr / Preiß vnnd Dancß ein
 Carmen Hexametrum gesungen. Ioseph. de antiquitatibus
 Iudæor. lib. 2. Vnd solte ich von des Königs vnd Pro-
 pheten Dauids / Salomonis / auch anderer mehrer
 Patriarchen vnd Propheten Carminibus sagen / möch-
 te ich mich selbst in einen Irzgarten führen / dar-
 auß ich mich nicht so bald wüßte zu finden. Es dörf-
 ten auch noch wol Leuth gefunden werden / die des
 löblichen Keyser's Maximilian / Christmildester Ge-
 dächtniß / sich zu erinnern wüßten welcher diese Kunst
 nicht allein geehrt vnd geliebt / sondern auch gewisse
 Ehren vnnd Würden / auch reiche Belohnung den
 Poeten assignirt vnd ertheilt / hernacher zu Wien in
 Desterreich die fünffte Facultet / nemlich das Colle-
 gium Poeticum auffgericht vnd gewidmet / in welchem
 Conradus Celtes ein Teutscher / der erste Poet mit son-
 derbarer Magnificenz vnnd Herrligkeit ist gekrönet
 worden.

Wan nun / Edler Vester Juncker / den Homerum
 X iij vnd

Und Augustum L. V. ich wolte commendiren / vnd
mit loben herauß streichen / besorg ich / es möchten E.
V. weil dieselbe in studiis, linguis & artibus dermassen
qualificiert vndnd erfahren / bey deme nichts / was zu
einem in Praxi & Theoria höchgelehrten Patrioten er-
fordert werden möchte / mangelt oder abgehet / mir
zur Antwort geben / es were nicht von nöthen / dz ich
die Sonn preisen vnd rühmen wolte. Sintemal
Princeps Poetarum, Virgilius, mit dem Principe Oratorum,
Tullio, nicht allein compariert vndnd verglichen / son-
dern auch ihm / wie auch Homero / in etlichen Pässen
vorgezogen wird.

Denn wer eines löblichen Fürsten / rich-
tigen Regenten / exercierten Kriegs Obriten / vndnd
sorgfältigen Haußvatters Ampt vndnd Stell wohl
vnd rühmblich versehen wil / der kan solches auß dem
Virgilio studiren vnd erlernen.

Dieweil aber diß Buchs Exemplaria nunmehr
sich alle verlossen / ich aber / obs gleich teutsch /
doch

vow von vielen hochgelehrten Herrn ermahnet/ ja
so gar vrgiert worden / es wider aufflegen zu las-
sen / vnnnd es bräuchlich/ daß ich im einen Patro-
nen / dem ichs dedicire vnnnd zuschreibe / erwehle
vnnnd außsuche / inmassen ein Buch ohne Dedic-
tion / gleich einem Hauß ohne Dach / mir auch
noch wohl wissendt / daß E. V. Herr Vatter (den
G D T T der Allmächtig allhier reichlich segnen/
dort ewig seeligen wolle) meinem lieben Vatter/
Seeligen / viel Wohl vnnnd Gutthaten erzeiget/
auch mit manchem Rath geholffen / mich vn-
terwunden / E. V. solches zu dediciren/ vnd zu ver-
ehren.

Ob ich nun gleich zu Gemüth geführt/es sich
nicht schicken würde / ansehnliche Gut vnnnd Wohl-
thaten so schlecht / weil es nur ein teutsches Buch/
zu recompensiren: doch endlich die Consequenz mir
eingefallen: Weil Homerus vnnnd Virgilius die an-
sehnlichste Poeten / so erfordern sie auch einen anseh-
trefflichen Patronum. Welchen Patronen ich dieser
Dedica-

Dedication.

Dedication fleißig vnnnd dienstlich bitte / Er geruhe
diß Buch freundlich zu patrociniern/vnnnd ihm mich
lassen in Gunsten befohlen seyn. Actum Franckfure
den 29. Mart. Anno Jesu Christi 1625.

E. V.

Dienstbefliffener

Francessus Nicol. Roth Bürger
vnd Buchführer
dieselbst.



Inhalt vnd Argument des Ersten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Als für die Schiff der
Griechen kam/
Der Priester Chryses lo-
besam/
Auch vmb sein liebe
Tochter bat/

Vnd aber nicht wolt haben stat/
Sein bitterlich werben vnd begern/
Sondern Atreides mit Vnethen/
Ihn wiese ab durch zorn grim/
Da hub der Alt auff seine stimm/
Klagt Phæbo solliches in cyll/
Der schoß ab viel tödtlicher Pfeyl/
In der Griechen Söldger streng/
Daruon starb gar ein grosse meng:
Achilles auß der Krieger Macht/
Die Obristen zusammen bracht/
Calchas die vrsach bald entdeckte/
Warumb Gott Phæbus heit erweckt:
Die schwere Sucht: vnd rieth dahin/
Man solt alsbald versühnen ihn:

Darüber Fürst Atreides sich
Thet mit Achille hefftiglich
Entzweyen lang in zornen hant/
Entzoch ihm seinen liebsten schatz
Vrscheidem: Achilles klug/
Vnmuth in seinem Herzen trug/
Dis seiner lieben Mutter klagt/
Dietratt für Jouem unverzagt/
Bat/ er wolt lassen niederligen
Die Griechen/ vnd ein weil obsigen/
Die Troianer in dem Streit/
Juno sieng zu derselben zeit
Ein groß Gezänt mit Joue an/
Vulcanus der Kunstreiche Mann/
Versühnet sie mit süßem Wein/
Den er thet selber schencken ein/
Die Götter zechten frölich gar/
Dis gleich der Tag erschienen war/
Da suchte ein jeder sein Schlaffbett/
Vnd sich darein verbergen thet.

Das erste Buch Homeri/ vom Troianischen Krieg.

Urt vnd
anerkung
f. nipt der
s. vopstie
en vnd d
holt tiefe
Werd.

S Ag mir du Göttin hochgeborn/
Den macächmen wildest zorn/
Dardurch Achilles hart verlegt/
Viel Griechen hat in not gesetzt/
Der Helden auch ein grosse zahl/
Gefücket in das tödlich Thal/
Vnd ihre Körper geben preis/
Als er sie machet zu einer Speiß/
Den Vögler/ vnd den Hunden grob/
So ihnen kam zu schlechtem lob.

Woher
im den
Achille in
Agamen-
neue jand
vnd vnter
entstand.

Gott Jupiter verhenget das/
Als Agamemnon König was/
Über das Griechisch Heer/ vnd sich
Ziet mit Achille grimmiglich
Entzweyen/ vnd erzürnen hefftig/
Ich frag/ was für ein Gott geschafftig/
Hert die zween Männer mit Vnd anck/
Bericht an zu diesem Janck.

ach-bus
schick ein
sterben
in der Gric
hen läger.

Dasselbig thu ich jetzt verjehen/
Durch Phäbus solliches ist beschehen/
Jouis vnd auch Iatons Kind/
Ein zorn fasset er geschwind/
Wider den König zu der frist/
(Des Namen Agamemnon ist)
Gar ein veraffte Sucht vnd Plag/
Vnder die Griechen er in Klag/
Dartommen ließ/ viel Volckes starb/
Vnd schnell des gähnen Todes verdarb/
Vmb daß derselb Chrysen den alten
Priester/ iher schänd vnd vbel haltin.

Chryses
begeert sein
entfembte
Tochter vñ

Dann dieser Priester lobesam/
Bald für die Schiff der Griechen kam/
Vnd wolt sein liebe Tochter haben/
Dieselb erledigen mit Gaben.

Brach: deren aar ein grosse zahl/
Für die Krieghebensten zumal/
Von Gold vnd Silber auch ein Cron/
Apellins des Vottes Kron/
Ein güldin Scepter in der Hand/
Erfinde die Griechen mit verstand/
Fühnemlich Agamemnonem
Vnd Menelaum ganz bequem/
Die bende König hochgeborn/
Des Atrei Sohn ansethron/
Als hochverständig vnd großmütig/
Sieng an/ vnd sprach mit worten gültig.

Ihr bende Fürsten Hochgacht/
Vnd auch der Griechen starcke Macht/
Die Götter in dem Himmel werth/
Verleihen euch Glück auff Erđ/
Zuwännen Troiaen die Statt/
So Priamus jetzt innen hat/
Auff daß ihr als siegreiche Leut/
Mit freuden/ vnd mit grosser Beut/
Möget heimziehen all zuhandt/
Glückseligin das Griechen Land/
Wann ich genad nun bey euch find/
So stell mir zu mein liebste Kind/
Erfreuet mich betrübten Mann/
Nembt von mir diese Gaben an/
Apollo wird dadurch geehrt/
Vnd ewer lob bey ihm gemehrt.

Die Griechen wurden durch die wort/
Beweget an demselben Ort/
Xfieren dahin/ daß man dem Atm/
Sein Kind nit länger solt verhalten/
Sondern zu Ehr vnd gunst dermassen/
Ihn seiner Vitz gemessen lassen.

den Gric
hen.

Chryses
Priesters
vmb erledi-
gung seines
Tochter.

Der Gric
hen Ge-
müch gege-
dem Pri-
ster.

Darge.

Dargegen aber nehmen ein/
Die außgeborne Gaben sein.
Der König Naamennen sich
Darnider sezet trutziglich/
Vnd wiß den Priester ab von ihm/
Mit vngestümmen Worten grim/
Sprach: schaw daß du hic bey dē schiffen/
Nicht werdest mehr von vns ergriffen/
Saum dich nit lang/ kom nicht herwider/
Oder es koster deine Glieder/
Deß Phæbi Scepter vnd sein Eron/
Thu selbst bey dir behalten schon/
Dein Kind wird dir nicht zugestelt/
Biß es das Alter vberstelt/
Nach Argos in mein Königreich/
Führ ich dein Tochter hin gleich/
Gar weit von irem Vaterland/
Allda muß sie mit strenger Hande
Arbeiten/ nehen/ spinnen/ weben/
Diesen Abschied thu ich dir geben/
Zeich friedlich hin/ reich mich nicht an/
Sonst wirstu sehen was ich kan.

Ob dieser Red der alterblich/
Vnd allgemach von dannen schlich/
Am Ufer/ da das Meer starck brauset/
Dann ihm vor dem König grauset/
Ergienß beiseits/ klage diese noth/
Mit schmerzen Phæbo seinem Gotte/
Der von Latona ist geboren/
Vnd sprach: Apollo auß erköhren/
Du Fürst vnd König vnbewogen/
Der du von Silber tregst ein Bogen/
In dessen schuß gewesen ist/
Chryses dein Priester alle frist/
O Smynthen hoher Gott geziert/
Durch wellichen starck wird regiert/
Cilla vnd Zenedos vorab/
Wo fere ohn Bleisnererey ich hab/

Dein heiligen Tempel geehrt/
Vnd deinen Namen auch gemehrt/
Durch viel Brandtopffer maniafaltig/
Mit Beyssen vnd Dschen gewaltig/
So thu jekunderhören mich/
Vnd auch gerehren kräftiglich/
Von Herzen bittich/ deines pfeyl
Laß rechen bald in kurzer weyl/
Deirschweren Jammer vnd Vnmuth/
So mir das Griechisch Heer anthut.
Phæbus erhörderdß Gebert/
Vnd Chrysen nie verschmähen thet/
Vom Himmel er sich nicht neigt/
Sein zoren vngesühn erzeigt/
Ein Bogen/ vnd ein Köcher trug/
Darinnen heit er pfeyl genug/
Dierheim auff der Schulter klingen/
Wann er sich pfeiler auffschwingen/
Mit Nacht/ vnd Duncelsheit darneben/
War vberall sein Leib vmbgeben/
Daß man ihn nit erkennen kunde/
Zu sehen er sich bald begunde/
Nicht weit von Schiffen/ lieh geschwind
Ein scharffen Pfeyl gehn in den Wind/
Sein Bogen ganz von Silber klar/
Gab einen klang erschrocklich gar.
Erstlich in der gangen Refier/
Das Vieh/ die Hund/ vñ die Maulthier/
Grin wurden in den Todt gestürt/
Darnach das Leben er abstürt/
Den Menschen pflöschlich vnzehrer/
Die todten Körper in dem Feur
Verbrennet wurden all mit klag/
Das schiessen werth neun ganzer tag/
Durch die Griechisch Beläger tag/
Siengen vergiffte pfeyl mit krauß.

Nach dem der zehend tag herkam/
Die Göttin Juno tugentsam/

Phæbus
schickt in
der Grie-
chen Läger
ein tödtliche
Duck.

Proter
Sterben -
in der Grie-
chen Läger.

Igamen-
non weicht
Ehresen
mit vngna-
de von sich.

Chryses
kriecht von
gewehrt vñ
dannet/
klaget Phæ-
bo die vn-
billigkeit.

Hebelt
des Prie-
sters Phæ-
bi.

Achilles
verbanntet
das Grie-
chisch Heer
vff sein Ge-
bürg der
Pötten
Junonis.

Achilli dem Herzog vorab/
Durch heimlichen Verstandt eingab/
Daß er an ein besonder Ort/
Die Griechen solt beruffen fort/
Auf Göttlicher Fürsichtigkeit/
Erga Juno fürsorg allbereit/
Vmb sie/ diereis/ der Tod einbrach/
Vnder das Heer mit vngemach/)

Achilles
Oration
gegen den
Griechen.

Als sie nun kamen alle dar/
Achilles redet an die schar/
Der jederman er also sagt:
O Agamemnon vnderzagt/
Es laß sich leyder sehen an/
Demnach der Todt ist auff der ban/
Wir müssen all von dannen stehen/
Vnd wider von der Statt abziehen/
Nie haben wir kein fried noch ruh/
Der Krieg vnd Sterben setz vns zu/
Daruñ ist es gefellig dir/
So wollen ein Propheten wir/
Oder ein Priester thun rathe fragen/
Woher doch kommen diese Plagen/
Oder gedunckt es dich sein wäger/
So laß vns einen Traumausleger
Aufsprechen/ der sein wißensschafft
Hab auß deß Zeus gunst vnd trafft/
Daß vns derselb bekennet frey/
Warumb Gott Phabus zornig sey?

Neulichtag
Achilles
mit König
Agamem-
non.

Vielleicht seynd wir in dem Gebett
(Wie billich) nie gewesen stete/
Oder wir haben nie vollbracht
Die hunderfellig Dyfferschlacht/
Bann wir nun Ochsen/ Zieg/ vñ Schaf
Aufopffern/ wird er die straff/
Vielleicht genädig von vns wenden/
Vnd diesen grimmen Sterben enden.

Calchas
ein Pro-

Als Fürst Achilles redt die wort/
Setzt sich nider an dem Ort/

Da thet auffstehn Calchas fürträchtig/
Ein Prophet vnd Weissager trüchzig/
Welcher das gegenwertig/ vnd
Das künfftig/ vnd vergangen künde
Eröffnen/ der auch dieser frist/
Ein Oberster gewesen ist/
Vber der Griechen Schiff zustellen/
Vmb seiner Propheceyung willen/
Die er heit von Gott Phabus klar/
Der redet also offenbar.

phet vnd
Weissager
vnder dem
Griechen.

Achilles du geliebter Mann/
Joni dem höchsten Gott voran/
Daweil du woltest wißten gern/
Warumb doch Phabus thu beschweren
Das ganz Beläger mit der Sucht/
Vns zuverjagen in die flucht/
So will ich deß berichten dich/
Du aber thu gewehren mich/
Im fall/ darauff entstünd Vnrath/
Daß du mir wöllest mit der That/
Beystendig seyn/ vnd mich versprechen/
Vielleicht so möcht sich an mir rechen
Der Mann/ den ich dir thu bekennen/
Das Griechisch Heer pflegt zu zimmern
Ein Obersten/ mit voller stimm/
Vnd thut sich vndergeben ihm:

Oration
vnd Rede
Calchantis
deß Weis-
sagers ge-
gen Achilli.

Ob gleich ein König/ groß vnd mächtig/ ..
Vber ein Menschen niderträchtig/
Den Zoren etlich tageinstelle/ ..
Jedoch er widerumb auffquellte/ ..
Vber ein zeit/ vnd laßt nit nach/ ..
Biß er sein Herz erkält mit Nach/
Daruñ Achilles in der zitt/
Sib zuvernehmen dein Gemüth.
Hierauff Calchanti widerumb
Achilles sagt in einer stimm/
Verhalt vns die Weissagung nicht/
Sib vns darvon dein vnderricht/

Große
Herrn sind
zu fürcht.

Nichiles
bedacht
Calchante
dem Weis-
sager die
Warheit
zubeten-
nen.

Hey dem Gott Phæbo schwör ich dir/
Den du anrufst mit Begier/
Durch den biß daher verzeigst/
Den Griechen du hast weiß gesagt/
Als lang ich hab das Leben mein/
Vnd kan auff Erden bey dir seyn/
So soll dir von der Griechen Heer/
Hey diesen Schiffen auff dem Meer/
Kein Leyd bezeugen vberall/
Vnd ob auch gleich auß dieser Zahl/
Wird Agamemnon selbs angegeben/
Der best vnter dem Hauffen eben/
Jedoch es tainen Mangel hat/
Sag an/der sachen wird wol rath.

Einhas
entdeckt die
ursach des
Esterbens.

Hierdurch schöpffte v Prophet ein herz/
Sprach/merck auff/ich treib kein scherz/
Phæbus die Griechen nicht beklagt/
Als ob ihm wer durch sie versagt/
Das Opfer/oder das Gebett/
Sondern die Plag daher entsteht/
Daß Agamemnon vngeschlacht/
Chrysen den Priester hat veracht/
Sampt seinen Gaben allermassen/
Die Tochter ihm nicht folgen lassen/
Darumben der Gott Phæbus groß/
Mit seinem tödlichen Geschoss/
Den Schaden selbs hat angericht/
Vnd wird davon ablassen nicht/
Biß das schwarzäugig Tochterlein/
Dhn all entgelt dem Vatter sein/
Wird zugestellt/vnd auch dem Allen
Ein ehrlich Opferfest gehalten/
Als dann möcht Phæbus außertorn/
Hinlegen sein gesaßten Zorn.

Agamem-
non in
Reid ent-

Da Calchas diese Red vollbracht/
Vnd wideraß ganz wolbedacht/
Sünd Agamemnon auff vngütig/
Sein Herz das brand im Zorne wütig/

Darzu die Augen vngeheut/
Waren eusind vor neydes Feuer/
Calchantein schwart er grimmig an/
Bracht diese Meynung auff die Bahn/
Du arger vnd schnöder Prophet/
Nichts guts vö deinem Münd außgeht/
In allem Vbel bist geneigt/
Mit Wort vnd Wercken hast erzeigt/
Dein lebenlang kein gute That/
Sondern nur angestiftet Vnrath/
Also thustu jetzt auch weiffagen/
Durch deinen falschen wohn fürtragen/
Wie daß Apollo vnverdroffen/
Vnter das Griechisch Heer geschossen/
Dasselb mit Kranckheit schwer verlegt/
Darumb daß ich hindan gesetzt/
Vnd gar nicht angenommen hab/
Deß Priesters anabottne Gab/
Vnd fürgezigt loß Gelt bequeme/
Vmb das Mägdlin Chryseidem/
Nun möcht ich ihr bedürfftig seyn/
Anheims noch an dem Hofe mein/
Darzu ich sie mir hab bestellt/
Für Elysmestram außertwehlt/
An Sinn/Wis/Alter/Seel vnd Leib/
Ist sie wol ähnlich meinem Weib/
Jedoch wil ich sie nicht behalten/
Sondern das Glück jetzt lassen walten/
Wofen es nützlich ist vnd gut/
Dann also steht mein Sinn vnd Muth/
Daß ich wil lieber Heyl erwerben
Dem Volck: Dann es gar lassen sterbē/
Allein ist dieses mein Beger/
Daß man mir jekund bringe her/
Ein anders Kleinot vnd Geschenk/
Dann ich mit nicken hie bedenk/
Desselben zu entzathen bloß/
Vnter dem gangen hauffen groß/

jündt ge-
gen Cal-
chante.

Nede A-
gamemno-
nis gegen
dem weis-
sager Cal-
chante.

Agamem-
non bewil-
liert sich
Chrysei-
dem gegen
einem an-
dern Ge-
schend von
sich jagen-
den.

Es brächte mir Vnehr vnd Scham/
 Bey allen Griechen lobesam/
 Wann ich wolte also fiderlich/
 Meines Beschencks verzeihen mich.

Antwort
 Achilles
 wider A-
 gamemnon.

Entgegen bald erhob sein Stimm
 Achilles vnd gab antwort ihm/
 Sprach: Agamemnon laß dir sagen/
 Du bist Ehrfürlich vnd hochtragen/
 Desgleichen ist dein Herrg behafft.
 Schwer mit des Heines eigenschafft/
 Wie köndten dir die Griechen heut
 Lassen zustehn ein newe Deut/
 Derweil noch gar nichts in gemein/
 Zusammen ist gebracht/ allein
 Was wir in Stätten hin vnd wider/
 Gerauber haben vff vnd nider/
 Dasselb ist in die Theilung komen/
 Wird von dem Kriegsvolck mitgenom-
 Derwegen laß das Döchterlin/ (mein/
 Mit lieb vnd frieden ziehen hin/
 Dreyfach vnd vierfach sol es dir
 Erstattet werden/ glaub du mir/
 Wañ künfftig vns mit Glück vnd Heyl/
 Die Reich Statt Troya wird zu theil.

Agamem-
 nonis
 rauhe Ant-
 wort gegen
 Achille.

Darwider Agamemnon sagt/
 Achillem scharpff vnd hart anlagt/
 Sprach/ ob du Gott gleich änlich bist/
 Vnd dein Lob gleich berühmet ist/
 Jedoch wirfst mit deinem Gedicht/
 Dahin mich gar bereben nicht/
 Ein Kleinot woltest haben du/
 Wie möcht ich aber kommen zu?
 Wann ich mein Schatz solt widergeben/
 Das wirstu nimmermehr erleben/
 Doch wann die Griechen mir vor allen
 Nach meinem Willen vnd Gefallen
 Nachehren ein gleiches Beschenck/
 Alsdann zu folgen ich gedenck/

Agame-
 non bes-
 sert eines
 gleichmä-
 ßigen Klei-
 nots.

Wo nicht/ so nim ich selbst vorab/
 Dein/ oder des Niacis Gab.
 Dder Blyssis aufserkoren/
 Ich frag mit viel nach deinem Joren/
 Nun aber wollen wir bereie
 Ein andere Belegenheit
 Fürnemmen dieses zu tractiren/
 Yetz in das Meer das Schiff hinführ/
 Die Rudertnecht beruffen dar/
 Dasselbs anrichten herrlich gar/
 Ein Opffer hundertfältiglich/
 Darzu hoch stellen vber sich/
 Chryse des Priesters Tochter frey/
 Ein Oberster außers auch sey/
 Der fachen ein Rathgeb bequiem/
 Idomeneus gar angenem/
 Blysses/ oder Aiar gut/
 Dder du selber wolgenunt/
 Ob Phæbus möcht versünnet werden/
 Von vns zunemmen die Beschrwerden.

Achilles sah ihn grimmitig an/
 Vnd sprach: du vnverschämter Mann/
 Du steckest voller bösen list/
 Dein Herrg gar vorthailhaftig ist/
 Wer wolt vmb dich seyn geren doch/
 Vnd dir Behorsam leisten hoch?
 Dder zum Kriegen heissen fort/
 Ich bin nicht kommen an das Dre/
 Allher von der Troyaner wegen/
 Daß ich mich ihnen stell entgegen/
 Sie haben mir geraubt kein Thier/
 Nicht weggeführt Pferd oder Stier/
 In Phthya meinem Land dazu/
 Gemacher nie kein mal vnruh/
 (Welches mit Bergen ist vmbgeben/
 Vnd mit dem grossen Meer darneben.)
 Sie haben mir kein Frucht verkeh/
 Noch mich in Schaden je geseht/

Achilles
 fernere ant-
 wort wider
 Agame-
 mon.

Watums
 Achilles
 vnd die ana-
 dere Grieg
 kriegs

Du vn-

Hörten für
Troyam
gezogen.

Du unverschämtes Hundsgesicht/
Dir seind wir willig vnd verpflichte/
Zu gutem all gezogen nach/
Dieweil du vnd dein Bruder Nach/
Begeren wider Troiam/
Jegunder bist vns häßig gram/
Erwecktest selber neyd vnd zanc/
Ist dieses vnser lohn vnd danck?
Du trowest mir auß frechem Sinn/
Mein Kleinot auch zunehmen hin/
So ich mir grosser Müß vorab/
Von Griechen vberkommen hab.
Nun sag ich dir zu dieser Frist/
Daß mein Schatz nit gleichmäßig ist/
Dem deinen groß vnd kostbarlich/
Der wartet allbereit auff dich/
Wann die Stadt wird genommen ein/
Ob schon mehr ist der Arbeit mein/
Jedoch in der Auftheilung künfftig/
Werden die Griechen dich vernünftigh
Bedencken mit herrlichem Preiß/
Vnd hoch erheben als icher weiß/
Schlecht ist mein Gab zu dieser Zeit/
So ich eroberet hab im Ereit/
Die man mir doch nicht gönnen wil/
Demnach werd ich mich in der still/
Auffmachen vnd schiffen zuhandt/
Von dannen in mein Vaterlande/
Dasselbig für das best ich halt/
Du wirst nit allweg mit Gewalt/
(Ob dich schon leer von dannen fahr)
All Schatz vnd Reichthum haben gar.
Dargegen Agamemnon sich/
Vernemmen ließ sehr erucklich/
Vnd sprach zu ihm/zeuch eplendes hin/
Dieweil zerrüttert ist dein Sinn/
Ich zwar an dich kein Verr thu legen/
Zu bleiben hie von meiner wegen/

Achilles
begett wil,
der heim
zuschiffen.

Agame-
monis
widerst.

Dhn dich seind noch viel ander mehr/
So mir beweisen Zucht vnd Ehr/
Deß Iouis Huld vnd Günst ich hab/
Du aber bist ein arger Knab/
Auß allen Königen großmächtig/
So von Gott Joue kommen prächtig/
Thust du mich feinden an vmbsumft/
Tregst gegen mir geringen Günst/
Dir liebe Zanc/ Hader/ vnd jroyracht/
Durch dich wird wenig Fried gemacht/
Bist du ein starcker Held/so hast
Du Gott darum zu dancken fast/
Mit deinen Schiffen vnd Gefellen/
Wagstu nach deinem Land heimstellen/
Vnd vber die Myrmidonas/
Wie vor regieren/nach fürbaß/
Dann ich gar wenig frag nach dir/
Dein zoren sol nit schaden mir/
Vernun mich eygenlich darneben/
Wann ich Phæbo muß widergeben/
Chryseidem das Tochterlein/
So laß ich es geschehen seyn/
Jedoch so werdich dein Geschenck/
(Seh mir deß Wortes recht ingedack)
Dyrisidem das junge Blut/
Beführen wider deinen muß/
Vnd dein Gezelt starck vberrennen/
Darmit du mögest wol erkennen/
Daß ich dich vbertreffere weit/
Vnd daß ein jeder nach der Zeit/
Mir nit gleich thu scheken sich/
Auß frechem Sinn hochmüthiglich.

Die Red Achilles hat bezwang/
Vnd ihm sein eygen Herr durchdrang/
Mit diesen beyderley Bedanken/
Thät sein Gemüt in Zweifel wanden/
Ob er sein Schwert solt ziehen auß/
Vnd jagen in die Flucht mit Grauß/

Achilles
empfähe
ein turnen
Beschaid
von Aga-
memnone.

Achilles
wird in
Zorn beß-
tig ende-
gündt.

Die

Die gemeine Kriegsflucht: Und nach dem
Entleiben Agamemnonem.
Oder eher mit Gewalt/
Den Zoren dämpfen manzalt/
Ihm waren seine Sinne verdruckt/
By den Gedanken er erzückt
Eylends sein Schwert am selben End/
Pallas die Göttin kam behend/
(So Juno abgefertigt hätte/
Die beyde Männer lieben thät.)
Stund hinter ihm verborgen gar/
Ergriß ihn bey dem gelben Haar/
Niemand sah sie auß der Gemein/
Weder Achilles nur allein/
Der Mann erschrockt vnd wend sich vñ/
Sah Palladen die Göttin frumb/
Mit ihren lieben Augen hell/
Er ruffet ihr mit Worten schnell/
Sprach: wie kumpst du allher so recht/
Ein Göttin von Jouis geschlecht/
Wiltu jezt und werden gezeiß/
Der Schalkheit Agamemnonis?
Halt still/ laß mich das werck vollbringē/
Sein Fürsatz soll ihm nicht aelngen/
Sein Hoffart/ stols/ vnd Übermuth/
Sol ihm nicht ein die leng thun que.
Minerva das grawünger Weib/
Bewahrt vor Schaden seinen Leib/
Sprach zu Achille hochertand/
Von Himmel bin ich her gefand/
Zu wehren deinem Zoren grim/
Wosert du folgest meiner Stimm/
Juno hat mich geschickt verborgen/
Für euch beydsam stehe sie in Sorgen/
Darumb laß jezt das Salzen seyn/
Das Schwert steck in die Scheiden ein/
Jedoch mit Worten magst du ihn/
Antommen wol nach deinem Sinn/

Pallas
heißt Achil-
les von
s. nem jom
ab.

Soag A-
chilles wil
der Agas-
memnon
nem.

Unterwei-
sung Pal-
lades wie
sie Achil-
les gegen
dem Agas-

Dasselb sey dir vergunt bereit/
Die zugesagt Vnbillichkeit/
Dir Rechtlich sol erstatter werden/
Drysache Schandung ohn beschwerdē/
Wirst du darfür im Werck befinden/
Allein laß dich nicht überwinden
Zu hart den Zoren/ folge mir/
Ich meyn es herzlich gut mir dir/
Achilles antwort ihr/ vnd sprach/
Es ist bequemtlich aller sacht/
Daß ich mich gegen euch nie reiz/
Vnd ganz gehorsamblich erzeig/
Auch ewre Wort betrachte wol/
Ob schon mein Herz ist zorens voll/
Dann das gebürt sich allermeist/
Wer den Göttern gehorsam leist/
Den pflegen sie auch zuerhören/
Wann sich ein Vnfall thut empören.
Als er die Wort hört anfigerē/
Das Schwert er noch stark halten thät/
Von Silber gab das Heft ein Glanz/
Streckt es bald in die Scheiden gang/
Folgt Palladi der Göttin pur/
Diewider auff gen Himmel fuhr/
Ohn all verzug in Jouis Reich/
Zu andern Göttern gleich/
Achilles der viel zornig Mann/
Attridem redet wider an/ (mitig
Sagt schmähtlich/ du Weinschlau hoch/
Ein Hundegesicht hastu vngütig/
Vnd bist alschwer mit Forcht darneben/
Wie ein gejagter Hirsch umgeben/
Wider die Feind darffst du nicht streiten/
Ob schon umb dich mit beyden Seiten/
Hebt das ganz Griechisch Heer vertraut
So vbel fürchtst du deiner Haut/
Allein bist auff den Raub gerichte/
Wer dir ein wenia widerspricht/
Dem wilt

ist aber
halten sol.

Achilles
vertrugt
vnd über-
windt se-
nen Zorn.

Das zwey-
te Ge-
spräch
Achilles
mit Agas-
memnon.

Dem wiltu gleich das seinig nemen/
Thust keiner Unthat dich beschämen/
Die Leut verzehrst bis vff das Wein/
Wiewol dein Regiment ist klein/
Ich sag dir Agamemnon frey/
Dein letzter Hochmuth dieser sey/
Den du mir also sügest zu/
Dasselb ich jezt bezeugen thu/
Vnd schwer bey meinem Scepter groß/
Das jimmerdar bleibe dürr vnd bloß/
Wird nie zu blühen mehr bewegt/
Das weder äst noch blätter trezt/
Nach dem es von desß Banmes mitten/
In Bergen hoch ist abgeschnitten/
Hat durch desß Messers eygenschafft/
Verlohren bald die grünewd Krafft/
Man brauchet es zu dem Richteramt/
So jemand wird zum Tod verdampft/
Oder ein Urtheil sonst gesprochen/
Das Gut beschütze/das böß gerochen/
Das ist ein hoch beheurter End/
Es kompt ein Zeit herzu mit leynd/
Daß alle Griechen auß Verlangen/
Werden begehren anzuhangen
Achilli/vnd ihm thun Beyfall/
Nach dir nichts fragen vberall:
Vnd ob du gleich betrübest dich/
Vor schwerem Dnmuth jämmerlich/
So wirstu doch aufrichten wenig/
Wann Hector vnd sein starcke menig/
Die Griechen grausamlich vmbbringen/
Dein Herz darüber möchte zerpringen/
Dasselbig wird darumb geschehen/
Dieweil du also thust verschmähen/
Ernlich den besten Fürsten heut/
Vnter dem Heer der Griechen leut.
Als er gered hätt diese Wort/
Warff er hinweg das Scepter fort/

Erbschmüt
bey dem
Scepter
Achillis.

Hier von
wird her-
nach im 9.
Buch ge-
handelt.

Bald auff die Erd/vnd sagt sich nider/
Fürst Agamemnon thät herwid er/
Sich grimm erzeigen auff dem Plan/
Hector ein wolberedter Mann/
Der leget sich in diesen Zanc/
Sein Red hätt lob vnd grossen danck/
Bey menniglich/sein stimm fürdaß
Viel süßter/weder Honig was/
Liebliche Wort zu jeder Stund/
Floßen sitlich auß seinem Mund/
Zwey Menschen Alter ihm darneben/
Got hat vergunnet außzuleben/
Dann die mit ihm waren geborn/
In der Statt Phlo außertorn/
Haben vor hundert Jaren alt/
Dem Tod schon ihre Schuld bezahlt/
Aber desß Hectors leben gar/
Herein gieng auff drey hundert Jar/
Errung zu beyden Fürsten Gant/
Sprach ihnen zu auß lieb vnd brunst:
Ach wez für Jammer/Noch vñ Klay/
Bringt dieser gegenwertig Taa/
Dem Heer der Griechen mit Verdruß/
Thut das erfahren Priamus/
Vnd sein Gefind zu Troia/
Mitsampt den Vnzgeren allda/
Vor Fremden werden sie auffspringen/
Wann ihr euch selbs thut aller dingen/
Enzweyen als die Fürsten hoch/
Wölt ziehen nicht in einem Noth/
Die ihr mit Weisheit vnd Verstand/
Mit Kriegserfahrung allerhand/
Den andern Griechen weit vorgeht/
Solches gar vbel euch ansteht/
Folgt meinem Rath bedächtiglich/
Ihr beyde Jünger seyt als ich/
Vor Jaren thät ich auch bey vohnen/
Viel frommen Ehrlichen Personen/

Hector der
König zu
Phlo ver-
tehrte sich
beyde Für-
sten zuver-
einigen.

Hector
drey hundert
Jahre alt/
das ist 90.
Jahre er-
reicht.

Niede Kö-
nigs He-
ctor ge-
gen beyden
Fürsten.

Kunste
schafft Me-
rierte, mit
vielen ho-
hen Per-
sonen / vnd
streitbarn
Helden.

Von denen war ich hoch achtet/
Wann ich dieselben leut betrachte/
So will beducken mich vorab/
Wie daß ich nie ansehen hab/
Vnd auch forthin nie sehen werd/
Dergleichen Männer hie auff Erd/
Als da gewesen ist Dryas/
Pirithous / Cercus fürbaß/
Erastus vnd Theseus klar/
Wellichen Fürst Egeus gehar/
Darneben Polyphemus prächtia/
Die streitbaristen Helden mächtig/
So der Erdboden hat getragen/
Die haben all bey ihren Tagen/
Mit den Siganen hart gekempfft/
Ihr Macht ganz rittrlich gedempfft/
Wer ihnen sich gescheuet nicht/
Vom Leben sie zum Tod gericht/
Den selben war ich auch bekandt/
In lieb vnd freundschaft wol verwand/
Dann ich vff ihr begehren hoch/
Auf Apta zu ihnen zog/
Besuche die Krieg für mich allein/
Auff Erd kein Mensch jetzt in gemein/
Dörfft mit gedachten Helden eben/
Sich in ein freyen Kampff begeben/
Dieselben haben meinem Rath/
Befolger wirt ich mit der That/
Darwider sich niemals gesetzt/
Durch wort vnd werck mich nie verlehrt/
Darumben seyt auch vnterthänig/
Nicht pöchisch / frech / vnd widerspänig/
Die Vnterthänigkeit hat lob/
Vnd schwebet aller tugent ob/
Werck Agamemnon / wann du gleich/
Ein König bist gewaltigreich/
Jedoch es nit gezimet dir/
Das Mägdlin auß eygner Begir/

Durch er-
emeit star-
cker Helden
begert Ne-
stor, vnd
diese zween
Fürsten zu-
vereinigen.

Achilli abzusien fort/
Was ihm die Griechen an dem Dret/
Haben verehrt als ein Geschenk/
Dasselbig du bey dir gedenc/
Ihm zuverginnen vnd zu lassen/
Dieses gezimbt sich allermassen/
Entgegen du Achilles frey/
Nicht also vnbescheiden sey/
Wider ein König mit vndanck/
Sich ab von demem neyd vnd zank/
Den Königen gebürt die Ehr/
Von Joue kempft ihr Scepter her/
Auff Erden ihnen nichts vergeht/
Durch Götlich Macht jr Reich bestet.
Hast du mehr stärke / vnd bist geborn
Von einer Göttin außertorn/
So ist doch Agamemnon gut/
(Als der viel leut beherschen thut)
Großmächtiger zu jeder Zeit/
Dann sein Gewalt erstreckt sich weit.
Du König aber dempff dein Macht/
Laß dich nit vbergeben den Pracht/
So wil Achillem wissen ich/
Daß er den zoren laß von sich/
Den Griechen als ein künner Mann/
Sieht er in diesem Streit wolan.
Als Agamemnon solches hort/
Erkläret er sich an dem Dret/
Vnd sprach : O Nestor weisheit vol/
Du redst von Sachen recht vnd wol/
Aber du sihest den Mann hochmütig/
Wie sein Herz brint in zorn wütig/
Du sihest / wie er vbt viel Gewalt/
Begert zuherischen mannigfalt/
Wil jederman zumal regiern/
Thut eygens willens sehr stolziern/
Vermeynt / er wöll mich treiben vnter/
Darmit erzeigen grosses wunder/

Göttliche
leht vnd
vermündig
Nestors/
wie sich bey
de Fürsten
halten sol-
ten.

Agame-
mnon gebe
Nestor ein
beschaidne
Antwort.

Dasselb

Dasselb kan nit zu heissen ich/
 Ist er zum Krieg schon tangenlich/
 Durch genad vnd kuld der Götter hoch/
 So hat er kein Befehl jedoch/
 Mit schmähem/boldern vnd schenden/
 Sein frechen willen zu vollenden.

Das dritte
 Gesandt
 Achilles
 vnd Aga-
 memnonis.

Als er kaum hätte geredet auß/
 Erhub sich widerumb ein strauß/
 Achilles sagt/ Ich wer voran
 Ein schnöder vnd unnützer Mann/
 Wann ich dir nach gefallen dein/
 Solt gänzlich vnterthänig seyn/
 Du hast ohn mich wol ander Leut/
 Den selbigen schaff vnd gebeut/
 Dir werd ich mich nit vntergeben.
 Vnd noch eims ich vermeld darneben/
 Dasselb fad zu Gemüt fürhin/

Achilles be-
 williget
 sich das
 Tochterlin
 Protesdem
 von sich zu-
 geben.

Vnd merck mich / Vmb das Tochterlin
 So wil ich keiner Kampff mit dir
 Noch anderen bestehn : Ob mir
 Dasselbig gleich entzogen wird/
 Wiß aber/was mir sonst gebührt/
 Es sey Müt/ Kleinot/ oder Gab/
 Von meinen Sachen die ich hab/
 Beyn Schiffen solt du mir nichts zu-
 Das wenigst mir darvon verrecken/
 Wider den willen mein fürbaß/
 Hast aber lust/versuche das/
 Ich wo lt dich zeichner offentlich/
 Daß jederman müß kennen dich.

In dem Gezänt sie stunden auff/
 Da war getrennt der Griechen Hauff/
 Achilles vnd Patroclus beyd/
 Vmbfangen mit vnmuth vnd Leyd/
 Namen zu sich ihr Kriegsgehind/
 Und traten in das Schiff geschwind/
 Besüchten wider ihr Gezelt/
 Atreides aber offgemeldet/

Besteller zwanzig Ruder knecht/
 Vnd wolt heimführen lassen rechte
 Chryseidem das Tochterlein/
 Sie schiffen auff das Meer hinein/
 Vnd richeten mit viel vnmuth/
 Phæbo ein grosses Opfer zu/
 Vnd oben vff das Schiff bequemen
 Da setzten sie Chryseidem/
 Der grosse Fürst Vlysses frey/
 Auch wohnet dieser Schiffart bey/
 Sie führen in der tieff ohn spott/
 Fürst Agamemnon da gebot/
 Daß jederman solt wäfschen sich/
 Sein Leib putzieren sauberlich/
 Welliches zu der stund geschach/
 Das vnrein ließen sie hernach
 Bald in des Meeres Fluß hinwimen/
 Vnd offerren mit klugen Sinnen/
 Phæbo ein Opfer hundertfeltig/
 Von Geyssen vnd Ochsen gewaltig/
 An dem Gestatt/der Ranch zuhauff
 Bis in den Himmel zeng hmauff/
 Mit dieser arbeit vngesparr/
 War meniglich beladen harr.

Agame-
 mon schie-
 det Chry-
 se dem
 Priester
 sein To-
 cher wider
 umb zu
 hauff.

Hundert-
 feltig Op-
 fer (Vox)
 Phæbo ge-
 batten.

Ardes thut noch weiter pochen/
 Kund bey ihm selber nit verpochen
 Achilles Träwvort an der stett/
 Die er ihm ungezogen hett/
 Berufet seiner Diener zween/
 Talchybiun/ Eurybaren/
 Sprach/ Ihr getrewe Diener mein/
 Zieht in Achilles Zelt hinein/
 Vnd nemmet hin ohn alle scheuch
 Bryseidem/bringet sie mit euch/
 Wird er sie nit gezwilling lassen/
 So kum ich selbst dar rauhhermassen/
 Sampt viel Personen an der Zal/
 Nim sie mit schrecken hinzumal/

Agame-
 mon wil
 Protesdem
 von Achille
 abfordern
 lassen.

Dieses Gebett er ihnen gab/
Vnd fertigt beyde Herold ab/
Seinen Befehl zurichten auß/
Sie giengen hin nüt forcht vnd grauß/
An das Gestalt des Meeres dar/
Der end Achilles hauffen war/
(Myrmidones hienorämet)
Sie tratten für des Fürsten Zelt/
Er saß nit fer vom Schiff hindan/
So bald er schawt die Männer an/
Hiel ihm nichts gutes in den Sinn/
Die Herold nicht ansprachen ihn/
E endern stunden mit Reuerenz
Vnd Ehrenbietung an der Greng/
Achilles sie beruffen hieß/
Vnd näher zu ihm treten hieß.

Er sprach: Ihr Gotten wolgemitt/
Des Jems vnd der Menschen gut/
Ent alle beyd von mir gegrüßt/
Daß ihr die Vortschafft werben müßt/
Dasselbist vnverborgen nit/
Datumben seyt entschuldigt ihr/
Kein mißgunst gegen euch ich trag/
Wer Andem fürbrich klag/
Von ihm seyt ihr gefertigt ab/
Zunehmen hin mein beste Saab/
Drysseidm das Mägdlein/
Wolan/mag es nicht anders seyn/
Patrocle/so gib sie/sprach er/
Den Männern/dich nit beschwer/
Zulassen ihuen mein Beschenck/
Ihr aber seyt beschingedenck/
Vnd meine Zeugen ohne spott/
Vor allen Menschen/vnd vor Gott/
Vor Agamemnoni darzu/
Wellicher tobet spar vnd fru/
Daß ich forcht mit meinem schaden/
Wil niemand seiner noch entladen/

Zween Herold
traten beyde
den zu Achilles
vnd vom
Troisendem
geschiedt

Achilles
gibt Patrocle
seinem besten
für vnd
protestiert
wider Agamemnon.

Arrides mit Thorheit behafft/
Ist gar verkehrter Eyngehafft/
Vnd naher seiner Sinn beraubt/
Hat ein verwirrt zerrittes Haupt/
Schaut weder für noch hinter sich/
Welcher Gestalt glückseliglich/
Dem Heer der Griechen möchte gelingen/
Die Macht des Feindes zu bezwingen.

Sein Freund Patroclus erst zeimelt/
Der brachte herfür auß der Bezel/
Drysseidm das junge Blut/
Gabe ihnen beyden in ihr Hut/
Sie wird geführer von dem Ort/
Bald für die Schiff der Griechen fort/
Das Töchterlein schied ab mit Schmerzhē/
Warunglich betriß von Herzen/
Achilles auch vor vnmut groß/
Viel Träher bey sich selbst vergoß/
Er setze sich der enden wider/
An dem Gestalt in trawren nider/
Nicht weit von den Gefellen sein/
Vnd schawet in das Meer hinein/
Thät fer außstrecken in Elend/
Nach seiner Mutter beyde Hand/
Mit Vilt vnd Flehen hefftlich/
Beliebte Mutter/weil du mich/
(Sprach er) hast in die Welt geborn/
Vnd dir zu einem Sohn ertorn/
Dem hier vff Erd bestimmer ist/
Des Lebens gar ein kurze Frist/
Hättich versehen mich bißher/
Von Joue einer Gab vnd Ehr/
Dieselb ist aber sehr gering/
Arrides vnversehner ding/
Hat meines Kleintods mich entsetzt/
Schmählich an Ehren auch verlegt.

Herzog Achilles endet mit
Sehr naßnen Augen diese Vilt/
Die

Dreßts
wird den
Herolden
überant-
wort/vnd
scheid von
Achille
trawrig ab

Klätziges
Gebett
Achilles zu
Thetide
seiner Mutter.

Die

Die Mutter in des Heeres grund/
 Saß bey dem Vater zu der Stund/
 Erhöret ihren Sohn bereit/
 Stieg auß des Wassers Feuchtigkeit/
 Gleich wie ein Nebel auff vnd kam
 Selbst zu Achills tugentfam/
 Den sie dort weinend sitzen fand/
 Sie bot ihm ihr Schneeweisse Hand/
 Saß auch bald nider zu ihm dar/
 Vnd nennet ihn mit Namen klar/
 Sprach/ Warumb weinstu mein Sun
 Vnd bist also betrübet nun/
 Was für ein jämmerlicher Schmerz/
 Durchdringt dein Adeliges Herz/
 Thu mir alsbald dein Kummer klagen/
 Darmit ich dir ihn helffe tragen.

Iphito
Mutter
erziet ihn
wie Sohn

Achilles
erzieht sei-
ner Mut-
ter die Un-
billigkeit/
so ihm A-
gamemnon
angelegt.

Achilles sprach mit seuffzen schwer/
 O Mutter hie auff dein Veger/
 Die Sach ich dir nicht bergen kan/
 Ob du gleich weist alles voran/
 Nach de das Griechisch Heer mit macht/
 Zehen hat vnter sich gebracht/
 Haben wir frisch vnd wolgemut/
 Gepflünderet der Vutger gut.
 Nun ist dieselbig ganze Deut/
 Vertheilt vnter die Kriegerleut/
 König Agamemnon hat bekommen/
 Vor anderen zu sich genommen
 Chryseidem die Tochter zart/
 Des alten Priesters vngesparrt/
 Der Vater vmb sein liebes Kind/
 Tragt für v Griechen Schiff geschwind/
 Allda sie ledig machen wolte/
 Mit Silber/ Edelgestein vnd Gold/
 Brachte dar ein Scepter vnd ein Kron/
 Apollinis des Gottes fron/
 Vnd andre Kleinot mehr ohn zahl/
 Vor sie den Griechen an jmal/

Erhaltung
erzehlter
Geschich-
ten.

Mit Flehen bat er ganz demüthig/
 Sie wolten sich erzeigen güthig/
 Vororab Menelaum/ vnd
 Auch Agamemnonem zur Stund/
 Die beyde Brüder hochgeborn/
 Des Heeres Fürsten außertorn.
 Die Griechen lieffen ihnen schlechte
 Gefallen diese Werbung recht/
 Dann ihr Bedencken gieng dahin/
 Man solt annehmen zu gewin/
 Des Priesters Gaben manigsalt/
 Darmit sein liebes Kind der Alt/
 Gleich möcht bekommen an der stet/
 Man solt ansehen sein Gebet/
 Darvnder Agamemnon sich/
 Allein thät setzen hefftiglich/
 Vnd fertiger den Allen ab/
 Ganz vngestümb mit seiner Gab.
 Chryses der Priester wolberagt/
 Einem Gott Phæbo dieses klagt/
 Der ihn erhöret offenbar/
 Dann er ihm wol befohlen war/
 Apollo schoß in schneller Eyl/
 Vnter die Griechen tödlich Pfeyl/
 Darvon ein grossenienig starb/
 Vnd an der bösen Sucht verdarb/
 Vnter dem Königsheerretlich Tag/
 Regieret die vergiffte Plag/
 Calchas die Vrsach vns entdeckt/
 Warumb doch Phæbus hätt erweckt
 Die Kranckheit/ Ich riet ohne Spott/
 Durch Opffer zuversünen Gott/
 Atides der vnfinnig Mann/
 Mit mir ein gross Gezändt fieng an/
 Tobet mit Worten grausamlich/
 Die nun im Werck erzeigen sich/
 Chryseidem das Töchterlin/
 Jezund die Griechen führen hin/

Chryso-
Phæbus.

Calchas.

Dem Vater selbst zu präsentir/
Den König sie mit Gaben ziern/
Dann es seind beyde Herold kommen/
Vnd haben mir hinweg genommen/
Dreyseidern mein Kleinot zart/
Das ich erarnet hab so hart/
Vnd von den Griechen allbereit
Erobert durch mein Dayfferkeit.
Darumben ist es möglich dir
O Mutter/so thu helfen mir/
Vnd wag hinauff sein Himmelsart/
Bitt für mich den Gott Jonem zart/
Dannes ist ihm dein wert vnd rath/
So wolgefällig als die That/
Oft hast du dich vernehmen lassen/
In meines Vatters Hauff dermassen/
Wie daß du jetzt genantem Gott/
Geholfen habest auß der noth/
Nach dem die Götter in gleich/
Anbinden wolten in dem Reich/
Juno/nemblich/Neptunus/vnd
Minerva/durch geschwinden fund/
Da habest du ihn wolbedacht/
Erledigt vnd hinauff gebracht/
Den Mann Briarim genant/
Mit hundert Henden widerkant/
Dieses durch sein Gewalt vnd Stärck/
Vergienge seinem Vater/merck/
(Egeon ist sonst auch sein Nam)
Bey Jone saß er lobesam/
Die Götter forchten sich hiemit/
Vnd dorfften ihn anbinden nicht.

Joni dem höchsten Gott die ding
Du wider in Gedächtnuß bring.
Sitz für ihn nider an dem End/
Faß seine Kny in deine Hand/
Vnd bitt ihn/daß er etlich zeit/
Die Troianer in dem Streit/

Wider die Griechen laß obliegen/
Daß sie nit allweg vnuerfiegen/
Bitt Jonem/daß der Griechen Heer/
Getrieben werd biß an das Meer/
Auch viel vmbkommen nit verdriessen/
Vnd ihres Königs wolgeniessen/
Daß Agamemnon recht erfahrt/
Vnd bey ihm selber werd gewahrt/
Woher ihm dieser Vnfall kumb/
Nemblich/daß es geschach darum/
Weil er auß Vbermut vnd Pracht/
Den besten Fürsten hat veracht.

Thenis Achillantwort gab/
Vnd ließ von ihren Augen ab/
Viel Träher stießen trawriglich/
Sprach/Edler Sohn/ warum hab ich
Also mit Jamer/vnd mit Schmerzen/
Dich tragen vnder meinem Herzen/
Vnd lang ernehret zu Vnfall/
Wolt Gott du löndest ohn Trübsal/
Alhie bey diesen Schiffen bleiben/
Dein Zeit ohn Kimmernuß vertreiben/
Aber dasselb sich nit erzumbt/
Ein Ziel ist dir von Gott bestimbt/
Du bist trübselig vnd vnuerth/
Kurz ist dein leben hie auß Erd/
Zu Ungelück/wie vorgemelt/
Bistu herkommen in die Welt/
Gleichwol ich mich jetzt thu hinschwingē/
Gott Joui dieses fürzubringen/
Der auß dem Himmel schickt den Vlik/
Du aber bey den Schiffen sitz/
Wider die Griechen zürnen thu/
Jedoch erweck sonst kein vnruh/
Gott Jupiter hoch außertohrn/
Hat sich erst Bestern zu den Morn
Verfüget/nach Decano/
Mit andern Götteren also/

Antwort
Thenis ge-
gen ihrem
Sohn Achil-

Achilla
mühselig
zeit vnd
kurzes le-
ben hie auß
Erden.

Wt Achil-
lis an sein
Mutter
wor Gott
Jone seinet
haben zu-
erscheinen.

carth

Was Achil-
lis Mutter
seer Gott
Joni für-
bringen/
vnd an ihm
begehren
sol.

Zuci

Zu einer Oastern ohn Klag/
Vnd wird erst an dem zwölfften tag/
Hernach gen Himmel kommen wider/
Dann wil ich vor ihm fallen nider/
Führen mein Vitz demüthiglich/
Ich hoff er sol erhören mich.

Dannut
vnd Traw-
vngelich-
fals.

Als Eheris redet diese Wort/
Vertieß sie ihren Sohne dort/
Der war betrübt an Seel vnd Leib/
Dieweil ihm sein holdselig Weib/
Entzogen war schmähtlicher massen/
Vnd einem fremdden zugelassen.

Der Poet
schreit wider
zu seinem
Proposito/
vnd erzeibet
wie Chry-
seis zum
Vatter ge-
bracht vnd
das Opfer
verrichtet
worden.

Nun aber kam die Griechisch Schar/
Vnd schiffet bald zu Chryse dar/
Ulysses der großmächtig Mann/
Steller daselbst das Opfer an.
Als sie schiet an das Vasser kamen/
Legten die Sägel sie zusamen/
Die hohe Mastbaum ohn verdriessen/
An Seycleren hernider lieffen/
Das Schiff mit Ruderen zuhand/
Wurd bald geführt an das Land/
Der Ancker eingeworffen vnden/
Das Schiff mit Stricken angebunden/
Auch an demselben Ort vollbracht
Phæbo die grosse Dyfferschlacht/
Den Griechen in Geluck vnd Sieg/
Chryseis auß dem Schiff auch stieg/
Ulysses mit Fürsichtigkeit/
Führte sie zu dem Altar bereit/
Gab sie dem Vatter in die Hand/
Mit diesen Worten an dem End/
Sprach/ Chryse/ laß beschneiden dich/
König Atreides schicket mich/
Allher dein Tochter dir zugeben/
Ein Dyffer auch zuhnd darneben/
Phæbo dem grossen Gott erkoren/
Vnd abzutragen seinen joren/

Ulysses zu
dem gegen
dem Prie-
ster Chryse.

Dardurch das Griechisch Heer so gar/
Ist kommen in des Todes Gefahr/
Stellt also zu dem Priester alt/
Sein Tochter schon vnd wolgestalt/
Dieselb der Vatter tugentfam/
Mirsonderlicher Frewd annam/
Das Dyfferfest darnach fortzieng/
So man bey dem Altar anfieng/
Sie namen Salz vnd Gersten auch/
Vnd wuschen sich nach altem brauch/
Chryses hub auff die Hände sein/
Bat Gott vnd sprach mit Worten sein :

Hör mich O Phæbo erbetrogen/
Der du regst einen güldin Vogen/
Darneben vber Chrysen fron/
Vber Eyllam vnd Tenedon/
Regieren thust gewaltiglich/
Vorhin hastu erkrewet mich/
Wein Alter gnädiglich verchrt/
Darneben meiner bitt gewehrt/
Als du das Heer der Griechen hast/
Beschweret mit viel not vnd last/
Nun bit ich dich/ jag in die Flucht/
Vnd treib hinweg die böse Sucht.

Chryses
verfünet
mit seinem
Gebet
Polianum.

Als er vollbracht hât sein Gebet/
Apollo das auffnehmen thât/
Darnach die Griechen haben fort/
Zu Gott geruffert an dem Ort/
Von sich geworffen Salz vnd Gersten/
Das Schlachtfreih auch zum allerersten/
Gerissen hinder sich ohn grauf/
Gemecket vnd gezogen auß/
Die stück zerharren vnd zerfleischt/
Wies die Doctorffst hat erheischt/
Das rohe Fleisch mit schmer bedeckt/
Darunder dützes Holt gesteckt/
Dem Priester angedündt mir Feuer/
Man opffert roten Wein gar theuer/

Beschrei-
bung des
Opfers.

Und

Arbeit der
Jungen
bey dem
Gewr.

Vnd nit fern von dem Alten frum/
Trieben die junge Knaben vmb/
Zünff Brauspfaff bey des Feuers glut/
Also gekochet worden gut/
Die Büeq/ vnd ander stück mit sitten/
In gleiche theil als bald zerschnitten/
Das Fleisch an Spissen vmbgevendet/
Die Arbeit fruchtbarlich vollendet/
Hernach man sich zu Tisch thät setzen/
Die milde Gleder zuergehen/
Vnd als diß orts der Griechen schar/
Mit Speiß vnd Trancß erfertig war/
Schenckten darauff die Jüngling ein/
Die Becher widerumb mit Wein/
Vnd lieffen sie nach Ordnung all
Herumher gehn in gleichem Fall/
Sie brachten zu den Tag so lang/
Mit viel herrlichem Lobgesang/
Phæbo dem Gott zu Preiß vnd Ehr/
Ihn darmit zuerfreuen sehr.

Lobgesang
Gott Phæ-
bo zu Ehrn
bey dem
Gewr.

Als aber jetzt die Sonn gieng nieder/
Vnd kam der küle Abend wider/
Ein jeder in das Schiff sich legt/
Zu schlaffen waren sie bewegt/
Vnd ruheten/ biß allgemach/
Die Morgenröte frühe anbrach/
Da eylten sie hinweg allsamen/
Vnd widerumb jr Straß hinnamen/
Vff der Griechen Beläger zu/
Apollo schicket ihnen frui/
Desselben Tags ein sanfften Wind/
Der ihnen nach gieng also lind/
Den Mastbaum thäten sie auffheben/
Die weisse Sägel auch darneben
Aufspannen in die höhe weit/
Darein der Wind gieng zu der zeit/
Das Schiff fuhr weg in schneller eyl/
Die Wellen rauschten alle weyl!

Hinfart
der Grie-
chen in das
Geläger
zu Agame-
mnone.

Als sie nun kamen vff dem Meer/
Glückhafftig zu der Griechen Heer/
Da zogen sie vor Arbeit matt/
Das Schiff hinzu an das Gestatt/
Welches zumal sich niederlich/
Vnd still stund vff dem hohen Griß/
Starck bunden sie es an mit stricken/
Darnach ein jeder sich thät schicken/
In sein Bezel/ vnd Schiff behend/
Achilles saß betrübe elend/
Am selben Drhätt groffen Schmerken/
Erzürnet noch in seinem Hergen/
Über die Griechen jimmerdar/
Vnd kam zu kein Versamlung gar/
Begab sich auch in keinen Streit/
Blich trawrig sitzen lange Zeit/
Groß Leyd thät ihm sein Herß zernagen/
Er ruffet jimmer zu mit Klagen/
Nach stettem Krieg vñ Blutvergießen/
Ob er desselben möcht genießen.

Achilles
siß betrübe
vnd trau-
merhafftig
auff ihm
selber.

Als nun der zwölffte Tag verschien/
Die Götter kamen wider hin/
Gehn Himmel: König Jupiter/
Vor ihnen allen gieng daher/
Thetis die Wassergöttin zart/
Die machet sich auff zu der fart/
Vnd keineswegs vergessen thät/
Was ihr der Sohn befohlen hätt/
Küfftig sie auß dem Meer hinauß/
Kam eylends in des Himmels Hauß/
Vnd fand allein Gott Jouem dort/
Sizen an einem hohen Ort/
Sie bucket sich vor seinem Thron/
Ergriß mit ihrer Rechten schon/
Sein Kin: vnd mit der lincken Hand
Die Kny: Sprach also mit verstand:

Jupiter
vnd andere
Götter
kommen
von 8 Mal
seit wider
umb gen
Himmel.

Gott Jupiter gewaltiglich/
Hab jemals dir gedienet ich!

Beßelt der
Göttin
Thetidis/
gegen Jor-
ge.

Vnd

Vnd auch mein Hilff getheilet mit/
 So nun von mir auff diese Bitt/
 Ehr meinen lieben Sohn fürbaß/
 Weil ihm zuleben ohne das
 Gesteckert ist ein kurzes ziel/
 Vnd seiner Jahr nie lauffen viel.
 Fürst Agamemnon vngeschlachtet/
 Hat ihn verschmähet vnd verachtet/
 Ihn seines Kleinods auch entsetzt/
 Damit er nun des werd ergetzt/
 Thu ihn verehren widerumb/
 Diß ist mein Bitt in einer sum/
 Mach die Trojaner all Eighafft/
 Gib ihnen Stärke/Heyl vnd Krafft/
 Daß sie obliegen in dem Streit/
 Wider die Griechen lange zeit/
 Biß von ihnen wie sich gebürt/
 Mein lieber Sohn geehret wird.

Jupiter
gibt Thetis
et erstlich
seine ant-
wort.

Vff diese Red Gott Jupiter/
 (Von dem die Wolcken kommen her)
 Der Göttin keine antwort gab/
 Schwig still vnd sahe sauer darab/
 Sie aber siel für seine Füß/
 Vnd sprach zu ihm mit Worten süß/
 Thu mich gewehren meiner Bitt/
 Laß mich im Zweifel stecken nit/
 Vnd sag Ja/oder Nein/darzu/
 Darmit ich mög erlangen ruh/
 Vnd ein recht wissen hab darbey/
 Wie lieb vnd werth ich bey dir sey.

Jupiter be-
wiltigt sich
Thetis so-
rer Bitte
zugeweh-
ren.

Gott Jupiter mit süßßen sprach/
 Es ist nit ein geringe sach/
 Daß du mich also thust anhehen/
 Vnd wilt ich sol mich widerlegen
 Junoni/die mir offermals/
 Anhecket ihren bösen Hals/
 Thut hefftiglich mit mir auch zanken/
 Sie ist behafft mit den Gedancken/

Als ob ich selbst das Ohr ihu neigern
 Denen von Troja zuerzeigen/
 Wider die Griechen hilff vnd rath/
 Sech ihnen auch bey mit der That/
 Aber wiedem/rut ab jergunder/
 Das Juno dich nit merck besunder/
 Ich wil Fürscheidung thun vorab/
 Damit dein Bitt ein fortganz hab/
 Vnd daß du solliches glaubest mit/
 So winck ich mit dem Haupte dir/
 Welliches ein warzeichen ist/
 Daß ich hierinn brauch keinen List/
 Was ich bey meinem Haupte versprich/
 Dasselb ich nimmermehr zerbrich/
 Also redt er: thät ihr darneben/
 Ein wincker mit den Augen geben/
 Sein Göttlich Haupte vnd gelbes Haar/
 Zerschüttet er so kräftig gar/
 Daß gleich darob des Himmels Saal
 Widmet vnd zittert vberall.

Thetis trit
von Ioue
ab/vnd
geht Jupli-
ter in sein
eiß Haus.

Hierauff sie beydesam mit Frieden/
 Seind von einander ab geschieden/
 Thetis bald von dem Himmel hoch
 Sich in das tieffe Meer verfloch/
 Gott Jupiter gieng in sein Haus/
 Herrlich geschmuckter vberauff/
 Die Götter stunden vff/vernim/
 Vnd trätten all entgegen ihm/
 Herfür ein jeder stellet sich/
 Vnd wartet auff gehorsamlich/
 Der Könignam ein seinen Thron/
 Fray Juno aber wuñße schon/
 Daß Thetis die Meergöttin zart/
 Hätt angesprochen milder art
 Jonem zuvor: das sie verdros/
 Empfieng darober schmercken groß/
 Den kumt sie bey ihr nicht verfochen/
 Zieng neydig an mit ihm zubochen/

D

Sprach/

Jouis vnd
Junonis
widerwill.

Sprach / O wie gar betrülich bist!
Vnd steckest voller bösen list!
Darmit du vmbgachst frů vnd spat!
Wer hat bey dir gesucht rath?
Ohn mich hast du freud jinnerdar!
Lütscher weiß zuhandlen gar!
Vnd was du cräfft im Sinn bey dir!
Das wilt du nicht cröffnen mir.

Gott Jupiter ein König prächtig/
Der Menschen vnd der Götter mächtig/
Sprach: Juno / du bist sehr gecliffen/
Allgemeinwerck vnd wort zuwissen/
Dasselbig aber kan nicht seyn/

Den Weib-
bern gebürt
nicht alle
beuntiget
een junck-
fru.

Bist du schon die Gemabel mein/
Jedoch was sich gebürt zu hand/
Vnd ist bequemeich deinem Stande/
Dasselbig thu ich lassen dich
Wissen vor allemäniglich/
Es seyen Menschen / oder gleich
Die Götter selbst im Himmelsreich/
Was aber bleiben sol verborgen/
Darumb thu nit fürwitzig sorgen/
Forch auch nit allen dingen nach/
Darauf anstehn müch vnaemach.

Juno gilt
Junoni ein
bestig ant-
wort.

Junonem diese Red verdros/
Mit ihren Dschen Augen groß/
Schawer sie Jonem grimmig an/
Sie sprach: du vngeschlachter Mann/
Was darff es dieser Worten spitzig/
Als ob ich sey allein fürwitzig/
Was hab ich dich so viel gefragt?
Von mir bist du wol vnaclagt/
Du thust ohn das / nach deinem Mue
Fürnemmen was dich düncket gut/
Gleichwol so muß besorgen ich/
Thetis die möch verweisen dich/
Desh alten Meergerots Tochter süß/
Sie hat zweien gar schneidreiffe Füß/

Ben mir beleibet vnderassen/
Daf sie bey dir Frů ist geessen/
Hat deine Knie gerühret an/
Ein Zusaa hast du ihr gethan/
Du wöllest noch vff ihr begerin/
Achillen ihren Sohn verehen/
Der Griechen auch ein große zahl/
Bringen in Jammer / noth vnd qual.

Gott Jupiter gab antwort ihr/
Vnd sprach: O Weib ich sage dir/
Du hast ein böse Eyaenschafft/
Vnd bist mit Eysersucht besaafft/
Kant gleichwol nichts zuwaen bringē/
Sondern du machst mir diesen dingen/
Daf du mehr bist bey mir veracht/
Welcher dir Beschwermuß macht/
Wolan steht jetzt dein Sinn dermassen/
So muß ich es abschehen lassen/
Allen sitz wider / schwacz hinfort/
Vnd sey gehorsam meinem Wort/
Oder ich wil bezahlen dich/
Daf du gedencken solt an mich/
Davor sol mir kein Gott nicht seyn/
Wil dir die Vnthat trüncken ein.

Also redt Jupiter vngütig/
Juno die machet sich teinlich/
Saf wider / vnd vertrucket den schmerz
Vor Traurigkeit in ihrem Herzen/
Die Götter in dem Himmelsreich/
Erseuffeten darob zualeich/
Vulcanus der gar künstlich Mann/
Hieng der gestalt zu reden an/
Sprach seiner Mutter gülich zu/
Vnd saget: Was sol die Vnnh?
Fürwar es wird nichts guts darauß/
Wann also foregeth dieser Strauß/
Dinter den Göttern gerecht/
Der Menschen halb vff Erden schlech

Jupiter ist
uber Juno-
nem jorrig
vnd trawet
ihr.

Vulcanus
macht fried-
wischen
seiner Mue-
ter Juno-
ne / vñ dem
Gott Jove

Es wird hiedurch die Malzeit gut/
 Verkehret werden in Bannur.
 Juno geliebte Mutter zart/
 Ich warne dich getreuer art/
 (Wiewol du selbsts verständig bist/)
 Gib vff dich acht zu jeder frist/
 Vnd hält den Vatter werth vnd schon/
 Das vber vns nicht rthn außgohn/
 Sein Zorn vnd hernach behend/
 In Klag sich vnser Malzeit end/
 Wann Jupiter ein Herz des Pliß/
 Bolt stossen auß des Himmels siß/
 Vns Götter all in einer Nacht/
 So hält er dessen siß vnd macht/
 Darumb begütig ihn hinfort/
 Vnd gib ihm viel der süßen Vort/
 Als dann wird er genädiglich/
 Auch gegen vns erzeigen sich/
 Also sprach Gott Vulcanus vnd
 Nam in die Hand ein Becher rund/
 Denselben seiner Mutter gab/
 Vnd redet diese Vort vorab:
 Tugentfame Mutter mein/
 Nun schick dich mit gedult darein/
 Leyd/meid vnd willialich vertragen/
 Vns freud kompt oft nach grosser Klag/
 Besonder dich vor Streichen hüt/
 Ob ich auß Kindlichem Gemüt/
 Gleich geren wolte helfen dir/
 So ist es doch vnmüglich mir/
 Ich trug davon schmach / hohn vñ spott/
 Wann ich mich seker wider Gott/
 Wie mir dann vormalis zu der frist/
 Bereit schon widerfahren ist/
 Als ich dir Weiland leisten wolte/
 (Das ich vollbracht nicht haben solt/)
 Da nam mich dar ohn Hinderniß/
 Gott Jupiter bey einem Fuß/

Juno
 malt vñ
 Nacht vñ
 her die We-
 schen vñ
 du Götter.

Juno sol
 sich gegen
 Jovis vn-
 terthönig
 machen vñ
 ihn begüti-
 gen.

Vnd warff mich von des Himmels Saal/
 Herunder in das irdisch Thal/
 Ein ganzen Tag herab ich fiel/
 Wiß daß die Sonn des Abends küß/
 Mit ihrem Glanz hinunter aienz/
 Lemnos die Insel mich aufffienz/
 Derselben Zeit war ich kleinmüßig/
 Die Sittier mich Armen gültig/
 Auß liebe namen auß zu sich/
 Vnd pflegten mein trawherziglich.

Also redet er: Ab diesen sachen
 Juno die Götter thäre lachen/
 Sie nam von ihrem Sohn zu danc/
 Den Becher an mit süßem Tranck/
 Vnd ließ denselben gehn herum/
 Die Götter all in einer sum/
 Versuchen zimlich diesen Wein/
 Vulcanus schencket redlich ein/
 Leichtsinzig waren sie mit schall/
 Hätten ein arcb Geschickter all/
 Ab ihrem Diener gegenwertig/
 Der macher sich gering vnd fertig/
 Das Zechen werth den Tage lang/
 Biß zu der Sonnen Vntergang/
 Hernacher thären sie ablassen/
 Gebrauchten sich nit mehr dermassen/
 Der Musicken vnd Saitenspiels/
 Sondern diereil der Tag sein Ziel
 Erreicht vnd bekommen hätt/
 Siengen die Götter all zu bet/
 Ein jeder in sein engen Hauß/
 Schön zubereit vberauß/
 Von Gott Vulcanowunderbar/
 Der ein Kunstreicher Meister war/
 Hinctend an beyden Füßen krumb/
 Vnd Jupiter der König frumb/
 Sich an sein Schlaßbett niederleg/
 Daran er sonst zu ruhen pfleg/
 D ij

Wie Vul-
 canus vom
 Himmel
 gefallen vñ
 hinunter
 worden
 sey.

Die Göt-
 ter seind
 frolich
 vñ zechen
 mit ein-
 ander.

Jupiter
 vñ Juno
 gehen zu
 Jule Bett.

Juno die Göttin Ehrentreich/
Ihr Verr darnen hält gleich/

Von Gold und Silber aufgemacht/
Daran sie ruht die ganze Nacht.

Ende des ersten Buchs Homeri / vom Troia-
nischen Krieg.

Inhalt vnd Argument des Zweyten Buchs Homeri / von dem Troianischen Krieg.

Das ander Buch mache
vns bekant/
Wie Jupiter ein Trau
gesand/
Zu Agamemnon / als
er schließ/

Nächlicher weil verborgen tieff/
Der selb vermahnet ihn bey zeit/
Erfolte die Griechen zu dem Streit:
Wider die feinde führen auß/
Vnd gar nit trachten heim zu hauß.
König Agamemnon wolbedacht/
Der Fürsten viel zusammen bracht/
Wellichen er den Traum erklärt/
Sie hielten ihn all für bewehrt/
Gleichwol der König an dem End/
Das ganze Griechisch Heer behend/

Gütlich vermahnet abzu ziehen/
Von Troya wider heim zu ziehen/
Darmit er sie versuchen wolt/
Was er von ihnen hoffen solt/
Als sich nun rüsten thet die Schar/
Vnd willens weg zu schiffen war/
Pallas Plißsem selbs bewegt/
Daß er sich starck darwider leget/
Vermahnd; Volck zum Krieg ohn:
Scherz/

Sie fasten widerumb ein Herß/
Vnd griffen zu der Sach gewaltig/
Die Schiff v Griechz manigfaltig
Sampt ihren Fürsten außewöhlt/
Werden in einer Summ erzehlt/
Herfür gestrichen auch mit Schall/
Die Hauptleut der Trojaner all/

Es sich

So sich wider das Griechisch Heer/
Darstellten ritterlich zu wehr/
Durch Iridis der Göttin Rath/

Dies ihnen zugeschieket hat/
Gott Jupiter auß seinem Thron/
Fürst Hector war ihr Herzog fron.

Das ander Buch Homeri/ vom Troianischen Krieg.

Die Götter in dem Himmels wehre
Die Krieg hieut auch auff küler
Erde/

Schließen die ganze Nacht da.

Jupiter
ist sich den
schlaf wie
die andere
Götter nit
vbergehen.

Gott Jupiter auß weisem Sinn/ (hin
Den Schlaf nit ließ beherrschen sich/
Sonder er gedacht für sich täglich/
Wie er Achillem möcht verehren/
Der Griechen Heer in plag verkehrn
Hand bey ihm selber diesen Rath/
Zu schicken in der Nacht so spar
Ein schädlichen Traum an der stett/
Dem Agamemnon für das Bett/
Gott Jupiter ihm ruffet dar/
Vnd sprach also mit Worten klar:

Jupiter
schick Agamemnon
einen falschen Traum
für die
Griechen.

Geh hin du falscheröder Traum/
Vnd dich in dieser Nacht nit saum/
Such Agamemnonis Begell/
Vnd was dir jetzt wird angemeld/
Durch mich/dasselb verricht ohn spott/
Sag zu ihm/es sey mein Gebot/
Daß sich das ganze Griechisch Heer/
Starck rüsten thu mit aller Wehr/
Troyam die Stadt zunehmen ein/
Dann diese lönd gar wol gesehn/
Deß Himmels Götter mannigfaltig/
Sehen jetzt eins/vnd nit zwyspaltig/

Juno die Göttin wol bedacht/
Hab sie auff ihren weg gebracht/
Denen von Troya zumal/
Schweb jetzt vor augen noth vnd qual.

Bald Jupiter vollend die Wort/
Der Traum sehr eylend an das Ort/
Kam bey der Griechen Schiff bequem/
Für König Agamemnonem/
Gar sanfft in der Begell er schlieff/
An seinem Bett verborgen tieff/
Der Traum vber sein Haupte kam/
Vnd Nestoris gestallt annam/
Welcher dem König sonderbar/
Berth/lieb/vnd wol befohlen war.
Der Traum schien ähnlich diesem Mann/
Den König red er also an:

Der Traum
kompt dem
König für
sein Bett.

Fürst Agamemnon hochgeborn/
Deß Hecis Sohn außertohrn/
Schlaffst du die ganze Nacht in ruh?
Merck/es steht keinem Fürsten zu/
Der mit Vernunft regieren will/
Daß er ohn sorgen in der still/
Schlaffend die ganze nacht zubring/
Darumb gib achtung auff die ding/
Deß grossen Ionis Wort bin ich/
Der mit Genaden meiner dich!

»

»

»

»

»
Oratio
vnd Rede
des Trägers
gegen Agamemnon

D ij

Vnd
st.

Vnd deiner sachen treulich pfleget/
Durch mich er dein Gemüth beweget/
Laß rüsten sich das Griechisch Heer/
So stark es ist mit aller wehr/
Daß Troja wird genommen ein/
Fekunder mag es wol gesehn/
Die Götter sind nicht mehr vnfriedlich/
Sondern gegen einander schiedlich/
Nun sie einig hat gemacht/
Darumb so rüst dich zu der Schlacht/
Troja mit vnfall ist beladen/
Sie muß in ihrem Blut selbst baden/
Das ist des Iouis Ordnung gut/
Darumben sah es wol zu nuch/
Thumt vergessen dieser sachen/ (chen.
Wann du wirst von dem Schlaf erwa.

Der Traum mit diesen Worten süß/
Den Fürsten an dem Bett vertieß/
Dessen Gemüth mit viel gedanken/
Iher schlaffend hin vnd wider wandten/
Die doch der König zu der stund/
Mit an das Werk versehen kund/
Dann er vermeint mit klugen Sinnen/
Die Stadt auff ein Tag zuge winnen/
Wußt nit was Jupiter mit sorgen/
Beschlossen hätt bey sich verborren/
Nemlich daß er die Griechen mächtig/
Dazu die Trojancer prächtig/
Wolt in der Schlacht zusammen hehen/
Sie beyde durch das Schwert verlegen.
Atides stund auff von dem Bett/
Die Göttlich stumm ihn reihen thät/
Ein neuen Rock er leget an/
Sein Hertz vor lauter freuden bran/
Ein Mantel er von schönem Tuch/
Schlug vmb sich/gürtet ein die Schuch/
Vnd hendet vmb die Schulter zwar
Sijn Schwert geziert von Silber gar/

Agame-
mnonis
Thorheit
vnd Wiß-
verstand
des Trau-
le.

Agame-
mnonis
König-
licher Ornat.

In seiner rechten Hand er trug/
Das Scepter seines Vaters klug/
So ru verzehrt blieb allerweil/
Trat für der Griechen Schiff in ehl.
Als nun die Morgenröte gang/
Früh auffgieng von der Sonnen glanz/
Vnd bracht herfür den lichten Tag/
Gott vnd den Menschen ohne klag/
Die Herold Agamemnon hieß
Auffblasen/vnd beruffen ließ/
Des Morgens ein Versammlung rechte/
Damit er zu einander breche/
Die Griechen all in einer summe/
Als nun die Herold bliesen vmb/
Da kam herbey der mehrertheil/
Vnd auß den Ertzen mit heyl/
Erwöhlet man ein Rath gewiß/
Bey dem Schiff König Nestor's/
Daselbst in beysein vieler Alten/
Atides diese Red thet halten.

Ihr liebe Freund nun hörend zu/
Als ich heut lag an meiner ruh/
(Sprach er) mir bald ein Traum süß/
Von Gott geschicket lobesam/
Der stund vor meinem Haupte pur/
Hätt allermaffen ein Jgurt/
Die Nestor der Göttliche Mann/
Redt mich mit diesen Worten an:

Sagt Agamemnon schlaffst du noch
Von Atreo geboren hoch/
Fürwar es schielte sich nit wol/
Daß ein Fürst Rath vnd Weisheit vollen
(Dem auch viel Volckes zu der Trist/
Dunter sein Eur gegeben ist/)
Die Nacht mit schlaffen ganz zubring/
Darumb so merck auff diese Ding/
Ich bin des Iouis Vort zumal/
Der wohnet in des Himmels Saal/

Agame-
mnon löst
die Grie-
che zusam-
men berufe-
sen.

Agame-
mnon er-
zehlet den
Obersten
seinen
Traum.

Erleuchtung
des Trabs
mit abbe-
gerthen
Worten.

In treuen thut er für dich sorgen/
Dein noth ist ihm vnderborgen/
Der laßt dir zeigen an geschwind/
Du wollest all dein Kriessachsend/
Aufnahmen daffir in dem Streit/
Dann gesund ist die rechte Zeit/
Troyan zunehmen ein (sprach er)
Die Himmel Götter seind mir mehr
Troy spaltig/ Juno wolbedachtig/
Hat sie gemacht alleinrächig/
Troya vor Ioue bleibet nicht/
Muß werden gar zu grund gericht/
Die ding betrachte an diesem Ort/
Bald er heit außgered die Wort/
Verschwand der traum vñ niemem Verr/
Darnüber ich erwachen thet.
Wie schicket wir vñs zu den dingen?
Daß wir das Volck zusammen bringen/
Solliches wil versuchen ich/
(Sagte Agamemnon kräftiglich/)
Will sie diß Orts aufnehmen all/
Zu lenden wider heim mit schall/
Doch heimlich vñter euch zu hauff/
Niemand den andern halte auff.
Als Agamemnon redet das/
In der Gemein er wider saß/
Dargegen stund auff zu Pyls
Der König Nestor sprach also:
Ihr liebe Freund vñ Herren mein/
Nun habend ihr vernommen sein/
Was Agamemnon außersichet/
Vñs hat für einen Traum erzeht/
Wann das sonst einer hätt gethon/
Auß dem gemeinen hauffen schon/
So sönd ich anders sagen nicht/
Dann es wer nur ein bloß gedicht/
Vñd nichts darauff zuhalten eben/
Nach dem es aber hat fürgeben/

Nestors
Antwort
vñ Agame-
mmons
Traur.

König Atides Ehrenreich/
So sich es einer warheit gleich/
Darumb seye empfindlich all der ding/
Das man diß Volck in Küftung bring.
Hiemte der Rath thet enden sich/
Sie stunden auff einbelliglich/
Die Griechische Fürsten zumal/
Gaben des Königs Traum befall/
Doch der gemein hauff hin vñd wider/
Ließ durch einander auff vñd nider/
Als wann die Bienen nach der pauß/
Von einem hohen Felsen auß/
Thun fliegen/einzutragen Speiß/
Vñd eslen alle hauffen weiß/
Ins weite Feld nach ihrer Art/
Suchen die süße Blümlen zart/
Bleiben nit lang an einem Ort/
Fahren herum/ jetzt da/ jetzt dort/
Gleiches massen vñd gestalt/
Die Kriessent alle manigfalt/
Verließen die Gezelt vñd Schiff/
Sein Wehr ein jeder bald ergriff/
Vñd eslen der Versammlung zu/
Hetten an dem Gestatt kein ruh/
Das gemeingeschrey vñd Griechen Macht/
Bald hauffen weiß zusamen bracht/
In der Versammlung auch darneben/
Sich gleich ein auffruhr wolt erheben/
Das Erdreich erzittert bloß/
Diesen Tumult vñd Lermen groß/
Zumal neun Herois musten stillen/
Nach der Griechischen Hergog willen/
Von stund an setz sich der hauff/
Sie hörten all zu schreyen auff/
Rühig vñd still war jederman/
Atides sieng zu reden an/
Er trug ein Königlich Gewand/
Ein güldin Scepter in der Hand/

Gleichnuß
von den Bi-
nen.

Tumult
vñd auff-
ruhr vñter
den Kriegs-
leuten.

Vñd

Vulcanus das gemacher hätt/
 Joni darnach es schencken thät/
 Gott Jupiter gerecht vnd frum/
 Darnit begab Mercurium/
 Von Gott Mercurio lobsam/
 Auff Pelopem das Scepter kam/
 Pelops den Atreum darnit/
 Berehret auff sein freundlich Bitt/
 Atreus an sein Todt eben/
 Dieses Thyestes hat gegeben/
 Thyestes Agamemnonem
 Darnit begaben thät bequemt/
 In Argo herrlich zu regieren/
 Der Inslen viel zu gubernieren.
 Auff dieses Scepter stewart sich
 Der König. Sprach vernemend mich
 Ihr Freund vnd Helden außertorn/
 Ertlich in Griechnland geboren/
 Mit Kummer bin ich schwer beladen/
 Gott Jupiter führe vns zu schaden/
 Verlohren haben wir sein gunst/
 All vnser Hoffnung ist vmbfunst/
 Ob er vns gleich hat zugesagt/
 (Wann wir vns hasten vnzagte)
 Die Heimfart vns nicht zuverzumen/
 Es sey dann Troya vorgewunnen/
 So hat er doch diß nicht vollbracht/
 Sondern ein neuen sinnd erdacht/
 Ich sol nach seinem Rath vnd Sinn
 Auff Argo wider schiffen hin/
 Erschlegt mir Ehr vnd Wolfart ab/
 Viel Volckes ich verlohren hab/
 Wolan es ist Joni dem Gotte
 Also gefällig ohne spott/
 Viel Stätt hat er zerstört mit grauß/
 Vnd kan ihr noch mehr tilgen auß/
 Groß ist sein Macht/starkt ist sein Haß/
 Vns aber wer es gar ein schand/

Mercurius
 v. Iantunfft
 v. E. C.
 ptero Agamemnonis

Agamemnonis
 dichte Do-
 ration. dar-
 an er die
 Kriegesleut
 heim zuge-
 hen verma-
 net.

Welch
 warum
 die Grie-
 chen von
 Troya sol-
 ten abzie-
 hen.

Auch vnsern Nachkommen fort/
 Wann wir die Griechen an dem Ort/
 Als ein sehr mannlich Volck zum streit/
 Vergebenlich ein langezeit/
 Nur Kriegen solten vnd nit siegen/
 Noch Ritterlich dem Feind obligen/
 So doch sehr groß ist vnser meinig/
 Entgegen der Trojaner wenig/
 Auch ist der Außgang vns verborgen/
 Darumb so thu ich für euch sorgen/
 Warlich wann man der Griechen schar/
 Vnd der Trojaner alle gar/
 Solt zehlen auch besonders eben
 Befehl jedem Trojaner geben/
 Den Griechen frey zu schencken ein/
 Den Rebensafft vnd Edlen Wein/
 So müßt ein Trojaner freich/
 Vffziehen Griechen vor dem Tisch
 Gar fleißig warten vnd einschnecken/
 Darbey ist leichtlich zudencken/
 Daß vnser hauffen zu der zeit/
 Die feind thun vbertreffen weit/
 Vnd wo jekunder feind voran
 Bey vns der Griechen zehen Mann/
 Da findet sich erst einer dort/
 Größer ist vnser anzahl fort/
 Als der Trojaner in der Stätt/
 Noch werden sie nit müd noch Matt/
 Dann auß den Stätten hin vnd her/
 Wird ihnen hilff geleistet sehr/
 Dieselben Kriegesleut mir vorlangt
 Gemacher haben bang vnd angst/
 Daß ich noch zweiffeln muß hiebey/
 Ob Troya zu gewinnen sey/
 Darüber sich neun ganzer Jahr
 Verlossen haben mit gefahr/
 Die Bänck vnd Breiter in den Schiffe/
 Seind gar verzehret vnd hingeschiffen/

Die Grie-
 chen vber-
 treffen die
 Trojaner
 vnd den zo-
 hendt theil
 in der An-
 zahl.

Neun Ja-
 riger Krieg
 wider Tro-
 jam.

Die

Die große Seyler auch verdorben/
Was haben wir doch ruhm's erworben?
Auff uns jetzt warten Weib vnd Kind/
Auch vnser ganzes Hausgesind.
Nun hat das werck kein end genommen/
Deshalben wir hieher sind kommen/
Dennach so lasset vns hinziehen/
Wü mit den Schiffen heimwärts fliehē/
Dann es wird vns vnmöglich seyn/
Troyam die Statt zunehmen ein.

Durch diese Red betrüglich gar/
Der Griechisch hauff entzündet war/
Vnd starck bewegt das ganze Heer/
Gleich wie die Wellen auff dem Meer/
Wann sie durch Ungezümigkeit/
Die Wind auffweilen allbereit/
So auß den Wolcken gar verborgen/
Herkommen von Mittag vnd Morgen/
Oder als wann die Eber dick/
Auff weitem Feld all Augenblick/
Der starcke Wind vom Nidergang/
Anwehet mit gewalt vnd zwang/
Thut sie all durch einander treiben/
Dass keine auffrecht mag beleiben/
Also war der versamelter hauff/
Zerstrewet vnd gewigelt auff/
Sie lieffen hin vnd wider schnell/
Der Staub gieng in die Sonnen hell/
Sie schreyen all mit lauter stim/
Vnd eynen zu den Schiffen grimm/
Dieselben in das Meer zuführen/
Unmut thät sich bey ihnen rühren/
Sie hätten arbeit mancherley/
Trieben ein vnerhört geschrey/
Das trangen Himmel nach der banß/
Die Schiff sie bugten sauber auß/
Zohen die Ruder auff geschwind/
Heimwärts zufahren nach dem Wind.

Gleichauf
von den
Wellen
des Meers
vnd ähren
auff dem
Zeit.

Die Grie-
chen be-
gehr heim
zufahren

Auch wer fortgegangen dieser zug/
Wo nicht die Göttin Juno flug/
Minerua angesprochen hätt/
Die zu jhr also reden thät:
Pallas du Tochter Iouis mächtiz/
Was thun die Griechen hochbedächzig? Juno redt
mit der
Göttin
Pallade.
Wollen sie nun mit spott vnd schand/
Heimfahren in jhr Vaterland?
Vnd geben Priamo den Preiß/
Auch Helenam zaahaffter weiß/
Embrüßen vnd dahinden lassen?
Derwegen sie ein serie Strassen/
Seind dargezogen vnd jhr Blut
Daran gesetzt mit Leib vnd Gut/
O Schwester vnverzogenlich/
Zu jhnen bald verfüge dich/
Sie seind gerüßet vnd bereit/
Ein jeden thu insonderheit
Ansprechen vnd jhn nennen ein/
Verborgener weiß das Hoke sein/
Vnd halt sie auff durch freundlich bitt/
Dass sie verrucken wöllem mit/
Noch sich begeben auff das Meer/
Es wer ein spott dem ganzen Heer.
Minerua das grau'zigig Weib/
Ließ sich geschwind mit jhrem Leib/
Hernider von des Himmels Porten/
Kam für die Schiff d' Griechen dorten/
Vnd sand daseibst Ulysses schön/
Mit keinem Schiff thät er vmbgehn/
Sondern sein klug vnd weißes Herz/
Hät vbergangen leyd vnd schmerz/
Pallas stund allernächst vor ihm/
Hub vnverdrossen auff jhr Stimm/
Sprach: O Ulysses hochgeborn/
Ein Sohn Laertis außertorn/
Du weiser vnd erfahrner Mann/
Ich frage dich/nun sag mir an/

Pallas
kambt für
der Grie-
chen Schiff
vnd redt U-
lysses an.

Wölle ich jhr Griechen allzuhand/
Heimschiffen in euer Vaterland/
Auch Priamo dem König frey/
Vnd den Trojanern darbey/
Geben Ehr/ preß vnd ruhm dermassen/
Vnd Hellenam dahinden lassen/
Darumben jhr herkommen seyt/
Habt viel erlitten in dem Streit/
Darzu auß euch ein grosse zahl/
Erstanden hat des Todes qual/
Gehyends zu den Hauffen hin/
Beweg der Kriegerleut ruht vnd sin/
Sprich einem jeden freundlich zu/
Daf er ihm selbst nit mach vnrub/
Laf an das Meer die Schiff nit treiben/
Sondern an dem Gestat beleiben.

Pallas be-
gert die
Griechen
aufzuhal-
ten.

Blosses
verricht der
Gottin
Palladis
Beneich.

Nach dem Blysses diese Wort
Von Pallade der Göttin hort/
Da lieff er vnrerhinderlich/
Warff seinen Mantel bald von sich/
Eurybares von Ithaca/
Der Herold hub ihn auff allda/
Welcher Blyss folget nach/
Als König Agamemnon jach/
Ihm vngefahr entgegen kam/
Er ihm bald auß den Händen nam/
Ein vnzerstörlich Scepter gut/
Tratt mit demselben wolgemut
Hm für die Schiff der Griechen vnd
Wen er zutreffen anbequint/
Auf Königen vnd Fürsten groß/
Gegen demselben er außgef/
Liebreiche wort/ stund still vnd sagt/
Bruder/ dem Herz sen vnverzagt/
Treib auß von dir die forcht sam art/
Darmir du bist behaffter hart/
Sit still vnd ruhig aller sachen/
Thu andre nit auffwözigen machen/

Blysses ge-
hen den
Griechen
sich Für-
sten vnd
Obersten.

Sondern vermaln sie zu beleiben/
Die Schiff nit von dem Land zutreiben/
Der anschick Agamemnonis/
Bist du der zeit noch nit gewis/
Es möcht vielleicht auß dieser That/
Den Griechen noch entsehn vnrach/
Wir haben nit von ihm achort/
In der Versammlung alle wort/
Darumb erzög sich keiner frech/
Auff das sein Zorn nit außbrech/
Vnd vberfall der Griechen Schar/
Des Königs Rath ist heffig gar/
Von Jone kompt her alle Ehr/
Der selbig liebt den König sehr.

Vnd welchen Blysses fand/
Auffschreien vnd gemeinem Stand/
Der sich zuwider setzet ihm/
Den schlug er mit dem Scepter grimm/
Vnd fuhr ihn an mit worten rann/
Sprach/ was ist das für ein gebrauch/
Sit nider/ schweig vnd höre zu
Denen/ so mehr verstehn als du/
Schwach ist dein Leib/ gering dein krafft/
Weist nit des Krieges Engenschaft/
Bist auch nit kommen in den Rath/
So offt man den versamlethart/
Wir Griechen könden nit zugleich/
Verwalten allesamt das Reich/
Auch ist nit gut das viel regieren/
Die Herrschafft ein Person thut zieren/
Ein Herr/ ein König solle seyn/
Dem Jupiter thut geben ein/
Das Scepter/ vnd das Regiment/
Niemand von ihm werd abgetrennt/
Recht vnd Gerechtigkeir voran/
Sol er mittheilen jederman/

Blysses ge-
hen den ge-
meinen
Knechten.

Die Herr-
schafft vnt-
ter perso-
nen ist nit
gut,

»

»

»

»

»

Also Blysses an dem Meer/
Beherrschten thet das Griechisch Heer/

In

In den Bezelten vnd in Schiffen/
 Kein Oberster mehr werd ergriffen/
 Etsliche lieffen vnzerpalten/
 Wolten noch mehr versamlung halten/
 Sie heten durch einander saufen/
 Gleich wie des Meeres Wällen brausen/
 Die andern mehr theils fassen in der/
 Doch fuhr Therstes hin vnd wider/
 Vnd robet vngezünmiglich/
 Herr felsame anschlag bey sich/
 War an Gemüt vnd Sinn verlegt/
 Den Fürsten er sich widersezt/
 Was ihn für zut ansehen thet/
 Kein forgang bey den Griechen hätt/
 Gang vngehalt vnd wißt er kam/
 Erschlichen dar/sür Troyan/
 Die Augen fürder schlechts im Kopff/
 War huckend vnd ein krumer Tropff/
 Er het ein Hofer hochabogen/
 Die Achseln in die Brust gezogen/
 Sein Haupte war lang vnd spitzig gar/
 Hätt an dem Knebel wenig Haar/
 Thät bey ihm selber auß dermassen
 Achillem vnd Vlysses hassen/
 Er schmähet beyde Fürsten hart/
 Viel weniger auch dieses spart/
 Dem König Aгамemnon hoch/
 Sondern viel schñöder wort außzog/
 Gegen demselben/frech vnd grim/
 Die Griechen neydzig waren ihm/
 Er hielt sich stolz vnd vbermütig/
 Schry vberlaut/sam toll vnd wütig/
 Bledert mit Worten vnbequem/
 Starck wider Aгамemnonem.

Sprach/ O Aride/ nun sag mir/
 Was thut jecund der manglen dir?
 Die ganze Hütten vnd Bezelte/
 Hast du erfüllt mit Gut vnd Gelt/

Viel schöne Weiber auch darneben/
 Die Griechen dir noch müssen geben/
 Wann die Statt wird genommen ein/
 Bedarffstu Golt vnd Silber sein?
 So dir der Trojaner schaw/
 Zum Lösgelt sollen bringen dar?
 Was für einen gefangnen Mann/
 Bedenckst von mir zunehmen an?
 Oder von einem Griechen sunst/
 Ein jüniges Mägdlein mit jünbrunst
 Dir angenummer wer/aläub ich/
 Bey ihm zuerlieben dich:
 Ein Fürst sol mit vnheyl vnd schaden/
 Die Vuerthanen nit beladen:
 Ihr Griechen habet verzaagte Leiber/
 Ihr seye nit Männer/sondern Weiber/
 Von dannen wollen schiffen wir/
 Hernach Atides mit begir/
 Zu Troya selbst auftheilen mag
 Die Beut/auff das er wißens trag/
 Ob wir ihn hören odernicht/
 Viel widerwertigs er anricht/
 Achillem hat er zu der frist/
 (Dem er weit vnterlegen ist)
 Durch Schmach vnd Vnehr hart ver/
 Ihn trutzig seiner Gab entset:
 (legst)
 Dasselbig last der Fürst geschehen/
 Vnd thut nit viel darwider jehen/
 Warlich Atides merck mich eben/
 Das lestmal sey es dir vergeben.

Therstes diese Red vollend/
 Schwerlich an Sin vñ much verblendet/
 Vlysses der Börtliche Mann/
 Stund auff vnd sah ihn grimmig an/
 Sprach: O Therstes vngehalt/
 Was schreyest also mit gewalt/
 Sech ab geschwind/sach kein gedanken/
 Allein mit Königen zu antken.

Therstes
 t ebt vnbe
 schiedne re
 den wider i
 die Ober
 sten.

Vlysses
 strafft
 Therstes
 vmb seine
 schmachs
 wort.

Therstes
 schmach
 wort wider
 Aгамem
 nonem.

Ich halt dich selber gleich so gut/
 Als ander Knecht/ in meinem Mut/
 Die fommen seind für Troiam/
 Mit beyden Fürsten lobesam.
 Aber es ist nit recht/ daß du
 Den Königen Schmach laeßest zu/
 Vnd sie vmbtreust mit Worten faul/
 Also in deinem schneiden man!
 Auch ihn die heimtuckst ruckest für/
 Du handelst wider die gebür:
 Wir wissen noch nit eygentlich/
 Was künfftig mag begeben sich/
 Ob wir mit freude oder trawren
 Ansehen werden vnser Mawren.
 Wie darfst du Agamemnonem
 Anziehen also vnbequem?
 Als ob die Griechentirn bedencken/
 Allein mit Gaben vnd Geschencken?
 In hauffen bloderst du hinein/
 Wolan laß dir aefager seyn/
 Steh ab von deiner groben art/
 Sind ich dich also noch ein fart/
 Vnsinnig toben/ es sol dir
 Gewislich nit hinachn von mir/
 Als wahr (vernuñd mich ohnelist)
 Telemachus mein Sohne ist/
 Vnd ich noch heut auff diesen Tag/
 Mein Haupte auff der Schulter trag/
 Hör ich dich mehr die Fürsten schenden/
 So wil ich dir dein Kleid abspenden/
 Dich Mutter naectend ziehen auß/
 Die Hant zerschlagen nach der hauff/
 Dich folgendes weinend schicken hin
 Zum Schiffe/ das wird dein gewinn.
 Also sprach er/ thät es lents zucken/
 Vnd maß ihm vber seinen Rücken
 Das Scepter nach der lense schwer/
 Therstes bog sich hin vnd her/

Thestes
 verweist
 Therstes
 sein vng-
 eitt.

Thestes be-
 rroung ge-
 gen Ther-
 ste.

Thestes
 wird von.

Bekriegte ein grosse stramen blutig/
 Er weinet/ vnd war sehr vnmutig/
 Saß nider/ forcht sich an der ster/
 Die Träber auch abwischen thät/
 Von seinen Augen trawriglich/
 Sah vngeheir vnd schels vmb sich/
 Die ander Kriegsleute dieser sachen/
 Bey ihnen heimlich thäten lachen/
 Ein jeder redt an sein Gefellen/
 Vnd sprach/ Blysses thut anstellen/
 Ein auz vernunfftig Regiment/
 Darbey sein Weisheit wird erkennet/
 Venerab thut er wol daran/
 Daß er den vngestümen Mann/
 Vnd Schrecker von dem hauffen treibe/
 Der Griechen scharjeng sicher bleibe/
 Auß Stols wird er nit bald hernach
 Den Fürsten mehr zu lazen schmach.
 Also red der gemeine hauff/

Blysses aber stunde auff/
 In seiner Hand das Scepter trug/
 Vnd neben ihm Minerna flug/
 Stund ähnlich einem Herold aar/
 Hiess schweigen still die ganze Schar/
 Damit sie all sein Rath vnd Wort
 Vernehmen möchten an dem Ort/
 Herzog Blysses hochvertrawt/
 Sieng also an zu reden laut:

O Agamemnon tugendreich/
 Die Griechen wollen dir gleich
 Zulagen Dnehr/ ganz verzagt/
 Was sie derhalben zugesagt/
 Als wir von Argo zohen auß/
 Daß sie nit widerumb zu hauff/
 Heimkehren wolten mit Begehr/
 Wiß Troia gar zerstöret wer/
 Desß gehn sie sich vnd hinder sich/
 Gleich als die Jüngling trawriglich/

Thestes mit
 dem See-
 pter abge-
 bleut.

Thestes vñ
 Minerna
 besamen.

Thestes Do-
 ration ge-
 gen den
 Kriegs-
 knechten/
 darinn er
 sie zum
 Scepter ver-
 mahnet.

Oder:

Oder als die forchfame Weiber/
Wöllen nit wagen ihre Leiber/
Sondern gedenccken heim zu land/
Erweget nit ihr ehgneschand/
Heimziehen vnd des nit genießens/
Dz bringet viel müß/vñ groß verdriessens/
Es sagen also zu der frist/
Wann einer nur ein Monat ist/
Von einem Weib/muß allbereit/
Umbschiffen mit Gefährlichkeit/
Sowil ihm seyn die Zeit zu lang/
Es ist ihm allenthalten bang/

Die Grie-
chen sahen
sich beim
nach ihrem
Vater-
landt.

Nun liegen wir jehunder da/
Neun ganger Jahr vor Troia/
Mit solchen Reden vnd Gedancen/
Die Brüche kummerhaffig schwancē/
Sie sitzen bey den Schiffen an/
In Trawrigkeit vnd viel Binnut/
Ich selber auch bekenn hiemit/
Kan ihnen das verargen nit/
Doch lang vor Heimat bleiben auß/
Vnd endlich bringen nichts zu Hauß/
Sondern heimziehen los vnd lehr/
Ist gleichwol auch ein schlechte Ehr.
Demnach jr freund vnd brüder mein/

Vielles
fehrt in sei-
ner Dra-
con fort.

Wollt noch diß Jar gedultig seyn/
Vnd er erzeigen all beßsens/
Damit ihr folgendes möget wissen/
Ob Calchas auch thu sagen wahr/
Es ist euch vnverborgen gar/
Auch seyt ihr des Beszenzen werth/
So viel ewr leben sie auff Erd/
(Deren vor wenig Tagen frey
Des Todes Götin alle drey/
Verschonet haben zu der Stund)
Euch sag ich/ist warhafftig kund/
Als vnser Schiff erstlich zusamen/
In Auldem die Insul kamen/

Verbin-
dung der
Dracon

Da thäten wir vns starck verpflichten/
Die Troianer hinzurichten/
Vnd siengen an bey einem Brunnē/
Auff dem Altar gang wol bestimmen/
Die hundertfältig Opffer schlaecht/
Welliche gänglich war volleracht/
Vnter einem Ahoren Baum/
Auff ebenn plas in weitem raum/
Allda ein stießend Wasser lind/
Hiruber lauffen thät geschwind/
Dasselbst entstund ein grosses Wunder/
Ein vngheurer Drach besunder/
Kot auff dem Rucken schrecklich gar/
Vor Jone selbst geschickt dartz/
Kroch vnter dem Altar daher/
Zu dem Ahoren nit begehrt/
Ein Spaz der end hätt außgezogen/
Acht Jungen/die hernider flogen/
Zugleich mit ihrer Mutter alt/
Selbs neun waren siemannigfalt/
Der Drach die Jungen alle fraß/
Die Mutter slog herum für baß/
Vnd trawet vmb ihre Kinder jung/
Der Drach thät einen hohen sprung/
Erwischet bey den Hügel in sie/
Heffig die arme Mutter schrie/
Aber sie muß dem Drachen sterben/
Selbs neunt/ mit ihrer zucht verderben/
Dieser von Jone war gechert/
Vnd bald zu einem Stein verkehrt/
Wir stunden da verzuckt allsam/
Das Wunderwerck vns fremd fürkamt/
Das bey dem Opffer Got dermassen/
Die Zeichen solt geschehen lassen/
Calchas heimlicher art bereget/
Die ding gang klar hat außgelegt/
Als er vns thät ansprechen an/
Vnd sagt/ ihr Griechen wolgemuth/

in der Ins-
sul Aulde
wider Troa
kam.

Wunder-
zeichen von
einem Dra-
chen/welche
der neun
Sagen
gefressen:

Wie seht ihr so verstimmet gar?
 Diß trund erzeihen eßfenbar
 Hat uns Gott Juniter gegeben
 Ieslich: Darbey zu mercken eben/
 Sein Krafft vnd Herrlichkeit voran/
 Die nimmermehr verweisen kan:
 Wie nun der Drach hat hinaezücht/
 Achjunger Sperling grün verschluckt
 Gleichfalls die Mutter zu der frist/
 So der name Raub geweser ist/
 Also jetzt neun Jar mit begir/
 Vmb Troya heffig kriegten wir/
 Vnd wenn das zehene Jar kompt her/
 Wird uns das Eluck bestehn viel mehr/
 Vnd geben sie: Das wir darinnen
 Die Stadt erobern vnd gewinnen/
 Dieses hat Calchas weiß gesagt/
 Darumb seht starck vnd vnderzagt/
 Sein Prophecy hat nie betrogen/
 Jetzt wird sie in das Werck gezogen/
 Veleibt beständig all mit heyl/
 Wiß Troya uns wird zu theil.

Blysses diese Red beschloß/
 Darob der Griechen menig groß/
 Ein mercklich wolgefallen hatt/
 Sie schreyen an derselben stett/
 Vor freuden durch einander all/
 Mit Jubel vnd mit reichem schall/
 Daß bey der Schiffen ihr gesang/
 Einhellig weit vnd breit erklang/
 Der red Blyssis klug vnd weiß
 Legen sie zu lob/ Ehr vnd Preiß.
 Nestor der alte Fürst hernach/
 Gab antwort vnd zu ihnen sprach/
 Ihr habet des verstands viel minder/
 Als Knaben/ oder junge Kinder/
 Welche des Kriegs nit seyn berichte
 Die auch des halb kein sorg anseht/

Wo bleib vnser Gelamb vnd Treu/
 Wo kompt hin vnser Bündnuß neu?
 Die wir zusamen hart geschworen/
 Ist vnser Glibd vnd Eydr verloren?
 Vnd durch das Jeur hinweg genommen
 Diß mag uns bringen wenig frommen:
 Was darff es aber dieser ding/
 Die Red ist ehn die That gering/
 Mit Worten bleibt man fer: dahinden/
 Ein ander mittel ist zu finden/
 Sonst werden wir ein ewig zeit/
 Nicht kommen fort in diesem streit/
 Du Agamemnon/ dessen rath
 Ein sonderlich ansehen hat/
 Schaff vnd gebent der Griechen heer/
 Daß sie sich stellen zu der Wehr/
 Männlich erzeigen/ vnd nit schlaffen/
 Bedencke nach der schärfß zu straffen/
 Ein oder zween der Griechen/ die
 Sich wollen widersetzen hie/
 Ihnen sol mit seyn zugelassen/
 Nach Argos ziehen heim dermassen/
 Wiß daß sich findet offenbar/
 Ob alles sey gewiß vnd wahr
 Was Juniter versprochen hat/
 Ich sag euch/ daß sem Mayestat
 Thät mit dem Haupte winden gütig/
 Nemlich auff diesen Tag sanfftmütig/
 Da wir all in die Schiff nit stigen
 Verhofften ritterlich zuzigen/
 Vnd schwuren auch den Feinden bloß/
 Den Tod vnd allen Jammer groß/
 Da hat sich Juniter geneigt/
 Vnd durch den Blis sem Macht erzielt/
 Niemand ehl heim: Was seinen Leib/
 Wiß daß er ein Troyanisch Weib
 Ertriget/ vnd sie thut beschlaffen/
 Wir müssen jeden Hochmut straffen/

Nestors-
 Oration
 gegen den
 Kriegslas-
 ten.

Nestor ver-
 munt Aga-
 memnon
 die unge-
 borfame zu
 straffen.

Nestor wei-
 daß man
 dem Krieg
 nachsehen
 vnd auß-
 warten sol-
 te.

Go

Ansehung
 des Wun-
 d erweckt
 v n dem
 Drachen
 auff Tro-
 yam ge-
 richt.

Einhellige
 Prothoden
 der Kriegs-
 tent gegen
 Blysses.

So sie mit Helena bezangen/
 Steht aber einem sein verlangen
 Der heimat zu/so schiff er hin
 Der Tod sol werden sein gewin.
 O König alles wol betracht/
 Vnd mein Bermanung nit veracht
 Wer dir gibt ein gerewen Rath/
 Dem folge wirklich mit der That/
 Die Griechen sonder abzuhand/
 Laß jealiches Geschlecht vnd Land/
 Auch jede Nation jekunder/
 Der andern leyten hilff besündert/
 Thu ein heilsame Ordnung machen/
 Das ist gar dienstlich zu den sachen/
 Ohn zweiffel wird die ganze menig/
 Dir seyn außwillig vnterthänig/
 Als dann so kauftu klein/vnd groß
 Die Fürsten vnd die Kriegsleut bloß/
 Erkennen recht zu aller schren/
 Wie sie sich halten in dem streiten/
 Wer gut sey/oder böß im Krieg/
 Wer obßig/oder vnden lig/
 Wann jeder theil für sich thet kempffen/
 Begehret seine Feind zu dempffen/
 Darumben wird dir kundbar seyn/
 Wann wir die Statt nit noch in ein/
 Vnd müssen ziehen ab zumahl/
 Ob es geschch auß Gottes wahl/
 Oder durch fauler Kriegsleut art/
 Die sich im streit nit brauchen hart.
 König Atides antwort gab/
 Mir reden vbertriffst verab/
 Du Nestor alle Griechen prächtig/
 O Jupiter/vnd Pallas mächtig
 O Phæbe du Gott ehrenreich/
 Ich wünsch/vnd bitt von euch gleich
 Zehen sollich Rathgeber hoch/
 Wann ich dieselben hätte noch/

Fürwar/es solt nit lang anstehen/
 Troya müß bald zu boden gehen/
 Durch starcke arbeit vnser Händ/
 Müß sie har lassen an dem End/
 Nun aber hat Gott Jupiter
 Mich wol geplaget biß daher/
 Vnd vber mich viel leyds verhenge
 Mir Feind schafft wird ich hart gerengt/
 Achilles steht mir starck entgegen/ (ach/
 Von seines Schlags vnd Kleomers we-
 Durch seine scharpffe Wort engtüg/
 Hat mich gefast der Zoren wütig/
 Wann wir die Griechen heut mit Namē
 Einhellia stünden allzusammen/
 So wird die Statt noch kürzer zeit/
 Leichtlich eroberet in dem streit.

Nun geht zum nachmal jr Gesellen/
 Laßt vns darben den Krieg anstellen.
 Einer die Spieß/vnd Schilde bewar
 Der ander habe achtung gar/
 Vnd saum die Pferd nit mit dem Essen/
 Der dritt wöll keines Weags vergessen/
 Zu hüten die Küßtwägen groß/
 Laßt vns die Feind nit sehen bloß
 Sondern in guter Ordnung bleiben/
 Leblich den ganzen Tag vertreiben/
 Dann es wird kein auffhören nit/
 Biß daß die finster Nacht anbricht/
 Vnd trennet beyderseits die Spizen/
 Dieser wird von den Riemen schwißen/
 Daran der schwere Schild thut hangen/
 Jener zerschütten wird die Stangen/
 In seiner Hand gewaltiglich/
 Die Ross in Wägen werden sich/
 Müd arbeiten biß auff die Nacht/
 Welcher sich aber von der Schlacht/
 Absonderen/vnd trennen thut/
 Oder beyn Schiffen sitzt vnd thut/

Agamem-
 non auß
 jedt Pri-
 esen ein
 sondern bu-
 schich.

Nestor be-
 rath vnd
 vertraut
 Agame-
 mon als
 dem Ober-
 sten das
 gang regu-
 ment.

König A-
 gamemnon
 lobt Nesto-
 ren/vnd
 laßt im sein
 meinung
 folgen.

Dem:

Demselben wird unmöglich seyn/
Heut zu entgehen des Todes peim/
Den Hunden sol zu einer Speiß/
Sein Körper werden geben preis.

Die Griechen thäten ehends fort/
Sich all erheben von dem Ort/
Es war vffwägia Jederman/
Ein groß geprassel gieng an/

Gleichnuß
von einem
Felsen dar-
an das
Wasser
stard an-
laufft.

Gleich als wann der mittäglich Wind
Die Wellen treiben thut geschwind/
An einen Felsen rauer art/
Nacht ein gedöß vnd prausen hart/
Wann die Wasser zusammen rinnen/

Vnd einen starcken Fluß gewinnen/
Eben also der Griechisch hauff/
Bald ehlen thät in vollem lauff/
Hingn den Schiffen mit Vnruth/

Sie richteten das Nachtmahl zu/
Vom Feuer in Bezellen anch/

Gieng vber sich ein starcker Rauch/
Ein jeder auß der Griechen Rott
Vollbracht ein Opffer seinem Gott/

Die Grie-
chen rüsten
sich mit vor-
gebenden
Opffer / vñ
gebet / zum
firtit.

Bath/er wollt ihn nicht lassen sterben/
Noch in des Krieges noch verderben/

König Agamemnon hochgeborn/
Stellt dar Junoni außerkoren/

Ein Ochsen alt fünffganger Jar/
Der auch feist auß dermassen war/

Folgendes beruffet er mit Namen
Der alten Fürsten / steht zusamen/

Nestor Idomenens / vnd beyd
Nices horten den bescheid/

Tydei Sohn gar weicert and/
So Diomedes ist genannet/

Vnd dann Nysse tugentreich/
Erschienen alle sechs geleich/

Auff die ansag des Königs hoch/
Der sibend Menelaus noch/

Kam von ihm selbst freywilliglich/
Dann dieser hart betrübet sich/
Vmb sein geliebten Brudr eben/
Dem viel noth auff dē Hals thet schwebē
Der Schatzur schlachtung außerröth/
Wurd in die mittē dargestellt/
Sie namen nach des Opffers brauch/
Sals in die Händ / vnd grossen Rauch.

König Atreides sein gebet
Auff diese weiß vollstrecken thet/
Sprach / Jupiter groß / vnd gewaltig/
Dem Nacht und Ehr ist manngfaltig

Agame-
mmons
gebet zu
Gott Jom

Im Himmel hastu deinen sit/
Von dir gehr auß der lieche blis

Die Wolcken du zusamen zwingst/
Den Regen auff die Erden bringst/

Ich bitt vnd ruff dich an besonder
Du wollest nit gehn lassen vnter

Die Sonnenheit auff diesen Tag/
Bis ich mit grosser Niderlag/

Zu Troya das gewaltig Schloß
Einsüllen thu durch mein Beschoß/

Dasselbig auch mit Feur ansteck/
Darzu die ganze Cratt erschreck/

Ja bis ich selbst / das Danzer gut/
So Hector recht antragen thut/

Mit meinem eignen Schwert zertheil/
Daß seine Gefellen mit einheil/

Hernider fallen grimmiglich/
Vnd in dem Rott vmbwechseln sich.

König Agamemnon diß beger/
Doch Jupiter ihm nicht gewährt/

Sondern schickt ihm viel Vnfalls zu/
Der ihn thet reiten spat / vnd fruh/

Gleichwol das Opffer lobesam/
Gütlich von ihnen er annam/

Als sie nun hettē an der stett/
Mit Fleiß vollender ihr Gebett

Dergleiche
warhafft-
lige gebett/
thet Josua
wider sein
Feind / vnd
ward erhö-
ret. Josue
Cap. 10.

Auch

Bestrei-
hung des
Opfers, so
die Grie-
chen Gott
Joum ge-
halten.

Auch aufgeworffen Sals und Bersten/
Da wirgten sie zum allerersten/
Das Vieh hinweg: Zohen es auß/
Und schnitten ab die Füß ohn grauß/
Die Därme darmit zuspülen ein/
Das rohe Fleisch sie kochen fein/
Auch vber dem gespaltnem Holz/
Wurden verbrennt die Beine stolz/
Sie steckten die innwendig an/
Das Beinwerck allerdinge verbran/
Darneben wurd das Ingewend
Von ihnen gar verzehrt ohn leynd/
Auch haben sie das Fleisch noch mehr
Zerstücker und zerhawen sehr/
Die Spiz darmit besteket wol/
Und bey dem Feuer gebraten wol/
Wie diese Arbeit war geschehn/
Und sich die Mahlszeit thät hernähn/
Da zechten sie fröhlicher ding.
Der Wein machet ihre Herzen ring.
Als sie nun hätten allzudanck/
Dē Leib erquicket mit Speiß vñ Tranc/
Hieng an zureden Nestor gut
Sprach: O Atreides wolgemuth/
Du Fürst und König hochgepreist/
Die kräftig That ein Mann beweist/
Laß vns mit Worten nicht vmbgehen/
Dardurch das Werck beleibt anstehen/
Wir wollen greiffen zu der sach/
Gott vnser Herzen streitbar mach/
Wolan der Griechen Herold eben/
Mit Wehr und Panzer stark vmbgebē/
Sollen den ganzen hauffen hell/
Versamlen zu den Schiffen schnell/
Als dann so wollen wir das Heer/
Geschwind antreiben zu der Wehr.
Die Red so Nestor hiet gethon/
Fürst Agamemnon lobet schon/

Nestors
rath und ver-
mahnung
an König
Agames-
mnon.

Und ihm dieselb gefallen ließ/
Die Herold starck auffblasen hieß/
Und zu dem streit beruffen dar/
Eylend der Griechen grosse schaar/
Die Herold bliesen auff behend/
Der ganze hauff am selben end/
Versamlet sich in kurzer weil
Und ließ Aradæ zu mit eyl/
Die Fürsten vnter dem Besind
Ein Ordnung stellten an geschwind/
Pallas die Göttin klug und mild/
Gegneret war mit ihrem Schild/
Welchen die Zeit nur vnertrieß/
Gang vnversehrt er immer blieb/
Ihr Noth hiet halten vberal/
Der Brem wol hundert an der Zahl/
Von Gold und Silber schön geschmuck
Durch das Belager sie heruckte/
Und thät antreiben mit Gewalt/
Vnter den Griechen juna und alt/
Forthin zustreren Ritterschick/
Gegen dem Feind zuwehren sich/
Vbereffnet eines jeden Herr/
Nicht mehr zuweichen hunderterts/
Der Krieg war schon an anem/
Und wie zuvor nicht wider zern/
Sie wolten lieber wolgemut
Segen daran leib: Ehr und Gut/
Weder also mit lährer Hand/
Heimschiffen in ihr Vaterland.
Wie ein verborgens sinck sein Feind/
Thut grossen schaden vnachtern/
Und oft ein ganzen Wald verzehrt/
Auff einem Berg: Da man nicht wehrt/
Die Flammen brechen auß gar schnell/
Und werden weit gesehen hell/
Also der Griechen Rüstung ganz/
Von ferren gab ein lichten glanz/

Die Grie-
chen ver-
samlet sich
zum streit.

Pallas
mündert
die wehr
auff und
bee-
drückt
sie zum
streit.

Großes
nig & Grie-
chen durch
den durt
sen beschre-
ben.

Im Lufft die Waffen von der Sonnen
 Ein vberflaren ſchein gewonnen
 Vnd wie die Vögel manniafalt/
 Gänß/ Kramnich/ vñ die Schwanen alt
 Sich ſumlen auff der Wiſen da/
 Vey Caiſro in Asia
 Dem ſtarcken Fluß/ mit groſſer zahl/
 Vnd wie gleich ein widerhall/
 Herkommen thut durch ihr geſchrey/
 So ſie anſahen mancherley/
 Darzu von ihrem ſitz vnd ganz/
 Die Wieß thut geben einen klana/
 Alſo/ nach den der Griechen hauff/
 Sich in der Rüſtung machet auff/
 Verließ die Schiff vnd die Gezelle/
 Eylte dar/ auff das Scamandriſch Feld/
 Da wurd die Erd gleichſam zuſchüttet/
 Durch Waffen leut vnd Pferd zerrüttet
 Ein groſſe Schar vnzehlbarlich/
 Der Griechen håt geſtercket ſich/
 Diebey dem Fluß Scamandro kamen/
 Auff einem grünen Platz zuſamen/
 Ihr waren ſo viel an der zahl/
 Als viel der Vleter ſeind zumahl/
 An Bäumen in dem grünen Wald/
 Als viel der Blumen wolgeſtalt/
 Herauffer ſprießen von der Erden/
 Wann es gleich wil Sommer werden/
 Oder als viel der Mucken klein/
 Fliegen zu heſſer Zeit gemein/
 In Grällen vnd Gemäcken vmb/
 Beſchmeiſſen alle ding in ſinn/
 Käß/ Milch/ Fleiſch / vnd andere Speiß
 Alſo die Griechen ehner weiß/
 In groſſer anzahl thäten ſchweben/
 Vnd alleintrechtig widerſtreben/
 Den Troianeren durchhauff/
 Die Statt vmbgaben ſie mit grauff/

Vnd wie von groſſen Böcken hart
 Die Ziegen/ oder Geißlein zart/
 Geheilert werden vntr ſchiedlich/
 Vnd bleiben all beyſammen friedlich/
 Nach dem man ſie plegt aufzuſchlagen/
 Alſo die Fürſten vnderzaagen/
 Den hauffen theilten auff dem plan/
 Vnd ſtellten rechte Ordnung an/
 Vxorab Agamemnen klug/
 Der Ionis Haupt vnd Augen trug/
 Darzu das Herz Neptuni frey/
 Gott Martis Lande auch darbey/
 Grund wie ein groſſer Ochs acvaltig/
 Vnter den Griechen manniafaltig/
 Gott Jupiter ihn herrlich aar/
 Der ganken mening ſteller dar.

Der Muſer tieffer Beiſpiel voll/
 Die alle Sachen wiſſen wol/
 Auff Erden wohnet ihr gleich/
 Vnd ſeyt doch in dem Himmelsreich/
 Vns iſt allein zu Obren kommen/
 Nur Landweiß haben wir vernommen/
 Die zahl der Fürſten/ vnd auch Herren/
 So auß dem Griechenland von ſeren/
 Für Troiam ſind gezeagen ſchon/
 Wir wiſſen keinen grund darvon/
 Mir iſt die ſchar der Griechen leut/
 Vnmüglich zu benennen heut/
 Ob ich gleich zehen Keelen hått/
 Mir ſo viel Zungen reden thät/
 Wañ mein ſinn håt deß Eiſens are
 Wer auch wie Stachel feſt vnd hart/
 So könd ich doch der Griechen zahl/
 Aufſprechen nit auff dieſes mahl/
 Ihr Göttin von Ionis geſchlecht/
 Müß für euch ſelbs anzeigen recht/
 Wie ein vnzehlbar Heer vorab
 Troiam die Statt beleget hab/

Wichertley
 Gleichnuſ
 ſen von
 dem hauf
 ſen der
 Griechen.

Verſam
 lung des
 Griechiſ
 ſchen herro
 bey dem
 Fluß Sc
 andro
 auff weit
 Feld vor
 Treia.

Neue Ind
 uocation
 vnd anru
 fung der
 Griechen
 Schiff zu
 beſchreiben.

Die

Die Schiff vnd ihre Fürsten groß/
 Will ich in kurz andeuten bloß.
 Vber das Land Dæotiam
 Regireren gar lobesam/
 Iouis vnd Penelopeus
 Auch Proteoner ohn verdruß/
 Arcesilans wolgemuth/
 Vnd Clonius die Fürsten gut/
 Welche die nachbenannten Ort/
 Inhätten vnd bewohnten fort/
 Nemlichen Hyriam bequem/
 Schærum/ Scholum vnd Ausidem
 Eræam/ auch Ereonum Reich/
 Vnd Micalsum des gleich/
 Tespam vnd Ilesum/
 Auch Erithras die Inslen trum/
 Harma vnd Eleonum prächtig/
 Hylem vnd Perconem mächtig/
 Dealeam nenn ich darzu/
 Vnd Medeonem auch mit ruh/
 Die wolerbawte Stätt nachmals/
 Eutresin vnd Copas gleichfalls/
 Auch die da wohnten auff gelanden/
 Zu Tisbo da es har viel Tanben/
 Vnd die zu Corenea fassen/
 Zu Hosiarto ebner massen/
 Zu Blissa vnd Platea fron/
 In der Statt Thebis wolgethen.
 So starck vnd fest gebawet ist/
 Auch die inhätten zu der frist/
 Den Wald Onchestum vnzerstört/
 Welcher Neptuno zugehört/
 Vnd die bewohnten Arnein sein/
 Da Järlich wachsen thut viel Wein
 Missam vnd Midiam darben/
 Anthodonem die Statt aar frey.
 Die alle hätten fünfzig Schiff/
 Desselben jegliches begriff/

Erzählung
 der Griechischen
 Galeen, o:
 der Schiff
 vor Troia.

Regenten
 zu Dæotia
 sampt den
 Stätten
 vnd Orten
 allda sie ge-
 wehnet.

Auf Dæ-
 otia 10.
 Griechi-
 sche Schiff.

Hundert vnd zwanzig Männer da/
 So kamen auß Dæotia.
 Die zu Orhomeno der Zeit
 Auch zu Aspledone gar weit/
 Sassen ohn alle Hindernuß/
 Vber diese Ascalaphus/
 Auch Herzog Palmenus regieret
 Beyde des Martis Söhn gezieret/
 Von der Astioche geboren/
 In Actoris Pallast erkoren/
 Da thät die Jungfraw wagen sich/
 Im obersten Gemach heimlich/
 Schlieff bey Gott Marti auß verlangen
 Von de har sie zween Söhn empfangen/
 Dieselben sind auch dar kommen/
 Vnd dreißig Schiff mit sich genommen.
 Epistrophus vnd Schedus
 Geboren den Phocenibus/
 Beyde des Iphyn Söhn großmächtig/
 Bewohnten Cyparissum prächtig/
 Pytonem vnd Eristam bequem/
 Panopea vnd Daulidem/
 Hyampol/ Anemotiam/
 Sie beyde regierten lobesam/
 Auch zu Ehlæa wol besummen/
 Bey Ephyso dem kühlen Brunnen/
 Die brachten vierzig Schiff mit sich/
 Zu friegen vnverzogenlich/
 Durch sie ward angestellet frey/
 Die Ordnuna der Phocenser bey
 Dem sincken Dreyder Griechen da/
 So schiffen auß Dæotia.
 Aber Aiar Oileus war
 Ein Hauptman der Locenser schar/
 Etwas gerimager (ohn verdruß)
 Dann Aiar Telamonius/
 Bartlein/ trug an ein leinens Kleyd/
 Mit seiner langen er gemeyd/

hielt jedes
 120. Pers.
 men/ hut
 700.
 Mann.

Dreißig
 Schiff des
 rea von As-
 pledone
 vnd Or-
 homeno.

Die Pho-
 censer mit
 40. Schiff
 ten.

Loerenser
mit 40.
Schiffen/
deren Her-
zog vnd
Hauptmā
Nax: De-
leus gewes-
sen.

Ein Zierlichkeit den Griechen gab/
Werck der Loerenser hauff vorab/
Bewohnet nachdemel die Dre/
Cynum vnd Dyonium sort/
Calliarum/ Vessan fürbasi/
Scharyphen/ Laryphen vnd Angias/
Desaleischen Thronum also/
Vey dem Wasser Voario/
All diese Völker vnd Personen/
So weit vber Cubam wohnen/
Mit nichten der geringest hauff/
Macht sich mit vierzig Schiffen auff/

Abanter die mannhaffte Knecht/
So Cubam bewohnen recht/
Eretriam/ vnd Chalcidem/
Auch Histianam angienem/
Da viel der Trauben wachsen frey/
Erinethum die Meerstatt darbey/
Carnstun vnd Syram zumahl/
Beherrscher in gleichem fahl/
Des Calchedontis Sohn großmütig/
Ein Herzog der Abanter gütig/
Eleophenor von Martis stammen/
Einem gebott sie alle sammen/
Gehorsam waren mannigfaltig/
Als einem Fürsten sehr gewaltig/
Folgeten sie vnterthänig gar/
Erzogen gemeinlich lange Haar/
Auch lange Spieß die Feind zurechen/
Vnd ihre Laretschen zuerberechen/
Vierzig Galeen an dem End/
Sie brachten für die Statt behend.

Die da bewohnen auß vertragen/
Athen die Statt herrlich erbawen/
Nemlich das Volk sehr lobesam
So von Erechteo herkam/
Welchen Pallas die Göttin fron/
Des Iouis Tochter wolgethon/

Die Aban-
ter in Cu-
bam mit
40. Schiff-
fen/ deren
Herzog E-
lephenor
war.

Erzogen/ vnd die fruchtbar Erd
Geboren hat ohn all beschwerd/
So auch in ihrem Tempel klar
Besetzt/ vnd geordnet war/
Der zu Athen die Burger mächtig/
Opfferen alle Jar andächtig/
Versühten sie mit Ochsen viel/
Darzu mit Schafen ohne ziel/
Vber dieselben herrscher nun/
Menestheus des Perei Sohn/
Auff Erd war kein so kluger Mann/
Die Reysigen zu ordnen an/
Vñ auch die Knecht/ so trugen Schidt/
Allein der König Desfor mild/
Menestheo gleichen thät/
Dann er der Jar viel auff ihm hätt/
Fünffzig Galeen schenckbarlich/
Der Fürst Menestheus brach mit sich.

Nax von Salaminus gut/
Führt zwölff Galeen wolgemuth/
Vnd steller sich mit seiner Wehr/
Zu der Athenienser Heer.

Welche bewohneten Argos/
Darzu die Statt Eyrintheum groß/
Münem/ vnd Hermionem/
Tragenam Eionas bequem/
Beyorab Epidaurum sein/
Da man thut bawen guten Wein/
Neginam/ vnd Maseram reich/
Vber die Derer all gleich/
War Diomedes ein Regent/
Vnd Stenelus sehr weit erkennet/
Des Capanei Sohn fürträdich/
Darzu Euryalus großmädich/
Des Königes Necesses Sohn/
Sampt diesen zweyen Fürstenschon/
Der streitbar Diomedes kam/
Achzig Galeen mit sich nam/

Der Athe-
nenser
Fürst vnd
Hauptmā
Menesthe-
us mit 50.
Schiffen.

Nax: Tele-
monius vñ
Salaminus
bracht 12.
Schiff mit
sich.

Diomedes
Tochter/ Ste-
nelus Ca-
panei vnd
Euryalus
Necesses
Sohn/ die
Fürsten vñ
ber Argos/
kamen mit
80. Galeen

Die

Die wohnen zu Mycen fürbaß
 Cherinthum/vnd auch Eleonas
 Inhätten beyde Stätt fürwar/
 Arzephyraam lieblich gar/
 Orimas/Sichon gestir/
 Da erstlich Abastus regiert/
 Hyperesia auch zuhand/
 Vnd Gonoeßaim mit verstand/
 Pellenam/Aegium bequem/
 Die die besessen Elicem/
 Vber die Völker jetzt erzehlt/
 War Agamemnon außerschwelt/
 Zu einem obersten Hauptman/
 Mit hunderte Schiffen kam er an/
 Das best vnd meyste Volck vernim
 Hätt dieser König vnter ihm/
 Ein glückend Harnisch er anrug/
 Zustritten hätt er frewd genug/
 Sein Herk darüber lust empfeng/
 Den andern Helden er vorzieng/
 Vnd vbertraff sie an der zahl/
 Mit seiner Mannschafft vberal.

Welche bewohneten allda
 Pharium/vnd Lacedemona/
 Spartam/vnd Messen auch darneben/
 (Der end viel schöner Tauben schweben)
 So Bryßias/vnd Augias
 Amyclas/vnd Helos fürbaß/
 Die Statt Laam/vnd Detilons/
 Derselben zeit innhätten schon/
 Die waren all mit grosser menig/
 Dem Menelao vnterthänig/
 Der ist gewesen/als ich lies/
 Ein Bruder Agamemnonis/
 Sechzig Galeen wolbereit/
 Er mit sich brachte insonderheit/
 Dieser auß eygner noth betwaget/
 Den Krieg anstiftet/vnd erzeget/

Seines Gemahels raub boßhafft/
 Wolt er nit lassen vngestraft.

Die so bewohneten Pylum/
 Auch die Statt Depy/nd Tryum
 (Dardurch Alphens stießen thut)/
 Arenem gar in stiller hut/
 Auch Amphiganiam gleich/
 Vnd Eypatiffentem gleich/
 Peleon/Helos/Dorion/
 Der end die Musen wolgethon/
 Thamyri auß Dechalia/
 Als er ihnenen begegnet da/
 Haben genommen sein Gesang/
 Auch aller Instrumenten klang/
 Dann er berühmet sich zu viel/
 Gab für er wolt mit Musicspiel/
 Die Göttin alle vberwinden/
 Ihr kunst müß bleiben vber dahinden/
 Wegen der seinen außersohren/
 Die Musas vbergieng der zorn
 Verblendeten bald Thamyrim/
 Verauben ihn auch seiner stumm/
 Vnd aller Music kunst fürbaß/
 Daß er derselben gang vergaß/
 Vber die obgemelde Schar/
 Nestor der Ritter Hauptman trat/
 Bracht neunzig Schiff gewaltlich/
 Vnd frisch erlesen Volck mit sich.

Welche bewohneten lobesam/
 Das bürgerig Land Arcadian/
 (Dort bey dem Aegyptischen grab/
 Da es hat streitbar leut vorab :)
 Orchomenum/vnd Pheneum/
 Nupen/nd Straciam so frum/
 Enispen auch das windig Ort/
 Tegeam/Mantineam fort/
 Die wohneten zu Simphelo da/
 Desgleichen zu Parhasia/

F iii

Vber

Agamemnon der
 Mycener
 Königs mit
 100. Schiffen.

Kabel von
 Thamyre
 vnd den
 Musen eins
 gemengt.

Der Lacedaemoner
 der Spartaner
 König Menelaus mit
 60. Schiffen.

Nestor der
 vortreffliche
 König mit 90.
 Schiffen.

Agapenor
der Arcas
der Fürst/
mit 60.
Galeen.

Über die all Aeneas Sohn/
Fürst Agapenor herrschet nun.
Der führt mit ihm sechzig Schiff/
Jedes mit mehr Volck bearriff/
Die Arcades des Kriegs erfahren/
Darein zuhauff gestiegen waren/
König Agamemnon hochbedacht/
Hätt jhnen quie Schiff gemacht/
Vnd sie gerüstet auff das Meer/
Sonst waren sie mit starker Wehr
Versehen: Für sich selber doch/
Des Wassers vngeüßer noch.

Amphima-
chus/Thoas
vnd Dio-
reus vnd Po-
lyrenes der
Daprasen
der Für-
sten mit
40. Schiff-
ten.

Die da innewohnen angenehm
Vnprastum/vnd Elidem/
Auch was in sich begriff all da/
Hirminie/vnd Olenia/
Mirsinus/vnd Alisium/
Über dasselbig Volck in sum/
Vier Herzog herrschten wolgeziert/
Deren ein jeder mit sich führt/
Zehen Galeen stark/vnd fest/
Auch viel der Jüngling auff das best/
Der ein Fürst hieß Amphimachus.
Der ander Herzog Thalspinus/
(Einer Eteati Sohn gewis/
Der ander Aetionius)
Diores der dritt Fürst genant/
Polyrenes der dritt bekant/
Ein Sohn Agaschis erkohren/
Des Königs frey vnd hochgeboren.
Die auß Dulichio zusammen/
Vnd Echmadias herkamen/
Den Inseln über Meer gelegen/
Auch Elidi der Statt entzogen
Über dieselben Meeres reich/
(Marti dem Kriags Gott gleich)
Regieret als ein König fron/
War Phylei des Ritters Sohn/
Der seinem Vatter allermassen/
Dulichium hat verlassen/
Der Juren grun/vnd zorniglich/
Brach vierzig grosser Schiff mit sich.
Herzog Vlisses hochgedacht/
Beherscht der Cephalener macht/
So Neritum/vnd Ithacam/
Erecliam/Agylipam/
Iacynthum/vnd auch Samum fort/
Epitum/vnd dergleichen Ort/
Bewohnen thäten manngfaltig/
Vlisses war ihr Herr gewaltig/
Der gleicher Jeun mit Verstand/
Zwölff Rauen hält er bey der Hand.
Der Sohn Atramionis all da
Regieret in Aetolia
Nemlichen Thoas hochgeboren/
Über die Völcker außertohren/
Welche bewohnen Dlenium/
Pleuronem/vnd Phlenam frum/
Ealidem die Meerstatt gar schon/
Auch die steinichte Calydon/
Dann Deneus mit sein Söhnen klar/
Nicht mehr auff Erden leben war/
Vnd Meleager auch gestorben:
Thoas das Reich schon hatt erworben/
Beherscht die Etolier/
Vnd kam mit vierzig Schiffen her.
Idomeneus der Fürst großmächtig/
Thät führen die Eretenser prächtig/
Welche bewohnen Gnessum eben/
Cortynam wolerbawt darneben/
Ilyctum/Mileum gleicher maß/
Ilycastum/vnd Phastum fürbaß/
Auch Nitium die Statt volkreich/
Ereiam die ganz Insel gleich/
Von hundert Stätten weit erkant/
Idomeneus der Fürst genant/
Der Irha-
een fürst
Vlisses/
mit zwölff
Schiffen.

Die Dul-
chenfer/der
Hauptmā
Meeres
war mit
40. Ga-
leen.

Der Irha-
een fürst
Vlisses/
mit zwölff
Schiffen.

Der Aetol-
ier Herzog
Thoas mit
40. Schiff-
ten.

Idome-
neus vnd
Meriones
der Ereten-
ser Fürsten
mit 60.
Schiffen.

Mit

Mit seinem Speiß beschimbt voran/
Meriones der Kriegesman/
Wart dem Vort gleichformig gar/
Die zween regieren die Schar/
Aller Ererenser zu der zeit/
Vnd brachen achzig Schiff zum streit.
Heraclides Elepolemus/
Führt neun Galeen ohn verdruß/
Mit sich auß Nodo wolgemut/
Dieser/das Volck so wohnen thut/
Zu Rhodo/vnd zu Lindo frey/
Zu Telisso auch darbey/
Vnd zu Camyro in der Statt/
Als ein Herzog heberscher hat:
Sein Speiß er führt mit grünem zoren
Von Astochia geboren/
Durch die Krafft Hercules so groß/
Vnd dem Fluß Selceente bloß/
Auß Ephyre führt er sie hin/
Zerstört viel Stätt mit gewin/
Als nun Elepolemus fürbaß/
In seinem Hauß erzogen was/
Thät er vmbbringen mit gewalt/
Seins Vatters lieben Bruder alt/
Licimnium von Martis stamen/
Folgendes bracht er viel Schiff zusamen/
Dazu des Volcks ein grosse schar/
Vnd stoch in Pontum mit gefahr/
Dann Hercules geschlecht durchauß/
Das trauert ihm den Tod mit grauß:
Als dieser nun vmbschiffet lang/
Kam auff dem Meer in noch vñ zwang/
Traffer die Insel Rhodum an/
So man tryfach bewohnen kan/
Die auch Gott Ioui zu der frist/
Lieb/werth vnd wol befohlen ist/
Dann er dieselb mit Reichthum viel/
Begabet hat ohn maß vnd zis/

Elepo-
mus der
Rhodien-
ser Haupt-
man mit 9.
Galeen.

Nireus von Syma eygentlich/
Führt drey gerüstet Schiff mit sich/
Dieser war von Aalata/
Vnd dem König Earepo da/
Erzeugt: auch der schönest gar/
Zumal auß aller Griechen schar/
Nach dem Fürsten Achilli frey/
Doch etwas schwach an Volck dabey.
Welche bewohnen Nissyrum/
Casum darzu vnd Crapatum/
Die Statt Eurypsi (heißt Cen.)
Vnd Calydias die Züslen schon/
Über die herrschet ohn verdruß/
Phidippus vnd auch Antiphus/
Von Heraclide beyd gebohren/
Dem König Thecales erkoren/
Dreißig Galeen mit sich namen/
Vnd für Troiam die Statt darlamen.
Ferner die sassen zu Argo/
Zu Alope vnd zu Alo/
Die auch innhätten Trechinem/
Phthiam vnd darzu Helladem/
(Der enden es hat schöne Weiber/
Die statlich zieren ihre Leiber:)
Nemlich Myrmidones genant/
Vnd auch Hellenes weit erkant/
Oder Achini: Diese namen/
War dem Achilli vnerthänig/
Sie hätten fünffzig Schiff mit laß/
Bergassen doch des Krieges laß/
Dieweil ihr oberster Hauptman/
Zum streit sie nicht thät ordnen an/
Sondern Achilles mit viel klag/
Müßig im Schiff ohn arbeit lag/
Vnd trawret vmb sein Schaz darneben/
Den er hat müssen von sich geben/
Nemlich Briseidem das fein
Vnd wolgezogen Tochterlein/

Nireus
von Syma
3. Schiff.

Phidip-
pus vnd
Antiphus
mit 20. Sch-
iffen.

Myrmidon-
es vnd Achil-
lus deren
Fürst Achil-
les gewesen
mit 50.
Schiffen.

Achilles
Kummer
und Traur-
igkeit.

So auß Iynesso ihm mit heil/
Durch müß vnd arbeit war zu theil/
Als er die jetz gemelde Statt/
Vnd Thebas auch gewonnen hat/
Dazü Männlich erlegt in sum/
Minerem vnd Epistrophum/
Zween Söhn herrlich vnd wolgethon/
Deß Königs Euenes fron/
Achilles bey sich trawria was/
Gleich wol er nie lang rühig saß.

Die Phe-
laciener vñ
Parcha-
sier mit 40.
Schiffen
vnter Pho-
bus.

Die da bewohnen Phylacem/
Vnd Pyrrhasum gar anenem/
Den schönen artinen Wald aewiß/
Der grossen Göttin Cereris/
Dazü Ionem anfertöhren/
Da viel der Schaf werden gehöhren/
Antroem die Meerstatt hinfort/
Vnd Pheleum das grasig Ort/
Vber dasselbig Vösel gezieret/
Protesilaus außemeret/
Als er bey leben war vorab/
Dann aber ligt er in dem Grab/
Sein Ehegemahel Phylace/
Bettlager ihn mit ach vnd wehe/
Dasselbig vnd sein Hausgesund/
Berließ er hinder ihm geschwind/
Dann als er stiz auß seinem Schiff/
Ein Troianer ihn ergrieff/
Der ihn zu tod ohn mittel schlug/
Die Unterhanen all mit tug/
Wegerten wider ein Hauptmann/
Podarces sie fein ordnet an/
Ein Sohn Irhici anfertöhren/
Von Marrs stammen hochgebohren.
Protesilai Bruder zwar
Noch jünger/ hätt nit so viel Jar/
Aber Protesilaus gut/
Trug zu dem streit mehr herz vnd muth/

Wiewol das Kriacees volck fürbaß/
Keins Obersten bedürftig was/
Doch thäten sie fein manglen bloß/
Brachten vierzig Galeen groß.
Die aber wohnten an dem See/
Zu Pheras bey Bebeide/
Die Claphyras umhärten frey/
Naolcum vnd Beben darben/
Diewol vnd fest erbawte Statt/
Vber dieselben herrschen thät/
Eumelus deß Admeti Sohn/
Der kam mit entß Galeen num/
Welchen Alectis also klar
Von dem Admeto selbs gebat/
Auß Pelas Töchtern zumah/
War sie die schönest an der zahl.
Ferner die zu Taumacia/
Vnd Olizone wohnten da/
Zu Melibza vnd Methon/
Vber die all regieret schon/
Fürst Philoctetes vnberroget/
War ein berühmter Schütz vom Vogē/
Er führe jiben Galeen recht/
Jede hätt fünffzig Ruder knecht/
Dieselben all deß schiessens waren/
Gang wol berichter vnd erfahren/
Aber der Herkog selbs verschwiegen/
Zu Lemno Schwachheit halb thät ligen
Dann er hätt ein vergiffte Geschwer/
Welches ihn beträncket sehr/
Die Orischen stießen ihn dahinden/
Ergab sich aber bald zu finden/
Sie waren ohn dem Fürsten hoch/
Vnd thäten ihn begehren doch/
Medon Dilcy Sohn erföhren/
Den Rhena bey ihm hat gebohren/
Ein streitbarer vnd künner Mann/
Der ordnet ihren hauffen an.

Eumelus
der Phe-
röder Fürst
mit 11. Ga-
leen.

Philoctetes
mit 7.
Schiffen
guter Schüt-
zen.

Welche in Häften arbeitfam
 Ironem von Dechaliem/
 Die Statt Eurycho untergeben/
 Auch die bewohnten Trickem eben/
 Die zween Söhn Aesculapij
 Ketteren beyde vber sie/
 Waren berlimbt in der Arzney/
 Nemlich Nachaon / vnd darbey/
 Sein Bruder Podalirius/
 Die kamen dar zum vberflus/
 Auß dreissig Schiffen ohne schaden/
 Mit aller notturfft wol beladen.

Die zu Demenio besinnen/
 Vnd bey Hyperia dem Brunnem/
 Auch zu Asterio fortan/
 Vnd auß dem hohen Berg Titam/
 Ihr Wohnung hätten zu der frist/
 Vber die all gewesen ist/
 Euryphylus ein Hauptman fron/
 Euarmonis des Fürsten Sohn
 Bracht vierzig Schiff gerüster dar/
 Des Volckes auch ein grosse schar.

Welche bewohnten zugleich/
 Argissam vnd Hyrtionem reich/
 Orrhem vnd auch Elonem frey/
 Die Statt Oloson darbey/
 Die hätten Polyperem frum/
 (Genemmet Menepolenum)
 Zu einem Obersten fürbass/
 Des Perichoi Sohn er was/
 So von Iouis Geschlecht herkam/
 Dann Hippodamia lobfam/
 Die war sein Mutter außertohren/
 Nätt ihn auß diese Welt gebohren/
 Gleich auff den Tag ohn Hindernuß/
 Als der gemeld Pirithous/
 Auß Pelio vertrieb gewaltig/
 Alle Ceutauros manigfaltig/

Zu den Aechteibus gar weit/
 Musten sie suchen zu der Zeit.
 Doch war diß nur allein sein Thae/
 Econteus ihm geholffen hat/
 Coroni Sohn starck vnverdorren/
 Von Maris stammen her außsprossen/
 Die oberzehlte Griechen zwar/
 Mit vierzig Rauen ruckten dar.

Gumeus von Cyphrogensam
 Mit zwey vnd zwanzig Schiffen kam/
 Die Entenfer wolgemuth/
 Vnd streitbare Paraber gut/
 So zu Dedone allermaffen/
 Sich mit anwesen niederlassen/
 Auch die da wohnen ohn verdruß/
 Ben Titaresio dem Fluß/
 Wellicher völlig thut mit hauffen
 In Peneum das Wasser lauffen/
 Da viel des Silbers ist ohn zähl/
 Aber es wird darmit keinmal
 Vermengert/ sondern thut herfließen/
 Gleich wie das Oel darvber schießen/
 Der Fluß wird in der hell bewegt/
 Darbey man hoch zuschweren pflegt.

Prothous Teuthredonis Euhn/
 Beherrscher die Maaneternum/
 Die bey den Wassern also
 Peneo vnd auch Pelio/
 Ihr Wohnung haben: Dieser schar
 Ein oberster Prothous war/
 Kam als ein starcker Fürst großmächtig
 Allein mit vierzig Schiffen prächtig/
 Biß daher seind klar angedeut/
 Die Griechen Herzog vnd Hauptent.

Nun sag mir jetzt du Göttrin frey/
 Wer doch der best gewesen sey/
 Vnter den Griechen vberal/
 Auch die fürnehmste Pferd zumahl/

Gumeus
 mit 22.
 Schiffen.

Tartarus
 vnd Peneo
 als fließen
 mit etman
 der vnd viel
 ben vners
 mengt.

Prothous
 der Maane
 ter Fürst
 mit 40.
 Schiffen.
 NB.

Der Grie
 chen Schiff
 110. in als
 tes: Wann
 nun in ie
 dem Schiff
 110 Perso
 nen: wie o
 ben im er
 sten Schiff
 gewesen:
 Thut die
 ganze an
 zahl der
 Griechen.
 So N. 14281320

Nachaon
 vnd Podalirius
 Aesculapij
 Söhn mit
 30. Schiff
 sen.

Euryphylus
 mit 40.
 Schiffen.

Polyperes
 Menepoles
 mit
 40. Schiff
 sen.

Neue In-
uocation
von wegen
der Göt-
tern.

So Agamemnon weit erkant/
Vnd Menelaus hochgenant/
Mit ihnen haben außgeführt/
Zu wissen sich das auch gebürt.

Die beste Pferd herrlich begabt/
Hat Phererades gehabt/
Welche der Fürst Eumelus ritt/
Sie hätten ein behenden tritt/
Gleich wie die Vögel sehr geschwind/
Sie schnurten ehends wie der Wind/
Am alter vnd auch an den Haaren/
Einander sie gleichförmig waren/
Über den Rücken rind allda
So Phabus auß Pieria/
Erzoget hat der Eumenen zu/
Im Krieg erschrecklich spät vnd früh.

Under den Griechen ohn verdruß/
War Aiar Telaminius/
Vor anderen der aller best/
Weil ihnen thät Achilles fest/
Dann dieser sonst mit feuer sterck/
Hät weichen keinem Griechen merck/
Eraker bey dem Schiff dort lag/
Hät bey sich selber reu vnd klag/
Wider Atridem trug er zorn/
Sein edels Kriegsvolck außerköhen/
Brancht am Gestatt der freuden viel/
Sie vbeten das Kugelspiel/
Vnd schossen mit den Pfeilen weit/
Hätten zur leben zu der Zeit/
Bey den Reifwägen fürobah/
Die Pferd sie schlugen in das Grab/
Vnd lieffen sie gehn auff der Heyd/
Zu suchen Klee vnd gute Weyd/
Die Wagen funden in Gezellen/
Deren man sich gebrauchet selten/
Gemeinem hauffen aber doch/
Ihr Oberster thät manglen hoch/

Nach Achil-
les war Aia-
lar Telas-
monius
der best vnt-
er den
Griechen.

Ludus di-
scorum.

Sie toben hin vnd wider min/
Hätten nichts mit dem Krieg zuthun/
Vnd lieffen vmb als ob die Erd
Von Bliß vnd Donner wer besetzt/
Die auch gleich erbdimen thät/
Als wann Gott Jupiter vnstet/
Herab vom Himmel stral vnd Jeter/
Vor zorn schicket vngewehr/
Wie dann geschehen ist vor Jahren/
Welches Typhoeus hat erfahren/
Der von Gott Jone vnbequem/
In die Insel Inatinem
Geschlagen wird vnd auch vertrieben/
Der enden sein Grab ist belegen:
Also die Erd awaltiglich/
Vnter dem Volck erschürret sich/
Es wankten ihre Füß mit zitter/
Sie waren voll des tünners bitter/
Sie lieffen vmb schnell immerzu/
Vnd hätten weder rast noch ruh.

Hiezwischen kam der Regenbogen/
Ein Vott gewiß vnd vnberogen/
Selbs von Gott Jone abgesandt
(Die Göttin Iris sonst genant)
Denen von Troia bracht sie dar/
Ein bottschafft schwer vnd trawrig gar/
Als in dem königlichen Sal/
Ein grosse mening vnd anzahl/
Versamlet war zu halten rath/
Iris bald vnter sie eintrat/
Mit leisem gang gering vnd schnell/
Sie stund vor ihren Augen hell/
Gleich wie Polites redet sie/
Ein Sohn des Königs Priami/
Welcher auff der Schildwacht vorab/
Sah bey des Asiers grab/
An einem hohen Ort erwehlt/
Von Troianern besetzt/

Achilles
Kriegsvolk
ist müßig
vom Krie-
gen.

Gleichung

Iris er-
scheint vor
den Troia-
nern vnd
gebuet ih-
nen sich zu
rücken.

Steiß

Fleißig vnd wol zuschauen auff/
 Wann allbereit der Griechisch hauff/
 Einbrechen vnd anlauffen wolt/
 Daßer solliches melden solt/
 Iris die schöne Götin zart/
 Red Priamum anraucher art/
 Sprach Königalt: Obn unterschied
 Es sey gleich Krieg oder Fried/
 Du gar mild vnd sanfftmiütig bist/
 Die noth jezund vor Augen ist/
 Der vndermüthlich Krieg geht an/
 Dasselb ich dir mit beragen kan/
 Ich bin gewesen vor der Zeit/
 Bey mancher schlacht vnd großem streit/
 Aber kein solich grausam Heer/
 Gerüster mit so starcker Wehr/
 Hab ich gesehen nie einmahl/
 In einer sollichen anzahl:
 Als viel thut an des Meeres rand/
 Zerstreuet liegen Griech vnd Sand/
 So viel an Bäumen Bletter kleben/
 Ein solchegroße menig eben
 Der Griechen ligt jetzt vor der Statt/
 Hoffnung die zuzugewinnen hat/
 Hector dir sag ich offenbar/
 Zu Troia ist viel Volckes gar/
 Sampt alten leuten vnd den jungen/
 Viel Nationen vnd viel Jungen/
 Welche dem König seind bereit/
 Zu leisten hilff mit frewdigkeit/
 Darumb ein jeder Hauptman frey/
 In dieser sache nit säumig sey/
 Sondern beruff die Knecht zustund/
 Halt ihnen für die noth im grund/
 Damit ein Ordnung werd gemacht/
 Vor Augen ist ein große schlacht.
 Die Wort der Götin Iridis/
 Bey Hectors waren gewis/

Treibts Ber-
 manung
 an die von
 Troia.

Hector
 Priami
 Sohn
 wird inson-
 derheit von
 Irade an-
 gered.

Die gang Versammlung ward zertrennt/
 Ein jeder zu dem hauffen rennt/
 Auch thät man der Statt Porten auff/
 Zu Ross vnd Fuß der ganze hauff/
 Hinauff thät cyslen mit Gewimmel/
 Allda steng an ein starck Gewimmel/
 Merck vor der Statt hätt es hinfort/
 Ein hohes vnd erhebtes Oer/
 Darauff man oben jeder zeit/
 Möcht hin vnd wider lauffen weit/
 Ein plas mit mächten eng vnd klein/
 Das hieß Batrea in gemein/
 (Die Götter vber all vorab/
 Nenten das Oer Mirina grab.)
 Allda sich das Troianisch Heer/
 Vnd ihre Helffer zu der Wehr/
 Stellten wider die Feind mit grauß/
 Vnd theilten sich nach Ordnung auß.

Der Troianer Fürst voran/
 Vnd auch ihr oberster Hauptman/
 War Hector zu dem streit erkohren/
 Von König Priamo gebohren/
 Mit einem schönen Helm geschmuckter/
 Vor ihm das ganze Heer sich buckter/
 Bey sich hätt er auch zu der zeit/
 Der Völcker viel gerüst zum streit/
 So ihre Speiß wol kunden führen/
 Die wöllten wir in fürs anrühren.

Aeneas der groß Fürst lobsam/
 Beherschen thät Dardaniam/
 Ein Sohn Anchisa hie auff Erd/
 Vnd Veneris der Götin werth/
 (So auß Ida dem Berg ohn klagen/
 Beydsamen beyeinander lagen)
 Archilochus vnd Acamas/
 Die Söhn Antenoris fürbaß/
 Regierten mit Aenea gut/
 Zu kriegen war bereit ihr muth.

Die Troias
 nit rüsten
 sich zum
 streit.

Versam-
 lung der
 Troianer
 zu Batrea
 vor der
 Statt.

Folgen die
 Regenten
 vnd Haupt
 leut der
 Troianer.
 Hector ein
 Oberster vñ
 her die von
 Troia.

Aeneas:
 Archilo-
 chus vnd
 Acamas
 Antenoris
 Söhne vñ
 her die Dar-
 danier.

Die in Zelea wohnten gleich
 Ein Volk an Gold vnd Silber reich/
 Vnter dem Berg Ida gemein/
 So auch das Wasser ermeten rein/
 Das von Aesopo her thut fließen/
 Vber dieselben ohn verdriessen/
 Der Herzog Pandarus regieret/
 Ein Sohn Iphacius gezieret/
 Welchem der Gott Phaeus vorab/
 Zum streit ein schönen Bogen gab..
 Die Adrastus auch darby
 Apasim Pythirum frey/
 Gleich fals den Berg Teriam hoch/
 Bewohnen vnd inhäten noch/
 Diese beherzschet ohn Hindernuß/
 Adrastus vnd Fürst Amphius/
 Zween Brüder vnd Sohn Meropis
 Weissagen künden sie gewiß/
 Gleich wol der Vatter zu der Zeit/
 Sie mit wolt lassen in den Streit/
 Doch folgten sie nit seinem rath/
 Sondern viel mehr auß eigener That/
 Vnd durch die Parcas auch bezogen.
 Wurden sie zu dem Krieg gezogen.

Die zu Percot vnd Practio/
 Zu Eesso vnd auch Abydo/
 Die zu Ariste waren lang/
 Vber die Völcker ohn abgang/
 Fürst Ahus zumahl regieret/
 In schöner Küstung wol probieret/
 Der auß Ariesa lobesam/
 Von dem Fluß Seleene kam/
 Auff fewrigen Pferden besunder
 Ritt er mit vnerrhörtem Wunder.
 Hippothous ein Herzog war/
 Der streitbaren Pelasger schar/
 Auß denen etliche zuhand/
 Larissum das fruchtreich Land/

Bewohneten mit vberfluß/
 Pilatus vnd Hippothous/
 Geboren her von Martis Blut/
 Regierten diese Völcker gut/
 Inthus Euramides erlesen/
 Ihr beyder Vatter ist gewesen.
 Dann Pirous vnd Acomas/
 Beherrschten Thraciam fürbas/
 Was Hellepontus auch der Zeit/
 In seinem Kreis begreiffen weit.
 Euphemus aber war ein Herr
 Der streitbaren Cyconier/
 Ein Sohn Tragenij genant/
 In Kriegen sachen weit erkannt.
 Pyrechmes war ein Herzog fron/
 Der Paeonenfer wolgethen/
 Auß Amydone hergezogen/
 Sie führten Pfeil vnd krumme Bogen/
 Von Arto dem Fluß zu wech/
 Der wol besuchet die kühle Erd/
 Das ject gemelde Volk herkam/
 Vnd sich des Kriegens starck annam.
 Philemmeus von Enetis/
 Da viel Maulesel seind gewiß/
 Ein Fürst beherzt vnd muthig sehr/
 Regiert die Paphlagener/
 So bey dem Fluß Parthenios/
 Zu Citoro vnd Esfamo/
 Auch zu Aegial dermassen/
 Zu Erythyn vnd Cromma fassen.
 Der Halizener geschlecht/
 Epistrophus vnd Dins recht/
 Auß Alybe beherrschten gut/
 Da viel des Silbers wachsen thut.
 Die Myssier Cromys regieret/
 Desgleichen Ennomus gezieret/
 Dieser war ein Weissager frey/
 Aber mit seiner Propheey/

Hippothous
 vnd Pirous
 zu wo vber
 die Pelasger.

Pirous vnd
 Acomas vber
 die Thraciam.

Euphemus
 vber die Cyconier.

Pyrechmes
 vber die Paeonier.

Philemmeus
 vber die Paphlagener.

Epistrophus
 vnd Dins.

Cromys
 vnd Ennomus.

Rund

Pandarus
 ein Sohn
 Iphacius/
 vber die v
 Zelea/ ein
 Fürst vnd
 guter Bo
 genschütz.
 Adrastus
 vnd Am
 phius be
 zogen die
 Trüben
 von Adra
 stia.

Ahus Her
 zog v
 ber die von
 Ariesa.

Kund er den Tod vertreiben nicht/
Wurd von Achille hingericht/
Im Wasserfluß: Da er ohn ziel/
Hinfbrachte der Troianer viel.

Die Phrygier beherrschen thät/
Ascanius vnd Phorcis stehet/
Fert auß Ascania den Land/
Die wehren sich mit starcker Hand.

Der Meonenser Fürsten zween/
Vnauulich Nesthles thut verstein/
Vnd Antiphus gebrüder beyd/
Auch Sohn Pylamens gemeyd/
So Vigixa hätt geboren/
In einem See: Die beyd erköhren
Haben der Meonenser schar/
(So an Imolo erzeuget war)
Geführet als Hauptleut großmächtig/
Im streit behusam vnd fürträchlich.

Vber die Caros all hernach/
So hätten gar ein grobe sprach/

Wellche zu Mileto fassen/
Vnd zu Phryronte gleichermaßen/
Da viel Bäume wachsen ohne zabl/
Am Fluß Macandro in dem Thal/
Auff Micaie dem Berg darneben/
Amphimachus vnd Nastes eben/
Die zween Söhn Domionis reich/
Regierten beydesam gleich:
Ihr Vatter sich des streits annam/
Zum Krieg in Gold geschmucket kam/
Ehorechtig als ein Jungfraw zart/
Aber durch sein Pomp vnd Hoffart/
Engezeng er nit des Todes peim/
Achilles ihm das Leben sein/
Thät rauben auch das Gelt vnd Gut/
Darmit er trieb viel ebermuth.

Sarpedon mit Glaucos allda/
Vber das Volck auß Lycia/
Bey dem Fluß Xancho thät hesthalten/
Sein herrschafft an dem Ort verhalten.

Nastes vñ
Amphima-
chus No-
monis
Söhne.

Sarpedon
vnd Glau-
cos.

Ende des andern Buchs Homeri vom Tro-
ianischen Krieg.

G H

In



Inhalt vnd Argument des Dritten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Als König Paris fre-
cher art/
Den Fürsten Menela-
um hart/
Ansuchen thät in Kries-
ges noth/

Ihm trulich einen Kampff anbot/
Fürst Menelaus freud empfieng/
Da aber die reu hindergien/
Den Paridem auß forcht bewege/
Ihm Hector scharpffe Wort zulegt/
Vermahnet ihn nit abzuweichen/
Weiler hält für sich seins gleichen:
Fürst Paris wider fast ein Herr/
Begab sich in den kampff ohn schern
Aber zuvor vnd ehe der streit
Angien: Die hauffen beyder seyt/
Verbanden krefftig sich zusammen/
Die Fürsten zu einander kamen/

Vnd Opfferten einmütiglich/
Die Bändnuß dahin lender sich/
Welcher dem andern siget ob/
Der selbig solt mit Preiß vnd lob
Bekommen Helenam das Weib/
Ir Hab vnd gut mit sampt dem Leib
Auch solt der ganze Krieg behend/
Darmit gebracht seyn zu dem end.
Als aber Venus spürt ein klag/
Das König Paris vnden lag/
Begundt sie mitten auß dem ring/
Ihn zu verzuken schneller ding/
Vnd hin zu führen an sein Beeh/
Da er gewöhnlich schlaffen theil/
Für ihn auch Helenam sie bracht/
Hierauff seind sie dieselbig nacht/
Gelegen beyeinander still/
Dieweil es war der Göttin will.

Das

Das dritte Buch Homeri/ vom Troianischen Krieg.

Angew der
Griechen
und Troia-
ner zum
Krieg.

Nach dem die Kriegsheer beyder
seht/
Berüßter waren zu dem Streit/
Vnd ihre Obersten erwählte/
Die Ordnung hätten angestellt/
Erhuben die Troianer all/
Ihr stah nun freudenreichem schall/
Vnd hätten gar ein groß geschrey/
Als wann die Vögel mancherley/
Insonderheit die Kranich singen/
Vnd ihr Gefieder hoch auffschwingen/
Da sie den Regen vnd den Schnee
Fliehen: Vnd bey dem grossen See/
Oceano sich niederlassen/
Auch mit den Zwergen allermaßen/
(So man Pigmæos nennen thut)
Ein kampff bestehn biß auff das Blut/
Aber die Kranich weit obßigen/
Die Zwergen müssen unterliegen/
Auch werden ihr ein grosse sum/
Gebracht durch diese Vögel vmb/
Entgegen sich bald macher auff/
In aller still der Griechen hauff/
Sie thäten starck zusammen halten/
Gemüth vnd Herz war vngespalten/
Sie kamen dar in zorens Rach/
Auff ihnen man schier keinen sach/
Gleich als wann der miträtlich Wind/
Ein Nebel treibet auff geschwind/
Gegen den Hirten vnbequem/
(Den Dieben aber angenehm)/

Fremd der
Troianer/
durch ein
Gleichnuß
von Kra-
nichen er-
klärt: So
mieden
Zwergen
Kampffen.

Siehet vñ
kämpffet an
zug der
Griechen.

Ein Steinwurf weit kaum zu der stund
Einer den andern sehen kund/
Also der Staub alen vber sich/
Vor ihren füßen heftiglich/
Vber das Feld sie cylvten dar/
Vnd trangen auff der Feinde schar.

Als nun die hauffen beyde samen/
Gar nahend zu einander kamen/
Fürst Alexander weitzerkennt/
(Der sunsten Paris wird genent)
Stund auff der Troianer seiten/
Wider das Griechisch heer zu streiten/
Am Spiz zusforderst vnverzagt
Vor andern er sein leben wagt/
Ein Pantherhaut häet angezogen/
Mit einem Schwerdt vñ scharffen Do-
War er gerüßet zu dem schießen/ (aen/
Deshalichen auch mit zweyen Spießen/
Die er zerschüttet in der Hand/
Wider die Feind auß Griechenland/
Den besten auch auff weitem plam/
Vor er ein Kampff hochmütig an.

Paris zu-
forderst an
der Spiz
gen/ deut
den Grie-
chen ein
Kampff
an.

Als Menelaus an der stett/
Der streitbar Held diß sehen thät/
Vnd hort daß Paris krieglich/
Für andern wolte wagen sich/
Weil er dem ganzen heer vorzieng/
Sein Herz darvber frewd empfieng/
Als wann ein Löw in hungers qual/
Nichts hat zu freßten vberal/

Vnd

Gleichnuß
von einem
hungrigen
Löwen.

Vnd thut antreffen in dem Wald/
Ein Hirschen oder Gamsen bald/
Welche dem Jaar seind enlossen/
Vnd haben sich vor ihm verschlossen/
Wann er dieselben findet schellig/
Zerreiſt er sie vor hunger heilig/
Also des Menelai hers/
(Das sich nit wendet hinderwerck/
Empfing vil freud/ vnd groß vertrauen/
Iher Paris dem auß haß anschauen/
Sprach nun will ich die Miſſerhat
Deſſen rechen der geſündt hat/
Er ſaumet ſich darbey mit lang/
Eylends von ſeinem Wagensprang/
Gewaffnet auff die Erden grim/
Vnd wolte ein treffen thun mit ihm.

Paris er-
ſchrack vor
dem König
Menelao.

Als Paris an der ſpiz hernach/
Den König Menelao ſach/
Sein herz vor vnmuth war betrübt/
Mit weiter ſolche frechheit übt/
Wich hinderſich auß ſorcht vnd zitter/
Dem Tode zu entfliehen bitter/
Gleich als wann einer ohn gefahr/
Ein Schlangen thut antreffen gar/
Die heimlich an den Bergen ſchleicht/
Wald hinderſich derſelbig weicht/
Vnd thut erſchrecken ſorchtſamlich/
Sein Angesicht enſcherbet ſich/
Also that Alexander lauffen/
Verbarg ſich mitten in dem hauffen
Der Troianer: Das man ihn
Mit mehr bekommen möcht fürhin/
Besorget er müß deſſen Todes ſterben/
Durch Menelai hand verderben.

Hector red
Paris
mit ſcharpf
ſen Worten
zu/ vnd ver-
weißt ihn

Als Hector dieſes ſah vnd hort/
Gebraucher er ſich ſcharpffer wort/
Vnd wider Alexandrum ſaget/
Du biſt gar weiblich vnd verzaget/

Bar ſchön iſt deines Leibs geſtalt/
Aber das Herz zum kriegem kalt/
Du biſt nur ſtewdig mit dem Maul/
Darneben zu der arbeit ſau!
Was thuſtu mit betrug vmbgehn/
Schau wie wir jetzt mit dir beſehn/
Viel lieber weret mir verdorben/
Obn die hochzeitlich freud geſtorben/
Oder gar auff die Welt mit kommen/
Daſſelb brecht vns mehr nutz vñ ſtömen/
Dann daſſ man dich alſo veracht/
Vnd auß dir ein Gelächter macht/
Schau wie die Griechen dem jetzt ſpottē/
Sich hauffen weiß zuſammen rotten/
Vnd ſprechen in gemein/ ſetzt an/
Den weltberühmbten Kriegerſman/
Die euſtlich geſtalt wer gut/
Verzaget iſt aber herz vnd muth/
Er hat bey ſich kein ſterck noch krafft/
Mit lauter ſorcht iſt er beſafft/
Ein ſolchen hat man doch erztiſſen
Als du voñ himmen thäteſt ſchiffen/
Mit denen die dir ähnluch waren/
Eylends in frembde Land zuſahren/
Haſt vnter die Auſländer dich
Vermengt vnd nit faſt erbarlich/
Damahls den Griechen gar verhoſen/
Ein ſchönes Weibsbild abgeſtoſen/
Der ſpott wer deinem Vatter alt/
Der Bürgerſchaft ſo manniſchalt/
Dazu dem ganken weiten Land/
Ein groſſe vñerhörte ſchand/
Du brecheſt dich in noch vnd pein/
Wann du ſo ſorchtſam wolteſt ſeyn/
Entgegen wurd der Feind eracht.
Vnd widerumb in freud geſetzt/
Schew dich vor Menelao nicht/
Wart ſein nach adelicher pflicht/

ſein jagt
haſt du
müch.

Spott der
Griechen
wider Pa-
ridem.

Der

Versuch was künde dessen Leib/
 Dem du einführet hast sein Weib/
 Venus vnd ihre Gaben klar/
 Dein schön Gesicht vnd blüfftes Haar/
 Werden dich keines wegs fürtragen/
 Damit laßt sich der Feind nit schlagen/
 Den Trojanern fürbaß/
 Streckt jetzt im Busen auch der Haß/
 Viel besser wer es vns gewesen/
 Du hättest dir selbst außgerissen/
 Ein eyßn Kleid/rud dich bewart/
 Dann daß du gar weiblicher Art/
 Dich anfangs übel hast erzeugt/
 Vnd zu der flucht dein herz geneigt.

Paris ers
 zeigt sich ge
 gen Hector
 ri seinem
 Bruder vn
 erthänig.

Dargegen Paris antwort gab/
 Sprach Bruder ich vernommen hab/
 Dein straff/wie es außüret sich/
 Gleichwol scharpff/vnd vntugentlich
 Gehn deine wort nach altem brauch/
 Dein herz ist auß der massen rauch/
 Gleich wie ein harter Fels vnd Stein/
 Auch als ein scharpffe Art gemein
 Darmit ein jeder starker Man/
 Das dicke Holz zerschütten kan/
 Also dein Herz zu jeder frist/
 Scharpff/rauch/vnd vnbeueglich ist/
 Die Gab der Göttin Veneris/
 So mir zurtheil ist gewiß/
 Darffst du mir gar auffheben nit/
 Der Götter Gaben all hiemit/
 Seind danckbarlichen anzunehmen/
 Deren sich niemand sol beschemen.

Wolan/weil es dich düncket gut/
 Zerstrecken dar mein junges Blut/
 Vnd dürr zuschlagen in die schanz/
 So waag ich meinen Körper gang/
 Deßhalb die Fürschung thu/
 Daß man beleib in stiller ruh/

Daß weder die Trojaner heut/
 Noch vnser Feind die Griechen Leu/
 Sich mit einander legen ein/
 Weil es je mus gewagter seyn/
 Der heutige Kampff ganz enges sey
 Mein/vnd des Menelai frey/
 Einer den andern sol bestehn/
 Beyd wölln wir zusammen gehn/
 Vnd also streiten vnverzag/
 Wer dann auß vns den Sieger jag/
 Vnd vor dem Tod sein Leib bewahrt/
 Sol Helenam die Fürstin zart/
 Auch all ihr Reichthumb/Beir vnd Gut/
 Was ihr ist/vnd gehören thut/
 Erobert haben Ritterlich/
 Das alles führen heim mit sich/
 Die andere Trojaner gar/
 Deßgleichen auch der Griechen Schar/
 Die sollen deß entgelten nicht/
 Ein Bündnuß werde auffgerich/
 Darzu bekräftigt bey dem Eyd/
 Mit diesem anhang vnd bescheyd/
 Daß den Trojanern zualeid/
 Veleib ihr Statt vnd Könreich/
 Das auch die Griechen all zuhand/
 Heimkehren in ihr Vaterland/
 Da man thut finden/vnd beschawen
 Viel gute Ross/vnd schöne Frauen.

Paris ers
 deut sich
 mit Menes
 laos ein son
 derbaren
 Kampff zu
 besiehn.

Bündnuß
 bey dem
 Eyd auff
 gericht.

Fürst Hector thut erfragen sich/
 Ob dieser Rede mutiglich/
 Bieng allbereit mit seiner Wehr/
 Vnter das Troianisch Heer/
 Zerschüttert seinen Speiß voran/
 Fein süßsamlich vor jederman/
 Aber der Griechisch hauff in ehl
 Auff ihn schoß viel scharpffer Pfeyle
 Mit Steinen sie auch wurffen grim/
 Fürst Agamemnon seine stimm/

Hector be
 gart den
 Griechen
 des Paris
 die Gemü
 zuerschrecken.

Erheben thät/schrey laut vnd sprach/
 Halset ihr Jüngling /thut aemach/
 Kein schuß noch weiff an diesem end/
 Geschehe mehr durch ewre Hand:
 In seinem Helm/ Fürst Hector prächig
 Ist jetzt ein Red zuthun bedächig.
 Zu stund ließ ab das Griechisch Heer/
 Entziethe sich von aller Wehr/
 Schwieg still: Fürst Hector vnverzagt/
 Red beyde hauffen an/vnd sagt:
 Ihr Trojaner wolgemut/
 Auch ihr beherzte Griechen gut/
 Paris begehret zu der frist/
 (So dieses Kriegs ein vrsach ist)
 Daß ihr zugleich auff beyden Seiten
 Ablassen wöllet von dem Streiten/
 Auch ewge Wehr vnd Wassen werth/
 Bald niederlegen auff die Erd/
 Fürst Paris thut erbiten sich/
 Mit Menelao Ritterlich/
 Vmb Helenam zukempffen frey/
 Vmb all ihr Haab vnd Gut darbey/
 Vnd wer den andern niederfellt/
 In diesem Streite den Sieg erhält/
 Demselben Helena das Weib/
 Darzu ihr Haab vnd Gut beleib/
 Hierüberbey dem Eyd der Bund
 Gericht sol werden auff zur stund.
 Also sprach er: der Griechen schar
 Darüber thät erstummen gar/
 Fürst Menelao auff dem Plan/
 Auch beyde hauffen redet an/
 Vernemmet mich/sagter/mein Herr/
 Durchrringer Jamer /leid vnd schmerck/
 Ich wolt daß der Trojaner streit/
 Vnd auch der Griechen beyder seyt/
 Ein ende haben thät dßmalt/
 Euch ist begegner viel vnfallst

Hectoris
 Exortion zu
 beyden
 Kriegs
 hauffen.

Menelao
 Exortion
 zu beyden
 Kriegs
 heeren.

Von Paridis vnd meinettwegen/
 Wem Gott den Tod thut auffserlegen/
 Vnter vns beyden /daß er sterb/
 Vnd durch deß Feindes Hand verderb/
 Der fahr im namen Gottes hin/
 Zukempffen ich bereitet bin/
 All andre treten ab mit ruh/
 Vnd sehen diesem Schachspiel zu.
 So bringet nur zwey Lämmer zart/
 Zu einem Opfer vngeparrt/
 Ein weißes für die Sonnen werth/
 Ein schwarzes Lämlein für die Erd.
 Von dem höchsten Gott vorab/
 Gehürt ein sonderbare Gab/
 Fürnemlich aber Priamus/
 Hab kein beschwerung noch verdruß/
 Mit vns sich zurerbinden schlecht/
 Vnd einen Eyd zuschwören recht/
 Darzu auch seine Söhne versichet/
 Das sie denselben brechen nicht/
 Sie seind frech/vppiä/vnd vermessent/
 Bald dörfen sie der Stüb vergessen.
 Der Jungen Herz zuwancken pflegt/
 Wird leichtlich hin vnd her beweget/
 Aber durch eines alten Rath/
 Der ihnen obliet früh vnd spat/
 Die Jugend besser wird erbauret/
 Sonst wachsen sie auff wie vnkraut.
 Die Red mit freuden namen auff/
 Der Griechen vnd Trojaner hauff/
 Verhofften dieser Krieg elend/
 Wird bald gelangen zu dem end/
 Die in der Ordnung stunden fest/
 Gerüfter auff das aller best/
 Bald traten auß/vnd mir verlangen/
 Von ihren wägen eyfends sprangen/
 Sie giengen sicher hin vnd wider/
 Vnd legten ihre waffen nieder/

Menelao
 bewilliget
 sich mit
 Paridi als
 sein zu
 kempffen.

Hündel
 bey dem
 Eyd bestet
 tigt.

Krieg vber
 die Söhne
 Priami.

Weg

Versammen haben überall/
 Der Platz war eng und zimlich schmal/
 Hector ließ Priamum
 auf der
 Stadt bes
 uffen.
 Die Stadt als bald jureiten hin/
 Die Lämmer jung zubringen dar/
 Sams Priamodem König klar/
 Entgegen auch absenden thät/
 Fürst Agamemnon an der stet/
 Thasthybinum sein Herold reich/
 Bald zu den Schiffen hin gleich/
 Zubringen ein besondres LAMB/
 Für Jonem den Gott lobesam/
 Er als ein Diener hoch verpflichtet/
 Diesen Befehl mit Fleiß aufrichtet.
 Als nun die Fürsten aller dingen/
 Dis weret fürhärten zu vollbringen/
 Iris die Göttin ihr gesied/
 Aufschwingen thät/ ließ sich hernieder/
 Zu Troiam des Königs Stadt/
 Für Helenam die Fürstin tratt/
 Ihr Angesicht/ Gestalt und Leib/
 Durchaus Helicaonis Weib/
 (Nemlich Laodice genannt)
 Ein Tochter Priami erkannt/
 Gelehrer: Iris zu der stund/
 Des Paridis Gemahel fund/
 Dort sitzen auff der Arbeit eben/
 Sie thät ein grossen Teppich weben/
 Durchzogen auff dz schönst von Garen/
 Darinnen der Gemäld viel waren/
 Der Griechen und Troianer Streit/
 Den sah man augenschinlich weit/
 Und was von ihrt wegen sich/
 Begeben hätt vielstältiglt/
 JAZS die Göttin zugentfam/
 Stellt sich bereit für Helenam.
 Kom her/ sprach sie/ du Nymphe rein/
 Schau an ein neues werck gemein/

Der Griechen und Troianer Heer/
 Welche bißher mit starcker Wehr/
 Gegen einander sich gesetzt/
 Und ihre Schwerter scharff gewekt/
 Auch auffeinander hart gestossen/
 Und allbereit viel Bluts vergossen/
 Wie sie so rühig sitzen dort/
 Und sich des Kriegs nit achten fort/
 Seind nit mehr also grimmig wild/
 Sie haben ihre Spieß und Schild/
 Auch alle Waffen hingelegt/
 Niemand zu streiten ist bewegt/
 Nur Menelaus fest wie Stabel/
 Und König Paris dein Gemahel/
 Und dich allein starck müssen temppen.
 Und wer den anderen wird demppen/
 Auch zu dem Tod gar untertreiben/
 Dessen Ehefray sollt du beläben.
 Als JAZS diese Red beschloß/
 Der Königin zumal einschloß/
 Die lieb zu Menelao rechte/
 (Den sie nit gänglich hätt verschmächt)
 Begehret ihres ersten Stands/
 Und hochgeliebten Vaterlands/
 Nach ihren Eltern fürbasi/
 Sich Helena noch sähen was/
 Und bey sich selber trost empfieng/
 Gar bald auß ihrem Zimmer gieng/
 Bedeckt mit reiner Leinwandt zart/
 Vor Unmut keine Träher spart/
 Hätt begihr der Jungfrauen zwu/
 Die Chymenam und noch darzu/
 Aethram Pythens Tochter klug/
 Tratt mit denselben ohn verzug/
 Für Sezas die Porten gleich/
 Da Priamus der König reich/
 Thymeres/ Panthous heu ihm/
 Lampus und Elhties vernim/

Iris red
 gegen der
 Königin
 Helena.

Helena
 schöpft ein
 bequert zu
 Menelao
 und ihrem
 Vatters
 Land.

Schöne ar
 beit der Kö
 nigin He
 lena.

Alte Wäch-
ter vnd Hü-
ter vnter
dem Thor
Eca.

Hicetaon von Martis stamen/
Der klug Beslegen mit Namen/
Vnd sein Gesell Antenor fassen/
Des Krieges waren sie enlassen/
Von Alters vnd Leibs schwachheit wegē/
Der Thor allein sie thäten pfelegen/
Er sprachen mit einander sich/
Ihr Ried gieng wannigfaltiglich/
Sie gleichten den Henschrecken schier/
So siegen in des Walds reiser/
Vnd auff die Bäume zumal sich schwin-
Daselbst in grosser anzahl sungen/ (gen
Also die Alten auff der Pors/
Erschallen lieffen ihre Wort/
Wie nun die schöne Helena/
Vnter das Thor einzutrag all da/
Die Alten heimlich besunder/
Sagten: fürwar es ist kein wunder/
Das die standhafte Griechen gar/
Vnd auch der Trojaner Schar/
Soyiel erdulden umb das Weib/
Mit ihrena wolgebildten Leib/
Vnd gar liebreichen Angesicht/
Den Göttern sie weicher nicht/
Jedoch umb ihrer Schöne wegen/
Darff sie nit bleiben hie zugegen/
Sie fahr nur in ihr Vaterland/
Von Argos wider heim zuhand/
Daf wir vnd vnser Schar mit schaden/
Künfftig in rotem Blut nit baden.
Auff solche weis ersprachen sich
Die Alten ganz bescheidenlich/
Aber der König Priamus/
Die Sinesfrawen ohn Hindernuß/
Berufft zu sich mit Worten sein/
Sprach/du geliebte Tochter mein/
Seh dich ein kleines weis zumir/
Der feind Beläger zeig ich dir/

Priamus
heißt Hete-
nam vnter
dem Thor
zu sich siez

Darinn du deinem ersten Mann/
Vnd deine nachste freund voran/
Verleht kanst sehen zu der frist/
Diß Hammers du kein vrsach bist/
Von Göttern der Krieg entspreust/
Vnd diß vorstehend Vnglück fleust/
Die haben vns der Griechen schar
Über den Hals geschicket dar.
Wolan so zeig mir mit verlangen/
Wer dort also daher thut prangen?
Ein vberstarker grosser Held/
Vnter den Hauffen außervuehlt/
Ein längere Personen gut/
Aber in meinem Sinn vnd Muth/
Hab ich auff Erd gesehen nie/
Kein schönere Person allhie/
In solcher Würdtkeit vnd Zier/
Er gleichet einem Königs schier.
Die Sinesfraw thate Priamo
Wald antwort geben/sprach also:
Merck bin geliebter Schwebel alt/
Den ich in Ehren billich halt/
Vnd fürchten thu zu jeder stund/
Wie angetum vnd wie gesond/
Wie gar bequem vnd außerselen/
Wer mit der bitter Tod gewesen?
Vor dieser zeit/als ich mit schmach/
Selbs deinem Sohn mußt folgen nach/
Vnd meinen rechten Eheman lassen/
Gleichfalls die Brüder allermassen/
Dazu die einig Tochter mein/
Mußt aller freud beraubt seyn/
Hät ich darvor in Gottes huld/
Bezahlt der Natur die Schuld/
Sower ich dieses elends groß/
(Das ich mit meinen Augen bloß/
Aufschawen thu) jetzt oberhebt/
Warumb hab ich so lang gelebt?

Priamus
begehrt von
Hecuba et-
licher Ober-
sten Name
vnter den
Griechen
zu wissen.

Helena
klagt über
ihre elend
das sie auf
ihrem Va-
terland zie-
hen müssen.

Wo.

Wolan wilst du nun wissen frey/
 Wer doch der jenig Hauptmann sey?
 So meld ich dir's offenbar/
 Er heißet Agamemnon klar/
 Ein hoher König vnd Regent/
 Auch starcker Held wird er gemeint/
 Darzu mein Schwager ich dir sag/
 Mit meinem ersten Mann er lag/
 In einer Mutter Leib gar lind/
 Als jeder war ein junges Kind/
 Atreus ihr Vater hieß mit Namen/
 Hät sein Ankomme von hohem Stammen.
 Der König Priamus darob/
 Verwundert sich mit hohem lob/
 Sprach/ Selig Agamemnon bist/
 Auch reich vnd mächtig zu der frist/
 Der Griechen hast ein grosse summe/
 Ob deren schon viel kommen vmb/
 Als sie in Phrygiam das Land/
 Da/zozen mit gewehrter Hand:
 Ich hab geschawet an zumal/
 Der Phrygier ein grosses zahl/
 Zu Ross vnd Fuß herrlich geeirt/
 Dircus vnd Mygdon sie regiert/
 Treuen starcke Helden vor der Zeit/
 Sie führten einen grossen streit/
 Lagen zu Felde mannigfaltig/
 Vm den Fluß Sangario gewaltig/
 Denselbigen ich hilf erzeiget/
 War ihnen beyzustehn geneigt/
 Wider die Weiber gang wehrhafft/
 Amazones/die sich mit krafft/
 Zumal hoch mütig seintem auff/
 Wider die Männlich Echar zu hauß/
 Jedoch die gegenwertig Macht/
 Der Griechen grösser wird geacht.
 Als König Priamus hernach/
 Von weitem dort Blyssum sach/

Agame-
 mon wird
 Priamus
 von Hecuba
 gezeigt.

Priamus
 verwun-
 det sich
 über
 der
 grossen
 an-
 zahl des
 Agame-
 mon's
 in
 der
 Krieges-
 zeit.

Priamus
 sieht
 die
 Griechen
 von
 weitem

Die Helenam er wider frage/
 Mein liebe Tochter/zu ihr sagt/
 Beschaid mich ferner jetzt mit Worten/
 Wer mag doch seyn der jenig dorten/
 Der gleichwol mit der Länge zu/
 Arridem nit erreichen thut/
 Ist doch ein wolgefehrter Mann/
 Mit breiten Schultern voran/
 Darzu ein starcke Bruster trägt/
 Hat seine Waffen hingelagt/
 Dort nider auff die Erden bloß/
 Er tritt vmb als ein wider groß/
 Mit einer dicken woll bedeckt/
 Vnter den Hauffen vnbeseckt.
 Des Iouis Tochter Helenal/
 Sprach bald zu ihrem Schwacher da:
 Der ist Blysses hochgebohrn/
 Ein Sohn Laertes außertohrn/
 Begabt mit weisheit vnd verstand/
 Für ander allansß Griechenland/
 Zu Ithaca jung außgezogen/
 Weißt alle Kenc vnd list betrogen.

läger/ vnd
 fragt wer
 dieser sey?

Blysses
 ein kluger
 vnd listiger
 Mann.

Antenor er-
 zeiget die
 Natur vnd
 ergründet
 Blyssos wis-
 den.

Antenor der besteriet d 78/
 So auch daselbst ein Hüter was/
 Vnd sprach: O Weib dein Red ist wahr/
 Als erstlichen thät kommen dar/
 Blysses ein Leat grossmächtig/
 Mit König Menelaos prächtig/
 Vmb dich zu werben in den Tagen/
 Sie beyd bey mir zur Herbera lagen/
 Vnd wohneten in meinem Hauß/
 Ich hätt sie gären vberauß/
 Erlernet ihr Natur vnd Art/
 Bernam ihr weisheit zu der fahrt/
 Wann diese stunden beyd mir fuz/
 Im Rath der Troianer kung/
 Fürst Menelaos vber ihn/
 Weit reichet/ vnd viel länger schau/
 Dar.

Darneben mehr ansehens hält/
 Wann man sich aber setzen thät/
 In dem Senat sein ordentlich/
 Führt ein gestalt Ehrwürdiglich/
 Der Fürst Ulysses lobesam
 Folgende wann man zu reden kam/
 Vnd zu Rathschlagen war bedacht/
 Der König Menelaus bracht
 Gar wenig wort/nach seiner Art/
 Die waren scharff/vñ schnitten hart/
 Kein vberfluß im reden trieb/
 Gerad bey einer meinung blieb/
 In keinem wort stamlet sein Zung/
 Ob er gleich noch war zimlich jung/
 Entgegen wann der weise Mann
 Ulysses sieng zu reden an/
 Stund er dazu/sah auff die Erd/
 Verwender nit das Scepter werth/
 Sondern hieltes steiff in der Hand/
 Als ob er gar hätt kein verstand/
 Einer der ihn nit kenneet recht/
 Pfllegt ihn für einen Thoren schlecht/
 Zuhalten/vnd vermeinet auch/
 Er wer ein unbefinneter Gauch/
 So bald er aber zu der Stund
 Ließ auffgehn seinen süßen Mund/
 Führt dieser Mann mit hohem preiß/
 Liebreiche wort vnd reden weiß/
 Auch deren viel/ohn zahl verst. h/
 Als wann von Himmel felle der Schne/
 Mit zierlicher Wolredenheit/
 Er ander vbertreff bereit/
 Dasselbig bracht ihm Lob vnd Ehr/
 Dann seines Leibs gestalt viel mehr.
 Ferner/als König Priamus/
 Niacem sah ohn Hindernuß/
 Sprach er zu Helena voran/
 Wer ist der lang vnd starke Mann?

Ulysses
 weißheit
 vnd wolte
 beschett.

Mar der
 Griechische
 Fürst.

Dort in der Griechen Läger gut/
 So andre vberreichen thut/
 Sie sager/er ist Niar mild/
 Niar der Griechen schutz vnd schild/
 Idomeneus der König klar/
 Stund vnter der Ereniser schar/
 Hinuber/als ihr Gott vernimb/
 Vnd andre Haupteur neben ihm/
 Zu Herberg diesen offte einnam
 König Menelaus tugentsam/
 Wann er auß Ereta pflegt zuschiffen/
 All Griechen/vñ der stert begriffen/
 (Sprach Helena) die thu ich kennen/
 Vnd künde sie mit Namen nennen/
 Allein zween Fürsten manglen mir/
 Die wolst ich gerne zeigen dir/
 Nemlich Castor vnd Pollux sein/
 Zween Zwilling vnd Gebrüder mein/
 Dieser ein Kämpfer war mit wunder/
 Der ander ein Ritter besunder/
 Gewaltig Helden zu dem Streit/
 In Griechenland berühmet weit/
 Die vnser Mutter außert lohn/
 Zu Iacedamon hat geborn/
 Vielleicht seind sie von ihrem Hauß
 Mit andern nicht gezogen auß/
 Oder seind sie schon kommen her/
 So wöllen sie nit kriegen mehr/
 Von wegen jrer Schwester That/
 Die ihnen tieff zu Herzen gah.
 Also sprach Helena/wußt nicht
 Daß beyde Brüder hingetricht/
 Vnd auff dem Meer gestorben warn/
 Ehe sie für Troiam seind gefahrn.
 Einzwischen beyde Herold weiß/
 Einkaufften Proviand vnd Speiß/
 So zu dem Dyfferdienst gehort/
 Damit die Dündnuß gieng fort/

Idomene-
 us von Cre-
 ta.

Castor vnd
 Pollux der
 Hellen Ge-
 brüder/sind
 vñ dem
 Meer er-
 trunden/
 ehe sie für
 Troiam
 kommen.

Nem

Nemlich zwey Lämmer vnd darnach
Den lieblichen Saft von Weinreben/
Welchen sie führten quier acht/
In einem Boctschlauch eingemacht.
Idæus aber ezentlich/
Ein schönen Becher bracht mit sich/
Auch erlich Reich von lauter Gold/
Die man zum Dyffer brauchen wolt.
Für Priamum tracht er zu stund/
Sprach: König! nun wol auff ich und
Die Griechen vnd Troianer all
Erfuchen dich in gleichen fall/
Daß du zu ihnen woltest treten/
Gütliche Bündnuß zubestellen/
Paris dein Sohn John forcht vñ zitter/
Auch Menelans der kün Riter/
Diewerden kämpffen vmb das Weib/
Jeder muß waagen seinen Leib/
Vnd wer obzigen thut mit Heyl/
Dem würdet Helena zuteil/
Gleichfalls ir Reichthum/ Gut vñ Hab/
Die andre Kriegsleut all vorab/
Dörffen deß gar entgelten nit/
Die Bündnuß so wird auffgericht/
Sol träßig beyderseits bestehn/
Vnd forthin nimmermehr zergehn/
Also daß wir Troianer pflichtig/
Besigen vnser Reich aufrichtig/
Daß auch die Griechisch Macht on leyd/
Sicher vnd friedlich von vns scheid/
Zieh heim zu land/ da es ohn ziel/
Hätt schöner Pferd vnd Weber viel.
Ob dieser Red dem König alt/
Vor forcht dß Marck im Wein wurd kalt
Tedoeh hieß er die Pferd ausspannen/
Wolt fahren all bereit von dannen/
Antenoris er nit vergaß/
Der zu ihm auff den Wagen saß/

Die Her-
rold thum
Fürsichung
mit denen
sachen so zu
der Bünde-
nuß gehö-
rig.

Idæus
zeigt Pri-
amo die
Bündnuß
an/sampt
dem vorste-
henden
Kämpff.

König
Priamus
fährt mit
Antenore
in das Ge-
lager.

Sie eysten durch das Thor geschwind/
Die Pferd hinrennten wie der Wind.
Als sie nun kamen zu der Schar
In beyderley Beläger dar/
Da stieg vom Waagen auff die Erd/
Antenor mit dem König werth/
Vnd wohnten in dem Läger frey
Feinden vnd Freunden sicher bey.
Als Agamemnon sie erkante/
Vnd Fürst Vlysses hochgenant/
Da stunden sie auff vnterschiedlich/
Vnd neigten ihre Häupter friedlich/
Die Herold zu derselben stund/
Jetzt wolten richten an den Bund/
Der muß geschehen bey dem End/
Jeder trug an ein schönes Kleid/
Sie schenckten beyd den kühlen Wein
Hoch in die Gulden Becher ein/
Gossen den Fürsten an dem End/
Frisch lauter Wasser auff die Händ/
König Agamemnon lobesam/
Vom grossen Schwerdt das Messer nam/
So stecket auff der Scheiden zwar/
Schnit beyden Lämmern das Haar/
Zuforderst von dem Korff herab/
Den Herolden dasselbig gab/
Gleich theilen auß gemein/
Vnter den Obersten allein/
Der Griechen/vnd Troianer eben/
Darnach Atreides thät auffheben/
Den Himmel seine Händ hinfort/
Rufft Jonem an/sprach diese Wort:
Gott Jupiter in deinem Thron/
Ein Herr deß Berges Idæ fron/
Du hoher Gott stark vnd gewaltig/
Dein Macht ist groß vnd manigfaltig/
Du schöne Sonn am Himmel gut/
Darvor sich nichts verbergen thut/

Bündnuß
der Grie-
chen vnd
Troianer.

Agama-
monis
Gebett zu
Joue/vnd
andern
Göttern
gesprochen

Du

Du hörst vnd siehest alle ding/
 Du Erdenkrantz vnd reychter ring/
 Du Meer vnd alle Wasser groß/
 Ihr Götter in der Höllen bloß/
 Die ihr nicht vngestraft thut lassen/
 So fürcht vngerechter massen/
 Von welchem wird der Eyd gebrochen/
 Des Vbel bleibe nit vngerochen/
 Ich ruff euch an ihr Götter mein/
 Ihr wöllet all Gezeigen sein/
 Des Bundes vnd der ganzen sachen/
 Die vns jetzt vnd zuschaffen machen/
 Thut das verhabend weret mit heyl/
 Beträfftigen zu allem theil/
 Dann vnser Bündnuß geht dahin/
 Im fall das Paris mit gewin/
 Vnd mit sieghaffter hand wird kempffen
 Den König Menelaum dempffen/
 Vnd ihn vmbbringen Ritterlich/
 So hat er des zuschreien sich/
 Dann Helena vnd all ihr Gut/
 Veleiben sol in seiner Hüt/
 Auch mögen wir ohn spott vnd schand/
 All wider schiffen heim zu land.
 Würd aber Menelaus sigen/
 Vnd Alexander vmerligen/
 Daß er des Todes verderben muß/
 Als dann sollen zu einer Buß/
 Die Trojaner schuldig seyn/
 Vns widerumb zuraumen ein/
 Die Güter Helena bereit/
 Auch ihr Personen insonderheit/
 Vnd noch zu eim Siegzeichen frey/
 Ein danckbarliche Gab darbey/
 Das vnser Nachkömling spat/
 Bedencken ewig dieser That.
 Wann aber Priamus zumal/
 Campf seinen Söhnen auff den sal/

Eröffnung
 der Bünd-
 nuß mit
 was pact
 vnd Con-
 dition die-
 selbig ge-
 macht.

Sonder-
 bare Gab
 zu einem
 Siegzei-
 chen.

Das Paris würde vmbgebracht/
 Solliches zu thun nit wer bedacht/
 Wir auch kein schenckung/ Velt vñ Gold
 Zu einer Straff bezahlen wol/
 So müßt ich diesen Krieg vollenden/
 Künd mich zu keinem fried nit wenden/
 Biß die Stündbrüchrig stat mit graß/
 Gar würd im grund getilget auß.

Fürst Agamemnon also sprach/
 Darauff mit seinem Messer stach/
 Den Linumeren tieff in den Hals/
 Vnd warff sie vñ die Erd nachmals/
 Sie lagen blutig da mit zitter/
 Ir Krafft vergieng im tod so bitter/
 Als bald man darauff schencket ein/
 Vn güld ine Geschir den Wein/
 Vnd goß ihn auff die blosse Erd/
 Den Götteren zum Opfer werth/
 Die Griechen vnd Trojaner all/
 Laut beteten mit großem schall.

Vnd sprachen: O Gott Jupiter
 Du mächtiger vnd grosser Herr/
 Auch andre Götter all darneben/
 Wer diesem Bund thut wider streben/
 (Nach Agamemnonis bescheyd)
 Wer brechen wird Gelüb vnd Eyd/
 Des Hiren auß dem Kopf sol schiessen/
 Gleich wie man thut den Wein anßajes/
 Allhie bey diesem Opfer klar/ (sen/
 Sie vnd derselben Kinder schar/
 Die sollen gänzlich gehn zu grund/
 Auch ihre Weiber jetzt gesund/
 Werden eim frembden Volck zu theil/
 Ihr Leben führen mit vnheil/
 Das haben sie gleichwol bezert/
 Gott aber hat sie nicht gewehrt/
 Viel anders noch enzwischn kam/
 Biß dieser Krieg sein end schafft nam.

Bestett-
 gung des
 Bundes
 durch das
 Opfer.

Gehebt der
 Griechen
 vnd Troja-
 ner mit eins
 anbet.

Hier.

Priamus
scheid wi-
derumb
auff dem
Läger mit
schmerzen
ab.

Hierauff thät König Priamus/
Die wort vermelden zum beschluß/
Sprach/ Ihr Trojaner einträchtig/
Desgleichen auch ihr Griechen mächtig/
Nun scheid ich wider von euch ab/
Kein frewd ich da zubleiben hab/
Ich kan mir diesen Augen schon/
Keins wegs mein hochgeliebten Sohn/
Jetzt streiten sehen an dem Ort/
Mit König Menelao fort/
Gott Jupiter im Himmel hoch/
Vnd andre Götter wissen doch/
Wem auß den zweyen zu der frist/
Des rodes ziel bestimmter ist.

Priamus
kompt wol
der gen
Troiam.

Nach dem der König redet das/
Er wider auff den Wagen faß/
Vnd auch die Lämmer zu sich nam/
Antenor mir fuhr rügensam/
Sie thäten in die Stadt einkehren/
Allda empfieng man sie nur ehren/
Aber der kluge Hector vnd
Ulysses zu derselben Grund/
Ein Platz aufmassen zu dem Streit/
In einem runden Circul weit/
Vnd ließen darob gehn das Loß/
Auff einem eyßen Hüt sehr groß/
Welcher zum ersten auff den Plan/
Den anderen sollt wenden an/
Darauff beyd hauffen in gemein/
Vollbrachten ihr Gebett so rein/
Der Griechen vnd Trojaner schar/
Einnützig sprachen offenbar.

Gott Jupiter du starker Herr/
Dein Reich vnd Macht erstreckt sich ferz/
Auff dem Berg Ida vorgemant/
Bistu insonderheit bekannt/
Wer auß den beyden zu der frist/
An diesem Unrath schuldiz ist/

Gebett bey
der hauffen
vor dem
antritt.

Oder wer brechen wird den End/
Demselben sßig zu alles End/
Gib daß sein Leib auff Erden sterb/
Die Seele in der Hell verderb/
Aber bey vns des Friedens Wund/
Ewig bestich mir festem rund.

Als sie vollender ihr Gebett/
Hector den Helm zererschürten thät/
Darinn die Zeichen lagen bloß/
Da fiel auff Paridem das Loß/
Daß er zum ersten mit den Spiessen/
Vff Menelaim dar solt schiessen/
Die ganze manig rühig was/
In dem Bezirk nach Ordnung faß/
Ein jeder ließ sich nieder sein/
Beyn Pferden vnd der Rüstung sein.

Paris der
erß im Loß.

Paris der Fürst zum streit bewegt/
An seinen Hals ein Dinger legt/
Auch Stiffel an die Füß zumal/
Mit Erz beschlagen vberall/
Dazu geziert mit Rincken weiß/
So er eingürtet thät mit fleiß/
Folgende zoh er vor jederman/
Dyaonis Brustharnisch an/
Der seines lieben Vatters war/
Gerecht an seinem Leib so gar/
Darnach sein scharpffes schwert herzuclt
Mit gülden Blumen sehr geschmückt/
Vnd gürtet vmb sein Lende das/
Mit einem starcken schild fürbaß/
Er seinen Leib bewahret gut/
Vnd setzet auff ein eyßen Hüt/
Geziert an statt des Federboschen/
Mit einem hüpfch Koffhärin boschen/
Den erschütterer fürderfam/
Zulezt ein starcken Spieß er nam/
Der allerdings wol tauget ihm/
Gienz seinem Feind entgegen grim/

Paris rü-
stet vnd be-
wappnet
sich zum
Streit.

Paris
vnd Menel-
aus gleiche
rüstung
vnd zusam-
men tret-
ung.

Fürst Menelaus freundlichlich/
In gleiche Waffen schickte sich.
Als sie beyd waren angelegt/
Zu streiten sich ihr Herz beweet/
Sie tratten mitten auff den Platz/
Begaben sich in todtes haß/
Sahen einander trugig an/
Auff beyden hauffen jederman/
Der Griechen vnd Troianer schar/
Mit forcht vnd zornang vmbgeben war/
Sie stunden voreinander streng/
Mit ihren Spiessen nach der leutz/
Vnd thäten die zerschütten bloß/
In bitterkeit vnd zorn groß/
Erstlich Paris sein Schästelin/
Nach Menelao warff dahin/
Se in dem Schuld behangen blieb/
Denselbigen nicht gar durchtrieb/
Der Spiz thät sich bald widerlegen/
Ehe Menelaus schoß dargegen/
Zuvor er sein Gebett vollbracht/
Thät also sprechen mit andacht/

Menelao
Gebett zu
Gott Jovis.

Gott Jupiter mein Hand du führe/
Damit die straff diesen berühre/
Der mich in ersten hat getroffen/
Der nur selbs thu ich tröstlich hoffen/
Du werdest die an diesem end/
Geben den Man in meine Hand/
Der als ein Gast schuld vberaus/
Vermekelt hat mein ganzes Haus/
Dargegen aller Zucht vnd Ehr/
Mich ärenlich hat verleser sehr/
Gib mir ihn heutzubewenden/
Daß er blick in dem Tod dahinden/
Damit die Menschen fürchten sich/
Dernassen also freunelich/
Die Herberg zubestrecken gne/
Den Wirt der ihne freundlich thut.

Also sprach er mit Worten hell/
Zerschütter vnd schoß arminig schnell/
Vff Paridem sein Speiß er mild/
Welscher ihm zertheilt den Schild/
Durchtrang im auch dz Harnisch glückig/
Die Lang war sehr scharpff vnd spitzig/
Vnd gieng hinein biß auff das Kleid/
Sie hält ihm auch das Ingeweyd
Verührt vnd ihn zum Tod verlegt/
Wann er den Fuß mit abgesetzt/
Vnd hinder sich gewichen wer/
Fürst Menelaus noch viel mehr/
Mit aller Macht auff ihn daruckte/
Wñ sein wolfschneidig Schwert außsuchte
Damit er erlich streich vielfaltig/
Thät vff des Feindes Helm gewaltig/
Aber denselben nit durchtrana/
Sondern dz Schwert in stücken sprach/
Vnd fiel ihm auff den Händen gar/
Atides erst erminig war/
Vor leyd die Träger ihm abgeschossen/
Vnd dick von seinen Augen flossen/
Sah auff den Himmel ohne schoot/
Sprach/ Jupiter du strenger Gott/
Wie bistu gegen mir so aröß/
Ich bat dich/ daß ich nicht mit lob/
Des Alexandri Hochmuth straffen/
Vnd mich gebräuch meiner Waffen/
Zu schütz vnd rettung leibe vnd lebens/
So wil die hoffnung seyn vergebens/
Den streit kan ich also nit enden/
Zerbrochen ist nur in den Händen/
Das Schwert/so ich geführt hab/
Der Wurff auch loß gegangen ab/
Den ich starck mit der Langen thät/
Zurück all mein fürnehmen achte.

Menelaus
schoß mit
der Langen
auff Paris
den.

Menelao
erspringt
sein Schwert
aufsuchten.

Klag Ge-
bett Menel-
aus gegen
Jouis.

Also sprach er in zornens arollen/
Lief dar vnd bey dem Nesthärin Dollen/
Den

Den Paris auff dem Helme trug/
 Ihn widerß mit starckem zug/
 Vnd schleiffet seinen Leib/biß in
 Der Griechen Läger nahend hin/
 Am Helm der Riemen offtermals
 Kam Paridi vmb seinen Hals/
 Daran starck Menelaoß doch/
 Ob er ihn möcht ersticken doch/
 Oder zu seinem hauffen bringen/
 Aber es wolte ihm nit gelingen/
 Die Göttin Venus kam daher/
 (Sunt Menelaoß mit die Ehr/)
 Schmit ab den Riemen an dem Rand/
 Der Helm allein blieb in der Hand/
 Dem König Menelaoß wüthig/
 Den er znn Griechen warff vnützig/
 Sie hätten ihn nit Reiß auffheben/
 Arides wolt sich noch nit geben/
 Lieff hinder sich nach seiner Längen/
 Dier dort ligend sah erglänzen/
 Wolt Paridem gar richten hin/
 Aber geschwind verzuckert ihn/
 Die Göttin Venus zu der stund/
 Daß man in nit mehr sehen kund/
 Durch einen Nebel das geschach/
 Sie führet ihn sein allgemach/
 Gen Troiam in die Stadt hinein/
 Auff das gewöhnlich Schlaßbett sein/
 Hoch in den Königlich Saal/
 Da es roch lieblich vbeall/
 Von Kräutern vnd Blumen zart/
 Vnd sprach zu ihm: der enden wart/
 Biß zu dir kommen wird allda/
 Dein Ehegemahel Helena.

Venus gieng zu ihr erstends dar/
 Vnd fand sie bey der Weiber schar/
 Trawrig zu oberst an der spizen/
 In einem hohen Zimmer sitzen/

Die Göttin legt ab ihr Gestalt/
 Nam an die form eins Weibes alt/
 Welche mit kunstreicher hand/
 Lehret in ihrem Vaterland/
 Die Helena schön Arbeit weben/
 Eher ihr darzu anweisung geben:
 Dasselbig alte Weib bequemt/
 Der Königin war angemen/
 Fraw Venus zupffet bey dem Kleyd/
 Die Helena mit dem bescheid/
 Sprach Königin merck eygentlich/
 Paris der last beruffen dich/
 Er sitzt auff dem Schlaßbettlein sein/
 Vnd wartet mit verlangen dein/
 Beschnuct in Königlichem zier/
 Daß einer möchte sagen schier/
 Er käm nit auß dem Krieg daher/
 Sondern von einem Tanz viel mehr/
 Oder hätte sich darmit ergetzt/
 Vor müde da zu ruh gesezt.

Ab dieser Red die Königin/
 Betrübet war in ihrem Sinn/
 Sie kennt die Göttin gleiches falls/
 Bey ihrem schönen weissen hals/
 Auch bey den Augen vnd der Brust/
 Hätt dieser Vortschafft wenig lust/
 Sie sprach: Was vntersichst du dich/
 Dermaßen zu verblenden mich?
 Bisher hast aneefangen viel/
 Ich glaub du wöllest noch ein spiel/
 Auß neyd zurichten mir hinfort/
 Vnd wider an ein fremdes Ort/
 Mich führen weg mit spott vnd schand/
 Nemlich in Phrygiam das Land/
 Oder in die Maonisch art/
 Da du hast einen Vülen zart/
 (Wie ich bey mir hab zu gedæncken)
 Dem du mich geren woltest schencken/

Venus be-
 ruft Hele-
 nam zu ih-
 rem Gema-
 he Paris/

Heimlich
 der Göttin
 Venus mit
 scharffen
 Worten zu.

Heima sah
 net sich wo-
 der heim in
 Griechen-
 land.

Paris
 wird von
 Menelaoß
 an dem
 Helmrie-
 men ge-
 schleiffet.

Venus ver-
 zuckert Paris/
 dem in ei-
 nem Nebel
 hinweg.

Wann Menelaus jetzt mit lob/
Dem Alexandro süßet ob/
So führe er mich heim zu der frist/
Du aber kommest her mit list/
Weil du den Himmel hast verlassen/
So setz dich selbst zu ihm dermassen.
Vielleicht willst du mir mehr daren/
Sonder äßst den Gemahel mein/
Das ich dich neme zu der Ehe/
Ich aber nicht von dannen geh/
Wil auch an sein Schlafbett mit kommen/
Dann soll ichs breche mir wenig freuen/
Der Trojanischen Weiber Rott/
Mir würden anheim greffen spott/
Sondern ich wil in Jammers qual
Leid tragen vber mein vnfall.

Die Göttin Venus hochgeborn/
Ergrimt ab dieser Red in zorn/
Vnd sprach/ thu mich nit reizent an/
Dann ich es dir einrecken kan/
Wirst du mich also harte verletzen/
So wil ich dir auß neyd zusehen/
Vnd so viel leyds zufügen schwer/
Als fast ich dich geliebe bißher/
Auch wider dich erwecken gar/
Der Griechen vnd Trojaner schar/
Von dir keins wegs zulassen ab/
Wiß sie dich bringen in das Grab.

Die Königin durch diese Wort/
Gieng in sich selber an dem Ort/
Vnd widerstrebt der Göttin nicht/
War ihr gehorsam/ vnd verspricht/
Sie leget an ein weiß Gewandt/
Mit zarterlein wart sich verband/
Der Trojanischen Weiber hauff/
Kein sorg noch achnung gab darauff/
Gar still gieng sie hinweg zur stund/
Daß niemand solches mercken kund/

Die Göttin Venus tratt voran/
Vnd macht der Königin die bahñ/
Wie sie nun also beydesamen/
In Paridis Pallast darfamen/
Da wendet sich das Hauffgesind/
Zur arbeit an den ort geschwind/
Vnd wird sie von der Göttin immer/
Fürbaß geführt biß in das Zimmer/
Da Paris selber ist gewesen/
Ein schöner Sessel aufzerlesen/
Der Königin ward dar gebracht/
Die Göttin hieß sie wolbedacht/
Hinfür sitzen gegen ihm/
Vor vnmuth Helena vertrib/
Schluß ihre Augen trug sie vnter/
Red Alexandrum an besunder/
Vnd sprach mit werten grimmglich/
Thu ich hie widersehen dich/
Wißt du nun auß dem Krieg entrunnen?
Sag an/ was haßt darinn gerunnen?
Ich wolte der Held/ so gewesen ist/
Mein Ehegemahel vor der frist/
Hätt dich erwürgt vnd gedämyßt/
Mit dem du also hast gekämpfft/
Du warest frewdig vor der Zeit/
Vnd sagtest/ wie daß in dem streit/
Fürst Menelaus hochgebohrt/
Sich fürchten müßt vor deinem Zorn/
Er wer bey weitem nicht so gunt/
Als du/ an stärke/ krafft vnd muth/
Wolan/ so wöllest jetzt hinczhn/
Vnd noch einmal den Mann bestehn/
Gleichwol so ist es nit mein Rath/
Laß ab von deiner frechen That/
Vnd reizt Menelaum nicht/
Sonst würdest du bald hingericht/
Von seinem Spieß/ den er thut führen/
In seiner Faust gewaltig rühren/

Venus ge-
het der He-
lenz vor/
biß in des
Paridis
zimmer.

Helena ver-
weigert sich
bey Paride
zuzulassen.

Venus zür-
net wider
Helenam.

Helena
folgt der
Göttin Ve-
neri/ vnd
kompt in
die Schlaf-
kammer
Paridis.

Echar pffe
wort der
Königin
Helena wie
der Paris
dem,

Dar.

Paris gebe
Helenen ein
freundli-
che güte
antwort.

Dargegen Paris antwort gab/
O weib ich bitte dich vorab/
Bescheidig nit erst mit Gemüht/
So ohne das in schmerzen wüht/
Gleichwol ich darumb nit verzag/
Hätt schon mein feind auff diesen Tag/
Durch Palladis der Göttin hand/
Den sig erworben mit verstand/
So kan ich auff ein andre Zeit/
Mich an ihm rechnen in dem streit/
Mit hilff der Götter sigen ob/
Erlangen wider Preiß vnd Lob/
Uns stehn sie auch bey mit der That/
Der sache ist noch zuzfinden rath/
Wolan da es dir wer gelegen/
So wolten wir der liebe pflegen/
Vnd schlaffen bey einander sein/
Dahin sich wend das Herze mein/
Zu dir hab ich so hohen ginst/
(Beweget auß der liebe brunst/)
Zu keiner zeit gewesen nie/
Dann gleich auff diese stund allhie/
Es hat auch ein so groß verlangen
Mein Herz nit gegen dir empfangen/
Da wir von Sparta zogen auß/
Anfänglich von deinem hauß/
Vnd uns ergeben beydesamten/
Als jetzt in mir der liebe flammen/
Ist angesündet gegen dir/
Das magstu wol glauben wir/
Sprach er vnd gieng darnach zu Bett/
Dem Helena nachfolgen thät/
Beyammen schliefen sie in ruh/
Dieselbe nacht biß morgen früh.
Da König Paris also war
Verlohren auß dem hauffen gar/
Lieff Menelaus hin vnd her/
Unsinnig/wie ein wilder Beer/

Paris gebe
mit Hele-
nen zu bett.

Ob er doch Alexandrum fund/
Ihm aber niemand sagen kund/
Weder auß der Troianer zahl/
Noch auß den Griechen vberal/
Wohin doch König Paris kommen/
Oder wer ihn hinweg genommen/
Niemand war ihm so wol gewesen/
Das er der Blindnuß zientgegen/
Hätt dörfen vntersuchen sich/
Ihn zuverhalten heimlich/
Zu ihm trug man darneben sonst
Vff beyden theilen wenig ginst/
Ihm wünschet jederman vorab/
Das tödlich end vnd füle Grab/
Damit man auß des Kriegsgefahr/
Zu fried vnd ruh möcht kommen gar.

König Agamemnon an der stet/
Zu beyden hauffen reden thät/
Sprach: Ihr Troianer hochgeziert/
Vnd auch ihr Griechen wol probiert/
Als trew Gehilffen vnd Gefellen/
Sol ich jezund ein vrtheil fällen/
So kan ich anders sagen nicht/
Bey meiner vorerthanen pflicht/
Dann daß Fürst Menelaus frey/
Ein künig vberreiner sey/
Hab obgesetzt Ditterlich/
Darumb so wil gebühren sich/
Die schöne Helenam vorab/
Mit all jr Reichthumb/ Gut vnd Hab/
Ein sonderer Kleiner auch darneben/
Zu einem Straffgelt uns zugeben/
Daß vnfre Endlein außerköhren/
Vnd was hernacher wird gebohren/
Gedencken ewig an die Zeit/
Darin nürgegangen ist der streit/
Die Meynung thät den Griechen allen
Gar auß dermassen wol gefallen.

Menelaus
sucht Paris
dem/der
vor im vers
schwundt.

Agamem-
non spricht
Menelao
den Sieg
zu.

Ende des dritten Buchs.

I iij Inhalt



Inhalt vnd Argument des

Vierdten Buchs Homeri/ von dem

Troianischen Krieg.

Die Götter hielten einen Rath/
 Ober Troiam die herrlich Statt/
 Ob sie sollt werden vmbgekehrt/

Vnd außgetilget mit dem Schwerdt/
 Oder beleiben vnverleht/
 Juno sich Joui widersetzt/
 Wollet mit ihr zu frieden seyn/
 Gab er den Willen selbe darcin/
 Daß Troia würd verderbet/ vnd
 Grewlich zerstöret auff den grund/
 Fürst Pandarus ein anfang macht/
 Daß man sich rüstet zu der Schlacht
 Weil er auff Menelaum schoß/
 Zerbrach die Bündnuß gar trewloß/
 Beschädigt ihn verwegner art/
 Der Arzt Machaon vngeßpart/
 Dem König bald die wunden heilet/
 Ein lößliches Pflaster ihm mittheilet

Entzwischen Agamemnon gar/
 Auff die Troianer zornig war/
 Zoh vmb in dem Beläger weit/
 Vermant die Griechen zu dem streit/
 Besucht die Obersten zumal/
 Vnter dem hauffen vberall/
 Sprach ihnen daffier zu / nach dem
 Die notturfft es erheischt bequem.
 Als nun die Ordnung war gemacht/
 Da gieng bald an die blutig schlacht
 Zu beyderseit in einer summt/
 Ein grosse Manschafft kame vmb/
 Der Griechen vnd Troianer gut/
 Als ihn geligen wolt der Ruth/ /
 Pallas vnd Phæbus wolgethan/
 Die Hauffen wider trieben an.
 Mit Stecken/ hawen/ werffen/ schies-
 sen/
 Geschach ein grosses blutvergießen.

Das vierdte Buch Homeri/ vom Troianischen Krieg.

Herauff die Götter allzusamen/
In Iouis güldin Saal darka-
men/

Umb willen fürgegangner That/
Daselbs zuhalten einen Rath/
Hebe die Göttin schencket ein/
Den lieblichen vnd süßen Wein/
(Nectar das köstlich Himmelsranck)
In güldine Geschir zurranc/
Die da herum nach ordnung giengen/
Ein ander sie darmit empfiengen/
Vnd schawten auff die Statt darneben/
Die war in grossen Kummer schweben/
Gott Jupiter thät selbs fürbaß/
Anreizen zu viel Neyd vnd Haß/
Junoem sein Gemahel gut/
Betrüber ihren Sinn vnd Muth/
Ließ sie mit falschen Worten an/
Daß gleich ihr Herz voll Joren bran.

Er sprach/ bey jetzt verlostnem Streit/
Habt ihr vernommen diese zeit/
Wie zwo der Göttin wol bekant/
Pallas vnd Juno hochgenant/
Dem König Menelao frey/
Genädig feind gestanden bey/
Vnd diese zwo jetzt auß verrathen
Einander frölich thum anschawen/
Aber die Göttin Venus mild/
Ist Paridis gewisser Schild/
Sein trost vnd auffenthalt gewesen/
Daß er ist von dem Tod genesen/

Vnd in dem Streit nit vntergangen/
Sie hat ihn gütig auffgefangen/
Darumben ist der Sieg fürwar/
Des Königs Menelao gar.
So laßet vns bedencken nun/
Wie doch der sachen sey zuthun/
Ob wir die Hauffen beyder seit/
Anreiben wollen zu dem Streit/
Von neuem: oder machen fried/
Vn wir hieße ich den vnterschied/
(Wosern euch anders nit vnd gut/
Dieser mein Rath geduncken thut)
Daß man die Statt ließe vnterschied/
Vnd weiter keines Kriegs begehrt/
Damit fortan in fried vnd ruh/
Ihr Zeit die Burger brechen zu/
Vnd daß die Griechen auch darbey/
Mit Helena heimziehen frey/
In ihr geliebtes Vaterland/
Erledigt von des Krieges band.

Wie Jupiter sein red vollend/
Sich Juno zu Minerna wend/
(Als sie besamen nabend saßen/
Vnd ihres anschlaas nit vergassen/
Über die Troianisch Rott)
Da trieben sie darauß den spott.
Pallas die Göttin hochachorn/
Schwieg still/ verrucket ihren zorn/
Kein einigz wort sie an der ster/
Wider Gott Jonem reden thät/

Iouis
rathschlag
vnd gutes
bündn.

Pallas vñ
Juno ver-
achten des
Iouis rath
schlag.

Doß

Versam-
lung der
Götter in
des Iouis
Saal.

Iouis
Ration
in der Götter
Versam-
lung.

Doch Juno zu derselben stund/
 Den vnnut nit verhalten kund/
 Sie fuhr herauf vnd also sprach/
 Du Sehn Saturni vngeschmach/
 Was treibest hie an diesem Ort/
 Für schändte vnbequeme wort/
 So dann die müß vnd arbeit mein/
 Vmbsonst vnd gar vergebens sein/
 Die ich gebrauchet hab bißher/
 Müd wurden meine Noß gar sehr/
 Biß ich der Griechen ganze Macht/
 Bielsältiglich zusamen bracht/
 Dem Troianischen König thu/
 Eddlichen schaden fügen zu/
 Auch vber seine Kinder all/
 Laß kommen Jammer/not/vnfall/
 Sonst werden dich die Götter oben/
 Im Himmel keines wegs nit loben.
 Mit seuffzen Jupiter vorab/
 Junoni wider antwort gab/
 Sprach: O du häßiges Weib sag mir/
 Was londs ist doch begegnet dir/
 Durch König Priamum gerecht/
 Oder durch alles sein Geschlecht/
 Das du thust also hefftig werben/
 Vmb der Stattendliches verderben/
 Welche so herrlich ist erbawt/
 Ich håt dir bessers zugetrawt/
 Der Meyd dich hatt verblendet hatt/
 Wann du auff einmal in der Statt/
 Des Königs Brüder all in sum/
 Darzu den alten Priamum/
 Die ganze Burger schafft darneben/
 Vnd was in Troia hat das leben/
 Noch mächest fressen grimmiglich/
 So wird dein Zoren enden sich/
 Nun aber thu ihm wie du wilt/
 Ich spür wol/daß mein red nichts gilt/

Gezänd
 der Götter
 Junonis
 vnd Jouis.

Jupiter
 gab Junos
 ni ant-
 wort.

Laß ab von deinem zanken bitter/
 Das nicht ein böses vngewitter
 Einbrech/vnd zwischen vns entseht/
 Dadurch sich mehre ach vnd wehe.
 Jedoch vernim auch diese wort/
 Haß sie zuherzen an dem ort/
 Wann mich bewegen wird mein Sinn/
 Ein Statt zutügen auß fürhin/
 Darinnen seind viel Burger reich/
 Die du selbst liebest alle gleich/
 Als dann mein zoren nit aufsieht/
 Thu für dieselben bitten nicht/
 Alsamen werden sie vmbkommen/
 Durch Schwert vñ Feur hingenommen/
 Vezunder ich will fahre dir/
 Wider mein willen vnd begir/
 Dann je auß allen Stürten gar/
 Vnter dem liechten Himmel klar/
 Darinn die Menschen wohnen gern/
 Thut mich kein Orr also verohn/
 Wie Troia die fromb heilig Statt/
 Zumir sie alle zusucht hat/
 Der König Priamns großmächtig/
 Die ganze Burger schafft einträchtig/
 Mir auß dermassen seind vertrawt/
 Sie haben viel Altar gebawt/
 Vnd opfferen mir sehr gewaltig/
 Schlacht vñ Brandopffer manigfaltig/
 Für solchen Gottesdienst/ruhm vnd preiß
 Ich ihnen billich schuz beweiß.
 Juno entgegen antwort gab/
 Vnd sprach zu ihm / drey Stätt ich hab/
 Argos vnd Spartam hochgenant/
 Darzu Mycenae weit erkant/
 Thund sie dir in den Augen weh/
 Vnd wilten das auch vnergeht/
 Die ein/ oder ander schon/
 So ist es meinerhalb gethon/

Jupiter be-
 gert die
 Statt Tro-
 iam zu er-
 halten.

Troia ist
 dem Gott
 Joui wol
 besohien.

Auch

Auch wil ich dir nit wehren das/
 Noch sie beschützen für abas/
 Ob ich schon dieses thät befunder/
 Vnd wolt sie nit gehn lassen vnter/
 So würd es mich nit helfen doch/
 Dann dein Gewalt ist viel zu hoch/
 Gleichwol thut es gebühren sich/
 Daß du nit gar verachtest mich/
 Sondern die müß vnd arbeit mein/
 Zumal auch laßest kräftig seyn/
 Dann ich ein Göttin bin/glaub mtr/
 Hab einerley Geschlecht mit dir/
 Von Gott Saturno außertohrn/
 Bin ich so wol als du geböhrn/
 Zwysacher weiß seind wir verwand/
 Darzu einander wol bekand/
 Wir kommen beyd von einem Leib/
 So bin ich auch dein Ehelich Weib/
 Aber dein Herschaft jederzeit/
 Geht vber alle Götter weit/
 Deßhalben wollen wir gar eben/
 Nach vnd bevor einander geben/
 Dann werden auch die Götter fassen/
 Ab vns ein Beschüß gleichermassen/
 Darumben so gib ein Gebott/
 Der Göttin Palladi ohn spott/
 Vnd sie in das Beläger send/
 Vnter beyd hauffen an dem end/
 Zureißen die Trojaner an/
 Daß sie schnell kommen auff den Plan/
 Vnd sich den Griechen widersetzen/
 Ihr eygne Vündnuß zuverlehen.
 Juno die Göttin diß beget/
 Gott Jupiter sie bald gewehret/
 Vnd red an Palladem geschwind/
 Zu ihr sagt er mit worten lind:
 Tritt vnter die beyde hauffen gar/
 Weck auff der Trojaner schar/

Juno wil
 sich von Jo
 ne nit be
 herrschen
 lassen.

Juno be
 gegert vnter
 zwischen
 den Grie
 chen vnd
 Trojanern
 anzukom
 men.

Jupiter er
 zeiget sich
 Junoni
 willfärg.

Sich an den Griechen heut zurechen/
 Vñ den gemachten Vünd zubrechen.
 Also die Göttin er ansprach/
 Bewegezt ihr Gemüß darnach/
 Daß sie bald auffschwanz ihr Besider/
 Stig von dem hohen Himmel nider/
 Mit liechem scheyn/vnd hellem glast/
 Als wann ein klarer Sterne fast/
 Scheußt von der Höhe mit Gewalt/
 Die Schiff vñ Kriegesent manningfalt/
 Haben darbey ihr Zeichen gut/
 Wann er sich also buhen thut/
 Belichter weiß die Götter werth/
 Vom Himmel eyler auff die Erd/
 Vnd saumet sich zumal nit lang/
 Bald vnter beyde hauffen sprang/
 Der Griechen vnd Trojaner Macht/
 Sie durch jr ankunfft schreckent bracht/
 Jeciner zu dem andern sprach/
 Was mag das werden für ein sach?
 Entweder wird sich zu der Zeit/
 Erheben widerumb ein streit/
 Es wird ein grosse Schlacht entstehn/
 Oder ein rechter Fried angehn/
 Durch Ionis Miltizkeit vnd Vilt/
 Der vns biß anher hat behüt/
 Zu beyderseit die Kriegas knecht/
 Erieben der gleichen reden schlecht.
 Die Göttin rucket weiter fort/
 In das Trojanisch läger dort/
 Auch allemassen an der Stett
 Laodoco gleichen thät/
 Dem Sohn Antenoris lobsam/
 Dessen gestalt sie ganz annam/
 Er was ein künner Rüter streng/
 Pallas vnter dem Hauffen en/
 Nach Pandaro dem Helden fragte/
 Ixaoonis Sohn vnverzagt/

Pallas
 stellt sich
 mitten vñ
 ter beyde
 Kriegs-
 hauffen ein

Palladis
 r: d vnd ver
 mähmuna
 gegen Pano
 doro dem
 Sohn Ix-
 aoonis.

Den fand sie bald in starcker wehr/
 Auch umh ihn stehn ein grosses Heer/
 So von dem Fluß Xosepo weit/
 Sich all bezagen in den streit/
 Mit Rüstung waren sie geziert/
 In guten Waffen wol probiert/
 Pallas sich stellt für seine Jüß/
 Vnd sprach zu ihm mit Worten süß/
 Hör Pandarus du künner Dieß/
 Vnd edler Sohn Lyaonis/
 Möchtest du nit nach meinem Rath/
 Dich vnterwinden künner That:
 Vnd abgehn lassen jetzt in eyl/
 Auff Menelaum einen Psehl/
 Das würde der Troiansch hauff/
 Von dir zu danck hoch nehmen auff/
 Bey ihnen wird gleicher weis/
 Dir nimmer manglen Ehr vnd Preiß/
 Der König Paris allermassen/
 Wird dich nit vnbelohnet lassen/
 Genädig würd er dich bedencken/
 Dir gar herrliche Gaben schencken/
 Wann König Menelaus stols/
 Vmbkläme durch dein scharffen Psehl/
 Darnmben thu auff ihn darschießen/
 Laß dich der Arbeit nit verdrießen.
 Aber zuvor glob vnd versprich/
 Apollini aar eygentlich/
 Derein Schuß ist berühmter weit/
 Wann du heim kommest nach der zeit/
 In der Stadt Zelia mit psichren/
 Ein herrlich Opfer zu vernichten/
 Von erstgebornen Lämblin viel/
 Damit dein Schuß leud zu dem Ziel.
 Also red Pallas wolgemut/
 Den Handel sie ihm machet gut/
 Vnd Pandarus der Fürst thorechtig/
 Gelauber jhren Worten prächtig/

Terbeis-
 sung der
 Chetten
 Palladia.

Pandarus
 rüß sich
 zum schies-
 sen.

Nicht sie für war/ vnd vnbetrogen/
 Ließ ihm darbieten einen Bogen/
 Gemacht von eins Damhirschen horn/
 Dasselbig Wild hätt sie verlohnt/
 Einmals auff einem Jessen schwer/
 Dem Hirschen thät nachziehen er/
 Vnd trieb ihn ein durch hinderlist/
 Ließ sein Pfeil abgehn zu der frist/
 Schoß auff in dar/ traff im das Herß/
 Daß er fiel eylends niderwerß/
 Vier ganker Schuch seind lang gewesen/
 Des Hirschen Horen außserlesen/
 Die ließ er jhme schön palieren/
 Von Gold vnd Silber herrlich zieren/
 Braucht sie zu seinem Bogen fest/
 Den er anzoze auff das best/
 Vnd spanner ihn hart allerding/
 Sein Kriegsvolck stund in einem Ring/
 Vmb ihn herum mit starcker wehr/
 Zuhalten auff das Griechisch Heer/
 Daß es ihm nit thät hindernuß/
 Ehe er auff Menelaum schuß/
 Auß seinem Köcher einen Psehl/
 Erließet Pandarus in eyl/
 Der new vnd wolgedert war/
 Auch nicht abgieng ohn groß gefahr/
 Diesen er auff die Sännen legt
 Vnd ruffet an steiff vnbezeugt
 Phaxum den grossen Schützen rein/
 Verhieß ein Opfer jhm allein/
 Von hundert Lämmern zu hand/
 Wann er käm in sein Vaterland.
 Darauff zog er an engespart/
 Den jetzt gemelden Bogen hart/
 Daß gleich darvon die Sännen tracht/
 Auß Ochsen Aderen gemacht/
 Die rechte Hand das Herß berührt/
 Den Spiz er mit der linken fñhrt/

Beschrei-
 bung des
 Pandarus
 Bogens.

Pandarus
 verheißt
 Phrebo ein
 Opfer.

Als

Pandarus
scheußt vff
Menelaus
um dar.

Als abgieng der Geschosß gar schön/
Da gab es ein sehr groß gethön/
Der Pfeil starck in dem Luftt ersaußet
Vnd in der Feind Beläger praußet/
Aber die Götter allermassen/
Deß Menelai nit vergassen/
Deß Iouis Tochter gütlich/
Den polß zum theil trieb hinder sich/
Sie stund vor ihm vnd wehrt in eyl/
Daß nit so starck herfuhr der Pfeyl/
Als wann ein Ritter von dem Kind/
Die mucken treibet ab geschwind/
Wann es thut schlaffen in der Wiegen/
Daß sie nit hauffen weiß herstiegen:
An dem ort/da die Gürtel groß
Mit güldin Rindlen sich beschloß/
Vnd da der Harnisch zwysch war/
Vff ihn der Pfeil gieng mit gefahr/
Die Gürtel er zumal durchtrieb/
Vnd in dem Harnisch stecken blieb/
Dasselb hat ihm gebracht viel frommen/
Sonst wer er von dem Schuß vmbtöme
Das Eysen gieng hindurch mit zwang/
Biß vff die Haut gewaltig drang/
Vnd in den Leib so weit einschloß/
Das gleich darvon das Blut abtroß/
Als wann von einem Weibe da/
Her auß dem Land Maconia/
Bestrichen wird ein Helffenbein/
Mit roter Purpurfarb so rein/
Darauff man die Noßbnylen macht/
Vnd henget sie auff mit grossem pracht/
Zu einem Lust ins Königs Saal/
Die Reuter vnd Fuhrleut zumal/
Darmith thun zieren ihre Pferd/
Vnd halten sie in hohem werth/
Also dir Menelae gut/
Waren gefert mit rotem Blut/

Gleichnuß
von einem
purpurfar
ben Helff
fenbein.

Die Waden vnd die Schenckel beyd:
Darob empfieng groß Hergenlend/
König Agamemnon mit verdruß/
Vnd war betrübet von dem Schuß/
Der seinen Bruder hätte verlegt/
Desgleichen erstens sich entsetzt/
Der König Menelaus selb/
Vor schreckt in wurd er bleich vnd gelb/
Als sich das Blut von ihm außtroß/
Vielsaltig durch die Wunden stoß/
Jedoch er sich bald wider sterckt/
Nach dem er an dem Pfeyl vermerckt/
Daß beyde Spitz heraußen blieben/
Vnd waren nit tieff eingetrieben/
Da fast er widerumb ein Herr/
Vn ihm verschwand gleich aller schmerz.
König Agamemnon mit verstand/
Hielt seinen Bruder bey der Hand/
Klagend vnd seuffend mit beschwerden
Daß er ihm nit sanct auff die Erden/
Erwung war die Gesellschaft sein/
O du geliebter Bruder mein/
Sprach Agamemnon vnverzagt/
Veym Eyd ich dir hab zugesagt/
Vnd mich biß in den Tod verpflicht/
Daß ich von dir will reichen nicht/
Sondern mit Ritterlichem Mut/
Win ich bereit biß auff das Blut/
Wider die feind zusegen mich/
Auch treulich zubeschirmen dich/
Die Troianer zu der stund/
Haben dich hart geschossen wund/
Ihre gne Bindnuß nit betracht/
Zu Wasser ihre wort gemacht/
Das wird nit bleiben vngestrafft/
Der Sünden Nachfal nit lang schlafft/
Den falschen Eyd sie werden müssen
Mit irem grossen schaden büßen/

Agame-
montrau-
ret vnd sei-
nen ver-
wunden
Bruder.

Agame-
mon spricht
seinem Bru-
der Menes-
laos tröst-
lich zu.

Die Nach-
sit über die
Sünd
schlafft nit.

Der Jammer Blut wird außereit/
 Noch rechen ihr Trübseligkeit/
 Die Opfer durch uns angefangen/
 Seind nit vergebens fortgegangen/
 Noch beyderseits verlorbe Treu/
 Die seind wird treffen grosse Treu/
 "Thut Gott die Maaß verzeihen noch/
 "So kan er sie wol finden doch/
 "Kompt erschon langsam mit der Pein/
 "So wird die straff dest grösser seyn/
 Sie allesampt mit Weib vnd Kinden/
 Werden noch ihr belohnung finden/
 Vff ihrem engen Kopff vnd Hals/
 Sie selber ziehen viel einfall/
 Ich weis daß kommen wird ein tag/
 Daran die Stadt in wehe vnd klag/
 Der König vnd das Volk zustund/
 Erbärmlichen wird gehn zu grund/
 Gott Jupyter sein Scepter kräftig/
 Wird vber sie bewegen hefftig/
 Vnd stürzen in des Todes qual/
 Die Widersacher alzumal/
 Das werden sie erfahren bloß/
 Mit ihrem eygenen Jammer groß/
 Merck aber Menelae gut/
 Mein Herz wird schwinden vor enmut/
 Wann du vor mir seist solest sterben/
 Vnd tödlich an dem Schuß verderben/
 Dann ich müß ziehen heim zu land/
 Das brecht den Griechen spott vñ schand/
 Der hauff würd lenger nit beleiben/
 Noch in dem Krieg sein zeit vertreiben/
 Sonder an Weib vnd Kind gedencken/
 In ihrer liebe sich versencken/
 Als dann hört Priamus das Lob/
 Darzu die Trojaner groß/
 Behielten Helenam bey sich/
 Dein Leichnam wird dem Erdreich

Agamemnon sagt den Trojanern ihr verderben vor.

Spott der Trojaner gegen den Griechen wann sie ihnen obfügten.

Befohlen/ dein Gebein vorab/
 Das müßt verwesen in dem Grab/
 Auff der Trojaner seid hinfort/
 Wann wir allhie an diesem Ort/
 Den angefangenen Krieg dermassen/
 Gerungen würdten zuverlassen/
 Noch mancher auß der feinde schar/
 Würd stehn auff deinem Grab fürwar/
 Vnd vbermüthig also sprechen
 Gott geb daß sich nit anderst rechen/
 Thue Agamemnon jeder zeit/
 Gegen den Feinden in dem streit/
 Weder auff dieses mal beschicht/
 Nichts fruchtbarlich er aufgericht/
 Sonder vergeblich für die Statt/
 Das Griechisch heer geführt hat/
 Jetzt zeucht er wider heim trostlos/
 Mit aufgezählren Schiffen bloß/
 Vnd hinder ihm verlassen thut/
 Sein Bruder Menelaus aut/
 Deraleichen reden würden sich/
 Die Feind gebrauchen trutziglich/
 Ehe aber ich diß hören solt/
 Des Todes ich lieber sterben wolt/
 Vnd wünschen daß mich in den Tagen/
 Hätt der Erdboden nie getragen/
 Auff die red Agamemnonis
 Sprach König Menelaus: Biß
 Verroßt O lieber Bruder mein/
 Vnd stell dein grosses klag ein/
 Daß nit den Griechen dieser Zeit/
 Das Herz einfallt zu dem freit
 Ich sage dir der grimmig Pfeil/
 So dar geflogen ist in ehl/
 Hat mich nit zu dem Tod versetzt/
 Noch meiner kräften gar entsetzt/
 Die breit vnd dicke Gürtel eben/
 Hat mich erhalten bey dem leben/

Agamemnon spricht den spott mehr als den schaden.

Menelaus tröstet seinen Bruder Agamemnon.

Das

Der He-
rold berufft
Machaon
nem zu
Menelao.

Agamen-
nion laßt
Machaon
nem den
Hent des
ruffen.

Das starcke Bancket auch darunter/
Ist mir gewesen gut befunder/
Daß ich kein Todschuß hab empfangen/
Der Pfeil ist etwas abgezangen.
Fürst Agamemnon deß war fro/
Sprach: Gott wöll daß ihm sey also/
Oleichwol O Menelao merck/
Damit dir widerkom dein Stärck/
Die Wund auch keinen Schaden bring/
So wag dich nit also gering/
Nach einem Arzet schick gleich/
Der dir ein Pflaster oberstreich/
Vnd müder also denen schmercken/
Mit dieser sach ist nit zuschercken/
Vermaßey Agamemnon sprach/
Verüßft Thalythibium hernach/
Ein trewen Herold empfig gar/
Gehe hin/sprach er/laß kommen dar
Machaon
ein berühm-
ter Arze
Aesculapij
Sohn.
Weiland deß Aesculapi Sohn/
Daß er beschiet zu der stund/
Den König Menelaum wund/
Ein wolersahrner Schuß mit Spott/
Hat ihn auß der Troianer rott/
Oder ein Eycier geschossen/
Von ihm viel Bluts ist abgestossen/
Deß duncken sich die Feind gemeind/
Vns aber bringe es klag vnd leynd.
Thalythibius gehorsamlich/
Nam deß Königs befehl auff sich/
Vnd in der Griechen läger tract/
Fragt wo Machaon hätt sein Stat/
Desselden nam er bald gewar/
Eah vmb ihn stehn ein grosse schar/
Der wolgerüstn Griechen dort/
So ihm feind nachgezogen fort/
Auf Trice: Da es hat viel Pferd/
Von Reuteren gehalten werth/

Der Herold also sprach zu ihm/
Machaon meine wort vernim/
Der König Agamemnon gut
Jezunder dein begereuht/
Der streibar Menelao ist
Getroffen worden zu der frist/
Ein Troianischer Schuß meimeydig/
Oder ein Eycianer leyndig/
Hat ihn biß auff das Blut verletzt/
Darüber sich der Feind ergötzt/
Wir aber stehn deßhalb in klag/
Durch dich er noch genesen mag.
Machaon
saumer sich nit lang/
Bald durch der Griechen läger trang/
Vnmuth vnd leid sein Herz empfieng/
Als er zu Menelao gieng/
Vmb ihn viel Fürsten zu der Zeit/
In einem Circel stunden weit/
Machaon dereratt mitten ein/
Den König hieß getröstet seyn/
Erstlich den Pfeiler an der ster/
Bald auß der Gürtel ziehen thät/
Daran die Eck der spizen bloß/
Gebrochen waren vom Gescheß/
Die Gürtel thät auflösen er/
Das Bancket vnd die Earschen schwer/
Darnach er steifflich beschawer/
Die Wunden auff der bloßen haut/
So ihm geöffner hätt der Pfeil/
Das Blut er wischet ab in eyl/
Vnd strewet bald ein Puluer zart/
Darein künstlicher weiß vnd art/
Welliches seinem Vatter eben/
Vor Jahren Chyron hätt gegeben/
Als sich dermassen truge zu
Mit Menelao die vnruh/
Enzzwischen das Troianisch heer
Sich steller zu bereiter Wehr/

Machaon
heißt Men-
elao seine
Wunden.

Die Tro-
ianer vnd
Griechen
rüsten sich
zum streit.

Derselbig war ein Hauptman stolz
 Groß wie ein wilde Saw im Holtz/
 Trieb seine Knecht gewaltig an/
 Meriones auch sein Fuhrman/
 Bracht beyde Spitz zusammen gut/
 Das sterckt dem König seinen muth/
 Idomeneu du kühner Held/
 (Sprach Agamemnon außerwehlt)/
 Unter den Griechen zu der frist/
 Dein stercke weis verühmet ist/
 Wil man dich brauchen zu dem streit
 So bistu willig jederzeit/
 Thut man dann sonst was nennen für/
 So handelst du nach der Gebühr/
 Wo man ist fröhlich bey dem Wein/
 Thustu nit der geringest seyn/
 Vn den Mahlszeiten vber Tisch/
 Sich dein Gemüt erzeiget frisch/
 Vnter den Griechen maniasaltig/
 Den Wein trinckstu starck vnd gewaltig
 Die andre Griechen halten maß/
 Dein Trinckgeschirr ohn vnterlaß/
 Gleich wie das mein ist immer voll/
 Deß man dich billich loben sol/
 Wol her nun daffter an die Feind/
 So wider vns in Rüstung seind.
 Deren von Creta Fürst vernim/
 Idomeneus antwortet ihm/
 Sprach König Agamemnon merck/
 Ich wag daran mein krafft vnd sterck/
 Vnd hilff dir Kriegen jetzt vorab/
 Wie ich mich deß erbotten hab/
 Gleichwol die ander Griechen leut/
 Vergiß nit zuvermahnen heut/
 Das wir all greiffen zu der schlacht/
 Und fällen die Troianisch macht/
 Dann sie haben den Bund gebrochen/
 Ihr Sünd beschreib nit vngerochen/

Ein schweren Tod sie müssen leyden/
 Können die Götlich rach nit meyden.
 Also sprach er: Atreides noch
 Weiter in das Beläger zoch/
 Vnd traffe beyd Aiaces an/
 Die rüsteten sich auff dem Plan/
 Deß Fußvolcks gar ein große meng/
 Nachfolgten beyden Fürsten streng/
 Die waren ihre hauffen zwar/
 Daß man sie nit kund sehen gar/
 Als wann auff einem Berge trumb/
 Ein armes Hirtilin schawet vmb/
 Sicht ein gewölck zusammen gehen/
 Darauf ein Wetter wil bestehen/
 Wan die dämpff auß deß Meeres grund
 Auffsteigen vber sich zu stund/
 Durch Zephyrum den Wind bewegt/
 Der sich vom Nidergang erregt/
 Als dann der Himmel dick wie hart/
 Sich vberzencht von Wolcken schwart/
 Darauf mit Vngestümigkeit/
 Folgt ein Platzregen allbereit/
 Dz bringt dem Hirten forcht vñ schrecke/
 Begert die Schäflein zu bedecken/
 Vnd führet sie in hü/en ein/
 Darinn sie mögen sicher seyn/
 Also ein dicke menig Volck/
 Erscheinend wie ein trübe Volck/
 Die zween Aiaces vmb sich hätten/
 Den Krieg mit jhnen anzutretten/
 Wider die Feinde Ritterlich/
 Sie hätten starck gewappnet sich/
 Vnd wol gerüstet zu der schlacht/
 Welches ein freud dem König macht/
 Er redet die zween Fürsten an/
 Sprach offentlich vor jeder man.
 Ihr Eersten Herzog bedtsamen
 Ihr führend einen hohen Namen/

Agamem-
 non kompt
 zu beyden
 Aiaces.

Gleichnuß
 von einem
 grossen vñ
 gewitter.

Antwort
 Idomenei
 gegen Aga-
 memnon.

Ned Agamemnon
zu beyden
Fürsten
Ataco genant.

Es ist ohn noth/daß ich die Zeit/
Euch treib vnd mahn zu dem streit/
Eier haufft/ist für sich selbs geneigt/
Ein grosses heerg zum Krieg erzeigt/
O Jupiter in deinem Thron/
O Pallas vnd Apollo fron/
Hätten die Griechen alle gut/
Ein sollichen stand haufften muth/
So wolten wir mit klugen sinnen/
Troiam die Stadt gar bald gewinnen/
Die Feind erschlagen all mit grauff/
Ir Schatz vnd Reichthumb theilen auß.

Agamemnon
sollt zu Nestor
den Priester
König/zu
seinem
hauffen.

Hernach von diesen Fürsten beyden/
Thät König Agamemnon scheiden/
Gienge weiter vnd fand Nestorem
Der Priester König bequem/
Ein Volck trieb er an manigfaltig/
Viel der Hauptleut vmb ihn gewaltig/
Vernamen fleißig seine wort
Alcstor Pelagon hinfort/
Bias/Hammon/vnd Chronius/
Stunden vor ihm ohn Hindernuß/
Die er zugleich anordnen thät/
Der Fleißig zeug den vorzug hât/
Mit Pferden vnd Wagen zumahlt/
Das beste Fußvolck vberall/
Stellt König Nestor hinten an/
Zu einem nachtruck auff den Plan/
Der vbrig haufft saul vnd verdrossen/
War mitten vnter sie geschlossen/
Daß er nit löndweichen auß/
Ob ihn schon vberfiel ein grauff/
Doch must er bleiben in dem ring/
Vnd warten auß des Kriegsgeding/
Die Reuttersleut vermengt er alt/
Vnd sprach sein Pferd ein jeder halt/
Vermend die Ungeklümtheit/
Vnter dem hauffen allbereit/

Beschrei-
bung der
Eilack-
ordnung
vnter dem
hauffen
Nestors.

Keiner auß hoffart mit inbrunst/
Verlaß sich auff sein Reiterkunst/
Daß er allein wolt prächtiglich/
Vnter die Feinde wagen sich/
Seinen Gesellen fürzuehlen/
Auch sol sich keiner lang verweilen/
Haltend zusammen starck vnd fest/
Einhelliglich/ es ist das best/
Wird aber einer in den Tagen/
Die andere mit seinem Wagen/
Fürrennen vnd auffwezig machen/
Der selbst schwaz zu seinen Sachen/
Auff daß er nit mit frechem sinn/
Seh neben seinem Leben hin/
Dann diese Ordnung war gehalten/
Vor vielen Jaren bey den alten/
Dadurch sie grosses gut bekamen/
Wann sie einträchtlich besaamen/
In rechter Lieb einander meinten/
Sich in geleichem Werck vereinten.
Fürst Nestor der vhraltete Greiß/
Vermahnet jetzt erzelter weis/
Zum kampff all seine Griechen Leut/
Darob Atrides sich erfreut/
Er schry auff/mutig an dem Ort/
Gebrauchet sich dergleichen wort/
Vnd sprach/O alter Bruder mein/
Wann es von Gott je möcht gesein/
So wünscherich das/wie dein Herz
Also die Schenckel auch auffwerg/
Noch stünden/vnd des Leibes krafft
Verwiß sein junge Eyzenschaft/
Das alter aber ob dir schwebt/
Manliche Jar hastn gelebt/
Dir gönnet ich die frische jugent/
Von wegen deiner hohen tugent/
Möcht auch wol leyden an der stet/
Daß jemand sonst dein alter hätt.

Agames-
monis
Ned gegen
Nestor.

Nestor

Nestors
antwort ge-
gen dem
König A-
gammemo-
ne.

Nestor der edel Ritter gütig/
Sprach zu Atreida sehr großmütig/
Mit dir hab ich ein gleichen Sinn/
Vnd mein Gemüt steht auch dahin/
Daß ich mit wünschen wolt die sterck/
So ich vor Jaren hätte vermerck/
Als Ereuthalion lobsam/
Von meiner eygnen Hand vmbkam/
"Aber die Götter freudenreich/
"Geben nit alle ding zugleich/
"Den Menschen hic auff dieser Erd/
Damals grünet mein jugent werth/
Jezund sizt mir das alter ob/
Gleichwol steh ich noch vor mit lob/
Dem Reuterhauffen hochgeziert.
Deß wird durch mein befehl regiert/
Was nit aufrichten kan die Hand/
Ersez ich mit Rath vnd Verstand/
Das ist der alten Ampt voran/
Aber sein Spieß ein junger Mann/
Sol tragen vnd zerschütten grim/
Damit der Feind sich fürcht vor ihm.

Ampt der
alten vnd
jungen im
Krieg.

Agamem-
non compt
zu Menes-
thei vnd A-
gammemo-
nen.

Als Nestor diese antwort gab/
Der König schied mit freuden ab/
Vnd fand Menestheum zustund/
Welcher die Pferd abrichten kund/
Deß Petei Sohn offenbar
Hät der Athenienser schar/
Als kriegs erfahrene Leut bey sich/
Der klug Vlysses streitbarlich/
Auch die Ephalienser fort/
Stunden nit weit vom selben Ort/
Als beyde hauffen vor der Zeit/
Vernamen daß sich zu dem Streit/
Gerüstet hätt in voller wehr/
Das Griechisch vnd Troianisch Heer/
Thären sie warten lang nach dem/
Ob noch ein menig Volcks dar käm/

Die jhnen hilffte kriegen frey/
Wider die Feind auch stünde bey/
Zumachen ein anfang glückhafft/
Dann wolten sie all ihre krafft/
Anwenden vnd steiff trucken nach/
Wider die Feind begeren rach.

Als Könia Agamemnon nur
Von beyden Fürsten die ersuhr/
Dermaffen er sie auff dem Plan/
Mit harten Worten reder an/
Vnd sprach Menesthen auferlehn
Vnd du Vlysses hochgeboren/
Als dem nichts mangelt an betrug/
Für ander bistu weis vnd klug/
Ich hätt euch diß nit zugeraht/
Daß ihr solt fürchten ewer Haut/
Warumbenweiher ihr dermaffen/
Thut euch auff ande Leut verlaßen?
Ihr solten billich auß dem hauffen/
Dem Feind entgegen selber lauffen/
Vnd euch zum ersten in die schlacht
Begeben mit der Krieges macht/
Wann ich den Griechen zu bereite/
Ein groß Vanclet insonderheit/
So bleibend ihr nit weit dahinden/
Last euch zum allerersten finden/
Ihrest vnd trinckts das allerbest/
Eynwillig vnd gehorsam Bist/
Jetzt aber möcht ihr beyde leiden/
(Deß Kriegsgefährlichkeit zumeyden)
Das zehen hauffen euch fürziengen
Zum ersten auch den streit anziengen
Damit ihr blieben sicher sein/
Der gleichen Krieg gieng euch wol ein.
Vlysses der fürsichtig Mann/
Atreidem sahe dückisch an/
Vnd sprach/was für ein Red zustund
Thur fahren auß von deinem Mund?

Nede Aga-
memnonis
gegen Me-
n:theon vñ
Vlysses.

Vlysses
verant-
wort Agamemnoni
seine
scharpffe
Wort ohn
schrecken.

Merck

Merck du beschütscht vns vergebens
 Eins trågen vnd auch faulen lebens/
 Als wann vnser Gemüth vnd Herz
 Leg zu dem kriegzen niderwerck/
 Als ob vns vor den Feinden grauset/
 Ja weren ihr noch so viel tauset/
 So blieben wir doch mannlich gar/
 Entsetzen vns nit vmb ein Haar/
 Wiltu es glauben nit dermaassen/
 So darff ich dich wol sehen lassen/
 Jegund ein kühnes Ritterstück/
 Wil ein aufffall thun auff gelück/
 Vnter die Feind mit aller macht/
 Vnd sie anreißzen zu der schlacht/
 Auff daß man spüren mög hiebey/
 Wer vnd wie starck Wlysses sey/
 Darumb so hättest zu der sacht/
 Diß Dirs wol dein gedichte erspart.
 Als nun Atrides mercket das
 Der Fürst Wlysses zornig was/
 Vnd sich darob bewegt sein Herz/
 Zoch er diß alles in ein schertz/
 Sprach lachend der gestalt zu ihm/
 Du Sohn Laertis mich vernim/
 Es ist gar nit die Meinung mein/
 Daß ich wöll hie dein Richter sein/
 Noch maß vnd Ordnung dir fürschrreibē
 Darinnen Schnur aerad zu bleiben/
 Dann du bist für dich selber weiß/
 Vnd hast bey menniglich den preiß/
 An Kriegeskunst dir nichts zernit/
 Wir seyen einetley gesinnit/
 Darumb zeuch hin/ verhar im streit
 Verfühnen wird vns beyd die zeit/
 Hab ich gered was vnbedächlich
 So ist es doch dir nit verächlich/
 Die Götter wöllzen vnser waltē/
 Vnder Gemüth in ruh erhalten.

Agame-
 mnon be-
 gütigt den
 zornigen
 Wlyssen
 widerumb.

Agame-
 mnonis be-
 scheiden
 heit.

Folgendes der König lobesang
 Zu anderen Hauptleuten kam/
 Vnd fandte Diomedem from/
 Des Tydei geliebten Sohn/
 Vnter den Hiesigen zumahl/
 Auch Ethenelum in gleichem fahlt/
 Des Eapanei Sohn bey ihm/
 Da fuhr herauf mit werten arm/
 Fürst Agamemnon hefftiglich/
 Sprach Diomedes höre mich/
 Von einem Ritter komstu dar/
 Bist aber zag vnd angsthafft gar/
 Wie stehstu da mit forcht vnd zitter/
 Warum ist dir der Krieg so bitter?
 Du woltest auff die stund behend/
 Daß er hätt allbereit ein end/
 Tydeus dein Vatter aang wehrhafft/
 Hatt dargestreckt all sein krafft/
 Wie er die Feinde vberzage
 Vnd von sich alle forcht gesaat/
 Hatt viel gefährlichkeit erlitten/
 Mannlich für seine Freund gestritten/
 Des ich glaubhafftig bin bericht/
 Hab es gleichwol gesehen nicht/
 Jedoch vernommen vor der zeit/
 Wie er hab vberroffen weit
 Der andern Helden viel mit lob/
 Sein Feinden starck gefaget ob/
 Dann als er gen Mycenae kam/
 Mit Polyneie gar friedsam/
 Vnd sucht bey ihnen hilff vnd rath/
 Wider Thebas die herrlich Statt/
 Sie zugewinnen mit dem Schwert/
 (Darumb er Volck an sie begert)
 Die Burger all erbitzig waren/
 Dem Fürsten gütlich zu willfahren/
 Auch wer zu ruck gegangen nit
 Ihr beyder angelegt bist/

Diomedes
 wird von
 Agame-
 mnone
 schertzt an-
 gegen sein.

Historia
 von Tyder
 des Dio-
 medis Vatter.

Wann

Wann Jupiter auß seinem Thron/
Nicht geben håt ein Zeichen schon/
Daß ihnen würd kein hilff gefand/
Sie aber zogen auß dem Land/
Vnd kamen gen Asopo fort/
Wol an das feuch vnd grasig Ort/
Von selben Griechen zu der frist/
Wie mir zu Ohren kommen ist/
Geschicket wurd als ein Legat/
Tydeus gen Thebas in die Statt/
Er macht sich auff vnd zoch dahin/
Gutwilliglich nach ihrem sin/
Als er nun kam gen Thebas frey/
Hielt man ein groffe Gasterey/
Viel Jubelsfreud war vberauß/
In Königs Eeclois Hauß/
Ob dann gleichwol der Ritter klar/
Allein sich håt gewaget gar/
Vnter den hauffen mannißfalt
Jedoch darob sich fein gestalt/
In keinem wegz verändert nicht/
Er håt ein frölich Angesicht/
Vnd fordert auff dieselbig zeit/
Ein jeden zu dem kampff vnd streit/
Wer sich an ihne richten thät/
Sein Leben schon verloren håt/
Dann Pallas mit getrewer hand
Dem Helden leyster selbst beystand/
Die Burger gegen Tydeo
Verbittert worden grim also
Daß sie begeren heimlich rach/
Vnd stellen seinem Leben nach/
Als er wolte ziehen wider hin/
Da ließen sie verwarten ihn/
An einem vnbeckanten Ort/
Durch fünfzig junge Männer fort/
Darüber Maon hochgebohren/
Vnd Eycophontes außertöhren

Wie sich
Tydeus zu
Thebe ge-
hatten.

Tyde
standhaft
vnd vner-
schrocken
Gemüth.

Zu Obersten waren geset/
Die Schwerter hätten sie gewet/
Auff Tydeum den Ritter gut/
Es dürffte sie nach seinem Blut/
Aber die Mörder allesamen/
Von seiner engnen Hand vmbkamen
Also erlange Tydeus den siz/
Doch einen ließ er lebendig/
Nemlich Maonem obgezanne/
Den er gen Thebas bald hinsand/
Zu melden die gewaltig that/
Welche Tydeus begangen hat/
Ein solcher Ritter außertöset/
Weiland dein Vatter ist gewesen/
(Sprach Agamemnon offenbar:)
Du aber bist vnlichthig gar/
Auch zu dem streit verzagt vnd faul/
Allein ist gut vmb dich das Maul.

Tydeus er-
würgt 49.
Thebaner.

Auff diese scharpffe wort thät eben
Kein antwort Diomedes geben/
Ließ sie stillschweigend gehn für Ohren/
Vnd fürchtet hart des Königs zorn/
Aber gemelter Ethenelus/
Empfeng ab dieser Red verdruß/
Thät sich vnd Diomedem gut
Versprechen mit herzhafftem mut/
Vnd sagt/Arride dein Bedacht/
Das stimme mit der Wahrheit nicht/
Wir vbertreffen in dem streit/
Vnd vnser Vorfahren weit/
Auch hätten wir die Statt Thebas
Von sieben Porten ohne das
Gewinnen können vnd darzu
Nicht haben dörfen groß vnruß/
Noch so viel Kriegersleut wolgethon/
Gott Jupiter in seinem Thron/
Vnd die himmlische Götter frey/
Wurden vns sein gestand in bey/

Verant-
wortung
Ethenelus
für sich vnd
Diomedes
gegen Aga-
memnon.

Dann vnser beyder Väter merck/
 Mißbraucher den sich ihrer stärck/
 Daher ihr frechheit vnbedacht/
 Sie endtlich hat in Tod gebracht/
 Derwegen du Atride grob/
 Dem Vätern nit geb das lob/
 So ihre eygne Kinder werth/
 Verdienen redlich hie auff Erd.

Diomedes
 straft
 Ethenell
 seiner ge-
 thanen red
 halber.

Als Ethenellus die wort vollendet
 Sich Diomedes zu ihm wendet/
 Schawt ihn vnqüttig an/ vnd sprach/
 Schweiß still/ O Freund vñ fahr gemach/
 Mein Red saß eygentlich zumuth/
 Was mein Person belangen thut/
 Nim ich im besten auff die Wort/
 So ich vom König hab gehört/
 Dardurch die Griechen dieser zeit
 Gerieben worden zu dem streit/
 Dann er ist vnser Haupt vnd Hirt/
 Dem alle Neuereyß gebürt/
 Trägt es sich zu/ daß wir obliegen/
 Wider die Troianer sitzen/
 Nemen die Statt gewaltig ein/
 So ist der preiß vnd ruhme sein/
 Thund aber vns die Feind bezwingen/
 Vnd in das Joch mit vortheil stringen/
 So ligt auff ihm der ewig spott/
 Wolan wir wollen in der noth/
 Vns Ritterlich erzeigen beyd/
 Das wird dem Feind noch bringen leyd.

Diomedes
 springt vñ
 seinem Wa-
 gen auff die
 Erden.

Also sprach Diomedes/ vnd
 Schwang sich von seinem Wagen rund/
 Hernider auff die Erden schnell/
 Mit Wehr vnd Waffen glitzend hell/
 Daß es gab einen grossen klang/
 In dem er stark herunter sprang/
 Ist allbereit erschrocken hart/
 Mannlicher Kriegsman frecher art.

Nun wolt angehn der streit mit macht
 Vor Augen ware die Feldschlacht/
 Als wann vom Niddergang der Wind/
 Auff dem grundlosen Meer geschwind/
 Die Wellen vber sich bewegt/
 Groß vngeßtimigheit erregt/
 Des Meer zoren tobt vnd wüt/
 Anfangs ein wenig in der güt/
 Thut es auffsteigen sich züglic/
 Darnach erhebt es weiter sich/
 Biß es anstosset mit gewalt/
 Starck an das Ufer der gestalt/
 Daß die gebrochne Wellen fausen/
 Erwecken gar ein grosses prausen/
 Verorab wann sie weiters noch
 Anlauffen an den Felsen hoch/
 Empfahen viel der grimmen stoß/
 So gibt es gar ein stark geöß/
 Endlich das Meer auch an dem Rand/
 Viel schaum thut werffen auff dz Land/
 Eben also der Griechisch hauff/
 Mit viel geschrey sich machet auff/
 Vnd war gerüstet zum anzug/
 Damahls ein jeder Hauptman flug/
 Gab fleißig acht auff seine Knecht/
 Vnd steller an die Ordnung recht/
 Sie steckten dick beyssammen all/
 Die Feind zugreifen an mit schall/
 Etlich stillschweigend zohen fort/
 Vnd redeten kein einiges Wort/
 Ein jeder seinen Hauptman forcht/
 Dessen Gebotten er gehorch/
 Vnd niemand hätt die Griechisch macht
 So vberschwentlich aroß geacht/
 Von ferren ihre Waffen gang/
 Erschimmerten mit hellem glanz/
 Vnd warffen Stramen weit von sich
 Gegen dem Feind erschreckentlich/

Gleichnuß
 von der
 Griechen
 rüstung vñ
 anzug.

Aber

Gleichnuß
von den
Schäffen
auff die
Troianer
gestellt.

Aber die Troianisch schar/
Den Schäfflein gleich vnd ähnlich war/
Deren man viel zusammen sperrt/
Im Stall hart auff einander ferrt/
Vnd wil sie melcken auff ein Tag/
So schreyen sie mit grosser klag/
Bevoran wann sie hören hart/
Vleeren die junge Lämblin zart/
Also auch der Troianer hauff/
Gang jämmerlich thât schreyen auff/
Vnter dem gangen Heer vernim/
War ein vngleiches sprach vnd stim/
Es hätten gar vermischte Zungen
So wol die alten als die jungen/
Weil sie von manchem End zusammen/
Wider das Griechisch Volck darkamen
Gott Mars trieb an insonderheit/
Die Troianer allbereit/
Aber die streitbar Pallas gut/
Den Griechen stercket herg vnd muth/
Forcht/zitter/schrecken grausamlich/
Dieselbig Göttin håt vmb sich/
Auch war bey ihr zant vnd zwirrach/
Dardurch der grimmig Krieg auffwacht
Als ein Geferd vnd Schwester wild/
Martis des strengen Gottes vnmild/
Sie ist zum ersten klein vnd schwach
Wiß sie thut wachsen allgemach/
Dann fñhret sie einen stolzen gang/
Vnd wird dermassen groß vnd lang/
Daf sie biß in des Himmelschron/
Reicher mit ihrem Haupte schon/
Also die Göttin Pallas zart/
Blutdurstiglich nach ihrer art/
Strewet ein vnter die hauffen beyd/
Jammer/zwirrach vnd grosses Leyd/
Der Feinde Herg durch neyd verbittert/
Egen einander grimmig zittert/

Von Mar-
te werden
die Troia-
ner: von
Pallade
die Grie-
chen ange-
trieben.

Sand vnd
zwirrach
ein Schwe-
ster des
Kriegs.
Virg. l. 4.
Æneid.
des Ima
&c.

Viel Elend/ Traurigkeit vnd Klag/
Bracht mit sich der enselig Tag.

Nach dem nun beyderseits zusammen
Auff weitem Feld die hauffen kamen/
Vnd hielten ihre Leiber gut/
Berüst mit Schilden wol in hut
Da stengens an mir scharffen Spiessen
Streng auff einander der zuschiesßen/
Dann ihr Gemüt war zorens voll/
Wann ich den grund anzeigen sol/
Sie eylten auff einander zu/
Liesßen den Wassen gar kein ruh/
Ein starck gemüel vnd geschrey/
Mit klag vnd heulen mancherley/
Wurd da gehört: Ein grosse zahl
Der vmbgebrachten vberall/
Sach man vor Augen jämmerlich
Die niderfielen wie das Vieh/
Daher sich dann das Felde groß
Von rohem Blut dick vbergoß/
Eben als wann die Bäch mit hauffen/
Von einem hohen Berg ablauffen/
Vnd in ein tieffes Thal gewaltig/
Zusammen kommen manigfaltig/
Da bleiben sie stehn allerwel/
Ein Hirt der hört schier auff ein Meyß/
Das rauschen so diß Dirs beschiet/
Ob er es gleich kan sehen nicht/
Eben also thut sich erheben/
Ein kläglich vnd erbärmlich Leben/
Vnter dem hauffen beyderseit/
Nach dem angienß der blutig streit.
Antiochus der erste Mann/
Griff einen Troianer an
Des Namen Echepolus war/
Stellrin das erst Gelid sich dar/
Antiochus des Manns begert/
Schlug auff in dar mit seinem Schwert

Beschrei-
bung der
Griechen
vnd Troia-
nen schla-
ge

Gleichnuß
von dem
Gewässer.

Antiochus
Rhetoris
Sohn ein
Griech/er
tödtet Eche-
polus den
Troianer.

£ iij Gab

Gab ihm die streiche mancherley/
 Diß entlich brach der Helm einzey/
 Sein scharpffes Schwert durchtrang zu
 Das bein/verleht die Hircnschal/ (mahl/
 Verfinstert ward ihm sein Gesicht/
 Rund weiter das gebrauchen nicht/
 Er fiel bald auff die Erden nider/
 Thät nit mehr regen seine Glieder/
 Als wann von Steinen wolgebachen
 Ein Thuren felle mit grossen krachen/

Als Echeolus nun mit klag/
 Gestorben auff der Erden lag/
 König Elephenor kam daher/
 Ein Herzog der Abantier
 Unter die Feind sich dapper wagt/
 Den toden Körper unverzagt/
 Riß er bey einem Fuß dahin/
 Vermeint er wolt aufziehen ihn/
 Vnd einer Beut genießen gut/
 Aber es kostet auch sein Blut/
 So bald Agenor ihn hernach/
 Den toden Körper schleiffen sach/
 Gleich als sich Elephenor bucket
 Der Trojaner auff ihn rucket/
 Vnd warff die langen scharpff nach ihm/
 Die blieb in seiner Seyten grim/
 Vnd also mit dem Leib beheng/
 Darumb daß ihm der Schild auffzieng
 Als er sich nider sencket gar/
 Nam sein Agenor bald gewar
 Vnd gab ihm ein tödlichen stich/
 Sein starckes Leben von ihm wich/
 All seine kräfte verliessen ihn/
 Mit schmerzen starb er gleich dahin/
 Wie diß geschach auff beyden seiten/
 Erhub sich noch ein grössers streiten/
 Auch steller sich erst recht zu Wehr/
 Das Griechisch vnd Trojanisch Heer/

Bezen einander vberal/
 Als die grausame Wölff zumal/
 Einer den andern rennet an/
 Da galt es manchen stolzen man.
 Merck Aiar Telamonius/
 Anthemionis Sohn erschuß/
 Den Simoisium sehr hizig/
 Mit seiner scharpffen langen spizig/
 Der was noch gar ein junges Blut/
 Nach triegen stund ihm sunn vnd much/
 Als von Ida dem Berg verschwigen
 Einmahl sein Mutter war gestigen/
 Sucht ihre Schäßlin auff der Heyd/
 Wolt sie heimtreiben von der Weyd/
 Am selben Ort sie ihn gebat/
 Bey dem Fluß Simoente klar/
 Ir Sohn vom Wasser wolbekannt/
 Wurd Simoisius genannt/
 Der seinen Eltern zu der stund/
 Die Treu nit widergesen kund/
 So sie ihm haben wolgeneigt
 Auß Väterlicher Lieb erzeigt/
 Dann er in seiner Jugend starb/
 Auß Erd ein kurze Zeit erwarb/
 Aiar der kühne Rittersman/
 Griff ihn zum Tod gewaltig an/
 Sein rechte Brust er hart verlegt/
 Folgendes noch weiter ihm zusetz/
 Stach grimmig durch sein Achsel auß/
 Daß ihm zugieng des Todes grauß/
 Er fiel vmb wie ein Alberbaum
 So auff dem Feld in weitem raum/
 Erhe an dem Wasser allbereit/
 Hat seine Äst fern außgebreit/
 Ein Wagner kompt gezangen dar
 Vnd trägt ein Achß wolfschneidig gar/
 Haret ab den Baum in kurzer frist/
 Dasselbig Holz ihm tauglich ist/

Elephenor
 der Aban-
 tier König
 auff der
 Griechen
 seitz/ wird
 von Age-
 nor vmb-
 gebracht.

Elephenor
 als todfall.

Aiar Te-
 lamoni-
 us bringt
 die
 Simoisium
 den Trojan-
 er vmb.

Schöne
 gleichnuß
 von einem
 Alberbaum
 den ein
 Wagner
 vmbhawet.

Zu einem Rad an seinen Wagen/
Daß kan d' Baum kein frucht mehr tra-
Von im geht auß des lebens krafft/(gen/
Verleurt die grünnend Engenschafft/
Also ist auch gelegen tod/
Anthemides in letzter noth/
Gleich als ein glühnd Zweig verdorben/
Durch desß Niaces hand gestorben/
Der raubet ihm zusampt dem Leben
Schild/ Helm vñ Waffen auch darneeb.

Als dieses sahe Antiphos/
Er elends auff Niace schuß/
Jedoch hat er ihn nit getroffen/
Dann es gieng wider sein verhoffen
Der schuß ab: Den er auff ihn führet
Leucum Blysses freund berühren/
Den er hiet lieb/ vñ stehts bey sich/
Derselbig gar ein harten stich/
In vnters im dem Bauch bekam/
Nach dem vñ der den Körper nam
Desß Sohns Anthemionis fort/
Wolt ihn wegziehen von dem Dre
Gieng vber ihn das vngesell/
Den Körper ließ er fallen schnell/
Vñ sanct auff ihn gleich darnider/
Im Tod erstarrten seine Glieder.

Als Leucus hingerichtet war
Blysses sich berührte gar/
Sein besten freund hiet er verlohren/
Tratt an die spitz/sach vmb in zoren/
Stund da mit seiner scharffen Längen/
Gar weit sein Rüstung thät ergangen/
In der schlachordnung trugiglich
Ließ fahren er sein Spieß von sich/
Ab diesem schuß erschracken hefftig/
Die Trojaner all geschafftig/
Vñ wichen hindersich von zitter/
Besorgten sich desß Todes bitter/

Blyssis wufft nit läßt abzien/
Democoon daran behien/
Ein Sohn desß Priami erlohren/
(Doch außershalb der Ehe geböhren/
Auff schnellen Pferden er dar kam/
Den Abnd gar lobesam/
Demselben mit der Längen bloß
Blysses beyde schlöff durchschloß/
Die Augen brachen ihm geschwind/
Sein leben fuhr hin/wie der Wind/
In seiner Rüstung mit beschwerden/
Hiet er/wie ein Bloet auff die Erden:
Darob die Trojaner sich
Entsetzen thäten forchtig/
Ihn war entfallen muth vñ herz
Der erste hauff wuch hiez der werch/
Hector der kühne heß voran/
Die Feind nit langet wolt bestahn/
Herwiderumb die Griechen all/
Erstrewen sich mit Jubelschall/
Vñ hätten gar ein groß geschrey/
Der toden Körper mancherley/
Ein jeder sahe/wie er lund
Ob er ein Raub bey ihnen fund/
Vñ ruckten immer an dem Dre
Auff die Trojaner weiters fort/
Vort Phæbus zu derselben zeit/
Ab einem hohen Thuren weit/
Sach von der Statt ins feld hinauß/
Als sich erhübe dieser strauß:
Wie er nun mercket engentlich
Daß die Trojaner forchten sich/
Da sprach er ihnen zu/vñ sprach/
O ihr Trojaner gar verzagt/
O ihr elende Reutereut/
Wo ist ewr Herz hint ommen heut?
Euch allen ich besich zugleich/
Daß vor den Griechen keiner weich/

Democoon
Königs
Priami
verhiltet
Sohn
wird von
Blysses
gebracht.

Die Trojaner
sich vñ
Hector wech
den hinder
sich.

Antiphos
Priami
Sohn/
schuß auff
Niace vñ
ertrifft Leu-
cum Blyss-
es den
führten.

Blysses
wird ger-
nig vber
desß Leuc-
isodfall.

Apollo ver-
mahnt die
Trojaner
sich nicht
zu hal-
ten.

Truck

Truckt auff sie dar mit starcker macht/
 Laß sie gewinnen mit die Schlacht/
 Seyt nie so forchtſam als die Weiber/
 Schmeißt grimmig dar auff ihre Leiber/
 Sie ſeind gemacht von Fleiſch vnd Bein/
 Nicht hart wie Eiſen oder Stein/
 Ihr Haut iſt wie die erer ſind/
 Gehe ein ſtreich oder Schuß geſchwind/
 Von euch nicht auff die Griechen an/
 So bleiben ſie tod auff dem Plan/
 Der kun Achilles frecher maſſen/
 Thut ſich in Krieg noch nit einlaſſen/
 Er ſteht noch heut auff dieſen Tag/
 In ſchwerer trawrigkeit vnd Klag/
 Darumb ſeyr friſch vnd wolgemuth/
 Es koſtet auch der Feinde Blut.
 So bald die Deo Apollo thät/
 Pallas die Göttin an der ſter/
 In der Griechen Beläger gieng/
 Vnd ſie zu tröſten auch anſieng/
 Trieb gleicher maſſen an der Schar/
 So zu dem Kampff nachläſſig war.
 Alſo ſieng wider an der ſtreit/
 Amarnides zu der zeit/
 (Sonſten Dioreus auch genannt/
 Vnter den Griechen weilerkannt)
 Von einem Thracier vmbkam
 Imbraſides Pyrus loßſam/
 Welcher von Eno zoch daher/
 Hub auff ein Stein gewaltig ſchwer/
 Dioreo warff er den nach/
 Sein rechtes Schinbein ihm zerbrach/
 Beyde Spannaden vnd Gebein/
 Zerſchmettert wurden von dem Stein/
 Alſo daß er fiel in das Koth/
 Vnd ſchwebet da in letzter noth/
 Zu ſein Gefellen garelend/
 Streckt auß Dioreus beyde Händ/

Achilles
 ercent noch
 nit wider
 die Troia
 nit.

Pallas die
 Göttin
 treibt die
 Griechen
 an.

Aber ihn möcht nie helffen das/
 Dann Pyrus ließe dar fürbaß/
 Vnd ſtach ihn mit der Längen rand/
 Tieff bey dem Nabel in den Bauch/
 Daß ihm außran das Ingeweyd/
 Sein Todfall bracht den Griechen leyd/
 Als Dioreus in Finſternuß/
 Die Augen ewiglich beſchluß.

Jedoch der Held Thoas allda/
 Ein Hauptman auß Detolia/
 Hat ſich an Pyro bald gerochen/
 Mit ſeinem Spieß auff ihn geſtochen/
 Den er bey dem Herzen tieff eintrieb/
 Der ſelb in Pyro ſtecken blieb/
 Vnd haſſet an der Lungen ſein/
 Pyrus empſand deß Todes pein/
 Thoas zu ihm tratt ohn grauß/
 Zoch widerumb ſein Spieß herauß/
 Vñ nam ſein ſcharpffes ſchwert darnach/
 So er ihm durch den Leib außſtach/
 Gewaltiglich biß an das hefft/
 Pyro vergiengen ſeine träfft/
 Vom Leib die Seel thät fahren hin/
 Thoas dorfft nit berauben ihn/
 Die Thracier ſtunden herum/
 Mit ihren Waffen all in ſum/
 Vnd trieben ihn ab grimmiglich/
 Der Weir mußt er vergeihen ſich/
 Daß ſelbig ihn gleichwol verdroß/
 Als einen kühnen Herkog groß/
 Alſo ſeind dieſe Fürſten beyd/
 Vmbkommen gar mit ſchwerem leyd/
 Vnd tod gelegen auff dem Plan/
 Pyrus der Thracier Hauptman/
 Nemlich vnd Dioreus großmächtig/
 Ein Fürſt der Epienſer prächtig/
 Sonſt haben auch ohn maß vnd ziel/
 Auff beyden ſeyren noch gar viel/

Imbraß
 des Pyrus
 der Thra-
 cier Haupt-
 man bringt
 den Heiden
 Dioreum
 auff der
 Griechen
 ſeiten vmb.

Thoas der
 Detolier
 Hauptmā
 richtet Py-
 rum hin.

Pyrus der
 Thracier
 vnd Dio-
 reus der E-
 pienſer Her-
 kog ſeind
 in der
 ſchlacht
 blieben.

Ihr

Ihr Leben durch den Tod verloren/
 Einander umbgebracht in zoren/
 Also wann einer mitten gar
 Hätt sicher mögen durch die schar
 Wandlen/niemand zu leyd vnd trug/
 (Durch Palladis der Götin schuß)

So hätt er müssen auff den Tag
 Loben die grosse Niederlag/
 Der Griechen/vnd Troianer mutig/
 Auch rühmen diese schlacht sehr blutig.

Ende deß vierdten Buchs Homeri/vom Tro-
 ianischen Krieg.



Inhalt vnd Argument deß Fünfften Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Wirst Diomedes kühn
 zu streiten/
 Befand sich auff der
 Griechen seitten.
 Pallas die Götin mit
 verstand/

Hielt vber ihn getrewe Hand/
 Ergrieff die Feind auff ebnem Plan/
 Mit vnerschrocken herßen an/
 Bracht vmb auß der Troianer schar
 Ein grosse menig offenbar/

Als sich die Götin Venus süß
 Auch in den streit hernder tieß/
 Bad wolte Aeneas ihrem Sohn/
 Wider die Griechen beystand ihun/
 Verwundet Diomedes hart/
 Die Götin Venerem so zart/
 Vnd stach sie in die Hand gar tieff/
 Zumlich viel Bluts von ihr ablieff/
 Auff ihren Sohn Aeneas warff
 Er eine stein sehr schwer vnd scharpff

M

Vnd

Vnd wann ihm Phæbus an der stett/
Nicht auß der noth geholffen hätt/
Sower er dieses wurffs gestorben/
Eins jämmerlichen Todes verdorben/
Sarpedon der Troianisch Mann/
Nimt sich der sach gewaltig an/
Vnd kämpfft wider Elypolum/
Denselben Griechen bringet vmb/
Got mars sich mischet in die schlacht/
Steht bey der Troianer macht/
Pallas vnd Juno beyd mit heil/
Stehn auff des Diomedis theil/

Der wird durch sie starck angeheht/
Daf er Gott Martem starck verkehrt/
In Bauch er ihne bald verwund/
Daf er nicht länger bleiben kund/
Fuhr auff gen Himmel blutig dar/
Vnd klaget Joui sein gefahr/
Derselb war ihm nie wol geneiget/
Sich gegen Marti rauch erzeiget/
Ließ ihm die Wunden heilen doch/
Der Schmerz durch ein arney hin-
30ch.

Das fünffte Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Allas die Göttin tugenthaffte
Gab Diomedei Hertz vnd krafft/
Auch einen Ritterlichen muth/
Für alle andre Griechen gut/
Damit er möcht einlegen Ehr/
Sein Namen noch außbreiten mehr/
Vnd sich hinfür thun in dem streit/
Sein Schild vnd Helm erglanget weit/
Gab wie das Feuer ein hellen schein/
Oder wie der Nachsteren sein/
Der Herbstzeit an dem Himmel steht/
Vnd gar mit schönem Liecht auffgeht/
Dermassen scheinbar hell vnd klar
Die Rüstung Diomedis war/
Durch Palladis der Göttin schub/
Er sich ringfertiglich erhub/

Diomedes
Iydei Son
wird von
Palladejs
Krieg ge-
fördert.

Thät ehlends vnter beyde hauffen
Mit vnerschrocknen Pferden lauffen.
Merck auß der Troianer schar/
Ein frommer reicher Priester war/
So Dares hieß mit Namen schlecht/
Diener dem Gott Vulcano recht/
Idæus vnd Phægens gemeind/
Die waren seine Söhne beyd/
Des Kriegs erfahren Ritterlich/
Sie thäten von dem hauffen sich/
Absonderen auff weitem Plan/
Ob sie da möchten treffen an/
Ein Griechen erwan an der stet/
Der es mit ihnen wagen thät/
Sie sassen beyd in Noß besunder
Iydidēs aber sprang herunter/

Diomedes
zu Fuß/ber-
steht beyde
Söhne
Darets zu
Noß.

Wolt-

Wolt sie bestehn allein zu Fuß/
 Phegeus mit seiner langen schuß/
 Auff Diomedem dar geschwind/
 Der Spieß gieng eyles wie's Wind/
 Auff seiner lincken Achsel hin/
 Jedoch er nit verwundet ihn/
 Entgegen Diomedes hiez/
 Der warff sein lange scharpff vnd spizig
 Nach Phegeo Dareis Sohn/
 Der wurff nit lähr abgieng schon/
 Trass ihm gerad sein junges Herk/
 Daß er fiel von dem Ross abwerck/
 Idæus seines Bruders fall/
 Thät schawen an in jammers qual/
 Vnd slog dahin bald mit verzagen/
 Eiß auch dahinden Pferd vnd Wagen/
 Er nam sich glat nichts auff dem Plan/
 Seines erwürgten Bruders an/
 Sonst wer er in dem Derg behangen/
 Vnd keines wegs dem Tod entgangen/
 Vulcanus führt ihn weg bereit/
 Vmb gab sein Leib mit dunckelheit/
 Darmit der alte Vatter gut/
 Mit kām in grösseren vnmuth/
 Fürst Diomedes hoch vnd werth/
 Nam zu sich beyder Brüder Pferd/
 Vnd gab sie den Gefellen sein/
 Zuführen in die Schiff hinein:
 Als nun die Troianisch schar/
 Der Sohn Dareis name war/
 Daß einer håt die Flucht gegeben/
 Der ander kommen vmb das leben/
 Wolt sich empören mehr entruh
 Die vngestümigkeit nam zu/
 Pallas die Göttin mit verstand/
 Führ den Gott Mariem bey der hand/
 Sie sprach zu ihm/Mars wolgemuth
 (Wellichen dürst nach Menschen blut/)

Wie sollen wir vns halten nun/
 Ich meint ihm wer also zuthun/
 Wir liessen jetzt zu beyden seiten/
 Die Griechen vnd Troianer streiten/
 Vnd mischen wir vns nit daran/
 Sondern beliben ruhig sein/
 Das Jupiter nit rursach hab/
 Zu zürnen vber vns darab/
 Also die Göttin Pallas sprach/
 Niß Marrem mit gewalt darnach/
 Von dāhen auß der schlacht vnd spizen
 Hiß ihn bey'n Fluß Scamandro sitzen/
 Daselbs zuschawen aller massen/
 Wie sich dieser streit wolt anlassen/
 Der Griechen hauff standehafftiglich/
 Trieb die Troianer hinder sich/
 Die Obersten der Feind zumahl/
 Vmb brachten gar ein grosse zahl/
 Der König Agamemnon scharpff/
 Gewaltig auß dem Wagen warff/
 Den Fürsten Odium genant/
 Der Halizonier bekant/
 Vnd mitten in der Flucht grim/
 Schoß er sein lanken starck nach ihm/
 Vnd die in seine schulter trieb/
 Daß sie darinnen stecken blieb/
 Sie trang ihm vorn durch das herk/
 Ihn vbergieng der tödtlich schmerz/
 Fürst Odus sich mit beschwerden/
 In seiner Rüstung auff die Erden/
 Daß es gab ein lauten hall/
 In dem Beläger vberall/
 Idomeneus bracht vmb zu rach/
 Vori Mæonis Sohn hernach/
 Nestum genennet lobesam/
 Welcher daher auß Tarnet kam/
 Idomeneus sein langen Spieß/
 In Phæstirechte schulter stieß/
 M ij

Pallas
vnd Mars
begeben
sich auß der
Schlacht
hinweg.

Odus der
Halizoner
Fürst wird
von Agamemnon
vmbge-
bracht.

Idome-
us erlegt
den Troja-
ner Nestor
sum

Das

Phegeus
wird von
Diomedes
tod geschos-
sen vnd
sein Bru-
der Idæus
ertrikt.

Die Troia-
ner werden
entriestet.

Daß er vom Waen fiel fürbaß/
 Darauß er erst gestigen was/
 Der grimmig Tod mit finsternuß/
 Die Augen eyfends ihm beschluß/
 Idomenei Kriegsgehind/
 Eroberer den Raub geschwind/
 Fürst Menelans auch erschoff/
 Scamandrium den Jäger groß/
 Ein Sohn des Strophij hochprächtig/
 Denselbigen Diana mächtig/
 Gelernt hat in ihrem Wald/
 Das wild ernider schiessen bald/
 Aber sein jetzt berührte Kunst/
 Gegen dem Feind war ganz umbsunst/
 Vergebens fuhren seine Pfeil/
 Er gab die Flucht in schneller eyl/
 Atides auff ihn rennt mit grauß/
 Vnd stach im durch die Schulter auß/
 Das Herz mit seinem Spieß durchtrieb/
 Scamandrius gleich tod beließ/
 Niehl nider in der Rüstung schwer/
 Starb vnd thät sich nie regen mehr.
 Der Herold Meriones genannt/
 Wur den Griechen weit erkannt/
 Phereclum den Trojaner gleich/
 Eins Meisters Sohn vnd kunstenreich/
 Mit Ritterlicher hand umbrach/
 Viel schöner stück hätt er gemacht/
 Harmonides sein Vater hieß/
 Groß Kunst er hinter ihm verließ/
 So ihm die Göttin Pallas werth/
 Hätt mitgerhetet hie auff Erd/
 Was sie ihm zeigt er bald ergriff/
 Dieser Phereclus auch die Schiff/
 Dem Paridi bereitet zu/
 Dar durch erstanden ist vnruh/
 Daher gleich falls zu dieser zeit/
 Noch wärh der gegenwertig streit

Scamandrius
 tömt
 von Menelao
 um.

Phereclus
 der Kunst
 reich
 viel
 stück
 wird
 durch
 Meriones
 hin
 gericht.

Darinn die Trojaner schweben/
 Phereclus auch verluhr sein Leben/
 Dann er wußt nicht der Götter Rath/
 So ewig auff ihm selbst bestah:
 Meriones ihm eylet nach/
 Wie seiner Längen auff ihn stach/
 Trass ihm die rechte Lend dabinde/
 Daß im vor Dnmacher thäre schwinden/
 Der spitz gieng bey der Blasen ein/
 Von ihm fuhr auß das Leben sein/
 Er fiel auff beyde Knie darnider/
 Kund nie mehr brauchen seine Glieder/
 Bemer vnd heulet vngezschlachet/
 Bis im der Tod den garauß macht.

Meges v Griechisch Hauptman stumt
 Den Sohn Antenoris bracht umb/
 Nemlich Padraum mit gefahr/
 (Der nie Ehelich gebohren war)/
 Iheano hochberühmt von tugent/
 Den Knaben zoch in seiner jugent/
 Dem Vater auff zu wolgefallen/
 Wie ihren rechten Kindern allen/
 Vnd ihne nichts entgeltet ließ/
 Meges kam dar mit seinem Spieß/
 Vnd auff Padraum grimmaß schoß/
 Trass hinterweck sein Haupte groß/
 Den Nacl thät er zerpalen ihm/
 Vornen gieng auß die Längen grim/
 Vnd trange mitten durch die Zän/
 Padraus kund nie länger stehn/
 Fiel nider in den Staub behend/
 Vnd nam alda sein tödlich end.

Euryphylus der Held probierte
 Vnd Sohn Euximionis gegierte/
 Den heiligen Hypsenorem/
 Dolopenis Sohn/nach dem
 Anwenden thät: Derselbig war
 Scamandri engner Priester gar/

Ende Phereclus
 des
 Kunstreich
 den Trojaner.

Meges
 richtet
 Padraum
 den
 Trojaner
 hin.

Hypsenore
 wird von
 Euryphylus
 dem Griech
 den er tödtet.

Das

Das Volck hielt stießig sein Gebott/
 Verehret ihn als einen Gott/
 Hypsenor stoch auß forcht verzagt/
 Eurypphus ihm starck nachjagt/
 Zoch auß sein Schwert: das er anrug/
 Ein stuck von seiner Achsel schlug/
 Darneben auch ein Hand vom Arm/
 Dieselb fiel also blutig warm/
 Hernider auff die Erden bloß/
 Hypsenor viel Blut von sich goß/
 Mit Schmerzen in der Tod hernach/
 Das Herz vnd beyde Augen brach.

Als nun dermassen auff dem Plan/
 Die Schlacht jetzt war gegangen an/
 Hat Diomedes in der mitten/
 So kühn vnd ritterlich gestritten/
 Daß niemand möchte sagen dort/
 Wem er doch zustund an dem Ort/
 Ob er ein Troianer wer/
 Oder ein Griech von weitem her/
 Diemeil er vnter beyden hauffen/
 Gestreng thät hin vnd wider lauffen/
 Gleich als ein schneller Wasserfluß/
 Der sich außbreit mit starckem gnuß/
 Rine durch die Felder vberal/
 Reißt hin viel Brücken ohne zähl/
 Darzu die Schlachten manigfaltig/
 Wann ein Plazregen kompt gewaltig/
 Dardurch das Wasser wird gemehrt/
 Als dann er auch die Zäun vmbtehr/
 Vnd mercklich grossen schaden thut/
 Die Früchte auff dem Felde gut/
 Werden errenckt vnd hart verderbt/
 Daß schier der Baurman nichts ererbt/
 Von seinem harten sauren Schweiß/
 Er küßset kaum den Hunger heiß/
 Also thät Diomedes schaden/
 Macht viel der Troianer baden/

Diomedes
 daffiret.

Gleichnuß
 von einem
 anlauffen
 den Was-
 serfluß.

In ihrem eyanen Blut gar tieff/
 Zerrennet ihr Ordnung starck vnd lieff -
 Durch sein zoren grim vnd bitter/
 Die Feind kam an des Todes zitter/
 Sie fonden ihm nit widerstehn/
 Was er antraff / must vnterzehn.
 Als Pandarus nun sahediß/
 Der edel Sohn Ixeonis/
 Daß Diomedes sich vorab/
 Vnter den Feinden starck vmbgab
 Derselben viel zu tode schlug/
 Er ihm ein solliches nit verrug/
 Nam seinen Bogen her in eyl/
 Vnd leget auff ein langen Pfeil/
 Thät gar ein starcken schuß nach ihm/
 Der Boltz fuhr durch dz Harnisch grim/
 Gieng bey der rechten Achsel auß/
 Dardurch er liert einen harten strauß/
 Den spitß des Pfeils sah man darneben
 Am andern theil des Harnische kleben/
 Die rechte Schulter war verwund/
 Das Blut sich nit verbergen fund/
 Sein Rüstung ward damit bescheckt/
 Das Diomedem hart erschreckt/
 Entgegen Pandarus der Schütz/
 Macht sich mit worten gar vnnuß/
 Schry auff vñ sprach auß frischem mut/
 Wol her ihr Troianer gut/
 Ihr Fußsteine vnd ihr Keutters leut/
 Tringt auff die Feind gewaltig heut/
 Wolher / wolher nun jederman/
 Jetzt vnser glück sich fähert an/
 Wir wollen noch mehr auts verhoffen/
 Der beste Griech nun ist getroffen/
 Vnd tödlich wund von meinem Pfeil/
 Seht zu: Es wird in kurtzer weil
 Sein leben allgemach hingehn/
 Den Schuß mag er nit oberstehn/

Diomedes
 wird von
 Pandaro
 wunt ge-
 schossen.

Pandaro
 frolockung
 vber Dio-
 medes em-
 pfangen
 schuß.

Dann je der Gott Apollo mich
Nir hat gefand vergebentlich/
Auf Lycia zu dieser Schlacht/
Mein Hand er starck / vñ frewdia macht.

Diomedes
ist nit zum
tödt ver-
wund.

Dergleichen wort mit vberflus/
Gos auß der prächtig Pandarus/
Doch Diomedes lobesam/
Mit nichten von dem Schuß vmbkam/
Beschts gieng er auß weisem rath/
Vnd bald zu seinem hauffen trat/
Er steller sich für Ross vnd Wagen/
I hat blutig seinen tummer tlagen/
Dem Sohn Capanei bekant/
Welcher ist Ethenelus genant.

Dit Dio-
medis an
Ethene-
lum.

Er sprach / fahr her mein Freund in eil/
Steig ab / zeuch mir herauß den Pfeil/
Der in mein Achsel ist gegangen/
Darvon ich schmerzen hab empfangen/
Inwendig spür ich das viel Blut/
Vber mein Haut abetreffen thur.

Ethenelus
geucht Dio-
medi den
Pfeil auß
der Wun-
den.

Als Diomedes red die wort/
Sprang Ethenelus vom Wagen fort
Hernider auff die Erden gar/
Stellt sich für Diomedem dar/
Zoch ihm den Pfeil herauß gemach/
Das Blut rang mit gewalt hernach/
Vnd vber seinen Kucken abran/
Da steng Diomedes an/
Zuthun ein ernstliches Gebett/
Vnd reder auß vertrauen steth/
Pallas du Tochter Iouis gut/
Deß Kriegs ein Göttin wolgemuth/
Bistu mir ja gestanden bey/
Deshgleichen meinem Vatter frey/
Vnd hast vns helfen dapper sigen/
So mach mich heut nit vnterlizen/
Beweis an mir dein Eigenschafft/
Verleyhe mir Gnad vnd Krafft/

Diomedes
gebet zu
der Göttin
Palladi.

Dit Diomedes sag/
Nacht starck / vnd bracht zufrüchten wi-
Dem Diomedi seine Glieder/
Sein Herz wurd mütig an dem End/
Dazu ringfärrig Fuß vnd Hand/
Pallas persönlich stund für ihm/
Ließ hören ihr Göttliches stum/
Also zu Diomedi sagt/
Mein lieber Sohn biß vnverzagt/
Vnd bald nach deinem Wassen greiff
Kämpff wider die Troianer steiff/
Ich hab dir deines Vatters Krafft/
Sein Ritterliches Herz sich hafft/
Vnd all sein starck gegossen ein/
Tydeus der Held vnd Vatter dein/
Hat sich gehalten Ritterlich/
Thu auch also erzeigen dich/
Von deinen Augen allbereit/
Nimb ich hinweg die tuncelheit/
Damit du sehest offenbar/
Die Menschen vnd die Götter klar/
So sich in diesen Krieg einlassen/
Thu meine Wort zu Ohren fassen/
Nicht dich an keinen Gott voran/
Mit ihm zustricken auff dem Plan/
Du würdest gar weit ligen vnter :
Kompt aber Venus her besunder/
Die Tochter Iouis gar mit pracht/
Sich einzumengen in die Schlacht/
So laß dich keines wegs verdriessen/
Auff sie gewaltig dargu schiessen/

Dit Diomedes sag/
Nacht starck / vnd bracht zufrüchten wi-
Dem Diomedi seine Glieder/
Sein Herz wurd mütig an dem End/
Dazu ringfärrig Fuß vnd Hand/
Pallas persönlich stund für ihm/
Ließ hören ihr Göttliches stum/
Also zu Diomedi sagt/
Mein lieber Sohn biß vnverzagt/
Vnd bald nach deinem Wassen greiff
Kämpff wider die Troianer steiff/
Ich hab dir deines Vatters Krafft/
Sein Ritterliches Herz sich hafft/
Vnd all sein starck gegossen ein/
Tydeus der Held vnd Vatter dein/
Hat sich gehalten Ritterlich/
Thu auch also erzeigen dich/
Von deinen Augen allbereit/
Nimb ich hinweg die tuncelheit/
Damit du sehest offenbar/
Die Menschen vnd die Götter klar/
So sich in diesen Krieg einlassen/
Thu meine Wort zu Ohren fassen/
Nicht dich an keinen Gott voran/
Mit ihm zustricken auff dem Plan/
Du würdest gar weit ligen vnter :
Kompt aber Venus her besunder/
Die Tochter Iouis gar mit pracht/
Sich einzumengen in die Schlacht/
So laß dich keines wegs verdriessen/
Auff sie gewaltig dargu schiessen/

Pallas die Göttin diß Gebet/
Verädliglich erhören thät/
Nacht starck / vnd bracht zufrüchten wi-
Dem Diomedi seine Glieder/
Sein Herz wurd mütig an dem End/
Dazu ringfärrig Fuß vnd Hand/
Pallas persönlich stund für ihm/
Ließ hören ihr Göttliches stum/
Also zu Diomedi sagt/
Mein lieber Sohn biß vnverzagt/
Vnd bald nach deinem Wassen greiff
Kämpff wider die Troianer steiff/
Ich hab dir deines Vatters Krafft/
Sein Ritterliches Herz sich hafft/
Vnd all sein starck gegossen ein/
Tydeus der Held vnd Vatter dein/
Hat sich gehalten Ritterlich/
Thu auch also erzeigen dich/
Von deinen Augen allbereit/
Nimb ich hinweg die tuncelheit/
Damit du sehest offenbar/
Die Menschen vnd die Götter klar/
So sich in diesen Krieg einlassen/
Thu meine Wort zu Ohren fassen/
Nicht dich an keinen Gott voran/
Mit ihm zustricken auff dem Plan/
Du würdest gar weit ligen vnter :
Kompt aber Venus her besunder/
Die Tochter Iouis gar mit pracht/
Sich einzumengen in die Schlacht/
So laß dich keines wegs verdriessen/
Auff sie gewaltig dargu schiessen/

Palladis
antwort
gegen Dio-
medi.

Pallas er-
laubt Dio-
medi auß
Venerem
zuschießen.

Der

Verwund sie mit der Lanzen dein/
Dasselb sol dir ohn schaden seyn.
Als Pallas hält gered die Wort/
Ist sie verschwunden an dem Ort/
Vnd Diomedes zu der zeit/
Begab sich wider in den streit/
Gar starck vnd Ritterlich zu kämpffen/
Vnd der Troianer Macht zu dämpffen/
Wie er auch vor was vnd verzagt/
Also er jetzt viel kühner wagt/
Gegen den Feinden Leib vnd leben/
Tryfache Stärck hält ihm gegeben
Die Göttin Pallas für dem schuß/
Den ihm zusüger Pandarus:
Gleich wie ein Löw vor hungers qual/
Die Schäfzin suchet in dem Stall/
Vnd gehe herum mit großem brüllen/
Sein außgelährten Bauch zu füllen/
Wann nun der Hirt diß sehen thut/
Scheußt er auff ihn mit freischem muth/
Ob er ihn richten möchte zu grund/
Von solchem schoß der Löw wird wund/
Jedoch so stirbt er nicht daran/
Sondern sein Weg noch wandlen kan/
Vor zoren wüt vnd tobt sehr/
Laufft grimmig vmb den Stall noch mer
Vnd sich vor keinen Wassen scheucht/
Der arme Hirt von dannen fleucht/
Vnd fürcht sich vor dem Löwen grim/
Zu einem Raub dann werden ihm/
Die gute Schäfzin manigfaltig/
Wann er in Stall einbricht gewaltig/
Vnd find sie eng beyfassen stehn/
So weht er vber sie die Zähn/
Zerzeißt sie all auff einem hauffen/
Thut darnach weit von dannen lauffen/
Also hat Diomedes sich
Vnter den Feinden Ritterlich

Gleichnusz
von einẽ Lö
wen auff
den ver
runden
Diome
des dem ge
füßt.

Vmbgeben/vnd ein grosse Zahl/
Dem Tod gesendet vberal.
Hypponerem den König mächtig/
Astenoum auch stolz vnd prächtig/
Fürst Diomedes beydesam/
Hinweg von dieser Erden nam/
Hypponer er seinen Spieß
Tieff eberhalb der Brust einstieß/
Vber den anderen ohn grauß/
Sein scharpffes Schwerd er zucktet auß/
Vnd hawt ihm ab mit schnitzgen groß/
Die Schulter von dem Leibe bloß/
Ließ sie da ligen an dem Ort/
Vnd thät noch weiters tringen fort.

Zween Brüder in Tristapffen gleich
Abas vnd Polydus reich/
Eurydamantis Sohn erkohrn/
Von hohen stammen her geborn/
Kamen durch Diomedes hand/
Beydesamen vmb ohn widerstand/
Ihr Vatter ein Weissager war/
Die Traum kund er auflegen gar
Doch seinen Söhnen (die er klager)
Hatt er den Tod nicht voragesagt/
Welchen die Jüngling bald erlitten/
Als siemir Diomedes stritten.

Darnach griff an gemelder Riß
Die beyde Söhne des Phænops/
Thoonem vnd Xanthum gar eben/
Mit mehr Phænops in seinem leben
Dann die zwey Kinder zeugen thät/
Manniche Jahr er auff ihm hätt/
Beyd Sohn bracht Diomedes vmb/
Groß leid empfieng der Vatter frumb/
Hätt sunst kein Erben allermassen/
Sein Gut must er den frembden lassen.
Noch weiter Diomedes kua
Des Priami zween Söhne erschlug/
Bey

Das für
Troianer
Diomedes
vmbge
bracht.

Euryda
mantis
des Traum
aufzigers
Söhne
werden
von Dio
mede vmb
gebracht.

Zween ei
nige Söhne
Phænops
des alten
Troianers
kommen
vmb.

Zween Söh
ne des Ko
nigs Prias
mit von
Diomed
eingericht.

Bey

Versammen lassen die einerächitz/
 Auff einem Wagen wolbedächitz/
 Reimlichen Ehemon genant/
 Vnd Chromius sehr weit erkant/
 Dieselben fiel er an vngützig/
 Als wann ein Löw in joren wützig/
 Ein Ochsen oder Kalb erwischet/
 Darob er seinen muth erfrischt/
 Reißt die hernider in dem Wald/
 Verzehret sie vor Hunger bald:
 Eben also die Brüder beyd
 Bracht Diomedes vmb in Leyd/
 Riß sie ab von den Pferden schnell/
 Erwürger sie mit vngesell/
 Ihr Wehr vnd Wassen auch bekam/
 Als einen Raub die zu sich nam/
 Vnd ihre Ross thärer darneben/
 Mit fremden sein Gefellen geben/
 Riß sie dieselben führen hin/
 Wol zu den Schiffen mit gewin.

Nach dem Aeneas name war/
 (Ein Fürst der Troianer schar)
 Daß Diomedes an der stert/
 Ein solchen grossen schaden thät/
 Zu hand er sich nit faumet lang/
 Wald mitten in den Hauffen rang/
 Zwischen die Wassen vnd die Spieß/
 Er sich ganz vnerzaget einließ/
 Vnd schawet sich gar fleissig vmb/
 Ob er möcht finden Pandarum/
 Den Sohn Eneaoni: hinfort/
 Vnd als er ihn thät sehen dort/
 Da ehlte er ihm zu vnerzogen/
 Sprach Pandare wo ist dein Bogen/
 Wo sind hinkommen deine Pfeil?
 Die du offthast gebraucht in ehl/
 Wieist dein Ehr vñ Ruhm verschwündet?
 Deinsgleichen niemandes würd gesundet

Ein andere
 Gleichnuß
 von einem
 Löwen.

Fürst Ae-
 neas sucht
 Pandaru-
 den Sohn
 Eyaoni.

In Lycia zum Kampff vnd Ereit/
 Du hast all vbertroffen weit/
 Demnach so ruff Gott Jouen an/
 Versuch dein Heyl mit deßem Mann/
 Scheuß auff ihn dar gang vngeschlacht/
 Der vns so grosse vnruh macht/
 Vnd so viel Bluts vergiessen thut/
 Ob man gestullen möcht sein Mut/
 Es sey dann/das ein Gott lobsam/
 Den Troianeren so gram/
 Ob sie vielleicht die Opfer nicht
 Fleissig genug hätten verricht/
 Es bringe fürwar die Göttlich Rach/
 Den Menschen noch vnd vngemach.

Fürst Pandarus antwortet ihm/
 Vnd sprach/Aenea mich vernim/
 Der kleine Held vnd Rittersmann/
 Sicht mich für Diomedem an/
 Sein Schild kenn ich/den Helm darbey/
 Vnd seine Federdollen frey/
 Deßgleichen seine Pferd in jier/
 Jedoch so will mir zweiffeln schier/
 Ob es ein Gott sey hochgenant/
 Oder Tydei Sohn bekannt/
 Der so viel Leut zum Tod hinricht/
 Vernages auß ihm selber nicht/
 Er ist ein Gott stark vnd gewaltig/
 Oder sein krafft sompr mannigfaltig/
 Durch Gottes beystand allermeist/
 Der sein Genad ihm heimlich leißt/
 In einem Nebel gar verbliend/
 Er alle Pfeil zumal abwend/
 Die man auff ihn begunnt zuschießen/
 Das bringet mir schmerzen vñ verdriessen
 Dann erst vor einer kleinen weyl/
 Ließ ich abgehn ein scharffen Pfeyl/
 Auff Diomedem der fuhr ein/
 Gleich bey der rechten Achsel sein/

Gottes
 jorn ist den
 Menschen
 vntürlich.

Pandaru
 red zu Ae-
 nea.

Ober

Oben da man einschrauffen thut/
Vnd anrät das Brustharnisch gut/
Der Pfeil durchdrang gewaltiglich/
Mein Leben hält verwettert ich/
Sein Seel würd eylands in die Höl
Gefahren seyn mit vngefell/
Er aber ist noch stark bey Leben/
Thut gar nichts vmb mein schiessen gebē/
Ich weiß nit/wie es nur zugehe/
Ein Gott vielleicht mir widersteht/
Vey dem ich bin in vngnaden/
Dasselbig vns jetzt bringet schaden/
Zu allem Vngelück vorab/
Ich weder Ross noch Wagen hab/
Darauff ich möchte zu der Zeit/
Mein heil versuchen in dem streit/
In meines lieben Vatters Hauff/
Enßf schöner Wägen vberauff/
Vmbhenge mit Leppich allermassen/
Hab ich zumal anheimbs gelassen/
Zwen gleiche Kuppel Ross gefelle/
Zu jedem Wagen seind bestelle/
Sie werden auff das allerbest/
Mit gutem Haber aufgemest/
Egeon hat gerathen mit/
(Wessenn ich in vertragen dir)
Wider die Griechisch schar sol ich/
Nicht in gefahr begeben mich/
Sondern in diesem streit gewaltig/
Mit Ross vnd Wagen manigfaltig/
Dem Feind entgegen ziehen frey/
Damit man seh/wie stark ich sey/
Wie wolgerüst ich komme dar/
Mein Vatter aber gang vnd gar/
Mich nit bewegt durch seine wort/
Ich bin von Hauffgezogen fort/
Nach Ross vnd Wagen nichts gefragt/
Mich frölich in den Kampff gewagt/

Pandari
flag vber
sein vn-
glück half-
rigo schief-
ten.

Pandarus
hat Ross
vnd Wä-
gen an-
heimbs ge-
lassen.

Jetzt wolt ich/(künd es noch gesein)/
Ich hät gefolgt dem Vatter mein/
Aber es seind gar lieb vnd werth
Mir anheims meine stolze Pferd/
Derfelbigen ich hab verschont/
Weit sie der gutbar seind gewont/
Könten nit wol das Futter meiden/
Ich fürchte/sie müsten mangel leyden/
Ihnen würd nit gewartet auß/
Im Krieg/wie dort in meinem hauff/
Sie freffen alle mit begir/
Darumb laß ich sie hinder mir/
Vnd bin allhier zu Fuß gezogen/
Nach Troia mit meinem Vogen/-
Hab mich vertritt auff mein Geschöß/
Aber damit besteh ich bloß/
Es ist vergebens all mein hoffen/
Ob ich gleichwol hab getrossen
Zween Griechisch Fürsten weit erkant/
König Menelaum hochgenant/
Vnd Diomedem wolgemut/
Hab sie verwund biß auff das Blut/
Jedoch es ihnen nit bringet schaden/
Vielmehr hab ich auff mich geladen
Vnd angereizet ihren zorn/
Zu vnglück bin ich geboren/
Auch ist vnseelig dieser Tag/
Daran ich diesen Vogen tragg/
Den ich vom Nagel nam herunder/
Als ich nach Troia wol befunder/
Hinziehen mit meinen Gesellen/
Wider den Feind zur wehr mich stellen/
Vnd hilff ertzeigen Hectori/
Dem Sohn des Königs Priami/
Komt ich durch Göttlichen bestand/
In mein geliebtes Vatterland/
Zu Weib vnd Rinden in mein Schloß/
So wil ich dieses mein Geschöß/

Pandarus
ist zu Fuß
für Tro-
iam gezo-
gen.

Pandarus
ist erzornet
vber sein
Geschöß.

(Ob es mir schon ist worden theur)
Zusammen weissen in das Feter/
Vnd es verbrennen ganz vnd gar/
Das mich jetzt bringet in viel gefahr/
Thu ich es nicht, das Haupte mein
Wil ich darumb verfallen seyn.

Aeneas der gewaltig Held/
Vnd kühne Vatter antwortet/
Gab antwort Pandarus hinfort/
Vnd sprach: enthalt dich dieser wort/
Ich weiß vnd siehe keinen rath/
Dann daß wir beyde mit der that
Zu Ross vnd Wagen auff dem Plan/
Starck greiffen Diomedem an/
Darumb so sitz auff meinen Wagen/
Schaw wie behend dich werden tragen/
Die Troianische Pferd rinnsertig/
Auff weitem Feld jetzt gegenwertig/
Wie schnell sie auff den Feind darziehen/
Wie gar geschwind sie wider stiehen/
Wann es die noch erheischen thut/
Im fall, daß Diomedes gut/
Vns solt zu starck vnd mächtig seyn/
So könden wir entgegen der Pein/
Vnd durch die flucht der Pferd in eyl/
Die Statt erreichen kurzer weil/
Wolan sitz auff, nim mir verstand/
Den Zaum vnd Geyßel in die Hand/
Die Pferd in guter achtung hab/
So wil ich eyfends steigen ab/
Den feind angreifen ritterlich/
Oder gedunckt es besser dich/
So laß den Wagen mir behend/
Vnd du bereit den Feind anwend.
Hierauff gab antwort Pandarus/
Vnd sich der enden bald entschloß/
Er sprach: Aenea dieser sach/
Bin ich zu kleinfüg vnd zu schwach!

Kan auch den Rossen nit vor seyn/
Darumb sey diese Arbeit dein/
Regier den Wagen ohn beschwerd/
Wein feind gewöhnet nit die Pferd/
Solte Diomedes ligen ob/
Behalten wider vns das Lob/
Als daß wir beyde müsten stiehen/
Vnd gar nit spott von dannen ziehen/
So würden auch die Pferd zaghaft/
Wein stim bey ihnen hätt kein krafft/
Sie thäten nit gehorchen mir/
Würden sich sühnen stets nach dir/
Vnd wann ich sie nit fort lönd bringen/
Wird auff vns Diomedes bringen/
Vnd vns das leben rauben bald/
Die Ross hinführen mit gewalt/
Demnach so wöllest vnverzag/
Regieren selber demen Wagen/
Ich aber wil mit meiner Längen/
Dem feind nach seinem leben schansen.
Gar bald auff sollichen bescheid/
Die Troianer alle beyd/
Nemlich Aeneas weic erkannt/
Vnd Pandarus hiernor genannt/
Sich eyfends auff den Wagen setzten/
Vnd ihre Pferd zumal anbetzen/
Auff Diomedem grimmig dar/
Als Ethenelus des würd gewahr/
Nemlichen Capanei Sohn/
Red er an Diomedem schon/
Vnd sprach: Geliebter Bruder mein/
Nun wil es hoch von nöten seyn
Daß du gar wol fürsehest dich/
Zween starck Männer grimmiglich
Die rennen her mit iren Rossen/
Dich zu bestien ganz vnverdrossen/
Der ein ist Pandarus gewis/
Ein Schütz vnd Sohn Eycionis!

Pandarus
wilt sich
des Aeneas
Wagens
nicht unter
winden.

Aeneas ant-
wort auff
des Pan-
dari vorge-
hende Red.

Aeneas be-
gehet des
Pandarus
huff.

Aeneas vñ
Pandarus
begeben
sich zumal
gen wider
Diomedes.

Der

Vermah-
nung Sehe
n etz gegen
Diomedes.

Der ander heist Aeneas gut/
Entsprossen von Anchisæ Blut/
Venus die Göttin außertohrn/
Hat ihn auff diese Welt gebohrn/
Darumb so laß vns weichen fort/
Vnd nit beleiben an dem Ort/
Thu dich nit vnrer sie begeben/
Dann es möchte kosten Leib vnd Leben.

Fürst Diomedes auff dem Plan/
Sah Ethenelum vnfreundlich an/
Vnd sager/ thu mich nit erschrecken/
Noch mir diß Dros ein forcht einstecken/
Ein tüner Mann zu feinen Tagen/
Mit stichen seinen Feind wird schlagen/
Starck ist noch meines Lebens krafft/
Mit keiner forcht bin ich beschafft/

Diomedes
scheut sich
nit vor sei-
nen Fein-
den/ witz ih-
nen zu Fuß
entgegen
gehen.

Auff Ross vnd Wagen schnelliglich/
Thu ich keins wegs verlassen mich/
Bedenck auch nit darauff zubleiben/
Noch die Pferd weiter anzurreiben/
Sondern ich wil bereit abstehn/
Dem feind zu Fuß entgegen gehn/
Dann mir die Göttin Pallas frey
Genädiglich thut wohnen bey:
Ich hoff die Männer alle beyd/
Werden sich bringen selbst in leid/
Auffs wenigst muß der ein verderben/
Von meiner Hand deß Todes sterben/
Beyd werden sie vns hart entrinnen/
Noch eins vermeld ich dir mit sinnen/
Dasselbig faß zu hertz vnd muth/
Wann mir die sach gelücken thut/
Daß ich die Männer beyd gewiß
Durch hilff der Göttin Palladis/
Werd vberwinden vnverdorren/
So greiff du eylands nach den Kossen/
Vnd schaw daß sie dir nit entlauffen/
Sondern von der Troianer hauffen/

Führ sie bald zu den Griechen recht/
Daher entspringet ihr Geschlecht.
Dann als Gott Jupiter verholen/
Dem König Troia hætt gestolen/
Sein Sohn den Gannymedem werth/
Gab er ihm etlich schöne Pferd/
Die man hielt für die besten gar/
So auff die Welt sein kommen dar/
Die Ross Aeneas zu der fart/
Ir ankunfft haben von der art/
Sein Vatter Fürst Anchises klug/
Groß lieb zu diesen Pferden trug/
Darumben ließ er in der stett/
Wider Laomedontis willen/
Heimlich die besten Stutten sein
Vmbspringen mit den Hängsten sein/
(Welche der König an der stett/
Für ihn allein behalten thät)
Daher Anchisæ feind zu theil
Worden sechs schöner Pferd mit heyl/
Von dieser Sattung außervehlt/
Vier Ross er sters am Varen heil/
Aber die zwey Aenea: gut/
Zum Krieg jekunder brauchen thut/
Wann wir die möchten nun erlangen/
Wie wolten wir so herrlich pranaen?
Diese vnd mehr dergleichen wort/
Sie mit einander trieben fort/
Vnd rennen beyde starck vnd mächtig/
Auff die Troianer gang fürträchig/
Vnd als sie gleich zusammen stießen/
Thät Panbarns die Wort außgießen.
Vnd sprach/ O Diomedes fron/
Deß Tydeu berühmter Sohn/
Du starcker Held/ verständig hoch/
Wie find ich dich bey leben noch?
Har dir geschaber nit mein Peil/
Der auff dich gieng in schneller eyl/

Deß Ae-
neæ Pferd
kommen er
springlich
von den
Griechen
her.

Diomedes
hat ein be-
gierd nach
deß Aeneæ
Pferden.

Pandarus
red seinen
feind Dio-
medes spott-
lich an.

So wil mit meiner Längen ich/
Noch besser jetzt empfangen dich/
Vielleicht wird dieser Spieße mein/
So gar nit vnglücklichaffig sein/
Als ist gewesen mein Geschoss/
Sprach er vnd warff die Längen groß/
Nach Diomedes gar vnmit/
Erraß ihn an gleich bey dem Schilt/
Der spiz in das Brustharnisch gieng/
Zu schreyen Pandarus anfieng/
Von heller stim gar vber laut/
Nun steckt der Spieß in deiner Haut/
(Sprach er zu Diomedes gut)

Pandarus
rühmte sich
abermals
vergebens/
als ob er
Diomedem
hät vmb-
gebracht.

Von deinem Leib geht auff das Blut/
Jegunder bist du tödlich wund/
Auch mußt sterben auff die stund/
Mir aber wird der Todfall dein/
Ein ewigs lob auff Erden seyn.

Antwort
Diomedes.

Fürst Diomedes vnerschrocken/
Zu Pandaro sprach mit frolocken/
Hör mein Gesell/du irrst dich/
Dein Spieß hat nit verleset mich/
Die Hoffnung dein ganz eytel ist/
Ihr aber beyde zu der frist/
Werden zumal abgehen nicht/
Wiß daß der ein wird hingerecht/
Vnd nemen gar ein blutig end/
An diesem Ort/durch meine Händ.

Pandarus
wird von
Diomedes
getroffen.

Als Diomedes redet das/
Ließ er sein Längen gehn fürbaß/
(So ihm die Göttin Pallas führe)
Vnd Pandarum darnit berührt/
Der Spiz sein Angesicht verleset/
Vnd ihn des Lieches bald entsetzt/
Führte ornen durch die Zän mit grauß/
Vnd hinden bey dem Nack hinauß/
Gieng ihm das Eysen an dem Spieß/
Die kraß ihn gang vnd gar verließ/

Vber den Wagen fiel er ab/
Ein laur geröß der Körper gab/
Von wegen seiner Rüstung groß/
Die Pferd kam an ein zittern bloß/
Als Pandarus des tods verdarb/
Vnd gleich vor ihren augen starb.

Aeneas aber an dem endt/
Thät sich in cytherfür behend/
Des Pandari Leib vngesparrt/
Mit seinem Schilt vnd Spieß verwahrt/
Auff daß nit würd enzogen ihm
Der Körper von den feinden grim/
Er gieng gleich als ein Löw herum/
Kingsweiß in einen Circul trumb/
Warff für sein Spieß vñ Schilt vngütig
Betrotet den zu würgen wütig/
Der ihm den Körpern auff dem Plan/
Würd nehmen/oder rühren an/
Er führet gar ein groß geschrey/
Vnd trieb der Reden mancherley/
Fürst Diomedes lobesam/
Ein vbergrossen Stein hernam/
Daran zween starke Männer eben/
Genugsam hätten auffzuheben/
Mit seiner hand denselben Stein
Zuckt Diomedes her allein/
Warff nach Aenea/daß es blüß/
Traß ihn gewaltig auff die Hüß/
Das Wein vnd auch die Nieren zart/
Zerschmettert ihm der Stein so hart/
Daß gleich weit auß einander gieng/
Die Haut vom Leib herunter hieng/
Aeneas sich nit halten kund/
Sanct auff die Erden bald zu grund/
Daß er gleich auff den Kynen lag/
Sein Herz betrübet war in klag/
Mit beyden Armen frewdiglich/
Der Held begehret vber sich/

Todfall
Pandari
des Troia-
nischen
Schicks.

Aeneas
wird von
Diomedes
hart mit ei-
nem Stein
geworffen.

Doch

Doch waren die Bebein so schwach/
Der Tod im schier die Augen brach/
Auch wer er nimmermehr genesen/
(Sondern sein letzter Tag gewesen)
Wann ihm nie beystand hätte geleist/
Sein Mutter Venus allermeist/
Ein Tochter Jouis außertöhren/
So ihn hat auff die Welt geböhren/
(Von Anchise zuvor empfangen/
Als er hält weyden mit verlangen/
In einer Aw viel Ochsen gut.)
Die Göttin Venus durch jr hut/
Diß Orts mir beyden Armen zart/
Aeneas jren Sohn bewart/
Sie spannet auß den Scheyr in eyl/
Von ihm zurreiben ab die Pfeil/
Welche der feind schuß ihn dar/
Das Leben ihm zu rauben gar.)
Erlöset ihn endlich auß dem Streit/
Vnd führet ihn von dannen weit.
Hiezwischen Schenelus vollbracht/
Was Diomedes wolbedacht/
Zuvor mit ihm verlassen hält/
Dann seine Pferd er halten thät/
Neben der Schlachtfeseits ohn klagen/
Vnd auch das Eysen an dem Wagen/
Er eylet hefftig mit vnrüh/
Den Pferden des Aenea zu/
Vnd riß dieselben mit gewinn/
Auß der Troianer hauffen hin/
Bracht sie den Griechen dar ohn reu/
Deiphylus sein Freund gerrew/
Der ihm in steter lieb anhieng/
Die Pferd auß seiner Hand empfieng/
Mit grossen frewden auch ergriß/
Vnd gab sie in der Griechen Schiff.
Hernach bemelter Schenelus/
Sein Wagen nam ohn Hindernuß/

Saß auff/trieb an die Ross geschwind/
So schnell hinrennten wie der Wind/
Vnd fuhr dem Diomed nach/
Den er gewaltig eylet sach/
Auff Venerem die Göttin zart/
Mit seinem Spieß vnmlster art/
Dann er war bey ihm selbst bericht/
Daß sie zu Kriegen rauget nicht/
Gehöret auch vnter die zahl/
Der Göttin keines wegs zumal/
So in dem Streit gebrauchten sich/
Beherrzt vnd gar standhaftiglich/
Als nemlich Pallas weit erkant/
Die sonst Minerva ist genant/
Darzu Bellona wolgenut/
Die sein im Krieg fürbündig gut.
Als nun Fürst Diomedes klug/
Ereylet Venerem mit fug/
Vnd sie antraff vnter dem hauffen/
Thät er mit seinem Spieß darlauffen/
Stellt ihr vngütig nach dem Leben/
Vnd stach durch jren Scheyr gar eben/
Den Charites vor Jahren viel/
Ihr webeten zart vnd subtil/
Verwunder auch ihr Hand geschwind/
Der Spieß gieng durch die Haut so lind/
Von ihr stieß ab Blut rein vnd pur/
Nach art der Göttlichen Natur/
Die Götter haben je kein Blut/
Wie von den Menschen stessen thut/
Weil sie nicht auff irdische weß/
Nissen menschliche Tranc vnd Speiß/
Dann sie sind vnsterblicher art/
Daher heist man die Götter zart.
Nach dem es mit ihr also gieng/
Venus zuschreyen laut anfieng/
Ließ fallen jhren Sohn dahin/
Phæbus der Gott erretter ihn/

Pallas vñ
Bellona
zwo Göt-
tinnen des
Kriegs Ve-
nus ein
Göttin der
Liebe.

Venus
wird von
Diomede
in die hand
wund ge-
schrien.

„
„
„
„
„
„
„
„

Venus
kompt ih-
rem Sohn
Aeneas zu
huff wider
Diomed.

Aeneas
wird bey
leben er-
halten.

Schenelus
bringt des
Aeneas
Pferd dar-
von.

Aeneas
wird von
dem Gott
Apolline
behelet.

Vnd nam bald auff die Hände seyn/
Aeneas tugentlich vnd fein/
Mit einem Nebel ihn vmbgab/
Dass nit ein Griech darft am vorab
Geritten/vnd ein scharffen Speiß/
Dem Helden in das Herz einstieß/
Dardurch das Leben von ihm wich/
Vnd ihn der bitter Tod erschlich.
Fürst Diomedes bald mit schmach/
Die Göttin Venerem ansprach/
Vnd sagt/du Tochter Iouis fron/
Tritt ab/vnd deiner selbst verschon/
Du taugeß hier nit zu dem streit/
Von deinem Ampt ist es gar weit/
Zu Lieb vnd Vulschafft bist geneigt/
Wie dein Natur sich wol erzeigt/
Lass dich an dem begnügen recht/
Dass von dir Weibliches Geschlecht/
Zu wollust wird gereiket an/
Vnd thu jetzt weichen ab dem Plan/
Zum Krieg hast weder Glück noch Heyl/
Dieweil dir worden ist dein theil/
Den streit du billich soltest fliehen/
Vnd dich darvon zumal enziehen.

Diomedes
weiss Des
nerem vom
erregen
ab.

Also sprach Diomedes gnt/
Venus vor schmerzen vnd vnmut/
Was vberaus betrübet sehr/
Die Göttin IXXE kam daher/
Vnd führet sie bald zu der zeit/
Von dannen auß dem hauffen weit/
Ihr schöner Leib enstirbet sich/
Ihr Mund vor Erawrikeit erblich/
Gott Marcm fand die Venus sitzen/
Zur linken Hand an einer Spizen/
Der seine Koff nit von sich ließ/
Er stewart sich an seinen Speiß/
Venus boß ihre Knye vor ihm/
Sprach/Bruder meine Bitt vernim/

Venus bil
let Marce
vmb seine
Pferd/dar
mit gen
Himmel zu
fahren.

Vnd mir jetzt deine Pferd darleich/
Dass sie mich in das Himmelsreich
Führen/da andre Götter eben/
Herzlich in Wohn vnd Freudten leben/
Dann Diomedes frecher art/
Hat meinen Leib verwundet hart/
Das bringt mir jetzt schmerzen groß/
Er ist verunndt vnd sehr Gottloß/
Deß Iouis Macht dörfst er verneinen/
Sich wider ihn durch Krieg auffleinen.

Also sprach Venus zu der stund/
Mars/Koff vnd Wagen ihr vergunt
Die Göttin saß auff mit begir/
Deßgleichen Iris neben ihr/
Sie nam das Leisfeil in die Hand/
Vnd trieb die Pferd an mit verstand/
Von Gold vnd Silber schön geziert/
Iris den Wagen wol regiert/
Die Pferd hinrennen wider Wind/
In Himmel kamen sie geschwind/
Iris die Koff thät legen ab/
Vnd ihnen Himmlisch Futter gab/
Darnach die Göttin Venus süß/
Fiel ihrer Mutter für die Füß/
(Dione war dieselb genant)
Ihr Tochter nam sie wolbekant/
Auff ihre Arm/vnd thät ihr schon/
Nennit sie bey ihrem Namen son/
Sprach/allerliebste Tochter zart/
Wer hat also verwundet hart/
Vnd deinen jungen Leib verlegt/
In solchen schmerzen dich verlegt/
Was rebels hastu angefangen/
Dass es dir also ist ergangen?

Hierauff gab Venus antwort fein/
Sprach/D getrewe Mutter mein/
Fürst Diomedes voller zorn/
Deß Thydei Sohn außertöhrn/

Venus
kompt vß
Marris
Wagen in
Himmel/
vnd tiagß
Dione ihr
rer Mutter
was jr von
Diomedes
begegnet.

Der hat mich als ein schlechtes Weib/
Verwundet hart an meinem Leib/
Nach dem ich auß Schlacht geschwind
Aeneam mein geliebtes Kind/
Verzuckert vnd erhielt bey Leben/
War mir ein streich von ihm gegeben/
Daher die Griechen zu denzeiten/
Wider die Feind allein nit streiten/
Sondern sie dörfen trüglich
Auch an die Götter richten sich.

Dione zu der Tochter sprach/
Eynd dich/mein Kind in dieser sacht
Die Götter viel geplaget werden/
Von Menschen hie auff dieser Erden/
Entgegen sie auch in gefahr/
Dfft kommen durch der Götter schar.
Weist du nicht/wie es ist ergangen/
Mir Marce/als er war gefangen
Von Ephyalle vnd Dione/
(Geboren von der Alce)

Martio vn
fall vnd ver
stündung.

Dieselben Brüder alle beyd/
Ihm haben zugesüßer leyd/
Als er durch sie gebunden hart/
In eyssin banden laß verwart/
Dreyzehn ganzer Monat lang/
Da litt er unerhörten irang/
Auch wer gemelter Mars verdorben/
Vnd in Gefängnuß gar gestorben/
Wann sein Stiefmutter wol bekant/
(Acribra hochgenant)
Mercurium nit hätt geschickt/
Derselbig Marce bald erquicket/
Vnd ihn auß der Gefängniß plag/
Erlediget auff einem Tag/
Auch kam in schwere leibs gefahr/
Einsmahls die Göttin Juno klar/
Amphitryonis Sohn gar stolck/
Traff sie mit einem scharffen Polck/

Junons
vnfall.

Verlegt ihr rechte Brust beym Herzen/
Darobempfind sie grossen schmerzen.
Desgleichen ist die sag also
Wie das der Höllich Gott Pluto/
Von Hercule mit seinem Psehl/
Geschossen worden sey in eyß/
Vnter den todten Seelen dorten/
Nemlichen vor der Höllen Pforten/
Vnd als er durch ihn war verwund/
Pluto zulauffen bald begund/
Zu Jone in des Himmels Saal/
Vnd thät ihm klagen den vnfall/
Dann auff die rechte Schulter sein/
Der Psehl tieff war gegangen ein/
Das bracht ihm schmerzen zu der zeit/
Paeon der Arzt berüthmer weit/
Plutoni heilte die wunden zart/
Dann er war nit menschlicher art.
Gottlos/veruche/vnd gar entwich/
Ist der sich an die Götter richt/
Vnd sie mit dem Geschos verlegt/
Mimeria hat an dich gehegt/
Den Diomedem gar thorechtig/
Vnd dieser Mann sehr stolck vnd prächtig
Weist nit/das dem ein kurzes Leben/
Vß dieser Erden wird gegeben/
Das der auch bald sein end erwirbt/
Vnd keines rechten Todes stirbt/
Der sich wider die Götter gut/
Auff seiner mit verkehrtem muth/
Die Kinder sein muß ich bekennen/
Werden ihn keinen Vater nennen/
Zu süß vor ihm nit fallen nider/
Dann er wird auß dem Krieg herwider
Nicht kommen in sein Vaterland/
Sondern zu boden gehn mit schand/
Er sehe sich für vmb vnd vmb/
Das nicht mit ihm zu streiten kumb

Plutons
vnfall.

„
„

„
„
„
„
„

„

Angst
der Men
schen/so
wi
der die Göt
ter streiten.

Ein

Ein stärkerer / der ihn auffreib/
 Darber wurd sein Ehelich Weib
 Adraſti Tochter schön vnd zart/
 Regiaſea trawren hart/
 Vnd dieſer bortschafft ſehr erſchrecken/
 Vnd ſre freund im trawren auffwecken
 Ein groſſes heulen auch anfangen/
 Nach Diomed mit verſuchen.
 Dione thät die Wort ſürgeben/
 Vnd wäſchet ab das Blut darneben/
 Von irer Tochter wolgeſtalt/
 Mit beyden Händen mannigfalt/
 Heylt ihr die Wunden tugentlich/
 Das aller ſchmerz von dannen wich.

Pallas vnd Juno ſpöttiſch gar/
 Beyd ſchawren an Gott Jouem klar/
 Verhönten ihn mit Worten higig/
 Vnd trieben viel der Reden ſpiig/
 Fürnemlich Pallas ſienge an/
 Die Red zubringen auff die bahn/
 Vnd ſprach / Gott Jupiter vorab/
 Ich bitt / mir nicht ſür vngut hab/
 Daß ich dich frag auß ſtewden mutig/
 Woher kompt Venus her ſo blutig/
 Sie hat in lieb engündet hart/
 Ein Griechiſche Jungſrawen zart/
 Gegen der Troianer Rott/
 Dieſelbig iſt ohn allen ſpott/
 Von ihr hüpfch worden auffgemutet/
 Vnd herrlich schön herfür gepuſt/
 Als Venus ihr die Hütel ſein/
 Schleß mit den guldin Rindten ein/
 Thät ſie ihr Händlin auß vnnütz
 Verwunden mit deß Dorens ſpiß.

Alſo ſprach Pallas : Jupiter
 Ab dieſen Worten lachet ſehr/
 Veruſſet Venerem zu ſich/
 Sprach / liebe Tochter mercke mich /

Pallas ver-
 ſpottet Ve-
 nerem die
 Götterin der
 Güter als vntüch-
 tig zum
 Krieg.

Venus
 wird durch
 Jouem vñ
 dem Krie-
 gen abge-
 mañet.

Von Krieges Waſſen du abſtehl/
 Vnd dieſer händel müſſig geh/
 Der Vultſchafft yßig in allen ſtücken/
 Eheliche werck thun dir gelücten/
 Mars vnd Minerva jeder zeit/
 Seint taugenlich zum Krieg vñ ſtreit.

Als nun die Götter an dem Ort/
 Trieben dergleichen red vnd wort/
 Der ſtarcke Diomedes wütig/
 Ließ auff Aeneam gar vngütig/
 Vnd ob er gleich ſah mit verſtand/
 Daß Phæbus vber ihn die Hand
 Thät halten / vnd ſein Leib bedecken/
 So ließ er ſich doch nit erſchrecken/
 Er forcht ſich nit vor dieſem Gott/
 Kennr auff Aeneam dar ohn ſpott/
 Vnd ſteller ihm nach Leib vnd leben/
 Begehret ſeiner Waſſen eben/
 Drey mal ihn vberſiel zürden/
 Jedoch Aeneas ſam auß nöthen/
 Durch ſchuß vnd ſchirm Apollinis/
 Der ihn mit ſeinem Schilt gewiß/
 Drey mal abtriebe der geſtalt/
 Als Diomedes mit gewalt/
 Zum vierden mal thät auff ihn tringen/
 Aeneam ſtewdig vmbzubringen/
 Da fuhr Apollo dieſen Mann/
 Auff ſolche meinung hefftig an/
 Vnd ſprach O Diomedes prächtig/
 Laß ab von deinem Mut thorechtig/
 Den Göttern auch willig weich/
 Wellichen du nit biſt gleich/
 Dann zwiſchen der Menſchlichen ſchar /
 Auff Erden arbeitſelig gar/
 Zwiſchen den Göttern darneben/
 So ewig in dem Himmeliſchweben/
 Iſt ein mercklicher vnterſchied/
 Darumb haſt gegen ihnen fried.

Diomedes
 vberſiet
 Aeneam ſo
 vnter dem
 ſchuß Apo-
 llinis gewi-
 ſen.

Apollinis
 vermanet
 gegen Dio-
 medes.

Auff

Auff Phæbi jetzt gemelte wort/
 Tratt Diomedes von dem Ort/
 Ein wenig hinder sich auß forcht/
 Dem Gott Apollini gehorchet/
 Phæbus Aeneam sonder ab/
 Vnd ihm die weil ein Ort eingab/
 In Pergamo dem Schloß bequem/
 Darinn ein Tempel angethüm/
 Ihm war gebawet zu der fari/
 Diana vnd Latona zart/
 Aeneam in dem grossen Saal/
 Bewahren thäten vor vnfall/
 Vermahnten ihn gewaltig sehr/
 Zu retten in dem Krieg sein Ehr.
 Phæbus mit seinem guldin Bogen/
 Ein Bild thät machen ganz betrogen/
 So den Aeneam wolgeziert/
 Vnd seine Waffen figurirt/
 Als ob er selbst da stünde fertig/
 In seiner Rüstung gegenwertig/
 Die Griechen lieffen auff ihn dar/
 Da wehrt der Troianer schar/
 Dann vmb dz Wild gieng auff dem plan
 Ein grausamer Scharmügel an/
 Schwert/ Kolben/ Spieß/ vñ vilgeschosß
 Gieng alles durch einander bloß/
 Phæbus redt Marrem an/ vnd sprach/
 Du Gott des Kriegs mit vnzernach/
 Durch dein Gewalt stark vnerhört/
 Werden viel Städt vnd Land zerstört/
 Warum vergunest zu der zeit
 Dem Diomebi solchen Streit/
 Darinn er hefftig tobt vnd wüt/
 Auch stehe ihm sein Herz vnd Gemüt/
 Wider die Götter selbst zu kämpfen/
 Ob er sie möchte gewaltig dämpfen/
 Würd ihm Gott Jupiter zu theil/
 An ihm versuchet er sein Heyl/

Aeneas
 wird auß
 dem kriegs
 hauffen in
 das Tro-
 janisch
 Schloß ge-
 führt.

Apollo be-
 treuget die
 feind durch
 das Bild
 Aeneas.

Durch ihn ist Venus schadhafft/ vnd
 Hart in die Hand gestochen wund/
 Auch hat er nur gemacht vnruh/
 Dem leben niem gesezt zu/
 Phæbus die rede kürzet ab/
 Darnach sich in das Schloß bezag.

Mars
 wird von
 Apolline
 zum krieg
 angehet.

Gott Mars der Troianer schar/
 Zum krieg antrieb gewaltig gar/
 Nam die gestalt an sich allda/
 Ihres hauptmans auß Thracia/
 Der Aeneas mit Namen hieß/
 Vnd dapffer brauchet seinen Spieß/
 Vermahnt die Kinder Priami/
 Vnd ihnen muthlich zuschry/
 Sprach/ Ihr Söhn Priami erkorn/
 Von Iouis stammen hergeborn/
 Wielang wöllet jr das Volk dermassen/
 Von Griechen also töden lassen?
 Thun euch die Seelen rathen nicht/
 Die also werden hingericht/
 Wie lang wöllet jhr gedulden doch/
 Die feind vor der Statmauren hoch/
 Aeneas des Anchisæ Sohn/
 Den wir in Ehren halten nun/
 (Als Hector ein den Helden werth)
 Ist selbst gefallen auff die Erd/
 Vnd ligt ernider trawriglich/
 Darumb wil es gebühren sich/
 Daß wir ihm helfen auß der not/
 Auch zu erretten von dem Tod/
 Vnter dem hauffen vnd Tumult/
 Also sprach er mit vngezult/
 Dardurch dann die Troianer gut/
 Zu Kriegen schöpffen herz vnd Mut/
 Sarpedon red an vngepart
 Den Hectorem mit Worten hart.

Mars
 spricht den
 Kindern
 Priami
 dapffer zu.

Die Troia-
 ner werden
 durch Mar-
 tem heftig ge-
 macht.

Sprach Hector/ wie bist so zaghaft/
 Wo bleibet dein stärke vnd dein Krafft?

D

Dar.

Sarpedo-
nis verma-
nung an
Hectoren.

Darauff wir haben all gehofft/
Dann du hast dich berühmet offte
Wie daß durch dein wehrhafft Hand/
Ohn fremdder Leut hilff vnd beystand/
Allein mit deiner Brüder schar/
Vnd ganzer Schwägerschafft fürwar/
Du wöllest diese Statt auß nêhen/
Vnd von deß feinds gewalt erretten/
Dun aber seind die Brüder all/
Vnd Schwäger dein in gleichem fall/
Gewichen ab vor schrecken sehr/
Jetzt laß sich keiner finden mehr/
Sie zitterten zu dieser stund/
Gleich als die verzagte Hund/
Wann sie hören deß Löwen stimm/
Vnd fürchten seinen joren grimm/
Wir aber die Außländer weit/
Helfen dir redlich zu dem streit/
Dumb war ich zog auß fremddem Land/
Dir beyzustehn mit starker Hand/
Auf Lycia hieher ich kam/
Da Xanthus thut fürlauffen trum/
Mein Ehelich Weib hab ich verlassen/
Mein jnnigen Sohn gleicher massen/
(Das noch ein Kindlein ist so zart/
Geboren Adellicher art)
Mein Leib wag ich mit ringem Mut/
Dazu auch all mein Hab vnd Gut/
Die Eycier ich selbst verman/
Zu streiten dayßer auff dem Plan/
Auch bin ich jetzt insonderheit/
Mit Diomede gang bereit/
Vmb Leib vnd Leben gang zu kâmpffen/
Verhoff ich wöll sein Hochmuth dâmpffn.
Wiewol ich durch mein harten schweiß/
So viel nit zu gewinnen weiß/
Als die Trojaner/wann sie sigen/
Vnd dem Griechischen Heer obligen/

Sarpedon
verheißt
Hectoris
Gebir-
der vnd
freundt-
schafft
fordre vnd
vnbefür-
digteit.

Du aber hast gar kein vnruß/
Vnd sprichst den deinen wenig zu/
Daß sie einander hilff beweisen/
Dein Treueit weiß ich nit zu preisen/
Die Weiber keinen beystand haben/
Mit Trost niemant thut erlaben.
Siehst du nie and erst zu den sachen/
So wird der feind noch mehr auffwach-
Die Trojaner (mir glaub)
Ihm werden all zu einem raub/
Wann er sie in das Netz vnrimd/
Wird treiben ein/ wie das Gewild/
Dazu die herrlich Statt mit grauß/
Durch Schwer vnd Feuer tilgen auß/
Darumb solt du bey tag vnd nacht/
Sorgfältig sein vnd haben acht/
Daß wir mit vngelück vnd schaden/
Nicht werden von dem feind beladen/
Vnd kommen ewiglich zu spott/
Demnach so steh bey deiner Noth/
Von jhnen keines wegs abtritt/
So wollen wir dich lassen nit.

Hector
wird sein
Treueit
verweisen.

Nach dem Sarpedon an dem ort/
Sich ließ vernemen dieser wort/
Da trang dem groffen Hector stark/
Solliche Red durch Wein vnd Marck/
Er sprang in seinen Waffn werth/
Vom Wagen wider auff die Erd/
Tratt allenthalben durch das Heer/
Zerschüttet grim sein Spieß vnd Wehr/
Das Kriegsvolk mahet er dayßer auff/
Gar bald der Trojanisch hauff/
Mit luff dem feind entgegen gieng/
Vnd widerumb ein herz empfieng/
Die Griechen stunden da in krafft/
Männlich mit keiner forcht behafft/
Vnd warteten deß feinds zum Raub/
Sehn Himmel hoch gieng auff der staub

Hector ver-
munt die
Trojaner
zum streit
vnd geht
die schlaech
widerumb
an.

Als sich die ganze Kriegeres Macht
Gewaltig schicket zu der Schlacht/
Dann Ross vnd Wägen auff dem plan/
Die wurden starck getrieben an/
Eben als wann im Sommer heiss/
Die Bawersleut mit sehr hartem schweiß
Absonderen vom Weizen thew/
Die ringe Hülfsen oder Sprewer/
Wann nun dar kompt ein starcker wind/
So wirfft er widerumb geschwind/
Ihr arbeit durch einander hart/
Daß sie nichts sehen zu der farr/
Die Sprewer all in einer sum/
Vor ihren augen stiegen vmb/
Weiß ist jr ganges Angesicht/
Daß sie einander kennen nicht/
Also gieng auch der ganze hauff/
Von Rädern vnd Pferden auff.

Gott
Mars treibet
die Tro-
janer an.

Nimb war/ein vnerhörrer streit/
Erhub sich zu beyder seitt/
Gott Mars mit fleiß verrichten thät/
Was Phæbus ihm befohlen hätt/
Steng vberall herum mit sorgen/
Vnter dem Hauffen gar verborgen/
Trieb an gewaltig zu der Wehr/
Heimblich das Troianisch Heer/
Dann Pallas tieff auch hin vnd wider/
In dem Beläger auff vnd nider/
Stärcker den Griechen Herz vnd Mut/
Folgende der Fürst Aeneas gut/
Auff Pergamo kam vnverletzt/
(Darein ihn Phæbus hätt gesetzt)
Begab sich wider in die Schlacht/
Gott Mars Aeneam frewdig macht/
Der widerumb tieff sehen sich/
Mit Wehr vnd Waffen Ritterlich/
Darüber die Gesellen sein/
Frewd vnd Ergezung namen ein/

Aeneas
kompt wi-
der in das
Troianisch
Beläger.

Als sie ihn lebendig zur stund/
Darneben sahen frisch gesund/
Auch wie zu vor lün vnverzagt/
Doch keiner nichzt zu ihm sagt/
Sie wurden all verhindert bloß/
Durch die vorstehend arbeit groß/
So Phæbus/Mars/vnd Eris wild/
(Ein Göttin des Gezänckts vnwilld)
Anrichten thäten mit geschrey/
Vnter den hauffen beyderley.

Ulysses Diomedes fron/
Auch beyd Aiaces wolgethon/
Sprachen den Griechen daffert zu/
Daß sie all wolten spat vnd fru/
Wider die Feind im streit bestehn/
Denselben vnter augen gehn/
Darzu sie waren ganz geneigt/
Männlich ein jeder sich erzeigt.
Der Troianer starcke macht/
Den Griechen wenig schrecken bracht/
Sie stunden vnbeueglich steiff/
Als wann auff einem Berg der Reiff
Von dickem Nebel ist bedeckt/
Den Gott Saturnus hat erweckt/
Bey schönem Wetter still vnd lnd/
Wann sich erhebt kein rauter wind/
Vnd der grim Boreas mit weh/
Als dann der Nebel lang bestet/
Eben also die Griechen harren/
Vnd thäten ihrer feind gewaren/
Sie wichen hinder sich kein tritt/
König Agamemnon zu ihn schritt/
Er gieng durch das Beläger gut/
Stärcker der Griechen herz vnd mut.
Ir freind vnd brüder mein/sprach er/
Seht vnerschrocken/wie bißher/
Laßt euch zu keiner forcht bewegen/
An ewr stärck ist es gelegen/

Die vier
Griechen
sah Ober-
sten verma-
nen ihre
Krieger
vort zu
daffortzet.

Beläuer
vom Rebel
bey schö-
nem wetter.

Agamem-
nones ver-
mahnet sei-
ne Griechē
jhr Ehr zu
bedencken.

Thut ewr eygne Ehr bedencken/
Vnd laßt euch zu der suchē nit leucken/
Wer Ehr vnd Tugent liebt vorab/
Wie ich es selbst erfahren hab/
Dieser bleibet selten in dem Tod/
Sondern entrinnt auß aller noth/
Wer aber forchtlosam sich abzeucht/
Vnd vor des feindes augen fleucht/
Der wird an Ehren auch verlegt/
Ewig in spott vnd schand gesetzt.

Also König Agamemnon sprach/
Vnd gleich mit seinem Speiß durchstach/
Deicoentem vff den Plan/
Ein Troianischen starcken Mann/
Der war ihn lieb/ vnd vngefell/
Aeneas trewer Speißgesell/
Welchem der Troianer Hauff/
In Ehren fleißig wartet auff/
Als einem auß den Söhnen prächtig/
Des Königs Priami großmächtig/
Dann dieser sich zu jeder zeit/
Geschwind erzeiget in dem streit/
Stund auch zu forderst an der spizen/
Atides ließ sein speiß erglizen/
Vnd schoß denselbigen vnmild/
Deicoonti durch sein Schild/
Der gieng mit vngetrieff hinein/
Nichts halff die dicke Bürtel sein/
Der speiß durchdrang die Ingeweyd/
Der Jüngling starb in großem leyd/
Ziel mider auff die Erden kalt/
In seiner Rüstung mit gewalt.

Herzog Aeneas wol bedacht/
Entgegen zornialich vmbbrachte
Vnd Söhn des Diocles frum/
Eretem vnd Driloschum/
Reich war ihr Vatter vnd besaß/
Die wolerbawte Statt Pheras/

Von Alpheo dem Fluß lobsam/
Er sein Geschlecht vnd vrsprung nam/
Dardurch das Land der Pylor
Sich fruchtbarlich erzeiget sehr/
Alpheus groß vnd mächtig gar
Driloschum den Sohn gebart/
Driloschus war ein Regent/
Vber ein grosses Volk erkennt/
Das sich jetzt nit läßt vbersummen/
Von dem ist Diocles kommen/
Welchem genante Söhn erkohren
Sein Ehegemahel hätt gebohren/
Die beyde Zwilling sind gewesen/
Zum Krieg erwacht vnd außgerlesen/
Driloschus vnd Erethon beyd
In ihrer Jugend sehr gemeyd/
Schiffen mit andern Griechen prächtig/
Für Troiam die Statt einträchtig/
Zu Ehren Menelao frey/
Vnd Agamemnon darbey/
Wie nun jr Leben ansehung/
Auff einen tag/ also vergieng
Es widerumb auff einen tag/
Da sie hinnam der Tod mit klag.
Gleich als wann zwey Löwen grim/
Aufwachsen in dem Wald/ vernim/
Vnd fallen an erschrockenlich
Im Stall/ vnd auff dem Feld das Vieh
Zerreißen Schaf vnd Rinder alt/
Biß man steter sollichem Gewalt/
Das sie vmbkommen gar elend/
Vö Schwerdt/ durch vieler mensche händ/
Also Aeneas an der stert/
Die Zwilling beyd hinrichten thät/
Sie fielen vff die Erden bloß/
Gleich als die hohe Dannen groß/
Den König Menelaum jart/
Ihr beyder fall erbarmet hart/

Geschlechter
vnd her-
kommen
Erethons/
vnd Drilo-
schus Aeo-
neas vmb-
gebracht.

Deicoon
ein fürne-
mer Troian-
er wird
von Aga-
memnone
tod ge-
schossen.

Driloschus
vnd Ere-
thon beyde
Zwilling/
vff einen
tag mit ein-
ander ge-
boren vnd
gestorben.

Er

Er lieff zu sorderst an die spiz/
 Auf jächem mut/ vnd zoren hie/
 Zerschütter seinen Spieß auffwerck/
 Gott Mars erweckt bey ihm das herck/
 Damit er sich in die gefahr/
 Begeben solte gang vnd gar/
 Ob er im ersten angriff sturb/
 Durch des Aeneas Hand verdurb/

Nim war/ als der Sohn Nestoris

Antiochus
 Nestoris
 Son stehet
 Menelaos
 tremlich
 beg.

Antiochus ersahe diß/
 Da trang er auß dem hauffen klug/
 Groß sorg für Menelaum trug/
 Daß er nit etwan vnbedacht/
 Von Feinden wurde vmbgebracht/
 Der Griechen vnd Troianer hauff/
 In irer Rüstung stunden auff/
 Begierig sehr mit langen Spießen/
 Starck auff einander darzu schiessen/
 Antiochus der Fürst vorab/
 Auff Menelaum achtung gab/
 Vnd stellet sich auß tremem sinn/
 Nächst an die Seiten neben ihn.
 Als nun Aeneas sah die zween/
 Dorffte er allein sie nit bekenn/
 Ob er schon war ein Ritter gut/
 Vnd hätte ein unverzagten mut/
 Jedoch wolte er nit wagen sich/
 Sondern beiseits von dannen wich.
 Deshalb geschwind sie beydesamen/
 Der Zwilling beyde Cörper namen/
 Vnd brachten auff der Griechen theil/
 Dieselbigen darvon mit heyl/
 Vnd kehren eysends vmb geschafftiz/
 Wider die feind zu streiten hefftig/
 Pylameneus der Herzog klar/
 So dem Gott Marti gleicht gar/
 Ein Fürst der Paphlagoner eben/
 Verfuhr im streit sein junges leben/

Die Grie-
 chen brin-
 gen der bey-
 den Zwill-
 ling Cör-
 per darvon

Dann Menelaus ihm den Spieß
 Starck mitten in den Bauch einstieß/
 Antiochus griff daffter an/
 Zuhand Wydonem den Fuhrman
 Pylameneis/ mit frischem Mut/
 (Aymas hieß sein Vatter gut)
 Als dieser wolte die Pferd vmbwenden/
 Sein lauff mit ihnen zu vollenden/
 Da warff ihm auff die Arme beyd/
 Antiochus ein Stein mit leyd/
 Die händ dem Fuhrman wurden schwer/
 Den Zaum lund er nit halten mehr/
 Wir Helsenbein gezieret hell/
 Er fiel ihm in den Roth gar schnell/
 Antiochus Wydonem gab/
 Ein harten Strich von oben ab/
 Das er gleich von dem Wagen sauck/
 Hernider auff die Erden frant/
 Im Reht er stecket mit dem Kopff/
 Verdröben mußt der elend Tropff/
 Die Pferd Antiochus antrieb/
 Den Griechen Roß vnd Wagen blieb.
 Als Hector dieses merckt vnd sach/
 Lieffer auff sie mit vngemach/
 Ihm folger nach ein groffe Schar/
 Der Troianer Kriegsleut gar/
 Mars vnd Bellona hoch einpor/
 Die giengen ihnen mutig vor/
 Ein groß getümmel sich erhob/
 Den vordersten der hinder schub/
 Gott Mars zerschütter sein Spieß/
 Vnd sich gewaltig sehen ließ/
 Dem Hectori thät er zuetslen/
 Gieng ihm nach vnd vor bißweisen.
 Darüber Diomedes sich/
 Auf forcht enisset klümmerlich/
 Da er Gott Mareem an der steet/
 In voller Rüstung sehen thät/

Pylamo-
 neus vnd
 sein Fuhr-
 man auff
 der Troja-
 ner seiten
 werden vñ
 Menelaos
 vnd Anti-
 locho vmb-
 gebracht.

Mars vnd
 Bellona/so
 der Enno/
 bey den Tro-
 ianern.

Dieß Hant
von einem
Zufboten.

Als wann ein Fußbott allermaßen/
Gewandert ist ein weite Strassen/
Aufß ebenem Feld ohn Hindernuß/
Vnd endlich kompt zu einem Fuß/
So durch die Wasser ohne zahl
Ist angeloffen vberal/
Der gut Besell mit forche abtritt/
Darff sich ins Wasser wagen nit/
Er sucht ein andern Weg behend/
Auff daß er nit verderb elend/
Also auch Diomedes klar/
Wich hinder sich/sprach zu der schar.

Diomedes
rede zu den
Griechen.

Ihr liebe freund/wir sehen all/
Den Hectorem mit Zubelschall/
Herzlich gerüßet dieser zeit/
Kün vnd begirig zu dem streit/
Ein Gott pflegt stets vmb ihn zu seyn/
Der ihn behüt vor Todes peyn/
Gott Mars in menschlicher gestalt/
Ist jetzt sein schutz vnd auffenthalt/
Genädiglich steht er ihm bey/
Vnd macht ihn alles vbelß frey/
Es hilfft all vnser arbeit nicht/
Derwegen mich für gut anseht/
Daß wir von der Troianer Rott/
Jezund abretten ohne spott/
Vnd rucken hinder sich behend/
Dann es wil sich an diesem end/
Gebüren nicht auff vnser seiten/
Wider die Götter selbs zustricken.

Hector
Bringt
zween Grie-
chen vmb.

Also sprach Diomedes gut/
Die Troianer wolgemut/
Trangen mit traffe vnd starcker Wehr/
Gewaltig auff das Griechisch Heer/
Vnd Hector thät vmbbringen fort/
Zween Jüngling an demselben Ort/
So bend auff einer Kutschen waren/
Deß Kriegs bericht/vnd wolerfahren/

Menestheus vnd Anchialus/
Ihr beyde Namen mit verdruß/
Der Griechen einer Aiak frum/
Den man nennt Telamonium/
Vber beydsam erbarmet sich/
Sein spieß erschütter grimmißlich/
Schoss vnter die Troianisch Macht/
Vnd deß Selagi Sohn vmbbracht/
Mit Namen Amphium genannt/
In Paßo vberall bekant/
Er war reich/vnd gewaltig sehr/
Das vngelück bracht ihn daher/
Dem König Priamo voran/
Vnd seinen Söhnen bezuflah/
Werck/Aiak Telamonius/
Gleich mitten in die Gürtel schuß/
Dem Amphio den Spieße rauch/
Der stecken blieb in seinem Bauch/
Er fiel bald in den Waffen wider/
Das es gab ein getöß herwider/
Aiak der lieff hinzu behend/
Wolt ihn berauben an dem end/
Die Troianer alle weyl/
Vff ihn dar schossen manchen pfeil/
Auch ihre Längen gar vnnüß/
Er hielt sie auff mit seinem Schilt/
Vnd ob schon offmal hinder sich/
Aiak zu seinem vorthail wich/
Jedoch er leglich fast ein Herg/
Vnd ruckte fort ohn allen scherg/
Tratt auff den toden Leib mit grauß/
Zoch widerumb sein Spieß herauß/
Den er auff ihn geschossen hätt/
Gleichwol dörrt er nit an der stett/
Den Amphium berauben gar/
Dann ihm der Troianer schar/
Kingsweiß zusetzt mit gewalt/
Daß er schier hätt kein auffenthalt/

Aiak Telo-
monius
bringt Am-
phium den
Troianer
vmb.

Aiak bringet
allein
sein Spieß
vnd von
deß Am-
phio Was-
sen wetter
nichts dar-
von.

Der

Der Spiess vnd Pseil ein grosse zahl/
Inhr auff Aiacem vberal/
Dass er sich kaum erretten kund
Des Todes zu derselben stund/
Endlich wurd er getrieben ab/
In sicherheit er sich begab.

Nach dem sie also beyderseit/
Gearbeit hätten in dem streit/
Ilepolemus der Fürst herkam/
Wellicher seinen vrsprung nam/
Von Hercule dem Helden groß/
Er war kün/mutig vnd forschlosß.
Wider Sarpedonem erkohren/
Von dem Gott Ioni selbst geböhren/
Thät er sich rüsten gar gemeind/
Insammen traten sie allbeyd/
Ilepolemus in Iorens Rach/
Sarpedonem also ansprach.

Sarpedon/wie komstu daher/
Ein Fürst vnd Herr der Lycier/
Was für ein hoffnung gar berrogen/
Hat dich in diesen Krieg gezogen/
Was ist doch das für haben dein/
Warnmb gibst dich in Todes peyn?
Von dieser meiner rechten hand/
Mußt du noch sterben heut in schand/
Du bist faul/träg vnd auch zaghaft/
Zu kriegen hast kein herz noch krafft/
Fälschlich thut man außgeben gar/
Wie du von Iouis stammen klar/
Geboren seyst auff die Erden/
Das doch nit mag erwisen werden/
Dann wer es von dir red ohn grund/
Der sparr die Warheit zu der stund/
Vom ersten anfang deiner Jugend
Hast du an dir gehabt kein Tugend
Der Helden: Welche seind geböhren/
Von Iouis stammen außertöhren/

Als da war Hercules vorab/
Von dem ich selbst mein ankunft hab/
Der hätt ein vnverzagtes Mut/
Vnd eines starcken Löwen Mut/
Da er einmals für Troiam
Nicht mehr /als mit sechs Schiffen kam
Von des Laomedontis wegen/
Der seinem Glübd vnd Eyd entgegen/
Dem Herculi die Pferd abschlug/
So er zuvor ihm selbst antrug/
Vnd auch zu Ihsen versprach/
Kam doch demselbigen nie nach/
Fürst Hercules die Statt mit grauß
Zerstörer vnd gar tilget auß:
Du aber bist verzaget heut/
Dir wird zu theil kein Raub noch Beut/
Dein eygen Voldß des Todes verdirbt/
Von dir kein Heyl noch Glück erwirbt/
Wie wolest du dang jetzt auß ndren
Helffen Troiam die Statt erretten.
Dieweil dein eygen Land voran
Sich nit bey dir erhalten kan?
Vnd werest gleich der stärckest Riß/
So sag ich dir doch für gewiß/
Dass du an mir nichts würdest gewinnen
Biel weniger dem Todt entinnen/
Heut stirbt dein leib von meiner Hand/
Die Seel fährt in die Höl mit schand.

Der Lycianer Herzoggrim
Sarpedon thät antworten ihm/
Vnd sprach / Hör zu Ilepoleme/
Vnd nich dargegen auch versteh/
Dass Hercules Troiam die Statt
Zerstört vnd vertilget hat/
Das ist geschehen allbereit/
Durch des Königs Hochmütigkeit/
Nach dem Laomedon Trewlosß/
Für die empfangne weisheit groß/

Hercules
zerstört die
Statt Troi-
am/von
des Königs
Laomedon-
tis wegen.

Sarpedon
ant-
wort gegen
Ilepolemos.

Gab

Gab Herculi ein schndden Lohn/
 Bezahlet ihn mit spott vnd hohn/
 Hielt ihm vor seine Pferd darneben/
 So er ihm schuldig war zugeben/
 Darumb auch Hercules nit ireg/
 Kam selber dar ein ferren Weg/
 Du aber hast zu diesen zeiten/
 Kein vrsach wider vns zustreiten/
 Den Tod ich selbs verkünde dir/
 Welchen du jezund trawest mir/
 Von meinem Spieß mustu heut sterben/
 Der wird mir lob vnd Ruhm erwerben/
 Dein Seel must selbs mit vngesell
 Hinunter fahren in die Höl.

Sarpedon diese Wort also
 Redet gegen Ilepolemo/
 Sie füreinander alle beyd/
 Zerschütteten die Spieß gemeind/
 Vnd schossen auff einander dar/
 Ilepolemus wird mit gefahr/
 Betroffen durch den Hals vnd Nack/
 Darob sein frewdigs Herz erschrack/
 Der Spieß blieb in ihm stecken tieff/
 Ein grosse anzahl Bluts ablieff/
 Die Finsternuß in Todesyein/
 Verdunkelt ihm die Augen seyn:
 Entgegen auch Sarpedon hart/
 An seinen lincken Schenckel zart
 Verlehet wird vnd tödlich wund/
 Sein Vatter ihn gleich zu der Stund/
 Erreitet von dem vntergang/
 Seinen Gefellen war fast bang/
 Sie lieffen all hizu mit Macht/
 In ihr Beläger auß der Schlacht/
 Sarpedonem sie brachten schon/
 Gleichwol mit grosser müß darvon/
 Groß schmerzen litt er mit verdruß/
 Der Spieß noch steckt in dem Fuß/

Ilepolemi
 vnd Sarp-
 edonis
 Kampff.

Ilepoles
 mus tomt
 vmb vnd
 Sarpedon
 wird töd-
 lich wund.

Dann sie musten darvon mit ehl/
 Hätten nit so viel plag noch weil/
 Sein/wie es sich gebührt zu pflegen/
 Noch auff ein Wagen ihn zu legen/
 Ilepolemus die Griechenleut/
 Damit er nit zu einer Beut
 Den feinden würd vngützlich/
 Namen in ihr Bezelt zu sich/
 Vnd trugen ihne auß der Schlacht/
 Des hatt der kün Blysses acht/
 Er war betrübt in seinem Sinn/
 Der zoren hat bewegt ihn/
 All sein Gebüt das tobt vnd wüt/
 Auch stund in zweiffel sein Gemüt/
 Was massen er sich rechen wolt/
 Ob er vollends hinrichten solt
 Sarpedonem den Herkog/merck/
 Oder ob er sein krafft vnd Stärck/
 Wider die Troianer all/
 Gebrauchen solt in diesem fall/
 Die Göttin Pallas an der stet/
 Den zweiffel ihm aufflösen thät/
 Wider die hiet vorab/
 Zu streitten sie ihm bald eingab/
 Vnd rieth Blyssi allermassen/
 Sarpedonem gar zuverlassen/
 Dann ob er schon mit flugem sinn/
 Hätt wollen streitten wider ihn/
 So wer die Göttlich wahl doch bleiben/
 Von Menschen gar vnabgetrieben/
 Dardurch Sarpedoni zusehen/
 Noch länger Zeit hie war gegeben/
 Derhalben sich Blysses wendet/
 Vnd auff die Troianer sendet/
 In einem grimmen bracht er vmb/
 Aleandrum vnd auch Chromium/
 Alastorem vnd Ceranon/
 Fürst Halius kam nit darvon/

Blysses be-
 gert sich an
 Sarpedo-
 ne zurecht.

Göttliche
 Wahl vnd
 Ordnung
 mag nit ge-
 brochen
 werden.

Sarpedon
stommt mit
dem Leben
davo. an.

Blissos
bringt et
liche Lys
sich umb.

Noemon/ vnd der Priamus/
Die waren all des Todes gewiß/
Auch hatt Blissos wol bedacht/
Der Lyeier mehr umgebracht/
Wann sich Fürst Hector außersuecht/
Nicht an die Spigen hatt gestellt/
Die Griechen auch zum theil erschreckt/
Vnd ihnen viel forcht eingestreckt/
Die zukunfft Hectoris bequem/
Erfreuen thät Sarpedonem/
Den Sohn des Iouis lobesam/
Als Hector nahend zu ihm kam/
Sarpedon redt ihn an/ vnd sprach/
In seinem höchsten vngemach.

Sarpedo-
nis bittet
sieben an
Hectorem.

Getreuer Freund vnd hoher Fürst/
Nach deiner hilff mich armen dürrt/
Ich bitt dich/ lasse mit vnheil/
Dem feind heur werden nit zuteil/
Den Körper mein/ in sekter noth/
Der ohn das mehr dann halb ist tod/
Laß mich ihm nit zu spott vnd schand/
Werden ein raub in deinem land/
Thun mich abweg/ vnd gib mir ein/
(Daß ich vollstreck das Leben mein)
Zu Troia in der Statt ein Dre/
Von dannen muß ich scheiden fort/
Mir sekter zu der Tode vnwerth/
Zu bleiben hab ich nit auff Erd/
Es ist gethan vmb diesen Leib/
Nicht mehr komm ich zu meinem Weib/
Mein allerliebste junges Kind/
Auff dieser Welt ich nimmer find.

Hector gibt
Sarpedon
ni kein ant-
wort.

Sarpedon die Wort reden thät/
Fürst Hector sein kein achtung hatt/
Er schlug in Wind des Armen bitt/
Gab ihm darauff kein antwort nit/
Ziel grimmig auff die Griechisch Macht/
Zu bringen vmb viel in der Schlacht.

Sarpedonis Gesellen zütig/
Die namen ihn mild vnd sanftmütig/
Vnd trugen den verwunden armen/
Vnter ein Buchbaum mit erbarmen/
Welcher Ioui geheiligt ist/
Dem grossen Gott zu aller freyt/
Daselbst sie ihn sekten nit/
Wol zuerfischen seine Glieder/
Die Längen stecker in dem Fuß/
Des hatt er schmerzlichen verdruss/
Sein liebster freund der Pelagon/
Zoch ihm dieselb heraus gar schon/
Sarpedon vor Ohnmacht krafftlos/
Die Augen gleich tödlich beschloß/
Iedoch ihm die Gesellen sein/
Das Leben widerbrachten sein/
Erquickten ihn durch einen Wind/
Den sie ihm machen sanfft vnd lind.

Nach dem die Griechen ohne spott/
Sahen/ daß die Troianisch Not/
Zu einem beystand harten frey/
Marrem vnd Hectorem darben/
Da lehrten sie nicht widerumb/
Heimweerts zu ihren Schiffen kramb/
Noch weniger vermessenlich/
Fort in den streit begaben sich/
Sondern zu ruck sie nach vnd nach/
Vor schrecken wichen allgemach/
Vnd forchten den Gott Marrem streng/
Der machet ihnen bang vnd eng/
Er vnd Fürst Hector lobesam/
Was ihnen nur zuhanden kam/
Hintrichen thäten in der Schlacht/
Nemblich Theudrante hochgeacht/
Drestes klich auch auff dem Plan/
Der künne Held vnd Ritterman/
Trechus vnd auch Demomans/
Demopi Sohn/ vnd Pelamys/

Mars vnd
Hector so-
men den
Troianern
zu hilff/ dar-
ob die Götter
den das
Hergents-
feult.

P

Ihr

Ihr Leib vnd Leben da verlohren/
 Dreßbus der hochgebohren/
 Herrlich bestend vnd schön geziert/
 Wellicher in Hyla regiert/
 Nemlichen bey Cephiside/
 Dem grossen vnd Fischreichen See/
 Sein Blut auch an dem Ort vergoss/
 Ick hindert ihm viel Reichthumb groß/
 Die Völcker auß Doria/
 Gleich stießen an sein Land allda:
 Nach dem die Göttin Juno sach/
 Der Griechen laß mir vngemach/
 Die Palladem sie an der ster/
 Sollicher weiß ansprechen thät:
 Nimb war Minerva zu der frist/
 Die du auch Iouis Tochter bist/
 Wann wir dem Marti enbesinnen/
 Zusehen wollen vnd verginnen/
 Daß er mit zornigem Gemüt/
 Vnter den Griechen also wüt/
 So wird durch eylen falschen wehn/
 Der König Menelaus/von
 Vns grob verführet allermeist/
 Auch wüßte der ihm keins wegs geleist/
 Was wir ihm haben zugesagt/
 Nemlich/wann er krieg vnderzagt/
 So werde Troiam gewinnen/
 Mit freuden ziehen heim von hinuen/
 Derhalben müssen wir bereit/
 Demuffen des Martis Grinnigkeite.
 Juno die Göttin also sprach/
 Minerva ließ jr diese sach/
 Gefallen auß dermassen sehr/
 Juno gab ihre Pferd daher/
 Mit guldin Zäumen schön geschmuck/
 Den Wagen Hebe auch daruck/
 Stieß an die Räder zu der stund/
 Gemacher von acht Speichen rund/

Die Tro-
 zaner ligen
 den Grie-
 chen ob.

Gespräch
 Junonis
 mit der
 Göttin
 Pallade.

Mit Eysen/Gold vnd Silber fest/
 Beschlagen auff das aller best/
 Auch mitten in dem Wagen klar/
 Ein Sessel schön gezieret war/
 Mit starcken gärten durchgezogen/
 Von Gold vnd Silber vnberogen/
 Herzlich gewürcket an der ster/
 Zween Vmbläuff dieser Sessel hât/
 Von Silber war die Deichsel gang/
 Gab in die fer ein hellen glanz/
 Auch guldin war die Wag mit namen/
 Daran man fest die Pferd zusammen/
 Das leutsel vnd die Mantförs gar/
 Erschimmerten von Gold so klar/
 Die Pferd spannt Juno selber em/
 Die mußten ihr gehorsam sein/
 Sie waren frewdig vnd geschwind/
 Ir Lauff gleichen thät dem Wind.
 Entzwischen in des Himmels saal/
 An einem andern Ort zumal/
 Pallas die Göttin sehr gemeyd/
 Zoch eylendts ab ihr Weiblich Kleid/
 Legt von sich ihren schleyer zart/
 Wellichen sie subtiler art
 Selbs hât gewürcket eygner hand/
 Vnd aufgencher mit verstand/
 Zu Kriegen war sie starck betwege/
 Des Iouis Panzer sie anlegt/
 In seine Waffen sich das Weib/
 Dem schickten thät mir ihrem Leib/
 Sie gürtet vmb sein Eyrin Schilt/
 Von schlangenköpfen ranch vnd wolck/
 Zant/zoren/stärcke/grinnigkeite/
 Sah man darinnen allbereit/
 Es hât auch ein anschawen arewlich/
 Das Haupte Gorgonis abschewlich/
 Darnach setzt Pallas auff geziert/
 Ein guldin Helm gar schön formiert/

Beschre-
 bung der
 Göttin
 Junonis
 Hof vnd
 Wagen.

Pallas rü-
 fte sich in
 Krieg vnd
 bewart sich
 mit dē waf-
 fen Iouis.

Wie

Mit Federbüschchen auch vmbbringt/
 So man auß ferren Länden bringet/
 Auß ihrem Haupte sie den crug/
 (Wol hundert Köpfen groß genug)
 Stieg auff den Wagen frewdiglich
 Nam ihren langen Spieß zu sich/
 Darmir sie offte frey vnderzagt
 Viel Helden hat zuruck gejagt/
 Vnd manchen hauffen gar zerstört
 Wann sich ihr Joren hat entpört/
 Darauff ist abzunehmen frey/
 Daß sie des JOWES Tochter sey/
 JOWE die Göttin ob gemeld/
 Wird auch gerüflet in das Feld/
 Die Pferd sie starck trieb an zunnah/
 Als sie nun auß des Himmels saal/
 Vnd mit einander fuhren schnell/
 Da tracheren die Porten hell/
 (Davor die Hora wachen schlecht/
 Wie ihnen ist befohlen recht/
 Auch haben sie gewalt vnd krafft
 Vber des Himmels engenschaft
 Mit Wolcken diesen zubedecken
 Oder schön weiter zuerwecken)
 Pallas vnd Juno mit beger/
 Fuhren dieselbig straff daher/
 Zu oberst an des Himmels spizen/
 Juno hielt still mit Ross vnd Wagen/
 Thät solchermassen zu ihm sagen.

Gott Jupiter wie lang wiltu
 Dem Marti also sehen zu/
 Vnd im nit wehren sein hochmuth?
 Den Griechen er viel leyds anthut/
 Ein grosse menig in der Schlacht/
 Hat er vermessn vmbgebracht/

Pallas vñ
 Juno fah-
 ren mit ein-
 ander dar-
 von.

Juno vnd
 Minerva
 bitten Jo-
 nen vñ
 vergunß
 wider Mar-
 tem zu stel-
 len.

Vnd hält es alles für ein scherz/
 Mir aber ist betrübe mein hertz/
 Phæbus mit seinem scharffen Volk/
 Darzu die Göttin Venus stolz/
 Erfrewen sich jetzt allermassen
 Sie haben Martem außgelassen/
 Vnd in den Krieg geschickt dar-
 Zuhelffen der Troianer schar/
 Auch zu erzigen sein gewalt
 Wider die Griechen mannigfalt/
 Er vber grosse Tyranney/
 Gott Jupiter sich vns auch bey/
 Vnd ihn nit zürnen vber mich/
 Das bey mir hab beschlossen ich/
 Ihm widerstand zu thun mit macht/
 Er muß von dannen auß der Schlacht.

Gott Jupiter mit sanfftem blick/
 (Ein Herr der Wind vñ Wolcken dick)
 Junoni Antwort gab vñ sprach/
 Diereil dann also steht die sacht/
 So hastu vollemacht von mir/
 Zuhandlen was gelicher dir/
 Nimb Palladem die Göttin fron
 Zu einer Nitgeschülffin schon/
 Die ohne das zu aller frist/
 Marti dem Gott auffsezig ist/
 Den sie offte har verfolgert grim/
 Versucher ewer Heyl an ihm.

Gott Jupiter die Antwort gab/
 Juno empfieng frewd darab/
 Trieb an die Pferd zulauffen schnell/
 Gleich muren durch den Lufft so hell/
 Sie eyleten mit viel vnruh
 Herniden dem Erdboden zu/
 Darvon so weit sie schwebten doch/
 Als fer von einem Thuren hoch/
 Ein Wächter maa ohn hinder mich/
 Tieff sehen zu des Meeres fluß/

Antwort
 JOWES
 auff der
 Göttin Ju-
 nonis be-
 gien.

Juno vnd
 Pallas we-
 den von
 JOWE
 gewünsch
 tiat wider
 Martem
 zu riegen.

So weit sagt man das von der Erd
 Sich halten die Himmlische Pferd/
 Als beyde Göttin lobesam/
 Erreichten die Statt Troiam/
 (Da Simois vnd auch Scamander
 Die Fluß fürlanffen beyenander/)
 Juno die Pferd innhalten that/
 Vnd spanner sie auß an der stet/
 Mit einem Nebel vnerschreckt/
 Wurden sie an dem Ort bedeckt/
 Von Simoente gleicher weis/
 Empfingen sie heimliche Speiß/
 Vnd wurden auch erquickt fürbaß/
 Mit Himmlischem Laub vnd Graß/
 Pallas vnd Juno frembder art/
 Verkehrten sich in Tanben gart/
 Vnd entstend dar mit weisem sinn/
 In der Griechen Beläger hin/
 Denselben hilff zuleysten fort
 Als sienn kamen an das Ort/
 Da die fürnembste vberal/
 Von Troia gar in grosser zahl/
 Stunden vmb Diomedem grim/
 Als wilde Schwein zusetzten ihm/
 Vnd als die starcke Löwen hiez/
 Mit blossen Wehren scharff vnd heizig/
 Die Göttin J V N O auff dem Plan
 Ein vbergroß geschrey steng an/
 Erhub ihr stamm die war gewiß
 Der Stein gleich des Sientoris/
 (So von sich gab ein hellen klang/
 Wie ein Posann von Erz garlang/
 Viel stärker schrey derselb allein/
 Dann fünffzig Männer ir gemein/)
 Sie sprach ihr Griechen all mit namen/
 Thut ihr euch nie von hergen schamen?
 Wer wiß euch heissen auß der noth/
 Ihr seyt verzagt bis in den Todt/

Pallas vñ
 Juno ver-
 scheinen in
 gehalt der
 Tauben.

Juno nimt
 an sich die
 Stimm des
 Sientoris.

Von aussen scheint jr starck vnd prächig
 Innwendig ist ewer Herz ohnmächtig/
 So lang Achilles bey euch war/
 Dorfft sich die Trojaner Schar
 Nicht wagen für das Thor hinauß/
 Sein Speiß bracht ihnen forcht vñ grauß
 Nun aber werden sie ergriffen/
 Jetzt allernechst bey euren Schiffen/
 Vnd streiten wider euch gewaltig
 Gar ohn abschweu manigfaltig.

Durch solche Red die Göttin gut/
 Den Griechen stärker herz vnd mut/
 Entgegen aber Pallas schnell
 Mit ihren arawen Angen hell/
 Den Fürsten Diomedem sach/
 In trawrigkeit vnd engemach/
 Nemlichen bey den Wagen sein/
 Er schawet zu der Wunden fein/
 Vnd kühlte sie ab vñ erdrossen/
 Die ihm hat Pandarus geschossen/
 Der Schild vnd auch die rüstung schwer
 Die truckten Diomedem sehr/
 Darneben auch der Gurt so rauch/
 Verhindert ihn an dem gebrauch
 Der Waffen/das er nie kund fort/
 Die Wunden brach auff an dem Ort/
 Er wischer ab vor ängsten heiß/
 Darvon dß Blut vnd auch den schweiß/
 Numb war die Göttin Pallas werth/
 Thät rühren an das Joch der Pferd/
 Vnd sprach jr Diomedei klar/
 Mit michen gleichstu fürwar/
 Deim Vatter Tydeo erklohren/
 Der dich hat in die Welt geboren/
 Er wart klein von Leib vnd Gebürt/
 Hat doch ein groß herz vnd gemüth/
 Er hielt sich Männlich vñ er jaget/
 Ob ich ihm schon off vñtersagt/

Juno ver-
 hebt den
 Griechen
 ihr forcht
 vnd jagt
 haßt ge-
 müth.

Diomedes
 schawet zu
 seiner wun-
 den.

Minerva
 spricht Dio-
 medeu.
 Ouid. de
 Tydeo.
 Ingenio
 pugnax,
 corpore
 parvus e-
 rat.

Dud

Vnd warner ihn daß er sein Leben
 Nit also frech dem Tode solt geben/
 Noch håt er einen steiffen sinn/
 Vnd soch allein gen Thebas hin/
 Frölich mit keiner forcht bechafft/
 Daselbst er bey der Bürger schafft/
 Hiet Gasterey mit vberfluß/
 Das müßig leben ohn verdruß/
 Die Jüngling der Thebaner prächtig/
 Berufft er zu dem streit fürträchtig/
 Vnd vberwand ein grosse zahl/
 Durch mein Götliche hilff zumahl/
 Nun bistu auch befohlen mir/
 Zu keiner Zeit weich ich von dir/
 Empfangen hastu ein Gebott/
 Dich wider die Troianisch Kott/
 Zu leinen auff in starcker Wehr/
 Du aber söchrest dieses Heer/
 Hast deiner Mannlichheit vergessen/
 Bist mit der faulheit gar besessen/
 Oder die grosse arbeit schrödt/
 Machte deine Glieder müd vnd blödt/
 Wo du nun also fährest fort/
 So kanstu dich an keinem Ort/
 Berühmen wie das Thydeus frey/
 Weiland dein Vatter gewesen sey.
 Als Diomedes lobesam/
 Von Pallade die red vernam/
 Sprach er/D Götin hoch genant/
 Ich bin dir/vnd du mir bekant/
 Darumben sag ich vnerschwigent/
 Was nit in meinem sinn thut liegen/
 Die faulsucht oder forcht vergessen/
 Hat mir das Herz noch nie besessen/
 Sondern deines befehls vorab/
 Ich mich wol zubereichen hab/
 Wellt ich empfangen von dir/
 Saurer hastu gefaget mir/

Ich solte mich an keinen Gott/
 Richten/ich wurd darob zu spott/
 Allein wann Venus diese zeit/
 Sich wolte bemühen zu dem streit/
 So möchte dieselb verwunden ich/
 Welches beschehen ist durch mich/
 Weil aber Mars mit starcker hand/
 Den Feinden hilff thut vnd beystand/
 So wil mir je gebiren nicht/
 (Wider mein glühd vnd pflicht/)
 Mit ihm zu kämpffen frecher art/
 Eins andern gelicks ich wart/
 Hab mich begeben auß der Schlacht/
 So viel zuwegen auch gebracht/
 Das andre Gricchen mehr sich fort/
 Versamten hie an dieses Ort.

Pallas hierauff mit worten lind/
 Zu Diomedis sprach geschwind/
 Es ist nicht weniger/von mir
 Ist der befehl zukommen dir/
 Nun thu ich dich ein anders lehren/
 Merck D Sohn Thydi mit ehren/
 Vnd halt jekunder mein Gebott/
 Martern den grimmigen Blutzott/
 Auch andre Götter in dem streit/
 Darffstu nit sörchen dieser zeit/
 Bey dir bin ich selbst nit vmbsumft/
 Geluck hastu durch meinen gunst/
 So treib nun deine Pferd schnell an/
 Kenn Marti zu/auff diesem Plan/
 Schmeiß in der nähe auff ihn dar/
 Du bist wol sicher vor gefahr/
 Laß dir vor ihm nit grausen hart/
 Dann er ist vngefümer art/
 Vnsinnig/böshafft vnd verkehrt/
 Bey ihm betrug vnd list sich mehr/
 Er geht mit keiner warheit vmb/
 Mir vnd dartzu Junoni frumb/
 P. iij.

Pallas
 gibe Dior
 medi be-
 fehl wider
 Martern
 seihs zu
 streiten.

Diese ewigen
 schafften
 des Götter
 Martern.

Hätte

Oden im 4.
 Buch wird
 die Historie
 auch kürz-
 lich erzählt

Nachher
 Diomedes
 auff der
 Götin
 Pallas
 Vermah-
 nung.

Hätt er auff trewen zugesagt/
 Er wöll den Griechen unverzagt
 Wider die Trojaner grob/
 Beyständig seyn mit höchstem lob/
 Das geackenspiel er kühn und hell/
 Hat in Vergessung gar gestelle/
 Sein eygen wort/ vnd zusag bloß
 Er ist ein Mann falsch vnd treulosß.
 Also die Göttin Pallas sprach/
 Noch von dem Wagen darnach
 Den Fuhrman Schenckel umfürß/
 Vnd an sein statt da wider saß
 Zu Diomede: Ab dem laß/
 Die achs am Wagen kracker fast:
 Sie waren beyde groß von Leid/
 Den Jaum nam in die hand das Weib/
 Desgleichen auch die Geyßel werth/
 Trieb wider Marrem an die Pferd/
 Wellicher erst hätte umgebracht
 Den Periphantem in der Schlacht/
 Ein Fürsten der Detolier/
 So mit den Griechen kam daher/
 Dchosij Sohn lobesam/
 Von Martis hand sein Ernd er nam/
 Ein Hellschen Helm Pallas rund/
 Führt daß man sie nit sehen kund/
 Als nun der grimmig Mars in Nach
 Den Hetzog Diomedem sach/
 Ließ er den Körper liegen bloß
 Des Fürsten Periphantis groß/
 Gleich an dem Ort/ vnd an der stert/
 Da er den Tod erlitten hätte/
 Vnd reumet eylends mit vnruth/
 Gerad auff Diomedem zu/
 Als sie beyd waren schier beysamen/
 Vnd nahend zu einander kamen/
 Der Blutgott Mars sein langen Spieß
 Ober die Pferd darstiegen ließ/

Pallas
 setzt sich zu
 Diomede/
 vnd regiert
 seinen Wa-
 gen.

Auff Diomedem wild vnd grim/
 Das Leben zuentziehen ihm/
 Jedoch er unverletzt belieh/
 Die Göttin mit der hand aberiech/
 Die spizig langen wolbedacht/
 Daß ihm der Schuß kein schaden bracht
 Entzogen Diomedes scharpf/
 Sein Spieß nach Marre grimmig warff
 Welchen Minerna leyret ein
 Gleich mitten in den Leibe sein/
 Nemlichen bey dem Gürtel rund/
 Wurd Mars der Gott geschossen wund/
 Vnd hart verletzt biß auff das Blut/
 Darob entfiel ihm Herz vnd Muth/
 Den Spieß doch er ihm selbst herauf/
 Vor schmerzen gieng ihm zu ein grauß/
 Vnd forcht so vbel seiner Haut/
 Daß er thät heulen vberlaut/
 Vnd sieng allein zuschreyen an/
 Mehr dann sonst sehen tausent Man/
 Die in der Schlacht ihr Stimm erheben
 Wann es jetzt geht an Leib vnd Leben/
 Der Griechen vnd Trojaner schar/
 Entsetzten sich darvber gar/
 Groß forcht vnd schwen mancherley/
 Durchtranz jr Herz von dem geschrey/
 Gott Mars dem Himmel eyler zu/
 Verließ den Krieg vnd suchet ruh/
 Fuhr in die höhe vber sich/
 Gleich als wann von dem Erdrerich/
 Die dämpff auffsteigen mit gewalt
 Vnd machen trüb des Lufts gestalt/
 Also im Diebel Mars verzuckel/
 Von Diomedis Augen ruckel/
 Vnd kam bald auß der Erden thal/
 Für JOWE in des Himmels Saal/
 Er thät sich trawrig vor ihm neigen/
 Vnd sein verwunden Leib darzeigen/

Mars
 scheußt auff
 Diomedem
 seinen spieß
 vergebens
 usß.

Mars
 wird von
 Diomede
 wund ge-
 schossen.

Mars
 fährt in ei-
 ner Wol-
 den gen
 Himmel.

Sub

Hüb kläglich auff in leyd sein Scium/
 Sprach Jupiter mein Red vernimb/
 Wie kunstu doch die schwere dinz/
 Demassen halten für gering/
 Vnd also in die lāg zusehen?
 Was vns den Göttern thur gesehen/
 Seind wir beyständia in gefahr/
 Mir hilff mit rath Menschlicher schar
 So leyden wir dardrer noth/
 Kommen dartzu in schand vnd spott/
 Vmb deiner willen zu der zeit/
 Begeben wir vns in den streit/
 Du aber hast zumal geböhren/
 Ein schndde Tochter voller zorn/
 Dardrer wir haben gar kein ruh/
 Fügt jederman viel schaden zu/
 Sie lieber vngerechte sachen/
 Thut sich nit vnterhänig machen/
 Die andre Götter allbereit/
 Erzeigen dir Gehorsamkeit/
 Aber die Göttin Palladem/
 (Ob sie dir gleich ist widerzām/
 Thust mit keinem wort nit straffen/
 Noch mit ihr die gebär verschaffen/
 Was sie bey ihr fürnemen thut/
 Dasselb ist alles recht vnd gut/
 Darumb daß du ihr Vatter bist/
 Vnd sie dein schöne Tochter ist/
 So muß ihr alles wol anstehen
 Dartzu auch vngestrafte hingehen/
 Den Diomedem sie anhebt/
 Daß er sich vns zuwider seht/
 Vnd auch der Götter selbs nit schonet/
 Ein grosse frechheit ihm beywohnet/
 Erstlich verwundet er mit schand/
 Frau Venerem selbs in die hand/
 Darnach er gar vnfinniglich/
 Mir seinem Spieß beschädigt mich/

Vnd wann er wer Menschlicher art/
 Gewest/wie andre leiber zart/
 Auch ihm nit also wolbestunnen/
 Auß seinen Augen gar entrunnen/
 Vnd heimlichen darvon geschritten/
 So hätt ich schwere noth erlitten.
 Gott Jupiter ihn sawer ansach/
 Vnd zorniglich zu Merri sprach/
 Du Gefell gar wanckelmütig/
 Steh ab von deiner klag vngütig/
 Dieselbig ist bey mir vmbfunst/
 Mein hastu weder huld noch gunst/
 Auß allen Göttern vor mir/
 Bin keinem ich so gram als dir/
 Dein hertz zimet/triez/zauct/vnd streit/
 Geneiget ist zu aller zeit/
 Juno dein Mutter gleicher art/
 Ein Kopff hat eygensinnig hart/
 Ist widerpenig vnd verkehrt/
 Mir zugehören nit beger/
 Ob ich sie gleich mit worten straff/
 Jedoch bey ihr kein frucht ich schaff/
 Auß ihrem rathschlag vnd geheiß
 (Daß ich wol bey mir selber weiß/)
 Komstu in diesen schaden gres/
 Damit du aber werdest los/
 Von deinem schmerken so wil ich/
 Darin nit gar verlassen dich/
 Von meinem Stammen außertöhren/
 Hatt mir dein Mutter dich geböhren/
 Wann du von einem andern Gott/
 Erzeuget werest ohne spott/
 Vnd triebest so viel böser stück/
 So würdest du mit vngelück/
 Hinunter in das Höllisch Thal/
 Verstoffen auß deß Himmels Saal.
 Also sprach Jupiter gar eben/
 Befahl Pzeni auch darnachben/

Scharffe
 vngnädige
 antwort
 Joves
 gegen Mar
 te.

Jupiter
 t. öfter Mar
 tem wider
 umb.

Daß

Warne
 klag/vnd
 beschwer
 auß gegen
 dem Gott
 Jove.

Was wir
 der Pallas
 dem.

Præon der
Götter ar-
get heylet
Marti sein
Wunden.

Daß er ihn heylen solt bequem/
Præon ein Pflaster anenem/
Gott Marti leget auff die Wunden/
Daran nit länger heylet zustunden/
Dann ein Viehbäuerin wolgemuth
Ein Käß von Millich machen thut/
Wellicher bald zusammen geht/
Vnd auff einander steiff besteht/
Also gieng auch durch die Argney
Zusamen Martis wunden frey/

Gleichnuß
von einem
Käß/so ein
Millich-
bäuerin
macht.

Hebe das Blut darvon wusch ab/
Ihm schöne neue Kleyder gab/
Vnd Martem seines leyds ergötzet/
Der sich zu Joue nider setzet/
Auch schwangen beyde Göttin wider
Hinauff in Himmel ihr Gefider/
Nemblich Juno vnd Pallas fron/
Nach dem sie Martem hätten schon
Gestillet/vnd hinweg getrieben/
Seind hie auff Erden nit belieben.

Ende deß fünfften Buchs Homeri/vom Tro-
janischen Krieg.



In



Inhalt vnd Argument des Sechsten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Als ohn der Götter hilf
vnd rath/
Die beyde Hauffen vor
der Statt/
Wider einander hefftig
stritten/

Die Troianer schaden litten/
Auch wurden ihr ein grosse zahl/
Von Griechē vmbgebracht zumahl:
Derwegen Helenus ein Sohn
Des Troianischen Königs fron
Ein Priester vnd Prophet darbey/
Hieß Hectoren sein Bruder frey
Gehn in die Statt zusagen: Daz
Die Fürstin Hecuba fürbaß/
Sampt den ehrlichen Frauen alt/
Ein rein Gebet vnd Opffer halt/
Der Göttin Palladi sanfftmutig/
Daz durch sie Diomedes wütig/
Werd abgezogen von der Schlacht:
Enswisch als die Griechisch macht

Vnd die Troianer beyder seit
Verharren kräftig in dem streit/
Tratten zusamen kühner art/
Glaucus vnd Diomedes hart/
Doch vor vnd che sie auff dem Plan/
Einander thätlich griffen an/
Hielten sie Gespräch besamen/
Ursprünglich her von ihrem stam/
Machten die alte Freundschaft new/
Verbunden sich in Lieb vnd Treu/
Sie tauschten gleich die Waffen ab/
Keiner dem andern nichts auffgab:
Fürst Hector in der Statt darnach/
Sein Mutter Hecubam an sprach/
Er tröstet auch mit worten lund/
Sein Ehegemahel vnd das Kind/
Zoh folgendes in den Krieg hinauf/
Mit seinem Bruder bald von Hauff.

Das sechste Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Schlacht
der Grie-
chen vnd
Troianer.

Nach dē die Götter auß v̄ schlacht/
Eich beyderseits abschweiff ge-
macht/

Da theten auffeinander schiess/
In iorens grim / mit schärfen spieß/
Das Griechisch vnd Troianisch heer/
Sie stellten sich gerüst zu wehr/
Auch gieng der streit von neuem an/
Auff ebnem Feld vnd weitem Plan/
So zwischen Xantho ligen thut/
Vnd dem Fluß Simoente gut/
Fürst Aiar Telamonius/
Hält gar kein schrecken noch verdruß/
Vor seinen Feinden vngעהr/
Er war der Griechen Hauptman ehre/
Ihr Fels/ jr Trost/ jr Burg vnd Secret/
Der Troianer Ordnung/ merck
Zerrennet er an einem theil/
Bracht sein Gefellen glück vnd heil:
Ein Thracier Eussori Sohn/
Hieß Acamas mit namen schon/
Von seiner eygen Hande starb/
Vnd bey ihm sein genad erwarb/
Ein kühner Held war Acamas/
Lang/ stark vnd groß v̄n Leib ohn maß/
Aiar mit seiner Wehr so grim/
Den Eisenheizer theilte ihm/
Der Thracier ein streich empfien/
So ihm biß auff das Hirne ziehet/
Die schärfste trang ein mit gewalt/
Dareb enstet sich sein gestalt/

Aiar Teta-
monius
bringt A-
camanten
der Thra-
cier Haupt-
man vmb.

Er fiel bald auff die Erden bloß/
Die Augen in dem Tode beschloß.

Folgendes bracht Diomedes vmb
Einen mit namen Arylum/
Zhentrandem derselb vertrawet
Boht zu Arisba wol erbarot/
In der berühmten Stadt vorab/
Dieser war reich an Gut vnd Hab/
Freundtlich vnd Gastfrey vberaß/
Die Fremdling nam er offte zu haß/
Bewiß ihn alle Ehr vnd Zucht/
Bey ihm sie hätten ihr zu such/
Jedoch ein trawias End er nam/
Zu steur vnd hilff ihm niemand kam/
Mit seinem Knecht mußte verderben/
Durch die hand Diomedis sterben/
Das Leben alle beyd verließ/
Ealesins sein Fuhrknecht hieß/
Sie fielen auff die Erden nieder/
Der Tod erstreckte ihre Glieder.

Arylus
wird von
Diomedes
hingericht.

Euryalus das junge Blut
Dyshestrum vnd Drefum gut/
Hinrichten that mit starker hand/
Darnach er beyde Brüder fand/
Aesepum vnd auch Pedasum/
Nais Abarbarea frum/
Die Wassergöttin außertöhren/
Bucolioni hat geböhren/
Die beyde Zwilling wolgethon/
Nun aber war Paribion/

Euryalus
der Griech
bringt et-
liche Tro-
ianer vmb.

Ein

Ein Sohn Laomedontis klar/
Der ältest auß der Brüder schar/
Mais schön wolgestalt von Leib/
War gleichwol nit sein Ehelich Weib/
Doch bath er sie vmb den Veyßchlaff/
Als er hütet einsmahls der Schaff/
Von ihm sie schwanger wurd vorab/
Zween Sohn Bucolioni gab/
Nemblich Aesepum erstgenannt/
Vnd Pedasum gar weit erkannt/
Eurypilus sie beyd vmbbrachte/
Nam ihre Wassen wolbedachte/
Asyalus den Tode erlitt/
Als er mit Polyxeti stritt/
Ulysses richtet von dem Leben/
Perocsimum Pedetrem eben/
Teuctrus den Arataonem/
Antilochus erwürgt nach dem/
Einen welcher Alabus hieß/
König Agamemnon mit dem Spieß/
Auch Elato den Leib hinnam/
Der wohnt zu Pedaso lobsam/
Für welche Statt ohn hindernuß/
Thur lauffen Sarnois der Fluß/
Als Phylacus wolst stichen hin/
Leitus bald ereyler ihn/
Sein junges Leben mußt er lassen/
Eurypilus gleicher massen/
Melanthium ererzigen thät/
Adrestus an derselben stett/
Wurd also lebendig gefangen/
Von Menelao mit verlangen/
Dann seine Pferd auß vngesell/
Ihm wurden schew vnd reiten schnell/
An einen Ast der Wagen gieng/
Daran er mit vnglück beheng/
Als er wolst stichen müd vnd matt/
Sampt andern wider in die Statt/

Ein große
anzahl der
Trojaner
werden vñ
Griechen
vmbge-
bracht.

Adrestus
wird von
Menelao
lebendig
gefangen.

Auß forche vnd schrecken mancherley/
Die Räder brachen ihm enghewy/
Adrestus von dem Wagen fiel/
Hernider auff die Erden kühl/
Fürst Menelaus stund vor ihm/
Vnd seinen Spieß zerschüttet grim/
Er tröwet ihm dieß Todes schuld/
Adrestus bat vmb gnad vnd huld/
Ziel vor dem König nider gütig/
Nühret seine Knie an gar demütig/
Sprach Menelao hochgenant/
Deß Adrei Sohn weit erkannt/
In höchster noch ich bitte dich/
Dim lebendig gefangen mich/
Herzliche Schätz verheiß ich dir/
So du bekommen solt von mir/
In meines lieben Vatters hauß/
Seind grosse Reichthumb vberauß/
Von allerley Metallen gar/
Vorab von Gold vnd Silber klar/
Darvon mein Vater mit zu heil/
Dir geben würd ein guten theil/
Wann er vernim fröliche mähr/
Daß sein Sohn noch bey leben wer.
Fürst Menelaus an dem Ort/
Ließ sich erweichen durch die Wort/
Vnd seinen Knecht befehlen wolst/
Daß er Adrastum führen solt/
Gefänglich zu den Schiffen hin/
Der Enden zuverwaren ihn/
Als dieses Agamemnon sach/
Er seinem Bruder scharpff zusprach/
Sagt/Du viel zu milder Man/
Mit dir ich es nit halten kan/
Dem Feind bistu zu huld geneigt/
Groß güte sich bey dir erzeigt/
Bistu der Trojaner schutz/
Wo bleibst die wolthar vnd der nutz?

Adrestus
bittet Mo-
nelaum/et
wöll ihn
lebendig ge-
fangen ne-
men.

Agame-
mnon wil
Adrestum
mit den Le-
ben lassen.

Q ij Daß

Daß du sie vor der zeit mit last
Zu herberg auffgenommen hast?
Sie haben nicht umb vns verschuld/
Daß man mit ihnen tragg gedult/
Derwegen sie all billich sterben/
Seind würdig alle zu verderben/
Der größt biß auff den kleinsten gar/
Sel nit entrimmen der Befahr/
Herhalten muß das schwanger Weib/
Dazu die frucht in Mutter leib/
Die Bürger stimpf der Stadr zumahl/
Müssen hindurch in gleichem fahl/
Niemand sol sie begraben fort/
Oder beweinen an dem Ort..

Durch die red Agamemnon wütig
Macht seinen Bruder auch vnzütig/
Sein milde art er von sich legt/
Wurd zu rachgierigkeit bewegt:
Stieß also bald vnzuentlich/
Adrestum mit der Hand von sich/
König Agamemnon nit abließ/
Zuckr vber ihne seinen Spieß/
Schoss nach Adresto grim vnd rauch/
Die Lanken gieng im durch den Bauch/
Der Held siel eylends hinderweg/
Da stund ihm mitten auff das Herk/
Fürst Agamemnon ohn grauß/
Joch widerumb sein Spieß herauß/
Also Adrestus kläglich starb/
Auff sein bitt fein gnad erwarb.

Nestor der theure Fürst sehr alt
Bermahnt die Griechen manigfalt/
Sprach ihnen zu mit frischem muth/
Ihr liebe Freund vnd Helden gut/
Ihr Diener Patris hochbewehrt/
So jemand setzt auß euch begert
Dem Feind ein Raub zu jagen ab/
Der selbig gute achtung hab/

Daß er nicht fern dahinden bleib/
Sondern wag daffser seinen Leib/
Darmit er zu den Schiffen heutt/
Darkom mit einer grossen beut/
So lasset vns erschlagen viel/
Der Troianer ohn ziehl/
Vnd gar nit seynen auff dem Plan/
Weil vns das glück schawt lieblich an/
Hernach so können wir ohn noth/
Wann ihre Körper ligen tod/
Auch greiffen zu dem gut behend/
Vnd sie berauben an dem end.

Durch die red wurd gemuntert auff/
Vnd sehr erkünd der Griechen hauff/
Wider die feind sie heffrig stritten/
Die Troianer schaden litten/
Von der Griechischen menig groß/
Auch weren sie gewichen bloß/
Nit spott vnd schanden in die Stadr/
(Dieweil sie waren schwelct vnd Matt)
Wann ihnen Helenus mit fleiß/
Der Priester vnd Warfager weiß/
Nicht zugesprochen hett bequem.

Aeneam vnd auch Hectorem/
Redt Helenus an vnverzagt/
Zu beyden Fürsten also sagt/
O Bruder du gererter held/
Vnd du Aenea auferwöhlt/
Vber die Yezer ohn spott/
Vnd vber die Troianisch rott/
Seht ihr die Obersten Hauptleut/
Nun will es sich gebüren heutt/
Das ihr des Kriegs last auffnemmet/
Vnd keiner Arbeyt euch beschemet/
Die stärck erzeigend mit der That/
Euch mangelt nicht an Krieges Racht/
Treibt an die Troianisch schar/
Das sie nit werde flüchtig gar/

Die Troia-
ner leyden
noch vnd
schaden vñ
Griechen..

Bermah-
nung des
Priesters
Heleni an
Hectorem/
vnd Aenea
die Troia-
nische
hauptleut..

Thut

Agamem-
non hat
nicht ge-
gen den
Feinden.

Hektorus
von Aga-
memnon
erschossen..

Bermah-
nung des
alten Nes-
toris an
die Grie-
chen.

Thut halten gutes Regiment/
 Das nicht die Ordnung werd zerrennt/
 Erwartet fleißig die Statt thet/
 Vnd habet gute acht darvor/
 Wann die Troianer wollen stiehn/
 Vnd von dem Feind mit spott abziehen/
 Das ihr sie laßet nicht hinein/
 Sprecht ihnen zu mit nothen sein/
 Mit also hinderlich zu gehen/
 Sondern die Griechen zu bestehn/
 Vil weger ist es/ das sie sterben/
 Heraussen auff dem Feld verderben/
 Als wann die Feind ihn jagten nach/
 Wiß in die Statt mit grosser schmach/
 Da sie dann wurden hingericht/
 Vorjhrer Weiber angeficht/
 Auch vordem Augen jhrer Kinder/
 Vnd trieben folgendes nichts dest minder/
 Die feind mit ihnen spott vnd hon/
 Wie man pflegt in dem Krieg zuthon/
 Nun wollen wir auch streiten fort/
 Wider die Griechen an dem Ort/
 (Wann in ein Ordnung ist gebracht/
 Von euch die ganze Heeres macht/)
 Wiewol wir seind an kräften bloß/
 Doch ist die noth vor Augen groß/
 „ Vnd was wir jetzt nit können meyden/
 „ Das müssen wir gedultig leyden/
 Darumb O lieber Bruder mein/
 Komstu schier in die Statt hinein/
 So thu es vnser Mutter klagen/
 Vnd ihr die schwere noth fürtragen/
 Damit sie auferlich ein zahl/
 Der frommen Weiber vberal/
 Mit denen sie geh vnverdrossen/
 In Tempel Palladis verschlossen/
 Sperz auff denselben mit verstand/
 Trag einen Schleyr in jhrer hand/

Den allerhöchlichsten voraus/
 So sie thut haben in dem Hauff/
 Vnd leg in zu den Füßen dar/
 Der Göttin Palladis so klar/
 Versprech ein Opfer ihr darbey/
 Zubringen von zwölf Ochsen frey/
 Die da feind frisch vnd mutzig noch/
 Haben getragten nie kein Joch/
 Auff daß die Göttin allbereit/
 Der Statt erzeig Barmherzigkeit/
 Damit die Weiber in gemein/
 Darzu die junge Kinder klein/
 Nicht also jämmerlich verderben/
 Vnd eines harten Todes sterben/
 Daß sie abtreiben woll darneben/
 Das vngestüm Tyrannisch leben/
 Dessen hat unterstanden sich/
 Der wild vnd grausam Wütherich/
 So Diomedes ist genannt/
 Vnter den Griechen wolbekannt/
 Der kühnest Ritter auff dem Plan/
 Vor dem sich fürchtet jederman/
 Ja vor Achille anfertohren
 (Von einer Göttin her gehohren/)
 Hat man sich also nit ensetzt/
 Dieser ein grosse schar verlegt/
 Starck vnd gewaltig ist sein Hand/
 Niemand kan ihm thun widerstand.
 Nach dem der Priester Helenus
 Sein red vollendt/ sprang ohn verdruß/
 Fürst Hector ab dem Wagen schnell/
 In seinen Waffen aligend hell/
 Vnd war also dem Bruder sein/
 Gutwillig vnd gehorsam sein/
 Zerschütter seinen Spieß zumal/
 Durch das Beläger vberal/
 Er zornig hin vnd wider gieng/
 Das Heer darober forcht empfeng/

Die Troianer
 begehren die
 Göttin
 Palladem
 mit Opfern
 zu versöhnen.

Die Troianer
 werden durch Hector
 aufgemuntert
 zum streit.

Helenus
 vernahmt
 seinen Bruder/
 das
 Hecuba jhr
 Mutter/
 klagt den
 Troianischen
 Träumen/
 der Göttin
 Minera
 Opfer zu
 wolle.

Vnd wurd gemundert auff/die zeit
Gegen den Feinden zu dem streit/
Ein jeder seine Waffen sucht/
Vnd wendet sich ab von der flucht/
Die gang Troianisch heeres macht/
Wolt wider treten an die Schlacht/
Vnd steller sich dem Feind zuwider/
Den Griechen aber ihre Glieder/
Matt vnd zerschlagen wurden sehr/
Hätten nit lust zu kriegem mehr/
Vey ihnen stiz auff dieser wohn/
Ein Gott hält auß des Himmelschron/
Sich mider auff die Erd gelassen/
Der wolt erzeigen allermassen/
Denen von Troia hilff vnd rath/
Sie auch beschützen mit der that/
Darumb die Griechen forchtensamlich/
Der Enden wichen hindersich.

Fürst Hector derowegen fort/
Mit lauter Stimm red diese wort/
Sprach ihr Troianer wolgemut/
Ihr liebe Freund vnd Brüder gut/
Als die ein fernem weg zum theil/
Herkommen seind der Statt zu heil/
Laßt euch kein schrecken hindergehen/
Thut Muthersich zumahl bestehen/
Wiß ich nit freuden widerumb
Zu euch in das Beläger kum/
Dann ich muß in die Statt hinein/
Den Weibern zu binden ein/
Deshgleichen den Rath geben alt/
Sich zu versamen manigfalt/
Auff daß den Göttern mit andacht
Durch sie werd ein Gebett vollbracht/
Daß auch ein Opffer auß erwählt
Vns zu genad werd angestellt.

Als Hector diese red vollend/
Er sich bald nach der Statt hinwend/

In seiner hellen Rüstung ganz/
Die von sich gab ein ferren glanz/
Von oben an biß vnden gar/
Erschimmeret sein Harnisch klar/
Engzwischen Glaucus lobesam/
So von Hippoloch herkam/
Auch Diomedes aufertöhren
Vom Fürsten Lydeo gebohren/
Die tratten bald zusammen beyd/
Ein jeder duncket sich gemeyd/
Vnd als sie jekund auff dem Plan
Einander wolten greiffen an/
Sprach Herzog Diomedes fort/
Zu Glauco vngesfahr die wort/

Du kühner Held ich frage dich/
Wer bistu/ des berichte mich/
Dann ich hab in der Schlacht allhie
Dich vor der zeit gespüret nie/
Nun aber thustu sehen lassen/
Dein krafft vnd stärke allermassen/
Du wartest auff mein Spieß so scharff/
Fürwar ich dir zusagen darff/
Wer geren wil vnseelig sein/
Vnd vbersehen des Todes peyn/
Der mag es nit mir waagen recht/
Bist aber du von dem Geschlecht/
Der Götter auß dem Himmel kommen/
Vnd hast dein ankunfft nit genommen/
Von des Erdbodens dürrfrigkeit/
So gib ich dir fried vnd geyt/
Beger mit dir auch nit zu dämpffen/
Du mëchtest mich sonst gar verdämpffen
Den Göttern ich nit widerstreb/
So lang ich hie auff Erden leb/
Eurykus des Dryantis Sohn/
Hatt bald empfungen seinen lohn/
Nach dem er sich verwegner art/
Wider die Götter setzet hart/

Glaucus
der Troi-
aner vnd
Diomedes
der Grie-
che tret-
ten zusam-
men.

Diomedes
redet gegen
dem Für-
sten Glau-
co.

22

23

Exempel
von Eury-
co dem Kö-
nig auß
Thracia/
das wider

Vnd

Die Grie-
chen weis-
en auß
forcht hin-
der sich zu
rück.

Kurze ver-
mahnung-
Hectoris
an die Troi-
aner.

die Götter
mit austrei-
ten sey.

Vnd auff ein zeit verfolgt vnmild/
Des Bacchi Weiber toll vnd wild/
Auff dem Berg Nyssa grimmiglich/
Sie warffen ihre Scab von sich/
Viel harter streich er ihnen gab/
Gott Bacchus sehr erschrockt vorab/
Verborg sich in des Meeres grund/
Die Göttin Thetis zu der stund/
Thät ihn auffnehmen mit genaden/
Daß ihm Eurykus nie möchte schaden/
Folgend die Götter tugensam/
Dem König wurden feind vnd gram/

Der Thra-
cier König
wird blind/
vnd erwie-
det ein bö-
ses End.

Die setzten ihm zu geschwind/
Saturnus ihn gar macher blind/
Die lang hernach Eurykus starb/
Vnd eines bösen Tods verdarb/
Dann bey den Götteren mit grauß/
War er verhasst vberaus/
Darumb so wolte ich zu der zeit/
Nicht geren wenden an im streit/
Die Götter in des Himmels saal/
Wist aber du ein Mensch zumahl/
Welcher die Frucht der Erden neußt/
Vnd den zukampffen nie verdreußt/
Wolan so gilstes mir vnd dir/
Sprach Diomedes mit begir/
Der Todt so alles Fleisch hinnimpt/
Ist dir vielleicht auff heur bestimpt.

Glaucus der edel Fürst hernach/
Auff die red antwort gab vnd sprach:

Glaucus ant-
wort von
des Weis-
tichen le-
bte gebrech-
lichkeit //
durch ein
Gleichnuß
verstärkt.

O Diomedes anseht cohren/
Du fragst woher ich sey geböhren/
Vnd führ verspränglich mein Geschlecht/
Das thu ich dir bekennen reche
Gleich wie die Blätter wachsen fast/
Auff eines jeden Baumes ast/
Also der Menschen ankunft ist/
Nüch beschaffen zu der frist/

Die Blätter wehet ab geschwind/
In einem Augenblick der Wind/
Darnach so wachsen in dem Wald/
Zu frülings jetzt mehr Blätter bald/
Auch spreust herfür das grüne Laub/
Also die Menschen blöd vnd taub/
Gar tödlich leben hic auff Erden
Veständig nie gefunden werden/
Dann ein Geschlecht stirbt vnd geht nider/
Das ander kompt dargegen wider/
Vegerstu aber allbereit/
Zurwissen hier insonderheit/
Woher mein Nam vnd Stamm sey/
So merck auff meine Wort hiebey/
Mit Ehren bin ich weit erkant/
Glaucus von jederman genant.

Ein Staat ligit in Achaia
Die heist mit namen Ephyra/
Darinn vor jaren Sisyphus/
Regieren thät ohn hindernuß/
Derselb verricht vnd Bortlos war/
Ein Sohn den Glaucum er gebart/
Glaucus von ihm erzeugt schon/
Vellerophonem wolgethon/
Der war holdselig hüpsch von Leib/
Zart wie ein Adliches Weib/
Darneben starck vnd Männlich sehr/
Des hätt der Jüngling preuß vnd ehr/
Dann wenig Menschen beyde Gaben
Dermaßen beyeinander haben.
Prætus der Griechen König mächtig/
An reichthum vnd gewalt hochmächtig/
Welchem Vellerophonos sein/
Der Fürst mußt vnterthänig sein/
Stellet mit vngnaben nach/
Demselbigen in zorens rach/
An frembde Ort verschickt er ihn/
Damit er wurd gerichtet hin/

Dann

Diese Hi-
story ver-
siehet sich
etlicher
massen mit
Josi p. 6
vnd Vot-
pharis
Haußfra-
uen in Ae-
gypten Ex-
od. 39.

Dann als Antea mit vnheil/
Præti Gemahel frech vnd geyll/
Vellerophonem lieb gewan/
Vnd reizet ihn zur Vulschaft an/
Der Hymalini solliches ihr versagt/
Antea fälschlich ihn beklagt/
Trat für den König hochgebohren/
Vnd sprach zu ihm auß neyd vnd zorn/
Entweder Præte selber stirb/
Vnd kein genad bey mir erwirb/
Oder laß bringen vmb geschwind
Vellerophonem das arg Kind/
Mein hat er zu vnzucht begert/
Ich aber hab ihn nit gerechert.

Als König Prætus diß vernam/
Ein grosser vnmutz ihn ankam/
Sein hertz engündt war allermassen/
Dorfft gleichwol nit hinrichten lassen
Vellerophonem offentlich/
Muß allerley besorgen sich/
Sondern verschicket ihn zuhand/
In Lyciam das frembde land/
Mit einem schreiben wol verschlossen
Dieses zubringen vnverdrossen/
Dem König seinem Schweher dar/
Im selbigen begriffen war/
Vellerophonem missethat/
(So ihn das Weib bezigen hat!)Darumb solt ihn der König töden/
Sein Eher vnd Namen heissen reiten/
Also zoch hin Vellerophon/
Kam durch genad der Götter fron/
In Lyciam dar mit verlangen/
Wurd von dem König hoch empfangen
Der schlachtet ihm neun Ochsen frey/
Vnd hielt auch manche Gasterey/
Vellerophon neun ganzer Tag/
Zu Herberg bey dem König lag/

Velleroph-
phon wird
zu dem Kö-
nig auß Ly-
cia/von
Præto mit
heimlichen
Briefffen
abgeser-
etgt.

Eher von ihm die Brieff annam/
Als nun der zehend tag herkam/
Vnd frühe die Morgenröthe sich/
Ereugen thät gang scheinbarlich/
Der Schweher lesen wolte voran/
Die Brieff von seinem Tochterman
So ihm Vellerophonem gab/
Der König sich entsetzt darab/
Als bald er die gelesen hätt/
Befahl er an der selben stett
Man solt ihn lassen streiten grob/
(Wie er bestehn wolte an der Prob!)Mit einem Thier gar vnbekannt/
Dasselb Chimæra war genannt/
Sach fornen wie ein Löwin grim/
Vnd hinden wie ein Drach vernim/
Engzwischen in der mitten rauch/
Beseitert einem Boß sein Bauch/
Vnd dieses Thier ganz vngeheur/
Spye von sich auß groß flammen Feuer/
Jedoch mit hilff der Götter frumb/
Vellerophon das Thier bracht vmb/
Darnach muß er auch streiten fort/
Wider die Sohnmütter dort/
So er beherrscht in der Schlacht/
Vnd ihm ein grossen Namen macht/
Vellerophon erlegt fürbaß/
Die streitbare Amazonas/
Als kühne ritterliche Weiber/
So daphne wagten ihre Leiber/
Entlich der König zu der stund/
War noch bedacht auff einen fund
Er samlet ihm ein grosse zahl/
Der starcken Männer vberal/
Vnd schuffe daß dieselben sich
Verstecken solten heimlich/
Vnd warten wann Vellerophon/
Wolt widerheimwerts kehren schon/

Am zehen-
den Tag/
gibt Velleropho-
n die Brieff
von sich.

Chimæra
ein gewo-
nlich Thier.

Herrliche
thaten Velleropho-
nis.

Das

Der Tochter
König gibt
Bellerophontis
Tochter
in der Ehe;
vnd das
hatte Kö-
nigreich.

Daß sie ihn mit gewehrter hand
Dann vberfielen auff dem Land/
Aber Bellerophontis gut/
Hät etnen vnzerragten muth/
Die Männer all zu tode schlug/
Kam wider für den König klug/
Der selbst merckte bey diesen dingen/
Daß er die Werck nit thät vollbringen/
Als sonst ein Mensch auß eigener krafft/
Sondern durch Göttlich Eyzenschafft/
Demnach so wolte er ihn dermassen/
Nicht weiter also von sich lassen/
Ein eygne Tochter ihm vorab
Zu einer Ehegemahel gab/
Ein weites Land vnd Königreich/
Er mit ihm theilen thät gleich/
Ein Schloß vnd herrlichkeit zu preiß/
Die Eycianer ehner weiß/
Bellerophontis thäten schencken/
Ihr in dem besten zugehenden.

Diesem/der Königs Tochter klar/
Hernach drey schöne Kind gebar/
Isander vnd Hippolochus/
Die zween Söhne heissen ohn verdruß/
Laodamia weit erkannt/
Ihr beyder Tochter war genannt/
Dieselb von Ione hergebohren/
Sarpedonem hoch außerböhren/
Zu diesem trugen neyd vnd haß/
Die Götter allesam fürbaß/
Demnach er auff dem Feld vmbgieng/
Vnd viel vnmuths bey sich empfieng/
In trawrigkeit sich gar allem
Absonderet von der gemey/
Durch bitterkeit sein eygen Herr/
Verzehret ihm der täglich schmerz/
Als wider die von Solyma
Isander stritt gewaltig da/

Schwer-
müthigkelt
vnd traw-
ren Carpe-
donto.

Verlohr er bald sein junges leben/
Laodamia auch darneben/
(Vmb daß ihr war Diana gram/)
Ein englich seligs End bekam/
Hippolochus der Fürst erlesen/
Mein lieber Vatter ist gewesen/
Von diesem ich gebohren bin/
Für Troiam schicket er mich hin/
Vnd gab mir viel der guten lehr/
Damit ich mächt erlangen Ehr/
Daß ich für ander solte mich/
Im Krieg erzeigen Nüchterlich/
Vnd auch mein Väterlich geschlecht/
Mit aller Eyzenzieren recht/
Dann meine Eltern vnd Verfahren/
Eins löblichen herkommens waren/
Die wohneten in Ephyra/
Vnd in der Landschaft Ephyia/
Von ihrem Blut vnd Stämmen werth/
Leb ich so lang Gott wil auff Erd.

Fürst Diomedes dieser wort/
Sich herrlich frewet an dem Ort/
Vnd stecket bald den Sichel sein/
Tieff in das Erderich hinein/
Glaucum er sieblich anesach/
Vnd also freundlich zu ihm sprach/
Von meinem Vatter hochgenant/
Bistu mir als ein Vast bekant/
Deneus mein Anher lobesam
Bellerophonem selber nam
Zu Herberg in sein Haus ohn klag/
Behielt in zwanzig anher Tag/
Einer dem anderen schencken thät/
Die beste Gaben so er hätt/
Deneus Bellerophonitz war/
Ein Gürtel gab von Parpur klar/
Bellerophon entgegen sich/
Zur leg erzeiget danckbarlich/

Glaucum
ein Sohn
Hippolo-
chi vnd E-
nietes Bel-
terophon-
is.

Freund-
liche ant-
wort Dio-
medes ge-
gen Glau-
co.

X

Schencke

Freund-
schaft vnd
kündens
der Gast-
haltung
zwischen
Deneo vnd
Pelides
yphote.

Schmeckt Deneo zu Neuereyck/
Ein schöne goldene Erdenck/
Die ließ ich hunder mir zuhauf/
Als ich doch in den Krieg hinauf/
Vnd bin also her dem gescheit/
Nemes Anherren ingedenck/
Aber mein Vatter hochgebohren/
Den Tydeum hab ich verloben/
In meiner Jugend frühereit/
Als er vor Theb: in dem streit/
Samt andern Griechen ist belieben/
Durch Todsgewalt starck vntertrieben/
Darumb versprich ich dir jegunder/
Bey adelicher iren besunder/
Daf ich dein Wirt vnd Freund wil sein/
Wann du komst in das Lande mein/
Dreir sich dann zu mir nur ein Reih/
Durch Iydam daf ich nit weih/
So will ich suchen mir beater/
Auch herber als ein Gast bey dir/
Jegunder wollen wir ablegen/
Von alter lieb vnd freundschaft wegen/
Die Waffen zu dem Krieg behend/
Der Troianer an dem End/
Ist noch ein große zahl vorab/
Mit denen ich zu samffen hab/
So find für auch der Griechen viel/
Mit welchen du dein Ritterspiel
Allhie auff diesem platz kanst treiben/
Wir wollen herd zu frieden bleiben/
Vnd setzen ant Gesellen sein/
Auch wechseln ab die Waffen sein/
Weil vnfre Väter anherlesen/
Seind alte Gist vnd Freund gewesen.
Auff die red Diomedis werth/
Etia Glaucus ab von seinem Pferd/
Deshgleichen Diomedes klar/
Die Hand einander boten dar/

Handtrew
beyder Jü-
gen.

Machten die alte Freundschaft new/
Durch ware Bündnis lieb vnd treu/
Jedoch Gott Jupiter vorab/
Einen toechten sinn eingab/
Glaucus dem edlen Fürsten hoch/
Dierweil sein Rüstung er außjoch/
So goldin war von hellem glantz/
Vnd kostet hundert Ochsen gang/
Verrauschee gleich dieselbig rechte/
An Diomedis Waffen schlecht/
Von Eisen nur allein gemacht/
Nur vber neun Eer werth geacht.

Als nan Fürst Hector weit erkant/
Kam zu der Port Sexa genant/
Traen entagen ihm gemein/
Biel Weibspersonen groß vnd klein/
Die waren voll vnmur zumahl/
Ihr Herz gieng vber vor wilbsal/
Nach seinem Bruder Mann vñ Sohn/
Ein jedes fragt auß liebe schon/
Wie es im Krieg denselben gieng/
Der Weiber schar groß leyd empfeng/
Fürst Hector sie vermahnet gütig/
Sie wolten allesam demütig/
Der Götter hilff anruffen ster/
Vnd nit ablassen mit Gebert/
Dann es stünd vmb sie gang gefährlich/
Der Feind leg ihnen ob beschwerlich/
Im selben gieng er fort vnd kam/
Zum königlichen Schloß lobsam/
Geziert mit Marmelstein zinnen/
Fünffzig Schlaßkammern darinnen/
Allnach einander schön verbar/
Der End zu nachts lagen verrawet/
Desh Königs Sohn in sicher hut/
Sampt ihren Ehegemahlen gut/
Noch zwölff Schlaßkammern darbey/
Entgegen vber waren frey/

Glaucus
vnd Dio-
medes sa-
hen die
Waffen
gleich ab.
Hine pro-
verb. per-
mutatio
Glauci

Die Troia-
nische We-
ber gehö-
ret auß
der Stadt
entgegen.

Des Kö-
nigs Pri-
m fünfzig
Söhne vnd
zwölff Tö-
chter.

Von

Von Steinen herrlich anspoliert
Für seine Töchteren geziert/
Vnd ihre Männer mir verlangen/
An diesem Ort sam hergezogen/
Die Ehegemahel Priami/
Trat ihrem Sohn dem Hectori/
Entgegen vnd führer an der Hand/
Ihr junge Tochter mir versand
Laodice das Fräwlin zart/
Geböhren Adlicher art/
Niedt an den Hectorern vnd sprach
In trawrigkeit vnd vngemach.

Sohn Hector wie komstu allher
Vnd wartest auß dem Krieg nie mehr/
Weil du dich st offentlich darneben/
In was gefahr die Statt thut schweben/
Wie auch die Griechen mit vnruh
Biß auff den Todt vns setzen zu/
Willeich bistu gesinnt ohn spott/
Ioum dem allerhöchsten Gott/
Zuthun ein Dyffer jetzt in ehl?
Wolan verzeuch ein kleine weil/
Biß ich Wein laß herbringen dir
Zu Dyfferen den mir beger/
Gott IOV in dem Himmel klar/
Vnd auch der andern Götter schar/
Wann du versuchst den Edlen fass/
Wirdstu empfinden viel mehr Krafft
Vnd zu dem streiten sein geschickt/
Der Wein deß Menschen hertz erquickt/
Vnd einen müden Mann erget/
Der in viel vnruh ist geset/
Wie dann von deiner Burger wegen
Groß arbeit dir ist obzulegen.

Fürst Hector gab in trawrigkeit
Der Königin antwort bereit/

Sprach allerliebste Mutter mein/
Laß es beleiben mir dem Wein/
Ich förcht er schwäch mir all mein Gleder
Vnd werff all meine Kräfft ernider/
Ich hätt ihm bald zu viel acetan/
Dieweil ich must den Feind beßahn/
Auch schickt es sich nit an den Enden/
Daß ich mir vngewäßnen Händen
Die ich erst auß dem Blut hertraz/
Ein Dyffer thu auff diese Tag/
Gott IOV so die Welt regiere
Sondern du Königin geziert/
Behin nach löblichem Exempel/
Mir deinem Rauchwerck in den Tempel/
Der Götin Palladis gerecht
Vnd nim zu dir auch das Geschlecht
Der ehelichsten Fräwen alt/
Vnd ein andächtia Dyffer halt/
Erstlich thu legen für die Füß
Der Götin Palladis gar süß
Den besten Scheyr ohn arge list/
So dir am allerliebsten ist/
Thu ihr versprechen auch darbey/
Zwölff Ochsen dargubringen frey/
Jung/schön vnd frisch/welliche noch
Gezogen haben niem Joch/
Bitt empfindlich/daß sie bewar
Trotam die Statt vor Todts gefahr/
Vnd hab Erbarmung in gemein/
Der Weber vnd der Kinder klein/
Daß sie sich wöllderzeigen aüß/
Dazu den Diomedem wützig/
Abreiben starck von der Statmauren
Laß dich den Gang vnd Weg nit trawren/
Ich aber wil herund bequiem/
Zu mir mein Bruder Paridem/
Veruffen vnd ihm hart verheben/
(Wo fer er mir gehöret thut geben)

Hector wil
dem Gott
IOV
mit Wein-
dreyßigen
Henden nit
opfferen.

Hector ver-
mahnet die
Mutter in
Tempel
Palladis
zu gehn/vñ
zu opffern.

Gespräch
der Königin
Hectori
bz mit 14.
tem Sohn
dem Hectori
ce.

Der Wein
erquicket
des Men-
schen hertz.

Den grossen Jammer vnd vnratz/
Darein er vns gestürzet hat/
Wolt Gott dasß ihn die Erd verzucket/
Vnd also lebendia verschlucket/
Zu vnfallist der Mensch geböhren/
Troiz dem Königreich ertöhren/
Wann er führ in der Hellen grund/
So wer mein herz zu dieser stund/
Viel kümernuß vnd sorgen laß/
Die mit offte geben manchen stoß.

Als Hecuba die Königin
Die wort vernam, gieng sie dahin/
Vnd schickte durch ihre Mager bald/
Nach den christlichen Frauen alt.
Heß sie versamlen an der Statt/
Die Königin czwischen trat/
In ihr woltrichend Kämmerlein/
Schloß auff, gieng vber ihren schrein/
Darinn laa mancher Schleyr so zart/
Gewürcket nach kunstreicher art/
Von den Sidonischen Junawren/
(Wie greiff in Wunder anzuschawen!)
Dann als Zitiß Paris Helenam
Mit sich hinführet ohne scham
Auff Griechenthal: bracht er zumahl
Erlücke Weiber an der zahl/
Von Herren auff Sidonia
Die machten diese arbeit da:
Auff solchen ihren Schleyren klar
Nam Hecuba den besten gar/
Mit Gold vnd Silber aufgenacht/
Von ferren erschön gleiffen thät/
Wie an dem Himmel Venus schnell/
Für andre Siernen leuchter hell/
Die Königin gieng fort subtil/
Ihr folgten nach der Weiber viel
Als sie nun in den Tempel stieg
Zu oberst in dem Schloß verschwiget!

Eisseis Theano gewiß/
Ein Gemahel des Antenoris/
Vnd fromme Priersterin andächtig/
Der Göttin Palladis fürwächzig/
Speret ihnen bald die Kirchen auff/
Gemeine Burgererschaft zu hauff/
Hät sie versorget mit diesem ampt/
In such die Frauen alle sampt/
Versüßten sich darein demütig/
Mineruam zu verschönen gültig/
Sie streckten auff ihre Händ/
Klänglich gen Himmel an dem End/
Vnd Theano die Priersterin/
Von Hecuba den Schleyr nam hin/
Legt in bald zu den Füßen dar
Der Göttin Palladis fürwar/
Thät ein Weber darneben schon/
Rüßte also an Mineruam fron:
Vnd sprach du werthe Göttin rein/
Ein schütz vnd schirm der Statt gemein/
Zerbrich des Diomedis Waffen/
Thu ihn vmb seinen hochnunt straffen/
Gib dasß er sterbe vor dem Thor/
Vnd nimmer heb sein Haupt entpor/
So wollen wir dir vngesparr
Anffopfferen zwölff Ochsen gart/
So niemahls seind im Joch gegangen/
Nach vns Varnherzigkeit erlangen/
Sich an nach deiner höchsten Tugend/
Die Weiber vnd vnschuldig Jüngel/
Die elend sonst verderben müssen/
Vnd frembde Sünd vnbillich büßen.

Also red Theano mit fuz/
Pallas ihr diese bitt abschlug/
Die Weiber sie nit thät gewehren/
Vergebens war all ihr begeren/
Fürst Hector eyler weiler fast/
Vnd kam in Paridis Palast

Obett
Theano des
Priersterin
Antenoris
Ehgemah
heiß für
die Statt.
Troiam-

Die We
ber werden
von Pallas
de nicht er
hört,

Der

Hecuba
sucht ein
Ehgemah
auff ihren
Kasien

Hecuba
kommt mit
Troian-
den Weib-
ern
A.

Der herrlich schön gebawet war/
Durch künstliche Werckmeister klar/
So Troia hatgehabt der Zeit/
Sein Zimmer vnd Schlaffkammer weit/
Sein Königliches hauß zumahl/
Stieß naher an des Vatters saal/
Vnd Hectoris gemach darneben/
Der gieng zu ihm hinein gar eben/
Vnd trug mit sich sein Längen spähig/
Das Eisen formen war sehr glitzig/
Mit einem guldin Ring gezieret/
Paris der Fürst dort aufpalireret/
Das Harnisch/ vnd den Bogen sein/
Vey ihm saß Helena gar fein/
Vnner den Jungfrauen mit lob/
Die lagen ihrer arbeit ob.

Fürst Hector nach des Kriegsgebrauch/
Sein Bruder strafft mit worten rauh.
Sprach D du vnglückhaffter Man/
Seht dich dann vnser noth nit an/
Ist dieser Jammer dir ein scherz/
Was hastu für ein tolles Herz?
Der Männer viel auff vnser seiten/
So für die Statt gewaltig streiten/
Bestehn nit vor des Feindes macht/
Si werden greulich vmbgebracht/
Von deinem wegen brennt das Feuer/
Des Krieges starck vnd vngheuer/
Wann wir hiez nit anderst sehen/
So ist es vmb die Statt geschehen/
Wann du selbst werest in dem Krieg.
Gerrawest zuerwerbten Sieg/
Vnd sehest ander müßig gehen/
Wie würden sie vor dir bestehen?
Darumben samu dich jetzt nit lang/
Vor Augen ist der vntergang.

Fürst Paris antwort gab vnd sagt/
D Bruder Hector vnverjagt!

Du zeigest mir an die gebür/
Darbey dein trewes Herz ich spür/
Nun aber merck entgegen mich/
Ein kleines hab verlassen ich/
Den Krieg vnd bin anheims geseßen/
Obich des vnmutts möcht vergesseñ/
Der mir mein Herz betrübet hat/
Zu Troia der wertheit Statt/
Tragich noch einen sterhen muth/
Wil bey ihr lassen leib vnd gut/
Mein Weib die Helena gleichfalls/
Hat mir gesaget offtermahls/
Ich solt mich in den streit begeben/
Diesem beger ich zu geleben/
Mich schrecker nit des feindes macht/
Das Glück ist sein wol in der Schlacht/
Wird vns der vnfall heut zu theil/
Villleicht so kommet morgen heyl/
Darumb zench hin/ich folg dir nach/
Hector kein wort dargegen sprach.
Doch Helena die Fürstin klar
Red ihn selbst an demütig gar/
Sagt lieber Schwager außerwehlt
Du kühner vnd aestrenger Held/
Ich bitte dich laß mich allein
Jetzt als ein armes Hündlin klein
Tretten für deine Augen vnd
Auffstehn in ewen meinen Mund/
Ich wolt daß mich auff Erden hie/
Mein Mutter hät geböhren nie/
Oder daß mich ein schneller Wind/
Geführt hätt in die Enfft geschwind/
Oder daß ich wer kommen bald
In einen vngewehrent Wald/
Oder auff einen Berg in klag/
Darauff kein Mensch hiewohnen mag/
Oder daß man mich hät erdränck/
Tieff in des Meeres grund versänck!

Paris
entschuldigung
gegt
Hectors.

Gespräch
Helena
mit ihrem
Schwager
Hectors.

Hector
kompt in
Paridis
Palast/
sind ihm/
sein Har-
nisch vnd
Bogen auf
Augen bey
Helena.

Hectoris
rauche
wort/ vnd
der sein
Bruder
Paridem.

Krieg He-
renz vber
Paridem.

Als bald von meiner Mutter ich/
Bin kommen auff das Erdrich/
So lönd die schuld mir niemand geben/
Deß Jamers so auff vns thut schweben/
Dieweiles aber ist in still/
Also der lieben Götter will/
So muß es auch gesallen mir/
Jedoch mein wunsch wer/ vnd begir/
Nach dem mich dieser vnfall reit/
Daß mir Gott hat beschert weit
Ein besseren Gemahel/ der
Nicht also eygensinnig wer/
Sondern sein Wissen hat bedacht/
Darumb er billich wird durch ächt/
Auch in der Leuten Mäuler ist/
Er aber hätte zu dieser frist/
Gar wenig sinu/ wis/ vnd verstand/
Dasselbig brinat ihm spott vnd schand/
Ich fürcht auch vbel zu der stund/
Er werd däreber gehn zu grund/
Du aber lieber Schwager mein
Tritt besser dar zu mir herein/
Vnd setz dich nur ein kleines nider/
Laß ruhen deine müde Glieder/
Dann du von vnserm wegen hast
Beträgen schwer deß Krieges last/
Gott Jupiter hat vns mit schaden/
Ein grosse bürd in auff geladen/
Wir müssen hie auff dieser Erden
Der Welt zu einem Schachspiel werden.

Helena be-
gert an He-
ctorum ein
kleines ni-
der zu set-
zen.

Antwort
Hectoris.
hoff der He-
lenas klag.

Fürst Hector gab ihr antwort frey/
Sprach/ Helena du mein geschwey/
Ich kan diß Orts nit sitzen lang/
Du sitzt daß mir ist angst vnd bang/
Ich hab mich hienit zu verweilen/
Der Stadt muß ich zu hilff bald eilen/
Hinauß in Krieg begeben mich/
Die feind vns plagen hefftiglich/

Es hat jetzt der Troianer schar/
Nach mir ein groß verlangen gar/
Darumben Paridem antreib/
Das er nit lang dahinden bleib/
Sondern kom in der Stadt zu mir/
Darzuich hab neigung vnd begir/
Zuror/ vnd ehe ich zeuch hinauß/
Anheims zuschauen in mein Hauß/
Wie es vmb mein Gemahel stehe/
Vnd meinem jungen Sohn ergehe/
Dann ich fürwar nit wissen kan/
Ob ich zu ihnen komb fortan/
Ob ich Glück vnd Sieg erwerb/
Oder in diesem Krieg verdirb.

Also der kluge Ritter sprach/
Bieng stracks in sein Pallast darnach/
Andromachen sein Weib nit fand/
Mit ihrem jungen Sohn zu hand/
Vnd einer Wad in Trawrigkeit/
War sie gegangen allbereit/
Auff der Stadt Thuren gar trostlos/
Sie heulen vor Jammer groß/
Als Hector sein Weib zu der Stund/
In solcher ehl nit finden kund/
Die Wäger er anreden thät/
Vnd sprach/ nun sage mir an der stett/
Wohin hat ihren weg genommen
Andromache/ wann wird sie kommen?
Ist sie zu ihren Basen gangen/
Oder Geschwehen nit verlangen/
Oder in Tempel Palladis/
Deß wolt ich aeren seyn gewis?
Ein Dienern gab antwort ihm/
Sprach Hector meine wort vernim/
Von ihren Freunden sie nit ist/
Noch in dem Tempel zu der frist/
Da ander Weiber nit begehren/
Die Götterin Palladem verehren/

Hector
geht zu
Haus vnd
sucht seine
Gemahel
die Andro-
machen.

Andromas-
che vff der
Stadt Tho-
ren.

Gen

Sondern hat auff ein Thuren sich/
 Versüßet gar inbrünstlich/
 Als sie vernam mit weh vnd ach/
 Der Troianer vngemach/
 Vnd den gewalt der Feind zugegen/
 Thät sich ihr berg im Leib bewegen/
 Sie cylet auff die Waur geschwind/
 Vnd nam mit ihr das junge Kind/
 Fürst Hector tratt von seinem Hauß/
 Wolt wider führ die Stadt hinauß/
 Als er nun zu der Pforten kam/
 Die Scra heissen thut mit Nam/
 Vnd zu der feind Beläger geht/
 Allda ihm gleich bezaugen thät/
 Andromache die Ehefrau sein/
 Ectionis Tochter sein/
 (Der vber die Cilicier
 Zu Ehebe war ein Fürst vnd Herr)
 Andromache ging von den Mauren
 Hernider in die Stadt mit trauren/
 Ihr folget nach die Waget hart/
 Trug auff dem Arm das Kindlein zart/
 So auff der Gassen jederman/
 Frölich vnd wunnßam schawet an/
 Von seinem Vatter war der Knab/
 Genannt Scamandrius vorab/
 Doch die gemeine Burger schaff/
 Gegen dem Kind in lieb behafft/
 Astyanactem hießen ihn/
 Weil Hector auß getreuen sinn/
 Troiam die Stadt beschuht mit sin/
 Der Sohn ein gleichen Namen trug/
 Da Hector sein ansichtig war/
 Lieblich er ihn anlacher gar/
 Aber sein Ehegemahel gut/
 Andromache sehr vngemut/
 Stund weinend da in herzenleyd/
 Umbfang ihn mit den Armen beyd/

Andromache
 die begehret
 nach ihrem
 Ehegema-
 hel dem He-
 ctore.

Astyanax
 heist der
 Stadt Kö-
 nig oder
 Regent.

War ganz betrübet vnd verzagt/
 Sich ihres Elends sehr beklagt.

Sprach/ Edler frommer Hector mein
 Fürwar die Stärc vnd Kühnheit dein/
 Wird dich noch bringen in viel not/
 Oder gar stürzen in den Tod/
 Thustu dann nicht erbarmen dich/
 Vber dein Sohn vnd vber mich/
 Als die mit Kummer vnd beschwerden/
 Zu Wittwen vnd zu weisen werden/
 Solt ich geschieden sein von dir/
 So wer es je viel besser mir/
 Das ich in des Erbodens grund/
 Hinunter führ zu dieser stund/
 Wann dich der Todt vom leben nimbe/
 Ist mir allhie kein frewd bestimpt/
 In Jammer/traurigkeit vnd klag/
 Müß ich verzehren meine tag/
 Vatter vnd Mutter außertöhrn/
 Hab ich vor dieser zeit verlohren/
 Achilles meinen Vatter hat
 (Als er gewan Thebas die Stadt)
 In der Zerstörung hingericht/
 Jedoch er ihn beraubet nicht/
 Der Rüstung sein auß frechem mut/
 Er forcht darumb die Götter aut/
 Sie möchten ihn deshalb straffen/
 Den Körper er mit Wehr vnd Was-
 sen/
 Gar ließ verbrennen in dem Feuer/
 Vnd richtet auff ein Grab sehr theuer/
 Dympha die Wassergötin rein/
 Des Zeus Töchteren gemein/
 Pflanzten ein Myrtenbaum darumb/
 Weit außgebreit mit äßen frumb/
 Noch hättich sieben Brüder frisch/
 An meines lieben Vatters Tisch/

Trawrige
 red Andro-
 mache ge-
 gen ihrem
 Gemahel
 Hectore.

Andromas
 des Vats-
 ter von A-
 chilles vmb-
 gebracht.

EibenBrü
 der Andro-
 mache vff
 ein Tag
 von Achilles
 vmbtem-
 men.

So

So durch Achills Hand umbkamen/
 Auf einen tag ihr Endschaft namen/
 Nach dem sie hüteten ohn leyd/
 Die Schaf vnd Ochsen auff der Weyd/
 Mein allerliebste Mutter mild/
 Achilles vngewer vnd wild/
 Von Thebis führt gefangen hin/
 Hätt dessen viel nutz vnd gewinn/
 Erobert grossen gut darbey/
 Hernach als sie von banden frey
 Wurd widerumb erlöst mit Geld/
 Mein edle Mutter jetzt gemeid/
 Doch heimgen Thebas in die Statt/
 Darinn sie vor gewohnet hat/
 Empfindig in ihrem Haus vngütig/
 Von der Göttin Diana wütig/
 Ein schuß darvon sie starb in eyl/
 Zum Tode verleget sie der Pfeil.
 Du aber Hector mit der That/
 Bist jetzt an dieser aller statt/
 Mein Vater vnd mein Mutter werth/
 Darzu mein Bröder hic auff Erd/
 Vnd vber solliches alles noch/
 Mein Ehegemahel thewr vnd hoch/
 Derwegen mein erbarme dich/
 In höchster noth nit lasse mich/
 Zu keiner Wittib mach dein Weib/
 Vielmehr hic bey der Maur be Leib/
 Zu keinem Weisen mach dein Kind/
 Fahr nit hinein so frech vnd blind/
 Beym wilden Alberbaum verwaht
 Die Statt hic vor des tods gefahr/
 Schaw an demselben Ort wol auff/
 Daß nit ein ring der Griechen hauff/
 Das Thor steht offen allermeyst/
 Den Burgeren dein hilff du leyst/
 Die feind gar vngestüme art/
 Vns mit gewalt zusezen hart/

Der Andromache
 Mutter
 von Achil-
 le gefangt/
 vnd her-
 nach von
 Diana
 tod ge-
 schossen.

Andromas
 che begeret
 Hectorem
 in der statt
 zubegehn.

Aiaces die zweyen freche Knaben/
 Sich drey mal vnterstanden haben/
 Die Statt mit listen zuerschleichen/
 Idomeneus desß gleichen/
 Fürst Menelaus selbst mit ihm/
 Vnd König Agamemnon grimm/
 Doch Diomedes gang verzucht/
 Die haben oft ihr Heyl versucht/
 An diesem Ort mit klugen sinnen/
 Die Statt arglistig zu gewinnen/
 Vielleicht hat ein Weissager eben/
 Dasselbig ihnen eingegeben/
 Oder ihr eygen Herr vnd Mut/
 Zu diesem Werck sie treiben thut.
 Fürst Hector der Gemahel sein/
 Gab antwort/sprach/D Weibe mein/
 Was du mir jetzt erzehlet hast/
 Laß ich mir gehn zu herzen fast/
 Vnd kan es bey mir selbst erwegen/
 Jedoch ist mir auch an gelegen/
 Das Heyl gemeiner Burgerschafft/
 So sich verlassen auff mein krafft/
 Die Männer/vnd die Weibspersonen/
 So Troiam die Statt bewohnen/
 Müst ich all fürchten zu der zeit/
 Da ich mich nit begeh in streit/
 Auch wer es wider mein Gemüth/
 Darzu mein Adelsch Gebürt/
 Wann ich solt heimlich ziehen ab/
 Desß Kriegens ich gewohnet hab/
 Vnd mich von Anfang meiner Jugend/
 Gewbt in Ritterlicher Tugend/
 Vnter dem Kriegsvolck außzulesen/
 Bin ich allweg der erst gewesen/
 Hab meines Vatters Ehr betraght/
 Mir auch ein Namen selbst gemacht/
 Nun aber weis ich wol/vnd bin
 Dessen gewis in meinem Sinn/

Antwort
 Hectors
 vff das be-
 geren And-
 romache sel-
 nes Ehege-
 mahels.

Daß

Hector pro
phceyrt der
See te Tro-
ia yren vn-
tergang.

Daß noch herkommen wird ein Tag/
Daran in trawrigkeit vnd klag/
Troia die Stadt muß vnter gehn/
Vnd gar ein schwere noth außstehn/
Mein Vatter Priamus der alt/
Auch all sein Vach vnd Kriegs gewalt/
Wird außgerlitzet in dem grund/
Jedoch wann kompt dieselbig stund/
Vnd sich ereugt des Todes peim/
Der Vatter vnd die Mutter mein/
Die Brüder in gleichem fall/
So mir wol seind befohlen all/
Mich werden so viel nit betrüben/
Als wann die Griechen solten vben/
Ihren Mutwillen crußiglich/
Vnd von dem Ort wegführen dich/
Nach Argo in ein frembdes Land/
Der enden du mit eigner Hand/
Viel grosser Teppich müstest weben/
Doch Wasser holen auch darneben/
Von dem Brunnenn Meßseide/
Vnd von Hiperia verſteck/
Deß abends vnd deß morgens fru/
Du würdest haben gar kein ruh/
Groß weinen möchte dich helfen nicht/
Du müstest sein zumal verpflücht/
Der Dienſtbarkeit mit schwerem laſt/
Als ein gefangner frembder Gaſt/
Auch hättest allbereit verlohren
Die edle Freyheit außerkohrn/
Dir würd obliegen groſſe noth/
Darzu mit ein geringer ſpott/
Wer dich ſich also weinen dort/
In leyd vnd kummer an dem ort/
Der ſelb würd ſprechen offen bar/
Dieſt gewesen/nennend war/
Deß Hectors Ehegemahel prächtig/
Deß Fürſten der Troianer mächtig/

Dienſtbar-
keit vnter
den ſein-
den.

So in dem ſtreit ſich hat allwegen/
Männlich dem feind aßezt entgegen/
Als Troia durch das Griechiſch Heer/
Belägert war mit ſtarker Wehr/
Selliche reden ſo mein Herren/
Noch würden bringeen groſſen ſchmerzen
Wann ich erlitt deß todes peim/
Vnd köndte nit mehr dein Helfer ſein/
Darumb es beſſer wer vorab/
Mein Aſchen leg im külen Grab/
Dann daß ich hören ſolt bereit/
Dein klag vnd ſchwere dienſtbarkeit.

Also ſprach Hector außerbarmen/
Griff nach dem Kind mit beyden Armen
Welches die Maerter bey ſich hält/
Das Kindlein ſich entſetzen thät/
Vnd bald zuſchreyen aneſien/
Fürſt Hector nahe zu ihm gieng/
In ſeinem Küriſch wo ſtehet/
Vnd auff das ſchöneſt außpoliert/
Gab von ſich einen glanz wie ſtern/
Darinn er rauſchet vnacheter/
Zerſchüttet auch den Helm darneben/
Darauff ein groſſer Buſch thät ſich rechte/
Gemacher auß die ſchwarzen lana/
Die ſorcht das Kind zu weinen zwan/
Es lehret von dem Vatter ſich/
Fürſt Hector lacher jnnlich/
Gleichfalls die Mutter hat bewegt/
Den Helm der Vatter von ſich legt/
Daß ihn mit bloſſem Haupte ſchlecht/
Das Kindlein möchte anſchawen recht/
Welches er nam in ſeine Händ/
Vnd küßt es herzlich an dem end/
Gott Zeuenn in deß Himmels ſaal/
Die andre Götter auch zumal/
Fürſt Hector ruffet an darnach/
Erhub ſein ſtimme vnd also ſprach:

Hohn vnd
ſpott/ſo die
feind mit
den geſan-
enen troia
ben.

Hector vnd
ſein tugae
Hohn He-
ſtyanax.

S

Gott

Gebet Hec-
toris zu
Jove/vnd
andern
Göttern.

Gott Jupiter in deinem Reich/
Ihr andre Götter auch gleich/
Es ist von gangen Herzen grund/
Mein bitt an euch zu dieser stund/
Thut meines lieben Kindes pflegen/
Berleyhend ihm Genad vnd Segen/
Das es in die Fußstapffen tritt/
Darinn gesund sein Vatter steht/
Auch künfftiglich die Stadt regier/
In rechter Würdigkeit vnd Zier/
Darzu in Ritterlicher krafft/
Vorsteher genueiner Burger schafft/
Vnd hab bey jederman diß lob/
Das er schwach seinem Vatter ob/
Berleyhet ihm Belüel vnd Heil/
Damit ihm werd ein Raub zu theil/
Von seinen feinden in dem Krieg/
Das er darvon bring grossen Sieg/
Darab die Mutter herzlich/
Möa ihres Sohns erfreuen sich.

Also sprach Hector vnd zu legt
Der Mutter auff die Arme setz
Athenacem lobesam/
Den sie mit leyd vnd freud annam/
Sie lächlet vnd theilweinen doch/
Fürst Hector sich erbarmet hoch/
Seines Gemahels in der noth/
Ihr bald die rechte Hand darbot/
Vnd drückt sie steiff darneben sagt/
Andromache sey vnuerzagt/
"Thu dich mit vnmut nicht beladen/
"Es wird mir niemand mögen schaden/
"Noch sügen zu des Todes qual/
"Ohn Gottes willen vberall/
"Die Götlich Ordnung fest bestet/
"Sein Ziel der Mensch nicht vbergeht/
"Bald er wird in die Welt geboren/
"Ist ihm das böß vnd Sünd erforn/
"

Hector mit
von seiner
Ehegemah-
el Andro-
mache ab-
schreiben.

Darumb berrüb nicht deinen Sinn/
Zeuch wider zu der arbeit hin/
Vnd richte mit denen Mäaden auß/
Was sich zu thun gebürt im Hauf/
Wu nehen/spinnen/strecken/weben/
Die Männer aber laß darneben/
Vnd mich zu vorderst in dem streit
Handlen/was mit sich bringet die Zeit.

Als Hector hett geredet die Wort/
Setzt er auff wider an dem Ort
Sein Helm vnd zoch darnen aefchwind/
Andromache mit ihrem Kind
Gienz heim vnd noch vor Vnamt groß
Vil Träher auff ein newes verachß/
In ihrer Burg sand sie zu mal
Gar vil Jungfrauen an der zahl/
Die sie bewegt mit ihr zu klagen/
Vnd ein herzliches Leid zu tragen/
Vmb Hectorem den Fürsten klar/
Der gleichwol noch bey leben war/
Sie aber sorgen alle sehr/
Er wurd nicht widerkehren mehr/
Sondern vmbkommen in der Schlacht/
Vnaußig von der Griechen Macht.

Demnach sich Paris an der stett/
Anheims nit lang mehr saumen thet/
Als er hett angezogen sein
Den wolgezierren Harnisch fein/
Vnd war gerüst mit Wassen hell/
Da rennt er durch die Stadt gar schnell/
Gleich als ein mutiges Pferd er sprang/
Das in dem Stall gestanden lang/
Vnd wol gesittet worden ist/
Wannes entrinnet zu der frist/
So laufftes in dem Feld herum/
Auffheben plag gerad vnd krum/
Den Kopffes vber sich erhebt/
Das ihm entpor die Mähnin schwebt/
Es

Die Göt-
liche wach-
tend ord-
nung hat
ihren for-
gang.

Hector
wird leben-
dig von An-
dromache
seiner Ehe-
gemahel vñ
den Hoff-
jungfräwe
betragt.

Gleichnuß
von einem
mutigen
Pferd/so
lang jange
standen/
vñ Paride
gericht.

Es gumpet auff ohn hindernuß/
Vnd suchet einen tühlen Fluß/
Darbey es möchte erquickung haben/
Vnd sich in grosser hitz erlaben/
Oder es henge den Stuten nach/
In schneller eyl inbrünstig jach/
Also rennt Paris wie der wind/
Auff Pergamo dem Schloß geschwind/
Ehm Rürß glanzend hat mit wunn/
Mit anderst/ als die klare Sunn/
Er sprang sehr mutig auff zu hand/
Vnd Hectorem sein Bruder fand/
Nicht weit von dieser stet vernim/
Da sein gemahel red mit ihm.

Fürst Paris einem Gott gleich/
Sprach an sein Bruder ehrentreich/
Vnd sagt/ vielleicht bin ich zuhaus/
Von dir zu lang gewesen auß/
Hab dich verhindert zu der frist/
Daß du an diesem Ort noch bist/
Fürst Heetor sprach/ O Bruder mein/
Gewaltig seind die Waffen dein/

Zum Kriega bistu fürtreffentlich/
Vnd wagest doch nit zeren dich/
Der vorderst bist du hinden nach/
Das reichet dir zu grosser schmach/
Wann mir ein solches kompt zu Ohren/
So thut es mir im Herzen zoren/
Daß du es von dem Volck dermassen/
Magst also von dir sagen lassen/
Nun aber ist es grosse zeit/
Daß wir hincylen zu dem streit//
Wann vns die Götter geben fried/
So wollen wir mit vnterschied/
Noch weiter reden von den dingen/
Darneben auch ein Dyffer bringen
Den Götteren mit hohem fleiß/
Ein Becher schencken voll zu preiß
Mit einem guten süßen Tranck/
Auch ihnen sagen Lob vnd Danck/
Daß von deß Feindes Tyranny/
Die Stadt noch ist gesichert frey

Hector ver-
weist Paris
daß sein trey-
bey.

Paris vnd
Hector
kommen zu
ein ander.

Ende deß sechsten Buchs Homeri/ vom Tro-
ianischen Krieg.

S ij In



Inhalt vnd Argument des Siebendten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

In Paris vnd Jüri. Hector gut/
Sich gar mit vnerschrockenem Mut/
Vnter die Feinde wagen thäten/

Vil Griechen auch erwürget hätten/
Phebus vnd Pallas heimlich/
Diß halben vnterreden sich/
Vnd Priester Helenus lobsam/
(Der jren Rathschlag wol vernam)
Beweget Hector in dahin/
Daß er gar mit standhafftem sinn
Aufforderte einen Griechen Mann/
Dem er ein starcker kampfß bot an/
Als aber neun Griechischer Jüsten/
Nach de Blut Hectoris thät dürsten/
Stunden sie auff ohn allen grauß/
Jeder besonders thät sich auß/
Zu streiten mit dem Helden groß/
Vnd ließen gehn darumb das Loß/

Welcher sich an ihn richten solt/
Ein jeder Preiß erjagen wolte/
Da traff das Loß auß dieser sum/
Axiacem Telamonium/
Sie stritten miteinander beyd/
Ein jeder dunckel sich gemeind/
Gaben einander nichts bevoor/
Ihr beyder lob schreiet hoch entpor/
Die Ritter solliches trieben streng/
Vnd kampfßeten ein gute läng/
Wiß beydersaits die Herold kamen/
Vnd zwischen jnen fried auffnamen/
Daß sie abliesen von dem streit/
Dieweil angien die abend zeit/
Darnach die Griechen offenbar/
Gleichfalls der Troianer schar/
Die Todten beydersaits auffhuben/
Nach ihr gewonheit sie begruben/
Die Griechen mit viel arbeit saur
Machten vmb ire Schiff ein Maur/

Neptunum dieser Dorn verdroß/
Führt vber sie ein klag sehr groß/
Vor dem Gott Joue diß geschach/
Die Griechen allesam darnach/
Mit gutem Wein sich wol ergecten/
Vnd ihre dürre Röhlen nekten/

Aber die Troianisch Kott/
Von Joue selbst dem höchsten Gott/
Empfieng zu nachts ein zeichn bitter/
Das ihnen bracht viel forcht vnd zit-
ter.

Das siebende Buch Homeri/vom Troianischen Krieg.

In Hector hätt geredt die Wort/
Sieng er mit seinem Bruder fort/
Hinauß zur Statt in waffe präch-
tig/

Wider die feind zu streiten mächtig/
Dardur die Troianer sich
Erfreuen einmütiglich/
Sie kamen ihnen sehr bequem/
Vnd dieser zeit so angenehm/

Als wann Gott einen Wind herschickt/

Damit er die Schiffe erquicket/
Wann sie bey harem Wetter streng/
Geruder haben in die län-
g/

So wird alsdann durch guten wind/
Ihr arbeit ihnen wider lind.

Erstlich nam Paris hie auß zorn/
Aethioli Sohn erkohr/
Vnd der Philomedusa zart/
Menschthum von Edler art/

Wohnhaft zu Arna in der Statt/
Fürst Hector griff auch zu der That/
Eioneum mit dem Speiß/
Gewaltiglich zu boden stieß/

So er ihm bey dem Naß außstach/
Dardur sein junges Leben brach/
Glaucus der Herzogobgenant/
Hippolochi Sohn weit erkant/
Der Eycianer Hauptmann schnell/
Iphineum mit vngesell/
Von Pferden stürzet daß er fiel/
Vnd da lag auß Erden kühl/
Die Längen durch sein Schulter gieng/
Ein Strich er zu dem Tode empfieng.

Als nun Minerva sah zumahl/
Daß auch des grimmen Todes qual/
Die Griechen erffen wolt im streit/
Stiæ sie herab vom Himmel weit/
In Troiam für das Schloß dartzum/
Der Gott Apollo tugentfam/
(Welcher den Sieg so vieler kund
Der Statt wider die Griechen gunt)
Schawet herauf von oben ab/
Vnd sich herunter bald begab/
Er traff an Palladem gar kün/
Wol vnter einen Buchbaum grün/

Pallas
kompt vom
Himmel in
die Statt
Troiam.

Zeichnuf
von den
Schiffen
ten.

Paris vnd
Hector
greiffen die
feind in der
Schlacht

S iij

Nede

Apollo
red zu der
Göttin Mi-
nerua.

Rede diese Göttin an großmütig/
Zu stillen ihren zoren wütig.
Er sprach zu ihr/Minerva klar/
Wie kommst du also rasend dar?
Was für ein zoren vnbedacht
Hat dich vom Himmel hergebracht/
Vielleicht wiltu die Griechenleut
Mit Frewd vnd Sieg begaben heut?
Dann meine Trojaner dich
Erbarmen nicht so sehr als mich/
Ein guten Rath jert gib ich dir/
Hast anderst lust zu folgen mir/
Die Hauffen haben lang gestritten/
Vnd beyderseits viel nörh erlitten/
Darumben laß vns stellen ein/
Die Schlacht an heut/kan es gesein/
Genug sey es getrieget jezunder/
Bist wider auff einseit besunder/
Bey mir kan ich selbs wol versohn/
Die Statt wird müssen vntergehn/
Vnd leyden einen grossen sturz/
Es steh gleich an lang oder kurz/
Desselben seind die Götterfron/
Wie mich bedunckt/entschlossen schon.

Pallas läßt
ihr Apollo-
nis Rath-
schlag ge-
fallen.

Minerva gab ihm antwort schlecht/
Vnd sprach/ich bin zu frieden recht/
Mit deinem Rathschlag der gestalt/
Bey mir ich es auch also halt/
Die Griechisch vnd Trojanisch Noth/
Wird nit verachten dein Gebot/
Wie wollen aber wir den sachen
Diß Dirs ein guten anfang machen?
Apollo sprach/den Krieg zu stillen/
Nach vnser beyder sinn vnd willen/
Laß vns des Hectoris Geblüt/
Vnd sein hochadelich Gemüt
Bewegen/das er in gemein
Auffordere der Griechen ein/

Apollo vn
Minerva
vergleichen
sich d. Krieg
zu stillen.

Mit ihm zu kämpffen hie besunder/
Das wird die Feinde nehmen wunder/
Damit sie auch gleicher massen/
An ihnen nichts erwinden lassen/
So werden sie ein Helden geben/
Der für sie wage Leib vnd leben.
Also red Phabus offenbar/
Pallas auch dieser meinung war/
Als nun der Priester Helenus/
Bernam den Rathschlag ohn verdruß/
Er vnderzogenlich nach dem
Ansprach sein Bruder Hectorem/
Vnd sagt/D Bruder anerkohren/
Des Priami Sohn hochgebohren/
Wiewol du selbst Gott Jouu bist/
In weisheit gleich zu jeder frist/
Jedoch verachte nit meinen Rath/
Sez ihm nach würcklich in der That/
Ich bin dein Bruder tugentlich/
Begehr nit zuverführen dich/
Die Griechen vnd Trojaner all/
Zusammen in gleichem fall/
Nach nidersetzen auff den Plan/
Vnd beut den besten Griechen an/
Bald einen Kampff insonderheit/
Mit ihm zu streiten sey bereit/
Vnd thu ihn Rutterlich bestehn/
Im Kampff wirst du nit vntergehn/
Noch außgerisger werden grim/
Das hab ich von Götlicher stim
Empfangen/zuvermelden dir/
Darumb solt du vertragen mir.
Fürst Hector sich darob erfreut/
Tratt mitten vnter seine Leut/
Nam seinen Spieß/gebort vnd wolt
Das niemand Hand anlegen solt/
Noch mit den Feinden streiten fort/
Sie hielten still nach seinem wort/

Helenus
red seinen
Bruder He-
ctorem an/
den Grie-
chen ein so
derbahren
streit anzu-
bieten.

König

Die
Schlacht
hört beyder
seits auff/
vnd wird
ein stille.

König Agamemnon an der spitzen/
Die Griechen auch hieß niderfigen/
Phabus mit seinem guldin Bogen/
Auch Pallas heimlich vnd betrogen/
Sich auff den Buchbaum setzen dar/
Den Schreyen gleich vnd ähnlich gar/
Die beyde hauffen ebner massen/
Herumb mit ihren Wassen fassen/
Forcht/ kummer/schrecken/sie bezwang/
Als wann der Wind vom Nidergang/
Erwecket auff dem Meere bitter/
Ein jämmerliches vngewitter/
Also die beyde Läger groß/
Starck rauffen auff der erden bloß/
Sein stimme erhob Fürst Hector gut/
Sprach öffentlich mit frischem Mut.
Ihr Troianer alle einträchtig/
Darzu ihr starcken Griechen mächtig/
Bememmet meine wort vorab/
So ich bey mir im herzen hab/
Gott Jupiter nach seinem Rath/
Den Vnnd hievor zutrennet hat/
Der zwischen vns gemacher war/
Wir stecken leyder in gefahr/
Die vns hat hauffenweiß zeroffen/
Auch ist kein ende zuverhoffen/
Wiß von euch Griechen wird mit grauß/
Genglich die Statt getilget auß/
Oder biß daß ihr vnerligen/
Vnd wir diß Dres gewaltig fügen.
Wolan ihr habet ohne scheuch
Viel guter Kriegsleut vnter euch/
Wellicher lust hat dieser zeit/
Sich zu begeben in den streit/
Mit mir allein/der tret herfür/
Das ich sein starck vnd tünheit spür/
Heut ist der tag daran das Heyl/
Begegnen mag dem einen theil/

Hectoris
red vnd für
trag gegen
beyden
hauffen.

Gott Jupiter mein Zeug auch sey/
Daß ich die warheit red hierbey/
Wird mich vmbbringen dieser Mann/
Der gegen mir tritt auff den Plan/
So nehme meine Wassen klar/
Vnd trag sie zu den Schiffen dar/
Yedoch den toden leichnam mein/
Besteller in die Statt hinein/
Auff daß d'erselb verbermet werd/
Darnach begraben in die Erd/
Von Troianeren gleich/
In meines lieben Vatters reich.
Da aber ich durch Gottes Segen/
Den Griechen wird allein erlegen/
Als dann auch seine Wassen mir
Veleiben sollen mit begir/
Die wil ich dann Gott Phæbo schenckē/
In seinen Tempel hoch aufstenden/
Daß die nachkömmling dieser That
Bedencken ewig früh vnd spat/
Yedoch den Körper aller massen/
Wilich zun Schiffen tragen lassen/
Das ihm von Griechen werd vorab/
Berichret auff ein newes grab/
Bey dem Meer Hellesponto weit/
Auff das/wer künfftig jeder zeit
Fürüber zeucht/mög sprechen fort/
Ein Griech allhie an diesem Ort
Begraben ligt/der hat aestritten
Männlicher art/nach Krieges suten/
Mit Hector dem Helden gut/
Darob er auch vergoß sein Blut/
Hierdurch mein Nam wirdt hoch geehrt/
Mein lob auch ewiglich gemehrt.

Mit was
geding sich
Hector ans
erbeit zu
stellen.

Hector er
deut sich/
wann er ob
figt/den
Griechen/
den toden
Körper sol
gen julaß
sein.

Als Hector hört zu reden auff/
Verstummet der ganz Griechisch hauff
Sie schwiegen all in stiller ruh/
Dorfften ihm nicht zu sagen zu/

Vnd

Menelaus
verweist
den Gries-
chen ihre
gegriffne
Eimut.

Vnd schiltzen doch nichts ab darneben/
Fürst Menelaus thät erheben/
Wider das Griechisch Heer sein stum/
Er fuhr herauß in zorns grim/
Sprach/ ihr Griechische Weiber zart/
Wie sent ihr so erschrocken hart/
Der Mannlich Nam euch nit gebürt/
Kein dappfer Hertz man bey euch spürt/
Zum Krieg sent ihr vnentschuldig arob/
Was wird euch folgen für ein lob//
Wann keiner Hectorem besteht/
Vnd ihm nit vnter augen geht/
Wann ihr wöllet lieber schandlich sterben/
Dann Ehr vnd Ruhm auff Erd erwer.
Wolan so bleibet sitzen all/ (ben?

Menelaus
erbeut sich
selber mit
Hectore zu
streiten.

Mit forcht behafft in diesem fall/
So wil ich selbs die Waffen mein
Anziehen/ vnd ein Kämpfer seyn/
Auff daß ich meinem Vatterland
Sein ewiglich vor spott vnd schand/
An Götteren ist es gelegen/
Wem sie verammen alsick vnd segen.
Also sprach Menelaus/ vnd
Schickt sich in Harnisch zu der stund/
Wann auch die Griechen all beständig/
Ihn hätten nicht gemacht abwendig/
So wer er kommen vmb das Leben/
Hector hätt ihm sein theil gegeben/
Der zu dem streit viel besser war/
Als König Menelaus klar/
Aber die Griechen Fürsten mächtig/
Sich legen all darein bedächtig/
Besonders Agamemnon hoch/
Den Bruder bey der Hand abjoch/
Sprach zu ihm Menelaus/
Wie ist so vngezüm dein Mut?
Halt dich selbs in dem zaum/ die zeit/
Mit einem stärkeren nit streit/

Menelaus
wird durch
die Grie-
chisch Für-
sten vom
streit abge-
halten.

Wie Hector ist/ vor welchem sich/
Niß fürchten jedermänniglich/
Der Fürst Achilles tugentreich/
Dem du an krafft nicht bist gleich/
Dörffte sich selbst waagen nicht an ihn/
Geh zu deinen Gesellen hin/
Die Griechen werden wol ein finden/
Der sich des streits wird vnterwinden/
Ist Hector schon ein klüner Mann/
Sein theil ihm noch wol werden kan/
Es möcht ein Stund herkommen/ daß
Er bläuen würd die Knie fürbaß/
Auch sagen danck der Götter Macht/
Daß er entlossen wer der Schlacht/
Vnd leben diß darauß entrummen/
Sprach Agamemnon wol besinnen/
Darnit hat er geredet ab/
Sein Bruder daß er von ihm gaß/
Die Waffen wider seinem Knecht/
Ließ ihm den Rath gefallen recht.

Hectoris
stärck wird
von den
Griechen
selbs be-
kannt vnd
berühmt.

Darnach stund Herzog Nestor auff/
Ihn scharte er an der ganze hauff/
Er sprach/ das Edel Griechenland/
Sol billich klagen diese schand/
Pelus der alte Fürst vnd Herr/
Über die Myrindonier/
Bergeissen wurd der Träher viel/
Soß er vernemen dieses Spiel/
Nemlichen/ daß der Griechen schar/
Ist so verzagt vnd forchtsum gar/
Einsmahls hätt er zur herberg mich/
Da thät sein Hertz erfrewen sich/
Nach dem er das Geschlecht vernam/
Der Griechen alt vnd lobesam/
Woher es seinen versprung hätt/
Das ich ihm lang erzehlen thät/
Wann er nun hören wurd jegunder/
Die forcht der Griechen all befunder/

Nestor
strafft die
Griechen
daß sie mit
Hectore
nit kämpf-
fen wölten.

Daß

Exempel
von dem al-
ten Prios
des Achil-
les Vatter.

Nestes
fährt in sei-
ner Rede
fort/ vnd er-
zehlet seine
in der Ju-
gent geüb-
te gewalt-
ige Thaten.

Daß Hector sie auffmahnt ohn zitter/
Als ein wehrhaffter starcker Ritter/
Vnd niemand wil es mit ihm wagen/
So würd der Alt sich sehr beklagen/
Sein stim/ vnd beyde Händ darneben/
Gegen des Himmels Thron auffheben/
Auch bitten alle Götter werth/
Daß er abschied von dieser Erd/
Vnd nit erlebe den Tag veracht/
Daran er sich die Griechisch macht
Aufgehn von ihrer Väter art/
Vnd vor dem feind sich förchren hart.

Mehr thät auß Destor seinen munde/
Sprach/ O ihr Götter zu der stund/
Du König Jupiter Großmütig/
Apollo/ vnd Minerva gütig/
Vernemmet was ich heur beger/
Sofort es wider euch nit wer/
So wolt ich wünschen herzlich gar/
Daß ich hätte meine junge Jahr/
Deßgleichen auch die Kräfte im streit/
So mir beywohnten vor der zeit/
Als miteinander kriegen da/
Die Böcker auß Arcadia/
Vnd auch die Phylie genant/
Vor der Statt Phœa weit erkant/
Da Iardanus süßber fleußt/
Die Mauren gleich ringsweiß beschleußt
Im selben Krieg eröffnet ich
Mein Krafft vnd Mannheit Ritterlich.
Dann Ereuthalion voran/
Ein großer/ langer starcker Mann/
Die Waffen/ Wehr vnd Harnisch trug/
Königs Areithoi klug/
So man den Kolbenträger nennet/
Im Krieg er mit dem Spiß nit rennet/
Gebräucher sonst auch kein Geschöß/
Trug nur sein Eysen Kolben groß/

Lieff vner die feind mitten dar/
Zerrennet ihre hauffen gar/
Als ihn Eycurgus der gestalt/
Nit kund bezwingen mit gewalt/
Thät er geschwind angreifen ihn/
Nit listen vnd nit klugem sinn/
Areithous tieff hinab/
In einen Holweg sich beaß/
Darinnen blieb er zu der stund/
Sein Kolben er nit führen kund/
Die Strassen war ihm gar zu eng/
Mit seinem Spiß Eycurgus streng/
Lieff auff ihn dar/ gab ihm ein stich/
Daß er gleich fiel hinder sich/
Die Seel fuhr auß von ihm behend/
Eycurgus an demselben End/
Veraubt ihn der Waffen schwer/
So von Gott Marte kommen her/
Gebräucht sich deren in dem streit/
Mit glück vnd heyl ein lang zeit/
Bis in sein lestes Alter hoch/
Die Rüstung er darnach außzog/
Vnd gab sie seinem Diener schon/
Benennet Ereuthalion/
Als er dieselbig oberkam/
Vermessenlich ohn alle scham/
Die besten auß der Krieges macht/
Er bald auffordert zu der schlacht/
Vor ihm sich jederman entsetzt/
Endlichen tratt ich auff zu lezt/
Darzu mich reiget mein Gemüt/
Vnd all mein innerlich Sehlut/
Wiewol ich noch der Jüngstewar/
Doch hätte ich kein abschweien gar/
Mit Ereuthalion zu kämpffen/
Dann ich getrawet ihn zu kämpffen/
Auch thät bereit die hoffnung mein/
Sich zu dem werck erzeigen mein/

Areithous
mit seinen
Eysen Kol-
ben wird
von Eycur-
go umbrach-
t.

Eycurgus
beraubt A-
reithoum
seiner waf-
fen.

Erreutha-
ten ward
von Nebo-
re bestandt
vnd ober-
wunden.

Pallas die Göttin mit genaden/
Vehütet mich vor spott vnd schaden/
Hab mir Sieg vnd Velsüß voran/
Daß ich den langen starcken Mann/
Zur Erden grimmig fäller nider/
Er strecket auß all seine Glieder/
Im Blut auch den Erdboden naß/
Er nach der leng vnd breite maß/
Ach håt ich noch dieselbig Jugent/
In Krafft vnd Ritterlicher Eugent/
Wolt ich bekneht den Hectoren/
Das Spielwer ihm sehr ananem/
Vor ihm ich nit erschrecken wolt/
Ob er mich gleich auffmanen solt/
Nun seind hie vnter euch ohn ziel/
Der jungen starcken Griechen viel/
Vnd keiner wil jetzt thun bestand/
Ist das nit ein Blutgroffe schand.

Nun Für-
sten auß dē
Griechen
thun sich
herfür mit
Hectore zu
kämpfen.

Als Nestor håt vollend die wort/
Neun edler Fürsten an dem Ort/
Wald stunden auff mit frischem Mut/
Nemblich König Agamemnon gut/
Fürst Diomedes vnd eschwere/
Auch beyd Nices wolbewehrt/
Idomeneus der klüne Held/
Meriones auch außerswehlt/
Eurypylus der Fürst erkohr/
Welchen Euamen hat gebohrn/
Thoas der Sohn Andramonis/
Herzog Ulysses auch gewiß/
Die raten auff einmütiglich/
Ein jeder thät erbieien sich/
Mit Hectore zustritten jach/
Der alte Nestor gütig sprach:

Nestor helt
den neun
Fürst das
Loß für.

Wolart ihr Männer an der zahl/
Nun laßet gehn das Loß zumal/
Wen es wird treffen vnter euch/
Der selbig streit ohn alle schuch/

In krafft vnd Ritterlicher Wehr/
Für sich vnd das ganz Griechisch Heer/
Wird er nit vntergehn im Streit/
So mag er jetzt vnd alle zeit
Den Griechen sein vor höchster not/
Sie all erretten auß dem Tode.

Die Helden alle nam zusammen/
Das vnpartheyisch Loß annamen/
Ein jeder Fürst das zeichen sein
In Eysenhut thät werffen ein/
Deß Königs Agamemnonis/
Das Volck sich zum Gebet beßß/
Sie streckten anß an dem End/
Gegen dem Himmel ihre Hånd/
Huben die Augen vber sich/
Ein jeder sprach demütiglich/
Gott Iupiter in deinem Reich/
Hierz zu dein Segen du verleich/
Gib das Niar der groffe Held/
Zu diesem Kampffspiel werd erwelt/
Der Fürst Diomedes prächtig/
Der König Agamemnon mächtig/
Damit der Helden einer heyt/
Erwerb das heyl der Griechenleut.

Gemeines
Gebett der
Griechen
sich hauf-
fens.

Also sprach die gemeine schar/
Nestor der Ritter ohn gefahr/
Zerschüttet die Sturmhauben bloß/
Da kam heraußer in dem Loß/
Fürst Niar Telamonius/
Der Herold nam ohn hindernuß/
Das zeichen/hielt es mit gebiß/
Den Fürsten vnter augen für/
Doch keiner wolt erkennen das/
Der Herold immer gieng fürbaß/
Wiß er auch zu Niace kam/
Der selbes für bekannt annam/
Sein herß vor freud auffspringen thät/
Weil ihn das Loß getroffen håt/

Das Loß
fiel auff
Niacem Te-
lamonium.

Behielt für sich das Zeichen sein/
 Vnd legtes zu den Füßen sein.
 Ihr Brüder mein/sprach er zumal/
 Auß nem personen an der zahl/
 Das Loß gefallen ist auff mich/
 Darob mein herz erstrewet sich/
 Ich bin der hoffnung obzuligen/
 Vnd wider meinen feind zusetzen/
 Biß ich nun zeuch die Rüstung an/
 So bitt Gott Jonem jederman/
 Daß er mir zu dem Kampff mittheil
 Auff diesen Tag Glück vnd Hehl/
 Damit ich mich des feinds erwehrl/
 Vnd heut erstrew das Griechisch Heer/
 Doch bitt ein jeder heimlich gar/
 Auff daß der Troianer schar/
 Ein solliches thu hören nit/
 Vnd meinen allesam hiemit/
 Wir fürchten vns dermassen hart/
 Oder ein jeder vngesparrt/
 Ruff an Gott Jonem öffentlich/
 Wie es zumal geziemet sich/
 Wir als die Griechen in den Tagen/
 Der feinde kein abschewen tragen/
 Auch steht mein vnverzagtes herz/
 In Ritterlicher Krafft auffwerz/
 Weßhalb en solt ich sein vnmutig/
 Mich vor dem Schwert enssetzen blutig/
 Weil ich in meiner Jugend früh/
 Groß Krieg erfahren hab mit müß/
 Bin auch derselben lang gewohnet/
 Hab meines feinds nit verschonet/
 Wie ich dann seiner noch begehrl/
 Von Salamine kom ich her/
 Mit Ehren mein Geschlecht ich nenn/
 Vnd das vor menniglich bekenn.
 Also red Aiar auff dem Plan/
 Der Kriegshauff sieng zu betten an/

Aiar Telamonius
 ersehet sich
 vber dem
 trof.

Aiar ver-
 mahnet dñ
 Kriegs-
 völd zum
 Gebett.

Ein jeder sprach/Gott Jupiter/
 Du mächtiger Regent vnd Herr/
 Auff dem Berg Ida früh vnd spat/
 Da es viel hoher Tannen hat/
 Gib daß Aiar den Sieg erwerb/
 Vnd nit in diesem Kampff verderb/
 Gib das er bringdarvon das Loß/
 Vnd seinem feind starck luge ob/
 Im fall dir aber zu der freyß/
 Auch Hector wol befohlen ist/
 Daß du ihn nit wilt lassen töden/
 So sieh auch ben in solchen nöten/
 Aiaci dem getrewen Ritter/
 Daß sie beydsam in forcht vnd zitter/
 Vollbringen diesen Kampff gleich/
 Das auch dem andern einer weich/
 Daß Fürst Aiar nit vnterlig/
 Vnd Hector nit erlang den Sieg.
 Dermassen lauter ihr Gebett/
 Als nun jetzt angezogen hått/
 Fürst Aiar seine Waffen klar/
 Ließ er sich sehen offenbar/
 Vnd trart gewaltiglich herein/
 Geleitet dem Gott Marti sein/
 Wann er sich wazet in der Schlacht/
 Vnter die ganze heeres macht/
 Die Jupiter bewegen thut/
 Fürst Aiar kün vnd wolgemut/
 (Ein Durd der Griechen lobesam)
 Gar einen stolzen gang annam/
 Er hub auff seine Schenckel hoch/
 Vnd seinem feind entgegen zoch/
 Er lachet schrecklich vnd abschewlich/
 Zerschüttet seinen Spieß auch gewöllich/
 Vnter den Griechen jederman/
 Sich frewet/als er ihn schawet an/
 Entgegen aber leynd vnd schmerz
 Umb sieng der Troianer herz/

Gebet des
 gemeines
 Kriegs-
 völd zu
 Gott Ju-
 piter.

Aiar präch-
 tet vnd er-
 schrecklich
 in seinen
 Waffen.

Fürst He-
ctor er-
scheint vor
dem Fürst
Aiac.

Den Fürsten Hectorem voranß/
Kam selber an viel forcht vnd grauß/
Gleich wol er hinder sich zur stund/
Nur süßlich wider weichen fund/
Noch sich vor seinem feind verschlagen/
Dieweil er prächtig vnd hochtragen/
Den Griechen selbst ohn alle not/
Ein sonderbaren Kampff anbot.
Ajar der trart zu ihm mit fug/
Welchen sein dicker schilt fürtrug/
Von Ochsenhäuten siebenfaltig/
Gemachet sehr starck vnd gewaltig/
Nachmals mit Eysen wolbewart/
Rein Kosten war daran gespart/
Der Meister Eychius fürbaß/
Welcher mit Hauß zu Hyla saß/
Denselben hält durch viel arbeit/
Dermassen künstlich zu bereit/
Fürst Aiar zu dem feind trug lust/
Sein Schilt er starck hielt an die Brust/
Stellt sich für Hectorem vnd sprach
Zu ihm also in zorens rath/
Wo an mein Hector her an mich/
Ich hoff es sol gereuen dich/
Daß du allein die Griechen leut/
Zum Kampff hast auffgenommen heut/
Du Hector wirst erfahren doch/
Das ausser dem Achille noch/
(So beyden Schiffen sitzen thut/
Verrüber schmerzlich vor vnmut/
Von wegen Agamemnonis)
Auch vnter vns sey mancher Kieß/
Der dir noch wol begehen kan/
Wolher vnd sah das Kampffspiel an.
Hector gab antwort sprach versteph
Mich Aiar Telamonte/
Du Fürst vnd Herzog hochgebohrn/
Es thut mir nit ein wenig zorn!

Hectoris
antwort ge-
gen Aiac.

Das du mich ansichst für ein Kind/
Vermeinst/ich geh daretin so blind/
Oder ich sey ein Weib thorächtig/
Vnd meiner selbst im streit nit mächtig/
Darfür darffst du mich halten nicht/
Zum Kriegen bin ich abgericht/
Gewesen auch in mancher Schlacht/
Hab meiner feind viel vmbgebracht/
Den Schilt ich führe mit verstand/
In rechter vnd inslincker Hand/
Darumb laß ich nit grausen mir/
Mein Herr erschrecket nit von dir/
Zu Ross/zu Fuß/auff ebnem Plan/
Vnd wo es ist/ich streiten kan.
Jedoch begehrt ich an den Enden/
Dich heimlich nit anzuwenden/
Sondern frey offentlich/hienit
Ich dir jetzt vnter augen tritt.

Also Fürst Hector sprach/vnd ließ
Hinfahren seinen langen Speiß/
Der flog in einem augenblick/
In des Aiacis Schilt gar dick/
Von Ochsenhäuten siebenfach/
Mit Eysen wolbewart darnach/
Die langen durch sechs Häute gieng/
Vnd in der siebenden behieng/
Engegegen Herzog Aiar warff/
Nach Hectori die langen scharpff/
Die fuhr hindurch den Schilt geschwind/
Vnd durch das Harnisch wie der wind/
Das Panker wurd auff ihm gerent/
Vnd wann er sich nit hält gewend/
Ein wenig nach der seiten ab/
So wer er kommen in das Br.
Als nun ein jeder Fürst voran/
Sein Speiß herantz zoh/vnt gewan/
Da rennten sie in zoren gar/
Wald wider auffeinander da!

Hector
thut den er-
sten schuß
auff Aia-
cem mit sei-
nem Speiß

Der ander
gang/so He-
lar vnd He-
ctor gegen
einander
thun.

Gleich

Beider
Parteyen
Herolde
machet Fried
zwischen
Hectore vñ
Aiace.

Aiacis ant
wort vñ
des Troia
nischen He
roldes He
roldes für
tragen.

Gleich als die Löwen sehr großmütig/
Oder die wilde Schwein so wütig/
Fürst Hector seinen Speiß vnmiß/
In des Aiacis dicken Schilt/
Tief fahren gar mit starkem trieb/
Darinn er also stecken blieb/
Vnd sich im Eysen widerlegt/
Fürst Aiar ward dardurch bewegt/
Daß er auff Hectorem dar schoß/
Von allen seinen Kräfften groß/
Der Speiß durchdrang dz Schilt noch/
Traff Hectorem an bey dem Hals/(maile
Daß ihm gleich das Blut ablieff/
Doch war die wunden nit sehr tieff/
Fürst Hector sich daran nicht kehrt/
Noch weiter seines feinds begehrt/
Ein wenig auß der Schlacht entwich/
Zu seinem Vortheil hinder sich/
Vnd sah ein grossen rauchen Stein/
Der lag dort auff dem Feld allein/
Denselben nam er mit gewalt/
Vnd wurff ihn nach Aiace bald/
Er traff an seinen Schilt zumal/
Daß es gab einen widerhal/
Aiar der ließ ihm nichts bevor/
Ein grösseren stein hub entvor/
Warff den Hectori vermerck/
Wir voller trafft vñ Leibes stark/
Thät ihm seinen Schilt zubrechen/
Vnd sich an ihm hinwider rechen/
Das eine Knye er ihm verlegt/
Darob Fürst Hector sich entsetzt/
Die Schenckel wolten werden schwach/
Er fiel zu ruck mit vngemach/
Der Schilt ihm an dem Leib beheng/
Gott Phæbus sich sein vnterheng/
Vnd richter ihn auff widerumb/
Nacht im gen sein Schenckel trumb.

Hector vñ
Aiace ver
wundet
wirfft ein
grossen
stein nach
ihme.

Hector
wird im
Knye ver
legt vñ
sel hinder
sch.

Ein Fürst des andern begert/
Bald in der nähe mit dem Schwert/
Auch hätten sie einander beyd/
Gefüget zu das tödlich leyd/
Wann durch beyd Herold an der stett
Das Spiel sich nit gecndet hätt/
Talthybius verständig hoch/
Der Griechen Herold bald herzoß/
Vaus auch der weise Mann/
Sie tratten mittren auff den Plan/
Zwischen die Kämpfer unterschiedlich/
Vnd hielten ihre Scepter friedlich/
Vdzeug der Troianer klug/
Sie alsforder an mir fug/
Vnd sprach / Ihr Fürsten hochgebohrn/
Nun laßet ab von ewrem zorn/
Vnd stellet ein den streit jekunder/
Dann ihr seyt allebeyd besunder/
Gott Voni wol befohlen gar/
Auch ist am tag vñ offenbar/
Daß ihr beyd klüne Ritter seyt/
Darumb stehet ab zu dieser zeit/
Es eringe die finster nacht herzu/
Bringt allen Creaturen ruh.

Fürst Aiar antwort vnverzagt/
Vdæ/ Was du hast gesagt/
Dasselbig zuvergünnen frey
Dem Hectori geziemt hiebey/
Vnd außzusprechen öffentlich/
Als er hätt angemasset sich/
Zum ersten dieses Kampffs verwezen/
Deranach gebühret ihm hergegen/
Daß er am ersten auch außhört/
Sich weiter also nicht entpör
Wann er nun dieser Orts vorgeht/
So thu ich auch was mir zu steht.

Fürst Hector sprach bald an dem Ort/
Aiar vernim hic meine wort/
Z iij

Die

Dieweil du bist ein Held standhafft/
 Vnd hast von Gott viel stärf vnd krafft/
 Weißheit bekommen auch zumal/
 Bist auß den Griechen vberall/
 Der allerbeste in dem streit/
 So wil mich jetzt geduncken zeit/
 Daß vnser Kampff werd eingestellet/
 Vnd sonst villicheit ein tag erwehlet/
 Zu vben der gleichen stillet/
 Biß vns zerramet das Geluck/
 Biß einer im Tode vntergeht/
 Der ander in dem Kampff besteht/
 Du sichst es tringe die nacht herein/
 Der wollen wir gehorsam sein/
 Vnd wider sie nit setzen frech/
 Daß nit noch mehr vnfalls einbrech/
 Geh zu den Schiffen hin auff Treu/
 Daselbst die Griechen leut erfrew/
 Auch die Gefellen dein mit wunder/
 Bring ihnen gute mähr besunder/
 Damit sie all ergehen sich/
 Ab deiner zukunfft wunnsamlich/
 Troia die Statt sol auch entgegen/
 Frolocken sehr von demerwegen/
 Daß ich in freuden widerumb/
 Frisch vnd gesund zu ihnen kumb/
 Verorab werden mich die Frauen/
 Ohn alle Trawrigkeit anschawen/
 So in den Tempel seind gegangen/
 Vnd für mich haben mit verlangen
 Die Palladem gebeten/daß
 Sie mich behüten wolst fürbaß/
 Durch trewen schutz vor aller not/
 Damit ich nit belieb im Tod/
 Nun aber wollen wir zufried/
 Auff dismal machen ein abschied/
 Einer den andern sol vorab
 Verhehren thum mit einer Sab/

Hector be-
 willigt sich
 auff dis-
 mal von
 der Kampff
 abzutretten:

Hector be-
 gert von A-
 lace mit ei-
 ner schen-
 ung güte-
 lich abzu-
 scheiden.

Auff daß die Troianer/vnd
 Die Griechen sagen zu der stund/
 Die beyde/so nach Kriegens art/
 Gegen einander streiten hart/
 Seind jetzt versünct allbereit/
 Geben einander fried vnd Bleit.
 Also der edel Hector sprach/
 Vnd gürtet ab sein Schwert darnach/
 Von silber herrlich schön geziert/
 Mit sampt der scheiden wol formiert/
 Daran ein starcker Rintzen hieng/
 Aiars der Fürst die Sab empfien/
 Vnd schencket ihm für das Schwert
 Ein Gürtel/viel ein mehres werth/
 Von Purpur keltlich auß dermassen/
 Folgend ein jeder gieng sein Strassen.
 Fürst Aiars zu den Griechen kam/
 Desgleichen Hector lobesam/
 Tratt hin zu der Troianer schar/
 Die freueten sich herzlich gar/
 Daß er war also wolbesunnen
 Frisch vnd gesund dem feind einruunen/
 Der seinem Leben mit vnrub/
 Gewaltiglich thät setzen zu/
 Sie führten Hectorem gar matt/
 Hinem mit freuden in die Statt/
 Von Griechen in gleichen fall/
 Aiars beleitet wird mit schall/
 Zu Agamemnon hochgemelt/
 Als man den bracht in sein Bezel/
 Da ließ der König ohn klagen/
 Ein Ochsen schon fünfßig jar schlagen/
 Derselbig ward Joui dem Gott
 Geopffert auff nach seinem Gebott/
 Die Haut sie ihm abzogen lind/
 Vnd vbergoßsen ihn geschwind/
 Sie machten darauf viel lach/
 Vnd stecketen die mit Bruck

Hector ver-
 ehrt Aiars
 seinschwert
 vnd Aiars
 dem Hecto-
 ri sein Gü-
 tel.

Hector
 wird von
 den seinen
 in die Statt/
 vnd Aiars
 von Grie-
 chen zu A-
 gamemnon
 nit geführt.

An lange Spiß beym Feuer zu kochen/
Mit Blut vnd Kolen vnterrochen.
Als nun die arbeit hått ein End/
Da richeten sie zu behend
Ein herrlich Mal/vnd Gasterey/
Sie lebten fröhlich darbey/
König Agamemnon an der stet/
Niacein auch begaben thät/
Mit viel vnd mancherley geschenke/
Darbey der sachen zu gedencen.

Als nun die Malzeit war vollbracht/
Der alte Nestor hochgedacht/
Wey sich auß weisen sinn vnd Mut/
Erfunden hått ein Rathschlag gut/
So er den Griechen selbsts fürtrug/
Vnd sprach also mit Worten klug/
O König Agamemnon hoch/
Vnd sonst ihr andre Häupter noch
Der Griechen seind vmbkommen viel/
Die ligen da/ohn maß vnd ziel/
Niemand sie auß dem Kor erhebt/
Noch zu der kühlen Erd begrebt/
Die Körper in dem Blut ersäulen/
Die arme Seelen seind mit heulen
Biß in die Hell gestigen ab/
Vor mir ich diese meinung hab/
Das man einstell den Krieg hiemit/
Vnd morgens ferner streite nit/
Biß man die toden Körper bloß/
Mit Ochsen vnd Maulsefeln groß/
Thut führen zu den Schiffen thew/
Vnd sie verbrennet in dem Feuer/
Auff daß ein jeder bring zuhand/
In sein geliebtes Vaterland/
Von Körpern die Aschen werth/
Begrab sie anheimbs in der Erd.
Auch müssen wir ein grossen Wahl
Zusammen schütten vberall.

An dem Ort/da der Scheiterhauff
Wird in dem Feld gerichtet auff/
Darneben starcke Thürne bawen/
Dieweil dem feind nit ist zuerawen/
Damit wir können vns beschutzen/
Die Pforten werden darzu nützen/
Daß man auff den fuhrstrassent sein/
Wög sicher ziehen auß vnd ein/
Auch wollen wir gleicher massen/
Darumb ein Graben machen lassen/
Daß vns durch der Trojaner Rest/
Nit erst bezegne hohn vnd spott/
Daß sie nit hauffenweiß einbrechen/
Vnd ihren alten schaden rechen.

Also sprach Nestor offenbar/
Den Fürsten mit einander gar/
Beliebet sehr des Alten Rath/
Darnach begab es sich sehr spat/
Daß die Trojaner all mit Damen
Eylends gelesfen seind zusamen/
Vnd kommen für des Königs Sal/
In einer mercklichen anzahl/
Da sich der weiß Antenor an/
Ein Red zuthun vor jederman.

Sprach/ O ihr Trojaner gut/
Vnd alte Kriegsleut wolgemut/
Vernimmet/was ich euch vorab/
Jezunder anzuzeigen hab/
Dazu mein eygen herz mich dringt/
Ein solliches zuvermelden zwingt/
Mein gutbeducken wer besunder/
Daß man die Helenam jezunder/
Den Griechen wider hått gegeben/
Ir Reichthumb/Gelt vñ Gut darneben
Was jnen zugehörig ist/
Ich sorg vnd fürchte zu der freit/
Auch sag mir vor mein Herz in leyd/
Di ewel wir haben Glüd vnd End

Nestors
rath einem
Damm zu-
machen/vñ
den mit
Thürnen
zubefesti-
gen.

Versam-
lung des
Trojan-
schen hause
sens vor
des Kö-
nigs Priar-
mi Pallast.

Nestors
rede gegen
den Troja-
nern in der
Statt vor
des Kö-
nigs Priar-
mi Pallast.

Von Grie-
chen wird
Niacin zu
ehren/ein
Grunder-
opffer vnd
der rücke
Malzeit ge-
halten.

Nestors
rede zu den
Griechen/
vñ der der
graben zu
vor toden.

Gebrochen gar mit falschen rücken/
Es werd vns nimmermehr gelücken/
Wider die feind in Kriegen noth/
Darumb solasser vns ohn spott/
Fürträchtig schawen zu den sachen/
Auff daß wir fried mit ihnen machen.

Antenor redet diese wort/

Paris
antwort vff
des Antenor
rathschlag.

Saß darnach nider an dem Ort/
Fürst Paris stund entgegen auff/
Vnd als ihn schawet an der Hauff/
Empfieng er bald Antenorem/
Mit dieser antwort vnbequem:
Vnd sprach/ Antenor mercke mich/
Woher läst du bewegen dich/
Zu einer solchen red vorab/
Daran ich kein gefallen hab/
Verhast feind deine Wort bey mir/
Ich hätt es nit zuträwer dir/
Darumb ich dessen führ ein klag/
Dann wider mich gehet dein Rathschlag
Du hättest mir auff diesem Plan/
Wol etwas bessers zeiget an/
Ich halt dich sonst für weiß genug/
An Sinnen/ vnd Verstanduß klug/
Woser du aber hast die wort/
Gered mit ernst an dem Ort/
So bistu worden ganz beraubt/
Vnd aller deiner Wig beraubt/
Dasselb thu ich bekennen klar/
Vor den Troianern fürwar.
Deshgleichen tued ich auch dabey/
Daß ich hie deß erbietens sey/
Die Schäs vnd Reichthumb allesam/
So ich auß Argo mit mir nam/
Den Griechen widerumb zugeben/
Von cygnem Geld vnd gut darneben/
Sie zubegaben würdlich/
Jedoch kan nit verlassen ich

Paris er
bieten vff
Antenor
Rath.

Die Helenam mein edles Weib/
Ich muß es kosten Seel vnd Leib.

Als Paris seine wort beschluß/
Eund auff der König Priamus/
In hoher weisheit wolbedacht/
Dargegen diese Red vollbracht/
Sprach: D ihr Troianer gültig/
Auch ihr Dardanier einmütig/
Vnd all die kommen feind hieher/
Vns hilff zu leisten mit begeh/
Bernehmte mich in einer still.
Nem Hertz ich euch eröffnen will/
Zicht widerumb hin durch die Start/
Dasselb ist mein getreuer Rath/
Vnd esset all zu nacht mit ruh/
Wachet darnach biß morgen fru/
Geht gute achtung alle frist/
Daß vns der feind nit überlist/
Wann morgen sich der Tag anzeigt/
Die Sonn mit ihrem schein her neigt/
Idæus sol verfügen sich/
Der Herold ganz vernünftlich/
In das Griechisch Beläger bald/
Zu beyden Fürsten der gestalt/
Daß er dem Agamemnon sag/
Vnd Menelao auch fürtrag/
Was König Paris sich erbeut/
(Deshhalb der Krieg noch wehret heut)
Ob sie villeicht den fürschlag sein/
Gehn wolten also gültlich ein/
Ersuchen sol er sie darneben/
Daß man vns wöll ein auffzug geben/
Vnd mit dem Krieg ein stillstand haben/
Biß wir verbrennen vnd begraben/
Der Troianer Körper all/
So durch verhengten Todesfall/
Hrumber ligen ganz erbärmlich/
Seind aller hilff beraubt ärmlich/
Dann

Neddeß
Königs
Priami ge
gen den
Fürsten/ vñ
dem Troia
nischen
Kriegs
hauffen.

Idæus sol
den Gric
chischen
Fürst deß
Paris er
bieten für
hatten.

Dann wollen wir vns zu der Schlacht/
Wann diese arbeit ist vollbracht/
Einerechtiglich begeben fort/
Vnd wider streiten an dem Ort/
Mit frischem vnverzagtem Mut/
Wiß vns das Glück zertrennen thut/
Vnd schaffe ein End zu diesem Krieg/
Bring ihnen/oder vns den Sieg.

Der Troia-
nisch Kriegs-
hauff kehrt
genacht.

Die Wort red König Priamus/
Das Kriegsvolck ohn verhinderungß
Behorcher vnerrthäniglich/
Seinem befelch/vnd schicket sich/
Zu dem Nachtmal auff Krieges weiß/
Erlabet sich mit Trancß vnd Speiß/
Deß Morgens kam Idæus klar/
Zum Griechischen Galeen dar/
Versamlet war der Hauff gewiß/
Bey dem Schiff Agamemnonis
Da hielten sie gemeind vnd rath/
Der Herold in die mitten tratt/
Vnd sprach/ihr Fürsten hochgebohren
Auch andre Griechen außerköhren/
Der König Priamus mit Namen
Vnd die Troianer allzusamen
Die lassen euch fürhalten frey/
Was Paris jetzt entschlossen sey/
Die Schatz vnd Reichthumb allerhand/
So er mit sich auß Griechenland/
Den Troiam hat gebracht ohnzahl/
Die wil er schencken euch zumahl/
Von seinem eygenthumb darneben
Gold/Silber/Gut/vnd Velt hergeben/
Vnd also mit euch machen fried/
Gleichwol auff diesen vnerrthied/
Daß ihra deß Menelai Weib/
Frav Helena allein beleib/
Dieselb er nit verlassen kan/
Ob es ihm gleichwol jederman/

Nicht deß
Troianer-
schen He-
rold Idæ-
us zu deß Grie-
chen.

Auß den Troianeren mißrath/
Doch vnser Stimm kein fürgang hat/
Wehr solt ihr deß erinnert sein/
Ob ihr den Krieg jetzt stellen ein/
Biß wir die Todten mit vnmutß
Verbrennen thum in feruers glut/
Dann wollen wir nach dieser zeit/
Vns wider schicken zu dem streit/
Vnd kriegen biß das Glück sich wend/
Beyd hauffen von einander trennt/
Bring vngeßell dem einen theil/
Dem anderen genad vnd heyl.

Idæus diese Red vollbracht/
Der Griechen keiner war bedacht/
Antwort darauff in eyl zugeben/
Da stund auff Diomedes eben/
Vnd sprach ihr Fürsten hochzeind/
Das angebotten Gut vnd Velt/
Auch Helenam gleicher massen/
Niemöllen wir den Feinden lassen/
Sie werden sich nit halten lang/
Vor augen ist ihr vnerrgang/
Ein jedes Kind das spüren kan/
Woher sie müssen baß daran.

Die Griechen leut heysamen all/
Deß Diomedis red mit schall/
Vnd grossen Jubelnamen auff/
Es freuet sich der ganze hauff/
Fürst Agamemnon allbereit/
Zum Herold sprach insonderheit/
Du hast verstanden kurz vnd rund/
Der Griechen meinung in dem grund/
Darbey laß ich es auch beleiben/
Kan ihrewort nit widertreiben/
Doch was antrifft ewer fürhaben/
Die toden Körper zubegraben/
Das ist euch abgeschlagen nicht/
Ihr mögt ihn leyßen ihre vñcht/

Diomedis
antwort
off deß Tro-
ianischen
Heroldis
werbung.

Fremd der
Griechen
ab deß Dio-
medis ant-
wort.

Die Todten sel man sich mit rechen/
 Noch ihnen die gebür absprechen/
 Darumb so lasset sie zusamen/
 Verbrennen in des Feuers flamen/
 Die wort bezug ich ohne spott/
 Vey Jone dem fürnem blyten Gott/
 Vor welchem diß zusagen mein
 In Ewigkeit sel kräftig seyn.
 Also Fürst Agamemnon sprach/
 Sein Scepter hub entper darnach/
 Gegen dem Himmel vber sich/
 Weiheuer hoch vnd festlich/
 Daß er wolt halten vnuerschr/
 Was man jetzt hätt an ihn begert/
 Idæus seinen abschied nam/
 Vnd wider zu der Statt dattam/
 Allda er die Troianer vnd
 Dardanier besammten fund/
 (Gleich wie er sie verlassen hat/
 Versamlet noch in starckem rath/
 Sie warteten auff sein zukunfft/
 Der Herold ihnen mit vernunfft/
 Sein werbung thät fürhalten rechte/
 Auch den bescheid der Griechen schlechte/
 Da stund bald der Troianisch hauff/
 Die Todten zu begraben auff/
 Esliche namen sich starck an/
 Der Körper auff dem weiten Plan/
 So hin vnd her zerstreuet lagen/
 Esliche thäten Holz zuragen/
 Die Griechen anch gezeicher weisß
 Verwarben sich vnd Bäume vnd Reiß
 Sie lieffen von den Schiffen dar
 Begerten ihrer Todten gar/
 Wie sich gebürt in crew zupfleget
 Die Körper auff das Holz zulegen/
 Vnd zu verbrennen in dem Feur/
 Zu Ehren ihres Namens theur.

Idæus er-
 zelt den
 Troianern
 sein wer-
 bung vnd
 verichung
 bey den
 Griechen.

Die Troia-
 ner vnd
 Griechen
 rüsten sich
 beyderseits
 ihre Todten
 zubegra-
 ben.

Als morgens früh der Sonnen stra-
 men/
 Verschinen auff dem Feld die Samen/
 Vnd stigen von des Meeres grund/
 Vber den halben Circel rind/
 Daß es zu Tagen ansehn/
 Vnd gleich die finster Nacht vergienß/
 Da lieffen her ohn maß vnd ziel/
 Der Griechen vnd Troianer viel
 Zu hefen vnd zuführen hin/
 Die Todten mit betrübtem sinn/
 Sie stießen auffeinander früh/
 Ein jeder sucht mit grosser müß/
 Die seinen auß dem Hauffen schlechte/
 Die man mit mocht erkennen rechte/
 Wiß sie gesänbert wurden gar/
 An dem Gesichte mit Wasser klar/
 Von Blut vnd Koth darinn sie lagen/
 Zu Boden jämmerlich geschlagen/
 Die Troianer legen bald/
 Die Todten Körper manniassalt/
 Auff ihre Wägen also blutig/
 Beweinten sie vor leyd vnmütig/
 Als die mit lagern offentlich/
 Nit dörfsten lassen mercken sich/
 Dann Priamus der König zart/
 Hätt ihnen das verboten hart/
 Derwegen warffen sie in still/
 (Dieweiles war des Königs willß)
 Die Körper auff einander trum/
 Derselben war ein grosse sum/
 Verbrenten sie heimlich mit trawren/
 Vor Troia außserhalb der Mauren/
 Darnach sie mit einander spart/
 Bald zohen wider in die Statt.

Beschrei-
 bung des
 Tages.

Die Todten
 Körper liget
 durch einan-
 der vnter
 taut.

Begräb-
 nuss der
 Troianer
 schon Tob-
 ten.

Entgegen wird gerichtet auff/
 Von Griechen anch ein Scheiterhauff/
 Allda

Allda verbrennen sie in flag/
 Gleich eben auff denselben Tag/
 Auch ihre Todten allesammen/
 Befahlen sie des Jowers stammen/
 Vnd errieten zu den Schiffen wider/
 Als nun die Sonn war gangen nider/
 Des andern Morgens früh darnach/
 Zuvor vnd ehe der Tag anbrach/
 Da es noch trüb vnd dunkel war/
 Versamlet sich der Griechen schar/
 Vnd machten ein gemeines Grab/
 Beym Scheiterhauffen tieff hinab/
 Mit Thürnen sie auch ohn verdriessen/
 Ein hohe Maur auffführen lieffen/
 Daß sie vnd ihre Schiff darzu/
 Belieben vor dem Feind in ruh/
 Sie bawten starcke Thor darein/
 Daß man dardurch möchte kommen sein/
 Zu Fuß vnd auch zu Ross bequem/
 Ein tiefen Graben sie nach dem
 Bald ringsweß machten vmb die Mau
 lieffen sich keiner arbeit tauren/ (ren
 Viel Holswerck auch zusamen trugen/
 Vnd grosse Psäl in Boden schlugen.
 Als nun die Griechen mit verstand
 Die arbeit hätten vor der Hand/
 Sassen vmb Gott Jouem zumahl/
 Die Götter in des Himmels saal/
 Vnd schawten dieses Werck bedächtiz
 Des Meeres Gott Neptunus mächtig/
 (Welcher zerschüt die Erden bloß/
 Mit seinem Eisen Hacken groß/)
 Beklagt sich des vor Zeu hoch/
 Vnd für ein schmach den Baw anzoß/
 Sprach Jupiter mag auch auff Erden/
 Der zeit ein Mensch gefunden werden/
 Der da für klug vnd witzig halt
 Bey sich die Götter manngfalt:

Bekräftig
 der Grie
 chischen
 todten.

Die Grie
 chen bawt
 ein Mauer
 Thürne/
 vnd Grie
 chen vmb
 se Schiff.

Neptunus
 beklagt sich
 vor dem
 Gott Ju
 piter vber
 der Grie
 chen ge
 baw.

Vnd nit ihr blinde Thorheit spur/
 Dann was die Griechen nemen für/
 Dasselbig läßet man geschehen/
 Gott Jupiter thaustu nit sehen/
 Wie sie vmb ihre Schiff zuhauff/
 Ein starcke Maur geführt auß/
 Dieselben auch vmbmaet haben/
 Mit einem tiefen Wassergraben/
 Von ihnen gar hochtragner maffen/
 Die Opffer werden enterlassen/
 Solang die Sonn der Erden seht/
 Vorgeht mit ihrem liechten scheit/
 Als lang wird dieses Werck das lob
 Behalten/vnd hoch schweben ob/
 Entzogen wird der Baw geschendt/
 Den ich hab an die Statt gewendt/
 Desgleichen Phabus auch mit mir/
 Nach dem Laomedont wir
 Dem König hochberühmet weit/
 Troiam erbareren vor der zeit.
 Gott Jupiter in Jorens brünst/
 Sprach zu Neptuno auß vngunst/
 Du bist gar einer frechen art/
 Wol hättestu die Red erspart/
 Der schlechtest Gott auß allen gart/
 Sich hätt der wort geschämbr fürwar.
 Die du vnhöflich pflegst zurreben/
 Ehr/Lob/vnd Ruhm sol dir beieiben/
 Auch nichts an deinem Preiß abgehen/
 Als lang die Erden thut bestehen
 So bald die Griechen schwach vnd matt
 Sich heimwerts lenken von der Statt/
 So magstu dieses ihr Gebaw/
 Von ihnen jetzt gemacher new/
 Abbrechen wider/vnd zu stund/
 Versenden in des Meeres grund/
 Das Vfer auch mit Sand beschütten/
 Alles verwüsten vnd zerrütten/

Jouis
 schärfste
 antwort
 aß des
 Neptun
 tag vnd für
 bringen.

Darnach wird eü ihr Ruhm geschwind/
Verfügen wie der Staub vnd Wind.

Darum die Götter ordentlich/
Auff socheweis besprachen sich/
Entwischen kam die dunckle Nachr/
Auch was der Griechen Vaw volbracht/
In ihre Zellten sie einziengen/
Zu schlachten das Mastrieh anfiengen/
Vnd weten ihre müde Glieder

Nachmal
der Grie-
chen.

Durch Speiß vnd Tranc erzeihen wider
Bereit das Nachmal frey/
Vnd diehen köstlich Gasterey/
Vns auß der Insul Lemno gar/
Mit Wein der Schiff viel kamen dar/
Geschickt durch Eneum erkohren
Vor Frau Hypsipyle gebohren/
Er war ein Sohne Jasonis/
Vnd vnschulbar vnd gewis/
Sein Dieneren insonderheit/
Der zweyen Fürsten allbereit/
Nemlich dem Menelao eben/
Vnd Agamemnoni darneben/
Zu bereichen tausent Galt/
Sein sich hielten manche Malt/
Die Griechen thäten bald darlauffen/
Von ihnen guten Wein zu fassen/
Erlische gaben Gelt darumb/
Erlische gar ein groffe sum/
Köstlicher Wahren bey sich hätten/
Die sie an Wein verstopfen thäten/

Den Grie-
chen kom-
t ein groffe
anzahl
Wein auß
Lemno.

Von Eisen/ Stachel/ Kürschen zart/
Auch grobe Dachsen wilder art/
Vnd ander mehr geraubte stück/
So sie erwarben durch gelück/
Sie zechten redlich nach der bauß/
Vnd lärten alle Gläser auß/
Von ihnen wurd dieselbig Nacht
Mit dem wolleben zugebracht.

Entgegen die Troianisch roth/
Vnd ihre Helffer ohne spott/
Die Mahlzeit hielten in der Statt/
Ohn alle Fremd des Abends spatt/
Gott Jupiter sie hart erschreckt/
Vnd ihnen groffe forcht einsteckt/
Durch Donner vnd des bliges fiewr/
So in der Nacht kam vngheur/
Vmbleuchtet sie mit klarem schein/
Darumb geopfert wurd der Wein/
Vnd auff die Erden vnverdrossen
Von ihnen sauber außgegossen
Zuror end ehe sie darvon trancken/
Sie hätten bey sich die gedancken/
Weihnen nicht gebühren wol/
Daß man den Wein versuchen solt/
Biß daß durch sie ein Dyffer gar
Behalten wurd Gott JDDJ klar/
Darnach sie alle mir verlangen/
Seind zu nächstlicher ruh gegangen/
Haben derselben sich geschenck/
Die Augen in dem Schlass versenck.

Trawrige
malzeit der
Troianer/
so von Jo-
ue durch
Donner
vnd Blitz
erschreckt
werden.

Ende des sieben dten Buchs Homeri vom Tro-
ianischen Krieg.

In



Inhalt vnd Argument deß Achten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Die Götter Jupiter zu-
mahl/
Versamlet in deß Him-
melsaal/
Vnd ließ ein scharpff
Mandat außgehen/
Daf̃ forthin niemand sol beyſtehen/
Dem oder dieſem theil im ſtreit/
Sonderndaf̃ ſie zu beyder ſeit/
Das glück hierinnen lieſſen walten/
Sie aber ſolten ſich enthalten/
Vnd keiner auß der Götter ſchar/
Die Waffen brauchen ganz vñ gar/
Folgende Gott Jupiter ſarbaß/
Zu oberſt auß der Spitzen ſaß
Ibz̃ deß hohen Berges/ vnd
Thät ſchawen auß die Erden rund/
Wie es wolt zugehn in der Schlacht/
Dahinb̃ blieb die Griechiſch macht/
Der Troianiſch hauff oblag/
Die Göttin Juno ſtund in klag/

Deß gleichen auch Minerva gut/
Betrübt war beyder herz vnd mut/
Daf̃ ſo gar auß der Griechen theil
Erschiene weder glück noch heil/
All ihr ihr ſürnehmen von anfang/
Biß zu dem End̃ häd̃ den Krebsgang/
Sie muſten auch die flucht bald gebē/
Zu retten vor dem Feind ihr Leben/
Darumben die zwo Göt̃in ſich/
Vergleichen vnverzogenlich/
Den Griechen nit allein mit rath
Beſonder in würcklicher that/
Beſtand zulenken allermaſſen/
Daß ſelbig that̃ keins wegs zu laſſen
Gott Jupiter durch JNM̃ ſchnell
Die fliegend Göttin klar vnd hell
Ließ er ſie treiben ab/ vnd wolt
Daf̃ keine ſich vergreißen ſolt/
Vallas vnd Juno widerſpenig/
Zu lechſt ſhm waren vnterthänig:

Als nun herkam die Finster Nacht
Vnd eingestellet wurd die Schlacht
Wiß off die Morgen tag zeit fruh/
Sprach Hector seinen Knechten zu/
Er vnd der Troianisch hauff
Sich freuten alle weil darauff/

In dem Beläger vberal/
Brandten viel Feuer ohne zahl/
Hector der edel Ritter gut
Sehr lobet nach der Griechen blut.

Das achte Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Als nun die Nacht ihr Endtschafft
nam/
Vnd jetzt die Morgen röthe kam/
So den Erdboden klar beschien/
Vnd trieb die Finsternuß dahin/
Thät Jupiter die Götter gleich
Zu oberst in des Himmelsreich/
Versamten all an einem Ort/
Hielt ihnen also für die Wort/
Vnd sprach ihr Götter hochgebohren
Darzu ihr Götin auferstöhren/
Vernemmet dieses mein gemüth/
Folgt mein Worten in der güt/
Niemand sich mir zuwider setz/
Noch dieses mein Gebort verletz/
Damit beständig bleib vorab/
Was ich bey mir beschloffen hab/
Hierumb so mercket auff in still
Dann dieses ist mein steiffer will/
Daß erer keiner nach der zeit
Dem Troianeren in dem streit/
Noch auch den Griechen allermeist
Zuhilff kom/oder beyhand laist/

Beschrei-
bung d'Göt-
ter vor des
Jouis
Thron.

Wird aber jemand sich dermassen/
Unwillig in den Krieg einlassen/
Der sol empfangen seinen lohn
Vnd blutig in des Himmels thron/
Wie spott vnd schand umbkehren wider/
Oder tieff in die Hellen nider
Geworffen werden mit vnfall/
Dafelbst ist ein finstern thal/
Gar tieff vner dem Erdtrich/
Mit Ers der Boden festiglich/
Beyflästerst von steiffer Hand/
Die Porten seind wie Adamant
Von Eisen starck gemacht durch auß/
Darneben ligt das Hellsch hauff/
So tieff in dem Erdboden noch/
Als es hinauff in Himmel hoch/
Ist von der Erden an zureiten/
Sehr weit thut sich mein Krafft außbrei-
ten/
Für ander Götter mannißaltig/
Bin ich allein starck vnd gewaltig/
Wölth ihr sollich erfahren frey/
Daß dem also in wahrheit sey/

Jupiter
verdeut di
Göttern
zu kriegen.

Beschrei-
bung der
Hellen.

Jouis ge-
walt für al-
le andere
Götter/
durch ein
Gleichnuß
erklärt.

So

So thut versuchen ewer heyl/
Vnd thu pfer ein gang guldin Seyl/
Zu oberst in dem Himmel an/
Lasset es auff die Erden aan/
Vnd hecket euch daran standhafft/
Als fast ihr köndet mit voller krafft/
Dannoch so werden ihr besunder/
Gott Jouem ziehen nicht berunder/
Ob ihr euch schon bemühet hant/
Wann ich wolt aber zu der fahrt/
So könd ich euch ohn all beschwerden/
Dazin das Meer vnd auch die Erden
Ziehen wohin ich wer bedacht/
Ich könd auß eygner krafft vnd machet
Das guldin Seyl anbinden fort/
Daf es belieh an seinem Ort/
Dann ich thu herschen nicht allein/
Vber die Menschen in gemein/
Sondern die Götter all in zier/
Ich als ein starcker Gott regier.
Als Jupiter sein Red beschloß/
Die andre Götter schwingen bloß/
Erschracken alle sehr darab/
Jedoch ihm darauff antwort gab/
Die Göttin Pallas hochgenant/
Sprach/ Du Kénia weit erkant/
Auch vnser Herr vnd Vatter eben/
Dein Lob vnd Ruhm entpor thut schweben
Von Gott Samirno anfertohren/
Bistu vrsprünglich her geböhren/
Wir wissen daß dein macht vnd Ehr/
Sich vberal außbreitet sehr/
Jedoch so bringe vns trawrigkeit/
Der Griechen vnglück allbereit/
Dann sie mit hauffen vntergehen/
Vor ihren Feinden mit bestehen/
Wolan dieweil es ist dein will/
Daf wir mit Kriegen halten still/

So wollen wir allsam ohn spott/
Erfüllen fleißig dein gebort/
Doch bitten wir vns zuvertrauen/
Daf wir den Griechen wolbestimmen/
Veständia mögen sein mit rath/
Weil vns ist abgestrickt die that/
Damit sie durch die Nachfal dem/
Nicht kommen in des Todes pein.
Gott Jupiter mit süßem Mund/
Minerua lächlet an zustund/
Sprach/ liebe Tochter mein vorab/
Sei fröhlich vnd dich wol gebab/
Was du jetzt hast begeret an mich/
Dessen wil ich gewehren dich
Dein bitt sol gar nit seyn vnbsunß/
Vey mir hastu genad vnd gunß.
Als Jupiter die wort außsprach/
Spannte er den Waagen an darnach
Gar schöne Pferd/ ihr Mönig gang/
Gab von sich einen guldin glang/
Mit Waffen er sich selber zieret/
Von Gold vnd Silber schön formieret/
Ein guldin Geyfel an dem End/
Nam Jupiter in seine Händ/
Sich nider auff den Waagen setzet/
Trieb seine Pferd an vnverlehet/
Daf sie schnell lieffen mit begerden/
Zwischen dem Himmel vnd der Erden/
Gar schnelliglich sie rennten dar/
Zertheilten die Lufft so klar/
Bis daß er kam auff Idam bald/
Den grossen vnd sehr dicken Wald/
Darinnen seind die Bäume zumahl/
Vnd des Gewilds ein grosse zahl/
Zu oberst an des Berges strassen/
Thät Jupiter sich niderlassen/
Da jekt ein Tempel auß vertragen/
Auch ein Altarist aufferbawen/

Jouis
freundliche
antwort ge
gen seiner
Tochter
Pallade.

Jouis pfau
de güte
dine Mön
nin.

Antwort
Palladis/
auff des
Jovis
vorgehende
Rede.

Def.

Tempel von
Altar auff
dem Berg
Ida.

Desselben Orts bey dem Gottshauß/
Den Wagen thät er spannen auff/
Vnd machet einen Nebel groß/
Darinnen er sich selbst beschloß/
Daß man nit könne sehen ihn/
Er setz sich der Enden hin/
Zu oberst auff des Berges spizen/
Vnd sach der Kriegesleut Waffen glitzē/
Er schawet an die Statt im Grunde
Der Troianer zu der Stunde/
Darneben auch das Griechisch heer/
Vnd ihre Schiff in starcker wehr.

Jupiter
schawet heu-
unter auff
beyde Kri-
gehauffe
sen.

Als nun die Griechen ersagedacht/
Gleich hetten die Mahlzit volbracht/
Stiegen sie bald auff ihren Schiffen
Vnd zu den Waffen widergriffen/
Desgleichen der Troianisch hauff/
Sich in der Statt bald machet auff/
Vnd rüster sich mit freudigkeit/
Zum streit die Mannschafft war bereit/
Für Weib vnd Kinder in der noth/
Ihr keiner schenckt sich vor dem Tod/
Die Porten thät man auff zumahl/
Der Reuter viel in grosser zahl/
Der Fußknecht auch ein starcke menig/
(Ihren Hauptleuten vnterthänig)/
Fielen heraußer mit gewimmel/
Daher enistund ein laut getümel/
Wie nun zugleich mit ihren Speissen/
Die hauffen beyd zusammen stießen/
Vnd auffeinander zohen dar/
In ihren Waffen grimmig gar/
Die sie gebrauchten beyderseit/
Gegeneinander in dem streit/
Ein groß geschrey sich thät erheben/
Dieweil es gieng an Leib vnd Leben/
So da vmbhauwen auff dem Plan/
Hiengen kläglich zu heulen an/

Beide hau-
fen stossen
widerumb
zusamen.

Vnd denen noch war die ganze Haut/
Vor fremden schmerzen vberlaut/
Wann sie die Feind vmbbrachten grim/
In Jubels weis erklang ihr Stimm/
Mit Blut die Erden war bedeckt
Die Schlacht sich in die harr erstreckt/
Von Morgens bis die Sonn lobsam
Zu oberst an den Himmel kam/
Ohn vnterlaß der streit noch werth/
Der Enden vnd viel Bluts verertz.
Nach dem vergienß der halbe Tag/
Nam Jupiter ein Schlüssel wag/
Von Gold gemacht in seine Hand/
Vnd wolte aufwiegen mit verstand
Den fall der Troianer vnd
Der Griechen zu derselben stund/
In die ein Schlüssel leger er/
Das vngelück der Griechen schwer/
Vnd in die ander warff er schnell/
Der Troianer Schlüssel/
Als er darnach die Wag auffzug/
Der Griechen Schlüssel weit fürschlug/
Mit vngelück so schwer auch hieng/
Daß sie schier auff den Boden gieng
Der Troianer Schlüssel noch/
Warring/schlug vber sich gar hoch/
Darbey spürt Jupiter behend/
Der Griechen vnfall an dem End/
Daß ihnen wer auff diesen Tag/
Bescherer Jamers/Noth vnd Klag/
Derwegen er auch an der stett/
Über die Griechen schicken thät/
Von dem Berg Ida mit gewalt/
Viel Blitz vnd Donner mannigfalt/
Groß schrecken/bidmen/forcht vnd zitter
Bracht ihnen dieses vngewitter.
Jdomeneus thät stiehn jach/
König Agamemnon folget ihm nach/

Blutige
schlacht der
Griechen/
vnd Troi-
aner.

Jupiter
wigt der
Griechen
vnd Troi-
aner vn-
glück nach
Götlicher
fürsichung
auf.

Jupiter er-
schreckt die
Griechen
mit Blitz/
vnd Don-
ner.

Vnd

Flucht der
Griechen/
vnd wie
Nestor in
lester noch
gestanden/
dem sein
Pferd vnd
kommen.

Vnd die Aiaces allebeyd/
Machten sich auß dem Staub in leyd/
Nestor der alt alleine bleib/
Welchen das Wetter nicht abtrieb/
Von seinem Hauffen in der noth/
Er trug kein scheuen ab dem Tod:
Gleichwol sein Pferd geschossen war
Von König Alexandro klar/
Der Helena Gemahel jart/
Zu oberst bey der Scheitel hart/
Daher es sich nit wenden kundt/
Das kräcke Pferd des Pfeils empfiundt/
Dann es ein grimmen Schuß empfieng
Der ihm biß auff das Hiren gieng/
Darinn das Leben hat sein siß/
Vnd tieff hinein trang mit dem spiz/
Es tobet sehr vor schmerzen groß/
Vnd walget hin vnd wider bloß/
Behend schmit Nestor ab das Eyl
Vnd suchet seines Lebens heyl/
Inselben kam starck dargerennet/
Fürst Hector vor vnd off genennet/
Auff seiner Gutschen mit vnrüh/
Sagt Nestor dem alten zu/
Auch hätt er ihn schnell vmbgebracht/
Wann Diomedes wol bedacht/
Solliches nicht fürkommen hätt/
Dann er als bald zuschreyen thät
Blüß dem Fürstlichen Man/
Redt ihn mit diesen Worten an.

Diomedes
vermah-
nung an
Blüßem.

Schrey laut vnd sprach/ Blüßes werth
Von Joue kommen auff die Erd/
Wa stichstu hin also verzagt
Wer ist derjenig so dich jagt?
Würdstu geschlagen in der flucht/
So bringe es dir gar wenig frucht/
Bleib stehn/ laß vns den Alten reiten/
Der jekund schwebt in Todes nöthen.

Blüßes
flucht.

Also ihn Diomedes straffet/
Doch wenig bey Blüß schafftet/
Er eylet zu den Schiffen dar/
Ließ Nestorem in der gefahr/
Fürst Diomedes zu ihm trang/
Mitten vnter den Hauffen sprang/
Redt an den Fürsten Nestorem/
Mit solchen Worten angem.

O Herzog alt du raurest mich/
Die Jungen jetzt beherschen dich/
Schwach werden deine kräfte nummehr/
Das alter dir obliget schwer/
Müd ist dein Fuhrknecht vnd verdrossen
Vbel steht es mit deinen Rossen/
Darumb so siß auff meinen Wagen/
Laß dich einweil denselben tragen/
Schaw wie geschwind sich an den Enden
Die Troianische Pferd vmbwenden/
Jetzt her/ jetzt hin/ dann auff vnd ab/
Dieselben ich bekommen hab/
Von dem Herzog Aenea reich/
Den Knechten wollen wir gleich/
Befehlen sie zu gubernieren/
Vnd der gebür nach zu regieren/
Damit wir mögen allerdingen
Starck auff den Reiterhauffen dringen/
Als dann wird Hector spüren gut/
Mein vborzagten künen muth/
Vnd daß ich könne mit verstand/
Mein Spieß recht führen in der Hand.

Diomedes
compt Ne-
stor zu
blüß.

Also sprach Diomedes/ vnd
Fürst Nestor solact zu der stund/
Stiz auff sein Wagen ohn verdruß/
Eurymedon vnd Ethenelus/
Des alten Nestors Diener werth/
Engzwischen sahen auff die Pferd/
Als nun die zween besamen saßen/
Sich alles guten glücks vermaßen/
E

Nestor setzt
sich auff
Diomedes
Wagen.

Nam

Nam in die hand Fürst Hector frey/
 Die Geyßel vnd den Zaum darbey/
 Trieb an die Pferd zulauffen schnell/
 Hector in seiner Rüstung hell/
 Thät gegen ihnen rennen stolz/
 Fürst Diomedes seinen Volz/
 Auff Hectorem hin fahren ließ/
 Derselbig aber sich verstieß/
 Gieng ab vnd traff gleich vntreche
 Eniopem seinen Fuhrknecht/
 Den Sohn Thebei mit vnheil/
 Als er hätt in der Hand das Seyß/
 Gieng in sein Brust an zimmer schuß/
 Daß er sein Leben bald beschluß/
 Er fiel vom Wagen jämmerlich/
 Die Pferd auch lieffen hinder sich/
 Von seinem Leib die Seel aufzieng/
 Fürst Hector leyd darob entpfieng/
 Weil ihm sein Diener starb dermassen/
 Den Körper muß er liegen lassen/
 Ein andern Fuhrman sucher er/
 So auch des Kriege erfahren wer/
 Derselb ihm bald zuhanden kam/
 Hieß Archeptolemus mit nam/
 Iphitis Sohn das edel Blut/
 Es setz ihn auff die Gurschen gut/
 Gab ihm den Zaum in seins Hand/
 Die Pferd zu leyten viel verstand.
 Num war ein groffe widerlag/
 Hät sich erzeiet denselben Tag/
 Vnter dem hauffen benderseit/
 Die Trojaner weren weit/
 Dahinden blieben in der Schlacht/
 Sie hätten sich abtich weiß gemacht/
 Auch all gesuchet fried vnd ruh/
 Weren der Statt geloffen zu/
 Gleich als die Schäflein gar verzage
 Wann sie werden vom Wolff gejagt/

Diomedes
 schreut auff
 Hectorem/
 vnd trifft
 seinen Fur-
 knecht.

Hector v-
 bertrumpt
 ein andern
 Fuhrman.

So eylen sie mit schnellem lauff/
 Heimweg nach ihrem Stall zuhauff/
 Also wer auch geschehen fast/
 Den Trojanern mit laß/
 Wann Jupiter mit an der stet/
 Die suchen bald verstanden hätt/
 Er aber wolt es nicht zu geben/
 Ein Donnerstreich thät sich erheben/
 Mit einem grossen Blin hell/
 Welcher dem Diomedes schnell
 Kam für die Augen vngעהr/
 Die Pferd erschracken von dem Getr/
 Si waren forschsam vnd zaghaft/
 Dem Nestor entzieng sein krafft/
 Daß im der Zaum fiel auß den Händen/
 Der alte Fürst thät sich bald wenden
 Zu Diomedes wolgethan/
 Sprach ihn auff diese rathung an.
 Tydide lieber Bruder mein/
 Es wil jetzt hoch vonnöthen seyn/
 Daß wir die Pferd zur flucht antreiben/
 Vnmüglich ist vns zubeleiben/
 Wir spüren augenscheinlich bey/
 (Gleich wol mit trauern vnd mit leyd)
 Daß vns von dem Gott IOVE gut
 Diß Orts kein hilff erscheinen thu/
 Heut steht er bey dem gegentheil/
 Willeicht kompt Morgen vns das heil/
 Durch sein genad vnd milten Segen/
 Kein Mensch sol wider ihn sich legen/
 Wie groß vnd stark er zimmer sey/
 Gott Jupiter/das merck hiebey/
 Ist mächtiger dann alles was
 Auff Erden anschawt laub vnd Graß.
 Fürst Diomedes antwort ihm/
 Vnd sprach/dein Red ich wol vernim/
 Dieselb auch niemand tadlen kan/
 Dann du bist recht vnd wol daran/

Durch
 Oberrück
 fürschung
 will so den
 Griechen
 auff diesen
 Tag nicht
 gelingen.

Nicht vnd
 Feuer vor
 des Tages
 des Pferdes.

Nestors
 gespräch
 mit Diome-
 des.

Diomedes
 antwort
 auff Nestor
 ris rede.

Jedoch

Je doch nie ein geringer schmerz/
 Verürbet mein Gemüth vnd Herz/
 Wann wir uns in die flucht begeben/
 Würd Hector hoch in freunden schweben/
 Vnd auch zu der Troianer schar/
 In ihr Versammlung sagen zwar/
 Wie Diomedes ganz verzagt/
 Von ihm sey in die flucht gejagt/
 Zun Schiffen auch getrieben hin/
 Des wird er sich mit stolzem sinn/
 Berühmen sehr an allem Ort/
 Ehe ich solt hören diese Wort
 Ehe wolt ich daß der Erden grund/
 Mich thät verschlucken auff die stund.

Nestor der edel Ritter alt/

Nestor be-
 wegt Dio-
 medem zu
 der flucht.

Gab ihm bald antwort der gestalt/
 Vnd sprach / O Diomedes / wie
 Sol ich dein Nid verstehn allhie/
 Ob Hector dich gleich würd schelten/
 So hastu des nie zuentgelten/
 Thut er dich schon anasten hart/
 Als ob in dir kein rechte art/
 Noch stärke sey zum Krieg fürbaß/
 So wird im niemand glauben das/
 Von allen Troianischen Knaben/
 Wird er diß Ort kein beyfall haben/
 Die Weiber auch bereden nicht
 Wellichen du hast hingericht
 Ihre Ehemänner vor der zeit/
 Gewaltiglich im Krieg vnd streit/
 Als die Wort redet Nestor hell/
 Umbwendet er die Gutschen schnell/
 Verhoffet ohn spott zuertrinnen/
 Aber die Feind mit klugen sinnen/
 Nemlich der Troianer hauff/
 Vnd Hector selbst mit vollem lauff/
 Hart erungen auff die Fürsten groß/
 Vnd ließen abgehn ihr geschöpf/

Nestor
 wend sich
 mit der
 Gutschen
 zu der
 flucht.

Es flogen auff sie beyd in eyl/
 Ein gute anzahl scharpffer Pfeil/
 Fürst Hector auch mit hon vnd schmach/
 Schry Diomedes hinten nach/
 Tydide du vermeiner Ritter/
 Verschaffet gar mit forcht vnd zitter/
 Die Griechen haben dir bißher
 Bewiesen grosse Zucht vnd Ehr/
 Dich auch mit Speiß vnd Trancß ergetzt
 Zu oberst an den Tisch gesetzt/
 Jetzt ist dein Rum vñ Lob verschwunden/
 Bey dir kein stärke wird befunden/
 Dein Ritterliche Mannheit werth/
 Ist in Weibliche forcht verkehrt/
 Wolan so fleuch von dannen weit/
 Bewar dein Haut zu jeder zeit/
 Sollicher weiß Troia die Statt
 Vor dir noch guten frieden hat/
 Die Mauren wirstu nie besteigen
 Dir wöllen bieten wir die Fengen/
 Auch wirstu bekommen hart/
 Die Weiber vnd Jungfrauen zart/
 Sie gar nie führen zu den Schiffen/
 Ich hoff du werdest noch ergriffen/
 Von dieser meiner eygnen Hand/
 Vnd zu dem Tod gebracht mit schand.

Hectoris
 spott red-
 wider Dio-
 medem.

Als Hector håt die Wort gesagt/
 Fürst Diomedes vnverzagt/
 Wolt widerfahren vmb nach dem/
 Vnd rennen starck auff Hectorem/
 Drey malen vntersien er sich/
 Die Gutschen wol bedächtriglich/
 Zu wenden vmb vnd nit zustichen/
 Dem Feind wolt er entgegen ziehen/
 Aber durch IOVIS höchste krafft/
 Wurd Diomedes abgeschafft/
 Kein solz auch sein fürnemen hat/
 Gott Jupiter drey malen thät

Diomedes
 wird drey-
 mahl von
 IOVIS
 mit Blitz
 vnd Don-
 ner abge-
 schreckt.

X ij

Von

Von Ida seinem hohen Sitz/
Herunter schicken Donnerblitz/
Dardurch er Diomedem schrecket/
Vnd der Troianer Herz auffwecket/
Nemlich daß ihnen dieses zeichen/
Zu Sitz vnd wolfarth solt gereichen/
Darauff Fürst Hector wolgemuth/
Also anredt sein Hauffen gut.

Er sprach / ihr Troianer mein:/
Ihr theier vermerckt mich sein/
Auch ihr Dardanier zugleich/
Jetzt ewer keiner von mir weich/
Erzeiget ewer kühne Tugend/
Gedencket ewer stärf vnd jugent/
Verhaltet euch hie Ritterlich/
Dann offenbar thu spüren ich/
Daß Jupiter sich jetzt herneigt/
Uns gütigkeit vnd gnad erzeigt/
Den Feinden können wir obfigen/
Die Griechen werden vntersiegen/
Auch wird sie helfen nit die Maur/
So sie mit grosser arbeit saur/
Haben vor kurzer zeit gemacht/
Dey mir ist sie für nichts geacht/
Mag auch nit außstehn mit gewalt/
Dieweil sie hat kein auffenthalt/
Ihr Graben thut mich gar nichts engen/
Die Pferd kan ich hinüber sprengen/
Wann ich nur in der feind Gezelt/
Vnd ihre Schiff hier ob gemeld/
Mit euch einfallen thue behend/
So saum sich keiner an dem End/
Sondern Holz/ Sero/ vnd Hew zutrag/
Damit also auff einen Tag/
Sie in der Brunst eintheils vnmuthig/
Eintheils vom Schwerdt auch sterben
Mutig/

Verma-
nung He-
ctoris an
den Troja-
nische hauf-
fen.

Daß ihre Schiff auch durch die flamen/
Verzehret werden allesamen.

Also sprach Herzog Hector werth/
Red an noch weiter seine Pferd/
Vnd sagt: O Xantho vnd Xethon/
Du Lampe vnd Podarge schon/
Thut widergelien mir vorab/
Das Futter so euch erwan gab/
Andromache von Edler art
Ectionis Tochter zart/
Mein Ehegemahel vnbewegt/
Die ewer treulich hat gepfleget/
Als sie euch oft fürschüttet Koren/
Bach euch zutrinken Wein auß Horen/
Ehe mir fürtragen ward das essen/
Ob ich gleich war zu Tisch gefessen/
Ewer hat sie oft mehr geacht/
Dann mein notwendigkeit betracht/
Der ich ihr Ehegemahel bin/
Darumb so ehlet schnell dahin/
Ob ich erobere gewiß/
Den Schild des edlen Nestoris/
Von Gold/ vnd Silber schön geziert/
Mit reiner arbeit wol probiert/
Welcher im Himmel vnd auff Erd/
Behalten wird für hoch vnd werth/
Ihr meine Pferd thut euch erheben/
Ob ich bekommen möcht darneben/
Den Harnisch Diomedis gut/
Des strengen Ritters wolgemuth/
Wellichen selbs geschmiedet hat/
Vulcanus mit kunstreicher That/
Möcht ich die stück erlangen heut/
Mir zweiffelt nit die Griechenleut
Würden aufffigen morgen früh/
Vnd fahren ihrer heimat zu:

Also Fürst Hector wolbedächtig/
Sein red volland mit worten prächtig/

Hectoris
rede zu sei-
nen Pfer-
den.

Hectoris
Pferd von:
Androma-
che fleißig
versorgt.

Hector be-
gert des To-
stors schud
vnd Dio-
medis hat-
nisch zu er-
obern.

Immo

Juno ist
entrißet
wider Jo-
nem/vnd
red Neptu-
num an.

Juno die Göttin zu der stund/
Diß Orts nit länger schweigen kund/
Vom Sessel stund sie auff vor an/
Ihr Herz in zorn hizig bran/
Den Himmel sie zerschütter grim/
Vnd brach herfür mit voller Stim/
Red an Neptunum hochgenannt/
Vnd sagt/ du Meer-gott weit erkannt/
Laß du dir nit zuhergen gehen/
Daß es thut heit so vbel stehen/
Mit vnsern Griechen mannigfalt/
Der Feind beherrscht sie mit gewalt/
Bey Helicen vnd Aegaeos oft/
Haben sie deiner hilff gehofft/
Ihr auch genossen tugentlich/
Darumb sie noch verehren dich/
Mit Opffer/schlacht vnd mit Gebet/
Ihr Herz ist gegen dir noch stät/
Neptune sey deß eingedenk/
Die Griechen nit in vnfall senck/
Wann wir Götter vnd Göttin hoch/
Zusammen setzen allenoch/
Vnd stünden bey den Griechen gar/
Wider die Troianisch schar/
So würd der strenge Jupiter/
Darob ein schrecken fassen schwer/
Vielleicht auff dem Berg Ida bleiben/
Vnd in vnmut sein zeit vertreiben/
Er würd sich vor vns fürchten hart/
Wann wir erzeigen diese art/
Neptunus sich ensetzt dareob/
Junoni bald zu antwort gab/
Vnd sprach was hör ich jetzt von dir/
Dein Red wil nit gefallen mir/
Du bist zu frech vnd vnbescheiden/
Laß dein fürnemen dir erleiden/
Dann es thut nit gebüren sich/
Daß wir vns also freventlich/

Juno: wi-
der Jonem

Neptunus
antwort ge-
gen der
Göttin Ju-
none.

Zumahl auffsteigen wider Gott/
Wir würden all darob zuspott/
Gott Jupiter in seinem Reich/
Ist stärker denn wir all gleich.
Wie sich Neptunus vnd Juno
Ersprachten beydesam also/
Fürst Hector eylands an der sterch
Den weiten Plaz aufffüllen thät/
Mit eitel Kriegsvolck dick vnd eng/
Gar nach der breite vnd der läng/
So vor der Stadt zu nechst anfieng/
Vnd biß an die Galleen gieng/
Der Griechen starck vnd mannigfaltig/
Fürst Hector rang auff sie gewaltig/
Die Feind mit seinem hauffen groß/
Er vberzeylet vnd beschloß/
Gott Jupiter thät ihm beystand/
Vnd führet mit geluck sein hand/
Er härt verbrennet auch im grund/
Die Schiff der Griechen zu der stund/
Wann König Agamemnon klar/
Der sach nit härt genommen war/
Aber die Göttin Juno gut/
Beweger ihm herz/sinn vnd mut/
Daß er die Griechen munter auff/
Damit nicht der Troianisch hauff
Sie vberfiele ohn verzug/
Fürst Agamemnon selber trug/
Einen Fahnen roth von Seiden zart/
Den sieß er siegen vngesart/
In seiner Hand gewaltiglich/
Er gab ein hellen schein von sich/
In deß Blyssis Schiff gar fein/
Tratt König Agamemnon ein/
Welliches zwischen der Bezelte
Herzog Aiacis war gestellt/
(Den man nennt Telamonium/
Vnd zwischen deß Achillis stum/

Hector mit
seinem kriegs-
volck vber-
setzt die
Griechen/
vnd wil
ihre Schiff
verbren-
nen.

König A-
gamemnon
wird der
obstehenden
nach zum
ersten ge-
wahr.

Agame-
mnon in
deß Blyssis
schiff.

Die beyde Schiff nach Kriegen sitzen/
Zu eufferst stunden: In der mitten
War desß Ulyssis Schiff bequemlich/
Darinn zu beyden seiten nemlich
Gehörer wurden alle Wort/
Die man fürbracht an diesem Ort/
Derwegen Agamemnon grim/
Schry auff vnd red mit heller Stim.

Ihr Griechenleut verzagt vnd schndß
Desß Lobß vnd aller Tugend öd/
Aufwendig scheiner ihr standthafft/
Jedoch ist hinder euch kein krafft/
Wann man die säch beym liecht besicht/
So seyt ihr forchsam vnd entwicht/
Wo bleibet ewer Ruhm vnd Lob/
Ihr habet euch offrt selber grob
Vernemen lassen vor der zeit/
Männlicher tharen in dem streit/
Nemlich da ihr in Lemno sassen/
Vnd viel desß guten Bratfleischs assen/
Auch volle Becher leerten auß
Vnd lebten frölich in dem sauff/
Da wolte ein jeder vnter euch
Hundert Troianer ohne scheuch/
Oder zweyhundert Man bestehn/
Jetzt thut euch alle Krafft vergehn/
Da ihr solt streiten in gemein/
Wider den Hectorem allein/
Der vns die Schiff mit starcker hand
Verderben wil durch Fehr vnd Brand.

Gebett des
Königs A-
gamemno-
nis zu dem
Gott Jovis
aii.

Ach Jupiter du grosser Gott/
Hastu jemals in solcher noth/
Gelassen einen Fürsten keck/
Darinnen ich mit vnfall steck/
Hastu jemals ein sollichß Haupt/
All seiner Würdigkeit beraubt/
Dasselß ist mir nit ingedenck/
Du weißt die Gaben vnd Gescherck/

So ich auff deinen Altar leget/
Du weißt wie steiff vnd vnberaget/
Ich mein Gebet offrt mit andacht/
Auch bey den Schiffen hab vollbracht/
Brandopffer thät ich dir gewaltig/
Von feisten Ochsen mannigfaltig/
Der Hoffnung daß ich wolte gewinnen/
Die Stadt vnd zieschen reich von hinnen/
Ich aber jetzt allein dich bitte/
Laß mich so schnell umkommen nit/
Gib vns die Flucht zu gutem heutt/
Das nicht wir arme Griechenleut/
Von der Troianer schar verderben/
Vnd eines gähnen Todes sterben.

Fürst Agamemnon diß Gebete
Mit nassen Augen weinend thät/
Gott Jupiter sein klag vernam/
Genädig ihm entgegen kam/
Ließ durch Erbarmung sich erweichen/
Gab ihm ein augenscheinlich zeichen/
Daß sein Volck werd verderben nicht/
Noch von den Feinden hingericht/
Nim war ein Adler flog daher/
(Der Vogel König mir beget)/
Vnd trug in seinen Klauen wirsch/
Ein junges Kalb von einem Hirsch/
Das seket er vor dem Altar/
Desß Gottes Ionis nider zwar/
Welliches ihm der Griechisch hauff/
Mit Zubestrewden opffert auff/
Vnd als sie merckten all gleich/
Daß Jupiter auß seinem Reich/
Ein zeichen ihnen hätt gegeben/
Empfingen sie krafft/sterck/vnd leben/
Wider die Feind zustreiten hefftig/
Fürst Diomedes war geschafftig/
Volck eines Wegs dahinden bleiben/
Thät cykinds seine Pferd antreiben/

Agame-
mnon bit-
tet vmb die
Zucht.

Jupiter er-
höret desß
Königs
Gebett/ vñ
gibt ihm
ein Vogel-
zeichen.

Die

Diomedes
der er st vnd
forderst ge-
gen den
Feinden.

Die andre Griechen er fürtrang/
Vnd vber alle Gräben sprang/
Ein Troianer sehr großmächtig/
Mit namen Agelaus prächtig/
(Den man Phradmonidem thut nennen)
Als er sach Diomedem rennen/
Mit seinen Pferden arminiglich/
Da thät er schnell vmbwenden sich/
Trieb seine Pferd an zu der Flucht/
Wieviel es ihm brach wenig frucht/
Fürst Diomedes cyst ihm nach/
Sein Spieß im durch die Schulter stach/
Der selbzig gienge nieß einwerk/
Berleget ihm gleich das Herk/
Er fiel bald von der Gurschen ab/
Ein groß getösch sein Körper gab.

Der Grie-
chen oberste
ermaen auf
die Tro-
ianer fort.

Fürst Aagamemnon kam auch dar/
Trang auff der Troianer schar/
Sein Bruder Menelaus eben
Vnd beyd Niacis auch darneben/
Als zween gewaltig Ritter gut/
Idomeneus mit frischem muth/
Meriones der starke Held/
Zum Krieg insonders anserwehlt/
Darzu der Sohn Eumenis
Eurypylos der edel Nieß/
Schnell rennten auff die Feind zumahl/
Teucer der neund Fürst an der zahl/
Zoch auff sein Wogen vnd Geschoß
Hinder dem Schild seins Bruders groß/
Deß Telamonij behend/
Verbarg sich an diesem End/
Vnd wann Niar den Schild bewegt
Fürst Teucer seinen Wogen rät/
Vnd wüschet herfür betrogenlich
Als niemand deß besorget sich/
Winter die Feind schoß er in cyst/
Mannicher starb von seinem Pfeil/

Teucer
bringt viel
Troianer
vmb hinder
seines Bruders
Niacis
schild.

Aber so bald der schuß geschach/
Fürst Teucer sich verbarg darnach/
Hinder den Schild Niacis gar/
Allda er frey vnd sicher war/
Eben als wann ein junges Kind/
Laufft zu der Mutter dar geschwind
Wird von derselbigen bewart/
Bedeckt mit ihrem Kleid zart/
Also hätt Teucer fried vnd gleyt
Unter dem schild Niacis breyt/
Er schuß zu Boden ohne ziel/
Der Troianischen Hauptleut viel
Zum ersten fiel Orsilocheus
Darnach der frewdig Ormenus/
Folgendes Herr Ophelus gut
Dator vnd Chromius sein Blut
Darzu Amopaneu verzog/
Der Ritter Eucophontes groß/
Sampt Menalippo ließ das Leben/
In letzter noch sie thäten schweben/
Dann Teucer schoß sie tödlich wund/
Nicht die Helden all zugrund/
Sie fielen auff die Erden schwer
Vnd gaben kein anzeigen mehr.

Fürst Aagamemnon herziglich/
Ob dieser that erfrewet sich/
Nach dem er sach das Teucer stolz/
Zum offertermahl mit seinem Volk/
Viel Troianer richtet hin/
Der König selbst anredet ihn/
Sprach ihm gar freundlich zu vnd sagt
Teucer du Ritter vnerzagt/
Niacis Bruder weit erkannt/
Deß Telamonis Sohn genannt/
Fahr also fort vnd dich nit spar
Dein nam wird groß vnd löblich gar/
Du wirst ein Liech der Griechen sein/
Vnd Telamon der Vater deia

Mitridat
der Troia-
nischen
Hauptleut.

Freunde-
liche zuspre-
chen deß
König A-
gamemnon
gegen
Teucro.

So dich für seinen Sohn auffjoch/
 Als du ein Kindlein warest noch/
 Wird dein in frembden landen weit/
 Ehr vnd freud haben vieler zeit/
 Ich selbst auch thu versprechen dir/
 Bey meiner trew/das glaub du mir/
 Wann Jupiter vnd Pallas gütig/
 Verleihen werden vns einmütig/
 Zu gewinnen das Troianisch reich/
 So mustu sein der erst gleich/
 Dem ich wil geben ein geschenck/
 (Daß du mein bleibest ingedenck)
 Ein ärin Ziegel oder Eisch/
 Oder zwey junge Pferd gar frisch/
 Mit sampt der Einschen soltu haben/
 Oder ich wil dich sonst begaben/
 Mit einem Troianischen Weib/
 Die sol er freyen deinen Leib.

Hierauff gab Teucerantwort ihm
 Sprach hochgebohrner Fürst/ich nim
 Zuherken die Vermahnung dein/
 So mich gedunckt vnndötig seyn/
 „ Ein Pferd bedarff teins Sporens hart/
 „ Das willig lauff von enzner art/
 Ich weiß nit was ich thun könd mehr/
 Dann was ich hab gethan bißher/
 Nach aller metner Ritterschafft/
 Erzeig ich in dem Kriege mein krafft/
 So lang wir jetzt an diesem Ort/
 Die Troianer treiben fort/
 Gegen der Statt all hinder sich/
 Bin wider sie bestanden ich/
 Hab mein Beschöß auff sie gericht/
 Der selben auch geschlet nicht/
 Ich ließ abgehn acht scharpffer Pfeil/
 Damir ich gar in kurzer weis/
 Hab nider vnd zu tod geschossen/
 Ach Troianer vnverdrossen/

Nun mangelt es am neunten Man/
 Den selben ich nit treffen kan/
 Dort heist der grimmig Hund vor mir/
 Sprach Teucer: Vnd legt mir begir
 Ein Pfeil auff seinen Vozen hin/
 Nach Hectori zuschicken ihn/
 Der selbig gieng ab vnbequem/
 Vnd traff den Bergythionem
 Gleich eben mitten in sein Herz/
 Daß er fiel eylend hinderwerck/
 Eastianira außertohren/
 In Nessima der Statt geböhren/
 Schön züchtig nach der Götter art/
 Bey Priamo dem Königzart/
 Erzeugt diesen Sohn lobsam/
 Der also jämmerlich vmbkam/
 Vnd gänzlich wider sein verhoffen
 Von Teucero tödlich war getroffen/
 Sein haupt im sehr krank vnd schwach
 Ernider sunck ealler sack/
 Alswann das grün Wagfamen kraut
 (So in den Gärten wird gebawt/)
 Vom Regen nider sinckt bald/
 Wann er darauff kompt mannigfalt/
 Eben also des Jünglings haupt/
 Wurd aller seiner krafft beraubt.
 Ein andern pfeil Teucer lege/
 Bald auff die Sänen vnbeuget/
 Vnd ließ den selben gleicher weis/
 Auff Hectorem abgehn mit fleiß/
 Gott Phæbus ihn behütet schon/
 Daß er nit würd verletzt darvon
 Sondern der Volk mit vngeßell
 Traff Archepolemm gar schnell
 Den tühnen Fuhrman Hectors/
 Der Pfeil ihm stecken that gewiß
 Zu forderst in der Brust so tieff/
 Von ihm das warme Blut abließ/
 Vber

Teucer em.
 pfacht von
 König Ne-
 gamemnon
 ne köstli-
 che verheiß-
 sung.

Teucris ant-
 wort auff
 König Ne-
 gamemnon-
 nis verma-
 nung.

Teucer
 unterste-
 het sich He-
 ctorem zu-
 erschiesse.

Gleichnuß
 von den Göt-
 tinnen.

Teucer hut
 noch ein
 schuß auff
 Hectorem
 vnd schiet a-
 bermals.

Über die Gutschen sanft er ab/
 Und schmerzlich seinen Geist auffgab/
 Die Pferde entsezen sich bereit/
 Fürst Hector stund in traurigkeit/
 Weil sein Fuhrman mehr lebet nicht/
 Er hette in gern auffgerichtet/
 Doch kondt er ihn darvon nicht bringen/
 Es wolt ihm diß Dirs nicht gelingen/
 Für ihn erwöhlet er bequiem/
 Sein Bruder den Erebrionein/
 Selbst gegenwertig an der stet/
 Die Pferde er ihm befehlen theil/
 Wellicher willig vnd geneigt/
 Zu solcher arbeits sich erzeigt.
 Fürst Hector sich nit saumet lang/
 In Zoren von dem Wagen sprang/
 Hub auff ein grossen Stein hernach/
 Welchen er vor ihm liegen sach/
 Wolt er auff Teucrum werffen hin/
 Ob er möchte verwunden ihn/
 Damit man vor ihm sicher wer/
 Teucer mit seinem löcher schwer/
 Suchet herfür ein scharpfen Pfeil
 Vnd seinen Bogen spannt in eyl/
 Als er den nun wolt aller massen/
 Auff Hectorem gleich ablassen/
 Da lieffer dargeschwind vnd warff
 Nach Teucro diesen Stein gar scharpf/
 Zu ihm hett er besonders lust/
 Hector traff Teucrum auff die buß/
 Die Arme vnd das Achselbein/
 Verleget im der grosse Stein.
 Der Bogen auch zerschmetterte war/
 Die Hand kund er nicht regen gar/
 Schwach wurden alle seine Glieder
 Er sanft bald auff die Erder nieder/
 Der Bogen sieh im auß der Hand/
 Sein Bruder Ajax mit verstand/

Dem He-
 ctor wird
 sein Fuhr-
 man er-
 schossen.

Hector
 sucht ein
 grossen
 Stein/wel-
 cher Teu-
 crum zu
 werffen.

Teucer
 wird von
 Hectore
 tödtlich be-
 schädigt.

Lieff eylends dar zu Teucro mild/
 Bedecket ihn mit seinem Schild/
 Daß Hector ihn nit mehr verlegt/
 Oder deß lebens gar entsezt/
 Biß daß herkommen an das Dirs/
 Meristos vnd Alastor fort/
 Die ringen Teucrum allebeyd
 Halb tod zum Schiffe hin mit leyd.
 Als die gewaltig that fürzieng/
 Das Troianisch heer empfieng
 Durch Jouis gunst mehr krafft vñ herg/
 Die Griechen wurden hinderwertig
 Vertrieben in ein Graben tieff/
 Fürst Hector allesam fürtieff/
 Vnd jagt die Griechen in ein thal/
 Alswann ein grosser Hund zunah/
 Ein wildes Schwein hat in dem haß/
 Oder ein Löwen auff dem plaz/
 Dem eylet er nach resch vnd geschwind/
 Auff seinen Füßen wie der Wind/
 Wann er ihm fornen nicht zu kan/
 So wend er das Wild hinten an/
 Vnd grimmig in dasselbig beist/
 Auß seiner Haut groß blez:n reist/
 Also Fürst Hector an dem End/
 Eylet auff die Griechen dar behend/
 Der hindersten ein grosse Sum/
 Er in der flucht thät bringen vmb/
 Aber nach dem der Griechisch hauff
 Über die Gräben kam hinauff/
 Namen sie ein ihr Bollwerk groß/
 Welchen an dem Drittrostloß/
 Bey ihren Schiffen allesamen/
 Als sie auch in Erfahrung kamen/
 Daß sie deß Volcks ein guter theil
 Verlohren hätten mit vnheil/
 Ermahnthen sie einander all
 Vnd streckten auß in gleichem fall

Gleichnuß
 von einem
 geweid auf
 Hectorem
 gericht.

Hebet der
 Griechen
 zu den
 Göttern,

Die Hand gegen dem Himmel rein
 Zu allen Göttern gemein/
 Vollbrachten ihr Gebett zu stund/
 Inbrünstiglich von Herzen grund:
 Fürst Hector aber allbereit/
 Sprengt seine Pferd mit freudigkeit/
 Der Feind Beläger er besuch/
 Grausamer art in Jorens rath/
 Mit seinen Augen vngeheur/
 Die leucheten mit hellen Feuer/
 Mars vnd die Gorgones anwicht/
 Schienen auß seinem Angesicht/
 Juno betrüb in ihrem Herzen/
 Empfieng dardober grossen schmerzen/
 Minerva sie den jammer klagt/
 Vnd zu ihr auß vertrauen sagt.

Pallas du Tochter Jouis gut/
 Es seker viel der Griechenblut/
 Ein grosse anzahl ist verdorben/
 Durch eines Mannes hand gestorben
 Fürst Hector reber sehr stolzmütig/
 Er wil sie all verderben rüthig/
 Wofer wir ihnen nit bey stehen/
 Eo n. lassen sie all vntergehen.

Pallas gab antwort mit begir/
 Sprach wann es stünd allein ben mir/
 So wer Fürst Hector in dem streit
 Vmbkommen langest vor der zeit/
 Die Griechen hätten in mit schand
 Erwürgt in seinem Vatterland/
 Aber Gott Jupiter gresmächtig
 Verhütet sollichs wolbedächtig/
 Den bösen heiter starken schug/
 Verrathet nit der frommen mug/
 Er ist verkehrt vnd böser art/
 Verhindert meine rathschläg hart/
 Die Blindheit hat in gar befehen/
 Thut aller meiner treu vergessen/

Er ist auch ingedenck nit mehr/
 Der grossen müß vnd arbeit schwer/
 Die ich auff seinen Sohn vorab/
 Den Herenleim gewender hab/
 Als er von Erytheo klar/
 Dem König hart verfolget war/
 Ihm hab ich offte auß lecher noth/
 Vnd gar geholffen auß dem Todt/
 Als mich Gott Jupiter bekannte/
 Von Himmel auff die Erden sand/
 Hätt ich verstanden zu der frist/
 Was jegund klar vor Augen ist/
 Er solt ohn grossen vngesell/
 Mit sein gestigen in die Höll/
 Noch den gewölichen Hund herfür/
 (Der sizer vor der Höllen thür/
 Vnd hütet des Plutonis hauß/)
 So leicht haben gebracht herauf/
 Er müß mir bleiben seyn tieff vnden/
 Mit Eisen Ketten angebunden/
 Nun gib mir Jupiter den lohn/
 Für mein gereute arbeit schon/
 Was ich gethan hab ist vmbsumst/
 Thetis allein ben ihm hat gunst/
 Der Götin isser wol geneigt/
 Sich freumblich gegen ihr erzeigt/
 Dieweil sie gar demüthiglich
 Auff ihre Knie ließ nieder sich/
 Thät ihr Gebet mit worten süß/
 Küßet daneben seine Füß/
 Rührt an mit seinen Händen zart/
 Vnd strich demüthig seinen Bart/
 Von dem Gott Jone sie begehrt/
 Daß Fürst Achilles würd gewehrt/
 Vnd seines vnmuts auch crackt/
 Darcin er schmähslich wer gefeet/
 Ich aber wil der Hoffnung seyn/
 Er werde noch bedörffen mein/

Junonis
 der Götin
 gespräch
 mit Palla-
 de gehalten.

Antwort
 Palladis
 auff der
 Götin Ju-
 nonis an-
 sprechen.

Hestige
 klag Palla-
 dis vñ er
 Jouis vñ
 dardar
 teit.

Thetis des
 Achilles
 Mutter
 hat Palla-
 dem bey Jo-
 ne vertrau-
 gen.

So wil ich ihm daran gedencken/
Vnd seine tuch zumal eintrucken.
Jezunder geh du hin behend/
Nicht vns die Pferd zu an dem End/
So wil ich in des Jouis hauß/
Die Frawenkleider ziehen auß/
Rüstung vnd Harnisch auch dargegen/
Zum streit ohn alle forcht anlegen/
Wil sehen ob Fürst Hector gut/
Noch thue erzeigen frechen mut/
Wann wir die Ordnung stellen an/
Vnd treten selber auff den Plan/
Viel Trojanern zu der stund/
Darüber müssen gehn zugrund/
Ihr stincker Aß wird allermeist/
Die Hund vnd Vogel machen feist/
Wann sie von Greichen nur vnfaß/
Erwürger werden ohne zahl.
Nach dem Minerva wolbedacht/
Ihr Red dermassen hått vollbracht/
War ihr gehorsam Juno werth/
Vnd rüstet eylands zu die Pferd/
Mit güldin Zäumen schön geziert/
Vnd auß dermassen wol staffiert/
Aber die Göttin Pallas klar/
Von sich den Schleyr thät werffen gar/
Wellichen sie selbst eygner hand
Gewebet hätte mit verstand/
Vnd leget an zum Krieg mit grauß/
Die Waffen in des Jouis hauß/
Sein Vanker sie geschwind anzoß/
Vnd setz sich auff den Wagen hoch/
Von Gold vnd Silber glanzend hell/
Sie nam in ihre Haud gar schnell/
Ein langen Spieß/ darmit sie kämpffet/
Vnd viel der starcken Helden dämpffet/
Wann sie auß zorens Eygenschaft/
Beweist ihr Nitterliche krafft/

Juno ein scharpffe Beyßel hått/
Die Pferd darmit antreiben thät/
Es giengen selber auff zumal/
Die Porten an des Jouis Saal/
Welliche durch die Horas zart/
Werden bey tag vnd nacht verwart/
Den selben ist der Himmel gut/
Befohlen in getrewer Hut/
Den Nebel machen sie beleiben/
Vnd thum ihn widerumb verreiben/
Als sie nun fuhren schnell daher
Von dem Berg Ida/ Jupiter/
Den Wagen in der Höhe sach/
Das bracht ihm leyd vnd vngemach.
Irim die Göttin auffgemust/
Mit güldin flügeln schön gepust/
Thät er anreden königlich/
Sprach Iri/ thu erheben dich/
Wend ab die Göttin allebeyd/
Gib ihnen von mir den bescheid/
Sie sollen kehren vmb ohn klagen/
Vnd mich nit kossen mit dem Wagen/
Noch sich auffleinen gegen mir/
Dannich sag in der warheit dir/
Werden sie diß Orts nit ablassen/
Noch fahren wider heimß ihr strassen/
So wil ich machen trumb vnd lahm
Die Pferd im Wagen beydesam/
Ich wil die Göttin durch den Vlis
Aufwerffen starck von ihrem Sitz/
Auch sie verwunden also hart/
Daß ihre Glieder rein vnd zart/
Kein Ager nicht sol heilew ar/
Diß daß verscheynen zehen Jahr/
Rein Toöter Pallas mit beschwerden/
Als dann erst muß jinnen werden/
Was für geßir es auff ihm hab/
Wann sich ein Rind thut werffen ab

Hörz die
stündl. ver-
hätten die
Porten des
Himmels.

Jupiter
spricht Ju-
ne/ Juno
nem vnd
Palladem
vom Krieg
abzumach-
en.

Jupiter ist
jornig vnd
vnmäßig
über sein
Tochter
Palladem.

y ij Auch

Anß vngedorfam vnd verwegen/
Sich seinem Vater setze entgegen/
Juno betrübet mich nit fast/
Dey ihr ist ohne das kein rast/
Sie reizet mich in zorn an/
Ist widerfpenning wo sie kan/
Aber mein Tochter Pallas thut/
Mein Herz erfüllen mir vnmue.

Als Iris diese wort vernam/
Sie fleißig dem Gebott nach kam/
Das ihr hätt Juyner gegeben/
Thät eylend ihre Fuß auffheben/
Führ vber den Berg Ida schnell
Gegen des Himmels Pforten hell/
Vnd da sie kam zum ersten Thor/
Begegneten ihr gleich darvor
Die Göttin beyd mit vngemach/
Iris sie redet an vnd sprach:

Wo wöllet ihr hinauß die zeit/
Warumb ist euch so noth zum streit/
Von Joue dem getrewen Gott
Hab ich empfangen ein Gebott/
Euch fürzuhalten an dem End/
Daß ihr solt kehren vmb behend/
Dann Jupiter fan solcher massen/
Ewer fürhaben nit zulassen/
Nemlich daß jr den Griechen hold/
Hilff vnd beystand erzeigen solt/
Er hat geschworen hoch vnd thet/
In seinem zorn vngewer/
Weserz ihr werdet fahren fort/
Vnd nit gehorchen seinem wort/
So wöllet euch mit sampt dem Wagen/
Gleichfalls die Roß zuboden schlagen/
Dazu verwunden mit gefahr/
Das ihr müßst zehen ganger Jar
Empfinden dieses schadens groß/
Den Jupiter durch sein Befehl

Euch wird zufügen vngeschlacht/
Wann er mit seinem Pliß auffwachet.
Vnd Pallas du insonderheit/
Hast dich zuhören allbereit/
Dieweil du deinem Vater hart
Thust widerstreben frecher art/
Vber Junonem zu der frist
Er nit so hart verbittert ist/
Die ohne das mit stolzem Mut
Sich gegen ihm erheben thut/
Zuruck auch seine anschläg treibt/
Vnd selten mit ihm einig bleibt/
Aber du Hündin grimm vnd wild/
Thust wider deinen Vater mild
Dich seinen auß mit starcker hand/
Das reichet dir zu spott vnd schand.

Als Iris hett fürbracht die wort/
Verschwand sie an dem selben Ort/
Da sprach die Göttin Juno züchtig
Zu Palladi: Mein Schwester thüchtig/
Es will vns nicht gebühren gar
Zu kämpffen wider Jouem klar/
Wir seyen zu gering vnd schwach/
Was geht vns an die strittig sach?
Es ligen aleich die Griechen ob/
Oder die Troianer groß/
Wir wölle thoräch vnd verwegen
Vns also in den Krieg nit legen/
Desß Ionis Will geschch mit heyl/
Derselb geb einem jeden theil/
Wie er es wird für billich achten/
Vnd mit vernunft bey sich betrachten.

Als Juno hett geredet das/
Wendet sie den Wagen vmb fürbaß/
Vnd eylet in desß Himmels Thron/
Daruor die Hora wachen schon/
Sie halffen spannen auß die Pferd/
Vnd bunden sie an mit begerd/

Pallas
wirdt in-
sonderheit
gewarnet.

Junonis
verma-
nung an
Palladem.

Juno vnd
Pallas
verfügen
sich im
Himmel zu
andern
Göttern.

Arden

Iris richtet
Joue bey
welch auß-
gehen bere-
den Göttin
nen.

Joue ge-
walt vnd
kraft.

An den Himmlischen Varen frey/
Die Gutschen Räder sie darbey/
Aufsleinen theten an die wand/
Vnd beyde Göttin mit verstand/
Sich zu den anderen gleich
Bald setzten in des Jouis Reich/
Auff goldine Thron hochgeschmuckt/
Ihr Herz in Vnmut war verzuckt.

Gott Jupiter dieselbig weyl
Von dem Berg Ida kam in eyl/
Auff einen schönen Wagen klar
Gefahren in den Himmel dar/
Vnd als er zu der Thoren sendet/
Sich gegen ihm Neptunus wendet/
Geschirret auß die Pferde gar eben/
Zu dem Altar stellt er darneben
Den goldin Wagen vnbesetzt/
Ein zartes Tuch darüber deckt/
Gott Jupiter sich setzt ein
Bald in den goldin Sessel sein/
Das gleich der ganze Himmel kracht/
Vnd sich bewegt mit aller Macht/
Pallas vnd Juno zu der zeit
Sassen von Jone zimlich weit/
In einem sonderbaren Ort/
Sie redeten kein einigs wort/
Vor Herzenleyd vnd Vnmut schwer/
Doch sprach sie an Gott Jupiter/
Vnd sagt: Ihr beyde Göttin zart/
Warumb seht ihr betrübet hart/
Was für ein bitterkeit vnd schmerz
Hat eingenommen ewer herz?

Wider die Trojanisch schar/
Seht ihr mit neyd besessen gar/
Im streit begehrend ihr besunder
Sie allerdings zu treiben vnder/
Seht schon gewesen auff der bau/
Die ding ich nit guthelßen kan/

Ihr tragend alle wissenschaft/
Daß mein Gewalt/Macht/ehr vñ krafft
Darzu auch meine starcke hand/
Thut reichen vber alle land/
Vnd wann die Götter in dem Himmel
Zusammen setzen mit gewimmel/
So würden sie vergeblich
Gewalt erzeigen wider mich/
Was für ein leyd vnd Vnmut bitter/
Was für angst/Zamer/forcht vnd zitter
Ist kommen vber euch vorab/
Da ich nur schlechte getrowet hat/
Wie würd es dann ergangen seyn/
Wann ihr die krafft vnd stärke mein
Besunden hetter in dem streit/
Auff euch seß keine zu der zeit
Vnder den Götteren gleich/
Jezunder in dem Himmelreich/
Der Pliß het euch zu todt geschlagen/
Vnd gar verzehret auff den Wagen/
Es wer auch ewer keine mehr
Für meine augen kommen her.

Die beyde Göttin des bescheidts
Bald wurden voller herzenleyds/
Vertruckten doch dasselbig hart/
Bedachten bey sich zu der sart/
Wie sie die Trojaner all
Beladen möchten mit vnfall/
Sie sassen still besyamen dort/
Minerna redet gar kein wort/
Aber die Göttin Jumo sich
Bemehmen ließ vnd ultiglich/
Die Sach berübet ihren Mut/
Sie zürnet vber Jouemgut/
Vnd brach herauß mit voller stüß/
Sprach vnerschrockenlich zu ihm:

Gott Jupiter du hast bedacht/
Ein scharpffe Red jert für gebracht/

Jouis er-
schreckliche
Wort vnd
Betröwun-
gen.

Jumo vnd
Pallas
seind be-
trübt vber
Jouis red.

Juno thut
sich dem gro-
walt Jove
unterwerf-
fen.

Wir wissen all vorhin bereit/
Daf dein gewalt vnd Herrlichkeit
In Himmeln vnd auff Erden schwebt/
Sich vber all Beschöpf erhebt/
Vedoch die Griechen vns hart lauren/
Darüber wir vnmutig trauren/
Daf sie vielfältig vnier gehn/
Vnd vor den Feinden nit bestehn/
Weil es dir aber ist gefellig/
(Damit du nit mehr werdest schellig)
So seind wir jekund allermassen
Entschlossen von dem Krieg zulassen/
Vnd nichts zuhandeln mit der That/
Allein begehren wir mit Rath/
Den Griechen beyzustehn fortan/
Daf sie nit werden auff dem Plan
Klänglich durch Todes peyn verlohren/
Vnd sterben all in deinem zorn.

Jupiter
verwündet
jet Junon
noch gro-
ßern Unfal
wber die
Griechen.

Gott Jupiter der groß Regent
Ein Fürst vnd Herr der Elemente/
Sprach zu Junoni vnverborgen/
Mein krafft soltu anschawen Morgen/
Wider das Griechisch Heer so mächtig/
Fürst Hector der groß Ritter prächtig/
Wird sich bemühen vngepart/
Die Griechen zu verderben hart/
Auch seynen vnd ablassen nicht/
Bis er wird haben angericht
Ein Blutvergießen vngehew/
Vnd auffgebracht Achillem theur/
Als dann die beyde Kriegeshauffen
Zusammen werden grimmig lauffen/
Vnd bey den Schiffen thun ein schlacht/
Sich reissen starck wie aller mach/
Vmb des Patrocli Körper gut/
Der vberzogen wird mit Blut
Verstorben liegen jämmerlich/
Das heist die Götlich Rach in sich/

Darumb auff deinen zoren eben/
Thu ich das wenigst nit gebn/
Ob du gleich an des eußerst Ort
Der Erden vnd des Meeres fort/
Dich woltest auß dem Himmeln schwingē/
Vnd deinen Lauff dazzu vollbringen
Hinab biß in die finster Höll/
Da Iapetus mit vngeßel/
Sampt dem Saturno wohnt zu klag/
Vnd leydet vnenthörte Plag/
Da sie das Erdreich nit besucht/
Auch weder Sonn noch Mon erlescht/
Da sie in einer tieffen kluft/
Nit wecket an der Ober kluft/
Ich sag wann dich dein zorn thät
Hinführen an ein solche stet/
So ließ ich mir nit sein fast gach/
Dir an die Ort zureisen nach/
Wirst nit viel an dir gelegen/
Du bist mir allezeit entgegen/
Thust vnverschämpt auffleinen dich/
Wilt immer zubeherrschen mich.

Jupiter
gibt Juno
ni ein kuz
nen Ber
scheid.

Juno auff diese Red vorab
Gott Joui gar kein anwort gab/
Engzwischen kam die Nacht verschwigen/
Die Sonn war in das Meer gestigen/
Bracht auff die Erd ein schatten groß/
Die Troianer das verdross/
Doch frewet sich die Griechisch schar/
Das jekt der Tag vergangen war/
Fürst Hector aber fihret mit schall
Beseits die Troianer all/
Neben dem Wasser hin ohn klag/
Allda kein toder Körper lag/
Hielt ein versamlung an dem Ort/
Sie stigen von den Rossen fort/
Begehrten all auff weitem Plan/
Den Hectorem zuhören an/

Beschra-
bung der
Nacht.

Hectoris
Muth vnd
freundig-
keit wider
die Griechē
vorgebet.

Derfel

Der selbſt ſeinen Speiß erſchwang/
 Elyſſ Elfen war er rätlich lang/
 Das Eysen ſormen aufſpalliert/
 Mit einem guldm Ring geuert/
 Er richter in die Höh den Speiß/
 Sich dieſer wort vernehmen ließ:
 Ihr Troianer Zugentreich/
 Vnd ihr Dardanier zugleich/
 Hoffnung hatt mich genommen ein/
 Es ſolt vns zugetanden ſeyn/
 Auf dieſen Tag Gelück vnd Heyl/
 Ich hätt vermeynt der meiste theil
 Der feind vnd aller Griechen leute/
 Solt durch vns ſein verdorben heut/
 Auf daß wir kommen weren doch
 In Troiam die Stadt gar hoch/
 Häuſen der Schäß vnd Reichthum b viel
 Darcin gebracht ohn maß vnd ziel/
 Aber es hat die finſter Nacht/
 Mein hoffnung gar zu nicht gemacht/
 All meine anſchläg gehn zurück/
 Den Griechen ſcheinet das Gelück/
 Diemeil vns hat die Nacht begriffen/
 Seind ſie zumal mit ihren Schiffen
 Entgangen der Gefährlichkeit/
 Nun müſſen wir auch allbereit
 Der Nacht gehorchen gleicher weiß/
 Vnd zu vns nehmen Tranck vñ Speiß/
 Jetzt wollen wir die Pferd aufſetzen/
 Vnd ſie mit Fütterung ergehen/
 Ir ſolt verſügen ordentlich/
 Zubringen auß der Stadt das Vieh/
 Laſſet Schäß Kelber/Dſchen ſchwer/
 In das Beläger kommen her/
 Vnd kauſet ihr darneben ein/
 Nach aller nothurfft Brod vnd Wein/
 Thut holz zuſammen tragen bloß/
 Vnd machet an viel ſewer groß/

Hectoris
 Red gegen
 den Troia-
 nern.

Die Nacht
 hat Hectoris
 an
 ſchlag vnd
 hoffnung
 zu nichten
 gemacht.

Laſſet ſie brennen vnverborgen/
 Die ganze Nacht biß an den Morgen/
 Damit die ſtammen allzu hauß/
 Schlaagen biß an den Himmel auff/
 Nemt eben war der Griechen Nacht/
 Das ſie nit heimlich bey der Nacht
 Gleich vnverſehens an dem end/
 Sich ſetzen in die Schiff behend/
 Vnd fahren fröhlich heim b land/
 Dringz auff ſie mit gewehrter Hand/
 Verwundet ſie in ſchneller eyl/
 Thut nicht verſchonen ewer Pfeil/
 Laßt ſie ſtarck auff dieſeind abgehn/
 Sie werden euch nit wider ſtehn/
 Verleket ihre Leiber zart/
 Damit ſie nach ihrer heimſart
 Dieſelben wider heſſen müſſen/
 Ir eygne ſchuld mit ſchaden büſſen/
 Alsdann wird jedermenniglich/
 Vor euch zumal entſetzen ſich/
 Ir werden ſort in ewig zeit/
 Wol ſicher ſein vor Krieg vnd ſtreit/
 Die Heroſd ſollen in der Stadt
 Aufſtuffen dieſen Abend ſpat/
 Daß ſich die Jungen vnd die Alten
 Fleißig in ihrer Wacht verhalten/
 Vnd auff den Thürnen auch beſehen
 Kein ſcherz auß dieſer ſachen treiben/
 Die Frauen ſollen ſein darneben
 In Häuſeren gut achtung geben/
 Damit die Lichter brennen hell/
 Das nit die feind mit vngeſell
 Einbrechen in die Stadt durch liſt/
 Weil man in dem Beläger iſt.
 Ich bitt/ Ihr Troianer mein/
 Laßt euch gehn dieſe Red wol ein/
 Wie ihr ſie habt von mir gehört/
 Morgen wil ich dergleichen wort/

Hector be-
 ſucht groſ-
 ſe ſewer
 anjumas
 den/damit
 die Griechen
 nicht heim-
 lich auß-
 reiſſen.

Hector be-
 ſucht vber-
 all gute
 Wacht zu
 halten/ das
 nit die
 feind kein
 ſchaden
 thun.

Dem

Den Reuterbauffen auch fürbringen/
 Ich hoff es werd vns wol gelingen/
 Vonem ersich ich mit Gebete
 Auch alle andre Götter stet/
 Daß ich verreiße diese Hund/
 So kommen auß der Höllen grund/
 Von Parcis selber hergebracht/
 Darumben laßet wol bedacht
 Die heutige Nacht vns selbst bewahren/
 Morgen so wollen wir zufahren/
 (Als bald der Tag anbrechen thut)
 Vnd gar mit vnderzagtem Mut/
 Die feind in Schiffen Mannlich schlagē
 Oder sie in die flucht verjagen/
 Wir wollen das ganz Griechisch Heer/
 Umbziehen gar mit starcker Wehr/
 Da ir ird erscheinen allbereit
 Des Diomedis Dapfferkeit/
 Dann ich wil sehen/ob er mich/
 Könd von den Schiffen hinder sich/
 Zu der Statt Mauer treiben hin/
 Oder ob ich mög sellen ihn
 Durch meinen Speiß/auff daß er sterb/
 Vor meinen Augen schnell verderb/
 Vnd mir alsdenn der Raub mit heil
 Von seinen Waffen werd zu theil/
 Der morgig Tag wird vns gar eben
 Verhältnlich zuerkennen geben
 Des Fürsten Diomedis traffe/
 Vnd sein vermeinte Ritterschafft/
 Mein Speiß wird im das Leben brechen/
 Auch seinen Stolz vnd hochmuth rechen/
 Ich hoff er werde liegen tod/
 Morgen in seinem Blut so rot/
 Sampt ihm auch die Gefellen sein/
 Bald sich erzeig der Sonnen schein/
 Zu frühr tagszeit (nemmet war)
 Wie es werd gehn der Griechen schat/

Parce
 sind die
 drey Göt-
 tinnen des
 Todes oder
 vnglücks.

E sharpfe
 rede Hector
 es wider
 den Für-
 sten Dio-
 medem.

Ich hoff mein wunsch sol mit begerden
 In frischer that erfüllet werden/
 Als dann so mag mein Nam vnd lob
 In ewigkeit hoch schweben ob/
 Auch wird mein Ruhm vnd Herrligkeit/
 Auff dem Erdboden aufgebracht/
 Gleich wieß des Gotts Apollinis
 Vnd der berühmten Palladis.

Nach dem Fürst Hector an dem Dri
 Hatt fürgebracht dergleichen wort/
 Da schry der Troianisch hauff/
 Wie lauter stin vor fremden auff/
 Sie spannten auß die Pferd gar heiß/
 Von wellichen abließ der schweiß/
 Vnd ließen von der arbeit groß/
 Ertrühten ihre müde Kopf/
 Ein Pferd ein jeder mit der Hand
 Beym Wagen an die Halfter band/
 Vnd noch desselben Abends spat/
 Thät man zuführen auß der Statt
 Schaf/Kelber/Dachsen/Stier zumal/
 Vnd ander Vieh ein grosse zahl/
 Es kauftten die Troianer ein/
 Gleiicher massen Brod vnd Wein/
 Vnd trugen Holz zusamen auch/
 Das Feuer gab ein starcker Rauch/
 Als es zubrennen anfieng/
 Der Dampf biß an die Wolcken gieng/
 Auch trieb der wind gewaltiglich/
 Im Feld die funcken vber sich/
 Also die Troianer gut/
 In Jubel freuden wolgemut
 Dapfammen hielten starcke Wacht/
 Vnd warteten die ganze Nacht
 Mit grossen fähnen auff den Tag/
 Der morgen kommen solt ohn tlag/
 Sie hofften des Glückes heil/
 Würd ihnen bringen Sig vnd Heyl/
 Das

Fremd der
 Troianer
 vber des
 Fürsten He-
 ctors ge-
 haltne reu-
 de.

Die Troi-
 ner haben
 gar ein frö-
 liche nacht.

Das Feuer im Beläger bran
 Durch auß die ganze Nacht fortan/
 Vnd gab von sich ein weiten glanz/
 Als wann die helle Sternen gang
 Den Mond vmbleuchten zu der frist/
 Wann es am Himmel heiter ist/
 So kan man sehen vberal/
 Die hohe Thürne/Berg vnd Thal/
 Der Himmel/vnd die Sternen klar
 Erscheinen hell vnd offenbar/
 Des frewen dann die Hirten sich/
 So hüten auff dem Feld das Vieh/

Die schuß
 von dem
 angezünd-
 ten feur.

Ebner gestalt ohn hindernuß/
 Zwischen den Schiffen vnd dem Fluß
 Xantho/der für laufft bey der Statt/
 Branden zumal des Abends spat/
 Wol tausent feuer an dem Dre/
 Bey jedem feuer saßen fort
 Der Männer funffzig/vnd die Pferd
 Frassen das Futter auff der Erd/
 Sie harrten früher Tageszeit/
 Waren begierig zu dem streit.

Ende des achten Buchs Homeri/vom Tro-
 ianischen Krieg.





Inhalt vnd Argument des Neundten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Auff der Troianer
theil/
Der streit angienß mit
glück vnd heyl/
Die Griechen stunden
in Binnut/

Der König Agamemnon gut/
Thät rathen zu der flucht behend/
Fürst Diomedes an dem End/
Vnd Nestor widersprachen das/
Zwischen tracht erregt sich für daß/
Atides endlich wird gestillt/
Durch Nestors den Rutter mild/
Der selbig sein bedenecken gab/
Daß man Legaten sendet ab/
Bald zu Achilli Zugentlich/
Damit er ließ versöhnen sich/
Zween Herold/ vnd sonst drey Lega-
ten/
Ehrtwürdig für Achill straten/

Vnd brachten da ihr werbung für:
Wie ihn der König nach gebühr/
Verehren wolt mit viel Geschenken/
Er dörfte sich weiter nicht bekrenken/
Noch sein Gemüt betrüben schwer/
Vnd das so ihm begegnet wer/
Allein sollte er in der gefahr/
Die Griechen nicht verlassen gar/
Ulysses der wolredend Mann/
Hielt bey Achille dapffer an/
Jedoch kont er in nit bewegen/
Achilles stund ihm starck entgegen/
Durch Gaben vnd Geschenkt der-
massen/
Wolt er sich nicht erweichen lassen.
Die vier Legaten zogen hin/
Phænix der alt nach seinem sinn/
Bey ihm beließ dieß selbig Nacht/
Als nun die Botschaft wurde ge-
bracht/

Den

Den Griechen leuten wider zem/
Fürst Diomedes angensem/
Thät ihnen tröstlich sprechen zu/
Darnach sie giengen an ihr ruh/

Wiß morgens früh auffstig die Sonn/
Bracht den geliebten tag mit wann.

Das neunnde Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Die Troianer hielten Wacht/
Mit allem fleiß die ganze nacht
(Als lauter ist hievor gemelt)
Die Griechen aber in dem feld/
Waren behafft mit vnmut schwer/
Ihr Herz das stund in kriegzen leer/
Vnd weil ihr arbeit bracht kein frucht/
Geflicke ihnen mehr die flucht/
Der Obersten Hauptleut gedanken/
Sehr thäten hin vnd wider wanken/
Sie waren all mit forcht betrübt/
Ansehung sich bey ihnen vbt/
Als wann die beyde ranhe wind/
Nemlichen Boreas geschwind/
Vnd Zephyrus vom Nidergang/
Zusammen stoßen viel vnd lang/
So thut das Meer bewegen sich/
Die Wällen engestümmlich/
Mit grossem toben steigen auff/
Vnd treiben an das Land zuhauff
Agam das Meerkrant wol bekant/
Also die Fürsten hochgenant/
Vnter den Griechen mannigfaltig/
Zerüütet waren/ vnd zwyspaltig/

Gleichnuß
von der vn-
gestüme
des Meers
auff der
Griechen
Gemüther
gezogen.

Ihr Herz das wancet auff vnd nider/
In forcht vnd schmerzen hin vnd wider.
Insonders Agamemnon gut
Bestümmet sich vor vnmut
Vber die massen/ vnd aienä hin
Sehr leydig mit betrübtem Sinn/
Zu den Herolden/ vnd gebott/
Daß sie verkündigten ohn spott
Den Fürsten zu dem Rath gemein/
Besonders jedem doch allein
Dasselbig heimlich zeuten an/
Nicht öffentlich vor jederman/
Der König sich bemühet hart/
Vnd selber keinen fleiß mit spart/
Wiß er die Fürsten hochgedacht
In einer Summ zusammen bracht/
Als sie nun in dem Rath dermassen
Hernumb in guter Ordnung fassen/
Stund Agamemnon auff behebend/
Verdohrt viel Träher an dem End/
Als wann auß einem Felsen steußt
Viel Wasser/ das er von sich geußt/
Also der König weiner sehr/
Vnd seuffzet vor betrübniß schwer/

Agame-
mnon läßt
ein ganzes
Rath der
Griechen
Für-
sten zusam-
men beru-
fen.

Agame-
m-
nis
Klag/ vnd
Erwrig-
keit.

Die Griechen red er an hemach/
 Zu jhnen mit verlangen sprach:
 Ihr edle Fürsten hochgebohrn/
 Vnd allerlichsste Freund erkohrn/
 Gott Jupiter mich hart vberleget/
 Durch grossen vnsall mir zuferet/
 Biwiel er mich verpöfset hat/
 Er wolte Treiam die Statt
 Mir endlich geben zugewinnen/
 Auff daß ich fahren möcht von hinnen/
 Mir freuden in mein Vaterland/
 So wendet er doch jetzt ab sein Hand/
 Hat eines andern sich bedacht/
 Vnd seine zusatz nit vollbracht/
 Weiss ich nun diefer zeit vorab/
 Ein grosss Volk verlohren hab/
 So mus ich kehren vmb mit spott/
 Nach Iouis willen vnd gebott/
 Welcher die Statt allein zerstört/
 Ob sich der mensch gleich lang entpört/
 So ist doch alle müß vmbsonst/
 Wo nit erscheine der Götter gunst/
 Gross ist deß Iouis Herlichkeit/
 Wolanff ihr Griechen allbereit/
 Laß vns sinnal von dannen eilen/
 Wir haben vns nit zuverweilen/
 Es ist schon vmb die Statt gethon/
 Wolanff ihr Griechen all darvon.
 Also sprach Agamemnon gut/
 Bernüber war der Fürsten Mut/
 Sie saß in still vnd trawrig eben/
 Niemand darauff wolt antwort geben/
 Ertlich sieng Diomedes an
 Zu reden laut vor jederman/
 Vnd sprach O Agamemnon/ich
 Kan weiter nit enthalten mich/
 Muß dir gleich entdecken sein
 Was mir ist vmb das Herke mein/

Oration
 des Kö-
 nigs Aga-
 memmons
 zu den Grie-
 chen, daß sie
 ihn gehen-
 len.

Agame-
 monen
 antwortet
 auf die
 Anrede
 des Agame-
 monen.

Diomedes
 antwortet
 auf die
 Agame-
 monen's
 Rathschlag.

Hierzu dein Thorheit mich bewege/
 So sich in dir gewaltig regt/
 Du wollest dir (bitt ich dermassen)
 Die Wahrheit nit verschmähen lassen/
 Du bist der allererst von dem
 Ich hören mus vnangemen/
 Wie daß ich gar kein Kriegsmann wer/
 Auch aller stärke vnd Tugend leer/
 Du hast mich außgeschrien gar/
 Vor allen Griechen offenbar/
 Mir zugejogen scharpffe Wort/
 Nun merck mich auch an diesem Ort/
 Gott Jupiter in seinem Thron/
 Hat dich mit Königlich Kron
 Vnd hoher Würdigkeit geziert/
 Auch werden Land vnd Leut regiert
 Gewaltiglich durch dein Herrschafft/
 Jedoch bistu mit forcht behafft/
 Vnd gar entüchtig zu dem Krieg/
 Bey deiner Arbeit ist kein Sieg/
 Was du anfängst geht hinderwerk/
 Verzagt ist dein Gemüt vnd Herk/
 Gleichwol die Griechen in den Tagen/
 Müßen bey dir den Namen tragen/
 Als ob sie seyen werth nit viel/
 Wann schon erscheine das widerspiel/
 Wolan hastu begierd zusiehn/
 So magstu wol den Weg hingsiehn/
 Es steht dir offen Thür vnd Thor/
 Vnd heit dich niemand auff darvor/
 Die Schiff seind alle bey der Hand/
 So du mir dir auß Griechenland
 Gebracht hast für die Statt allher/
 Fahr hin/wiltu nit bleiben mehr/
 Ich hoff die andre Griechenleut
 Mich werden nit verlassen heut/
 Noch also trachen heim von hinnen/
 Biß sie mit mir die Statt gewinnen/

Hier von
 geschicht o-
 ben im vier-
 den Buch
 meldung.

Scharpffe
 wort Dio-
 medis we-
 der Agame-
 monen.

Ob sie dann auch ankam ein reu/
Vnd wolten all jr lieb vnd Treu
Von mir abziehen gar entwichen/
So wil ich doch verzagen nicht/
Sondern mit Seheuse dem Fürsten/
(Welchen nach Ehr vnd Lob thut dir st)
Den sachen redlich warren auß/

Wir haben vor dem feind kein grauß/
Dieweil wir feind in Gottes Namen
Herkommen durch die hilff zusammen/
So hoff ich ganz beständiglich/
Die Stadt wird nit erhalten sich.

Als Herzog Dionedes fron
Vollend hält sein Dration/
Da fielen ihm die Fürsten frey
Mit iren stimmen mehrtheils bey/
Verwunderen sich offenbar/
Sollicher wort mit freuden gar/
Fürst Nestor thut auff seinen Mund/
Hierzu nit länger schweigen kund.

Er sprach/ Thydides außertochel/
Du starcker vnd sißhafter Held/
Ein Kriegsmann bistu allezeit/
Vnd gar fürtrefflich in dem streit/
Gleichsals an dem verstande nit bloß/
Für deine Mirverwandten groß/
Bistu zumahl berühmte fast/
Die Red/so du gehalten hast/
Der Griechen keiner tadlen kan/
Noch ihr zuwider sein fortan/
Gleichwol ist dein gegebner Rath
Noch nit vollzogen mit der That/
Nimb war/ein stück dir manglen thut/
Du bist noch gar ein junges Blut/
Vnd werest wol mein jüngster Sohn/
Jedoch muß ich bekennen nun/
Das du vernünfftig bist vnd weiß/
Auch führen deine wort den preis/

Vor allen Fürsten hochgebohrn/
Vnter den Griechen außertochel/
Nun muß ich aber auch jekunder/
Eröffnen mein Bemüt besunder/
Vnd was mir ligt in meinem Sinn/
Weil ich der aller ältest bin/
Mein Red wöll mir der Fürstlich hauff/
In keinem argen nemmen auff/
Auch König Agamemnon mich
Verdencken nit vntugentlich/
Daß ich mein Herz entdecke frey/
Fürwar ich halt das dieser sey/
Von aller lieb vnd freundschaft werth/
Besündert ab auff dieser Erd/
Daß der auch sey bosshafftig grob/
Verdien bey aller Welt kein lob/
So zu vnfrieden ist geneigt/
Vnd widerspenig sich erzeigt/
Auch Janet vnd hader liebe vorab/
Daran ich kein gefallen hab.
Jetzt wölln wir der Nacht gar sein
Folg leisten vnd gehorsam seyn/
Dazu bereiten die Malzeit/
Bis widerumb geht an der streit/
Die Wächter außershalb der Mauren
Verhüten sollen ohne trauern
Die Gräben/vnd gar wol auffsehn/
Damit kein schaden thu gescheln.
Du König Agamemnon fron/
Bereit das Mal den Allen schon/
Dasselbig deinen Ramen ziert/
Mit gutem Wein bistu staffiert/
Welcher dir auß Thracia
Herkommet auff dem Meer allda/
Gelegenheit hast auff das best
Vol zu tractieren deine Gäst/
Ein König bistu sehr großmächtig/
In allen deinen worten prächtig/

3 ij

Darz

Dionedes
begert vor
Troia zu
verharren/
vnd nit al-
zu sehen?

Die Fürst
fallen Dio-
medes bey.

Nestor
ant wort
auff beyde
Neben, so
die Fürst
wider ein-
ander ge-
than.

Nestor
wend sein
Red auff
Agame-
mnonem
allen.

Darzu gewaltig mit der That/
 Doch wann du siegest in dem Rath/
 So folge diesem zu der frist/
 Wellicher hochverständig ist/
 Vnd der die sache auß weisem Mut
 Tremherziglich recht meinet gut/
 Jeglicher thät von nöten gar/
 Ein weiser Rath/sag ich fürwar/
 Dann sters betrogen vns die feind/
 Zu nächst/so an den Schiffen feind/
 Wir haben wol zusehen auff/
 Daß mit einbrech der ganze hauff/
 In dieser Nacht ist es gelegen/
 Die bringet vns schaden/oder Segen.

Weiser
 Rath thut
 von nöten.

Schiff-
 macht der
 Griechen.

Also sprach Nestor an dem Ort/
 Die Fürsten hören diese wort/
 Vnd solaten ihm gehorsamlich/
 Die ganze Wache bald rüster sich/
 Fürst Erasymedes außertesen/
 Des Vatter Nestor ist gewesen/
 Ascalaphus vnd Jalmennus/
 Des Marsis Sohn ohn hindernuß/
 Meriones auch außertwehlt/
 Vnd Aphareus der fünffte Held/
 Delphyrus der sechß herkam/
 Darzu Ereontis Sohn lobsam/
 So Iphymedes war genant/
 Die sieben Hauptleut hocherkant/
 Zohen gewaltig auff die Wacht/
 Als jetzt eintrug die finster Nacht/
 Ein jeder bey sich ohn verdrissen
 Hät hundert Knecht mit langen Spieß.
 Sie lägeren sich hin vnd wider (sen/
 Zwischen die Mauer vnd Gräben nider/
 Vnd zünden auff der Erden bloß/
 Ein Feuer an mit flammen groß/
 Das hell thät leuchten vberal/
 Sie schickten sich zu dem nachmal/

Mohlgelt
 der Griechen
 Fürsten.

König Agamemnon hochgemelt/
 Die Fürsten führt in sein Gezelt/
 Ließ ihnen tragen auff mit fleiß/
 Der notturfft nach mit Trancß vñ speiß/
 Vnd als sie waren völig sat/
 Gab Nestor einen neuen Rath/
 Er redt an weißlich vnd bequem/
 Den Fürsten Agamemnonem:

Vnd sprach/O König anseht ohren/
 Von Edlen stammen hochgebohrn/
 Mein Red muß ich von dir anheben/
 Vnd sie mit dir beschliessen eben/
 Du herrschest vber Land vnd Leut/
 So dir Gott noch vergunnet heut/
 Dich hat er mit dem Scepter schon/
 Vnd auch mit Königlichem Kron
 Begabet/vnd erhöhet sehr/
 Groß ist vor aller Welt dein Ehr/
 Reich vnd Gerechtigkeitt darbey/
 Hast du hie zuverwalten frey/
 Mit Weisheit vnd Verstand geziert/
 Wird alles Volck durch dich regiert/
 Derwegen sol auch billich sein/
 Die Red zum aller ersten dein/
 Jedoch darneben wollestu/
 Den anderen auch hören zu/
 Vnd wann derselben Rath zu schuck
 Thut kommen dem gemeinen Muck/
 Solt du in selber frö vnd spat
 Vollziehen würcklich mit der That/
 So wird dir auff solliche weiß
 Beleben aller Ruhm vnd Preiß/
 Darumb so meld ich jetzt vorab/
 Die meinung/so ich vor mir hab/
 Vnd zeig mein gutbeduncken an/
 Wofer es einer besser kan/
 Wil ich denselben auch vernemen/
 Mich seines Rathschlags nit beschemen/
 Doch

Nestor
 gebe sein
 Rath/ Ag
 stem wol
 der zuver-
 süßnen.

Nestor ver-
 mahnet A-
 gamemnon-
 nem seines
 Königt-
 chz ampts.

Doch acht ich/es werd keiner sich
 Diß Orts erzeuget wider mich/
 Was von mir jezund vorgebracht/
 Ist alles vor/vnd wolbedacht.
 Du weißt/O Agamemnon hoch/
 Vnd ist dir vnverborgen noch/
 Was sich zumal vor diesen Tagen/
 Hat mit Achille zugetragen/
 Wellichem du ganz vnbequem/
 Das Töchterlein Bryseidem/
 Entzogen hast/vnd mit bezir
 Dasselbig zugezogen dir/
 Ob es vns gleich zuwider war/
 So hastu doch auß Hochmuth gar/
 Vns nit gefolget zu der frist/
 Durch dich der Fürst ACHILLES
 ist/

An Ehren worden hart verlegt/
 Seins höchsten Kleinods auch entsezt/
 Zu dem die Götter tragen gunst/
 Vnd viel namhafter Fürsten sunst
 Den hastu gar in zorns Rach/
 Verhönnet mit viel spott vnd schmach/
 Darumb wird es von nöthen thum/
 Daß wir durch Gaab vnd Schenkung
 nun/

Darzu mit Worten ganz sanfftmutig/
 Achillen wider machen zütig/
 Daß wir in lieb vnd freundschaft
 Versühnen vns mit ihm bereit.

Fürst Agamemnon antwort gab/
 Vnd sprach zu Nestor vorab/
 Du hast mir frey vnd vnverzagt/
 Diß Orts mit Warheit vntersagt/
 Was wider diesen Fürsten mächtig/
 Ich hab gehandelt vnbedächtigt/
 Achilles ist ein theurer Mann/
 Keins wegs ich das vernemen kan/

Den Jupiter im Himmel gut/
 Selbs lieben vnd verehren thut/
 Dann von der zeit an/als ich ihn
 Verleget hab auß frechem sinn/
 Hat vns der Vnsall sehr geritten/
 Ganz vbel haben wir gestritten/
 Der feind ist vns gelegen ob/
 Vnd tragen wir darvon kein lob/
 Dieweil ich dann hab wider Gott
 Achills zugezogen spott/
 So wil ich nun jezunder mich
 Mit ihm versühnen gütlich/
 Wil ihm selbs viel der Gaben schencken/
 Darbey er mein hab zugebencken/
 Remblichen sieben Töpff geziert/
 Auß dreyn Füßsen schön formiert/
 Von Erz gegossen köstlich theur/
 So niemals kommen zu dem feur/
 Sondern seind new vnd vnerschert/
 Darmit sol sein der Fürst gewehrt/
 Auch wil ich schencken ihm allein
 Zehen Talere von Gold so rein/
 Vnd zwanzig schöner Tigel frey/
 Zwölff Pferd er haben sol darbey/
 Die lauffen sehr behebend vnd stoltz/
 Wie von der Sännen fehr der Polz/
 Mit irem Rennen zu dem ziel
 Gewinnen sie der Kleinod viel/
 Bey sollichen Geschencken arek/
 Darff keiner leyden armut kleß/
 Mit diesen Pferden Ritterlich/
 Hab ich diß Orts bereicher mich.
 Mehr gib ich ihm gererwer art
 Auß liebe sieben Frawen zart/
 Die seind berühmet hin vnd her/
 Durch ihr köstliche Arbeit sehr/
 Nach dem Achilles tugent sam/
 Die Insul Lesbos vberkam/

Tripodes
 seind Ehrs-
 in Häfen
 oder Töpff
 vff dreyn
 füßsen/so
 vor zeiten
 Gaben vñ
 Schenkun-
 gen der
 streitbarn
 Kriegsteut
 gewesen.

Lesbos ein
 Insul vnd
 köstlich
 darinn viel
 Trojan-
 sche Stätt
 gewesen.

Er.

Kühn-
 kompt der
 Poet wider
 auff sein
 propositi-
 darvon im
 ersten Buch
 meldung
 beschicht.

Agame-
 mon er-
 beut sich
 mit Achille
 zu versüh-
 nen.

Errechlet ich die sieben Weiber/
 Fürtrefflich schön sind ihre Leiber/
 Vnner denselbigen auch ist/
 Die zart Bryseis zu der frist/
 So ich dem Fürsten wil zusenden/
 Von jm thu ich mein Drey nit wenden/
 Bezeng bey meinem End auch hic/
 Daß ich sie hab beschlaffen nie/
 Sondern einhalten mich von ihr/
 So lang sie jekund wohnt bey mir/
 Ich hoff Achilles werd dermassen/
 Sich also wol benügen lassen/
 Geschicht es dann durch Gottes rath/
 Daß wir erobern die Statt/
 Darinnen auch die Beut außtheilen/
 So mag er sich noch besser heilen/
 Vnd büßen sein erlittenen schaden/
 Mit vberfluß sol er beladen/
 Die mächtige GALEEN sein/
 Von klarem Gold vnd Silber fein/
 Vnd jm darneben auch fürschawen
 Vmb zwanzig Troianische Frawen/
 So nach der Helena geziert/
 Gar auff das schönest seind formiert/
 Die sollen eygen sein beleiben/
 Vnd wann vns wird der Wind hintrei-
 In Argos vnser Statt zuhand/ (ben
 Die mitten ligt in Griechenland/
 So wil ich jm mein Tochter eben
 Zum Ehelichen Gemahel geben/
 Darzu jhn selbst verehren schon/
 Gleich wie Drestem meinen Sohn/
 Der anheims Königlicher art/
 Wird einzig auffserzogen zart/
 Drey Töchteren hab ich beyssamen/
 Dieselben seind genennet mir Namen/
 Chrysothemis/ Laodice/
 Jphianassa/ nich versteh/

Gaben vñ
 Geschenk/
 so Agame-
 mon dem
 Fürsten
 Achilli ver-
 heißt.

Agame-
 mon er-
 beut sich
 Achilli bin
 Tochter zu
 vermählen.

Welliche nun Achilli gut/
 Dem Fürsten wol gefallen thut/
 Die wil ich jhm für seinen Leib/
 Vermählen thun zu einem Weib/
 Er sol sie führen heim also/
 Zu seinem Vatter Peleo/
 Ich wil jhm geben ohnegiel
 Der Güter auß dermassen viel/
 Dergleichen seiner Töchter nie
 Kein König hat gegeben je/
 Zu einem Heuratgut auff Erd/
 Sieben berühmter Städte werth/
 Nemlich Hyram/vnd Enoyem/
 Pharas/vnd dann Cardamylem/
 Anthram/Pedasum darzu/
 Arxam auch in stiller ruh/
 Sol er besigen auß vertragen/
 Die sieben Stätt seind all erbawen/
 Vnd ligen an dem Meere bloß/
 Nicht weit von der Statt Pylo groß/
 Sie seind reich/fruchtbar vnd gewaltig
 An Wein vnd Koren mannigfaltig/
 Des Volckes gar ein grosse summe/
 Darinnen wohner vmb vnd vmb/
 Auch hat das ganze Land zumal/
 Des Viehs nit ein geringe zal/
 Die Vnterthanen all gleich/
 So wol der Arme/ als der Reich/
 Die werden jhm gehorsam seyn/
 Viel Kennen mag er nemmen ein/
 Jährlich von ihrem Hab vnd Gut/
 So vieles sich gebühren thut/
 Die ding wil ich erzehlet massen/
 Achilli widerfahren lassen/
 Wann er legt seinen zoren ab/
 Den ich bey jhm erwecket hab/
 Mir zweiffelt nicht/er werde sich
 Erzeigen nunmehr gütiglich/

Achillis
 Heyrat
 gut/von
 König A-
 gamemmo-
 ne zu em-
 pfahen.

Die Men-
 schen sollen
 jren gefas-
 sten neyd
 fallen/vnd
 sich verfüh-
 ren lassen.

Plu.

„Pluto der Höllisch Gott mit grauß/
 „Ist grün vnd jornig vberaus/
 „Den niemand bald verfühnen kan/
 „Darumb ihn hasset jederman/
 „Achilles aber sol ohn Rach/
 „Wir als dem König geben nach/
 „Er sol abstehn von seinem sinn/
 „Darumb daß ich der älter bin.

Nestor der Edel Ritter frumb/
 Antwortet ihm hinwiderumb/
 Vnd sprach/D Agamemnon klar/
 Die Schändungen seind herrlich gar/
 So du Achilli geben wilt/
 Zum zeichen deiner freundschaft milde/
 Darumb so wollen wir besunder/
 Legaten schicken hin jekunder
 In sein Gezelt mit frischem mut/
 Durch welche ihm die Vorschafft gut/
 Verkündigt werde tugentlich/
 Fünff Männer wil erkiesen ich
 Die den Befehl außrichten geren/
 Vnd dieser müß sich nit beschweren/
 Phænix der erste sey hiemit/
 Klar der ander/vnd der dritt/
 Blysses/diese Fürsten hoch
 Die sollen bey sich haben noch
 Zween Herold/Vdiom genant/
 Eurybaten auch wolbekant/
 Doch wollen wir vor Wasser nemen/
 Vns gar in keinem Wege scheimen
 Zu opfern Joui dem Gott/
 Vnd ihn anbiten ohne Spott/
 Daß er hierzu Genad vnd Heyl
 Nach seiner Güte vns theil.

Des Nestors Rath den Fürsten allen
 Belieben thät/vnd wolgefallen/
 Die Herold gossen auff behend
 Das Wasser an demselben end/
 Opfferung
 der Götter
 schen
 Fürsten.

Auch schencketen die Jüngling ein
 In goldine Crebens den Wein/
 Versuchten ihn Hößlicher art/
 Darnach den Fürsten zu der farts/
 Die Schworen sie darboren werth/
 Darauf zu trincken ohn beschwei d/
 Als sie den Wein nun kosten thien/
 Vhn auch mit lust geerunden hätten/
 Vnd jetzt das Opffer war vollbracht/
 Die fünff Legaten obgedacht/
 Auß dem Beläger zöhen hin/
 Nach Nestors befehl vnd sinn/
 Wellicher den Legaten gab/
 Genugsam vnterricht vorab/
 Blyßem auch insonderheit/
 Er informirte allbereit/
 Wie man Achilli hochgeborn/
 Solte brechen sein gefastn jorn/
 Vnd ihn vernahmen/daß er sich
 Verfühnen ließ sanftmüthiglich.

Sie giengen an des Meeres Rand/
 Vnd rufften an mit verstand/
 Den Gott Neptunum ohne scherz/
 Daß er Achilli wolt das herx/
 Zu lieb vnd freundschaft er bewegen/
 Sein widerwillen hinzulegen/
 Als sie nun zu den Schiffen kamen/
 Der Mirmidonier mit namen/
 Deß gleichen auch für die Gezelt
 Achilles off vnd hochgemelt/
 Da fanden sie den Fürsten klug/
 Diß Ors/daß er die Haryffen schlug/
 Dardurch er sein Gemüth erquickte/
 Zu diesem Spiel war er geschickt/
 Die Haryff hatt einen quien klang/
 Darcin Achilles lieblich sang/
 Kunstreicher art war sie formiert/
 Von Gold vnd Silber schön geziert/

Gebet der
 Legaten an
 dem Vber
 des Meers.

Beschrei-
 bung des
 Haryffen-
 speis Ach-
 illis.

Aa

Als

Als er des Ekeionis Stadt /
 Erobert vnd gewonnen hat /
 Ist sie jm durch die Beut mit Hehl /
 Vor meuniglich worden zutheil :
 Auff dieser Harnissen inniglich
 Erhebet Fürst Achilles sich /
 Der Ritterlichen Thaten viel /
 Sang er auff diesem Seitenpiel /
 Vnd seines Leids zum theil vergaß /
 Sein lieber Freund Patroclus saß
 Herüber gegen ihm mit ruh /
 Vnd höret solcher Musick zu.
 Die abgesandten an dem Ort /
 Bald mit Bluffs tratten fort /
 Der gieng vor ihnen her großmächtig /
 Sie zogen für Achillem prächtig /
 Der Fürst sie schwerer an mit wunder /
 Erund von dem Sessel auff besunder /
 Behielt die Harnissen in der Hand /
 Sein freund Patroclus mit verstand
 Thät auch auffstehn in Zucht vnd Ehr /
 Als die Legaten kamen her /
 Achilles ihn entgegen gieng /
 Sie hoch vnd tugentlich empfieng /
 Er grüßet sie mit sanfftem mut /
 Sprach ihr geliebte Herren gut
 Ob ich wol auß betrübtem sin /
 Bey mir vnrührsch vnd jornig bin /
 So sommer ihr mit doch bequem /
 Vnd auß dermassen angenehm.
 Als er geredt hätt diese wort /
 Da führer sie Achilles fort
 In sein Gezell vnd Zimmer frey /
 Umbhendet mit Tapezerey /
 Von Gold vnd Purpur hin vnd wider /
 Die Fürsten hieß er sitzen nider /
 Vnd red Patroclum an darneben /
 Doß er wolst bringen her gar eben

Das größt Geschir / vnd schencken ein
 Den stärckesten vnd besten Wein /
 Auch einem jeden in gebür
 Sein eygenen Becher setzen für /
 Dieweil er liebe Gasts vorauf /
 Bekommen hätt in seinem Hauf /
 Patroclus ihm willfärig sich /
 Erzeiger vnverzogenlich /
 Auch einen Kessel henden thät
 Vber das Feuer an der stett /
 Warff darnach in das Wasser heiß
 Den halben theil von einer Geyß /
 Ein stück von einem Schwein gemest /
 Auch ein Lambsseiten auff das best /
 Antomedou der halffe mit /
 Achilles erlich stück zerschnitt /
 Die steckt er an die Bratspieß gut /
 Das Fleisch zufochen auff der gluth
 Patroclus bey dem Feuer blieb /
 Vnd mit dem Blasbalck es auftrieb.
 Als schier das Feuer abgangen war /
 Vnd glühen noch die Kosen gar /
 Begunnet bald zulegen er
 Die Bratspieß mit dem Fleisch so schwer
 Darüber / vnd bemühet sich
 Die stück zubraten feuerlich /
 Mit Salz besprenget er darnach /
 Das Fleisch / damit es würd geschmack /
 Vnd wie nun alles war bereit /
 Vnd wol gekocht insonderheit /
 Da trug Patroclus also frisch /
 Die Trachten selber für den Tisch /
 Vnd leger auff zu dem Wolleben /
 Röstlich gebackten Brod darneben /
 Achilles mit dem Messer bloß /
 Zerleget selbst den Braten groß /
 Vnd einem jeden geben thät /
 Soviel er lust zuessen hätt /

Patroclus
 schenckte ein
 vnd richte
 das Essen
 zu.

Die Lega-
 ten werden
 von Achil-
 le freund-
 lich em-
 pfangen
 vnd zu
 Haß ge-
 halten.

Mehrerey
 Fleisch zu
 der Mahl-
 zeit ge-
 kocht.

Wylf.

Blyßes vnd Achilles züchrig
 Begegnen einander faßentüchrig/
 Vnd ehe sie fiengen an zu essen/
 Thät Fürst Achilles nit vergessen/
 Patroclum zuvermahnen gütig/
 Daß er wolt opffern sanfftmütig/
 Den Götteren im Himmel thew/
 Patroclus warff bald in das feur/
 Was sich gebürte von der Speiß/
 Vollzoh den Befehl mit fleiß/
 Darnach ein jeder Gast der enden/
 Griff nach dem Essen mit den henden/
 Sie namen zu sich Speiß vnd Tranc/
 Der nottuerfft nach/ mit hohem danck.

Nach dem sie aber wurden satt/
 Fürst Ajax gar auß weisem Rath/
 Phænici wincken thät befunder/
 Daß man griff zu der sacht jekunder/
 Blyßes der fürsichtig Mann/
 Bracht seine werbung auff die ban/
 Er nam ein Becher voller Wein/
 Grüßet darmit Achilleum fein/
 Sprach: Zugenreicher Fürst bey die
 So lebten geren fröhlich wir/
 Es ist vns aller allbereit
 Entnommen die gelegenheit/
 Keiner sollichen Malzeit gar
 Hätt es dißfalls bedörfft fürwar/
 Das zeichen ist vns weder da
 Noch sonst bequennlich anderstwa/
 In dem Beläger vberal/
 Du hast bereit ein köstlich Mal/
 Vns wol erget mit Tranc vnd Speiß/
 Deß soltu billich haben preis/
 Doch könden wir der Gastrey/
 Nicht in die lenge wohnen ben/
 Noch jetzt aufwarren dem Wolleben/
 Gefährlichkeit thut ob vns schweben/

Opffer vor
dem Essen.

Blyßes d.
vation geg.
Achilles
nach vollen
der Mahl-
zeit.

Danksa-
gung Blyß-
es: für die
Mahlzeit
Achilles.

Es sieht ihm gleich/ Gott Jupiter
 Sey vber vns erzürnet schwer/
 Die weil vns jetzt ein gure zeit/
 Die feind obligen in dem streit/
 Kein Sieg wir wissen zuerwerben/
 Die Schiff stehn mitten im verderben/
 All vnser arbeit ist vmbsonst/
 Darzu verlohren alle kunst.

Thustu vns heut nit hülf erzeigen/
 So seyen wir deß Todes eygen/
 Die Trojaner diese Nacht/
 Mit ihrer gangen Kriegesmacht
 Sind dargetruckert ohn verzagen/
 Ihr Läger haben sie geschlagen/
 Zu nächst an vnser Maur gewaltig/
 Die Schiff vmbbringer mannsfältig/
 Vnd angezündet grosse feur/
 Sie toben wild vnd vñher/
 Es ist vorhanden noch vnd zwang/
 Auch der Galeen vntergang/
 Gott Jupiter steht vns entgegen/
 Den Feinden ist er wol gewogen/
 Er hat sie scheinbarlich ermassen
 Ein glückhafte zeichen sehen lassen/
 Vns aber vngestümmert art/
 Die Donnerblitz erschrecken hart/
 Daher Fürst Hector wolgemut/
 Sehr tober nach der Griechen Blut/
 Ist stolz/ hochtragen vnd vermessen/
 Der Götter thut er gar vergessen/
 Er ist vnfinnig/ rasend/ toll/
 Rachgierigkeit vnd Zorns voll/
 Vnd warret wann der Tag anbrech/
 Daß er sich seins gefallens rech/
 Hat noch ein hoffnung immerdar/
 Er wöll die Schiff anstecken gar/
 Sie durch das Feuer tilgen auß/
 Die Griechen töden all mit grauß/

L.
Blyßes er-
scheint Achil-
les die grosse
gefahr der
Griechen:
vñ brauche
das erst Ar-
gument vñ
obligender
wörf.

Aa ij

Auff

Auff daß sie in dem Rauch vnd dampff/
Erligen durch des Todes kampf/
Bey mir ich diese fürsorg hab/
Die Götter werden ihm vorab/
Verleyhen Sieg/ Heyl/ vnd Glück/
Vns weret zuführen diese stück/
Vns aber seyn not/ vnd trübsal
Fürsorgen durch Götliche wahl/
Daß wir vor Troia müssen sterben/
Im Feur vnd Blut zumal verderben/

21. *Stoß
vermahnt
Achilles
den Grie-
chen Ver-
stand zu ei-
nen/ vnd
die hüß nit
zu verzei-
hen.*

Darumb Achilles mach dich auff/
Dann dein beger der Griechen hauß/
Erledig sie von Todesband/
Noch heut auß der Trojaner hand/
Villeicht wird es nit seyn zuspat/
Die zeit off bringet guten Rath/

„ Entgeht sie dir verackerlich/
„ So wird es hart bekencken dich/
„ Vnd doch nit helfen nach der frist/
„ So bald ein ding geschehen ist/
„ Mag es nit werden widerbracht/
„ Darumb sonimb wol in bedacht/
Die gegenwertig noch vnd plag/
Das ungelück von dannen jag/
So vns durch die Troianisch Rott/
Ist zugedrückt mit hohn vnd spott.

Darneben thu betrachten sein/
Vnd laß dirs gehn zuhergen ein/
Die Lehr deines Vatters Pelei/
Als er dich Agamemnon

11.

*Das ander
Argument
von der
Lehr vnd
vermah-
nung/ dar-
mit Achil-
lis Vatter
seint Sohn
in Krieg
abgefertig-
et.*

Von Heymer schicken thät vorab/
Auch dir die Vnterweisung gab/
(Wie du dich in dem Krieg vnd Streit/
Erzelgen sollest jederzeit)
Sprach er/ zieh hin geliebter Sohn/
Juno/ vnd auch Minerva fron/
Die wollen dir verleyhen sterck/
Jedoch insonderheit vermerck/

Daß du in aller Tugend wandelst/
Auch weißlich vnd vernünftig handelst/
Mit jederman thu leben friedlich/
Halt dich in wort vnd wercken schiedlich/
Verlaß Vneinigkeit vnd zand/
Des wirft du haben lob vnd danck/
Bey allen Griechen mannigfalt/
Die Lehr gab dir dein Vatter alt/
Darumb so laß dich gütig stillen/
Leg ab von dir den widerwillen/
So dein Gemüt vmbfangen hat/
Dasselb ist mein geretter Rat/
Wo du abstehest von deinem zorn/
Sol Agamemnon hoch geborn/
Mit viel vnd mancherley geschenke/
Dich in genaden hochbedencken/
Die Gaben auch insonderheit
So dir von ihm sein zubereit/
Wiltich erzehlen eygentlich/
Seht vnbeschwert/ vnd höret mich..

Erstlich hat Agamemnon eben
Sich anerbotten dir zu geben/
Sieben dreyßfüßig Häsien thew/
So nie seind kommen zu dem Feur/
Zehen Talent von Gold so klar/
Vnd zwanzig schöner Tügel gar/
Zwölff pferd/ die viel vnd manche Gaben
Mit schnellem lauff gewonnen haben/
Wann solche Kleinot an der stet
Einer zumal beysammen hat/
(Die König Agamemnon werth
Erobert hat durch diese Pferd/)
So dörrt er nit viel mangel leyden/
Kondt wol die elend Armut meiden.
Der König wil gleichet massen
Dir gnädig widerfahren lassen/
Auf Leßbo sieben Weiber zart/
Goldselig/ tugentfamer art/

*Das drit-
te Argument
von den Ge-
schickten
Agame-
mons
hioben er-
zehlt.*

Zu.

Zu schöner arbeit wolgeschickt/
 (Die man von klarer Seyden strickt)
 Nach dem die Znsul vordere frist
 Durch dich erobert worden ist/
 Hat Agamemnon hochgeborn/
 Die sieben Weiber selbst erkorn/
 Die allerschönsten ihm erwählt/
 Darunder wirdet auch gezählt/
 Die Tochter Dreysei gemeind/
 Der König schwert bey seinem Eyd/
 Er hat sie leiblich nie erkannt/
 Noch sein begird an jhr vollend/
 Das alles solt erkennen du/
 Darneben sag ich dir auch zu/
 Wann wir gewinnen Troiam/
 Durch hilff der Götter lobesam/
 So magstu deine Schiff ohn schaden/
 Mit Gold vnd Silber wol beladen/
 Was du ertriegest durch die Deut
 Das müssen dir die Griechen leut
 Verfolgen lassen auß vertragen/
 Auch zwanzig Troianische Frauen/
 Nemlich die allerschönsten klar/
 Dein eygen sollen sein fürwar/
 Vnd wann die Götter mit verstand/
 Uns werden helfen heim zulang/
 Solt du Achilles sein voran/
 Des Königs lieber Tochterman/
 Er selber sol auch halten dich/
 Gleich als Dreyßem würdiglich/
 Sein allerliebsten Sohn voraus/
 Der einig wird in seinem Haus
 Erzogen auff mit hohem fleiß/
 Drey Töchter zu lob vnd preiß/
 Hat Agamemnon schöner art/
 Nemlich Chrysothemis die zart/
 Laodice das junge Blut/
 Nachmals Iphianassam gut/

Dreyse
 sol Achilles
 widerumb
 zugesellt
 werden.

Achilles sol
 des Kö-
 nigs To-
 cherman
 werden.

Welliche dir ohn arge list/
 Auß diesen wolgefellig ist/
 Die wil er dir vermählen eben/
 Sie magstu führen heim darneben/
 Zu deinem Vatter Pelos/
 Derselb wird deiner ankunft fro/
 Auch wil dir Agamemnon frey/
 Ein sollich Heyratgut darbey
 Zustellen/vergeleichen je
 Kein König hat gegeben nie
 Vor dieser zeit der Tochter sein/
 Nemlich sieben Städte sein:
 Cardamysen/vnd Enopem/
 Hyram vnd Pheras angerem/
 Artham auch in fried vnd ruh/
 Apeam/Pedasiund darzu:
 Die jetzt erzehlte Städte mit Namen
 Bey Pilo ligen allesamen/
 Der weitberühmbten Stadt am Meer/
 Des Volcks ein vbersehrenckliches heer/
 In dieser Landschaft wohnen thut/
 Ist reich an Vieh vnd Früchten gut/
 Sie werden dein Schatzkammer mehren
 Dich als eingrossen Gott verehren/
 Dir willig reichen Zins vnd Kenn/
 Gehorchen deinem Regiment/
 Das alles hat versprochen dir
 Fürst Agamemnon mit begir/
 Wird des auch nit in abred seyn/
 Wann du hinlegst den zoren dein.
 Ist aber Agamemnon hoch
 Bey dir an heur verhasst noch/
 Achtestu seiner Gaben nie/
 So ist doch vnser freundlich bitt/
 Du wöllest von der Griechen wegen/
 Uns gehn mit deiner hilff entgegen/
 Vnd sie in seker noch nit lassen/
 Auff daß man dich mög allermaßen

Heyratgut
 Achilles/ so
 im Agame-
 mnon ver-
 spricht.

III.
 Das vierd
 vnd letzte
 Argument
 von der
 Griechen
 Landsman
 schafft der
 Götter bey
 stand vnd
 gemeinem
 lob.

Aa iij

Er.

Erheben hoch als einen Gott/
 Jetzt möchtestu die Griechisch Rott
 Erfreuen/ vnd groß Lob erwerben/
 Sie reißen auß des Tods verderben/
 Wir zweifelt nicht die Götter all
 Würden mit freudenreichem schall
 Dir hilff erzeigen angeneh/
 Wider den Fürsten Hectorem/
 Der griminig wüeter als ein Deer/
 Vermeint/ es werd feins gleichen mehr
 Vnter den Griechen nit gefunden/
 Diweil du bist vor jm verschwunden/
 Steh auff Achilles/ brauch dein Hand/
 Bedenck dein liebes Vaterland.

Auff diese werbung wolbedacht
 Sein Noth Achilles auch vollbracht/
 Vnd sprach/ Bysses außertohn/
 Ein Sohn Laertis hochgebohrn/
 (Der von Gott Jone Zugensam/
 Allher auff diese Erden kam)
 Ich muß auff dein Dration/
 Dir widerumb begegnen schon/
 Wie ich ein solliches vorab/
 In meinem Sinn beschlossen hab/
 Darbey es kräftig sol beleiben/
 Auch wird mich niemands weiter treiben
 Ich weiß kein Menschen zu der frist/
 So mehr bey mir verhasset ist/
 Als Agamemnon vngewer/
 Ich fürcht ihn wie das Höllisch feur/
 Sein Red ist süß mit wolgefallen/
 Das Herz dargegen voller Ballen/
 Lasset euch gehn zu Obren ein/
 Den Rath/ vnd das fürhaben mein.
 Fürst Agamemnon sehr gewaltig/
 Auch andre Griechen mannihsaltig/
 Die werden mich zu keiner zeit/
 Mehr bringen in den Kampf vnd streit/

Dann ob ich gleich ohn maß vnd ziel/
 Mich ließ gebrauchen lang vnd viel/
 Stünd in gefahr meins Leibs vnd Lebens
 So wer es doch zumal vergabens/
 Ich breche kein Lob noch Danck darvon/
 Bey euch erkriegt ein gleichen lohn/
 Der streitbar/ vnd der faul vnt dchtig/
 So auß verzagtem mut wird stichtig/
 Wer Ritterlich sein Mann bestecht/
 Demselben vnter augen geht/
 Wagt Leib vnd Leben durch sein Ehr/
 Derselbig nit bekommet mehr
 Als der sich vor dem Feinde scheucht/
 Vnd allgemach am Hag abzeucht/
 Darumb hab ich nit lust dermassen
 Mich weiter mit euch einzulassen.
 Gelanbet mir auch aller sach
 Daß meine kräfte seind worden schwach/
 Schier gar verzehret durch den schmerz/
 Der mir tieff ligt in meinem herzen/
 Ich hab mein Leib gestreckert dar/
 Im streit mich außgemerglet gar/
 Gleich wie ein Vogel in den Tagen/
 Thut seinen Jungen Speiß zutragen/
 Die noch nit brauchen ihr Gesider/
 Die Mutter schwinat sich auff vnd nider/
 Hat gute achtung/ sorg vnd fleiß/
 Daß sie ihr blutige jugent speiß:
 Also hab ich offte spat vnd früh/
 Vmb euch erstanden große müß/
 Ohn schlaff verzehret in manche nacht/
 Für euch mein Aug in forgen wacht/
 Des Tages ich nit frischem Mut/
 Die seind umbracht in ihrem Blut/
 Von ewer aller Weiber wegen/
 Ist mir die arbeit obgelegt/
 Vmb Troiam mit starcker hand/
 Hab ich zu Wasser vnd zu Land/

Klag Ach.
 tils vber
 der Grie-
 chen vnz-
 gleichheit
 im Krieg.

Gleichnuß
 von einem
 Vogel/ der
 seine Jun-
 gen speißt.

Wag Ach.
 tils im
 Krieg für
 Müß vnd
 Arbeit auß-
 gestanden.

Wey

Antwort
 Achilles vñ
 Byssio vñ
 der mitge-
 sandten
 werbung.

Verhütter-
 ter joren
 Achilles ge-
 gen Aga-
 memnon.

Bey drey vnd zwanzig Stätt gewunne/
 Groß Reichthumb ist mir zugerunnen/
 Von Gold vnd Silber mit verlangen/
 Der König von mir hat empfangen/
 So ich ihm selbst ließ tragen zu/
 Er aber thät in stiller ruh
 Dahinden bey den Schiffen sitzen/
 Ließ mich in müß vnd arbeit schweigen/
 Behielt darnach den besten theil/
 Von zugeführter Beut mit heil/
 Jedoch was er davon gar eben/
 Den Fürsten hat hinauß geben/
 Dasselb ist ihnen blieben feyn/
 Ich muß allein des Kleinos mein
 Entrathen vnverschulder sach/
 Das bringe mir leid vnd vngemach.

Huiß Agamemnon grob vnd wild
 Bryseidem das schön Weibsbild/
 Gar trügig hat einwedet mir/
 Zu büßen seinen lust mit ihr/
 Ich frag was sollen zu den zeiten/
 Die Griechen mit den Feinden streiten/
 Warum hat Agamemnon sich/
 Mit meinem Heer vngezäbarlich/
 Allher für diese Statt gelegt/
 Hat ihn nie Helena bewegt/
 Das edel Königlische Weib/
 Gerad vnd wolgestalt von Leib/
 Damit sie seinem Bruder frum/
 Zuthel möcht werden widerumb/
 Oder belustigen allein/
 Nur die Eheweiber zart vnd rein/
 Den König Menelaum prächtig/
 Vnd Agamemnonem großmächtig/
 Liebt nie ein jeder Widerman
 Sein eygen ehelich Weib voran?
 Wie ich Bryseidem die zart
 Geliebet hab getreuer art/
 Ob ich sie schon gefangen nam/

Vnd als ein Beut im Krieg bekam/
 Weil nun der König mir zutrug/
 Mein höchsten allerliebsten Schatz/
 Gerissen hat auß meinen Händen/
 Mit ihr sein Willen zu vollenden/
 So darff es hie an diesem Ort/
 Gar nit so viel der glatten Wort/
 Fürst Agamemnon wird ohn mich
 Wol wissen zubeschirmen sich/
 Vnd vor des Feinds gewalt erretten/
 Mein beystand thut im nit von nöthen/
 Er neme dich Vlyßsem hoch/
 Vnd sonsten andre Hünpter noch/
 Jetzt zugehilffen vnd zu rath/
 Mit denen greiff er zu der that/
 Vnd treib die Feind ab vngעהurt/
 Damit die Schiff nit durch das Feuer/
 Verderben vnd gar vnterzehn/
 Der sachen werd ich müßig stehn/
 Er hat zuvor ohn mein beystand
 Gebraucht in dem Krieg sein Hand/
 Er hat ein Maur auffführen lassen/
 Ein grossen Tamm gleicher massen/
 Ringsweß darumb zusammen tragen/
 Auch starcke Psäl darcin geschlagen/
 Auff daß die Schiff kein schaden litten/
 Er weiß des Kriegs gebrauch vnd sitten/
 Jedoch als ich vernommen hab/
 Kan er dardurch nit treiben ab/
 Des Fürsten Hectoris gewalt/
 Starck ist sein Arm vnd hinderhalt.
 Als ich den Griechen vor der zeit/
 Mein hilff erzeiget in dem streit/
 Gar nahend bey der Statt mir fug/
 Fürst Hector sein Beläger schlug/
 Vnd kam bloß für das Thor genant/
 Sczas zu dem Buchbaum bekant/
 Dasselben wart er gemein/
 Zum offermals auff mich allein/

Das Achil-
 les hilff vñ
 beystand
 im Krieg
 nit so hoch
 von nöthen
 thu.

Erzehtung
 der Kriego-
 thaten Aga-
 memnon

Die Aga-
 memnon
 die Beut
 vngleich
 außgetheilt
 vnd sein sei-
 ber nit ver-
 gessen hab.

Achilles er-
 zeigt sein
 Kunst vnd
 Lücke gegen
 Bryseide.

Achilles
starrt vnd
berührt
gemüt geg
Hectore.

Gleichwol that er nicht harren lang/
Bald ich beständig auff ihn rang/
Bewährt er durch die flucht sein Ehr/
Ließ sich nit länger finden mehr.

Dum ist es mir gar vnbequem/
Zustreiten wider Hectorem/
Vorhabens bin ich Morgens fru/
So bald der Tag sich näht herzu/
Gott Jout in des Himmels thron/
Vnd andern Göttern gar schon/
Ein grosses Dyffer zubereiten/
Darnach in das tieff Meer zu leiten
Die wol geladne Schiff behend/
(Du magst sie sehen an dem End/
Zu früher Tagzeit fahren hin/

Achilles be
gert heim
in sein Bat
terland zu
reisen.

Da es dir ist zu mut vnd sin/)
Die Auberkecht all werden sich
Bearbeiten eintzelliglich/
Damit sie lenden von dem Ort/
Vnd wann vns schickt Neptunus fort/
Ein freudenreichen Wind ohn klag/
So hoffen wir am dritten Tag/
Vnser geliebtes Batterland/
Zusehen in dem alten stand/
Anheims hab ich groß Gut verlassen/
Kam her mit schaden allermassen/
Gleichwol ich viel des Goldes zumahl/
Vnd schöne Kleinot an der zahl/
Viel Silber vnd Metall darzu/
Von hinnen jetzt weg führen thu/
Viele dser Weiber auch vorab/
Ich in dem Krieg erobert hab/
Allein hat Agamemnon mir/
Auff schönder Liebe vnd begir/
Mein Schatz engogen mit gewalt/
Das ich für sehr vnbillich halt/
Vnd weß ich mich jekund beklag/
Dasselb ihm öffentlich ansag/

Achilles
fürnehmste
klag vmb
die Troysen
dem.

Damir die andre Griechen gut/
Wann er gleichmäßigen hochmut/
Wolt wider sie erzigen grim/
Solliches leyden nit von ihm/
Sondern dasselbig widersprechen/
Vnd gegen ihm mein vnschuld rechen/
Fürst Agamemnon trutziglich/
Hatt weder Scham noch Ehr bey sich/
Ist wie ein grober Hund verucht/
Der nur sein eygen Wollust sucht/
Solt er mir vnter Augen stehn/
Sein vbermut würd ihm vergehn/
Ich weiß daß er mein Angesicht/
In künheit dörfte anschawen nicht/
Sein Herz hat weder ruh noch rast/
Er trägt auff sich ein grossen last/
Darumb so wil ich meinen rath
So wol ersparen als die that/
Nichts weiters mit dem König fort/
Zuschickten haben an dem Ort/
Der mich betrogen vnd verlegt/
Auch in berrübnuß hat gesetzt/
Mich sol er weiter ohne lob/
Durch seine tück nit tauschen grob.
Auff dieses mahl ist es genug/
Der sachen hat er keinen fug/
Verlaub nim ich von ihm bereit
Dann groß ist sein vnbilligkeit/
Die er mir hat bewiesen schwer
Verhalben auch Gott Jupiter
Ihn schier hat seiner sinn beraubt/
Er ist zerütert in dem Haupte/

Was dann diß Orts belangen thut
Die angebotne gaben gut/
So du mir hast erzehlt mit prache
Wiß daß ich deren wenig acht/
Nach solcher schandung ich nit frag/
Der Geber wie des Todes plag/

Harre an
jug Achil
lis wider
Agame
mmonem.

Wideric
gung Achil
lis was die
gaben Aga
memmonis
betrifft.

Ist mir ein greuel spat vnd fruh/
 Wann er noch führen ließ herzu/
 Vnd thät mir geben an der zahl/
 So viel der Güter zwanzig mahl/
 Als ich je hunder hab vernommen/
 Daß man sie kaum möchte vbersummen/
 Nemlich die Schatz vnd Reichthumbschö/
 So man führt gen Orhomenon/
 Vnd Thebas in die herrlich Statt/
 (Die hundert grosser Pforen hat)/
 Durch deren jeder wandlen sein/
 Zweyhundert Männer auß vnd ein/
 Mit Ross vnd Wagen sicherlich/
 Ja wann er thät begaben mich
 Mit so viel Reichthumb Gut vnd Geld/
 Als nit vermag die ganze Welt/
 So ist es doch bey mir vmbfunst/
 Ich wend von ihm mein lieb vnd gunst/
 Biß mir durch billich widerkehren/
 Beschicht ein abtrag meiner Ehren/
 Vnd biß ich werd der schmach erget/
 Darcin ich leyder bin geseht.

Weiter so sag ich dir gewiß/
 Der Tochter Agamemnonis/
 Beger ich nit zu einem Weib/
 Ob sie gleich schöner wer von Leib/
 Als ist die Göttin Venus klar/
 Darzu mit ihrer arbeit gar/
 Thät vbertreffen Palladem/
 So wer sie mir nicht angenem/
 Der König sich beverb voran/
 Vmb einen andern Tochterman/
 Der ihm gefall hierzu gleich/
 Dem geb er ein das Königreich/
 Wann ich kom wider heim zuhand/
 In mein geliebtes Vatterland/
 Will ich wol ein Ehegemahel finden/
 Mit ihr mich Ehelich zuverbinden/

Peleus der alte Vatter mein/
 Wird mir darzu verhoffen sein/
 In Griechenland hat es ohn zahl/
 Noch viel Jungfrauen vberal/
 Geböhren von Fürstlichen stamen/
 Die führen einen hohen Namen/
 Seind reich vnd mächtig an dem Gut/
 Darunter ich nach meinem muth
 Mir selber außertiesen mag/
 Ein Ehegemahel ohne klag/
 Dahin steh je hundert mein begir/
 Entschlossen bin ich ganz bey mir/
 Nicht länger an dem Drizubleiben/
 Anheims wil ich mein zeit vertreiben/
 In sicherheit vnd stiller ruh/
 Mich zuerlieben spat vnd fruh/
 Mit meiner Ehegemahel künfftig/
 Die Güter nießen auch vernünftig/
 Deren mein Vatter zu der frist
 Ein Herrscher vnd Besizer ist.

Dem leben hic auff dieser Welt/
 Geleicher weder Gut noch Geld/
 Es ist das edelst Kleinot rein/
 Vnd vbertrefft die Schatz gemein/
 So Troia die herrlich Statt/
 Vor dieser zeit beßessen hat/
 Nemlichen ehe das Griechisch heer
 Dar kommen ist mit starker wehr/
 Das leben vbertreffen thut
 Die Reichthumb vnd das grosse Gut/
 So in des Phæbi tempel klar/
 Zu Psycho ligt verborgen gar/
 Ruhe/Ofen/Schaf/vnd ander Vieh/
 Ist zubekommen lieberlich/
 Desgleichen auch die schnelle Pferd/
 Die ärin Ziegel theur vnd werth/
 Ob man sie schon verleurt im streit/
 So kan man sie doch mittelzeit

Achilles ist
 bedacht sich
 in sein Vate-
 rland zu
 verfügen/
 vnd daselbst
 sein in frid
 vnd ruh zu
 wohnen.

Dem leben
 ist auff die-
 ser Erden
 nichts zu
 vergleichen

Wb

Er,

Achilles
 tringt auff
 ein abbitte
 vnd wider-
 zehrung.

Achilles be-
 gert des A-
 gamemno-
 nis Schwe-
 herschafft
 nicht.

Erobern vnd widerbringen/
 Wann das gelück herfür thut eringen/
 Aber so bald des Menschen Seel/
 Abscheider von dem Leib in quel/
 So mag sie widerkehren nicht/
 Der Körper ist dem Tode verpflichtet.
 Thetis die liebe Mutter mein/
 Hat mich der sache berichtet sein/
 Darneben auch gezeigt an/
 Des Todes ein zwofache ban/
 Deren ich eine wandlen muß/
 Es kom mitch saur an oder süß/
 Wofern ich wider Troian
 Verhar im streit gang arbeitsam/
 So sey mir abgestriekt zuhand
 Die heimkunfft mein Vaterland/
 Entgegen sol mein Ehr vnd lob
 In Ewigkeit hoch schweben ob/
 Mein Nam vnd Ruhm sol nit verderben
 So ich mög in dem Krieg erwerben:
 Doch wann nach sühlicher begir
 Zu zihen heim geliebe mir/
 So werd gleichwol mein lob auff Erden/
 Viel schlechter vnd geringer werden/
 Dargegen aber mög ich gar/
 Mein leben bringen auff viel Jar/
 Vnd lang des Todes schuß vermeiden/
 Wellichen alles Fleisch muß leyden/
 Hierauff so bin beräthig ich/
 Nach Phœna zureisgen mich/
 Wil andern Griechen auch darneben
 Dahin gleich mein bedencken geben/
 Daß sie heimschiffen zu der zeit/
 Vnd nit anfir arten diesen streit
 Der sich jetzt in die harr erstreckt/
 Gott Jupiter die Erdt bedeckt/
 Vnd helfe sie gar in sicher hut/
 Es würd nit often vnser Blut/

Zwofache
 Ordnung
 Gottes/
 das ist es
 der end Ach
 illis betref
 fent.

Achillis re
 sponctio
 auff die
 zwofache
 Ordnung
 Götlicher
 wahl.

Die Trojaner seind vertwegen/
 Erchne vns hochmütiglich entgegen.
 Darumb so mache auch auff die Ban/
 Zeigend der Griechen Fürsten an/
 Daß sie die sache in Wind nicht schlagen/
 Sonder bedenkend in den Tagen/
 Wie sie die Schiff auff solchem zwang/
 Erretten vor dem vndergang/
 Darneben auch das Volk erhalten/
 Veynsamen einig vnzerspalt/
 Dann ihr jetzt angeschlagener Rath
 Will sich nit schietten zu der That/
 Vey mir soll Phœnix hie beleiben/
 Mit schlaffen diese Nacht vertreiben/
 Vnd Morgens sitzen auff geschwind
 Wann sich erzeigt ein sauffter Wind/
 So wollen wir in stiller ruh/
 Vnd fahren vnser heimat zu/
 Wo es ihm also ist zimlich/
 Dann wider seinen Willen gut
 Zwing ich ihn gar nicht vberalt/
 Es steht bey seiner freyen wahl.
 Nach dem sellicher weis vollbracht
 Sein red Achilles wolbedacht/
 Die fünfß Legaten all besunder
 Ersummeten nit großem Wunder/
 Waren gleich verzuckt bey sich/
 Diu weil der Fürst beständiglich
 Velieb auff dem fürhaben stet/
 Doch endlich seinen Mund auffhiet
 Phœnix der Alt nit senffzen groß/
 Viel Träher inniglich vergoß/
 Thät für die Schiff der Griechen sorgen/
 Des Abends spat biß an den Morgen/
 Er förcht sie möchten vngheuer
 Verrilger werden durch das Feuer/
 Der Xierer sienge an vnd sagt/
 O Fürst Achilles vnverzagt/

Achilles be
 gert die Ab
 gesandten
 heimzu
 schicken vñ
 Phœnix com
 allein bey
 sich zu be
 halten.

Phœnix
 redt gegen
 dem Für
 sten Achil
 le.

Lagen

Istu also die ding geschehn/
 Wilt nit mehr zu den Schiffen sehn/
 Thust auß genaden dich der armen
 Vnd frommen Griechen nit erbarmen/
 Die vor deß Zeins gewalt erschrecken/
 Vnd mitten im verderben stecken/
 Hatt je der leydig bitter schmerz/
 So tieff gewurzelt in dein Herz/
 Daß er nit weichen wil von dir/
 Hastu gewender dein begir/
 Heimwerk zuziehen allermassen/
 Mein lieber Sohn/wie kan ich lassen
 Von mir gesönder werden dich/
 Heim wirstu schiffen nit ohn mich/
 Du weist noch wellicher gestalt
 Peleus dein lieber Vatter alt/
 Dich mir befahl vnd vbergab/
 Daß ich dein pflegen solt vorab/
 Nach dem er auß Phrya der Statt
 Dich erstlich hingschicket hatt/
 Zu König Agamemnon klar/
 Jung vnderständig ganz vnd gar
 Bistu gewesen derselben zeit/
 Nichts abgerichtet zu dem streit/
 Der Weissen Rath hast nit vernommen/
 Bist nit in die Versammlung kommen/
 Darinnen einer werden kan/
 Ein kluger wolersahrner Mann.
 Derhalben hat auß weisem sinn/
 Dein Vatter meiner disciplin
 Dich vntergeben/dann er wolte
 Daß ich in aller Tugend solt/
 Vorstehen mit Wort vnd Wercken dir/
 Wie du ein solliches hast an mir
 In aller erew gesüßr bißher/
 Darumb mein Sohn ich nit beger
 Von dir jetzt abzuwenden mich/
 Dein wil ich pflegen sicherlich/

Phänix
 Achillis
 lehrt vnd
 Buchmel-
 ler.

Achilles
 hat sich gar
 jung in
 Krieg be-
 geben.

Ob schon das alter mir zusetzt/
 Mit Künsten mein gestalt verlegt/
 So wolt ich mir doch wünschlen nicht/
 Mein schön vnd junges Angesicht/
 Daß ich dich solt verlassen gar/
 Ich nem auch nit mein gelbes Haar
 So ich vor vielen Jaren hätt/
 Vnd allerley versuchen thät/
 Biß ich auß Griechenland must ziehn/
 Vnd meines Vatters zorn fliehn/
 Nemlich Amyntoris grausam/
 Der mir ist worden/hefftig gram/
 Dieweiler neben seinem Weib/
 Der Mutter mein/gerad von Leib/
 An einer andern Vulschafft hieng/
 Darob mein Mutter leyd empfieng/
 Vmb daß er also mit inbrunst/
 Zueiner frembden trug mehr gunst/
 Als zu der Ehegemahel sein/
 Das bracht ihr heimlich groffe pein/
 Vnd eilichmal mich weinend bat
 Ich wolt von wegen dieser That/
 An ihrer statt mein Vatter straffen/
 Vnd selbs bey seinem Vülen schlaffen/
 Ob er das Töchterlein verließ/
 Vnd widernuuben von sich stieß/
 Die Mutter mein beredet mich/
 Ihrem befehl gehorchet ich/
 Mein Vatter wurd es innen schnell/
 Er wünschet mir viel vngesell/
 Vnd ruffet an in zorn groß/
 Die drey höllische Göttin bloß/
 Daß mir hie solt auß dieser Erden
 Kein ehelich Kind geboren werden/
 Er wolte es auff die Knie nit setzen/
 Noch mit demselben sich erzeigen/
 Pluto der höllisch Gott allda
 Sampt seinem Weib Proserpina/

Phänix
 Historis
 wie vñ war
 umben er
 auß Grie-
 chenland
 den zorn
 seines Vaters
 gekostet
 hen.

Phänix
 kempt ge-
 gen seinem
 Vatter in
 groffe vns-
 gnad.

Ob ij

Er,

Erhöreten meinen Vater alt/
Vnd machten mich vnfruchtbar bald/
Als ich nun merckte rauhert art/
Den grossen meines Vatters hart/
Der sich erzeuget gegert mir/
Trug ich kein liebe vnd begier
Anheims bey ihm zu wohnen mehr/
Ich spüre seinen zoren schwer/
Vnd trachte wie ich möchte fort
Besommen ein bequemes Ort.

Die Burger vnd Verwandten mein
Wolten es nicht zur lassen seyn/
Sie baten mich sehr vberausß
Dass ich belieh in seinem Hausß/
Sie schlachteten des Viehes zumal/
Ein grosse vnbenannte zahl/
Schaf/ Kelter/ Schwein/ vnnnd Ochsen
theur/

Thäten sie braten bey dem feur/
Viel Wein sie trancken auß darneben/
Vnd hätten gar ein groß Wollgebet/
Es wäret das fest neun Tag vnd Nacht/
Von ihnen wurd ich stark verwacht
Es branten auch zwey Feuer groß/
Dass ein gleich mitten in dem Schloß/
Das ander in dem Vorhoff weit/
Ich war geängstigt zu der zeit/
Als kam der zehend Tag herbey/
Da brach ich auff die Zimmer frey/
Die wol verzigtelt waren gang/
Mit vorthail lutz ich meiner schank/
Vnnnd macht mich auß dem Schloß be-
hend/

Die Wächter an demselben End
Von Männern vnd Frauen g ar/
Meiner Person nicht namen war/
Bey eyler Nacht die Flucht geschach/
Auß Griechenland kam ich darnach/

In die Statt Phrynam mit vertragen/
(Da man v Schäffin vil thut schawen/)
Zu Peleo dem König gürtig/
Der mich auffnehmen thät sanfft mütig/
Bewiß mir alle Zucht vnd Ehr/
Lieber mich auß dermassen sehr/
Erhielt mich seinem Sohn gleich/
Durch ihn wurd ich gewaltig reich/
Erdt/ Land/ vnd Meer gab er mir ein/
Vber die Dolopenfer sein/
Ich als ein grosser Fürst regist/
Mein Nam der war herrlich gezeit/
Von der empfangnen Wollthat wegen/
Hab als ein Vater ich entgegen/
(O Fürst Achilles hochbegabt/)
Wie meinen Sohn dich lieb gehabt/
In aller Tugend auffgezogen/
Herwiderumb ganz vnberogen/
War ich gelieber auch von dir/
Du bliebest alle zeit bey mir/
Zu keiner Gasteren ohn mich/
Liebest du nit beruffen dich/
Auch woltestu anheims fürwar/
Nichts essen oder trincken gar/
Bist dass ich auff mein Schofe lind/
Dich sehet als ein junges Kind/
Das Vrer vnd auch das Fleisch vorab/
Ich dir klein sürgeschnitten hab/
Auß blödigkeit des Magens dein/
Ich trenckst dich mit gutem Wein/
Derseib offt von dir gieng leyder
Besudelt wurden meine Kleider/
Fürwar in deiner Kindheit zart/
Mit dir ich mich bemühet hart/
Vnd vberstund gar viel vnruh/
In grosser arbeit spat vnd fruh/
Dann weil mir durch die Götter werth
Wurd abgeschlagen hie auff Erd/

Phryne
entriem
auf Gra-
cia vnd
kampt gen
Phrynam/
in die Statt
Thestatiz
zu dem Kö-
nig Peleo/
des Achilles
Vatter.

Ermpet
der Liebes/
Phryne vñ
Achilles/
als Lehrer
meister vnd
Discipel
gegen ein-
ander ge-
tragen.

Dass

Phryne
wird durch
seine Vur-
ger vnd
Verwand-
ten vor der
Flucht ver-
wahrt..

Daß ich kein Kind solt vberkommen/
Vnd mir die Hoffnung war betommen.
So hab ich dich Achilles fron/
Erzogen auff für meinen Sohn/
Der Zuversicht du würdest dich/
Im Krieg erzeigen danckbarlich/
Mein Seel erzeuten auß dem Todt/
Vnd mich nie lassen in der noth.

Darumb O Fürst Achilles gut/
Regier dich selbst/ zäm deinen muth
Laß dir das harte Herz erweichen/
Nimb von den Göttern ein warzeichen/
Die off durch ihre Menschlicher stim
Ablegen ihren zoren grim/
Ob gleich ihr Stärke/ Macht vnd Ehr/
Ist kräftig vnd gewaltig sehr/
Doch lassen sie durch Opfer gaben
Von ihrem rathschlag vnd fürhaben/
Werden versöhnet widerumb/
Durch das Gebett der Menschen frumb/
Wann sie ihr schuld bekennen frey/
Vnd bitten vmb genad darbey/
Dann die Gebett vnwanckelbar
Seind Iouis Töchteren fürwar/
Krumb/ hinctet/ traurig/ vngestalt/
So der Verletzung mannigfalt/
Vnd auch der zugefügten schmach/
Zu folgen pflegen hinden nach/
Dann die Verletzung sehr geschwind
Durch alle land streichet wie der Wind/
Har schnelle Fuß vnd starke Bein/
Darauff kompt das Gebett allein/
Vnd bringe den widerumb zu recht
So war verlezet vnd geschmecht/
Wer diese Töchteren Iouis
Berehren thut/ der selbst gewiß
Vn ihm wird erhört auch/
Wo man sie aber wild vnd rauch/

Absertigt vnd verhasstet thut/
So bitten sie den Jouem gut/
Daß die Offension bereit/
Seh in ihr Krafft vnd Wirklichkeit/
Daß auch hab der verlezte theil/
Den Spott zum Schaden mit vñheil.

Derwegen schaw Achilles/ daß
Des Iouis Töchteren fürbaß
Vey dir betommen lob vnd Ehr/
Verweiger dich nit also sehr/
Dieweil der Helden viel großmütig.
Sich haben off erzeiget gütig/
Ihr Herz jurnidrigkeit gebogen/
Den stolz vnd hochmut außgezogen/
Wann Agamemnon mit geschencken/
Dich nit so reichlich thät bedencken/
Wie er hat anerborten sich/
Jekunder vnd auch künfftiglich/
Sondern trüg noch ein widerwillen/
Den bey ihm niemand könde stillen/
Vnd wolt sich nit verfühnen lassen/
So möchtestu ein versach fassen/
Rauch zuerzeigen mit begir/
Ich wolt es auch nit wehren dir/
Ob schon in ihrem größten last
Die Griechen dein begeren fast/
Demnach der König aber heit/
Sich gegenwertig anerbeit/
Vnd künfftig dir verspricht darneben/
Groß Reichthumb/ land vnd Eurt zuge-
ben/
Dieweil er auch hat abgeseand/
Der Griechen Fürsten hochgenannt/
So dir seind wolbefohlen gar/
Vnd deine beste Freund fürwar/
So wollestu verschmecken nit/
Ihr jetzt an dich gethane bitt:
Vb. ij.

II.
Das ander
Argument
von der güte
vñ freunds-
lichkeit des
Agames-
monis ge-
gen Achille.

Der Jom
ist iedermā
angebörn/
sol aber mit
maß bes-
sehen.

1.
Erst Argu-
ment von
dem Exem-
pel der Göt-
ter/ die sich
durch bitt
vnd Opfer
berehren
lassen.

Precatio-
nes vnd
Gebett des
Iouis Töch-
ter.

Unmuthig seyn vnd zürnen schlecht/
 Ist für sich selber nit vnrecht/
 Viel Helden hoch vnd wolgebohren
 Hat vbergangen oft der zorn/
 „ Jedoch durch Gaben allbereit/
 „ Durch sanfft Vore vnd freundschaft/
 „ Seind sie darvon gestanden ab/
 „ Wie ich es selbs erfahren hab.

Laß dir diß Orts ein Vespriel sagen/
 Was sich vor Jaren zugetragen/
 Das wil ich kürzlich führen ein/
 (Vor euch den lieben Freunden mein/)

Exempel
von Me-
teagro/ auf
welches ge-
faßt streit
der Staat
Chalydon
merdlicher
schaden be-
gnet.

Die Völker Eures genant/
 Vnd die Aetolier bekant/
 Haben geföhrt vor langer zeit/
 Ein grossen vngehören streit/
 Vmb die Statt Chalydonem mächtig/
 So die Aetolier einträchtig
 Bewohnten vnd beschützten gar/
 Herausien der Eurer schar/
 Die Statt beläget vnd bezwang/
 Den Bürgeren ward anast vnd bang/
 Begunten sich selbs zubeschirmen
 Wiewol der Feind thät hefftig stürmen/
 Diana die groß Jägerin/
 Gar zornig auß betrübtem sinn/
 Erwecket diesen Krieg vnd Zanck/
 Weil König Aeneas mit vndanck/
 Sie vbersehen vnd ihr nicht/
 Ein Opfferfest hatt zu gericht/
 Wie andern Göttern gemein/
 Von Erstlingen der Früchten rein/
 Dieweil er nun ihr heit vergessen/
 Mußt Aeneas hart einzeln dessen/
 Daß er auß vnbedachtem muth/
 Hinließ die Tochter IOVIS gut/
 Vnd ihr dißfalls erzigt kein Ehr/
 Die Göttin warff ein zornen schwer/

Aeneas
der König in
Detolia/ vñ
berstet die
anam in
der Opffer-
tung.

Auff Aeneas den König groß/
 Gar vbel sie die schmach verdroß/
 Ein wilde Saw sie bald auffwecket/
 Die ihre Zän abschwerlich blecket/
 Auß beyden Augen schien das Feuer/
 Sie war dick/ seift/ vnd vngheuer/
 Auch von der Göttin dargesand/
 In Duceß Königsland/
 Darinn sie grossen schaden thät/
 Vor ihr das Volck kein frieden hât/
 Irhalb kont man nit wandlen schier/
 Das grausam/ wild/ vnd tödlich Thier
 Die Felder vnd die Früchten zart/
 Verwüster vnd verderbet hart/
 Die hohe Bäume niederwarff/
 Nit seinen Zänen spitzig scharff/
 Vnd riß sie von der Wurzel auß/
 Daß alles Volck ankam ein grauß/
 Die Blüt vnd Früchten bald verdarben/
 An Bäumen gleich vnzeitig starben/
 Des Königs Sohn frisch wolgemuth/
 Mit namen Meleager gut/
 Auß vielen Stätten vberal/
 Der Jäger gar ein grosse zahl/
 Gleichfalls ein menig starker Hund/
 Versamlen thäte zu der stund/
 Auch gegen diesem Schwein darstellen/
 Daß er ihm nicht getrawet zusehen/
 Er were dann versehen gar/
 Diß Orts mit einer grossen schar/
 So hilff vnd rath erzigten ihm/
 Gemelde Saw war stark vnd grim/
 Der Menschen sie gar viel vmbbrachte
 Fürst Meleager hochgedacht/
 Mit seinem Spieß dz Schwein hinnam
 Daß es bald vmb sein leben kam/
 Die vorgenannte Göttin zart
 Diana zorniglicher art/

Wildes
Schwein
in Detolia/
durch des
Königs
Sohn Me-
leagrum
vmbge-
bracht.

Er.

Heben be-
sie Out-
dum iſt. s.
Meta-
morph.

Erwecket Haß vnd bitterkeit/
Unter den Jägeren bereit/
Der enden vmb das Haupte bloß/
Auch vmb die Haut deß Schweines groß/
Dann die Eurerer mit beger/
Darneben die Aetolier/
Sich maßen an der beyder stück/
Daher entſtund groß vngeßück/
Neinlich daß die Eurerer schon/
Vmbbrachten die Statt Chalydon/
Dem König Onco zuſtändig/
So lang zum kriegenthät innwendig/
Sein Sohn der Meleager gut/
Belieb die Statt in ſicher hut/
Die Feind davor mit klugen ſinnen/
Ihr gar nichts kunden abgewinnen/
Großware der Eurerer zahl/
Doch haßſſes ſienichts vberal/
Sie ſitten arbeit/zwang/vnd noth/
Ihr wurden viel geſchlagen tod:
Darnach deß Meleagri her/
Einnemen thät deß Jorens ſchmerz/
(Der oft die Weißen hart verlegt/
Auch ſie in leyd vnd kummer ſetzt.)
Daß er nit kriegem wolte fürbaß/
Trug gegen ſeiner Mutter haß/
Vnd war derſelben hefftig gram/
Der Statt er ſich mit mehr annam/
Ließ ſtreiten ſelbs die Burger da/
Er aber zu Cleopatra/
Seiner Gemahel tugenthafft/
Verſüßte ſich auß der liebe krafft/
Ob er deß Jorens möcht vergeſſen/
Der ſein gemüth ſtarck hätt beſeſſen/
Cleopatra ein Tochter war/
Marpiffæ Eumixia klar/
Alſo ihr Mutter wird genennet/
Idæus aber weit erkennet/

Krieg der
Eurerer/vn
Deller / vñ
die Statt
Chalydo-
nem.

Meleager
ſieht ab vñ
kriegen/vñ
läßt die
Burger al-
lein wider
die Eurerer
ſtreiten.

Ihr lieber Vater iſt geweſen/
Ein Kieß vnd Held ſtarck außzerleſen/
Er hengt Phæbe nach in eyß/
Mit ſeinem ſcharffen Vogenſeil
Der ihm Cleopatram betrogen/
Sein eygne Tochter hätt engezogen/
Vnd weggeführt heimlich
Idæus gar bald rüſtet ſich/
Wider Gott Phæbum vnverzagt/
Ihm das Jungfräwelein abjagt/
Darnach Cleopatra loßſam/
Ein neuen Namen vberkam/
Von ihren Elteren bequem/
Die nennen ſie Halcyonem/
Dann weil Gott Phæbus obberührt
Das Nidglein hätt hinweg geführt/
So vnverſehens war verlohren/
Ihr liebe Mutter außert ohren/
Das Tochterlein beklaget hart/
Gleichwie Halcyone die zart/
Beweinet leydig vnd demüthig
Ihren verlornen König gütig/
In dieſer Ehegemahel ſein/
Cleopatra mit namen ſein/
Fürſt Meleager niderſaß/
Doch ſeines vnmuths gar verzagß/
Den ihm Alceæ mit vnruß/
Sein Mutter hätt gerichtet zu/
Nach dem er ihre Brüder beyß/
Erwürgt hätt/trug ſie groß leyd
Wurd durch deß Jorens Eygſchafft/
Gar mit vnſinnigkeit behafft/
Ihr ſelber auch viel Haar außzug/
Die Erd mit beyden Händen ſchlug
Vnd bracht herfür Plutonem eben/
Seln Weib Proſerpinam darneben/
Zu vnderſt auß der Höllen grund/
Ziel trawrig nider zu der ſtund/

Gefſtliche
vnd Littera
Cleopatra
deß Meleas
gri Ehege-
mahel.

Alceæ
wünſcht
rem Sohn
Meleagro

Eryn.

den Todt/
vnd wird
durch die
höllische
Götter ge-
wehret.

Auff ihre Knie mit schmerzen groß/
Viel Träher inniglich vergoß/
Begeret daß ihr Schir verdürb/
Vnd eines herben Todes stürb/
Erynnis in der Höllen tieff/
Zu solchen dingen gar nie schlief/
Althæam sie erhören thät/
Ins völtkä weret kam ihr Gebet/
Dann Meleager allgemach/
An seinem Leib wird blödd vnd schwach/
Nam täglich ab in zorns pein/
Verhaft war ihm die Mutter sein.

Damitich aber widerumb/
Zu angefangner meinung lumb/
Als Meleager hochberübt/
Mit seinem Eheweib sich erliebt/
Vnd war vom Krieg gestanden ab/
Ein großer Lermen sich bezag/
Die Feind heraußen vor der Statt/
Machen die Innwohner matt/
Sie stellten eilich stück der Mauren/
Die Burger schaffte sieng an zutrauren/
Dargegen schry ganz frölich auff/
Heraußen der Curärer hauff/
Die Statt sie hoffen jugenwinnen/
Daß ihr keiner solt entrinnen/
In diesem allergrößten zwang/
Den Burgeren wird angst vnd bang/
Die Eltzen mit forcht behafft/
Daru die ganze Priesterschaft/
Bat Meleagrum daß er doch/
Sich wolte bewegen lassen noch/
Vnd wider greiffen zu der mehr/
Dann mächtig wer deß Feindes heer/
Ohn ihn sie nie lang können leben/
Sie mußten sich zumal ergeben/
Begeren sein vmbsonsten nicht/
Verhiessen ihm auß iremwer pflicht/

Solte wel-
ter von der
Curärer/
vnd Detor-
ier Krieg.

Wilt der
Burger vñ
ganzen
Freund-
schafft Me-
leagris ho-
nen be-
stand wider
die Feind
zuweisen.

Das allerbest vnd größte Feld/
Vnd die Statt Calydon gemeld/
Benanntlich fünfzig Juchart gut/
Die er ihm selbst nach seinem muth/
Erwählen solt mit glück vnd heyl/
Deß Orts wuchß auff dem halben theil
Getreid vnd Korn zu der Kost/
Vnd auff dem andern theil viel Weß/
Der Vatter König Deneus bat/
Auch Meleagrum selbst vnd erate
In sein Schlaff inimmer trauriglich/
Zu ihm gleichfalls verfügten sich/
Die Schwesern vnd die Mutter alt/
Mit bitt vnd flehen manntzfast/
Bey Meleagro suchten an/
Doch niemand ihm nichts abgewan/
Mit bitt vnd flehen zu der zeit/
Er blieb auff sein gefaßten streit/
Entlich für ihn vnnützig kamen/
Auch seine beste Freund zusamen/
Vnd legten angeleiche bitt/
Dasselb wolte auch erschießen nit/
Sein Muth vnd Herz belieh verstocket/
Wiß vnter ihm das Zimmer schocket/
Vnd jetzt die Feind mit gangen machet/
Einfieden rauch vnd vngeschlacht/
Eilich befligen der Statt Thor/
Die andre lieffen sonst entpor/
Vnd zünden an die Häuser schnell/
Es schlugen auß die Flammen hell/
Rord vñ vbergießen Raub vñ Bran
Nam bey den Feinden vberhand/
Den großen Jammer zeigt an/
Cleopatra selbst ihrem Man/
Wie daß der Tod für Augen wer/
Der Feind hätt eingeringungen schwer/
Viel Burger vmbgebracht mit grauß/
Begeret auch zutügen auß/

Meleager
bleibe auß
seiner Koyß
bis vñ Feind
die Statt
verbergt.

Die

Die Statt mit Feuer in dem grund/
Die Kinder weren zu der stund/
Gleich falls die Weiber hingeführt/
Durch diese That wurd erst berührt/
Dess Meleagris streitbar Hertz/
Die sach hielt er für keinen scherz/
Macht sich geschwind auff zu der fahrt/
Sein Leib mit waffen wolbewahrt/
Die Feind er in die Flucht vertrieb/
Auff allen keiner mehr beliebt/
Die Statt erretet wurd auff zwang/
Vor allgemeinem vntergang/
Gleich wol vmb willen dieser That/
Er kein geschenck empfangen hat/
Weil er auß sich des jorens mehr/
Dann seiner Burger schaffe zu Ehr/
Auff ihr anrufen/vnd Gebet/
Endlich den Feind verjagen that.

Dergleichen Muth/ Sinn vnd Be-
gir

D Fürst Achilles sol bey dir
Nicht wurklen ein: Keim böser Geist
Sol dich bewegen allermeist/
Daß du die straffen soltest gehn/
Gar vbel würd es dir anstehn/
Du köndest schaffen wenig nutz/
Da vns von dir erst hilff vnd schutz/
Begegnen solt/wann allbereit/
Wir stecken in gefährlichkeit/
Vnd wann der Feind die Schiff zusam-
men/

Vertilget hät durch Feuersflammen/
Derwegen dich nit lang bedenk/
Nim an die Gaben vnd Geschenck/
So werden dich die Griechen all/
Preisfen als einen Vort mit schall/
Würdestu aber ohn die Gaben/
(So du je kund von vns magst haben/)

Auff eygnem Willen vnberrückig/
Dich in den Krieg einlassen künfftig/
So wird es dir kein lob ertragen/
Ob du gleich thust den Feind verjagen.

Achilles gab ihm antwort bald
Sprach Phœnix lieber Vatter alt/
Der du von Ioue kommest her/
Ich acht mich gar nit dieser Ehr/
So du hast angebothen mir/
Ich nim sie auch nit an von dir:
Der Ehren bin ich wol veranügt/
Die Jupiter mir selbst zufügt/
Frag nit viel nach der Menschen ruh/
So bald verwelcket wie ein Blum/
Darumb ist es des Jovis will/
So bleib ich hie verharren still/
Bey meiner Zelt/so lang sich regt
Auch in dem Geist mein Leib bewegt/
Eins aber bitterich an dem Vort/
(Ieg wol zuhergen diese Vort/)
Thu nicht betrüben mein gemüth/
So ohne das in joren wüth/
Steh ab von deinem weinen gar/
Dem König Agamemnon zwar/
Wöllestu nicht so viel hofieren/
Noch seinem Namen prächtisgieren/
Fürwar es stünd dir vbel an/
Wann du lieb hättest diesen Man/
Der also hat beleidigt mich/
Darumb schaw für vnd hüt dich/
Daß du auß schmählerey zu dem
Nicht tragest lieb vnd gunst genem/
Der mir anchut hergliche peyn/
Sonst würdestu mein Freund nit seyn/
Wer mich betrübet allermassen/
Den thustu mir mit billich lassen/
Vnd ihn auch widerumb betrüben/
Auff daß wir diß Dres gleichheit vben/

Ec

Mein

Meleager
erretet die
Statt Cha-
lydonem/
vor dem
endlichen
vntergang.

Beßluß
der Dra-
tion Phœ-
nices/ das
Achilles die-
se nit
berührt sol.

„
„
„
Achilles
achtet sich
k. geschenck
Agamem-
nonis nit.

Achilles
vermahnt
Phœnix
gegen ihm
ein gleich-
mäßig be-
ständige
nebe jube-
halten.

Mein Ehr/ Gewalt/ vnd Königreich/
 Das theil ich auch mit dir gleich/
 Die andre vier Legaten sider/
 Laß ziehen zu dem König wider/
 Vnd ihm mein anwort bringen dar/
 Die sie vernommen haben klar/
 Du aber sie bey mir belaiß/
 In meiner Zelle die Nacht verreib/
 Bis Moræus ruckt die Sonn herzu/
 So wollen wir entschlagen sinh/
 Was sich zu thun gebühret/
 Ob wir verharren an dem Ort/
 Oder heim schiffen sollen frey/
 Achilles red die Wort sieben/
 Vnd wuñset heimlich mit den Augen/
 Patroclus irte sich thar tangen/
 Das Beth zumachen an der steh/
 Fürst Niar seinen Mund auffsethat/
 Schwer an Blinßman verzagt/
 Also mit wenig Worten sage.

Blisses du hochweiser Held/
 Ein Sohn Laertis außserwehlt/
 Von Iouis stamm hergeboren/
 An diesem Ort ist es verlohren/
 Vnd dienet gar nichts zu der sachen/
 Dasi man der Wort kein End wil mache/
 Was darff es so viel disputierens/
 Auch hin vnd wider arguierens/
 Schnell vns von dannen ziehen laß/
 Den Griechen anzuzeigen das/
 (Wiewol die Vortschafft nit ist gut)/
 Auff vns man jetzt lana waren thut/
 Achilles hat den Kopff gestreckt/
 Der zoren noch tieff in ihm steckt/
 Betrachet nit die Freundschaft mehr/
 Die Gutt hat vnd bewisne Ehr/
 So ihm von vns ist widerfahren/
 Als wir dort bey den Schiffen waren/

Nach seinen Sitten vnd Gebrauch/
 Veleibet vnbarmerhertzig rauch/
 Dfft einer dem sein Sohn vmbklam/
 Oder sein Bruder tugent sam/
 Hatt sich versöhnen lassen doch/
 Dem zoren vrlaub geben noch/
 Durch Velt hat man vor langen Tagen/
 Dfft manches Males abtragen/
 Vnd diesen seines Leids erregt/
 Der höchlich worden ist verlegt/
 Du aber O Achilles hast/
 Ein Herz rauch vnd verhärtet fast/
 Allein von deiner Vultschafft wegen/
 Ob man dir schon verspricht dargegen/
 Wel sieben der Jungfrauen zart/
 Vnd andre Gaben reicher art/
 So bistu doch zufrieden nicht/
 Mein bitt ich gegen dir jetzt nicht/
 Laß ab von deinem Kopff so stutzig/
 Sey nicht dermassen stolz vnd trutzig/
 Verehr dein Etamen vnd geschlecht/
 Diereil wir all herkommen rechte/
 Ursprünglich auß der Griechen schar/
 Vor anderen wir dich fürwar/
 In lieb vnd Erew gar hoch verehren/
 Vnd deine Freund zu sein begeren.
 Achilles antwort/ mich versteh
 O Niar Telamoni/
 Ein Oberster im Regiment/
 Die Wahrheit hastu jetzt bekennet/
 Vnd mir gesagt ohne scherzen/
 Was sich ereuget in meinem Herken/
 Der zoren steigt auff vnbequem/
 Wann ich an Agamemnonem
 Bey mir allein gedencen thu/
 Dann er hat mir gezogen zu/
 Viel schand/ vnehr/ vnd groffe schmach/
 Ich kan es ihm nit geben nach/

Seint.

Achilles be-
 aert/ das
 vort
 bey ihm
 schreiben vil
 die vier Le-
 gaten hin-
 gehen sol-
 ten.

Niar wend-
 sein rede
 von Vultsch-
 gegen Ach-
 illes vnd bitt
 ihn/ er wöl-
 te sich begü-
 tigen las-
 sen.

Niar
 Telamoni
 red vnd ver-
 mahnung
 gegen Ach-
 illes vnd
 Niar.

Achilles
 antwort
 auff Niar/
 cis vernah-
 mung.

Seinthalben bin ich worden stüchtig/
 Vnd wird gehalten für vnstüchtig/
 Von andern Griechen vberal/
 Das bringe meinem Herzen qual.
 Darumben jhr Legaten mein/
 Zieht hin/ vnd last es also sein/
 Dem König zeiget an darneben/
 Was ich euch hab zu antwort geben/
 In Krieg wird ich mich nit einlassen/
 Noch dessen forchtin mehr anmassen/
 Bis Hector kompt der stratbar Mann/
 Vnd wißesunder wenden an
 Die Schiff der Myrmidonier/
 Vnd sie mit Brand vertilgen schwer/
 Die Griechen auch vmbbringen gantz/
 Dann muß ich lügen meiner schantz/
 Doch graufet mir vor ihm nit hart/
 Auch förcht ich gar nit zu der fartz/
 Daß er in meinem Läger mich/
 Wird vberfallen trunziglich/
 Er müßt daran noch etwas sehen/
 Wolt er mich zu dem Todt verlegen.

Als nun Achilles hochgedacht/
 Sein red dermassen hât vollbracht/
 Die vier Gesandten zu ihm giengen/
 Das Trinckgeschir mit Wein cimpfen.
 gen/
 Ein jeder tranck darauff mit frieden/
 Darnach sie alle vier abschieden/
 Blyßes zoch am ersten hin/
 Die andre folgten gleich auff ihn/
 Patroclus aber an der stett/
 Phœnei machen ließ das Bett/
 Die Mägdte thâren schnell darzu/
 Vnd halfen ihm an die Nachtruß/
 Sie bereiteten ihm ein liabert vnter/
 Gar sind von lauter Pflaum besum.
 der/

Pfûlgen vnd Küssen auch darbey/
 Vnd new gewâschne Dôchter frey/
 Sie vberdeckten ihm mit steif/
 Ein Juter von Schafbelgen wuß/
 Daran der alte Phœne schlief/
 Vnd wartet wann die Sonn gar tieff/
 Des Morgens früh herfür wolt tringen/
 Achilles bald nach diesen dingen/
 Witten in der Bezelt vorab/
 Sich gleichesals an die ruh begab/
 Bey ihm lag Diomeda zart/
 Phorbantis Tochter edler art/
 Die er mit sich auß Lesbô bracht/
 Patroclus aber eb zedacht/
 Der ruher gegen vber/ vnd
 Jphis mit ihrem rothen Mund/
 Ehet ligen auch an seinem Bett/
 Achilles ihm sie geben hett/
 Da er Seyren die Stadt einnam/
 Vnd sie für engen vberkam.

Nach dem aber die vier Legaten
 Ins Königlich Gesäcer traten/
 Da wurden sie all mit verlanen/
 Von Griechen engezlich cimpfengen/
 Mit guldinen Cuckendern fort/
 Man sie vmbbringer an dem Ort/
 Fürst Agamemnon erslich frager
 Blyßem/ vnd bald zu ihm sager/
 O hochgeliebter Bruder mein/
 Berichte mich jegunder fein/
 Wie thut Achilles sich erzeigen/
 Wil er sein Herz nit zu vns neizen/
 Vnd treiben ab des Feinds gewalt/
 Was hat es doch für ein gestalt/
 Wil er des Jovens nit vergessen/
 Ist noch sein Herz mit neyd befeßen?
 Blyßes thât auff seinen Mund/
 Sprach Agamemnon dir sey kund/
 Er ij

Phœne/
 Achilles
 vnd Pa-
 troclus
 gehen zu
 Bette.

Die Lega-
 ten werden
 von Grie-
 chen mit
 großer An-
 zucht em-
 pfangen.

Das

Achilles
 gibt den
 Gesandten
 ihren ab-
 schied.

Die vier
 Legaten
 gehen hin/
 vnd Phœ-
 neis bleibt
 bey Achilles.

Woffen be-
richt den
König sei-
ner werts-
bung vnd
wie sich Ach-
illes darge-
gen erzeigt
habe.

Das noch Achilles ist betrübt/
Vnd ihm sich Nach vnd Zorn vber/
Er trägt geringen lust vnd muth/
In dir vnd deinen Gaben gut/
Er spricht du seltest selbst für dich/
Nachschlagen gleich vernünftiglich/
Wie der gewalt sey abzureiben/
Darmit du dochest sicher bleiben/
Die Schiff auch in dem höchsten zwang/
Erretten vor dem vntergang/
Gib uns auch weiters den berichte/
Ehe Morgens früh der Tag anbricht/
Wann sich erzeigt ein guter Wind/
Die Schiff zuleyten heim geschwind/
Er wil auch andre Griechen mehr/
Mit ihm auffwegig machen sehr/
Daß sie nicht länger in dem streit/
Vbleiben sollen zu der zeit/
Sie wöllen dann in vnfall rinnen/
Weil Troia nicht sey zugewinnen/
Dann Jupiter beschütz die Stadt/
Die Griechen seyen müd vnd matt/
Die feind entgegen starck vnd mächtig/
In ihrem thum klug vnd fürwächzig/
Das ist in einer Summa gar/
Der innhalt seiner antwort klar/
Wie Nax Telamonius/
Vnd beyde Herold ohn verdruss/
Nach längs erzehlen können dir/
So wider kommen seind mit mir/
Allein der alte Phœnix gut/
Heut bey Achille schlaffen thut/
Er hat gebetten ihn vorab/
Wann er deß kein beschwernuß hab/
Daß er zu Wasser ihn beleyt/
Doch wider sein gelegenheit/
Vnd wann es nicht gelieb dem Alten/
Woll er ihn selber nicht auffhalten.

Summa-
rische erzeh-
lung der
antwort
Achilles/ so
er den tag
den gege-
ben.

Auff diese red Vlissis hart/
Schwigen die Griechen zu der fahrt/
Vnd thäten allesam besunder/
Dieselbig hören an mir wunder/
Groß bitterkeit ihr Hertz durchtrang/
Vnd da sie also schwigen lang/
Fürst Diomedes an dem Ort/
Sich ließ vernemen dieser Wort/
Vnd redet selber an bequem/
Den König Agamemnonem/
Sprach/ hoher Fürst/ es ist vmbfunst/
Achilles hat deß zorns brunnst/
Also entrüset vnd gefast/
Daß er von seiner art nicht last/
Du soltest ihm durch Gab vnd Bitt/
So viel hosiens machen nit/
Er ist hochmüthig ohne das/
Jezunder wird er noch fürbass/
In seinem Geist stolzierens mehr/
Sich dessen vbernehmen sehr/
Nun wöllen wir ihn lassen fahren/
Vnd vns viel lieber selbs bewaren/
Begehret er zu haben ruh/
So schiff er seiner Heimat zu/
Er bleibe oder zieh darvon/
So sey es vnserhalb gehon/
Wann sich verzehret sein vnmuth/
Vnd ihn ein Gott bewegen thut/
Als dann so ist die rechte zeit/
Daß er sich schicke zu dem streit.
Jezunder laßet vns mit danck/
Nemen gewöhnlich Speiß vnd Trank/
Dardurch zustercken die Gelieder/
Dann wöllen wir vns legen nider/
Vnd Morgens ehe der Tag bricht an/
Du Agamemnon auff dem Plan/
Gleich vor den Schiffen fleißig halt/
Mit den Fuß knechten mannigfalt/
Sch

Diomedes
antwort
auff Vliss-
is rede.

Diomedes
sach das
man sich
vmb Achil-
les weiter
mit beküm-
mern solle

Vermah-
nung Dio-
medes an
König A-
gamemnon
wen,

Sch

Sey mit den Keisigen bereit/
 Vermahn sie zu der dapfferkeit/
 Stell dich zu forderst an die spizen/
 Vnd laß dem Schwerde zum ersten gli-
 ken/
 Die Fürsten alle mit der That/
 Gehorchen Diomedis Rath/
 Ein jeder nam den Becher fein/
 Vnd opfferet mit gutem Wein!

Den Göttern hierorgemeld/
 Darnach sie bald in ihr Gezelle/
 Hingienzen an die Nächstlich ruh/
 Bis sich die Morgenröthe fruh/
 Nach der vergangen Nacht erzeiget/
 Vnd widerumb der Tag herneiget.

Ende des neunnden Buchs Homeri vom Tro-
 ianischen Krieg.





Inhalt vnd Argument des Zehenden Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Als kaum vergieng die
halbe Nacht/
Fürst Agamemnon hoch-
gedacht/
Vnd Menelaus allbe-
reit/

Stunden in grosser Traurigkeit/
Sie hätten weder ruh noch rast/
Beschweret mit des Krieges last/
Sie wecken auff des Morgens früh/
Die Fürsten auff von ihrer ruh/
Welche berähtig wurden auffter
Daß man außschicken solt Kunde-
schaffter/

In das Troianisch läger hin/
Fürst Diomedes zu gewin/
Vnd Fürst Blysses Ritterlich/
Des handels vnter stengen sich/
Als sie nun zohen hin dermassen/
Begegnet ihnen auff der strassen

Auch ein Kundschafter unbekant/
Den Hector selbsts hat hingesant/
Der Griechen sachen zu erfaren/
Die Fürsten des vnwissend waren/
Besprachen ihn derwegen lang/
Doton erzehlet ohne zwang/
Vnd saget ihnen auff der stet/
Was man in ihrem Läger thät/
Als sie die Sach nuhn wol vernah-
men/
Vnd auff gewisse Kundschafter las-
ten/
Erwürgten sie denselben Mann/
Vnd zogen ihren Weg fortan/
Auff der Troianer Läger zu/
Da fanden sie an seiner ruh/
Rhesum den König ligen prächig/
Fürst Diomedes wolbedächig/
Thät in dem Schlaf ertöden ihn/
Zwölff Thracier auch richten hin/

Zwey

Drey Königliche Pferd darbey/
 Olysses machet ledig frey :
 Folgendes sie nach verrichter that/
 Durch Palladis der Göttin Rath/
 Heimlich umbkehrten mit die Deut/
 Groß Fremd vnnnd Wohn die Grie-
 chen leut.

Empfiengen ob der Menschen glück/
 Daß sie ein sollich Ritterstück
 Begangen hätten löblich gar/
 Vnangesehen der gefahr.

Das zehendte Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Sie andre Griechen mit verlan-
 gen/
 Hatt an dem Ort der Schlaff
 vmbfangen/
 Jedoch Fürst Agamemnon wacht/
 Kein ruh hatt er die ganze Nacht/
 Zerrüret war ihm Muth vnd sin/
 Bedacht eins her das ander hin/
 Sein Herz gleich vbergienß von sorgen/
 Des Abends spaz biß auff den Morgen/
 Als wann Gott Juppiter zumal/
 Von Himmel schickt Vlig/ Donnerstral/
 Oder ein Plazregen gemein/
 Darinn es gibe viel Hagelstein/
 Oder wann in dem Winter rauch/
 Die scharpffe Wind nach ihrem brauch/
 Zusammen stossen grimmiglich/
 Treiben den Schnee hoch vberfich/
 Vnd führen zu der kalten Zeit/
 Gleich mit einander einen freit/
 Also Fürst Agamemnon klar/
 Mit vnmut schwer behaffet war/

Sein Herz that hin vnd wider wanken/
 In viel vnd mancherley gedanken :
 Wann er der Troianer Zelt
 Anschawet vnd ihr grosses Feld/
 Sach er viel Feuer brennen fast
 Die gaben vör der Statt ein glast/
 Er hört Trumeten mancherley/
 Menschlicher summen groß geschrey/
 Daß ihn zu Wunder that bewegen/
 Vnd wann der Fürst anschawet entgegen :
 Das Griechisch heer vnd ihre Schiff/
 Groß traurigkeit sein Herz begriff/
 Von seinem Kopff der Haar subtil/
 Schmerzlich er ihm auftrauff viel.
 Als nun Fürst Agamemnon lang/
 Stund bey ihm selbst in noth vnd zwang
 Mit zweiffel wie man dieser sachen
 Ein anfang/oder End lönd machen/
 Geduncker es ihn sein bequem/
 Daß man ansprach den Nestorem/
 Vnd pfleger seines raths hierinnen/
 Ob dieser Fürst mit klugen sinnen/

Agame-
 mnon hat
 sein zu-
 such vnd
 hoffnung
 auff Nestor-
 ris rath-
 schlag.

Wöch:

Gleichnuß
 von dem
 Vngewet-
 ter/ auff A-
 gamemnon
 als Sorg
 vnd Anse-
 hung gege-
 gen.

Rüftung
Agame-
mnonis.

Möcht weifen einen Weg/wie man
Der Griechen fack solt greiffen an/
Hierauff Fürst Agamemnon hoch/
Mit länger warret/noch verzoch/
Sein Harnisch legt er an mit lust/
So ihm gieng vmb die ganze Brust/
Er schloß in seine Stüffel lind/
Darnach zoch er auch an geschwind/
Ein grosse dicke Edwen haut/
Darinn er seinen Leib erbawet/
Sie gieng ihm auff die Füß hinunder
Ein langen Spieß nam er besunder/
Zerschüttelt ihn mit starcker hand/
Empfieng ein herg in dem gewand.

Sein Bruder Menelaus gut/
War auch vmbfangen mit vnmutz/
Die Sorg hätt ihn gleicher massen/
Die ganze Nacht nichts schlaffen lassen/
So er trug für die Griechen all/
Die kommen waren in vnfall/
Auch in des Todes gefährlichkeit/
Vmb seinerwillen ganz bereit/
Dierweil sie hätten auff das Meer
Gewaget sich mit ganzem Heer/
Zutislen auß Troiam die Statt/
Von wegen ihrer misserthat/
Fürst Menelaus auff dem Plan
Ein Pantherhauz thät ziehen an/
Von macklen hin vnd her besetzt/
Darnit er seinen Leib bedeckt/
Ein ärin Helm gang vnverlegt/
Er dappert auff sein Haupte setz/
Ein langen Spieß er mit sich nam/
Vnd gieng fort biß daß er kam/
Zum König Agamemnon hin/
Vom Schlaf wolte er auffwecken ihn/
Damit er sich nit saumen thät/
Dann alles Volck groß achtung hätt!

Rüftung
des Kö-
nigs Me-
nelas.

Auff ihn als einen König klar/
Ja wie ein grosser Gott fürwar/
Wird Agamemnon hochgeehrt/
Bald Menelaus zu ihm kehrt/
Vnd trat zu seinem Schiff bekant/
Sach er den Fürsten hochgenant/
Die waffen zu dem streit anlegen/
Auff daß er zög dem Feind entgegen/
Fürst Agamemnon an dem end/
Seu lieben Bruder sack behend/
Vnd seiner ankunft freuet sich/
Fürst Menelaus trauriglich/
Erstens anfieng die Rede sein/
Sprach vielgeliebter Bruder mein/
Ich hab vermeint du thust schlaffen/
Was wollen diese deine Waffen/
Begerst du außzuschicken fort
Erwan Kundschafter an dem Ort/
Wider die Troianer nun/
Niemand wird solliches geren thun/
Daß er sich anneme dieser sack/
Vnd auff die Feinde kundschaft mach/
Ich find es auch keins wegs bey mir/
Daß ich es sönde rathen dir/
Die finster Nacht thut machen blenden/
Wie bald möcht einer dich anwenden?
Von Feinden auch gefertigt ab/
Darumb dich selbst in achtung hab.
Fürst Agamemnon sprach zu ihm/
O Menelas ich vernim/
Daß vnser sack gefährlich steht/
Getreuer rath vns jetzt abgeht/
Des wir bedörffren zu der frist/
Wo dieser nit vorhanden ist/
So müssen vnser Schiff verderben/
Vnd wir des jähen Todes sterben/
Gott Jupiter ist ganz verkehrt/
Sein zorn gegen vns sich mehrt!

Agame-
mnonis vñ
Menela-
s rathsschlag
wider die
Troianer.

Agame-
mnonis so
sprach mit
seinem Bru-
der Menela-
os.

Vnd

Vnd auß der massen rauch erzeigt/
Dem Hector ist er wolgeneigt/
Dumbt seine Dpffer gnädig an/
Auff Erd hab ich nie keinen Man
Gesehen also mit gelück/
Vben so viel herrlicher stück/
Auff einen Tag als Hector gut
Erwiesen hat mit frischem mut/
Hab auch darvon gehört nie/
Sein versprung ist bekandlich hie/
Kein Gott noch Götterin außerköhren/
Hatt ihn auff diese Welt geböhren/
Gott Jupiter liebt ihn allein/
Die Griechen allesam gemein/
Noch werden gar ein lange zeit/
Gedencken an den kampf vnd streit/
Auch an die schwere widerlag/
So ihnen ist mit grosser klag
Erst Bestern zugestanden grob/
Als Hector hat gesiget ob.

Hectorio
sig / vnd
glück / wider
die Grie-
chen.

Nun aber geh du hin jetzunder/
Zurwecken auff vom schlaff besunder/
Idomeneum ohn verzug/
Aiacem auch den Fürsten klug/
So wil ich lauffen hin bequem
Zurwecken bald den Nestorem/
Daß er geh auff die schiltwacht eben/
Thu auch Befehl vnd Ordnung geben/
Wie man sich sol darauff verhalten/
Gehorchen werden sie dem Alten/
Derweil sein Sohn vnd auch mit ihm
Meriones auch wol vernimb/
Seind sürgefezt dieser Wacht/
Darauff mit fleiß zugeben acht.

Die Grie-
chische Für-
st sol man
auff dem
schlaff er-
wecken.

Fürst Menelaus vnverzagt/
Red seinen Bruder an vnd fragt/
Wann er die zween antreff behend/
Ob er sampt ihnen an dem End

Sein allbereit erwarten solt/
Ob er dorthin auch kommen wol/
Zu ihnen an dasselbig Ort/
Oder ob Menelaus fort/
Solt wider zu ihm wenden vmb/
Vnd zeigen an in einer sumn/
Was für ein antwort mit verlangen/
Er von den Fürsten hatt empfangen.
Auff Menelai frag zur stund/
Gab Agamemnon antwort rund/
Vnd sprach / das Dre nimb fleißig ein/
Sampt ihnen / vnd thu warren mein/
Sonst dörrfren wir auff dieser Ban
Ein ander wol nicht treffen an/
Weil viel der Weg seind hin vnd wider
In dem Beläger anff vnd nider/
Wann du nun gehst durch die Gassen/
So thu laut schreyen aller massen/
Vnd weck die Haupteut auff zusamen/
Ein jeden nenn bey seinem Namen/
Gib ihnen ihre Etul recht/
Nach jedes Stammes vnd Geschlecht/
Lob sie einmal einmütiglich/
Nur vber sie erhebe dich/
Dann es thu jekt vornöthen seht/
Daß wir vns nicht lang saumen mehr/
Sondern auff alle Weg gedencen/
Wie wir vns zu der arbeit lencken/
Vnd schühen vnser Leib vnd Ecken/
Darnach der Feind thu hefftig streben/
Gott Jupiter vns Griechenleut/
Noch vnd gefahr läst sehen heut.
Als diesen vnterricht vorab/
Der König Agamemnon gab/
Seim Bruder Menelao schon/
Dieß er ihn ziehen mit darvon:
Auch gieng er fort gleicher weis/
Zusehen wo der alte Geyß/
Do

Unterri-
cht so Me-
nelaus von
seinem Bru-
der em-
pfahet.

Wie Me-
nelaus die
Griechi-
sche Für-
sten auff-
wecken sol-
te.

Do

Nem.

Agamemnon ver-
fügt sich zu
dem alten
Nestor.

Nemlich Fürst Nestor hochgemelt/
Verborgen saß in seiner Zelt/
Denselbigen sand ergeschwind/
Ruh'n an seinen Keißeßbett lieh/
Hert neben ihm die waffen sein/
So gaben einen hellen scheyn/
Nemlichen Schildr. Helm vñzwen Spieß
Die er mit Freuden sehen ließ/
Ein Gürtel die er band vmb sich/
Wann er wolt streiten Ritterlich/
Wider die Feind in seinem alter/
Deß Krieas war er noch ein Verwalter/
Der Fürst erhub sich in dem Bett/
Sein Haupte bald auffrichten that/
Sprach/ Agamemnon wie kottmstu
Allein bey eytler Nacht herzu?
Da ander laut steiff vnberwegt/
Sich haben an ihr ruh gelegt/
Suchstu ein Wächter mit begir
Sag an/ mein Freund was mangelt dir/
Schweig nit thu mir es eylends kund/
Vnd zeig mir an den rechten grund.

Agamemnon ge-
sprach mit
Nestor.

Fürst Agamemnon antwort ihm/
Gab zuerkennen bald sein stimm/
Sprach Nestor mein/ saß kein vnmuth/
Ich bin der Agamemnon gut/
Also von jederman genannt/
Gott Jupiter sehr weit erkant/
Hat mich die zeit auß vngenaden
Mit grosser arbeit vberladen/
Mein Leben auch geängstigt sehr/
Ich weiß mir nit zurathen mehr/
Kan auch nit schlaffen diese Nacht/
Der Griech'en jammer ist berracht/
Dann ihr vorkehend vnalück bitter
Bringe meinem Herzen forcht vnd zitter
Sag an/ was wollen wir jetzt schaffen/
Ich sich daß du auch nit lankst schlaffen/

Wann es dir dann gefelle jekunder/
So laß vns beyde gehn besunder/
Zusehen was die Hütter machen/
Ob sie der Enden fleissig wachen/
Ob sie der Schloff nit vberceß/
Dann die Feind nächstlicher weil
(So allernächst jetzt bey vns seyn/)
Nicht vnversehens brechen ein/
Vnd wenden an heut diese Nacht/
Gar vngestüm die Griech'sch macht.

Der edel Ritter Nestor alt/
Gab widerumb sein antwort bald/
Vnd zu dem König sprach in stillen/
Vileicht wird Hector seinen willen
An vns dermassen nit vollenden/
Sein Hertz das kan sich bald verwenden/
Durch Jonis rathschlag vns verborgen/
Ich hoff er werd nit anast vnd sorgen
Beladen seyn/ auch fürchten sehr/
Es möchte zu vns kommen her
Achilles/ vnd sich dieser zeit
Einlassen wider in den streit/
Ihm grauset hart vor diesem Man/
Dem er nichts abgewinnen kan/
Nun geh ich mit dir vnverzagt/
Zu wecken auff/ Fürst Nestor sagt/
Dem Herzog Diomedem/ vnd
Blyssem gleich zu dieser stund/
Aiacem vnd Megreem from/
Deß Phylai geliebten Sohn/
Ich möchte auch leyden allermassen
Daß jemand sich herfür that lassen/
Der jetzt zu vns berußer dar/
Idomeneum offenbar/
Aiacem auch den Herzog frumb/
Den man nennet Telamonium/
Dann ihre Schiff von ferren stehn/
Nach ihnen können wir nit gehn/

Nestor
antwortet
auff des
Königs
Agamemnon
erw-
den.

Nestor be-
gieret die an-
der Fürsten
auch auff-
zuwecken.

Gleich.

Gleichwol zu Menelao ich
 Muß allbereit verfügen mich/
 Der jezund ligt an seiner ruh/
 Deshalb wil ich ihm sprechen zu/
 Vnd auch verheben zu der frist/
 Daß er so gar faumselig ist/
 Vnd thut noch schlaffen biß daher/
 Laße dich allein arbeiten schwer/
 So ihm mit fleiß zu wachen doch
 Gebühr/ als einem König hoch/
 Vnuorab in der legen not/
 Da vns vor augen schwebt der Todt.

Fürst Agamemnon sprach fürbaß
 O Nestor/ich hab ohne das
 Darumben offit gebetten dich/
 Daß du ihn etwas ernstiglich
 Vermanen woltest allerding/
 Sein müß vnd arbeit ist gering/
 So er bißher im Krieg erzeigt/
 Sein Herz sich zu der faulsuche neigt/
 Auff mich allein er stettig sich/
 Vermeint/es sey schon außgericht/
 Wann ich nur sornen bin daran/
 Gleichwol ich dir nit bergen kan/
 Daß er heint diese ganze Nacht
 Mit sorgen irrewlich hat gewacht/
 Vnd nichts geschlaffen vor vnuß/
 Ist schon bey mir gewesen früh/
 Ihm hab ich den Befehl gegeben/
 Die Fürsten zu beruffen eben/
 Nach welchen du jetzt allbereit
 Gefraget hast in sonderheit/
 Nun laß vns für die Porten gehn/
 Sie werden auff der Schiltwacht stehn/
 Vnd vnser waren an dem Ort/
 Biß wir vns all versamlen dort.

Fürst Nestor sprach auff diese weiß/
 Hat Menelaos lob vnd preis/

Weil er die andre wecket auff/
 Damit zusammen kom der hauff/
 Es werden ihnen allermassen/
 Die Griechen das gefallen lassen.
 Darnach Fürst Nestor starck bewegt/
 Sein Harnisch mit begird anlegt/
 Er gürtet auch die Stiefel ein/
 Den Purpurfarben Mantel sein
 Von güldin Ringen scheinbarlich/
 Thät er bald legen vber sich/
 Nam in die Hand sein Spießlein hell/
 Vnd eylet zu den Schiffen schnell/
 Fürst Agamemnon geleitet ihn/
 Sie zohen für Vlyßsem hin/
 Rufften den Herkog hochgebohrn/
 Ihr stimm erlang in seinen Ohren/
 Er stund auff von dem Berth vnd gieng/
 Für sein Gezelle/sie beyd empfien/
 Sprach/O ihr Fürsten hochgeacht/
 Was thut jr hie bey eytler nacht/
 Ist dann die noth so groß vnd schwer/
 Daß ihr so früh jetzt kommet her?

Ihm antwort Rutter Nestor sein/
 Sprach lieber Freund Vlyßses mein/
 Der dingen kein beschweruß trag/
 Die Griechen stehn in noth vnd klag/
 Darumb so folg vns nach mit fleiß/
 Laß vns auffwecken gleicher weiß
 Die andre Fürsten all befunder/
 Nachschlagen müssen wir jezunder/
 Wie man woll greiffen zu den sachen/
 Ob wir vns sollen abschneiff machen/
 Oder verharren in dem Krieg/
 Vnd schawen wo beleich der Sig.

Herzog Vlyßses hochgemelt/
 Gieng eylend hin in die Gezelle/
 Vnd legte bald sein Harnisch an/
 Machte sich mit ihnen auff die bahn/
 Dd ij

Vlyßses
 wird von
 Nestore
 auff dem
 Berth auff-
 geweckt.

Nestor
 entschuldigt
 Agamem-
 nons.

Agame-
 mon be-
 klagt sich
 ab seines
 Bruders
 Menelaos
 schlaf-
 tigkeit.

Menelaos
 lobt bey Ne-
 store.

Er

Griechen
von den
Hunden
vor den
Schaffstü-
len..

Gleich als die Baurenhund verschwigten
Zu nacht umb einen Schaffstalligen/
Vnd schawen fleissig hin vnd her/
Wann sich der Wolff reg/oder Ber/
Vnd woll den Schafflein setzen zu/
So haben sie kein rast noch ruh/
Sahen ein lautes bellen an/
Darvon erwachet jeder man/
Die Hirten auch in der reiser
Erwehren sich der wilden Thier/
Damit die Schaffin in dem Stall/
Beleiben sicher vor vnfall/
Also der Wächter hauff vorab/
Der enden gute achtung gab/
Daf nicht die Trojanisch macht/
Sie vberfiel bey eytler nacht/
Fürst Nestor war des herklich fro/
Ned die Schiltwächter an also/
Vnd sprach/ Ihr liebe Söhne mein/
Laßt euch die Wacht befohlen seyn/
Und thut den Schlaff von danen treibē/
Auff das wir vor dem Feind beleiben/
Vnd nicht zumal einlegen spott/
Gegen der Trojaner Rott.

Nestor
spricht den
Schilt-
wächtern
freundlich
zu..

Also sprach Nestor lobesam/
Vnd gieng hinauß bald für den Tamm/
Ihm folgten nach bereit einträchtig/
Die andre Fürsten all großmächtig/
Meriones der starke Heldt/
Vnd Nestors Sohn auß erwehlt/
Die tratten mit einander fort/
An ein besunder sauber Ort/
Nicht da der Griechen Körper lagen/
So Hector håt zu tod geschlagen/
Zuvor vnd ehe die Nacht einbrach/
Sonderh sie giengen allgemach
Ein kleins hinauß vnd setzten sich/
Zusammen gar einmütiglich/

Nach vnd
versam-
lung der
Griechen
Für-
sten auß er-
bach der
Eckend an
einem be-
sondern
Art..

Zuhalten ein gemeinen Rath/
Wie man doch griffe zu der That.
Fürst Nestor sieng zum ersten an/
Brachte seine meinung auff die Van/
Sprach/ D ihr werthe Griechenleut/
Wo steckt ewre Eulentheit/
Habt ihr der stärke gar vergessen/
Vnd seht mit eytel forcht besessen/
Daf keiner sich herfür wil thun/
Wie wann sich einer waget nun/
Vnd ein so groß Gemüt auch håt/
Daf er sich vnerschrocken thät/
Vnter die Trojaner mischen/
Vlleicht möcht er ein feind erwischen/
Vnd den gefänglich bringen her/
Oder was doch ihr anschlag wer/
Heimlich vernemen in dem grund/
Dasselbig vns bald machen kund/
Ob sie gedächten all in summe/
Zubleiben bey den Schiffen trum/
Oder ob sie auff der Statennawt/
Erst nach vollbrachter arbeit saur/
Wann sie obzigen in dem streit/
Zurucken wollen nach der zeit/
Dergleichen vnd noch anders viel/
Könd man erfahren gar subtil
Von seinden: da sich einer schlecht
Der ding wolte vnterfahren recht/
So könd er durch der Götter glück/
Wol kehren widerumb zu ruck/
Vnd vns berichten aller sachen/
Er würd ihm einen Namen machen/
Vnd vberal ein solliches lob/
Das ewiglich thut schweben ob/
Darneben viel Geschenck vnd Gaden
Würd er von allen Griechen haben/
Sovicder Fürsten vnd Hauptleut/
Mit Schiffen seind besammen heut/
Do iij Des

Nestors
an die Grie-
chen im
Rath ge-
haltne red.

Nestors
Verma-
nung an
die Grie-
chischen Für-
sten/daß
sie einer
in der feind
Läger bege-
ben sol

Belohnung
desjenigen
so sich in
der Feind
Beläger zu
wagen ge-
sinnet.

Derselben sol ein jeder eben/
Ihm für sein müß vnd arbeit geben
Ein ganz solch schwarzes Schäflein gart/
Ein Weiblein auch von guter art/
Das schon ein junges Lämblein reget/
Wer zu dem handel wird bewegt/
Vnd waget es auß künem Muth/
Mag vberkommen grosses gut/
Dazu bey Jungen vnd bey Alten/
Sol er ganz ehrlich sein gehalten/
In allen Gastereyen frisch
Zu oberst sitzen an dem Tisch.

Als Nestor diese Red vollbracht/
Fürst Diomedes hochgeacht/
Wollt andre Griechen zu der stund
Stillschweigen/that auß seinen Mund/
Antwortet ihm/ O Vatter mein/
Durch diese hoch vermahnung dein/
Engünd sich in mir das Geblüt/
Mich treibt mein Ritterlich Gemüt/
Der feind Beläger zu besehn/
Vnd ihre sachen außzuspehn/
Doch wann ich einen bey mir hätt/
Der mich diß Orts beiseiten thät/
So wer es mir viel ringer gar/
Auff mich zunehmen die gefahr/
Dann zween beyfammen können sich
Besprachen gar nothdürfftiglich/
Vnd mit einander gehn zu Rath/
Wann ihn mißlingen wolt die That/
Wer grosse ding allein nimbt an/
Derselb nit allweg wissen kan/
Für sich auß eygner weisheit frey/
Wie allem zu bezeugen sey.

Als Diomedes red die wort/
Die Fürsten all an diesem Ort/
Erbotten sich insonderheit/
Dem Diomedi das Gesleit

Einer al-
lein kan im
selbo off
weber ra-
chennoch
heissen.

Zugeben vnd auch beyzustehn/
Mit ihm ein jeder wolt hingehn/
Nemblich die zween Niaces gut/
Meriones auch wolgemuth/
Des Nestors Söhne außertohrn/
Vnd Menelaus hochgebohrn/
Dazu Fürst Agamemnon reich/
Erbotten sich allsam gleich/
Mit sampt Blysse tugenthafft/
In stärck vnd ritterlicher krafft/
Ruhm/ Ehr/ vnd Preis zulegen ein/
Der forderst wolt ein jeder seyn/
Vnd es mit Diomedi wagen/
Fürst Agamemnon thät sagen.

Wolan Tydide starcker Held/
Geliebter Bruder außerehlt/
Vnder vns Fürsten an der zahl/
Seh dir veramndt die freye wahl/
Ein zuertiefen mit beizt/
Welcher gefelt am besten dir/
Deßhalb du keinen scheuen hab/
Erwähl den stärckesten vorab/
Sih nit an die Personen gar/
Den Namen/oder Stammen klar/
Auff vns nim einen zu der frist/
Mit dem du wol zu frieden bist/
Keinem soll es verschmühen nicht/
Dierweil es vns zu nutz geschicht.

Also sprach Agamemnon klug/
Auch sorg für Menelaum trug/
Er möcht hierzu gebraucht werden/
Fürst Diomedes ohn beschwerden/
Zu ihnen red fürstchtiglich/
Vnd sagt/weil ihr begehrt/das ich/
Nach freyer wahl jezund auß allen/
Ein nem zu meinem wolgefallen/
Der mir steh bey in lieb vnd leyd/
So weis ich kein/zn meinem Eyd/

Die Für-
sten seind
alle willig/
der Feind
Beläger
zusehen.

Diomedes
sol die wahl
haben ein/
zu sich auß
den Grie-
chischen Für-
sten zu er-
tiefen.

Diomedes
erwehlt Be-
yffem zu
einem Ge-
fährten.

Den

Den ich jetzt lieber haben wolt/
 Weder Blyßem trew vnd hold/
 Er ist ein man von frischer hand/
 Begabt mit weißheit vnd verstand/
 Zur arbeit er sich starck erzeigt/
 Ist dienstbar/willig vnd aeneigt/
 Die Göttem Pallas außertohrnt/
 Lieb' diesen Fürsten hochgebohrnt/
 Sampt ihm/als einem Helden thetort/
 Geraut ich mieren durch das Fehrt/
 Bind auß des Todes Gewalt zukom-
 men/
 Sein Rath bringe nuß vnd guten frem-
 men.

Blyßes antwort ihm vnd sagt/
 O Diomedes vnderzagt/
 Diß Orts mich weder lob noch schilt/
 Der Ruhm zu dieser zeit nichts güt/
 Die Griechen wissen all vorhin/
 Mein Thun vnd Lassen/wer ich bin/
 Vnd wie ich hab gehalten mich/
 Wolan die Nacht wil enden sich
 Die Morgenröthe ringt herzu/
 Die Sternen lauffen mit vnruß/
 Vnd neigen sich zum vntergang/
 Auch ist es auff den Tag nit lang/
 Die halbe Nacht ist hin mit heyl/
 Raum bleibet noch der dritte theil/
 Darum wil es sein groffse zeit/
 Daß man sich schicke zu dem streit.

Auff jekbeschehne Red gar schon/
 Die beyde Fürsten wolgethon/
 Nach Wehr vnd Wassen sahen vmb/
 Der Ritter Thrasimedes frumb/
 Dem Herzog Diomedes klar/ (dar/
 Ein scharpff zweyschneidig Schwert bot
 (Dann er das sein vergeßner massen
 Hatt bey den Schiffen liegen lassen)

Mit einem Schilt begabt er ihn/
 Auch einem groffen Helmelin/
 Dasselb war schlecht vnd vnformiert
 Mit Federboschen nit geziert/
 Auß einer Ochsenhaut gemacht/
 Starck/wehrhafft/ doch on allen pracht/
 Darinn der Kopff wol ist versehn/
 Das jm kein schaden mag geschehn.
 Meriones gab vnverzogen
 Blyßig gar ein schönen Vogen/
 Ein Röcher voller pfeil darneben/
 Ein Schwert in seine hand gar eben/
 Ein Helm sehr er jmauß verrawt/
 Von eines wilden Schweines haut/
 Weit war der Hut/inwendig hol/
 Mit Riemen starck verwaret wol/
 Außwendig mit Särzänen weiß/
 An allem Ort nach bestem fleiß/
 Besteckt vnterschiedlich gar/
 Darneben sahen die Schweinhaar
 Zwischen den Zänen dick herauß/
 Den vngeheuren Helm mit grauß/
 Autolycus der Held lobsam/
 In der Statt Eleon bekam/
 Als er Amyntoris Demach/
 Im Krieg zerstört vnd zerbrach/
 Folgendes der Helm in turtger frist
 Amphidamant worden ist/
 Amphidamas thät diesen schencken
 Molo zu einem angedencken/
 Vmb das er ihn beherbergt hett/
 Auch ehrlich wol tractiren thet/
 Von Molo dieser helm bequem/
 Gelanget auß Merionem/
 Sein lieben Sohn/den er lang trug/
 Von wegen seines vatters klug/
 Mit diesem helm sehr dick vnd hart/
 Hat er Blyßis Haupt bewart/

Blyßes
 wird vom
 Meriones
 gewaffnet.

Beschrei-
 bung Blyß
 so Helm.

Wieder
 Helm Me-
 riones vom
 alters her
 auß ihne
 kommen
 sey.

Vnd

Blyßes ist
 bereit vnd
 willig/mit
 Diomedes
 zusiehen.

Thrasime-
 des verfährt
 Diomedem
 mit seinen
 eugen: Was
 fen.

Vnd ich in denselben auffgesetzt/
 Daß er blieb dartin vnverlezt.
 Also in ihren Waffen rauch/
 Die Herzog beyd nach Kriegsgebrauch/
 Bald giengen vnerschrocken fort
 Lieffen die ander Fürsten dort/
 In dem Beläger allbeytsamen/
 Als sie nun beyd ein kleins fürkamen/
 Erschwang sich bald ein Reiger gut/
 Im Lufft vor ihnen wolgemut/
 Welchen Minerva schicket dar/
 Des Vogels namen sie bald war/
 (Den man gleich wol vor Tuncelheit
 Nicht recht kund sehen allbereit/
 Sein stim sie doch vernamen frey/
 Vnd hofften auch des Tags darbey.)
 Blysses grosse freud empfeng/
 Das zeichen ihm gar wol eingieng/
 Bittweiß demütig er ansprach/
 Die Göttin Palladem hernach.

Hub auff sein stim inbrünstiglich/
 O Tochter Jovis höre mich/
 Die du vorhin zu aller frist/
 Mir gnädig beygestanden bist/
 Vnd mich in allem meinem last/
 Kein einigs mal verlassen hast/
 Thu heut auch nit vergessen mein/
 Dann ich bedarf der hilffe dein/
 Ein grosses Werck ich vor mir hab/
 Mit Kühnheit meine Kräfte erlab/
 Gib daß ich wend glück hafftig vmb/
 Vnd frölich zu den Griechen kum/
 Wann ich mein sach hab außgericht/
 Das sich all meine feind entwichet/
 Verrißen und entsetzen schwer/
 Laß mich nit widerkehren leer.

Fürst Diomedes mit andacht/
 Hierauff auch sein Gebett vollbracht/

Zu Palladi der Göttin schon/
 Sprach/ O du Tochter Jovis from/
 Sich mir bey in gefährlichkeit/
 Vnd mich die heutige Nacht beleit/
 Wie du bist meinem Vatter alt/
 Vor Jahren heimlicher gestalt/
 Befolget nach auß treuem Mut/
 Hast ihn gehalten stets in Hut/
 Als er von Griechen abgesand/
 Sie zu Asopo ließ bekand/
 Vnd zoch nach Thebas hin/ ohn grauß/
 Seinen Besatz zurichten auff/
 Begieng er gar ein herrlich werck/
 Im widerkehren durch sein stärck/
 So du ihm hast getheilet mit/
 Wider die feind gewaltig stritt:
 Wie du nun meinem Vatter hast
 Geholffen auß des Todes last/
 Also auch heut bey mir beleit/
 Das nicht vnfall mich vnterrreib/
 Gib mir Sinn/ weisheit vnd vernunft/
 Auch ein frölicher widerkunfft/
 So wil ich dir zu lob vnd zier/
 Auffopffern ein jungen Stier/
 Mit einer breiten Seiten frey/
 Mit trummen Hörneren darbey/
 So nie im Joch gezogen hat/
 Springt mutiglichen frey vnd spat/
 Den wil ich stellen offenbar
 Für deinen heiligen Altar/
 Die Hörner auch mit Gold vmbwinden/
 Bey dir hoff ich genad zu finden.
 Dieses der Helden bitt demütig/
 Pallas die Göttin mild vnd gütig/
 Nam also von den Fürsten an/
 Sie machten sich bald auff die bahn/
 Vnd giengen bey der Nacht abschewlich/
 Bydesamen/ als zween Löwen gretlich/
 Durch

Auguriū
 vnd warzei
 chen/ so bey
 den Fürstē
 bey d' nacht
 begreinet.

Gebett V.
 loßte zu
 der Göttin
 Minerva.

Gebett Dio
 medes zu
 der Göttin
 Minerva.

Diomedes
 verliobet
 sich ein
 Dandopfer
 zu seiner
 widerkunfft.

Erhörung
 der bitt von
 beyden Für
 sten.

Durch die zerstreuten Eörper tod.
 Liegend in ihrem Blut so rot.
 Fürst Hector aber auch darneben/
 Thät gar in grosser arbeit streben/
 Den Trojanerern mit last/
 Ließ er die ganze Nacht kein rast/
 Die obersten Hauptleut zumal/
 Veruffet er in grosser zahl/
 Vnd bald zurath mit ihnen gieng/
 Freundlich zureden auch anfieng/
 Sprach/ Wer hat vnser euch die Krafft/
 Zuwagen sich hin/ vnd standhafft/
 Er sol empfangen viel der Gaben/
 Ein ehrlliche belohnung haben/
 Ich wil ihm schencken vnverdorren
 Ein Wagen mit zwey schönen Rossen/
 Die ihre Hals auffrecken hoch/
 Vnd lauffen schnell an einem Joch/
 Seind vnerschrocken allerding/
 Zu reimen auff die feind gering/
 Wer neben der belohnung sein/
 Auch Ehr vnd Lob wil legen ein/
 Der mag herfür sich jekund lassen/
 Sein herz erzeigen allermassen/
 Vnd in der feind Beläger gehn/
 Zusehen wie es dort thu stehn/
 Auch engentlich zu erfarn/
 Ob sie noch ihre Schiff bewahren/
 Vnd länger wöllen zu der zeit
 Verharren wider vns im streit/
 Oder ob sie gar müd vnd matt/
 Jekund gedenden von der Statt
 Zuziehen ab mit ganzem Heer/
 Heimwärts zuschiffen auff dem Meer.
 Als Hector diese Red beschloß/
 Die andre Hauptleut schwigen bloß/
 Jedoch ein Trojaner gut/
 Thät sich herfür mit frischem Mut/

Dolon Eunedis Sohn genannt/
 Des grossen Heroldes weit erkannt/
 Reich war derselb in seinem Haß/
 An Gold vnd Silber vberaus/
 Von Leib ein vngestalteter kunde/
 Doch hurtig/ schnell behend. vnd rund/
 Vier Brüder waren ihm gestorben/
 Darnach hat er allein erworben/
 Die Güter seines Vatters alt/
 Er redet an mit Worten bald/
 Die Trojaner außerklohren/
 Sprach/ O Fürst Hector hoch gebohrn/
 Bey mir ich jetzt entschlossen bin/
 Auch reizet mich an mut vnd sinn/
 Die Schiff der Griechen zubesehn/
 Vnd ihre handel außzusehn/
 Darumb so reich her mit begir
 Dem Scepter/ vnd thu schweren mir/
 Daß du die Ross mit sampt dem Wagen
 Darauf Achilles wird getragen/
 Wir wöllest auß genaden schencken/
 Vnd diß Dros die gefahr bedencken/
 So ich gütwillig nimb auff mich/
 Vergebens wil nit ziehen ich/
 Viel weniger heimkehren bloß/
 Sondern verdrichen etwas groß/
 Wil gehn durch das Beläger fort/
 Durchschlupffen heimlich alle Ort/
 Bisß das ich kommen thu gewiß/
 Zu den Schiff Azamemouons/
 Allda der Griechen Fürsten klar/
 Einhellig seind versammten gar/
 Ich hoff mir zu erfarn frey/
 Was ihr Rath/ Will. vnd meinung sey/
 Ob sie begehren hie zubleiben/
 Oder die Schiff hinweg zutreiben.
 Fürst Hector ihm bald an dem end
 Sein Scepter reichet in die hend/
 Er

Dolon ein
reicher Tro-
ianer.

Dolon der
Trojaner
erhebt sich
in der Gric-
hen geis-
ser zu se-
hen.

Dolon ver-
hofft etwas
seu hebars
aufzuzieh-
ten.

Hector ver-
spricht Do-
lon Achil-
les wagen.

Vnd

Er

Hector der
Trojaner
Fürst vnd
Oberst
spricht sel-
nen Haupt-
leuten zu.

Hector be-
gehrt auch
ein Kunds-
schafter in
der Gric-
hen Läger
aufzuspähen.

Vnd schwur gar hoch vnd theur darnebe
 So war Gott Jupiter thät leben/
 Daß kein Troianer in den Tagen/
 Solt sitzen auff Achillis Wagen/
 Daß auch derselb mit glück vnd heil
 Sonst niemand werden solt zurheil/
 Dann nur allein Dolon gut/
 Für seinen vnrerzagen Mut/
 Solt er auff Erd groß Lob erwerben/
 Sein Nam in ewigkeit nit sterben.

Also Fürst Hector sprach ohn leyß/
 Vnd schwur Dolon einen Eyd/
 Ihm solliches zuhalten stet/
 Damit er ihn anreizen thät/
 Daß er sein Bogen nam in eys/
 Auch die darauff gericht Pfeil/
 So er in seinem Köcher trug/
 Ein arawen Weisses belz emb sich schlug
 Ein starcken Boctschelm er auffsetz/
 Nam seinen Spieß/scharpff wol gewetzt/
 Vnd zoch dahin in stiller ruh/
 Gegen der Griechen Läger zu/
 (Wist nit/daß ihm auff dieses mal/
 Begegnen würd des Todes fal)
 Vermeyne es solt ihm wol gelingen/
 Dem Hector gute mähr zubringen/
 Aber sein hoffnung vnd verlangen/
 Ist allerdinges zu ruck gegangen/
 Dann als er das Troianisch Heer
 Verließ, vnd in gerüßter wehr
 Sich auff den Weg begab/vernimmb/
 Hiengen von ferne gegen ihm/
 Die beyde Herzog obgenannt/
 Von Griechen darumb abgesand/
 Nemlichen Diomedes from/
 Vnd Fürst Vlysses wolgethon/
 Vnd als sie seiner namen war/
 Daß er kam gegen ihnen dar/

Dolon rü-
 stet sich auf
 die explorat-
 ion vnd
 Erecht.

Dolon ge-
 het auff
 Diomedem
 vnd Vlyss-
 sem zu.

Ned Fürst Vlysses vnrerzagt
 Bald Diomedem an/vnd sagt:
 Schau allerliebster Bruder mein/
 Was gehet dort für ein Mann herein/
 Er kompt auß der Troianer hauffen/
 Thut gegen vns gestrack herlauffen/
 Ob dieser ein Kundschafter sey/
 Auff vnser Schiff bestellet frey/
 Oder ob er im Sinn vorab/
 Die Toden zuberauben hab/
 So hin vnd her zerstreuet liegen/
 Das kan ich bey mir selbst verschweigen/
 In meinem Mut abrechnen nit/
 Wann er nun besser zu vns tritt/
 Vnd kommet auff das Feld herzu/
 So laß vns beyde mit vnrub/
 Beseits auff ihn dareynen eben/
 Dann muß er sich gefangen geben/
 Vnd ob er vns gleich an der stett/
 Das erstemal außreissen thät/
 Doch wollen wir von ihm nit sehet
 Besonder auff ihn dapffer hehen/
 Wir Espiesen ihm entgegen sehn/
 Ihn hinder sich nit lassen gehn/
 Noch widerkehren zu der Stat/
 Ihn also machen müd vnd mat/
 Biß er wird an die Schiff gerieben/
 Oder von vns gar auffgerieben.

Also ersprachen embfänglich
 Beyd Fürsten wie einander sich/
 Vnd tratten neben auß geschwind/
 Vber die toden Körper lind/
 Hiengen beseits ein wenig ab/
 Dolon kam her mit vollem trab/
 Zoch fort ein Ackerläng weitz/
 So ein Mausefesz zu der zeit/
 (Behender als die Ochsen gar)
 Mit seinem gang thut machen zwar.

Vlysses vñ
 Diomedes
 anschlag
 wider den Do-
 lonem.

Diomedes
 vñ Vlysses
 verwarren
 Dolonem
 beseits.

Die

Die beyde Fürsten mit gewalt/
 Dolon nähren zu gar bald/
 Vnd lieffen dar auff ihn mit mord/
 Als er nun ihr gerümmel hörte/
 Thät er sich selbst beteden fein/
 Es weren die Gefellen fein/
 So ihm Fürst Hector mit begehrt/
 Däht auß der Statt geschickt her/
 Ihn zuberuffen widerumben/
 Daß er nit etwan möcht vmbkommen/
 Als sie nun auff ihn trangen grim/
 Vnd waren kaum so weit von jm/
 Als einer von sich werffen mag
 Ein ringes Schäflein ohn klag/
 Da spürt vnd mercket Dolon eben/
 Daß er von feinden war vmbgeben/
 Geschwind zähl er das Versengelt/
 Die beyde Fürsten hochgemeld/
 Mit ihren scharpfen Spießsen jach
 Dolon lieffen eylends nach/
 Als wann zween starcke Hund vnmiß/
 Ein Hasen/oder sonst ein Wildt
 Schnell jagen in ein finster Holz/
 Vnd rennen dar auff sie gar stolz/
 Das Wildt laufft immerzu voran/
 Vnd bleibet nicht auff ebner bahn/
 Es schreyet erawriglicher art/
 Besorget seines Lebens hart:
 Also Vlyßes an dem end/
 Vnd Diomedes schnell behend/
 Veyßsammen auff Dolonem trangen/
 Vnd jm als einem Wildt nachsprangen/
 Da er nun kam bey tünckler Nacht/
 War nahe zu der Griechen Wacht/
 Vnd eylet ferner zu den Schiffen/
 Damit er nit daselbst ergriffen/
 Würd von den andern Griechen schon/
 Vnd trügen sie kein lob darvon/

Dolon be-
 gert zweyen
 Hunden.

Gleichmuß
 von zweyen
 Hunden/
 die ein wild
 jagen.

Beweget die Göttin Pallas gut/
 Des Fürsten Diomedis muth/
 Daß er streiff schneller auff ihn gar/
 Vnd als er hinden an ihm war/
 Schrey Diomedes laut/vnd sprach/
 Halt still Gefell/vnd thu gemacht/
 Sonst wirstu hinderwerts erstochen/
 Dein flucht beleib nit vngerochen/
 Dem Todt bist ohne das verpflicht/
 Heut kanstu vns entrinnen nicht.
 Also sprach er/vnd schoß dahin
 Von freyer Hand das Schäflein/
 Gewaltig nach Dolonis Haupte/
 Auff daß er ihm sein Leben raubte/
 Aber es gieng der Wurff mit grauß
 Vber sein rechte Schulter auß/
 Der Spieß blieb stecken in der Erden/
 Dolon erbidmet vor gefärdten/
 Stund still/vnd schawet vmb verzagt/
 Erschröckner weiß kein wort nit sagt/
 War mit des Todesforcht bezwungen/
 Auff ihn die beyde Fürsten trungen/
 Vnd namen ihn gefänglich an/
 Dolon der hochberrübte Mann/
 Vergoß viel Thräner an dem Ort/
 Gebraucher sich kläglich erwort/
 Vnd sprach/Ihr beyde Herrn mein/
 Muß ich von euch gefangen seyn/
 So bitt ich ganz demüthiglich/
 Thut lebendig erhalten mich/
 Es mag euch werden noch mit Heyl/
 Von mir ein gute Verruhtheil/
 An Silber/Golt/vnd Erz zumal/
 Hab ich anheimbs ein groffezal/
 Darvon sol euch mein Vatter eben/
 Ein vberreich summa geben/
 Vnd sparen nichts für meinen Leib/
 Wann ich allein bey Leben bleib.

Diomedes
 schreyt Das
 ist vß fer-
 ren nah.

Dolon
 wird von
 Diomede
 vnd Vlyse
 gefan-
 gen.

Bitt vnd
 flehen des
 gefangnen
 Dolonis/
 gegen bey-
 den Fürst.

Ge ij

Vlyß.

Ulyßes ihm bald antwort gab/
 Vnd sprach/ Gefell dich wolgehab/
 Laß vor dem Tode nit grausen dir/
 Allein sag an die warheit mir/
 Wie komst du bey der Nacht so spat/
 Da iederman sein ruh jess hat/
 Auß der Troianer Läger dar/
 Gegen den Schiffen mit gefahr/
 Was heßst im sinn/ sag an auff glauben/
 Wilt du ein toden Mann berauben/
 Der da gestorben ligt im Blut/
 Oder hat dich Fürst Hector gant/
 Als ein Kundschaffter aufgesand/
 Nach deine anschlag vns bekand/
 Was für ein künck art vermaßen/
 Hat dein Gemüt vnd Herz befaßten?
 Dolon mit zitteren vnd zagen
 Thät also zu Ulyße sagen/
 Dumb war/ Fürst Hector allbereit
 Dringt mich in die Gefährlichkeit/
 Dann wider meinen willen ganz/
 Hab ich gewaget diese schank/
 Die mir jetzt vbel ist gelungen/
 Fürst Hector durch sein glatte zungen:
 Hat mich gebracht an dieses Ort/
 Er gab mir gar viel süßes wort/
 Achilles Pferd vnd Wagen eben
 Versprach er mir gewiß zugeben/
 Wann in der Feind Beläger ich/
 Wolt ziehen vnverhinderlich/
 Wie sollichem bescheid gar klug/
 Er mich abfertigt ohn verzug/
 Daß ich die Schiff bald sol beschn/
 Der Griechen gelegenheit außsprchn/
 Ob sie noch hielten starcke Wacht/
 Vnd hätten ihre Schiff in acht/
 Oder ob sie von diesem Ort/
 Gedächten abzuweichen fort/

Ulyßes se
 sprach mit
 Dolone ge
 halten.

Dolon er
 gebt Ulyß
 si welcher
 moßten er
 von Hecto
 re abgefert
 igt wor
 den.

Vnd den Weg wider hinzufahren/
 Von dannen sie herkommen waren.
 Ulyßes der fürsichtig Mann/
 Dolonem spottweiß lacher an/
 Vnd sprach/ Achilles Roß vnd Wagen/
 Gleichwol nit feind außzuschlagen/
 Durch diese Gaben ist dein Geist
 Entündet worden allermeist/
 So dich zu dieser künck That
 Bey eyler nacht getrieben hat/
 Doch in der warheit sag ich frey/
 (Das magstu glauben mir hiebey)
 Die Pferd Achilles zuregieren/
 Sein Wagen auch zu gubernieren/
 Gebürt keinem Menschen sunst/
 Als im allein/ auß liebes gunst/
 Der Göttin Theridis erföhren/
 So ihn hat auff die Welt gehöhren/
 Nun frag ich dich/ thu mir es kund/
 Zeig an den rechten wahren grund/
 Wo hastu Hectorem verlassen/
 Als du herkamest auff der strassen/
 Woligen seine Waffnen werth/
 Wo stehn jekunder seine Pferd/
 Wie ist die sach bey euch beschaffen/
 Wer thut in dem Beläger schlaffen/
 Wer helt jekund die Wacht voran/
 Was feind für Rathschlag auff der bahn/
 Wöllen die Troianer länger
 Die Schiff mit Volck vmbgeben enger/
 Oder gedencken sie in summe/
 Darvon zuziehen widerumb/
 Vnd näher rücken zu der Statt/
 Sag was es für ein meinung hat.
 Dolon sprach vnterthäniglich/
 Die warheit wil bekennen ich/
 Vnd dir anzeigen auch hiebey/
 Was vnser Thun vnd Lassen sey/

Ulyßes
 antwort
 auff D.
 Ionis Be
 stand.

Dolon
 wird vom:
 Ulyße der
 feind hal
 ber befragt
 vnd ange
 sprochen.

Dolon er
 gebt Ulyß
 si wie es in
 der Troia
 ner Belä
 ger stehe.

Fürst

Hürst Hector ein versamlung helle/
 Mit seinen Rähren außervocht/
 Bey der Begräbnuß Ili dort/
 Nemlich an einem stillen Ort/
 Die Wächter/so er zu der Hüt/
 Verordnet hat/seind vngemut/
 Auch mit dem Schlaf vmbfangen gar/
 Allein der Troianer schar/
 Vnter dem gangen hauffen wacht/
 Einer den andern munter macht/
 Die aber sein von ferne kommen/
 Der tieffe Schlaf hat eingenommen/
 Von Abend spät/bis auff den Morgen/
 Für Weib vnd Kinder sie nicht sorgen/
 Nur die Troianer forchten all/
 Es möcht sie treffen der vnfall.

Wlysses fragt wei-
 ter von der
 der auß-
 ländischen
 rühr/so den
 Troianern
 zu hiff
 kommen.

Wlysses fragt ihn weiter noch/
 Wo sitzen die Außländer doch/
 Seint sie vermengt/sag mir ohn spott/
 Zwischen der Troianer Rott/
 Oder an einem Ort besetzt/
 Zeig mir dasselbig an bey zeit.

Dolon ge-
 get an/wo
 der Troia-
 ner mit ge-
 hüssen ihre
 Geselle auf-
 geschlagen.

Dolon Eumedis Sohn verzagt/
 Wlyss antwort gab vnd sagt/
 Was du jetzt weiter fragest mich/
 Wil ich mir grund berichten dich/
 Die Böcker Cares zu der stund/
 Auch Protes die Schützen rund/
 Das Kriegsvolck Leleges genant/
 Caucones auch gar weit erkant/
 Die haben an dem Meer zuhauff/
 Der Hütten viel gerichter auff/
 Die hütler starck vnd großmächtig/
 Die Myrier auch stolz vnd prächtig/
 Auß Phrygia die Ritter schaff/
 Die Maones mit Heeres traff/
 Zu Tymbra dort in weitem Feld/
 Geshlagen haben auff ihr Zelt.

Es wunderet sich mein Gemüt/
 Das ihr so fleißig forschen thut/
 Nach solchen dingen gar verborgen/
 Ich glaub jr wölt noch diesen Morgen/
 In das Beläger ziehen hin/
 Ist nun dasselbig erwer sinn/
 So thu ich euch berichten mehr/
 Es haben sich die Thracier/
 Gleichfalls an ein besunder Ort/
 Zusamen allgeschlaen dort/
 Rhesus Eionei Sohn/
 Ihr Hauptman vnd ihr König fron/
 Hat vberaus zwey schöne Pferd/
 So kaum zu finden seind auff Erd/
 Schneeweiß/mit ihrem lauff geschwind/
 Sie fligen schnell hin als der Wind/
 Von Gold vnd Silber ist sein Wagen/
 Gemacht vnd Königlich beschlagen/
 Die Kistung auch mit Gold geziert/
 Vnd auß dermassen schön formiert/
 Dergleichen ich auff Erden hie/
 Mir Augen hab gesehen nie/
 Kein Mensch sonst in die Welt gebohrn/
 Tregt solche Waffen außertohrn/
 Den Göttern im Himmel rein/
 Gebühret diese zierd allein/
 Hierauff bitt ich vmb genad demütig/
 Euch beyde meine Herzen gütig/
 Vnd weil jr mich allda ergriffen/
 So wil ich mit euch zu den Schiffen
 Gebunden gehn auß diesem Plan/
 Ich und als ein gefangner Mann/
 Allein thut fristen mir viel armen
 Mein junges Leben auß erbarmen/
 Vnd ziehet nichts desminder in/
 Der Troianer Läger hin/
 Dasselbsten zuerfahren schlecht/
 Ob ich euch hab die warheit rechet

Wo Rh-
 sus v Thra-
 cier Köniz
 sein Gesell-
 hab.

Dolon bitt:
 vmb Tro-
 lung seu-
 nes lebens.

Dhn allen falsch gemacher kund/
Erfind sich bey mir der vngrund/
So will ich deß entgelten hoch/
Wein Leben drüber lassen noch.

Fürst Diomedes hochgebohrn/
Dolonem schawet an mit zorn/
Sprach/ Ob du hast gleich erzelt
Jezunder was vns wolgefelt/
Doch darffstu darumb nit gedencen/
Daf man dir wird das Leben schencken/
Nach dem du vns bist in die Hand
Glücklich gefallen an dem End/
Dann da wir dich jetzt ledig lieffen/
So kämest du doch nit verdriessen/
Zu ängstigen der Griechen schar/
Ein andermal gleich wider dar/
Als ein Kundschafter listiglich/
Oder ein feind frey offentlich/
Wann aber du kein gnad erwirbst/
Sondern von meinen Händen stirbst/
So dörrffen sich heut oder Morgen/
Die Griechen nichts vor dir besorgen.
Also sprach Diomedes hart/
Dolon griff bald nach seinem Bart/
Ziel auff die Kny vnd weinet sehr/
Wolt vmbgenad noch bitten mehr/
Fürst Diomedes allbereit/
Sein schwert zoch auß mit grimmitzkeit/
Schlug auff Dolonem gar geschwind/
Der Streich durch seinen Hals gar lind
Über die massen tieff eingieng/
Daf Haupte an dem Körper hieng/
Mit seiner Zungen Dolon brumelt/
Vnd also vnverständnis mumelt/
Daf man kein Wort nit merken künde/
Von ihm fuhr auß die Seel zur stund/
Sein Helm von einer Dockshaut eben/
Sein grauen Wolffbelz auch darneben/

Diomedes
sol Dolonem
mit se-
dig geben.

Dolon
wird von
Diomedes
abgetödtet.

Sein Spieß/ vnd seinen schönen Vogel/
Die beyde Fürsten vnverzogen/
Namen als einen Raub zu sich/
Der Fürst Blysses dancbarlich/
Die beyde Hand außstreckten thät/
Vollbracht darneben sein Gebet/
Zu Palladi der Götin fron/
Vnd sprach also mit Worten schon:

Begrüßet seyest hoher art/
Pallas du edle Götin zart/
Der Raub so vns jetzt zu der trift/
Durch dein Hilff zugestanden ist/
Sol billich hie auff dieser Erden/
Zum ersten dir geopfert werden/
Vor allen Göttern hiemit/
An dich ist vnser fernere bitt/
In die Gezellen allbereit
Der Thracier vns auch belei/
Daf wir deß Königs Roß vnd Wagen/
Mit Gold vnd Silber schön beschlagen/
Die Waffen sein gleich falls erlangen/
Vor meniglich damit anzuprangen.

Also der Fürst Blysses sprach/
Henck auff Dolonis Beut hernach/
An einen Tamarischen Baum/
Auff ebenem feld in weitem Raum/
Brach ab viel standen/äst/ vnd laub/
Darnit vmbstecker er den Raub/
Auff das sie ein warzeichen hätten/
(Wann sie bald widerkehren thäten)
Nächstlicher weils zureffen an/
Dierechte vnd geriebene Ban.
Darauff hingiengen sie geschwind/
Über die toden Körper lind/
Vnd durch dz Blut weit außgestossen/
Wie sie nun kamen vnverdrossen/
In der Feind Läger/ frü vor tag/
Das Kriegsvolk da zerstreuet lag/

Dolon
wird seiner
Rüstung
durch die
Fürsten be-
raubt.

Gebet vñ
Opfer bey
der Fürsten
gegen der
Götten
Pallade.

Mupin
Myrica
ein Thams-
rischer
Baum so
feucht
treget.

Die

Diomedes
und Blyf-
fes kommt
unter die
Thracier.

Die Thracier starck waren schlaffen/
Vnd hätten bey sich ihre Waffen/
Nach Ordnung in drysfacher weiff/
Herumb geleart mit ihrem Reiff/
Ein jeder hält zwen Kupelsherd/
Khæsus ihr eygner König werth/
Schlieff miten aleich in der Gezelle/
Vnd seine Ross biß vor aemeld/
Die waren angebinden fest/
An gulden Wagen auff das best/
Blysses ihn zum ersten sach/
Vnd bald zu Diomed sprach:

Aufschlag
beider Für-
sten vber
Khæsum
vnd die an-
dere Thra-
cier.

Numb war das ist gewiß der Mann/
Auch seind das seine Pferd voran/
Wie Dolon vns hat vorgesagt/
Vrauch jetzt dein stärke vnverzagt/
Sech mit lang müßig an dem End/
Vnd laß nit seyn deine Hent/
Greiff zu der arbeit ohn geröß/
Die angebindne Pferd aufflöß/
Oder ist es dir mehr zumut/
Erwürg die Feind in ihrem Blut/
So wil ich fressen mich dargegen/
Ob ich die Pferd breche selbst zuwegen.

Als Fürst Blysses red die wort/
Da stercket Diomedem fore
Die Göttin Pallas hinderwerck/
Gab ihm ein dayffer Mannlich herck/
Der feind er elich bey der Nacht/
Nemlich selbst eygner hand umbracht/
So in dem Schlaf mit scuffzen groß/
Von seinem Schwere verziengen bloß/
Die Erd mit Blut war vberzogen/
Als wann ein grüner Löw betrogen/
Vnter die Geyssen oder Schaf/
(Wann der Hirt sinckt in einen Schlaf)
Einfallen thut mit vngefahr/
Also auch Diomedes klar/

Diomedes
erwürgt 12.
Thracier/
anferhat
ihren Kö-
nig.

Vnter die Thracier einbrach/
Lief nit ab von des Jorens Nach/
Viß er zwölff Männer an der stett/
Des Lebens gar berauben thät/
Vnd wann er ein hinricher grim/
So stund Blysses neben ihm/
Nim weg die toden Körper bald/
Zoch sie von dannen mit gewalt/
Vnd machet platz auff ebner Erd/
Das er durchbringen möcht die Pferd/
Dey ihm sich diese fürsorg rührt/
Wann er sie durch das Blut hinführt/
Vnd vber der entlebten Glieder/
Also zerstreuet hin vnd wider/
Sie möchten schewen vnd darneben
Im läger ein Geschrey anheben/
Dann ob sie weren abgericht
Zu Kriegssachen wußt er nicht.
Darnach griff Diomedes an/
(Das war schon der dreyzehend Man)
Khæsum den grossen König pur/
Welcher in dem Schlaf verluhr
Vnwissend gar das Leben sein/
So er auffgab in Todes pein/
Ein böser Traum sehr trawriglich/
In vollem werck erzetet sich/
Stund lebendig auff seinem Haupt/
Vnd ihn des klaren Lieches beraubt/
Das war Fürst Diomedes gut/
Minerua stercket seinen Mut/
Entgegen Fürst Blysses werth/
Thät lösen ab des Königs Pferd/
Vnd kuppelt sie zusammen recht/
Daß sie im nit enertunnen schlecht/
Auf dem Geläger vnverzogen/
Trieb sie bald an mit seinem Bogen/
Dann er dort bey dem Wagen war/
Der Geißelherr vergessen gar/

Khæsus
der Thra-
cier König
wird von
Diomedes
umgebracht.

Blyf.

Blyßes
führt des
Thracier
Königs
Pferd hin-
weg.

Blyßes piffte mit dem Mund/
Wolte machen Diomedes fund/
Daß er hält vnter seine Wacht/
Gefüchlich beyde Pferd gebracht/
Fürst Diomedes gang verrückt/
Wird bey ihm selber tieff verzückt/
In zweifelstund/ob er den Wagen
Darinn viel schöner Waffen lagen
Solt bey der Deychfel ziehen fort/
Oder ob er ihn von dem Ort
Begragen solt auß eigner krafft/
Oder nach künner Ritterschafft
Der feind noch etlich richten hin.
Als er vmbgieng in seinem sinn/
Mit soltichen Gedanken wichtig/
Stellt sich für Diomedem pflichtig/
Pallas die Göttin hochgehoht/
Sprach/Edler Ritter anserohr/
Deß Tydet berühmter Sohn/
Wirstu nit schier vmbkehren nun/
Vnd zu den Schiffen dich begeben/
Damit du rettst Leib vnd Leben/
Daß nicht der Troianer hauff/
Werd durch ein Gott geweckt auff/
Kehr vmb/laß ab von deiner That/
Diezeit ihr maß vnd ordnung hat.
Fürst Diomedes an dem end/
Bemerckt der Göttin stimm behend/
Vnd setz sich auff die Pferd in eyl/
Blyßes trieb sie alleweil/
Wie vorgemelt mit seinem Bogen/
Gegen den Schiffen vnderzogen.
Enzwischen Phæbus tugentsam/
Die handel wol in achtung nam/
Dain als er sach das Pallas klar/
Nachfolger Diomedigar/
Ein zoren er darob empfeng/
In das Troianisch Läger gieng/

Die beyde
Orliche
sich Fürst
bringen die
Thracische
Pferd dar-
von.

Vnd thät auffwecken ohn verzug/
Der Thracier Rathgeben flug/
Hippocoontem weit erkant/
Dem König Rhæsomit verwand/
Als dieser nun stund auff zumal/
Vnd schawet vmb sich vberal/
Da waren hin die beyde Pferd/
Zwölff Männer lagen auff der Erd/
Sampt Rhæso ihrem König gut/
Sie zabelten noch in dem Blut/
Hippocoon erschraet der peyn/
Ruffteinem der Gesellen sein/
Daß er sich eylends machet auff/
Vmb war der Troianer hauff/
Erwachet bald in der Dnruth/
Sie lieffen mit gerümmel zu/
Vnd sahen da die Körper tot/
Vmbschwümmten in dem Blut so rot/
Entsetzen sich darob greulich/
Bey ihnen war die That abschewlich.
Enzwischen beyde Herkogeben/
Nemblich Blyßes/vnd darneben/
Fürst Diomedes zohen fort/
Als sie nun kamen an das Ort/
Allda sein leben Dolon bloß/
Beym Tamarischen Baum beschloß/
Blyßes innen hielt die Pferd/
Tydides sprang bald auff die Erd/
Vnd nam Dolonis Raub herab/
Denselbigen Blyßi gab/
Darnach er widerumb auffsaß/
Eylend den Schiffen zu fürbaß/
Fürst Nestor das geröß vernam/
Sprach zu den Fürsten lobesam:
Ihr Freund und Herren auferohr/
Was kompt mir jetzt für meine Ohrn/
Doch weiß ich nit/ob es ist war/
Euch muß ich das anzeigen klar/

Die Troia-
ner erwa-
chen vnd
entsetzen
sich ab den
entleibten
Thraciera.

Beide Für-
sten bringet
die Königs-
liche Pferd
vnd Dolon
mit rüftung
zu den
Schiffen.

Nestor ver-
merckt bey-
der Fürst
ankunft.

Mich

Mich duncket allerdings mir wunder/
 Ich hör ein starcken Trab jekunder/
 Von Pferden auff dem Felde frey/
 Gott geb daß es Blyßes sey/
 Mit ihm auch Diomedes werth/
 Vileicht so bringen sie die Pferd/
 Auß der Troianer Läger beyd/
 Für sie hab ich getragen leyd/
 Besorgt sie möchten bey der nacht/
 Umbkommen durch der Feinde Macht/
 Wie Nestor also red darvon/
 Darzohen beyde Herzog fron/
 Steigen von Pferden mit verlangen/
 Vnd worden süßsamlich empfangen.
 Fürst Nestor sprach zum ersten an/
 Blyßsein den beherzten Mann/
 Sagt/grosser Held/der Griechen zier/
 Was bringt ihr da für schöne Thier?
 Kommen sie von den Feinden dar/
 So habi ihr dessen Ruhm fürwar/
 Ich glaub/es sey euch ohne spott/
 Begegnet auff dem Weg ein Gott/
 (Mit Himmlischem Angesicht
 So glänket wie der Sonnen Liecht)
 Der hab euch diese Pferd gegeben/
 Ich selbst in meinem Alter eben/
 Nicht allweg bey den Schiffen bleib/
 Noch sparen thu hie meinen Leib/
 Ich wag mich erwan von dem Meer/
 Vnter das Troianische Heer/
 Aber dergleichen schöne Pferd/
 Hab ich gesehen nie auff Erd/
 Anderst kan ich glauben nit/
 Dann es hab euch ein Gott darmit
 Begabet/auff der Straß allein/
 Weil Jupiter vnd Pallas rein
 Euch lieben/ vnd viel guts beweisen/
 Darumben wir sie billich preisen.

Blyßes antwort ihm gar mild/
 Sprach/Nestor aller Griechen Schilt/
 Auch vnser Ruhm/Ehr/Zier vñ Schutz/
 Die Götter können wol mit nutz
 Viel gute andre Ross verschencken/
 (Wie du hast leichtlich zugedencken)
 So diese vberreiffen weit/
 Dir sag ich aber zu der zeit/
 Die Pferd vor deinen Augen da/
 Seind kommen her auß Thracia/
 Fürst Diomedes diese Nacht/
 Hat ihren König vmbgebracht/
 Vnd noch zwölff Thracier darneben/
 Auch ist vns ein Rundscharffer eben
 Begegnet auff dem Weg von hauß/
 Durch Hectorem geschicket auß/
 Vnser Beläger zubesehn/
 Vnd allenort rufft außzusehn/
 Den haben wir gerüher hin/
 Der Waffen auch beranber ihn.
 Also sprach Fürst Blyßes gut/
 Vnd trieb die Pferd mit frischem Mut/
 Vber der Griechen hohen Tamm/
 Darob die Fürsten tugensam/
 Groß freud empfiengen an dem Ort/
 Als sie mit ihnen kamen fort/
 Bis an des Diomedis Zell/
 Die beyde Pferd jetzt obgemelt/
 Wurden in Stall hinein gezogen/
 Zu andern Rossen vnbetrogen/
 Da frassen sie ihr Futter auff/
 Dolonis Rüstung wurd zu hauff
 Bald von Blyße hingetragen/
 Vnd in das Schiff gelegt ohn klagen/
 Daß Palladi der Götin mächtig/
 Ein Opfer wurd gethan andächtig/
 Jedoch das Blut vnd auch den Schweiß
 So von Dolonis Haupte gar heiß/
 Ist

Blyßes
 antwort
 auff Nesto-
 res empfan-
 gen.

Kurze er-
 gebung/
 was beyde
 Fürsten in
 der Feind
 Beläger
 außgeseht.

Die fremde
 de Pferd
 werden in
 Diomedis
 Stall ge-
 zogen.

War

Nestor em-
 pfahet süß
 andern Für-
 sten Blyß-
 sein/vnd
 Diomedem
 auß d Feind
 Beläger.

War in die Rüstung abgerunnen/
 Flößten sie darvon wol besunnen/
 Wuschen die Waffen allbreit
 Im Meer von der Unlautekeit/
 Vnd als vom kaltem Wasser hart

Erfroren ihre Glieder zart/
 Lieffen sie ihnen richten zu/
 Ein warmes Bad/ des Morgens früh/
 Darinn sie sich erholten wider/
 Vnd sterckten ihre müde Glieder/

Del auff das Haupt ein jeder goß/
 So vber seinen Leib abfloß/
 Vnd setzten sich darnach zu Tisch/
 In freuden wolgemut vnd frisch/
 Auch truncken sie beyd mit begehren/
 Minerva Palladi zu Ehren/
 Auß einem Becher voller Wein/
 Der ihnen würd geschencket ein/
 Vnd opfferten also das Tranc/
 Der Göttin auff zu hohem Danck.

Werde für
 sten lassen
 ihnen ein
 warmes
 Bad zurich
 ten.

Ende des zehenden Buchs Homeri/ vom Tro-
 ianischen Krieg.



In



Inhalt vnd Argument deß Eylfften Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Aber Agamemnon zie-
ret sich/
In Wehr vnd Waffnen
ritterlich/
Zoh wider die Troia-
nisch Macht!

Beherrscht vnd mutig zu der Schlacht/
Vnd führt mit ihm darneben auß/
Die andre Griechen zu dem Strauß/
Welliche gar mit starcker Hand
Den Feinden thäten Widerstand/
Fürst Hector von dem Kampff vnnnd
Streit!

Enthielte sich ein kurze Zeit/
Bis Agamemnon wird gerochen/
Von Feinden durch die Faust gestocht
Stund also von den Griechen ab/
Vnd zu den Schiffen sich begab/
Darnach Fürst Hector widerkehrt/
Der Griechen Unglück sich mehrt!

Ulysses von den Feinden war
Vmbbringer mit des Todes Gefahr/
Aias vnd Menelaus beyd/
Die halfen ihm auß schwerem Leyd/
Daß er nit vmb sein Leben kam/
Die beyde Fürsten lobesam/
Von Feindt wurden auch beschedigt/
Doch auß des Todes Qualer ledigt/
Man führt sie zu den Schiffen fort/
Der Eur zu pflegen an dem Ort/
Nachaon gleich falls wird verlegt/
Fürst Nestor also krank/ ihn setzt
Auff seinen Wagen sanfft vnd lind/
Fuhr zu den Schiffen dar geschwind
Als Fürst Achilles widerumben
Die Männer auß dem Krieg sah kün-
men/
Schickt er Patroclum also bald/
Hin zu dem Hertzog Nestor alt!

Zufagen/wener hätte gebracht
Mit sich sekunder auß der Schlacht
Patroclus schawet selber an/
Nach aonem den francken Mann/
Darnach mit ihm Fürst Nestor gut/
Besprachet sich auß frischem Mut/
Vnd suchet bey ihm an dargegen/
Daß er Achillem wolt bewegen
In höchster noth vnd arbeit groß/
Darinn die Griechen stunden bloß/

Wie vor zustreiten Ritterlich/
Patroclus deß erbote sich/
Als er heimzoch ohn hindernuß/
Begegnet ihm Eurpylus/
Kam hincket auß der schlacht verwünd
Rufft an Patroclum zu der stund/
Daß er ihm wolle hilff mit heulen/
Vnd sein empfangnen schaden heyl
Patroclus ihn curiret frey/ (len/
Mit einer heylsamen Arzney.

Das eylffte Buch Homeri/vom Troianischen Krieg.

Zeichrei-
kung der
frühen tag-
zeit.

Nach dem die Morgenröthe gang
Mit hellem vnversehrem glanz
Anß ihrem Schlaffbett war ge-
stien/

Da blieb ihr Ehegemahel ligen
Eubonis länger an der ruh/
Vnd trang sie vor der Sonnen fruh/
Hersfür mit freuden scheinbarlich/
Bracht den geliebten Tag mit sich/
Den Götteren im Himmel weih/
Darzu den Menschen hie auff Erd.
Gott Jupiter groß vnd gewaltig/
Die Göttin Eridem zwysfaltig/
Deß zancoes ein Liebhaberin/
Bald schicket zu den Schiffen hin/
Dieselbig ein Kriegsfahnen trug/
In ihren weissen händen kug/

Jupiter
schickt Eri-
dem die
pandagottin
in der Göt-
ten Gesel-
sch.

Der war erschrecklich auß dermassen/
Die Göttin ther sich niederlassen/
Vnd in Dlyssis schiff einschritt/
Welliches gleich stund in der mitt/
Auch beyderseits war auff das best/
Mit zwe Galcen starck vnd fest/
Der notturtst nach versehen gar/
Nemlichen mit Achillis klar/
Auch mit Aiakis Schiff gewiß/
Der ein Sohn war Telamonts/
Dann beyde Fürsten außerswehlt/
Die hetten ihre Schiff gestellt
Mit fleiß zu enfferst an das Meer/
Zu Schuß vnnnd Schirm der Griechen
Heer.
Als nun die Göttin obgenannt/
Stund in Dlyssis Schiff bekant/

- Eris, lis,
pernica-
cia,
das ist ein
Göttin des
Kriegs vñ
gezändt/
erweckt der
Griechen
Gemüter
zu dem
Krieg.

(Be.

(Bequem zu hören jederman)
 Zienz sie ein grosses schreyen an/
 Den Krieg sie mennislich verflündet/
 Wie lust vnd liebe auch anzündet/
 Der Griechen Herzen in dem streit/
 Jager die forcht von ihnen weit/
 Daß sie begierig wurden sehr/
 Wider die Feind zu kempfen mehr/
 Als sich zusähen nach der flucht/
 Vnd ziehen heim ohn alle frucht.

Als Agamemnon an dem Ort/
 Die greulich stumm der Götter hort/
 Vnd sah vor augen selbs die not/
 Den Griechen er zur stund gebot/
 Das sich solt rüsten jederman/
 Er selber legt sein Panzer an/
 So von sich gab ein hellen schein/
 Auch joch er an die Eriselstein/
 Geziert nach ordnung sonderbar/
 Mit Xmagen schön von Silber klar/
 Vnd ein Brustharnisch auch darneben/
 So ihm hätt Echnyres gegeben/
 Von wegen der Gastreichlichkeit/
 Weil Agamemnon gang bereit
 Vor Jaren Echnyreim lebsam/
 Zur Herberg Königlich auffnam/
 Wolt er bey ihm nicht lassen das
 Als man in Echnyros sagt fürbaß/
 Wie nach Troia das Griechisch Heer
 Gedächte zuschiffen auff dem Meer/
 Schickt er in dieses Harnisch bald/
 Sein zugedencken der gestalt/
 Es hätt von Stahl festiglich
 Wol sehen schwarzer langer strich/
 Zwanzig von kostbarlichem Zin/
 Auch zwölff von gutem Gold fürhin/
 Drey blawe Drachen an dem Hals/
 Waren gezeit darein gleichs falls

Von farben wie der Regenbogen/
 Wann sich der Himmel har vmbzogen/
 Das herrlich Harnisch jederman/
 Mit grossen wunder schawet an/
 Darnach Fürst Agamemnon gut/
 Sein Schwert anhencket wolgemut/
 Das Heft von Gold war schön formiert/
 Mit Silber auch die Scheid gradiert/
 Durch auß von oben an biß vnden/
 Mit guldm Drätten starck vmbwunden
 Folgendes nam er in seine Hand/
 Ein grosse Earschen an dem end/
 Von Erz mit zehen Earschen zart/
 Geschmidet gar kunstreicher art/
 Auch sah man außgeet frey/
 Wolzwangig Ring von Zin darbey/
 Vnd in der mittren aller ding/
 War von Metall ein schwarzer Ring/
 Darinn Medusæ Haupte greulich/
 Mit forcht vnd schrecken gar abschewlich
 Erscheinen thät in Traurigkeit/
 An diesem Schild hieng allbereit
 Ein Riemen von Silber stark vnd lang/
 Daran ein wilde grosse Schlang/
 Drehhårtig abgebildet war/
 Die Köpff zusammen sahen gar/
 Auff einem Hals hoch vbersich/
 Mit grossen wunder forchttsamlich/
 Fürst Agamemnon vnverletzt/
 Gleichfalls auff sein Haupte setzt/
 Ein Helm darinn er sich bedeckt/
 Derselbig zierlich war besteckt/
 Mit ein viersachen Dollen groß/
 Gemächet auß Rosshaaren bloß/
 Vnd wann den Helm zerschüttet er/
 So floß der Busch weit hin vnd her/
 Darob sich mancher klüner Mann
 Entsetzt der ihn schawet an.

Agame-
mnonis
Schwert.

Agame-
mnonis Ears-
chen.

Agame-
mnonis
Helm.

Agame-
mnon schickt
sich zu feid/
vnd thut
andern
Griechen
solchs auch
gebeten.

Beschrei-
bung des
Königs A-
gamemnon-
s hat-
nisch.

Agamemnon's
griech.
Episch.

Entlich zweien lange Spieß ohn klagen/
Mit hellen Eysen scharpff beschlagen/
Die biß an Himmel glangten weit/
Fürst Agamemnon zu dem streit
Sank wolbedächelich mit sich nam/
Pallas vnd Juno tugentfam/
Die ließen auß des Himmelsaal
Sich hören gar mit laurem hall/
Zu Ruhm vnd Ehr dem König hoch/
Der von Mycenis weit herfloch.

Darneben diß gebort bequemlich/
Gab jeder seinem Fuhrman/nemblich
Die Pferd bey'm Graben allermaßen
Zubalten/vnd nit fürzulassen/
Aber die Fußknecht künner art/
In ihrer Rüstung wolbewart/
Fremgen herfür gar mannigfaltig/
Führen ein groß geschrey gewaltig/
Nach dem die Morgenröthe klar/
Den Tag anzeiget offenbar/
Das Fußvolck saumert sich nit lang/
Den Reuteren gar bald fürtrang/
Die ihnen gleichwol folgten nach/
Gott Jupiter in Jorens Rach/
Erwecket bald des Morgens früh
Ein grossen Lermen vnd entruh/
Auch von des Himmels thron herab/
Ein vberflächliches zeichen gab/
Nimb war/ das Blut vom Himmel fiel/
An statt des Morgentawes kühl/
Die Tropffen gar vnzeßbarlich/
Auff grünem Gras zertheilten sich/
Zu einer vorbedeutung eben/
Daß mancher Ritter da sein leben
Verlieren würd/vnd nit verdriessen
Sein edle Seel vom Leib anßgießen.
Entgegen aber auff dem Plan/
War ein viel höhers Ort voran/

Ordnung
der Grie-
chen wider
die Troia-
ner.

Wutige
Lare auff
der erden.

Dahin sich das Trojanisch heer
That stellen mit gerüster wehr/
Ein jeder hauff nach Ordnung siten/
Vmbbringt sein Hauptman in der mitte/
Allda sie stunden Mannlich gar/
Ihr oberster Fürst Hector war/
Aeneas vnd Polydamas/
Agamemnon / Polybus fürbaß/
Vier Helden theur vnd hochgebohren/
Drey Söhn Antenor's erkohren
Auch Acamas der Fürst/geleich
Den Götteren im Himmelsreich/
Als Trojanische Hauptleut mächtig/
Von Unterthanen ganz einträchtig/
Kingsweiß vmbgeben waren all/
Mit Zubestrew vnd reichem schall/
Fürst Hector wol gerüst zum streit/
Für ander sich licht sehen weit/
Im ganzen hauffen hin vnd wider
Vnden vnd oben/ auff vnd nider
Alswann auß dem Gewölck so schnell/
Erglasten thut ein Siemen hell/
Der sich bald widerumb versteckt/
Vnd von den Wolcken wird bedeckt/
Also Fürst Hector wie der Wind/
Sich tumelt hin vnd her geschwind/
Jetzt bey den Obersten er war/
Jekund bey der gemeinen schar/
Sein vnverscherte Rüstung gang/
Gab wie der Blitz ein klaren glanz.

Zu beydersits gieng auff dem Plan
Ein gewaltlicher Scharmhügel an/
Als wann die Schnitter zu der frist/
Wann das Gerreyd jetzt zeitig ist
Auff einem dicken Korenacker/
Begen einander schneiden wacker/
So fallen von der Sigel krumb/
Die lange Helm mit hauffen vmb/

Ordnung
des Troia-
nisch hauf-
fens.

Gleichnuss
von einem
Stern auff
Hectorem
appliciret.

Schlacht
der Grie-
chen vnd
Troianer/
durch ein
Gleichnuss
fürgemalt.

Also

Also die Griechen wolgemut/
Vnd auch die Troianer gut/
Bald tratten freudiglich zusamen/
Auf jedem theil sehr viel vmbfamen/
Vergessen da ihr Blut so roth/
Vnd schweben sich nit vor dem Tod/
Ein jeder vnertrucket belieb/
Die forcht ihn zu der stude nit trieb/
" Gleich als die grimme Wölff zuhauff/
" Einander sie bald frassen auff/
" Der Sieg vnd auch die Widertag/
" Stund beyderseits in gleicher wag/
Die Götter ERS zu der zeit/
Ergehet sich ob diesem streit/
War da vnd sah mit freuden zu/
Die andre Götter all in ruh/
Dis Orts ohn aufflauff vnd gewimmel/
Still sitzen thäten in dem Himmel/
Ein jeder blieb in seinem Hauff/
Erbarret herrlich vberaus/
Die Zimmer waren in dem grund/
Ringsweiff in einem Circul rund/
Gefegert nach einander dar/
In rechter Zier vnd Ordnung gar/
Die Götter alle raucher art/
Beschuldigten Gott Jonem hart/
Als ob er die Troianer Knaben/
In besserem befehl thât haben/
Weder die Griechen in der schlacht/
Gott Jupiter hätt des nit acht/
Er ließ fürder gehn die Worte/
Setzt sich an ein besunder Ort/
In grosser herrlichkeit mit frieden/
Von Göttern weit abgethieden/
Das Griechisch vnd Troianisch Heer/
Ihr beyder Nacht vnd starcke wehr/
Auch die Obfiger in dem streit/
Vnd was vmbfame zu der zeit/

ERS
die Götter
des Kriegs
ist allein
beg der
Schlacht/
vnd die an
d re Götter
dem Himmel

Jupiter
schawet vom
Himmel die
schlacht der
Troianer
vnd Grie-
chen an.

Beschawet er auß seinem Saal/
Ließ alles gehn nach rehter wahl/
So lang der kühle Morgen wehret/
Vnd sich des Tages liech noch mehret/
Thäten die feind zusamen schiessen/
Mit Pfeil vnd mit scharffen Spießsen/
Sie fielen nach einander hin/
Der grimmig Todt war ihr gewin.
Vnd als die zeit hernacher schier
Da in des grünen Walds reier
Zu hungern wil sahen an/
Ein arbeitssamen Bawerem an/
Der etlich stund des Sommers heiff/
Gewercket hat mit harem schweiß/
Auch Holz gehawen vor der Stadt
Dis er ist worden müd vnd matt/
Vnd wann der Hunger ihm zusetz/
Mit Speiß vnd Tranc er sich erget/
Numbt ein die Mählein allbereit/
Sucht darnach wider sein arbeit/
Als gleich dieselbig stund herkam/
Die Griechen starck vnd tugent sam/
Auf eigener krafft zerrennten bald
Der Feind schlachte Ordnung mit gewalt
Einer dem anderen zusprach/
Daß er wolt erucken starck hernach/
Fürst Agamemnon groß vnd lang/
Zum ersten durch den hauffen trang/
Vnorem thât er bald fellen/
Darneben auch sein Spießgefellen/
Dileum den kühnen Ritter/
Bracht in des Todesgerden bitter/
Derselbig von dem Pferd abstig
Vnd eben zu den sachen schwig/
Stellt sich für Agamemnonem/
In zoren frech vnd widerzem/
Lieff gegen ihm gewaltig dar/
Der König Agamemnon klar/

Beschrei-
bung der
Metageit
durch ein
Gleichnuß
von einem
Bawerem
hergenom-
men.

Agame-
mnon mit
seinem hauf-
fen zerret
der Troian-
er Drö-
nung.

Mit

Mit aller macht sein scharpffen Spieß/
Dem Ritter in das Haupte stieß/
Er traff ihn mitten an die Stirn/
Daß ihm verletzet ward das Hirn/
Den Ritter nit fürtraagen thät
Sein Eisenhut den er auffhät/
Der Spieß gieng durch / brach ihm das
Leben/

In Todesnot blieb er da streben.
Der König Agamemnon schnell/
Veraubt sie beyd der Waffen hell/
Vnd ließ sie liegen an dem Ort/
Darnach er weiter trucket fort/
Auff Antiphum vnd Isum prächtig/
Zween Söhn des Priami großmäch-
tig/

Der ein erzengt war in der ehe/
Der ander außershalb versehe
Beysammen saßen sie gemeind/
Auff einer Gurschen allebeyd/
Ihus der Basthart vnderdrossen/
Reglet den Wagen mit den Rossen/
Fürst Antiphus der Held vorab/
Sich zu dem streit vnd kampff begab/
Als diese Brüder beyd vor Jahren/
Auff dem Berg Ida hüten waren
Des Viehes in dem grünen Wald/
Thät sie gefangen nehmen bald/
Vnd bunden an mit Widen hart/
Herkzog Achilles grober art/
Jedoch mit Gelt sie vnbeschedigt/
Von Wanden wurden beyd erledigt/
Fürst Agamemnon seinen Spieß
Gerad auff Isum fahren ließ/
Derselbig trang gar tieff einweg/
Vnd gieng ihm nacher in das Hertz/
Folgend den Antiphum er traff/
Mit seinem Schwerdt schier an den schlaff

Daß er geschwind von Pferden fiel/
Hernider auff die Erden kühl/
Tödelich verletzet war sein Haupte/
Der Waffen er sie beyd beraubt/
König Agamemnon hochgenant/
Dieselben an der ster noch kannt/
Dann da sie Fürst Achilles frent/
Ab dem Berg Ida führer schon
Sach er sie bey den Schiffen beyd/
Ihr Hertz betrübet war in leyd/
Als wann ein Löw in grimmer art/
Die jungen einer Hirsch in zart/
Mit Zänen greulich fast vnd biß/
Wiß er sie von einander eß/
Vnd zorniglich erwürgen thut/
Ob schon die alte Hirsch in gut/
Die jungen geren wolte erzeren/
Vnd ihnen sein vor Todes nöthen/
So ist sie doch mit forcht behafft/
Hat auch nit so viel stärck vnd krafft/
Daß sie den Löwen sönd abreiben
Darff an denselben sich nit reiben/
Flucht bald vnd suchet enge Hecken
Sich in denselben zu verstecken/
Also auch kein Trojaner hat
Beweisen können hilff vnd rath
Den zweyen Helden zu der zeit/
Sie flohen all von dannen weit
Die beyde Brüder hochgedacht/
Hatt Agamemnon vmgebracht
Mit seinem Spieß vnd scharpffen schwerd
Ihr Leben in den Todt verkehrt.

Darnach der König auff dem plan/
Ruckt fort vnd wendet weiter an/
Pisandrum/vnd auch neben ihm
Hippolochum sein Bruder grim
Ihr Vatter hieß Antimachus
(Den Griechen thät er hindernuß

Ihus vnd
Antiphus
werden ih-
rer Küßig-
von Aga-
memnone
beraubt.

Gleich auß
von einem
Löwen vnd
Hirschen.

Ihus vnd
Antiphus
die Söhn
Priami/
werden
von Aga-
memnone
hingerticht.

Vnd

Vnd richtet ihnen zu ein spiel/
 Nam erst von Alexandro viel/
 Gab erstlich seinen Rath dahin/
 Gar listiglich mit klugem sinn/
 Daß Menelaus Heleram/
 Die Königin nit mehr bekam/)
 Desselber Sohn hiet mit verlangen
 Fürst Agamemnon beyd empfangen/
 Als sie beyssamen frecher massen
 Auff einer hohen Gutschen saßen/
 Der Zaum ihn auß den Händen wich/
 Sie beyd erschrecken forchtiglich/
 Fürst Agamemnon bald darfrang/
 Vnd als ein Löw starck auff sie trug/
 Sie bogen ihre Knie in leyd/
 Vnd baten ihn demütig beyd/
 Sprachেন Atreide hochgebohren/
 Laß dich nit vbergehen den Joren/
 Nimbs vns gedingen an zugnaden/
 Das sol dir bringen keinen schaden/
 Dann vnser Vatter hat zuhauß
 Viel Schatz vnd Reichthumb vberaus/
 An Eysen/ Gold/ vnd Silber klar/
 Auch Edelsteinen köstlich gar/
 So er dir reichlich sol verehren/
 Wosert du vns heut thust geweren
 Daß wir diß Orts nit dürfen sterben/
 Ein grösser Gut sohn erwerben/
 Wann vnser lieber Vatter alt/
 Die Vottschaft wird vernemen bald/
 Daß wir des Todes seind gefreyt/
 Vnd leben noch auff diese zeit.
 Also die Brüder ihr Gebett/
 Vollbrachten weinend an der stert/
 Gegen Atreide ganz demütig/
 Darauff vernamen sie vngütig/
 Von ihm ein antwort strenger art/
 Er fuhr sie an gewaltig hart/

Agamemnon bringt zweyen Trojanischen Brüder nemlich beyde Söhne Antimachos vmb.

Gebett der Trojanischen Brüder/ gegen Agamemnon.

Antwort Agamemnonis gegen beyden gebetteten.

Sprach/ weil ihr beyde seyt zusamen
 Zween Söhne Antimachos mit namen/
 Der in dem Trojanischen rath/
 Sein Stimm dahin gegeben hat/
 Daß beyde Fürsten hochgenant/
 Von Griechenleuten abgesand/
 Nemlich Ulysses außser lohren/
 Vnd Menelaus hochgebohren/
 Veröder wurden grimmiglich/
 (Des weiß ich zuentsinnen mich/)
 So werdet ihr jegunder müssen
 Die Sünd für ewren Vatter büßen:
 Also Fürst Agamemnon sprach/
 Pisandrum vort dem Pferd darnach
 Er auff die Erden niederwarff
 Mit seinem langen Spieß gar scharff/
 Traff in der mitten an sein Herz/
 Daß er siel endts hinderwerk/
 Hippolochus sprang von dem Wagen/
 Fürst Agamemnon thät abschlagen/
 Ihm seine Hand vnd auch das Haupt/
 Da er des Lebens war berant/
 Die Griechen hin vnd her zu stund/
 Ihn stießen als ein Kugel rund.

Pisandri vnd Hippolochi beyder Gedröde Todfall.

Darnach Fürst Agamemnon grim/
 Vnd andre Griechen mehr mit ihm
 Eintrungen in der Feinde schar/
 Da der Tumult am grösten war/
 Das Blut vergiessen weret streng/
 Die Fußknecht auff einander eng/
 Die Reutter auch zusamen stießen
 Vnd brauchen sich mit ihren Spießen/
 Sie lieffen durcheinander vmb/
 Gleich in einem Würbel kumb/
 Ein grosser Staub gieng vbersich/
 Von Pferden mannigfaltiglich/
 Dardurch erblinder waren schier
 Der Menschenaugen vnd der Thier/

Schärmungel vnd Blutes giesen des Griechischen vnd Trojanischen hauffs.

Agamemnon's
stärke/ wils
die Feind
durch ein
Gleichnuß
beschreiben.

Hürst Agamemnon hochgedacht/
Ein grosse anzahl Feind vmbbracht/
Er trang auff sie zumal geschafft/
Bermahnet auch die Griechen hefftig/
Daf sie ihr Tugend Krafft vnd Stärck/
Erzeigen wolten in dem Werck/
Vnd sich den Feinden nit ergeben/
Darob ehe lassen Leib vnd Leben/
Als wann ein Funch von einer Blut/
Im Wald verbergen ligen thut/
Vß sich erhebt ein starcker Wind/
Der ihn treibt hin vnd her geschwind/
Dann wird darauß ein grosses Feur/
Das vber sich geht vngeheur/
Brennt ab die Äst vnd Bäume gar bald/
Daf sie verderben in dem Wald/
Also Hürst Agamemnon rüchrig/
Die Häupter der Trojaner flüchrig
(Nach dem sein zorn grim außbrach/).
Erschlug/erwürgert/vnd erstach/
Sie blieben in dem Tode behangen/
Vnd mochten kein genad erlangen/
Die Pferd durch alle Waffen hell/
Mit leeren Dutschen rennten schnell/
Die Fuhrleut auff der Erden lagen/
Gar jämmerlich zutod geschlagen/
Der selben hingerichte Leiber/
Erstrewen nit mehr ihre Weber/
Als die zu einer Speiß bequem/
Den Vöglen kamen angem.

Damit auch nit würd vmbgebracht:

Hürst Hector selber in der schlacht
Hatt Jupiter genädiglich/
Deß Herzogs angenommen sich/
Auch mitten auß dem Blutbad ihr/
Erlöset vnd geführet hin/
So bald diß Agamemnon mercket/
Den Hauffen er bermahnet vnd stärcket/

Mit Worten vnerschrocken gar/
Schnell auff die Feind zutringen dar/
Die auß dermassen waren matt/
Vnd flohen wider nach der Statt/
(Vom Feigenbaum auß weitem Feld/
Vey dem Grab Ist obgemeld/)
Der König Agamemnon wütig/
Schry laut/erhub sein Stim großmütig/
Vnd eylet starck den Feinden nach/
Erwürgert viel in zorns rach/
Als nun die Trojaner dorten/
Erreichten gleich Secam die Porten/
Vnd kamen zu dem Buchbaum ale/
Da hielten sie still mannigfalt/
Vnd namen auff zu sich besinnen/
Was von den Feinden war entrinnen/
Die aber so dahinden blieben/
Hatt Agamemnon auffzeriben
Als wann ein starcker Löw zumal/
Thut einen grünnigen einfall/
Vnner ein Herd Viehs bey der Nacht/
Kennt auff sie dar mit aller macht/
Vñ nimbt ein stueck bald auß dem hauffe
Das sich versauert thut im lauffen/
Mit Zähnen er dasselb zereißt/
Vnd seinen heissen Magen speiß/
Er frist das Fleisch vnd trinct das Blut/
Hat mit ihm selbst den besten muth/
Also Hürst Agamemnon eylet/
Den Feinden nach ganz vnderweilet/
Die letzten in der Flucht vernimt/
Durch seine Waffen fielen grim/
Von Pferden für/vnd hinder sich/
Sein Speiß braucht er gewaltiglich/
Als nun die Griechen ohne trauen/
Nit waren weit von der Statmaur/
Gott Jupiter mit Donnerblik/
Sich ließe auß deß Himmels sit/
Auf

Scharma
hel bey der
Begräb-
nuß deß
Troiane-
schen Kö-
nigs Ist be-
schrieben.

Gleichnuß
von einem
Löwen/ auß
Agame-
monem
gericht.

Hector
wird von
Ioue auß
dem Schar-
ma/ vnd
wegger-
führt.

Auff Idam den Berg nider gar/
Berufft die Göttin Irim klar/
Mit ihren gulden Flügeln zart/
Vnd redet sie an solcher art.

Iris wird von Ioue zu Hectori gesandt sich ein zeitläng von dem Krieg zu enthalten.
Sprach Iri/ mach dich eylends auff/
Geschwind vnd vnverzogen lauff/
Zu Hectori dem Fürsten frey/
Zeig ihm an mein Gebot hieby/
Nemlich daß er vom Krieg absteht/
Dem Feind nit mehr entgegen geh/
Solang Fürst Agamemnon theur
Sich also vber vngeheurt/
Vnd robet nach der Feinde blut/
Er lasse streiten wolgemut/
Den gemeinen Hauffen vnverdroffen
An seiner statt durch Kriegespoffen/
Vnd bleib hiezwischen er in ruh/
Doch wann es sich wird tragen zu/
Daß Agamemnon viel gedacht/
Ein Wunden oder stich empfacht/
Wann in verletzt ein scharpffer Pfeil/
Oder ein grimmer schuß in eyl/
Vnd daß er steigt auff seinen Wagen/
Als dann so wil ich ohn verzagen
Den Hector stärken kräftiglich/
Daß er die Griechen hinder sich/
Sol treiben zu den Schiffen krum/
Auch in der Schlacht viel bringen vmb/
Vnd von dem streit ablassen nicht/
Bis gleich die finster Nacht einbricht/
Die Sonn sich auch zu Gnaden neigt/
Nie mehr den liechten Tag erzeigt.

Agamemnon sol in dieser Schlacht verwundet werden.

*Iris ver-
richtet den be-
fehl Iouis
gegen He-
ctore.*

Bald Jupiter vollbrachte die Wort/
Iris die Göttin von dem Ort
Erschwang in fund ihr schön Gefider/
Vnd ließ sich von dem Berg hernider
Bey Troia der Stadt zuhand/
Den Fürsten Hectorem sie fand

Auff einem Wagen schön geschmückt/
Die Göttin nahend zu ihm ruckt/
Stellt sich für seine Augen dar/
Sprach Hector/edler Herzog klar/
Ein Sohn des Königs Priamu/
An weisheit gleichstu Ioui/
Dem allerhöchsten Gott vorab/
Von welchen ich empfangen hab/
Dir für zuhalten ein Gebot/
Dasselb vernim ohn allen spott/
Solang Fürst Agamemnon gut/
Den Feinden so viel schaden thut/
Vnd wüter also eingeschlacht/
Wider die Trojanisch macht/
So sein dich nit auff zu den zeiten/
Laß den gemeinen hauffen streiten/
Vnd bleibe du an deiner ruh/
Wird es sich aber tragen zu/
Daß Agamemnon mit verdruß/
Empfähr ein Wunden/oder schuß/
Vnd steige ab von seinem Wagen
Kan mit den Feinden nit mehr schlagen/
Als dann wird Jupiter gewaltig/
Dir stärck verleihen mannigfaltig/
Auff eygner macht zubringen vmb/
Der Griechen gar ein groffes sum/
Vnd sie zujaagen ritterlich/
Bis an die Schiff weit hinder sich/
Das Schwerd solt auch nit stecken ein/
Weil sich erzeigt der Sonnen schein/
Bis gleich die finster Nacht anbricht
Dieris enkreucht des Tages liecht.
Also redt Iris mit verstand/
Vnd widerumb gar bald verschwand/
Fürst Hector auff die Erden sprung
Vnter den Hauffen starck eintrung/
Zerschütter seinen Spieß in zoren/
Die Trojaner außertöhren/
Gg ij

*Bekehrung der
Nacht.*

Er

Zu geben ihr gleichfalls verheissen
 Wol tausent Schaf vnd tausent Geissen
 Der lag da in dem Tode entschlaffen/
 Vberaubt des lebens vnd der waffen/
 Durch König Agamemnon klug/
 Die er mit grossem Pracht vmbbrüg/
 Ließ sie beschawen vberal/
 Die Griechen hin vnd her zumal.

Nach dem der eldest Sohn Coen
 Antenoris des Fürsten fron/
 Merckt seines Bruders todtsfall schwer
 Thät sich darob entsetzen er/
 Die Augen vberlieffen ihm/
 Er stellet sich beiseits vernim/
 Daß Agamemnon ihn nit sach/
 Warff seinen Spieß dem Fürsten nach/
 Daß er gab einen grossen klang/
 Der spitz ihm durch die Hand austrang/
 Dem König schier ein grauß zugienz/
 Jedoch er bald ein Herz empfienz/
 Deshalb auch von dem streit nit ließ/
 Er rennt mit seinem scharpfen Spieß/
 Dar auff Coenem grimmiglich/
 Begert an ihm zurechen sich/
 Coen zuckt seinen Bruder hin/
 Bey einem Fuß vnd schleiffet ihn/
 Küßt den Troianeren behend/
 Daß sie ihm hülffen an dem End/
 Ob er darvon möcht bringen doch/
 Iphidamantis Körper noch/
 Als er ihn blutig riß daher/
 Fürst Agamemnon wütig sehr/
 In zoren auff Coenem stach/
 Sein Schild er mit dem Spieß zerbrach/
 Verwundet ihn biß auff den Tode/
 Daß er vergoß sein Blut so roth/
 In einer Ohnmacht fiel Coen
 Auff seines Bruders Körper schon/

Coen Iphidamantis Bruder verwundet Agamemnonem in die hand vnd wirdt er gar embgebracht.

Das Schwert zoch Agamemnon grim/
 Vnd schlug bald ab das Haupt ihm/
 Also die Brüder beydesam/
 Zu einer stund der Tode hinnam.

Darnach er rucket weiter fort/
 Belieb an keinem gewissen Ort/
 Mit seinem Spieß vnd Schwert gewaltig/
 Mit grossen Steinen mannigfaltig/
 Den Feinden er viel schadens thät/
 Nit achtung auff sein Wunden hätt/
 So lang das Blut floß auß der Hand/
 Er keines schmerzens gar empfand/
 Als aber sie verbluret hatt/
 Fürst Agamemnon zu der fahrt/
 Wurd schwach / nam ab an Kräfften
 bloß/

Auch regten sich die schmerzen groß/
 Gelseckermassen als ein Weib/
 So schwanger geht mit schwerem leib/
 Wann die Geburtsstund eringzt herzu/
 Bey ihr selbst hat kein rast noch ruh/
 Es vberstellt sie forcht vnd zitter/
 Auch brechen ein die schmerzen bitter/
 Erwecket durch Ithias/
 Junonis Töchtern ohn maß/
 Also Fürst Agamemnon klar/
 Durch leyden hart gequelt war/
 Hätt weiter nit lust zu dem Krieg/
 Sondern auff seinen Wagen stieg/
 Befahl dem Fuhrman/daß er ihn
 Solt führen zu den Schiffen hin/
 Schry laut/vnd reder auff dem Plan/
 In trawrigkeit die Griechen an/
 Vnd sprach ihr Fürsten all gleich/
 Jegunder ich von dannen reich/
 Laßt euch befohlen seyn den streit/
 Wider die Feind zu dieser zeit/

Agamemnon empfindt nach verblutung der Hand grossen schmerzen.

Gleichnuß von einer gebärenden Frauen.

Agamemnonis abschied vnd vermahnung an die Griechen.

Vnd treibet sie von Schiffen ab/
 Mein ampt ich jetzt verrichtet hab/
 Gott Jupiter wil nicht/das ich
 Wider die Troianer nuch
 Gebrauchen laß den ganzen Tag/
 Sein Ordnung niemand brechen mag.

Also sprach Agamemnon werth/
 Der Fuhrman trieb bald an die Pferd/
 Sie lieffen schnell in großem schweiß/
 Die arbeit machet ihnen heiß/
 Der Staub floß vmb sie hin vnd her/
 Auch war der König zimlich schwer/
 Welchen sie führten auß der Schlacht/
 Fürst Hector bald nam dessen acht/
 Daß König Agamemnon fort/
 Sich thut an ein besonders Ort/
 Sein Herß war frisch vnd wolgemut/
 Der Troianer hauffen gut/
 Vnd auch die Eycier mit namen/
 Redt er an würdiglich zusammen.

Sprach O ihr Troianer frey
 Vnd ihr Dardanier darbey/
 Ihr Eycier deßgleichen all/
 Seyt frölich gar mit reichem schall/
 Erzeiget euch starck vnd sißhafft/
 Laßt heut erscheinen ewer krafft/
 Seyt ingedenck der Mannlichkeit/
 Zusstreiten willig vnd bereit/
 Ein großer Mann vnd starcker Heldt
 Vnter den Griechen hochgeacht/
 Ist von der Schlacht gefahren ab/
 Von Ioue guten trost ich hab/
 Wie daß vns werd glück vnd heil/
 Zusstehn wider die gegenheil/
 Darumb so treibet auff dem Plan
 Die Pferd zu vollem lauff jetzt an/
 Vnter die Feind thut dapper rennen/
 Vnd laßt euch kein gefahr abtrennen/

Agame-
 mnon wird
 verwundt zu
 den Schif-
 fen geführt

Hector ver-
 mahnt die
 seinen zum
 streit vnd
 begibt sich
 vnter die
 Feinde.

Als dann wird groß seyn ewer lob/
 Vnd biß an Himmel schweben ob.

Also sprach Hector ohne scherß/
 (Vnd muntert auff eus jeden Herß/
 Erweckt bey ihnen krafft vnd sterck/
 Zugreifen an deß Krieges werck/
 Als wann ein Jäger in dem Wald
 Thut hegen an die Hund gar bald/
 Nach einem Löwen wild vnd grim/
 Oder nach einem Schwein vernim/
 Also Fürst Hector ehrenreich
 Die Troianer all gleich/
 Anreißt zu der Schlacht vorab/
 Darein er sich ohn forcht begab/
 Vor maniglich zum ersten gar/
 Ließ sich abhalten kein gefahr/
 Stiehl in die Ordnung ein geschwind/
 Vnd wie ein vngestümr Wind/
 (So auff dem Meer sich starck erregt)
 Die Wällen grausamlich bewegt/
 Also auch Hector vngeschlacht/
 Wider die Feind erzeigt sein macht/
 Durch Iouis willen vnd beystand/
 Er vil hinricht mit eigner Hand/
 Erstlich Eßraum/vnd darnach
 Autonon er grim erstach/
 Dpires ließ sein junges Leben/
 Deß Elyri Sohn Dolops gar eben
 Asymnus vnd Opheltius
 Fürst Aalauß vnd Drus/
 Darzu Hipponous der Held/
 Die Ritter alle außerscheß/
 Vnd Griechische Hauptleut mit Namen
 Durch Hectorem zumal vmbfamen/
 Auch wurden auß gemeiner schar/
 Durch ihn noch viel erschlagen gar/
 Als wann von Wirtentag der Wind
 Deßgleichen Zephyrus geschwind

Gleichnuß
 von einem
 Jäger.

Namen der
 Griechi-
 schen Hec-
 tor/vnd
 Hauptleut
 so Hector
 in schlacht
 vmbge-
 bracht.

So von dem Nidergang kompt her
Zusammen stossen hefftig sehr
Vnd das Gewölck zu einem Regen
Dess Meeres wällen auch bewegen/
Dass sie hoch steigen vber sich/
Vnd an das Vfer grünliglich/
Getrieben werden mit gewalt/
Auch an die Felsen mannißfalt/
Also Fürst Hector sich entpört/
Vnd aller seiner Feind erwehrt/
Erschlug sie gar zu Boden nider
Das keiner sich auffrichtert wider/
Der Griechen untergang vnd sterben
Ihr endlichs allgemeins verderben
Erzeiget sich vor Augen hell/
Sie weren auch von Feinden schnell
Gejaget worden zu den Schiffen/
(Ein solche forcht hatt sie begriffen)/
Wann nit Ulysses hochgenant/
Den Diomedem hatt vernahnt/
Zu Ritterlicher dapperkeit/
Laut schrey er vnd sprach allbereit.
Tydide kühn vnd tugendhafft/
Wo bleibet vnser stärck vnd krafft/
Wie lassen wir die forcht vns trencken/
Thun nit an vnser ampt gedencen/
Wolan herglicher Bruder mein/
Heut muß es nur gestritten seyn/
Bey mir an diesem Ort beleib/
Vnd schaw daß dich der Feind nit treib/
Solt Hector vnser Schiff einneimen/
Dess müßten wir vns ewig scheimen.
Fürst Diomedes antwort gab/
Dein meinung ich verstanden hab/
Geliebter freund Ulysses gut/
Du hast gestercket meinen mut/
Vnd thu für mein Person das best/
An diesem Ort beleib ich fest/

Ein andere
Gleichnuß
von dem
vngewitter
auff dem
Meer.

Ulysses
vernahmt
Diomedem
zum streit
wider die
Feind.

Wiewol ich sorg/es sey vmb sinst/
Die Troianer haben gunst/
Bey dem Gott Joni aller massen/
Sie thut er lieben vnd verlassen/
Als er gered hätt diese Wort/
Er auff Dymbraxam trange sort/
Schoss in die lincke Brust sein Spieß/
Vnd ihn darnit vom Pferd abstieß/
Sein Diener Molionem gach/
Ulysses ebner weiß ersack/
Gar bald verliesseu sie die zween/
Vnd thäten sich mehr vnterstehen/
Noch umzubringen in der Schlacht/
Wider die Troianisch macht
Sie tobten frewdig vnd großmütig/
Als wann zween wilde Bären wütig/
Vnter viel Jaagund iragen sich/
Vnd die zerreissen grünliglich/
Also die kühne Fürsten beyd/
Den feinden fügten zu viel leyd/
Doch etlich auß den Griechen zart/
Der Hector sie förchten hart/
Hätten viel lieber außgerissen/
Dann sich zukriegen recht beßissen/
Ulysses aber hochgenannt/
Vnd Diomedes weit erkannt/
Mit Hoß vnd Wagen siengen prächtig/
Die obersten Troianer mächtig/
Darunder zween Gebrüder waren/
Des Kriegs betrüher vnd erfahren/
Ihr alter Vatter hieß lobsam
Nereys Peroclus mit Nam/
War ein Weissager vnd Prophet/
Der gar ein hoch verständnuß hatt/
Die beyde Söhn vernahmt er klug/
Dass keiner in den Krieg außzug/
Der Todt möchte sie hinreissen grüß/
Doch folgten sie nit seiner Stim/

Diomedes
vnd Ulysses
richters
viel Troias
ner hin.

Gleichnuß
von den
Bären.

Nereys
Peroclus
diesse
sagers Sö
ne werden
von Dime
mede umbr
gebracht.

Par.

Parca die Göttin alle drey/
 Des Todes vnd des Lebens frey/
 Die giengen ihnen vor mit grauß/
 Vnd führten sie in Krieg hinauß/
 Fürst Diomedes beyd er stach/
 Nam ihre Waffen hin darnach/
 Entwischen auch Hylfss klar/
 Beherschet zween Troianer gar/
 Nemlich Hippodanum behend/
 Hippirochum auch an dem End/
 Die er beyd richter hin besunder/
 Gott Jupiter schawet selber herunter
 Von dem Berg Ida still verschwigen
 Ließ beyde theilsgleich obigen/
 Der Griechisch vnd Troianisch hauff
 Einander riben dappfer auff/
 Fürst Diomedes bracht bald vmb/
 Pionidem Agastrophum/
 Als er ihm in die Hüfft einstieß/
 Sein starcken vberlangen Speiß/
 Dann er hätt sich verwegner massen/
 Von Pferden gar zu weit gelassen/
 Kond nit entrinnen dem gewalt/
 Das bracht ihm schmerzen mannigfalt/
 Den Wagen hätt bey sich der Knecht/
 Agastrophus gar bloß vnd schlecht/
 Vnter dem hauffen gieng zu fuß/
 Sein Leben er im Tode beschluß/
 So bald Fürst Hector dieses mercket/
 Sein muth zum streiten wurd gestärcket/
 Vnter die Griechen er darinet/
 Hernach sein Hauff gewaltig trucket/
 Fürst Diomedes forcht samlich/
 Ob diesem Werck entsetzt sich/
 Redt an Hylfss vnnverzagt/
 Zu nechst bey ihm vnd also saet.
 Nim war auff vnser aller Blut/
 Ist angesehen diese Nut/

Diomedes er
 würget auch
 zween Troi-
 aner.

Agastro-
 phus
 Pionis
 Son wird
 von Dio-
 medes er-
 schossen.

Fürst Hector macht den Griechen bang/
 Uns vberfelt des Todes zwang/
 Nun bleiben wir hie an dem Ort/
 Vnd lassen uns nit treiben fort/
 Sprach Hektor Diomedes groß/
 Vnd seinen Speiß darneben schoß
 Bald nach dem Haupte Hectors/
 Er traff an seinen Hals gewiß/
 Kein Wunden doch der Fürst empfing/
 Die weil der spiz hindurch nit gieng/
 Dann der dryfache Helm gar eben
 Den ihm Gott Phabus hätt gegeben
 War dick nach notturfft wol versehen/
 Daß ihm kein schaden möcht geschehen/
 Gleichwol von dannen Hector wich/
 Verschlug vnter dem hauffen sich/
 Die Knie vor schrecken sancten nider/
 Nicht mehr ihn trugen seine Glieder/
 Verunckelt wurd ihm das Gesicht/
 So er wie vor/ konte brauchen nicht/
 Vnd weil Fürst Diomedes frum/
 Nach seinem Speiß lieff widerumb
 Den er auff ihn geschossen hätt/
 Entwischen sich Fürst Hector thät
 Erfrischen an Leib/ Seel/ vnd Muth/
 Gesterket wurd sein Edelsblut/
 Gar bald er auff den Wagen saß/
 Andruffet sich zum Krieg fürbaß/
 Erfreuet sich daß er dergesfahr
 Des Todes also entgangen war/
 Fürst Diomedes nit verstand/
 Sein Speiß zerschütter in der hand
 Redt an mit Worten scharp ff nach dem/
 Also den Fürsten Hectorem/
 Vnd sprach/ du vngererwer Hund/
 Du bist entflohen zu der stund
 Dem Tode so dir hat zugesetzt/
 Der Leibe dein ist vnverletzt/

Diomedes
 schenkt ihm
 seine speiß
 auff Hector-
 em/ vnter-
 leht ihn wo-
 her nicht.

Hector felt
 in ein Ohn-
 macht vnd
 verbirgt
 sich vor
 Diomide.

Rede Dio-
 medes ge-
 gen dem
 Fürsten He-
 ctore.

Desß.

Deß maastu danken ohne spott/
 Gar fleißig Phæbo deinem Gott/
 Derselbig hat dich wol behüt/
 Auß irem herzen vnd gemüth/
 Demnach so bitt ihn widerumb/
 Daß er zuhilff vnd trost dir kun/
 Wann du wilt treten auff den Plan/
 Ein solliches spiel zusahen an/
 Du hast dich wol zuschauen für/
 Dein vngelück ist vor der Thür/
 Würdestu mir noch einmal zurheil/
 So ist es auß mit deinem heil/
 Du solt mir nit entgehn dermassen
 Dein junges Leben mustu lassen/
 Ein Gott der wird auch stärken mich/
 Nach meinem Lust zuessen dich/
 Jetzt fahr ich hin/bring vmb enswischen
 Den nechsten so sich läst erwischen.

Sprach Diomedes allbereit
 Vnd ehends mit begierlichkeit/
 Agastrophum beraubt gar/
 (Daran er vor verhindert war/)
 Fürst Paris Helenæ gemahel/
 Nam seinen Bogen schön von stahel/
 Begieret vnd thät spannen ihn/
 Auff Diomedem rund sein sinn
 Denselbigen zulassen ab/
 Hinder die Seul bey Ili grab/
 Fürst Paris sich verborgen hât/
 Als Herrkog Diomedes thât/
 Agastropho dem roden Man/
 Die Wassen ziehen auß fortan/
 Nemlich sein Harnisch/Helm vñ schild/
 Wird Paris jornig vnd vnmißd
 Zoch seinen Bogen auff in eyl/
 Ließ fahren einen langen Pfeil/
 Derselb vergebens nit abteng/
 Fürst Diomedes gleich empfieng/

Zu vnderst an dem rechten Fuß/
 Der Versen ein geringen schuß/
 Der Pfeil steckt in der Erden gut/
 Fürst Paris lachet wolgemut/
 Sprang auff vor freuden an dem Ort/
 Gebraucher sich viel stolzer Wort.

Sprach nun bistu auff diese stund/
 Von meinem Pfeil jetzt worden wund/
 Welcher nit lähr ist abgezangaen/
 Wolt Gott du hättest auffzaefangen/
 Denselbigen in deinem Bauch
 Wie seinen schärffen spizen rauch/
 Sodörfften die Troianer sich/
 Vor dir nit förchen grausamlich/
 Auch möchten sie erholen wider/
 All ihr Gebein vnd müde Glieder
 Dann vor dir haben sie kein ruh/
 Du sekest ihnen hefftig zu/
 Gleich als ein Löw den Ziegen klein/
 Dich förcher jederman gemein.

Fürst Diomedes gegen ihm/
 Hub vnerschrocken auff sein stim/
 Vnd sprach/du öder loser Schüz/
 Was darff es dieser Wort vnütz?
 Du pflanzest auff dein Haar mit füz/
 Bekant seind dir die Weber klug/
 Denselben thustu jagen nach/
 Deß hastu ewig spott vnd schmach/
 Begerestu mir nit zukämpffen/
 Vnd hoffest meinen Leib zu dämpffen/
 Wolher/dein stärke mich nit schreckt/
 Vnd wärest noch so wol bedeckt
 Mit Wehr vnd Wassen sehr gewaltig/
 Auch mit geschossen manungfaltig/
 So bin ich doch gewiß bey mir/
 Daß ich wol sicher bleib vor dir/
 Hastu mich schon jegund getroffen/
 Daß mir der Fuß vom Pfeil ist offen/

Phobus
 frolockung
 vber Diome-
 des empfan-
 gen schuß.

Diomedes
 antwort
 auff Par-
 dis vergeb-
 liche frolo-
 ckung.

h h

Was

Diomedes
 beraubt Ag-
 gastrophu-
 m und wird
 von Paris
 de geschos-
 sen.

Was darffstu gar hochmüthlich/
 Desselben vbernehmen dich/
 Es ist mir gleich als ob ein Weib/
 Oder ein Kind von schwachem Leib/
 Mit mir gescherzert hätt ohn schaden/
 Bin aller sorgen wol entladen/
 Dein Pfeil der hat kein schärffte gar/
 Bringt meinem Leben kein gefahr.
 Ich sag dir/welchen mein geschos/
 Hat getroffen vnd berührt bloß/
 Derfelb ist blieben zu der fahrt/
 Ihn klagen Weib vnd Kinder zart/
 Mit Bluthärte die Erd einnezen/
 Die Vögel sich auff ihm ergehen.

Also Fürst Diomedes redt/

Vlyffes lieff hin an der stet/
 Zoch ihm den Pfeil auß seinem Fuß/
 Fürst Diomedes mit verdriß/
 Empfind deß schmergens vnd der pein/
 Er stieg bald auff den Wagen sein/
 War bey ihm selbst betrübt vorab/
 Diesen befehl dem Fuhrman gab/
 Mit linden Worten/das er ihn
 Solts führen zu den Schiffen hin/
 Nach dem Vlyffes war dermassen
 D:ß Orts von jederman verlassen/
 Die Griechen allesam darneben
 In forcht vnd sorgen thären schweben/
 Redet er in trawrigkeit vnd schmerken/
 Zu seinem eyanen lieben herzen.
 Sprach also seuffzend mit begit/
 Ach Vortz wie angst vnd bang ist mir/
 Nim ich die Flucht jetzt an die Hand/
 So reichet es mir zu spott vnd schand/
 Beseit ich Ritterlich bestehen/
 So wird es mir nit wol ergehen/
 Es sich ihm gleich/ich muß behangen/
 Vnd werden durch den Feind gefangen/

Diomedes
veracht den
schuß von
Paris dem
pfangen.

Diomedes
von Paris
de verwun-
det wird
auf der
Schicht
hinschiffen
geführt.

Vlyffes e-
nig vnd ver-
lassen/geht
mit seinem
eyanen her-
zen zurath.

Dasselb thut mir auch fallen schwer/
 Die Griechen hat Vort Jupiter/
 Verzaget gemacher vnd erschreckt/
 Ein groffe forcht in sie gesteckt/
 Was darff es aber so viel Wort/
 Vnd disputierens an dem Ort/
 Die faule vnd zaghaffte leut/
 Ertriegen nimmermehr kein Vort/
 Wer aber kühn vnd herzhafft ist/
 Der sol bestehen zu aller frist
 Er werd geschlagen oder nit/
 So sol er wider in feinen tritt.

Nach dem Vlyffes in gedanken/
 Thät also hin vnd wider wanden/
 Ward er von der Trojaner macht
 Ringeweis beschloffen in der Schlacht/
 Sie stunden umb ihn wider art/
 Die Wehr vnd Waffen wol verwahrt/
 Als wann der Hund ein groffe zahl/
 Viel starcke Männer auch zimal/
 Ein wildes Schwein umbringen gar/
 Vnd ihm zusehen mit gefahr/
 Wann es herfür laufft auß dem Wald/
 So seind die Jäger ob ihm bald/
 Vnd da es gleich die Jän thut blecken/
 Vermeynt die Weidclaut zuerschrecken/
 So grauser ihnen doch nit sehr/
 Vertrauen ihren Waffen mehr/
 Darnach sie solten in aemein/
 Sich fürchten vor dem Thier allein/
 Also die Trojaner müthig/
 Vlyffem daffern vnd greifmüthig
 Umbringen gar dick vnd eng/
 Er aber thät sich wehren streng/
 Deiopeum Vlyffes fremdig/
 Verwundet auff die Achsel leydig/
 Traff ihn mit seiner laugen gut/
 Daß ihm lieff vberab das Blut/

Vierhauß
von einem
wildem
Schwein
auff Vlyff
sein gezo-
gen.

Vlyffes als
lein wird
vñ den feind
umgeben
aber nicht
erwürgt.

Thoenem/ vnd auch Einomum/
 Bracht beydsam in joren vmb/
 Cherfidamantem groß vnd lang/
 (Der von dem Pferde hernider sprang)/
 Verleget er bey dem Nabel sein/
 Stach ihm vnder den Schildt hinein/
 Daß er da auff der Erden lag/
 Von jm gieng auß die Seel mit klag
 Vlysses diese fahren ließ/
 Vnd brauchet weiter seinen Spieß/
 Carops Hippasides mit nam/
 Ein Bruder Soci lobesam/
 Schmerzlich durch ihn verwundet war/
 Genancter Socus lieffe dar/
 Zu helffen seinem Bruder eben/
 Dem es wolt gehn an Leib vnd Leben/
 Er stellte sich für Vlysses mächtig/
 Redt ihn mit Worten an hochprächig.

O großer Held/ Vlysses klug/
 Ich weiß vnd spüre dein berrug/
 Vey aller Welt bistu bekannt/
 Auch starck/ vnd arbeitsam genant/
 Darumb wol her auff diesen Tag
 Dir Lob vnd Ehr bezeugen mag/
 Die Söhn des Hippasi gemeind/
 Mustu vmbbringen alle beyd/
 Vnd ihre Waffen nehmen hin/
 Zu deinem voraus vnd gewin/
 Oder du must jekunder sterben/
 Von meiner Hand des Todes verderben.

Als die wort Socus redet scharpf/
 Sein Spieß er nach Vlysses warff/
 Der trang jm durch dē Schildt besunder/
 Vnd durch das Harnisch auch darunder
 Gleichwol er nit fast tieff eingieng/
 Nur in der seiten bloß behieng/
 Pallas die Göttin mit verstand/
 Hielt vber ihm die Oberhand/

Damit das Schäfelein abwich/
 Vnd ihm nit tödlich wer der stich/
 Vlysses mercket selbs darneben/
 Daß ihm die Wunden an dem Leben/
 Würd keinen schaden bringen gar/
 Deshalb er vnerschrocken war:
 Tratt hinder sich/ redet an darbey
 Wie diesen Worten Socus frey/
 Vnd sprach du armer Kriegerman/
 Des Todes bist eygen auff dem Plan/
 Mich hastu noch nit abgetrieben/
 Steiff bin ich gegen dir belieben/
 Nun aber ist das Leben dein/
 Gewißlich in den Händen mein/
 Du mußt des Himmels vnd der Erden/
 Auff diese stund beraubet werden/
 Wann du von meinem Spieß verdirbst/
 Vnd eines herben Todes stirbst/
 So wird mir Lob vnd Ehr zu theil/
 Entgegen aber mit vnheil/
 Wird fahren auß dein Seel gleich/
 Hinunder in das Hellsch Reich/
 Als er vollendet hält die Wort/
 Thät Socus eyhlends stichen fort/
 Vlysses warff den Spieß nach jm/
 Derselbig fuhr starck vnd grim/
 Zwischen die Achseln ein mit grauß/
 Daß er ihm fornen gieng herauß/
 Vnd mitten gleich die Brust durchstach/
 Socus zu Boden fiel darnach/
 Starb ehelends vnd vergoß sein Blut/
 Des frewet sich Vlysses gut.

Er sprach/ O Soec hochgebohren/
 Vom Ritter Hippaso erkohren/
 Dem Todt bistu starck nachgezangen/
 Derselbig hat dich schon gefangen/
 Verlohren hast dein Leben heit/
 Du tregst darvon ein böse Beut/
 Hh ij

Vlysses
 wird von
 Socus verw
 wundt.

Vlysses
 redt Socus
 vor seinem
 End mit
 scharpfen
 Worten an.

Socus
 wird von
 Vlysses ver
 gebracht.

Der

Carops vñ
 Socus
 zween Ge
 brüder/ des
 Hippasi
 Söhne.

Socus ge
 gen Vlysses.

Der Vatter vnd die Mutter dein/
 Auff dñmal nit vorhanden seyn/
 Daß sie die Augen dir mit ruh/
 Im Tode jezunder erucken zu/
 Wolan es wird der Vogel schar/
 Erschwingen ihr Gefiedr gar/
 Auff deinem Eörper sitzen auch/
 Mit iren Schnäbeln scharpff vñ rauch/
 Die tote Augen dir außbeissen/
 Dein Leib verzehren vnd zerreissen/
 Wann aber sol vmbkommen ich/
 Durch Gottes rath fürsichtiglich/
 Als dann mich alle Gricchen werden
 Herlich bestärten zu der Erden.

Also der Fürst Vlisses sagt/
 Doch darnach frisch vnd vnverzagt
 Sein Spieß auß Soci Eörper zart/
 Vnd weil er sich bemühet hart/
 Der Wunden er empfinden thät/
 Die Socus ihm geschossen hätt/
 Es steng ihn sehr zuschmerzen an/
 Das Blut ihm auß der seiten ran/
 Als die Troianer zu der stund/
 Vlissen sahen blutig wund/
 Vermahnten sie einander bald
 Auff ihn zu ringen mit gewalt/
 Vlisses tratz zurnet behend/
 Schlag auß der Feind streich an dē End
 Den seinen er mit lauter stimm/
 Rufft dreymal hilff zu leisten ihm/
 Dreymal Fürst Menelaus hort/
 Vlisses außgeruckte Wort/
 Er redet an Aiaceum frumb/
 (Genennet Telamonium)/
 Sprach lieber Freund vnd Bruder mein/
 Was muß das für ein schreyen seyn/
 Ich hör Vlisses stim bereit/
 Er wird stehn in gefährlichkeit/
 Vnd von den Feinden sein beschloffen/
 Darumb so laß vns vnverdrossen
 Bald durch den Hauffen ringen fest/
 Ihm sein beyständig auff das best/
 Dann er allein wird den Gewalt
 Der Troianer mannißfalt
 Ihn hilff nit können vberstehn/
 Darob müß er zu Boden achn/
 Des würden die Troianer sich/
 Erfrewen ganz einmüthlich.

Also Fürst Menelaus sprach/
 Gienz vor! Ihm folget Aax nach/
 Vlissen fanden sie gar eben
 Von Feinden viel vnd starck vmbgeben/
 Die ihn vmbbringen eberal/
 Als wann die Luchs in großer zahl/
 Beschliessen einen Hirsch wund/
 Ringeweis in einem Circul rund/
 Welcher beschediart worden ist/
 Durch eines Jägers Pfeil mit list/
 Wann nun der Hirsch also geroffen
 Auß seinen Händen ist entlossen/
 So flucht er in den Wald zaghaft/
 So langer hat des lebens trafft/
 Vnd noch viel warmes Bluts empfand/
 Wann aber allgemach verschwind/
 Dasselbig in dem Leibe matt/
 Also daß er kein stärke hatt
 Weiter zulauffen vnd zustehen/
 Der schuß thut ihm die kräfte außziehen/
 Als dann die Luchs des neimen acht/
 Vnd ringen all auff ihn mit macht/
 Begehren ihn zupressen gar/
 So bald nun kompt geloffen dar/
 Ein grüner Löw: Die Luchs mit bleiben
 Er thut sie allesam vertreiben/
 Vnd bringet diesen Raub darvon
 Sie aber müssen lähr außgohn/
 Also

Menelaus
 spricht Aa-
 cem Telao-
 moni/ an
 Vlissi beg-
 stand zuet-
 sicn.

Vlissis fro-
 lodung vñ
 ber den tod
 Soci.

Gleichnuß
 von ein ver-
 wunden
 Hirschen.

Vlissis
 wunden/
 die ihm So-
 cus geschos-
 sen/saß an
 zubluten.

Also

Also von der Troianer zahl/

*Ulysses er-
wehret sich
der Feinde/
bist Menes-
laus vnd
Atar ihme
zu huff
kommen.*

Ulysses war berangt zumal/

Mit seinem Speiß beschütz er sich/

Wider die Feind beständiglich/

So lang bist Menelaus kam/

Dazzu Fürst Atar lobesam/

Vnd trangen ein mit frischem Muth/

Ulysses zu retten gut/

Fürst Atar seinen Schild fürschob/

Als einen Thuren hoch vnd groß/

Er stellt sich zu Ulysses klar/

Die Troianer flohen gar/

Ihr Feind an dem Dr. beliebt/

Die forcht sie all von dannen trieb/

Der Herzog Menelaus hoch/

Ulysses mit der Hand abjoch/

Vnd hielt ihn bey sich ohne klagen/

Bist sein Fuhrer nicht kam mit dem wagē.

Darnach Fürst Atar sich vorab/

Unter den Feinden starck vmbgab/

Doryclum/ außershalb der Ehe

Ein Sohn des Priami verstehe/)

Iphandrum/ Pandocum/ beydsammen/

Phlariem/ Pyrasum mit Namen/

Die ramm er auff ohn hindernuß/

Als wann ein großer Wasserfluß

Nimbt von dem Regen vberhand/

Thut gar viel schadens in dem Land/

Zelt von den Bergen ab mit grauß/

Reißt viel der alten Eichbäum auß/

Wirfft auch die hohe Dannen nider/

Vnd zucht zusammen hin vnd wider

Gar viel Materi mannigfaltig/

Die er treibt an das Meer gewaltig/

Also Fürst Atar hochgemelt/

War vngestüm auff ebnem Feld/

Er schlug bald nider Ross vnd Man/

Was er zumal kond treffen an/

*Atar
daffertelt
vnd sag wi-
der die Tro-
ianer durch
ein gleich-
nuß des
Wasser-
fluß erlö-
ret.*

Hector nichts wußt von diesem streiten

Dann er stund auff der lincken seiten/

Am Vßer bey dem Fluß bekannt/

Scamandro hievor offi genant/

Allda die Schlacht am größten war/

Es fielen hin viel Häupter klar/

Ein groß geschrey erhob sich bitter

Vmb Nestorem den alten Ritter/

Auch bey Idomeneo gut/

Es kostet vieler Griechen Blut/

Fürst Hector thät ihr Ordnung trennen/

Vnd mit dem Speiß auff sie darinnen/

Gleichwol sie daffert wehreten sich/

Der Griechisch Hauff beständiglich/

Wider die Troianisch macht/

In vnzerrennener Ordnung sach/

Sie blieben alle benemander

So lang bist König Alexander

Machaonem den Fürsten schob/

Mit einem Pfeil dreyzincter groß/

Der in sein rechte Schulter gieng/

Vnd auch darinnen starck behieng

Die Griechen forgen für sein Leben/

Es möchte sich erst gefahr erheben/

Wann Fürst Machaon gar beleiben/

Vnd ihn der Tode solt vnterreiben:

Demnach Idomeneus bequiem

Ned an den Fürsten Nestorem.

Sprach Nestor/ aller Griechen ehr/

Es wil sich nit gesücken mehr/

Darumb steig auff den Wagen dein/

Vnd laß dir jetzt befohlen seyn/

Machaonem den Fürsten gar/

Mit ihm zu den Saleen fahr/

Gib auff ihn achtung diese zeit/

Er ist ein Arzt berühmter weit/

Die Pfeil in Leib geschossen hart/

Weist er gering subtiler art/

*Alexander/
sonst Pa-
ris der He-
lenes Ge-
mahei ver-
wund Ma-
chaonem
mit einem
Pfeil.*

*Machaon
ein berühm-
ter kunstreich
der Artzt.*

Zuziehen auß den Wunden schlecht/
 Viel schaden auch zuheilen recht.
 Idomeneus diered vollbracht/
 Der Herzog Nestor hochgedacht/
 Saß auff die Gutschen tranwiglich/
 Vnd nam Machaonem zuseh/
 (Ein Sohn des edlen Medici
 Benanntlich Aesculapii.)
 Die Pferd hinrennten allereil/
 Gleich wie der Wind in schneller eyl/
 Biß daß sie zu den Schiffen kamen/
 Allda ihr ruh sie widernamen/
 Wie nun Erebriones hernach/
 Der Troianer Ordnung sach/
 Zerstreuet gar an einem End/
 Den Fürsten Hectorem behend/
 Anreder er mit Worten fein/
 Sprach/D geliebter Bruder mein/
 Zu eusserst biß an diesem Ort/
 Geht vnser streiten zimlich fort/
 Gegen den Feinden mannigfaltig/
 Doch anderst wo starck vnd gewaltig
 Die Griechen gar mit viel vnruh/
 Den vnseren hart sehen zu/
 Die Troianer leyden noth/
 Ob ihnen schwebt der bitter Todt/
 Fürst Aiar Telamonius
 Der brauchet sich starck ohn hindernuß/
 Ich kenn sein Kriegerische art/
 Gar wol in seinem Leb veruahrt/
 Die Troianer haben sich/
 Zufürchten vor dem Wüterich/
 Es ligt des Todes gefehrlichkeit
 Jetzt ihnen auff dem Hals bereit/
 Darumb sol laß vns ohn verzagen
 Ein einbruch thun mit Ross vnd Wagen
 An diesem Ort/da sich ein hauff
 Gegen dem andern leinet auff/

Erebrion
 nes redt He
 ctorem sein
 nen Bru
 der an.

Vnd da von stimmen mancherley
 Entsteht ein jämmerlich geschrey.
 Erebriones dermassen sprach/
 Trieb mit der Geyssel an darnach
 Die Pferd/daß sie gewaltig rennten/
 Vnd eylends zu den Hauffen wendten/
 Sie lossen gar geschwind vnd frutig/
 Vber die todten Körper blutig/
 So in der Schlacht belieben waren/
 Durch sollich vermessig fahren/
 Die Räder vnd die äcken schwer
 Mit Blut besudelt wurden sehr/
 Welches von Rossen thät auffspritzen/
 Als sie starck rennten durch die Pfützen.
 Fürst Hector hart erzörner sich/
 Eylt zu dem Hauffen grimmglich/
 Zerrennt denselben mit dem Schwerdt/
 Auch seinem scharffen Spieß bewehet/
 Der reißig Zeug/vnd die Fußknecht
 Ihm alle musten weichen schlecht/
 Vnter die Griechen lobesam/
 Groß zitteren/vnd bidmen kam.
 Mit forcht wurd Aiar selbs behaft/
 Daß ihm eintzunge starck vnd krafft/
 Gott Jupiter macht ihn verzagt/
 Viel schrecken seiner Seel einjagt/
 Er stund da allerdings verzuckt/
 Sein Herz vnd mueth war ihm verzuckt/
 Sein Schild er auff den Rücken legt/
 Sach vmb mit eylt forcht bewegt/
 Zaghaftig wie ein wildesthier/
 Vnd wancket auff den Beinen schier.
 Als wann die Darrreut zu stund
 Sampt einer grossen anzahl Hund/
 Ein Löwen von dem Viehstall treiben/
 Daß er nit länger darff beleiben
 Sie wehren starck mit aller macht/
 Vnd wachen biß zu Mitternacht/

Lauff der
 Troianer
 schen Pferd
 vnter dem
 Hauffen
 vber die
 Troianer
 sche Löw
 per.

Gleichnuß
 von einem
 Löwen/so
 von einem
 Viehstall
 wird abge
 trieben.

Daß

Daß er nie eylands kom hinzu
Nemb wegem Ochsen oder Kuh/
Versucht der Eßw sein heil dergleichen
So mag er doch kein Raub erschleichen/
Laufft er vor Hunnert schon ergrüß/
Vnd lebet nach dem Fleisch sehr wüß/
So richt er doch nichts auß in eyl/
Wird abgetrieben durch die Pfeil/
Vnd von dem angezündten Feuer/
Daß man ihm nachwirfft vngesaur/
Darob der Eßw entsetzt sich/
In zoren vngedultlich/
Vnd wann er nichts gewinnen kan/
Vnd schier der Zaß wil brechen an/
So weicht er von dem Stall verückt/
Vnd widerumb sein Höle suchet/
Also Fürst Aiar ehner massen
Muß die Troianer auch verlassen
Das thät im heimlich wehe in zoren/
Sein müß vnd arbeit war verlohren/
Unwilliger von ihnen kehret/
Sein Herz mit Unmuth war beschwe-
ret/
Sund für die Schiff in sorgen gar/
Daß sie nie kämen in gefahr/
Doch auß der Schlacht er sich nie schrau-
fet/
Noch von derselben gar hinauffet/
Den Feinden thät er widerstand/
So lang er ruhren konte sein Hand.
Als wann ein Esel mit verlangen/
Ist in ein Kornfeld gegangen/
Darinnen er viel Schadens thut/
So lauffen her auß frischem mut/
Die Bawrenbuben mit den stecken
Er aber läßt sich nie erschrecken/
Vnd ob schon mancher diecker Stab/
Geschlagen wird am Esel ab/

Jedoch er ihm mit fürchter hart/
Behrt fort nach seiner faulen art/
Verderbet hin vnd her die Sat/
Biß er ihm gnug gefressen hat/
Dann zeucht er allgemach darvon/
Daß ihm nit besser wird sein lohn/
Also von Feinden mit verdruß
Fürst Aiar Telamonius/
Gewaltiglich betranget war/
Sie schossen mit den Pfeilen dar/
Gezen dem Herkog gar vnmild/
Er aber warff für seinen Schilt/
Bißweilen such er vmb sich weit/
Bergaß der Aigent keiner zeit/
So er von Gott empfangen hätte/
Die Keutter lang abhalten thät
Jloch darnach wider hinderlich
Vab gute achnung fleißiglich
Vnd wehrt daß der Troianer Rott/
Die Schiff nit stürzt in jammereuoth/
Ob auch gleich der Griechisch hauff
Sich zu der Flucht thät machen auff/
Jedoch Fürst Aiar ster belieb/
Gefährlichkeit ihn nit aufftrieb/
Hieng mit der Zartsehen auff in eyl/
Nit wenig dargeshoffner Pfeil/
Viel mitten in dem Schild behiengen/
Viel in die Erden loß abgiengen.
Als diß Euryppus vernam/
Ein Sohn Enaimonis lobsam/
Aiacer gar bald zusprang/
Auch seinen Spieß gar schärpff vñ lang/
Vnter die Troianer schoß/
Phausiadem den Fürsten groß/
Vnd stolzen Ritter weit erkannt/
Der Apisaon war genannt/
Traff er an/mit schmerzlicher peim
Verleget ihm die Leber sein/

Aiar Telo-
monius
steht in ge-
fahr teils
vñ lebens.

Euryppus
kompt dem
Fürst Aia-
ci zusuff.

Gleichnuß
von einem
Esel in
Samfel-
dem auch
auff Aiac
gestüt.

Daß

Daß er gleich auff der Erden kühl/
Tödtlich verwund zuboden fiel/
Euryppylus trang auff ihn dar/
Die Waffen ihm zuranben gar/
Der König Paris vnverzogen/
Thät starck auffziehen seinen Bogen/
Schoß einer Pfeil ab vngesparrt
Der gieng in seinen Schenckel hart/
Vnd brach darinnen ab zustund/
Euryppylus des schuß empfund/
Tratt zu den Griechen hinder sich/
Der tödtlichen gefahr entwich/
Schry vberlaut auff weitem Plan/
Vnd redt also die Griechen an.

Sprach/D i h r Fürsten hochgebohrn/

Ihr edle Haupteut außertohrn
Thut von der Flucht bald lehren vmb/
Weleibet steiff in einer summi/
Ajax der stehe in leyd vnd klag/
Ihm leuchtet heut der letzte Tag/
Thut ihr zu hilff nit kommen ihm/
So wird er von den Feinden grimm/
Mit Pfeilen gar zu tod geschossen/
Ee ist vmbbringer vnd beschlossen/
Wird schwerlich auß der noth entrimmen
Vnd seines lebens heil gewinnen/
Darumb so stehe ihm bey in quell/
Erzetter heut sein theure Seel.

Auff diese redt Euryppi/

Vnd weiler also kläglich schry/
Die Griechen sich der noth annamen/
Vnd hielten alle starck zusammen/
Siewaren in gefärslichkeit/
Aiaci beyzustohn bereit/
Die Tarischen sie füruckten schnell/
Vnd hüben auff die Waffen hell/
Fürst Aiar gegen ihnen gieng/
Ab ihrer zukunfft frewd empfeng/

Trang darnach auff die Feinde bald/
Dieweil er wußt ein hinderhalt.

Als sich begaben diese sachen/
Thät Herzog Nestor sich auffmachen/
Vnd Fürst Machaon vnverzagt/
(Wie auch hieoben ist gesagt/
Sie führen auß der Schlacht geschwind
Auff einer Burschen sanfft vnd lind/
Auff seinera Schif zu oberst gar/
Sie Fürst Achilles kennen war/
Von dannen auch er schawet weit/
Der Griechen vnd Troianer streit/
Darzu ihre groffe niederlag/
Somit sich bracht derselbig Tag/
Als er die Fürsten sah vertrawt/
Patroclus rufft Achilles laut/
Der gieng auß seiner Zelt ohn spott/
Hersfür wie Mars der groffe Gott/
Vnd dieser böß vnseelig gang/
Was seines todes ein anfang/
Patroclus redt Achillem an/
Vnd sprach/da bin ich auff der ban/
Warumb hastu geruffet mir/
Das wil ich hören jetzt von dir.

Achilles führt dargegen ein
Diewort/sprach liebster Freunde mein/
(Menatij Sohn außertohren/
Der ihn auff diese Welt geboren/
Zu dir trag ich von hergen gunt/
Vnd thu dich sieben auß inbrunst
Es kompt die zeit gleich mit Geserden/
Daß mich die Griechen bitter werden
Vnd vor mir biegen ihre Knie/
Demütig an diesem Ort allhie/
Daß ich wöll ihnen hilff erzeigen/
Ihr tödtlich End thut sich herneigen/
Vor Augen ist viel noch vnd zwang/
Auch der verderblich vntergang.

Achilles
schawet auß
seine Schif
vnd schiacht
zu vnd sieht
beyde Für-
sten/Nestor
vnd Ma-
chaonem
hinfahren.

Achilles ge-
sprach mit
Patroclus,

Mein

Euryppylus
rufft die Griechen
vmb hilff
an/Aiacem
Telamono
zum
retten.

Die Grie-
chen töffen
Aiaci zu
hilff.

Mein freund Patrocle angensem/
 Geh hin vnd frag den Nestorem/
 Wer der verwundte Herzog sey/
 So kommet auß der Schlacht hiebey/
 Ich halt fürwar in meinem muth/
 Es sey der Fürst Machaon gut/
 Wiewol ich diesen Mann vorab/
 Nur hinderwerts gesehen hab/
 Ihn vnter Augen nit erkenn/
 Die Pferd seind eylendts fürgerenn/
 Patroclus den befehl empfieng/
 Vnd ihm gehorsamlich nachgieng/
 Lieff eylendts hin zu dem Gezelle/
 Des Fürsten Nestors hochgemeld/
 Hand ihn daselb stehn ohn gefar/
 Als er gleich abgestigen war
 Vom Wagen/vnd mit ihm darneben
 Machaonem den Fürsten eben/
 Eurynebon spannt auß die Pferd/
 Sie beyde stunden auff der Erd/
 An dem Gestalt des Meers fürbaß/
 Vnd trückneten die Kleyder naß/
 Am Lufft/vnd an der warmen Sonnen/
 Darinn der Schweiß war abgerunnen/
 Darnach die Fürsten matt vnd schwach/
 Beyd giengen in die Zelt gemach/
 Auch auff die Bänck bald sassen nider/
 Vnd lieffen ruhen ihre Glieder/
 Zustund die Hecamede klar/
 Mit ihrem schön Goldfarben haar/
 Ein Tranc anmachet lieblich süß/
 Arsinous ihr Vatter hieß/
 Auß Tenedo sie Nestor nam/
 Vnd von den Griechen vberkam/
 Nach dem Achilles mit dem Schwerdt/
 Hät diese Insul vmbgekehrt/
 Wurd sie dem Nestori vorab/
 Zu einer Beur vnd Krieges Gab/

Durch seine Nachschlåg wolbedacht/
 Der Fürst das Weib zuwegen bracht/
 Dieselbig Hecamede frisch/
 Thät erslich bringen dar ein Tisch/
 Auff schwarzen Füßen schön poliert/
 Auch mit Tapezeren geziert/
 Setzt auff von Erz ein Schüssel frey/
 Honig/vnd Zwibel auch darbey
 Die heilig Frucht des Wehls bequem/
 Das edel Brod sehr angensem/
 Desgleichen auch ein schwer Pocal
 Mit güldin Nägeln vberal/
 Fein vnterschieden künstlich gar/
 Dasselb am Ranfft zu oberst klar/
 Vier grosse Ohren hätt mit wunder/
 Auff jedem schwebeten befunder
 Von klarem Gold zwo Turkestauben/
 Die thäten ordentlich auffflauben
 Nach ihrer eygenschafft vnd art/
 Die kleine Körtlein vngespart/
 Auff zweyen Füßen/als ein Greiff
 Sund dieser schöne Becher steiff/
 So Herzog Nestor hochgedacht/
 Auß seiner heimat mit sich bracht/
 Wann er war vollgeschencket eben/
 So hätt ein Man daran zuheben/
 Jedoch hub ihn auß Nestor alt/
 Auß eygner stärke vnd gewalt/
 Darinn hätt zubereitet sein/
 Ds Weib ein tranc von starkem Wein/
 Gelerchfalls einen guten Käß/
 Gemacher auß Beyhinnlich räß/
 Sie darein mit dem Meßer schabet/
 Auff das sie wurden beyd erlabet/
 Ein weißes Wehl darauß auch strewt/
 Vnd diese Gäßt darmiteyfrewt/
 Welliche namen an zu danck/
 Das wolgeschmackt vnd lieblich tranc/

Bestre-
 hung des
 Nestors
 Trindge-
 schir: so er
 mit sich vñ
 heimat ge-
 bracht.

Nestor vnd
 Machaon
 sehen sich an
 der/vnd er-
 quiden sich
 mit einem
 Tranc.

Hecamede
 Arsinos
 Tochter
 auß Tene-
 do richt Ne-
 stori ein
 Collation
 zu.

Zi

Dar,

Darmit jr hure Kehlen neigen/
 Sich beydesamen auch erachten/
 Mit einem freundlichen Gespräch/
 Patroclus hört es in der näch/
 Gleich vor der Thür mit sitzen gar/
 Nestor hält sein genommen war/
 Stund auff/ gieng zu jm mit verstand/
 Vnd führet ihn bey eygner hand
 Mit sich in die Gezellt hinfort/
 Hiess ihn auch nider sitzen dort/
 Patroclus sich verweigert dessen/
 Sprach/ Fürst ich dieser wort verossen/
 Kein zeit hab ich mich zuverweilen/
 Muß von euch wider heimweg eilen/
 Dann der mich hat allher beschieden/
 Mir mir sonst were mir zufrieden/
 Ich sol erfahrung nemen ein/
 Wer der verwunde Fürst möcht seyn/
 Den du hast hergebracht mir dir/
 So ist er selbst bekanntlich mir/
 Ich schaw ihn selbst persönlich an/
 Machaon ist der thewere Mann/
 Nun muß ich wider gehn fürbaß/
 Achilli zuverstünden das/
 Kan länger nit allhie beleiben/
 Noch an dem Ort mein zeit verreiben/
 Du weißt Achilles rauhe art/
 Wie er sich bald erzürnet hart/
 Wird oft auff einen vngedultig/
 Ob er der sache gleich nit ist schuldig.

Fürst Nestor zu Patroclus sprach/
 Jetzt hat Achilles spatz hernach/
 Erst mit den Griechen ein mitleiden/
 So sich die not nit läst vermeiden/
 Ihr viel seind vnter dieser weil/
 Vmbkommen durch der feinde Pfeil/
 In Schiffen ligen viel bestädigt/
 Den todsgesfahr noch vnterledigt/

Fürwar Achilles mehr gedacht/
 Hat vns in diese noth gebracht/
 Vnd grossen Jammer angestift/
 Der jetzt die Griechen schwerlich trift/
 Fürst Diomedes ist verlegt/
 Vnd in Trübseligkeit gesetzt/
 Merck/ Agamemnon zu der stund/
 Blysses auch seind beyde wund/
 Desgleichen ist Eurypylus
 Geschossen in den rechten Fuß/
 Machaon wider sein verhoffen/
 Mit einem scharffen pfeil getroffen/
 Ihn hab ich auß der Schlacht dermassen/
 In seiner Eir herführen lassen/
 Achilles aber diese ding/
 Bey sich veracht/ vnd reigt gering/
 Ir außserster aefährlichkeit/
 Ist bey ihm sein Varnherzigkeit/
 Ich weiß nit/ wie ers meiner noch/
 Wie lang wird er zusehen doch/
 Ich glaub/ er wölle sich in ruh/
 Bis kommen gleich die feind herzu/
 In Wehr vnd Wassen vnghehr/
 Vnd stecken an die Schiff mit Feur/
 Das wir zusammen all verderben/
 Vnd auff einander kläglich sterben/
 Dann meine kräfte seind blöds vñ schwach
 Nie mehr kan ich vorstehn der sache/
 Es seind frumb worden meine Glieder/
 Ach kämen diese Jar herwider/
 So id in meiner Jugend hätte/
 Da es mir wol gelücken thät/
 Als nemlich zwischen mir/ versth/
 Vnd den Durgern von Elide/
 Sich thät ein Krieg vnd streit erzen/
 Von hungertriebner Dohsen wegen/
 Trymoneus durch mich vmbkam/
 Zu Elide saß er lebham/

Achills
 härtegete
 vnd feind-
 schafft ge-
 hen Gre-
 chen.

Patrocl
 Gespräch
 mit Nesto-
 ren

Nestor be-
 trachtet sich
 gegen Pa-
 troclus wol/
 der Achil-
 les/ daß er
 den Grie-
 chen kein
 hüffet/
 wagt.

Da

Rektor er-
pöhte Pa-
troclo seine
alte schütz-
thaten.

Da ich die Ochsen ihm einführe/
Sein Herz mit Joren wurd berührt/
Wolt mir sie jagen ab in eyl/
Auff ihn schoß ich dar meinen Pfeil/
Derselb ihn richter hin vngütig/
Die Barvrsleut wurden grim vñ wütig/
Jedoch den Raub darvon bracht ich/
In einer grossen anzahl Vieh/
Nemlich der Ochsen funffsig Herd/
Auch so viel Schaf vnd Geissen werth/
Defaleichen so viel guter Schwein/
Hundert vnd funffsig Seuten fein/
Darbey manniches Füllen jung/
Bar mutig auff dem Feld vmbfprung/
Das Vieh hab ich zuwegen bracht/
Vnd es getrieben bey der Nacht/
Gen Pphlo in die Statt also/
Def war mein lieber Vatter fro/
Der alte Neleus hoch von Tugend/
Vmb das ich hått in meiner Tugend
Ein solche gute Beut ertrieget/
Vnd meinen Feinden obgesiget/
Nimb war/def morgens früh vor tag/
Die Herold ruffen auß ohn klag/
Wer zuspruch hått groß oder klein/
An die von Elide gemein/
Es were vmb Geld oder gut/
Der solt dar kommen wolgemut/
Vnd nehmen die bezahlung par/
Dis Dirs man sehr viel schuldig war/
Die Obersten zu Pphlo reich/
Selbs machen die auftheilung gleich.
Vor jaren vnd vor langer zeit/
Erhub sich ein großer streit/
Die Pphlier durch Herculeum
Geplaget waren vnbequem/
Darneben auch ein grosse zahl/
Von ihm gebracht in Todesqual/

Errettung
des streits
zwischen
Pphlo vnd
Elide oder
Epheo/ den
Graecern in
Griechen-
land.

Noch vnd
zwang der
Pphlier/so
sie von den
Elidenfern
entlitten.

Die allerbesten Burger frumb/
In seinem Joren kamen vmb/
Mein Vatter hått zwölff Söhn gar eben
Auff welchen ich allein thu leben/
Die anderen seind all belieben/
Der Todt hat sie starck vntertrieben/
Die Elidenfer wol befand/
(Epei sonsten auch genaud)
Erfrewen sich darob eintzichtig/
Vnd thäten vnser spotten prächtig/
Neleus mein lieber Vatter werth/
Von obgemelder grossen Herd/
Dreyhundert stück der Schäflein bloß/
Darneben so viel Ochsen groß/
Hinnehmen vnd behalten thät/
Sampt jren Hirren an der stätt/
Dann die von Elide/vernim/
Verpflichtet waren gegen ihm
Mit schulden viel vnd mannigfaltig/
Vier schöner Pferd starck vnd gewaltig/
Sampt jhren Wägen wolgeziert/
Von Gold vnd Edelstein formiert/
Neleus mein Vatter offenbar/
Zu einem Werlauff schickte dar/
Damit sie rennten auff dem Platz/
Vmb einen sonderbaren schaz/
Nemlich ein Erin Tiegeltut/
Augazas mit vermessnem mut/
Der Elidenfer König hoch/
Selbs zu sich Roß vnd Wägen zoch/
Hielt sie auff vnbesügter massen/
Wolt die nit mehr von staten lassen/
Vnd schickt allein den Fuhrman bald
Zu meinem lieben Vatter alt/
Wellicher sich aereothen hat/
Von wegen dieser groben That/
Behielt ein grosse anzahl Vieh/
Damit er selbs bezahlet sich/

Verformt
des Kriegs
deren von
Pphlo mit
den Eliden-
fern.

Ii ij

Das

Das ander darnach er außtheilet/
Ein jeder sich seins schadens heilet/
Nun für die schuld an diese Zeit/
Als erst hier or ist angedeut.

Nach dem wir nun in stiller ruh/
Ein Opfer thaten reichen zu/
Den Götinnen mit hohem preis/
Zu Pyllo danckbarlicher weiß/
Darneben alle sachen schlecht/
Fest waren angestellet recht/
Da brachen an dem dritten Tag.

Die Elidenfer ein mit klag/
Ein grossen Heer zu Noß vnd fuß/
Kam dar ohn alle hindernuß/
Bey ihnen waren auch gemeyd/
Molieses die Jüngling beyd/
Doch hätten sie des Kriegs nicht

Sehr viel erfahrung vnd berich/
Ein Statt heist Tryoessa klar/
Belegen auff der höhe gar/
Zu eusserst in dem Königthumb/
Mit weit vom Fluß Alphæo trumb/
Die wurd belägert vnd verwahrt/
Von Elidenfern so hart/
Dann sie begehreten mit grauß/
In grund die Statt zutilgen auß/
Als nun im anzug war das Heer/
Großmächtig gar in starcker Wehr/
Kam her vom Himmel bey der Nacht/
Die Göttin Pallas hochgedacht/
In Kriegeswaffen wolgestalt/
Uns anzuzeigen den gewalt/
Der Elidenfer an dem Ort/
Pallas die Statt durchgieng fort/
Wacker zu Pyllo die Mannschafft/
Daß sie in ritterlicher Krafft/
Sich eylendt solten machen auß/
Jetzt käme dar der feinde hauff/
Die Bürger sich zum streit bewegen/
Vnd ihre Rüstung bald anlegen/
Ein jeder war insonderheit/
Gutwillig zu dem Kampff bereit/
Nereus mein Vatter wolbesonnen
That mir die Waffen nit vergunnen/
Verborg die Pferd vor mir zursund/
Daß ich sie nit mehr finden lund/
Dann es war im juglanben schwer/
Daß ich des Kriegs erfahren wer/
Deshalb muß ich die Reutergesnaben/
Zu Fuß begleiten vnd herraben/
Pallas die Göttin that mich führen/
Vnd zu dem streit mein Herz berühren.

Merck/ bey Arena ist ein Fluß/
Der heisset Nymneius/
Thut lauffen in das Meere fort/
Gleich eben an demselben Ort/
Das Fußvolck vnd die Ritterschafft
Auch der Pylsenfer Heeres krafft/
Versamlet sich des Morgens früh/
Als der Mittag schier kam herzu/
Da ruckten wir einhellig gar/
Biß an dem Fluß Alphæum klar/
Beständiglich mit unser Nacht
Vnd ehe wir griffen zu der Schlacht/
Da hielten wir Gott Jovi noch/
Ein Opferfest gewaltig hoch/
Von Ochsen wir auch schlachten thaten/
Die besten so wir immer hätten/
Alphæo vnd Neptuno frey/
Der Göttern Palladi darbey/
Folgendes das Nachtmal man anfieng/
So durch das ganz Beläger gieng/
Vnd als dasselbig war verricht/
Ein jeder sich der ruh verpflicht/
Vnd auch in seiner Rüstung schlief/
Bey obberührtem Wasser tieff/
Nereus
thut seinen
Sohn Ne-
stori die
Pferd ab-
weg/ damit
er sich nit
in Streic-
begebe..

Belägerung
der Statt
Tryoessa
zu Pyllo/
dem Könige
Nereus ge-
hörig.

Schlacht
bey dem
Fluß Ni-
phro ange-
stellt..

Troyessa
des Königs
Nereus
Statt/
wird von
den Eliden-
fern belä-
gert.

Die

Die Epenser mannigfaltig/
Vmbbringen die Stadt gewaltig/
Sie zuvertilgen durch ihr stärck/
Aber die arbeit vnd das Werck
Martis des grossen Gottes erschien/
Nam ihr verrawen wider hin/
Sie sahen vnser Macher vorab/
Die ihnen schlechte hoffnung gab.

Nach dem auffwache die helle Sonn/
Vber den Erdentrenß mit wonn/
Da rufften wir auff dem plan
Gott Iovem vnd Minervam an/
Als nun die Psylter zusammen/
Vnd tratten mutig an die Schlacht/
Hab ich zum ersten vmbgebracht
Den Nulium/das er gleich starb/
Ich aber seine Ross erwarb/
Der Eridenser König klar
Augas dessen Schweher war/
Sein aller älteste Tochter zart/
Agamedam von Edler art/
Gar schön vnd wolgebildt von Leib/
Herr Nulius zu einem Weib/
Dieselb mit Künsten war geziert/
Herr in der Medicin studiert/
Vnd war berichet der Redner frey/
So man gebraucht zu der Arzney/
Zu diesem trat ich vnverzagt
Vnd meinen Leib geringlich wagt/
Auch Nulium zu boden stieß/
Mit meinem langem scharffen Spieß/
Vnd weil er lag im Rot/ohn sig/
Ich bald auff seinen Wagen stieg/
Vnd ließ mich sehen wol gemuht/
Als nun die Epenser gut/
Anschawten ihren künen Ritter/
Gleich ringen mit dem todt so bitter/

Vnd in dem Rot auch liegen tieff/
Der gange hauff von dannen lieff/
Der da/dort jener sich verstecket/
Biel forcht bey ihnen wurd erwecket/
Ich trang ein/vnter sie geschwind/
Gleich als ein vngestümer wind/
Der auff dem grossen Meer thut sausen/
Macht das die Wällen hefftig prausen/
Ich vberkam auch in dem streit/
Der Wägen fünfßzig zu der zeit/
Es wurden auch bey jedem Wagen/
Zween Mann durch mich allein erschlagen/
Die siehden nider mit geferden/
Küsten in ihrem Blut die Erden/
Gleich fälle wol ich erstochen haben
Moliones die junge Knaben/
Wann sie Neptunus in der not/
Mit härter erretet von dem Todt/
Mit einem dicken Nebel groß/
Die beyde Jüngling er beschloß/
Gott Jupiter sich zu vns neiget/
Wider die feind genad erzeiget/
Wir jageten sie fast ein Meyß/
Vber das breite feld in eyl/
Erwürgten auch schier allesammen/
Vnd ihre Waffen zu vns namen/
Wir rennten ihnen nach also/
Gar starck biß gen Xuprasio/
Vnd zu dem Felsen wol bekant/
Nemlich Olenia genant/
Bis an Alesium desgleichen/
Da thäten wir von ihnen weichen/
Auf Palladis der Göttin Rath/
So vns die hand geführt hat/
Der enden thät ich bringen vmb/
Den letzten auß der feinde sum/
Darnach wir Griechen an dem Ort/
Zu Pylo widerkehrten fort/

Nestor er-
trietet 50.
Wagen/
vnd bringe
darbey 100.
Männer
vmb.

Nestor-
sagt die
feinde in
die flucht/
vnd beschelt
den sig.

Schlacht
der Psylter
vnd Eriden-
ser.

Nulius
des Kö-
nigs Au-
ges To-
chter
ward von
Nestor
vmbge-
bracht.

Ji iij

Vn.

Unter den Göttern gar eben/
Wurd IOVI Ehr vnnnd Preiß gege-
ben/
Auff Erden ben den Menschen klug/
Nestor das lob von dannen trug.
Ein solcher Mann von Stärc vnnnd
Tugent/

Nestor klug
get vber
Achilles ey-
genfinnig
zeit.

Bin ich gewest von meiner Jugend/
Achilles aber eygenfinnig/
Ist vns worden gar abtrünnig/
Der zoren hat sein Herz besessen/
Thut nit die schwere not erweisen/
Darinnen schwebt der Griechen schar/
Gerewen wird es ihn fürwar/
Wann vnser Volk in grund verdirbt/
Vnd eines grimmen todes stirbt/
Dann wird er weinen tranweglich/
Vor Hergendy betrüben sich/
Patrocle lieber freunde mein/
Ich weiß die Lehr des Vatters dein/
Menetij des alten Greysen/
Wie er dich selbst thät vnerrweisen/
Als er auß Phthya mit verstand/
Zu Agamemnon dich gesand/
Desselben tages ich klärtlich hörte
Mit sampt Odysse alle Wort/
In dem Schloß Pelei bequem/
Als wir durch ganz Achaidem
Dahin verfamleten zumal/
Das Kriegesvold in greßer zahl/
An diesem Ort/da fanden wir
Achillem selber neben dir/
Menetium dem Vater alt/
Auch Peleum aleicher gestalt/
Die opfferten Joui andächtig/
Im Vorhoff einen Ochsen mächtig/
Peleus der alte Herkog klug/
In einem guldin Becher trug

Opffer Pe-
lei vnd Ach-
illes auch
Menetij
vnd Patro-
cli/ che sie
in Krieg
sogen.

Ein roten Wein den er außgoß/
Vber das brennend Opffer bloß/
Wie nun das Ochsenfleisch von euch
War zubereitet ohne scheuch/
Sunden wir in dem Vorhoff lang/
Achilles frewdiglich auffsprang/
Ließ dar/ vnd bey der Hand vns nam/.
Wir giengen mit ihm beydesam/
Er führt vns in den Saal hinein/
Vnd hieß vns hochwillkommen seyn/
Ließ tragen auff/ das allerbest/
Eractieret vns als liebe Gäst.

Da nun wir beyd zu hohem danck/
Genommen hatten Spais vnd Tranc/
Vermahnt ich euch zur Dapfferkeit/
Mit linden Worten allbereit/
Darauff erbottet ihr euch eben/
Herkhafft zuwagen Leib vnd Leben/
Die beyde Fürsten löblich sehr/
Euch gaben viel Gebort vnd Lehr/
Peleus befahl Achilli fren/
Seinen geliebten Ehren Sohn/
Daher im Krieg für andre sich
Erzeigen solteritterlich/
Auch sonst verhalten der gebühr/
Menetius thät sich herfür/
Mit Worten sein beschaiden gar/
Sprach/ lieber Sohn/ nimb eben war/
Achilles führt ein grossen Namen/
Gebehren von Fürstlichen Stammen/
Darnit er dir gar weit voracht/
Die Feind er muttlich bestet/
Verweist im Kriege sich vnverzagt/
Vnd seinen Leib standhaffig wagt/
Entgehn dich das Alter gut/
Begabet hat mit weisem Mut/
Gar hoch ist die Verstandnuß dein/
Darumb soltu Achillem sein/

Lehr vnd
Gebort Pe-
lei vñ Mo-
netij bey-
der Väter
gegen ihre
Söhne.

Achilles/
da er selbst
mit wil/ sol
Patroclum
erlösen las-
sen.

Patroclus
eilte zu den
Schiffen
Achilles.

Eurypylus
Euzmonis
hinterkommt
auf der
Schlacht/
und be-
gnet Pa-
troclio/ der
sich seiner
annimmt.

Ihr

Stetlich vermahnen allermaassen/
Was ihm zuthun sey/ vnd zulassen/
Straff/ vnterweiss/ vnd lehre ihn/
Das wird ihm reichen zu gewin/
Schaff vnd gebeut zu aller frist/
Was im bequem vnd nützlich ist/
In allem gutem wird er dir
Behorsam leisten mit begir/
Patrocle diese lehn vorab/
Dir dein geliebter Vater gab/
Hastu derselben gar vergessen/
Thu dein gebührend Amt er erkennen/
Geh hin/ vnd thu Achilles sagen/
Was ich dir habe fürgetragen/
Villich wird er vernunfftig seyn/
Die sache erwegen selbst bey sich/
Vnd also solach deinem Rath/
Abstehn von sürgenommer That/
Durch dein zusprechen ohne schwert/
Mag sich vmbwenden bald sein Herr/
Dann eines freunds vermahnung gut/
Viel fruchtbarlichkeit off bringent thut.
Wer aber sach/ das heimlich ihn
Eingeben hätt die Götlich stumm/
Oder sein Mutter obgedacht
Von Ioue den Befehl gebracht/
Das er vom Kriegen solt abstehn/
Desselben länger müßig sehn/
So laß er ziehen dich zu Feld/
Vnd bleib er nur in seiner Zelt/
Du aber nim zu dir fürbaß
Sein Lande/ o et Myrmydonas/
Ob du glücklich möchest kempffen/
Im Streit die Trojaner dempffen/
Er sol dich zu dem Krieg stahen/
Mit einer guten Rüstung ziern/
Dartum du köndest Rittersich
Den Feinden widersetzen dich/

Ohn zweiffel der Trojaner hauff
Wird lassen ab/ vnd hören auff
Von der gerbten Tyranny/
Dann mögen sich erholen frey
Die Griechen von der arbeit groß/
Darnach die Trojaner loß
Allwider zu der Stadt abtreiben/
Das sie vor ihnen sicher bleiben.
Also sprach Herzog Nestor gut.
Patrocle wird bewegt sein mut/
Das er sich machet von dem Ort/
Eiess zu dem Schiff Achilles fort/
Ihm anzuzeigen offenbar/
Deß Nestors Rath und meinung gar/
Als er zu den Galeen kam/
Herzog Ulyssis lobesam/
Dartum man hielt Rath vnd Gericht/
Dartzu den Göttern verpflicht/
Einen Altar gebawen heit/
Gleich eben an derselben stett/
Begegnet ihm Eurypylus/
Verwunder in dem rechten Fuß/
Zoch hintend auß der Schlacht daher/
War müd/ ohnmächtig/ schwitzet sehr/
Das ihm mancher heißer troff
Ablassen thet von seinem Korff/
Dartzu ihm auß der wunden groß
Das Blut noch immer zu abfließ/
Ob wol sein Leib war blöd vnd schwach/
Umbgeben mit viel vnginack/
Jedoch war das Gemüß standhaff/
Vnd nit entsetzt seiner Krafft/
Patroclio des verwunden armen/
Sich auß mitleiden thät erbarmen/
Erschawet in betrübnis an
Eurypylum den franken Mann/
Vnd meinet kläglich vor vnmuth/
Sprach/ O jr liebe Griechen gut/

Nestors
Vermah-
nung beg-
net Patro-
clio wie-
der Achil-
les zu ge-
winnen
möcht.

Vermah-
nung guter
freund ist
nützlich.

Ihr Fürsten/ vnd ihr Hainpter hoch/
Es siche jm gleich/ ihr werdet noch
Mit ewrem toden Fleisch zurstund/
Speisen vor Troia die Hund/
Zu ewrem Vaterland mit Ehren
In ewigkeit nit widerkehren/
Euryppyle/ num sag mir heut/
Wie steht es vmb die Griechenleut/
Beharren sie noch in der Schlacht/
Wider die Troianisch Macht/
Vnd wider Hectorem desgleichen/
Thun sie nit durch die fache abweichen/
Dder vmbkommen jämmerlich/
Doch wöllestu berichten mich.

Euryppylus jhm antwort gab/
Patrocle lieber Freund/ ich hab
Ein schlechte hoffnung zu der zeit/
Dass sich die Griechen in dem streit
Erhalten mögen vor dem Todt/
Sie schweben jetzt in höchster not/
Vnd müssen in der Schlacht verderben/
Dder in Schiffen kläglich sterben/
Ertlich berühmte Fürsten groß/
Verwundet durch der feind geschos/
Mit schmerzlicher Krankheit begriffen/
Vnmütig liegen in den Schiffen/
Der Troianer Macht nimbt zu/
Den Griechen lassen sie kein ruh/
Ben jhren bin ich auch verletzt/
Vnd aller meiner krafft entsetzt/
Derhalben meiner barme dich/
Zu den Galeen führe mich/
Zeuch auß der wunden mir den pfeil/
Wäsch ab darvon das Blut in eyl/
Mit einem warmen Wasser lind/
Ein Puffer streu darcin geschwind/
Nach deiner Kunst löblich bewehrt/
So dich Achilles hat gelehrt/

Euryppyl
vnd Patro-
clei Her-
sprach.

Euryppylus
rufft Pa-
troclum sei-
nes em-
pfangen-
schadens
hatte vmb
hilff an.

Er aber von Ehyronis hand/
Empfieng das Pulver mit verstand/
Dann Podalyrus erkobrn/
Auch Fürst Machaon hochgebohrt/
Die Brüder beyde zu der zeit/
In der Arzney berühmte weit/
Nicht wunden Mann nit können heilen/
Noch mir gewisse hilff mittheilen/
Machaon selber ist beschädigt/
Jedoch schon auß der Schlacht erledigt/
Vnd in den Schiffen hingeführt/
Auff dass er werd dasselbs curiert/
Entgegen Podalyrus/
Hat kein abschewen noch verdruß/
Zu widerstehn des feindes Macht/
Läßt sich noch finden in der Schlacht.

Patroclus sprach/ der Unfall dein
Betrübt mich in dem Herzen mein/
Gleichwol kompt zu vnstaten mir/
Jezunder außzuwarten dir/
Dann ich muß zu Achilli gehn/
Hab an dem Ort nit lang zustehn/
Muß ihme zeigen an gewiß/
Den Rath des alten Nestoris/
Wie mir befohlen ist dermassen/
Doch kan ich auch nit vnterlassen/
Dir beyzustehn in deinem schmerzen/
Dann du erbarmest mich von Herzen.

Also Patroclus zu jhm sprach/
Vnd führet mit sich allgemach
Zu seiner Zelt Euryppylum/
Vnter den Armen hincket er krum/
Sein Diener breitet auff geschwind/
Dem Herzen einen Schafdelz lind/
Patroclus jhn darauff thät legen/
Dass er möcht seiner wunden pflegen/
Ein Messer nam er wol vertrawet/
Den Pfeil erledigt von der Haut/

Patroclu
strew vnd
gutwillig
setzt gegen
Euryppyl.

Patroclus
senckt Eu-
rypylo den
Pfeil auß
der Wun-
den/ vnd
strewet ihm
ein heilsam
pulver dar-
cu.

Vnd

Und zoch ihn auß dem schaden tieff/
 Viel Bluts Eurpylo abtief/
 Mit einem warmen Schwammen naß/
 Thät er sitlich abwäfschen das /
 Strewte ein darnach ein Pulser zart/
 Von einer Wurzel bitter hart/

Die er nur in der hand zerrieb/
 Den schmerzen ihm darnit vertrieb/
 Und trücket auß die wunden bloß/
 Das Blut hernach nicht weiter floß/
 Eurpylus wurd bald erquickt/
 Die sach sich zu dem besten schickt.

Ende deß ehlfsten Buchs Homeri/vom Tro-
 janischen Krieg.



Re

In



Inhalt vnd Argument des Zwölfften Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Nach dem der Griechisch
hauff bereit/
Mit Noth vnd viel Ges
fährlichkeit/
Von feinden starck vmb
geben war/
Da steckten sie in drügsten gar/
Es vberfiel sie forcht vnd trawrn/
Besorgen ihrer Schiff vnd Mawrn
Fürst Hector thät in Frewden schwe
ben/
Bermahnt die Troianer eben/
Zuwenden an den hohen wahl/
Vnd sich zu/affen in das Thal
Des tieffen Grabens vngehehr/
Den Griechen ward ir arbeit thewr
Polygamas auß ir weisem sinn/
Gab sein getrewen Rath dahin/
Daf keiner mit den Pfsden sich
In Graben ließ vermessentlich/
Sondern das man zu fuß bequem/
Sich der sachen vnternem/
Die Troianer von den Pfsden
Gutwillig stigen auff die Erden/
Vnd sich also zu fuß begaben
Hinunder in den tieffen Graben/
Fünff hauffen wurde zu der schlacht/
In ordentlich zierd gemacht/
Im Luft ein böses Zeichen klar
Von menniglich gesehen war/
Fürst Hector vnd sein gankes Heer/
In künner That vnd starcker Wehr/
Der Griechen Mawr wendet an/
Auff beyden seiten sederman/
War sehr begistig zu dem Krieg/
Lang stund in gleicher Wag der Sig
Sarpedon entlich vnverzagt/
Vnter die feind sich mitten wagt/
Besig der Griechen Mawr gewaltig
Sie wehrien sich gar mannigfaltig/
Mit

Mit Stechen / Werffen / Hawen/
Schiessen/
Erhub sich grosses Blutvergießen/
Auch lagen in mercklicher zahl
Auff beyden seiten vberal
Die Körper vieler Helden groß/
In ihrem Blut ertruncken bloß/

Hector mit seiner Faust allein/
Hub auff ein schweren grossen stein/
Den warff er an die Porten grimm/
Daß sie geschwind auffgieng vor jm
Der Hertzog sich darob erscweht/
Die Griechen wurden all zerstreut.

Das zwölffte Buch Homeri/vom
Troianischen Krieg.

E Bryppylus in seiner Zelle/
(Als erst hieroben ist gemelt)
Lag in der Eur Patrocli gult/
Der pfleget seyn in trewer hut/
Engwischen aber grimmiglich
Die Griechen vnd Troianer sich
Gegeneinander bäumbten auff/
Schwach war zumal v Griechisch auff/
Ihr Gräben vnd ihr dicke Mauer/
(So sie mit harter arbeit sawr/
Gemachet hatten vor der zeit)
Trug sie nicht für in vollem streit/
Ihr auffgezöffener Damm zuschuß/
Dracht den Galeen wenig nutz/
Dann diese vnterlieffen schlechte
Der Götter Dyfferest gerecht/
Vnd rufften vmb kein hilff zu ihnen/
Darumben seind sie nicht erschienen/
Gemelbten Griechen durch ihr güt/
Daß sie die Schiff hätten behüt/
Auch ward ihr Mauer auffgeführt/

Infall der
Griechen
ein streit/
vnd woher
derselbig
entstanden.

Wider die Götter obberührt/
Deshalb kund sie nit lang bestehn/
Muß fallen vnd zuboden gehn.
Gleichwol so lang Fürst Hector lebet/
Achilles auch in zoren schwebet/
Dazv Troia das Reich großmächtig/
In Würden saß/vnd Ehren prächtig/
Bestund der Griechen Saw vnd Wehr/
Als aber das Troianisch Heer/
Darneben auch ein grosse zahl/
Der Griechen vntergien zumal/
Als Troia auff das zehend Jar/
Vertilget vnd zerflöret war/
Die Griechen auch mit ringer hand/
Heimtschiffen in ihr Vaterland/
Da giengen mit einander spat/
Neptunus vnd Phæbus zurach/
Wie sie doch möchten beyde wider/
Die starcke Mauer werffen nider/
Sie führten allbereit zusamen/
Die größte Wasserfuß mit Namen/

Der Grie-
chen Mauer
ist bieben/
bis nach
der Statt
Troiz zers-
örung.

Kt ij Nhe.

Rhesum/Heptaporum/darben
 Earesum/Rhodium gar frey
 Elepum vnd auch Grienicum/
 Gleichfalls Simoenta krum/
 Den starcken Fluß genannet Scaman-
 der/
 Die Götter alle mit einander/
 Gewaltig ließen brechen auß/
 Im Wasser schwammē auch mit grauß.
 Die Körper vieler Helden da/
 So blieben seind vor Troia/
 Auch ihre Wehr vnd Waffen hell/
 Die Flüß zusammen trieben schnell/
 Apollo ließ neun tag mit hauffen
 Starck an die Mawr das Wasser lauff-
 sen/
 Gott Jupiter neun tag fürbaß/
 Auch regnen ließ ohn vnterlaß/
 Damit das Wasser wurd gemehrt/
 Die Mawr doß bald vmbgekehrt/
 Neptunus tratt vorher ohn zwang/
 Mit seinem Eysenhacken lang/
 Bewegte die Psäl vnd auch die Stein/
 Von Griechen leuten allgemein/
 Tieff in die Erden eingeschlagen/
 Vnd auffeinander steiff getragen/
 Damit es alles gieng zugrund/
 Glat eben wurde zu der stund/
 Als nun die Mawr kräftiglich
 Zu Boden hätt geneiget sich/
 Vnd von den Flüßsen war gestürzt/
 Neptunus ihren Lauff abkürzt/
 Vnd machet daß sie mit vnrüh/
 Nicht also weiter namen zu/
 Gar bald das Wßer an dem Rand/
 Wurd widerumb bedeckt mit Sand/
 An ihre Ort die Flüß auch kamen/
 Von dannen sie den auf lauff namen/

Bestörung
 der Maw-
 ren/so die
 Griechen
 gebauet
 vor Troia.

Auff solche weis die Götter schon/
 Neptunus vnd Apollo fron/
 Die Mawr zerbrachen mit gewalt
 Durch so viel Wasser mannigfalt.
 Vmb diese Mawer allbereit
 Als sie noch stund in sicherheit/
 Vnd keine noch erlitten hätte/
 Ein starck geschrey erschallen hätte/
 Die Schlacht gieng fort / die Thürnen
 krachten/
 Die Feind ein groß Geprassel machten/
 Gestillet war der Griechen zorn/
 Ihr Krafft vnd Arbeit auch verlohren/
 Gott Jupiter hätt ihren Muth/
 Gedempffet durch sein scharpffe Rut/
 In Schiffen lagen sie verborgen/
 Vnd stunden gar in grossen sorgen/
 Fürst Hector (der sein Schwerdt mit
 grauß/
 Gebraucher) würd sie tilgen auß/
 Dann er scharmüßelt hin vnd her/
 Als ob er gar vnfinnig wer/
 Auch tobten alle seine Glieder/
 Als die Meerwällen auff vnd nieder.
 Gleich wie ein Löw starck vnd großmütig;
 Oder ein Schwein von Hunden wützig
 Vnd Jägern vmbbringer hart/
 Sich wender stets nach seiner art/
 Vnt da/ seht dort/ dann her/ dann hin/
 Den Todt zumeyden mit gewin/
 Sie tröstten ihrer stärke sich/
 Ob schon die Jäger grimmiglich
 Dem Löwen sich zuwider sehen
 Ihn an dem Leben zuverlehen/
 Ob sie auff ihn gewaltig schiessen/
 Mit ihren Psailen vnd auch Spießen/
 Jedoch standhafftig bleibet sein Herr/
 Wird nit gerrucktet niederwer/

Streit von
 Scharmü-
 sel vmb die
 Mawren v
 Griechen.

Gleichwß
 von einem
 Löwen zw
 schenden
 Hunden
 vnd Jäge-
 ren.

Wiß ihn sein eygne Kühnheit gut/
 Vom Leben selbst hinrichten thut/
 Wann er laufft an die Waffen dar/
 Begibt sich in des Todesgefahr/
 Die Wapdentuch auch zuboden reißt/
 Und ihnen manche Tüch beweist/
 Also Fürst Hector sich vorab/
 Unter den Feinden starck umbgab/
 Jetzt war er da/ jekunder dort/
 Hätt kein gewiß noch bleibend ort/
 Vermahnt die Troianer hoch/
 Die Mawren zubeistigen doch/
 Sich in die Gräben gleichermaßen
 Hinunder ohne schew zulassen/
 Wiewol die Pferd auff ebnem Pfan/
 Das Werck nit geren griffen an/
 Sie stunden in der höh zumal/
 Und schawten an das weite Thal/
 Vor ängsten sie auch schryen laut/
 Und forchten gleichsam ihrer Haut/
 Der Graben war gemacht tieff/
 Daß man nit bald darüber lieff/
 Hoch gieng er auff den beyden seiten/
 Die Mawr man schwerlich möcht bestrei
 Das Erdtrich mit Pfälen spitzig/ (ten).
 Besteckt war von Griechen witzig/
 Das sich daran mit ihren Spiessen
 Die Feind abrennen/ vnd verstieffen/
 Mit Ross vnd Wagen hurtig rund/
 Hindurch auch niemand wißchen kunds/
 Zu Fuß mußt einer seyn behend/
 Der fort wolt kommen an dem End.
 Polydamas redt an bequem
 Den grossen Fürsten Hectorem/
 Sprach/ Herzog Hector künner Held/
 Vnd ihr Troianer außerwehlt/
 Ihr Hauptseur vnd gemeine Knecht/
 Vernehm mir jekunder recht/.

Hector ver-
 mahnt die
 Troianer
 der Feind
 Mawr zu
 bestreigen.

Beschrei-
 lung des
 Grabens.

Wann wir die Pferd abreiben solten
 Vnd durch die Gräben sprengen wol-
 ten/
 So thäten wir vnweßlich gar/
 Vns legt ob des Todesgefahr/
 Der Weg ist böß/ tieff ist das Thal/
 Darinnen stecket mancher Pfäl/
 Sabawer ist die Mawr daran/
 Hinunder man nit kommen kan/
 Noch streiten nach der breit vnd leng/
 Der Weg ist viel zuschmal vnd eng.
 Wann Jupiter auch ohne das
 Den Griechen widersteht auß haß/
 Vns aber mit genad vnd Segen/
 In Lieb vnd Trew ist wol gewogen/
 So thut es jekund gar nit noth/
 Vns selbst zusürzen in den Todt/
 Auch darff es dieser wagnuß nicht/
 Mein Herz ist guter Zuversicht/
 Es werden sich die Feind bald wenden/
 Vor Troia ihr Leben enden/
 Darvon auch tragen spott vnd schand/
 Nicht widerkommen heim zulan/
 Wann aber das Gesüch mißlingt/
 Vnd vns der Griechisch auff vmbbringt/
 Auch jager in des Grabens Trench/
 So Feind wir all des Todes gleich/
 Nit einer wird auß vns entinnen/
 Noch seines Lebens Heyl gewinnen/
 Daß er möcht lauffen in die Statt/
 Vnd zeigen an dieselbig That/
 Darumb gehorcht meinem Wort/
 Nie auß der Höh an diesem Ort/
 Sollen die Pferd gehalten werden.
 Von den Fuhrknechten. ohn Beschwer-
 den/
 Damit wir vns zusuß dermaßen
 Hinunder in den Graben lassen/

Polydama-
 tis des Tro-
 ianers rath
 der Mawr
 vnd Gra-
 bens hal-
 ber.

Hürst Hector sey der erst mit schall/
Dem wollen wir nachfolgen all/
Die Griechen mögen engentlich/
Vor uns nit lang erhalten sich/
Es naht herzu ihr letzte stund/
Darinn sie werden gehn zu grund.

Hector mit
kampt dem
Troiani-
schen hauf-
fen vnter-
sieht die
Mawren
der Grie-
chen anzu-
wenden.

Polydamas die Riedt vollbracht/
Fürst Hector off vnd hochgedacht/
Den Rath ihm wolgefallen lieh/
Er sprang mit seinen langen Spieß/
Auch in der Rüstung von den Pferden/
Hernider auff die bloße Erden/
Die Trojaner deßgleichen
Begunden nit von ihm zuweichen/
Sie ließen ihre Pferd auch stehn/
Vnd thäten all zu fuß hergehn/
Mit fleiß ein jeder seinem Knecht
Die Ross befahl zu halten recht/
Zu oberst an dem Graben hoch/
Als nun das ganze Heer darzoch/
Da namen sie ein Ordnung für/
Wie sich gezimbt nach Kriegsgebühr/
Vnd machten auß der ganzen schar/
Fünff vnterschiedlich hauffen gar/
Ein jeder hauff zum streit erwehlt/
Hätt seine Hauptleut außgezeilt/
Fürst Hector vnd Polydamas
Cebriones/all drey fürbaß/
Den größten hauffen führten an/
Vnd noch ein anderer Hauptman
Über die Wägen wurd gefert/
Sie zu verwahren vnverlezt/
Fürst Paris/vnd Agenor prächig/
Alcathous der Herkog mächtig/
Den zweyten hauffen gubernierten/
Den dritten mit weißheit regierten/
Deiphobus vnd Helenus/
Deßgleichen Herkog Asius/

Hauptleut
des 1.
hauffens.

Hauptleut
des 2.
hauffens.

Der zweyer ersten Vatter schon/
War Priamus der König fron/
Der dritt von Hircaco gebohrn/
Nemblich Fürst Asius erhehrt/
Kam Fürst Arisba herztlich dar/
Von dem Fluß Seleente klar/
Vnd bracht mit ihm zwey schöne Pferd/
In hohem anschlag thewr vnd werth.
Anchisa Sohn Aeneas gut/
Archelous auch wolgemut/
Vnd Acamas die Söhn gewiß/
In Ehren deß Antenoris/
Dren Hauptleut stark vnd außerselen/
Deß vierden hauffens seind gewesen.
Der Fürst Sarpedon lobesam/
Asteropaeum zu sich nam/
Glaucum den Vatter streng vñ grimm/
Als die gewaltigsten nach ihm/
(Jedoch Sarpedon zu dem streit
Wurd beyden fürgezogen weit)
Vnd diese Obersten entpor/
Dem fünfften hauffen stunden vor.
Als nun die Trojanisch Mache
Berüster war zu voller Schlacht/
Begerten sie mit Grewdenschall/
Die Mawren zu befeigen all/
Vnd hätten gute zuversicht/
Es würden sich die Griechen nicht
Erhalten vor dem vntergang/
Noch ire Schiff erretten lang.
Ob dann der Trojaner schar
Sampt ihren Mitgeschiffen gar
Polydamantis treuem Rath/
Zugleich gehorchten mit der That/
Ließen auch ire Pferd verwalten
Zu oberst an dem Graben halten/
Vnd giengen allesam zu fuß/
Jedoch der Herkog Asius

Hauptleut
des 3. hauf-
fens.

Hauptleut
des 4. hauf-
fens.

Hauptleut
des 5. hauf-
fens.

Sich

Achus ist
allein zu
Ross die
andere Tro-
ianer alle
zu Fuß / für
der Grie-
chen Ma-
der gezo-
gen.

Sich zu den Schiffen ohn verzagen/
Begeben thät mit Ross vnd Wagen/
Daran er gar vnweislich handelt/
Sein herz in blindheit war verwandelt/
Dann als er vor den Schiffen prächtig/
Vmbsprenget vberaus iherächtig/
War jm sein end bestimbt in stillen
Heimlich durch Joris Rath vnd willen/
Welliches er nit meyden kund/
Doch wußt er noch nit zu der stund/
Daß ihm der Todt so nahend wer/
Vnd daß er würde nummernmehr
Anschawen die Statt Troiam/
Fürst Diomedes lobesam
Hat sich an Aisio gerochen/
Vnd ihn mit seinem Speiß erstochen.

Byn Schiffen an dem linken Ort/
Da offen stund der Griechen Port/
Auch sie mit Rossen vnd mit Wagen/
Zufahren auß vnd ein sters pflagen/
Fürst Aisus schnell renner dar/
Kein Schrancken fürgezogen war/
Auch kein Schußgatter abzulassen/
Die Hüter stundn auff der Strassen/
Vnd hielten offen weit das Thor/
Damit die Griechen leut darvor/
Wann sie entrinnen auß der Schlacht/
Mit erwan würden vmbgebracht/
Sondern frey sicher möchten kummen
Zu ihren Schiffen widerumben/
Gerad auff diese Porten stet/
Fürst Aisus starck kommen thät/
Mit Ross vnd Wagen scheinbarlich/
Erzeiger vbermüthig sich/
Die Troianer sehr gewaltig/
Vor freuden tobten mannigfaltig/
Auff Aisum den Herkog trangen/
Vnd schryen all mit verlangen/

Fürst Aisus rennt
auff der
Griechen
Porten zu/
vnd die an-
dere Troian-
er trucken
nach.

Hernach/hernach ihr Spitzhaefellen/
Thut heut nach Bluck vnd Ehren stel-
len/

Die Griechen stolz vnd ernig sehr/
Sich können nit erhalten mehr/
Heut müssen sie des Todes sterben/
Vnd in den Schiffen all verderben.

Nun war vergebens ihr verhoffen/
Dann ob gleich das Thor stund offen/
Doch wurd es auff das allerbest/
Verhütet durch zween Männer fest/
So von der Lapither Geschlecht
Erwarben ihren vrsprung recht/
Die Edhñ Perithoi mit Nam/
Herkog Leonteus tugentsam/
Vnd Polypares außerehren/
Zween Helden zu dem Krieg gebohren/
Die stunden vor der Porten beyd/
In Waffen prächtig vnd gemeyd/
Gleich als zwe hohe Eychen steiff/
(Darr ber geht Wind/Regen/Reyff/
Viel Jahr/manliche tag/vnd stund/
Sich nit bewegen in dem grund/
Dieweil sie in das Erdreich/
Tieff mit der Wurzel stecker sich/
Also die beyde Helden/merck/
Vertrauen ihrer Krafft vnd Sterck/
Den Aisum sie hielten auff/
Daß er vnd der Troianisch hauff
Nit trangen durch die Port vorab/
Kein Focht noch Schrecken sie vmb/
gab:

Dann ob gleich die feind vnmild/
Gar hoch auffhuben ihre Schild/
Der eingebildn hoffnung fro/
Sampt ihrem Hauptman Aisio/
Führen ein laur vnd groß geschrey/
Von Stimmen hell mannicherley/
Des:

Polypares
vnd Leont-
eus zween
Hüter vor
den Griechen
Porten.

Gleichnuß
von zweyen
Eychen.

Des:

Die zwey
Hüter hielten
allein
die Pforten
auff wider
die Trojaner
ganze
macht.

Deß gleichen and're Hauptleute mehr/
Mit ihren Knechten kamen her/
Nemblich Dreydes/ Jamennus/
Theon darzu Demomannus
Vnd Acamas mit klugen sinnen/
Der Griechen Pforten zugewinnen/
Jedoch Leonteus obgenannt/
Vnd Polyperes weit erkant/
Zween Helden/ als ein ganzer Hauff/
Die Trojaner hielten auff/
Dass sie mit ihrer meut fort
Mit tringen mochten durch die Pfort/
Vß von den Schiffen eyler dar/
Der Griechen hauff/ vnd grosse schar/
Durch die sie wurden bald entsetzt/
Vnd auß gefährlichkeit ergetzt.
Als die Trojaner mit vnruh/
Der Marer hefftig stigen zu/
Die Griechen allesam vererawt/
Erbärmlich schreyen vberlaut/
Sie griffen nach den Waffen hell/
Vnd lieffen zu mit hauffen schnell/
Doch mehr genannte Hüner beyd/
Darvber gar nie trugen leyd/
Sie siehlen für das Thor hinauß/
Gleich als zwey wilde schwein mit grauß
Wann sie die Jäger vnd die Hund
Dar kommen sehen zu der stund/
So pflegen sie auß dickem Wald/
Ans liecht herfür zulauffen bald/
Thut ire scharpffe Zän auch wezen/
Darnit sie ihrem feind zusetzen/
Denselben auch lang treiben vmb/
Offmals in einem Circul kumb/
Wiß daß man sie zu boden sticht/
Vnd mit dem Spieß ihr leben bricht/
Als dann ein groß geschrey entsteht/
Das vber alle Wolcken geht.

Welsch auß
von ihnen
wurden
Schwein.

Sollicher weiß beyd Helden sich/
Erzeigten kün vnd Ritterlich/
Sie thäten auch mit starcker hand
Den feinden grossen widerstand/
Die Waffen klangen beyderseit/
Erschrecklich gar in vollem streit/
Die Helden viel vnd oft gesagt/
Beyd waren stark vnd vnverzagt/
Berrösteren sich ohne trawren/
Ihrer Gefellen auff der Marren/
Die warffen grosse Stein/ vernim/
Vnter die Trojaner grim/
Hernider von den Thürnen fest/
Zutreiben ab die frembde Gæst/
Von Schiffen vnd Bezelten groß/
Mannichs stuct herunder schoß/
Auch giengen ab in schneller eyl/
Der Griechen vnd Trojaner Pfeil/
Gegen einander in gemein/
Als ob es regnet Rißelstein/
Oder obs Donnere vngeschlacht/
Also die Trojanisch Macht/
Vnd auch die Griechen mannisfaltig/
Einander setzten zu gewaltig/
Diet flogen ihre Pfeil daher/
Der Trojaner Waffen schwer/
Auch ihre Schilt/ vnd Harnisch eben/
Pfliegen ein aroß geräß zu eben/
Weil sie viel Würff vnd Schuß empfien
gen/
So von der höh hernider giengen/
Fürst Asius der edel Ritter/
Berrübet sich vor vnmut bitter/
Schlug seine Hüfft/ vnd weinet kläglich/
Ihm sieh die Sach schwer vnd vnträg
lich/
Vngdultig hub er auff sein stimm/
Vnd also sprach in zornsgrim.

Standhaft
tigkeit bey
der Hütet.

Streit der
Trojaner
vnd Grie
ch vor der
Marren.

Gott

Klag und
beschweren
sich Asius
gegen dem
Gott Jovis.

Gott Jupiter mein Hertz hat sich
Verlassen ganz vnd gar auff dich/
Nun ist mir aller trost entzogen/
Nicht hastu jämmerlich betrogen/
Ich håt vermeint die Griechenleut
Die werren vntergangen heut/
Vnd nit entrunnen vnser Macht/
Sondern belieben in der Schlacht/
So haben sie mehr alzeit vnd heyl/
Dann wir auff der Trojaner theil/
Gleich als die Wespen groß vnd alt/
Darzu die Bienen mannigfalt/
So jhnen an dem Weg mit fug/
Ihr Nest vnd wohnung machen kug/
Darstecken auff die Leut mit grauß/
Wo man sie reiben wil darauff/
Beschützen da jhr junge zucht/
Daß sie nit kommen in die flucht/
Gleich als der Griechen schar/
Vnd auch die beyde Fürsten klar/
Eoneus der großmächtig Held/
Vnd Polypertes hocherwehlt/
Sich von dem Thor nit lassen treiben/
Thun steiff vnd vnverzucht beleiben/
Bis man sie töder auff dem Plan/
Oder gefänglich nimmet an.

Gleichnuß
von den
Wespen
vnd Bie-
nen.

Asius er-
zählet nichts
bey Jove
mit seiner
Klag.

Nit solchen Worten Asius
Sein Klag in trawrigkeit beschluß/
Jedoch Gott Jupiter vorab/
Vmb seinen joren wenig gab/
Thät ihn diß Orts auch nit gewehren/
Wolt Herzog Hectorem verehren/
Als dem für ander lob vnd preiß
Gebühret würdiglicher weiß.

Nun gieng auch zwischen dieser zeit
Noch fester an der grimmig streit
Bey andern Pforten allermassen/
Erhub sich krieg auff weiter strassen/

Viel Schlachten groß geschahen fort/
Gewaltich an manchem end vnd ort/
Die sametlichen vnd besunder/
Nit zuerzehlen seindt jekunder/
Von Menschenjungen auch auff Erden
Nit mögen außgesprochen werden/
Den Göttern im Himmel rein/
Steht diese arbeit zu allein/
In dem Beläger auff vnd nider
Der Trojaner hin vnd wider/
Manniches feur gezündet an/
Erschrecklich bey der Mauer bran/
Die Flammen allesam zuhauff/
Hoch schlugen biß gen Himmel auff/
Die Juncken flogen in die Schiff/
Groß noth die Griechenleut begriff/
Zuwehren håtten sie genug/
Mit händen vnd mit sinnen klag/
Daß ihre starcke Mawren theur/
Nit wurden außgetilgt mit feur.

Feuer der
Trojaner
bey der
Mauer vñ
Schiffen d
Griechen.

Es waren trawrig zu den zeiten/
Die Götter auff der Griechen seiten/
Die Epithier mit ganzer Macht/
Sich redlich hielten in der Schlacht.
Fürst Polypertes mehr genannt/
Sein starcke weiter macht bekannt/
Dem Damaso ein langen Spieß/
Er durch den Eysen Helme stieß/
Der Spiz gieng starck vnd tieff hinein/
Verleget ihm das Hirn sein/
Daß er da an der stert belieb/
Der Todt ihm seinen stoltz vertrieb/
Veleicher massen bracht er vmb
Pylonen/ vnd auch Ormenum/
Eoneus sein Besell mit Namen/
Entsprossen her von Martis stamen/
Antimach/ Sohn außertöhren/
Erwürgt in Nitterlichem joren/

Polypertes
vnd Eone-
us beide
Griechen
sind Hilt-
er brau-
ten sich
widerum
ben redlich.

Ein Troianer stolz vnd prächtig/
 Hippomachum den Helden mächtig/
 Der Spiß ihm durch die Bürtel gieng/
 Ein stich er zu dem Tode empfieng/
 Darnach mit seinem Schwert gar lang/
 Er in des hauffens mitte trang/
 Zucker dasselbig auß vnd schlug/
 Antipharcin zu boden flug/
 Daß er zuruck siel auff die Erden/
 Leonteus weiter mit begerden/
 Menonem vnd Jamenun/
 Drestem auch thät bringen vmb/
 Daß sie all drey zu hauffen lagen/
 Als beyde Hüter ohn verzagen/
 Die abgestorbne Körper gar
 Beraubten ihrer Waffen klar/
 Der Troianisch Hauff bequemt
 Trang starck vnd fest auff Hectorem/
 Vnd auff Polydamanem gut/
 Sie folgten ihnen wolgemut/
 Als zweyen obristen gewaltig/
 Begehrten also maimigfaltig
 Sich an den Griechen grün zurechen/
 Ir starcke Mawer zu erbrechen/
 Die Schiff durch feners flamm hell
 Hernacher zu verbrennen schnell.
 Die Griechen aber auff dem Wall/
 Fürsehung thären vberall/
 Vnd gaben gute sorg vnd acht/
 Herniden auff der Feinde Macht.
 Als nun die Troianer flug/
 Zesunder waren im anzug/
 Erschwang ein Adler sein Gefider
 Hoch in den lufften hin vnd wider/
 Gleich eben auff der linken seiten
 Allda am größten war das streiten/
 Der Königliche Vogel klar
 Thät schweben in der höhe gar/

Polypates
 vnd Leon-
 teus berau-
 den die v-
 bermund-
 nen ihrer
 Wessn.

Prodigiū
 vñ vnglück-
 hafftig ge-
 hen wider
 die Troia-
 ner.

Wie sich er süßet stolz vnd mützig/
 Ein lebendigen Drachen blutig/
 Hielt ihn auch nicht der Klauen hart/
 Der Drach nach seiner wilben art/
 Sich krümmet hin vnd her im zorn/
 Hält noch das Leben mit verlohren/
 Wehret sich / vnd seinen Schlund auff-
 riß/
 Dem Adler schnell die Brust auffbiß/
 Daß er ihn ließ bald mit beschwerden
 Hernider fallen auff die Erden/
 In der Troianer Läger schor/
 Der Adler flog im Lufft darvon/
 Als sieman sahen all besunder
 Den Drachen liegen da mit wunder/
 Vmbfieng sie Schrecken/ Furcht vnd
 Zitter/
 Polydammus der weiß Zitter/
 Dem diese sache siel vnbequem/
 Redt an den Fürsten Hectorem-
 Sprach/ O du Herzog tugenthafft/
 An starck vnd Kriertlicher krafft/
 Wann ich in der Versamlung frey/
 Zeig an was gut vnd nützlich sey/
 So thustu mich anfahren rauch/
 Wievol ich nit hab im gebrauch/
 Wann ein Rathschlagung hell v hauff/
 Mich wider dich zuleinen auff/
 Noch dir zu widersprechen sehr/
 Sondern ich bin gontze viel mehr/
 Weit außzubreiten deinen Namen/
 Vnd alten Königlichen stammem/
 Jedoch kan ich nit vnterlassen/
 Hie an dem Ort geleichermassen/
 Dir anzugeigen was mich gut
 In meinem Sinn geduncken thut/
 Vor mir ich diese meinung hab/
 Wir stünden von der Mawren ab/

Ein Drach
 saß mitten
 in der Tro-
 ianer Ge-
 läger.

Polux
 was legt
 diß wun-
 der mit dem
 Drachen
 auß vnd
 gibt seinen
 Ruch dar-
 vber.

Vnd

Hector war
warff die
auflegung
Polydama
is von de
Drachen.

Vnd giengen müßig auch besunder
Die Schiff zusetzen an jehunder/
Daß sich nit vnfall thu erregen/
Vnd wir ein grossen spott einlegen/
Wie diesem Adler ist geschehen/
Der sich ließ in den Lüfften sehen/
Flog auff der lincken seiten vmb/
Vnd führe in seinen Klauen krumb/
Ein Drachen blutig offenbar/
Der noch nit gar verstorben war/
Den ließ er fallen auff die Erden/
Es mocht ihm also gut nit werden/
Daß er den Drachen steiff vnd fest/
Hätt können tragen in sein Nest/
Darnit auß Mütterlicher tugent
Zuspeisen sein geliebte Jucent.
Also wann wir gleich die Wäneren
Der Griechen brechen ohne trawen/
Vnd ihre Thor gewinnen hart/
Mit grosser müh vnd Kriegens art/
Wann vns gleich in diesem stück
Mit gnaden scheiner das Glück/
So können wir doch alkerdingen/
Die sachen zu dem end nit bringen/
Die seind vns werden grimmiglich
Von Schiffen jagen hinder sich/
Der vnsern müssen wir zumal
Verlieren gar ein grosse zahl/
So durch v' Griechen Spieß vñ Waffnen
All werden in dem Tode entschlaffen/
Das zeichen ein Warfager gut/
Sollicher maß auflegen thu/
Der dieser sachen ist bericht/
Vnd dem sein kunft auch schlet nicht/
Viel Böcker geben ihm das lob/
Daß er bestich an rechter prob.
Fürst Hector ihn anschawet grimmt/
Sprach also jorniglich zu ihm/

Bedeutung
des Wun-
derzeichens
von dem
Adler vnd
Drachen/
durch eines
warfagers
auflegung

Polydama dein Redt vnzütig/
In meinem Herzen nit anmütig/
Ich glaub du haltest an dem Ort/
Dir viel auff deme eygne Wort/
Vnd treibest nur mir vns den schert/
Wann du ersuchest recht dein Hert/
So kan das wunder ohn beschwerden
Noch anderst außgeleger werden/
Ist aber die bedeutung klar/
Dein ernstliche meinung gar/
So bin ich deß beredt bey mir/
Das Hiren sey verrucket dir/
Die Götter haben dich betanbet/
Vnd aller deiner Sinn beranbet/
Daß du Joui dem höchsten Gatt
Zuziehen wißt vnehr vnd spott/
Zuruck auch treiben seine Wort/
Die ich hab von ihm selbsts gehört/
Vnd die er mir versprochen hat/
Sie zu vollziehen mit der That/
Vnd thust darwider glauben geben
Den Vögeln die im lufft vmb schweben/
Darauff ich mich nit lassen kan/
Vnd geht mich diß Orts wenig an/
Sie fliegen zu der rechten Hand/
Nemlichen gegen Morgenland/
Oder zur lincken all besunder/
Da sich die Sonn thut neigen vnder/
Kein grund ist hinder diesen dingen/
Darauff beständiglich zu tringen/
Wir wollen folgen dem Gebott/
Daß Jupiter der höchste Gott
(Dem alles vnterthänig ist)
Vns hat gegeben zu der frist/
Die recht weissagung oder Lehr
Die man nimbt von den Vögeln her
Ist/daß man sich zu allen zeiten
Schick für das Vatterland zustreiten/

Hector hat
nichts auff
d' Augu-
riumoder
Vogelges
sang.

Streiten
für das
Vatterland
ist die beste
kunst.

In höchster not auß liebe brunst/
 Das ist die allerbeste kunst/
 Was für ein forcht befeuchter dich
 In deinem Herken jämmerlich/
 Das sich so gar dein sinn vnd mut/
 Jetzt vor dem Krieg entsetzen thut/
 Ob wir gleich würden all ergriffen/
 Vnd müßten sterben bey den Schiffen//
 Jedoch bistu in solcher noth
 Wol frey vnd sicher vor dem Tod/
 Dieweil du außserhalb der schlacht/
 Nur führest einen eyelen Pracht/
 Wanns aber an ein Treffen geht/
 Dein Herz in grossen sorgen steht/
 Wolan/ich sag glanbhafftig dir/
 Würdestu nit helfen kriegen mir/
 Sondern noch einen oder mehr/
 Abwendig machen durch dein Lehr/
 So wil ich mich selbst an dir rechen//
 Vnd dich mit meiner Spiess durchstechen.
 Das vngereymt war sagen dein/
 Hättst wol verdient ein solche peyn.
 Fürst Hector also zornig sprach/
 Gieng vor/der hauff ihn folget nach//
 Von Ida Iupiter geschwind/
 Erweckt ein vngestümmen Wind/
 Der selb supranfen anesienig/
 Gerad auch vnter Augen gieng
 Den Griechen leuten sehr gewaltig/
 Viel staub er auftrieb mannigfaltig/
 Segen den Schiffen vngעהur/
 Gross forcht vmbgab die Griechen theur.
 Her widerumb Fürst Hector gut/
 Vnd die Trojaner wolgemut/
 Empfingen hoffnung/dieses zeichen:
 Solst ihnen zu genaden reichen/
 Versuchen all ihr stärke mehr/
 Die Mawer einzusallen schwer/

Die Thürne auch zuwerffen vmb/
 Die stafflen all in einer summe/
 Sie crugen ab die Zinnen gar
 Sie niderissen mit gefahr/
 Die Säulen in dem Boden fort/
 Bewegten sie von ihrem Ort/
 Darob die Thürne stunden fest/
 Begründet auff das allerbest/
 Vnd thäten sich zumal beisseisen/
 Die Mawren gänglich einzureissen/
 Die Griechen aber steiff belieben/
 Vnd wurden nit zuruck getrieben/
 Dann ihre grosse Schilt mit nuz/
 Dem Volwerck kamen wol zuschuck/
 Die feind auch/welche mit verlangen/
 Hernider zu der Poren trangen/
 Bald wurden durch geschos von oben
 Vertrieben vnd hinweg geschoben.
 Zween Fürsten mehr vnd hochgenant/
 Die beyde Aiacs wolbekannt/
 Den Thürnen sürgeset waren/
 Sie thäten gar kein arbeit sparen/
 Zehen herum mit viel vnruß/
 Vnd sprachen allen Griechen zu/
 Den arbeit samen hinder art/
 Den fanlen aber scharpff vnd hart/
 Sie sagten/schicket euch darein
 Entwillig/liebe Brüder mein/
 Der minst biß auff den meisten eben//
 Der mittelmässig auch darneben/
 (Dann wir zusammen an der zahl/
 Einander feind vngleich zumal)
 Von nehen thut es hoch bekunder
 Wie jr all samptlich vnd besunder
 Könt bey euch selber mol ermessn/
 Der Dapfferkeit nit zu vergessen/
 Thut keiner wenden forcht samlich/
 Jetzt zu den Schiffen hinder sich/

Die Trojaner
 n er setzen
 8 Griechen
 Mawer
 heftig zu.

Beide Aiacs
 auf
 der Mawren/
 verma-
 nt die Grie-
 chen zur art-
 beit.

Trojaner-
 schick von
 dem Berg
 Ida ein wol-
 derwertig
 wind.

Zieht:

Nicht fort den Feinden stark entgegen/
 Einer den andern wöll beregen
 Zu künner ritterlicher That/
 Darinn das ewig Lob bestah/
 Ohn zweifel wird Gott Jupiter/
 Sein hilff vom Himmel schicken her/
 Daß wir die Feind all ohn verzagen/
 Biß an der State Xingamawren schlaß.
 Durch diese Wort der Griechisch hauff
 Wurd allerdings gemunere auff/
 Von beyden Fürsten lobesam
 Daß er ein Herz zum streit bekam.
 Gleich als die Schneeplocken groß/
 Im kalten Winter fallen bloß/
 Herunder auß dem Luft subtil/
 In grosser anzahl dick vnd viel/
 Die von Gott Iove kommen dar/
 Wann er sein Wächermenschlicher schar/
 Erzigt auff solche weiß verschwigen/
 Als bald die starcke wind gelizen/
 So selle der Schnee ganz vngesparrt/
 Auß dem Gewölck nach rauher art/
 Bedeckt die Felder vberal/
 Die Ecker vnd die Berg zumal/
 Auch an dem Meer das Ufer breit/
 Gleichwol die vngestümigkeit
 Griff widerumb hinweg den Schnee.
 Also zu beyderseit vertheil.
 Die Stein vnd Psal gar dick vnd eng
 Dargiengen auffeinander streng/
 Die Griechen schossen mit gewalt
 Auff die Troianer manntgfalt/
 Die Troianer desgleichen/
 Den Griechen auch nit thäten weichen/
 Ein groß geschrey mit widerstreben/
 Sich auff der Xingamawr thät erheben/
 Auch hätten die Troianer gut/
 And Hector mit sehr künem mut/

Gleichnuß
 von dem
 Schnee.

Die Porren nimmermehr gewunnen/
 Wann Jupiter nit wol besinnen/
 Sarpedoni dem Helden theur
 Eingblasen hätt des Jorensfeur/
 Daß er sich solte grimmig wagen
 Vnter die Griechen ohn verzagen/
 Als wann ein Löw einfelle mit leyd
 Zwischen die Ochsen auff der Heyd.
 Sarpedon sich nit lang besan/
 Er ruckte setnen Schilt voran/
 Außwendig glatt von Erz poliert/
 Auch vmb den Streut schön formiert/
 Mit langen gulden Strichen klar/
 Innwendig vnterzogen gar/
 Mit einer starcken Ochsenhaut/
 Sarpedon seinem Schilt vertratet/
 Gieng fort vñ rüß zwen Spiß mit sich
 Erschüttelt sie gewaltiglich/
 Gleich als ein Löw rauh vnmild/
 Erzogen auff den Bergen wild/
 Die lang kein Fleisch gefressen hat/
 Wird von dem Hunger müd vnd mar/
 Hersfür getrieben auß dem Wald/
 Nach einem Stall sie trachtet bald/
 Ob es ihr möche mit heit gelücken/
 Darinn die Schäflein zuerschlicken/
 Wann sie die Hund vnd Hüter frey/
 Gewaffnet kommen sich herbey
 So ist sie darumb nit verzagt/
 Vnter die Feind sich mitten wage
 Fürcht weder Hund noch spiß der endē
 Thut ihr begirlichkeit vollenden/
 Bringt also einen Haub darvon/
 Vnd eyle darmit von dannen schon/
 Oder sie wird verwundet hart/
 Von den Vawrsleuten rauher art/
 Auff solche weiß Sarpedon sich/
 Thät wagen vnverzogenlich/

Jupiter be-
 wegt Sar-
 pedonem
 wider die
 Mauer der
 Griechen.

Gleichnuß
 von einer
 hungerigen
 Löwin.

Sarpedon
 nit bes
 der für sein
 freudigkeit
 wider die
 Griechen.

Ihn reynhet an sein jung Gebürt/
 Vnd auch das adenlich gemüth/
 Die Mawren vnd die Porren hoch
 Er jugerwinnen trawet noch/
 Redt Herkog Glaucum an hernach/
 Den Sohn Hippolochi/vnd sprach:
 O Glauce lieber Freunde mein
 Du weist dich zuberichten sein/
 Daz wir in lycia dem Land/
 Durch Ehrerbietung allerhaud
 Bey mēniglich seind hochgeacht/
 Den Vortig haben wir mit pracht/
 Das herrlichst Franck/die beste Speiß
 Wird vns getragen auff zu preiß/
 Mit großem wunder jederman
 Vns beyd als Götter schawen an/
 Herrliche Schlöffer haben wir
 Bey dem Fluß Xantho/sag ich dir/
 Ein Feldbau groß/vnd schön darneben
 Auch Früchten vns die Ecker geben/
 An lust/gewalt/vnd herrlichkeit
 Thut vns nichts manglen allbereit/
 Wann nun die lycianer sich/
 Demassen niederträchtiglich
 Erzeigen gegen vns mit Ehren/
 So sollen wir auch billich zeren
 Vns halten Mannlich in dem Krieg/
 Für ander trachten nach dem Sig/
 Damit die lycianer Knaben/
 Gelegenheit vnd vrsach haben
 Vns mehr zurihmen/dann vor nie
 Vnd zueinander sprechen hie/
 Schawt beyde Fürsten lobesam/
 Regterem billich lyciam/
 Ihr thun v d wandel ist ohn straff/
 Die essen billich seiste Schaf/
 Sie trincken billich guten Wein/
 Wie können wir darwider seyn/

Sarpedon
 vernahm
 Glaucum
 seinen
 Freund in
 dem streit.

Diemvil sie wagen Leib vnd Gut/
 Im Krieg mit vnverzagem Muth/
 Vnd seind für vns auff weitem Plan
 Zu forderst in der Schlacht daran.
 O Glauce/wann wir beyd mit fug
 Heimlich durch vnseren abzug/
 Behielten ewiglich die Krafft/
 Nach vnser Jugent eygen schafft/
 Wann auch das alter nit heruckett/
 Noch entlich vns der Todt hinzuckett/
 So wolt ich in der Schlacht nit gehn/
 Noch fornen an die Spizen stehn/
 Wolt auch dasselbig nit an dich
 Begeren/glaub mir sicherlich/
 Diemvil wir aber hie auff Erden/
 Beladen seind mit Todesbeschwerden/
 Der Mensch jm auch kein stund noch tag
 Disß leben selbst vergewissen mag/
 So wöllen wir es wagen nun/
 Mit fremden vnser bestes thun/
 Auff daz entweders glück vnd heil
 Mit Ehren heur vns werd zurheil/
 Oder daz vnser letztes End/
 Bey andern sich in fremd verrend.

Sarpedon diese Wort vollbracht/
 Glaucus der Herkog obgedacht/
 Ließ ihm gefallen seinen Rath/
 Sie griffen eylends zu der that/
 Das Heer der lycier ohn trawren
 Beyd Hauptleut führten an die Mawrē
 Partei Sohn Menestheus gut
 Sehr war betrübet vor vnmut/
 Als er für seinen Thuren gar
 Die lycier sach rucken dar/
 Genannter Held Menestheus frum
 Weit schawet auff der Mawren vmb/
 Ob er möchte erwan in der nähen
 Ein Fürsten oder Hauptman sehen/

Das Alter
 vnd der
 Todt ver-
 zehren alle
 ding.

Beyde Tro-
 janische
 Hauptleut
 führen der
 lycier hauf
 fen für der
 Griechen
 Mawren.

Die

Die ihm vnd seinen Knechten gerat
 Verründig vnd behilfflich weren/
 Sie mitten in des Todeszwang/
 Zureiten von dem vntergang/
 Als er nun hin vnd wider schawet/
 Sach er die Fürsten hochvertrauet/
 Nemlichen beyd Aiaces fron/
 Sampt ihnen Teucrum wolgethron/
 So erst auß seiner Zelt herkam/
 Herzog Menestheus lobesam
 Den Fürsten ruffet offenbar/
 Doch gaben sie kein antwert gar/
 Sie konden nicht zu hören bloß/
 Dann das gerümmel war zu groß/
 Ein starck gepräffel vnd geschrey
 Von stimmen viel vnd mancherley/
 Von Waffen auch erhub sich/
 Zu beyderseits vnzählbarlich/
 Wiß an den Himmel gieng der hal/
 Die Pforten knörren yberal/
 Der Griechen Murr sieng an zu trachen/
 Die Troianer aller sachen/
 Mit gangem hauffen mannißfaltig
 Darneuten auff die Thor gewaltig/
 Begeren durchzubrecen schnell/
 In diesem grossen vngefell/
 Menestheus den hiesel vorab/
 Thootz seincir Herold gab.
 Er sprach/nun von mir den bescheyd/
 Lauff schnell/laß die Aiaces beyd
 Hertommen vnverzogenelich/
 Vnd thu diß Dirs nit faumen dich/
 Schaw/ob du sie allebeyd mit dir
 Herbringen möchtest jetzt zu mir/
 Dann sollich hoch vordhren thut/
 Sonst wird es kosten vnser Blut/
 Auff dieser seyen vngechlacht/
 Die Hyier Hauptleut mit macht/

Sich grosses einbruchs vnterziehen/
 Kein Wassen noch geschosß auch sticheu/
 Sie seind gewaltig in dem streit/
 Also daß ich zu dieser zeit/
 Der Feind mich nit erwehren kan/
 Beh hin zeigihnen sollich an/
 Doch wann gemeldte Fürsten dorn/
 Zuschaffen haben an dem Ort/
 Auch beyd nit mögen kommen dar/
 Vor Krieger arbeit vnd gefahr/
 So schaw/daß komm ohn hinderriß/
 Fürst Aiar Telamoniuss/
 Nehm zu sich Teucrum ohn beschwerd/
 Den Bogenschützen hochbewehrt.
 Der Fürst Menestheus also sprach/
 Dem abschied kam Thootes nach/
 Lieff eylesds hin/vnd stellet sich
 Für beyd Aiaces tugentlich/
 Vnd brach sein Werbung treflich für
 Sieng an zureden in gebir/
 Er sprach/ihr Fürsten hochgebohren/
 Der Griechen Hauptleut außertohren/
 Peteri Sohn Menestheus fron/
 Laß euch durch mich anzeigen schon/
 Wie er steh in gefahr/vnd leyd/
 Vnd laß euch bitten allebeyd/
 Ihr wöllet ihm jetzt mit der Thar
 Erzeigen beystand hilff/vnd rath/
 Dann sollich hoch vormöthen thut
 Sonst kostet es der Griechenblut/
 Die sacht mit ihnen steht gefährlich/
 Auff sie tringen die Feind beschwerlich/
 Die Hyier all vngepart/
 Zusehen auch der Mawren hart/
 Sie seind gewaltig in der Schlacht/
 Vnd brechen eint mit voller macht/
 Wosern auch aber auch dißmals
 Kriegsarbeit ligit auff dem Hals/

Thootz
 des Ho-
 roids wer-
 dung an
 beyde Für-
 sten die A-
 iaces.

Befehl
 Menestheus
 an sein He-
 rolden/bey-
 de Herzog
 die Aiaces
 zuvertrauen.

Das

Das beyd euch ist vnbequemlich/
Zusammen mit einander nemlich/
So ach allein mit mir jetzt nun
Fürst Aiar Telamonis Sohn
Nem zu sich Teucrum hochgenannt
Den Vogenschnitzern weit bekannt.

Aiar Telamonius
begehrt die
Hilff zu er-
langen vnd be-
siegt Aiaci
die Söhne
des zwölfften
Jahrs.

Auff diese Red ohn hindernuß
Fürst Aiar Telamonius/
Sich machet bald auff seine Wein
Herzog Aiacem er allein
Geböhret von Oileo/
Anreden thät vnd sprach also/
Du vnd Fürst Eymedee fort/
Besicht allhie an diesem Ort/
Thut auch die Griechen starck anzureiben
In ihrer Ordnung fest zu bleiben/
Vnd heut zu kämpffen Ritterlich
So wil ich jetzt versügen mich/
Bald nach Menestheo dorthin
Der Bürde zu entladen ihn/
Vnd wann er mein bedarff nie mehr/
Als bald ich wider zu euch fehr.

Aiar Telamonius
vnd Teucer
gehen hin zu
Menestheo

Also sprach Aiar lobesam/
Zoch hin/sein Bruder mit sich nam/
Teucrum den Schützen vnbetrogen/
Pandion trug ihm nach sein Bogen/
Geschwind/vnd eylend kamen sie
Zum Thuren des Menschthei/
Der rüster sich mit aller macht
Gegen den Feinden zu der Schlacht/
Die Eycier Hauptleut vnd Fürsten/
Thät nach dem Blut der Griechen dürst
Den Wall bestiegen sie bereit
Mit großer vngestümmeit/
Sie brachen ein wild vnd abscheulich
Inmassen einer Windsbraut gewislich/
Zustund gieng an das treffen grim
Auch wurd gehört manche stim/

Die Lucianer
bestiegen
den Wall vnd
geht die
Schlacht
an.

Fürst Aiar der großmächtig Held
Antenoris freund anferwehlt
Epiclenn zutode warff/
Mit einem Warmerstein gar scharpff/
Der selbig an der Wawren kleeber/
Kein Mensch jetzt und auff Erden lebet
Der ihn zumal mit beyden Händen
Von seiner stelle möcht verwenden/
Fürst Aiar aber nur allein/
Hub auff den grossen dieffen Stein/
Vnd trass Epiclenn vorab/
Daß er bald seinen Geist auffgab/
Der Stein ihm durch das Hiren trang/
Der Helme auch zu stucken sprang/
Darauff er trug vier Federboschen
Die Augen waren ihm erschosen/
Die Wein zerschmettert in dem Kopff/
Es torckelt vnib der arme Dropff/
Vnd fiel zu oberst von dem Wall
Hinunder in ein tieffes Thal/
Gleich als ein Schwimmer vnverfürht
Der sich selbst in das Wasser stürzt.
Entgegen Teucer hochgebohren
Hippolochi Sohn außertohren/
Ghaurum verletzet an der stert/
So zu der Wawren eylen thät/
Als er außstreckt die Arme bloß/
Fürst Teucer seinen Pfeil abschoss
Beschädigt vnd verwundet ihn/
Daß er zoch allgemach dahin/
Vnd erlaub seinem fieggen gab/
Stig heimlich von der Wawren ab/
Damit ihm durch der Griechen rott/
Nie widerführe schimpff vnd spott/
Sarpedon aber lend empfieng/
Daß Glaucus also von ihm gieng/
Jedoch verharret er fürbaß/
Vnd seines künheit nie vergaß/

Epiclenn
wird von A
iace zu todt
geworffen.

Glaucus
wird von
Teucro in
dem Arm
geschossen/
vnd nicht
ab.

Der

Des Ihesfors Sohn er cyste nach/
 Ihn grimmiglich zu tode stach/
 Derselbig Griech Alemaon hieß/
 Auß seinem Leib zog er sein Spieß/
 Vor ihm er auff die Erden kühl/
 Mit grossem krachen für sich fiel/
 Daß der gewaffnet Körper lang/
 In Ohren gab ein grossen klang.
 Sarpedon weiter ohne trawren
 Viel stein thät brechen von der Mauren/
 Trug mit den Händen ab die stück/
 Ein Weg zumachen durch gelück/
 Auff daß er zu den Griechen käm/
 Ihr Volkwerck ganz und gar einem/
 Niax vnd Teucer außerkohren/
 Von einem Vatter beyd gebohren/
 Sarpedon stunden zuwider/
 Vnd legen ihm das Handwerck nider/
 Fürß Teucer entsetzt auff ihn schoß/
 Traff an dem Schild den Riemen bloß/
 Gott Jupiter auß eynem Rath/
 Den Pfeil selbst abgetrieben hat/
 Dann er an diesem Ort nit wolte/
 Das Fürß Sarpedon sterben solt/
 Niax mit seinem Spieß vnmild/
 Zerrennet ihm darnach den Schld/
 Stach auff ihn sehr gewaltig dar/
 Jedoch ohn alle Todts gefahr/
 Trieb ihn ein wenig hinderweg/
 Sarpedon wider fast ein Herz/
 Verebt in steiffer Hoffnung sich/
 Ehr einzulegen Ditterlich/
 Er wend sich zu den Knechten sein/
 Vnd sprach/ D ihr Besellen mein/
 Ihr Hecier durch auß allsammen
 Thut machen euch ein grossen Namen/
 Bedencket ewer starcke Jugent
 Laßt sehen ewer trafft vnd Tugent/

Sarpedon
 der Troja-
 ner bringt
 Alemaon
 nem den
 Griechen
 vmb.

Niay vnd
 Teucer
 schreien vñ
 stehen auff
 Sarpedon
 nem/ aber
 vergeben:
 tidh.

Der maß-
 nung Sar-
 pedons an
 die Hecier.

Allen ist es vnmöglich mit/
 Ins werck zuführen mein begir/
 Vnd auff die Schiff sehr fort zurucken/
 Darumb thut starck hernacher trucken/
 Durch vieler Münschen träfft vnd händ/
 Kempe effen ein Werck zu gutem end:
 Sarpedon beacht für diese Wort/
 Der Hauff war willig an dem Ort/
 Sie forchten ihres Königs zorn/
 Sein Redt grenz ihnen wol zu Ohren/
 Sie rangen auff den Hüften gut/
 Begerten all der Feinde blut/
 Engwischen auch die Griechen bald
 Anordnen thäten manningfalt/
 Den Kriegszeug innerhalb der Mauren
 Ihr freud vermengert war mit trawren/
 Dann ihrem Halß laa ob ein laß
 Der ihnen gab zuschaffen fast/
 Vnd ob geseit die Hecier
 Mit grosser müß/ vnd arbeit schwer
 Sich vnerstunden durch zutragen/
 Doch wolte es ihnen nit gelingen/
 Sie konden vor der feindeschar/
 Nit kommen zu den Schiffen dar/
 Ob dann die Griechen gleichertweis
 Antehren/ vnd fürwendten fleiß
 Die Hecier zutreiben ab/
 Jedoch ihr kriegen nichts ergab
 Sie wolten von der Mauren nit
 Zuruck abweichen einen schritt/
 So gar stund innen dieser Krieg
 Vnd war auff keinem Ort der sitz/
 Als wann vmb einen Acker gut
 Ein misserhand erwachsen thut/
 So misset man zu beydem theil
 Das Feld mit einem langen Scyl/
 Ein jede Part das ihr begeret/
 Offt lang/ vñ viel das streiten wäret/

Freudun-
 gen darzu.
 er wider
 die Grie-
 chen.

Gleichnuß
 von proceß
 Bauern/
 die eines
 Marks
 haben frei-
 tig sind.

Denn

Kein

Kein theil wil etwas sehen nach
 Also an diesem Ort geschach/
 Die Kriegeshauffen zu der zeit
 Beyd stunden in gleichem streit/
 Niemand verlassen wolte die stert
 Darauff er sich gefasset hått/
 Die Griechen ihre Mawren fest/
 Beschützten auff das allerbest
 Die Eycier berühmbten sich/
 Die zugewinnen Ritterlich/
 Beyd Hauffen dick/eng/eingesteckt/
 Mit Tarrschen waren wolbedeckt
 Bald einer fehrte den Rucken dar/
 Vnd sich umbwendet ohn gefahr/
 Er bald an einem Psil behieng
 Oder ein Todtschick auff ihn gieng/
 Jedoch der meiste theil hiebey/
 Wird formen angewender frey
 Auch ihre Tarrschen durchgebrochen/
 Mannlicher Held lag da erschochen/
 Die Mawren vnd der hohe Wall
 Von Blut der Griechen vberall/
 Vnd der Trojaner war begossen/
 Gleich wie ein Bach weht aufgestossen.

Darauff d; Griechisch heer nichts gab
 Vegert die Feind zureiben ab/
 Blieb steiff vnd fest an seinem Ort/
 Ob es schon kostet manchen Mord/
 Gleich wie ein arme Frau bereit
 Ihr Nahrung sucht mit arbeit/
 Für sich vnd ihre Kind besinnen/
 Wann sie die Woll hat auffgespuenen/
 Die ihr verlehnet worden ist/
 Nimbt sie ein Wag herzu der frist/
 Legt in die eine Schlüssel fein/
 Bald die Gespunst der Wollen ein/
 Vnd in die ander das Gewicht
 Wiß sich die Wag zusammen richt/
 Vnd jede Schlüssel gleich inn stehe

Das keine für die ander gehe.
 Also Gott Jupiter den streit/
 Veraleichen thät zu beyder seyt/
 Wiß endlichen Fürst Hector klug
 Glückhafftig håtte den fürzug/
 Dann er die Mawer erstlich brach/
 Vnd die Trojaner laut ansprach/
 Daß sie starck solten auff in trucken/
 Vnd alle mit gewalt darnucken/
 Auch dappfer zu den Feinden setz müssen/
 Die Mawr der Griechen schnell einreissen
 Vnd bald auff ihre Schiff darrennen/
 Mit Feur dieselben zuverbrennen.

Auff die vernahmung Hectoris/
 Sich der Trojanisch hauff besetz/
 Sein willen zu wol bringen recht/
 Sierangen nach der Mawren schlecht/
 Bestigen sie hart mit gewalt
 In Wehr vnd Wassen mannigfalt/
 Dann ihre Spieß voran sie recketen
 Vnd mit den Schiltzen sich bedeckten/
 Ein vbergrossen tauchen Seem/
 Fürst Hector trug daher allein/
 Den hub er bey der Porten auff
 Des vündert sich der ganze hauff/
 Zween Männer håtten ihn gar eben
 (So dieser zeit auff Erden leben/
 Mit löndten von dem Boden luffen
 Vñ darnach auff ein waagen schluffen/
 Fürst Hector aber mit verstand
 Trug den allein in seiner Hand/
 Gott Jupiter ihm allerding/
 Macht diese arbeit leicht vnd ring/
 Gleich wie ein Hirte ein Schaf belg treget/
 Darvon er sich nit hart beweget/
 Also Fürst Hector hoch entpor/
 Trug diesen Stein biß an das Thor/
 Die Eycier vnd Trojaner bester-
 gen die Mawren v
 Griechen.

Die Eycier
 vnd Trojaner
 bester-
 gen die
 Mawren v
 Griechen.

Hector
 treget ein
 große stein
 darmit er
 v Griechen
 porten er-
 öffnet.

Wel.

Beide
 Hauffen ge-
 ben einan-
 der nichts
 breyt.

Gleichauf
 wie einer
 Wag dar-
 inn ein ar-
 me Frau sit-
 zt Wollen ab-
 wigt.

Welches hatt zween grosse Flügel/
 Innwendig auch gar starcke Riegel/
 Der ein Hauptschlüssel diel/ vnd groß
 Dhn alle hindernuß auffschloß/
 Den mehrgemeldten Stein gar scharpff
 Er hefftig an die Porten warff/
 Beyd ängel giengen auß der Mawren
 Das bracht den Griechen seyd vñ traurē
 Die Porten hatt kein auffenthalt
 Der Stein fiel einwerck mit gewalt
 Engwen die beyde Läden trieb/
 Kein Schloß vnd Rigel gang belieb/
 Zutrachten alles anesienß/
 Fürst Hector durch das Thor eingienß/
 Es glanger hell die Rüstung fein/
 Gleich wie zu Nacht des Mones schein/
 Oder die kleine Refereben/
 So wie das Feuer im Lufft umbschweben
 Auch gaben seine Augen gang/
 Wie Funcken einen liechren glang/

Hector öff-
 net vñ Gric-
 hen Por-
 ten vñ
 tringen die
 Trojaner
 heruach.

Zween Spieß in seiner Hand er trug/
 Kein Mensch auff dieser Erden klug/
 Hatt ihm entgegen dörrffen kommen/
 (Allein die Götter außgenommen)
 So gar erschrecklich an dem Ort/
 Sprang ein Fürst Hector durch die port
 Vnd wender sich geschwind darbey/
 Vermahnet die Trojaner frey/
 Die Mawren einzunemen gar/
 Der Hauffen gang begirig war/
 Seinem befehl zu folgen nach/
 Was er gebot/ dasselb geschach/
 Eins theils die Trojaner gut/
 Die Maur bestigen wolgemut/
 Eins theils auch durch die Portenranzē
 Vñ auff den Wall gang frölich sprangē
 Die Griechen aber trauriglich/
 Begaben zu den schiffen sich/
 Vnd suchten durch die Flucht bereyß/
 In ihren Zeltten sicherheit.

Ende des zwölfften Buchs Homeri/ vom Tro-
 janischen Krieg.

Mm ij In



Inhalt vnd Argument des Dreyzehendten Buchs Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Ach dem in Zwang der
Griechen schar/
Umbringer/ vnd beherr-
schet war/
Durch die Troianer:
mannigfaltig/

So ihnen lagen ob gewaltig/
Neptunus mild vnd tugentlich/
Der Griechen leut erbarmet sich/
Stieg selber auß des Meeres grunde.
Auch länger nit anschawen künde/
Ihr kläglich Elend vnnnd Verder-
ben/

Wolt ihnen helfen Sieg erwerben/
Nam die gestalt an sich darneben/
Calchantis des Propheten eben/
Tratt in der Griechen Läger ein/
Stelle sich für beyde Fürsten fein/
So man Aiaces nennen thut/
Sprach ihnen zu mit frischem mut:

Erwecket ihre Herken wider/
Im Krieg zubrauchen ihre Glieder//
Die ander Griechen auff dem plan/
Erb er auch durch vermaßnung an.
Idomeneus mit starcker Hand/
Den Feinden thäten widerstand/
Behielt für ander all das Lob/
Erwarb den preiß vnd siget ob/
Mit seinem Spieß scharpff wolge-
wehet//

Viel Helden er zum Todt verachtet//
Entgegen das Troianisch heer/
Sich stellet zu der gegenwehr/
Der Griechen auch ein gute zahl/
Hinführten in das Tödtlich thal/
Durch der Troianer Händ vmbk-
men//

Vnd ihren letzten abschied namen/
Deiphobus hoch auß erkohren
Von König Priamo geböhren/

Auch

Auch Helenus sein Bruder zart/
Die wurden beyd verwundet hart.
Nach dem Fürst Hector dieses hort/
Versamlet er zusammen fort.

Die Troianer all gleich/
Trug sorg für dñ Troiamisch reich/
Vnd führt sein ganze Heeres macht/
Wider die Griechen an die Schlacht.

Das dreyzehendte Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Wls nun Fürst Hector hochgenant/
Vnd das Troianisch heer bekant/
Biß an die Schiff der Griechen.

gar/
Jetzt allbereit gerucket war/
Dieß sie Gott Jupiter mit zwang/
In müß vnd arbeit streben lang/
Auch kehret er sein Angesicht/
Fort auff die Troianer nit/
Sondern schawt an das Land viel mehr/
Der Thracier vnd Mysier/
Die Völcker Aganos darneben/
So nur allein von Willich leben/
Die Abios from vnd gerecht/
Thät Jupiter beschawen schlecht/
Die Augen aber an der ster/
Von Troia er wenden thät/
Kontd auch gelauben me zumal/
Daß jemand auß der Götter zähl/
Würd diesem oder jenem theil/
Beständig seyn mit hüß vnd heil/
Gleichwol der Gott Neptunus rein/
Sehr gute achtung gab allein/
Auff der Troianer Krieg vnd streit/

Jupiter
wendt sein
Angeßicht
von dem
Krieg.

Neptunus
der Meer
Gott ist be-
dachden
Griechen
hüß zulei-
sten..

Danner thät zu derselben zeit/
Hoch sitzen auff dem Hübel gar/
Die Insul Samos offenbar/
Von dannen er bald in der nehen/
Idam den Berg kontd vbersehen/
Der Griechen Schiff auch allesammern/
Vnd Troiam die Statt mit namen/
Da saß Neptunus gaas verschwigen/
War erstens auß dem Meer gestigen/
Trug für die Griechen seyd nie wenig/
Das von der Troianer menig/
Sie also waren hart bezwungen/
Vnd biß an ihre Schiff getrunnen/
Er fasset einen schweren zorn/
Wider Gott J O V E M. außertoh-
ren:

Darnach von diesem Berge hoch/
Gemeldter Gott Neptunus zoch/
Gebrantchet sich gar schneller tritt/
Thät vberlange groffe schritt/
Das vnrer seinen Füßen bald/
Schocket der ganze Berg vnd Wald/
Zu der Statt Regas wolte er hint/
Darnach ihm drehmal stund der hint/

Beschrei-
bung des
Reichs vnd
Schloß Ne-
ptuni.

M. iii.

Vnd

Vnd als er nun er eichen thät/
 Zum vierdrenmal dieselbig stet/
 Nemlichen Aegaeus erst genant/
 Die Insul in dem Meer bekant/
 Allda er hätt ein schönes Haus
 Von Gold gezieret vberaus/
 Nam er zu fund den Wagen sein/
 Vnd setz schöne Pferd darcin/
 Die hätten einen lauff geschwind/
 Der sich vergleicht mit dem Wind/
 Sie waren herrlich auffgemuzt/
 Mit Gold ihr Mäni wol gebuzt/
 Neptunus selber auch gemeyd
 Bald legte an ein Guldens Kleid/
 Er schwang in seinen Händen frey
 Ein gülden Oseyl auch darbey/
 Folgendes er auff den Wagen saß
 Fuhr mitten durch dz Meer sein sträß/
 Als er die Pferd antrieb grimm/
 Die Walfisch spielten vner ihm
 Auß ihren Hölen sie dark amen/
 Neptuno frisch entgegen schwamen/
 Vnd kenniten ihren König fron/
 Dem sie all waren vnterthon/
 Empfangen ihn gleich zuhauff
 Das Wasser thät sich mitten auff/
 Die Pferd darcinnen vnverlegt/
 Vom Meer die achs nit wurd geneht/
 Schnell gieng sie mitten in der Furch/
 Wiß das Neptunus kam hindurch
 Geföhret auff dem Wagen klar/
 Hart an die Schiff der Griechen gar.
 Vey Imbro/ vnd auch Tenedo
 Den Inslen beyd genennt also/
 Da war ein tieffe Höle rund/
 Verborgen in des Meeres grund/
 Neptunus an derselben stet/
 Die Roß bereit außsetzen thät/

Neptunus
fährt auff
dem Meer
in einem
guten Wa-
gen.

Gab ihnen da ihr Guter süß/
 Verstrickt darneben ihre Füß/
 Mit starcken gulden Vanden fort/
 Daß sie nit weichen von dem Ort/
 Sondern daran verharren sieder/
 Wiß daß ihr König kam herwider/
 Neptunus aber auß dem Meer/
 Tratt eylend für das Griechisch heer/
 Vnd als der Troianer Nacht/
 Wie die Meerwällen vnaeschlachte
 Sampt Hectore dem Fürsten klar/
 (So jederzeit der forderst war/)
 Dartrangen auff die Griechenleut/
 Mit schall/ vnd Jubel hoch erfreut/
 In meining die Schiff einzunehmen/
 Vnd diß Dros ihre Feind zudenmen/
 Diefach Neptuno bracht beschwerden/
 Gar starck zerschütter er die Erden/
 Den Griechen er das Herz berührt/
 Vnd sie zum theil auß schrecken führt/
 Er nam an sich leib vnd gestalt/
 Calchantis des Weißsagers alt/
 Wie form/geberden/vnd der stim/
 Er allerdings geleichet ihm/
 Vnd Fürsten mehr vnd hoch genante/
 Die beyd Niaces weis erkannte/
 Redt an der Gott Neptunus gütig/
 Mit Worten freundlich vñ sanfft mütig.
 Sprach/ ihr Niaces beydesammen/
 Gehoren von Fürstlichen stammen/
 Thut zu den Griechen setzen gar/
 Erhalter sie vor der gefahr/)
 Thut steiff vnd ritterlich bestehn/
 Laßt euch dißfalls kein forcht zugehn/
 Seyt ewer stärke ingedenck/
 Zur Flucht sich ewer Herz nit lenck/
 Die Troianer mit vnruh/
 An keinem Ort ich fürchten thu/

Neptunus
setzt seine
Pferd auß/
vnd kompt
in der Grie-
chen Ge-
gend.

Neptunus
erscheint in
der Gestalt
Calchantis
beyden Ni-
acibus.

Neptunus
redt gegen
den Fürsten
Niacibus
gehalten.

Sie werden euch nit schaden mehr
 Noch leyd zufügen/wie bißher:
 Die Mawer haben sie bestigen/
 Hernacher sollt ihr obliegen/
 Bey mir ich solche fürsorg trug
 Sie würden alle ohn verzug
 Einbrechen in die Schiff mit grauß/
 Vnd euch erbärmlich tilgen auß/
 Fürnemlich aber an dem Ort
 Erzeigen vngestümes morde/
 Da Hector wie ein Feuer außbricht/
 Gar wüthig vmb sich hawt vnd sticht/
 Dann er des Iouis Sohn sich nennet/
 Vnd offentlich darfür betennet/
 Nun ist mein wunsch vö Herzen grund
 Daß euch ein Gott zu dieser stund/
 Genädiglich thu wohnen bey/
 Erweck in euch die stärke frey/
 So zu der sache gehören thu!
 Nemlich daß ihr mit frischem muth/
 Welcher in der noth beständig/
 Daß keiner werd auß euch abwendig/
 Einer den andern stark vermahn/
 Damit ihr alle auff dem Plan/
 Von Schiffen treibet ab der massen/
 Die Feind so sich hezu thun lassen/
 Wann sie gleich würden abgesandt
 Von dem Gott Ioue hochgenannt/
 Vnd wolten euch all vnder treiben/
 Doch solt ihr vnerzagt beleiben.

So bald Neptunus an der Iet
 Die Wort gar außgesprochen hat/
 Zerschütter er das Erdreich
 Mit seinem Scepter grunmiglich/
 Die beyd Aiaces vubetrogen
 Von neuen wurden angezogen
 Mit stärke vnd Ritterlicher krafft
 Neptunus machet sie herrschafft/

Beweget ihre Hand vnd Fuß/
 Daß ihnen würd die arbeit süß/
 Er aber thät in Lüfften hell/
 Verschwanden als ein Habich schnell/
 Der sich von einem Felsen schwingt
 Auff einen andern Vogel tringt/
 Dem er in eyl nach fliegen thut/
 Vnd ihn verfolgt biß auff das Blut/
 Also Neptunus auch zuhand/
 In einem Augenblick verschwand/
 Das merckt Aiar Dileus frum/
 Er redt an Telamonium.

Vnd sprach/ O Aiar Bruder mein/
 Groß ist die krafft vnd stärke dein/
 Dinn war/vns hat vermahnet klar/
 Ein Gott von Himmel offenbar/
 (Vergleich als ein Prophet erschien/
 Wie mich gedunckt in meinem sinn)/
 Die Feind von Schiffen abzureiben/
 Vnd in dem streit beharlich bleiben/
 Diesen Propheten ich fortan/
 Nit eigentlich erkennen kan/
 Jedoch ist es der Calchas nit/
 Ich hab gesehen seine trit/
 Die Götter kenn man bald in still
 Wer fleißig auff sie mercken will/
 Nun ist das Hertz im leibe mir
 Bewegt zu streiten mit begir/
 Starck ist enzündet mein gemüth
 Innwendig tober das Geblüt/
 Bereit ich meine Fuß vnd Hand/
 Mit freuden zu den Waffen wend.

Fürst Aiar Telamonius/
 Ihm antwort gab ohn hindernuß/
 Sprach ebner massen ich ergreiff
 Den Spieß mit beyden Händen steiff/
 Ein sonderbare krafft vnd stärke/
 Empfind ich zu des Kriegeswerck/

Neptunus
verschwind
als ein Ha
bich.

Hekt Ai
ein Diel
gegen Ai
ce Telam
nio.

Katwort
Aiaces Te
lamonijs.

Trost vnd
Ber mäh
nung Ne
ptuni/ an
die Fürst
en Aiaces
zu
ritterlicher
tugent.

Wende Für
st Aiaces
werden
durch Ne
ptunum be
kräftigt.

Mit

Mit beyden Füßen lauff ich schnell/
Zubrauchen meine Waffen hell/
Gemüth vnd Leib sich stark erzeigt/
Nun bin ich frisch/ vnd wol geneigt/
Den Heerereim selbst zu besahn/
Vor dem sich scheuhet jederman.

Also beyd Jüngsten tugentlich
Besprachen mit einander sich/
Ihr Herz zu freuden war bewege
Darin ein neue Krafft sich regte
Die ihnen Gott hätte zugesichert/
Vnd sie in schwerer noch erquicket/
Engwischen auch Neptunus gützig
Die andre Griechen ganz klemmützig
(So er zu hinderst bey den Schiffen
Nir forcht behaffter hätt ergriffen)
Aufmuntert zu dem Krieg vnd streit
Die Sora trüb er von ihnen weit/
Als sie beyfammen trawrig fassen
Ihr schwebende ungelück ermassen/
Vnd sich durch ruh erfrischen bloß
Von außgestandner arbeit groß/
Da wurden ihre edle Herzen/
Durchertungen mit Wunntz vñ schmer-
zen/

Nach dem das Glück sich wendet gar
Allein zu der Troianer schar/
Die schon innhätten ihre Mannren/
Das brachte den Griechen Leyd vnd traw-
ren/
Sie welmerten ganz bitterlich/
Derwegen all des lebens sich/
Neptunus bald engwischen kam/
Die trawrigkeit von ihnen nam/
Derweger Teucrum an dem Driß
Ictum/ vnd Thoanem fort/
Peneleon/ Deipyrum/
Desgleichen auch Antiochum/

Darzu Merionem großmächtig
Die Ritterliche Herzog prächtig/
So führten in dem Krieg den preis/
Er redt sie an sollicher weis.

Ihr Jüngling auß der Griechen rett/
Sprach er/ es reiche euch zu sport
Vnd auch zu ewiglicher schand/
Dafi ihr so faul seyt mit der Hand/
Mir zweifel nit/ da ihr im streit/
Euch hielten Männlich zu der zeit/
Ihr wurden alle Schiff auß nöthen/
Euch selbst auch vor dem Tode erzeiten/
Ist aber sollichs euch zuwider/
Dafi ihr jetzt ewer jungen Glieder
Verschonen wöllet vnd nit kriegen/
So werden euch die feind obliegen/
Heut müßet ihr auff diesen Tag/
All vntergehn in ir grosser klag/
Ein mercklichs vngehörtes wunder/
Schaw ich mit schmerzen an besunder/
(Desselben ich mich zugeschehen
In ewigkeit nit hätt versehen)
Nemlichen dafi der Feinde schar/
So nahend selternucken dar/
Zu vnsern Schiffen vnverhofft
So sie doch feind gewesen off
Verzagter als die Hirschen stolt/
Die sich verstecken in dem Holz/
Zu streit vnd kriegen sehr vnüchtig/
Sondern vor ihren Feinden stüchtig/
Die off von Eischen werden bald
Oder von Wölffen in dem Wald/
Von Leoparden auch gebissen/
Vnd gar in kleine stück zerrissen/
Also die Troianisch mache/
Vorhin war forchtlosam zu der Schlacht
Vnd dorffte die Griechen nit beschn/
Noch ihnen vnser Augen gehn/

Verma-
nung Ne-
ptun auf
die junge
Griechische
Jüngsten vñ
Dorffte.

Gleichnuß
von der
Troianer
Forchtig-
keit den
Griechen.

Nun

Neptunus
bewegt die
andere
Griechische
Jüngsten
auch zum
Streit.

Nun aber werden sie ergriffen
 Weit von der Statt/ nachst bey dē Schiff
 Vnd dieses alles fleust daher/ (sen/
 Daß sich die Obersten nit mehr
 Anmassen der standhaftigkeit/
 Auch seind die Kriegsfleut allbereit/
 Durch auß hinlänglich in gemein/
 Zum streiten ist ihr arbeit klein/
 Den Schiffen sie kein hilff erzeigen/
 Darumb seyt ihr deß Todes eygen/
 Vnd werdet alle müssen sterben/
 Kein fauler maag den Sig erwerben/
 Ob dann Fürst Agamemnon mächtig
 Sich hat vergriffen vnbedächzig/
 In dem daß er Achilleum trügig
 Vnehren thut anß hochmuth stügig/
 Daher sich dann zum erstenmal/
 Fremder hat ewer vnfall/
 So wil euch doch jezt under nicht
 Gebüren wider ewer pflicht/
 Vom Krieg darumben abzustehn/
 Vnd alles lassen vntergehn/
 Die beyde Fürsten werden sich/
 Versühnen lassen gütiglich/
 Ein frommes Herz wird bald bewegt/
 Das er den zorn von sich legt.
 Enkwischen aber sollet ihr
 Gar Männlich streiten mit begir/
 Als Helden theur vnd hochgebohren/
 Zum Krieg für ander außerköhren/
 Dem leistich selber kein beystand/
 Der sich nit wehret mit starcker Hand/
 Darumben hin ich euch jezt gram
 Daß ihr dermassen ohne scham
 So treg vnd gar hinlänglich seyt/
 Ihr thut euch selbst zu dieser zeit/
 Mir ewer faulheit grossen schaden
 In eygneim Blut müß jr noch baden/

Klag Mo-
 reum vber
 Griechen
 heimlich
 tell.

Medica-
 bilis ira
 bonorū.

Wolauff jeztund/ ich thu mit scherzen/
 Ein jeder lege tieff zuherzen/
 Die warnung vnd vermahnung mein/
 Es kostet ihm das leben sein/
 Die eufferst noth ist vor der Thür/
 Fürst Hector thut sich starck herfür/
 Er kriegt bey den Schiffen grim/
 In Jubelfreud erschalle sein stim/
 Die Mawren gar an vielen Dren
 Hat er zerbrochen/ sampt den Porten.
 Durch die Vermahnung offenbar
 Engündet wird der Griechen schar/
 Die Hauffen nach der breit vnd läng/
 Stund vmb beyd Aiaes streng/
 (Das Mars) vnd auch Minerna weiß/
 Der Ordnung wurden geben preiß
 Wann sie in das Beläger kämen/
 Den augenschein selbst einzunemen/
 Der Griechen Hauptleut all großmäch
 Die warteten zumal einerächzig/ (tig
 Auff Hectorem den Fürsten hoch
 Vnd auff die Troianer noch/
 Ein Spieß den anderen bedecket/
 Ein Helm in andern war gesteckt/
 Mit Federbuschen schön geschmucket/
 Ein Mann den anderen hart trucket/
 Die Hauffen dick zusamen stießen/
 Vnd hielten da mit ihren Spießen/
 Zerschütteren sie mannigfaltig/
 In ihren Händen sehr gewaltig/
 Ihr Herz sich willig vnd geneigt
 Wider die Feind zum streit geneigt/
 Die Troianer auff dem Plan/
 Den Kampff zum ersten siengen an/
 Fürst Hector gab sich vmb allein/
 Gleich als ein runder grosser Stein/
 Der von dem Felsen auff gelöst/
 Wird durchs Gewässer abgestöß/
 Vn
 Vnd

Lust/ vnd
 Fremde
 seit v Grie-
 chen/ auff
 des Neptus
 ni vermäh-
 nang.

Gleichnuff
 von einem
 stein/ durch
 das Ge-
 wässer von
 einem Zel-
 sen abge-
 stößt.

Vnd seht von einem Berg hernider/
Kein hindernuß steht im zuwider/
Sibt gar ein groß gerösch von sich/
Bis er kompt auff das Erdreich/
In ebnem Feld da er beleibet/
Sich von dem Ort nit scheibet/
Also Fürst Hector fiel behend
Unter den hauffen an dem End/
Trang zu den Griechen grim vnd hefftig
Mit seinem gangen Heer geschafftig/
Auff ihr Gezeile strack zu rucke
Vnd als er mitten ein schiet rucke
Ward er von Feinden hart vmbgeben/
Gefahr vnd noch thät auff im schweben/
Die Griechen all mit Waffen grimme/
Ohn vnterschied zusetzten ihm/
Sie trieben ihn bald hinderwerck/
Verrüber war sein edles Herck/
Schrylant vnd redet an mit fuz
Also die Troianer flug.

Hectoris
redt zu den
seinen ge-
halten.

Ihr Bürger all großmütig seht
Deßgleichen ihr Darbanier/
Ihr Eycier deß Kriegs erfahren/
Ihr erwer Lob vnd Ehr bewarn/
Verlasset mich nit in der noth/
Verharret bey mir bis in den Todt/
Der Griechen hauff wird sich nit lang
Erhalten vor dem Vntergang/
Dann ich getraw sie zu bezwingen/
Ob sie gleich starck auff mich ringen/
Vnd alle wie ein Thuren seht/
Zusammen halten auff das best/
Doch werden sie vor meinen Waffen
Im Krieg nichts feuchtsbarliches schaffē
Ich wil sie all zerstreuen weit/
Ihr macht er brechen durch den streit/
Ist anderst Jupiter gerecht/
Der mir hat zugesaget schlecht/

Wider die Feind den Sieg hinfort/
War seind ohn zweifel seine Wort/
Die Redt erwecket all bereit/
Eins jeden Herz insonderheit/
Deiphobus der weise Helde
Deß Priami Sohn an hertlich
Segen den Griechen trat vn mild/
Hub in der höh empor sein Schilt/
Vnd gieng darunder her verborren/
Thät auff das best sein Leib versorgen/
Meriones der Herzog groß
Sein Spieß auff den Troianer schoß/
Traff an gleich den Schilt so hart
Mit einer Dschenhaut bewart/
Der Spieß diß Orts hindurch nit trang
Besonder von dem schniß absprang/
Daß er bloß an der Tarfscheit lebte/
Deiphobus in kummer schwebte/
Vnd sich noch baß versorgen thät/
Meriones ließ an der steet/
In großem vnmuth hinder sich/
Gar vngestüm vnd zorniglich/
Dieweil er hätt in diesem Krieg
Den Spieß verloren saart dem Sieg/
Er eyle zu den Schiffen hin/
Ein an deren nach seinem stam/
Anß der Gezell zuholten dar/
Welcher von ihm behalten wart/
Auff das zukünfftig vngelück/
Dem Feind zuwehren seiner ruck.
Enzwischen beyder seits die Schlache
Wurd angestellet vnd gemacht/
Von stimmen viel vnd mancherley
Gieng vber sich ein groß geschrey/
Erstlich Fürst Teneer hochgebohren
Deß Telamonis Sohn erkohren
Den Fechter Imbrim erstach/
Vnd ihm sein junges Leben brach/

Meriones
der Grie-
chisch Fürst
schreit auß
Deipho-
bum den
Sohn Pri-
ami verge-
bentlich.

Imbrim
Troianer
wird von
Hector
tödtet
vmbge-
bracht.

Den

Den Sohn des Menitoris gleich/
An Pferden war er mächtig reich/
Zu Pedaso sein Wohnung hätt
Ehe man vor Troiam erreichen thät/
Medesicaſta hieß sein Weib/
Gar schön und adelich von Leib/
Ein Tochter Priami verpfiicht/
(Doch in der Ehe geboren nicht.)
Als aber zog das Griechiſchheer/
Für Troiam mit ſtarcker Wehr/
Da ruckte er zu Ilios/
Und wohnte niſſen von Priamo/
Das Regiment führe er daneben
Über die Trojaner eben/
Dann Priamus der König fron
Hielt ihn wie ſeinen eygnen Sohn.
Der jengemeldte Imbrius/
Empfeng van Teucro einen ſchuß/
Wurd bey dem rechten Ohr verlegt
Durch ſeinen Spieß ſcharpff wolgewegt/
Und tieff geſchoſſen ein mit grauß/
Fürſt Teucer zoch den Spieß herauß/
Das Imbrius ernider fiel/
Mit krachen auff die Erden kühl/
Gleich wie ein Eſchbaum hinderſich/
So man im Wald vntugenelich/
Mit einer Art thut haben vmb/
Als dann der Baum von äſten krum/
Fellte auff die Erden vnbezeugt/
Kein Laub im ewigzeit mehr tregt/
Alſo fiel auch zu Boden ſchnell/
Fürſt Imbrius mit vngeſell/
Sein Rüſtung gab ein groſſen klang/
Das Leben durch den Leib außtrang.
Nach dem Fürſt Teucer lieſſe dar
Wolt Imbrium berauben gar/
Warff Hector ſeinen Spieß nach ihm/
Schöß auff in bald auß jorens grimmi/

Bezeichnung
von einem
Eſchbaum
auff deſ
Imbrius
Todesfall
gezogen.

Doch Teucer dieſem ſchuß entwich/
Und auff ein ſeyten wendet ſich/
Amphimachus wurd ohn verhoffen
Gleich mitten in die Bruſt geroffen/
(Das vngelück hätt ihn mit klagen
Alher zu dieſem Krieg getragen.)
Sein Vatter hieß Actorion/
Die Waſſen gaben einen thon/
Als er fiel auff die Erden nider/
Der Todt entferbet ſein Glieder/
Fürſt Hector lieſſe dar mit gewalt/
Zunehmen ihm den Helme bald/
Der ſeinem Haupte war bequem/
Fürſt Aiar ſchoß auff Hectorem/
Wellichen er nit ſah zumal/
Sein Leib bedeckt war vberal
Mit einem ſchönen Küris ganz/
Der von ſich gab ein hellen glanz/
Er traff an ſeinen Schild ohn ſcherz/
Fürſt Hector trat bald hinderwerts/
Von beyden Cörperen hindan/
Schnell durch die Griechen auff de plan
Die Todten wurden hingefchleift/
Und vonden Feinden abgeſtreift/
Die Fürſten von Achen ſo frey
Menestheus/ Erichius darbey/
Amphimachum ſelbs namen hirt/
Und trugen zu den Griechen ihn/
Beyd Fürſten die Aiacs mutig
Wegriſſen Imbrium noch blutig/
Und brachten ihn darvon mit heil/
Daß er dem Feind nit wurd zuteil/
Als wann zween Löwen einem Hund
Ein Züglin reiſſen auß dem ſchlünd/
Welches er hat erobert hart/
Die Löwen aber vngeſpart/
Ihm jagen ab das Thierlin bald/
Und lauſſen in den grünen Wald/
An ij

Amphima-
chus der
Griech/
wird von
Hectore er-
ſchoſſen.

Imbrius/
und Aia-
achimachus
werden von
Griechen
darvon ge-
bracht.

Bezeichnung
von zwey
Löwen.

Alſo

Also die zween Aiaes fron
 Rißen den Imbrium darvon/
 Veraubten ihn all seiner hab/
 Nilsus ihm den Kopff schlug ab/
 Vnd trieb in als ein Kugel schwer
 Mit beyden Füßen hin vnd her/
 Klar vor den Augen Hectoris/
 Damit er wurd seins Tods gewiß/
 Dann Aiax sich betrübet vmb/
 Sein lieben Freund Amphimachum.

Neptunus
 ist betrübet
 vber den
 Tode Am-
 phimachi.
 seines Er-
 mählins.

Der Gott Neptunus allbereit
 Stund auch in großer Erarigkeit/
 Vmb sein geliebtes Enckelinn/
 So ihm der Tode nam eylend hin/
 Er machet sich auff von dem Ort/
 Tratt zu der Griechen Läger fort/
 Sie noch mehr anzureißen gar/
 Wider die Troianisch schar/
 Idomeneus der Fürst lobsam/
 Neptuno auff dem Weg bekam/
 Gieng auß dem Läger vnderdrossen
 Von seinem Freund/der war geschossen
 In die Kniescheiben zu der zeit/
 Vnd ward getragen auß dem streit
 Von sein Gefellen in die Zelt
 Herzog Idomeneus gemelde
 Befahl ihn zu Curieren recht/
 Damit man ihn zu kräftten brecht/
 Vnd als er wider in den Krieg/
 Vmb kehret zuerlangen Sieg/
 Da traff ihn mitten auff der Ban
 Der Gott Neptunus selber an/
 In der gestalt Thoantis fein/
 Andraemon hieß der Vatter fein/
 Ein König der Aetolier/
 Sein herlichkeit erstreckt sich ferz/
 Vber Pleuronem mannigfaltig/
 Vnd Chalydonem sehr gewaltig/

Neptunus
 erscheint Id-
 domeno in
 der gestalt
 Thoantis
 & Griechen
 Ritzschüß
 fenn.

Daselbsten wird er ohne spott
 Ehrlich gehalten wie ein Gott/
 Neptunus also redt zu ihm/
 Vnd ließ erklingen diese stimm.
 Idomeneu du Herzog gut/
 Aller Creensen wol gemuth
 Wo bleiben nun die Trarwort heßlich/
 Welche die Griechen vnernemlich/
 Wider die Troianer al/
 Begossen haben auß mir schall?

Idomeneus ihm antwort gab/
 Sprach/Thoa lieber freund vorab/
 Kein Mensch daran ist schuldig gar/
 Wie ich die sache bey mir erfahr/
 Des kriegens seind wir all bericht/
 So hindert vns die forcht auch nicht/
 Der faulkeit haben wir darneben
 Verleugnet/vnd gar vrlaub geben/
 Vileicht ist es ein vrsach still
 Vnd also der Götterlich will/
 Daß hie die Griechen sollen sterben/
 Ihr Vatterland nit mehr erwerben/
 Du Thoa Herzog auß derlesen/
 Dist je vnd allzeit kühn gewesen/
 Hast dich erzeigt nach Krieges art
 Den jentgen vermahnet hart/
 Der sich hinlänglich hat erwiesen
 Darumben würdestu geprüffen/
 Die sache thu jetzt auch greiffen an/
 Ein jeden zu dem Krieg ermahn.

Neptunus sprach/fürwar ich wolt
 Daß dieser elend sterben solt
 Mit schand vergiessen auch sein Blut
 Der sich des kriegens schämen thut/
 Ich wolt/daß der gezeicher weiß
 Den Hunden wurd zu einer Speiß/
 Wellicher heut auff diesen Tag/
 Sich Ritterlich nit wehren mag/

Gesprach
 Neptunus
 mit Id-
 domeno der
 Creensen
 Herzog.

Tröstliche
 Vermahn-
 ung Ne-
 ptuni in der
 gestalt Tho-
 antis zu der
 daffertel
 wider die
 Feind.

Dar,

Darumb so laß vns allebeyd
Zusammen stehn in lieb/ vnd leyd/
Wir wölle zu den Waffen eyn
An diesem Ort vns nit verweilen/
"Dann offtmals die versamlet krafft
"Nicht wenig nutz vnd frommen schaffe/
"Durch einigkeit die schwachen offte
"Viel guts aufrichten vnverhoffte/
"Wir aber vor der starcken zal/
"Vns nit entsagen vberal/
"Durch dappfer streiten zu dem Krieg
"Erhele man allermeist den Sieg.

Neptunus diese Rede vollendet
Vnd sich bald zu d Schlachtf vmbwēdet
Als nun Idomeneus lobsam/
Zu seiner Zelt den Wegenam/
Schickt er sich in die Waffen schnell/
Zween Spieß trug er/die glitzten hell/
Auch hätten sie zween scharpffe spiß/
Sein Harnisch schimmert/wie der bliß/
Welchen Gott Jupiter besunder
Vom hohen Himmel schickt herunder/
Den Menschen zu einem schreckzeichen/
Daß sie darob vor angst erleichen/
Vnd sich auß forcht entsagen ganz/
Also gab auch ein klaren glantz/
Idomeneus Rüstung fein/
Wie er darinnen tratte herein/
Meriones der Heldt vernim/
Kam bey der Zelt entgegen ihm/
Zuholen einen Spieß fürbaß/
Deß er zum streit bedürfftig was/
Idomeneus auff weitem Plan/
Ihn solcher massen redet an.

Merione getrewer Heldt/
Für ander Freund hoch außertuehlt/
Wie komstu auß der Schlacht daher
So eynlands/was ist dein beger?

Distu villeicht geschlagen wund/
Oder geschossen zu der stund/
Sag an/was noch thut dich bezwingen/
Wilstu mir newe Zeitung bringen:
Oder mich holen zu der Schtacht/
Fürwar ich bin selbs nit bedacht
In meiner Zelt hie lang zu sitzen/
Sichstu nit meine Waffen glitzen?
Ich bin schon auff dem Weg die zeit/
Mich einzulassen in den streit.

Meriones gab antwort bald/
Vnd sprach/ich komm in der gestalt/
Bey dir ein Spieß zuholen gut
So jezund mir vornöthen thut/
Hast etwas vbrigs für mich/
So bitt ich/wie ein Bruder dich/
Du wöldest mir es theilen mit/
Mein Spieß der hat gehalten nit/
Im Schilt Deirhobi so klar/
Ist er mir abgebrochen gar/
Als ich gewaltig auff ihn schoß/
Sprang fornen ab das Eisen bloß.

Idomeneus der Herkog fron/
Vnd Fürst auß Erera wolgethon/
Merioni zu antwort gab
Der Spieß ich ein vnd zwanzig hab/
In meiner Zelt/gleich bey der Thür
Die geben einen glantz herfür/
Von feinden hab ich sie bekommen
Dieselben jhnen abgenommen/
Als ich stein dem Krieg bezwang/
Auch vnerschrocken auff sie trang/
Dann ich hab allweg vnverzag/
Mich vnter meine Feind gewagt/
Schilt/harnisch/helm/vnd spieß zumal
Darvon gebracht in grosser zal/
Was dir darauff bequemlich ist/
Daß magstu nemen zu der stift/

Meriones
bitt Idome-
neum in
mit einem
Spieß zu
versehen.

langes ge-
spräch bey-
der Fürsten
Idomene-
y id Me-
rions.

Gleichnuß
von Was-
sen vnd der
Rüstung
Idomeneus.

Idomene-
us spricht
Merionem
seiner zu-
kunft hal-
ber an.

Meriones antwortet klug/
 Der Waffen hält ich selbsts genug/
 In meinem Schiff du mir gelaub/
 So ich bekommen hab durch Raub/
 Von Troianern im streit/
 Allein ist mir der Weg zu weit/
 Daß ich siegert nit holen kan/
 Zu forderst war ich offi daran/
 Vnd thät der Feind auch viel erlegen/
 Bracht offmals grosse Beut zu wegen
 Gebrauchet meiner stärke mich
 Wie es im Krieg gezimet sich/
 Das möcht villeicht den Griechen klar
 Nicht allen sein bewist so gar/
 Dir aber ist noch vverborgen
 Was arbeit ich mit grossen sorgen
 Hab offmals aufgestanden hart/
 Mein Leib vnd Leben nie gespart.

Idomeneus sprach widerumb/
 Ich sage dir in einer sum
 Die Mannlichkeit vnd stärke dein
 Keinzweifel bringet dem Herzen mein/
 Ich kenn dein Ritterlich gemüth/
 Das noch in kühner Jugend blüet/
 Doch darff es an dem Ort subel
 Deß disputierens nit so viel/

Wann wir beyn Schiffen dort jekundet
 Versamlet wären all befundet/

Vnd solten kämpffen in der Schlacht
 Wider die Troianisch macht/

- „ So wird im Beret befinden sich/
- „ Wer da belieh standhaftiglich/
- „ Ein fauler vnd wehrhafter Man/
- „ Seind bald zu kennen auff dem Plan/
- „ Ungleich helt sich ihr eygenschafft
- „ Der Faul ist forchtisam vnd zaghafft/
- „ Sein Herz thut hin vnd wider walten/
- „ Ist in gedanken gar zerspalten

Vnd vnbeständig auch darzu/
 Hat weder Tag noch Nacht kein ruh/
 Er steckt in des Todtgefahr/
 Auch stehn ihm gegen Berg die Haar/
 Durch auß seind die Gelieder sein/
 Nit forcht vnd angst genommen ein/
 Die Fäß kan er nit setzen stet/
 Bey ihm die fremd gar vnierget/
 Auch klopffer in dem Leib sein Herz/
 Er neiget sich nur hinderwerk/
 Die Fän ihm klapperen darneben
 Der Todt thut ihm vor Augen schweben
 Ein stärker Mann herwiderumb
 In seinem thun anfrecht vnd frum/
 Der es auch treulich meinen thut/
 Hat einen vnderzagten mut/
 Vnwandelbar sein Herz beleibet/
 Kein forcht in von dem Krieg abtreibet/
 Er waget Leib vnd Leben ring/
 Ist auch darneben guter ding/
 Begibt sich mitten in die Schlacht/
 Vnd förchter nit des Feindes macht/
 Wann du dermassen Ritterlich
 Wie biß daher thust halten dich/
 So wird bey jederman dein lob/
 Hoch biß an Himmel schweben ob/
 Kompt dann herbey die letzte stund
 Daß du darüber gehst zugrund/
 Oder daß dich der Feind verlegt/
 Vnd in gefahr des Todes setzt/
 So ist es dir kein spott noch schand/
 Du streitest für das Vatterland/
 Allein darauff gut achtung hab/
 Daß mau dich in der Flucht vorab/
 Nit schiesse/ oder schlag in ey/
 Schau für daß dir kein spieß noch pfeil/
 Nachstiege in rucken hinderwerk/
 Sondern zu forderst in das Herz/

Englisch
 eines jag-
 hatten
 Kriegs-
 mans.

„

„

„

„

„

„

„

„

Art vnd ey-
 genschafft
 eines streit-
 bahnen
 Kriegs-
 mans.

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

Ende des
 Gesprächs
 Idomenei
 vnd Me-
 riones.

Tring

Meriones
 rühmet sich
 seiner kün-
 deit im
 Krieg.

Idomenei
 des Fürsten
 redet von ei-
 nem kün-
 sten vñ dapf-
 ferem kriegs-
 man.

Tring jimmer auff die Feinde fort/
Veleib nit langan einem Ort/
Laß vns jekund auch fürbaß gehn/
Vnd hie nit als die Kinder stehn/
Sonst werden wir die Zeit verlieren/
Durch das vnnützlich disputieren/
Vnd tragen endlich nichts darvon/
Dann beydesammen spott vnd hon/
Vnser geschweh das ist vnsumst/
Thucyends lauffen mir inbrunst/
Hol einen Spieß in meiner Zelle/
Der hab ich viel wie vorgemeld.

Meriones gleich an dem End/
Mache sich auff seine Füß behend/
Liff hin vnd nam ein langen klar/
Die ihm dis Orts gefellig war/
Schnell zu Idomeneo kam
Vort Marti gleichet er lobsam/
So in den Krieg zeucht vngעהurt/
Vnd schimere wie das helle Feuer/
Sein Sohn (Phobus) genant die forcht/
Dem Vater zu dem Werck gehorcht/
Als sie einsmals für Ephynos
Vnd Phlegias die Städte groß
Darzogen/haben sie ihr bitt/
Zu beyderseits gehörer nit/
Sondern allein vergund den Sig/
Der einen Statt imselben Krieg/
Also Idomeneus der Heldt
Vnd Fürst Meriones erwehlt/
Darzogen mit einander schnell/
In ihrer Rüstung glitzend hell/
Meriones redt an gar bald/
Idomeneum der gestalt.

Vnd sprach/ an welche Ort jekunder
Wiltu dich lassen ein besunder/
Zur rechten/oder linken Hand/
Sag mir dasselbig auß verstand!

Oder wiltu begeben dich/
Gleich in die mitte festiglich/
Es läßt sich sehen an jummal/
Die Griechen seyn vberal/
Beywungen von der Feindes macht/
Besäherlich stehe es in der Schlacht.
Idomeneus gab antwort klar/
Der Hauffen in der mitte zwar/
Ist wol versehen dieser zeit/
Hat gut Beschüffen in dem Streit/
Aiaces bende Herkog groß/
Fürst Teucer auch ihr Vortgenoss/
(Ein Schütz berühmet auß der massen)
Sich von der Schlacht nicht treiben las/
sen/

Sondern verharren all beständig/
Fest wider die Feind vnabwendig/
Auch werden sie in Krieger sachen
Dem Hector genug zuschaffen machen/
Ober gleich ist ein kühner Man/
Doch müß er segen viel daran/
Wolt er sie von dem Ort abschrecken/
Mit Feuer ihre Schiff anstecken/
ODER ZWY ZEDN im Himmel
rein/

Hät diese krafft vnd macht allein/
Daß er die Schiff verbrennen kunde
Durch Feuersflammen angezündt/
Fürst Aiar Telamontus/
Verzicht sein arbeit ohn verdruß/
Im Krieg heist er zupforderst sich/
Gegen den Feinden Ritterlich/
Er förcht kein Menschen hie auß Erd/
So niessen thut die Gaben werth/
Der Göttin Cereris bequiem/
Das edel Brod gar angenehm/
Vnd der verleset werden mag/
Durch Wehr vnd Waffen alle tag/

Derge Ma-
cus vnd
Teucer wer-
den von Id-
omeneo
gelobt.

Aia z Tel-
amontus
förcht sich
vor keinem
sterblichen
Menschen

Von

Dieckaus
von Marti
vnd seinem
Sohn
p. 6. 6.
wann sie
in Krieg
siehen.

Meriones
fragt wo
man sich in
der Schlacht
einlassen
soll.

Von wegen der gebrechlichkeit/
Darnit das Fleisch hie ist bekleid/
Fürst Nar wird Achilli eben/
Selbs in der Schlacht bevor nichts gebe/
Da jeder seinen Mann besetzt/
Vnd keiner auß der Ordnung geht/
Dann von dem lauff schnell vnd behend/
Thu ich nit reden an dem End:
Darumb so wölten wir mit heil
Nie streiten auff dem lincken theil/
Vnd sehen ob das glück im Krieg
Vns thät bezagen mit dem Sieg/
Ob wir erlangten lob vnd preis/
Oder die Feind auff solche weis.

Idomeneus sein Red beschloß
Meriones an tugent groß/
Sich zu der lincken seiten kehret
Gleich Marti dem Gott hochgeehret/
Sie kamen miteinander fort
Bald an das fürgenommnen Ort/
Als nun die Troianisch schar
Idomeneum schawet klar/
Darneben den Gefellen sein/
In Ferversglanz vnd hellem schein/
Von wegen ihrer Waffen gut/
Die sie antrugen wolgemut/
Da setzten sie all mir vnruh
Idomeneo hefftig zu/
Vnd trangen dar auff ihn gewaltig/
Mit gangem Hauffen mannigfaltig/
Vmbgaben all ringsumweis den Fürsten
Nach seinem Blut thät sie hart dürsten/
Der Griechen vnd Troianer mache/
Sich schicket zu gleicher Schlacht/
Der Kampff gieng bey den Schiffen an
Tod bliebe mancher stolzer Mann/
Alswann ein vngestümer Wind/
Den Sand auffwerffen thut geschwind

Die Troia-
ner setzen
Idomeneo
hefftig zu.

Hoch von der Erden oberlich/
Mit starckem prausen hefftiglich/
Die Sonn an ihrem schein bescheckt/
Vnter die Wolcken wird gesteckt/
Wann der Wind also grimmiq weht/
Daron ein diefer Staub auffgeht/
Wellicher das Gesicht verderbet/
Daß es die blindheit bald erbet/
Also war auch die Schlacht beschaffen/
Weit gliketen der Kriegesleut Waffen/
Die Feind gar starck zusammen stießen/
Mit ihren Schwereren vnd Spießern/
Ein jeder hält auch in dem sinn
Den anderen zurichten hin/
Erschrecklich war der kampff vnd streit/
Von Wehr vnd Waffen beyderseit/
Die Helm vnd auch die Harnisch gang
Von fernuß gaben einen glanz/
Die Vanger vnd die Schilt geziert/
Nach notturfft waren außpoliert/
Daß mannihem die Augen sein
Verblendet wurden von dem schein/
Es müß auch sein ein harter Mann/
So diese arbeit schwer an/
Vnd sich darüber nicht entsetet
Sondern in freuden hoch ergetet.

Aber die Söhn Saturni gut
Vnd hätten vngleichen mut/
Nemlich der König Jupiter
Des Erdentreib vnd Himmelsheer/
Vnd auch Neptunus mehr genannt/
Ein Gott des Meeres weit erkant/
Die beyde Götter hochgebohren/
Auf Meyd vnd selbs gefastten zoren
Einander stunden hart entgegen
Daher vnd dieser vrsach wegen
Im Krieg manniher Held vmbkam/
Durch Todesfall sein abschied nam/

Beichnus
von einer
Winds
braut.

Jupiter
vnd Neptu-
nus seind
gegen bey-
derer Kri-
gehauffen
nit einetig
gesinnel.

Gott

Gott Jupiter den Sieg besinnen/
 Dem einen theil mehr thät vergunnen/
 Nämlich der Troianer schar/
 Vnd Hectori dem Fürsten klar/
 Doch ließ er nit gar niderlizen
 Sondern bißweilen auch obigen
 Die Griechenleut auß milder güt/
 Dahin stund aber sein Gemüth/
 Daß er Achillen wol verehren/
 Sein Mutter ihrer Beut gewehren.
 Herwidrumb Neptunus rein
 Der Griechen pflegen thät allein/
 Stig heimlich auß des Meeres grund/
 Macht sie starck murtz zu der stund/
 Weck affrigt ihre blöde herzen/
 Es brach im trawrigkeit vnd schmerken
 Daß also die Troianisch Macht
 Sie vberwältigt in der schlacht.
 Gott Jovem er in zorn hasset/
 Vnd gegen ihm ein grossen fasset/
 Wiewol die Götter beydesammen/
 Von einerley Geschlecht herkamen/
 Auch hätten sie ein Vatterland/
 Jedoch an Jaren vnd verstand
 Wurd Jupiter zu aller zeit
 Neptuno fürgezogen weit/
 Darumben dorff er offentlich/
 Vor Jove nit erzeigen sich/
 Sondern stig heimlich auß dem Meer/
 Vnd reizet an das Griechisch Heer/
 In menschlicher form vnd gestalt
 Dem feind zuwehren mit gewalt.
 Durch beyder Götter starcke Macht/
 Bieng wider an die blutig schlacht
 Des Krieges/vnd besetztigt war/
 Daß er nit solt zubrechen gar/
 Viel Helden blieben vberal
 Zu beyderseits in Todesqual.

Jupiter
 vff der Tro-
 ianer vnd
 Neptunus
 vff d Griech-
 en seiten.

Neptunus
 darff vor
 Jove den
 Griechen
 nit offent-
 lich be-
 zeign.

Idomeneus jetzt off berührt/
 Wellicher die Cretenfer führt/
 Halb graw vnd zimlich wolbedacht
 Vermahnt die Griechen vnverzagt/
 Vff die Troianer starck zutringen/
 Sie Rutterlichen einzubringen/
 Oder zujagen in die Flucht/
 Bemeldet Fürst sein Heil versuche
 An Dithyoneo loskam/
 Wellicher auß Cabelo kam/
 Nämlich beystand vnd hilff zuleisten
 Denen von Troia zum meisten
 Der Königin Cassandra zart/
 (Geboren Adelicher art/
 Von König Priamo verkeh)
 Thät er begehren zu der Ehe/
 Vnd ließ sich auch vernehmen prächti/
 Wie er die Griechen all gre kinächti/
 Von Troia wolt treiben ab/
 Der König ihm gelauben gab/
 Hielt ihn für starck vnd fest wie Stahl
 Versprach zu einer Ehegemahl/
 Dem jetztgemeldten Jüngling sein/
 Die hochgelobte Tochter sein/
 Durch diese zusag wolgegründ/
 Wurd sein Gemüth vnd Herz eründt/
 Zur Schlacht trat er mit ringem sinn/
 Idomeneus gab acht auff ihn/
 Als er daher kam mit verlangen/
 Thät stolz in seiner Rüstung prangen/
 Bald auff den Jüngling fahren ließ/
 Idomeneus sein scharpffen Spieß/
 Der trang ihn durch das Panzertrauch
 Blieb stecken tief in seinem Bauch/
 Gewaffner fiel ereyglends nider/
 Daß es gab einen Klang herwider/
 Idomeneus erschreyet sich/
 Sund vber ihn/sage spöttiglich.

Juch Id-
 meneus/
 bringt Do-
 dithoone
 des Kö-
 nigs Pri-
 amus Töchter-
 in zuheir-
 man vord.

Dithyone-
 us empfahet
 von Id-
 meneo ein
 tödtlichen
 schuß.

Do Dithy-
 oneus

Spötische
vnd hönl-
sche Reden
Idomenei
gege Dithy-
raeo.

Dithyraeo
wird sein
vergebt
der ruhm
zu spott
aufgelegt.

Aias wird
von Ido-
menei auch
vmbge-
bracht.

Dithyraeu Geselle gut/
Wo bleibst dein krafft vñ starcker mutz/
Kannst du jetzt leisten mit der That/
Deß sich dein Mund derühmter hat/
Darumb der König Priamus
Dir auch versprach ohn hindernuß/
Sein Tochter ehlich zuverpflichten/
Kannst du dasselbig jetzt verrichten/
So gib ich dir mit hohem fleiß/
Vor allen Menschen lob vnd preis/
Wolan wiltu auff vnser seiten
Den Griechen jehund helfen streiten/
Dich wider Troiam dermassen/
Auch ritterlich abcranden lassen/
Wiltu vns helfen zu der stund
Die Stadt vernichten in dem grund/
So sol dir Agamemnon eben
Sein allerschönste Tochter geben/
Zu einer Ehegemahel schon/
Das sey jehz dein versprochen lohn/
Kom zu den Schiffen dar mit mir/
So wollen gleich beschließen wir/
Den angetragnen Heyrat sein/
Wo es dir thut gefällig sein/
Fürst Agamemnon eygentlich/
Ein rechter Schwacher wer für dich.
Idomeneus die Redr vollbracht/
Wolt eylends reissen auß der Schlacht
Den Körper bey dem lincken Fuß/
Dasselbig sah Fürst Aias/
Der war ganz heimlich vnd verschwiege/
Von seinem Wagen abgestigen/
Die Pferd er auch dem Fuhrman gab/
Zuhalten neben sich vorab/
Idomeneum er begehrt/
Zurück hin mit seinem Schwert/
Er aber kam ihm vor/vnd ließ
Auff ihn darstiegen seinen Speiß/
Fürst Aias der Rittersman/
Wurd bey dem Hals zerossen an/
Der spiß ihm zueing bis an den Nack/
Daß er in Todrespein erschrick/
Ziel wider auff die Erden bleich/
Gleich als ein abgacharne Eich/
Oder ein grüner Albernbaum/
Der an dem Wasser steht in der raum/
Oder ein Dornen zu der frist/
So in die höh gewachsen ist/
Vñ von dem Bawer man in dem wald/
Wird durch die Art geseller bald/
Dieselben Baum/vnd hölzer gute
Mar zu den Schiffen brauchen thut.
Also Fürst Aias mit grauß
Lag auff dem Feld gestreckt auß/
Gleich vor den Rossen vnd dem Wage
Kunde niemand diesen Jamer klagen/
In seinem eygenten Blut fororht/
Erstreckt ihn der bitter Todt/
Als er fiel auff das Angesicht/
Vnd in sich fraß den staub entwich.
Dem Furman auch eingien sein krafft/
Mit todes forcht ward er behaßt/
Die Pferd er geren hätte gelendet/
Vnd von demselben Ort gewendet/
Doch derfft er vor den Feinden sich
Deß nit anmassen offentlich/
Wies auff der Gurschen sitzen bloß/
Antilochus der Herkog groß/
Vnd Sohn deß edlen Nestoris/
Warff seinen Speiß nach ihm gewis/
Traff an den Körper in der mitt/
Das Panzer halff den Fuhrman nit/
Welches er hätte angelegt/
Im Bauch die Speiß blieb vnbewegt/
Daß er gleich auff die Erden kühl
Mit seußten von der Gurschen fiel

Gleichnuß
von des
Herzogs
Zu Todt
fall.

Aias Fuhr-
man wird
von Aia,
socho vmb-
gebracht.

Ant.

Antilocheus die Pferd hinnam/
Mit ihnen zu den Griechen kam.
Deiphobus rang mit vnruh
Starck auff Idomeneum zu/
Der Todtsfall Asij mit schmerzen
Bracht grossen vnmut seinem Hercken/
Begehret ihn zurechen bald/
Schoss seinen Spieß dar mit gewalt/
Idomeneus ohn hinderuñß
Thät sich verwahren vor dem Schuß/
Mit seinem breiten Schilde so rund/
Der von dem Erß erglanget vñd
An zweyen Dschweimen hieng/
Sehr weit er ihm herab auch gieng/
Darhinder sich der Fürst verbarg/
Deiphobus der Kriegsmann arg/
Die Längen werffen thät mit grauß/
Sie aber fuhr bald vber auß/
Thät ganz vñd gar mit keinem Scha-
den/
Idomenei Leib beladen/
Traff nur die Tarschen an dem Rand/
Daß sie gab einen Klang zuhand/
Jedoch den Spieß er vnverdroffen
Von sich ohn frucht nit hant geschossen/
Hippasides der Herzog gut/
Vergoß durch diesen Schuß sein Blut/
Die Spiz ihm fornern gieng hinein/
Traff an gerad die Leber sein/
Daß er bald niderfiel mit klagen/
Die Füß ihn nit mehr wolten tragen/
Deiphobus stolcker sehr/
Vñd siess vorn feinden hin vñd her/
Sprang auff vñd schry gar laut mit po-
chen/
Nun ist Fürst Asius gerochen/
Jetzt wird erfrewen sich einmal
Sein Seel dort in der Höllen Thal/

Deiphobus
der Troia-
mer mitge-
heißt beim-
get Hippo-
noreum den
Griechisch-
Fürsten
ward.

Deiphobi
stolcker
vber Hippo-
noreus Todts-
fall weil-
cher Hippa-
s Sohn ge-
weß.

Daß er allein nit ist gestorben/
Sondern daß ich ihm hab erworben
Ein Mitgesellen gleicher That/
Drauff er nit lang gewarret hat.
Deiphobus redt diese Wort/
Den Griechen an demselben Ort/
Der Ruhm thät in dem Hercken zoren/
Antilocheus der Fürst erkloren/
Ober gleich betrübet war/
Doch kundert er nit verlassen gar/
Hippenoreum in letzter noch/
Der schwerlich range mit dem Todt/
Er ließ bald vnerschrocken hin/
Mit seinem Schilde zuschützen ihn/
Daß er den feinden an dem end/
Nicht kommen thät in ihre Händ/
Als diesen fall mit großem leyd/
Zween Jüngling schawen an gemeß/
Alastor vñd Meistheus nemlich/
Da kamen sie beydsam bequemlich/
Vñd rrugen ihn halb tod sanfft mütig/
Zu schiffen auß erbarmung zütig.
Idomeneus der künne Held/
Für ander Griechen außerswehlt/
Sich fremdlig in der Schlacht vmbgab/
Ließ nit von seiner arbeit ab/
Begehret Ritterlich zutempffen/
Vñ mit dem schwer die feind zudempfe
Oder von ihrer Hand zusterben/
Den Griechenleuten zuerwerben
Ein ewigs lob auff dieser Erd/
Durch sein berühmte Tugend werth.
Alcathoum den Fürsten gut
Geboren her von Iouis Blut/
Des Asiethe Sohn lobsam
Idomeneus vom Leben nam/
Anchises hieß der Schwacher sein/
Die allerälteste Tochter sein/
Do ij

Antilocheus
Nestors
Sohn bei-
zu ihm Hippo-
senoreus Tod-
per daß er
den feinden
mit zutheil
ward.

Idomenei
vnerschro-
cken Ritter-
lich Gemüt.

Hip.

Hippodamiam außertöhren/
 Von ihm erzeuget vnd geböhren/
 Hat er Alcathoo gar eben/
 Zu einer Ehegemahel geben/
 Dem Vater vnd der Mutter klar
 Die Tochter wol befohlen war/
 Auch lieb gehalten vberanß/
 Als sie noch wohnt in ihrem Haus/
 An Seel, Gemüt, Herz vnd Verstand/
 Sie weit fürtraff vnd vberwand/
 Ander Jungfrawen mannigfalt/
 An lieblicher zier vnd gestalt/
 Gab sie auch keiner nichts bevor/
 Wurd vberall gehebt emvor/
 Dieselbig hält zu einem Weib
 Alcathous für seinen Leib/
 Dem Jüngling keiner war geleicht
 In Troia dem Königreich/
 An Ehr, Gewalt vnd Herrschafft/
 Er ander vbertraff bereit.

Alcathous
 Anchise
 Tochter
 man vnd
 Hippoda-
 miz Gema-
 hel.

Alcathous
 der Troia-
 usisch Jün-
 gling wird
 von Neptu-
 no vnderwe-
 glich ge-
 macht vnd
 dem Todt
 vbergeben.

Der Gott Neptunus an der stet/
 Idomeneus geben thät/
 In seine Hand Alcathoum/
 Er machet seine Glieder trum/
 Verblendet ihm das Angesicht/
 Die Augen zugebrauchen nicht/
 Der Leib erstarrt ihm zu stund/
 Daß er sich nit mehr regen kund/
 Noch stiehen oder wenden for/
 Er mußt beleiben an dem Ort/
 Dahin er hält gestellet sich/
 Allda bestund er festiglich/
 Gleich als ein Bildseul vnvermeckt/
 (So von dem Weg nit wird gekreucht)
 Auch wie ein Eichbaum vnbezeugt/
 Des Wurzel sich gar tieff einlegt.
 Idomeneus der Herzog groß/
 Mit seinem Spieß auff ihn darsoß/
 Der mitten gleng ins Herz hinein/
 Ihn vberfiel des Todes pein/
 Der Schuß das Panzer trennen thät/
 So vormalts offte gehalten hätt/
 Hindurch das spitzig Eisen trang/
 Erwecket einen großen klang/
 Der todte Körper fiel ernider/
 Daß er gab ein gerösch herwider/
 Der Spieß blieb stecken in dem Her-
 zen/
 Daß es sich bännet auff vor Schmer-
 zen/
 Vnd thät den Spieß erschütten grim/
 Darnach fuhr auß die Seel von ihm/
 Idomeneus groß freud empfang/
 Also zureden anfangend:
 Vnd sprach/ Deiphobe voran/
 Du hast allein nur einen Mann/
 Ich aber drey gerichtet bin/
 Des hab ich Ehr/preiß vnd gewin/
 Darumben ist dein ruhm vergebens/
 Wolan/ kom her/ ist es dir ebens/
 Vnd steh mit jetzt entgegen frey/
 Darmit du weißest wer ich sey/
 Von Iove dem Gott außertöhrn/
 Bin ich vrsprünglich her geböhrn/
 Vnd führe ein Königlichem stammen/
 Minom von Creta mit Namen/
 Der vber hundert Stätt regiert/
 Erzeuget Jupiter geziert/
 Minos Deucalionem klar/
 Von sich auff diese Welt gebahr/
 Deucalion erzeuget mich/
 Auß Creta hab geschiffet ich/
 Mit vielen Griechen her geleich/
 In das Troianisch Königreich/
 Zu einer Nuthen / straff vnd pein/
 Der Statts dir vnd dem Vater dein.

Alcathous
 wird von
 Idomeneus
 in di Herz
 getroffen.

Geschichte
 des Her-
 zogs Ido-
 meneus auß
 Creta.

Die

Die wort thät halten für also/
 Idomeneus Deiphobos/
 Der wandelt bey sich hin vnd her/
 Stund auch in grossem zweifel sehr/
 Ob er Idomeneum fron
 Allein solt Ritterlich bestohn/
 Oder ihm suchen zu der zeit
 Ein mitgehülffsen in dem streit/
 Als er bey sich in seinem sinn
 Bedacht eins her/das ander hin/
 Riech ihm sein eygen hertz vnd much/
 Daß er gienge zu Aenea gut/
 Wellicher fand zu hinderst sich/
 Vnter dem hauffen eygentlich/
 Derselbig wider Priamum/
 Ein zoren hât allein/darumb
 Daß nicht erkennen werden wolst/
 Sein müß vnd vnuh/wie man solt/
 Vnd daß er für sein arbeit schwer/
 Im Krieg erwarb kein danck noch Ehr/
 Für ihn stelle sich Deiphobus
 Redt diese wort ohn hindernuß:
 O Fürst Aenea hochgebohrn/
 Der Troianer außertohrn/
 Jetzt ist es die bequeme zeit/
 Das du mir hilffest in dem streit/
 Die liebe für das Vatterland/
 Hierzu bewegen sol dein hand/
 Darumb so folg mir nach besunder/
 Laß vns beweisen hilff jequnder
 Alcechoo dem edlen Ritter/
 Der in dem Tode thut ligen bitter/
 Dir ist er als ein Freund erlesen/
 Von Jugend auff bekant gewesen/
 Als der in deiner kindheit früh/
 Dich hat erzogen auff mit müß/
 Vnd dir gedient in deinem Hauß/
 Idomeneus der Fürst mit grauß/

Deiphobus
wider Idomeneum.

Deiphobus
bittet der
hilff Aeneas
wider Idomeneum.

Har leyder ihn zuode gestochen/
 Das sol mit bleiben vngerochen.
 Durch diese jertzerzehle wort/
 Beweget wird Aeneas fort/
 Daß er Idomeneo klar/
 Entgegen zoge offenbar/
 Mit ihm zustreiten Ritterlich/
 Vnd wider ihn zusehen sich/
 Idomeneus erzeigt sein krafft/
 Mit keiner forcht durch auß behafft
 Blieb vnverruckt beständig sein/
 Beröfster sich der stärke sein/
 Gleich als ein wilde Saw im Holz/
 Thut warten auff die Jäger solz/
 Vber dem Rücken stehn ihr auff
 Die Vorst vor grimmiagete zuhauff/
 Auch geben einen glast wie feur/
 Deß Thieres Augen vngheur/
 Es thut die Zän gewaltig blecken/
 Die Hund vnd Jäger zuerschrecken/
 Herzog Idomeneus derauchen/
 Verharren blieb vnd thät nit weichen/
 Bestund Aeneam zoren wütig/
 Erwartet sein starck vnd grohmütig/
 Gleichwol er bald beruffen thät/
 Zu Mitgehülffsen an der stet/
 Ascalaphum/Aphareum/
 Deipyrum/Anilochum/
 Vnd auch Merionem erkohrn/
 Die Helden alle hochgebohrn/
 Deß Kriegs erfahren vnd gelehrt/
 In Ritterstücken wolbewehrt.
 Den allen schry er zu vnd sagt/
 Ihr liebe freund starck vnverzagt/
 Euch ruff ich jetzt vmb bey stand an/
 Ich hab vor mir ein strengen Man/
 Derselbs Aeneas ist genennt/
 Kompt cylands wider mich gereht/
 Do iij

Aeneas wi-
der die Für-
sten Idome-
neum.

Gleichnuß
von einem
wilden
Schwein.

Idomene-
us rufft se-
ne Gefellen
vmb hilff
vnd bey-
stand an/
wider Ae-
neam.

Ge

Gewaltig ist er in der Schlacht/
 Hat manchen Helden vmbgebracht/
 Er blühet noch in voller Jugend/
 Vnd ist begabt mit krafft vnd Tugend/
 Wär mir beschert durch Gott hiebey/
 Mit ihm ein gleiches Alter frey/
 So wolt ich noch in diesen Tagen
 Nach ewer hülff gar wenig fragen/
 Mannszimig allein wolt ich ihm sein/
 Daß er sich wehrt der Hände mein/
 Aeneas müßt mich richten hin/
 Des haben Ehr/lob/vnd gewinn/
 Oder ich wolt ihn dempffen gar/
 Vnd stürzen in des todes gefahr/
 Auch durch dergleichen Krieges prob/
 Erlangen ein vnsterbliches lob.
 Auff diese Rede einhelliglich
 Die erst gemeldte Fürsten sich/
 Erhuben willig vngesparrt/
 Ein jeder seinen Leib verwart/
 Die Tartschen sie zusammen steckten/
 Vnd sich darunder wolbedeckten/
 Herzog Aeneas an der stet/
 Geleicher weiß vermahren thät
 Seine Gesellen trewer art/
 Deiphobum den Jüngling zart/
 Agenorem mit frischem mut/
 Vnd Paridem den König gut/
 Als die stürmende Hauptleut klar/
 Vber die Troianisch schar/
 Zuforderst zohen sie daher/
 In grosser Würdiakeit vnd Ehr/
 Bald die gemeine Knecht darauff/
 Gleich als wann die Schaf zuhauff
 Dem Wider folgen nach bereit/
 Vnd weichen nit auß dem Geleut/
 Des frewet sich der Hirt gar schon/
 Also auch Fürst Aeneas from/

Aeneas
 schawet ihm
 wider Ido-
 meneum
 gleichfalls
 vnd gehülf-
 fen.

Gleichnuß

Erzeker sich in fremden hoch
 Als ihm zumal der hauff nachzoch.
 Die beyde theil mit scharpfen spießen
 Gewaltig auffeinander stießen/
 Sie stachen auch zusammen lang/
 Daß es in weitem Feld ertlang/
 Alcahous der tode Mann/
 Erwecket diesen streit voran/
 Vmb seinen Körper diß geschach/
 Dem jeder theil sehr stillernach/
 Idomeneus der Herzog thewt/
 Auch Fürst Aeneas vngethewt/
 Die beyde Hauptleut mit vnruh/
 Einander tödlich setzten zu/
 Ein jeder hofft in seinem sinn/
 Den anderen zurichten hin/
 Ein jeder seinem Feind zuschaden/
 Wolt schneyden ab des Lebens Faden.
 Zum ersten seinen Spieß gar scharff
 Starck auff Idomeneum warff/
 Der Fürst Aeneas böß vor zorn/
 Jedoch war diser Schuß verlohrn/
 Dann als er fuhr daher mit grauß/
 Idomeneus thet weichen auß/
 Kein schaden er darvon empfeng/
 Die Spitz tieff in die Erden gieng.
 Idomeneus weht offte genant/
 Den Troianer weht erkant/
 Denomaum traff an geschwind/
 Mitten in seinem Bauch gar lind/
 Die spitz trang durch das Harnisch ein/
 Das auff ihn fiel des Todes pein/
 Verleztet wurd sein Ingerweyd/
 Er sanet dahin mit großem leyd/
 Erbärmlich auff die erden nider/
 Vnd strecket von sich alle Glieder/
 Idomeneus der Fürst großmütig/
 Zoch auß dem toden Leib vngütig

Schlacht
 zwischen
 vnd Ido-
 menen
 umm die
 Körper Al-
 cahous des
 Troiani-
 schen Jün-
 gen.

Idomene-
 us weicht
 Aeneas auß
 dem schuß.

Ein

Sein Spieß/ darvon Denomaus
 Gestorben war desselben schuß/
 Jedoch mochte er bekommen nit
 Die Beut vnd Waffnen auch darmit/
 Dann er wurd vberall beschlossen
 Mit viel vnd mancherley geschossen/
 Auch waren ihm die Schenckel schwer/
 Runder nit so hurtig lauffen mehr/
 Ein weil er in der Schlacht belieh/
 Vnd die gefahr des Todes abtrieb/
 Als er nun lang gestritten hätt/
 Vnd seinen Leib vermüden thät/
 Runder auch vor schwachheit an dem end
 Mit suchen auß der feinde Händ/
 Zoch er in stille abzumal/
 Sich heimelich von dannen stahl.

Deiphobus
 schuß ioh
 vff Idome-
 neum/ vnd
 triff Asca-
 laphu Mar-
 us Sohne.

Deiphobus der Herzog klar/
 So erber ihn ergrimmet war/
 Auff seinen abschied achtung gab/
 Vnd als der Fürst thät schleichen ab.
 Ließ er gewaltiglich auff ihn
 Sein langen fahren schnell dahin/
 Sie aber thät auf freichen trumb/
 Vnd traff diß Orts Ascalaphum
 Des Martis Sohn mit vngemach/
 Der Schuß ihm bald das Leben brach/
 Dann ergienß durch sein Achsel tieff/
 Daß er gleich in dem Tode einschlieff/
 Der Leib schlug in die Erd herwider/
 Die Seel fuhr zu der Hellen nieder
 Marti dem Kriegs Gott hochgebohren/
 War noch nie kommen für die Ohren/
 Das in d Schlacht sein Sohn dermassē
 Sein junges Leben hätt gelassen/
 Da er saß in des Himmels Thron/
 Beschlossen von Gott Jokefron/
 Sampt anderen Göttern zumal/
 Ihr keiner dorfft sich auß der zahl

Ascalaphus
 kommt
 von dem
 schuß Dei-
 phobi/ vnd
 wird seines
 Vaters/
 vmb.

Begeben in des Krieges Last/
 Im Himmel hätten sie ihr rast.
 Enzwischen aber beyderseit
 Erhub sich ferne Krieg vnd streit/
 Nemlichen vmb die Waffnen prächtig/
 Ascalaphi des Helden mächtig/
 Den Helm ertrief Deiphobus/
 Das brach Merioni verdruß/
 Zurkünd er auff ihn fahren ließ
 Sein schatzen wolgeschliffnen spieß/
 Traff ihm den Arm an zuhaud/
 Deiphobus des Schuß empfind
 Daß er den Helm ließ fallen gar/
 Meriones der Herzog klar/
 Lieff als ein Geyr hin zu mit grauß/
 Zoh widerumb sein Spieß herauf/
 Deiphobus beiseits abwich/
 Zu sein Gefellen trawriglich/
 Sein rechter Bruder lobesam/
 (Genannt Polytes) ihn auffnam/
 Auch strecket er auß an dem end/
 Vber Deiphobum die hend/
 Beschirmet vor den feinden ihn/
 Vnd führet seinen Bruder hie/
 Bisi er dartzame zu den Rossen/
 Die auff in warten unverdrossen/
 Mit sampt dem Wagen wolgeziert/
 Von Gold vnd Silber schön formiert/
 Deiphobus sehr tranck vnd matt
 Saß auß/ vnd fuhr hin nach der Statt/
 Das Blut ihm von der Hand ablieff/
 Darein er war gestochen tieff.

Deiphobus
 der Troas-
 ner wird
 vom Grie-
 schen Jü-
 gen Merio-
 ne in Arm
 verwundet.

Deiphobus
 wird auß d
 Schlacht
 in die Stat
 Troas ge-
 führt.

Die anderen zu beyderseit
 Verharren Mannlich in dem streit/
 Ein vnerhört Geschrey gieng an/
 Vnd grossen würgen auff dem P(an)
 Aeneam trieb der zoren bitter/
 Schoß nach Aphareo dem Ritter/
 Der

Aphareus
 d Griechen
 mitgehülff
 wird von
 Aenea vmb
 gebracht.

Der war ein Sohn Castoris/
 Aeneas traff ihn an getreß/
 Zu oberst bey dem Hals aar sind/
 Das Haupte netzer er geschwind/
 Vnd fiel starck nider auff die Erd/
 In seinem Helm vnd Schilt so werth/
 Der Todt nit lang von ihm beließ/
 Die Seel er auß dem Körper trieb.

Antilochus des Nestors Sohn/
 Gab achtung auff sein hieß Thoon/
 Als dieser wendt den Rücken ab/
 Vnd sich schnell in die Luft begab/
 Mit vollen Spieß er auff ihn sehet/
 Vnd sein Ruck aber hart verlezet/
 Auch ihm dieselbig gar abstach/
 Thoon fiel auff die Erd hernach/
 Vnd strecket beyde Händ von sich/
 Rufft sein Gesellen jämmerlich/
 Antilochus lieff ehends dar/
 Vberaubt ihn der Waffen klar/
 Die Trojaner mannigfaltig/
 Ihn vberfielen sehr gewaltig/

Vnd schossen dar auff seinen Schilt/
 Jedoch von stichen gar vnmiß/
 Antilochus blieb vnversehr/
 Ihm schadet weder spieß noch schwert/
 Erwonet sicher bey der schlacht/
 Auff ihn håt Gott Neptunus acht/
 Sonst wer er ledig nit außgangen/
 Des Todes qual håt ihn umfangen/
 Dieweil er von dem hauffen weit/
 Sich nit abwendet in dem streit/
 Sondern sein Leib ganz vnverzagt/
 Vnter die feind ohn mittel wage/
 Darneben seinen scharffen Spieß/
 Antilochus nicht seyn ließ/
 Verschüttet ihn vor menniglich/
 Vnd schawet hin vnd her vmb sich/

Antilochus
 der Sohn
 Nestors
 wird durch
 Neptunum
 vor den
 Feindt sicher
 bewahrt.

Ob er seines gleichen möcht erschn/
 Der mit ihm kämpffet in der nâh/
 Oder auff den er ohn verdruß/
 Sein Lângen in die weite schuß.

Nach dem vnd aber mercket das
 Der Trojaner Adamas/
 Von Hio gebahren klar/
 Da rennet er starck auff ihn dar/
 Zertheilt mit seinem Spieß vnmiß/
 Antilocho den breiten Schilt/
 Neptunus schafft er an der stert/
 Daß sich bald widerlegen thât/
 Die Spiz am Eisen hinderwerck/
 Damit er nit berührt das Herz/
 Antilochi des Ritters jung/
 Das Eysen an dem Spieß absprung/
 Der ein theil in dem Schilt behieng/
 Die Erd das ander theil auffsteng.
 Als Adamas am Hag abjoh/
 Vnd den gewalt des Todes stoh/
 Meriones nachjaget ihm/
 Schoß auff ihn dar sein Lângen grim
 Die gieng ihm durch den Nabel ein/
 Fürst Adamas empfand der pein/
 Dem schmerzen er hoch widerstund/
 Vnd wehret sich so fast er kûndt/
 Als wann die Bauren frischer massen
 Ein Ochsen in die Hörner fassen/
 Vnd führen ihn hinweg mit zwang/
 Ob er sich schon thut wehren lang/
 So muß er doch gehn mit in ehl/
 Also Fürst Adamas ein weil
 Vor schmerzen thât bewegen sich/
 Vmbwelken auff dem Erdrerich/
 Biß Fürst Meriones darließ/
 Vnd zoh ihm auß der wunden tieff
 (In grimmitzkeit vnd zoren hitzig)
 Die eingeschobne Lângen spizig/

Adamas
 Trojaner
 von Merio-
 ne umge-
 bracht.

Vielnuß
 von einem
 angefaßten
 Stier.

Da

Da thät er sich nit mehr bewegen/
Kunde Hand vnd Fuß auch nimmer re-
Die Augen ihm der Tode beschluß/ (gen
Vor tieffer Nacht vnd finsternuß.

Darnach Fürst Helenus lobsam/
Deiropyro entgegen kam/
Ein Thracisch schwert in Feusten führt/
Daß er nach seiner stärke rührt/
Schlug dar/ Deiopyrum antraff/
Zu aller oberst bey dem Schlaß/
Daß er deß lechts wurd beraubet/
Der Helme sprang von seinem Haupt/
Ein Griech in auffhub ohne klag/
Als er ihm vor den Füßen lag/
Deiopyrus verluhr die farb/
Von der empfangnen wunden starb/
Die Nacht ihm das Gesicht verblendet/
In schmerzen er das Leben ender.

Als König Menelaus sach/
Deiopyrum mit vngemach/
Da liegen auff der Erden todt/
Hieng ihm zuhergen diese noth/
Er nam ein spieß gar lang vnd schwer/
Zerschütter ihn erschrecklich sehr/
Trang starck auff Helenum den Ritter/
Vnd trawet ihm den Tode blitter/
Fürst Helenus in schnellere eyl/
Begegnet ihm mit seinem Pfeil/
So auff der Semten lang bereit/
Ieich den abgehn auß grimmigkeit/
Traff in der mitt das Harnisch dick/
Deß Menelai im anblickn/
Jedoch der Pfeil hindurch mit trun-
Er schnellst herwider/ vnd zersprung/
Als wann ein Baursman sitzen thut/
Vnd seubert in der Schwere gut/
Die Erbiß oder Bonen gar/
Damit sie werden rein vnd klar

Wann er sie strewet gegem wind/
Die Hüffen fliegen dar geschwind/
Vnd bleiben nit lang an der stat/
Dahin er sie geworffen hat/
Also der Pfeil mit dem Besüder/
Sprang von dem Harnisch ab herwider/
Den Helenus starck vnderbroffen
Auff Menelaum härt geschossen.
Entgegen aber seinen Spieß/
Gang vnerschrooten fahren ließ/
König Menelaus mit verstand/
Schosß Heleno gleich durch die Hand/
Darinn er hiele den Bogen sein/
Das bracht dem jungen Fürsten peyn/
Der spieß ihm in der hand blieb stecken/
Vorforcht thät Helenus erschrecken/
In schmerzen gab er bald die flucht/
Vnd fristung seines Lebens such/
Kunde nichts mehr schaffen vor deß rich/
Schleiff in der hand den spieß nach sich
Gemacher schön von Eschin Holz/
Hertzog Agenor kün vnd stolt/
Zoh ihm die Längen selbst herauß/
Hät dieser arbeit keinen grauß/
Legt auff die wunden auch geschwind/
Ein reine Schaßwoll zart vnd lund/
Die ihm sein Diener reicher her/
Zuhelsen seinen Schaden schwer.

Pysander leyd darob empfieng/
Vnd wider Menelaum gena/
Dargu trieb ihn der Götlich will/
Daß er auff diesen Gang in still/
Durch Menelaum solt verderben/
Von seiner hand deß Todes sterben.
Als nun die Hertzog beydesammen
Gar nahend zu einander kamen/
Fürst Menelaus seinen Spieß
Starck auff Pysandrum fahren ließ/
Pp Vnd

Fürst He-
lenus wird. &
Menelaus
verwundet.

Pysander
vnd Mene-
laus gegen
einander.

Deiopyrus
der Griech
wird von
Heleno dem
Troianer
wundet
bracht.

Menelaus
vnd Hele-
nus deß
Königs
Priami
Sohn ge-
gen einan-
der.

Gleichnuß
von deß
Venen oder
Erbesen/ge-
gen den
Wind ge-
worfen.

Vnd als er sein gefehlet hett/
 Pisander nach ihm schiessen thet/
 Zertrennet seinen Schild zu stund /
 Jedoch das Harnisch er nit lunde
 Durchreiben mit der Längen gar/
 Der Schild verhindert die gefahr/
 Darinn die stangen brach engkney /
 Durch fremden viel vnd mancherley/
 Sich wider Menelaum eben/
 Pisander vppig thet erheben /
 Sein Herz in Jubel hoch auffstieg/
 Versprach ihm selber schon den Sieg/
 Fürst Menelaus vnversehrt /
 Riß auß v Scheide bald sein Schwerdt
 Von Silber schön am Hefte geschmuckte
 Vnd auff Pisandru schnell barruckte/
 Wellicher ihm thet widerstand/
 Vnder dem Schild mit seiner hand /
 Zoh er ein Art herfür subtil/
 Mit einem gang abbaumin stil.
 Auch an dem Eysen schön geeht/
 Vnd auff das allerbest gewetzt.
 Als sie zusamen stossen klug/
 Pisander nach dem König schlug/
 Trass seinen Helm zu oberst an/
 Der Federbusch sieht auff den Plan.
 Entgegen Menelaus klar/
 Schlag auff Pisandrum hefftig dar/
 Trass ihn gleich mitten an die Stirn/
 Der Streich verletzet ihm das Hirn/
 Er gieng biß auff die Nasen tieff/
 Mit hauffen sehr das Blut ablieff/
 Die Beine trachten in dem Royff /
 Das Leben ließ der arme Troyff /
 Ihr Krafft verlohren alle Glieder/
 Es fielen beyde Augen nider/
 Verad für seine fuß mit grauß /
 Die Seyl auch vom dem Leib fuhr auß/

Menel
 Schwerdt.

Pisander
 Dr.

Pisander
 wirt von
 Menelao
 umhge
 bracht.

Der todte Körper mit vndanck
 Zu boden auff die Erden sanct/
 Fürst Menelaus stund auffwerck /
 Vnd trat Pisandro auff das herck/
 Beranbet ihn der Wassen gut/
 Thet auff sein Mund mit frischem mut.
 Vnd sprach / Ihr Troianer schänd
 Der Erbarkeit vnd Eulent öd/
 Des Krieges vnerfettig noch /
 Wann wöllet ihr verlassen doch
 Die Schiff der Griechen / thut abstechn/
 Vnd entlich in euch selber gehn/
 Ihr werdet mir forthin nicht mehr
 Die schand zufügen mit vnehr/
 Dergleichen ich empfangen hab /
 Darumb so sehr zuwillig ab/
 Ihr arge vnd trewlose Hund/
 Ihr haltet weder Gelübd noch Bund/
 Bey euch darneben ist veracht
 Der Zorn Jouis / vnd sein Macht /
 Wellicher ob dem Gastrecht hett/
 Demselben auch ist furgestellt/
 Darumb so wird er reuten auß/
 Das schänd befeckt Troianisch Hauff/
 Mit lang kan ewer Getra beileiben/
 Der vnfal wird sie vnderreiben/
 Mein Ehegemahel habet ihr
 Schandlicher weiß einführet mir/
 Darneben auch ein groffes Gut /
 Dasselb muß kosten ewer Blut/
 In mein Reich seht ihr listig kommen/
 Herberg in meinem Hauff genommen/
 Mein Weib zu Ehren hochgeneigt /
 Hat euch als liebs vnd guts erzeigt /
 Wie frembde Gäst gehalten schon/
 Jetzt trag ich diesen Danck darnon/
 Für meine Gutthat hoch vnd theur /
 Begehrend ihr die Schiff mit feur

Nach des
 Königs
 Menelai
 vff dem tod
 ten Körper
 Pisander.

Krieg Me
 nelai ober
 der Troia
 ner miß
 haltungen.

Ohn

Ohn aller sache zu verderben /
 Des Todes peim soll auff euch erben /
 Ihr seye gesinnet vnd bedacht /
 Zu tilgen auff die Griechisch Mact /
 Es thut hernähen sich die zeit /
 Da euch erleyden wirdt der streit /
 Wie hefftig ihr jetzt zu dem Krieg
 Euch alle säuend nach dem Sieg /
 O Juppiter du Herr großmächtig
 Der Götter vnd der menschen prächtig /
 Von dir flücht dieser Jamer her /
 So auff vns schwebet biß daher /
 Dem vngerechten gegenheil /
 Erzeigst du Genad vnd Heyl /
 Bey ihren sachen ist kein fug /
 Sie sünden ihnen nicht genug
 Jetzt kriegen vor Nachzierigkeit /
 Seind vnserflich allbereit /
 Des Blutvergießens jimmerdar /
 Vnd ob sie gleichwol pflegen gar
 Des schlaffens vnd der liebe brunst /
 Darzu sie treibe des Fleisches gunst /
 Ob sie mit tanzen / singen / springen /
 Gleichwol maniche zeit zubringen /
 Vnd halten sonst der freuden viel
 Mit Musiken vnd Seytenspiel /
 Doch werden sie bißweilen matt /
 Vnd aller dieser Kurzweil satt /
 Zum Kriegen aber süß obas /
 Seind sie entsündt ohn vnterlaß.
 Fürst Menelaus redt die wort /
 Grund auff dein Toden Körper fort /
 Zoch ihm darnach die Waffen ab /
 Die er bald seinem Diener gab.
 Auch ehlends zu dem hauffen kehrt /
 Vnd wider seines Manns begehrt.
 Königs Pylamenci Sohn /
 (Wellicher hieß Harpation /

Menelaus
 trägt Jous
 dem Gott /
 ob der Tro-
 laner dop-
 pelte.

Diener
 trägt lieb
 der Troja-
 ner zum
 kriegen.

Vnd zoch mit seinem Vatter in
 Den Krieg nach Troia dahin /
 Doch sein geliebtes Vatterland
 Nicht mehr nach seinem aufzug sand)
 Derselb ganz vermessentlich /
 An Menelaum richet sich /
 Den Schild auch halb zertheylet ihm /
 Mit seiner scharffen Lancken grim /
 Jedoch sie gar hindurch nit gieng /
 Sondern am Harnisch bloß beheng /
 Harpation sich nicht verweylet /
 Dem hauffen wider schnell zu eylet /
 Daß er entrihm des Todes qual /
 Erschawet vmb sich vberall /
 Ob niemand auff ihn süegen ließ
 Nah oder fern ein langen Spieß /
 Meriones der Herzog stolz /
 Ließ abgehn einen scharffen volk /
 Derselb fuhr ehlends durch die Luft /
 Vnd traff ihn bey der rechten Hafft /
 Der Pfeyl gieng durch die Blasen ein /
 Das sahen die Gefellen sein /
 Sie lieffen dar / zu retten ihn /
 Er aber Tödtlich sancet dahin /
 Goß auß die Seel / verlur die farb /
 Auch vnder ihren Händen starb /
 Vergieng als ein geringer Wurm /
 Zu starck war ihm des Todes sturm /
 Das Blut von seinem Körper floß /
 Die Erden er damit bezog.

Harpation
 des Kö-
 nigs Pyla-
 menci So-
 n wirdt von
 Merione
 erschossen.

Darnach die Paphlagonier
 Beslagen seinen Todtsfall schwer /
 Harpationem sie bereuten /
 Gar bald auff einen Wagen legten /
 Vnd führten ihn denselben tag
 Nach Troia der Stadt in Klag /
 Ein groffe Leich bestellet war /
 Sein Vatter der alt König klar /

Klag vnd
 Leich Har-
 pationis.

Gienge selber mit in Traurigkeit/
 Gab seinem Sohn das Lebt geleit/
 Nach Väterlicher treu vnd art/
 Weineet seinen abgang hart.

Vnd als sich niemand ließ herfür/
 (Wie es erfordert mit gebür)
 Der seinen Sohn gerochen hätt/
 Fürst Paris sich auffmachen thät.
 Der Todt Harpalionis gut/
 Bracht seinem Herzen viel vnmuth/
 Dann die Paphlagones bequem/
 Ihm waren lieb vnd angem.

Zu Herberg lag er offte bey ihnen/
 Gangdienstbar sie ihm auch erschein:/
 Darumb er auff die feind thät eysen/
 Versahesich mit guten pfeilen/

Euchenor
 von Corin-
 tho wird
 von Paris
 erschossen.

Ein Griech Euchenor hochgenannt/
 Eines Weissagers Sohn bekannt/
 (Des Vatters hieß Polydus)
 Sein Leben jämmerlich beschluß/
 War auß der Stadt Corintho prächtig/
 An Geld vnd Gut sehr reich vñ mächtig/
 Der Jüngling wußt sein end vorhin/
 Der Vatter hätt gewarnet ihn/
 Auch seines Todes berichter frey/
 Durch ein gewisse Prophecy/
 Das ihm bestimmet war zumal/
 Zweysacher weiß des Todes sal/
 Wann er anheimbs beliebe zuhaß/
 Wolt ziehen nit in Krieg hinauß/
 So würd er in ein Kranckheit kommen/
 Vnd durch dieselbig hingenommen/
 Wolt er sich in den streit begeben/
 So würd es kosten auch sein Leben.

Zweyertley
 get vnd end
 Euchenor
 rie.

Euchenor sich nit lang bedacht/
 Die wahl ihm wenig zweifels bracht/
 In Ehren wolt er lieber sterben/
 Durch Kriegescharen lob erwerben/

Als anheims fiken faul vnd treg/
 Vnd dennoch auff ein solchen weg/
 Durch Kranckheit werden hingericht/
 Vnd sich des Todes entschütten nicht.
 Deshalben zog er in den Krieg/
 Darinn mißlinget ihm der Sieg/
 Fürst Paris schoß auff ihn geschwind/
 Vnd traff ihn durch den Backen lind
 Gerad beym rechten Ohren hinein/
 Gar bald verschwand das Leben sein/
 Von ihm gieng alle krafft dahin/
 Die finsternuß bedecket ihn..

Euchenor
 stirbt von
 Paris
 schuß.

Also an obgemeldtem Ort/
 Die Schlacht gieng allenthalben fort..

Fürst Hector aber in dem streit/
 Hätt nit vernommen dieser zeit/
 Das auff dem lufften theil mit klagen/
 Die Troianer vnden lagen/
 Vnd daß die Griechenleut entgegen/
 Begaber hätt mit Glück vnd Egen/
 Der Gott Neptunus gürtlich
 Vnd ihrer angenommen sich/
 Dann er die Griechen allermeist/
 Belästiget mit starkem Geist/
 Hielt vber sie getreue hande

Zuthun den feinden widerstand/
 Fürst Hector wußt dasselbig nit/
 An einem andern Ort er stit/
 Nemlichen bey der Porten schon/
 Da er den Einbruch hätt gethon/
 Das Thor geöffnet vnd zerschmissen/
 Die Mauer vmb vnd eingerissen/
 Der enden war Fürst Hector klar/
 Zerrennt der Griechen Ordnung gar.
 Die Schiff Herkog Nicias frey/
 Protesilai auch darbey/
 Dort stünden an dem Ufer eben/
 Mit einer schlechten Maur vmbgeben/

Hector auf
 dem rechten
 Driß der
 Schlacht
 weiß nit was
 auß der lin-
 den seiten
 geschicht.

Die.

Die Griechenleut mit iren Kossen/
 Sich wehren ganz vnverdrossen/
 Vnd waren in der Schlacht geschäftig/
 Dem feind sie widerstunden hefftig/
 Jaones die Völcker gut/
 In schönen Röcken wolgemuth/
 Auch die Væotier mit Namen/
 Die Epienser all zusammen/
 Auch die von Eöero vnd Phëhia/
 Starck setzen zueinander da/
 Ob sie den Fürsten Hector ein/
 Der auff sie trang ganz vnbequem/
 Von Schiffen möchten treiben ab/
 Jedoch er vmb sie nicht gab/
 Brach ein sehr wild vnd vngheuer/
 Vhar vmb sich freffen wie das Fæur.
 Pæter Sohn Menesthens klar/
 Ein Hærtog der Achenier war/
 Hatt vnter ihm der Hauptleut drey/
 Weir außerselbne Helden frey/
 Phidas der erst gar wolbekannt/
 Der ander Bias war genant/
 Vnd Strichius der dritte hieß/
 Sein feind sich keiner schrecken ließ..
 Philides/ Meges/ Emphion/
 Vnd Dracius regierten schon/
 Ober die Epienser weit/
 Denen auß Phëhia zu der zeit/
 Zween Helden waren fürgesetzt/
 Nemlich Furst Medon vnverletzt/
 Podarees auch der Ritter prächtig/
 In Kriegeshaten sehr großmächtig/
 Der Hærtog Medon anfert ohrn/
 War gleichwol Ehelich nit gebohrn/
 Aber von einem Fürsten frum/
 Welchen man nennt Dileum/
 Aiakis Bruder hochgeehrt/
 Derselbig seinen Sitz verkehrt/

Vnd wohnte in Philace dem Land/
 Darumb daß er mit eygner hand/
 Den Bruder der Stifftmutter sein/
 Gestürzet hått in Toddes pein/
 Den Sohn Ephicli lobesam/
 Als Medon ihm das Leben nam/
 Muß er sein Vatterland verlassen/
 Vnd ziehen hin ein frembde strassen.
 Die erstgemelde Hauptleut all/
 Vnd die Væotier mit schall/
 Beschirmeten der Griechen Schiff/
 Auff daß sie Hector nit begriff/
 Oder durch Fæur tilget auß/
 Sie hätten einen grossen strauß.
 Fürst Aiak hoch vnd mehr genant/
 Ein Sohn Dilei bekant/
 Vnd Aiak Telamonius
 Die stellten sich ohn hinderniß/
 Auffe nächst zusammen in der schlacht/
 Zureiben ab des feindes macht/
 Sie blieben bey einander beyd/
 Stieff vnzerrenne in lieb vnd leyd/
 Als wann zween Dachsen gleicher art
 Zusammen seind gespannet hart/
 Vnd ziehen beydesam mit sug/
 In einem Joch den schweren Pflug/
 Das ihnen lauffet ab der Schweiß/
 Vor arbeit in dem Sommer heiß/
 Zu seib sie fahren auff vnd ab/
 Beyammen in gleichem trab/
 Jetzt in der höh/dann in das thal/
 Die Erd zerpalten sie zumal/
 Sehn willig nach des Vauren sinn/
 (Wo er dieselben leitet hin/)
 Hatt an einander beyd mit frieden/
 Doch durch die Deyrel abgeschieden/
 Also die zween Aiaces gut/
 Beyd hätten einen sinn vnd muth/

Nedon A-
 tacks Dilei
 stieffbruder
 muß sein
 Vatter töd-
 raumen..

Gleichnuß
 von zween
 Dachsen/so
 in einem
 Joch den
 Pflug zie-
 hen/auff
 beyde Aia-
 ces gestellt..

Die Völ-
 der Jaones
 oder Jones
 seind auß
 Asien zwö-
 schen Caria
 und Arolia.

Griechische
 Obersten
 vnd Haupte
 leut/darvñ
 der Fürst
 Hector ge-
 stritten.

Im streiten setzen sie darneben
Tröstlich zusammen Leib vnd Leben/
Starck stunden sie einander bey/
Erhielten die Schlachordnung frey.

Atar Telamonius
wird von
den seinen
erwählich be-
schugt.

Atacem Telamonium/
Beschirmer gar ein grosse summe
Der Kriegßknecht vnd Gefellen sein/
Daß er nit käm in Todespein/
Sie schawten fleißig zu der sacht/
Wann er im streit würd müd vñ schwach
(Das ihm ablieff der bitter Schweiß/
Von außgestandner arbeit heiß)
Mit ihm sie ein Mitleyden hätten/
Ihn seines Lasts entsetzen thäten/
Vnd namen von ihm ab den Schild/
Fremberziglich auß liebe mild/
Entgegen der Locrenser Schar
Atacem Dilem Atar/
Vmbgaben in der nähe mit/
Allein der edel Herrgog stritt/
Sein Volck das dorfft sich in d schlacht
Mitrichten an des feindes Mache/
Sie hätten keine Helm gepuht/
Mit Federbuschen auffgemuht/
Sie trugen keine Tartschen für/
Kein Harnisch nach des Kriegsgebür/
Zukempffen thät sie auch verdriessen/
Mit Schwerten/vnd mit langen Spiessen/
Sondern sie wußten vmbzubringen
Die Feind mit Pfeilen vnd mit Schlingen/
Auff solchen Trost für Troian
Der ganz Locrenisch hauff dar kam/
Zerrenner auch mit dem Geschoß/
Zum offermals die Ordnung groß
Der Troianer festiglich/
Sie ließen starck gebrauchen sich/

Die Locren-
ser trugen
nicht in die
Schlacht
zum streit/
sondern al-
lein zuschies-
sen vnd
triffen.

Wider die feind von weitem Ort/
Zuwerffen vnd zuschiesßen fort.

Fürst Atar Telamonius
Zu forderst stund ohn hindernuß/
Trieb Hectorem vnd sein Gesünd/
In vollem streit zurnet geschwind/
Hielt ab das Troianisch Heer/
Durch widerstand vnd gegenwehr/
Daß sie nit brachen ein verwegen/
Doch die Locrenser starck entgegen/
Auff sie darsshossen mit gewalt
Der pfeil soviel vnd mannigfalt/
Daß die Troianer in die lantz/
Solliches schiesßen herb vnd streng/
Nicht kundten vberstehn zumal/
Sondern gedachten vor vnfall
Die Flucht zugeben in die Stadt/
Sie waren alle müd vnd matt/
Auch hätten sie verlassen zwar
Der Griechen Schiff vnd Marren gar
Vnd eingestelt den Krieg fürbaß/
Wann nit Herrgog Polydamas
Sich hätt der sacht genommen an/
Der selb ein Redit bracht auff die bahn/
Sprach Hector dem Fürsten gut/
Der massen zu auß weisen mut.

Fürst Hector sein gebrauch du hast/
Der selb ist nit zuloben fast/
Wann man dir gibt ein treuen Rath/
Daß du den sollst mit der That
Vollziehen/vnd ins werck versetzen/
So thut man dich darmit versehen/
Du solgest and der Leuten nicht/
Weil du des Kriegs bist bericht/
Vnd dich Gott hat gemacht sighaft/
In Ritterlicher Starck vnd krafft/
So scheuest du dich selbs für klug/
Hast Weißheit vnd Verstandes gemug.

Atar vnd
seine mitge-
hülffen
thun He-
ctori groß
seiner wider-
stand.

Polyda-
mantis red
wider He-
ctorem vñ
unterschied
Göttlicher
Gaden.

Als

Als du jetzt selbst beredest dich/
 Du aber hör geduldtig mich/
 Und wiß/dasß dir allein vorab
 "Dich mag gedeihen jede Gab/
 "Die von dem höchsten Gott hersteuht/
 "Mit unterschied der Mensch geneuht
 "Göttlicher Gnaden hie auff Erden/
 "Mag aller nit empfänglich werden/
 "Der ein ist tüchtig zu dem Krieg/
 "Sireit dappfer/vnd erlangeden Sieg.
 "Der ander zu dem lauff geschwind/
 "Auff schnellen Beinen wie der Wind/
 "Der dritt hat lust zu freuden viel/
 "Und vber sich in der Musicspiel/
 "Mit vngleichem eygenschafft
 "Die Menschen alle seind bechafft/
 "Doch welchen Juppiter zuhand/
 "Begibt mit weisheit vnd verstand/
 "Vnd dem er gibt ein klug Gemüth/
 "Auff seiner sonderbaren ght/
 "Derselbig ist ein theurer Mann/
 "Viel gutes er auch schaffen kan/
 "Durch ihn offte werden Land vnd Leut/
 "Auff grossen nöthen hoch erfreut/
 "Wie du vernünftiglich bey dir
 "Dasselbig kanst gelancken mir.
 "Nun solich vnterlassen miche
 "Auff schuldiger getreuer pficht/
 "Dir jekund anzuzeigen sin/
 "Was mich geduncker nützlich sein/
 "Du suchst vor Arian scheinbarlich/
 "Wie hart der feind belästigt dich/
 "Von Griechen biß in grosser zahl/
 "Beschlossen schwerlich vberal/
 "Nach dem der Trojaner hauff/
 "Ist an der Mawr gestigen auff/
 "Vnd haben die gewonnen fort/
 "Seind sie hernacher da vnd daz

Analeide
 aufschüttel
 der Gaben
 Gottes/
 doch vber-
 erufft die
 weisheit
 alle ding.

Gefahr der
 Trojaner.

Zerstrewet worden hin vnd her/
 Sie setzen nit zusammen mehr/
 Vnd ob schon eilich streiten hart/
 Ihr Leben wagen vngespart/
 Doch thut ein grosse zahl hergegen/
 Des Müßiggangs vn faulkeit pflegen.
 So tritt zuruck jekunder frey/
 Beruff die Obersten herbey/
 Damit wir vns entschliessen nun/
 Wie doch der sachen sey zuthun/
 Ob wir jetzt weiter mit vnruh
 Den Schiffen sollen trachten zu/
 Vnd es auff gute hoffnung wagen/
 An dem Geliuck auch nit verzagen/
 Oder ob vns nicht mehr gebührt/
 Der enden wol zuschawen für/
 Auch von den Schiffen abzuweichen/
 In ganzer Hant v Stat zuschleichen/
 Fürwar ich sorg die Griechenleut
 Vns werden vberfallen heit/
 Mit ihren Waffen starck einbrechen/
 Vnd den empfangnen schaden rechnen/
 Der gestern inen ist zumal
 Von vns bezegnet mit vnfall/
 Ein künere Held vnd Ritter hoch/
 Der wartet bey den Schiffen noch/
 Wird von dem streit ablassen nicht/
 Biß vnser viel seind hingericht.

Polydamas die Rede vollbracht/
 Fürst Hector mehr vnd hochgedacht
 Ließ ihm gefallen diesen Rath/
 Vollzoch ihn türtlich mit der That/
 Vnd sprach zu seinen Waffen hell/
 Herunder von dem Wagen schnell/
 Redt an Polydamantem klar/
 Mit diesen worten offenbar:
 Polydama bleib an dem Ort/
 Vnd thu nit weiter rucken fort!

Polyda-
 mas rät
 het He-
 ctor den
 ganz Tro-
 ischen
 kriegshau-
 fen zusam-
 men zusich-
 ren.

Hector
 folgt dem
 Rath Poly-
 damantis.

Behalt

Behalt die Obersten bey dir/
 Biß ich komm wider mit begir/
 Dann ich muß schawen zu dem Krieg/
 Damit vns nit entgang der Sieg/
 Wann ich an jenen Ort vorab/
 Was mir gebührt verrichtet hab/
 So werdet ihr mich in der nähern
 Bald widerumben bey euch sehen.

Hector
 heist die O-
 bersten zu
 Polyda-
 manes Kom-
 men.

Also der edel Hector sprach/
 Vnd saumet sich nit lang darnach/
 Lieff eyles zu der Rüstung sein/
 Die von sich gab ein hellen Schein/
 Gieng durch das Läger auß verrawt/
 Vnd schry von heller stimm gar laut/
 Die Troianer all zuhauff/
 Sich machen vnterzogens auff/
 Vnd zu Polydamant kamen/
 Allda belieben sie beschammen.
 Fürst Hector weiter zoh fürbaß
 Vnd etlich Herzoa suchen was/
 Benanntlich den Deiphobum/
 Vnd auch den König Helenum/
 Den Fürsten Adamantem gut/
 Vnd Asium das küne Blut/
 Ein Sohn des Hircaci erkohren/
 Die Fürsten hätt er all verlohren/
 Sie todt vnd lebendig nit fund/
 Das bräch ihm schmerzen zu der stund/
 Ihr etlich lagen bey den Schiffen/
 Die hätt der bitter todt begriffen/
 Von feinden waren sie geschmissen/
 Auß diesem leben hingerissen/
 Ihr etlich lagen auch mit rawren
 Verwundet innerhalb der Rawren.
 Merck/in der schlacht am linden Ort/
 Fand Hector seinen Bruder dort/
 Der Helena Gemahel sein/
 Er trieb an die Gefellen sein/

Paris wird
 von Hector
 re am lin-
 den theil
 der schlacht
 angetroffen.

Sab gute Ordnung in der schlacht/
 Damit dieselb recht wurd gemacht/
 Fürst Hector redt an Paridem/
 Mit Worten nit fast angenehm.
 Pari du vnglückhaffter Mann/
 Von aussen wol zuschawen an/
 Begabt mit einem schönen Leib/
 Doch forchsam wie ein blödes Weib/
 Sag mir/wo ist Deiphobus/
 Desgleichen der Fürst Helenus/
 Auch Asius vnd Adamas/
 Nit wollest mir verhalten das/
 Wo ist Dioryeneus darneben/
 Vlleicht seind sienit mehr bey leben/
 Es sih ihm allerdinge gleich/
 Troia das herrlich Königreich/
 Muß allbereit jetzt vntergehn/
 Wird in die länge nit bestehn.

Paris wird
 von Hector
 re vmb sei-
 ne fremde
 vnd Gefelle
 gefragt.

Fürst Paris thät antworten ihm
 Sprach Hector/wann du also grimm/
 Mich wilt antasten ohne schuld/
 Tregst gegen mir kein gnad noch huld/
 So laß ich es die Götter walten/
 Kan mich des Kriegs wol garenthalten
 Ich bin nit also Weibisch zart/
 Vnd wie dumeldest weicher art/
 Mein liebe Mutter auß erkohren/
 Hat mich zum Kriegen auch gebohren/
 Dann von der zeit an/als du hast
 Befohlen hie zu streiten fast/
 Vnd die schlachtordnung angericht/
 Bin ich darvon gestanden nicht/
 Hab sampt den Mitgehußen que/
 Wider die feind biß auff das Blut
 Bestritten/vnd mein Statt versehen/
 Wie du gebotest zugeschehen/
 Die Helden aber all befunder
 So du nit finden kanst jekunder/

Entschuldig-
 ung Paris
 die gegen
 Hector.

Doch

Paris seigt
Hector
an wie es
vnd seine
Gefellen
sehe.

Doch ihnen fleißig nach ihust fragen/
Seind durch die Fände zu todt geschla-
gen/
Das liecht sie nicht anschawen mehr/
Allein bleib ihnen Ruhm vnd Ehr/
Nach ihrem tödlichen beschluß/
Jedoch der König Helenus/
Diophobus desgleichen beyd/
Dem Tode entrunnen seind mit leyd/
Verwundet in den Händen jar/
OEE ZVPJZE auf rewer
Arth/

Har sie behütet in der noth/
Vnd abgezogen von dem Tode.
Nun aber lieber Bruder mein/
Wagstu uns alle leyren sein/
Wohin es dir gefellig ist/
Wir folgen nach zu jeder frist/
So lang sich vnser Krafft thut regen/
Vnd in dem Leib das Herz bewegen/
Seind wir zu streiten vnverzagt/
Die Schank ein jeder geren wag/
Thut was ihm müglich ist voran/
Daryber weiters niemand kan.

Dermaassen Herzog Paris sprach/
Vnd solget seinem Bruder nach/
In die Schlacht sie eintrungen gar/
Allda der streit am größten war/
Da Erebrion/Polydamas/
Ortheus/vnd Phales fürbaß/
Palimus/vnd Polytreos frey/
Hippotonis Sohn darbey/
Morns vnd auch Ascanius/
Des Kriegens pfletzten ohn verdruß/
Die Helden beyd vnd Sohn bekant/
Hippotonis jetzt genannt/
An dem vergangnen tag allda/
Erst kamen auß Ascania/

Hector
bringt der
Troianer
hauffen zu-
sammen/
vnd führt
sie an die
seind.

Zuhilff der Troianer Noth/
Dann Jupiter der groffe Gott
Hät sie beyd mit Gewalt bezwungen/
Vnd in den Krieg zmal getrungen.
Also das Troiansch Heer
Gerüster ist der gegenwehr/
Wie gangen hauffen zohedar/
Gewaltig auff der Griechen schar/
Als wann ein grosser Wind entsteht/
Gar vngestüm vnd hefftig weht/
Bringt mit sich auch von schwerer hilt/
Viel Donnertläpf vnd helle Plit/
Sofahr das Meer bald an zu sausen/
Die Wällen ganz erschrecklich prau-
sen/
Sie steigen in die höh geschwind/
Getrieben von dem starken Wind
Vnd tringen nach einander fort/
Wann sie zu eufferst an das Dri/
Oder an eine n Felsen rauch
Anstossen hatt nach ihrem brauch/
So werffen sie alsdamm zuhauff
Ein weissen Schamm gewaltig auff/
Also die Troianer schnell/
Gerüst in ihren Waffen hell/
Starck folgten auff einander präch-
tig/
Sampt ihren Obersten großmächtig.
Fürst Hector gieng zum Ersten
vor/
Hub seinen runden Schild entvor/
Demselben er gar wol vertraut/
Welcher mit einer Dschenhaut
War vnterzogen auff das best/
Die Rüstung ihm anlage fest/
Er schürrele starck den Helme sein/
Der von sich gab ein hellen schrein/

Gleichnuß
von einem
vngewitter
auff dem
Meer.

Hectoris
Rüstung
vnd stand
hafftig Be-
müch.

Steng umb die Feinde herum ohn

Scherz/

Versuchet ihr Gemüth vnd Herz/

Tratt ihnen allen stracks entgegen/

Ober sie möcht zufocht bewegen/

Vnd weiter tringen hinder sich/

Die Griechen aber Ritterlich

Bestunden ihn gang vnderzagt/

Fürst Atar sich mit freuden wagt/

Dem Hector einen Kampff anbot/

Hät kein abschuehen vor dem Tode.

E sprach Hector/ du vntreuer Mann

Nun tritt herfür auff weitem Plan/

Von dir die Griechen sich dermassen

Nicht also bald erschrecken lassen/

Deß Kriegens feinde wir auch ersah-

ren/

Gegen dem Feinde wir uns nicht spa-

ren/

Es mangelt nur an diesem Stück/

Daß JVP JTEK uns mit Ge-

stück

Nicht wie zuvor ansehen thut/

Hat vber uns verhengt sein Rut/

Du hast geschöpff ein Aberglauben/

Du wollest uns der Schiff berauben/

Der hab end Oüter auch darinnen/

Hieran wird dir noch witz zerinnen/

Wir köndten noch mit vnsern Händen/

(Vort lob) deß Feindes Macht abwen-

den/

Es naht her die zeit gleich/

Daß ewer Statt vnd Königreich/

Muß vntergehn in grosser Klug/

Nicht fer ist auch derselbig Tag/

Daran du zaghaft würdest stichen/

Vnd leydig von der Schlacht abzie-

hen/

Die Götter auch anrufen frey/

Daß sie dir wöllen wohnen bey/

Vnd deine Pferd zu dieser Sachen/

Viel schneller als die Habich machen/

Damit du auff die Statt geschwind/

Darinnen köndest wie der Wind/

Vnd deinen feunden mannißalt/

Entrinnen sollicher gefalt.

Als Atar redet diese Wort/

Ein Adler auff dem rechten Ort/

Klo in den Lüfften offenbar/

Deß frewet sich der Griechen schar/

In Jubel schrey der ganze Hauff

(Von wegen dieses Zeichens) auff/

Entgegen Hector vnderzagt

Atacem redet an/ vnd sagt:

Fürst Atar dem geschrey ist groß/

Doch aller Krafß vnd Tugent loß/

Du rühmst dich auß dermassen viel/

Wilt doch nur treten zu dem Ziel/

Wer ich so gewiß deß Jouis Kind/

Hät auch die Göttin Juno lind

So war geböhren auß die Erd/

Wüß ich gewiß so lieb vnd werth/

Gehalten/ vnd verehret schon/

Wie Pallas vnd Apollo fron/

Als wahr der gegenwertig Tag

Den Griechen trawernot vnd plag/

Heut werden sie zumal verderben/

Sampt ihnen mußt du gleichfalls ster-

ben/

Mein Spieß sol dir das Leben brechen/

Dein Vbermuth vnd Hoffart rechen/

Dann wird dein Körper zu der stund

Die Vögel speisen/ vnd die Hund/

Von deinem Fleisch sie werden satt/

Wann dich mein Spieß gefället hat.

Atar
hafft
Augustus
Bredem

Antwort
Hectoris
wider Atar-
cem.

Atar heu-
t dem Fürst
Hector ein
Kampff an.

Also Fürst Hector trutzig sprach/
 Ihm folgten die Troianer nach/
 Wie Jubelfreyden vnd geschrey/
 So sie aeblauchten mancherley/
 Der Griechen Stimm auch weit er-
 klang/
 Vnd vber alle Wolcken trang/

Ihr Krafft vnd Tugent in dem Streit/
 Sie noch behielten zu der zeit/
 Bestunden ihre Feind zumal/
 Der beyder hauffen Thon vnd Hal/
 Kam für Gott IOBET hochgeboh-
 ren/
 Vnd thät erfüllen seine Ohren.

Beiderley
 hauffen
 fremdenge-
 schrey ge-
 wandte.

Ende des dreyzehenden Buchs Homeri vom Tro-
 ianischen Krieg.





Inhalt vnd Argument des Vierzehendten Buchs Homeri/ von dem Trojanischen Krieg.

<p>Ach dem die Krieger leut bender seiten/ Sich hielten Mannlich in dem streiten/ Als kein theil/ vnd Par- they darneben/ Der andern nichts bevor thate geben/ Da macht sich auff Fürst Nestor alt Zuschawen/ was für ein gestalt Es mit der Schlacht doch haben that/ Zuhand bekamen auff der stätt/ Ihm drey verwundte Fürsten spat Mit denen er bald hing zurath/ Wie nemlich wer zuthun den Sa- chen/ Ob man des Kriegs ein end solt ma- chen/ Oder ob sie auff ihrem theil/ Versuchen solten noch ihr heil/</p>	<p>Sie lendeten dahin einträchtig/ (Als Helden dapper vnd großmäch- tig) Nur vor des Feindes macht zu fliehen Noch auß der Schlacht gar abzu- ziehen/ Juno/ die Göttin Venerem/ Bat vmb ihr Gürtel angenem/ So zu der Liebe dienslich war/ Vnd stieg herab vom Himmel klar/ Den Schlaf sie vnter zichtet fein/ Wie er solt nemen Iovem ein/ Daß er würd zu der ruh bewegt/ Wann er mit ihr der Liebe pflege/ Die Sach war in das Werck ge- bracht/ Gott Jupiter schlieff vnbedacht/ Vnd weil er lag nach seiner ruh/ Da fuhr der Gott Neptunus zu</p>
---	--

Vnd

Und nam sich starck der Griechen an
Gleich als ihr oberster Hauptman/
Daß sieben Feinden weit oblagen/
Eingrosse anzahl wird erschlagen/
Auf den Trojanern gemein/
Fürst Ajax wurff mit einem Stein
Den Herzog Hectoren dermassen/

Daß ihn die Seel schier hätte verlaß-
sen/
Viel Blutes schoß von seinẽ Mund
Der Fürst ihm selbst nit helfen kund
Er ließ auff einem Wagen sich
Indie Stadt führen sanfftiglich.

Das vierzehndte Buch Homeri vom Troianischen Krieg.

Die gleich der grosse Fürst vande
Held/
Wie Namen Nestor außersel/
In seiner Zelt saß bey dem Wein/
Und ließ ihm Ehrlich schencken ein/
Jedoch er gute Achtung gab/
Auff die obligend noth vorab/
Auch höret er das aroß geschrey/
Der Kriegeshaußen beyderley
Darumben er Nachaonem
Wie Worten redet an bequem/
Sprach/D Sohn Aesculapyn gut
Ich werd bewegt in meinem muth
Das grosse Werck zuschauen an/
So diese stund ist auff der Ban/
Dun geh ich zu den Schiffen dar/
Dieweil ich hab genommen war/
Daß da ein aroß geschrey entstehe:
So vber alle Volcken geh
Du aber bleib hie sicherlich/
Und mit dem Trunck erquickte dich/

Biß durch Hecamedam hincken/
Gewärmet wird das Wasser eben/
Dannit du mögest waschen sein/
Das Blut ab von der Wunden dein.
Also der alte Nestor sprach/
Nam seines Sohnes schild darnach/
Des Thrasimedes vnverschwigen/
So ohn das in der Zelt thät ligen
(Den ihm der Vatter alassen hätt/
Den Schild/so er sonst brauchen thät/)
Gemeß der Nestor lobesam/
Ein langen Spieß darneben nam/
Und eratt für die Gezelle hinauß/
Da sach er allbereit mit grauß/
Das Griechisch vnd Troianisch heer
Gesteller hefftig zu der Wehr/
Die Feind juruck einander trieben/
Vnd nit an einem Ort belieben/
Das Kriegsvolck saß zu beyden Sey-
ten/
Einander war gleich mit streiten/

Nestor rüh-
ret sich bins-
auf in das
Beläger zu-
gehn.

Da iij Jedoch

Die storbóre
ß geschrey
der
Krieges-
haußen.

Jedoch schauet Nestor an in trawren/
Das ein geworffen war die Mawren/
Daher es harr den Griechen lauz/
Welches ihm bracht leyd vnd klag.

Gleich wie sich oft das Meer verkehrt
Wann sich der Wind ein wenig mehrt
Die Wellen aber doch zuhauff
Noch mit so hefftig steigen auff/
Auch fallen sie von ihrem Ort/
Mit hin vnd wider / hie vnd dort.

*Schauet
von einem
Wind/auf
die gedau-
ten Nestor
so gezeig.*

Biß Jupiter denselben Wind/
Der sich hienor erzeiget lind /
Erwecken thut mit aller macht/
Vnd bringet ein Wetter vngeschlacht /
Also Fürst Nestor auch thet was er kan
Bey sich nit zweyerley gedanken/
Nemblichen ob er solte harr
Einbrechen vngestümer art/
Vnd zu den Griechen ringen ein/
Daß er ihn möchte beyständig sein /
Oder ob er sich solte begeben/
Zum König Agamemnon eben/
Wie er also in seinem sinn
Eines her bedacht / das ander hin/
Da sah es ihm für rathsam an /
Daß er sich machet auff die Ban/
Vnd suchet Agamemnons
Zupflegen seines raths bequem.

*Schlacht
der Grie-
chen vnd
Troianer.*

Entzweischen aber an der stet/
Die Schlacht noch ihren fortgang het/
Mit Wassen Pfeilen vñ mit Spießen/
Geschach ein merckliches blutnergießen
Der ein lag da / der ander dort/
Vor augen war viel klag vnd mord/
Ein groß geschrey / vnd weiter hal
Gieng auß erschrocklich vberal/
Von denen die im todt versanken /
Darzu in eygнем Blut erranken.

Als fortgieng Herkog Nestor als
Da theten ihm bezeugen bald
Die Fürsten von den Schiffen her/
Welche verwundet waren sehr/
Nemblich Fürst Diomedes frey /
König Agamemnon auch darbey
Herkog Ulysses hochgeboren /
Drey Helden weit vnd außertöhren/
Die Mawen all in senderzeit
Von der Schlacht waren allbereit
Gezogen / vnd geschieden ab /
An dem Gestatt man ihnen gab
Ihr Ort / vnd wesen ohn verdriessen /
Die Griechen auch auffführen ließen
Ein neue Mawer vmb die Schiff
In einem jünlichen begriff/
Jedoch sie alle an der zal
Nicht herten so viel plag zumal/
Daß man sie nach einander fore
Hert stellen können an dem Ort/
Die Statt am Ufer war zu klein/
Verhalten mußt man in gemein
Die Mawen auff einander hart/
Nach einer hohen Sreagen art/
Erheben vnd zusamen bringen/
Mit einer Mawer auch vmbbringen/
Als nun die Fürsten alle drey
Stich ließen sametlich herben/
Vnd giengen an den Spießen dar
Zuschawen die noth vnd gefahr/
So ihnen hell vor Augen schwebet/
Darinn der Griechen hauffen strebet
Derwegen ihre liebe herzen/
Vmbfangen waren mit viel schmerzen/
Da kam bequemlich vnd gelegen
Der Herkog Nestor ihn entgegen/
Die erstgeneldte Fürsten sich
Darab entsetzten trauriglich/

*Erliche Für-
sten bege-
nen dem
Herkog
Nestor bey
den Schif-
fen.*

*Schiff der
Griechen
alle zusam-
men an dem
Gestatt.*

*Nestor / A-
gememnon/
Ulysses vñ
Diomedes
kommen
zusamen.*

Der

Der König Agamemnon grim
 Schry laut/ vnd also sprach zu ihm.
 O Nestor aller Griechen Ehr/
 Wie kompstu auß der Schlacht daher
 Was ist die vrsach (mich berichte!)
 Das du darinnen bleibest nicht?
 Vielleicht die irawort Hectoris/
 Jetzt kommen in das Werck gewiß/
 Vielleicht ist jetzt erfüllt vorab
 Was Hector ohne schew fürgab/
 Als er sich ließ vernemen klar
 In der Versammlung offenbar/
 Wie er ihm gänglich fürgenommen
 In Troiam nicht mehr zukommen/
 Biß er die Schiff der Griechen theur
 Gar aufstülzet heit mit feur/
 Die Feind auch eingebracht darneben
 Vnd sie dem Tode all vbergeben/
 Dasselbig ist vor Augen heut/
 Ihr meine Freund/ der Griechen leut
 Seind erlich die mich sehr bekrencken
 Wann ich pfleg an sie zu gedencken/
 So thut es mir im herten zoren/
 Der Fürst Achilles hochgeboren
 Ist einer auß derselben zal/
 Maa nichts mehr kriegen vberal
 Sich zu/laß sie sünfft sein gerad
 Darauf ersolget grosser schad.
 Fürst Nestor wider zu ihm sprach/
 Du redst nit vnrecht von der sach/
 O König Agamemnon gut/
 Viel vnfall ob vns schweben thut/
 So Juppiter erhenget hatt
 In seinem selbs geheimen Rath/
 Die Mawer vnser trost vnd schutz/
 So vns solt sein aewesen nuck/
 Vnd auch die Schiff beschirmer haben/
 Ist von den Troianischen knaben

Zerstörte/ vnd gerissen ein/
 Das bringet leyd dem herten mein/
 Auch wäre noch zu beyden seitten
 Das Blutuergeissen/ vnd das streiten
 Geht durch emander ohn ablassen
 Das niemand wissen kan dermassen
 Wohin sich doch die Griechisch machet/
 Diß Orts thu wenden in der Schlacht/
 Sie seind von Feinden vberal/
 Beschlossen/ vnd vmbbringt zumal
 Sie kommen durch einander einb/
 In einer grossen zal vnd sumim/
 Auch steigt biß in Himmels auff
 Ein jämertlich geschrey zuhauff/
 Darumb so laßet vns rathschlagen
 Was wir ansehen in den tagen/
 Es will vns fallen gar beschwerlich
 Den sachen vberauß aefährlich/
 Nit zu bezeugen mit Verstande
 Es kostet vnser Vatterlande/
 Wir wollen jesund aehn zu Rath/
 Wie man möcht greiffen zu der that
 Doch ist es nit die Meinung mein
 Daß ihr euch weiter laßet ein/
 Vnd in die Schiacht begeben wider
 Euch seind verleser die Schieder/
 Ein wunder vnd schadhaffter Man
 Die Waffnen nit gebrauchten an.
 Fürst Agamemnon antwort gab
 Sprach Nestor mein dieweillich hab
 Vernommen/ daß die Griechen leut
 In grossen jamter schweben heut/
 Vnd bey den Schiffen leyden noch
 Das auch viel kommen zu dem Tode/
 Vnd daß die Mawren wolgebarwt/
 Darauf wir haben steiff vertrawt/
 Die tieffe Gräben auch darneben/
 Vns weder schutz noch Tristung geben/

Klag Ne-
 storis vber
 der Griech-
 vnfall.

Antwort
 Agamem-
 nons auß
 des Nesto-
 ris klagebe-

So

König Agamemnon
 als er zu
 der Schlacht.

Antwort
 Nestoris
 auß Aga-
 memnonis
 Rede.

So kan ich anders schliessen nit/
 Dann daß Gott Jupiter hiemit/
 Sey vber vns erzürnet hat/
 Wöll vns nie ginnen die heimsart
 In Argo vnser Vaterland/
 Er dämpffet vns mit starcker hand/
 Wil daß wir in der frembde sterben/
 Vnd in dem Krieg kein lob erwerben/
 Wie er vns vor hat allermeist
 Genad vnd treue hilff geleist/
 Also ist er jegund hinweg
 Den Feinden durch mildreichen Segen
 Vns aber seind die Händ gebunden
 All vnser stärke ist verschwunden/
 Demnach so gebet meinem Wort/
 Jetzt krafft vnd stat an diesem Ort/
 Laß vns auff sein mit ganzem Heer
 Die Naven leyten in das Meer/
 Die Ancker auch tieff werffen ein
 Wiß sich verleurt der Sonnenschein/
 Vnd tringe herzu die finster Nacht
 Darinn die feind stehn von d Schlacht/
 So wöllen wir hin fahren schnell
 Engefliehen allem vngesall/
 „Dann wer dem vbel kan entrinnen
 „Derselb sich nit lang sol besinnen/
 „Es ist ihm zu verzagen nicht
 „Ob schon die Flucht bey Nacht geschieht/
 „Dem Feind ist besser zu entgehn/
 „Dann in gefahr des Lebens stehn/
 „Oder in die Gefängnuß kommen/
 „Vnd traurig werden hingenommen.
 „Ulysses der vernünftige Man/
 „Mit schlimmen Augen schawet an
 „Den König Agamemnonem/
 „Sein redt gedechts ihn nit bequem/
 „Er sprach Arida Fürst großmächtig
 „Du führst Wort die seind thorechtig/

Königs A-
 gamemno-
 nis rath zu
 der flucht.

Bloßes
 strafft den
 König A-
 gamemno-
 nem vmb
 seiner ge-
 ehnen Red
 willen.

Mit vngelück bistu befaßt/
 Hast ein verkehrte ey genschafft/
 Du bist gleichwol ein König groß
 Doch an verstand vnd weisheit bloß/
 Ich wolt du wärest ein Regent/
 Vber ein anders Regiment/
 Das nit lust zur Kriegarbeit hat/
 Sondern zu faulheit früh vnd spat/
 Vnd daß du vber vns hinfort/
 Mit heischen thärest an dem Ort/
 Die wir von jugent an zum streit/
 Seind auffgezogen erster zeit/
 Des gleichen in den alten Tagen/
 Darzu noch lust vnd liebe tragen/
 Du aber wilt vns wehren das
 Vnd stürzen in den Todt fürbaß/
 Thustu dich dessen nit beschemen?
 Ist es dein endeliches fürnemen/
 Jetzt von der Statt zusehen gar/
 Vmb welch wir so viel gefahr/
 Vnd vnglück haben außgestanden/
 Dein Meinungreicher dir zuschanden/
 Schweig still daß keinem Griechē frum
 Die Red für seine Ohren kum/
 Wellicher sich ein weiser Mann
 Im wenigsten nit masset an/
 Ein Fürst der ander leut regiert/
 Vnd wil mit weisheit sein geziert/
 Würd sich darvber lang besinnen
 Wiß er ihm tieß die Wort entriunen/
 Vnd fahren auß von seinem Mund/
 Da aber der zu dieser stund/
 Vber viel Griechen bist gesetzet/
 Hast mich durch deine Redt verleset/
 Kan auch dein Meinung loben nicht/
 Daß du den sollicher geschicht/
 Vnd bey der jämmerlichen Schlacht/
 Darinnen strebe die Griechisch Macht/
 Darffst

Ein Regent
 vnd Ber-
 scher sol
 seine Wort
 vnd Rath-
 schlag wos
 bedencken.

Darffst geben diesen rath berecht/
Das man die Schiff ins Meerere leyet/
Damit sich der Trojaner Enaben
Nur desto mehr zu freuden haben/
Den Sieg mit Ruhm vnd Lob erwer-
ben/

Wir aber jämmerlich verderben/
Wann sehen wirdt das Griechisch Heer
Die Schiff gelchert in das Meer/
So werden sie die Schlacht verlassen/
Vnd sich geschwindt der Flucht anma-
ßen.

Also wirdt dein vntweiser Rath
Den Griechen schaden mit der That.

Der König Agamemnon sprach/
Mein Freund Blysses fahr gemach/
Dein Scraff ist eben rath vnd scharpff

So vieler Wort es nicht bedarff/
Was mich gedunckt in meinem sin

Ist gar nicht zu verstehn dahin/
Das ich die Griechen wölle zwingen/

Vnd wider ihren willen tringen
Zu schiffen weg von Troia

Sie mögen wol beseiben da/
Ich hab nur mein Bedencken geben

Nicht das man diesem muß geleben/
Ist jemandt bey der handt jekunder

Er sey alt oder jung besunder/
Der mich kan besser vnderweisen/

Dem will ich folgen/ vnd ihn preisen.
Fürst Diomedes an dem Ort

Thet vnderreden diese Wort/
Vnd sprach/ ein Mann der ist nit weit

Wolt ihr ihm folgen diese zeit/
So wirdt er euch anzeigen sein

Was diß Drißs mäch zuhandlen sein/
Doch keiner wöll auß argen muth

Wir diß auffnehmen für vngut/

Dierweil ich bin der Jhnast an Jahren/
Hab gleichwol auch mein theil erfahren/
Von dem Geschlecht bin ich bekandt/
Tydeus mein Vatter ist genant/
Zu Thebis hat derselb begraben/
Thut ein ehrlichen Namen haben/
Porthens der Herzog ansetz ohren
Drey Söhn vor Jahren hat geboren/
Die zween derselben wohnen schon
Zu Pleurzon/ vnd zu Chalydon
Remblich Melas/ vnd Agrius/
Der dritt hieß Deneus ohn verdruß/
Meins Vatters Vatter hochgeehrt
Durch Krieges Thaten wol berehrt/
Sein Brüdern er schwebet ob
Vnd wohnt zu Chalydon mit lob/
Gleichwol mein Vatter Tydeus klar
Aus seinem Landt vertrieben war
Hielt Hof zu Argis in der Statt/
Nach Ionis/ vnd der Götter rath/
Der König Adrastus/ vorab
Sein Tochter zu der Ehe ihm gab/
Er lebet wol in seinem Stand/
Hett Wissen/ Ecker/ Lent/ vnd Land/
Auch viel Baumadren vnderlegt
Vnd schöne Bäume darein gesetzt/
An Vieh ein grosse sum darbey/
Des Kriegs war er berehret frey/
Er stühret seinen Spieß mit schall
Vnd vberstach die Griechen all/
Wie euch vorhin ohn zweifel das
Ist wissend/ vnd bekandt fürbass/
Woher einspringer mein Geschlecht/
Darnumb müß ihr bekennen recht/
Dass ich bin keiner faulen art
Mein Leib sich in dem Krieg nit spart/
Ich hoff ihr sollend mich verstehn
Laß euch mein Lieb zu hergen gehn/

Dorus des
Diomedes
Großvater
oder
Vater.

König
Agamem-
non ist ent-
schuldig
auff die
Scraff
Byssis.

Herrzog
Diomedes
vnderred
an beyde
Fürsten.

Er

Nun

Hörst Diomedes
sagt das
man sich zu
der Schlacht
verfüge.

Nun wollen wir der Schlacht zuent/
An diesem Ort uns nicht verweilen/
Der trunden müssen wir vergessen/
Und die vorstehend noch erweisen/
Doch wollen wir nicht streiten mehr/
Vnder den Feinden wie bisher/
Sondern von diesem Werk abstehn/
Und alles kriegens müßig gehn/
Das uns nicht werde mitrtheil/
Noch besser vnser lohn zu theil/
Wir aber sollen nicht ablassen/
Die andre Griechen allermassen/
(So jekund von des Krieges last/
Besucher haben ruhe vnd rast.)
Etarek widerumb zu treiben an/
Daß sie nicht seynen auff dem Plan.

Neptunus
begegnet
Agamem-
non in ei-
nes alten
Mannes
gestalt.

Also sprach Diomedes frey/
Die Fürsten folgten alle drey/
Den Worten sein gang wolbedachtig/
Vnd tratten zu der Schlacht einträch-
tig!

Fürst Agamemnon mit beger/
Wiß ihnen sein den Weg vorher/
Vnd Gott Neptunus an der stet/
Auff ihren Gang zur achnung het/
In eines alten Mannes gestalt/
Begegnet er Atreida baldt/
Rührt ihn an bey der rechten Hand/
Sprach zu ihm also mit Verstand.

O König Agamemnon gut/
Nun frewet sich Achilles muth/
Er sieht daß jetzt des Todes qual/
Die Griechen trifft in großer zahl/
Daß ihnen viel die Flucht darneben/
Vor lauter Jorch/vnd Angst thun ge-
ben!

Klag Her-
cules vber
Achilles.

Er ist bey sich zerrüttert gar/
Wird nicht bewegt durch die gefahr!

Gott geb daß er zu hand verderb/
Vnd also eygensinnig sterb/
Die Götter aber rumsamleich/
Hoch oben in dem Himmelreich/
Seind dir allsammen nicht zugegen/
Bey ihnen hast genad vnd segn/
Mit augen wirst du sehen noch/
Daß der Troianer Fürsten hoch/
Werden im Staub zumal abziehen/
Von Schiffen zu der Statt hinziehen/
Bey diesen Worten mein gedencke/
Dem Herz in trauren nicht versencke.

Die Wort Neptunus redet schnell/
Vnd schrey von lauter stim gar hell/
Als wann zuschreyen sehend an/
Neun/oder zehen tausent Mann/
In weitem Feld zusammen all/
So gibt es einen grossen schall/
Von Stimmen viel vnd mancherley/
Dazu ein jämmerlich geschrey/
So von der ganzen Kriegas Mache/
Dff wirdt gehört in der Schlacht/
Also auch Gott Neptunus grim/
Hub auff sein vberlaute Stim/
Dardurch den Griechen er eingoß/
Krafft/Manlichkeit/vnd Stärke groß/
Ihr Herz beweget er zum streit/
Vnd trieb die Jorch von ihnen weit.

Großes
Geschrey
des Gottes
Neptunus.

Juno vom Himmel schwarz herab/
Auff beyde Läger achnung gab/
Sach das Neptunus lobesam/
Ihr Bruder sich der sache annahm/
Vnd wohner bey der Schlacht verborgē/
Ehet für die Griechen fleißig sorgen/
Des frewet Juno sich fürbaß/
Gott Juppiter zu oberst saß/
Auff dem Berg Ida gar mit ruh/
Vnd schawet nur dem streiten zu!

Junons
rathschlag
bey jr sitz
wie sie Joo
nem vberwin-
nen mücht.

Die Göttin Juno hochgeboren/
Trug gegen ihm Heyd/ Haß vnd Zeh-
ren/

Gedacht bey ihr mit sinnen klug/
Wie sie durch Praect vnd beerrug
Gott Jovem möchte hindergehn/
Sie thete sich bald vnderstehn
Zu treten für sein Maiestat
In zierlicher Gestalt vnd Wat/
Ob er würd zu der liebe gar/
Beweger durch ihr schöne klar/
Ob sie ihm möchte ein Schlaf eingie-
ßen/

Vnd seine Augen sanfft beschließen/
Sieng in ihr Kammer auß verrathen/
Schön durch Vulcanum selbst gebawt/
Starck war die Thür/ her Eysen Posten
Gemacher mit viel Müß vnd Kosten/
Auch war ein heimlich Schloß daran/
Das konte nicht öffnen jederman/
Es heit verborgne griff zu gleich

Kein Gott sonst in dem Himmereich/
Mocht selber nicht auffschließen das/
Allein die Göttin Juno was
Der sach verständig in gebür/
Eröffnet heimlich endie Thür/
Sieng in dasselbig Zimmer groß
Mit gurein Wasser sich begoß/
Mit himmelischem Del darneben/
Das ein Geruch von sich thet geben
Sehr angenehm vnd lieblich gar/
Das gange Hauß des Jovis klar/
Der Himmel vnd das Erderreich/
Von dem Geruch erfrischt sich/
Mit diesem Del vnd Wasser gut
Juno sich zieret wolgemuth/
Das Haar het sie gepflanzet fein

Vnd ihr vnd im vnd gepflanzet ein/

Die Zeyff gestrichet auff darbey/
Ihr Angesicht erglantzet frey/
Ein Mantel sie anlegen thet/
Den Pallas selbst gewebet het/
Darin was schmer arbeit vil/
Mit gülden Knöpfen gar subtil
War sie gezieret vmb die Brust/
Lieblich zuschawen an mit lust/
Ein Gürtel groß an ihr thet hangen/
Beschmuckte mit hundert gulden Span.
An ihren Ohren allerding/ (gen
Trug sie viel Edelstein vnd Ring/
Die von sich gaben einen Glantz
Schmerweiß war auch ihr Haupt ganz/
Die sie auff ihren Kopf thet setzen/
Jovem mit freuden zuergögen/
Gar schöne Sessel sie anrug/
Die waren ihr gerecht mit suß/
Sie preiset die selben hart
An ihre weisse Schenckel hart.

Als sich die Göttin heit gebugt
Vnd wie gemeldet/ schön auffgemuth/
In zier vnd Göttlicher gestalt
Trat sie auß ihr Schlafkammer bald/
Der Göttin Veneri bereit
Sieruffen that insonderheit/
Vnd sprach zu ihr/ O Tochter mein/
Wirst du mir auch gehoramb sein?
Vnd diß Orts folgen vnderthänig/
Oder dich halten widerstreng?
Du stehst auff der Troianer seiten
Ich aber hilf den Griechen streiten.

Die Göttin Venus auferforen
Des Jovis Tochter hochgeboren/
Ein tugentliche Antwort gab/
Sprach/ Juno du Göttin vorab/
Erzeiger von Saturno gut/
Weiß an/ was dir jetzt ist zu muth/

Ne ii

In

Beschrei-
bung der
Thür vnd
des Schlo-
ßes an der
Göttin
Juno's
Blumen.

Juno mit
wolriechen-
dem Was-
ser begoß
sich.

Juno's
zier vnd
Beschmuck-
en Klei-
dern.

Juno be-
rufft die
Göttin
Venerem
zu sich.

Der Göt-
tin Vene-
ris gehor-
sam erbie-
ten gegen
Juno.

In deinem dienst hast du mich eygen/
Ganz willig thu ich mich erzeigen/
Bin dir gehorsam allerdingen/
Was ich vermag vund kan verbrin-

gen/
Dasselbig ich dir nit abschlag/
Dem Meinung vnd Begehren sag.

Juno mit listen antwort ihr/
Der Liebe Band thu geben mir/
Damit verwickelt werden gar

Die Götter vnd der Menschen schar/
Dann ich geh zu besuchen hin
(Wie ich bey mir entschlossen bin/)

Den grossen Gott Oceanum
(Daron die Götter all in stin
Ihr erste ankunft haben sein/)

Auch Teichyn die Gemahel sein/
So mich in allerzucht vnd tugent
Erzogen haben in der Jngent/
Von Xhea weg genommen milde

Als Juppiter Saturnum wilde/
Theil stossen in die Höll hinunder
Dieselben will ich jetzt besunder/
Heimsuchen es ist grosse zeit

Es leben in vnfried vnd streit/
Mit haß vnd neydes qual umgeben
Verbittert ist ihr Ehelich leben/
Zusammen tragen sie kein gunst

Erloschen ist der liebe brunn/
Bey ihnen durch auffsak entwich
Es eligen bey einander nicht/
Wann mir diß Orts nun möcht gelin-

gen
Das ich sie sönder zusamen bringen/
Vnd beyde einig machen thet

Zu brauchen ein gemeines Bett/
Vnd lieblich zu ergehen sich/
So würd zumahl gelobet ich

Von beyden Ehegenossen sehr/
Bey ihnen möcht ich Preis vnd Ehr/
Befommen durch dein milde gab
Darumb ich dich jetzt bitt vorab.

Wann thet lachen dieser Wort/
Sprach also zu Junoni fort/
Ich hab vernommen wol dein bitt/
Vnd kan es dir abschlagen nit/
Dieweil du bist ein Götin groß

Vnd ruhest in des Jovis schoß/
Nun hin (sprach sie) die Gürtel mein/
Vnd schenck sie vmb den Leib dein/
(Dieselbig künstlich war formiert

Mit glühm Spangeln schön geziert/
Darinnen sah man allbereyt/
Ruch / Freud / vund viel Wollustbar-

keit/
Liebliche Wort vnd Berberenck/
Vnthschaft / Haß / Eysr / vund Ge-

jünc/
Ja mehr dergleichen freuden spielt/
Dardurch der weisen Männer viel/
Offt seind in herzenlend gesunkel/
Enzündet von der liebe sunckel/)

Die jetzt gemeldte Gürtel eben
Venus Junoni hat gegeben/
Vnd ihr also darbey gesagt/
Nim hin die Gürtel vnderzagt/
Vnd deinen Leib damit vmbbring

Darinnen ist gar seltsam ding/
Sie wirdt bequem / vnd tanglich sein
Zustrecken das fürhaben dein/
Die Götter wirst du vberwinden/
Vnd zu der Liebe steiff bei binden/
Als Venus ihr die Gürtel gab.

Da lachet Juno sehr darab/
Vnd gürtet sie vmb ihren Leib
Folgendt gieng hin das ange Wilt/
Der

Beschrei-
bung der
Götin
Veneris
Gürtel.

Juno emp-
fahet von
der Götin
Veneris die
Gürtel der
Liebe.

Juno be-
gert an
Venerem
die Liebe/
dardurch
das men-
schlich Ge-
schlecht wei-
bunden
wirdt.

Zwischen
vnd wider-
willen O-
cean / vnd
Teichyn
seiner Ehe-
gemahel.

Juno ver-
heißt dem
Schlaf ein
gulten
Sessel.

Verließ des Himmels Gal/ vnd kam
Hernider in Pieriam/
Vnd auff Emachiam nachmals
Über die hohe Berg gleichfals/
Auff Thraciam in schneller eyl/
Iuhr also viel der langen meyl/
Daß sie die Erden nicht anreget/
Sondern sich in den Luft beweget/
Von Aetho schwang sie ihr Gefider
Vnd ließ sich auff das Meer hernider
Nam in die Stadt Lemnum ihr straf/
Darüber Thoas König was/
Allda begegnet ihr voran
Ein großer dicker/ fauler Mann/
Der selbstig ist der Schlaf genandt/
Des Todes Bruder weit erkandt/
Sie nahm ihn bey der Hand geschwind/
Vnd sprach zu ihm mit Worten lind.
O schlaff der Götter König groß/
Der Menschen auch auff Erden bleß/
Hast du jemals erhörer mich/
So biet ich auff das eusserst dich/
Thu mir jekunder auch willfahren/
Vnd dich in meinem dienst nicht sparen
So will ich dir hoch dancbar sein
Die lange zeit des lebens mein/
Nun aber thu ich daß begehren/
Verhoff du werdest mich gewehren/
Wann Juppiter des abentes spat
Mit mir der lieb gepflegt hat/
So thu ihn durch den Schlaf ertren-
cken
Die Augen sein in ruh versencken/
Damit er nicht so bald auffwach/
Wann du dich vnderzeichnest der sach/
So will mit einem Sessel ich
Von Gold geziert begaben dich/

Juno be-
gegnet dem
Schlaf zu
Lemno.

Die Im-
monis an
den Schlaf.

Wellichen dir Vulcanus fest
Mein Sohn soll machen auff das best/
Mit einem Inscrier angeneh/
Darauff du mögest ganz bequem/
Die beyde Sessel setzen frey/
Wann du bist bey der Gasterey.
Der Schlaf gab antwort widerumb/
Sprach Juno alte Göttrin frum/
Saturni Tochter hochgeboren/
Ich sorg/ es sey dein birr verloren
Wann ich entschlaffen solte schon
Ein andern Gott als Jovem fron/
(Vnd wäres gleich Oceanus
Der groß vnd vberschwencklich Fluß/
Von welchem alles thut entspringen)
So trawt ich mir es zu verbringen/
Vnd wirklich zu willfahren dir/
Nun will es aber fallen dir/
Diß Orts bedencklich vnd beschwer-
lich

Der schlaf
beschweret
sich Gott
Jovem
ungeheß-
en zu vber-
fallen.

Darneben allerdings gefährlich/
Daß ich Jovem den höchsten Gott/
Einnemen soll/ (ohn sein Gebort)
Vnd ihm die Augen schliessen zu/
Derzeit ich doch gedencen thu/
Als er von Troia der Stadt
Hmweg thät schiffen müd/ vnd matt/
Da ließ ich auff ihn ohn verdriessen/
Den Schlaf in seine Glieder fließen/
So ihn mit aller macht begriff/
Als er starck ruher in dem Schiff/
Da kam durch einen zoren bitter
Auff ihn ein grosses Angewitter/
Der Wind dß Schiff zumal verschlug/
Vnd Jovem biß gen Coim trug.
Dahin kam er allein dermassen
Im Schlaf von jederman verlassen/
Ne iij

Er umsch-
wie Jups-
piter im
Schiff
auf den
Meer
durch die
Wind
Coim
trugen
den.

Nach dem er aber that auffwachen/
Vnd sich erinnern alle sachen/
Auch wider schwang in seinen Sal
Hinauff auß diesem Jammerthal/
Der Joren ihn umsteng mit grauß
Er stieß bald auß des Himmels Hauß
Die Götter vngedultiglich/
Fühnenblich aber suchte er mich
Vnd that mir hefftig stellen nach
In Grimmigkeit vnd Joren Rach/
Ja wann er mich gefunden hett/
So wär ich von des Himmels stett
Gestürzet worden zu der stund/
Hernider in des Meeres grund/

Der schlaff
wird von
der Nacht
verhalten/
Das in Jup
piter nicht
findt.

Es hat mich aber mit verlangen
(Als ich ihm süchtig bin entgangen/)
Die finster Nacht vor ihm bedeckt/
Vnd an ein heimlich Ort versteckt/
Daß er mich nit fonde finden mehr/
Ob er gleich war zornig sehr/
Der Nacht mußt er sich vndergeben
Dorffe ihr diß Dirs nicht widerstreben/
Dieweil es mir dann also gieng
Vnd ich schier bösen Lohn empfieng/
So will ich sollichß nimmer wagen
Es möche mich alles Vnglück plagen.

Die Göttin Juno sprach zu ihm
Mein lieber schlaff mich baß vernim/
Du hast die Sach nit recht vor dir/
Hierinn kauft du wol dienen mir/
Was hin ist / laß dich nit beträncken
Bey dir darffst du keines wegs gedencen/

Das Juppiter so hefftiglich/
Der Troianer werde sich
Auff dieses mahl jetzt nehmen an/
Als er vor Jaren hat gethan/
Mit Hercule dem Sohne sein/
Darumb leg ab den Kummer dein/

Jup
ter
ist
der
schlaf
ein
götter
an
ist
den
er
actio
ist
nicht
zu
er
cheu
ten.

Geh hin / vnd thu nach meinem Wort/
Deß solt du wol genießen fort/
Dann ich ein schöne Jungfrau hab/
(Vnd der den Göttern vorab/
So man thut nennen Gratias/)
Die will ich geben dir fürbaß/
Zu einer Ehegemahel gut/
Pasithea sie heißen thut/
Dieselbig sey mir Seel vnd Leib
Jetzt vnd allweg dein ehelich Weib/
Die Göttin schenck ich dir für eygen/
Wirft du willfährig dich erzeigen.

Als Juno diese Red vollbracht/
Der schlaff sich weiter nit bedacht/
War fro / vnd sprach: O Juno theur
Schwör mir bey dem hellsichen Feuer/
Vnd bey dem Fluß der Enden groß/
Thur rühren an die Erden bloß/
Mit deiner rechten Hand gar steiff/
Das Meer darneben auch angreiff/
Mit deiner Linken zu der frist/
Branch gegen mir kein argen list/
Damit ich dessen Zeugnuß hab/
Von Göttern in der Höll vorab/
Nemblich daß du Pasitheaam
Die Göttin schön / vnd Tugendtsam/
Darzu ich lust vnd liebe trag/
Mir wöllest geben ohne klag/
Daß ich sie hab für meinen Leib
Jetzt vnd fortan zu einem Weib.

Der schlaff
begehrt Pa
sitheaam zu
einer Ehe
gemahel.

Juno die Göttin hoch geehret/
Thet was der schlaff an sie begeret
Schwir ihm ein Eyd zu halten stet/
Was sie ihm zugesaget hett/
Die Götter in der Höll bekande
Titanes von Menschen genannt/
Thet sie anruffen wol bedacht/
Vnd als der Eyd jetzt war vollbracht/

Juno befe
tigt dem
schlaff zu
zusagen
bey dem
Eyd.

Da

Da giengen sie beydesamen hin/
 Nach ihres Herzen muth vnd sin/
 Lemnum vnd Imbrum sie verliessen/
 Im Lufft sie schwebten ohn verdriessen/
 Vnd kamen eylen des wie der Wind/
 Auff den Berg Idam dar geschwind/
 Da es viel Brunnen hat zumahl/
 Vnd des Gewildes ein grosse zahl/
 Veyn hohen Felsen leeren eben/
 Da thäten sie mit fleiß still beben/
 Vnd flogen in dem Lufft nicht mehr/
 Eraten allein zu Fuß da her/
 Der ganze Wald bewegte sich/
 Von ihrem aehn gewaltiglich/
 Der Schlaf blieb an demselben Raum/
 Vnd stieg auff einen Dannenbaum/
 So ihn die Höhe war geführt/
 Daß er die Vöseln schier berührt/
 Gott Jupiter nit mercket das/
 Der Schlaf zu aller oberst saß/
 Zwischen den ästen manigfalt/
 In eines Vögelins gestalt/
 Den Göttern sehr angenehm/
 Daß sie auch nennen Chalcydem/
 Aber von menschlichem Geschlecht
 Wird es genende Cymindis recht/
 Entgegen Juno war gestigen/
 Auff Garaarum still vnd verschwigen/
 Ida des Berges hohe Spitzen/
 Als Jupiter sie da sah sitzen/
 Sein Herz in lauter Liebe bran/
 Gleich wie das erste mahl voran/
 Da sie in Frewden ganz verzuckt/
 Veynsammen schliefen vnerzuckt/
 Auch ihrer Elteren vergassen/
 Derselben warnung nicht ermassen/
 Gott Jupiter mit frischem muth/
 Sich steller für Junone gut/

Nede sie mit Worten an/ vnd sprach
 Juno/wie steht jetzt all: Sach/
 Wie kompst du her zu diesen Tagen/
 Hast mit dir weder Ross noch Wagen.
 Juno mit listen antwort ihm/
 O Jupiter mich recht vernim/
 Ich kom her zu beschawen eben
 Das End der Erden/ vnd darneben
 Oceanum den Ursprung klar
 Vnd Brunnen aller Götter Schar
 Auch Thetyn die Gemahel sein/
 Vnd alte liebe Mutter mein/
 Dann beyde Eheleut tugendlich
 Die haben anffsergen mich/
 In ihrem Hauß von Kindes wesen
 Viel guter lehr oft fürgelesen/
 Die will ich suchen heim jezunder/
 Vnd fleiß ankehren auch besunder
 Ob ich auff heben möcht den Streit
 So sie jetzt führen lange Zeit/
 Veyn ihnen ist die Liebe kalt/
 Der Dreyd sich reget mit gewalt/
 Sie schlaffen bey einander nicht/
 Vergessen aller Frew vnd Psicht/
 Versuchen will ich es zumahl
 Tieffenden an des Berges thal/ (gen
 Strebn meine Pferde/ mit sampt de Wa
 Die muth zu Land vnd Wasser tragen/
 Jedoch konde ich nit vnderlassen
 Vmb deinetwillen diese Strassen
 Alther zunehmen an das Ort/
 Dann solt ich sein gezogen fort/
 Vnd muth nicht haben anzzeigt
 (In Lieb vnd Frew dir wolgenelgt.)
 So hettest solliches bey dir
 Zu autem nicht gehalten mir.
 Gott Jupiter gab antwort sein/
 Sprach Juno/du Gemahel mein/
 Ver,

Junonis
antwort.

Juno selgt
die vrsach
ihrer zu-
kunft Gott
Jovi an.

Der schlaff
liegt auff
einem Dä-
nenbaum
des Bergo
Ida.

Juno auff
Garaaro
dem Gipfel
des Bergo
Ida.

Jupiter
gegen Ju-
none in
Liebe ent-
zündet.

Verzeuch ein kleines nit also eh!
 Du hast genug samb zeit vnd weil/
 Zu kommen an das Ort dorthin/
 Wen mir ich jetzt entgeschlossen bin
 (Ist es dir anderst nicht entgegen?)
 Der Liebe mit inbrunst zu pflegen/
 Bey mir kan ich nit vbersummen/
 Das mich so stark hab eingenommen/
 Jemals die Liebe in dem Grund/
 Als jetzt gleich zu dieser Stund/
 So lustig war ich nit gewiß
 Als ich bey des Prioms
 Gemahel schlaffen thät fürwar
 Die mir Myrithonm gebär/
 So an Verstand vnd Weisheit reich
 Den Göttern selbs gleich/
 Noch da ich schlief bey der Jungfraw
 Nerisene auß verrathen/
 Sonst Denat genandt lebham/
 Darvon der König Perseus kam/
 Noch da ich schlaffen thet allein
 Bey des Phæneis Tochter rein/
 Von welcher Mines außser. . hren
 Vnd Rhadamantus sind geboren/
 Noch bey der Emele so gut/
 Darvon Gott Bacchus kommen thut/
 Noch bey Alcmena ananem/
 Von der ich zeuget Hercules/
 Noch bey der Göttin Cerere/
 Noch bey Latona mich versteh/
 Zu aller dieser Weiber Schar/
 Mit ihrer zarten Schönheit klar/
 Trug ich kein solche Lieb vorab/
 Als ich zu dir jetzt under hab.

Die Göttin Juno sprach zu ihm/
 Was für ein Wort ich jetzt vernim
 (O Jupiter laß deinem Mund?
 Vegerst du mit mir zu der Stund).

Jupiter
 begeret Ju-
 non in lies
 be bey zu
 wohnen.

Jovis Kin-
 der/ so es
 bin vnd
 wider er-
 zeugt.

Der Lieb auff diesem Berg zu pflegen?
 Wellicher nahend ist gelegen
 Zu oberst bey des Himmelsthron
 Von wegen seiner höhe schon/
 Ich fürcht es möchten in der nehen/
 Die Götter vns beschnallen sehen/
 Auch vberal das breyten auß/
 So dörfte ich nachmals in dein Hauß/
 Vor lauter scham nicht kommen mehr/
 Es würd mir reichen zu vnehr/
 Sieht aber je dahin dein muth/
 So hast du ein Schlafstammer gut/
 Welche dir gebawen hat/
 Mein Sohn Vulcanus gar mit rath/
 Dieselbig ist verwaret fest/
 Mit Thür vnd Schlossen auff das best/
 Dahin will ich verfügen mich/
 Wofern es thut gelusten dich.

Gott Jupiter antwortet thet/
 O Juno hie an dieser stät
 Darffst du mit nichten fürchten hart
 Die Menschen/oder Götter zart/
 Damit vns niemandt sehe broß/
 So will ich einen Nebel groß
 Alhie auff diesem Berg ertrecken
 Der soll vns beydesam bedecken/
 Also das auch die Sonnen klar/
 So alles macher offenbar/
 Vns nit beschawen soll der Enden/
 Die Wort thet Jupiter vollenden/
 Vmbfieng darbey Junonem gut/
 Mit beyden armen wolgemut/
 Vnd auß der Erden wuchs fürbaß
 Zuhand ein langes dickes Graß/
 Dasselbig schön vermenger war/
 Wie Kräutern wolriechend gar/
 Darzu mit Vespelen subtil/
 Wie Hyacynth vnd Blümen viel/
 Darin.

Junonis
 antwort
 auff Jovis
 anlangen.

Jupiter
 macht ei-
 nen Nebel
 auff dem
 Berg Ita.

Des schloß
Jouts vnd
Junons/
im Gray
vnder dem
Nebel.

Darinnen schliefen sie lobsam/
Gleichsals ein dicker Nebel kam/
Der mit sich brachte ein kühles Taw
Darvon erschein die Erden grato/
Also ruht Juppiter ohn witz/
Zu oberst auff des Berges spitz/
Wie lieb vnd schlaff lag er vmbhan.
gen/

Heut sein Weib bey sich mit verlangen.

Der schlaff enigzwischen stieg herab
Vom Dannenbaum vnd sich begab/
Stillschweigend von demselben End
Hin zu der Griechen Schiff behend/
Vnd wolt Neptuno mit begehrt/

Verfünden gute neue mähr
Stelle sich für seine Augen frey/
Vnd sieng zureden an darbey/
Sprach O Neptune grosser Gott/
Thu helfen jete der Griechen roth/
Laß sie erwerben Ehr vnd Lob/
Auch ihren Feinden siegen ob/
Gott Juppiter thut schlaffen hart/
Mein fleiß den hab ich nit gespart/
Die Augen seind ihm starck beschlossen/
Wie einer sanften ruh begossen/
Juno sein Weib hat ihn bewegt/
Daß er mit ihr der liebe pfeget/
Darinnen ist er gleich ereruncken
Vnd in ein tieffe ruh gesunken.

So bald der schlaff die Ned voll
bracht/

Neptunus sich nit lang bedacht/
Den Griechen er insonderheit/
War hülfß zu leisten gang bereit
Sprang mitten vnder sie hinein/
Sprach ihnen zu mit worten sein/
Vnd sagt ihr Griechen vnbefunnen/
Wöllend ihr noch den Sieg vergunnen

Dem Fürsten Hector lobesam/
Es werde euch bringen reu vnd scham/
Wölt ihr dann nicht die Schiff beschu-
gen

Sondern den Feind euch lassen eritz?
Vnd auch beherrschen mit der That/
Wie er ihn fürgenommen hat?
Fürst Hector euch verimeint zudämpf-
fen/

Dieweil Achilles nit will kämpffen/
Sondern beyn Schiffen sitzt in ruh/
Sicht also durch die Finger zu/
Das läßt man dieser Zeit geschehen/
Doch dörrfend ihr auff ihn nit sehen
Ein jeder Griech soll treiben an
Den anderen auff ebenem Plan/
Vnd sich bewaffnen auff das best/
Bestehn in seiner Küftung fest/
Damit vns nit der Feind verschluckt/
Vnd vberwind mit vngemack/
Wolan was ich euch jete fürsag
Dem kommend nach ohn alle klag/
Wer jekund wol versehen ist/
Mit ganzem Harnisch zu der frist/

Wer auch auff seinem Haupte trägt
Ein Helm vnd sich darinn bewegt/
Verschleffen kan mit seinem Bogen
Der mache sich auff vnderzogen/
Er folg mir nach/ tret stracks auff mich/
Ich will ihm vorgehen ritterlich/
Fürst Hector wird nicht lang beleiben
Wir wollen ihm den Stolz verreiben/
Er muß noch fro sein/ daß er weich
Vnd wider nach der Statt hinschleich/
In seinen Wassen auch besunder
Die er antragen thut jekunder/
Kan er die Griechen nit aufhalten/
Gott wollen wir es lassen walten/

Es

Der

Vermah-
nung Ne-
ptuni an
die Ar-
chen: wder
die Ford
auftreten.

Neptunus
als der
Griechen
Hauptmä
tritt vor
ihnen her.

Der schlaf
zeigt Ne-
ptuno an
was sich
mit Jove
vnd Juno
zu verhofft.

Der uns den Sieg mittheilen wolde/
Ein jeder thu was sich gebürt.

Durch diese Red Neptunus gut
Verwegen thet der Griechen muth/
Sie merckten fleissig auff sein Stimm/
Vnd folgten unverwundt ihm/
Der König Agamemnon prächtig
Tydides vnd Odysseus mächtig/
Die grosse Fürsten alle drey/
Sich schickten zu der Arbeit frey/
Ob sie gleich noch verwundet waren
Jedoch sich keiner thäte sparen/
Sie stellten gute Ordnung an/
Vnd machten willig jederman/
Die Waffen hielten sie bereit
Abwechseln nach gelegenheit/
Ein guter Krieger mann oft probiert/
Mit guter Rüstung wird statiert/
Ein schlechter vnnützhafter Kund/
Für sich auch schlechte Waffen fund/
Ein jeder auß der Griechen Heer/
Besam für sich ein gleiche Wehr/
Sie traten in der Ordnung fein/
Gar schön vnd wolgebuht herein/
Ihr Rüstung gab ein Glantz von sich/
Über die massen scheinbarlich/
Vor ihnen gieng Neptunus klug
Ein Schwerdt in beyden Jenseiten trug/
Dasselb war lang/ groß/ scharff/ vnd
grewlich
Es schimmert wie der Blitz abschew-
lich/
Davor sich mancher stolzer Mann
Entsetzen mußt auff weitem Plan/
Den Menschen vnd der Götter Schar/
Das Schwerdt zumal erschrecklich war.
Entgegen dort auff jener Seyten
Die Trojaner zu dem streiten/

Die drey
verwundte
Fürsten
theilen die
Waffen
vnder dem
Krieges-
Veld auf.

Fürst Hector selbst anordnen thet/
Die beyde Hauffen an der stert/
Gerüstet waren zu der Schlacht/
Fürst Hector die Trojanisch Macht/
Als ein Feldoberster regieret/
Neptunus aber hochgezieret
Befürderet der Griechen Muth/
War auch derselben Hülf vnd Schutz/
Sie stunden vor einander grimm/
Da wird gehört manche stunn
Das hohe Meer ringsweiss begriff/
Das Griechisch Heer vnd ihre Schiff
Vnder den Hauffen beyderley
Gieng vber sich ein groß Geschrey/
Das Meer so engestüm nicht brauset/
Noch von den Wasserwällen sauset/
Wann Boreas der starke Wind
Dasselb bewegen thut geschwind/
So laut kein Feyer brastelt nicht/
Das gähling in dem Wald anstrichet/
Wann vor Ihn vnversehner sachen/
Die Dannenbäum in Flammen tra-
chen/
So vngewehr kein Wind thut toben
Wann er die hohen Aychbäum oben
Zerschüttert vnd beweget hart/
Als beyderseits nach Krieges art/
Die Stimmen durch einander klan-
gen/
Da beyde Theil zusammen trangen/
Es gab vnd machet vberall
Ein schrecklichen vnd läusen Hall.
Hector der kühne Ritter groß/
Zumersten auff Aiacem schoß/
Vnd raff ihn an mit langem Spieß/
Den er gerad hinsahren ließ/
Denn aber war sein Brust bedeckt
Mit zweyen Nicmen angestreckt/

Weder
Krieges-
hauffen
gegen ein-
ander.

Stechen
von dem
grossen ge-
schrey bey-
der Kriegs-
hauffen.

Nach wurde
von Hector
so geschos-
sen/ aber
mit verlust.

Dann

Daß an dem einen hieng das schwerdt/
 Mit gülden Nägeln vnterschrut/
 Am andern der Schilde gar eben/
 Dardurch Fürst Ajax blieb bey leben/
 Vnd Hector stund in trawren schwer/
 Daß ihm der Schuß war gangen ker/
 Vnder die Troiansche Schar/
 Er hinder sich thät weichen gar/
 Daß ihn nicht erwann ereff ein Schuß/
 Fürst Ajax Telamonius/
 Thet heben auff ein dicken Stein/
 Dann viel derselbigen gemelt/
 In einer grossen zahl vnd stum/
 Da lagen vmb die Schiff herum/
 Den warff er auff vnd vnghehor/
 Nach Hectore dem Fürsten eheher/
 Zu oberst an dem Schilde diß fals/
 Traff er ihn gleich an bey dem Hals/
 Hector verdrehe sich wie ein müßel/
 Fiel nider vnd gab auff den güßel/
 Als wann ein Eyck zu Sommers Hie/
 Beworffen wirdt von Iovis Bliz/
 So fälle sie gähling auff die Erden/
 Das bringet den Muschen esser beschwer-

Hector
wirdt von
Ajax Te-
lamonius/
mit einem
Stein ge-
boden ge-
worffen.

Durchschuß

den/
 Wann sie Gott Jovem vngeschlachtet
 Erzeigen sehen diese Mache/
 Also fiel Hector schwach vnd rauh/
 Vnträffig nider in den Staub/
 Da lag er Athemlos vnd tranck/
 Der Spieß im auß den Händen sanct/
 Der Helm vnd Schilde ihm auch ent-
 fiel

Hector ist
von Ajax
tödtlich be-
schädigt.

Ihn hieng bald auff die Erden küß/
 Mit grossen klaff er nieder schlug/
 Dann er ein schwere Rüstung trug.
 Die Griechen schreyen alle weil/
 Vnd schossen auff ihn manche Pfeil/

Vermeinten ihn gar vmb zubringen/
 Diß aber wolzt ihn nit gelingen/
 Sie konden ihm nichts schaden gar/
 Die Troiansche Fürsten klar/
 Bedeckten ihn mit ihren Schildern/
 Vnd Hectorem diß Dros erwießen/
 Daß er bey leben blieb fürbaß/
 Aeneas vnd Polydamas/
 Agenor vnd Sarpedon prächtig/
 Der Luelaner Herzog mächtig/
 Glaucus der Edel Fürst erkoren/
 Vnd ander Ritter wolgeboren/
 Beschützten erewlich Hectorem/
 Mit ihren Tartchen angenehm/
 Daß er nit kam in Todes Pein/
 Auch wurd er von Gefellen sein/
 Mitleydig auß der Schlacht getragen/
 Vnd tranck geleget auff den Wagen/
 Der Fuhrmann sein erwarten thät/
 Als man ihn aufgeladen het/
 Führt er ihn zu der Stadt geschwind/
 Der Krankheit sein zur pflegen lind/
 Wie sie nun zu dem Fluß dar kamen/
 So Xanthus heist mit seinem Namen
 (Den Juppter gezeuget hat)
 Da ließen sie mit gutem Rath/
 Dem Fürsten Hectorem befunder
 Vom Wagen auff die Erd herunder/
 Bepfengten ihn mit Wasser kalt
 Darvon er sich erfrischt bald/
 Thät auff die Augen vnerdrossen/
 Die ihn vor waren zu geschlossen/
 Doch schwanckten ihm noch seine Glied-
 der/

Hector
wirdt von
den seinen
bey leben
erhalten.

Er kniet auff die Erden nider/
 Viel Blut auß seine Mund thät schief/
 fen/
 Schwarz vnd gestockt von ihm stießen/
 Es ij

Hector
wirdt bes-
dem Fluß
Xantho
mit Was-
ser getabet.

Also

Also das Hector schwach vnd tranck
In Dnmacht traurig niderfanck
Der Schmerz verunckelt seine Augen/
Zu sehen wolten sie nit raugen/
Sogar ihm dieser Wurf aufsetzt/
Vnd ihn biß auff den Tode verlegt.

Als nuw die Griechen eilend nach dem
Hinfahren sahen Hectorem/
Da wurd ihr Herz bewegert mehr
Wider die Feind zustritten sehr/
Zumahl auff der Troianer Schar/
Sie erst gewaltig drangen dar/
Vnd stunden nit ab von der Schlacht

Aiæ Dileus wolbedacht/
Den Samium verwundet hart/
Welchen Nais die Nympha gart
Dem Enopi gebären thet/
Als er des Dachs gehüret heet/
Schlieff sie bey ihm auß frischem muth/
Am Fluß Samioentegut/
Nach ihm Dileus fahren ließ/
In grimmigkeit ein scharffen Spieß/
Der trug in seinen Bauch hinein/
Daß er empfand des Todes Pein/
Vmb Samium sich zu der zeit/
Erhub gar ein grosser freit/
Die Griechen vnd Troianer grob
Enzweyen hefftig sich darob/
Polydamas ließ sich herbey/
Sein Leichnam zu beschützen frey/
Vnd schoß auff Prothoonorem
Mit seinem Schafelein bequem/
(Sein Vatter yberall bekant
Was Areithus genant/
Der Spieß gieng durch sein Schulter
tieff/
Daß er gleich in dem Tode entschlief/
Die

Aiæ Dileus
bringt
Samium
den Sohn
Enopi vmb.

Polyda-
mas der
Troianer
bringt Pro-
thoonorem
den Vter-
gen vmb.

Der Körper mit dem Elenbogen
Schlug auff die Erden vnzogen/
Polydamas in Ruhm vnd Pracht
Mit Worten sich gar vnnütz macht/
Vnd sprach von meiner Hand in eyl
Ist loß nit gängen dieser Pfeil/
Der Griechen eilend hab ich getroffen/
Nun thu ich bey mir träftig hoffen/
Der selbst werd in die Höllen stolz/
Mit sich hinführen meinen Volck/
Damit Gott Pluto wiß gar eben
Daß die Troianer heut noch leben.

Polydamas sein Red beschloß/
Welches die Griechen hart verdrosß/
Fürnehmlich Herzog Aiæ frum/
(Den man nennet Telamonium)/
Darüber sehr vnmutig war/
Dann Prothooner offenbar
Gleich vor seinen Füßen lag/
Das brach Aiæ leyd vnd klag/
Schnell auff Polydamantem ließ
Er fahren seinen scharffen Spieß/
Der ihm zusetzen auch nit grauß/
Polydamas wich neben auß/
Der Spieß Archelochum gewiß/
Den edlen Sohn Antenoris
Traff / daß er ließ das Leben sein/
Dann ihm also des Todes peyn
Von Göttern war auffgesetzt/
Aiæ Archelochum verleser/
Zwischen der Schulter vnd dem Haupt
Daß er gleich wurd des Leibes beraubt/
Dann er die Nerven ihm abstach/
Die Nasen vnd das Maul darnach
Sich auff die Erd hernider neyget/
Als noch der Leib sein stück erzeugt/
Die

Spottred
Polyda-
mantis
vber des
Feinds
todten Kör-
per.

Archelo-
chus des
Königs
Antenoris
Sohn/
wird von
Aiæ Te-
lamonius
vmbge-
bracht.

Die Fuß ein kleines blieben stehn
Doch müßt ihr Krafft auch bald ver-
gehn/

Nach mir vnerschrocknem muth
Redt an Polydamantem gut.

Polydama du kühner Mann/
Sprach er/ sag mir die Warheit an/
Ist nit gerochen jetzt gewiß.

Der Todt des Prothocnoris/
Mit eines gleichen Helden fall/
Echreweit berühmet vberall/
Vey aller Trojaner Schatz/
Ein Sohn Antenoris er war/
Oder sein Bruder tugendtsam/
Wie mich gedunckt/ ist es der Stamm
Antenoris des Fürsten groß/
Nach hiemit sein Nid beschloß/
Wußt bey sich selber wol darneben/
Wem er genommen hatt das Leben.

Die Trojaner zu der fahrt/
Danüber sich betrüben hart/

Fürst Acamas insonderheit:
So zu beschützen war bereyt/
Sein vmbgebrachten Bruder da
Traff einen auß Bzotia/

Der war genennet Promachus/
Dieweil er noch bey einem Fuß
Arvelochum /gerödtet schon/

Zubringen als ein Raub darvon/
Fürst Acamas ihm seinen Spieß
Im Joren durch den Leib aufstieß/
Stund darnach anff den Körper wü-
rig/

Trieb viel der stolzen Wort hochmütig/
Vnd sprach/ ihr Griechen wild vnnd
grob/

Allein ist ewer nicht das lob/

Ob ihr die vnseren gleich
Hinschießend in das Höllich reich
So müßend ihr doch auch daran
Vnd treten auff des Todes ban/
Ihr müßt durch der Trojaner Hand
Selbs nehmen ein erbärmlich End/
Schaw an wie Promachus verdorben
Von meinem Spieß da ligt gestorben/
Der Todtsfall meines Bruders gut
Darneben sein vergossen Blut/
Ist nit lang blieben vngerochen/
Den Promachum hab ich erschochen/
Ein jeder wünschen solt die zeit
Daß er ließ in dem Krieg vnd streit/
Ein solchen Bruder hinter ihm/
Der seinen Todt thät rechen grün.

Als Acamas die Wort außsprach
Die Griechenleut in Jorens Ruch/
Verbittert waren hefftig sehr
Von wegen seines Ruhms/ohn Ehr/
Peneleos der Fürst vorab
Auff Acamantens achtung gab/
Eylt gegen ihm mit seinem Spieß
Eher denselben fahren ließ/
Ihm Acamas geschwind entzieng/
Ilioneus den Schuß auffhieng/
Demblischen des Phorbantis Sohn/
Mercurius der Gott so fron/
Denselben lieber auß dermassen/
Thet ihm viel Geld vnd Gur verlassen/
Sein Mutter diesen Sohn erkoren/
Allein hett auff die Welt geboren/
Peneleos der Fürst mit grauß/
Schoss ihm das Aug zum Kopff her-
aus/

Der Spieß blieb stecken in dem Haupte
Ilioneus der war beraubt/

Es iij

Def.

Nächst zu
Polyda-
manten ge-
hört.

Amas-
der Troja-
ner bringt
Proma-
chum ein
Griechen
auf Bes-
tand.

Peneleos
der Griech-
schenst
auff Aca-
mantem/
vnd trieft
Ilioneum
Phorbanti-
tis Sohn.

Niſſeus
wird von
Penelos
dem Grie-
chen das
Haupt ab-
geſchlagen.

Deß einen liechtes an dem End/
Zieh! nieder/strecket auß die Händ/
Penelos der König groß/
Sein Schwerdt zog auß der Scheiden
bloß
Vnd that ihm hawen weg den Brind/
Daß es mit sampt dem Helm geschwind
Erschröcklich auß der Erden stüß/
Vom Körper ganz herunder fiel/
Darinn der Spieß blieb stecken noch
Penelos erhub sich hoch/
Als ein Delmagen an dem Stiel/
Vnd trieb darnit sein Gauctelspiel/
Redt an die Troianer mächtig/
Vnd sprach mit diesen Worten präch-
tig.

Spottred
Penelos
über Ni-
sses Tode.

Ihr Troianer all in suß/
Tragt leyd für Niſſeum/
Dem Vatter vnd der Mutter sein
Thut bringen dieß Vortschafft fein/
Es sey ihr Sohn zu todt geschlagen/
Sie mögen ihn wol herzlich klagen/
Mit einnem Spieß ist er getroffen/
Sie dörrffen auß ihn nimmer hoffen/
Wie Promachi Gemahel sich
Nicht wirdt erfreuen wunnſamlich
Ab ihrem edlen Herzen gut/
Der auch vergossen hat sein Blut/
Wann wir zukünfftig mit geberden
Von Troia heimschiffen werden/
Also Niſſeus der Heldt
Den Todten schon ist zugezehlt/
Wirdt seine Estern allbereyt
Erfreuen nit in Ewigkeit.

Forcht vnd
schrecken
vnder den
Troianern.

Penelos die Wort vollbrachte
Die Troianer vielgebacht/
Mit schrecken waren all vmbfangen/
Mit Forcht vnd zitter hindergangen/

Also daß sie in solchem Krieg
Zumah! verzagten an dem Sieg/
Ein jeder trachtet nach der Flucht/
Vnd sicherheit deß Lebens sucht.
Ihr Völein allesam gleich
So wohnend in dem Himmeltreich/
Zeigt an was sich verlossen hab/
Mit den Troianern vorab/
In ihrer Flucht; Wem auch darbey
Viel Raub vnd Beut helſben sey/
Wer auß den Griechen ebner weiß
Hab eingelegte Ehr vnd Preis/
Dieweil Neptunus mit der That
Wirtlich den Krieg geführt hat.

Fürst Aiar Telamonis Sohn
Erwüthet einen Hertzog fron
Der Myſier hieß Hirtius/
Deßgleichen Fürst Antiochus
Mit seinem eignen Spieß bracht vmb
Phaleen/vnd darzu Nermerum/
Beraubt sie ihrer Waffen gut/
Darnit sie stritten wolgemut/
Meriones in Iorens Nach
Hipponionem griff erſach
Darneben Morym hochgeboren/
Teucer der edel Fürst erkoren/
Selbs richter Protoonem hin
Vnd Periphzen mit gewin/
Fürst Agamemnon lobesam
Auch Hyperenorem weg nahm/
Den Hertzog hoch von edler art/
In Bauch wurde er geſtochen hart/
Hinein biß auß das Ingerweyd
Daß er verschied in Todes leyd/
Die Seel auß zu der Wunden gieng/
So bald er diesen Stich empfieng/
All seine Kräfte er außgoß/
Die Augen in dem Tode beschloß/

Neue In-
vocation
deß Poeten

Flucht der
Troianer/
darnit viel
vmbkom-
men vnd
beraubt
worden.

Aiar

Alas der Herkog auch also
Geboren von Dileo/
Sich Mannlich hiele / vnd vnverzage
Vor ihm er seine Feind hinjage/
Eher mit geschwindem Lauff fortan

Weit vbertreffen jederman/
Wer in die Flucht getrieben war
Muß vor dem Fürsten lassen Har/
Ihr keiner mocht ihm bald entinnen/
Doch was mir stichen abgewinnen.

Ende des vierzehenden Buchs Homeri von dem Tro-
ianischen Krieg.



Argu,



Argument vnd Inhalt des Fünffzehendten Buchs Homeri vom Troianischen Krieg.

Es Iuppiter an seinem
Bett/
Ein gute weyl geschlaf
fen heit
Auch durch die Ruher:
quicket wider
Nach langem wachen seine Glieder/
Da schawet er vom Berg herab/
Auff beyde Kriegsheer achtung gab/
Vnd sah das die Troianer schwach
Von Griechen waren aller sach
Mit noth beherschet manigfalt/
Derwegen er Junonem schalt/
Vnd an sie wachsen thät im zorn/
Darnach er Trim hochgeborn/
Schickt in der Griechen Lager dar/
Neptuno zuvermelden klar/
Das er solt abstehn von dem Krieg/
Sich nicht bemühen vmb den Sieg/
Gleichfalls Gott Iupiter bequem
Abfertigt auch Apollinem/

In der Troianer Lager gut/
Dem Hector sein Herz vnd Muth
Zustärcken / vnd mit neuer Krafft
Nach Ritterlicher Eigenschafft/
Ihn wider zubegaben mildt.
Apollo nahm des Jovis Schild/
Die Troianer stärcket er/
Trieb alle Furcht von ihnen schwer/
Es wendet sich auff ihren Theyl/
Wider die Griechen Blüt vnd
Heyl/
Die Troianer fest belieben/
Die Griechen wurden stark getrie
ben
Zu eufferst biß an ihre Schiff/
Des Todes Noth sie stark be
griff.
Fürst Ajax Telamonius/
Heu kein abschewen noch verdruß/
Zustreiten mit den Feinden grim/
Die mit Gewalt zusetzten ihm/

An.

Anwend' auch die Schiff mit feur/
Er aber kam zu hülf vnd fleur/
Dem Griechen vnd mit seinē Spieß
Hinweg die Troianer stieß/

Zwölff Männer gar in Jorens rath/
Auff seinem Schiff allein er stach/
Daß sie belieben auff dem Plag/
Virtlohren da des Lebens Schatz.

Das fünffzehendte Buch Homeri/von dem Troianischen Krieg.

Flucht der
Troianer
in ihr Ge-
läger vor
des Heins
dem.

Als die Troianer an dem End/
Sich schickten zu dem Lauff be-
hend/

Die Flucht auch ganz erschrocken ga-
ben/

Vnd wüschten durch den tieffen Gra-
ben/

Da thäten ihr behangen viel/

Erreichen nicht das End vnd Zihl/

Darnach sie alle fleißig rungen/

Von Griechen wurden sie bezwungen/

Vnd hingerichtet jämmerlich/

Sie fielen nieder wie das Viech/

Die aber mit dem Leben gar

Entrunnen auß des Todts gefahr/

Vnd dem Verderben kaum entflo-
hen/

Zu ihrer Wagenburg hinzogen/

Vnd blieben da mit forcht vnd zitter/

Der Krieg wolte ihnen werden bitter.

So bald sich diß verloffen het/

Gott Juppter auffwachen thät/

Von seinem tieffen Schlaf hernach/

Vnd von dem Berg herunder sach/

Dann Juno het ihn auffgeweckt/

Jorem die Enderung erschrockt/

Sein Herz von laurer Joren bran/

Er schawet die Beläger an/

Der Troianisch Hauff erwelt/

Von Griechen hefftig war gequelt/

Vnd schrecklich in die Flucht gejagt/

Er sah Neptunum vnverzagt/

Wie er den Griechen bot die Hand/

Vnd niemandr thät ihm widerstand/

Fürst Hector lag in letzter Noth/

Auff weitem Feld geleich halb Todt/

Ihm kundten die Gefellen sein

Zu hülf nicht kommen in der Pein/

Ob sie schon trawrig bey ihm saßen/

Dann Hector war schwach auß derma-
ßen/

Den Achemer nit siehen kunde/

Sein Herz das klopfet in dem grund/

Viel stramen Bluts er von sich goß/

Daß ihm zu seinem Munde außschöß/

Sein Schad auch desto größer war/

Vnd bracht mit sich des Todts gefahr/

Dieneil ihn het ein starker Mann/

Niar der Fürst gewendet an.

Ze

Als

Juppter
macht auff/
vnd schawet
von dem
Berg Ida
herunder
in beyde
Beläger.

Erbrunnig
Jovis
vber Hector
kam

Als nun Gott Jupiter begann
Schawet an sein lieben Hectorem/
Doch er so jämmerlich da lag/
Vnd niemande seines Elends pfleg/
Bracht dieser fallerbarmung ihn/
Vnd er verlieh Junoni armin/
In Joren gar ein böß Weibet/
Sprach/Du arges Weib entweich/
Durch dein Betrug vnd Listigkeit/
Kompt jetzt Fürst Hector allbereit
In grosse Noth vnd Trübsal schwer/
Den Krieg kan er nicht führen mehr/
Die Troianer allermassen/
Auch müssen von dem Streit ablassen/
Ich sag dir zu bey meinem End/
Wird mir forthin dergleichen Leyd
Durch deinen argen Rath zustehn/
So muß es grob an dir außgehn/
Bey mir ich starck beschloßen hab/
Nach notturst dich zu lewen ab/
Thust du nicht mehr daran geducken/
Wie ich einsmahls dich thet auffheben
cken/

Exempel
des Jorens
Jovis wie
der Juno
nem wie er
sie ange-
bunden.

Vnd binden an ein langes Seyl/
Auch deine Schenckel mit Vnheyl
Zwischen zweyen Amboss schließen ein/
Da mußst du gefangen sein/
Mit einem gulden Band die Hand
Bestrieket ich dir an dem End/
In Wolcken vnd in Lüfften gar/
Dein zarter Leib thät schweben klar/
Die Götter in dem Himmelsreich
Entsetzten sich darob gleich/
Vnd wolten zürnen vber mich/
Doch keiner dorffte erlösen dich/
Heut einer das versuchet zumahl/
Ich wolt ihn von des Himmels Sal/

Befürget haben wilt gefehrdet/
Jununder grimmig auff die Erden/
Sollichen Trevel herr er mußet
Mit seinem eignen Todfall büßen.
Auch ist mir noch nicht gar vergangen
Der Joren/so mich herr vmbfangen/
(Wie du noch dessen bist gewiß)
Nemlich von wegen Hercules/
Den du mit Voreg dein Wind
Beführt hast auff das Meer geschwind/
Vnd ihn viel Vnsatz zugezogen/
Auch ihn gang heimlich vund betrogen/
Gen Coem in die Statt getrieben/
Da er ein zeitlang nicht geblieben/
Wiß daß ich ihn mit starcker Hand
Heimführer in sein Vaterland/
Vnd widerumb gehn Argos bracht/
Nach meinem Rathschlag wol bedacht/
Als er herr außgestanden viel
Befährlichkeit ohn maß vnd zihl/
Die ding ich dir fürhalten thu/
Auff daß du forthin habest ruh/
Vnd nicht gebrauchst sollichen list/
Darmit du oft vmbgangen bist/
Sonst wirdt dich nicht fürtragen fast
Die Lieb/so du gesucht hast
Heut gegen mir mit sinnen klug/
Dieweil mir vnderlaufft betrug.

Ein ander
Exempel
von He-
cuba.

Juno wird
von ihrem
Betrug
abgemah-
net.

Junonein diese Red verdros/
Mit ihren Ochsen Augen groß
Sie Jovem forcht samb schawet an/
Bracht diese antwort auff die bahn/
Schry laut vnd sprach/es weist die Erd
Sowol als der gang Himmel werth/
Darneben auch der Höllichß Fluß/
Darbey ich schwör ohn hindernuß/
Welches

Juno ant-
wort
sch gegen
Jove bey
höchstem
Eyd/das
si Neptun
num nit
had zum
Kriegem
dwegt.

(Welches ist im Hymel zur
 Beyn Göttern der höchste Thron)
 Darzu bey deinem Haupte reyn/
 Und unserer Schlaffbett gemein/
 Verheut ich hie warhafftiglich/
 Daß Götter Neptunus nicht durch
 mich/
 Noch dieses Orts durch meinen Rath/
 Deß Kriegs sich angemasset hat/
 Noch also die Troianisch schar/
 Und Hectorem den Fürsten klar
 Durch mein anstiftung hart verlegt/
 Und in die eufferst Noth gesetzt/
 Den Griechen aber wol genetzt/
 In ihrem Jammer hilff erzeiget/
 Ohn zweiffel hat Neptunum zur
 Darzu bewegt sein eygner Muth/
 Daß er den Griechen allermeist
 Getreuen Beystande hat geleist/
 Sich ihr erbarmet in der Noth/
 Und frey gemacht von dem Tode.
 Wann aber ich ihm rathen solt/
 Und er mir geren folgen wolte/
 So heit er an der Flert sein raht/
 Die du ihm eingegeben hast/
 Und hielt sich also in der stilln
 Ochorfamblich nach deinem willn.

Der König aller Götter werth/
 Und auch der Menschen hie auff Erdt/
 Junonem lacher an vorab/
 Ihr gütig diese antwort gab/
 Wann du es mit mir hältst forthin/
 Und mercken thust auff meinen Sinn/
 Also daß du mir gibst befall/
 Vnder den Göttern zumahl/
 In der versamlung mit begier
 So wirdt auch Gott Neptunus mir

Sich unverweigert vntergeben/
 Meinem Gebot nicht widerstreben/
 Wirdt allerdings gleichförmiglich/
 Uns beyden forterzeigen sich/
 Wolan ist dein Red ohne schergen
 Begangen vntersälscht von Hercken/
 Und hast gebraucht kein argen list/
 So fahr hin eylendes zu der frist/
 Triet bald in die Versamlung klar
 Der Götter/laß jetzt kommen dar
 Zu mir die Götterin Iridem/
 Darneben auch Apollinem/
 Den Schützen sehr verhömet weis/
 Iris soll fahren nach der zeit
 Bald in der Griechen Läger schon/
 Und jetzen an Neptuno ston/
 Daß er in sein Behausung geh/
 Und gütig von der Schlacht absteh/
 Sein Kriegen sey gar nicht mein sug/
 Ich hab desselben gang genug/
 Apollini dem Gott darbey/
 Will ich diß Orts befehlen frey/
 Daß er den Hectorem reich an/
 Zu Kriegen wider auff dem Plan/
 Daß er ihm eingieß Stärck und Krafft
 Nach widerumb sein Herr Mathaff/
 Darneben auch gesund sein Leib/
 Und von ihm alle Schmergen treib/
 Damit er mög die Griechen schlagen/
 Sie wider in die Flucht hinjagen/
 Bis an die Schiff Achillis eben/
 Wann sie der self wider sehen streben
 In Jammer durch deß Krieges krauß/
 So wirdt er schicken bald hinauß
 Patroclum den Geliebten sein/
 Für ihn diß Orts zusstreiten sein/
 Wann dieser nun vor Troia
 Der Feind wirdt viel vmbbringen da/
 Et ij Wann

Junon wird
 zu Iridem
 und Apol-
 loni gesant.

Apollo soll
 Hectorem
 gesund ma-
 chen.

Juppiter
 wird durch
 Junons
 antwort
 begünst.

Emmas
rache er-
reichung was
der Troja-
nisch Krieg
für ein End
nehmen
werde.

Wann auch Sarpedon fallen thut
Vergeußt durch ihn sein Edels Blut/
Dann solle sich Fürst Hector rechen/
Patroclum mit dem Speß erstechen/
Das wird Achilles hochgeborn
Anreizen zu Vnmuth vnd Zorn/
Also das Hector mehr gedachte
Von ihm muß werden vmbgebracht/
Deßgleichen will fürchtiglich
Von Schiffen die Troianer ich
Hinfiehn machen zu der Statt/
Nach meinem angestellten Rath/
Die Griechen sollen mit Gefahr
Starck jummer auff sie ehen dar/
Biß sie die Statt gewinnen fort/
Nach Palladis der Göttin wort/
Die ding ich selbs vollziehen will/
Heimlich bey mir in Joren still/
Die andre Götter aber däch
Sich sollen nicht bemühen hoch/
Den Griechen Veyßland zu erzeign/
Wein ist das Regiment ganz eigen/
Das laß ich auß den Händen nicht/
Durch mich muß werden außgericht/
Was Fürst Achilles hat begehrt/
Wie ich dann diese Vitz gewehret
Thetis sein liebe Mutter die
Vor mir thät biegen ihre Knye/
Vnd bat für ihren Sohne holdt/
Daß ich ihn auch verehren wolt.

Juppiter
ist Achille
Vitz noch
inwendend.

Gleichnuß
von der be-
hendigteit
des Mensch-
lichen Ge-
müths.

Als Juppiter die Red vollendet/
Sich Juno bald von dannen wend/
Vnd fuhr auff von des Berges Spitz/
Zu oberst in des Himmels Sitz/
Gleich wie eins Mannes Sinn vnd
Muth/
Offt hin vnd wider schweben thut/

In diese oder jene Statt/
Die er zuvor gesehen hat/
Vnd wandert in hurtig weil/
An frembde Ort viel hundert weil/
Mit sein Gedanken die er faßt/
Vnd hin vnd wider steigen laßt/
Also die Göttin sehr geschwind
Fuhr außgehn Himmels wie der Wind/
Kam in Jovis Hauß mit nahem/
Da sie die Götter fand beyssamen/
Sie stunden all auff mit begier/
Vnd boten dar zu trincken ihr/
Auf guldinen Gefäßen klar/
Themis die erste Göttin war/
So ihr darreicht das himlisch Tranc/
Das nahm sie von ihr an zu danck/
Aber der andern Götter Wein/
Wolt ihr nicht fast begehlich sein/
Juno wurd angeredt bequiem/
Wol durch die Göttin Themidem/
Sie sprach/ wo kommst du hieher/
Ganz traurig vnd betrübet sehr/
Wie mich jetzt anseht dein gestalt/
So hat der Sohn Saturni alt
Gott Juppiter dein Ehemann zart/
Ohn zweiffel dich beteydigt hatt.

Die Göt-
ter empfan-
gen Juno-
nem mit ih-
ren Trän-
ken ge-
schirren.

Juno antwortet ihr behend/
Sprach / was fragst du an diesem end/
Du weißt zu gutem theil vorhin/
Sein stolz Gemüth vnd rauhen
Sinn/

Du aber in der Götter Hauß/
Sitz nieder/wart der Walszeit auß/
So will ich euch anzeigen frey/
Was Juppiter vorhabens sey/
Vnd was für böse werck er üß/
Dawiber ich mich selbst bemüh/

Juno be-
klagt sich
gegen die
Götter
Themis
über des
Jovis
stolz vnd
übermuth.

Es wirdt auch auß der Götter zahl/
Vnd auß den Menschen vberall/
Sich niemandt freyen ab der That/
Die er bey sich beschloffen hat.

Als Juno hett vollendt die Wort/
Sah sie bald nieder an dem Ort/
Die Götter in dem Himmel gut
Verübet waren vor vnnut/
Juno bey ihr selbst heimlich lachet/
Vnd es doch offenbahr nicht machet/
Man kunde es ihr anmercken nicht/
Noch spüren auß dem Angesicht/
Die Götter alle hochgeborn/
Thet sie anreden gleich mit zorn.

Sie sprach / Ihr Götter all eintrech-
tig/

Wir handeln blind / vnd gar Thorack,
tia/

Daß wir vns dörfen setzen noch
Vnd zörnen wider Jovem hoch/
Wie söndten wir sein Zorn stillen /
Vnd brechen seinen Rath vnd Willen?
Zu schwach ist vnser Wort vnd Werck/
Vns treget nit für Gewalt vnd Ererck/
Er thut dort auff des Berges spizen/
In seiner Macht vnd Herrschafft sitzen/
Er fraget nach vns nicht ein Har/
Weißt wol daß er der Götter Schar
Weit vertritt mit seiner Macht/
Darumb er vnser wenig acht/
Der Menschen vnd der Götter standt/
Ist allezeit in seiner handt/
Was er vns nun thut fügen zu/
Das sollen wir in stiller ruh/
Vnd nit gedult auch nehmen an/
Dieweil es niemandt wenden kan/

Wom Ge-
walt vnd
Herrschafft
für all an-
dere Götter

Juno ver-
mahnet die
Götter zu
gedult.

Gott Mars hat auch ein schaden groß
Empfangen gar mit hartem stoß/
Sein Sohn ist in der Schlacht belie-
ben/

Vnd von den Feinden auffgerieben/
Ascalaphus der kleine Held/
Den Todten schon ist zugeheilt.

Bald Mars der Götin Red ver-
nahm/

Vnd diese Botschafft ihm fürkam/
Thet er sich machen auff geschwind/
Ihn ratter sein geliebtes Kind/
Mit Vnnut was er hart vmbgeben/
Sein Herz das thet in zorn beben/
Er schlug sich selber an den Bauch/
Vor Jammer groß / mit Feusten ranch/
Er schwang sich bald / sagt mir begier/
Niemandt der wöl verargen mir/
Daß ich jetzt von dem Tisch auffsteh/
Vnd in der Griechen Läger geh/
Mein lieben Sohn Ascalaphum/
Den will ich rechen widerumb/
Vnd solt ich wissen hie zumahl/
Daß Juppiter durch seinen stral/
Mich stürken solt in das Verderben/
Wann ich gleich müßt elend sterben/
Ja wann mein Körper auff dem Gras
Solt werden gar zu einem As/
Ersaulen in dem Staub vnd Blut/
Nicht kommen in des Grabes Hut/
So treibet doch mein eigen Herz
Der billich Väterliche Schmeck/
Ascalaphum zu rechen heut/
Vielleicht so wirdt mir auch ein Weut.

Martins
Botschafft
müget er
von den
Todesfall
seines
Sohns
Ascalaphi.

Trübsige
vnd vöck-
sche Wort
Martio.

Als Mars hett diese Red gethan/
Zwey Pferd ließ er bald spannen an/

Martio
zwey Pferd

Nacht und
Schrecken.
Metus &
Terror,
Aulus 2
90. Bas.

Das ein hieß J D I E H T sehr weit
belaude/

Das ander S E H R E E R E N
war genaude/

Er aber sich darneben sein/
Thet schicken in die Waffen sein/
Und leger an ein Rüstung gang/
Die von sich gab ein hellen glanz/
Derselben zeit wer allbereit
Mehr Unfall vnd Gefährlichkeit/
Über die Götter kommen dar/
Durch Jovis Joren offenbar/

Pallas ver-
hindert den
Gott Mar-
tem an sei-
nem für-
nehmen.

Wann nicht die Göttin Pallas fort/
Wer auffgestanden von dem Ort/
Hett sich vnd andre Götter gut/
Gehalten vnd bewahrt in hut.
Von ihrem Stuel vnd Hüßlin lind/
Erhub Minerva sich geschwind/
Ab seinem Kofft den Helm vnmist/
Von Armen auch den breiten Schild/
Marri dem Gott sie reissen thet/
Den Spieß so er in Händen hett/
Pallas die Göttin zu sich nahm/
Sehr rauch an jhn mit Worten kam.

Pallas
kompt den
Gott Mar-
tem mit
rauben
Worten an.

Sie sprach/ du wilder toller Hund/
Bist du dann witzig zu der stund/
Bist du besessen vnd beraubt/
Auch aller deiner Sinn beraubt/
Wie laßst du dich so gar berühren/
Hast du nicht Ohren mehr zu hören?
Vergißst aller Scham vnd Zucht/
Wie kanst du also sein verucht?
Daß du der Wort nicht nimmest
war/

So vns die Göttin Juno klar/
(Die erst von Jove kommen ist)
Harsüß gehalten zu der freit/

Wilt du vns dann noch mehr Unfalls
Jezunder laden auff den Hals/
Mit deinem garverkehren sinn/
Wann du gleich thust ziehen hin/
So wirdt doch Juppiter voraus
Dich wider bringen bald zu hauß/
Mit schanden wußt du von dem Streis
Vmbkehren müssen kurzer zeit/
Du dörffest auch wol trichren zu
Vns allen noch viel mehr vnruh/
Vnd Jovem bald mit solchen dingen/
Vom Berg herauff in Himmel brin-
gen/

Daß er der Troianer sich/
Dazu der Griechen vestiglich/
Nicht thet annehmen wie zuvor/
Dann würde alles gehn empor/
Der fromb des bösen müß engeten/
Er wärd vns alle grausam schelen/
Vnd gegen vns verfahren rauch/
Mit harzer Straff nach seinem brauch.
Darumb dich vermahne nun/
Laß bleiben vber deinen Sun
Das trawtig vnd vnmütig wesen/
Dardurch er nimmer kan genesen/
So grosse Leut seind wol vmbkommen/
Vom Schwerdt auch worden hinge-
nommen/

Als dein Sohn ist gewesen frey/
Es wirdt der Todt auch mehr darbey
In künfftig zeit hincucken schnell/
Wer kan vor seinem vngesell
Sich hüten vnd entgehn dem Strick/
Der vber vns all Augenblick
Ist auffgespannt/ Was wirdt geborn
Das hat sein leben bald verlohren/
Auff Erden hiedes Todtes plag/
Der Mensch nicht vberwinden mag/

Bermah-
nung Pa-
lades an
Gott Mar-
tem wen
seinem Jov-
vnd vnmüt-
abzustehn.

Der Tod
allen miß-
schen vn-
vermeid-
lich.

Was

Was darff es disputierens viel/
Geburt vnd sterben hat sein ziehl.

Durch diese Wort Minerva gut/
Dem Marti dempffet seinen Muth/
Daf er ohn Aufflauff vnd Gewinnmel/
Thet still beiseiben in dem Himmel/
Juno die Göttin bald nach dem
Beruff zu sich Apollinem/
Deßgleichen Irin von dem Hauf/
An ein besonders Ort herauf/
Irin der Götter Göttin rüchrig/
Vnd Phæbum zu dem schiessen rüchrig/
Thät sie anreden ohn verzug/
Vnd sprach also mit Worten klug.

Ihr sollend euch geschwind erheben/
Vnd kommen für Göt Jovem eben/
Auff den Berg Ida bey der Spiken/
Da werdet ihr ihn finden sitzen
Er wartet ewer an dem Ort/
Wann ihr nun tretend für ihn dort/
Vnd steht vor seinem Angesicht/
So seyt ihm widerspennig nicht/
Vollziehend willig sein Gebort/
Erst der allerrhöchste Gott.

Nach diesem Juno niedersaf/
Auff ihren gulden Stul fürbaß/
Apollo aber zu der fart/
Wit Iride der Göttin zart/
Auff den Berg Idam schwange sich/
Da deß Bildprees vnzählbarlich
Umblausen thut ein grosse Herd/
Auch rauschet manches Brunnlein
• werth/
Daseibst mit seinem starcken Fluß/
Zu oberst sie ohn hindernuß

Auff Bargaru dem Hübel hoch
Gott Jovem (den ein Volk umbzoch)
Dort sitzen fanden allbereit/
In seiner Macht vnd Herrlichkeit/
Erstrewet sich ab ihrer Zukunfft/
Dieweil sie beyde mit Verminfft/
Sich präsentierten an der stett/
Wie Juno sie geheiffen her/
Gott Juppter rede an bequeme
Erstlich die Göttin Iridem.

Fahr hin/sprach er/auff diesen Tag/
Vnd zu dem Gott Neptuno sag/
Daf er deß Kriegens müßig steh/
Vnd wider in den Himmel geh/
Allda die Götter recht mit Namen/
In grosser Anzahl seind beyssammen/
Oder daß er sich thu zur stund/
Verstecten in deß Meeres grund/
Wirdt er dann ungehorsamb sein/
Mit segen nach den Worten mein/
Sondern dieselben allermeist/
Verachren gar auß stolzem Geiße
So darff er bey sich nicht gedenden/
Daf ich ihm werd sein Hochmut schencken/

Ich will ihm bald sein auff der Hauben/
Ihm geben in die Hand den Glauben/
An seiner Macht vnd Stärck zumahl/
Trag ich kein scheuen vberall/
An Alter vnd an Kräfften gut/
Er mit weit vnderliegen thut/
Darumb er auß vermessenheit/
Sich nit verwänen darff bereit/
Er sey mir gleich vnd ähnlich gart/
Es fehler ihm noch weit fürwar/
Weil all Götter müssen mich
Verehren vnderthäniglich.

Jovis Bes
such an die
Götter
Iridem/
wann sie aus
gen Neptun
no vernich
ten soll.

Juno ver
ridet ihren
Besuch ge
gen Phæbo
vnd Iride.

Junonis
Lehrwie
sch Phæbus
vnd Iris
gegen Jo
ve hatten
sollen

Apollo vn
Iris kom
men für
Jovem
auff dem
Berg Ida.

Gott

Gott Jupiter die Red vollbracht/
Jris die Göttin mehr gedacht/
Vom Berg schwang eylands ihr Gefi-
der/

Gleich auf
von Jris
begehrt
ist.

In Troia der Stadt hernider/
Vnd wie der Hagel oder Schnee/
Fällt auß den Wolcken dich / versteh/
Wann wehet der mittmächtig Wind/
Also die Göttin sehr geschwind/
Herunder fuhr/ vnd sich darstelt
Für Gott Neptunium außerechelt/
Sie sprachen ihn an ganz unverzagt/
Also mit linden Worten sagt:
Neptunne/ ich köm als ein Vort/
Von Jove dem fürnembsen Gott/
Der heist dich von der Schlacht ab-
stehn/

Jris red
vnd wer-
bung an
Gott Ne-
ptunium.

Vnd auffwerths in den Himmel gehn/
Allda die Götter all mit nahmen
In grosser Anzahl seind beyfammen/
Denn du mögest dich zu stund
Verfügen in des Meeres Grund/
Wosfern du aber seinem Wort
Nicht wirst gehorchen an dem Ort/
Auch widerspännig dich erzeigen/
Vnd nicht zu seinem Willen neigen/
So darffst du bey dir nicht gedencken/
Dass er dir werd dein Hochmuth schen-
cken/

Jove
macht vnd
gewalt für
alle Götter

Er wirdt sich niederlassen gar/
Vnd selbst persönlich kommen dar/
Dann deiner Rache vnd Stäret zu-
mahl/
Trägt er kein schenken vberall/
Er thut nach deiner Krafft nichts fra-
gen/
Darff es im streiten mit dir wagen/

Du aber söchste sein grosse Hand/
Vergebens ist dein Widerstand/
An Alter vnd an Kräften gut/
Er dir gar weit obliegen thut/
Darumb hic sein Gebott vernimb/
Thu dich gleich nicht schämen ihm/
Es müssen alle Götter sein/
Gott Jovi vnderthänig sein.

Neptunus gar mit Hohn vnd Zorn/
Sprach/ Göttin Jri außertorn/
Gott Jupiter in der gestalt/
Sein Red thut führen mit gewalt/
Dann er mir geren nähm die Ehr/
So ich genossen hab bißher/
Mit Im bin ich in gleicher Macht/
Mein Ehr ich nicht geringer acht/
Saturnus vnser Vatter gut/
Der hat geboren Wolgemut/
Drey Söhn auß Rhæa weiter erkandt/
Der erst ist Jupiter genandt/
Nach ihm so bin der ander ich/
Der dritt heist Pluto eygendlich/
Als wir nun vnser Vatters Reich
Vertheilten vnter vns gleich/
Ist mir das Meer gefallen zu/
Dass ich besitz mit viel Vnruh/
Pluto die Finster Hölle groß
Hat vberkommen durch das Loß/
Das aller oberst Reich darneben/
Darinnen Luft vnd Feur thut schwebē
Ist Jovi zugestanden frey/
Also wir Brüder alle drey/
Ein jeder auch insonderheit
Sein Theil empfangen hat bereit/
Gleichwol so ist die breite Erde/
Vnd auch der grosse Himmel werth/

Neptunus
antwort
auff die
red Jovis.

Theilung
der drey
Gebrüder
ihres Vaters
Saturni Erbs-
chaft.

In

In diese theylung nicht gezogen/
 Auß vns ein jeder vnderzogen
 Theil vnd gemeinschaft hat daran/
 Wie niemandt anderst sagen kan.
 Deshalben frag ich nicht ein Jar
 Nach Jove meinem Bruder gar/
 Er hat nichts zu gebieten mir/
 (Das sag ich vnderholten dir)
 Dann es ist der Erdboden rein
 Mir gleich so wol als ihm gemein/
 Er bleib in seinem Reich mit ruh/
 Schwie es geh daselbsten zu/
 Laß sich an seinem Theil benützen/
 Den ihm thât das Gêlück zufügen/
 Der enden führ er seinen Pracht/
 Mir grauser nit ab solcher Mache/
 Darmit er mich erschrecken will/
 Er wer noch wol ein wenig still/
 Vnd schawer fleißiger voraus
 Zu seinem eignen Reich vnd Haus/
 Dann er hat gar ein groß Geschlecht/
 Er zieh selbst seine Kinder recht/
 Straff vnd vernahn sie zu der frist/
 Wie das Ampt eines Vaters ist/
 Vnd wollen siemicht volgen ihm/
 So wende er für sein zorn grun/
 Veb gegen jhnen manigfalt/
 (Wie sich gebühret) sein Verast.

Iris die sprach/ Neptunus klar
 Das ist ein harre Red fürwar/
 Die du mir gibest heim zu tragen/
 So ist ich die antwort dein an sagen
 Jovi dem höchsten Gott zu mah/
 So wirdt darauff entsiehn vnfall/
 Ich bitt dich/ solg den worten mein/
 Vnd endere die antwort dein/

Die ich diß Dirs vernommen hab/
 Dann es sand offi gestanden ab
 Viel hoher deut von jhrer That/
 Wann man sie recht erinnert hat/
 Ein frommer Mann sein Willen brich
 Vnd gute Râth verachtet nicht/
 So weisß du daß die alte deut
 Auch noch bey diesen Tagen heit/
 Den Jungen werden fürgezogen/
 Von jhnen zu der Straff gebogen.

Neptunus gab jhr antwort schon/
 Vnd sprach/ O Götin Tri fron/
 Dein wahrung kompt mir gar bequem
 Vnd auß derraissen angenehm/
 Gut ist es offemals/ wann ein Gott
 Die sachen rechtlich meint ohn spott/
 Gleichwol so bringz es meinem Herzn
 Nicht schlechten vnd geringen schmerkn/
 Das einer diesen straffen soll
 Auß lauter stolz vnd Hochmut toll/
 Der ihm an Ehr/ Gêlück vnd Heyl
 Gleichförmig ist zu allem theyl.
 Nun aber/ Tri außsetz ohn)
 Will ich absehn von meinem zorn/
 Vnd mich durch dein vernahnung treu
 Bewegen lassen zu der New/
 So bring nun diese antwort sein/
 (Die mir gehet auß dem Herzen mein)
 Gott Jovi/ thu ihm wider sagen/
 Wird er noch länger in den Tagen
 Troiam die Stadt beschützen gar/
 Vnd nicht außsitzen offenbar/
 Wird er den Griechen nicht beysehn/
 Sondern sie lassen vndergehn/
 Wider Minervam trüglichs/
 Wider Junonem/ vnd auch mich/

Dr

Dar.

Neptunus
 verachtet Jovis
 Gebot
 vnd sagt/ er
 soll seine
 Kinder zu-
 forderst
 recht ziehen

Neptunus
 wird durch
 Tri dem zu
 seiner an-
 dern an-
 wort be-
 wegt

Iris weist
 Neptuna
 von seiner
 gegheuen
 antwort
 ab.

Erzwingung
 Neptuni
 wider Jovem

Darzu wider Neulciborum/
Vnd wider Gott Mercurium/
So soll er wissen/ daß wir all/
Zusammen in gleichem fall
Mit zorn wollen ihn bereit
Verfolgen stark in Ewigkeit.

Neuls Bo-
sch an
Gott Apol-
lohem.

Neptunus redet diese Wort/
Wich darnach von dem Läger fort/
Vnd suchet in dem Meer sein Hauf/
Darvon er war gezogen auß.
Den Griechen brache sein Abschied gut
Betrübnuß/ Schmerzen/ vnd Vnmuth.

Neuls Ge-
walt wider
die Götter.

Gott Iuppiter gar bald hernach
Also Apollinein ansprach/
Vnd sagt/ geliebter Phæbe mein/
Euch Hector den Herkoes sein/
Neptunus hat sich auß der Schlacht
Abschweiffig in das Meer gemacht/
Vnd ist entrunnen meinem Zorn/
Als er ihm kam für seine Ohren/
Vnd wer er mir nit bald entgangen/
So heß er schon sein Straß empfangen/
Wie andre Götter auch vor Jarn/
Ein solliches haben erfahren/
Denich das Leben thät abtürgen/
Sienieder in die Höllen stürzen/
Der enden auch Saturnus siß/
In Trawrikeit vor ängsten schwigt/
Nun aber ist es wol für ihn/
Darneben auch mein selbs gewin/
Daß er gegeben hat die Fluch/
Dardurch sein eygen Heyl gesucht/
Dann sonsten wer ich gegen ihm/
Mit rauer Straß verfahren grun.
Wolan so nimb hin mit Verstand/
Mein Schilt zekunder in die Hand/

Erschröck darmit das Griechisch Heer/
Schaw daß sich Hector stell zu wehr/
Vnd widerumb sein Macht erzeig/
Zu ihm dich mit Genaden neyg/
Laß dir ihn wol befohlen sein/
Beuß ihm der starke Tugent ein/
Erweck bey ihm ein newe Krafft/
Mach ihn gewaltig vnd sieghafft/
So lang biß daß der Griechen sunn
Fleucht zu den Schiffen widerumb/
Dann will ich mit mir gehn zu rath/
Was mehr gehöre zu der That/
Die Griechen sollen auch entzweischen
Von harter Arbeit sich erlösen/
Vnd ihre Glieder aller massen/
Ein kleine zeit außruhen lassen.

Apollo
wird von
Gott Jove
zu Hector
gesandt.

Wald Iuppiter heß außgeredt/
Apollo sich auffmachen thet/
Fleg von Ida dem Berg hernieder/
Schwanz als ein Habich sein Gesie-
der/

Apollo
kempt für
Hectorem

Wellicher hat ein schnellen Flug/
Sucht nach den Tauben mit Verrug/
Zu Hectori kam er fürbaß/
Der selbig dort in trawren saß/
Heß sich gerichter auffempor/
Lag nit erndt wie zu vor/
Er klaubet sich zusamen sein/
Kennt wider die Gefellen sein/
Das schnauffen vnd das bluten schwer/
Thet ihm auch nicht zusezen mehr/
Gott Iuppiter mit Gnad vnd Segen
Hat in der Krankheit sein gepflegen/
Apollo ließ sich in der nähen/
Vor Hector dem Fürsten sehen/
Vnd sprach zu ihm/ O Hector gütig/
Wie siehest du so gar demüthig/

Apollo ra-
det Hecto-
rem an/
warumben
er so trau-
rig ist.

An dem Ort hie zu dieser frist/
Es sieh wol daß du trawrig bist/
Es hat nicht ein geringer Schmerz
Umbfangen dein betrübtes Herz.

Fürst Hector schwach vnd noch krait,
loß/

Apollini gab antwort bloß/
Vnd sprach mit seuffzen ohne Sport:
Wer/oder was bist für ein Gote?
Hast du dann nicht gehörert nun/
Wie Atax Telamonis Sohn/

Hector er-
scheint Phe-
bo seinen
zugestan-
den unfaßl.

(Als bey den Schiffen an der stett/
Ich seinem Hauffen schaden thet)
Mich hat mit einem Stein verlegt/
Bist auff den Todt mir zugeset/
Mit starckem Wurff mein Brust ge-
troffen/

Deß Liechtes thet ich nimmer hoffen/
Dann mir eingienß deß lebens Krafft/
Mit Todesqual war ich bechafft/
Vermeint es wer mein letzter Tag/
Ich würd hinfahren auch mit Klag/
Vnd schrecken/in Plutonis Haup/
Zu den Verstorbnen gar mit grauß.

Apollo sprach zu ihm/vnd sage/
Sei Mannlich/starck/vnd vnverzag/
Gott Jupitler hat dich erquicket/
Dir auch ein Helffer dar geschickt/
Vnd einen Verstand sehr bequem/
Nemblich den Gott Apollinem/
Mit seinem schönen gulden Schwert/
Das durch viel Schlachten ist bewehrt/
Vnd dieser Gott ich selber bin/
Mich solt du haben zu gewinn/
Dich vnd die Stadt will ich auß nöthen
Erlösen vnd vor schaden retten/

Apollo er-
scheint Hector
sein in sel-
nem leyd.

Auch deine Pferd antreiben bald/
Hin zu den Schiffen mit Gewalt/
Dir will ich vorgehn auch bereitt/
Einnemmen die Belegenheit/
Die Griechen wollen wir vertreiben/
Daß sie vor vns nicht lang beleiben.

Als Hector diese Wort empfieng/
Biel Krafft vnd Stärcke ihm zugienß/
Darmit ihn Phæbus thet begaben/
Sein Adenliches Herz erlaben.

Hector
wirdt von
Phebo ge-
heilt.

Als wann ein mutigs Pferdt von art/
Welliges umgestanden harte/
Vnd wol geführt worden ist/
So es die Halßstier zu der Frist/
Abreissen vnd zerbrechen thut/

Kennt auff das Feld mit frischem Mut/
Oder suchet einen kühlen Fluß/
Darem es springt ehn hinder auß/
Das Haupt es in die höh erhebt/
Die Diam vmb den Hals ihm schwebt/
Oder es thut auff armer Awen/
Den Sturten mit Begier nachschawen

Gleich auß
von einem
mutigen
Pferde.

Vnd eylet auff sie dar mit Wacht/
Bald es ihr hat genommen acht/
Also Fürst Hector an dem end/
Gar schnell beweget Fuß vnd Hand/

Da er die Götlich Stim vernahm/
Vnd zu den Reuttershauffen kam/
Thet sie antreiben zu dem streit/
Die gleichwol vor derselben zeit/
Wider die Feind nicht willig waren/
Sie hetten ihre Tücl erfahren.

Als wann die Bawerfleuth in den Ta-
gen/

Nach Hirschen oder Gemßsen jagen/
Welliger sich verstecken bald/
Vnd laufen in den weiden Wald/

Ein andere
Hirsch auß
vom Ge-
jag.

Vv ij

Oder

Oder sie steigen eigentlich
 Auff einen Felsen vber sich/
 Das man sie nicht ergreifen kan/
 Es fahr der Hauff zu schreyen an/
 Im selben kompt ein Löw herauß/
 In Weg geleffen gar mit grauß/
 Als dann die Jäger vnd die Hund/
 All werden stüchzig zu der Stund/
 Verbergen sich zumahl verschwigen/
 Da bleiben Vex vnd Garen ligen/
 Also die Griechen all mit Nach/
 Den Feinden setzen heffig nach/
 Vbermüden sie mit ihren Spießsen/
 Vnd theilen grimmig auff sie schiessen/
 Begehren wider sie zu kempffen/
 Ihr Nach auch mit dem Schwerdt zu
 dempffen/
 Als aber sah der Griechisch Hauff/
 Doh Hector sich selbst macher auff/
 Vnd item ihr Ordnung als ein Rit-
 ter/
 Ging ihnen zu arch Forcht vnd Zitter/
 Das Hergeufficht in garz vnd gar/
 Besorgten sich des Todts gefahr.

Thoas der
 Hertzog
 Hockgeborn
 Ein Sohn
 Andromonis
 erkohren/
 Auf denen
 von Troia/
 Der best war
 in dem Streit
 all da/
 Vnd ein berühmter
 Schüg bewehrt/
 Starck in der
 Schlacht auch
 mit dem
 Schwerdt/
 Erging den
 Griechen vor
 bereit
 Mit zierlicher
 Wolredenheit/
 Vnd sie all
 sammen mit
 verstand/
 In der ver-
 samblung
 vberwand/
 Derfelbig
 thet auff
 seinen Mund/
 Bracht für die
 meinung zu
 der Stund.

Thoas der Hertzog Hockgeborn/
 Ein Sohn Andromonis erkohren/
 Auf denen von Troia/
 Der best war in dem Streit all da/
 Vnd ein berühmter Schüg bewehrt/
 Starck in der Schlacht auch mit dem
 Schwerdt/
 Erging den Griechen vor bereit
 Mit zierlicher Wolredenheit/
 Vnd sie allsammen mit verstand/
 In der versamlung vberwand/
 Derfelbig thet auff seinen Mund/
 Bracht für die meinung zu der Stund.

Sprach/D ihr Mithgenossen gut/
 Ein wunder sich erzeigen thut/
 Das ist mir freind zu schawen an/
 Fürst Hector der kühn Rittersmann/
 Ist von dem Tode erstanden wider/
 Er braucher alte seine Gheder/
 Wir meinet er wer schon verdorben/
 Vnd durch Aias Wunff gestorben/
 So hat ihn widerumb ein Gott
 Erlöset auß Gefahrend Noth/
 Ihm mitgetheilet Stärck vnd Krafft/
 Nach vorgehabter Eygenschafft/
 Wie er nun hat der Griechen viel/
 Zuvor erleget ohne zick/
 Also besorg ich allermassen/
 Er werde daron nicht ablassen/
 Damit Jupiter mit Segen milde/
 Ist sein gerewer Schuß vnd Schildt/
 In dem er sich erfreuet hoch/
 Vnd wider uns sie laziret noch/
 Wolan so folget meinem Rath/
 Vnd greiffet würcklich zu der That/
 Befehlet das der Griechen Schar/
 Kom völlig zu den Schiffen dar/
 Vnd sich versamble an dem Ort/
 So werden wir uns stellen dot/
 Als ihre Hauptleut an die Spizen/
 Vnd lassen vnser Rüstung glogen/
 Die Schwerdter vnd Spieß darne-
 ben/
 Wider des Feindes Mache auffheben/
 Als dann sich mancher starcker Mann/
 Noch wirdt besinnen auff dem Plan/
 Ob er woll brechen mitten em/
 Die Forcht vnd auch des Todtes Peir
 Wirdt ihn abschrecken von den Stü-
 cken/
 Gar bald verkehrt sich das Gelingen.

Thoas be-
 klagt sich
 vber Hector
 als erlangt
 so Stärck
 vnd Ge-
 sundheit.

Thoas ver-
 munt die
 Griechen
 sich bey den
 Schiffen
 zu versam-
 len.

Also

Also Thoas sein Red beschloß
 Ihm folgten die Fürsten groß/
 Aiak/ Idomeneus gar schon/
 Meriones vnd Deucers front/
 Reges der grosse Held darbey/
 Aufstellen die Schlachordnung frey/
 Vnd nahmen mit sich an der Zahl
 Noch viel der Obersten zumahl/
 Die setzten sich stark zu wehr/
 Wider das Trojanisch Heer/
 Auch wider Hector ein vorab/
 Der ihnen nung zu schaffen gab.

Die wenig auß der Griechen Schar
 Muß bleiben bey den Schiffen gar/
 Die Trojaner zu der Zeit/
 Erstlichen fiengen an den Streich/
 Fürst Hector hub sein Haupt entpor/
 Ging mit Phobos dem Hauffen vor/
 Der selb biß auff die Schulter sein/
 Mit Nebel war genommen ein/
 Den grossen Schilde hieob berührt/
 Er in der Hand gewaltig führt/
 Der war abschewlich vberaus/
 Vulcanus heutz ihn selbst mit grauß/
 Geschmider vnd Gott Jobi eben
 Zu einer starcken wahr gegeben/
 Daß er darinn die Menschlich Noth/
 Solz schrecken als ein starcker Gott.
 Apollo trug den Schilde voran/
 Wolgemachen durch die Feind ein Van/
 Die Griechen stunden dick beysam-
 mel/
 Der Trojaner achtung nahmen/
 Ein gewöllich schreyen mit gewimmel/
 Ging beyderseits biß an den Himmel/
 Von Sannen fuhren ab die Pfeyl/
 Auch viel der scharffen Spieß in ehl/

Trafen eintheils die Jüngling jart/
 Eintheils sie in die Eiden hart/
 Gestecket wurden nach der wahl/
 Sie zu gebrauchen vberal/
 So lang den Schild Apollo trug/
 In seiner Hand mit Eiden klug/
 Die Hauffen groß zu beyden Seyten/
 Starck vnd gewaltig thäten streiten/
 Die Pfeyl vnd Spieß im Augenblick
 Gegen einander flohen dick/
 Auch kam zu beyden theilen vmb/
 Der Mannschafft gar ein grosse suñ/
 So bald sich aber Phabus wender/
 Den Griechen vnder Augen leudet/
 Darneben seinen Schilde bewegt/
 Vnd in der Faust gewaltig regt/
 Dargu sein stinn erklingertiech/
 Den Griechen er viel Forche einstiech/
 Daß ihnen bald vergieng der Mut/
 Mit aller Krafft vnd Stärcke gut.

Als wann zwey wilde Thier in leyd/
 Nächstlicher wehl auff kühlher Heyd/
 Ein Herd von Ochsen oder Schaffin
 Anwenden wann die Hirten schlaffen/
 Oder sonst nicht verhanden seind/
 Also den Griechen durch die Feind/
 Ist zu gestanden grosse Noth/
 Apollo der gewaltig Gott/
 Hat sie bald in die Furcher getrieben/
 Daß sie nit standhafft seind betriebe/
 Aber den edlen Hector ein/
 Vnd die Trojaner angereimt/
 Hat er begabt mit Krafft vnd Segen/
 Daß sie dem Feind seynd obgelagen.

Durch die Trojaner viel genennet/
 Der Griechen Ordnung war getrennt/
 Wo iij Zu

Die Grie-
 chischen
 Fürsten
 geborchen
 sich Thoas
 so Rath.

Neos vñ
 Hector gen
 dem Troia-
 nischen
 Hauffen
 vor.

Der Grie-
 chen vnd
 Trojaner
 gleichmäss
 geschehet.

Die Grie-
 chen wer-
 den durch
 Apollinis
 schude vnd
 stürm er-
 stet.

Es bracht
hender
hauffen/
kriemmen
die Hec-
tor vnden
liege.

Zu fund gieng der Scharmügel au/
Jeder nahm für sich seinen Mann/
Fürst Hector aber selbst erstach/
Zween der Griechischen Helden jach/
Nemlich Aeneas da
Den Herzog auß Thracia/
Vnd Etichum den Freund großmü.

113/

Menesihes des Fürsten gültig/
Eneas bracht gleiches als vmb
Medontem vnd auch Jasum/
Medon Aiacis Bruder war/
Doch nicht von einer Mutter klar/
Der Vater Dilens versteh/
Ihn zeugte außserhalb der Ehe/
Das Vaterland er meiden thet/
Zu Phylace sein Wohnung heht/
Dieweil er bracht in Todt gewiß/
Den Bruder Eriopidis/
Seiner Stieffmutter (vnderfchont)
Darbey Dilus Ehelich wohnt.
Vnd Jasius der Held voran/
War deren von Athen Hauptmann/
Ephelus Bucolides bekandt/
Sein rechter Vater war genandt/
Polites Echium hinnahm/
Meisites ebner weiß vmbkam/
Durch den Polydamantem groß/
Der edel Fürst sein Blut vergoß.
Agener tödtet Elenium/
Vnd Paris den Deiochum/
Wellichem er sein langen Spieß/
Starck in die Achsel hindr stieß/
Daß er darinnen stecken blieb/
Als ihn die Glucke von dannen trieb.

Vier Gri-
chischer
Hauptleut
werden
von Troia
nem vmb-
gebracht.

Nach dem der Troianer Schar
Die todgeschlagne Eöryer gar/

Berauben mit Begierlichkeit/
Wurden die Griechen allbereit/
Forchtamb zerstreuet durch die Glucke/
Seins Lebens Hehl ein jeder such/
Sie lieffen töbig hin vnd wider/
Vnd sprangen in die Gräben nider/
Begaben sich mit Klag vnd Trayren/
In das Beläger zu der Mawren/
Fürst Hector heht kein rast noch ruh/
Den seinen schry er heffzig zu/
Sie solten sich den Raub dermassen
Nicht viel vnd lang auffhalten lassen/
Noch bey den Todten sich verweylen/
Besonder zu den Maren eylen/
Er sprach wo einer wurde ergriffen
Jert vnd abschweiffzig von den Schiffen
So muß er vnverzogens sterben/
Vnd eines schweren Todes verderben/
Ihn sollen nicht begraben sein
Die Brüder vnd Befreundten sein/
Von Hunden muß er auff der Erden
Verzehret vnd gefressen werden.

Die Gri-
chen vnd
ihre Haupt
leut werck
durch die
Glucke so
strewet vñ
lauffen ih-
ren Schiffe
fra zu.

Als Hector heht vollende die Wort/
Da trieb er mit der Sankel fort/
Die Pferde behendt vnd schnell zulauf/
fen/

Die Troianer all mit hauffen/
Thet er vermahren Ritterschick/
Der enden zuergeigen sich/
Ihm nach zusolgen wolgemut/
Mit allen ihren Wägen gut/
Das theten sie schnell vnd geschwind/
Die Pferde hin flogen wie der Wind/
Vnd rennen auff die Feinde dar/
Es gieng voran Apollo klar/
Derselb riß ab von der Mawren/
Dies grosser stück vnd sein ohn trawer/
Vnd

Hector vnd
die Troia-
ner rennen
auff die
Griechen.

Vnd

phobus
nachet
durch den
Graben
ein stein
weg.

Vnd füllet ein des Grabens Thals/
Macht einen steiffen Weg zumahls/
Wellicher war so lang vnd weit/
Als vngesährlich in dem Streite
Wider den Feind ein starcker Mann/
Sein Lanzen von sich werffen kan/
Derseib gemacht Wea mit fuß/
Die Trojaner vbertrun/
Dass sie im Graben mit versanken/
Dess herren sie Phobogen danken/
Der ihne vortratt mit dem Schut/
Vnd pflegte ihr genädig mildt.
Die Mauer der Griechen in den Tagen/
Eher so leicht vnd bald abtragen/
Als wann ein Kindlein auß dem Sand
Thut bawen an des Meeres Rand/
Ein Thuren oder Häußlein klein/
Vnd hat darmit sein Frewd allein/
Zerbriche darnach sein Bawwerck wol-
der/

Hieraus
von einem
Kindlein
an des Meeres
bis Meeres.

Vnd stoßet es mit den Füßen nitte/
Also hast du O Phobogen groß/
Der Griechen Müß vnd Arbeit bloß
In einem Augenblick zerschmissen/
Ihr Mauer vmb vnd eingerissen/
Die Männer in die Flucht gejagt/
Ihr Herz gemacht ganz verzagt.

Als sie nun waren in dem Haß/
Vnd hetten nienderß keinen plax/
Dann bey den Schiffen vnverrungen/
Dahin sie waren schon bezungen/
Vnd von dem Feind getrieben ein/
Vermahnten sie einander fein/
Zur Arbeit vnd Standthafftigkeit/
Darneben sie auch allbereit/
Die Götter in dem Himmel gütig/
Anrufften herzlich vnd demüthig/

Die Grie-
chen wor-
den zu den
Schiffen
getrieben/
vnd sahen
an zu bet-
ten.

Sie streckten auß ihre Händ/
Vor Augen schien das klägliche End/
Ein jeder bettet mit andacht/
Den Göttern sein Noth fürbrachte/
Insonderheit Fürß Nestor alt/
Der stund in Sorgen manigfalt/
War auß dermassen sehr betrübt/
Starck er in dem Gebett sich löbt/
Hub Händ vnd Augen trauerlich/
Hochgezen Himmel vbersich.

Sprach/ Juppiter du grosser Gott/
Vns vbersäht die letzte Noth/
Hat jemals dir in Griechenland/
Oder zu Argis auch jemand/
Beschlahret/ Ochsen/ Schaff vnd Rüh
Verbrennet sie mit Sorg vnd Müß/
Dardurch ein seichtes Dpffer dir/
Wurd angesteller mit begier/
Auff dass er möchte widerumben
Mit Glück vnd Frewden anheims kom-
Vnd du hast jm versprochen das/ (meins/
So ruff ich dich jetzt an fürbaß/
Seh dieser Zusaz ingedenck/
Die Griechen nicht in Todt versenck/
Treib von uns heut auff diesen Tag/
Die gegenwärtig Noth vnd Plag/
Laß vns nit so erschrecklich sterben/
Dñ durch die Händ der Feind verderbē.

Gebete
Nestors
zu dem
Gott Jov-
vi für alle
Griechen.

Als Nestor sein Gebett außsprach/
Ein grosser Donnercklapff geschach/
Gott Juppiter thet ihn gehörrn/
Von wegen seines Alters ehrrn.
Als nun die Trojaner all
Vernahmen diesen Donnercknall/
Bedachten sie in ihrem muth/
Es wär für sie ein Zeichen gut/

Vnd

Griechen.
vor der
Troianer
ungeschult
müßten.

Und noch mehr auff die Griechen ruck-
ten/
Starck immer mit Gewalt nachruck-
ten/

Als wann die Wasser vberaus
Einschlaagen in das Schiff mit graus/
Dass erhebt ein starcker Wind/
Welcher recht schnell vnd geschwind/
Die Wällen an des Schiffes Wand/
Dass er nicht fahren kan zu Land/
Also die Troianer bald/
Die Wader bestiegen mit Gewalt/
Vnd trieben bey den Schiffen hefftig/
Die Pferd zum Kriegen an geschafftig/
Also das beyde Hauffen schwerlich/
Zusammen stachen sehr gefährlich/
Die Troianer von den Pferden/
Die Griechen aber mit begehren/
Auf ihren Radden wöhrten sich/
Mit langen Espießen freudiglich/
So in den Schiffen bey sich lagen/
Mit Eysen scharff vnd wol beschlagen.

Schlacht
der Troian-
er vnd
Griechen
bey den
Schiffen.

Patroclus
Achills
Freundt ist
bey dem
verwund-
ten Eury-
pylos dar-
von oben
im end des
11. Buchs
meldung
geschieht.

Als die Troianer zu der zeit/
Vnd auch die Griechen beyder seyt/
Dermaffen vor den Radden stritten/
Vnd grossen Srauff im Kampff erlit-
ten/
Da saß Patroclus obgemelt/
In des Eurypyli Gezell/
Mit schweigen ihm die wechßl vertrieb/
Vnd auß verrucken bey ihm blieb/
Dass er diß Orts die Wunden sein
Arkneyen möcht/ vnd hehlen sein/
Als aber ihm zu Ohren kam/
Vnd er das laute Geschrey vernahm/
Der Griechen vnd Troianer art/
Eing solliches zu Hergen ihm/

Er heult vnd schlug an seine Knye/
Vnd sprach/ an diesem Ort allhie
Kan ich (Eurypylos) nicht bleiben/
Dum muß ich mich von dannen schei-
ben/

Der Krieg will mir Gewalt einbrechen/
Die seind sich starck an vns thun rechen/
Darumb so halt dich selbst in hute/
Lass waren dir dein Diener gute/
Damit du werdest bald g. fund/
Dum fahr ich hin zu dieser stund/
Vnd will Achill zeigen an
Die Noth/so jetzt ist auff der Ban/
Ob ich ihn möcht zum Ercut bewegen/
Vielleicht so wind er von sich legen/
Sein lang gefastet jeren hart/
Vnd sich erzeigen in l. er art/
Gott wöll dass die Vermahnung mein/
Bey ihm möcht verführlich sein/
Dann eines Freundts zusprechen offi/
Mehr gutes würet/ als man hoffe.

Patroclus
nimbt ver-
laub von
Eurypylo/
vnd will
sich zu Achil-
le verfügen

Patroclus redet diese Wort/
Vnd eylet zu Achilli fort/
Entwischen sich das Griechisch Heer/
Stell wider seine Feind zu wehr/
Die Troianer manigfalt/
Die Schiff anwenden mit gewalt/
Vnd lieffen sich abreiben nie/
Der Griechisch Hauff dargegen stritt/
Beschützen ihre Schiff mit sunnen/
Dass sie der Feind nie kunde gewinnen/
Der Sieg stund in gleicher Wag/
Als wann ein Werckmanu ohne klag
Nacher zu einem Schiff ein Holz/
Durchaus gerad schlecht wie ein Polz/
Nach der Schnur oder dem Meßstab/
Gleich vnd glatt gehawen ab/

Gleichet
Krieg vnd
Krieg zu
sich den
Griechen
vnd Troian-
ern.

(Wie

(Wie er gelernt hat die Kunst
Aus Palladis der Göttin gunst)
Also war auch auff beyden seyen
Ohn vnderchied gleich das streiten.

Ein jede Naven sonderbar
Hett ihre eigne Feind so gar/
Gegen dem Schiff Aiakis auß/
Fürst Hector stritt auß frischem Mut/
Sie stunden beyd in arbeit groß/
Ihr keiner wolt sich geben bloß/
Fürst Hector ließ sich nicht abtreiben/
Thet streiff an seinem Drt beleiben/
Von Jove hett er Heyl vnd Segen/
Der Herzog Aiar auch entgegen
Sich wöhret als ein Ritter therer/
Sein Schiff erhielt vor Schwerdt vnd
Feuer/

Daß ihm der Feind nicht schaden kunde
Noch es anstecken zu der stund/
Dann als Calator kam herbey
(Von Elytio erzeuget frey)
Das Schiff Aiakis zu verbrennen/
Gleich mitten in dem Lauff mit rennen
Fürst Aiar auff ihn schoß mit Lust/
Traff ihn starck mitten in die Brust/
Daß er mit ein Gerösch schlug nieder/
Der Todt erstreckt seine Glieder/
Ihm fiel darneben auß der Hand/
In letzter Noth der glühend Brand/
Damit er an Aiakis Schiff
Wolt thun ein fewrigen angriff.

Nach dem Fürst Hector in dem Kot/
Sah siegen seinen Väter Todt/
Calatorem den Herzog groß/
Nächst bey dem Schiff Aiakis bloß/
Thet er auffschreyen laut vnd sagt/
Ihr Trojaner vnverzagt!

Ihr Elyer in gleichem fall/
Vnd ihr Dardanier zumahl/
So allhie in der nâhe streitten/
Thut weichen ab zu keiner seitten/
Laßt euch von dannen niemandt rei-
ben/

Gedencket an dem Drth zu bleiben/
Vnd Elyti des Fürsten Sin/
(Den Aiar hat gefeller nun)
Zu retten/daß die Griechisch Macht/
Die Beut vns nicht entzieh mit macht/
Noch sampt den Wassen ihn verjuck/
Den Feinden jeder starck nachdruck/
Daß sie nicht dieses Raubs genießen/
Vnd vnser spotten mit verdriessen.

Fürst Hector redt die wort vnd warff
Sein Lanzen nach Aiaci scharrff/
Er schiet sein vnd traff acwif/
Den Sohn des edlen Mastoris/
Der hieß mit Namen Eycophron/
War des Aiakis Diener schon/
Eytharus sonst auch genandt/
Fürst Aiar nahm ihn auff bekandt/
Sein Väterlandt Eythera klar
Eycophroni verbotten war/
Dieweil er hett vor diesen Tagen
Ein Mann darinn zu tod geschlagen/
Er stund Aiaci auff der seiten/
Fürst Hector traff ihn an von weiten/
Der Spieß ihm durch den Koyff ein-
gieng/

Beym Drt ein Todtschuß er empfienß/
Vnd von dem Schiff mit Schmergen
fiel/
Heraufftr auff die Erden küß/
Der Todt sein junges Leben brach/
Die Seel fuhr auß mit vngemach.

Er

Fürst

Hector
schreyet den
Trojanern
zu/Calato-
rio seinen
Vatern
Körper zu
bewahren.

Hector
schußt
auff Aia-
cem vnd
trifft seinen
Diener
Eycophro-
nem.

Calator
reicht von
Aiacer
geschossen.

Atias er-
innerung
an seinen
Bruder
Teucrum.

Fürst Atias sich auß Forcht entsetzt/
Sein Herz darüber war verlegt/
Teucrum thet er anreden sein/
Sprach/ O geliebter Bruder mein/
Unser getrewer Ecyphron/
Der zu uns auß vertrauen / von
Ecytheris in das Haus ist kommen/
Auch gütig worden auffgenommen/
Dem wir bewiesen Zucht vnd Ehr/
Als ob er vnser Vatter wer/
Den hat Fürst Hector selbst erschossen/
Sein Blut ist von ihm außgeschossen/
Was thut dein Vogen dieser weis/
Sag an / wo seind die schartzfste Pfeyl/
So dir Gott Phæbus hat gegeben/
Darnit zu reuen Leib vnd Leben?

Fürst Teucer merckt an dem Ort/
Warumben Atias redt die Wort/
Er lieff hin ehlends vnverzogen/
Kam wider schnell / bracht seinen Vo-
gen/

Auch mehr als einen guten Volk/
Gedreht rund auß härrem Holz/
Ein legt er auff die Sännen bald/
Vnd lieff ihn abgehn mit Gewalt
Vnter die Troianer schnell/
Traff Elhetum mit vngefell/
Den edlen Sohn Pistenoris/
Der Pfeyl fuhr auff ihn dar gewis/
Ein trewer Mitgenosß er war
Polydamantis offenbar/
Die Pferde er nach dem Willen sein
Vnter den Hauffen mittlen ein
Trieb an/ thet bey ihm selbst stolzieren/
Wolt Hectori darnit hosiieren/
Auch den Troianeren zumahl/
Das bracht ihm schnell des todtes fahl/

Entius der
Troianer
wirdt von
Teucro zu
sobt gefes-
sen.

Darauf ihn niemand freyen lund/
Als er in einem Circul rund/
Die Pferde vmbwender mit Verstand/
Vnd hielt das Leysfahl in der Hand/
Da fuhr der griminig Pfeyl mit Pein
Ihm hinten in den Nackt hinein/
Daß er vom Wagen jämmerlich
Fiel auff die Erden hinderlich/
Die Pferde erschracken an dem Orth/
Vnd rennten mit dem Wagen fort/
Als diß Polydamas vernahm/
Den Pferdien er entgegen kam/
Hielt inn dieselbigen also/
Vnd gab sie dem Astinoo
Protiaonis Sohn zuhalten/
Dies sampt dem Wagen zuerhalten/
Zog darnach wider in die Schlacht/
Vnd het auff seine Kriegsleut acht.

König Po-
lydamas
hät die
Pferd Clis-
innen / vnd
beschieße
Astinoo.

Fürst Teucer abermals in ehl/
Legt auff ein guten neuen Pfeyl/
Zu schiessen Hectorem den Fürsten/
Dann ihn nach seinem Blut thet dür-
cken/

Es het der Krieg auch bey den Schiffen
Forthin nicht weiter vmb sich griffen/
Sondern sein endschafft bald genom-
men/

Wann Hector wer diß Orts vmbkom-
men/

Aber durch Jovis willen gar/
Fürst Teucer abgehalten war/
Auch ihm der Ehren nit gegunde/
Daß Hector von ihm war verwunde/
Als dem Gott Juppiter nit segen/
Insonderheit war wol bewegen/
Dann als Fürst Teucer vnberogen
Den Pfeyl gelegt het auff den Vogen/

Teucer der
gerit auff
Hector
er zuschie-
ßen vnd het
bricht die
Sännen
am Vogen

Zog darnach an demselben griff/
Da schneller ab die Sannen ihm/
Der Volk fuhr hin ohn allen schaden/
Eher niemandt mit Gefahr beladen/
Teucro der Vogen auff die Erden
Zieh! auß den Händen mit beschwerden.

Der Fürst erschraet des vnfalls hart/
Vnd sprach zu seinem Bruder zart/
Aiar ich leg ein grossen Spott
Zu wider muß mir sein ein Gott/
Der meine Anschlag treibt zurück/
Mein Vogen ist mir Vngelück/
Wir auß der Hand gefallen war/
Die Sannen abgebrochen gar/
Die ich erst heut von neuem wand/
Vnd auff das aller stärckst band/
Damit sie noch ein lange weil
Aufzuehren möcht viel guter Pfeyl.

Fürst Aiar ihm bald antwort gab/
Sprach/ Teucer Bruder mein vorab/
Laß Pfeyl vnd Vogen jeund liegen/
Sie tungen doch nie zu dem siegen/
Daß dir die Sannen ist gebrochen/
Vnd Hector bleibet vngerochen/
Hat Iuppiter vns zugerecht/
Den Griechen gunst er gutes nicht/
Wolan seind deine Pfeyl vmbsunft/
Wislinger dir des Vogens kunft/
So stehe dir noch der Spieß bevor/
Denselben nimmb / heb ihn entwor/
Bewahr dein Leib mit einem Schilde/
Den Feinden widersteh vnmißde/
Nimb zu dir die Schülffen dein/
Vnd laß sie dir beyständig sein/
Ob wir gleich samer vnd besunder
Gegen den Feinden siegen vnter/

Teucer be-
siegt sich
ab dem be-
gegneten
Vnfall.

Aiar besch-
iet Teucro
den Ge-
schos des
Vogens
zuverlassen
vnd mit di-
Spieß zu
siegen.

So wollen wir doch zu den zeiten
Biß auff den letzten Achem streiten/
Vnd müssen je die Schiff verderben/
So seind wir auch bereit zu sterben/
Daran zusehen laß vnd leben/
Ehe wir den Feinden vns ergeben.

Der Hertzog Aiar also sprach/
Fürst Teucer kam den Worten nach/
Hub auff den Vogen an der steet/
In sein Gesell ihn tragen thet/
Vnd bald an seine Achsel hencket/
Einen vierfachen Schildt verschrencket/
Den Kopff mit einem Helm bedeckt/
Darauff viel Federbeschen steckt/
Gemacher auß Kosharen lang/
Die er zerschüttet ohne irang/
Der Helmenspitß bewegte sich/
Auff seinem Haupt gewaltiglich/
Er nahm ein langen Spieß darneben/
Eher den in seiner Faust auffheben/
Hieng ehlends dar mit Frewdigkeit/
Kam zu Aiari allbereit/
Vnd stellt sich neben ihm lobsam/
Als Hector nun sah vnd vernahm/
Das Teucris Vogen war zerbrochen/
Hat er standthaftig angesprochen
Die Troianer offte gedacht/
Vnd diesen Innhalt fürgebracht.

Teucer schu-
et sich in
die Rüstung
wider die
Feind.

Ihr Troianer wolgemut/
Vnd alle Ritzehülffen gut/
Bedencket nun an eurer Jugend/
Beweist an Schiffen Ehr vñ Jugend/
Wir Augen selbs hab ich gesehen/
Was für ein Wunder thet geschehen/
Dem besten Griechen ist sein Vogen/
(Als er ihn starck hat angezogen)

Ex ij

Gleich

Hectoris
Nicht vnd
Vermah-
nung an
die Tro-
ianer vnd
ihre Mit-
geossen.

Gleich in der mitteln abgeschnelle/
Vott Juppiter hat das bestelle/
Der laß erscheinen manigsaltig/
Sein Macht vnd Herrligkeit gewaltig/
Gib offtermahls ein Zeichen klar/
Vnd juder sehn beyläufig gar/
Ob Ehr vnd Glück den Menschen frey/
Auff Erden hie beschereit sey/
Ob einer auch mög. Heyl erwerben/
Dder in Jammer muß verderben/
Ob einer werd erhöhet von Gott/
Dder gedrügert mit Spott/
Also erscheine durch d.ß wunder/
Der Griechen vnfall auch jekunder/
Dann ihnen thut Gott Widerstand/
Vns aber heut er dar sein Hand/
Demnach so streitete bey den Schiffen

Werd erwer keiner faul ergriffen/
Ein jeder setz auff diesem Plan
Leib/Leben/Gut vnd Blut daran/
Ob er gleich wurde im Krieg verlegt/
Darüber auch in Tode gesetzt/
Vnd laß sein Leben in der still/
Wolan so geschick der Götterlich will/
Wer für das Vaterland thut streiten/
Stirbt ehrlisch wol zu allen zeiten/
Ob einer schon laß seinen Leib/
So mag er doch sein Ehelich Weib/
Auch seine Kinder vnd Geschlecht/
Erhalten bey dem Leben recht/
Wey Hauß vnd Hoff/ bey Belt vnd
Gut/

Wann wir mit vnderzagtem Muth
Verharren sie die Feind nicht fliehen/
So werden sie zu letzt abziehen/
Selbs lehren in ihr Vaterland/
Dann ist die Statt von Kriegsband

Befrey/vnd aller Sorgen loß/
Das soll sein vnser Hoffnung groß.

Fürst Hector durch die red ohn schertz
Aufmunteret der Kriegsleut Hertz/
Fürst Ajax sieng gleichsals an/
Vermahnt die feinen auff dem Plan/
Sich dapper zu erzeigen fort/
Lief hören rauche scharpffe Wort/
Er sprach ihr Griechen träg vnd grob
Es reicher euch zu schlechtem Lob/
Daß ihr seyt also fortsamb sehr
Welliches thut euch nutzen mehr?
Nemblich wann ihr mit Vnfall sterben/
Dder den Schiffen Heyl erwerben/
Daß sie errettet werden gar/
Durch erwer Hand auß der Gefahr?
Vielleicht seye ihr behaffter schon/
Bey euch mit diesem falschen wehn/
Wann Hector werd die Schiff gewin-
nen/

Daß nichts dest min der ihr von hinten
In erwer Vaterlande wöllezichen
Zu Fuß dem Vnglück entziehen?
Ich sorg es werd euch fehlen weit
Vernembt ihr nit/wie dieserzeit
Fürst Hector setz den Schiffen zu
Wie er antreibet mit vnruß/
Die feinen nicht zu einem Tang/
Zu Hoffart/vnd zu ehlem Blank/
Besonder zu dem Streit vnd Krieg/
Dardurch erlanger wirdt der Sieg/
Nichts bessers jetzt geduncket mich
Dann fort zusegen Ritterlich/
Vnd zu scharmüßlen in der nehen
Wie sich laße alle Sach ansehen/
So ist es gleich so nutz/vnd gut
Zu rucken fort mit frischem muth/

Vnd

Hector
Ajax ver-
mahnung
an die Grie-
chen.

Alex Kell-
den Grie-
chen Hecto-
ren vnd
seine Haus-
sen zu ein-
em Exem-
pel
für,

„Der tot
für das
Vaterland
ist ehrlisch
vnd löblich
bey jederm
man.“

Vnd heut auff diesen Tag zu sterben
 Oder das Leben zu erwerben/
 Auch allem Vnfall zu entgehn/
 Dann lang in Angst vnd Sorgen stehn/
 Viel Noth auch bey den Schiffen ley-
 den/
 Vnd doch zu seht den Todt nit meiden.

Durch die Wort Herzog Aiar klug
 Die Griechen numert auff genutz/
 Fürst Hector saumet sich nit lang
 Des Perimedis Sohn bezwang/
 Ein Hauptmann der Phocenser schär/
 So Schobius genennet war/
 Laomedon der Fürst voran/
 Vber das Fußvolck ein Hauptmann/
 Auff der Trojaner theil gewiß
 Der Edel Sohn Antenoris
 Wurd durch Aitem hochgedacht/
 Verzwältzt vnd gar vmbgebracht/
 Polydamas erstach Dethmus
 Den man auch nentt Chyllenium/
 Ein Hauptmann der Epenser eben
 Megeris besten Freund darneben/
 Fürst Aiar schawt ihn an halb wützig
 Schoß eylends auff ihn dar vngützig/
 Polydamas der wendet sich/
 Daß ihm nicht schadet dieser stich/
 (Phæbus war auch darvor lobsam
 Daß Penthei Sohn nit vmbkam/
 Noch in dem ersten Angriff starb/
 Sonder des Lebens Heyl erwarb.)
 Nach Erasmo dieser Schuß abgieng/
 Den er gleich in die Brust auffsteng/
 Sein Krafft ihn allgemach verließ
 Er fiel zuboden von dem Spieß/
 Die Waffen ein Beröß auch gaben/
 Niemand mocht ihn vom Todt erlaben/

Fürst Meger kam geloffen dar/
 Wolt ihn berauben gang vnd gar/
 Dolops sein achtung nahm in zorn/
 Ein Sohn des Lampi hochgeboren/
 Der seinen Spieß wol brauchen kanndt/
 Hett auch des Kriegens fatten grundt/
 Stach auff Megeren dar vnnit/de
 Trennt in der nähe seinen Schild/
 So in der Witten war gespalten
 Doch thet bey Leben ihn erhalten
 Sein Harnisch vmb die Brust mit fug
 Daß er allweg im Krieg antrug/
 Phileus sein Batterugendsam/
 Solliches Harnisch vberkam
 Bey Sellenen wolgemut/
 Auß Ephyra der Landschafft gut
 Von dem König Euphere mächtig
 So ihm das schencket wol bedächtig
 Daß er ihm solt fürnemlich nutzen/
 Sein Leben vor dem Feind zuschutzen/
 Also hat Phyleus hochgedacht/
 Diß Harnisch frey an sich gebracht/
 Folgendes Megeri seinem Sohn
 Solliches mitgetheilt schon/
 Daß sie bey Leib vnd Leben hat
 Erhalten beyd in Krieges that/
 Fürst Meger aber sehr gewiß/
 Den Helm des Herzogs Dolopis
 Von seinem Kopff herunder stach/
 Mit einem scharffen Spieß hernach
 Den Helm er wölket in dem Noth/
 Erst newlich schön gefetret roth/
 Als er durch zorn angehehet
 Dermaassen Dolopi zusetzt/
 Vnd auch des Siegs verhoffend war
 Kam eylends Menelaus dar/
 Vnd leyret mit getrewer hand
 Ihm wider Dolopen beystand/

Megeren
 erheit: sein
 Harnisch
 bey dem
 Leben/ so
 auß Ephy-
 ra ist kom-
 men.

Phileus
 des Fürsten
 Megeris
 Batter.

Schlacht
 der Grie-
 chen vnd
 Trojaner
 vber einan-
 der.

Dolops
wird von
Menelaus
hinderwerg
erjochen.

Befeges er führet seinen Spieß
Vnd hinderwerg denselben stieß
Ihm in der Achsel ein mit grauß/
Der Spieß gieng durch sein Brust her
auff/

Dolops sich lauff das Angesicht/
Sein Leben brach der Todt entwichet/
Die beyde Fürsten wolgemut/
Weges vnd Menelaus gut/
Bald lieffen zu dem Körper hin/
Vnd wolten schnell berauben ihn.

Fürst Hector aber auff dem Plan/
Redt seine Mitzenossen an/

Melanip-
pus war
dem König
Priamus
für andere
Troianer
schon Kriegs-
knecht befoh-
len.

Hicetaonis Sohn fürnemblich/
Den Melanippum gar bequemlich/
Wollchem zu Percora gut

Befohlen war die Ochsen hut/
Ehe daß der Feind für Troiam
Mit seinem ganzen Heer dar kam/
Nach dem sich aber für die Statt
Der helle Hauff geläger hat/
Ist Melanippus auch gewichen/
Vnd in die Statt hinein geschlichen/

Für alle Troianer weit
Sich wol gehalten in dem Streit/
Der König Priamus aeneiget
Viel Ehr vnd gutes ihm erzeiget/
Denselben auch nicht lieber minder
Alofeurerechteborne Kinder/
Fürst Hector diesen anvertrage
Ansprechen thet/ vnd also sagt.

O Melanippe Bruder mein/
Laß vns nicht lang saumselig seyn/
Gar billig soll Vnmuth und Schmerz
Bewegen dein geliebtes Herz/
Dieweil dein Vetter ist vmbkommen
Sein junges Leben hingenommen/

Barmh-
zigkeit Her-
ectors an
Melanip-
pus.

Sichst nit wie beyde Fürsten grün
Der Waffen halb zuscheyn ihm?
Sie wolten ihn berauben geren/
Geniessen einer Weir mit Ehren
Darumb so folg mir nach behend/
Es wils nicht thun an diesem End/
Daß wir von weitem kämpffen lang
Wir wölten ihnen machen bang/
Vnd in der nähe auff sie ertingen/
Mit heyl den Sieg darvon jubrinaen/
Oder es muß die Statt verderben/
Die ganze Burger schafft auch sterben/
Also der Herzog Hector sprach/
Ihm folget Melanippus nach.

Fürst Aiar Telamonius
Mit wenig Worren viel beschluß/
Redt also an die Griechen sein/
Vnd sprach ihr liebe Brüder mein/
Thut streiten mit gewehrter Hand/
Vnd legt euch selber auff kein Schand/
Ein jeder sich der Faulheit scheu/
Vnd ein standhaftig Herz annehm/
Wer scham vnd ehr thut achten hoch/
Der kan sein Leben retten noch/
Wer aber schandlich gibt die Flucht
Der liebet weder Ehr noch Zucht
Wirdt auch nit haben viel Genuß/
Von wegen seiner faulen stüß.

Knecht vns
mahnung
Aias an
die Grie-
chen.

„
„
„
„
„
„

Nach dem Fürst Aiar redt also/
Waren die Griechen mutig froh/
Zu herzen legen sie hinsort/
Vnd wol bedachten seine Wort/
Bewahren ihre Schiff darbey/
Sehr stark mit Wehr vñ Waffen frey/
Entgegen auch Gott Jupiters
Die Troianer stercken sehr.

Die Grie-
chen werdt
durch Aias
so redendes
stärkt.

Fürst

Meneclat
vermahnt
gegen Mac-
cheus.

Fürst Menelais reitet an
Antilochem den kühnen Mann/
Sprach zu ihm gütig ohne zorn/
Antiloche du Held erkobren/
Dem Leib ist noch sehr jung vnd stark/
In Weinen kräftig auch das Mark/
Du bist zukunfft hurtig rund/
Vor allen Griechen zu der stund/
Auch mit dem Feind zu streiten vest/
Wolan so thu jegund das best/
Spring vnter die Trojaner gut/
Erzeig dem Auerlichen Muth/
Ein Feind thu schlagen oder schiessen/
Deß wirst du ewiglich genießen.

Durch die Red Menelai klar
Antiloche entzündet war/
Wagte vnter die Trojaner sich/
Vnd schawete vmb bedächtiglich/
Wo ihm sech gleich ein Mann/
Den er mit schiessen wendet an/
Die Trojaner reichen ab/
Antiloche gut achtung gab/
Auff Melanippum obgenannt
Hieraenis Sohn bekannt/
Warff seinen Spieß nach ihm ohn
Schreck/
Traff in der mitten an sein Herk/
(Als er für ander sich zu weit/
Herfür thet lassen in dem streit/
Der Spieß gieng bey der Wargen ein/
Daß er empfannde des Todes pein/
Fürst Melanippus mit beschwerden/
Fiel in den Wassen auff die Erden/
Ein groß getöse der Körper gab/
Daß meininglich erschraack darab/
Antiloche schnell vnd geschwind
Auff ihn darlief als ein Wind/

Antilocheus
Hektoris
Sohn er-
scheint Me-
lanippum.

Der einem Wild nacheylen thut/
Das außbereit vom Jäger gut
Befället ist auff grüner Heyd/
Verlaurt sein Leben da mit leyd/
Eben also Antilocheus
Sprang dar ohn alle hindernuß
Wolt Melanippum gang vnd gar
Berauben seiner Wassen klar.

Als dieseding Fürst Hector sach/
Ließ er herfür sich allgemach/
Vnd trat Antiloche entgegen/
Ihn aber thet die Forcht bewegen/
Daß er nicht wartet an dem End/
Begab sich auff die Flucht behend/
Er brauche seine schnelle Bein/
Gleich wie ein wildes Thier gemein
Dardurch die Menschen vnd das Vieh
Berleget werden grimmiglich/
Wann es ein armen Hirten gut/
Oder ein Hund zerreißen thut/
Bey Finsternuß vnd eytler Nacht/
(So vbel wurde gehalten Wacht/
Bald nun der Schaden ist geschehen/
Laßt sich das Thier nit länger sehen/
Es flucht von dannen schneller eyl/
Vnd fürchte es möchten auff ein Weyl/
Zusammen kommen alle Dairren/
Vnd es erschlagen ohne trawren/
Also auch Hectors Sohn bekannt/
Antilocheus hievor genannt/
Thet auß dem Staub sich machē schnell
Den Todt sah er vor Augen hell/
Fürst Hector sampt sein Mitgenossen/
Auff ihn viel guter Pfeil abschossen/
Er aber keinen Schaden nahm/
Freß sicher zu den Griechen kam/
Darnach kehrt er entgegen stutzig/
Das Angesicht den Feinden trutzig.

Wie ein
von einem
Jagthier
der einem
Wild nach
eylet.

Durchaus
von der
Flucht Me-
lanippus
von einem
Wild
genommen

Die

Die Trojaner manigfaltig/
 Sehr trangen auß die Schiff gewaltig/
 Gott Jupiter sie starck antrieb/
 Bey ihnen mit Genaden blieb/
 Er macher sie allein siezhaft/
 Entzoch den Griechen alle Krafft/
 Fürst Hector solt geschick erwerben
 (Vor seinem zeitlichen absterben)
 Darneben so viel Ehr einlegen/
 Durch Jovis Huld / Genad vnd Ge-
 gen/

Wie lang
 der Troja-
 ner Sieg/
 wider die
 Griechen
 wäret solte.

Daß er die Schiff der Griechen thewer
 Anstercken möchte durch Brand vñ Jow/
 Auff das vollzogen würd gewiß
 Die Wirt der Göttin Thetidis/
 Vnd wann sich hett des Jowers Glanz
 Ober die Schiff außbreitet gang/
 Wolt Jupiter auß reuwer Vñ
 Verkehren wider sein Gemüth/
 Wolt ebner massen auch beystand
 Den Griechen thun mit starcker Hand/
 Die Trojaner auß verzagen/
 Von dannen in die Flucht zujagen/
 Der Hoffnung / Thetis würde sein
 Mit dieser That zufrieden sein.

Als Jupiter ohn alles wanken
 Umbzing mit sollichen gedanken/
 Wurd durch ihn Hector hochgeboren
 Verrieben an zu Weib vnd Joren/
 Er wüthet bey sich selbs (ohn spott)
 Als Mars der artim blutdürstig Gott/
 Wann er sein Speiß zerschüttert harte
 Vnd braucht Gewalt nach Krieges art/
 Fürst Hector rober vñ geschew/
 Gleich wie das vñb sich freßend Jow/
 Dazvon offtiwirdt ein grüner Wald
 Verzehrt vñd abgebrunnt kaid/

Gott Jup-
 piter machet
 Hectoren
 erschrocken
 vñd
 zugehofft
 gegen den
 Feinden.

Im schäumet auch vor Gift sein
 Mund/

Die Augen schienen zu der stund/
 Erschröcklich auß dem Kopff herauß/
 Den Helm zerschüttert er mit grauß/
 Daß es gab einen Klang gleich/
 Gott Jupiter in seinem Reich/
 Für ander hundert tausent Mann
 Ihn schwerer mit Genaden an/
 Thetis einer auch getrewlich pflegen/
 Als noch der zeit ihm wolgewegen/
 Dann Hector ward hie auff Erd/
 Durch Palladem die Göttin werth/
 Ein kurzes Leben auffgesetzt/
 Darinn er sich zuvor ergöget/
 Es nahet schier der trawrig Tag/
 Daran Fürst Hector solt mit klag/
 Verderben durch Achilles Hand/
 Vnd nehmen ein erbärmlichs End.

Kurzes
 den dem
 Hectori by
 stimpf.

Als er nun wolt mit frischem muth/
 Der Griech en Ordnung treunen gut/
 Nemlich den da des Hauffens Schar/
 Zusammen dick gesteeckt war/
 Nocht Hector ringen nit hindurch/
 Kein Weg da machen / oder Furch/
 Die Griechen bey einander eng/
 Solch wüthren Ritterlich vñd streng/
 Sie stunden wie ein Thuren fest
 Vereinhart auff das aller best/
 Ja wie ein Fels am Meer gelegen/
 Wellicher sich nit laßt bewegen
 Durch Wind vñd Wällen zu dem Fall
 Von Ungeflümmigkeit zumahl
 Wirdt er nicht umbgestossen fort/
 Veleibet steiff an seinem Orth/
 Also thät auch der Griechisch Hauff
 Die Trojaner halten auff/

Hector vñd
 der steht
 sich die Ord-
 nung der
 Griechen
 durch zu-
 brechen.

Daß

Perthetes
fiel über
die Tar-
schen/ vnd
schlug zu
zue hinder
sie.

Es lag auff den rücken hinder sich/
Sein Helm erklang gewaltiglich/
Als diesen Fall Fürst Hector sah/
Lief er dem Griechen ehlends nach/
Stellte sich für ihn gerad auffwerck/
Stach ihm den Spieß tieff in das hertz/
Vnd die Gesellen sein voran/
So umb ihn stunden auff dem Plan/
Fürst Hector auch hinrichten theil/
Sie möchten ihm an dieser stet/
Nicht nutzen/ noch fürträglich sein/
Ersticken all des Todes peim/
Vnd dorfften sich diß Orts nit regen/
Dann Hector war ihn überlegen/
Sie hetten gar kein hinderhalt/
Erschrecklich war des Feinds gewalt.

Die Trojaner stolz vnd prächtig
Umbringen die Naven mächtig/
Zu eusserst an dem Wasser trum/
In einer grossen zahl vnd sum/
Sie brachen ein mit forck vnd grauf/
Die Griechen mußten treten auß/
Vnd noch mehr stichen hinder sich/
In den Begellen sicherlich/
Darvor sie starck versamlet blieben
Daß sie auch wurden nit getrieben/
Von dannen durch die Feinde streng/
Da steyen sie gar dicht vnd eng/
Zusammen wider wie vorhin/
Die Scham betrübte ihren sinn/
Ein ander sie mit Worten gut/
Zusprachen auß vertrauem muth/

Fürst Nestor aller Griechen Ehr/
Vermahnt sie wie Gebrüder sehr/
Auch als die eygne Kinder sein/
Er sprach ihr liebe Söhne mein/

Seye Männlich / wehre euch starcker
Hand/

Vnd stelle für Augen euch die Schand/
So anderen ist widerfahren/
Die ihre Leiber theilen sparcn/
Stell euch für Augen Gut vnd Hab
Ewer eygen Fleisch vnd Blut vorab/
Nemblich die jungen Kinder gar/
Auch ewer Weber selbs Wolfahrt/
Bedencket (auch zu Ehr vnd Prah)/
Die Elteren geleicher weis/
Sie leben oder seyen Todt/
Helf freuch vnd jhnen auß der Noth/
Von ihrer aller wegen ich/
Euch bitten ich hoch fleißiglich/
(An vns ist nicht so viel gelegen/
Die noch vor Augen stehn zugegen)
Ihr wollet bleiben all beständig/
Nit werden durch die Glucke abwendig.

Das wort die Griechen hinder gieng/
Ein jeder Krafft vnd Hertz empfeng/
Den Nebel schwerer Dunkelheit
Von ihren Augen allbereit/
Vertrieb Minerva wunderbar/
Daß ihr Gesichte heil vnd klar/
Ein jeder offen bahrlich sah/
Was in dem Krieg / vnd sonst geschah/
Nicht bey den Schiffen mehr gemeldt/
Auch in der Schlacht auß weitem Feld/
Mit Augen schawten sie bequem/
Den grossen Fürsten Hectorem/
Sampt seinen Mitgenossen gut/
Darunter etlich wolgemuth/
Sich hielten außserhalb der Schlacht/
Etlich nach ihrer Stärck vnd Macht/
Den Schiffen dapper setzen zu/
Liefen den Griechen gar kein Ruh.

Fürst

Nestors
vermah-
nung an
die Grie-
chen zu der
Beständig-
keit.

Die Grie-
chen wurd
durch Ne-
storem auß
gemuntert/
vnd betom-
men durch
Minervam
ein klaren
Gesicht.

Die Grie-
chen wurd
zum theil
auf den
Schiffen
zu den Ge-
setten ge-
trieben.

Fürst Aiar thet bald rucken fort /
 Belieb nicht mehr an seinem Ort /
 Bey andern Griechen / wie zuvor /
 Ein grosse Stang hub er empor /
 Trar zu den Griechen auff vnd nieder /
 Bey allen Schiffen hin vnd wider /
 Er trug mit sich dieselbig Stang /
 Wol zu vnd zwangig Ellen lang /
 Mit Hülften Näglen wol bewahrt /
 Fürst Aiar seine Bein nie spart /
 Als ein Rittmeister kühn voran /
 So die Pferde wol regieren kan /
 Ihm auch auß einem Hauffen groß /
 Erwehlt vier ankerlesne Ross /
 Damit er ab dem Felde gut /
 Zu einer Statt hinrennen thut /
 Bleibt mehrtheils auß der straffen lind /
 Darni weicht er neben auß geschwind /
 Treibt an die Pferde zu schnellerm Lauff /
 Ob ihm zu stund ein guter Kauff /
 Daß er sie möcht verhandlen thewt /
 Darumb so rennt er vngעהwt /
 Daß Mann vnd Weib darob besondert /
 Beweget wirdt zu hohem wunder /
 Also sprang Aiar durch die Schiff /
 Kein forcht vnd schrecken ihn begriff /
 Zuschreyen er gar laut anfang /
 Sein stüm biß an die Wolcken gien /
 Vermahnt die Griechen viel gemeldet /
 Zu haben acht auff ihr Besetzt /
 Die Schiff zuschunten vor gewalt /
 Der Trojaner manigfalt /
 Fürst Hector auch nit in die lāg /
 Belieb bey seinem Hauffen streng /
 Sonder jetzt da / jetzt dorthin slog /
 Nit anders als ein Adler hoch /
 Wellicher bey des Wassers fuß /
 Hernider schenfft ohn hindernuß /

Stellung
 von einem
 erfohrnen
 Reutero-
 mann auß
 Aiacem ge-
 zogen.

Aiar spr-
 chet den
 Griechen
 ohn unter-
 laß zu.

Fürst Hec-
 tor bleib
 nicht an ei-
 nem Ort /
 durch ein
 Gleichnuß
 vom Adler
 erklärt.

Auff ander Bögel schwach vnd bloß /
 Gänß / Krännich / oder Schwan groß /
 Vnd ihrem leben hart zu sezt /
 Also Fürst Hector vnverlezt /
 Thet auff die Schiff gewaltig tringen /
 Die Griechen leut gar vmb zu bringen /
 Gott Jupiter mit starker Hand /
 Erzeiget ihm Hülff vnd Beystand /
 Trieb an die Trojaner grūn /
 Wider die Feinde neben ihm.

Derwegen bey den Schiff trum /
 Sich erst von neuem widerumb /
 Ein grosse Schlacht erheben thet /
 Bezgen einander blieben ster /
 Die beyde Hauffen in dem Streit /
 Als ob sie vor zu keiner Zeit /
 Bekrieger hetten an dem End /
 Frisch wurden ihre Füß vnd Hand /
 Gar muthig tranten sie zusamen /
 Darüber auch kein schrecken nahmen /
 Als ob sie zu dem Kriegen wider /
 Empfangen hetten neue Glieder /
 Wiervol die Herzen beyder Scharen /
 Nicht einerley gefinnert waren /
 Die Griechen leut auff ihrem theil /
 Verzagten gar an Sieg vnd Heyl /
 Sie hetten sich dem Todt ergeben /
 Der ihnen thet vor Augen schweben /
 Entgegen die Trojaner all /
 Verhofften gar mit reichem Schall /
 Die Schiff der Griechen zu verderben /
 Ihr Reichthum / Hab vnd Gut zu er-
 ben /

Wann sie die Feind hetten mit klagen /
 Vertilget vnd zu todt geschlagen /
 In die Gedancken engentlich /
 Versencken beyde Hauffen sich /

Neue
 Schlacht
 der Trojan-
 er bey den
 Schiffen.

Wenige
 Gedanken
 der beyden
 Hauffen
 sen.

Vnd auff einander hefftig erangen/
Das Wehr vñ Waffen starck ertlangē.

Fürst Hector mit der Hand ergriff
Hertzogs Protesilai Schiff/
Darinn er selber lobesam/
Ankommen war für Troiam/
Gleichwol die Mawen jetzt berührt/
Den Fürsten nicht mehr anheims füh-
ret/

Vmb dieses Schiff geschah ein Schlacht/
Der Griechen vnd Troianer Nacht/
Einander traffen in der nehen/
Von weitem ihet kein Schuß geschehen
Mit Volken oder Pfeilen scharpff/
Allein die lange Spieß man warff/
Weyd Hauffen nah zusammen giengen
Vnd einen grossen Kampff anfen-
gen/

Mit Schwerdten/Arten/Heyden rauch
Nach ihrem alten Kriegs gebrauch/
Manche schöne Wehr auß Noth/
Zieh den Kriegsteuren in das Noth/
Die sie mit mechten an den Enden/
Behalten steiff in ihren Händen/
Es war auch der Erd boden gut/
Begoßen diel mit rothem Blut/
Hertzogs Protesilai Schiff/
Fürst Hector steiff vnd fest begriff/
Ließ sich darvon nie schrecken ab/
Diesen Befehl zu stand auch gab/
Daß man solt eylends bringen Feuer/
Darneben schreyen vngehewr/
Damit die Troianer sich
Versambleten einhelliglich.

Fürst Hector sprach/es gibe gleich
Gott Juppiter in seinem Reich

Vns heur ein sehr gewünschten Tag/
Daran man wol einnemen mag/
Der Griechen Schiff/ so für die Statt
Seind kommen wider Gottes Rath
Vnd haben vns ein lange zeit/
Verieret vnd geplagt in Streit/
Daran seind vnser alte schuldig/
Die allweg waren vneduldig/
Vesorgeten ich wurd vnderliegen/
Wann ich solt bey den Schiffen rie-
gen/

Sie wehren mir dasselbig gar/
Vnd auch der ganzen Krieges Schar/
Dermaassen war ihr Hertz verblendet/
Durch Jovem zu der Forcht gewendet/
Nun aber jetzt gemelter Gott
Bewegt die Troianisch Kott/
Gib ihnen wider Hertz vnd Muth/
Zustreiten fest biß auff das Blut/
Die Schiff den Feinden abzu jagen/
Vnd sie mit Hauffen zu erschlagen.

Als Hector redet diese Wort/
Die Trojaner an dem Ort
Einbrachen eylends mit Gewalt/
Fürst Atax heet kein auffenthalt/
Die Feinde mit den Waffen grim/
Starck waren vberlegen ihm/
Er heet des Todes verweigen sich/
In seinem Schiff zu ruck erwich/
Grieg auff die hohe Bänck zusehen/
Was dieser Enden wolst geschehen/
Mit einem vberlangen Spieß/
Die Feind er starck zu boden stieß/
Wann einer wolst einwerffen Feuer/
Stach er auff ihn wild vngehewr/
Vnd schry darneben viel vnd lang
Den Griechen zu in solchem zwang/

Verma.

Hectoris
vermahnung
an die Tro-
ianer die
Schiff der
Griechen
zu erobern.

Atax flehet
auff die ho-
he Bänck
im Schiff/
vnd wehret
sich der
Feind.

Hector er-
wischt das
Schiff Pro-
tesilai/ vñ
geschicht
ein grosse
Schlacht
darbey.

Bermahnet sie mit Worten gütig /
Sprach als ein hoher Fürst großmüthig.

Ihr liebe Freund! jr Helden mächtig
Deß Wortes Marts Diener prächtig
Seyt ewer Tugend in gedenc /
Kein schrecken / oder forcht euch tranc /
Seyt Männlich heut auff diese Saund /
Daf vns der Feind nit rüht zu grund /
Ihr dörfft euch jetzt allermassen /
Nicht weiter auff Gehülffen lassen /
Kein Beystand mehr vorhanden ist /
Kein Mawer auch zu dieser frist /
Kein Statt mit Thürnen fest erbarren /
Darauff wir köndten steiff vertrauen /
Kein ander Volck mag vns enschen /
Vnd von des todes Gewalt ergöhen /
Vor Troia auff dem hohen Meer /
Hgt vns der Feinde ganzes Heer

Vmbbringet mit gerüster Hand /
Vnsrer geliebtes Vatterland /
Ist von vns weit gesündert ab /
Es kostet Leben Gne vnd Hab /
In Häuften steht das Heyl bereit /
Vnd nicht in der Saumselzkeit /
Darumb so wehr ein jeder sich /
Mit eigner Hand gewaltiglich.

Fürst Aiar solcher massen sprach /
Zerschüttet seinen Spieß darnach
Gegen den Feinden vngewer /
Wer zu den Schiffen kam mit Ferv /
Durch Hectorem getrieben an /
Deselb Aiac nicht entran /
Mit seinem Spieß er ihn empfieng /
Daf ihm die Seel vom Leib außgieng /
Zwölff Männer Aiar an der ster /
Selbs eygner Hand vmbbringen theer.

Von Aia-
cis hand
werden 12.
Troianer
vor seinem
schiff vmb-
bracht.

Ende deß fünffzehenden Buchs Homeri von dem Tro-
ianischen Krieg-



Ny iij

Argu



Argument vnd Inhalt deß Sechszehendten Buchs Homeri vom Troianischen Krieg.

Ach dem der Griechen
Schiff zusammen/
Von Feinden harten
Anstoß nahmen/
Patroclus in der Noth
mit schlicff
Hm zu Achilli ehlends lieff/
Batt ihm/ wann er nit streiten wolt
Daß er ihm doch vergunnen solt
Die Wassen sein/ vnd Rüstung klar/
Daß er darnach möchte die Schar/
Der Myrmidoner zum Strauß/
Wider die Feind statck fühn auß/
Achilles ihm bewilligt das/
Gab ihm viel guter Lehr fürbaß/
Wie er sich halten solt im Streit
Als sie außzogen nach der zeit/
Thet es anfangs nach allen stücken
Patroclo recht vnd wol gelücken/
Die Troianer mit verzagen/
Bald wurden in die flucht geschlag

Zu nechst an die Rindmawr getries-
ben/
Viel starcker Helden todt belieben/
Sarpedon Iouis Sohn erkohren/
Sein junges Leben hat verlohren/
Ist durch Patrocli hand gestorben/
Hat kein genad noch huld erworben/
Neben deß herben todtes wein/
Wurd er beraubt der Wassen sein/
So Fürst Patroclus hochgedacht/
Mit grosser Müß zu wegen bracht/
Vnd schickte sich Achilli gut/
Patroclus aber auch sein Blut/
Durch Hectorem vergiesen thet/
Welchen zuvor Euphorbus hett/
Mit seinem Speiß gestossen wund/
Apollo zu derselben stund/
Patroclum durch die Göttlich wahl
Stich mitten in deß Todes qual/
Sein Leib den Feinden vbergab/
Zog ihm darvor sein Rüstung ab/
Fürst

Fürst Hector trieb der spottwort viel
 Auff seinem Körper ohne ziehl/
 Patroclus in der letzten Noth/
 Verfündigt Hectori den Todt/

Wie ihn werd Fürst Achilles rechen/
 Dem Helden bald sein Leben breche/
 Fürst Hector wolte es nicht verstellen/
 Ließ diese Red für Ohren gehn.

Das sechszechendte Buch Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Als nun dermassen beyder seyt/
 Ging bey den Schiffen fort der
 Streit/

Patroclus
 kumpt mer
 end für
 Achillem.

Da kam Patroclus dar gegangen/
 Schnell zu Achilli mit verlangen/
 Er stund vor seinem Angesicht/
 Vnd sparet keine Träher nicht/
 Ther sie in Traurigkeit vergiessen/
 Als wann ein Brunnlein pflegt austies-
 sen/

Auß einem Felsen rauher Art/
 Achilles sich emfeger hart/
 Er redet gar mitleydig an
 Patroclum den betrübten Mann/
 Sprach was soll dieses weinen sein/
 Wer hat verwundet das Herze dein/
 Du thust gleich als ein junges Kind/
 Das geht mit seiner Mutter lind/
 Wann es ist worden müd vnd ireg/
 So weint es heffrig auff dem Weg/
 Vnd hangt der Mutter am Gewand/
 Daß sie ihm bieren soll die Hand/
 Daß Kind auffheben in dem Elagen/
 Vnd es auff ihren Armen tragen/

Gleichnus
 von einem
 jungen wei-
 nenden
 Kind.

Gleich also thast auch weinen du
 Sag an/was ist dir gangen zu/
 Bringst du den Myrmidonibus/
 Jegund ein Vortschafft mit verdruß/
 Ist etwas böß auß Phthia kommen/
 Was hast für newe Mähr vernommen/
 Wie lebt Menætius erlohren/
 So dich hat in die Welt geboren/
 Ist dir bewußt was Peleus thut
 Wein allerliebster Vatter gut/
 Ich hoff sie seyen beyd im Leben/
 Gott wöll ihn alle Wolsfahrt geben/
 Dann solten sie gestorben sein/
 So bräch ihr Todt vns grosse pein/
 O der steht jetzt der Griechen Schar/
 Mit sampt den Schiffen in Gefahr?
 Vielleicht verderben sie mit Schand/
 Vnselig durch deß Feindes Hand/
 Dieweil du also trawrig bist/
 Dein weinen nicht vergebens ist/
 Erzehl die Ursach mir vorab/
 Damit ich deß ein wissen hab.
 Patroclus erhob sein stin/
 Mit seuffzen/ vnd gab antwort ihm/
 Sprach

Achilles
 sorg für
 sein Vatter
 vnd die sei-
 nigen.

Patroclus
zeigt Achil-
u der Gric-
chen nach/
vnd gefahr-
ngest an

Sprach O Achilles hochgeehrt/
Demnach von dir jetzt wurde begehrt
 Daß ich nun soll anzeigen frey
 Warumb ich also trawrig sey/
 So nimb diß Orts von mir berichte/
 Vnd thu darab erschrecken nicht/
 Die Griechen seind beranger all/
 Vnd vberladen mit vnfall/
 Die besten Fürsten zu der stund/
 Dorrigen in den Schiffen vnd
 Dhysses deß Laertis Sohn/
 Vnd Herkog Diomedes from/
 Der König Agamemnon gut/
 Sand all beschädigt auff das Blut/
 Mit Spießen auch geschossen hart/
 Eurpyllum den Ritter zart/
 Ein scharpffer Pfeil verleset hat/
 Mit ihnen es gefährlich stah/
 Die Arget sich bemühen viel/
 Vnd werden für ihr Kunst subtil/
 Daß sie die francke Fürsten heilen/
 Zum Leben ihnen Krafft mittheilen.

Patrocl
getroff
vnd schreyt
se vermahn-
ung an
Achillen.

Du aber O Achille klar/
 Läßt dir nit wachsen grawe har/
 Du bleibest härte vnd vnverhöht
 In zorn bist du gar verhöht/
 Achilles ich thu raten dir/
 (Gott wolle daß du folgest mir)
 Leg ab dein zornig strenge gemüth/
 Vnd dich vor schaden selbst behüt/
 Wider die Feind erzeig dich grüß/
 Vnd einen harten Keyß annim/
 Wer will dir künfftig aus vertrauen
 Vnd auff dein grosse Tugend bauen/
 Wann du der Griechen Noth verach-
 test/
 Ihr schwer obliegen nicht betrachtest?

Dein That wurde wol ohn Ruhm beleit-
 ben/
 Kein Chronick wird man von dir schreit-
 ben/
 Du bist gar vngeschlacht vnd grob/
 Verdienst dardurch ein schlechtes Lob/
 Es mücht schier einer zwiiffeln schwer/
 Ob Peleus auch dein Vatter wer/
 Vnd Thetis die Meeragöttin sein/
 Die recht natürlich Mutter dein/
 Ob nicht viel ehe das Meer vngütig/
 Wurden Balthischen grüß vnd wütig/
 Oder ein raucher Fels vnmildt/
 Dich also heit erzeiget wildt/
 Weil dem Gemüth zu dieser frist
 Steinhart vnd vnbeweglich ist/
 Vielleicht hast du ein prophcey/
 Von Zebe selbst vernommen frey/
 Durch deiner Mutter offenbarung
 Zu deiner selbst hüt vnd bewahrung/
 Also daß du für sich nitlich/
 Deß Kriegens wilt enthalten dich/
 Woan so thu vergunnen mir/
 (Wie ich der Hoffnung bin zu dir)
 Wider die Trojanisch Rott/
 Zu kämpfen Ritterlich ohn Spott/
 Vnd gib mir etlich zu darneben
 Der Myrmidonier gar eben/
 So will ich sein der Griechen Schutz/
 Vnd retten den gemeinen Nuth/
 Laß deine Waffen mich anziehen/
 Sonst werden ohne zweiffel stiehen
 Die Trojaner vnbedächtig/
 Vermeinen bey sich selbst thorächtiß/
 Achilles der groß Kriegsmann/
 Sey wider treten auff den Plan/
 Vnd wöl den Griechen hüff erzeigen
 Wann nun die Feind sich wider neigen/
 Vnd

Patroclus
verwerfft
Achills; das
er auß sei-
 ner Eitern
Art schla-
ge.

Patroclus
begert A-
chills was-
sen anzule-
gen / vnd
wider die
Feind zu
stehen.

Vnd nach der Statt zuenden heit/
 So mögen sich die Griechen leut/
 Von langer Arbeit fristen wider
 Vnd ruhen lassen ihre Glieder/
 „ Ein kleine Raht dem Leib wol thut/
 „ Ergetet auch des Menschen muth/
 Hernach so kan das Griechisch Heer/
 Starck wider greiffen zu der Wehr/
 Dann wirdt die Troianisch Schar/
 (So schwach/ vnd müd ist worden gar)
 Lang bey den Schiffen nicht beleiben/
 Wir wolten sie allein abreiben/
 Mit dē Geschrey an die Statmauren/
 Diß Orts soll mich kein arbeit: waren.

Patrocl
 anschlag
 den sich
 sehe.

Patroclus diese Red vollbracht/
 Gleichwol etwas vnbedacht/
 Dann er durch solche bitt zumahl/
 Hernach kam in des Todes qual/
 Verlohr darüber Leib vnd leben/
 Muß endlich sich dem Feind ergeben/
 Achilles antwort ihm bereit/
 Vnd sprach also in trawrigkeit.

Patrocl
 reicht sein
 bitt zu dem
 Tode vnd
 werden.

O Freunde Patrocle außertöhren
 Von Jorein die Welt geboren/
 Auff deine Wort antwort ich dir/
 (Gewiß solt du glauben mir)/
 Ich weiß von seiner Prophecy
 Die mir diß Orts eröffnet sey/
 Nichts ist für meine Ohren kommen/
 Daranß ich etwas böß vernommen
 Solte haben/das mir schaden bracht/
 Mein Mutter Theris vnverschmächet
 Mir auch nit fürgehalten hat
 Was Jupiter in seinem Rath/
 Beschlossen hat fürsichtiglich/
 Fort zuverhengen vber mich!

Achilles
 klag vber
 Agamem-
 nonem.

Allein hat ein gerechter Schwert/
 Vmbfangen mein betrübtes Herz/
 Diuweiß ein Mann auß frechem sinn/
 (Dem ich nie vnterwürfflich bin!)
 Mich hat an Ehren hart verlegt
 Auch meines Kleinods gar entsetzt/
 Als ob er heit allein gewalt
 Vber die Griechen manntzfast/
 Als ob ich ihm an Macht vnd Ehr
 Gleichmäßig nit zuschäzen wer/
 Dasselb zerüret mein Gemüth/
 Entzündet ist auch das Geblüt
 In meinem ganzen Leib von Joren/
 Mein lieben Schatz hab ich verloren/
 Vrscheidem das Mägdlein jart/
 So ich mit müß vnd arbeit hart
 Ther vbertommen in dem Krieg/
 Durch viel vnd offi erlangten Sieg/
 Die Griechen mich insonderheit/
 Darmit zu einer Danckbarkeit
 Begabten gutherziglich/
 Des Schages hat beraubt mich/
 Fürst Agamemnon stolz vnd groß
 Als ob er vor ihm hette bloß
 Ein schlechten armen Tropffen frum/
 Der in dem Elend zeucht herum/
 Wolan was hingegangen ist
 Daß sey fürüber zu der frist/
 Ich solte mich gleichwol dermassen
 Den Joren nit bekräncken lassen/
 Vnd bey mir tragen jimmerdar/
 Doch hab ich es geredt so gar/
 Auch mir gebildet ein das Wort/
 Den Joren zu behalten fort/
 Diß köm das Troianisch Heer/
 Für meine Schiff mit starcker Wehr/
 Vnd sich erhebe ein grosser Streit/
 Alsdann so sey die rechte Zeit!

End oben
 diese Histo-
 rien eröl-
 vnd neun-
 ten Buch
 weitläuffig

Ursach des
 longwrigē
 Jorns Achil-
 lis.

Zi

Daß

Daß ich den Feinden widersteh/
 Auch ihnen vnter Augen geh/
 Du aber nim die Waffen mein
 Vnd leg sie an den Leibe dein/
 Sey auch ein Herzog vnd Hauptmann/
 Der Myrmidenier voran/
 Die sollen dir stets warten auff
 Ich seh daß der Trojaner Hauff
 (Gleich als ein dicker Nebel spazt/)
 Der Griechen Schiff vmbgeben hat/
 Sie seind vmbbringer vberall/
 Vnd haben nur ein Plätzlein schmahlt
 Darauf sie sich erhalten bloß/
 Deß Feindes Macht ist stark vnd groß
 Dann meine Waffen in der nehen
 Sie lang nie haben glitzen sehen/
 Deshalben seind sie frech vnd mutig
 Weil sie mein Schwerdt nicht schawen
 Hett König Agamemnon mich (blutig/
 Verhöhnert so grimmiglich/
 Ich wolt mit der Trojaner Weinen/
 Wie kühn sie sich zu sein vermeinen/)
 Vor dieser zeit noch manchen Graben
 Verstopft vnd anßgefüllt haben/
 Nun aber seind sie sicher all/
 Erstrecken sich mit reichem schall/
 Sie ligen ob vnd vberwinden/
 Die Griechen bleiben weit darbinden/
 Fürst Diomedes ist zu schwach/
 Daß er nöð vorstehn dieser sach/
 Sein Speiß dē er auch führt mit grauß
 Nichts gegen dem Feind richtet auß/
 Fürst Agamemnon hat kein glück/
 Von wegen mir bewiesner ruck/
 Die Feind vor ihm erschrecken nicht/
 Wie heffiz er mit ihnen sticht/
 Allein deß grossen Pectors stin/
 (Wann er mit Worten rauch vnd griß

Die seinen zu dem Streite antreibet/)
 Auch in der Griechen Ohren bleibet/
 Darab sie werden ganz verzagt
 Zerstreut vnd in die Flucht gejagt.

Darumben O Patrocle gut/
 Streit du mit Mitterlichem muth/
 Thu allen Griechen Hoch erwerbē/
 Vnd rett die Schiff auß dem verderbē/
 Komm ihnen heut zu hülff vnd stewart/
 Daß sie nicht werden durch das Jeter
 Verbrennet vnd wir auch mit schand/
 Unser geliebtes Vatterland
 In ewigkeit nie sehen mehr/
 Du aber solge meiner Lehr/
 Die ich mir stürzen omitten hab
 Dir zu erzehlen jetzt vorab/
 Daß du für mich in rechter prob/
 Erlangest bey den Griechen Lob/
 Auff daß sie die Vresiden/
 (Mein Kleinot werth vnd angemeyn)
 Mir widerumb zustellen frey/
 Vnd sonstien mehr Beschenck darbey.

Wan du wirst auß deß Jovis gunst
 Darneben durch deß Krieges kunst/
 Die Feind mit deinem Hauffen schlagē
 Vnd wider von den Schiffen jagen/
 So willest du zu frieden sein/
 Laß dich (ohn mich) mit weiter ein/
 Wider die Trojanisch Rott/
 Uns beyden zu gefahr vnd spott/
 Am ersten Sieg laß dich genügen/
 Den dir wirdt Juppiter zufügen/
 Thu ferner auch nie reizen an
 Deß Feindes Macht auff ebnem Plan/
 Mit ihnen da ein Schlacht zuhalten/
 Laß ander Leut die sach verwalten/
 Hiß

Achilles
 vnderwe-
 sung wie
 sich Patro-
 cles im
 Krieg hab-
 ten solte.

Patroclus
 soll die sein-
 de allem
 von Schiff-
 fen treiben/
 vnd sich
 weiterge-
 gen ihnen
 nicht ein-
 lassen.

Achilles
 vergibt
 Patroclo
 seine Was-
 fen.

Befach wa-
 rumb die
 Trojaner
 so viel
 ginst vnd
 die Grie-
 chen so viel
 Unfate ha-
 ben.

Hilff sie mit deinem Heer ohn trawren/
 Nicht traien diß an die Dunctmawren/
 Daß nicht ein Gott von Himmel kom/
 Vnd tilge auß der Griechen sum/
 Dann Phæbus ist den Feinden gûnstig
 Vnd pfleger ihr durch Lieb inbrûnstig/
 Darumb wann du die Schiff vnd laß/
 Mit deinem Volck erretter haß/
 So lehr bald widerumb zu mir/
 Das rath ich guter meinung dir/
 Die Hauffen mögen beyder seyn
 So lang sie wöllen /jimmer streiten/
 Gott Juppiter in seinem Reich/
 Phæbus vnd Pallas auch gleich
 Verheugen/ daß der Griechen Schar
 Vnd die Trojaner offenbar/
 Einander all auffreiben thun/
 Daß ihren Feind köm darvon/
 So haben wir dann beyd allein/
 Die Stadt vnd all ihr Gut gemein/
 Daß vns wirdt niemant halten vor/
 Dann steh vns offen Thür vnd Thor.

Achilles mit Patroelo sich
 Also besprach guthertziglich/
 Einzwischen Aiar bey den Schiffen
 Von Feinden noch mehr angegriffen/
 Sich länger kaum erhalten kundt/
 Es flogen auff ihn dar zu stund/
 Vmb seinen Helm in kurzer weß/
 Viel lange Spieß / vnd manche Pseyl/
 Die grimmig auff ihn theeren sausen/
 Vmb seinen Kopff abschewlich brau-
 sen/

Durch Jovis Willen vnd Gebott/
 Fürst Aiar wehrte sich in der Noth/
 Mit seinem Schildt er sich bedeckte
 Auff alle Ort den von sich strecket/

In solcher Arbeit war ihm heiß /
 Von seinem Leib tropffte ab der schweiß/
 Vor müde wolt ihn allermassen
 Der Arhem ganz vnd gar verlassen/
 Daß er gleich mit Feinden schen aufen mehr/
 Die Feind den Fürsten tranaen sehr/
 Jedoch theurer mit starker Hand/
 Ihnen awaltig Widerstand/
 Thet fest an seinem Orth beleiben/
 Ließ sich von dannen nicht abreiben.

Ihr Musz voller Weißheit gar/
 Thut mir anzeigen offenbar/
 Wie kommen seyn durch das Feuer/
 Die Schiff der edlen Griechen theur
 In vnabörten Jammer groß/
 Der sie vmbbringen vnd beschloß.

Fürst Hector auff Aiaem kluq/
 Mit seinem Schwerdt gewaltig schlug/
 Ein starken Streich thet er bereit
 Nach seinem Spieß insonderheit/
 Trass ihn zu oberst an mit zwang/
 Das bey dem Eisen er ab sprang
 Zu forderst vnd das länger stück/
 Blieb in der Hand mit Ungelück
 Aiaci dem behergen Fürsten/
 Den nach des Hectors Blut eher dürstet/
 Als er den Spieß nun in der Hand
 Zerschütter: Aiar bald empfand/
 Das er sein Schwere heet verlohren/
 Der Herzog schawet vmb in joren
 Vnd sah von seinem Spieß die Spizen
 Weit vor ihm auff der Erden gliren/
 Die Hector von der Stangen grimm/
 Schnell heet hinweg gehawen ihm
 Der Griechisch Fürst erschraet der that/
 Wußt seiner sachen keinen rath/

Reue In-
 vocatien
 des Poeten

Dem Für-
 sten Aiaci
 wirdt von
 Hectore
 sein Spieß
 abgehawen

Kindischer
 Anschlag
 Achills/
 die Stadt
 Troiam zu
 stören.

Aiar steht
 in grosser
 Noth vnd
 Gefährd-
 eitt gegen
 den Feind
 den.

Er fürret allerdings bey sich/
 Der Götter Mißgunst schreinbarlich/
 Sah wol das dieser Unfall schwer/
 Von Menschen nit her kommen her //
 Dieweil zuruck ihm alles gieng/
 Was er in diesem Krieg anfieng/
 Dann Jupiters in einer stund
 All seine Karthschläg kehret vmb/
 Die Troianer Sieg erworben/
 Der Griechen viel im Noth verdorben/
 Derwegen Aiar zu der stund/
 Sich länger nitte bewahren fund/
 Er wick den Feinden unverdrossen/
 Daß er nit würd zu todt geschossen.

Als die Troianer sahen das/
 Da saßen sie ein Herz fürbaß/
 Vnd warffen in die Schiff mit grauß
 Viel Jeners heffrig vberauß/
 Das es an allen Orten bran/
 Starck gieng die ganz Armada an/
 Die Funcken flogen mit gewimmel/
 Hinauff biß an den liechten Himmel/
 Auch war der Griechen müß vmb sunst/
 Sie kondten löschen nit die Brunst/
 Achilles schlug an seine Hüft/
 Als er sah faken in die Lüft/
 Dermaßen sehr gewaltiglich/
 Die rothen Flammen vber sich/
 Er redet an Patroclum schon/
 Sprach / steh bald auff / mach dich dar-
 von!

Zu Noß verbring jetzt deinen Streit
 Dann es ist Noth vnd grosse Zeit/
 Starck haben vns die Feind angriffen/
 Des Jeners flammen auß den Schiff-
 fen

Erbreyten sich mit hellem Glantz/
 Bedecken die Armada ganz/
 Mit Augen thu ich das anschawen/
 Den Feinden ist nit mehr zutrawen/
 Jegunder laßt es sich nit schlaffen/
 Darumb so leg an meine Waffen/
 Ehe daß die Feind vns zu gefahrt/
 Die Schiff einnehmen ganz vnd gar/
 So will ich die Myrindonas
 Zusammen bringen all fürbaß.

So bald Achilles diese Wort/
 Herr außgeredet an dem Ort/
 Patroclus mit behergtem Muth/
 Sich schiet er zu den Waffen gut/
 Die Fürst Achilles sonst anleget/
 Darinnen auch zu streiten pfeget/
 Erstlich zog er an seine Bein
 Zwen Eusel sauber / schön vnd rein/
 Mit weissen Kintzen eingemacht/
 Von Silber hoch vnd werth geacht/
 Patroclus gürtet auch mit lust/
 Ein schönen Harnisch vmb die Brust/
 Welliches viel der Farben heit/
 Ein Schwerdt er gleichs als heuchelt heit.
 Von seiner Achsel lang herunder/
 Daran das hülsen Heft besunder
 Gewaltig schön gezieret war/
 Mit Eussten weiß von Silber klar/
 Sein Leib bewahret er dabey/
 Mit einer grossen Tartschen frey/
 Das Hant er auch bedecket ganz
 Mit einem Helm von liechem Glantz
 Darauff vmbstog ein Busch subal/
 Gemachtet auß Noßharen viel/
 Derselbig wandet her vnd her/
 Wann er den Kopf zerführer sehr!

Zwo

Patroclus
 schiet sich
 in die waf-
 fen vnd
 Rüstung
 Achille.

Achilles
 schreiet
 vnd
 Patroclum
 ruft
 dem
 Streit.

Patroclus
gebraucht
sich aller
Waffen.
Achilles/
außerhalb
seines Spiß

Zwo starke Längen an dem End/
Patroclus nahm in seine Hand/
Die er bequemlich führen künde/
Der lange Spiß Achilles runde/
War ihm zu sehtwer / vnd gar zu groß/
Kein Griech mochte ihn erheben bloß/
Vnd in den Händen starck zer schütten/
Achilles ihn allein künde rütten/
Auch führen / vnd gebrauchen stolz
Der selb war von Eschbäumen Holz
Gemacher auß der massen lang/
Auch ist gewachsen diese E tang/
Auff Pelto dem Berg gar eben
Vor Jahren diese hat gegeben
Chiron dem Herzog Peleo/
Vom selbigen ist sie also
Auff seinen Sohn Achillem kommen
Hat ihm gebracht viel Rug vnd From-
men/

Bege den Feinden in dem Krieg/
Daß er gewahn offi manchen Sieg.

Antomedon
war nach
Achilles/
Patroclus
der gelieb-
te Freund

Darnach Patroclus ohne Spott
Antomedonti bald gebort/
Die Pferd in Wagen einzuspinnen/
Damit er fahren möcht von dannen/
Antomedon der Heiß bewehrt/
War nach Achille hochgeehrt/
Auch von Patroclus sehr geliebet/
Als der sich in dem Krieg starck übet/
Er bracht herfür zwey Pferd gar fein
Die setz er in die Gusschen ein/
Fanthum vnd Basium geschwind
Die flogen beyde wie der Wind/
Von Zephyro Harpya gut/
(Als sie vmbgieng mit frischem muth/
Deym groffen Fluß Oceanos)
Hub auff die beyde Pferd also/

Drey pferd
werden an
Wagen ge-
spannt.

Zuforderst an die Deichsel schon/
Setz noch ein Pferd Antomedon/
Hiß Pedalus gar lobesam/
Dasselb Achilles vber kam/
Nach dem er thet mit klugen sinnen
Etrionis Starr gewinnen/
Diß Pferd gleich wol sterblich war
Die andre zwey vnüdtlich gar/
Yedoch ließ Fürst Patroclus frey/
Zusammen stellen alle drey.

Antomedon
sich / vnd
ein sterblich
Pferde bey
sammen.

Achilles offi vnd hochgemeldet/
Gienge hin vnd trat für die Bezelle/
Der Diptimideu zuhauff/
Vnd mahnet sie all samptlich auff/
Ihet jedem auch besondt schafften
Zulegen an seine Waffen/
Die Hauptleut kamen alle her/
Gleich als die Wölff bezierig sehr
Wann sie ein Hirschen in dem Wald
Ersehen / oder spüren bald/
So lauffen sie ihm nach bereit/
Mit grosser vngestümmekeit/
Vnd fällen ihn gewaltiglich/
Ergehen auff dem Wildbreit sich
Vnd seind mit freßen gar nit saul/
Ein jeder tregt ein blutigs Maul/
Von diesem Raub vnd heisser Speiß/
Darnach die Wölff all hauffen weiß/
(Wann sie der Durtz bezwingen thut /)
Die kühle Wasserbrunnen gut
Besuchen / sich da zuerlaben/
Vnd wann sie satt gerruckten haben
Auch wol erquicket ihre Glieder/
So geben sie das Blut dann wider/
Berkehren doch nit ihren sinn/
Seind wild / vnd grewlich / wie vor-
hin/

Gleichung
von den
Wölffen/
so einen
Hirsch zer-
rissen.

Gefertsa-
me der D-
bernen
Mormido-
nischen
Hauptleut
gegen Achil-
le.

Also die Obersten zusammen/
Der Myrmidoner mit nahmen/
Umbringen des Achillis Knecht/
Er selbst stund in der mitten schlecht/
Vnd ordnet auff dem grossen Plan
Die Reuter/vnd das Fußvolck an.

Herzog Achilles hochgedacht/
Für Troiam süßffig Narren bracht
Darunter gleich ein jedes Schiff
Der Männer süßffig auch begriff/
Auff diesen er bald an der ster/
Der Hauptleut süßff ertiesen thet/
Vnd macht süßff Zähnlein Knecht dar.
Iherjedem eines vntergeben/ (neben
Ihr Oberster Achilles doch/
Blicke nichts desto minder noch/
Des ersten Zähnleins Hauptmañ klar
Menesthius geneumet war/
Des Sperchii Sohn außertöhren/
(Von dem Gott Jove selbst geboren)
Die Tochter Pelei gar schon
Mit namen Polydora frug
Schlieff bey gedachtem Sperchio/
Empfieng denselbian also/
Von einem hohen Gott so pur/
In ihrer Menschlichen Natur/
Wiewol Menesthius gedacht/
Ein Sohn des Vori war geacht
Dessen Gemahel außertlesen
Die Polydora ist gewesen/
Sein Vatter Periclis weit
Berühmter ware zu der zeit.

Eudorus
der ander
Hauptman
vber die
Myrmidon-
ier.

Der ander Hauptmañ mit dem na-
Eudorus hieß von hohen stamem (men-
Welchem Phylantis Tochter eben
Die Polymela gab das leben/

Gebarn/als inubrisßig hart
Mercurius liebreicher art/
War gegen ihr einzündet hefftig
Da er sie tanzen sah geschafftig/
Mit der Dianæ Frauenzimmer/
Rondt sich der Gott enthalten nimmer
Die lieb bey ihm muß brechen auß/
Er gieng ihr heimlich nach zu haup/
Tratt oben in den Saal verschwiegen/
Vnd thet in freyden bey ihr ligen/
Also ihm Polymela klar/
Eudorum diesen Sohn gebart/
Berühmt mit dauffen/vnd mit Sprin-
gen

Darzu mit Fecten vnd mit Dingen
Bald nun die Mutter ohne klag
Des Kinds zu ihrer zeit gelag/
Vnd an das liecht dasselbig bracht
Der Fürst Echeclus wol bedacht
Ein Sohn des Aetoris versetzt/
Nam Polymelam zu der Ehe/
Ihet ihr zu einer Heimsteur eben
Viel grosser Schatz vnd Güter geben/
Das Kind Eudorum lobesam/
Der Anher Phylas zu sich nahm/
Vnd iog ihn auff von seiner Jugendt
In aller Ritterlicher Tugendt/
Er lieber diesen Helden from
Belich wie seinen eignen Sohn.

Hertom-
men vnd
vrsprung
des Fürst
Eudori.

Der drit Hauptmañ Pysander hieß
Welcher mit seinem langen Spiess
Nach dem Patroelo war der best
Vnter dem ganzen Hauffen fest
Der Myrmidoner zumahl
Ihm thet nachfolgen an derzahl/
Der vierde Hauptmañ Phemix gnant
Ein alter Ritter weit erkant/

Namens
des
vbrigen
dreyer Myr-
midon-
ischer Haupt-
leut.

Alci.

Alcimedon der Fürst erkühren/
Laertei Sohn hochgeboren/
Den fünfften Hauffen wolgeziert/
Nach Kriegsgebrauch selbst guberniert.

Als nun Achilles auff der steet
Die Fahnenlein angeordnet hett
Vnd ihre Hauptleut auch darneben/
Redt er sie an mit Worten eben/
Vnd sprach/ ihr Myrmdenier
Lasset euch sein das Hertz nit schwer
Seyt ingedenkt der trawwort grün
Dre ihr oftmals mit lauter stüm/
Habt in den Schiffen unverdrossen
Gegen den Feinden außgegossen/
Wich selber auch oft angeflagt/
In zorens Rach also gesagt/
Achilles du bist rauch vnd hart
Dein Hertz ist einer wilden art/
Der vngezüm/ vnd wüthig zoren/
Hat als ein Mutter dich geboren/
Vnd nicht die Göttin Thetis gütig
Nach ihrer Engenschaft sanfftmütig/
Dieweil der Myrmdenisch Hauff/
Durch dich jetzt wirdt gehalten auff/
Wir müssen bey den Schiffen bleiben
Vnd dörffen keinen Krieg mehr trei-
ben/

Du wilt vns nicht vergunnen das/
Darumb so wölten wir fürbaß/
Dun kehren wider heim zu land/
Weil vns gesperret ist die Hand
Vnd wir nicht dörffen streiten mehr
Vor dem gefassten zoren schwer/
Die reden wurden mir von euch
Oft fürgewetht ohn alle scheu/
Wolan ihr Kriegesleut hochgedacht/
Vor Augen ist die grosse Schlacht/

Die wir auff diesen Tag dem Feind
Vereit zulehnen schuldig seind/
Jetzt ist vor Augen Krieges zwang/
Darnach ihr habt geschrien lang
Dun ist die rechte stund vnd zeit
Die Feind zuwenden an im streit
Ein jeder halt sich Mannlich gar
Beweiß sein Tugendt in gefahr.

Also der Fürst Achilles sagt
Vnd machet sie all vnverzagt/
Beweget sie starck zu dem Krieg/
Ob ihnen würd zu theil der Sieg/
Die Fahnenlein theten sich zusammen/
Als sie Achilles Red vernahmen/
Sie stecken in einander eng/
Gleich nach der breyte vnd der läng/
Als wann ein Mawer in der still/
Ein neues Hauff auffführen will
Vnd vor sich haben thut gemein/
In grosser Anzahl manchen Stein/
Die er hart auff ein ander treget/
Auch dick/ vnd steiff zusammen legt/
Auff das Wind/ Hagel/ oder Schaur/
Ihm künfftig nicht verletz die Mawer/
Also der Hauff war eingesteket
Ein Schildt den andern bedecket/
Ein Helm den andern auch trucket/
Das Fußvolck sich zusamen schmucket
Deßgleichen auch die Reuturs Knaben
So man sah auff den Psorden tra-
ben/

Sich dick zusamen theten gang/
Ihr Rüstung aab ein weiten glang/
Die Helm auff ihrem Haupte schwer
Zerschütterten sie hin vnd her/
Patroclus vnd Antomedon/
In Ritterlicher Tugendt schon

Die Myr-
mdenier
Hauff thet
sich eng
vnd hart
zusammen/
durch ein
gleichauff.

Patroclus
vnd Ant-
medon die
obersten
der Myr-
mdenier.

Den

Demab-
nung Achil-
les an die
Myrmden-
ische
Hauptleut
vnd ihre
Knecht.

Scharffe
wort der
Myrmden-
ier gegen
ihrem Für-
sten Achilles

Den andern giengen vor ohn scherzen/
Zwen Leib begabt mit einem Herzen.

Achilles aber hochgemelde
Kehrt widerumb in die Bezelle/
Sein Truhnen sperrt auff wol verschloß/
seu/
So jhme Ihetis vnverdrossen
Hett in das Schiff gesetzet pur
Als er nach Troia außführ/
In dieser Truhnen schon formiert/
Mit eingelegtem Holz geziert/
Hett er viel guter Leinwarz art/
Viel Teppich auch köstlicher art/
Darunter eingemacher war
Ein gulden Trinctgeschirr so klar/
Auß wellichem kein Mensch auff Erd/
Dann nur der Fürst Achilles werth
Zher trincken gar mit Reuerenz/
Auch war gebraucher die Eredenz/
Zu keinem andern Opffer nicht/
Dann für Gott Jovem hochverpflicht/
Dieselb Achilles mit gebühr/
Sucht auß der Truhnen tieff herfür/
Mit Schwebel er sie reinigt bald/
Darnach mit frischem Wasser kalt/
Schwengt er den gulden Becher seu/
Vnd füllet jhn mit rotem Wein/
Erund außserhalb der Zelt/ vnd thet
Diß Orts vollbringen sein Gebett/
Vehn Himmel sah er auff darneben/
Vnd opffert die Frucht von Weinre-
ben/
Gott Jovi mehr vnd hochgeannet/
Dem sein Fürhaben was bekant.

Sprach/ Juppter Pellaßze hoch/
Der du von fernem wohnest noch/

Zu Doden an dem kalten Ort/
Da die Weissager Sellt dort
Mit vngewaschen Füßen rauch
Stets vmb dich seind nach irem brauch
Wellst du schlaffen ohn beschwerden/
Zu Nachts auff blosser kühler Erden/
Vor dieser zeit hast vnverschizgen/
Erhöret mein Noth vnd Anlizen/
Mit Ehren hast du mich ergetzt/
Die Ericken aber hoch verlegt/
Darumb so wöllest jetzt mein Bitt/
Auch keines wags verschmähen nit/
Vollstreck dasselbig mit der That/
Vey mir befindet sich dieser Rath/
Daß ich hie bey den Schiffen wart/
Vnd schick Patroclum vngeßpart/
Mit sampt den Myrmidonibus/
Hinauß in Krieg ohn hinderuß/
So gib nun ihnen Glück vnd Heyl/
Zu siegen ob auff ihrem theil/
Patroclum meinem Freunde gut/
Sterck mit Genaden Herz vnd Muth/
Das Hector wol versteh hiebey
Wie frewdig er zu tempffen sey/
Ob ich jhm schon nicht Beystand leyß/
So wag er es doch allernieist/
Fürnehmlich aber vnd voran
Jhn niemandt vberreden kan/
Wann ich in Krieg mitziehen thu/
Dann ist er sicher spar vnd fruh/
So bald nun mein Patroclus klar/
Die Feind von Schiffen treibet gar/
Daß sie die sicherheit erwerben/
Entinnen glücklich dem Verderben/
So laß jhm mit den Hauffen sein
Zu mir bald widerkehren ein/
Frisch vnd gesund ohn allen spott/
Das bitt ich dich du grosser Gott.

Also

Achilles
suchet sein
gulden Be-
cher in der
Truhnen her
für zum
Opffer.

Opffer vnd
Gebett
Achilles zu
dem Gott
Jovi.

Zwei fache
begehren
des Fürsten
Achilles an
Gott Ju-
vem.

Verg. lib.

9

Achilles
müde von
Joves Feind
Diet hat
den thetis
gewehrt
und erhört

Also Achilles sein Gebett/
Inbrünstig vollenden thet/
Gott Juppiter begnadet ihn/
Doch nicht durchaus nach seinem Sinn/
Das ein vergunt er ihm ohn Klagen/
Die ander Bitt war abgeschlagen/
Die große Schiff der Griechen thewrt/
Ganz zuerretten vor dem Feind/
Die Feind gleichfalls zuerreiben ab/
Gott Juppiter gütlich zugab/
Das aber Fürst Patroclus aut/
Gesundes Leib mit frischem Muth/
Auf dieser Schlacht soll widerkehren/
Thet Juppiter ihn nicht gewehren.

Als nun Achilles hochgedacht/
Diß Opfer vnd Gebett vollbracht/
Er wider gieng in sein Bezel/
Vnd legt den Becher vorgemelt
Selbs in die Truhen widerumben/
Darauf er ihn heft genommen/
Vnd nach demselben kam er dar/
Vnder den bloßen Himmel klar/
Wolt da beschawen zu der zeit/
Der Griechen vnd Troianer streit/
Die Myrmidonisch Macht zog an/
In rechter Ordnung auff dem Plan/
Der Fürst Patroclus mehr berührt/
Wider die Feind sie starck außführ/
Daf sie dieselben vberfiehlen/
Ihr Herz an ihnen möchten küssen/
Die Myrmidonen zumahl/
Aufbreitern sich vberall/
Als wann der Wespen viel mit grauß/
Von ihrer Höle fliegen auß/
So an der Straß ihr Wohnung ha-
ben/
Vnd von den bösen jungen Knaben

Ostschm/
von den
Wespen.

Gerieben vnd geraget werden/
Dann kompt dinstlich zu beschwerden
Vnd zu verhinndernß auch andern/
So diesen Wea süß über wandern/
Die Wespen grammauß sie flürmen/
Vnd ihre Kleyß gewaltig schwingen/
Besüßen ihre Jungen zart/
Nach angeborener milder art/
Das ihnen von den Menschen gar
Nichts vngebührlich widerfahr/
Also die Myrmidonen/
Mit ihrem ganzen Hauffen schwer
Großmüthig vnd einhelllich
Auf ihren Schiffen schwangen sich/
Sie führten gar ein groß Geschrey/
Gegen den Feinden mancherley/
Der Fürst Patroclus vnverzagt/
Sprach ihnen tröstlich zu vnd sagt:
Ihr Myrmidonen mit schall/
(Achill vnderthänig all)
Seht ewer Tugendt ingedenck/
Die Trägheit lönen heut bekrenck/
Last ewer gute Eyaenschafft
Erscheinen in vollkomner Krafft/
Auf daß wir heut Achillem ehren/
Vnd ihm ein ewiges Lob geben/
Das meniglich werd offnbar/
Daf er vnd auch sein ganze Schar/
Die besten seyen in dem Streit/
All Griechen vberreffen weit/
Darmit auch Agamemnon gut
Führ bey sich selber wol zu muth/
Sein schuld die er bezangen hat/
Wider Achillem mit der that/
In dem daß er ganz vngerect/
Den besten Fürsten hat verschmeckt.
Durch diese Wort Achilles hauff/
Wurd zu dem streit gewigelt auff/
Aaa

Patroclus
vermah-
nung an
die Myr-
midonen.

Die

Treffen
vnd Ge-
fährten der
Troianer
vnd Myr-
midonier.

Die Myrmidonier gewaltig/
Auff die Troianer manigfaltig/
Darinnen mit Nachgierigkeit/
Die Stimmen gar weit außgebreit/
Erschalten bey den Schiffen laut/
Dieweil es jedem galt sein Haut/
Als die Troianer sehr geschafftig/
Patroclum vnd sein Diener hefftig/
In ihren Waffen sahen glitzen/
Da thäten sie vor ängsten schreien/
Der ganze Hauff betrübet sich/
Vermeinten all einmütiglich/
Es wer Achilles Hochgeboren/
Der hiet gelegen ab sein Zorn/
Gegen dem Agamemnon schwer/
Kam widerumb zu kriegen her/
Ein jeder schawet sich vmb mit sinnen/
Wie er dem Tode bald möcht entrin-
nen/

Förcht der
Troianer
gegen der
Hülffung
Patroclii.

Patroclus seinen Spieß dar schoß/
Vnter die Troianer bloß/
Von des Protosilas Schiff/
Ein grosse Forcht die Feind begriff/
Pentachmen er tödtlich berührte/
So Patronas die Bölder führt/
Auff Amydon von Ario/
Dem grossen Fluß genennt also/
Der Spieß aienig ihm gewaltig ein/
Vieff in die rechte Achsel sein/
In Todesqual er nieder sich/
Ohnmächtig auff die Erden küß/
Die Patronas in Schmerzen bitter/
Vmbfieng der Enden Forcht vnd Zie-
ter/

Die Troia-
ner werden
von Patro-
clo hinweg
von Schiff-
fen getrie-
ben.

Dieweil ihr Oberster lobsam/
Gang vnversehner sach vmb kam/
So in dem Krieg doch war der best/
Der Held Patroclus stieff vnd fest/

Den Feinden grosse Forcht einjag/
Vnd trieb sie in die Flucht verzagt/
Weit von den Schiffen all mit Grauß/
Das Feuer ward gelöschet auß/
Ein Schiff allein ist halt verbrunnen/
Die vbrigen Feind ganz entrunnen/
Vor Schaden vnversehrt belieben/
Die Feind davon all abgetrieben/
Mit grosser Vngestümmekeit/
Die Griechen leit sich allbereit/
Darüber sehr in Freudt erzeihen/
Vnd ihre Rauen wol besetzen/
Gross Vnrub vnd Geschrey darneben/
Ihet sich zu beyderseits anheben.

Als wann ein Nebel dick vnd groß/
(Der einen Berg bedeckt bloß)
Von Jore durch der Sonnenglang/
Wird ab vnd weggetrieben gang/
Das auch zu vnserst auff der Eiden/
Der Gölbel maag sehen werden/
Die Wäld vnd Hölzer scheinbarlich/
Ohn Trübselheit erzeigen sich/
Der Nebel muß voh dainen schleichen/
Vnd allgemach der Sonnen weichen/
Also die Troianer auch/
Verschwanden wie im Duff der Rauch/
Vnd wichen von den Schiffen hui/
Die Griechen alle mit Gerauch/
Das grimmig Feuer dem vffren nieder/
Erschichten darnach ihre Glieder.
Doch hiet kein End der Kriegerzertig/
Die Troianer manigfaltig/
Münnichten zogen ab dem Plaz/
Den Griechen stünden sie zu Trak/
Entgegen noch ein lange Zeit/
Allsam begierig zu dem Streit/
Wiewol den Schiffen gang vnd gar/
Der Hauff hinweg geruckert war/

Ein Hauff
von dem
Nebel auff
den Berg.

Die Troia-
ner werden
von Schiff-
fen getrie-
ben vnd
wehren
sich nichts
desto we-
ger gegen
den Feind.

So

Es gieng doch nichts desminder an/
Die blutige Schlacht auff weitem plan/
Starck einer auff den andern rann/
Der Hauptleut Ordnung war zurecht/
Patroclus thet bald ohn verdrucken
Den Achilles erschossen/
Mit seinem Schäflein vorab/
Als er die Flucht von Schiffen gab/
Er traff ihn bey der Hüfft hinein/
Da nahm ein end das Leben sein/
Der Spieß ihm die Gebein zerbrach/
Daß er sich auff die Erd hernach/
Bald für sich / und verlor die Farb/
Auch eines herben Todes starb/
Fürst Menelaus durch den Schilde
Verlezt Thoans Hertz vnmildt/
Daß er mit Schmerzen sich ernider/
Der Gall gab einen Klappf herwider/
Phylides mit gerdtstem Muth/
Hertz achrung auff Amphilum gut/
Als er auff ihn trang hoch entvor/
Thet ihm Phylides kommen vor/
Vnter dem Knye schier bey den Waden
Fügt er ihm zu des Todes schaden/
Mit seinem Spieß sehr wol gewetzt/
Er die Spanaderen verlezt/
Amphilo dem Fürsten mit grauß
Schnell war es vmb sein Leben auß/
Die Seel hinweg thet fahren bloß/
Der Todt die Augen ihm beschloß.

Des Nestors Sohn auch beydesam
Vom Leben ihre Feind hinnahmen/
Antilochus der Fürst also
Das Engewend Atymnio/
Durchstach mit seinem schärffem spieß/
Das seine Seel den Leib verließ/

Der Körper auff die Erden füll
Vor seinen Augen inder sich/
Fürst Menes sich bekehr zu rechen/
Und wolt Antilechum erstochen/
Dien ihm Laarm zornig Quall/
Von wegen seines Bruders Fall/
Saud vor dem Körper vngenuß/
Der ander Sohn des Nestors auß/
Mit Namen Ibrahimetes froh/
Thet Mandi fürkommen sehen/
Sein Spieß mit einem Eisen schärff/
Nach seiner Schulter arimma warff/
Derselb ihm bald hinnahm den Arm/
Das er vom Leib sich also warm/
Die tödtlich Pand der Brusternuß/
Ihm seine Augen starck beschloß/
Also die Brüder alle beyd/
Von zweien Brüdern gemeyd/
Den Söhnen Nestors vmbblamen/
Nach der Höl ihren Weg hinnamen/
Der Fürst Sarpedon außerlesen/
Ihr beyder Freund auch ist gewesen/
Gleiches als ihr Vater weit erkannt/
War Amisodarus genant/
Der zog auff in des Waldes tieff
Chymeram das verderblich Thier.
Fürst Atar Dileus mit Sieg
Frenge Eleobulum lebendig/
Als er sich heit verhindert gar/
Vnter den Hauffen ohngefahr/
Der Herzog ihn erwischen thet/
Schlug ihm den Nackt bald an der stert/
Mit seinem breiten Schwerdt gab ab/
So von dem Blut ein Rauch auß/
gab/
Der Todt ihm beyde Augen brach/
Darbey man spürt der Götter Rach.

Die ihren
Schwüler
des Nesto-
ris Sohn.

Menes vmb
sein Bru-
der werden
von zwey
Brüdern
nemlich
den Söhnen
Nestors
vmbge-
bracht.

Eleobulus
wird von
Atare Da-
teo vmbge-
bracht.

Belandts zusammen tratten schon
 Penelus vnd auch Ixeon/
 Eieheren auffeinander schiessen
 Gewaltiglich mit ihren Spiessen/
 Als nun ein jeder zu der zeit/
 Im Schuß des andern fehlet weit/
 Da lieffen sie zusammen bigig/
 Mit ihren Schwertern scharpff vnd spi-
 rig/

Ixeon wird
 von Pene-
 leo umbrin-
 gert.

Ixeon schlug auff den Eysenhut
 Penelus mit frischem Muth/
 Darüber brach sein Schwerdt entzwey/
 Penelus still ohn geschrey/
 Trass an Ixeonem bey dem Nack/
 (Des er in grosser Furcht erschreckt)
 Das Schwerdt ihm durch den Hals
 eingiang/
 Sein Haupte an der Haut begienß/
 Ihm wurden durch des Todes Pein/
 Geloset auff die Glieder sein.
 Meriones mit viel vnruh/
 Auff Acamantem eysler zu/
 Als er den Wagen wolst bestiegen/
 Meriones rhet eben schweigen/
 Trass seiner rechten Schulter an/
 Fürst Acamas blieb auff dem plan/
 Fiel von dem Wagen daß er stark/
 Der Todt beraubt ihn seiner farb/
 Es schwebet auch die Dunkelheit
 Vmb seine Augen allbereit.

Erymas
 stirbt durch
 des Fürst
 Idomenes
 Hand.

Idomenes starck fahren ließ
 Auff Erymantem seinen Spieß/
 Das spitzig Eysen ihm zu mahl/
 Zertraumt sein zarte Hirnschal/
 Sieng mitten durch den Kopff gleiches
 fals
 Die Zähn ihm fihlen auß dem Hals/

Es lieffen seine Augen güt
 Ihm vnter schnell von heissem Blut/
 Das hefftig auß der Nasen schoß/
 Desgleichen zu dem Mund außfloß/
 Also daß er durch Todts gefahr
 Entsetzt wird des Lechtes klar.

Die Fürsten auff der Griechen Seiten
 Dermassen glücklich zu den zeiten/
 Sich all erzeugten in der Schlacht/
 Ein jeder seinen Mann vmbbracht/
 Als wann die Wölff einbrechen schnell.
 Vnter die Schaf mir vngesell/
 Vnd reißen hin die Lämmer zart/
 Welche zerstreuet nach ihrer art.
 Keßeren an den Bergen spar/
 Wann sie der Hirt inacht nicht hat/
 Alsdann die Wölff mit fleiß auffsehn/
 Thun ihr gelegenheit ersuchen/
 Zucken die jüngste Lämmer hin/
 So sie erjagen mit gewin/
 Also die Griechen ohne spott/
 Ansiehlen der Troianer Rott/
 Daß sie die Fluchthinnahmen bald/
 Erschracken vor des Feindes gewalt/
 Ihr Krafft vnd Tugend nicht belieh/
 Die sie oft zu dem Streit antrieb.

Wolff
 von den
 Wölffen
 vnd Schaf-
 ten.

Fürst Ajax richret sein Geschoß
 Auff Hector den Fürsten groß/
 Der sich in Kriegenskunst nicht spart/
 Sein Leib er starck vnd wol verwahrt/
 Ein gute Küssung er antrug/
 Sein Tarfchen hielt er für mit sug/
 Auß einer Dschenbaur gemacht/
 Hett auff die Schliß des Feindes acht/
 Sein Schilde fieng auff in kurzer weil
 Ein grosse anzahl guter Pfeyl/

Ajax ist
 auff Hector
 vnter
 dem
 Geschoß
 abgehen.

Fürst

„Güß! Hector wußt des Kriegs gebrauch/
 „Er war gewohnt, des Unfalls Rauch/
 „Hett in dem Streite erfahren offt/
 „Das manichmahl ganz unverbhofft/
 „Der Sieg mit Gnaden sich her lendet;
 „Vnd widerumb von dannen wendet/
 „Dann in dem Krieg ist kein Bestand/
 „Vergänglich ist des Menschen Hand..
 „Hierumb thet Hector fest beleben/
 „Vnd ließ sich kein Gefahr abreiben/
 „Daß er vnd die Beselen sein/
 „Nicht kämen in des Todes pein.
 „Gleich als der haytze Himmel klar/
 „Wrdt vberzogen ganz vnd gar
 „Mit einem dicken Nebel groß/
 „Wann er fällt auff die Erden bloß/
 „Vnd sich zerbreit im Luffte geschwind/
 „So solch hernach ein großer Wind/
 „Zum offtermals mit Vngewitter/
 „Macht den Schiffleuten Jorch. vnd
 „Zitter/
 „Also die Trojaner dieß
 „Auch siehlen in der Griechen Strick/
 „Von ihren Schiffen gieng zumahl/
 „Auff vber sie Angst / Noth vnd Qual/
 „Das Troianisch Heer bald wich/
 „Von den Galeen hinderlich/
 „Dem Edlen Fürsten Hectorem/
 „Trugen die Pferdtruh auf bequem/
 „Daß er entrann des Todes Nah/
 „Ließ die Trojaner auff dem Platz/
 „Weit hinderlich / gleichwol vngern/
 „War fro / daß er außriß mit Ehrn/
 „Dann durch die Gräben an dem Orth/
 „Sie schwerlich mochten kommen fort/
 „Viel trieben an die Ross mit Macht/
 „Zustreben eylends auß der Schlacht

Hietz auf
 von dem
 Nebel vnd
 Regen
 ter auff die
 Trojaner
 stiegen.

Da brachen die Geschütze entzweh/
 „In solchem Lermen vnd Geschrey/
 „Lieffen die Pferde von dannen weit/
 „Die Wagen blieben zu der zeit
 „Besecten in dem tiefen Dief/
 „Darauff saß mancher Herkog groß.

Der Troianer
 nicht
 können mit
 den Guts
 sehen nicht
 auß den
 Gräben
 kommen.

Patroclus ihnen starck nacheylet/
 „Vnd sich diß Orts nit lang vertheilet/
 „Bermahnet auch die Griechen prächtig
 „Fort auff die Feind zu ringen mächtig/
 „Er sezer ihnen hefftig zu/
 „Allda erhob sich viel Vnruth/
 „Geschrey / Jorch / Jammer / Noth vnd
 „Qual/

„Vor Augen schwebet vberal/
 „Die Trojaner allermaffen/
 „Zerstrewet wurden auff der Strassen/
 „Der Stank auch in die Ndh auffzieng/
 „Das er an Wolcken schier behieng/
 „Macht einen Nebel mit Verdruß/
 „Vnd ein sehr grosse Finsternuß/
 „Die Pferd von Schiffen grimmiglich
 „Nach der Statt lieffen hinderlich.
 „Patroclus das Troianisch Heer/
 „Guff daffter an mit starcker Wehr/
 „An dem Ort, da der Feinde Schar/
 „Bloß / schwach / vnd sehr geängstigt war
 „Viel Männer mit des Todes Bescher,
 „den/

„Von Wagen siehlen auff die Erden/
 „Besecten da ihr Annesicht/
 „Hinweg nahm sie der Todt entwich/
 „Das Leben ihnen wurd verkürzt/
 „Die Gurschen gretzlich vmbgestürzt/
 „Patroclus aber mit den Rossen/
 „Welche die Götter vberdrossen

Patroclus
 greift die
 Trojaner
 mit vort
 theil an.

Achillis Batter theten schencken/
 Auff Hectorem begundt zu sencken/
 Vber die Gräben allerdingen/
 Macht er sie frey vnd hurtig springen/
 Nach Hectori stund ihm der Arm/
 Begehret vmbzubringen ihn/
 Er aber rennt darvon geschwind/
 Mit seinen Pferden wie der Wind/
 Sie truaen ihn auß aller Noth/
 Sonst wär Fürst Hector blicben todt.

Vnd wie die Erden guter art/
 Wirdt von dem Ungewitter hart/
 Verschweret in dem Herbst mit Last/
 Wann Juppiter laßt regnen fast/
 Vnd schicker her ein Ungewitter/
 Durch Enfer groß vnd zorn bitter/
 Vber die Männer vngerechte/
 So nicht nach Treu vnd Warheit
 schlecht/

Vertheilen was sich wol gebürt/
 Bey denen man nichts billichs spürt/
 So die Gerechtigkeit verjagen/
 Vnd nach den Göttern nichts fragen/
 Von wegen solcher Menschen wild/
 Der zorn Iouis kompt vnmildt/
 Mannlicher Wasseranz geschicht/
 Viel Ungestümmekeit einbricht/
 Die starcken Flüß auch vberal/
 Verderben offtmals Berg vnd Thal/
 Wann sie ab von der Höhe lauffen/
 Hernider in das Meer mit Hauffen/
 Der Sawren Arbeit wirdt verlegt/
 Viel arme Leut in Noth gesetzt/
 Also der Trolaner Pferd/
 Mit rennen schnell auff ebner Erd/
 Ein vbergroß geprassel machen/
 Die Wagen sehr gewaltig tragen.

Als nun Patroclus mehr genennet/
 Den ersten Hauffen hertzerrennet/
 Trieb er die Feind bald ohne schern/
 Gegen den Schiffen hinderwerh/
 Das sie nit kämen in die Statt/
 Er machet sie fast müd vnd mact/
 Den Feinden wurd das Kriegen satt/
 Zwischen dem Fluß bey der Statuamort/
 Vnd auch der Griechen Naven eing/
 Wurden sie emgetrieben streng/
 Patroclus eyler auff sie dat/
 Viel kamen in des Todes gefahr/
 Erstlich er seinen scharffen Spieß/
 Auff Pronomum hinsahren ließ/
 Traff ihn an bey der Brust vnmildt/
 Ihm nuset nicht sein starcker Schildt/
 Das Eysen gieng hinein mit grauß/
 Schnell war es vmb sein Leben auß/
 Der Leib fiel auff die Erden nieder/
 Im Todt erstarrten seine Glieder.
 Darnach Patroclus richter sich
 An Hectorem gewaltiglich/
 Derselbia war ein Sohn gewiß/
 Des hochberühmten Enoyis/
 Er saß auff einem hohen Wagen/
 Hertz vnd Gemüth war ihm zerschlaan
 Das Laitschyl sich ihm auß der Hand/
 Herzog Patroclus mit Verstand/
 Ihn durch den rechten Backen schoß/
 Gar bald darvon das Blut abfloß/
 Der Spieß bestectt in dem Maul/
 Patroclus war nit trüg noch faul/
 Zog von dem Wagen ihn herunder/
 An jetztgemeltem Spieß besunder/
 Der ihm gieng durch die Zähn hinein/
 Hector empfandt des Todes Pein.
 Vnd wie ein Fischer wolgenuth/
 So an dem Fiser sitzen thut/

Patroclus
 zucht die
 Trakunen
 wider die
 den Feind
 im baiden
 mact

Einigung
 von einem
 Ungewitter
 der zu
 Herbstzeit

Patroclus
 bringet mit
 die Treu
 ner vmb
 mit eigen
 Hand.

Auff

Auff einem hohen Felsen gar/
 Wassert in das tieffe Wasser klar/
 Den Angelen durch Hoffnung frisch/
 Und zuecht herauf ein grossen Fisch/
 Et arck an der Nuten mit verlangen/
 Den er am Ensen hat gefangen:
 Also Patroclus Iphicrem/
 Zog von dem Waagen widerheim/
 In seinem Ephef/ den er mit Nach/
 Huer ihm durch den Backen nach/
 Den Iphicre meng auß in Quel/
 Mit Sa mirren sein berührte Seel.
 Deshalb ichen brachte Patroclus vmb
 In jorens Nach Eryalum/
 Der sich thet wider ihn auffleimen/
 Der aller schwersten auß den Steinen/
 Hieb auff Patroclus gegen ihm/
 Warff den nach seinem Helme grüm/
 Er traff ihn auff das Haupt mit zwang/
 Daß ihm der Keyß zu stücken sprang/
 Eryalus fiel nieder auff die Erd/
 Verlohr sein edels Leben werth/
 Sein Körper lag da in dem Koß/
 Die Seel lösch auß der bitter Todt/
 Fürst Erpinas/ Amphoterus/
 Epates vnd Tlepolemus/
 Der ein Sohn war Damastoris/
 Phryes vnd Echius gewiß/
 Iphicus/ dartzu Euppus frey/
 Vnd Polymeles auch darbey/
 Vergossen durch Patroclum gut/
 Allsam ihr Adelsches Blut/
 Sie stiehlen auff die Erden nieder/
 Der Todt durchtroch all ihre Glieder.
 Als dieses sah Sarpedon wützig/
 Das die Gesellen sein vnützig/
 Demassen nach einander starben/
 Vnd von Patrocli Hand verdarben.

Gleichnuß
 von einem
 Fisch an
 dem Anger.

Patroclus
 bringt noch
 mehr Tro-
 stum vmb.

Bermahnet er die Lycier/
 Vnd kam sie an mit Worten schwer.

Sprach/ wo steht ewer Sinn hinauf/
 Was geht euch zu für Anst vñ Grauf/
 Ihr seht geschwinde zur Flucht allsam/
 men/

Sarpedon
 vermah-
 net an
 die Lycier.

Deß ihr euch billich solt schamen/
 Wolan ich will allein den Mann/
 Vergünd bestehn vnd araffen an/
 Versuchen wills deßsen Krafft/
 Der so viel Wels hat geschafft/
 Auch mitten in deß Todes Pein/
 Bestürzet die Gesellen mein/
 Also thet Fürst Sarpedon sagen/
 Vnd sprang darneben von dem Wa-
 gen/

In seinen Wassen Ditterlich/
 Patroclus auch mit saumer sich/
 Syrang auff die Erden vnerschrocken/
 Sein Herz thet gegen ihm frolocken/
 Gleich als die Geyren mancherley/
 Führen ein vnerhörs Beschrey/
 Wann sie mit ihren Klauen rauch/
 (Nach alten Sitten vnd Gebrauch/)
 Dartzu mit ihren Schnäbeln spizig/
 Auff einem Berg in Joren hiez/
 Gegen einander beyder schreyen/
 Begehren grimmiglich zu streiten/
 Also die beyde Herzog kamen
 Diß Dirs mit viel Beschrey zusammen.

Gleichnuß
 von dem
 Geyern.

Gott Jupiter schawt an bequemt
 Genädiglich Sarpedonem/
 Thet vber seinen Sohn (den Armen)
 Sich auß milereicher Sit erbarmen/
 Redt also an Junonem sein/
 Die Schwester vnd Gemahel sein/
 Sprach/

Jovis me-
lenden teat
se n' Sohn
Sarpedon
ne.

Sprach / ich bin hart bereit über nun /
Über Sarpedon meinen Sohn /
Dem gesund durch die Götterlich Wahl
Bestimmet ist des Todes Fall /
Wellicher hie an diesem End /
Soll sterben durch Patrocli Hand /
Vey mir einsteich ein Zweifel groß
Ob ich ihn soll hinziehen bloß /
Vnd führen auß dem Streit gleich
In Lyciam das Königreich /
Ehe mir vor auß Patroclus eben /
Vnd raub Sarpedon das Leben /
Oder ob ich soll sehen zu /
Bis er im Kampffen mit Vnruth /
Auß dieser Welt thut scheiden ab /
Vnd kommet in das kühle Grab.

Juno gab Antwort mit Begier /
Vnd saget / was hör ich von dir?
Woltest du einen Menschen schwach /
Blöd vnd auch sterblich aller sach
Erlösen sicher auß dem Streit /
Wellicher doch vor langer Zeit /
Dem Tode ist auffgeopfert worden /
Zu trennen in den Brand vnd Oeden /
Da alles Fleisch hinfahren muß /
Ist aber dieses dein Beschluß /
Daß du ihn woltest leben lassen /
So sag ich dir doch allermassen /
Das niemant auß der Götter Schar /
Solliches würde gut heißen gar /
Derhalben merck mich in der still /
Was ich dir frey bekennen will /
Wirst du Sarpedonem gesund /
Heimschicken auß dem Krieg zu stund /
So wiß das hie der Götter mehr
Auch ihre Kinder lieben sehr /

Juno gibt
ihren Rath
das König
Sarpedon
umbkom-
men soll.

So in dem Krieg eintheils noch stre-
ben /
Eins theils seind kommen vmb ihr Le-
ben /

Die werden diese That nicht loben /
Sondern viel mehr in Joren toben /
Wolan thut dich erbarmen hart /
Dein lieber Sohn Sarpedon zart /
So mach bey dir die Rechnung dein /
Es könde vnd mög nicht anders sein /
Laß ihn durch des Patrocli Hand /
Vmbkommen ehrlich ohne Schand /
Laß ihn sein Ritterliches Blut /
Bergessen gar mit frischem Muth /
Vnd wann er ist des Todes verschieden /
So schick sein Körper erst mit Frieden
Von dannen bald in Lyciam /
Da er hat seine Freund lobesam /
Daß man ein Leich daselbs ihm hab /
Vnd ihn bestetig zu dem Grab /
Daß ihm auch durch die Bürger schaffe
(Wie Liebe gegen ihm behaffte)
Durch seine Brüder all gerrew /
Ein Saul von Warmerstein ganz new /
Vnd an Grabschrifft werd auffgerich /
Darmit / wer sie vor Augen sich /
Sarpedonis bleib ingedenck /
Ihm Lob vnd Prcyß mit Worten schenck
Das ist der Todten höchste Ehr /
Auff Erd bekommen sie nicht mehr.

Ein Ehren-
der Tode
ist einer ehe-
lichen Das
gräbnuß
werth.

Juno ihr Red also vollendet /
Vort Juppiter sich zu ihr wendet /
Vnd wird bewegt durch diese Wort /
Ihr ungehören an dem Ort /
Jedoch steß er vor Trauen groß /
Blut regnen auff die Erden bloß /

Zu einem Zeichen gang bequem/
 Daß er sein Sohn Sarpedonem/
 Wolt ehren vor der gangen Schar/
 Als er ihm wol befohlen war/
 Dieneil er durch Patrocli Hand/
 Solt sterben außser seinem Land/
 Vor Troia sein Blut vergießen/
 Das Leben mit dem Tode beschließen.

Als nun die Fürsten beydesammen
 Dar nahend zu einander kamen/
 Patroclus seinen Spieß gar scharpff/
 Nach Thraximede grimmig warff/
 Der war ein Fuhrmann wolgethan/
 Sarpedonis des Königs fron/
 Ihm fuhr der Spiz in seinen Bauch/
 Die Seel gieng von ihm wieder Rauch/
 Ihm wurden alle Glieder kalt/
 Der Tode ensfarber sein Gestalt/
 Sarpedon auff Patroclum hißig
 Zwen Spieß thet werffen scharpff vnd
 spitzig/

Mit keinem aber traffer ihn/
 Der ein slog grimmiglich dahin/
 Verwundet sein geliebtes Pferd/
 So er hieße auß dermassen werth/
 Das war gemenner Pedasus/
 Schier bey des Hals gieng ein der schuß/
 Darvon das Edel Roß verdarb/
 Fiehlinder/schry/vnd eylend starb/
 Die beyde Kuppelpferde beyssammen/
 Darüber grossen schrecken nahmen/
 Vor ängsten wolte das ein mit Grauß/
 Allda/das ander dori hinauß/
 Gleich toll/vnd allerdinge verritt/
 Die Sailer wurden auch verwirrt/
 Die Deyschel kurz vnd tracher schwer/
 Als wann sie abgebrochen wer/

Patroclus stund in grosser Noth/
 Sein liebes Pferd lag in dem Noth/
 Die Burschen blieb an einem Ort/
 Vnd wurd nicht mehr gezogen fort/
 Antomedon der Fuhrman klug/
 Entloß sein langes Schwerdt mit fug/
 In dem verstorbenen Roß abschneite
 Die Bürt vnd Riemen in der mitte/
 Als solliches von ihm geschach/
 Kundten die andre Pferde hernach/
 Wie vor den Wagen ziehen recht/
 In ihrer alten Ordnung schlecht.

Die Fürsten widerumb gemeyd/
 Zusammen ruckten alle beyd/
 König Sarpedon seinen Spieß
 Schnell auff Patroclum fahren ließ/
 Der Spiz an seiner Lanken bloß/
 Vber die lincke Achsel schoß/
 Daß ihm doch keinen schaden bracht/
 Hergog Patroclus wol bedacht/
 Sein Lanken auff Sarpedonem
 Thet werffen allerdinge bequem/
 Dieselbig eben wie ein Schnur
 Gerad zu auff den König fuhr/
 Gieng ihm bald mitten durch sein Herz/
 Daß ihn begriff des Todtes Schmerz/
 Sarpedon fiehl vom Wagen nieder/
 Vnd strecket von sich alle Glieder/
 Er schlug auff den Erdboden hart
 Gleich wie ein Alber zu der sarrh/
 Wie ein Eyck/oder Tannenbaum/
 So in dem Wald auff ehnem Raum/
 Die Wercleut sampt ihren Besellen/
 Mit scharpffen Arten nieder fällen/
 Vnd machen in weitem Begriff/
 Darauf gar ein bequemlich Schiff/
 Eben also Sarpedon fiehl/
 Ernteder auff die Erden kühl/

Patrocli
 Roß vnd
 Wagen
 werden wi-
 derumb in
 ihr ordnung
 gebracht.

Patrocli
 Pferde
 wurde von
 Sarpedo-
 ne erschos-
 sen.

König
 Sarpedon
 wurde von
 Patrocli
 erschossen.

Gleich vor den Nossen vnd dem Wa-
gen/

Mit grossem Schmerzen vnd Beßla-
gen/

Schlug für sich/ küßet mit Mund/

Die blutig Erden zu der Grund.

Vnd wie ein wilder Löw zumahl/

Thut einen grimmen Einfall/

Vnter ein Herd Dich vngewor/

*Gleichuß
von einem
Löwen vnd
Dolch.*

Zuck hin ein Dolch werth vnd theur/

Zerest ihn mit den Zähnen grüß/

Vnd hält ein gutes Fest mit ihm/

Also Sarpedon hochgenant/

Ein Fürst der Iycier beandt/

Starb vnter des Patrocli Händen/

Gleich wol er sich zuvor rher wendt/

Zu Glaueo dem Gefellen sein/

Vnd sprach ihn an mit Worten sein.

O Glaueo du Freund außerswehlt/

Du kühner vnd gestrenger Held/

Erzeig dein Tugent/ Stärf vnd Kraft

Nach Ritterlicher Eigenschafft/

Jetzt thut es Noth/ jetzt ist es zeit/

Vmb meinen Körper etwelich Streit/

Die Obersten der Iycier/

*Sarpedo-
nis vermu-
nung in
Iodson-
en an sei-
nen Freu-
d Chaucum.*

Nach kommen auff den Plag hieher/

Darmit sie alle neben dir

Die letzte Trew erzeigen mir/

Vnd kempffen vmb mein Leichnam

gar/

Daß er von ihnen werd bewahrt/

Dann solten mich die Feind erwerben/

Zu dem/ daß ich muß elend sterben/

Solten sie meiner Waffen mich

Verauben vnbarmerziglich/

So weres meinem Fürstenstand/

In Ewigkeit ein grosse Schand/

Auch kam es dir zu keinem Lob/

Dein Leben würdest du darob

Mit Kummer / Schmerzen vnd Ver-
driessen

Vor Vnmuth trawriglich beschliessen/

Darumb so halt dich Männlich da/

Ruff her dein Volck auß Iycia/

Hilff mich sampt jhnē heur beschirmen/

Treib ab von mir der Feinde stürmen.

Nach dem Sarpedon redt die Wort/

Fuhr hin sein Leben an dem Ort/

Die Ohren vnd die Augen sein/

Beschloß er in des Todes Pein/

Ihm schind Patroclus mit dem Fuß/

Stärf auff der Brust ohn Hindernuß/

Riß ihm die Längen auß der Wunden/

Sein Leben war in Luft verschwunden.

Die Myrmidonier zu hauff/

Des Königs Wagen hielten auff/

Darinnen die Pferde tobten sehr/

Vnd herten kein Diegenten mehr.

Als Glaueo auch für Ohren kam/

Die Sein Sarpedonis lobesam/

Erfüller sein geliebtes Herz/

Vnmuth vnd bitterlicher Schmerz/

Auß Brüllicher Trew gienge/

Hetter ihm geren Hüßf erzeigt/

Doch so viel Stärfte nicht empfannd/

Daßer ihm leissen künde Beystande/

Sein rechter Arm was verlegt/

Durch einen Pfeyl sehr wol gewetzt/

Den Feur von der hohen Marren/

Auff ihn hermidr schoß ohn trawren/

Glaueus die eine Hand außstreckt/

Den bösen Arm darmit bedeckt/

Rufft an Gott Phœbum hochgenant/

Den Schügen weit vnd breit beandt.

Sprach

*Tod Sarpe-
donis des
Königs
der Iycier.*

*Glaueus
am Arm
verwundt/
dan Sarpe-
donis nicht
zu hüßf
kommen*

Sprach/ großer König außerselen/
 Du sehest gleich mit deinem Wesen/
 Bey den Trojanern allda/
 Dder bey uns auß Eycia/
 Dder auch sonst an einem Ort/
 So hörest du doch alle Wort/
 Der elenden schmerzhaften Leut/
 Darunter ich gezeilt bin heut/
 Ein Wunden hab ich sehr gefährlich/
 Die meinem Leib ist ganz beschwerlich/
 Den Arm ich gar nit brauchen kan/
 Hab grosses leyden auch daran/
 Zerschlagen ist die Schulter mein/
 Der Schuß bringe mir tödtliche Pein/
 Das Blut darneben allermassen/
 Will sich keins wegs bestellen lassen/
 Kan mich nicht brauchen oder rühren/
 Noch in der Hand mein Längen führen/
 An Feind darff ich nicht wagen mich/
 Umbkommen ist ganz jämmerlich/
 Der Fürst Sarpedon hochgeborn/
 Und hat sein Edle Seel verscheyn/
 Gott Juppiter sein Vatter gut/
 Verläßt sein eigen Fleisch vnd Blut/
 Hilfft seinem Sohn nit auß der Noth/
 Sicht zu biß ihn wegreißt der Todt/
 Darumb O Phœbe steh mir bey/
 Daß ich werd dieses Schmerzens frey/
 Mir auch mein tieffe Wunden heyl/
 Darneben so viel Krafft mittheyl/
 Daß ich an meinem weiten Ring/
 Die Eycier zusammen bring/
 Vnd mit demselben zu der zeit/
 Vmb den verstorbenen Körper streit.
 Als er vollendet diß Gebert/
 Gott Phœbus ihn erhört den thet/
 Trieb weg die schmerzen auß der wundt/
 Das sie zusammen all verschwunden/

Glaucus
 Gebett zu
 dem Gott
 Apollo.

Glaucus
 klaget über
 den Todt/
 sein
 Brando
 Sarpedon
 nis.

Bestellet auch das Blut gar fein/
 Glaucus empfandt der Stärke sein/
 Vnd frewet sich von gangem Hergn/
 Daß also waren hin die Schmerzn/
 Vnd daß Apollo gnädiglich/
 So bald herr sein erbarmet sich/
 Derwegen trieb er erslich an/
 Vnd machet kommen auß den Plan
 Die Obersten der Eycier/
 Die stunden vmb den Körper her/
 Sarpedonis des Fürsten groß/
 Daß er nicht würd beraubt bloß/
 Glaucus darnach auffmahnet fort/
 Die Trojaner an dem Ort/
 Nemlich Polydamanthem frey/
 Hergog Agenorem/darbey/
 Eneam vnd auch Hectorem/
 Gebraucht sich dieser Wort bequem.

Glaucus
 bett ist von
 Phœbo
 er
 höret wort
 den.

Sprach/ O Fürst Hector außersicht/
 Hast du dann in Verack gestelt/
 Die Arbeit der Gehülffen dein/
 So sterben in deß Todes Pein/
 Jegund auch Leib vnd Leben ganz
 Freywillig schlagen in die schank/
 Seind hergezogen zu dem Streit/
 Vmb deinet willen fer vnd weit/
 Sie haben ihre Freund verlassen/
 Ihr Vatterland getlicher massen/
 Dein Hülfsthu ihnen nicht versagen/
 Sarpedon ligt zu todt geschlagen/
 Ein Fürst der Eycier geziert/
 So tugendlich sein Völk regiert/
 Vnd stelt an gute Postern/
 Erhält sein Land vor Tyrannen/
 Den hat Parroclus selbs erschöden/
 Sein zartes Leben ihm gebrochen/
 Darumb ihr lieben Freund fürbaß/
 Laßt euch zumahl bewegen das/

Glaucus
 Vermahnung an
 Hectorem
 vnd die
 Trojaner
 sich Fürst.

Glauco
zeigt den
Troianern
Sarpedon
mit Todts
fall an.

Sehet all zusammen in der Noth/
Auff daß nicht auch sein Cörper todt/
Veraubt werd der Waffen gut/
(Zu Schmach dem Königlichem Blut)
Durch die Myrmidonas verwegen/
Die uns gewaltig stehn entgegen/
Vnd ringen all auff uns in Zorn/
Wol so viel Griechen Hochgeborn/
In einer mercklichen Anzahl/
Von uns umkommen seind zumahl/
Vnd in den Schiffen todt belieben/
Mit Schwerdt vnd spießen vnterreiben.

Als Glauco diese Red beschloß/
Wurden bewegt in Schmerzen groß/
Die Troianer vberall/
Der vnversehlich Todesfall/
Sarpedonis des Fürsten gut/
Bracht ihrem Herten viel Vnmuth/
Man hielt ihn für ein Beste gar
Der gangen Troianer Schar/
Des gangen Königreichs fürbaß/
Ob er schon ein Außländer was/
So ist ihm doch die ganze mennig
Zumahl gewesen vnterhänig/
Als einem obersten Hauptmann/
Der offtermals den Sieg gewan/
Demnach die Troianer prächtig
Wider die Griechenleut großmächtig/
Wald zogen darinnbrünstig sehr/
Fürst Hector trat vor ihnen her/
Ganglendig vmb Sarpedonem/
Ein Todesfall war ihm widergem.
Herkog Patroclus auch entgegen/
Die Griechen thet zum Streit bewegn/
Redt an die zwen Aiacs hoch/
Tröstlich mir diesen Worten noch:

Sarpedon
der Icyer
König ist
den Troi-
anern wol
besohlen
gewesen.

Ihr Fürsten vnd ihr Brüder mein/
Laß euch die Sach besohlen sein/
Sehet wie bißher auff einer Seiten/
Helfft wider die Troianer streiten/
Behaltet erwer gutes Lob/
Vor anderen durch Krieges Prob/
Seht ihr berühmet auß der Zahl/
Vnter dem Hauffen vberall/
Sarpedon ligit Todt mit trawen/
So im anfang bestig die Mawen
Der Griechen vnd durch heimlich Tact
Uns süget zu viel Ungelück/
Dum wollen wir ihn wolgemut/
Berauben seiner Rüstung gut/
Ihm seine Waffen ziehen auß/
Todt muß er leyden einen Strauß/
Vnd wer sich sein will nehmen an/
Muß auch beleiben auff dem Plan/
Durch vnser Händ ohn Mittel sterbn/
Mit ihm gleicher weis verderben.

Patroclus
Vermäh-
nung an
die beyde
Herkogen
Aiacs.

So balde Patroclus rede die Wort/
Die beyde Fürsten an dem Ort/
Erzeigten sich insonderheit/
Zur Hülff gutwillig vnd bereit.
Also die Troianisch Kott/
Die Icyer auch ohne Spott/
Dazn die Griechen gleichesfals/
Vnd die Myrmidoner nachmahls/
Einander stunden grimm entgegen/
(Ein jeder Theil wolte Ehr einlegen)
Zu beydersaits die hohen Fürsten/
Eher nach dem todten Zeichnam dürsten
Sie lieffen vmb den Cörper her/
Vnd schrien auß dermassen sehr/
Die Waffen gaben ein Klang/
Die finster Nacht gar bald hertrang/
So

Sarpedon
get vmb
den verstor-
benen Cör-
per Sarpe-
donis.

So Jupitler ließ kommen dar/
 Zu Ehren seinem Sohn fürwar/
 Auff das nicht bald außzieng der Streit/
 Sondern bestünd ein lange zeit/
 Die Troianer steiff belieben/
 Vnd haben erstlich abgetrieben/
 Die Griechen von dem Körper schon/
 Epigeus Agaclei Sohn/
 Sein Leben mit dem Tode beschluß/
 Vnter den Myrmidontibus
 Was er ein Herzog weit erkant/
 In der Stadt Dudo genant/
 Regieret er gar wol bedacht/
 Einmahls gemelter Fürst vmbbrach/
 Sein Enigsten / vnd gab die Flucht/
 Bey Peseo Versöhnung suchte/
 Vnd bey der Göttin Thetide/
 Die beyde Ehegemächte versteh/
 Den Herzog schickten hin lobesam/
 Mit ihrem Sohn für Troiam/
 Daß er solt streiten Ritterlich/
 Nach dem Epigeus neiget sich/
 Vnd rühret an den Körper bloß/
 Sarpedonis: Fürst Hector groß/
 Ließ dar mit einem Stein zumahl/
 Zerschmettert ihm die Hirmschal/
 Sein Haupte in zwey Stuck zersprang
 Der Helm gewaltiglich erklang/
 Epigeus auff Sarpedonem/
 Fiel nider für sich vnbequem/
 Der Tod ihm seine Augen brach/
 Die Seel fuhr auß mit Vngemach.
 Patroclus fund in trawrens Pein/
 Als er verlor den Freunde sein/
 Trang auff die Troianer hart/
 Vnd wie ein Habich schneller art/
 Thut auff die Heber oder Starn/
 Hernider auß den Lüfften fahrn/

Epigeus
 auff Patro-
 clus schloß
 wurde von
 Hectors
 vmbge-
 bracht.

Erschreckt sie auß aller Macht/
 Wann er nach ihrem Leben tracht/
 Also Patroclus rennet an
 Die Feind zumahl auff ebnem Plan/
 Vnd machet einen Weg hindurch/
 Als ob er vor ihm hett ein Furch/
 Sein vmbgebrachter Freunde gut/
 Beweger ihn zu viel Vnmuth/
 Zu Zorn vnd zu Rachsal scharff/
 Mit einem Stein er grimmig warff/
 Auff Stenelaum vngewer/
 Den Sohn Ithamenei thewer/
 Er traff ihn auff den Nackt gewaltig/
 Die Nerven er ihm mannigfaltig
 Zerschmeissen vnd verlegen thet/
 Die erste Kriegesleut an der stet/
 Auß den Troianeren fürbaß/
 Darunter auch Fürst Hector was/
 Diuwichen hinder sich so weit/
 Als vngesährlich in dem Streit/
 Rag werffen nach dem Feinde hin
 Ein Mann sein spitzig Schäffeln.
 Da nun der Troianer Rott/
 Dermassen wich zu ruck mit Spott/
 Trang bald auß sie der Griechen macht/
 Mit ihren Hauffen vngeschlacht/
 Der Lycier Fürst vnd Hauptmann/
 Glaucus sich wender auff dem Plan/
 Er töder Bathycleum schnell/
 Calchonis Sohn mit vngesell/
 Wellicher wohnt in Hellade/
 An Reichthumb / Hab vnd Gut versteh/
 Er weit fürtraff / vnd vberwand
 Die Myrmidonten im Land/
 Demselbigen Fürsten Glaucus stieß/
 Gleich mitten in die Brust den Spieß/
 Als er auff ihn darrenner kräftig/
 Bathycleus fiel zu boden hefftig/
 Bathycleus fiel zu boden hefftig/

Patroclus
 begehrt
 Epigen tod
 soll jure
 scha.

Fürst Hector
 weicht
 mit seinem
 Hauffen
 zu ruck.

Dach-
klein der
Griech
wurde von
Glaucus
der Tochter
Jachst um-
gebracht.

Über des Helden Todtsfall schwer/
Die Griechen irgen Vnmuth sehr/
Entgegen die Trojaner sich
Erfreuten ganz innbrünstiglich/
Sie stießen vmb den Körper wüthig/
In Joren kühn/starck vnd hochmütig/
Die Griechen aber allermassen/
Auch ihrer Zugende nicht vergassen/
Sienuckten auff der Feinde Schar/
Vnd wagten sich in Todts Gefahr.

Meriones der Fürst großmächtig/
Bracht vmb ein Trojaner prächtig/
Laogonum den Herzog fron/
Onetoris des Priesters Sohn/
Der Jovis Tempel thet verwaltien/
Vnd wurd von jederman gehalten/
Gleich als ein Gott sehr weit bekandt/
Des Sohn Laogonum genant/
Meriones mit seinem Spieß
Vmbbracht den er ihm oben stieß/
Schier bey dem Ohr in Korff hinein/
Daß er rang mit des Todtes Pein/
Die Seel von seinem Leib fuhr hin/
Die Finsternuß vmbschattert ihn/
Eneas auff Merionem/
Sein Längen fahren ließ nach dem
Vermeint der Schilder ihn durch gutrei-
ben/

Daß er solt auff dem Flecken bleiben/
Meriones wich auß dem Schuß/
Thet für sich lauffen ohn Verdruß/
Der Spieß gieng hind er ihm gleich/
Tieff mitten ihn das Erdreich/
Daß er darinn blieb festiglich/
Vnd an dem End erschütteret sich/
Merion kein Schad geschach/
Gott Mars der Längen Krafft zerbrach

Eneas
scheußt auff
Merionem/
vnd verfeh-
let sein.

Daß der Spiz in die Erden gieng
Darob Eneas Eynd empfieng/
Merionem er redet an/
Mit solchen Worten auff dem Plan.

Merione du Tänker gut/
Vnd hoher Springer wolgemut/
Wann dich mein Spieß hert recht ge-
troffen/
Wie ich bey mir selbst thet verhoffen/
So hertst du das Leben dein
Verlohren durch des Todtes Pein.

Eneas zu
Merione.

Meriones antwortet ihm/
Vnd sprach/Enea mich vernim/
Ob du gleich bist ein starcker Heldt/
Vnd tühner Herzog außerrwehlt/
Der seine Widersacher hat/
Erlegt durch Ritterliche That/
Ob du gleich die Feind mit Macht/
Vor dieser Zeit hast vmbgebracht/
So wiß doch/daß du sterblich bist
Dein blöder Leib zerbrechlich ist/
Wann ich mich an dir köndte rechen/
Thet dich mit meinem Spieß erstechen/
So würd dein Krafft gar bald ver-
schwinden/

Merione
Antwortet
geß Enea.

Du blichest fer vnd weit dahinden/
Dein Seel müßt fahren gar mit Grauß
Hinunter in Plutonis Hauß/
Du kämest an das Licht nicht mehr/
Alsdann belieh mir Lob vnd Ehr.

Meriones vollendet die Wort/
Patroclus strafft ihn an dem Ort/
Vnd sprach/Merione großmächtig/
Wie redest du so vnbedächting/
Bist dir gleich daffter in dem Streit/
So will es doch zu keiner Zeit

Patroclus
strafft Me-
rionem we-
gen seiner
trugigen
Reden.

Gebühren dir die Feind zu trügen/
Vnd deine Kräfte auffzumügen/
Ich sage dir, von deinem pochen
Bleiben die Feind wol ungerochen/
Durch deine Schmachwort allermassen/
Werden sie keines wegs verlassen
Den todten Körper in den Tagen/
Man thu sie dann zu Boden schlagen/
„ Des Krieges End steht in der That/
„ Ein weise Dief bringe guten Rath/
Doch darff es jetzt der Wort nicht viel/
Vor Augen ist ein ander Spiel/
Wir müssen streiten mit der Hand/
Sonst ist vergebens der Verstand.

Herzog Patroclus also sprach/
Meriones ihm folget nach/
Vnd ließ ihn nehmen den Vortrab/
Der Anzug ein gepräfftel gab/
Als wann die Vawersleut mannsfalt/
Holtz haben in dem grünen Wald/
So macht es gar ein lauten Hall/
Also gieng ein Gerösch zumahl/
Von den Kriegsleuten auß gemein/
In ihrer Rüstung groß vnd klein/
Die Schwerdter / Spiess vnd Schilde
mit Laß!

Erklangen durch einander fast/
Als sie mit ihren Waffen kamen/
Gesteket eng vnd dick zusammen/
Es mocht auch der geschicktest Mann
Sarpedonem auff ebnein Plan
Diß Orts nicht kennen engentlich/
Wie flug er halt beduncket sich/
Sogar lag er im Blut vnd Roth/
Besudelt auff der Erden todt/
Vom Haupte biß auff die Sohlen zart/
Mit Waffen auch beschweret hatt!

Die Krieger aber mannsfaltig/
Vmbbringen seinen Leib gewaltig/
Als wann die Wuckten hauffen weiß/
Zu Sommerszeiten nach der Speiß/
Vmb die Welt gellen allgemein/
Herumber schwürmen gang vnrein/
Wann in dem Stall spat oder früh/
Die Viehmagd melcken ihre Rüh/
Also die Kriegesleut offenbar/
Sarpedonem vmbbringen gar.

Entzwischen gute achtung gab/
Auch sein Gesicht nit wenden ab/
Vott Juppiter von diesem Scherz/
In großem Zweifel stund sein Herr/
Gegen Patroclo allermassen/
Ob ei ihn solt vmbkommen lassen/
Sampt anderen gleich in der Schlacht/
Ob ihn Fürst Hector hochgeacht/
Der streitbar vnd gewaltig Niß/
Vber den Leib Sarpedonis/
Solt stürzen in des Todesqual/
Die Waffen rauben ihm zumahl/
Oder ob Fürst Patroclus werth/
Solt länger leben hie auff Erd/
Der Feind mehr schickten in die Höl/
Vnd richten ihn mit vngeßell.

Als Juppiter gleich war verjrrt/
Vnd in Gedanken lang verwirt/
Da hielten endlich für das best/
Es solt Patroclus steiff vnd fest
Den Feinden länger setzen zu/
Vnd sie verfolgen mit Vnruh/
Gleichsals die Trojaner weit
Vnd Herzog Hectorem der zeit
Verjagen in die Flucht mit trawen/
Hinan biß an der Statt Rinzmarern/
Darne.

Gleichauf
von den
Warten
im 21. u.

Jovis rath
schlag mit
der Patro-
clum.

Gleichauf
vnd Vawers-
leuten so in
dem Wald
Holtz ha-
ben.

Daneben noch ein grosse Sum/
Der Widerfacher bringen vmb.
Hierauff Gott Juppiter vngütig/
Nach: Hectorern schwach vnd kleinnü-
tig/

Hierst Her-
cor sampt
den seinen
geben die
Zucht.

Daß er mit Schrecken wurd befaßt/
Es wuch von ihm sein alte Krafft/
Geschwind er auff den Wagen saß/
Vnd zu der Flucht sich schicken was/
Hieß auch bald fliehen der gestalt/
Die Troianer manniassalt/
(Des Jovis Rathschlag in dem grund
Er bey sich selbst wol spüren lundt)
Die hycier auch allesammen/
Der Flucht sich gar nicht rhyeten scha-
men/

Sie machten sich von dannen fern/
So bald sie sahen/das ihr Herr
Vnd König/da erbärmlich lag/
Vnter den Eörperen mit Klag/
Die man erst newlich beyderseit
Hett hingerichet in dem Streit/
Viel tratten auff sein Leichnam zart/
Fiehlen zu Boden vngesparrt/
Als Juppiter auff weitem Plan/
Starck trieb die beyde Haußen an/
Wiß daß die Griechen mehr gemeldt/
Behielten Ritterlich das Feld/
Vnd zogen auß die Waffen bloß
Sarpedoni den König groß/
Die Fürst Parroclus schicket dar/
Zu einer Deut Achilli klar/
Daß er sich solt damit erzeigen/
Vnd auff ein Ort sein Erwarren sehen.
Nach diesem Juppiter bequem
Redt an den Gott Apollinem/
Vnd sprach geliebter Phæbe zur/
Sarpedon ist mit dickem Blut

Parroclus
überführt
die Waffen
Sarpedon
mit dem
Fürsten
Achilli.

Besudelt vnd verwüßet greulich/
Vor Augen ligt sein Eörper schewlich/
Geschossen vnd verwundet sehr/
Darumben so ist mein begeh/
Du wöllest erstlich ohne grauß/
Ihm seine Wunden trücken auß/
Darnach sein Leichnam vngestalt/
Abwäschen in dem Wasser kalt/
Thu ihn begießen allenthalben/
Mit reiner himmelischer Salben/
Leg an Sarpedoni zuhand/
Ein vnderweßentlicher Gewandt/
Schick ihm mit zwey Geferten sein
Nemblich dem Schlaf vnd Todt gar
sein/

Juppiter
befiehlt
Phæbo den
Leichnam
Sarpedon
mit zu was-
chen in
kaltem
Wasser/
damit er
erlich begrä-
ben werde.

(Welche Zwilling seind gleich/)
In Asiam das Königreich/
Zu seinem Volck/damit er werd/
Erlisch bestertigt zu der Erd/
Laß seine Freundi vnd Brüder stum/
Ihm auch ein Epitaphium
Aufsichren/das sein Nam besteh/
In Ewigkeit nicht vntergeh/
Das ist die höchste Ehr voran
Die man den Todten leisten kan.

Als Phæbus diese Wort vernahm/
Von Jove dem Gott lobesam/
Vollbracht er sein Befehl vorab/
Sich mitten in den Streit begab/
Stieg von Ida dem Berg herunder/
Erlöst Sarpedonem besunder/
Von Pfylen vnd Geschossen grimm/
Darmir die Feind zuschrien ihm/
Er trug ihn zu dem Wasser klar/
Vnd reinigt seinen Leichnam gar/
Wusch auß die Wunden allenthalben/
Bestrich ihn mit himlischer Salben/
Vnd

Phæbus
verrichtet dem
Befehl Jov-
is mit
Sarpedon

Vnd leget ihm auch an zuhant/
Ein unverwesentlichs Gewand/
Schickt ihn mit den Geföhren sein/
Nemblich dem schlaff vnd todt gar fein/
(Den beyden Zwillingen gleich)
In Eyciam das Königreich/
Dahin ward er in kurzen Tagen
Anheimbs zu seinem Volck getragen.

Patroclus aber seine Pferde/
Dazu Automedontem werth/
Den Fuhrmann thet vermahren hefftig
Daf er sich machen solt geschafftig/
Wider die Troianisch Kott/
Vnd auch die Eycier ohn Spott/
Er solt auff sie gewaltig rringen/
Doch wolt ihm dieses nicht gelingen/
Derfromme Fürst sich selbst verführt/
Mit Thorheit war sein Herz betührt/
Da aber er auß rechter Forcht/
Achillis worten heft gehorcht/
So wer er ledig außgegangen/
Nicht in des Todes Noth behangen/
Gleichwol der Götlich Will vnd Rath
Menschlichem Anschlag weit fürgah/
„Gott Jupiter ein starcken Mann/
„Dofft fällen vnd erschrecken kan/
„Daf ihm der Sieg nicht lang beleibt/
„Ob er ihn schon zum Krieg antreibt/
Also war auch Patrocli Muth/
Entzündet sehr durch Jovem gut/
Der ihm beweget seine Glieder/
Der Feinde viel zuschlagen nieder.

Nun will anzeigen ich hiebey
Den ersten vnd den letzten frey/
So Fürst Patroclus hochgedacht
Hab hingericht vnd vmbgebracht/

Vor seinem letzten Ende schwer/
So allgemach sich neiget her/
Schier war geloffen auß die Stund.
Darinnen er solt gehn zu Grund.
Erstlich erschos der Herzog from
Adrestum vnd Autonoum/
Auch Perimium / den Megadem/
Echelum / vnd Epistorem/
Fürst Menalippus auch darnebn/
Vnd Elafus verlohrt sein Lebn/
Pylartes vnd auch Melius/
Vmbtamen in Betümmernuß/
Vnd starben von Patrocli Hand/
Der ganze Hauffen war mit Schand/
Gericben in die Flucht hinauß/
Den Feinden gieng zu forcht vnd grauß
Es hetten auch die Griechen all/
Die Statt genommen ein mit Schall/
Durch Hilff Patrocli hochgebora/
Der seine Waffen führt in zorn/
Wann sich Gott Phæbus auferweht/
Nicht auff die Mawren heft gefest/
Wider Patroclum sehr gewaltig/
Vnd die Troianer mannigfaltig/
Nicht heft beschützt insonderheit/
Drey mal Patroclus allbereit/
Kam auff die höhe der Statmawren/
Drey mal in Phæbus stieß in trawren/
Mit seinem klaren Schilde hernieder/
Trieb also ab den Fürsten wider/
Das vierde mal Patroclus kam/
Vnd sich der Mawer starck annahm/
Gott Phæbus aber ihn hernach
Dermaffen redet an vnd sprach:
Patrocle fahr gemach / halt still/
Dann es ist nicht der Götlich Will/
Das Troia mit deinem Schwerdt/
Werd außgetilgt vnd vmbgetehrt/

Ecc

Namen der
Troianer
so Patro-
clus vor
seinem End
vmbge-
bracht.

Patroclus
bet Troiam
genommen/
wann ihn
Gott Phæ-
bus nicht
verhindert

Ja

Phibi war
nung gegä
Patroclio.

Ja auch nicht durch Achillem gut/
So dich weit vberreiffen thut/
Zu schwach ist ewer beyder Hand/
In dir steigt auff ein mißverstand/
Daß du Götlicher Ordnung dich
Entgegen setzest hefftiglich.

patroclus
weicht zu
rud vor
dem Gott
Apolline.

Patroclus fürcht sich an der steit/
Zu ruck er eylends weichen theit/
Daß ihm nit schaden brächte der Zorn
Deß Gottes Phæbi hochgeborn/
Fürst Hector aber zu der Zeit/
Hielt mit den Pferden in dem Streit/
Unter Seua der Porten hoch/
Die sach bey sich in zweyfel zoch/
Ober solt mit dem Wagen sein
Unter die Feind starck brechen ein/
Oder ob die Troiamisch mennig/
Solt rucken nach der Stadt ein wenig/
Vnd sich darstellen für die Mawren/
Zu treiben ab die Feind ohn trawren.
Als er in den Gedanken schwer/
Sich selbst verwickelt hin vnd her/
Da stund vor seinen Augen klar/
Apollo der Gott offenbar/
Vnd adinglich die Gestalt annahm/
Deß Fürsten Asu lobsam/
Der war ein Vetter Hectoris/
Vnd Bruder Hecuba gewiß/
Ein Sohn Dymantis auch darbey/
Der Phrygiain bewohnt frey/
Nächst bey dem Fluß Sargario
Gott Phæbus redt ihn an also:

phæbus er
scheint He-
ctori in der
gestalt sei-
nes Vete-
rers des
Fürsten
Asu.

Esprach / Hector woltest du ablassen
Jetzt von dem Kriegen allermassen?
Das wer ein seltsam ding bey mir/
Ich künde es nicht gutherissen dir /

Wolt Gott ich wer so starck forthin/
Als blödd vnd schwach ich seyder bin/
So hettest du vielleicht Vrsach/
Dich abzuziehen allgemach/
Nun aber bleib nicht an dem Ort/
Thu deine Pferde antreiben fort/
Kenn eylendts auff Patroclum dar/
Damit er kom in Todtsgefahr/
Vnd daß dir geb Phæbus die Ehr/
Auch deinen Namen ewig mehr.

phæbi ver-
mahnung
an Hector
ten.

Apollo diese Red beschloß/
Trat hin zu der Kriegsarbeit groß/
Fürst Hector aber den Fuhrmann
Crebriouem hieß treiben an/
Die Pferd mit seiner Bapsel schnell/
So auff Patroclum renniten grell/
Gott Phæbus sich auch mischt vnner/
Ther wohnē bey der Schlacht besonder/
Doch heimlich zar vnd vnvermerckt/
Fürst Hector wird durch ihn gesterckt/
Die Trojaner ebner weiß/
Begab er mit Ehr vnd Preys/
Aber die Griechenleut entgegen/
Herten bey ihm huld noch segn/
Von Phæbo wurden sie beladen
Mit Jammer, Vngeluck vnd schaden.

Phæbus
steht wider
die Griechē
auff der
Troianer
füßen.

Fürst Hector fahren ließ der zeit/
Die andre Griechen in dem streit/
Vnd rennet auff Patroclum hin/
Begehrer vmbzubringen ihn/
Patroclus saumer sich nicht lang/
Vom Wagen auff die Erden sprang/
Sich vnnerschröcken sehen ließ/
Führ in der lincken Hand sein Spieß/
Hub mit der Rechten auff ein Stein
Vnd warff nach Hectori allein /

Hector vñ
Patroclus
kommen
zusammen.

Dem.

Denselbigen mit aller Macht/
Doch er den Fürsten nit umbracht/
Sondern sein Fuhrman Erebrion/
Des Priami vnrechtler Sohn/
(Geboren außserhalb der Ehe)
Mit diesem grossen Stein versth/
Wurd durch Patroclum hingericht/
Vnd troffen in das Angesicht/
Zwischen den Augen an die Stirn/
Daß ihm zerschmettert wurd sein Hirn/
Der Stein durchdrang das Bein im
Haupt/

Des Lebens wurd er bald beraubt/
Die beyde Augen mit beschwerden/
Ihm sichten auff die bloße Erden/
Fürst Erebrion vom Wagen schoß/
Gleich als ein Schwimmer nackend bloß/
Sich stürzet in das Wasser kalt/
Darein er springet mit gewalt/
Das Leben Erebrion vollende/
Schnell von dē Leib die Seel sich wendt/
Patroclus mit Stichworten grüñ/
Hub wider ihn bald auff sein Stin/
Sprach/ wie ist Erebrion voran/
So gar ein freyer runder Mann/
Wann er auß einem Schiff zu stund
Sprang in des tiefen Meeres Grund/
So möchter fangen manchen Fisch/
Darzu viel Ostrea gar frisch/
Dieweil er sich hat ohne Klagen/
Besürcht herunter von dem Wagen/
Gleich wie ein Taucher in dem Fluß/
Darbey man klärtlich spüren muß/
Daß vnter der Troianer Schar/
Viel guter Schimmer seind fürwar.

Patroclus diese Wort außsprach/
Eylt auff Erebrionem darnach/

Vnd seinem Körper starck zusetz/
Als wann ein Löw das Vieh verleset/
Vnd thur ein grimmen Einfall/
In den Rüh oder Dohsenstall/
Dann wurd er in die Brust gestochen/
Sein Angriff bleibt nicht vnzerochen/
Durch eigne Stärck vnd Kühheit groß
Drinat er sich vmb das Leben bloß/
Also Patroclus mehr genant/
Trang auff Erebrionem bekant/
Fürst Hector empfing Lust zu streiten/
Er sprang bald auff der einen seiten
Vom Wagen/ trang persönlich ein/
Zu helfen da dem Bruder sein/
Die beyde Fürsten vnachter/
Sich rissen vmb den Leichnam thew/
Erebrionis des Herzogs gut/
Gleich als zwey Löwen anß Hoch-
mit/

So mit einander kriegten hart/
Vmb einen Hirschen jünger art/
Den man erst nerlich hat geschossen/
Darvon der Schweiß ist außgeschos-
sen/

Wann sie der Hunger beyde zwingt
Ihr Speiß zuseuchen hefftig dringt/
So will den Raub ein jeder haben/
Im Hunger sich damit zu laben/
Also die Herzog hochgeblümbt/
Des Kriegs erfahren vnd berühmte/
Fürst Hector vnd Patroclus klar/
Des todten Körpers nahmen war/
Ein jeder thore sich besessen/
Wie er ihn möchte zu sich reissen/
Fürst Hector seinen scharffen Speiß/
In Erebrionis Haupte stieß/
Zog ihn zu sich mit aller Macht/
Patroclus aber hochgeacht/

Patroclus
wird durch
eigne Stärck
vnd Küh-
heit/ wie
ein Löwe
des Lebens
beraubt.

Ein andere
gleichung
von zweyen
Löwen vber
einem Hir-
schen.

Erebrion
Hectoris
Stief-
bruder
wurde von
Patroclus
mit einem
Stein zu
tode ge-
worfen.

Patrocli
Stich- und
Spottwort
auff Ere-
brionem.

Iher ihn bey einem Fuß erwischen/
Inselben kamen bald einzwischen/
Die Griechen vnd Trojaner eben/
Ein grosser Strauß thet sich erheben/
Sie führten zu beyderseit
Ein vuerthören Krieg vnd Streit/
Als wann die beyde Wind verborzen/
Der von Wirttag vnd von dem Meer-
gen/

Streit der
Trojaner
vnd Grie-
chen durch
ein gleich-
nuß von
Winden
erläßt.

Auff einem hohen Berg gewaltig/
Viel Bäume zerschüttten mannigfaltig/
Die Buchen vnd die Eschen frey/
Die Welschen Kirschbaum auch darbey/
Welche mit den Ästen groß/
Einander geben mauchen Stöß/
Daß sie abbrechen off mit trachen
Vnd gar ein laut gepräsel machen:
Also der Trojanisch Hauff/
Die Griechen auch mit vollem Lauff/
Zusammen in die Nähe stessen/
Gewaltiglich mit ihren Speissen/
Es flogen auch viel scharpffer Pfeyl/
Dick vmb Crebriomem in eyl/
Mit grossen Steinen sehr vnmildt/
Wurd angeressen mancher Schildt/
Jedoch fürst Crebriom mit Klag/
Vestorben in dem Roth da lag/
Nach aller Länge außgestreckt/
Tieff in dem Staub vnd Blut bedeckt/
Das Erdreich thet er aufmessen/
Nest seines Fuhrwerks gar vergessen/
Als lang die klare Sonne hoch/
Stund oben an dem Himmel noch/
Die Speiß vnd Pfeyl all Augenblick/
Gegen einander fuhren dick/
Bald aber sich die Sonn thet neigen/
Vnd gleich die Vesperzeit erzeigen/

Streit vñ
den Körper
Crebrioms

Da sieget ob der Griechen Schar/
Sieriffen auß den Pfylen gar/
Crebriomem den todten Mann/
Die Waffen so er truge an/
Sie ihm aufzugen ohn verdriessen/
Vnd theten dieses Raubs gemessen.

Die Grie-
chen erobern
Waffen.

Patroclus aber mit Vnruth/
Den Feinden seget hefftig zu/
Zieht drey mal ein (wie Mars der Gott)
Vnter die Trojanisch Noth/
Daß sie darab erschracken gewaltich
Ein Niederlag thet er abwechselich/
Auff jedes mahl in einer suñ/
Bracht er neun starcker Männer vmb/
Also daß durch ihn starben bloß/
Steben vnd zweinig Häupter groß/
Wie aber sich zum vierden mahl/
Patroclus an der Feinde zahl/
Theerichten als ein Gott gewaltig/
Griff an den Hauffen mannigfaltig/
Kam her sein letzte Stund auff Erden/
Dann er solt gedret werden/
Dann in der Schlacht zog auff ihn dar/
Der Gott Apollo grimmig gar/
Welchen vnter dem Hauffen weit
Er nicht mocht kennen in dem Streit/
Mit einem Nebel Phæbus sich/
Vmbzogen het verborzenlich/
Stund hinder ihm auß frischem Muth/
Schlug mit der Hand Patroclo gut/
Schnell auff die Achsel ohne schern/
Als er vmbschawet hinderwerck/
Schmüß Phæbus in zum Haupte grim/
Der Helm fiel schlendts weg von ihm/
Vnter die Füß der Pferd hinab/
Daß es ein grossen Klang da gab/

Patroclus
wirdt heim-
lich von
Gott Phæ-
bus ange-
wendet.

Der

Patrocl
Helm wäl
get im Kot
vnd Blut
vmb.

Der Helm/so war gesieret frey
Mit schönen Federboschen drey/
Sich da vmbwältet in dem Roth
Von Blut ganz vberzogen roth/
Das dieselr Helm zu keiner rißt
Vormahls je widerfahrert rißt/
So lang Achilles ohne klagen
Den hac auff seinem Haupte getragen/
Ist er gewesen sicher gar
Vnd hat erlitten kein Gefahr.

Nun aber wolt Gott Juppiter/
Daß Hector diese Nehmen schwer
Führet auff seinem Haupte hinfür/
Patrocli Endtwar vor der Thür/
Von ihm thet das Geluck sich wenden
Der Spieß zerbrach in seinen Händen/
Der Schildt von seiner Schulter fiel/
Hernider auff die Erden kühl/
Gott Phæbus selber an der stett/
Den Harnisch ihm auflösen thet/
Mit Forcht Patroclus war behaffet/
Daß ihm einging des Lebens Krafft/
Als nun in trawren stund sein Herz/
Thet auff ihn stehen hinderwerk/
Ein Troianerweit erkannt/

Patroclus
wirdt von
dem Troia
ner Eupho
r vorwun
det.

Euphorbus Panthi Sohn getrannt/
Der selbig seinen scharffen Spieß
Patroclo in den Ruckn stieß/
Zu Koff vnd auch zu Fuß vorab
Euphorbus hurtig sich vmbgab/
Er war ein Schütz gar vnterzogen
Der wol köndt führen seinen Vogen/
Als er kam erslich zu dem Ruckn/
Vnd frölich auff den Wagen stieg/
Er zwangig Männer von den Pferden
Hernider stürcket auff die Erden/
Als nun Euphorbus vnverdrossen/
Hert auff Patroclum dargeschossen/

Ihn gleichwol nit gar vmbgebrachte
War er zusiehen bald bedacht/
Den Spieß er auß dem Leib darzuckte/
Vnter dem Hauffen sich verruckte/
Patroclum wolt er nicht bestechen/
Forcht er müß vor ihm vntergehen/
Köndt wider in kein frommen schaffen/
Ob er schon war entblößt der Waffen.

Als nun Patroclus auff den Tag
Vor Augen sah die Göttlich Plag/
Vnd war vergwältiget zumahl/
Von seinen Feinden vberall/
Floh er zu den Gefellen sein/
Daß ihn nicht rreß des Todes Pein/
So bald fürst Hector zu der stund/
Hinsiehen sah Patroclum wund/
Er ehends durch den Hauffen trang
Vnd in der nähe zu ihm sprang/
Wellichem er sein langen Spieß/
Dieß einwerz in die Seyten stieß/
Darvon Patroclus fiel hernider/
Daß er gab einen Klapff herwider/
Sein tödtlich Endt bracht allbereit
Den Griechen grosse Traurigkeit.

Patroclus
begibt sich
verwundet
in die
Flucht.

Als wann an einem Berg vor auß
Ein Eder vñ wildes Schwein mit grauß
Gegen einander streiten hart/
Vn einem kühlen Brunnlein zart/
Da sie begehren beyd zu trincken/
Vnd schier vor Hitz in ohnmacht sincken/
Jedoch der Eder das Schwein bezwingt/
Vnd endtlich vmb das Leben bringet/
Also fürst Hector cygner thet
Patroclum hingerichtet hat/
Welcher zu vor ein grosse sum/
Mit seinem Spieß thet bringen vmb/

Patrocl
Todesfall
durch ein
gleichnuß
furgebildt.

Ecc iij

Der

Der wurd seines Lebens auch beraubt/
Der Griechen Burg vnd hohes Haupte
Fürst Hector sich in Frewd ergötzet
Mit Worten spöttlich ihn verlezet.

Sprach/ O Patrocle hochgeacht/
Ein Anschlag hast bey dir gemacht/
Du wöllest vnser Statt vmbkehren/
Auch die Weibsbilder mit vnehren
Heimführen in dein Landes art/
Zur Dienstbarkeit verpflichten hart/
Patrocle du behörtest Mann/
Die Weiber jeginds schawen an/
Mit Augen meine Pferde behend/
Den Zufall ich von ihnen wend/
Mit meinem Spieß fürteiff ich weit
All Trojaner in dem Streit/
Jetzt sehen sie den letzten Tag/
Datan dir niemands helfen mag/
Dein Körper muß die Vögel speisen/
Ob dich gleich iher vnterweisen/
Achilles auß getrennem Muth/
Vnd gab dir viel der Ehren gut/
Als du hinzogest zu dem Krieg/
So hat dir doch gefehlt der Sieg/
Mein gut beduncken war hiemit
Du kehrest zu den Schiffen nit/
Bist du mir deinem Spieß vnmiß/
Deß Hectors Vanzger vnd sein Schild/
Zertrennen thetest mit Gewalt/
Fürst Hector endet der gestalt/
Gegen Patrocle sein außsprach/
Er aber in Todtsnöthen schwach/
Mit wenig Worten ihm vorab/
Also die letzte Antwort gab.

Fürst Hector du bist frölich gar/
Gott Juppiter vnd Phæbus klar/

Dir haben Ehr vnd Sieg gegeben/
Wir theten sie hart widerstreben/
Von ihnen ward ich bald bezwungen/
Die Waffen sie mir stark abrummen/
Sonst solten ander zwanzig mercken/
Wir aller iher Krafft vnd Stärcken/
Wir nichts haben abgerummen/
Dreymahl bin ich in Todt gerummen/
Parca vnd Phæbus hochgedacht/
Mich mehrtheils haben vmbgebracht/
Hernacher ist Euphorbus kommen/
Hat meines Lebens hingenommen
Ein guten theil mit seinem Spieß/
Den er mir hinderweg einstieß/
Nun aber fährst du zu mit grauß/
Vnd tilgest mir das Liecht gar auß/
Gleichwol sag ich in Todtes Schmer-

gen/

(Leg diese meine Wort zu herken/)
Nach mir wirst du nit lang beleben/
Dich soll der Todt bald vnderreiben/
Nach Gottes Willen must du sterben/
Vnd durch Achilles Hand verderben.

Als diese Wort Patroclus sprach/
Der Todt ihm schnell das Leben brach/
Die Seel zur Höllen fuhr hinunder/
Beklaget ihren Fall besonder/
Auff Erbsen Leib war hingericht/
Vnd aufgelöschet wie ein Liecht/
Fürst Hector weiter redet an/
Patroclum den verstorbenen Mann/
Vnd saget/was hör ich von dir
Daß du mein End verkündest mir?
Wer weist ob Fürst Achilles mich
Vmbbringen wirdt gewaltiglich/
(Wann er schon ist ein Sohn gewiß
Der grossen Göttin Thetidis/)

Patroclus
Antwort
in letzten
Todeszüg.

Prophecy
vnd Weis-
sag Patro-
clus wider
Hectorem.

Patroclus
Todt.

Hectoris
antwort
gegen dem
verstorben
Patrocle.

Oder

Oder ob er von meiner Hand/
Wirdt fallen in des Todesband.

Die Wort Fürst Hector fahren ließ/
Und riß darneben seinen Speiß/
Auff des Patrocli Wunden hart/
Beweget wurd sein Leichnam zart/
Daß er sich auff den Rücken wendet.
Als nun Patroclus heft vollendet/
Alhie auff Erde das Leben sein/
Mit Schmerzen durch des Todespein/

Wolt sich Fürst Hector weiter rechen
Und masset sich an zu erstechen/
Hertzog Achillis Fuhrmann grüß/
Der hieß Antomedon vernim/
Mit seinem Speiß er auff ihn schoß
Der Fuhrmann mit den Pferdren bloß
(Welche die Götter zugedencken/
Achillis Vater theten schencken/)
Entran daß ihm kein leyd geschach/
Behütet sich vor vngemach.

Antemetis
Achillis
Fuhrmann
compt mit
dem Leben
darvon.

Ende des sechszehndten Buchs Homeri von dem Tro-
janischen Krieg.



Argu



Argument vnd Inhalt des Siebenzehndten Buchs Homeri/ vom Troianischen Krieg.

Ach de Patroclus war
gestorben/
Vnd Hector hett den
Sieg erworben/
Erhub sich erst ein gros
ser Streit

Umb seinen Leichnam nach der zeit/
Herzog Euphorbus außerkoren
Durch Menelaum hochgeborn/
Zum ersten in der Schlacht umb-
kam/

Auß diesem Liecht sein abschied nam
Darnach Fürst Hector auff dem
Plan/

Ein neue Rüstung legte an/
Nemblich Achillis Waffnen gut/
Darinnen er auß stolzem Muth/
Den Griechen mit gewehrter Hand
Thet viel Abbruch vnd Widerstand
Wolt auch Patrocli Körper haben/
Daf er nit ehrlich wurd b:graben/

Die Griechen waren im zuschwach
Doch beyd Nicias in der sacht/
Sich hielten wie zween Ritter fest
Vnd theten allenshalb das best/
Damit der Körper ohne lob/
Nit würd zu theil den Feinden grob/
Vnd von den Thieren gar zerriß-
sen/

Achilles hett der zeit kein wissen/
Daf der geliebtest Freunde sein
Gestürzet war in todtes Pein/
Derwegen Menelaus from/
Antiochum des Nestors Sohn/
Bald fertigt ab nach diesen dingen/
Achilli die Botschafft zubringen/
Darnach Meriones bekant/
Vnd Menelaus erstgenant/
Den Feinden trangen ab mit macht
Patrocli Körper in der Schlacht/
Vnd theten ihn von dannen tragen/
Die Troianer unverzagen/

Stard

Stardt rennten auff die Griechen
 dar
 Niaces beyde Fürsten klar/
 Dem Körper hielten fried vnd schutz
 Die Feind mit zoren vnd mit trutz/

Den Griechen immer hengten nach
 Viel Blutvergiessen da geschah/
 Patrocli Leib kam zu den Schiffen/
 Wurd von den Feinden nicht ergrif-

fen.

Das siebenzehende Buch Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

Nies Menelaus lobesam/
 Patrocli Todt mir leyd vernahm/
 Daz er ganz schmerzlich in der
 Schlacht/

Durch Hectorem war vmbgebracht/
 Zog er in seiner Rüstung schwer
 Vmb des Patrocli Leichnam her/
 Vnter dem Hauffen allenthalb/
 Gleich wie ein Mutter vmb ihr Kalb
 So sie zum erstenmahl geboren

(Damit dasselb bleib vnverlohren)
 Also Fürst Menelaus muntig
 Gieng vmb Patrocli Körper blutig
 Hielt für sich seinen Speiß vn mildt
 Darneben auch den dickten Schilde/
 In meinung alle vmb zubringen/
 Die auff Patroclum wolten rücken/
 Euphorbus Panthi Sohn verwegen
 Stelt Menelao sich entgegen/
 Vnd sprach/ du hoher Fürst voran/
 Disß Orts ich dich nit leyden kan/
 Tritt ab/ laß mir den Todten heut
 Sein Rüstung auch zu einer beut/

Menelaus
 brwart vnd
 verfür den
 todtenleich
 nam Patro
 cli.

Auff der Troianer Schar gemein/
 Bin ich gewesen der allein/
 So ihn zum ersten hat verwundet/
 Derwegen soll mir sein vergunt/
 Für ander Lob darvon zutragen
 Kein Ruhm hast du hie zuerjagen
 Tritt ab das rath ich gültlich dir/
 Sonst wirst du hingericht von mir.

Eupho-
 bus wider
 Menelao.

Fürst Menelaus an der stett/
 Ab dieser Redt erseuffen thet/
 Hub auff sein Stimm/ vnd sprach gleich
 Gott Juppiter in deinem Reich/
 Es ist kein Ehr/ vnd thut nit gut
 Wann einer treibet Vbermut/
 Die Krafft des Pantherthiers groß/
 mächtig/
 Oder des starcken Löwen prächtig
 Oder eins wilden Schweins im Holz/
 Ist nit so groß/ als frech vnd stolz/
 Die Kinder Panthi sich erzeigen/
 Vnd zu dem schändten Hochmuth nei-
 gen/

Ddd

Nim

Menelaus
beträgt sich
gegen Jo-
ve/ ab dieß
Euphorbi
stolz und
übermut.

Nim war/ Fürst Hyperenor groß.
Vor dieser Zeit keins wegs genos.
Der Muth und ritterlichen Tugende
Nach seiner Adelmichen Jugend/
Als er sich wider mich aufsteiget/ (net
Mein Stärf und Dapfferkeit verne.
Zog mir auch zu viel Sport und Hohi/
Sagt wie vnter den Griechischen schon/
Ich garein fauler Kämpffer werc/
Hert meines streitens wenig Ehr/
Ich aber ihn bezahlet redlich/
Ein End hat er genommen schädlich/
Glaub nit/ daß er mehr auß vertrauen/
Werd seine Eleren anschauen/
Noch Weib vñ Kinder mit Vernunft.
Erstrewen durch sein Widerkufft/
Also wirdt ich auflösen/ merck/
Mit meinem Speiß deins Leibes stärf/
Wann du dich seest wider mich
So magst du nicht erhalten dich/
Derwegen schnell von dannen fleuch/
Vnter die mennig dich verkreuch/
Und steh mir nit entgegen stutzig
Erzeig dich nit also trutzig/
Daß du von meiner Handt nit sterbest
„ Und eines schweren Todes verderbst/
„ Dem Thoren stehe kein Hertz nicht offen
Wiß er mir Vnfall wirdt getroffen.
Fürst Menelaus also sprach/
Euphorbus fraget nichts darnach/
Er antwort ihm ganz vnverzagt/
Und also zu dem Herzog sagt/
Vor dir tragich kein schenken gar/
Mein Bruder mußt du büßen zwar/
Den du hievor hast hingericht/
Es bleib mir vnvergessen nicht/
Du treibest der stolzen Reden viel/
So nit gehören zu dem Spiell/

Menelaus
vermahnt
Euphorbi
gütlich al-
zu sprechen.

Euphorbi
stutzig ant-
wort gegen
Menelaus.

Auß meines Bruders Ehegemahel/
(Der Ehren vest wie Gold vñ Stachel)
So newlich ist verheurat worden/
Vnd treten in Ehelichen Orden/
Hast du ein Wittib bald gemacht
Dieweil von diris in der Schlacht/
Ihr Edler Hertz hinweg genommen/
Vnd vmb sein junges Leben kommen/
Beleicher weiß auff diesen Tag.
Siehn seine Eleren in Klag.
Veressen hart ihr Fleisch vnd Blut/
Daß sie doch nit mehr helfen thut/
Ihr trawen wurd vielleicht gelindert/
Der Schmerz in gutem theyl gemin-
dert/

Wann ich dir schlug das Haupte ab/
Vnd brecht dasselb zu einer gab/
Sampt deiner ganzen Rüstung frey/
Pancho vnd Phrontidi darbey
Dem Vatter vnd der Mutter mein/
Alsdann so möcht ihr leyden Pein/
Sich allgemach verzieren fort/
Was darff es aber so viel Wort/
Wā man nit dapffer brauch die Hand/ „
Geschicht dem Feind kein Widerstand. „

Der Feind
wirdt mit
bloßen
worten nit
geschlagen.

Euphorbus diese Red außsach/
Darneben seinen Speiß darfschach/
Auff Menelaum ganz vn mildt/
Traß in der mitte seinen Schildt/
Der doch ist vnversehrt belieben/
Wurd von dem Eisen nit durch trieben/
Der Spiz sich hart thet widerlegen
Fürst Menelaus bald entgegen/
Sein Speiß zerschüttelt fleiß vnd ardt
Hut auch darneben auff sein Scut/
Vnd rüffet an Gott Jovem holdt
Daß die Hand er ihm führen wolte/

Euphor-
bus schenkt
auff Men-
elaum ver-
gebens.

Als

Als nun Euphorbus hinder sich
 Eher listig weichen auß dem Strich/
 Trafft ihn Fürst Menelaus rauch/
 Mit seinem Spieß gleich in den Bauch
 Von unten stach er auff mit grauß/
 Daß er ihm hinten gleich hinauß/
 Zu oberst bey dem Nack vorab/
 Ein Klappf sein ganger Körper gab/
 Dargu die Rüstung einen Klang/
 Als er sichl auff die Erden lang/
 Sein vberschön goldfarbes Haar/
 Mit Blut durchauß befudelt war/
 Gleich wie ein Delbaum an dem Wald
 Thut in die Höhe wachsen bald/
 Wann er an Wasserbächen stehet
 Vnd wirdt lieblichen angewehet/
 Von einem sanften Wind in Ruh/
 So nimbt er augenscheinlich zu/
 Träge Laub vnd Blüt zu seiner Zeit/
 Als dann ist auch die Frucht nit weit/
 Wann aber kommt dar geschwind
 Ein grosser vngestümmer Wind/
 Thut allenthalben häfftig sausen/
 Vnd machet ein erschreckliches prausen/
 So reist er auß den Baum zustund/
 Sampt seiner Wurzel in dem Grund/
 Daß er mit großem Schlag fällt nieder/
 Vnd richtet sich nicht auß herwider/
 Also Euphorbus hochgedacht/
 Von Menelao vmbgebracht/
 Veraubet auch der Waffen sein/
 Kam in des herben Todtes Pein/
 Lag auß der Erden ansegestreckt/
 Mit lauter Roth vnd Blut bedeckt/
 Als wann von einem Berg zumahl/
 Ein Löw hernieder laufft zu Thal/
 Wendt an die beste Ruh darneben/
 Vnd rauber ihr geschwind das Leben

Euphor-
 bus von
 Menelao
 vmbge-
 bracht.

Gleichauß
 von einem
 Löwen.

Mit seinen starcken Zähnen gut/
 Den Nack er ihr zerbrechen thut/
 Zerleist das arme Thier mit leyd/
 Kompt anch biß auff das Ingewendt/
 Verzehret dasselbig grimmiglich/
 Vnd sauget gar viel Bluts in sich/
 Ob dann gleich die Hund zusammen.
 Die arme Hirten anch mit Nainen/
 Eingroß Geschrey anheben fort
 So dörfen sie doch an dem Ort/
 Dem Löwen nit thun Widerstande
 Noch ihn angreifen mit der Hand/
 Entsetzen sich in der Gefahr/
 Vnd seind mit Forcht behaffret gar/
 Also dorfft keiner vberal/
 Auß den Troianeren zumahl/
 Dem Fürsten Menelao hefftig
 Sich selbsts entgegen wagen träftig/
 Dann er heft vberkommen frey
 Vnd hingeführet auch darbey/
 Euphorbi Waffen schön vnd prächtig
 Wann ihm der Gott Apollo mächtig/
 Nie heft mißgunner diese Ehr/
 Vnd Hectorem gereiket sehr/
 Sich wider Menelaum eben/
 Starck vnd gewaltig zutreiben/
 Gott Phæbus die Gestalt annahm/
 Wentz des Fürsten tugendtsam/
 Welcher die Ecyonas regiert
 Sein Angesicht vnd Red formiert
 Er diesem Hertzog ähnlich gar/
 Redt Hectorem an offenbar.

Du edler Hertzog (Phæbus sprach!)

Vergebens thust du stellen nach
 Achilles Pferden mit Begier/
 Sie mögen nicht gedeyen dir/
 Auß Erden kein sterblicher Mann/
 Dieselbigen regieren kan/

Menelaus
 weicht wie
 ein Löw ge-
 föhrt.

Phæbus
 zu Hectore
 in der ge-
 halt Men-
 tes des Für-
 sten der Ecy-
 onas.

Ddd ij

Noch

Noch setzen in den Wagen ein/
 Allen der Fürst Achilles sein
 So kompt von Göttlichem Geschlecht/
 Die Pferde weist zu regieren recht/
 Darumben sich von Sachen ab/
 Und auff die Feind bas achnung hab/
 Fürst Menelaus hochgeboren/
 Einzwischen hat mit Ruch vnd Zorn
 Euphorbum Panthi Sohn erschochen
 Sein Leben mit dem Spieß gebrochen/
 Patrocli Leiber noch verhütet/
 Und wider vns erschrecklich wüthet.

Gott Phebus diese Red vollendet/
 Und sich darnach von dannen wendet/
 Fürst Hector aber war mit Schmerzen
 Tödlich verwunde in seinem Herzen/
 Vnter dem Hauffen dick vnd eng
 Ließ er die Augen stiegen streng/
 Sah Menelaum an der stert
 Daß er die Waffen rauben thet/
 Euphorbo mehr vnd hochgedacht/
 Den er zur erheit vmbgebracht/
 Im Rorh lag da sein Leichnam bloß
 Das Blut noch auß den Wunden floß
 Fürst Hector durch die Ordnung gieng
 Darüber Herzen leyd empfieng/
 Trug an sein Rüstung werth vnd thewer
 Die schimmert wie das helle Feuer/
 Gieng an ein groß Geschrey zumal
 Fürst Menelaus hört den Hall/
 Betümmeret sich darüber hart/
 Und seuffzet hochbetrübert art.

E sprach bey sich selbst / was thu ich
 schaffen
 Sol ich diß Dirs Achilles Waffen

Und auch Patrocli Körper gut/
 Da ligen lassen in dem Blut/
 Der für mich vnd die Griechen leute
 Sein Leib hat auffgeopffert heute/
 So würd ich auff solliche weiß/
 Erlangen wenig Ehr vnd Preiß/
 Die Griechen werden mich fürbas/
 Verfolgen stets mit Neyd vnd Haß/
 Nicht ich mich dann allein besonde
 An Fürsten Hectorem sekunder/
 So muß ich sorgen mit Vnruth/
 Es möchten noch mehr Feind herzu
 Mit sampt dem Herzog kommen dar/
 Und bringen mich in Todtgefahr/
 Was thu ich aber in Gedanken/
 Dermassen zweifelhaftig wanden/
 Wann ein sterblicher Mensch voran
 Bestehn soll ein Göttlichen Mann/
 Der auß dem Himmelschen Reich
 Bekommer Rath vnd Hülf gleich/
 So mag derselb mit klugen sinnen
 Schwerlich dem Vngelück entriemen/
 Darumb so wurde der Griechen Hauff/
 Nur nit vngütlich nehmer auff/
 Wann ich schon steh den Hectorem/
 Diewel er Gott ist angenehm/
 Wann aber ich Aiacem heit/
 Und daß derselb zu mir tret/
 Wolt mich nit lassen in der Noth/
 So söcht ich mir nit vor dem Todt/
 Ob vns gleich stünd ein Gott entgegen
 Jedoch wolt ich mein Lauff bewegen/
 Vns würd Patrocli Leib zuheil/
 Und schawen das mit Glück vnd
 Heyl/

Den wolten wir Achilli bringen/
 Weil vns nicht anders mag gelingen/

Menelaus
 ist betrübt
 und weiß
 feßhaftig
 bey sich
 selbs.

Hector
 sieht in der
 Schla-
 das Men-
 laus Eur-
 phorbo sein
 Rüstung
 abzurdt.

Menelaus
 wünscht A-
 iacem/als
 ein Gott
 zu helfen zu
 sich.

So seind wir des Dirs wol benüet
An dem was uns das Glück auflegt.

Als nun Fürst Menelaus from/
Gienß lang mit den Gedanken vmb/
Fürst Hector mit Gewalt dar kam/
Viel Trofauer zu sich nahm/
Also das Menelaus eben/

Sich bald von dannen muß begeben/
Vnd sich des Patrocli Körper lassen/
Daß ihn betrübet auß dermassen/
Er schawet immer hinder sich/
Gleich wie ein Löw nachgeräthlich/
So von den Hunden vnd den Vawren
Vom Stall gerieben wurde mit traw-
ren/

Wann sie ein groß Geschrey anfangen/
Gerüß mit Spießen vnd mit Stangen
Als dann der Löw erschrecken thut/
Den Stall verlaßt er mit Vnmuth/
Sucht durch die Flucht sein sicherheit/
Also thet weichen allbereit/
Fürst Menelaus still verschwigens/
Vnd ließ Patrocli Körper ligen/
Wie er nun zu der Griechen Schar/
Kam widerumb frey sicher dar/
Da schawet er vmb hin vnd her/
Wo doch der Herzog Aiaz wer/
Des Telamonis Sohn erkohren/
Der edel Ritter hochgeboren/
Vnd als er sich gar lang vmb sach
Spürte Menelaus ihn hernach/

Dort auß der lincken Seyten schlecht
Da er anordnet seine Knecht/
So Phæbus herr gemacht verzagt/
Vnd ihnen Schrecken eingejagt/
Er ließ zu ihm was herrlich froh/
Vnd sprach den Fürsten an also.

Wol auß Freund Aiaz mit mir eh/
An diesem Ort dich nicht verweß/
Ob wir Patrocli Körper doch/
Achilli indien bringen noch/
Blos naectend heut auß diesen Tag/
Von ihm vns so auß nichts werden mag
Fürst Hector hat die Waffen sein/
Das bringet leyd dem Herzen mein.

Fürst Aiaz saumet sich nit lang/
Wald mitten durch den Hauffen rang/
Vnd Menelaus neben ihm/
Sie sahen das Fürst Hector grinn
Patroclum allerdings beraubt/
Auch stellet er nach seinem Haupte
Das Schwerdt außzoge bey dē Knopff
Wolt ihm abhawen schnell den Kopff/
Zu einem Wundt ihn behalten/
Den Körper aber lassen walten/
Vnd werffen für die Hund darnach/
Daß er geruffen würd mit schmach/
Als nun kam Aiaz mehr berührt
Sein Schilde wie einen Thuren führt
Gar bald der Edel Hector wich
Vnter den Hauffen hinder sich
Stieg vnbefchwert auß seinen Wagen/
Vnd gab die Rüstung heim zutragen/
Den Troianeren bereyt
Wol in die Statt mit frölichkeit/
Auff daß ihm ewig Lob vnd Preiß/
Würd nachgesagt herrlicher weiß.

Fürst Aiaz aber an der steet/
Patrocli Leib bedecken thet/
Gleich wie ein alte Löwin groß/
So mit sich führt die Jungen blos/
Durch einen Wald hochmüthig gar/
Wann auß sie stoßet der Jäger Schar/

D d d iij

Ge.

Menelaus
zu Aiaz
Achilles

Hector
wendet Pa-
troclum
Achilles
Waffen
auf.

Fürst Me-
nelaus
wird von
Hectore
überreist vñ
verläßt den
Körper pa-
trocli.

Menelaus
er-
scheint Aiaz
vnter
dem Grie-
chischen
Hauffen.

Diecknus
von einer
Löwin mit
ihren Jun-
gen.

Benutze sie viel der stolzen Erit/
Förcht ihre Widersacher nit/
Pfllegt sie gar tückisch anzuschawen/
Zucht vnter sich bald die Auabrawen/
Vnd rümpfft die Stimen vnerschreckt/
Die Augen in den Kopff versteckt/
Also Fürst Aiar zu der fahret/
Patrocli Leichnam wol verwahrt
Sieng vmb ihn her/ hielt gute wacht/
Nahm seiner allenthalben acht/
Fürst Menelaus aber sich
Verirbt in Schmarzen trawriglich/
Stund auff die ander seitten hin/
Zerschlagen war ihm Herz vnd sin.
Engegeu Glaucus lobesam/
Der Sohn Hippolochi mit Nam/
Ein Fürst der Eycier großmütig/
Schawt Hectorern an sehr vngrütig/
Hub wider ihn bald auff sein Stum/
Sprach also zorniglich zu ihm/
O Hector wolgestalter Mann/
Warumb verlaßtest du den Plan/
Fürwar dein jetzgenommne Flucht
Dir bringet weder Lob noch Frucht/
Wedenck wie du die Statt allein/
Mit sampt der Burgerschaft gemein
Erhalten woltest in der Noth/
Vnd sie erlösen von dem Tode/
Die Eycier auff vnser Seyten
Nicht fermer haben lust zustreiten/
Wider die Griechen leut jekunder
Kein Danck fällt ihnen heimb besunder/
Wann sie schon Leib vnd Leben gang
Freychwillig schlagen in die schank/
Wie woltest du ein armen Knecht/
Beschirmen vnd erretten schlecht/
Dieweil Sarpedonem du hast
Dein allerliebsten Freund vnd Gast/

Hefftige
anlag des
Fürsten
Glaucus ge-
gen Hector
sa.

Verlassen in des Todes Wein/
Also daß ihm die Waffen sein
Zuch sind gezogen worden auß/
Vnd er der Welt zu einem grauß
Da ist gelegen jämmerlich/
Der doch in deinem Leben dich
Mit allen trewen hat gemeint/
Durch Brüdertsche Lieb vereint/
Ist dir vnd auch der gangen Statt
Gestanden bey mit Hüßß vnd Rath/
Nun muß (er deinet halb vergessen)
Von Hunden werden auffgefressen/
Sein Leichnam mag der kühlen Erden/
Nach seinem Tode nit fähig werden/
Darumben waß dem Nachschlag mein
Die Eycier jetzt solgen sein/
So wolten wir allsam zuhauff/
Von dannen vns bald machen auff/
Vnd wider ziehen heim zu Land/
Das länd der Statt zu spott vnd schand
Vnd auch zu schaden ewiglich/
Wann aber die Troianer sich
Erzeigten herzhafft an der stett
Wie ihnen wol gebühren thet/
(Wofern sie anderst geren wolten
Ehrliche Kriegsleut sein gestelten
Die für das Vaterlandt ihr Gut
Sowol darstrecken als das Blut/
Wann wir zusammen hielten all
Vnd brechten in die Statt mit Schall
Patrocli Körper auß der Schlacht/
So würden wir gar hochgeacht/
Auch haben Lob vnd Preych voran
Sollicher That bey jederman/
Die Griechen wurden vns darnaben/
Engegeu auch freychwillig geben/
Die Waffen vnd den Leichnam bloß
Sarpedonis des Fürsten groß/

Glaucus
verweist
Hector
sein Va-
trew vnd
Vndand
bauch

Glauc
Klag vber
Sarpedo-
nis jäm-
merlich
Todesfall

Glauk
Nach das
man Patro-
clum in die
Stadt Troi-
am führen
wille.

Als dann könnte er bestetigt werden/
Wie sich gebühret zu der Erden/
Nim war/ sie wurden ihre Leut/
Nicht lassen vns zu einer Beut/
Sondern sie wider lösen schlecht/
Mannlicher Ritter vnd auch Knecht/
Ist auß den Griechen Tode belieben
Vnd von vns worden auffgerieben/
Du aber hast geworffen hin/
Gleich vor Aiace muth vnd sinn/
Hast ihm nicht döffen auß vertrauen
Nicht dapffer vnter Augen schawen/
Sonder mit eyer Forcht vnd Schand/
Die Flucht genommen an die hand/
Darbey dann ist zu spüren gut/
Daf er dich weit fürreffen thut.

Glaukus
verweist
Hector/
daf er vor
Aiace ge-
sehen.

Fürst Hector seine Augen scharff
Auff Glaucum streng vnd grimmig
warff/
Sprach zu ihm/ lieber Freund besonder
Was muß ich hören nun mit wunder/
Du hast viel stolzer Wort in dir
Die nicht seind zu gedulden mir/
Für ander Eycier hab ich/
Zum weissen gehalten dich/
Jetzt aber so will mir dein Sinn/
Nicht mehr gelieben/wie vorhun/
Du thust verbeiden mir vorab/
Wie daß ich nie erwartet hab/
Aiace den gestrengen Ritter/
Ich sage dir: auß Forcht vnd Zitter/
Hab ich mich nie hinweg gemacht/
Bin nie erschrocken vor der Schlacht/
Noch ab den Pferden in dem Streit
Gott Juppiter zu dieser Zeit/
Hat mir das Herz genommen ein/
Also ist es die Ordnung sein/

Hectoris
verantwor-
tung gegen
Glauco.

Derselbig off erschrecken kan/
Ein starcken vnd beherzten Mann/
Wellichen er zum Krieg antreibt/
Daf ihm der Sieg nicht lang beleibt
Wolan Freund Glauco/ stell dich dar
Schaw an mein Arbeit offenbar/
Ob ich jetzt werd nach deiner sag/
Frei müßig sein den ganzen Tag
Fürwar ich hoff die Griechen lang
Zuhalten ab/ mit Noth vnd Zwang/
Vom leis Patrocli außertöhren/
Ob sie schon toben hart in zoren.

„Obertis-
„der wil
„vnd rath-
„schlag
„seht an
„dingen
„vor.“

Also der Edel Hector sprach/
Vnd trieb die seinen an hernach/
Schry laut das es gab einen Hall
Vnter dem Hauffen vberal/
Er sagt ihr Troianer gut/
Ihr Eycier auch wolgemut/
Ihr streitbare Dardanier/
Laßt euch die Herzen nie sein schwer/
Beweißet ewer Eygenschaft/
In Mütterlicher Stärck vnd Krafft/
Vergesst ewer Tugend nie/
So will ich legen an hiemit/
Achillis Waffen jetzt vorab/
So ich durch Glück bekommen hab.

Fürst Hec-
tor streicht
seinem
Hauffen
zu.

Fürst Hector diese Red vollbracht/
Vnd trat darneben auß der Schlacht/
Ließ bald zu den Gefellen seitz
Die zogen nach der Stadt hinein/
Wie des Achilles Rüstung hell/
Fürst Hector sie erley schnell/
Vnd trat besonders auff ein Ort/
Eher wechseln ab die Waffen fort/
Zog auß die seine bald ohn Lagen/
Vnd gab sie in die Stadt zutragen/

Hector ver-
wechslet
seine Waf-
fen/ vnd
legt Achil-
lis Rüstun-
ge an.

Entge.

Entgegen aber auff dem Plan
 Legt er Achillis Waffen an/
 Die Hündisch Rüstung hochbewährt
 Damit die Götter selbst verehret
 Haben feindlichen Vatter from/
 Den grossen Fürsten Peleum/
 Der sie in seinem Alter spart/
 Achilli vberlassen hat/
 Die zugebrauchen in dem Streit/
 Gegen dem Feind zu jederzeit/
 Wiewol Achilles der gestalt/
 Darinnen nicht ist worden alt.

Gott Jupiter auß seinem Thron/
 Sah nieder auff die Erden schon/
 Und schawet wie Fürst Hector klug/
 Achillis Rüstung selbst anrug/
 Darob er sich entsetz besonder
 Zerschütret seinen Kopff vorwunder/
 Sprach zu dem eygnen Herzen sein/
 O Hector lieber Sohne mein/
 (Du armer vnd elender Mann)
 Deins Todes Ziehl ist auff der Ban/
 Daß du doch nit glauben thust/
 In kurzer Zeit du sterben mußt/
 Von dir jetzt werden angezoget
 Achillis Waffen vnberroget/
 Den jederman zuschauen pflegt/
 Dich aber gar kein Forcht bewegt/
 Patroclum hast du vmbgebracht/
 Vnd deinen Außgang nit bedacht/
 Hast ihn an seinem Leib vnd Haupt
 Der Rüstung aller sampt beraubt
 Wolan in diesen Waffen gut/
 Will ich dir stärcken Herz vnd Muth/
 Daß du an deinen Feinden dich
 Solt rechnen sehr gewaltiglich/

Jupiter
 erbarmet
 sich vber
 Hectorum
 vnd vber
 spricht ihm
 Seine
 wider die
 Feind.

Dieweil du in dem Krieg bißher
 Hast eingelegt Preiß vnd Ehr/
 Jedoch so wüdt dein edel Weib
 Andromache schön jung von Leib/
 Zu solchen Waffen nach der Zeit/
 Dich nit empfangen auß dem Streit
 Gott Jupiter in seinem Reich/
 Redt bey sich diese Wort gleich/
 Bestetigt auch dieselben bloß/
 Als er bewegt sein Haupt groß.

Nach dem jetzt aber Hector klar/
 Zog in Achillis Rüstung dar/
 Gott Mars selbst neben ihm hergieng/
 Der Herkog Krafft vnd Stärck em-
 pfienng/

Sein Herz erzeiget sich großmütig
 Wider die Feind in Zorn wütig/
 Er rart zu dem Gehülffen sein/
 Ein hellen Glanz vnd klaren Schein
 Achilles Waffen von sich gaben/
 Fürst Hector thet herum beraben/
 Sprach jedem zu bey seinem Namen/
 Westhem vnd Glaucum beyde samen/
 Medonem vnd Tersilochum
 Disunorum/Hippochoum/
 Asteropem auch darneben/
 Phorcyn vnd Chromium gar eben/
 Desgleichen Eunomum vernünftiglich/
 (Der sagt weiß viel Ding zu künftiglich)
 Die Helden groß vnd vnverzagt/
 Sprach Hector also an/vnd sagt,

Hört ihr Nachbawren allzumahl
 Versamlet hie in grosser Zahl/
 So wohnen in der Landes Art
 Vnd seyt hieher gezogen hart/

Nota
 Der Omo-
 nische Text
 vnd die
 Interpre-
 res stim-
 men nicht
 mit zusam-
 men.

Hector
 wirdt in
 Achillis
 Rüstung
 vnd krafft
 vnd stärck
 begabt.

Auf

Hectoris
vermah-
nung an
seine Nach-
barn
vnd Witt-
geschüffen.

Auf ewren Stätten hab ich frey
Mit kommen lassen euch herbey/
Daß ewer aller ich zum Streit/
Bedürfftig were dieser Zeit/
Sonder das Weib vnd Kinder gut
Zu Troia in sicher hut/
Belieben vor des Feindes Macht/
Darumb hab ich nach euch getracht/
Auch sollt ihr von mir zu Dank
Versehen sein mit Speiß vnd Tranc/
Daß ewre Leiber sich erlaben/
An Notturfft keinen Abgang haben/
Wolan thut einer sich herfür
Bey dem ich Krafft vnd Tugend spür/
Daß er leg Preiß ein/oder sterb/
Dann das ist je des Kriegs gewerb/
Welcher nun Patroclum Todt/
Noch liegend in dem Blut so roth/
Wirdt bringen den Hauptleuten dar
Der Troianer offenbar/
Vnd wirdt hinweg Aiacem treiben
Dem soll der halbe Raub beleiben/
Also daß mir der eine theil/
Der ander ihm zuseh mit heyl/
Doch was belange die Ehr allein/
Die sey vns beydensam gemein.

Anlauff
der Troia-
ner wider
die Grie-
chen.

Als Hector diese Wort außsprach
Truckten die Troianer nach/
Starck auff die Griechen mannigfal-
tig/
Die Spiß sie hielten für gewaltig/
Dann sie verhofften also/
Aiaci Zelamonio/
Patrocli Körper abjuringen/
Das ihnen doch nit thet gelingen/
Dann Herzog Aiaz hochgedacht/
Darüber viel der Feind vmbbracht/
Ecc

Als aber ihm die Handlung fort/
Zu schwer wolt fallen an dem Ort/
Redt er an Menelaum sein/
Vnd sprach/geliebter Freunde mein/
Ich fürcht wirt werden alle beyd/
Beleben auff dem Plaz mit leyd/
Auch auß dem Streit mit Glück vnd
Sieg/
Nicht widerkehren lebendig/
Fürwar ich sorg allein nicht hart
Vmb des Patrocli Körper zart/
(So werden muß ein Spiß fürbaß
Vögel vnd Hunden ohne das!)

Sondern ich sorg viel mehr vmb dich/
Beleicher massen auch für mich/
Vmb vnser Leben ist es auß/
Auff mich herringer angst vnd grauß/
Fürst Hector mein Gemüth erschreckt/
Ein schwarzer Nebel vns bedeckt/
Das bitter Ungelück ich spür/
Des Todes Plaz ist vor der Thür/
Darumb schrey laut/vnd ruff herbey
Den Obersten der Griechen frey/
Dein Sinn vnd Red zu ihnen wend/
Ob sie vns hören an dem End.

Fürst Aiaz
vermeget
sich des
Todes/
kämpet dem
König
Menelao.

Fürst Menelaus ohn verzug/
Ther nach dem Rath Aiacis klug/
Redt an die Griechen mannigfaltig
Also mit lauter Stimm gewaltig/
Ihr Hauptleut vnd ihr Fürsten hoch
Die ihr seyt allesammen noch/
Vnter dem Regiment gewiß
Mein/vnd des Agamemmonis
Die ihr gleiches als Land vnd Leut/
Noch haben zu verwalten heut/
Durch Jovis Günst/von welchem her
Thut kommen Macht/Gewalt vñ Ehr/
Ecc

Menelaus
rufft den
Grieche-
schen Für-
sten vnter
dem Haupt-
ten.

Ein jeden vnter euch gerichte
 Kan ich mit Augen sehen nicht/
 Dieweil der Streit sich mehren thut
 Kost vberal nicht wenig Blut/
 Darumb trete einer jetzt herfür/
 Erzeig sich selber der gebühr/
 Du Ritterlich den Feind bestehn/
 Vnd laß ihm doch zu hertzen gehn/
 Das Fürst Patroclus werden soll/
 Den Troianischen Hunden toll/
 Zu einem Raub vnd saulen Aß/
 Ist dann nicht zu erbarmen das?
 Fürst Aiar Dilej Sohn
 Thet hören Menelaum from/
 Tieff ihm entgegen in der Schlacht
 Idomeneus gang wol bedacht/
 Nachsolget sein Fußstapffen bloß/
 Meriones der Herzog groß/
 Kam gleichermaßen auch herbey
 (Gar Ritterlicher Fürsten drey/)
 Die ander Griechen ich voran
 Nicht allesam erzehlen kan/
 Von welchen die Schlachordnung ist
 Gemacher worden zu der Frist/
 Hierauff die Troianer klar
 Zum ersten feind gezogen dar/
 Fürst Hector war ihr Hauptmann gar/
 Der ihnen stärker Herz vnd Muth/
 Als wann die starke Fluß mit Hauffen
 Gewaltig in das Meer einlauffen/
 Vnd sich die Wällen auch hergegen
 Zumahl auffheben vnd bewegen
 So thut das Wasser grimmig sausen/
 Ohn vnterlaß am Ufer prausen/
 Also die Troianer hefftig
 Altembzig waren vnd geschafftig/
 Erweckten ein groß Geschrey
 Von Stimmen viel vnd mancherley/

Aiar Dile-
 mo vnd an-
 dere Grie-
 chische Für-
 sten kom-
 men Me-
 ne zu hilff

Die Griechen aber stelten sich/
 Zusammen all eintrechtlich/
 Vmb des Patrocli Körper eben/
 Mit Schilder vnd Rüstung starck vmb/
 geben/
 Gott Juppiter vom Himmel hoch/
 Mit einem Nebel sie vmbzog/
 Daß ihre Helm/ vnd Waffen ganz/
 Von fernern gaben keinen Glantz/
 Dann Juppiter Patroclum klar/
 Dieweil er noch im Leben war/
 Thet herzlich lieben auß dermassen/
 Darumben wolte er nicht zulassen/
 Daß sein Leib solt auff dieser Erden
 Ein Speiß der Hund vnd Vögel werde
 Hat auch die Sach geschickter frey/
 Das eylands kommen feind herbey/
 Die Griechen auff Patrocli seyren/
 Vmb seinen Leichnam starck aufsteyren.

Griechen
 von den an-
 lauffenden
 Wassern
 in di Meer

Jovis Neb
 vnd Gung
 gegen Pa-
 troclio.

Die Troianer fest belieben/
 Von ihnen wurden abgetrieben/
 Erstlich die Griechen mannißfalt
 Doch solcher massen vnd gestalt
 Daß sie wichen zu ruck bedacht/
 Auß ihn wurd keiner vmbgebracht/
 Wiewol die Troianer sich
 Des vnderstunden hefftiglich.
 Als nun die Griechen in der Noth/
 Weir ruckten von dem Körper todt/
 Vnd sahen daß die Feind darneben/
 Denselben zu sich zogen eben/
 Fürst Aiar auß dem Hauffen sprang
 Vnd auff die Feind gewaltig trang/
 Fürst Aiar der tühn Ritter fest
 So nach Achilli war der best/
 Auß allen Griechen mit der That/
 Starck in der Faust vnd weiß an Rath

Scharwü-
 gel vnd
 Streit vñ
 den todten
 Körper Pa-
 trocli.

Unter

Unter die Feind theil fallen ein/
Nicht anders dann ein wildes Schwein
So in dem Wald umhlaufen theil/
Erschreckt die Hund vnd Jäger gut/
Bringt mitten durch die Ordnung auß/
Daß ihnen zugeht Forcht vnd Grauß/
Also fürst Aiar hochgehoren/
Des Telamontis Sohn erkloren/
Ließ durch die Troianer eng/
So vmb Patroclum stunden streng/
Vnd hetten seinen Körper geren/
Beführer in die Stadt mit ehren.

Hippothous der Ritter prächtig/
Eethi Pelasgi Sohn großmächtig/
Hett einen Riemen ohn verdruß
Gebunden an Patrocli Fuß/
Zu vnterst bey dem Knochen zart
Vnd zog an sich denselben hart/
Vermeint es solt nicht sein vmbsonst
Hofft ihm dar durch Genad vnd Gunst/
Bey Hectore zuschöpfen gar/
Vnd bey der Troianer Schar/
Wann er möchte reißen bald zusich
Patrocli Leib vor menniglich/
Doch traff der Unfall ihn zustund
Deß er sich nicht emhalten künde/
Fürst Aiar Telamontis Sohn
Schoss durch sein Helm ohn falschen
Wohn/
(Dar auff er führt ein hohen Dollen
Dick von Kessharen auff geschwollen.)
Der Spieß gieng sehr gewaltig ein
Verlehet ihm das Harn sein/
Das bald rahn auß der Wunden tieff/
Hippothous nicht weit mehr lieff/
Die Kräfte ihn verließen schnell/
Der Todt brach ein mit vngesell/

Die Stärke seines Leibs verschwand/
Der Riehm hinschlüpfte auß der Hand
Neben Patrocli Körper werth/
Hippothous fiel auß die Erd/
Von seinem Vaterland gar weit/
Theil leben hie ein kurze zeit/
Dem Vater vnd der Mutter alt/
Ihr Treu vnd Euerhat nicht vergalt/
Die sie auß Lieb erzigten ihm/
Enzzwischen kam der Tode grüß/
Den er litt von Aiace gut/
Vergoß sein Adeliges Blut.

Fürst Hecor aber seinen Spieß
Gegen Aiace fahren ließ/
Als nun der Herzog mercket das/
Wich er ihm auß dem Schuß fürbaß/
Kein Schaden er davon empfing/
Gleichwol der Wurff nicht loß abgieng/
Traff Schedium (also genannt!)/
Deß Iphiti Sohn weit erkannt/
Welcher auß der Phocier Schar
Der allerbest vnd fürnehmst war
Nahm auch zu Panopxa ein
Den Sitz vnd die Hoffhaltung sein/
Derselbig wurd bald vnerhoffen/
Zwischen die Schulteren getroffen/
Die Längen gieng sehr tief einwerß
Daß ihn begriff des Todtes Schmetß/
Er fiel bald auß die Erden nieder
Die Waffen slangen stark herwider.

Entgegen Herzog Aiar groß/
Dar auff Phorcynem grimmig schoß/
Deß Phrenobis Sohn außertohren
Als er beschlagen wolte im Joren/
Hippothoum: Fuhr schnell daher
Aiace Spieß gar lang vnd schwer/
Ecc ij

Hippothous
aus der Troas
tödtet wird
von Aiace
hingestrichet.

Schedius
der Griech
des Hectors
re vmbge-
bracht.

Phorcys
wird von
Aiace er-
schossen.

Der

Zeichnung
von einem
wildem
Schwein.

Eethi Son
erbt des
Patrocli
Körper an
einem Fuß
zu sich.

Der im durchdrang das Vanger rauch/
Die Spigen gleich in seinen Bauch/
Verleget ihm das Jüngerweid/
Phorcy's lag in dem Roth mit leyd/
Nahm also bald ein kläglic End/
Sich mit dem Kopff auff beyde Händ.

Die ersten Kriegsleut in der Schlacht/
Darneben Hector hochgeacht/
Die wichen hinder sich zurück/
Einbrechen wolt das Ungelück/
Die Griechen frölich schreyen all/
Zogen zu sich mit Wunn und Schall/

Sie hat der
Griechen
wider die:
Trojaner..

Hippothoum vnd Phorcyn Todt/
Beraubten siebeyd in dem Roth/
Der Rüstung vnd der Waffen gar/
Damit jeder gesieret war/
Auch herten die Trojaner schwach/
Den Krieg verlohren aller sach/
Vnd nach der Statt gewendet vmb/
Bergwärtsigt durch der Griechen sum.
Wellichen wer die Ehr belieben/
Dieweil sie haben abgetrieben/
Die Feinde starck ohn Jovis Rath/
Allein auß eigner Krafft vnd That/
Wann nicht Apollo auff der stett/
Eneam selbst erwecket hett/
Welcher in dergestalt lobsam/
Des Herolds Periphantis kam/
Mit dem Eneas hat voraus/
Gewohnt in seines Vatters Haus/
Des Herold er auch außersien
Ist gleich biß an sein End gewesen/
Mit Weiß/ Seherden vnd Gestalt.
Dis klugen Periphantis alt/
Gedächter Gott Apollo gütig/
Eneam redet an sanftmütig..

Sprach/welcher massen wolten ihr/
Die Statt erhalten/sag du mir/
Ohn Gottes Segen vnd Verstand?
Der Griechen Macht nimbt vberhand/
Ihr Krafft vnd Stärck ist groß zumahl/
Ihr mennig hat kein Maß vnd Zahl/
Ein jeder will auch sein der best/
In ritterlicher Tugend fest/
Der Jung so wol/als der Betage
Hält sich in Kriegen unverzag/
Num aber ist euch Jupiter/
Geneiget vnd gewogen mehr/
Weder den Griechen jederseit
Allein seyr ihr faul zu dem streit/
Mit Forcht vnd Schrecken auch behaff/
Das ist ein böse Eysencharfft/
Wann ihr recht griffet zu der That/
So würd der Sachen noch wol rath.

Phebus redt
in der ge-
stalt des
Herolds
Periphant-
is / zu E-
neam

Apollo redet diese Wort/
Eneas mercket an dem Ort/
Daß Phebus war erschienen ihm/
Zu hand schreyt er von lauter Sum/
D Herkog/Hector hochgeboren/
Ihr Trojaner außerslohren/
Ihr Mithgüllffen auch darbey/
Ihr Obersten vnd Hauptleut frey/
Es ist ein Schand/vnd gar kein lob/
Daß vns die Griechen siegen ob/
Daß wir auch sollen mit beschwerden/
Von ihnen abgetrieben werden/
Vnd rucken zu der Statt hinan/
Dis Orts ich euch mit bergen kan/
Daß sich ein Gott zu mir geneige
Vnd hat mit lauter Anzeig/
Wie Jupiter mit Gnad vnd Segen/
Vns vor den Feinden sey gewogen/
Daß

Eneas redt
vñ verma-
nung an
Hectoren
vnd andere
Obersten
der Trojan-
er.

Daß

Darumb so will gebühren sich/
 Daß wir all streiten Ritterlich/
 Wider die Griechen vnerschrocken
 Daß sie mit Jubel vnd Frolocken
 Patrocli Körper gang vnd gar/
 Die führen zu den Schiffen dar.

Die Troja-
 ner werden
 durch Ene-
 as wider die
 Griechen
 aufgemun-
 det.

Eneas diese Red vollbracht
 Sprang auß dem Haußen wolbedacht/
 Herfür auff ebenen Platz allein
 Bewegte ander in gemein/
 Daß sie der Griechen Widerstand/
 Auch theten mit gewehrter Hand/
 Eneas brachte zum ersten vmb
 Einen genant Eoeritum/
 (Welchen Aetibaß hat geboren)/
 Desß Iycomedes Freund erkohren/
 Der sich erbarmte vber ihn/
 Als er sich auff die Erden hin/
 Fürst Iycomedes an der stett
 Sein Lanken grimmig werffen thet/
 Auff Amythaonem gewis/
 Den Sohn des Fürsten Hippasus/
 Traff ihn an bey der Brust so hart
 Verlehet ihm die Leber hart/
 Er fiel auch nieder in das Roth/
 Verrauschte das Leben an dem Todt/
 Kamerstlich auß Pzonia
 Von seinem Vaterland allda/
 Was nach Asteropreo seß/
 Im Krieg der fürnemß vnd der best/
 Dieser Asteropreus klug/
 Mit seinem Freund Erbarmung rrug/
 Dem Amythaone so gut/
 Der da versorben lag im Blut/
 Trug mit den in die Griechen ein
 Erbrachte sich der Stärke sein

Echam-
 us vnd Ni-
 derlag der
 Griechen
 vnd Troja-
 ner.

Wolt streiten wider sie behend/
 Daß ihm nit glücket an dem End/
 Die Griechen stellten sich entgegen
 Vnd waren ihm all vberlegen/
 Mit ihren schiffen auch darben
 Bewahrten sie Patroclum frey/
 Vnd hielten ihre Speiß für sich/
 In Fäusten starck vnd Ritterlich.

Fürst Aiaz gieng herum zumah/
 Vnter dem Haußen vberal/
 Sprach ihnen zu mit lauter Stim
 Daß keiner scheiden wolt von ihm/
 Vnd von Patrocli Körper weit
 Noch sich begeben in den Streit/
 Von fern muß mit der Feinde Schar
 Sondern sie solten gang vnd gar/
 All in der nähe steiff beleiben/
 Sich von dem Ort nicht lassen treiben/
 Da gieng der Kampff gewaltig an/
 Es kostete manchen stolzen Mann/
 Die Griechen vnd Troianer dick
 Hinfiehlen alle Augenblick/
 Einander schlugen sie zu todt/
 Die Körper lagen in dem Roth/
 Die Erden war mit Blut begeben
 Zerbreyet vnd weit außgeschossen/
 Doch von der Troianer Sum
 Der Enden viel mehr kamen vmb/
 Dann auß den Griechen zu der fahrt/
 Die sich auffaim beinähren hart
 Vnd grosse Arbeit hetten fast/
 Zutreiben ab desß Feindes Last/
 Sie streitten sehr gewaltiglich/
 Als wann die Flammen vber sich
 Vnd durch einander fliegen hell
 So erwann von dem Feuer schnell

Vermah-
 nung Aiaz
 als an eine
 Krieges-
 heere die Grie-
 chen.

Größer
 Echamus
 get der
 Griechen
 vnd Troia-
 ner.

Eee iij.

Eur.

Ein grosse Brunnst außbrechen thut/
 Das gleich des Himmels Liechter gut/
 Nemlich die Sonn vnd auch der Mon
 Verlieren ihren Glanz darvon/
 Also auch elich in der Schlacht/
 Umbzogen waren mit der Nacht/
 Von einem dicken Nebel streng/
 Nach dem bespammen Stunden eng
 Die stärcksten Ritter hochgeboren
 Umb des Patrocli Leib erkoren/
 Desgleichen sonst an einem Ort
 Die Griechen vnd Troianer fort/
 Gegen einander stritten zwar/
 Vnter dem lichten Himmel klar
 Alba die Sonnen sie vorab/
 Mit ihrem hellen Schein umgab/
 Kein Nebel an den Wolcken hieng/
 Die Tundelheit zumahl vergieng/
 Doch war diß Kämpffen nit so rauch/
 Wie sonsten ist des Kriegs gebrauch/
 Sie hielten ermann still ein weil/
 Von fernem flogen Speiß vnd Pfeil/
 Gegen einander hefftiglich
 Ein jeder hett zu hütten sich/
 Die Kriegsleut aber in der mitten/
 Mit sorgen vnd gederben stritten/
 Von Waffen wurden sie erschreckt
 Mit Staub vnd Finsternuß bedeckt/
 Vergossen auß standaffem Muth/
 Ihr Edel Ritterliches Blut.

Als noch het wehren diese Schlacht/
 Die beyde Hertog hochgeacht/
 Nemlichen Trasymedes eben
 Vnd Fürst Antilochus darneben/
 Nicht wissens hetten zu der Zeit
 Daß Fürst Patroclus in dem Streit/
 Sein Leben het verlohren schon/
 Es meinten beyde Hertog freun/

Er were noch zu dieser Stund
 In altem weßen frisch vnd gesund/
 Vnd het zu forderst an der Spizen
 Wider die Feind in Arbeit schwißen/
 Dann jetzigenanne Fürsten klar
 Gegen der Troianer Schar/
 Zu streitten hetten sonst genug/
 Wie ihnen Hertog Nestor klug/
 Befohlen het mit stärker Hand/
 Zu thun den Feinden Widerstand/
 An einem Ort weit von den Schiffen
 Hett sie die Arbeit starck begriffen/
 Von dannen schawten sie mit Klag/
 Das dort Patrocli Körper lag/
 Vnd das ein grosses Blutbergiessen
 Umb ihn geschah mit langen Spiessen
 Biß sich der liebe Tag beschloß
 Het wehren diese Arbeit groß/
 Fuß/Augen/Händ/vnd alle Glieder
 Der kühnen Kriegsleut auff vnd nieder
 Von Blut vnd Schweiß besudelt wa-
 ren/

Sie hetten sich diß Orts nit sparen/
 Ein jeder theil mit reichem Gold/
 Patrocli Körper haben wol.

Vnd wie ein Dachsenhaut (vö schmer
 Bar feist) wurde außgedöhnet sehr/
 Auch angespanner aller ding
 In einem runden Eircelring/
 Von starcken Leuten allgemach/
 Biß das die feiste ringt hernach/
 Also Patrocli Körper zart
 War hin vnd her gerrieben hart
 In einem kleinen Kreis vnd Zihl/
 Von mancherley Kriegsleuten viel/
 Die Troianer wolgemuth/
 Ein zuversicht empfiengen gut/

Trasme-
 des vnd
 Antilochus
 beyde Orte
 dusehe Für-
 sten / strei-
 ten an ein-
 andern ort
 wider die
 Troianer.

Wirknuss
 von den
 Feuerflam-
 men.

Dreyerley
 Straß vnd
 Schuttmis-
 sel vmb
 den Körper
 Patrocli.

Wirknuss
 von einer
 aufgeschan-
 ten Dachsen-
 haut.

Den

Den Leib zuführen in der Stadt/
Die Griechen aber mit der That/
Dardwider streben auß Vertrauen/
In Hoffnung was ihr Herz erbaren/
Sie wolten zu den Schiffen gar
Patrocli Körper bringen dar/
Deswegen sich dann vberauf/
Erheben thet ein grosser Seraus/
Vnd gieng für ein solliche Schlacht/
Die Gott Mars selber hochgeacht/
Die Göttin Pallas auch dermassen
Hert müssen vngerader lassen/
Ein solchen grossen Vnfall schwer/
Hat Juppiter geschicket her/
Wber die Menschen vnd die Pferde/
Dann weil Patroclus hoch vnd werth/
War durch den Tode hinweg genom-
men/
Ist dieses Vnglück auff sie kommen.

Achilles aber in der Noth/
Wußte nichts von Patrocli Tode/
Dannes gieng für der leydig Streit
Noch von den Schiffen zimlich weit/
Nemblich zu allernechst mit trawren/
Bey Troia vor der Statmauren/
Daruñb stund er in Hoffnung hoch
Sein Freund Patroclus lebet noch/
Der würd bald mit Glück vnd Segen
Derkommen/vnd groß Ehr einlegen/
Dann Fürst Achilles glaubte nicht
Das Troia würd hingericht/
Noch außgetilgt mit viel Blut/
Ohn seinen Freund Patroclum gut/
Wie er dann auch auß weisem Rath/
Sein Mutter offte gefraget hat/
Die ihm des Jovis willen klar
The machen funde vnd offenbar/

Aber ein solchen Vnfall groß/
Hat sie ihm nit entdeckt bloß/
Daf sein geliebster Freund solt sterben/
Vnd von des Feindes Hand verderbt.

Achilles ist
der Tode
Patrocli
von seiner
Mutter
mit vorge-
legt worden

Entzwischen aber an dem Ort
Der Kampff noch beydersits gieng fort
Patrocli Leichnam war gewaltig
Vmbbringe mit Spießen mannigfaltig
Die Kriegsleut gar in grosser sum/
Einander grimmig brachten vmb/
Der Griechen einer auff dem Plan/
Redt seine Mitgesellen an/
Sprach/ Ihr Freund vnd Brüder mein
Es stünd nit wol/vnd wer nit fein/
Wann wir jetzt zu den Schiffen hin/
All widerkehren ohn gewin/
Vns allen besser wer zuhauß
Es thete sich die Erden auff/
Verschlücket vns auch vngeschlacht
Dann daß die Trojanisch Macht/
Patrocli Körper vielberühret
Mit Jubel in die Stadt einführet/
Brächt also gutes Lob daron/
Wir aber nichts dann spott vnd höh.

Bermah-
nung eines
Griechen
an seine
Mitgesell

Entgegen ein Trojaner sagt/
Zu seim Gefellen vnterzagt/
Ihr liebe Freunde vnd Brüder gut
Ob es schon kostet vnser Blut/
Vnd ist also die Götlich wahl
Daf wir vmbkommen hiezumahl/
So wölle wir doch seß belieben
Vns von der Stadt nicht lassen treiben/
Also die Kriegsleut spar vnd fruh/
Einander sprachen dapffer zu/
Dardurch die Herzen wol gegründet/
Zum streiten wurden angehinnt/

Bermah-
nung eines
Trojaners
an seine
Mitgesell

Es

Widerwe-
rige vnglei-
che hoffnug
beyder
Heuffen.

Achilles ist
der Todfall
Patrocli
verderben.

Es gaben auch mit grossem Zwang/
Die Waffen gar ein hellen Klang/
So durch die Wolcken giengen fast
Zu oberst an des Himmels Last.

Achillis
Pferdt be-
weinen vnd
klagen den
Todesfall
Patrocli.

Achillis Pferd die stunden weit
Besondert ab von diesem Streit/
Auff ihren Augen Wasser floss/
Sie weineten vor Bymuth gross/
Nach dem ihr Herr Patroclus todt/
Lag blutig in dem Staub vnd Roth/
Durch Hectorem gar abgethon
Vnd ob gleich Automedon/
Mit Streichen vnd mit Schlägen fort/
Durch gute vnd durch böse Wort/
Die Pferd antriebe starck vnd sehr/
Doch wolten sie nicht lauffen mehr/
Er sonde sie glatt nicht wenden vmb/
Gegen dem Meer vnd Schiffen trumb/
Noch für sich bringen zu der Schlacht/
Darinnen war die Griechisch Macht/
Sondern sie stunden träg vnd faul
Gleich wie ein newgemachte Saul/
Die zu Gedächnuß vorab
Besetzt auff ein Todten Grab/
Also Achillis Pferd beyfammen
Keiner Bewegung sich annahmen/
Belieben steiff zu sampt dem Wagen/
Sie hencften ihre Köpff mit klagen/
Vergossen auch viel Zähel gut/
Vmb ihren Herren vor Bymuth/
Ihr schönes vnd goldfarbes Haar
Daß/schweißig vnd besteeckt war.

Gedächtnus
von des
Achillis
Pferden.

Jovis klag
vnd erbar-
muna vber
die Pferde
Achillis.

Als Juppiter die Pferde besondert
Anschawet von der Höh mit wunder/
Zerschüttet er das Haupt sein
Sprach Also zu ihm selber sein/

Ihr elende Pferd gemeind
Verrübet jetzt mit Herkenleyd/
Warumb haben wir euch gegeben
(Weil ist vnsterblich ewer Leben!)
Dem König Peleo fürzeygen/
Des Leib sich rößlich thut erzeygen/
Diet vberschütt mit Noth vnd Qual
In diesem kurzen Jammerthal/
Ist es geschehen der Vrsach?
Daß ihr mühselig/blöd vnd schwach/
Vnter den Menschen mit viel Schaden
Beherrscher würden vnd beladen/
Fürwar sein Thier auff Erden strebt/
Vnter dem Himmel kreucht vnd schwebt/
Das mit Noth/Arbeit/Angst vñ Wuth/
Den Menschen vberreffen thut/
Nun soll auff euch end ewen Wagen/
Fürst Hector werden nicht getragen/
Keins wegs könnt ich gebüden/daß
Er euch solt regieren fürbas/
Er lasse sich benügen gar
An des Achillis Rüstung klar/
Darinn er treibet eylen Pracht/
Sein künfftigß Unglück nie betrachte/
Demnach ihr liebe Pferd gemein
Will ich jetzt stercken ewre Bein
Euch wider bringen Herk vnd Muth/
Erfrischen in dem Leib das Blut/
Damit Automedon der Zeit
(Geführet sicher auß dem Streit/)
Die Schiff reich ganz vnverletzt
Werd seines Leyds zum theyl ergetzt/
Ich bin berähtig aller massen
Den Griechen nach die Ehr zu lassen/
Biß daß sie zu den Schiffen kommen/
Vnd biß der Tag wirdt hingenommen/
Daß sich die Sonn zu Gnaden neigt/
Vnd gleich die finster Nacht erzeigt.

Der Mensch
das arbeyt
schwerste
Thier
auff dem
Erdboden.

Jovis
Göttlicher
Will vnd
Rathsclag.

Gott

Gott Jupiter die Red beschloß/
Den Pferden Stärck vnd Krafft ein-
goß/

Daß sie von ihrer Mäni zwar/
Den Staub aufschütteln theten gar/
Wellicher auff die Erden kühl/
Von ihnen bald hernieder fiel/
Die Pferd begurten schnell zulassen/
Unter die beyde Kriegeshausen/
Automedon der trawrig Mann/
Trich sie zumahl gewaltig an/
Er thet in das Schläger rennen/
Gleich wie vnter die Bänß vnd Hen-
nen

Ein Beyr hernieder schenkt mit Brauß/
Automedon jert ein/dann auß/
Jert für vnd hindertsich thet stehen/
Die Pferd künde er mit vortheyl ziehen/
Nach seinem Willen hin vnd wider/
Doch schlug vnd schuß er niemande nie-
der/

Den Spieß künde er zugleich nit führen/
Darneben auch die Pferd regiern/
Es wolt ihm beydes fallen schwer/
Im selben Starck begelassen her
Einer auß den Gesellen kam/
Alcimedon war dessen Nam/
Emonidæ Lactris Sohn/
Als dieser hett gesehen nun
In was Noth vnd Gefährlichkeit
Automedon stund allbereit/
Stellte er sich gleich für seinen Wagen/
Thet ihn mit diesen Worten fragen :

Sprach/ Freund Automedon sag mir
Wer hat in Sinn gegeben dir/
Den tühnen vnd heyllosen Rath/
Denn du vollstreckst mir der That/

Ich glaub dich hab ein Gott verblende/
Daß du kompst also dargrennt/
Auch in das erst Gelied eintretst/
Mutwillig nach gefährden ringst/
Vnd dich gewaltig leinest auff/
Allein wider die Feind zu hauff/
Dein Freund Patroclus außser lohn/
Das Leben türzlich harverlohn/
Fürst Hector trägt die Waffen sein/
Vnd prange darinnen hoch herein.

Dioris Sohn Automedon
Gab ihm hierüber antwort schon/
Sprach/wer hett auß der Griechen zahl
Unter den Feinden vberall
Regieren können hie auff Erd/
Achillis vnsterbliche Pferd/
Fürwar ich weiß nicht einen Mann/
Mit dieser Kunst begabt voran/
Dann nur Patroclus hochgeilbt/
Des Todt mich jämmerlich betriibt/
Der hat in seinem Leben recht/
Die Pferd gewist zulaiten schlecht/
Nun aber ist sein Seel mit frieden/
Jert von dem Körper abgeschieden/
Deshalbenthu ich dir nun geben
Das Laitseyl/ vnd die Baisel eben/
Behet/ nimm sie in deine Händ/
So will ich abstehn an dem End/
Mich redlich brauchen in dem Streit/
Wider die Feind zu dieser Zeit.

Automedon thet also sagen/
Alcimedon stiz auff den Wagen/
Die Baisel vnd das Laitseyl sein/
Nam er bald in die Hände sein/
Automedon herumdersprang/
Zu streitron sich nicht saumer lang/

Sff

As

Automedon
genant mit-
ten vnter
die Feind
mit den
Pferden
kämpfte.

Patroclus
hat allem
auf allen
Grie-
chen Achil-
lis Pferd
regieren
können.

Alcimedon
ein Red ge-
gen dem
Fuhrmann
Automedon
dante.

Hector-
vnd Ene-
berathschla-
gung vber
den Pferd-
den Autome-
donem.

Als Hector Hecor dieses sah/
Redt er Eneam an hernach/
Der neben ihm stund vnverzagt/
Zu ihm er mit verlangen sagt/
Geliebter Freund vnd Rathgeb als
Der Troianer mannigfalt/
Die Pferde Achillis seh ich dort/
Träg ist ihr Fuhrmann/reimt nicht fort/
Sie ziehen in der Schlacht daher/
Wann du wilt folgen meiner Lehr/
So müssen sie auff ebner Erden/
Gewiß von mir gefangen werden/
Dann da wir allehend mit Namen
Vns fügen eng vnd starck zusammen/
So künden wir in vollem Lauff/
Die beyde Pferd leicht halten auff/
Daß sie nit tringen durch die mennig/
Dann werden sie vns vnderhändig.

Als Hector außgeredet heit/
Eneas ihm gehorchen theit/
Sie giengen mit einander beyd
In ihren Waffen dar gemeyd/
Ihr Rüstung was mit Leder hart/
Starck vnverzogen vnd bewahrt/
Mit Eysen oben wol bedeckt/
Vber die Achslen außgestreckt/
Aeneas vnd auch Eromius
Beyd tracten mit ohn hindernuß/
Die zween verhofften allerdingen
Die Feind beydsammen vmbzubringen
Auch ihnen die Pferd abzuzeigen/
Mit Thorheit waren sie geschlagen/
Dann durch Automedontem gut/
Vergossen sie hernach ihr Blut/
Der selb mit Krafft erfüllet gar/
Rufft erstlich an Gott Iorem klar/
Vnsgedult Alimcedonti gut/
Theit er zusprechen wolgemut/

Hector vnd
Eneas wie
der Auto-
medontem.

Vnd sagt: Geliebter Freunde mein/
Laß dir die Pferd befohlen sein/
Weich in der Noth nicht fern von mir/
Wie mein vertrauen steht zu dir/
Dann Hector wird nicht lassen ab/
Biß er vns bringet in das Grab/
Vnd thut Achillis Pferd erlangen/
Oder biß er von vns gefangen
Vnd hingerichtet wurde in Qual/
Sonst haben wir kein Friedt zumahl.

Autome-
donti ver-
mahnung
an sein Ge-
fellen Alce-
medontem.

Die Red vollbracht Automedon/
Sprach an mit diesen Worten schon
Die zween Diaces weit erkannt/
Auch Menelaum hochgenant/
Vnd sagt ihr Fürsten außertohr/
Laß heut mit nichten sein verlohrt/
Den Körper des Patrocli thewt/
Die Feind verzaget vngehewr/
Thut vor dem Raub sein Leib beschüt.

Autome-
donti ver-
mahnung
an die zween
Fürsten Al-
diaces vnd
den Hecor
Menelaus.

Das wirdt euch jezt vnd künfftig nu-
gen/
Laß vns das Leben heut erhalten/
Vnd Gottes Segen ob vns walten/
Die besten der Troianer Schar/
Als Hector vnd Eneas klar
Vns setzen starck vnd hefftig zu/
Erwecken auch sehr viel Vnruh/
Doch steht es bey der Götter Macht/
Wem sie fortheissen in der Schlacht/
Ein Schuß will ich diß Dirs vollbringē
Vort geh/daß nur thu wolgelungen.

Also sprach er vnd von sich stieß
Gewaltig seinen langen Spieß/
Der auff Aeneas starck zugienß/
Vnd gleich in seinem Schildt behienß/

Es

Es fuhr hinein das Eysen rauch/
 Trang durch die Hütel in den Bauch/
 Als wann mit einer Art gewest/
 Ein großer starker Mann verlegt
 Ein feisten Dschen in den Tag/
 Thut grim auff seine Nerven schlagen/
 Hinder die Ohren daß er stirbt/
 Vnd eines harten Todes verdirbt.
 Fällt auff die Erden mit gewalt/
 Also schlug hinder sich gar bald
 Aeneas, denn die Spiken lang
 Starck mitten durch die Glieder trang/
 Fürst Hector warff sein Spiß gleichs,
 fals
 Schnell nach Automedontis Hals/
 Er aber nahm des Schuß gewahr/
 Entgieng zur stund des Todes Gefahr/
 Dieweil er auff die Erden kühl/
 Mit seinem Haupte für sich siehl/
 Flog vber ihn die Längen grün/
 Nichts obels da begegnet ihm/
 Der Spiß fuhr in das Erdreich/
 Beflecket vnd zerschüttet sich.

Gott Mars nach Kriegs eigenschaft
 Erzeiget widerumb sein Krafft/
 Dem war/es heit sich auff dem Plan/
 Gerüstet ein Scharmügel an/
 Vnd wer der Enden schier erschreck/
 Das beyde Haußen in der Näh/
 Zusammen hetten ohn verzagen
 Mit bloßen Schwerdtern geschlagen/
 Einander auffgerieben hart/
 Wann die Ataces zu der fahrt/
 Auff jhrs Gefellens ruffen mächtig/
 Nicht weren kommen beyd einträchtig/
 Vnd hetten sich gemüßet vnter
 Den Haußen jhrer Feind besonden

Dann Hector vnd Aeneas beyd/
 Darneben Eromius in leyd/
 Ensetzten sich vor ängsten sehr/
 Vnd dorfften nicht frolocken mehr/
 Sie stießen rodt Aeneas ligen/
 Vnd zogen bald darvon verschwiegen/
 Automedon auß kühen sinn/
 Der Waffen schnell beraubt ihn/
 Vnd sprach nun hab ich Heyl erworben
 Ob gleich Patroclus ist gestorben/
 So wirdt doch jetzt mein Schmerck ge-
 lindert/
 Die Eratzigkeit zum theyl gemindert/
 Dieweil Aeneas rodt beleibt/
 Vnd weiter keinen Hochmut treibe/
 Beleicht er schon Patroclus nicht/
 So ist er dannech hungerich.

Automedon redt also mutig/
 Darnach Aeneas Waffen blutig/
 Er auff den Wagen legt fürbaß/
 Auch selbs darauff mit Freuden saß/
 Ihm waren Füß/ Hand vnd Glieder
 Mit Blut besudelt hin vnd wider/
 Als einem Löwen ganz vermessent/
 Der einen Dschen hat gefressen.

Weiter gieng an mit aller Macht/
 Von neuem gar ein große Schlacht/
 Vber Patroclus Körper hefftig/
 Die Göttin Pallas war geschäftig/
 Vom Himmel stieg sie zu der Zeit/
 Erwecket gar ein bösen Streit/
 Durch Jorts Willen/ Sinn vnd Rath/
 Der sie herab theilenden spart/
 Die Vriechen anzureigen gar/
 Dazzu sie dann quereuillig war/
 Vnd wie Gott Inspreit zumahl/
 Von Himmel auff der Erden Thul

Der Hül-
 fen die A-
 taces ge-
 wannen/ma-
 chen vnter
 den Fein-
 den ein
 Focke.

Automed-
 onis fro-
 locken vber
 Aeneas Tod-
 fall vnd be-
 raubung
 seiner Waf-
 fen.

Homer
 Scharm-
 ügel vber
 dem Loh-
 nen Patro-
 clus.

Erscheinung

Erscheinen läßt ein Regenbogen/
 Mit schönen Farben durchgezogen/
 In einem Zeichen mannigfalt
 Eins Krieges oder Winters kalt/
 Welcher dem Menschen vnd dem Vieh
 Thut schaden vnbarmerziglich/
 Also die Göttin Pallas schnell/
 Sich wickelt in ein Wolcken hell/
 Fuhr in der Griechen Läger ein/
 Vnd munterte auff die Fürsten sein/
 Zu König Menelao reich/
 Den sie vor Augen sah gleich/
 Ihr Lied dermaßen thet anheben/
 (In der gestalt Phæneis eben)
 Sprach: König Menelaegut/
 Zu leb es dir nicht reichen thut/
 Sonder zu Schand vnd Traurigkeit/
 Wann du zu sichst allbereit/
 Biß durch die Vögel vnd die Hund/
 Patrocli Leichnam Todt verwundet/
 Bey der Statumawren wirdt gefres-

Der Göttin Minerva verma-
nung an
König Me-
nelaum.

sen/
 Die Ding kanst bey dir selbst ermessen/
 Darumb streich redlich auff dem Plan/
 Treib auch die Hauffen tapffer an.

Fürst Menelaus antwort gab/
 Sprach: Phænix alter Freund vorab/
 Wann mir die Göttin Pallas rein
 Genad vnd Schutц verleihe allein/
 Der Feind Beschuß von mir abtrieb/
 Daß ich des Lebens sicher blieb/
 (Dann mich der Todt erschreckt hart)
 So wer ich willig vngesparrt/
 Patroclum zu beschirmen heut/
 Auch anzureiben meine Leut/
 Dann Hector wie das wilde Geiwr/
 Thut vmb sich streifen vngeschert/

Antwort
Menelai
gegen Mi-
nerva / in
der gestalt
Phæneis.

Er tödtet alles mit dem Schwerdt/
 Bey Iere ist er hochgeehrt.

Fürst Menelaus redt die Wort/
 Pallas erstreck sich an dem Ort/
 Dann sie zu vor die Götter all/
 Gebeten heet mir reichem Schall/
 Daß sie dem Menelao gut
 Ein starcken vnverzagten Muth/
 Einleihen wolten allerding/
 Wellichen hat ein Muth gering/
 (Das bloß vnd schwache Thierlein klein
 Zarter Seldmaß vnd Gebein)
 Wann man sie aberciß vnverzogen/
 Kompt sie bald wider dar geflogen/
 Veriert vnd heist den Menschen hart/
 Hält ihm gewaltig widerpart/
 Stelt seiner Haut begierlich nach/
 Als seiner Speiß süß wolgeschmack.

Erscheinung
von einer
Nucke.

Mit solcher Krafft vnd Freudigkeit/
 Pallas die Göttin allbereit/
 Erfüllet Menelai Herzt/
 Das es stund ohne Furcht auffwert/
 Er tratte für Patroclum hin/
 Zu schützen vnd zu retten ihn/
 Vnter die Feind san langen Speiß/
 Fürst Menelaus fahren ließ/
 Podes Ectionis Sohn/
 Bracht an dem Ort sein Lohn darvon/
 So auß der Troianer Schar/
 Mit nihten der geringest war/
 Reich vnd gewaltig hie auff Erdt/
 Fürst Hector heet ihn hold vnd werth/
 War ihm lieb/ vnd befohlen fast/
 Als sein getreuer Freund vnd Gast/
 Der König Menelaus bloß/
 Ihn durch sein dicke Bürtel schoß/

Podes der
Troianer
wurde von
Menelao
umge-
bracht.

Als

Als er die Flucht wolte nemmen schnell/
Tieff gieng hinein das Eysen hell/
Vndes hernieder fiel mit Klang/
Vnd strecket auß sein Eörper lang/
Welchen Fürst Menelaus fore
Zu sich her ziehen an dem Ort/
Von der Troianer Hauffen ab/
Vnd ihn den Griechen vbergab.

Entgegen auch Apollo gütig/
Macht Hectorem stark vnd großmütig/
Setzt sich ihm vnter Augen bald/
In Phænopis Form vnd Gestalt/
Wellicher auß der frembden Schar
Dem Hectori der liebste war/
Hielt Hefu in Abydo sehr prächtig/
Apollo redet an fürträtig/
Mit diesen Worten Hectorem/
Saget für dich selbs ich mich beschem/
Wer auß den Griechen allermassen
Wolt ihm vor dir jetzt grausen lassen/
Weil du vor Menelao dich
Allein einsetzest forchsamlich/
Er war bey dir vor dieser Zei
Ein schlechter Kriegsmann in dem Streit/
Dum aber reist er mit gewin/
Ein Troianischen Eörper hin/
Den allerbesten Freunde dein/
Hag er gestürzt in Todtes Pein/
Vnden Eetionis Sohn/
Den tühnen Mann vnd Helden from.

Fürst Hector in dem Streit geübt/
Ob dieser Red sich hart betrübe/
Trat in die erste Ordnung eben/
Trug seine Waffen an darneben/
Gott Juppiter vor Zoren wilde/
Nam seinen ungehewren Schilde/

Mit Wolcken auch den Himmel hoch.
Aufß Ida dem Berg vberzo/
Tieff kommen Donner/ Blitz/ vnd Straf/
Den Troianeren zumahl/
Gab er auß Gnaden Sieg vnd Heyl/
Das Ungelück dem Gegentheyl.

Die leydig Flucht nahm an die hand
Erstlich Penelous mit schand/
So auß Vctoria kam her
Der selbig war getroffen sehr
Vom Spieß Polydamantis klar/
Gleich binden in der Schulter zwar/
Vnd als er sich umbwender bloß/
Gieng tieffer ein das Eysen groß/
Vnd trang hindurch biß auff das Bein
Fürst Hector in der nâh allein/
Leitum traff mit seinem Spieß/
(Alectron sein Vater hieß)
Erschawet vmb mit Forcht bechafft/
Verluhr darüber Muth vnd Krafft/
Dorfft weiter seinen Spieß nit führen/
Noch sich gegen den Feinden rühren.

Idomeneus der Griechisch Fürst/
Den nach dem Blut des Hectoris dürst/
Als er leitum henger nach/
Warff seinen Spieß in Zorens Nach/
Auff mehrgedachten Hectorem
Vnd traff sein Harnisch an bequem/
Gleich in der mitte bey der Brust/
Empfieng darüber Freud vnd Lust/
Versetzt ihm jedoch das Geluck/
Der Spieß brach mitten in zwey Stück
Die Troianer förhren sich/
Fürst Hector vngestümmitlich
Warff nach Idomeneo rund/
(Der noch auff seinem Wagen stund/)

Idomeneus
wo schreut
auff Hector,
rem loß.

Iff iij Die

Hector
wird von
Apollino
gesprachet.

Juppiter
erschreckt
die Grie-
chen mit

Die langen doch nicht gar gewiß/
Dann Exranus Merionis
Des Fürsten Fuhrmann ohn verhof-
fen/

War in das Angesicht getroffen/ -
Der selber ist gezogen auß/
Von Echio dem gelobten Hauß/
Nach Troia zu Fuß dermassen/
Har hinter ihm die Schiff gelassen/
Ist widerstanden mannißgaltig/
Den Troianeren gewaltig/
Als jetzt gedachter Exranus/
Dem Hectori rennt durch den Schuß/
Der auff Idomeneum gieng/
Er ein tödlichen Stuch empfieng/
Der sonst Idomeneo schwer
Von Hectori begegnet wer/
Weil aber Exranus lobsam
Gleich in der mitt emzwischen kam/
(Idomeneum zu erröten/
Vnd ihm zuhelffen auß Todes No-
then)

Zieht er mit Klagen selbs daren/
Verlurdt das edel Leben sein/
Fürst Hector durch das Ohr ihm schoß/
Vnd auch durch beyde Backen bloß/
Daß ihm der lang vnd scharpffe Spieß
Die Zähn in seinem Mund aufstieß/
Die Zungen auch darmit abfügt/
Vom Wagen wurde bald gestürzt/
Sein Leben durch den Todt verchwand
Das Lausfeyl sich ihm auß der Hand/
Er schlug bald nieder auff die Erd/
Meriones der Herzog werth/
Nam in die Hand den Zunt ohn klagn
Eher sich anfeinen auff dem Wagn/
Idomeneum auch darbey
Nedrer an vnerschrocken frey.

Meriones
Fahrmann
genannt
Exranus
wirdt von
Hectore
tödt ge-
schlagen.

Vnd sprach/ mit ihm die Geyßel gut/
Treib an die Pferd mit frischem Muth/
Mach sie schnell rennen zu den Schiffen
Daß sie nit werden sie ergriffen/
Der Griechen sach wol leyder hincken/
Ihr Sieg im Ungelück errincken.

Meriones
vermannt
an Idome-
neum.

Meriones die Noth vollbracht/
Idomeneus trieb wol bedacht
Die Pferd gegen den Schiffen dar/
Sein Herz das stund in Sorgen gar/
Doch König Menelaus fröh/
Vnd Aiar Telamonis Sohn/
Verzagten nicht an dem Glück/
Das selten lasset seine Zuck/
Sie trußten daß Gott Juppiter
Den Sieg abwechsel hin vnd her/
Daß er den Feinden nicht allwegen
Verleihen würd Genad vnd Segen/
Sonder das auch auff ihrem Eheyl
Noch scheinen würd des Glückes Heyl/
Fürst Aiar Telamonius/
Zieng an zu reden ohn verdruß.

Aiar vnd
Meriones
weisen des
Glücks vor-
beständig-
keit.

21

22

23

24

25

Sprach Menelaus tugenthafft/
Ein jedes Kind hat wissenschaft/
Vnd spüret klar zu dieser frist/
Das Juppiter gewogen ist
Den Feinden/ vnd sie hoch verehrt/
Vns aber mit Vnfall beschwerdt/
Dann ihre Langen vnd Geschöß
Die fahren ab nicht leer vnd bloß/
Gott Juppiter führt alle weyl
Starck wider vns der Feinde Pfeyl/
Der Saul vnd der Geschickte zumahl/
Thut vns antreffen vberall/
Wann aber wir gleich schiessen hin
So ist darbey nicht viel gewin/

Gespräch
Menelaus
vnd
Meriones
beyder
Griechi-
schen Hül-
fen mit ein-
ander.

Die Spieß gehn in das Erderich/
 Ganß eytel vnd vergebenlich/
 Wolan wir müssen eygner That/
 Der Sachen finden einen Rath/
 Daß wir Patrocli Körper schon
 Entweder bringen jezt darvon/
 Oder mit Fretoden sonst ergehen
 Der schweren Arbeit auch entsagen/
 Die Mitzehülffen auß vertragen/
 So dort von fernem hieher schawen/
 Vnd halten bey sich für gewiß/
 Wir sollen die Krafft Hectoris/
 Auß diesem Plaz versuchen nicht/
 Noch sein dem Streit alhie verpflicht/
 Sondern wann wir je streiten müssen/
 Vnd mit dem Tode das Übel büßen/
 So solles bey den Schiffen dort
 Geschehen/nicht an diesem Ort/
 Ach Gott/daß sich ein Freunde gut
 Jegunder mir behergtem Muth/
 Herfür thet lassen ohn verzagen/
 Die trawrig Botschafft anzusagen/
 Hergog Achilli hoch geboren/
 Dem noch nicht kommen ist zu Ohren/
 Wie das sein Freund Patroclus alt/
 Ersitter hab des Todes Gewalt/
 Nun aber kan ich in der nähen
 Jezt auß den Griechen niemandt sehen/
 Sogar ein dicker Nebel ist
 Gefallen an zu dieser frist/
 Der mir verblende die Augen mein/
 Ach Juppiter kan es gescheh/
 Erleß die Griechen allbereit/
 Auß dieser schweren Tuncelheit/
 Gib vns der hellen Sonnen Glantz/
 Daß wir den Tag anschawen ganz/
 Vnd ist es je dem Will also/
 Daß wir vmbkommen müssen da

So laß vns doch im Liecht absterben/
 Vnd nicht in Finsternuß verderben.

Also Fürst Aiaz sein Gebett/
 Mit Zäheren vollenden thet/
 Gott Juppiter auß tremem Stun/
 Erbarmet sich gleich vber ihn/
 Zertheilt die Wolcken scheinbarlich/
 Der dicke Nebel schwange sich/
 Die helle Sohn herfür auch blickt/
 (So alle Ding auff Erd erquicket)
 Das man die beyde Läger sach/
 Fürst Aiaz widerumb ansprach
 Dem König Menelaum groß/
 Vnd gegen ihm die Red außgoß.

Juppiter
 vertreibt
 den Nebel
 auff das
 Gebett W
 aiaes.

O Bruder Menelae from/
 Schaw ob du nicht Antiochum/
 Des Nestors Sohn hie stündest sehn/
 Vnd ihn auff diesem Plaz außsprichn/
 Ist er nicht todt vnd lebet noch/
 So treib ihn starck/vermahnen ihn hoch/
 Daß er sich auffmach zu der stund/
 Vnd thu Achilli selber kund/
 Wie leyder Fürst Patroclus gut/
 Im Krieg vergossen hab sein Blut.

Nachdem
 vermahnung
 gegen Me
 nelao nach
 Antiocho
 vmb zuschre
 wen.

Fürst Menelaus folgen thet
 Aiaes Worten auff der stett/
 Er gieng hinweg still vnad verschwie
 gen/
 Ließ des Patrocli Körper ligen/
 Gleich wie ein Löw in zoren mütig/
 Wann er gemacher hat vngütig/
 Die Hund vnd Wächter zu der fahrt/
 Von welchem werden starck verwahrt/
 Die Kinder/Dachsen/oder Rüh/
 Durch fleißig hüten spaz vnd früh/
 Daß

Daß

Aiaz schaw
 tet vnd
 nach einem
 Griechen
 den selben
 zu Achilli
 abzusertie
 sen.

Gebett W
 aiaes zu Jo
 ne vnd das
 Liecht.

Gleichnus
von einem
Löwen so
ein Herd
Nicht angu-
wenden be-
geh.

Das er dem Vieh zusage kein Schaden
Jedoch der Löw mit Durst beladen/
Mit schwerem Hunger auch beessen/
Gerad laufft in die Herd vermessend/
Gleichwol er nichts aufrichten kan/
Geschoss vnd Pfeil seind auff der han/
Auch Brand vnd Feuer mancherley/
Darneben gar ein groß Beschrey/
Der Löw thut fürchten die Gefahr/
Ihm stehn auch gegen Berg die Haar/
Er muß das Vieh berührer massen/
Bnangewandt fürüber lassen.
Also Fürst Menelaus eben
Patrocli Körper muß auff heben/
Wiewol er das nicht geren thet/
Dann er die Forcht vnd Weysora het/
Die Griechen möchten ihn zu theil/
Den Feinden lassen mit Unbeyl/
Die ihn zerstückten wurden hefftig/
Derwegen er zumahl geschäftig
Merionem vermahnet gar/
Gleichsals die zween Aiaes klar/
Sprach Ihr Fürsten ohne scherzen/
Seyt in geduck vnd führet zu Herken/
Die Gürtigkeit Patrocli zure
Darneben sein mit reiche Art/
Die er bewiß in lebens zeit/
Nun aber ist er in dem Streit/
Nach Gottes Ordnung schon vmbkom-
men/
Auff dtefer Welt hinweg genommen.

Gleichnus
von einem
Hirde so
hern edet
auff einen
Hufen
sagte.

Also Fürst Menelaus sagt
Schaw vmb darneben unverzag/
Gleich wie ein Adler wolgemut/
Wellicher auß den Vögeln gut
Die aller schärfste Augen hat/
(Wie er bewiset mit der That).

Dann ob er schon sich hoch erschwingt/
Hinauff biß an die Wolcken tringt/
So sichtet doch in weitem Raum/
Ein Hasen vnter einem Baum/
Alsdann er breyt er sein Geseber/
Scheußt auff ihn mit Gewalt hernieder/
Begreiff ihn mit der Klauen hart/
Vnd raubet ihm das leben zart/
Also ließ seine Augen schiessen
Fürst Menelaus ohn verdriessen/
Vnder die Nitzgehülffen sein/
Ob er vielleicht möchte sehen sein/
Des Nestors Sohn Antilochem/
Als er sich nun lang schwer vmb/
Sah er dort auff der lücken seynen/
Dem edlen Herzog daffter streiten/
Wellicher auch irib auff dem Plan
Starck seine Mitverwandten an/
Für den siel Menelaus sich/
Vnd redet ihn an grimmgütlich,

Sprach Fürst Antiloche kom her/
Ich muß dir sagen böse mehr/
Dir wolt ich lieber in gebühr/
Ein ander Zeitung halten für/
Nun ist es allbereit gescheh/
Du selber thust mit Augen sehn/
Das Gott den Griechen widersteht/
Den Feinden es glück hafftig geht/
Der Sieg beleiht auff ihrem theyl/
Weys uns ist dieser Zeit kein Heyl/
Der Edel Fürst Patrochus gut/
Vergossen hat sein thewres Blut/
Dareb die Griechen sich mit Schmer-
zen/
Verüben bitterlich von herzen/
Du aber mit bedachtem sinn/
Laufft ehlends zu den Schiffen hin/
Ver.

Menelaus
hat Merio-
nen ersehen
vnd sendet
ihn zu
Agamem.

Verkündig diß Achilli klart/
 Daß er den blossen Leib bewahrt/
 Den wir noch nicht haben erhalten/
 Die Rüstung muß er lassen walten/
 Fürst Hector hat sie hingenommen/
 Ist leyder nicht mehr zubekommen.

Fürst Menelaus reder das/
 Antilochus berübet was/
 Vorlend verstummet gar sein Mund/
 Kein Wort er mehr außsprechen kundt/
 Von seinen Augen mit verdriessen/
 Viel heisse Zähner theten fließen/
 Jedoch deß Menelai Wort/
 Er nicht versäumer an dem Ort/
 Machte sich auff seine Bein vorab/
 Die Waffen er zu führen gab
 Laodoco der ohn verzagen
 Bey ihm her hielten mit dem Wagen/
 Antilochus bewainer sehr
 Patrocli Todt in Dummuth schwer/
 Löff vnderzogen hin darneben/
 Die ding Achilli fürzuheben.

Darnach Fürst Menelaus fromb/
 Sich wenden thet vom Hauffen vmb/
 Der Pflier im Streit gejert/
 Welchen Antilochus regiert/
 Vestelean seiner statt diuellt/
 Den Thrasimedem in der eyl/
 Kundt ihnen selbst mit eigener Hand/
 Nicht Hülff zeigen noch Beystand/
 Thet wider hinnach seinem Hauffen
 In deß Patrocli Körper lauffen/
 Stelt sich für beyd Aiaces dar/
 Vnd sprach zu ihnen offenbar/
 Wolan ich hab nach euerm sinns/
 Antilochum geschicket hin/

Diß Dries Achilli anzusagen/
 Was sich mit vns hab zugerragen/
 Glaub doch nicht/daß er sich dermassen
 Zu vns werd in den Streit einlassen/
 Ob er gleich auff Hectorem/
 Ein zorn fasset widergem/
 So wirdt er sich doch Waffen laß/
 In Krieg nicht also geben bloß/
 Darumben laßt vns halten Rath/
 Wie man soll greiffen zu der That/
 Daß wir Patrocli Körper fort/
 Zuvogen bringen an dem Ort/
 Oder daß wir dem Tode entfliehen/
 Vnd ohne Schaden heimwärts ziehen/

Fürst Aiar Telamonius/
 Antwortet ihm ohn hindernuß/
 Sprach/Menelai Bruder mein/
 Von sachen redst du wol vnd fein/
 Du vnd Meriones einträchtig/
 Thut euchergeigen heut großmächtig/
 Reißt auß der Schlacht den Körper hin/
 Das wirdt euch reichen zu gewin/
 So wölle wir auch alle beyd/
 Zusammen stehn in Lieb vnd Leyd/
 Die Troianer helfen dempffen/
 Vnd wider Hectorem selbst kempffen/
 Daß euch nichts arges widerfahr/
 Wir wölle euch beschützen gar/
 Weil wir beyd gleiche Namen führen/
 Die nit von ein Geschlecht herrühren/
 So schickt es sich durch Gottes Güte/
 Daß wir auch habenein Gemüte/
 Derwegen laßt vns sein standehaff/
 Vnd warten auff deß Feindes Krafft.

Fürst Aiar reder der gestalt/
 Die zween den Körper nahmen bald/
 E g g Auf

Nachver-
 mahnung
 an Men-
 laum Pa-
 trocli Kör-
 per zuver-
 bringe.

Menelaus
 lehrt von
 dem Han-
 fen Anti-
 loch wider
 zu dem Kör-
 per Patro-
 cli.

Auff ihre Achßlen vngeßpart/
 Auß liebe vnd getrewer Art/
 Als die Trojaner sahen das/
 In Zoren vnd Geschrey fürbaß/
 Begundten sie zurennen dar/
 Gleich als die Hund vnßinnig gar/
 Die schnell auff ein verwündtes Schwein
 Weit für die Jäger lauffen ein/
 Begehren es zu fällen nieder/
 Doch wann die Saw sich sehr herrwidet/
 Kehrt gegen ihnen das Gesicht/
 Als dann vor Forcht sie bleiben nicht/
 Sondern es laufft der ein mit grauß
 Allda/der ander dort hinauß/
 Eben also in Zorens Hag/
 Die Trojaner auff dem Plaz
 Dem Eörper eheren starck nacheylen/
 Mit Schwerden/ Speissen vñnd mit
 Pfeilen.

Wald aber beyd Aiaces sich
 Entgegen setzten truniglich/
 Den Feinden alle Krafft entgieng/
 Ihr keiner sich mit vnterseng/
 Zu streiten vñnd den Eörper tod/
 Weil ihm noch lag diese Noth.

Also die Grien allbereit/
 Patrocli Leib in Frewdigkeit
 Hinn gen zu den Schiffen trum/
 Deckten der Erret kein End darum/
 Er brach auß reiser wie ein Jeter/
 So sich zerstreuet vngehert/
 Vorab wann ein starcker Wind/
 Dasselb anblasen thut geschwind/
 Als dann die Flammen schlagen auß/
 Das es thut kosten manches Hauß/
 Der massen die Trojanisch Schar/
 Ließ wider auff die Grien dar/

Mit Pferdten vñnd mit Leuten viel/
 Erhub sich ein erschrecklich Spiel/
 Mit Waffen vñnd mit Speissen lang/
 Einander sie fast machten bang/
 Gleich als die Maulesel hart/
 Arbeiten oft nach ihrer Art/
 Auff bösem Weg in kleinem Raum/
 Vñnd ziehen einen grossen Baum/
 Den man zum Schiffen brauchen thut/
 Setzen zusammen wolgemuth/
 Sie schwiegen vñnd bemühen sich/
 Ob dieser Arbeit heffriglich/
 Also Fürst Menelaus frey/
 Herzog Meriones hartbey/
 Patrocli Eörper trugen schwer/
 Bemühten sich darüber sehr/
 Zuruck die beyd Aiaces fort/
 Beschützten sie an allem Ort/
 Vñnd hielten auff die Feind zumahl/
 Gleich wie ein Bühel in dem Thal/
 Den Flüssen wehren thut zuhauff/
 Daß sie nicht höher steigen auff/
 Die Feld vñnd Wälder nicht verderben/
 Daher man Schaden hat zu erben/
 Also die zween Aiaces star/
 Aufhielten der Trojaner Schar/
 Die gleich auff beyde Herzog trangen
 Darunter waren mit verlangen/
 Fürst Hector vñnd Eneas prächig/
 Auch viel der Trojaner mächtig/
 Allda ein stund ein groß Geschrey/
 Als wann die Staren mancherley/
 Oder die kleinen Häher bloß/
 So sie ein Habich sehen groß/
 Zu schreyen pflegen truniglich/
 Besorgen ihres Lebens sich/
 Also die Grien allgetrich/
 Von Hectors dem Fürsten reich/

Vñnd

Gleichwas
von einem
wilden
Schwein.

Ein andere
Gleichwas
von den
Mauleseln

Gleichwas
von einem
Bühel so
die Wasser
auff halt.

Gleichwas
von einer
Drauff

Gleichwas
von den
Vögeln.

Vnd vor Enea schreyen laue/
Ihr keiner mehr dem Krieg vertraue/
Sie spüreten das Ungelück/
Vnd wichen allgemach zurück/
Mannlicher Griech sein Wehr vnnnd
Spieß/

Bar in der Flucht dahinden ließ/
Dies Wassen lagen tieff hernieder/
Zertrüret in Gräben hin vnd wider/
Doch war hienie auff diese Zeit
Noch nicht zu End gebracht der Streit.

Ende des siebenzehndten Buchs Homeri / vonden Tro-
ianischen Krieg.



Egg ij

Argu



Argument vnd Inhalt des Achtzehendten Buchs Homeri/ vom Troianischen Krieg.

<p>Nach dem Achilles hett vernommen/ Das Fürst Patroclus war vmbkommen/ Vor Trawen ihm sein Hertz thet blüthen/ In Binnmuth vnnnd auch Zorn wil- ten/ Sein Mutter Thetis hochgenant/ Mit den Meergettinen bekannt/ Stieg auß des tieffen Meeres gründ/ Trat für Achillen zu des stund/ Sietr öfter ihrem Sohn bereit/ In seiner schweren Trawrigkeit/ Gab ihm darneben Moß vnd Lech/ Daf er nicht solte Kriegen mehr/ Noch stichtbar regn seine Glieder/ Wiß sie zuß m dar kām her wider Vnd brächte im von Vulcano treu/ Ein gute Rüstung nagelneu.</p>	<p>Achilles ihrem Rach nachsetzt/ Jedoch ward er bald angelich/ Durch die Götin Junonem groß// Daf er ganz ungerüst vnd bloß Gegen den Feinden in der nähen/ Sich selber lieh persöhnlich sehen/ Die Troianer mannigfalt/ Entsetzten sich ab der gestalt Achilles bey dem tieffen Graben/ Die Flucht sie ganz erschrockt gab/ Auch wurden ihr viel vmbgebracht/ Achilles mehr vnd hochgedacht/ Patrocli Körper ohn verdruß Befahl den Myrmidonibus Zu waschen vnd zu Balsamiren/ Mit reiner Leinwat auch zuzieren/ Entzwischen kam sein Mutter klar/ In Himmel für Vulcanum dar/ Der schmiedet ihrem Sohn besonder Ein Schildt darinnen et mit wider Die</p>
---	--

Das achtzehende Buch Homeri Iliad.

419

Die ganze Welt begreifen thet
Den Himmel vnd die Erden sieht/
Das Meer / vnd der Geschichten
viel/
Die er für Augen stelt subtil

Ein Helm/vnnd ein Brustharnisch
eben/
Zween ringe Stifel auch darneben/
Vulcanus für Achillen schmiedet/
Daß er sich vor dem Feind befriedet.

Das achtzehende Buch Homeri/ von dem Troianischen Krieg.

IEs nun vermessen vngewehr/
War angesünde des Krieges
Gewr

Darneben auch zu beyderseits/
Ein grosse meynig siehlt im Streit/
Da sieß bald auß der Schlacht darvort
Antilocheus des Nestors Sohn/
Achilli zu verkünden schnell
Das trawrig leydig vngesell/
Er fund ihn bey den Schiffen bloß/
In Vnruhe vnd Gedanken groß/
Verwickelt vnd betrübet sehr/
Die sich im Werck erzelten schwer/
Achilles seufftet tieff in Schmerzen
Vnd sprach zu seinem eignen Herzen/
Hilff Gott wie geht es immer zu/
Daß jetzt die Griechen mit Vnruh
Gleich wider kehren zu den Schiffen/
Was für ein Jorcht hat sie begriffen/
Wie seind sie auff dem Feld zerstreuet
Ihr Widerkunfft mich gar nit freuet
Gott wöll das die Gedanken mein
Dürreichen in das Werck hinein/

Achilles
ist mit
Schmerz
vnd Trau-
rigkeit be-
hafft.

Wie Thetis mir vor wenig Tagen/
Nach Gottes Willen thet weisagen/
Daß auß den Myrmidonibus
Wird einer nehmen sein beschluß/
Vnd auß dem Liecht abscheiden eben/
Wann ich noch wer in Leib vnd Leben/
Er wurd von der Troianer Hand
Vekriegen ein vnseelig End/
Vielleicht Patroclus außert ohn
Mein liebster Freund sezt ist verlohren/
Dem ich doch vnderweisung gab/
Als er von mir thet ziehen ab/
Wann er wird durch der Götter Gunst
Die Schiffer retten auß der Vnruß/
So solt er wider kehren vmb/
Nicht greiffen an der Feinde sum/
Noch wider Hectorem verwegen/
Sich vnbedacht in Streit einlegen.

Achilli sagt
sein eigen
Hetz vor/
Patroclus
werd vmb-
kommen
sein.

Als Fürst Achilles hin vnd her
Vmbgeng mit den Gedanken schwer/
Kam dar des Nestors Sohn geloffen/
Viel Jäher hauffen weiß abroffen/
Ogg. Dore

Ansilochus
Wachung
wegen dem
Zornen
Achilles.

Von seinem Angesicht zu stund/
Ansilochus thut auff sein Mund/
Sprach O Sohn Peleu nim war/
Ich komm mit einer Vortschafft dar/
Die trawrig vnd erbärmlich ist/
Patrocli Körper zu der frist/
Auff welchem Feld ligt nackende bloß/
Dareb sich ein Scharmügel groß/
Zu beyderseit erheben thut/
Es kosten vieler Helden Blut/
Fürst Hector hat die Waffen schon
Erobert vnd gebracht darvon.

Klag vnd
Trawrig
zeit Achil-
lis vmb sei-
nen Freund
patrocli.

Die Red Achilles hindergieng/
Viel Schmerzens er darob empfieng/
Schöpft bald mit beyde Händen werth/
Den Staub auff von der lühlen Erd/
Ein edels Haupt darmit bedeckt/
Das Angesicht wird ihm befleckt/
Darzu mit Zähren gewaschen/
Sein Kleid bestreuet er mit Aschen/
Vnd strecket von sich alle Glieder/
Zieht auff die bloße Erden nieder/
Mit beyden Händen trawrig gar/
Raufft er auß sein goldfarbes Haar/
Die Mägd Achilles nagenreich/
Vnd des Patrocli auch gleich/
So sie im Krieg erobert hetten/
Darüber sich betrüben theren/
Vnd stießen zu Achilli züthig/
Vor Klag vnd Jammer sehr innüthig/
Das leydgienge ihnen tieff zu Herzen/
Sie schlügen an jr Brust mit Schmer-
gen/

Klag der
Mägd Achil-
lis vnd
patrocli.

Ihr ganzer Leib vor trawren bitter/
Beweget war zu Forcht vnd Zitter/
Ansilochus het an dem End/
Hertzog Achilli beyde Händ/

Daß er ihm nicht den Hals abschlech/
Vnd vor Vnnuth das Leben brech/
Dann Fürst Achilles seuffzet schwer/
Vnd weinet auß dermassen sehr.

Sein Mutter Thetis zu der stund/
Thet sitzen in d.ß Meeres Grund/
Vey Peleo dem Vatter alt/
Sie hört das heulen manniagsalt/
Vnd sieng auch an zu weinen hart/
Die Wassergöttinen so jar/
Umbgaben Thetiden allsammen/
So viel ihr in dem Meer vumbschwä-
men/

Thetis
Achillis
Mutter
hört das
Wehklagen
ihres
Sohnes.

Glauce/Thalia/mich versteh/
Nesza/vnd Eymodoe/
Halia/Thoa/Spio klar/
Eymothoe/Actra jar/
Vnd Einnoria auch darbey/
Melita/vnd Jera frey/
Amphitoe mir frischem Muth/
Phærusa/vnd Aganegne/
Dynamene/vnd Doro reich/
Deramene/Prothe zugleich/
Anphynome vnd Doris eben/
Callianira/vnd barneben
Die Galathea auß ferwehlt/
Auch Panope darmit geschelt/
Nemerites vnd Psudeus from/
Vnd die Callianassa schon/
Janira/vnd Janassa jung/
Mara vnd Elymene herdrung/
Auch Amathia wolgeziert/
Vnd Drithya schön formiert/
Vnd sonst den der Meerzögetin mehr/
Zu Thetide bald kamen her/
Nereides genennet bloß/
Erfüllten ein Höle groß/

Versam-
lung der
Meerzö-
getin bey
Thetide
des Achil-
lis Mutter

Verbargen in dem Meere tieff/
 Zumuth vnd Schmerzen sie begriff/
 Zum ersten Thetis ansehn/
 Die Schwestern also empfieng.

Nun kompt ihr Göttin all herbey/
 Nereides gemeinet frey/
 Daß ihr vernimmet die vorab/
 Was ich für grossen Schmerzen hab/
 Der mich so gar thut nehmen ein/
 Ach wehe dem lieben Herzen mein/
 Ach wehe mir Armen jimmerdar/
 Die ich vnseeliglich gebahr
 Ein Sohn auff diese Welt so bitter/
 Ein Helden vnd sehr starken Ritter/
 Erwuchß auff einer Pflanzung gleich/
 In einem feissen Erdtrich/
 Nach dem er war gewachsen nun/
 Schickte ich gemelten meinen Sohn/
 Für Troiam zu kriegen sehr/
 Hülff Gott ich sih ihn nimmermehr/
 Er wird nicht kommen heim zu Haus/
 Sein zeit ist bald auff Erden auß/
 Als lang er auch allhie thut leben/
 Die Augen sein empor auffheben/
 Gegen der Sonnen allbereit/
 So wird er haben Traurigkeit/
 Auch stehn in grosser Noth vnd Klag/
 Darauf ich ihm nicht helfen mag/
 Doch will ich meinen Sohn jekunder
 Heimfuchen vnd schawen besonder/
 Was für Bekümmernuß vnd Schmerz
 Vmbfangen hat sein Edel Herz/
 Daß er so lang bey Tag vnd Nacht
 Sich thut enthalten von der Schlacht.

Als Thetis redet diese Wort/
 Hieng sie auß ihrer Hals fort!

Mit ihren Schwestern behend/
 Die weinten kläglich an dem End/
 Des Meeres Wasser that sich auff/
 Sie stigen an das Land hinauff/
 Allda die Nymphen stund/
 Bey den Galeen hielten schwer/
 Vmb ihren Fürsten hochgeborn/
 Sein liebe Mutter außertöhrn/
 Mit weinen vnd mit seuffzen groß/
 Rührte an Achillis Haupt bloß/
 Sie sprach/ mein hochgeliebter Sohn/
 Was weinest du so kläglich nun/
 Sag an / was für ein herber Schmerz/
 Hat dir verletzt dein junges Herz/
 Von Jove kommet dieser Laß/
 Diemal du ihn gebetten hast/
 Mit auffgehobnen Händen sein/
 Er wolte die Griechen zwingen ein/
 Bey den Galeen vor der Mawren/
 So fällt auff dich jetzt klag vñ traweren.
 Achilles seuffzend anwort gab/
 O Mutter mein/ ich weiß vorab/
 Daß Juppiter die ding verrieth/
 (Ohn seinen Willen nichts geschicht/
 Was wurde mir aber jetzt zu lohn/
 Was für ein Frewd trag ich darvon?
 Daß mein geliebster Freund auff Erdt/
 (Bey mir gehalten hoch vnd werth/
 Herrzog Patroclus außertöhrn/
 Sein edels Leben hat verlohrt/
 Ich that ihn lieben allbereit/
 Gleich wie mich selbs insonderheit/
 Nun ist er vmb sein Leben kommen/
 Fürst Hector hat auch hingenommen
 Die aller schönste Waffnen gut/
 So meinem Vater wolgemuth
 Die Götter haben selbs gegeben/
 Nemlich an diesem Tag gar ebn!

Thetis redet
 ihren Sohn
 Achilles
 an.

Achilles
 eröffnet sei-
 ner Mutter
 die Ursache
 seines trau-
 erns.

Als

Thetis kla-
 get den
 Meer-göt-
 tinnen ihren
 trüben
 Anfall.

Ist du vnd er in Freud zusammen/
 In ihr Hochzeitlich Schlafbett kamen/
 Vols Gott du werdest vndertrieben/
 Bey den Meereströmen belieben/
 Vnd herr Peleus für seinen Leib
 Genommen ein sterbliches Weib/
 Weil er ein Mensch ist tödlich schwach/
 So dörfstest du in dieser Sach/
 Mit Kummer nicht beschwerer sein/
 Ich hab vor mir des Todes Pein/
 Du wirst mich künfftig sehen auß
 Dem Krieg nicht ziehen heim zu hauß/
 Vnd wann ich abgestorben bin/
 So wirdt erst dein Gemüch vnd Sinn
 Schmerzlich in Traurigkeit verlegt/
 Dann ich mir gänglich fürgesetzt/
 Vnd bey mir selbst beschloßen hab/
 Zu leben weiter nicht vorab/
 Noch mehr zu kriegem an dem End/
 Bis daß durch meine eygne Händ/
 Fürst Hector selber wirdt erstochen/
 Vnd des Patrocli Todt gesehen.

Gespräch
 der Götter
 Theidis
 mit ihrem
 Sohn A-
 chilles.

Wie schiffen Theis antwort ihm/
 Sprach/lieber Sohn/wie ich vernimm/
 Vnd dir auch nicht verbergen ist/
 So wirst du noch in kurzer frist/
 Dein leben enden hie auff Erden/
 Bald Hector kompt in Todes gefahr.
 den/
 Vnd stirbt von deinem Schuß mit
 Rach/
 Dann mußt du ihm bald folgen nach.

Achilles saget trawriglich/
 Zum End mein Leben neiget sich/
 Nicht lang kan mein belebens sein/
 Die weil ich den Gefellen mein

Kein Hülff geleistet hab besonders/
 So vor dem Feind thet er liegen vnder/
 Von seinem Vaterland gar weit/
 Ist er vmbkommen in dem Streit/
 Derwegen ich auch sterben muß/
 Vnd nennen das zu einer Buß/
 Dann ich solt je für Todes quäl/
 Errecket haben diese Seel/
 Mein vielgeliebtes Vaterland
 Ist mir gestriekt ab zu hand/
 Patroclo meinem Freund hinfort
 Vnd andern Griechen an dem Ort/
 (Die Hector hat getödt vnmiß)
 Bin ich kein Liech/Schuß oder Schilt/
 Sit bey den Schiffen trawrig fast/
 Vergebens als der Erden Laß/
 So ich doch bin hie vor gewesen
 Der best im Krieg hoch außgerufen/
 Die andre Griechen in dem Streit/
 Thet ich all vkerreffen weis/
 Gleichwol ich mit der Ned so gar
 Für andern nicht außbündig war/
 Vols Boy das doch der Zanck zumahl/ „
 Beyn Göttern möcht vberal „
 Auch bey den Menschen hie auff Erden/ „
 Gestilt vnd auffgahben werden/ „
 Durch Zorn est ein weiser Mann „
 Zu toben wirdt gereizet an/ „
 Der Zorn auch Menschlichem Her- „
 zen/
 Offt ringert den empfangnen Schmer- „
 zen/
 Ist ihm wie Honig süß bequem/
 Vnd auß dermassen angenehm/
 Also Fürst Agamemnon hat
 Mich auch verleger eigner That/
 Das hantigs Zaas auch mein Gemüß
 In Zorn vnaußhörlich wüt/

Achilles
 trawrig/
 daß er Pa-
 troclo vnd
 andern
 Griechen
 sein Hülff
 verlegt.

Der Zorn
 vbergeht
 „offt zu
 „weisen
 Mann.

Doch

Doch was hievor geschehen ist!
 Das sey fürüber dieser frist/
 Wir müssen in betrübten Sachen/
 Ofst auß der Noth ein Tugend machen/
 Nun aber stell ich meinen Sinn
 Jetzt einig vnd allein dahin/
 Wie ich den Heerereimbezahl/
 Vnd bringe zu des Todes Fall/
 Der meinen Freund hat vmbgebracht/
 Vorlängest hab ich mich bedacht/
 Mein Blutohn scheuen vñ verdriessen
 Standhafftiglich zuvergiesen/
 Wie Jori thut gefallen das/
 Vnd andren Götteren fürbaß/
 Wer mag dem strengen Tode entgehn/
 Fürst Hercules muß ihn bestehn/
 Ob er gleich Gott Jori klar
 Werth/lieb vnd wol befohlen war/
 Jedoch er zeitlich muß verderbn/
 Vnd durch Jumonts Zoren sterbn/
 Ist es dann Gottes Ordnung sein/
 Daß mich auch treff die tödlich Pein/
 So will ich ihr nit widerstrebn/
 Darüber lassen Leb vnd Lebn/
 Doch hoff ich zuerlangen Ehr/
 Wünsch bey mir selber vnd begehrt/
 Daß ein Troianisch Weib vorab
 Auch ihren Mann zuflagen hab/
 Daß sie die Zäher spar vnd fruh
 Von ihren Augen wischentzu/
 Ich hoff es solle mir gelingen/
 Im werck ein solchs zuvollbringen/
 Damit wiß jedermenniglich/
 Daß ich nicht hab vergebenlich
 Gesehret so ein lange Zeit/
 Vnd mich gesöndert von dem Streit/
 Darumb O liebe Mutter schon/
 Thu mich abhalten nicht darvon/

Achilles
 wünscht
 vnd begehrt
 sich an He-
 ctores zu re-
 chen.

Dann jetzt erzeget sich mein Gemüt/
 Vnd alles innerlich Seblüt.
 Die Göttern antwort ihm/ vnd sprach/
 Du redst nicht vbel von der Sach/
 Daß man den Freunden Hülf vnd
 Erzeigen solle mit der That/ (Nath/
 Vnd sie auch vor des Todes Gefahr/
 Wo nützlich reeren ganz vnd gar/
 Gleichwol ist hic ein Mangel groß/
 Daß du jetzt bist an Waffen bloß/
 Der Feind hat sie mit Siegerlangt/
 Fürst Hector selbst darinnen prangt/
 Tragt Vulcan seinem Leib jetzt an/
 Stolziret hoch vor jederman/
 Doch wird sein eyder Pracht behend/
 Bald nemmen ein erbärmlichs End/
 Der Tod ihm schleicht nach auff Socten
 Niemol er fertigst thut frolocken/
 Du aber lieber Sohne mein/
 Laß dich noch in die Schlacht nicht ein/
 Wiß daß ich widerkomme zu dir/
 Vnd du einfaßt beschend von mir/
 Darumb gib Morgen achtung gut
 So bald die Sonn auffsteht zu dir/
 Will ich erseren dich in Erew/
 Mit schönen Waffen angel new/
 Die Gott Vulcanus auff das best/
 Soll schmidten selber stoff vnd fest.
 Achilles Mutter also sprach/
 Schied ab von ihrem Sohn darnach/
 Zu den Meereshexeren auch fort/
 Sich Thetis wendet von dem Ort/
 Sie sprach: einjede wider schließ
 Hinunter in das Meer tieff/
 In meines Vatters Hauß erkohn/
 Zum alten Meer Gott hochgeborn/
 Demselben zeiget an vorab/
 Was sich diß Orts verlossen hab/

Thetis trö-
 stet ihren
 Sohn A-
 chilles/ vñ
 verspricht
 ihm von
 Vulcanus
 neue Waf-
 fen außzu-
 bringen.

Thetis
scheltet von
Achille zu
bey Gott
Vulcano.

So will ich jetzt gen Himmel mich
Aufschwüngen vnverzogenlich
Der Götter Schmid Vulcanum gütig
Will ich ersuchen sehr demütig/
Daß er ein ganze Rüstung theure
Will schmidē meinem Sohn im Fehrl/
Vnd ihn auff heut begaben schnell/
Mit neuen Waffen glitzend hell.

Als Thetis das geredet hett/
Die Schwestern sich von der steet
Wald stießen in das Meer hinunder/
Thetis fuhr in die Höh besonder
Mit ihren Beinen leicht vnd fertig/
In Himmel kam sie gegenwertig/
Da zu bestellen ihrem Sohn/
Die Rüstung bey Vulcano schon.

Wünscht der
Griechen
zu den
Schiffen
mit dem
Cörper Pa
rocl.

Entzwischen flogen mit gewinnmel
Unter dem grossen liechren Himmel
Die Griechen zu den Schiffen hin/
Nach Helleponte stund ihr sinn/
Fürst Hector sie erschreckt in zwang/
Vnd jaget ihnen nach gar lang/
Patrocli Körper allbereit/
Hett weder Fried noch Sicherheit
Vor den Geschossen vnd auch Pfeulen/
Die Feind auff ihn starck theten eylen/
Das Fußvolck vnd die Reuter grün
Gewaltiglich zusehen ihm/
Fürst Hector stelt sich vngehör/
Brach vmb sich wie das schädlich Fehrl/
Drey mahl erwische er bey dem Fuß
Patrocli Körper ohn verdruß/
Hett ihn schier gang zu sich gebracht/
In Freuden rüffte er wol bedacht/
Vnd schry der Trojaner Schar/
Weyd Herzog die Aiacs klar!

Zum dritten mahl stand hafftiglich/
Den Fürsten trieben hinderlich/
Doch Hector seiner Macht verrath/
Auff seines Lebens Stärcke bawt/
Wilt weilen in den Hauffen trug/
Wilt weilen auch sein Stimm erkling/
Er schry vnd hoffet auff Geluck/
War frewdig/reich teins wegs zuruck/
Vnd wie ein Löw vor hunger groß
Wirdt schwerlich von den Hirten bloß/
Getrieben ab der grünen Heyd/
Wann er begierlich auff der Weyd/
Nachhengt in Zorn allenthalb/
Starck einem Ochsen oder Kalb/
Also die zween Aiacs klug/
Zuschaffen hetten sehr genug/
Fürst Hector wolte sich ebner massen
Vom Körper nit abreiben lassen/
Er hett ihn auch schier allerding
Zurwegen bracht in weitem ring/
Dart on getragen lob vnd Ehr/
Wann nicht wer kommen eylends her
Die Göttin Iris wolgeneigt/
Hett vor Achille sich erzeigt/
Vnd ihn vermahnet zu den Waffen/
Daß er nicht länger solte schlaffen/
Sie slog her von des Himmels Thron/
Gott Juppiter wuß nichts darvon/
Noch andre Götter vberal/
Juno hett sie auß ihrem Saal/
Heimblicher weiß geschickt dar/
Iris tratt für Achillen klar/
Redt ihn mit diesen Worten an/
Sprach/ Du starcker Kriegsmann/
Als der den Feinden vnverjagt/
Hat manchen Schrecken eingejagt/
Wolauff nicht länger müßig sey/
Sieh deinem Freund Patroclo bey!

Bildmuss
von einem
Löwen auff
die beyd A
iacs vnd
Hectorem
gejogen.

Iris weide
durch Ju
nonem zu
Achille von
Himmel
gesandt.

Wmb

Um sein Körper zu der Zeit/
Seht bey den Schiffen an der Stritt/
Mit Waffen / schlagen / haben / schief.
sen /

Geschicht ein grosses Blutvergießen/
Die Troianer wol verwahrt/
Demühen sich jetzt lang vnd hart/
Den Leichnam in die Stadt zubringen.
Fürst Hector thut stark auff in tringen
Begehret auch auß Jorens grimm/
Das Haupte abzuschlagen ihm/
Vnd auffzustechen wie ein Fackel/
An einer Stangen zum Spectackel /
Wolan / steh auff / gebrauch dein Hand/
Es reicht dir zu Spott vnd Schand/
Wann du Patrocli Leib dermassen/
Wilt durch die Hand verzehren lassen/
Thu ihm nicht an die Vnehr groß/
Nach deinen Freund von Feinden loß.

Achilles antwort ihr sanftmüthig/
Sprach / Du Göttin Irgüthig/
Ich frag was für ein Gott bekandt
Hat dich herab zu mir gesandt.

Ihm antwort Iris widerumb/
Sagt von Junone ich herköm /
Deß Jovis Ehegemahl from/
Gott Juppiter weist nichts darvon/
Auch sonst kein Gott im Himmel sein
Daß ich je kund vor dir erschein.

Achilles sprach / wie kan ich streiten/
Dieweil der Feind zu diesen zeiten
Mit meinen Waffen ist geziert/
Darinn er prächtig triumphiert/
Auch hab ich den Befehl empfangen/
Von meiner Mutter mit verlangen/

Ich solle mich bewaffnen nicht/
Biß ich anschaw ihr Angesicht/
Dann sie wird zu mir kommen dar/
Hat mich vereröset offenbar/
Sie wölle ein Küftung thew geacht/
Durch Gott Vulcanum selbst gemacht
Mir allher auß dem Himmel bringen/
Darinn ich mög mein Feind bezwingen
Dann eines andern Waffen schlechte
Mir schwerlich werden sein gerecht/
Fürst Aiar den man nennen thut
Ein Sohn deß Telamonis gut/
Hat einen Schild den köndt ich führen/
Vnd mich darinn der Nocturfft rühn/
Er aber brauchet ihn selbst für sich/
Dieweil er streitet Ritterlich/
Vnd deß Patrocli Körper zart/
Begen den Feinden vngesparrt.

Die Göttin Iris sehr geschwind/
Vnd gar ringfertig wie der Wind/
Achilli antwort gab hiemit/
Sagt / es ist vns verborgen nicht/
Daß die Troianer haben gar
Erobert deine Waffen klar/
Du aber eyl jetzt zu dem Graben/
Den Feinden thu entgegen traben/
Vnd laß nur sehen dein Gestalt /
So werden sie allmannigfalt/
Ersrecken / vnd vom Strit ablassen/
Die Griechen auch sollicher massen/
Sich könden gleich halb todt enzwisch
Von Müß vnd Arbeit wol erfrischen/
Ein kleine Ruh den Leib ergetz/
Vnd alle seine Kräfte ergetz.

Als Iris heit geredt die Wort/
Fuhr sie schnell auff gen Himmel fort/
H h ij Achilles

Iris ver-
mahnt
Achill sich
gegen den
Feinden zu
erzeigen.

„

„

Indes ver-
mahnung
an Achill/
wider die
die Feind
zu streiten

Gespräch
Perzog
Achilles
mit der
Göttin
Iris.

Achilles war hierdurch bewegt/
 Minerva sein gar treulich pflegt/
 Mit ihrem Schilde sie ihn vorab
 Vnd einer Wolcken hell vmbgab/
 Die von sich warff ein weissen Glantz/
 Als wann der Rauch auffsteiget fast/
 Aus einer wasserharthen Statt/
 Welche das Meer vmb ringet hat/
 Die auch von Feinden zu der frist/
 Gedrängte vnd belagert ist/
 Wann nun darinn die Burger schaff/
 Mit Acheu vnd Krieg noch behafft/
 Den ganzen Tag dar viel vnrub/
 Bis das der Abend kompt herzu/
 So werden dann bey eyler Nacht
 Viel Feuerhauffen angemacht/
 Die geben einen liechten glantz/
 Das hantler wirdt der Himmel ganz/
 Bald diß die Raucher offnen sehn/
 So kommen sie bald vander nahn
 Mit ihren Schiffen schnell gefahren/
 Vnd helfen auch die Stadt bewahren/
 Also nahm gar ein liechter Schein
 Fürsten Achilles Haupte ein/
 Er waget ab der Mawren sich/
 Stund an dem Oraken freudiglich/
 Doch wolte er sich keinß wegs einlassen
 Vnter die Griechen allermassen/
 Thervon der Lehr nie treten ab/
 Die ihm sein liecke Mutter gab/
 Er stand anjetz gemeltem Ort/
 Gebraucht sich viel der starcken Wort/
 Die Göttin Pallas auch darneben
 Ihr Stimm gewaltig thet auffheben/
 Bey den Trojanern bereit/
 Ein große Ungeßtimmitzeit/
 Sich thet erzeigen vberal/
 Gleich wie der Posaunen hal/

Gleichm.
 von dem
 Feuer so
 ben den
 Nacht ge-
 gen Him-
 mel auff-
 geht.

Thetis
 hat Achil-
 les von
 dem Fein-
 den sehen.

Au feghet vnd wirdt gehört einträchtig
 Von Feinden in dem Streit großmäch-
 tig/

Also was auch erschrecklich grimm/
 Achilles ungewohnte Stimm/
 Die Feind schiet wolten gar verzagen
 Sie lehrten vmb mit Noß vnd Wagen
 Auch theten sie ihnen mehr frolocken/
 Die Fuhrleut waren all erschrocken/
 Nach dem sie sahen Feur vnd Glantz/
 Auf des Achilles Haupte ganz/
 Dammedie Göttin Pallas hat
 Ihn heft vmblauchter offnen hat/
 Drey mal Achilles hochverirawt/
 Schrey gewaltig vbermenschlich laut/
 Drey mal die Trojaner eben/
 Die Mitgeschüffen auch darneben/
 Gedrängte waren jämmerlich/
 Vnd flohen eylends hinder sich/
 Zwölff Helden wurden da vertürkt/
 Von ihren Wägen abgestürkt/
 Auch von den Griechen schnell erstochen/
 Ihr Leben durch den Todt gebracht/
 Als nun die Feind mit Forcht behafft/
 Verlohren Hertz/ Stärck/ Muth vnd
 Krafft/

Da fuhren zu die Griechen bald/
 Vnd jagen zu sich ohn Gewalt/
 Patrocli Körper sehr bestedt/
 Mit Pfeilen mancherley bededt/
 Sie trugen ihn von dannen gar/
 Bereitet was ein schöne Bar/
 Patroclus wurd gelegt darein/
 Die allerliebsten Freunde sein/
 Stunden vmb ihn mit großem trawren/
 Der Edel Herkog thet sie trawren/
 Achilles kam auch auff den Plan/
 Hieng bitterlich zuweinen an/

Die Troja-
 ner werden
 durch Achil-
 les geschrey-
 von Patro-
 cli Körper
 abgethem

Patroclus
 wirdt von
 den Grie-
 chen erobert/
 vnd in ein
 Bar gelegt

Alser Patrocli Edper gut

Sah ligen in der War mit Blut/
Besudelt vnd verlegt in klagen/
Der von ihm war mit Ross vnd Wa-
gen

Geschick auff zu erwerben Sieg/
Kam für ihn nicht mehr lebendig.

Juno die Göttin ohne Spott/
Der Sonnen dagab ein Gebödt/
Tieff nieder in das Meer zuwischen/
Auff das die Nacht herzu nicht schleiche
Ihr Licht gieng vnter Abents Zeit
Die Griechen alle von dem Streis/
Erögten sich in Fried vnd ruh/
Bis kam der ander Morgen fruh/
Die Troiater gleiches fals/
Abflossen von der Schlachtnachmahls/
Sie setzten an die Pferd an eyß/
Vnd wolten ruhen auch ein weil/
Doch vor dem Tisch vnd Nachmahls
bleß

Sie ein Versammlung hielten groß/
Sie sunden all vnd theten schwoigen
Es dorffte ihr keiner nieder sitzen/
So gar herr eytel Forcht vnd Zitter
Vmbfangen ihre Herzen bitter/
Weil ihnen Fürst Achilles klar
Persönlich selbst erschienen war/
Der sich ein lange Zeit frommurg/
Euthalten herr vom Kriegen blutig.

Polydamos des Panchi Sohn/
Steng an diß Dries ein Red zuhun/
Der selbst war klug vnd wußt vernunftig/
Das gegenwertig vnd zukünftig/
Er vnd Fürst Hector außerkoren/
Vnd wurden auff ein Nacht geboren/

Polydamos war an Verstand/
Vnd Hector trefflich mit der Hand/
Der selbst steng an die Rede sein (mein/
Sprach) Ihr Freund vnd Brüder
Was ich euch jetzt verretzlich rath
Dasselb vollzieh mit der That/
Es seß mich an für gut jagender
Wir zögen in die Stadt besunder/
Vnd blieben ruß dem Feinde nicht
Bis Morgens früh die Sonn anbricht
Wir seind noch fer von unser Mawren
Als lang Achilles seind in mawren/
Vnd wider Agamemnonem
Sein Zorn vbervnbeguem/
So lang wir all glückhafter Art
Den Griechen hielten widerpart/
Wir kondten sie auch leicht bezwingen/
Bis her vns zimlich thet gelingen/
Mit freuden hielt ich bey der Nacht
Nicht fer von ihren Schiffen wacht/
Verhoffte sie einzuführe gar
Nun aber steh ich in Gefahr/
Vnd förcht Achilles Zorn mächtig/
Er ist hochtraget stolz vnd prächtig.
Zu Feld wirdt er mit lang beleben/
Noch an dem Ort seir Zeit vertreiben/
Sonder viel mehr die Stadt anwenden/
Vnd sein Nachzierigkeit vollenden/
An Weib vnd Kinderen mit Trus/
Dann haben sie von vns kein Schutz/
Darumb gedunckt mich besser sein
Wir ziehau in die Stadt hinein/
Die finster Nacht Achillen spart
Vom Krieg hat abgehalten hat/
Nun haben wir Gelegenheit
Vns abzushehlen all bereit/
Findt vns Achilles morgen noch/
So seind wir in des Todes Joch/

Polydamos
mantis
Oration
vnd Ver-
mahnung
gegen den
Troianern.

H h in.

Der

King Achil
us vber
Patroclum

Kuße der
Griechen
vnd Troia-
ner gegen
der Nacht.

Polydamos
vnd
Hector el-
nes gleich
alters vnd
in einer
Nacht ge-
boren.

Polydamas
mantis
Nach das
sieh die Tro-
ianer ab
dem Feind/
in die Stadt
verfügen
wollen.

In der
Stadt ist
den Feinde
leichtlich
widerstand
gesun.

Der Stadt wird er bald eynen zu/
Ob wir gleich stiehen mit Vnruth/
So müssen wir doch elende sterben/
Vnd muren in der Flucht verderben/
Den tollen Thieren ebner weis!
Wird vnser Fleisch zu einer Speiß/
Wolt Gott daß meine Wort geschwind
Jetzt giengen in den lären Wind/
Vnd hetten in der Thar kein Krafft/
Noch in dem Werck ihr Eigenschafft/
Heut kan die Troianisch Rache
Fürsichung thun in dieser Nacht/
Damit die Thor vnd Thürnen fest/
Verwahrt werden auff das best/
Damit die Wächter auch verborgen
Die Mawren fleißiglich versorgen/
Vnd wann wir haben heut geschlafen
So köndten morgens wir in Waffen/
Uns auff die Thürne hoch begeben/
Ist es alsdann den Feinden eben/
So mögen sie herkommen all/
Vnd streiten wider vns mit Schall/
Die Stadt besteigen vnd auch stürmen/
Die Mawren köndtich vns beschirmen/
Vey mir ich gute Hoffnung trag/
Sie müssen stiehen ab in Klag/
Wann sie schon hin vnd her mit Eitten
Die Mawer haben lang beritten/
So werden sie doch müd darob/
Auch endlich weder Preiß noch Lob/
Bekommen/ noch die Stadt gewinnen/
Disß Orts wirdt ihnen Kunst zerrinnen/
Sie müssen ehe das Leben lassen/
Vnd von den Hunden allermaffen
Gestessen werden gar vnd ganz/
Ehe ihnen glücket diese Schanz.
Polydamas sein Red vollbracht/
Fürst Hector mehr vnd hochgedacht/

Sah ihn hierüber grimmig an/
Vnd sprach/ was du vor jederman
Jetzt öffentlich geredet hast/
Dasselb kan ich mit loben fast/
Es will mir nicht in meinen Sinn/
Daß wir den Weg jetzt nehmen hin/
Vnd rucken in die Stadt hinein/
Nach der verkehrten Meinung dein/
Ist euch nit worden ewer Theyl?
Nach dem ihr erwann mit Vnruth/
Seht in der Stadt verstrickt gewesen/
Troia vor Jahren außersessen/
Von Schäßen/Reichthumb/ Gut vnd
Berühmet war in aller Welt/ (Gelt/
Nun aber ist ihr Pracht vnd Ehr
In kurzer Zeit geringert sehr/
Viel Güter feind auß ihrer Hand/
Verkaufter in ein frembdes Land/
Aetonia vnd Phrygia/
Genossen ihrer Schäß allda/
So vnser Reich durch Jovis Zorn/
Mit grossen Schaden hat verloren/
Dieweil mir aber zu der frist/
Jetzt Jupiter genädig ist/
Weil ich die Griechen vnerzagt/
Bis an das grosse Meer gejagt/
Vey ihren Schiffen gleicher weisß
Hab angeleger Ehr vnd Preiß/
So handelst du thorechtig gar/
Thust vbel an der gangen Schar/
Daß du dermassen öffentlich/
Mit Worten laßt vernehmen dich/
Die Troianer werden dir
Nit mehr gehorchen weder mir/
Darumb steh ab von deinem Rath
Der dieses Orts kein fůrgang hat/
Sonst wirdt ich es nit heissen gut/
Was Hector euch befehlen thut/

Antwort
Hectoris
auff Poly-
damantis
rathschlag

Hector
thut Poly-
damantis
rathschlag
mit Harak-
Argumen-
ten vnd Es-
empfen die
bersprechen

Dem

Dem sollt ihr gehorsam sein /
 Nun aber ist die Meinung mein /
 Das man im Lager vberal /
 Jegunder nehme das Nachtmahl /
 Auch soll in guter sorg vnd acht
 Verrichtet werden die Schildwache /
 Ist aber auß euch einer je /
 Der seiner Reichthumb förchret hie /
 Daß sie möcht erwann an dem End
 Den Feinden kommen in die Händ /
 So theiler bald dieselbig vnter
 Die Troianer auß besonder /
 Vergessentlich vnd gar vmb sonst /
 Desß mag er haben Preis vnd Guntz /
 Wan sie den Freunden wirdt mit Heyß /
 Den Feinden aber nicht zu theyl /
 Vnd Morgens bald die Sonnen gangk
 Aufsteigen thut mit hellem Glantz /
 So wollen wir gewaffnet all
 In freuden groß / vnd reichem Schall /
 Ein Krieg erwecken bey den Schiffen /
 Ob wir dann werden da ergriffent
 Vnd ob Achilles kompt herfür
 Daß ich ihn selber merck vnd spür /
 So soll es ihm nicht glücken eben /
 Die Flucht will ich mit nichten geben
 Von mir soll er gangk vnerschrocken
 Bestanden werden mit Frolocken /
 " Mir / oder ihm muß durch den Krieg
 " Zustehn / vnd fallen heim der Sieg /
 " Gemein ist desß Glückes fall /
 Thut sich verkehren mannich mahl /
 Wer seinen Feind begehrt zu jagē /
 Wirdt offtt darob zu todt geschlagen.
 Desß Hectors Worten sichlen bey
 Zumahl die Troianer frey /
 Doch vnverständig vnd thörichtig
 Die Göttin Pallas streitbar mächtig /

Hectoris
 meinung
 vnd befeh-
 den/das
 man den
 Krieg bey
 den Schiff-
 sen verfor-
 gen soll.

Stück ist
 in die Krieg
 beyder
 frey ge-
 mein.

Hett ihnen heimlich ihren Sinn
 Verkehret vnd gesuckert hin /
 Daß sie desß Hectors Rath annahmen /
 Polydamas bey allensammen
 Hett weder Stimm noch Beyfall gar /
 Wiewol sein Meinung besser war.
 Hierauff die Troianer gut /
 Das Nachtmahl hielten wolgemut /
 Die Griechen aber zu der fahrt /
 Patroclum noch beweinten hart /
 Die Nacht außwehret diese Klag
 Bis Morgens an den liechten Tag /
 Achilles seuffzet jämmerlich /
 Vnd war betrübet sehr bey sich /
 Patrocli Brust mit beyden Armen
 Umbheng der Hertzog auß erbarmen /
 Thet heulen mit betrübter Stimm /
 Gleich als ein Löwin wild vnd grim /
 So ihr ein Jäger in dem Wald /
 Weg tragen thut die Jungen bald /
 Dann sie den Schwanz in zorn windet
 (Wann sie dieselben nit mehr findet /
 In ihrer Höle / wie zuvor /)
 Sie geht bald auß auff das Gespor /
 Gibt achtung auff die Menschen Tritt /
 Thut von denselben weichen nit /
 Lauft vber Berg vnd tieffe Thal /
 Ob sie ergreifen möcht zumahl /
 Den Mann / der tückisch vnd verholen /
 Die Jungen ihr hat abgestolen /
 Mit Binnmuth ist sie hart besessen
 Kan ihres Jammers nicht vergessen /
 Also Achilles seuffzet schwer /
 Redt an die Myrmdonier /
 Sprach / wehe mir armen Mañ hinfort
 Wie hab ich so gar eytle Wort /
 Patrocli Vatter ohn gebür
 Menexio gehalten-für /

Hectoris
 Rath wurde
 von Troia-
 nern gelobt
 Polydamas
 nit vergesse.

Gleich nach
 von einer
 Löwin so
 ihre Jungen
 verliert.

Als ich in seinem Haus lobsam
 Von ihm den letzten Abschied nahm/
 Dann ich verhielt ihm grosse Weut/
 Wann Troia wird außgerent/
 Versprach im auch sein Sohn darnebē/
 Zubringen heimlich noch frisch bey Leben/
 Mich aber hat die Hoffnung mein/
 Verhöret durch ein falschen Schein/
 Gott Juppiter nit allweg thut/
 Darumb ihn bitt das Menschlich Blut
 Uns beyden ist nach keiner Wahl/
 Bestimmte des herben Todesfahl/
 Durch vnser Blut das Erdreich
 Muß rängen vnd enserben sich/
 Pelus mein liebster Vater alt/
 Mein Mutter Thetis der gelalet/
 Mich Armen auß des Kriegs geforden/
 Mit Freuden nicht empfangen werden/
 Ich muß in diesem Land hie sterben/
 Mag nicht des Lebens Hehl erwerben/
 Ist es dann Gottes Ordnung klar/
 Dastich nach dir von himmen fahr/
 Patrocle lieber Freund in Ruh/
 So sag ich dir gesunder zu/
 Dastich will die Begräbnis dein
 Hiezwischen gänglichstellen ein/
 Biß ich des Hectors Waffen schwer/
 Darneben auch thu bringen her
 Vom Körper sein geliebtes Haupt
 So dir das Leben hat geraubt/
 Ya biß ich auch in meinem Zorn/
 Zwisch Troianer außseröhren/
 Auf diesem Plag bey deinem Grab/
 Muehgnen Hand enleibet hab/
 Enzzwischen solt du hie verschwigen/
 Der Zeit noch bey den Schiffen liegen/
 Auch sollen ganz berührer Art
 Die Troianische Weiber zart/

Klag Achil-
 lis von we-
 gen Menes-
 tes des Pa-
 trocli Vaters.

Achilles
 will Patro-
 clium nit
 begraben
 lassen biß
 Hector zu-
 vor durch
 ihn umge-
 bracht ist.

(So wir mit vns gefangen nahmen/
 In Städten hin vnd her bekamen)/
 Herzog Patroclum hochgedacht/
 Kläglich beweinen Tag vnd Nacht/
 Auch an dem Dri jhr Zeit verreiben/
 Biß ich thu Hectorem enleiben.

Achilles end die Red ohn Spott
 Auch den Befellen sein gebot/
 Zusetzen einen Ziegel thew/
 Auff dreien Füßen in das Feuer/
 Zu wärmen da das Wasser gar
 Damit Patrocli Leichnam klar/
 Wird gewaschen von dem Blut/
 Achilles Mitverwandten gut/
 Ein Wasser bereiten biß
 In einem Erim Kessel groß/
 Siemachen auff ein Feuer besondert/
 Vnd sich hirtet mit Holz darunter/
 Das Feuer um den Kessel bran
 Das Wasser sieng zuehieden an/
 Achilles Mitverwandten sich/
 Der Arbeit unverzogenlich
 Annahmen/wuschen ab beherdt/
 Patrocli Körper an dem Eud/
 Begossen ihn auch allenthalben
 Mit Del vnd wolriechender Salben/
 Geerlich seiner Wunden pflegten/
 Darnach sein Körper widerlegen/
 Wie vormahls in die War hinein
 Vnd erzogen ihn gar fein/
 Mit einer Einwarren vnd zart/
 Vom Haupte biß auff die Gelen harte/
 Die War bedekten sie gleiches als
 Mit einem weissen Tuch nachmahls/
 Die Myrtenowen darben/
 So um Achilles waren frey/
 Beweinern die Nacht in Schmerzen/
 Patroclum in ihrem Herzen.

Achilles be-
 seich Patro-
 cli Leichnam
 bettesch.

Patrocli
 Leichnam
 wird ge-
 säubert mit Del
 vnd Wasser

Als dieses/wie erzehle geschach/
 Gott Juppiter also ansprach
 Sein Schwester vnd Gemahel fron
 Junonem in des Himmels Thron/
 Vnd sagt/bist du jetzt wolgemut?
 Kompt in das Werck dein Anschlag
 Diereiß Achilles dieser Zeit/ (gut/
 Sich wider schicket zu dem Streit/
 Fürwar die Griechen außert ohren/
 Seind jetzt durch dich gleich newgeboř.

Die Göttin Juno antwort ihm/
 Vnd sprach/was für ein Red vernim
 Jegunder ich auß deinem Mund?
 Fügt doch ein Mensch offtmähe stund/
 Den anderen zu viel Angeluck
 In diesem oder jenem Stuck/
 Es seind die Leut auff Erd darneben/
 Nie Sterblichkeit zumahl vmbgeben/
 Verstehn sich mit der Götter Rath/
 Warum solt ich dann eigner That/
 Beweisen nicht auch mein Gewalt
 Gegen den Feinden der gestalt/
 Daß ich der Trojaner Schar
 In Noth möcht bringen vnd Gefahr/
 Diereiß ich jegunder wie forthin
 Die mächtigste Göttin bin/
 Dann ich von deinem Blut herühr
 Vnd auch ein solchen Namen führ/
 So deiner Ehegemahl rein/
 Gebühret vnd justet allein/
 Du aber in dem Himmel bist/
 Der Götter Hem zu aller frist.

Als Juppiter vnd Juno sich
 Ersprachen also gütlich/
 Entwischen Thetis lobesam
 Bald zu dem Hauß Vulcani kam/

Daß durch ihn selbst war auff das beß/
 Gemacht von Erz vnd Eysen fest/
 Die Zimmer theten hell erglizen/
 Sie sand ihn auff der Arbeit sitzen/
 Er schmiedet zwangig Tegel rund/
 Jeder auff dreien Füßen stund/
 Damit gezieret wurd sein Hauß/
 Durch dieses Werck schön vberauß/
 In jedem Fuß zu vnderst war/
 Gestalt ein goldens Rädlein klar/
 Die Tegel von ihr selber weit
 Hinstießen zu der Götter Streit/
 Vnd kehren widerumb zumahl/
 In ihres Herzen schönen Saal/
 Das wunderbarlich Werck der Enden
 Vulcanus da heet vnter Händen/
 Was gleichwol nit gar außgemacht/
 Vnd völlig zu dem End gebracht/
 Ein jeder Tegel noch darzu/
 Muß haben der Handheben zwō/
 Daran Vulcanus schmiedet thet/
 Die Nägel zugerichteter heet/
 Vnd als er noch arbeitete hart/
 Kam dar die Göttin Thetis zart/
 Vulcani Eheweib/Charis gut/
 Trat ihr entgegen wolgemut/
 Vort ihr die Hand ohn argen schein/
 Vnd hiesse sie willkommen sein/
 Sprach O du Göttin schon formiert/
 Ehrlich in deinem Schleyr geziert/
 Wie thu ich dich anschauen hie?
 Bey vns bist du gewesen nie/
 Wolan so thu mir folgen nach/
 Daß ich dich als ein Gast empfach/
 Vnd setz dir auff zu Ehr vnd Preisß
 Wie sich gebühret Tranc vnd Speiß.
 Charis also ansprach Thetin/
 Vnd führt sie folgendes weiter hin/

Die Meer-
 gottin Thetis
 ein
 Mutter
 Achilles
 kompt zu
 Vulcanus.

Thetis
 wirdt von
 Vulcani
 Gemahl
 der Charis
 de freunde
 lich empfa-
 gen.

In ihr gemahltes Zimmer schnell
 Von Erz vnd Silber scheinet hell/
 Macht sitzen die Götter vorab/
 Ihr ein Fußschemmel vnter gab/
 Darnach Vulcanum sie geschwind/
 Beruffet her mit Worten lind/
 Sprach kom dar eyndes vnbeschwert/
 Traw Thetis deines Diensts begert.

Vulcanus sagt/ mich wundert fast
 Wo her nur kommet dieser Gast/
 Die würdig Götter Thetis eben/
 So ertraw mich erhielt bey Leben/
 Als ich vom Himmel sieh herunter/
 Durch meiner Mutter Haß besondert/
 Da sie mich wolt verbergen bloß/
 War ich beschafft mit Schmerzen groß/
 Auch wer gestorben ich in Wehe/
 Wann Thetis vnd Eurynome/
 (Eurynome ein Tochter klar
 Dream des Fluß fürwar)
 Mir hetten auffgefangen mich/
 In ihren Gärten sicherlich/
 Neun Jahr ich bey ihnen beließ/
 Mein Arbeit auch darneben wick/
 Ich macher Ring vnd Ketten frey
 Arm vnd Halsbänder auch darbey/
 Pfaffen vnd Rindern ohne zwang
 In einer Höle groß vnd lang/
 Darum das drausent Meer thut stieffen
 Mir Wälen sich offerbergießen/
 Die Götter in des Himmels Thron/
 Die Menschen auch auff Erden schon/
 Di che tronsen herren von der steir/
 Wa ich mein Auffenthaltung heit/
 Eurynome vnd Thetis rein
 Von Sachen wußten nur allein/
 Die mich beydsam getreuer Art/
 Vor Schaden haben wol verwahrt/

Thetis
 wiede von
 Charite in
 ihr Zimmer
 geführt vñ
 durch sie
 bey Vulcan
 so angen
 migt.

Vulcan ad
 ersehl die
 Götter
 so ihm von
 Thetide be
 wusen wor
 den.

Weil nun gemeld die Thetis gut/
 Jekunder mich heimsuchen thut/
 So ist es billich widerumb/
 Daß ich ihr auch entgegen kom/
 Mit Ehr vnd Reuerenz gleich/
 Allhie in meinem Königreich/
 Darumb O Charis/ sie tractier
 Gast frey mit Speiß vnd Tranc in hier
 Bis ich raum meine Vlasßbälz auff/
 Vnd andern Werkzeug auch zuhauff/
 Vulcanus redet diese Worte/
 Stund auff von seinem Ambos fort/
 Mit krummen Beinen ungeheort/
 Vnd zog die Vlasßbälz auß dem Gewert/
 Auch andre Instrumenten sein/
 Legt sie bald in die Truhnen ein/
 Die er von Silber heit gemacht/
 Gab auff sein Werkzeug stetßig acht/
 Darnach er einen dicken Schwam
 Von Wasser wolgeneret nahm/
 Wusch ab damit sein Angesicht
 Von Ruß gar heßlich ausgericht/
 Er säuberet mit Freud vnd Lust/
 Sein Achsel/ beyde Hand vnd Brust/
 Schloß folgendes bald in sein Talar/
 Hielt in der Hand ein Scepter klar/
 Vnd gieng auß seiner Werkstat eben/
 Ihm folgten nach viel Wägd darneben/
 Die er auß Gold geschmiedet heit/
 Als ob ein jede leben thet/
 Vnd waren all begabet frey
 Mit Red vnd Sinnlichkeit darbey/
 Die Wägd vor ihrem König zart/
 Ihr Arbeit theten vngesparrt/
 Vulcanus trach hinctend vnd trum/
 Zu Thetidi der Götter frau/
 Die saß auff ihrem Stul bereit
 In Ehr vnd hoher Würdigkeit/

Vulcanus
 erbeit sich
 aller danks
 barkeit ge
 gen Theti
 den.

Vulcan
 Wägd von
 Gold ge
 macht als
 lebendig.

Er grüßet sie/ borthr die Hand/
Redt sie an freundlich mit Verstand.

Sprach O geliebte Theet mein/
Wie kompst du jezt zu mir herein?
So du vor dieser Zeit doch nie
Der Enden bist gewesen hier/
Sag was begerest du von mir/
Dasselbig will ich küssen dir/
Wo fern es anderst möglich ist/
Dann du mir wol befohlen bist.

Die Göttin Theetis weinend sagt/
Vulcano ihren Jammer klagt/
Und sprach / kein Göttin vberal/
Hat so viel Angst/ Noth vnd Trübsal
Erstanden/ als ich arme zwar/
Gott Jupiter mit Schmerzen gar/
Hat vberschüttet mich fortan/
Ich bin allein mit einem Mann/
Auf den Meergöttinnen verstrickt
Der mir ist worden zugeschiedt/
Nemblichen Peleus hochgeehret/
Wie alter ich und hart beschweret/
Der Ehestande mich nicht hart ansacht/
Herr mein Zeit lieber jugendbracht/
In keuscher Zucht vnd Jungfräuschaft
Doch must ich sein mit ihm behaft/
In Sorgen ist mein Herz fürbafft/
Noch mehr bekäncker vber das/
Gott Jupiter vor Jahren mich/
Begabt mit einem Sohn/ den ich
Geboren vnd erzogen hab/
War gar ein Adlicher Knab/
Wuchs einer Pflanz auff gleich/
In einem geschlachten Erdreich/
Als er zu seinen Tagen kam/
Da schickt ich ihn für Troiam/

Er zog mit vielen Schiffen auß/
Stritt wider seine Feind ohn grauß/
Dun aber wirdt mein Sohn mit Sieg/
Nicht heimwerts lehren lebendig/
So lang er auch anschawen thut/
Auff dieser Welt die Sonnen gut/
Ist er mit Trawrigkeit beladen/
Vnd ich kan ihm nit sein vor Schaden
Bin meines theils zu blöd vnd schwach/
Daß ich ihm helff in dieser Sach/
Die Griechen haben vor der Zeit/
Begabet meinen Sohn im Streit/
Mit einem schönen Tochterlin/
Dasselbig hat genommen bin/
Fürst Agamemnon mit Gewalt/
Darob in Schmerzen manningfalt/
Achilles sich betrübet schwer/
Angst/ Noth vnd Qual hat sie begriffen/
Von Feinden feind die Griechen sehr/
Umbringer worden bey den Schiffen/
Die Eltesten der Fürsten klar/
Zu ihm geschickt wurden dar/
Sie hatten ihn vmb Hülff einträchtig/
Begen den Feinden stark vnd mächtig/
Jedoch mein Sohn hievor genant
Achilles der groß Held bekannt/
Wolt sich nit in den Streit begeben/
Sein Herz ther noch in vnmuth schwebt
Sonder Patroclum hochgeboren/
Seinen geliebten Freund erkohren/
Wider die Feind er schickt auß/
Mit einer innig Volcks zum strauß/
Lief ihm auch seine Waffen an/
Patroclus der kühne Rittersmann/
Den Hauffen führet zu dem Streit
Vnd bey der Porten Scrauselt/
Beschah ein grosse Niederlag/
Die Schlacht gieng fort den ganze Tag

Einmal
seht Ar-
kon: was
sch bißten
im Krieg
zwischen
den Grie-
chen vnd
Troianen
verfassen

Wie Ach-
les Patro-
clum wider
die Feind
aufgesch-
ickt.

Auch hefft das Griechisch Heer besühen/
Die Statt erobert vnd gewonnen/
Wann nicht Apollo vngeschlacht/
Patroclum selbs hefft vmbgebracht/
Vnd Hector den Preiß gelassen/
Die Vrsach ich jetzt allermassen/
Dich bitt/ vnd rez an deine Knie/
Daß du mir wöllest heiffen hie/
Vnd geben meinem Sohne werth
(Der nicht lang leben wirdt auff Erd)/
Ein schönen Schilder vnd Helme frey/
Berückte Eusef auch darben/
Desgleichen ein Brustharnisch gut
Darinn er streit biß auff das Blut/
Sein Rüstung die er hefft zuvor/
Patroclus in dem Krieg verlohrt/
Ließ auch darob das Leben sein/
Desßhalb jetzt der Sohne mein/
Ligt auff der Erden jämmerlich/
Laß diese Noth er barmen dich.

Thetis be-
gert an
Vulcanum
eine neue
Rüstung
für ihren
Sohn He-
ctorem.

Vulcanus ihr bald antwort gab
Sprach/dich/ O Göttin/wol gehab/
Vnd leg von dir die Trawrigkeit/
Wolt Gottich töndre allbereit/
Von deinem Sohn abtreiben gar
Vnd nemmen hin deß Todts Gefahr/
Wie ich ihn wol bezagen kan
Mit Waffen schön/so jederman/
Noch kurzer Zeit mit grossem Wunder/
Beschawen muß an ihm besonder.

Vulcanus
rufft sich
Achill ne-
we Was-
fenguschmi-
den.

Als diese Red Vulcanus endet/
Sich zu der Werckstatt er bald wendet/
Ließ Thetis warten an dem Ort/
Vnd nahm er seine Blasßbälz fort/
Thetis in die Hff sie legen ein/
Wellicher waren zwanzig sein/

Sie machten all ein grossen Wind
Vnd bliesen auff das Feuer geschwind/
Erstlich gienaeen starck/ jedoch
Erstlich auch gemach auff sög/
Wie solliches sein muß vnd solt/
Vulcanus es auch haben wolt/
Darnach warff er bald in das Feuer
Zin/ Eysen/ Gold/ vnd Silber thewr/
Den Amboss in ein Stock einschlug/
Nahm in die rechte Hand mit fuz/
Ein Hammer vbermächtig groß/
Vnd in die linck ein Zangen bloß/
Er schmiedet einen Schilder gewaltig
Von vielen sachen mannigfaltig/
Ein Circul dreyfach darumb gieng
Herab ein Riemen von Silber hieng/
Fünff Felder hefft der Schilder subtil/
Darinn man sah der Rünsten viel/
Das Meer/ den Himmel vnd die Erd/
Den Mon/ vnd auch die Sönnen werth/
Sampt andern Sternen mehr zuhauff
Bracht er darein mit ihrem Lauff/
Als Nyades/ vnd Pleyadas/
Den Orionem auch fürbaß/
Den grossen Beeren mit viel Kunst
So man den Wagen nennet sonst/
Der in ein runden Circul geht/
Vnd sieht auff Orionem stet/
Gleichßfals bey Tag vnd Nacht beson-
der/

Des Him-
mels Lauff
in diß schilt
Achillis ge-
wacht.

Groß Beer
oder Wa-
gen geht in
vnsers Lant
den nicht
vnter.

Nicht steigt in das Meer hinunter.

Darein macht er auch vnderlegt
Zwo Stäet mit Leuten wol besetzt/
Merck in der einen Statt gar eben/
War ein hochzeiliches Wolleben/
Da wurden die Jungfrawen zart
Herauß geführt bescheydner art/

Mit

Mit angezündten Facklen viel/
Gefang/ vnd lieblich Scyrenyslel/
Trommeten/ Harpffen/ vnd darbey/
Noch andre Instrumenten frey/
Erlangen herrlich vberal/
Die Jüngling rangen in dem Saal/
Die Weiber vnd Eheliche Frauen
Mit Wunder theten all zuschauen/
Sie stunden in dem Vorhoff weils/
Darnach erhube sich ein Streit/
Vnter dem Pöfel dick vnd eng/
Es zanketen zween Männer streng/
Waren einander hart entgegen/
(Vor eines vmbgebrachten wegen/)
Der ein thet vnrerholen sagen/
Er heit sich mit ihm vertragen/
Sein Straffgelt auch bezalt fürbaß/
Der ander thet verneinen das/
Sie zogen sich auff Rundschaft beyd/
Die Burger gaben den Bescheyd/
Man solt die Zeugnuß lassen gehn/
Der Wahrheit nicht lang widerstehn/
Die Herold machten schweigen gar/
Den Pöfel vnd die ganze Schar/
Die Erstesten auch zu der stund/
In einem Circul saßen rund/
In aufgeschawnen Steinen frey/
Jeder sein Scepter hielt darbey/
Gab sein bedenden auch mit tug/
Wie man solt procedieren klug/
Vor ihnen lagen zwey Talent/
Von klarem Gold vnzangewendt/
Daß sie zusünden dem mit Heyl/
Der sellen wird das best Vertheil.
Die ander Statt im Schilde geziert/
Künstlich gemacht/ vnd schön formiert/
War von einem zwifachen Heer/
Vmbbringer mit gerüßter Wehr/

Die Feind begereten der Orten/
Man solt ihn schliessen auff die Werten/
Vnd ihnen geben auch vorab/
Den halben theyl von ihrer Hab/
So wolten sie vom Krieg abtsehn
Wo nicht/ so müß bald vntergehn/
Die Statt/ vnd ganze Burgerschaft/
Durch beyder Heer/ Gewalt vnd Krafft
Den Burgern war nit zu much/
Mit ihren Feinden Hab vnd Gut/
Dermaffen zu vertheilen gar/
Sie wolten ehe bestehn Gefahr/
Vnd zogen bald ihr Rüstung an/
Die Feind zu treiben ab dem Plan/
Durch ihre Weib vnd Kinder zart
Auch durch die Alten wird verwart/
Die Mauer zu derselben zeit/
Die Jungen schickten sich zum Streit/
Als nun darzog der Feinde Macht/
Vort Mars vnd Pallas hochgeacht/
Vor ihnen tratten her gemeyd/
In einem schönen gulden Kleyd/
War jedes herrlich auffgemeyd/
In Waffen wol herfür gebueht/
Erzelgeten alle die Götter sich/
Hochprächtia vnd fürtreffentlich/
Die ander Menia in gemein
Dargegen schien gering vnd klein/
Die Feind dermaffen zogen fort/
Vnd kamen an ein glegen Ort/
Da sie vermeinten mit Schaden/
Der Statt viel Vnsals auff zuladen/
Nemblichen an das Wasser klar/
Da man das Vieh müß tränden zwar
Der Enden beyde Hauffen mächtig
Zusammen stießen gar fürträchtig/
Zween Speher auß der Statt herkamē/
Vnd beyde fleißig achtung nahmen/
Iii ij Wann

Die ander
Statt im
Schilde
begriffen.

Die Statt
im Schilde
in der einē
war hoch/
geitliche
Stend/
vnd erhob
sich ein
Zusatz
zwischen
zweyen
Burgern.

Verfamb-
lung des
Gerichts.

Zwey He-
er im Schilde
abgemacht
sägen sich
für ein
Statt bey
der Viehe
trände.

Wann das Vieh kehret heim in Ruh/
Zween Zween giengen auch hinzu/
Die lieffen ihre Pfeiffen klingen/
Vnd waren fröhlich allerdingen/
Sie wußten weder viel noch wenig
Daß sich da hielt die Kriegeres menig/
Schnell brachen auff die Feind gewaltig
Ein Herd von Ochsen mannsfaltig/
Von Kühen vnd von Schafflein zart/
Treiben sie hin nach Kriegeres Art/
Es mußten auch die Hirten gut/
Vergießen ihr vnschuldigs Blut.

Als nun die Bürgerin der Stadt
Bemahmen diese freche That/
In der Versammlung öffentlich/
Wie hingetrieben wer ihr Vieh/
Als sie auch hören das Geschrey/
Vmbsteng sie Zoren mancherley/
Sie saßen auff die Pferde geschwind/
Vnd rennten vnsichs wie der Wind/
Zu obgemeltem Wasserfluß/
Wider die Feind ohn hinderuß/
Dasselbs gieng an ein grosser Streit
Vnd weret auch ein gute Zeit/
Solliches alles in dem Schilder/
War augenscheinlich abgebildet/
Der Kampff vnd der Tumult darneben
So sich her beyderseits erheben/
Des gleichen auch das tödlich End
So manicher da nahin behend/
Für Augen alles war gestellt/
(Wie es sich in der Warheit helt.)
Ein todt vnd vern vnder Mann
Wurd hingezogen ab dem Plan/
Des Kleyd mit Blut bespicket was/
Oft ein Gesunder auch fürbaß/
Wurd hingestreckt mit Vnruf/
Es gieng ganz erbärmlich zu/

Die Todten Körper auff vnd nieder/
Thet man vmbziehen hin vnd wider/
Die Kämpffer all in diesem Kriegz
Erschienen gleich samb lebendig.
In solchem Schilder war auch gesto.
Ein weites Feld erst newgebrochē/
Drey mahl gepflüget mit dem Esen/
Die Bawrsleut theten da erweisen
Ihr Kunst vnd Arbeit mühsamlich/
Sie lehrten vmb das Erdreich/
Von unten an bis oben auff/
Vnd wann sie kamen all zuhauff/
Wiß an das End des Feldes gut/
Stund einer da mit frischem Muth/
Hielt ein Geschirz von süßem Wein/
Der schencket ihnen Redlich ein/
Thet sie mit einem Trunk begaben/
Vnd ihre müde Glieder laben/
Folgendes die Bawrsleut an dem Ort/
Mit ihrer Arbeit setzen fort/
Das Erdreich gepflüget hart/
Sahen schwarz nach seiner rechten art/
Vertunckelt in dem Gold voran/
Des sich verwundert jederman/
Darnach war in dem Schilder poliert/
Das Feld mit Korn schön geziert/
Die Schutter mit den Sichlen krum/
Nach Ordnung giengen all herum/
So das Gerreyd zuschneiden pflegten/
Die Garben vnterschiedlich legen/
Drey Männer waren da/ vnd nahmen
Die Garben banden sie zusammen/
Von Knaben auffgehebet gar/
Vnd ihnen stets gereicht dar/
Im Acker stund ein König klug/
So in der Hand ein Scepter trug/
Die Herold ließen zu der zeit/
Auch vnter einer Eichen weit/

Ein new-
drückig
Feind im
Schilder
Achilles.

Die Bür-
ger saßen
auff der
Stadt vnt-
er die Fein-
de.

Acker mit
Gerreyd
auff dem
Feld/ in
Achilles
Schilder.

Den Schmittern bereiten zu/
Ein großes Nachtmahl mit Vnruh/
Ein gangen Stier man schlachten ehet/
Für die Tagelöhner an der ster/
Die Weiber waren sehr geschäftig/
Bemühten sich der Enden hefftig/
Aufs Wehl zu backen gute Kuchen/
Neben dem Rindfleisch zu versuchen.

Noch mehr in diese Schilde betrachte/
War ein Weingarten auch gemacht/
So voller gulden Trauben hieng/
Der Strock weit in die Höhe gienß/
Von Silber herrlich schön formiert/
Mit grünen Zweigen wolgeziert/
Auch war darinn ein tieffer Graben/
Von Zin gleiches als ein Zaun erhaben/
Entzwischen noch ein Gassen recht/
Gemacher für die Butten knecht/
Zutragen in die Kellter ein/
Vom Strock den abgelesnen Wein/
Auch waren lustig zu der fahrt/
Die Knaben vnd Jungfrauen jart/
In Körben trugen sie mit Zucht/
Vom Nebenstoc die edle Frucht/
In ihrer mitte gienß daher/
Ein Knab der pfiff lieblich sehr/
Ein Liedlein von Lino erkloren/
Dem schönen Jüngling hochgeboren/
Die vor ihm giengen vnd nach ihm/
Sangen darein von heller Stim/
Die Silben brachten sie zumahl/
Künstlich in rechter maß vnd zahl/
Sie tanzeten auch sitlich gar/
In dem Weingarten offenbar.

Mehr sah man in dē Schilt so werth/
Deß Dicks ein ganze dicke Herd/
Von Ochsen war ein großer Hauff/
Die huben ihre Häupter auff/

Künstlich gemacht von Gold vnd Zin/
Sie lieffen auß den Seülen hin/
Ihr Weyd zusuchen ohn verdruß/
Bey einem vberschnellen Fluß/
Vier gulden Hirten an dem End/
Die Ochsen trieben auß behend/
Neun starke Küden sie zusammen/
(Dem Viech zu einē schuß) mitnamen/
Geschwind zwen Löwe groß abschewlich/
Vnter die Herd einfielen gewlich/
Siereunten wütig auff den Plan/
Vnd wendten einen Ochsen an/
Den riefen sie juboden nieder/
Daß er außstreckt alle Glieder/
Der Ochß riet schreyen vberlaut/
Dieweil es toster ihm sein Haut/
Weyd Löwen ihn gewaltig bißen/
Zu stucken endlich gar zerrissen/
Verschlückte auch sein Fleisch vñ Blut/
Ob wol die Hund vnd Hirten gut/
Zulieffen/ vnd vermeinten eben/
Diß Dirs zu frissen ihm sein leben/
So waren sie doch viel zu schwach/
Hinauß zuführen diese Sach/
Die Hund zumahl mit lauter Stim/
Starck belten vor den Löwen griff/
Vnd flozen vnderzogenlich/
Der Enden wider hinderlich/
Daß sie von ihnen nicht auß zoren/
Zerrissen wurden/ vnd verloren.
In mehr berühmtem Schilde darbey/
Der Obrer Schmitz auch machet frey/
Ein schönes Wismad gar mit wunder/
In einem grünen Thal besonder/
Darauff die weissen Schafflein jart/
Ih: Nahrung suchten vngesparr/
Sie hetten ihre Ställen sein/
Allda sie schlossen auß vnd ein.

Zween Lö-
wen im
Schilde so
ein Ochsen
angewandt

Wismad
mit weissen
Schafflein
in dem
Schilde
Nachtig.

Weingar-
ten in dem
Schilde
Nachtig.

Herde
Dicks im
Schilde
Nachtig.

Deß.

Tanq auff
der grünen
Wiesen.

Defgleichen wird gesehen gang/
Auff diesem Mad ein schöner Tanq/
Wie Dardalus in Enosfo weit
Gemacher herr vor dieser Zeit/
Def Königs Tochter hocherkant/
So Ariadne war genant/
Die Jüngling vnd Jungfrauen gut
Tanqten herum mit freischem Muth/
Führen einander bey den Händen
Vnd pflegten sich fein vmbzuwenden/
Merck die Jungfrauen auff dem Plan
All trugen zarte Leinwand an/
Darneben schöne Kränzelein auff
Die Jüngling aber all zuhauff/
In Köcken lieffen sehen sich/
Von Gold gewircket scheinbarlich/
Sie theilen Schwertter auch antragen
Mit Gold gewaltig schön beschlagen/
An Gürtlen hienzen sie geziert/
Von Silber gar Kunstreich formiert/
Die Jüngling vnd Jungfrauen rein
Geschwind auffhuben ihre Bein/
Am Meyen lieffen sie lustund/
Herumb in einem Circul rund/
Als wann ein Töpffer thut vmbtreiben
Dhn vnterlaß die Hützen Scheiben/
Also in einem Circul stet/
Der Tanq sein lauff vnd Fortgang het
Ein grosse menzig an dem Ring/
Sah zu mit freuden allerding/
Zween Tanqer fiengen er stlich an
Zusingen laut vor jederman/

Vnd tanqten beyd höflich gar/
Ihn folget nach die ganze Schar.
Noch weiter diesem Werck zu preiß/
Vulcanus an dem Schilde ringsweiß/
Zu euffset auch das Meere groß/
Oceanum künstlich beschloß/
Vnd als er het wie obberührt/
Die Arbeit zu dem End geführt/
Vnd mit dem ganzen Schilde fürbaß
Schötter massen fertig was/
Da schmidt er auß weisem muth/
Achilli ein Brustharnisch gut/
Welliches eyen Glanz vorab/
Viel heller dann das Feuer gab/
Darnach ein Hälmelein mit fuz/
Zusetz auff sein Haupt klug/
Mit Farben mancherley posiert/
Vnd einem Federbusch geziert/
Von klarem Gold derselbig schin/
Darneben auch auß gutem Zin/
Ihet er ein schöns par Stisel schmiden/
Auff daß Achilles möcht mit Frieden/
Den Feinden in der Noth eustlichen/
Vnd sich von der Gefahr abziehen.

Im euffset
den Ring
des Schilde
war das
Meer be-
griffen.

Brustharn-
isch: Helm
vnd Stisel
für Achill.

Als nun Vulcanus an der stet/
Die Waffen gar bereitet het/
Legt er dieselben in gebür/
Achillis Mutter gütlich für/
Sie nahm die Rüstung scheinbarlich/
Vnd schwang darnit von dannen sich/
Gleich als ein junger Habich bloß/
Hernieder auff die Erden schoß.

Ende des achtzehnden Buchs Homeri / von dem Tro-
ianischen Krieg.

Argu



Argument vnd Inhalt deß Neunzehndten Buchs Homeri vom Troianischen Krieg.

Als Thetis sekunde wi-
derkam/
Bracht von Vulcano
lobesam/
Achilli neue Waffen
gut/

Legt auch dieselben wolgemut/
Für ihres lieben Sohnes Hand/
Thet er dem Joran Widerstand/
So er gefasset heit vor dem
Stardt wider Agamemnonem/
Vnd ließ denselben fallen hin/
Nahm an die Gaben zugewin/
So ihm der König hochgemelde
Thet liefern in sein Gezell/
Gleichwol der Fürst Achilles noch
Mit Traurigkeit beladen hoch/
Von wegen deß Patrocli todt
War sehr bekümmert in der Noth/
Nicht weder essen oder trincken/

Vor Vnmuth wolt sein Herz vers
sinden/
Zog nütlicher seine Waffen an/
Vnd thet sich rüsten auff dem Plan/
Wider die Feinde mannigfaltig/
Führt auß das Kriegesheer gewaltig/
Der Myrmdonier fürbaß/
Gar bald auff sein Streitwagen saß
Automdon regiert die Pferde/
Juno die Göttin hoch vnd werth/
Xantho dem Ros vermännlichlich
Menschliche Red vnd Sprach vers
lich/
Dahes sich wendet vmb behend/
Achilli auch sein letztes End/
Mit klaren Worten selbs anzeigen/
Wie nemlich sich das Juhl hernach
get/
So er nicht löndte vbergehn/
Achilles thet es wol verstañ/

Kff

Vnd

Vnd wußt vorherin daß er im Streit/
Vmbkommen wurd in kurzer Zeit/
Doch waget er sich unverdrossen/
Unter die Feind mit beyden Rossen.

Das neunzehndte Buch Homeri von dem Trotantischen Krieg.

Nach dem die Morgenröte klar/
Der Sonnen thet fürtauffen
gar/
Vnd stiege auß dem Meere gleich/
Hielt für den Tag ganz freudenreich/
Den Göttern im Himmel werth/
Daru den Menschen hie auff Erd:
Da kame Thetis vnberrogen/
Bald zu den Schiffen dargeslogen/
Vnd mit ihr die schön Rüstung bracht/
So ihr Vulcanus hert gemacht/
Zu ihrem lieben Sohn sie gieng/
Der des Parroclis Leib vmbfieng/
In Bitterkeit vnd Schmerzen groß/
Viel Zäher auch vmb ihn vergoß/
Sampt seinen Wirren wandten kläglich
So ihn beweinten vnäglich/
Die edle Göttin Thetis zart
Stund vnter sie mit reicher art/
Vor ihrem Sohn die Hand gar kind/
Vnd redt den selben angeschwind.

Sprach/ Sohn in ararē lang gelbe
Vmb dein Parroclum hochbetrübt:
"Wir wollen vns des leydes massen
"Vnd seinen Körper ruhen lassen/
"Dieweil er auß Götlicher Wahl/
"Ist kommen in der Todten zahl,

Du aber nimb jegunder hin/
Die schöne Waffen zugerüh/
So dir Vulcanus hat verehrt/
Vnd meinet bittens mich gewehrt/
Von ihm seind sie erst newgeschlagen/
Kein Mensch hat sie vorangetragen.

Also sprach Thetis in gebür/
Vnd legte ihm die Waffen für/
Künstlich gemachter vber auß/
Sie gaben einen Klang vnd Sauff/
Daß sich die Myrindonier
Darüber auch ersetzten schwer/
Es dorfft sie keiner auff dem Plan/
Wur Augen gangsambschawen an/
So gar in Schrecken/ Forcht vnd Zit-
ter/
Versanden ihre Herzen bitter/
Jedoch der Fürst Achilles gut/
Empfieng darab ein frischen Muth/
Hast Zorn/ Meyd vnd Grimmigkeit/
Ihm auß den Augen schon bereyht/
Sein Herz zu Freuden sich bewegte/
Bald er die Waffen nur anreget/
Sein ganz Gemüth enerücket sich/
Doch redt er an vernünftiglich
Thetis die liebe Mutter sein/
Vnd sprach zu ihr mit Worten fein.

Ihm
bringt ih-
ren Sohn
von Vul-
canus neue
Waffen.

Erschrecken
des Wes-
sen/ so Vul-
canus dem
Fürsten
Achilles ge-
schendet.

D Mutter diese Waffen glühz/
 Von einem Gott herlangen wigz/
 Sterbliche Hand dy Werck dermassen/
 Nit haben an das Liecht gelassen/
 Kein Mensch die Rüstung hat gemacht/
 Wie ich es bey mir selbst betrachte/
 Darumb so will ich auff dem Plan
 Jetzt diese Waffen ziehen an/
 Gleichwol so fürcht ich zu der stund/
 Patrocli todter Leichnam wund/
 Möcht er wann von den Mucken klein/
 Beschneisser werden ganz vntrein/
 Darnach verzehret vnd zernagen/
 Von Würmen noch in wenig tagen/
 Auch der gestalt verfaulen hart/
 Durch alle seine Glieder zart.

Die Göttin Thetis sprach vorab/
 D Sohn des kein Gedanken hab/
 Die Mucken so gar mannigfaltig
 Den Todten setzen zu gewaltig/
 Will ich all von Patroelo treiben/
 Das keine soll vmb ihn beleiben/
 Ja leg er da ein ganzes Jahr/
 So muß sein Leib nicht faulen gar.
 Da aber laß beruffen heut/
 Die Obersten der Griechenleut/
 Leg je und hin des zorns Last/
 So du bißher getragen hast/
 Wider den Agamemnonem/
 Vnd rüß dich zu dem Streit bequem/
 Zeuch an nach aller Eygenschafft/
 Dein Zugend vnd bewerthe Krafft.

Thetis also ihr Red beschloß/
 Darnach ihrem Sohn eingoß/
 Ein klartes Hertz vnd kühnen Muth/
 Desgleichen auch Patroelo gut/

Strich sie in die Naßlöcher ein/
 Den edlen Himmelschen Wein/
 Nectar vnd auch Ambrosiam/
 Die vnbegänglich Speiß lobsam/
 Auff das sein Ederer außerselen/
 Nicht ther verfaulen noch verwesen/
 Hierauff der Fürst Achilles trat/
 Bald an das Vfer vnd Gestat/
 Schry laut vnd ruffet offen bar
 Den Obersten der Griechen Schar/
 Welliche fuhren an dem End/
 Vber die Schiff das Regiment/
 So auch außseiteten mit fleiß/
 Vner dem Hauffen Belt vnd Speiß
 Die kamen alle dar bedächitz/
 Zu der Versammlung ganz einträchtig/
 Diu weil Achilles auff dem Plan/
 Der edel Fürst vnd Kriegermann/
 (So lange Zeit geruhet hett)/
 Sich widerumb erzeigen thet.

Zween grosse Fürsten außertoren/
 Nemlich Olysses hochgeboren/
 Vnd Diomedes kamen her
 Sie hunden an den Spießen sehr/
 Als welliche vor dieser Zeit/
 Verwundet waren in dem Streit/
 Sie nahmen ein das oberst Dr/
 Zu legt kam Agamemnon fort/
 Sieng lobsam in den Griechen dar
 Sein Wunden nit geheilet war/
 Die ihm geschossen hett Eoon/
 Antenoris des Fürsten Sohn/
 Mit seiner Lanzen grimmiglich/
 Vnd als der Griechen Fürsten sich/
 Versamlet hettten all gleich/
 Herzog Achilles tugentreich/
 Sann selber auff brachte in gebür
 Den Inhalt vnd die Meinung für.

Thetis ma-
 chet Patro-
 cli Corpor
 vnerwes-
 sch.

Einige v-
 wundte
 Fürsten
 kommen in
 die versam-
 lung.

Achilles be-
 sorgt Pa-
 trocli Cör-
 per möcht
 von Wür-
 men ver-
 zehret wer-
 den.

Thetis ver-
 spricht A-
 chills des
 Patrocli
 Corpor zu
 verzeu-
 gen.

Sein Red er wendet ganz bequiem/
 Erstlich auff Agamemnonem/
 Vnd sprach/ Atreide hoher Fürst/
 (Den nach dem Blut der Feinde dürst)
 Es wer vns beyden mehr zu schutz/
 Dem ganzen Hauffen auch zu nutz
 Vnd wolfsahrt kommen in gemein/
 Wann die Götterin Diana rein/
 Auff diesen Tag erschossen het/
 Das Töchterlein gleich auff der stert/
 Als ich dasselbig zu mir nahen/
 Vnd in thronso vberkam/
 Deshalb zwischen vns ohn maß/
 Entstanden ist viel Meyd vnd Haß/
 Dar durch die Herzen beyder seyt
 Verbittert waren lange zeit/
 Das Mägdlein ist ein Vrsach bloß/
 Daß viel Griechischer Helden groß/
 Seind auff der Trojaner Platz
 Vnter den Todt in Krieges Haß/
 Von wegen meines Jorens schwer/
 Der mich hat hindergangen sehr/
 Die Trojaner wolgemut/
 Fürst Hector auch ihr Hauptmann gut/
 Daß alles haben keinen Schaden/
 Die Griechen aber noch beladen/
 Wü Aufß: durch des Feindes Gewalt/
 Die werden nicht vergessen bald/
 Daß Jantes zwischen vns gelibt/
 Der sie nit wenig hat betrübt/
 Nun aber was geschehen ist/
 Daß sey fürüber zu der frist/
 Wir wölen es nit weiter anden/
 Was vns vor diesem zugefanden/
 Sey alles ab vnd hingelegt/
 Der Joren mich nicht mehr beweget/
 Will den auch in dem Herzen mein
 Nicht lassen weiter wursen ein/

Verfö-
 zung nicht
 so mit dem
 König A-
 gamemno-
 ne.

Achilles er-
 deut sich ge-
 gen Aga-
 memnone
 den Joren
 abzulegen.

Darumb O Agamemnon heut/
 Treib an zum Streit die Griechen leut/
 So will ich diß Dres noch einmahl/
 Mich richten an der Feinde Zahl/
 Vnd ihnen gehn entgegen rund/
 Auch sehen ob sie zu der stund
 Verharren wöllen bey den Schiffen/
 Würd einer da von mir begriffen/
 Der soll bezahlt werden recht/
 Wofern er dann entrinner schlecht/
 Vnd meinem Spieß entgehr der Enden/
 So mag er eykends sich umbwenden/
 Vnd lauffen nach der Statt darneben/
 Zu retten durch die Flucht sein Leben.

Auff diese Red Achilles gut/
 In freuden bran der Griechen Mut/
 Diueil der Herzog stetiglich
 Den Joren heit gelegt den sich/
 Fürst Agamemnon an dem End/
 Stund auff in seinem Seul behend/
 Dorfft sich nit in die mitte wagen/
 Ther also zu den Fürsten sagen.

Stund der
 Griechen
 vber Achil-
 les verfö-
 zung ergt
 Agame-
 none.

Ihr hochgeliebte Griechen klar/
 Daß Warris Diener manulich gar/
 Vernehmet mich zumahl jezunder
 Als der ich vor euch steh besonder/
 Seyt still thut mir nicht reden ein/
 Dann solliches wer gar nicht fein/
 Beschwerlich fällt es offte voran/
 Ein wasen vnd beredten Mann/
 Waim er vor einer ganzen manig/
 Die Norturff reden soll ein weng/
 Wie möcht jemand sein Sach mit ruh
 Fürbringen/ oder hören zu?
 Wann ein Tumult entstände groß/
 Das wer ein lere Arbeit groß/

27

28

29

30

31

32

33

34

35

Nun

Nun aber gib ich Antwort gütig/
 Achill! auff sein Red sanfftmütig/
 Ihr Griechen höret zu dermassen/
 Thut meine Wort zu hergen fassen/
 Ihr habet mich ankommen hart/
 Mir zugesprochen rauher art/
 Als ob ich heit zu Dieb vnd Trag/
 Achill! seinen liebsten Schatz/
 Brischdem genommen hin/
 Dessen ich doch kein Versch bin/
 Sonder Gott Juppiter zumahl/
 Ein ewige Ordnung vnd Wahl/
 Erynnis in der tiefen Hell/
 Hat mich bewege zu vngesell/
 Mein Herz engündet mir neydes Plag/
 Wider Achillen auff den Tag/
 Als ich ihn seines Schaks beraubet/
 Sinn vnd Gemüth war mir betaubet/
 Was solt ich haben sonst gemacht?
 Gott hat in mir das Werck vollbracht/
 At ist Jovis Tochter frey/
 Ein Göttin des Gezäts darbey/
 So hie auff diesem Erdreich/
 Die Leut anhezet grimmiglich/
 Sie hat gar weiche Fuß vnd Glieder
 Kompt nicht bald auff den Boden nie-
 der/
 Streitz vber sich/verrucket bloß
 Das Hirenmanchem Fürsten groß/
 Verlehet die Menschen vnd die Götter/
 Macht offermals auß ihnen Spötter.

Also hat sie auch Jovem jart/
 Den höchsten Gott belcydigt hart/
 Wellicher durch Jnomis List/
 Bößlich betrogen worden ist/
 Nemlich auff diesen Tag geleich/
 Duran Alcmene tugendreich/

Geberet solt den Herculem/
 Zu Thebis in der Statt bequem/
 Gott Juppiter war herzlich fro/
 Sprach zu den Göttern also/
 Nun höret mich wie Wunn vnd Schall
 Ihr Götter vnd ihr Göttin all/
 Ich muß euch zeigen an vorab/
 Was ich in meinem Hergen hab/
 Bey mir thut grosse Freud auffsteigen/
 Die ich nie länger kan verschweigen/
 Heut wirdt mir auff die Welt geboren/
 Ein edler Sohn vnd Held erkoren/
 Durch Hüßf Lucina tugenthafft/
 Er wirdt in Ritterlicher Krafft/
 Mein Volck regieren sehr gewaltig/
 Vnd einig machen das zwispaltig.

Juno antwortet ihm bey zeit/
 Sprach Juppiter du fehlst weit/
 Dein blosser Fürschlag vnd Gedicht/
 Wirdt in dem Werck erfolgen nicht/
 Thust aber je bey dir die Sachen
 Also gewiß vnd richria machen/
 So schwer mir einen Eyd geschwind/
 Das nemlich dieses heutige Kind/
 So wirdt geboren auff die Welt/
 Regieren soll dein Volck gemeldet/
 Vnd die Vernachbarten zusammen/
 Als der enspreußt von deinem Stammen.

Die Wort redt Juno sehr gestärck/
 Gott Juppiter den List nie merck/
 Versprach ihr das bey seinem Eyd/
 Welliches ihm hernach wurd leyd/
 Juno erschwang bald ihr Befieder/
 Kam in die Statt Argos hernieder/
 Allda die Ehegemahel steht/
 Des Ethenelli ihr Wohnung heit

Exempel
 von At-
 wie Jup-
 iter sey vber-
 listet vnd
 betrogen
 worden.

Juno em-
 pfahet vom
 Joveein
 Zußag/ bey
 seinem Eyd

Agamem-
 non wirfft
 die Schuld
 auff die
 Götter.

At ein
 Göttin
 des Ge-
 zäts/
 Widerwilt
 ihn vnd
 schändt

Ethenel
Ethenel
Bringe den
Sohn zu
früh/ und
Alcmena
wird an
jhrer zeit-
gen geburt
verhindert.

Wellichst waren Sohn hochprächig/
Des Königs Persi großmächtig/
Dieselbig heit ein Frucht empfangen/
War sieben Monat schwanger gängen/
Juno das Kind vnzeitig gar/
Hersfür bracht an das Licht so klar/
Die Königin zu früh gelag/
Gebat ein schönen Sohn ohn klag/
Jedoch Alcmena zu der stund/
Vor Schmerzen nicht gebären kundt/
Verhindert durch Junonis Haß/
Die gar nicht wolt gestatten das/
Bald aber Ethenel Gemahel
(Die Ehrenvest wie Gold vnnnd Sta-
heli)

War ihres Sohns genesen schon/
Steff Juno schnell für Jovis Thron/
Brachte dem die Vortschafft vnverzogen
Den sie heit listiglich betrogen/
Sprach Juppiter du strenger Gott/
Der du erschreckst die Menschlich Vort/
Auff Erd mit deinem Donnerstral/
Vernimb mein Wort auff dieses inahl/
Das Leben hat bekommen heur
Ein Mann/der wirdt die Griechen leit/
Zu Argos herrschen lobesam/
Eurystheus ist sein rechter Nam/
Ein Sohn des Ethenel erkohren/
Von deiner Sippschafft her geboren/
Ihm wirdt auch billich zuerkennet/
Vnter dem Volck das Regiment.

Also die Göttin IVNO sprach
Der joren Jovis Herz durchbrach/
Er nahm die Aen bey dem Har/
Starck ober sie emrüßet war/
Als die nit tanger in sein Reich/
Er schwur auch einen Eyd gleicht

Juppiter
ist Alc
die Göttin

Das diese Göttin vngehor/
So jündet an des neydes Feur/
Des Himmels solt beraubt sein/
Vnd kommen nimmermehr darein.
Wie diesen Worten gang vnnulde
Gott Juppiter die Aen wilde/
Vmbdreher mit der Hand beyhm Kopff/
Das sie vmbwirbelt wie ein Kopff/
Zieht von des hohen Himmels Saal
Hernieder auff das jrdisch Thal/
Nach dieser Zeit Gott Juppiter/
Zum offermals ersenßet schwer/
Vber die schndte Göttin grüß/
Als König Eurystheus vernim/
Des Jovis Sohn den Herculem/
Mit grosser Arbeit widergem/
Belästigt in dem Leben vrel/
Das bracht dem Vatter leynd ohn zieht.
Vergleichen hab ich auch gelitten/
Vnd Ares joren nicht vermitten/
Diemeil Fürst Hector bey den Schiffen
Die Griechen starck hat angegriffen/
Durch dessen Hand viel seind gestorben
In jhren eynen Blut verderben/
Wann mich dann Aie har verlegt
Vnd meiner Sinnlichkeit entsetzt/
Sowill ich D Achille mich/
Mit dir vertragen gütiglich/
Dir auch verehren reiche Gaben
Sie zu besigen vnd zu haben/
Von meiner wegen nach der Zeit/
Denn aber steh auff zu dem Streit/
Den ganzen Hauffen thu anreiben/
Die Schanckung soll nicht auß bleiben/
So dir Whysse vnverbrochen/
Zu leyten für mich har verprochen/
Wilt du so wart darauff ein weil/
Ob schon der Krieg hat grosse eyl/
Doch

des Es-
jündet an
dem Him-
mel.

Hercules
wird durch
anßistung
Ares/ von
Eurystheus
geplagt.

Doch

Doch sollen dir die Diener mein/
Darbringen jetzt die Gaben dein/
Damit du spürst an dem Ort/
Daß ich ins Werck setz meine Wort.

Achilles Antwort offenbar/
Sprach O Fürst Agamemnon klar/
Wilst du ein Schandung geben mir/
Wie es dann wol geziemet dir/
So magst du diß verrichten bald/
Oder die Schandung selbst behalt/
Es stehe bey deiner freyen Wahl/
Wir müssen vns auff dieses mahl/
Jetzt ehlende schicken zu dem Streit/
Dann es ist nun mehr grosse Zeit/
Wir könden vor dem Feind nit stiehen/
Noch wider von der Schlacht abziehen/
Es reicher vns zu Spott vnd Schand/
Ein größers Werck ist vor der hand/
So heut noch werden muß verricht/
Darzu wir haben vns verpflichtet/
Das auß den Griechen jederman/
So den Achillen schawet an/
(Vnd sieht wie er den Hauffen gut/
Der Feind zertrent mit frischem muth)
Starck auff ihn ringt/ vnd folg im nach/
Wob an dem Feind doch jorens Nach.

Der Fürst Blyßes vnverzagt/
Achillen redet an/ vnd sagt/
Ob du gleich für ander bist/
Im Streit gewaltig zu der frist/
Doch will es sich gebüren nit/
Daß du die Griechen leut hienitt/
Auffführst nüchter an die Schlacht/
Wider die Trojanisch Macht/
Dann der vor Augen schwebend Streit/
Wirdt weren nicht ein kleine zeit/

Wan beyde Hauffen groß vnd mächtig
Zusammen treten stolz vnd prächtig/
Wann ihnen auch die Götter Krafft/
Verleihen werden tugenthafft/
Vnd Hilff herab vom Himmel senden/
So wirdt der Krieg sich langsam enden.
Darumb Achilles bist du weiß/
So laß die Griechen Erant vnd Speiß
Zuvor empfangen miltiglich/
Dardurch die Glieder stärcken sich/
Wer wol ein ganzen Tag besonder/
Von Morgens biß die Sonn geht vnd/
Sich nüchter in der Schlacht erhalten/
Vnd eines Kriegsmanns Amt verwal-
Hat jemandes schö ein frischen mut (ist?)
Vnd meiner es im Herzen gut/
So werden doch die Glieder schwach/
Von Durst vnd Hunger aller sach/
Das beyde Fuß vnd Hand zu mahl/
Ihr Krafft verlieren vberal/
Wann aber wirdt von Kost vnd Wein
Deß Menschen Leib erfrewet sein/
Alßdann er einen ganzen Tag/
Gegen dem Feind wol streiten mag/
Das Herz wirdt lustig vnd erquicket/
Der Leib sich zu der Arbeit schickt/
Erzeiget sich nit Müd noch Matt/
Wiß er die Feind erwürget hat.
Darumb so laß den Hauffen hin/
Das man bereit nach meinem Sinn/
Durch das Beläger die Malszeit/
Fürst Agamemnon vor dem Streit/
Soll gleich in die Versamlung gar/
Die Gaben lassen bringen dar/
Damit die Griechen auff dem Plan/
Sie offenbarlich schawen an/
Vnd das dein Herz sich ohn verdriessen/
In Freud vnd Wohn mög vbergießen/
Auch

Don speiß
vnd erant
werden deß
Menschen
Glieder ge-
quickt.

Blyßes
verspricht
Achill die
Gaben so
ihm Aga-
memnon
verzeihen
soll.

Achilles ge-
eige ant-
wort gegen
dem König
Agamem-
non.

Blyßes
redt gegen
Achill.

Auch soll Fürst Agamemnon dir
 Ein End erskaffen mit begier/
 Daß er Vrißendem vorab/
 Keinenias mahl beschlaffen hab/
 Sonder sie vnbesieckt vnd retu/
 Dir widerumb zu stell allein/
 Des halben dich erzeig sanfft mütig/
 In deinem Thum vnd Lassen gütig/
 Auff das der König hoch gemelde
 Dir halten thu in seiner Zell/
 Ein Fürstlich Mahlsgeiend Pancker/
 Nach seiner hohen Mayestet/
 Daran du also danckbarlich
 Solst lassen wol benützen dich/
 Du aber Agamemnon frey/

Ein Hiess
 soll nicht so
 gar hoch
 ertragen sein

Nicht eyppig vnd hochtragend sey/
 Erzeig dich einander mahl
 Was milters auff ein solchen Fall/
 Es schade kein König ob er schon
 Verfehlet ein Privatperson/
 Vnd sie des schweren Leids erget/
 Darcin er hat dieselb gesezt.

Fürst Agamemnon antwort gab/
 Vnd sprach/ Vlysses weislich hab
 Die Red von dir also vernommen/
 So ist mein Herz zu Freuden kommen
 Die Wort so du hast fürgebracht/
 Seind weißlich vnd gar wol bedacht/
 Gestossen her auß deinem Wund/
 Nam will ich schwören zu der stund/
 Vnd auch vor Gott bechewren hoch/
 Daß ich gedenc mein Zusag noch/
 Wie sich gebürt zu halten treiff/
 Damit man niemande falsch ergreiff/
 Achilles bleib ein kleiner weis/
 Vnd nicht so streng zum Kriegen eyß/
 Auch wollen andre Fürsten retu/
 Allhie verharren in gemein/

Antwort
 Agamem-
 nonis auff
 Vlysses De-
 clation.

Bis das herkommen die Gesandte/
 Seyt meiner Gaben ingedenck/
 Vnd du O Fürst Vlysses hoch/
 Nimb zu dir etlich Jüngling noch/
 Laß sie auß meinem Schiff hertragen/
 Damit Achilles sey ohn Klagen/
 Die Gaben so ich Gestein eben/
 Durch dich versprochen hab zu geben/
 Dem Edlen hochberümbten Fürsten/
 Den stets nach Ehren pflegt zu dürsten/
 Verschaff daß komme darzu mahl/
 Etlicher Weiber ein anzahl/
 Entzwischen soll Talchhybius
 Mein Herold gar ohn hindernuß/
 Bereiten zu ein wildes Schwein/
 Das wollen wir Gott Jovis sein/
 Vnd auch Phabo der Sonnenklar/
 Aufopfern demütig gar.

Agamem-
 non bestet
 Vlysses die
 Gesandte
 für Achill
 darzubew-
 gen.

Achilles sprach mit frischem muth/
 O König Agamemnon gut/
 Was du jehander hast vor dir/
 Ist noch nicht gar bequemlich mir/
 Man spar es fensten auff ein Zeit/
 Jetzt schwebt vor Augen großer Erreiß/
 Sey nur sich noch viel Vnmuth rege/
 Zu trawen auch mein Herz beweget/
 Wann dieser wirdt von mir genommen
 So thu mit deiner Schanckung kom-
 men/
 Viel Körper liegen in dem Roth/
 Vnd eignem Blut gestorben todt/
 Viel Griechisch Helden hochgeacht
 Hat Hector grenzlich vnabgebracht/
 Durch Jovis Günst hat er bis her
 Im Krieg erworben Sieg vnd Ehr.
 Nun geht hin/ nimmerein jehander
 Ewer Mahlszeit sampt vnd besonder/

Achilles
 wirdt nicht
 zu Kriegs-
 dann du
 geschend
 zu empfang
 beweget.

Doch wolt ich/ daß zu dieser frist/
 (Da schier der Tag sich enden ist)
 Die Griechen blieden müdter all/
 Und darnach erst mit fremden Schall/
 Das Nachtmahl hielten an der stert/
 Wann man die Feind bezwingen heit/
 Für mein Person kan ich nicht essen/
 Thu auch deß Trinckens gar vergessen/
 Diemvil mein liebster Freundt auff Erd
 Herzog Paroclus theur vnd werth/
 Ligt da in meiner Zelt gestorben/
 Durch Schuß vnd Wunden ganz ver-
 dorben/

Zu nächst ligt er mir vor der Thür/
 Vnd strecket seine Füß darfür/
 Sein Körper schaw ich an mit Schmer-
 gen/

Er wirdt beweinert auch von Hergen/
 Jegund durch die Gefellen mein/
 Mich frewet nichts in solcher Pein/
 Dann nur der Troianer Blut/
 Darob zu kühlen meinen Muth/
 Vlysses antwort ihm vnd sagt/

O Fürst Achilles vnzergagt/
 Für alle Griechen hast du Preiß/
 Auch thust du mich gleicher weis/
 Mit deiner Starcke vberwinden/
 Vor dir belei ich weid dahinden/
 Zu schwach ist gegen dir mein Hand/
 Doch was belanget den Verstand/
 Gehst du mir nach in dieser Gab/
 Weil ich ein hohes Alter hab/
 Auch mehr gesehen vnd erfahren/
 Darumb thu meine Wort bewahrn/
 In deinem Herzen sicherlich/
 Merck was ich wil berichten dich/

„ Die Menschen werden mit der That
 „ Deß Kriegens leichtlich müd vnd sat/

Wann sie gleich als die Garben dick/
 Geschwind in einem Augenblick/
 Ernieder fallen vnd vmbkommen/
 Durch Schwerres schärfste hingenom-
 men/

Wann sie der Todt hat abgemehet/
 Ein schlechte Frucht darauf entsteht/
 Den Krieg thut Juppter verwaltend/
 In seiner Hand die Wag steiff halten.
 Demnach gebührt den Griechen mit/
 Die todten Körper hingerichet/

So gar jummülig zu belagen/
 Weil sie bißher in diesen Tagen/
 Vmbkommen seind nach Gottes Wahl/
 In einer mercklichen Anzahl/
 Es zündten sonst der Griechen Hergen/
 Nicht trawig sein in Leyd vnd Schmer-
 gen/

Wer in dem Krieg belieben ist/
 Der wirdt begraben zu der frist/
 Die aber seind dem Todt entzangen/
 Dieselben mögen mir verlangen/
 Durch Speiß vnd Tranc ergehen sich/
 Vnd darnach streiten Ritterlich/

Darüber wagen Leib vnd Blut/
 Daß sey jetzt mein Vermahnung gut/
 So von mir diß Orts jederman/
 Im besten wölle nennnen an/

Da einer sich ammassen thet/
 Zubleiben bey den Schiffen stet/
 Vnd nicht begehrr Widerstand/
 Dem Feind zuthun mir starcker Hand/
 Dem würd es seinen frommen bringen/
 Darumb so lasset vns jetzt ringen
 Starck auff der Troianer Macht/
 Vnd mhlends greiffen zu der Schlacht.

Vlysses also sprach lobsam/
 Zu sich deß Nestors Söhn auch nahm/

Vermah-
 nung Vlysses
 an die
 Griechen.

Vlysses
 antwort
 auff Achil-
 les gehalt-
 ne Red.

Wiosse
samt etli-
chen Göt-
tern
Fürsten ho-
ten die
Schand-
gen auf 2.
gammere
wie Gejelt

Schand-
gen Aga-
memnon's
von abge-
sandten
Griechen
gebrauch

Agamem-
non ruff
zum
Opfer und
Gejelt

Megetem/Phylidem darbey/
Merionem den Herkog frey/
Thoanta/Erientiadem/
Vnd Menalippum ganz bequem/
Auch Iycomedem außerkohrn/
Die edle Jün ften hochgeborn/
Alfammen auff Wlyffis Wort/
Hinteran mit einander fort/
Zu Agamemnonis Gezelt/
Deß Königs viel vnd hochgemelt/
Sie brachen sieben Dieckel rund/
Auff dreyn Füßsen jeder stund/
Deß gleichen auch zwölff schöner Pferd/
Darneben sieben Frauen werth/
Die kunden machen gar subtil/
Schöner kunstreicher Arbeit viel/
Die achte war Dryseis hold/
Zehen Talent von gutem Gold/
Vor ihnen Jün ft Wlyffes kung/
Mit großem Pracht vñ Pomp herzug/
Die andre Fürsten außereit/
Ihm folgten nach insonderheit/
Trauten mit diesen Gaben klar/
In die Versammlung fröhlich gar/
Vnd legten sie vor männiglich/
Da nieder auff das Erdreich/
Jün ft Agamemnon an dem End/
Stund auff von seinem Thron behend/
Talthybius der Herold sein/
Hielt sit neben ihm ein toidtes Schwein/
In seiner rechten Hand mit grauß/
Arides zog den Dolchen auß/
(Der neben seinem Schwerdt besonder/
Ihm an der Seiten hing herunter)
Zu stechen ab deß Schweines Halß/
Doch thet er sein Gebett vormals/
Hut beyde Händ gehn Himmels auß/
Herumb saß der Griechische Hauff/
Zuhören wie der König eben/
Welt sein Gebett diß Dirs anheben,
Fürst Agamemnon hochvertrawt/
Mit Augen auff gen Himmel schawt/
Hieng an/vnd saget ohne Spott:
Es weiß der allerhöchste Gott/
(Den Jovem nennet jederman/
Vor dem sich nichts verbergen kan)
Es weiß die Erden vnd die Seem/
So an dem Himmel scheint mit wohn/
Auch die Helligötter zu der stund/
Verborgen tieff in dem Abgrund/
Welche dem Menschen bitteres Leyd/
Zufügen für den falschen Eyd/
Die wissen allesamit vorab/
Daß ich niemals beschlaffen hab/
Vnsiedem das Töchterlein/
Welches in der Kammer mein/
Von mir belieh rein vnverfehrt/
Hab sein vñehrlich nie begehrt/
Vnd wann ich jegund schwer Trewoß/
So straffen mich die Götter groß/
Vnd sügen mir zu alle plagen/
Die ein Meinendiger soll tragen/
Also Fürst Agamemnon sprach/
Vnd gleich dem Schwein den Halß ab-
schach/
Das warff darnach Talthybius
Dad in das Meer ohn hindernuß/
Zu einer Speiß den Fischen gaut/
Achilles stund auff wolgemut/
Vnd redt die Fürsten sitlich an/
Brach die Meinung auff diese Walt:
Sprach Jupiter durch dich gewaltig
Stech zu den Menschen mannigfaltig
Zum offtermals ein Vnsall schwer/
Der sie ansieht vnd plaget sehr/
Für

Agamem-
non's Eob
vnd prote-
statten vor
allen Göt-
tern.

Auffspie-
rung aus
wischen
Schwein

Achilles
hät Agamemnon
für entschuldigt.

Für sich hat Agamemnon klar/
Mein Herr entrüster nicht so gar/
Noch mir diß Driß genommen hin
Vryseidem das Töchterlin/
Wann Juppiter den Griechen nicht
Herr dieses Ubel zuericht/
Das ihr viel deß Todes verdurben/
Vnd durch der Feinde Hand auch star-
ben/
Ihr aber geht zu der Malzeit/
Das man darnach fürnehm den streit.

Die Myr-
midoner
bringen die
Gaben zu
Achilles
Schiffen.

Als diese Red nun hett ein end!
Sund die Versammlung auff behend
Zu seinem Schiff ein jeder sich
Versüget unverzogenlich/
Die Myrmidoner mit Schall/
Versorgeten die Gaben all/
Vnd brachten sie in die Gezelt/
Achilles mehr vnd hochgemelt/
Sähen darein die Frauen werth/
Die zwölff Pferd aber zu der Herd/
Getrieben wurden durch die Knecht/
Nach vbllicher Gewonheit recht/
Da nun Bryseis schön vnd zart/
Wie Venus klar Götlicher art/
Patrocli Todten Leichnam sach
Vor Augen da mit Vngemach/
Verwundet vnd zerstoßen sehr/
War ihr Gemüth betrübet schwer/
Sie stund ob seinem Körper kläglich/
Vergoß der Zäher viel vnfüglich/
Schlug mit den Händen offtermals
Starck an ihr Brust vnd an den Hals/
Auch in ihr Angesicht so klar/
Sie rupffet auß ihr gelbes Haar/
Ließ also weinend zu der Sund/
Die Wort außgehn auß ihrem Mund.

Klag Bri-
seidis vber
deß Patro-
cli Todfall.

Sprach/D Patrocle/ weh mir armē
Dein Todtsfall thut mich hoch erbarmen
Als ich von der Gezelt außgieng/
Vnd Agamemnon mich empfieng/
Da warest du noch lebendig/
Ein grosser Rützer zu dem Krieg/
Nun so ich jetzt thu widerkommen/
So hat der Todt dich hingenommen/
Also wann ein Vnglück verzeht/
Ein anders mir gleich zusetzt/
Den liebsten Ehegemahel mein
Zum ersten mir verheurath sein/
Durch meine Elteren vorab/
Mit Auagen ich gesehen hab/
Wie er ist vor der Statt belieben/
Von einer Längen durch getrieben/
Drey Brüder hett ich außertorn/
Von meiner Mutter Leib geborn/
Dieselbige hat auch mit Klag/
Gezuckert hin der edelich Tag/
Als Fürst Achilles hochgedacht/
Mein allerliebsten Mann umbracht/
Dazu Mynetes Statt gewan/
Von dir ich trest empfieng voran/
In meinem allerhöchsten Leyd/
Da gabest du mir den Bescheid/
Ich solte mich deß weinens massen/
Achilles wurd mich nit verlassen/
(Sonderen zu einem Eheweib nehmen)
Deß selb ich mich kein wegs beschemen)
Zu welchem du mir hiebest/
Auch woltest sein beholffen frey/
Vnd mich nach Phrya führen hin/
Das ich meine Leydes zu gewin
Solt bey den Myrmidonibus
Die Hochzeit halten vnverdruss/
Darumben O Patrocle gut/
Ist mir betrübet Herz vnd Muth/
Als

Tristesse etc.
geht ihr
vielfältig
Vnglück/
so hett
Krieg etc.
standen.

Tristesse
hat Achil-
les eben
so vernich-
tet werden.

Als oft ich den gedenden thu/
So muß ich weinen immer zu.

Wrysis diese Red beschloß/
Der Zäher viel damit vergoß/
Die andre Weiber auch in Schmerzen
Erschufferten von ganzem Herzen/
Über Patrocli Körper eben/
Doch war es nur ein Schein darneben/
Im Grund beweinten sie vielmehr/
Ihre eigene Noth vnd Trübsal schwer/
Die Obersten der Griechen Sum/
Fürsten Achillen trugten vmb/
Vnd batten ihn mit hohem Fleiß/
Daß er wolt nehmen Tranc vnd
Speiß.

Auch durch das Abendessen wider/
Betrüßigten die tauhe Glieder/
Er seufftete in dem Vngesell/
Vnd sprach/ist einer mein Gefell/
Der selb mir nichts auff diesen Tag/
Von Essen oder Trinken sag/
In Traurigkeit mein Hergitz tranc/
Der Vnmuth gibe mir Speiß vnd
Tranc!

Kein Bissen heut in mich eingeht/
Als lang die Sonn am Himmel steht/
Welch ich nicht der allerdingen/
Laß mich den Hunger nicht bezwingen.

Achilles redet diese Wort/
Ließ gehn die andre Fürsten fort/
Jedoch bey ihm verharren noch/
Der König Menelaus hoch/
Vnd Agamemnon wolgemut/
Wlysses vnd auch Nestor gut/
Idomeneus vnd Phænix alt/
Diß Orts belieben der gestalt.

Damit sie trösteren bereit/
Achillen in der Traurigkeit/
Er aber keinen Trost auffnahm/
Biß das die Schlacht fürüber kam/
Patrocli Todt im Schmerzen brachte/
Als oft er nur an ihn gedacht/
Der Fürst erschuffen thet gleich/
Sprach/ O Patrocle tugendreich/
Vorlangest hast du mich erget/
In meiner Zelt mir auffgesetzt/
Wann ich Kost auch fürgertragen/
Gar fleißiglich vor wenig Tagen/
Nach dem in eyl das Griechisch Heer/
Wider die Feind sich stetz zuwehrt/
Seyd aber du gestorben diß/
Mein leydiges Herz voll Vnmuths ist/
Vmb deinet willen hart beschweret/
Jetzt weder Speiß noch Tranc begehrt/
Kein höhers Leyd auff Erden nie/
Köndte mir sein widerfahren hie/
Als daß ich trawrig hab vernommen/
Wiemein Patroclus sey vmbkommen/
Ja wann man mir jetzt auff der stett/
Meins Vatters Todt verkündigt hett/
Welcher zu Phrya weinen thut
Vmb seinen Sohn Achillen gut/
(So wider die Troianisch Schar/
Befche viel Wagnus vnd Gefahr/
Vor Helena der Fürstin wegen/
Darumb sich thut der Krieg erogen)
Wann ich auch höret mit Verdruß/
Remblich/wie Neoptolemus/
Mein allerliebster Sohn erforn/
Sein eygen Leben hett verlorn/
Den ich in Seyro hab gelassen/
Damit er wurde aller massen
Gezogen auff in seiner Jugend/
Zu Ehr vnd Ritterlicher Tugend.

Achilles
wird sehr die
Griechen
sehr fürst
nicht tröste
lassen.

Achilles
unablässig
den Krieg
über Patro-
cli Todtfall

Ist er noch anders heut beyleben /
Wie ich thu in der Hoffnung schweben)
Wann mir fürkommen thet / sag ich /
Dergleichen Voerschafft erwariglich /
Vom Vatter vnd dem Sohne mein /
So löndt ich nicht betrübet sein.
Ich thet mir selbst eingeben gut /
Wie das ich würd allein mein Blut /
Vor Troia schmerzlich vergießen /
Die Augen in dem Tode beschließen /
Gar weit von der Statt Argis noch /
Du aber O Parrocle doch

*Achilles ver-
mahnung
für er ihm
selbst ver-
geblich ein-
gelebet.*

Wurdest in Phthiam widerkehren /
Vnd meinem lieben Sohn mit Ehren /
Auf Scyro führen / ihn zu zeigen /
All meine Güter frey vnd eygen /
So ich anheimbs besigen thu /
Die Mägder vnd die Knechte darzu /
Das herrlich Schloß auch an der stet /
Darin mein Vatter wohnen thet /
Dann ich besorg / er sey gestorben /
Hab wenig Grewd auff Erd erworben /
Oder wann noch ein kleiner Theyl
Seins Lebens vberbleibe mit Heyl /
So thut er solliches allbereit /
Im Alter vnd in Trawrigkeit
Verzehren / vnd wart allerding /
Wann man im diese Voerschafft bring /
Sein Sohn sey in dem Krieg vmbkom-
men /
Hab vrlaub von der Welt genommen.

Achilles also weinend sprach /
Die andre Fürsten all hernach
Erseuffeten inmütiglich /
Ein jeder thet heimbschnehen sich /
In sein geliebtes Vatterland /
Zuführen ein glückhafften Stand.

Als Juppiter am selben Tag /
Vernahm der Griechen Noth vñ Klag
Keder Minervam an geschwind /
Sagte / Du mein geliebtes Kind /
Warumben thust du allermassen
Achillem ganz vnd gar verlassen /
Ich frage dich / hast du voran /
Nicht mehr in acht den thewren Mann?
Der bey den Schiffen sitzen thut /
Vnd ist betrübet vor Vnmuth /
Beweint auch mit schmerzlicher Pein /
Patroclum den Gefellen sein /
Die andre Fürsten vberall
Sich schicken jetzt zu dem Nachtmahl /
Er will aber in Leyd versinken /
Nag weder essen oder trincken /
Ist nüchter allerdings vorab /
Darumb sein edels Herz erlab /
Mit starcker Himmelscher Speiß /
Mit Göttlichem Trant ebner weiß /
Dem Fürsten in der Noth beysech /
Daß er im Hunger nicht verach.

*Juppiter
schickt Mi-
nervam zu
der Grie-
chen Iliem
Achillem
zufinden.*

Gott Juppiter die Red vollbracht /
Beuge Minervam hochgedacht /
Die für sich auß Gutwilligkeit /
Zu sollichem Werck war bereit /
Sie thet erschnigen ihr Gefeder /
Flog cyclends auff die Erden nieder /
Gleich einer Harpirzart /
Die singen thut subtiler art /
Als nun die Griechen all großmächtig /
Sich rüßeren zumahl einträchtig /
Da goß Minerva heimlich ein
Achilli den Himmelschen Wein /
Ambrosiam die Speiß darneben /
Von wellicher die Götter leben /
Daß er verborgner weiß ward satt /
Vnd nicht im Krieg vor hunger murr.

*Pallas et
necit Achil-
lem mit
Himmels-
chem Brod
vnd Wein*

Darnach Pallas die Göttin pur/
Schnell wider auff gen Himmel fuhr/
Die Griechen aber mannißfaltig/
Von Schiffen sichlen auß gewaltig/
Als wann zu kalter Winterszeit/
Umbflogen die Schneeflocken weit/
Und werden von Jährenden streng
Getrieben durch einander eng/
Also der Griechen Rüstung gang/
Erschimmerer mit hellem Glanz/
Die Harnisch/ spieß/ vnd schilde darbey
Mit sampt den hohen Helmen frey/
Von Schiffen gaben ihren Blast/
Der sich zumahl außbreitet fast/
Und biß an liechten Himmel gieng/
Die Erden auch darmit umbfeng/
Unter dem Hauffen schnell einbrach
Ein groß Getöse mit Ungemach/
Auch leget seine Waffen an/
Achilles mitten auff dem Plan/
Die Jähn er hat zusammen biß/
Und beyde Augen starck auffriß/
Darauf ihm schien das helle Feuer/
Vor Joren wild vnd ungeheuer/
Auch trug er in dem Herzen sein/
Viel Wunth vnd schmerzliche Pein/
Jog ganz begierig an darneben
Die Waffen/ so ihm hett gegeben/
Der Gott Vulcans lobesam/
Zum ersien er gar bald hinnahm
Die beyde Stüffel schön formiert/
Mit weißsen Rincken wol geziert/
Wñ schlosse darein bald ohn verdröessen
Darnach thet er sein Leib beschütessen/
Mit einem Harnisch hochbewehrt/
Wñ hencet an sein scharpffes Schwert/
Mit Silber an dem Hefft beschlagen/
Und thet sein grossen Schild antragen

Gleichnuß
von der
Griechen
Rüstung.

Achilles
rüst vnd
schütet sich
in seine
Waffen
von Vul-
cans ge-
schmiedet.

Der gliesser wie des Menes Liecht/
So man zu Nacht am Himmel sieht/
Ja wie auch den Schiffleuten gut/
Ein Feuer offte erscheinen thut/
Von einem hohen Berg hernieder/
Wann sie umbfahren hin vnd wider/
Berüret auff dem Meer so weit/
Durch grosse Ungeschlümmitheit/
Weil ihnen weicher von der Hand/
Im Wasser das Gestirr vnd Land/
Daß sie zum Liecht nicht können nähern/
So sie allsam von weitem sehen/
Also Achilles Waffen gar/
Von fernem schienen hell vnd klar.
Endlich er auff das Haupte setet
Sein Helmelein ganz vnderleget/
Dasselb war schwer vnd groß vorab/
Wie VENVS einen Glanz auch gab/
Mit Federboschen viel bedeckt/
Durch Gott Vulcanum selbst besteckt/
In dieser Rüstung scheinbarlich
Probieret Fürst Achilles sich/
Ob er die Glieder recht söndt regent/
Auch seinen ganzen Leib bewegen/
Und er befand sich allerding
Artinen hurtig vnd gering/
Als ob er Flügel trüg gar eben/
Damit er hoch empor möcht schweben/
Gienß bald in die Rüstkammer ein/
Nahm da den Spieß des Vatters sein/
Starck/ groß vnd lang/ schwer/ steiff vnd
Den auß den Griechen auch d best (sest
Nicht möcht zerschütten oder rühren/
Achilles ihn allein künde führen/
In seinen beyden Jänsten stolz/
Der Spieß war von Eschbäumenholz/
(Gewachsen auff dem Berge hoch/
Der Pelion genennet noch)

Gleichnuß
von den
Schiffleu-
ten auffm
Meer.

Achilles
Helmelein.

Spieß zu
Achilles von
Eschbäu-
menholz
auff dem
Berge Pe-
lio gewach-
sen.

Wel-

Wellichen Ehrien zugedencken/
 Achilles Vater thet eschenden/
 Dem alten Peleo bey zeiten/
 Die Feind zu stürzen an dem streitten.
 Darnach ohn alle hindernuß/
 Automedon vnd Alcimus/
 Die Pferd einstecken wolgebußt/
 In ihrem Zeug schön auffgeznußt/
 Gleichesfals sie jedem Gaul/
 Sein Biß einwarffen in das Maul/
 Vnd strecken auß das Laysseil lang/
 Automedon mit freuden sprang/
 Vnd setzt sich auff das eine Pferd/
 Die Geyfel führt er ohn beschwerdt/
 Zu seiner rechten Hand fürbaß/
 Zu hinderst auff dem Wagen saß
 Achilles in der Rüstung sein/
 Die von sich gab ein liechten Schein/
 Nicht anderst als die Sonnen gang/
 Durch ihren vberarten Glanz.

Achilles der groß Rittersmann/
 Redt seine Pferd erschrecklich an/
 Sprach/ Xanthus schnell/vñ Bali rund/
 Ein jedes schau für sich zu fund/
 Euch hat Podarge außertorn/
 Zu Ritterlicher That geborn/
 Darumb so gebet achtung gut/
 Vnd sehet darauff Sinn vnd Muth/
 Daß ewer Herz vnd die Fuhrleit/
 Nicht kommen vmb ihr Leben heut/
 Sondern das nach vollendem Krieg/
 Sie wider kehren heim mit Sieg/
 Laßt uns nicht in der Noth verderben/
 Noch jämmerlich in Trawren sterben/
 Wie ihr habt den Patroclum mein/
 Gelassen in des Todespein.

Xanthus mit seinem dicken Schoß
 Bald recket vber sich den Kopff/
 Schau vmb/vnd sah auff weite Plan
 Achilles seinen Herren an/
 Fiehl vor ihm nieder auff die Erd/
 Juno mach redendes dieses Pferd/
 Daß es bald zu dem Herkog sage/
 O Fürst Achilles vnverzagt/
 So viel an vns gelegen ist/
 Vnd wir thun können zu der frist/
 So weren wir bereit in nöthen/
 Dich bey dem Leben zueretten/
 Nun aber ist der Tag nicht weit/
 Der dich wirdt holen auß dem Streit/
 Also daß wir im Krieg geduldig
 An deinem Todesfall nicht seind schul-
 dig/

Durch Gott vnd seinen hohen Rath/
 Muß sich verlauffen diese That/
 Herkog Patroclus hochgeborn/
 Die Waffen sein nicht hat verlorn/
 Ist auch nicht in den Todt gerunnen/
 Durch vnser Trägheit vnbesunnen/
 Auch haben die Troianer grim/
 Das Leyd nicht zugesüget ihm/
 Besonder Gott Apollo klar/
 (Welchen Latona selbst gebahr)
 Hat ihn biß auff den Todt verwundet/
 Vnd Hectori den Sieg gegunt/
 Werlauffen wolten wir geschwind/
 Mit Zephyro dem leichten Wind/
 Wann dir dardurch geholffen wer/
 Nun fällt es aber vns zu schwer/
 Die Göttlich Ordnung abzureiben/
 So für sich selbst thut fest beileiben/
 Durch Gott vnd einen starcken Mann/
 Wirst du getödtet auff dem Plan.

Xan.

Xanthus
 Achille
 Pferd/
 wende sich
 gegen seine
 Herrn vnd
 redt mit
 ihm.

“
 “

Die Gött-
 lich Wahl/
 vnd Ord-
 nung mag
 niemand
 wider treu-
 ben.

Achilles ge-
 spräch mit
 seinen bey-
 den Pfer-
 den.

Achilles
antwortet
gegen sein
nein Pferd
Kauso.

Kausus das Pferde sein Red be-
Erynie die Göttin groß/ (schloß/
So wohnen in der Höllen Thal/
Vertüngen ihm die Wort zumahl/
Achilles sprach mir seuffzen viel/
O Kanthe liebes Pferde subtil/
Was darffst du mir den Todt fürsagen?
Den ich thu auff dem Rücken tragen/
Mir selber ist bewust mein Grab/
Ein kleins ich noch zu leben hab/
Vnd daß ich sterben muß im Streit/

Von meinem Vaterland gar weit/
Doch will ich mich im Streit begeben/
Vnd wagen daffter Leib vnd Leben/
Bis ich mein Wütlein hab gekühlet/
(Durch Zoren der in mir auffwülete)
An meinen Feinden Ritterlich/
Alsdann will geren sterben ich/
Achilles dieß Wort außsprach/
Vnd rief an beyde Pferd darnach/
Daß sie hinrennen von dem Ort,
Vnter die Troianer fort.

Ende des neunzehenden Buchs Homeri von dem Tro-
ianischen Krieg.



Argu



Argument vnd Inhalt des Zwangligsten Buchs Homeri/ vom Troianischen Krieg.

Die Iuppiter in seinem
Saal/
Bergunde den Götter-
ren zumahl/
Nach frem Willen bey-
derseil/

Sich einzulassen in den Streit/
Daß auch ein jeder soll sein Mache/
Erzeigen kräftig in der Schlacht/
Vnd diesem oder jenem Theyl/
Verleihen Sieg/ Geluck vnd Heyl/
Deshalb die Götter seind verschwie-
gen/

Vom Himmel auff die Erd gestiegen/
Juno vnd auch Minerva zart/
Neptunus vnd Vulkanus hart/
Mercurius mit starker Wehr/
Beschirmten das Griechisch Heer/
Aber die Göttin Venus prächtig
Diana vnd Latona mächtig/

Apollo/ Mars/ darzu Scamander/
Die Götter allem teinander/
Erzeigten Hülff vnd Beystand gar
Der ganzen Troianer Schar:
Erstlichen in der Schlacht gewiß
Eneas der Sohn Veneris/
Vnd Fürst Achilles hochgeboren/
Zusammen tratten beyd in zorn/
Doch war Eneas viel zu schwach/
Kunde nicht auffführen diese Sach/
Darumben in Gott Phæbus hoch/
Mit einem Nebel vberzoch/
Auff daß er durch Achillem nicht
Wird von dem leben hingerich/
Welcher den Feinden mit Varnuß
Starck vnd gewaltig sehet zu/
Bracht vmb der Troianer viel/
Seintoben heit kein maß noch züß/
Fürst Polydorus auch verdarb/
Vnd von Achillis Händen starb/

M m m M

Als Hector wolt sein Bruder rechen/
Achillen mit dem Spieß erstechen/
Kundte er ihm nichts abgewinnen
Er thet bald auß der Schlacht ent-
trinnen/

Ward durch Gott Phebum auch
erledigt/
Achilles noch mehr Feind beschedigt
Der selben viel im Tode belieben/
Viel wurden in dieß Fluch getrieben.

Das zwangigste Buch Homeri/von dem Troianischen Krieg.

Wiso die Edle Griechen gut/
Bey ihren Schiffen wolgemut/
Sampt dir Achille hochgedacht/
Sich rüsten theten zu der Schlacht/
Die Troianer mehrgemelt/
Sich lágerten auch starck zu Feld/
An einem andern Ort dermassen/
Vnd wolten nicht vom Krieg ablassen.
Gott Juppiter nach seinem Sinn/
Schickt Themidem die Götter hin/
Daß sie beruffen solt zumahl/
Die Götter in des Jovis Sal/
So viel der selben mit Bewimmel/
Ihr Wohnung herren in dem Himmel/
Vnd Themis dem Geboren nachkam/
Daß ihr gab Juppiter lobsam/
Verkünder aller Götter Schar/
In Jovis Hauß zukommen dar/
Sie theten all erzeigen sich/
Auf den Befehl gehorsamblich/
Vnd es belieh auch auß sein Fluß/
Wider allein Oceanus/
Die Nymphe kamen selbst herbey/
Die Götter in den Wälden frey/

Juppiter
laßt durch
Themidem
die Götter
zusammen
beruffen.

Die Wasserbrunnen ohne Ziehl/
Sampt ihnen auch der Kräuter vöel/
Sie setzen sich nach Ordnung nieder/
In Jovis Zimmer hin vnd wider/
Aufs lange Bänck herzlich gezeit/
Durch Gott Vulcanum außgezeit/
Die er thet machen Jovi zart/
Eubril vnd ganz kün streicher Art/
Es kam auch auß des Meeres Strund/
Neptunus zu derselben Stand/
Vnd setzt sich in Himmel sein/
Nur die Götter mitten ein/
Als nun die ganze Schar voraus/
Versamlet war in Jovis Hauß/
Neptuno bald sein Mund auffgieng/
Zu reden er also anfieng:

Versam-
lung der
Götter in
des Jovis
Saal im
Himmel.

Gott Juppiter der du mit Pliß/
Die Welt erschrecks von deinem Siß/
Ich frage dich warum ben hat
Man vns beruffen in den Rath?
Willeich geschicht es zu der Zeit/
Weil sich der leydig Krieg vnd Streit/
Zwischen den Hauffen starck bewegt/
Vnd will nicht werden hingezet/

Neptunus
fragt Jovis
seiner Hüt-
tens.

Dann

Dan er noch brinner ungeheur/
Wie ein groß vnaußlöschlich Feuer.

Ihm antwort bald Gott Iuppiter/
Deß Himmels vnd der Wolcken Herr/
Sprach; O Neptune hochgenant/
Wein Rath ist dir nicht vnbelant/
Warumb ich an das Drt vorab
Zusammen euch beruffen hab/
Die Mannschafft so vergußt ihr Blut/
Vnd beyderseits vmbkommen thut/
Beweger mir das Herze mein/
Wiewol ich nicht darbey darff sein/
Sondern thu auff deß Verges Spli-
ken/

In guter Ruh vnd Wolsart sitzen/
Von dannen schaw ich tieff herunder/
Was sich verlauffen thut besonder/
Ihr aber tretet zu der frist/
Wohin es euch gefällig ist/
Entweder zu den Griechen gar/
Oder zu der Troianer Schar/
Ein jeder heffe diesem Theil/
Welchem er gunnet Sieg vnd Heyl/
Dann da Achilles Zugendthafft/
Mit seiner Nitterlichen Krafft/
Allein die Feind solt wenden an/
So weres schon vmb sie gethan/
Die Troianer mannigfalt/
Wird er hinrichten mit gewalt/
Wann sie zuvor den Helden groß/
Nur haben angeschawet bloß/
Seind sie vor ihm erzittert hart/
Darumb besorgich zu der Fart/
Weil Fürst Paroclus ist verlorn/
Achilles werd in leyd vnd zorn/
Jegunder rechen sein Gefellen/
Vnd die Statmawren niedersallen.

Gott Iuppiter die Wort außsprach/
Vnd zündet an den Krieg hernach/
Daß er lang vnauffhörlich bran/
Es kostet manchen stolzen Mann/
Die Götter theten sich nicht sparen/
Als die vngleich gefinner waren/
Sie eyllen zu dem Streit hinab/
Juno die Göttin sich begab/
Vnd wendet zu den Schiffen gut/
Der Griechen mit vertrautem Muth/
Minerua auch ohn hindernuß/
Neptunus vnd Mercurius/
Vagobet gar mit klugem Sinn/
Die Götter sich all schwangen hin/
Vnd theten sich herunter neigen/
Vestand den Griechen zuerzigen/
Vulcanus an der selbst stett/
Zu ihnen sich gesellen thet/
Von wegen seiner Stärcke mächtig/
Was er hochtragen/ stoß vnd prächtig/
Ob er gleich het krumme Bein/
Vnd schwunden jm die Schenckel klein/
Jedoch er sich nicht sammer lang/
Den Griechen in der Noth zusprang.

Entgegen Mars bludurstig gar/
Apollo vnd Diana klar/
Mit ihrem Herrlichen Geschoß/
Lathona vnd auch Xanthus groß/
Venus die Göttin freudenreich/
Die Stunden allesam gleich/
Zumahl auff der Troianer seyten/
Vnd wolten ihnen helfen streiten.

So lang nun diese Götter hoch/
Sich in die Schlacht nit mengen noch/
Als lang war das Griechische Heer
Fröhlich vnd hurtig zu der Wehr/
M m m ij Sie

Dort ant-
wort auff
Neptun
Trag.

Namen
der Götter
auff der
Griechen
Seitten.

Iuppiter
vergüet
den Göt-
tern ihres
gefallens
den Grie-
chen vnd
Troianern
Bestand
zuweisen.

Weisheiten
de Götter
auff der
Troianer
Seitten.

Siehuben auff geschwind die Fuß/
 Weil sich Achilles sehen ließ/
 Derlang von ihnen war gespalten/
 Vnd hert sich einfamblich enthalten.
 Die Troianer Forcht empfangen/
 Daß ihnen ihre Kräfte vergiengen/
 Als sie anschawten gegenwertig/
 In seinen Wassen ring vnd fertig/
 Achillem den standhafften Ritter/
 Kam vber sie groß Angst vnd Zitter/
 Dann er in seiner Rüstung klar.
 Gott Mars selber ähnlich war.
 Als aber nieder ließen sich/
 Die Götter ganz einträchtiglich/
 (So vorhin Namhafte seind gemacht).
 Vnd tratten selber in die Schlacht/
 Da tobten beyde Hauffen sehr/
 Vnd wolten sein nicht ruhig mehr.
 Pallas die Göttin außersich/
 Bisweilen sich an Graben stelt/
 Schry bey der Mawren vor der Stadt/
 Bisweilen an das Vser trat/
 Vnd hub gewaltig auff ihr Stimm/
 Entgegen thet auch schreyen grim/
 Gott Mars an einem andern Ort/
 Gebrauchet sich viel scharpffer Wort/
 Von hohem Schloß der Stadt herum.
 Derhalben an dem Fluß besonder/
 Den man thut Simoenta nennen/
 Das Or für heilig auch bekennen/
 Vermahnet jetzt einelter Gott/
 Sehr stark die Troianisch Kott/
 Daß sich ein jeder in den Krieg/
 Wolschicken zu erlangen Sieg..

Also die Götter dieser Zeit/
 Die Hauffen reihen zu dem Streit//

Das beyderseits die ganze mennig/
 Sich thet aufffleinen widerspenig/
 Gott Juppiter von seinem Sitz/
 Ließ hören sich mit Donnerpliz/
 Neptunus den Erdboden groß/
 Die Hübel auff den Bergen bloß/
 Zerschünten thet gewaltiglich/
 Das auch die tiefen Wurzel sich/
 Auff Ida in dem Grund bewegten/
 Die hohe Bäume sich niederlegten/
 Troia die Stadt sampt den Kinckmar-

ren/
 Die Schiff der Griechē auch in trawren
 Erbidmen thein vberal/
 Vor Augen war des Todes qual/
 Pluto der höllisch Gott gleich/
 Erschrack darob in seinem Reich/
 Stund auff von seinem Thron behend/
 Schry zu Neptuno an dem End/
 Daß er die Erd wolt ganz behalten/
 Vnd sie nicht von einander spalten/
 Damit sein Reich vnd finsters Hauf/
 Der Welt nit offen stünd mit grauß/
 Darab die Götter selbst bereit/
 Empfangen möchten Trawrigkeit.
 Ein sollich ungestümme Wesen/
 (Darvon man vormahls nie gelesen)
 Hat sich erzeigt mit grosser Macht/
 Nach dem die Götter in der Schlacht/
 Seind beyderseits getreten an/
 Da kam das Weiter auff die Ban..

Wider Neptunum vnbetrogen/
 Greit Phæbus sich mit seinem Dogen/
 Darauffer manchen scharpfen Psyl/
 Oft angelassen hat in ehl/
 Gegen vnd wider Martem selbst/
 Setzt sich die Göttin Pallas gelb//

Erschrack
 che Weiter-
 vnd Erbid-
 den im An-
 gung der
 Götter..

Welcher-
 massen die
 Götter sich
 in der
 Schlacht
 wider ein-
 ander ge-
 stellt..

Wi

Forcht: ter
 Troianer
 gegen Achil-
 les..

Geschrey
 der Götter
 Pallas
 auff der
 Griechen
 vnd Mar-
 tis auff der
 Troianer
 Seiten..

Wider Junonem auch großmächtig /
 Grund die Göttin Diana prächtig /
 Ein Schwester Phæbi hochgeborn /
 Mit ihren Psephen auferkorn /
 Wider Latonam ohn verdruss /
 Erhub sich Gott Mercurius /
 Vnd gegen dem Vulcano grimm /
 Aufsteinet sich ein Fluß vernimb /
 Starck auß dermassen vnd gewaltig /
 Hat böse Würbel mannigfaltig /
 Welcher die Götter Xanthum nennen /
 Sein Namen offenbar bekennen /
 Von Menschen aber durch einander /
 Wirdt dieser Fluß genent Scamander.

Also im Streite ein Gott allwegen:
 Dem anderen sich stels entgegen /
 Achilles aber allerdings /
 Sucht Hectorem schnell umbzubrin-
 gen /

Trang mitten durch den Hauffen eng /
 In Ritterlicher Tugend streng /
 Begehrt zu küßlen seinen Muth /
 Mit Hectoris des Fürsten Blut /
 Verhofft / wann er verführt das Leben /
 So heert der Krieg sein Endschaft eben.
 Gott Phæbus aber an der stett /
 Eneam bald bewegen thet /
 Ihm auch Genad vnd Krafft eingoß /
 Wider Achillen starck vnd bloß /
 Ernahm an sich die form gleich
 Iheonis des Fürsten reich /
 (Den Priamus vor hochgemelt /
 Geboren hat auff diese Welt)
 Apollo seiner Stimm fürwar /
 Sich thet anmassen gang vnd gar /
 Sprach / O Enea Freunde mein /
 Ein Rathgeb der Trojaner sein /

Achilles be-
 gret mit
 Hector ein
 Treffen zu-
 thun.

Eneas
 wirdt vom
 Apollo.

Wo bleiben jetzt die Erdowort spitz /
 So du oft an Wehzeiten hitz /
 Getrieben hast ganz vnderzagt /
 Versprochen vnd selbs zugesagt
 Dem Trojanischen König hoch /
 Du wöllest den Achillen noch /
 In offentlicher Schlacht bestehn /
 Vnd solt dein Leib darüber gehn.

der Achill
 angereizt.

Eneas gab ihm antwort bald /
 Sprach / O mein Freund Iycaon alt /
 Diu weil du mich anreizest hart /
 Als ob ich sey von träger art /
 Dörff mich nicht an Achillen reiben /
 So laß ich deine Wort bezeiten /
 Gleichwollich dir nicht bergen kan /
 Daß mir schwer fallen wirdt voran /
 Wenn ich dis Dres allein besunder
 Den Fürsten solt bestehn jegunder /
 Sein Spieß erschreckt mich vor Jah-
 ren /

Enea ent-
 schuldig:
 warumben
 er mit A-
 chille allein
 nit strei-
 ten dörffe.

Mit Forcht hab ich sein Stärck erfahren:
 Als er auff Ida grimmiglich
 Einsiehl / vnd wendet an das Vieh /
 Verwüßet Pedasum darzu /
 Vnd auch Iytnesum mit Vnruth /
 Die beyde Stärck berühmet ferz /
 Derselben Zeit inich Iuppiter
 Vom Todt erlösen thet allein /
 Verlich mir Krafft vnd schnelle Bein /
 Daß ich kindt meinem Feind entrienn:
 Dardurch des Lebens Heyl gewinnen /
 Sonst wär ich von Achillis Hand /
 Gefallen in des Todtes Band /
 O der Minerva selbs mit grauf /
 Hett eylands mich getilget auß /
 Dann diese Göttin offenbar /
 Achilli thet fürleuchten klar /

M m m ij

De

Minerva
des Fürsten
Achilles
Schutz vñ
Besand.

Beseitert ihn auch vberall/
Daß er entsehung des Todesqual/
Sie stärker ihn/ daß er fürbaß
Mit seinem Speiß die Elagas/
Dessgleichen der Troianer Nacht
Unter sein Joch gewaltig brachte/
Also das nie bald jederman/
Achillen vberwinden kan/
Die Götter seind auff seiner schyten/
Vnd helfen ihm glücklich streiten/
Damit ihm widerfahr kein Schad/
Es stiegen alle Psehl gerad/
Nach seinem Willen vnd Verhoffen/
Der Feind wirdt bald von ihm geroffen/
Wann nun ein Gott dermassen muth/
Anschawet auch genädiglich/
Ther also sich zu mir verbinden/
So wolt ich ihn leicht vberwinden/
Der Kampff solt mir nie sein zu schwer/
Wann gleich Achilles stähln wer.

Achilles
Glaube im
Krieg.

Apollo gab ihm Antwort gütig/
Vnd sprach/wolan du Fürst großmüth.
Wirt auch die Götter an dem ort/ (tig/
Daß sie dir helfen wöllen fort/
Von einer Göttin außertöhren/
Bist du gleichet weiß geboren/
Frav Venus ist die Mutter dein/
Achilles führt die Ankunfft sein/
Von einem ringeren geschlecht/
Das hast du zubedencken recht/
Dein Mutter Iovis Tochter ist/
Achilles aber zu der frist/
Kompt her von einem Meerz Gott alt/
Darumb erzeigjetz dein Gewalt/
Für deine Speiß/gebrauch dein schwert/
Wie es der Feind an dich begeret/
Laß seine Träwvort eytel gar/
Dich nie erschrecken vmb ein Har/

Phobus
vermahnt
Eneam sich
vor Achille
mit junctio
nen.

Dann es seind leere Kriegesblossen/
Deren er hat bis her genossen.

Also Gott Phæbus zu ihm sagt/
Vnd mach darneben vnverzagt/
Eneam in Kriegesjoren wütig/
Trieb von ihm alle Forcht kleinmütig/
Daß er in seiner Küstung ganz/
Wolt dappfer wagen diese Schank/
Aber die Göttin Juno klug/
Der Sachen heft berichts genug/
Sie mercket das Anchisz Sohn
Anwenden wolt Achillen fron/
Der gargewaltig errang auff ihn/
Die Götter sie nach ihrem Sinn/
Verurtheilt an demselben Ort/
Ließ sich vernemen dieser Wort.

Eneas fast
ein Herz
wider Achil-
len zu strei-
ten.

Sie sprach/du Gott Neptune frey/
Vnd du Minerva auch darbey/
Erweget bey euch selber nun/
Wie doch der Sachen sey zuthun/
Eneas hat gesteller sich
Wider Achillen griminiglich/
In seinen Waffen vnbetrogen/
Gott Phæbus hat ihn stark gezogen/
Vnd angereizet zu der Schlacht/
Dun aber wöllen wir mit Macht/
Dem Troianischen Herzog wehren/
Vnd sein Fürhaben ganz zersthören/
Daß er nie fort ruckt auff dem Plaz/
Vnd bringe in des Todes Naß/
Achillen den geliebten Fürsten/
Nach seinem Heyl soll vns hie düstern/
Jemandt auß vns thu ihm beystehn/
Sonst wirdt er müssen vnnergehn/
Wir wöllen ihm verleyhen Krafft/
Daß er nach Krieges Eygenschafft/

Katstlag
Jnnonis/
Neptuni/
vnd Miners
we wider
Eneam.

Sich

Die Götter
er auff
Achills seit
ten / vermei
nen der Tro
janer Göt
ter zu über
treffen.

Sich Ritterlich erzeig hinfür/
Damit er bey ihm selber spür/
Daß ihn die Götter lieben noch/
Vnd seiner sich annehmen hoch/
Die Götter aber an dem End/
So der Troianer Helfer seind/
Nit haben so viel Krafft vnd Leben/
Daß sie vns tödten widerstreben/
Von Himmel kommen wir daher/
Zu retten heit Achills Ehr/
Daß ihm kein Vnfall oder Plag/
Begegnen soll auff diesen Tag/
Hymacher aber zu der frist/
Wann sein Stund außgeloffen ist/
(Welche die Göttin Parca grüß/
Der zeit hat vmbgewendet ihm/
Da er von seiner Mutter werth/
Geboren ward auff diese Erd)
So muß er sterben auch zu lezt/
Wie ihm sein Todt ist auffgesetzt/
Wann dieser ding Achilles nicht/
Von Götteren empfieng bericht/
So wurd er sich entsetzen hart/
Da ihm ein Gott hielt wideryart/
Die Götter seind erschrecklich gar/
Wann sie erscheinen offenbar.
Neptunus so die Erden gut/
Gewaltiglich erschüttern thut/
Sprach zu Junoni hochgeboren/
Leg ab O Göttin deinen joren/
Betrüb dich selber nicht zu viel/
Es haben alle Ding ihr Ziehl/
Wir wollen auff vns gar nit laden/
Der Götter Neyd mit Vngnaden/
Sie werden vns nicht schaden hie/
Wir seind viel stärker wedere sie/
Demnach so wer mein Rath besonder/
Wir fessen allesam̃ jehunder/

Neptun
Nach vnd
gut bedun
den sich
von dem
Krieg zu
entschalten.

Auff einem hohen Thuren eben/
Vnd theren vns keins wegs begeben/
Persönlich selber in den Streit/
Den Männern zu dieser Zeit/
Der ganze Krieg befohlen sey/
Wird aber Mars vnd Phebus frey/
Achilli sein ver hinderlich/
Oder was vntersafen sich/
Darauf ihm Nachtheil mag enstehen/
So soll es ihm nicht lehr hingehen/
Wir wollen vns dann allermassen/
Dis orts auch in die Schlacht einlassen/
Vnd einen grossen Streit erwecken/
Der bald die Götter wirdt erschrecken/
Vnd sie auch von einander trennen/
Daß sie gen Himmel müssen rennen/
Ihr stelle suchen mit verlangen/
Von dannen sie seind außgegangen/
Wann ihnen kunds wirdt allerding/
Daß sie vns seind viel zu gering/
Vnd daß wir ihnen legen ob/
Wann sie sich tieffen mercken grob.

Also der Gott Neptunus sprach/
Vnd ther verfügen sich darnach/
Bald auff die Mawer Herculis/
Verwahr mit einem Tam gewiß/
So die Troianer mehr gedacht/
Auch Pallas haben ihm gemacht/
Daß er sein Zusucht heit getrewlich/
Vor den Walffischen sehr abschewlich/
Wann er am Randt des Meeres breit/
Funds weder Sratt vnd Sicherheit/
Auff diese Mawr Neptunus saß/
Sampt seinen Götteren fürbaß/
Bedeckt mit einem Nebel kunds/
Darvon man sie nit sehen kunds/
Die andre Götter theren sigen/
Hoch auff Callicolones Spizen/

Die Grio
chischen
Götter
seind den
Troians
schen über
legen.

Neptunus
vnd seine
Niederkün
ftigen auf den
Göttern/
legen sich
auff die
Stratte
mawren.

Ent.

Entgegen vber bey Phæbo/
Vnd auch bey dem Gott Martedos/
Karschlügen alle mie begehrt/
Was diß Ders fürzunehmen wer/
Dann beyderseits wolt auff den Plan/
Kein Gott den Streit selbst fahen an.
Doch Iuppiter von oben schnell
Trieb an die beyde Hauffen hell/
Das Kriegsvolk war erschrecklich fast/
Ihr Rüstung gab ein weitten Blast/
Die Fußknecht vnd der reysig Hauff/
Sich beyderseits bald machen auff/
Die Erd erzittert auch zumal/
Gab ein Gerösch vnd lauren Hall.

Zween Fürsten herrlich vnd groß/
mächtig/

Gegen einander tratten prächtig/
Als nemlich des Anchise Sohn/
Eneas vnd Achilles fron/
Sie waren beyd bereit zu kempffen/
Ein jeder wolt den andern dempffen/
Eneas sich am ersten wage/
Trat auff Achillen vnverzagt/
Erschütter seinen Helm mit grauf/
Zog viel der scharpfen Erdwurt auß/
Hielt für sein Brust den dicken Schilder
Führt in der Hand sein Speiß vnmitde
Erzeigt sich auß dermaßen rauch/
Nach seinem alten Kriegsgebrauch.
Achilles gieng ihm starck entgegen/
Ietz sich zu keiner Forcht bewegen/
Gleich wie ein Löw hochmüthig zar/
Wann er von einer grossen Schar
Der Jäger dieß vmbbringer ist/
So geht er immer fort mit List/
Veracht die Schar vnd greiffe mennig/
Fragt auch nach ihrem Auffzug wenig/

Wann aber einer wider ihn
Sein starcken Speiß läßt fahen hlin/
Scheußt nach ihm allerdings vnüthig/
So wendt er sich in Zornen wüthig/
Das Maul ihm schaumet vngeheret/
Die Augen scheinen wie das Feuer/
Das Herk im Leibe rober gang/
Schlegt grimmig hin vnd her den
Schwanz/

Er krimbe die Lende vnd die Seiten/
Rüß sich bald zu dem gegenstreiten/
Fält mitten in den Hauffen ein/
Verlöster sich der Stärke sein/
Begehrt zu bringen vnd ein Mann/
Oder zu sterben auff dem Plan/
Also Achillen Zugendthafft/
Sein kühn Gemüt vnd grosse Krafft/
Wider Eneas trieb zumahl/
Ihn schrecket nicht des Todesqual.
Vnd als die Fürsten beydsammen/
Sehr nahend zu einander kamen/
Hertzog Achilles vnverzagt/
Eneas redet an vnd sagt:

Anchise Sohn berichte mich/
Was laßt du auß dem Hauffen dich
Vor anderen herfür jezunder?
Wilt du allein mit mir besonder/
Ein Kampff bestehn an diesem End/
Wann du mich richtest hin behend/
So wirst du nicht als bald darum
Anntreten dieses Königthumb/
So Priamus jetzt thyr verwalten/
Fürwar dein Hoffnung ist zerspalten/
Wann du mich heut vmbbrächtest eben/
So raubtest mir mein junges Leben/
Es wird doch Priamus gleich
Dich nicht einsetzen in das Reich/

Nach

Apollon
Mars vnd
seine Wirt
geschüffen
sien auff
dem Berg
Cathicola/
mes.

Eneas vnd
Achilles
eretten zu
sammen.

Gleichaus
von einem
Löwen den
man sangt
will.

Achilles
Spotet
gegen dem
Fürsten
Enea.

Noch mit der Eron dein Haupte zieren/
 Die er noch selber weiß zuführen/
 Darzu hat er viel Mannlich Erben/
 Die würden dir das Spiel verderben/
 Oder die Trojaner Knaben/
 Dir selbst vielleicht versprochen haben/
 Zu schenken gar ein grosses Feld?
 Darauf du möchtest lösen Geis/
 Oder dasselbig bawen lassen/
 Früchte einzusambeln allermassen/
 Oder mit Bäumen zubesehen/
 Darvon sich könnte dein Muth ergehen/
 Diß möchte dir werden zu gewin/
 Wann du mich thettest richren hin/
 Doch laß ich mir nicht grausen hart/
 Du kennest mich/ vnd weißt mein art/
 Diweil du hast vor dieser Zeit/
 Mein Spiess erfahren in dem Streit/
 Welcher auff dem Berg Ida dich/
 Hat weg getrieben von dem Vieh/
 Ich glaub es sey dir vnvergessen/
 Wiedu mit thetel Forcht besessen/
 Die Flucht von dannen nahmest fort/
 Vnd lehrtest nicht mehr an das Ort/
 Sondern du bist geloffen dar/
 Schnell in die Statt Pyensum klar/
 Hast also enlends durch die Flucht/
 Fried/ Ruh/ vnd Sicherheit gesucht/
 Doch thet einfallen grimmiglich/
 Mit Jove vnd Minerva ich
 In jetzigenanne Statt auch kam/
 Der Weiber viel gefangen nahm/
 Vberant sie ihrer Freyheit alt/
 Vnd führer sie hin mit Gewalt/
 Jedoch bist du mir wol besunnen/
 Allein durch Jovis Hülff entrunnen/
 Derselbig hat dich vnbeschädige/
 Mit andern Vörrern erbedige/

Vnd dich genädig angesehen/
 Jetzt aber würde es nicht geschahn/
 Dem Tode wüßtest du nicht mehr entgahn/
 Nach deinem eingebildeten wahn/
 Darumb tritt wider hinterweg/
 Vnter den Hauffen/ reiß kein Scherz/
 Vnd steh mir nicht entgegen lang/
 Hür dich vor deinem vntergang/
 Folg meinem Rath/ vnd tritt zu rück/
 Such nit dein eigen Ungelück/
 Der Thor hochmütig/ vnd verblende/
 Mit Schaden erst sein Wig erkende.

Ne-
 tömte
 des Tod

Eneas antwort ihm/ vnd sprach
 Achille/ lieber fahr gemach/
 Bild dir nicht selbst vergeblich ein/
 Als ob ich durch die Tröwung dein
 Ein Schrecken werd empfinden hart/
 Gleich wie ein Junges Kindlein jart/
 Ich lehr mich nicht viel an dein sagen/
 Von Worten würde kein Mann ge-
 schlagen/
 Mein Zungen ich gleich fals gebrauch/
 Zu Schimpffstied/ vnd mir ernste rauch/
 Wer es mit schmähen außgerichte/
 So wolte ich sein der hinderst nicht.
 Was aber thut belangen recht/
 Jetzt vnser beyderley Geschlecht/
 Auch vnser Elteren mit Heyl/
 Daß wissen wir zum guten theyl/
 Vnd habens vor der Zeit vernommen/
 Ist vns durch das Behör fürkommen/
 Jedoch hat keiner in der nähen
 Des andern Elteren gesehen/
 Noch sie mir Augen selbst erkannt/
 Du wüßtest öffentlich genant/
 Des Pelei Sohn hochgeborn/
 Man sagt dein Mutter außertöhrn

Eneas ver-
 antwortig
 auff Achil-
 les Red.

Eneas ver-
 heß Achil-
 seine Spot
 vnd Stich-
 red/ vnd er-
 innert ihn
 ihr beyder-
 ley Ge-
 schlechtes
 vnd Hero-
 tom Mens.

Nnn

Sey

Achilles er-
 innert E-
 neas sein
 vor Jovis
 auff dem
 Berg Ida.

Sey Thetis die Meerergöttin klar/
Mit ihrem schönen gelben Haar/
Engegehen meines Vatters ich/
Hab billich zu berühren mich/
Auchises ist der Name sein
Frav Venus heist die Mutter mein/
Auf uns der ein wurde heut zu Tag/
Von seinen Eltern mir Klag/
Deweinet werden/so er stirbt/
Vnd von des andern Spieß verdirbt.
Dey mir trag ich die Fürsorg groß/
Wir werden heut mit Worten bloß
Nicht von einander scheiden eben/
Der ein muß lassen Leib vnd Leben/
Damit dir aber zu der stund/
Mein Staunen eygendlich werd kund/
Der sonst bekant ist jederman/
So will ich dir ihn zeigen an.

Gott Jupiter gebat anfänglich/
Den Dardanum reich vberschwencklich
Derselbig König lobesam
Erbarren thet Dardaniam/
Troia die Stadt jetzt groß vnd weit
War noch nicht zu derselben zeit.
Gar viel vnd mancherley Personen/
Auff dem Berg Ida theilen wohnen/
Die nachmahls in der Stadt gewaltig/
Sich niederließen mannigfaltig/
Vnd Dardanus der König klar/
Fort Erychthonium gebat/
Für ander auß der massen reich/
Drey tausent Pferde hat er gleich/
Die waren Stuten allgemeyd/
Sie suchten bey dem See ihr Weyd/
Die junge Füllen mit verlangen/
Vnd sie herum gar mutig sprangen/
Vnd Voras der scharffste Wind/
Gewan die Stuten lieb geschwind/

 Gestlecht
vnd Stam
men des
Hülften
Enck.

 Jupiter.

 Dardanus

Verkehrt sich in ein schwarzes Pferd!
Vnd pflegt mit in der Vulschafft werth
Nimb war zwölff Jüllin zeuget er/
Die wuchsen alle hoch daher/
Sie sprangen auff dem Feld herum/
Geschwind in einem Circul trumb/
Vnd lieffen gar subtiler art/
Vber die Korenähre zart/
Verlegeten doch dieselben nicht/
Wie sonst in solchem Fall geschicht/
Sie rennten auff dem Meer hinweg/
Als vber einen guten Seg/
Vnd schwebten oben allbereit/
Von wegen ihr Ringsfertigkeit.
Gemeinder Erychthonius
Hernach gebat ihn hindernuß/
Troem ein Erben sehr großmächtig/
Der Troianer König prächtig/
Folgendes von Troe auch her kamen
Drey außerehliche Söhn mit Namen/
Ilus/Assareus darbey/
Der Edel Ganymedes frey/
So vnter allen Menschen klar
Auff Erd der schönste Jüngling war/
Derwegen auch gesucht von
Den Göttern für Jovis Thron/
Der als sein Rundschenck früh vñ spaß/
Ihm vor dem Tisch gedienet hat/
Hernach von ILOS außertorn/
Was Fürst Laomedon geborn/
Laomedon erzeuget fromb/
Erichonum/vnd auch Priamum/
Lampum vnd Hicetaonem/
Darneben Glitium bequem/
Fort von Assaraco lobsam/
Capps der grosse Herkog kam/
Derselb gebat Anchisen sein/
Den allerliebsten Vatter mein/

 Troe der
Troianer
König.

 Ilus/As
saracus/
Ganymed
des des
Trois Sch
ne.

 Laomedon
ein Sohn
Jilvnd
Vatter
Priam.

 Assaracus
Anchise
hieß.

Von

Von dem ich noch das Leben hab/
Vnd König Priamus vorab
Erzeuget Hectorem großmüthig/
Gegen den Feind ingrim vnd wüthig.

Also hast du vernommen recht/
Mein Ursprung/ Stupschaffe vnd Ge-
schlecht/

Jedoch mache Juppiter sieghafft/
Verleihe dem Menschen stärl vñ krafft/
Entzuehe ihm auch dieselbig wider/
Vnd mache vnüchrig seine Glieder/
Er ist der größest Gott zumahl/
Der alles richtet nach seiner Wahl/
Was thun wir aber von den Sachen/
Viel Wesens/ als die Kinder machen/
Vnd sehn doch in der Schlacht vermes-
sen/

Als wolten wir einander fressen?

Wer es darmit gerichtet auß

Wir köndten beyde nach der hauff/
Einander wol den Duben buhen/
Was möche vns aber solches nugen?
Der Sport vnd Höhnwort seind so viel/
Die man off vber ohne zickel/
Daß sie in ein groß Schiff gewaltig/
Von hundert Ruß mannißfaltig/
Mit möchern werden eingeladen/

„ Des Menschen Zung bringe Noth vnd
Schaden/

„ Sie ist gar schnell vnd fliegend sehr
Trägt ihre Wort vmb hin vnd her/
Was ich nun hab gehört von dir/
Das hörst du billich auch von mir/
Doch wollen wir jetzt auff ein Ort/
Hinlegen Zanck vnd Haderwort/
Den Weibern nicht folgen nach/
Die offermale in jorens Rach/

Anheben ein Gezand dermaassen/
Das man zusaußf von allen Gassen/
Die ein sagt ja/ die ander nein/
Das ist der Weiber art gemein/
Du aber wirfst mit Worten bloß/
Wir nehmen nicht mein Engend groß/
Du mußt sie mit dem Schwerdt gewönnen
Darumb thu dich nit lang besinnen/
Wir wollen beyde ohn verdriessen/
Frisch zancken mit den langen Spleßsen/
Eneas also sprach vnd warff/
Darneben seine langen scharpff/
Die in Pelidis Schilde eingieng/
Vnd mitten stärl darinn behieng.

Zand vnd
Hader ge-
hört dem
Weibem

Eneas
schreut mit
seiner scharpff
auß Achille

Achilles aber heyt zuvor/
Die Tarfschen hoch gehet empor/
Auch mit der Hand gestreckt von sich/
Trug die Besorg fürchtiglich/
Die lange möche den Schilt durchrin-
gen/

Vnd jne vmb das Leben bringen/
Gedachte daran mit nichts gar/
Das die Geschenk der Götter klar/
Von Menschen Hände mit beschwerde
Nit köndten leicht zerbrochen werden/
Wie dann Achilles Schilde thet bleiben/
Eneas kundert ihn nicht durch treiben/
Wiewol er dar schoß mit Gewalt/
Das Gold war da sein auffenthalt/
Zwey Blech heyt er durchtrungen frey/
Doch waren noch darhinder drey/
Fünff Blech heyt dieser Schilde forthin/
Die zwey von Erz/ vnd zwey von Zin/
Das Mittel war von Gold sehr fest/
Gemacher auff das aller best/
Darinn behangen thet der Spieß/
Vnd an dem Gold sich widerstieß.

Achilles
Schilde
fünfffach.

Nun ij

Hier.

Bündige
Sport vnd
Höhnwort
machen sei-
nen Kriegs-
wau.

Hierauff Achilles werffen thet
 Sein Lanzen nach Eneas flet/
 Diefelb fuhr durch den Schild hinauf
 Zu eufferst bey dem Rand mit Grauff/
 An welchem Ort das Eysen klar
 Gleichesals die Haut darunter gar/
 Berufen ist blöds/dünn/vnd schwach/
 Das gleich die Lanzen allerfach/
 Den Circus an dem Schild durchdrang
 Gab tausend einen grossen Klang/
 Eneas war mit Forcht vmbgeben/
 Vnd thet den Schild weit von sich he-
 ben/

Der Spieß fuhr oben hin geschwind/
 Vestetec in der Erden lind/
 Auch brachen an dem Circus rund/
 Vom Spieß die beyde Ring zu Stund
 Eneas diesem Schuß entwich/
 Sein Angesicht darob erblich/
 War voller Binnuth/Forcht vnd
 Schrecken/

Sah vor ihm da die Lanzen stecken/
 Darbey er stund gleichsamb erstarret
 Achilles in die Läng mit harret/
 Lieff auff ihn dar, schry gretzlich laut/
 Wolt besser an des Fürsten Haut/
 Sein scharpffes Schwerdt er schne-
 außzuckert/

Eneas sich bald niederducket/
 Hub auff ein grossen Stein/daran
 Zurragen hetten anna zween Mann:
 (Wie dieser Zar auff Erden leben/)
 Es thet ihm nichts zuschaffen geben/
 Eneas diesen grossen Stein/
 Hub auff ohn Arbeit garallein/
 Vnd nach Achilli warff vnmilde/
 Zutreffen seinen Helm vnd Schilde/

Dardurch er sich vor Todresnöthen/
 Selbs thet beschirmen vnd erretten.

Doch het Achilles hochgedacht/
 Mit seinem Schwerdt ihn vmbgebracht
 Wann Gott Neptunus nicht wer kom-
 men/

Vnd dieser Sach het war genommen/
 Er redet an die Götter bald/
 Sollicher Meinung vnd Gestalt/
 Sprach es het mein Gemüth vnd Hert
 Vmbfangen ein betrüber Schmerz/
 Von wegen des Ence gut/

Dem Fürst Achilles auff das Blut/
 Nach stelt mir grossen Ungefell/
 Daß er ihn schickte zu der Höll/
 Gott Phæbus hat gereicht an/
 Eneam den thorächren Mann/
 Daß er ein solchen Feind bestet/
 Dardurch er hat dem Tode entgeht/
 Daß last sich Phæbus wenig fräncken//
 Thet seiner jetzt nicht mehr gedenden/
 Warum trägt dieser Herzog doch/
 Ein schweres vnverschuldtes Joch
 Muß fremde Sünd vnd Unthat büß-
 sen/

Der doch die Götter pflegt zu grüssen/
 Mit Gaben vnd Geber demüthig/
 Schreyt ihnen zu vmb Beystand gütig/
 Wolan wir wollen ihn besonder/
 Selbs reissen auß dem Todresvnder/
 Daß Juppiter mit Angst vnd Müß/
 Nicht vber uns erzürnen thü/
 Wann Fürst Eneas hochgedacht/
 Solt also werden vmbgebracht/
 Dann solliches bringe mir sich in still/
 Die Ordnung vnd der Götter Will/

Das

Achilles
 werfft sein
 Lanzen.
 nach Ene.

Neptunus:
 red zu den
 Göttern
 vnd ist sorg-
 fältig für
 Eneam.

Achilles
 laufft mit
 dē Schwerdt
 auff Eneam
 dar.

Dardani
Geschlecht
dardani
mens sein
wspnung
gehabt/
forte nit ab
gehn/vnd
aufgerlitz
werden.

Daß Fürst Eneas nicht soll sterben
Noch von der Feinde Hand verderben/
Damit des Dardani Geschlecht
Nie abgeh/sonder bleib auffrecht/
Vnd mannigfaltig seinen Samen/
Welches entspreußt von hohem Stamm
men/
Gott Juppiter getrew vnd from/
Der hat geliebet Dardanum/
Für alle Kinder aufertoren/
Von Weibere durch ihn geboren/
Des Priami Geschlecht auff Erd/
Ist bey ihm nicht so hoch vnd werth/
Der Stamm Enea wirdt regiren/
Vnd sehr gewaltig triumphieren/
Die Kinder vnd Kindskinder sein/
Vnd die von ihnen kommen sein/
Die werden allesam gleich
Erhaben zu dem Königreich.

Juno will
sich des E
nece nichts
annehmen.

Juno die Göttin offenbart/
Neptuno gab zur antwort klar/
Vnd sprach/O Gott Neptune zart/
Sorget für Eneam also hart/
So steht es jetzt deiner Wahl/
Ob du ihn von des Todes qual/
Erretten wollest aller massen/
Oder ihn gleich vmbbringen lassen/
Durch des Achillis Hand mit Eyd/
Ich hab geschworen einen Eyd/
Desgleichen Pallas durch ihr Krafft/
Vor allen Göttern warhafft/
Vnseren Fürsaz zu vollenden/
Das Unglück nit abzuwenden/
Vom Troianischen Heer besonder/
Ob gleich die ganze Statt gieng vnter/
Wurd gewislich von der Griechen Hand
Gentliger auß durch Mord vnd Brand/
Juno vnd
Pallas der
Troianer
abgesagte
Jund.

So wolten wir doch bloß zusehen/
Vnd lassen diese That geschehen/
Durch vns sollt nicht auß liebe Günst/
Gelöschet werden diese Brünst.

Als solches hört Neptunus gut/
(Welcher die Erd erschüttern thut)
Ließ er sich mitten in die Schlacht/
Trang vnter die gang Kriegeres Macht/
Vnd ther auch nit ablassen fort/
Wiß er kam an das jenig Ort/
Da Fürst Eneas stund im Streit/
Wider Achillem zu der Zeit/
Er machet einen Nebel groß/
So sich der Enden dick außzeß/
Achilli auch die Augen sein/
Verblender daß er hett kein Schein/
Neptunus zog herauf den Spieß
Welchen Achilles fahren ließ/
Zuvor in des Enea Schildt
Er warff ihn für die Füß vnmilde
Achillis/vnd ther bald aufstehen/
Macht eylands in den Lüfften schweben
Eneam/das er ob der Erden/
Mit weiter mocht begriffen werden/
Er wurd getragen aller ding/
Vort Gott Neptuno leicht vnd ring/
Vber die Leut vnd Pferd zumahl/
In dem Beläger vberall/
Kam endlich an die außser Spigen/
Da die Caucones theren schwingen/
Vnd in der Schlacht bemühen sich/
Neptunus gar verborgenlich/
Stund vor Enea mehr gedacht/
Vnd gegen ihm die Wort fürbrachte.

Neptunus
Bestand
inn der
schlacht so
er Enea w
der Achill
teyset.

Enea lieber sage mir/
Welcher Gott hat gerathen dir/
N n iij

23.

Neptun
verwahr-
nung an
den Fürst
Eneam.

Wider Achillen dich zusehen/
Dan Zorn gegen ihm zuwehren/
Der doch den Göttern spat vnd fruh/
Viel mehr befohlen ist als du.
Ich zeige dir verretzlich an/
Fleuch wo du lauffst den starcken Mann
Thut er begegnen dir gleich/
So zeuch dich ab vnd ihm entweich/
Dass du wider die Götterlich Wahn/
Nicht fahrest in das tödlich Thal/
Wann aber Fürst Achilles gut/
Vergessen hat sein Edels Blut/
Ist von der Welt geschieden ab/
Vnd kommen in das kühle Grab/
Auch dann dir erst vergunnet seyn/
Mit den fürnehmsten Griechen frey/
Zutämpffen Ritterlicher art/
Dich keiner wird verletzen hart/
Noch stürken in des Todespein/
Vor ihnen solt du sicher seyn/
Also Neptunus zu ihm sprach/
Verließ Eneam bald darnach.

Achilles ge-
fährte wider
widermüß
orient.

Achilles aber an der Reut/
Von seinen Augen wüschten theut/
Den Nebel vnd die Dunkelheit
Daher kontd sehen allbereit/
Erseuffet bey sich selbst vnd sagt
Zu seinem Herzen vnverzagt/
Was für ein groß vnd seltsam wunder/
Stoß mir zuhanden jetzt besunder/
Mein Speiß ligt vor mir in der nehen/
Vnd ich kan doch den Mann nit sehen/
Nach dem ich hab geschossen dar/
Vnd ihn vermeint zu tödten gar/
Nun spür ich dass die Götter gut
Eneam halten starck in hut/
Biewol ich seinen Ruhm bißher/
Für eydel schähet vnd für lár/

Wolan so fahr er gleich dahin/
Jegunder weist er wer ich bin/
An mir hat er nit viel gewonnen
Ist durch die Flucht de Todes entronnen
Nun aber will die Griechen ich/
Zum Streit vermahnen sonderlich/
Darnach mich weiter vnverzagen/
An andere Troianer wagen.

Also redt Fürst Achilles sein/
Sprang eyles in die Ordnung ein/
Vnd sprach den Griechen zu gleich
Sagt Ihr Helden tugendreich/
Jeder wöll seinen Mann bestehn/
Thut wider die Troianer gehn/
Allein ist es vnmöglich mir/
Jetzt zu vollenden mein Begier/
Die Feind auch gänzlich abzureißen/
Nie muß ich in der Schlacht beleiben/
Kan mich allein auff diesem Plan/
Nur setzen wider jederman/
Ob schon mein Stärke ist bewehrt/
(Die ich zuvor hab oft erklärt)
So will mir doch beschwerlich fallen
Mich auffzuheben gegen allen/
Gott Mars vnd Pallas auch werhafft/
Die köndten nicht auß eygner Krafft/
Den gangen Hauffen treiben ab/
So viel ich am vermögen hab/
Nemlich in Händ vnd Füßen frey/
In meinem gangen Leib darbey/
Das will ich leyten an dem orth/
Vor meinem Feind nicht weichen fort/
Sonder in Hauffen wagen mich/
Zustreiten fest vnd Ritterlich/
Kompt ein Troianer mir entgegen/
So will ich meinen Spieß bewegen/
Dass er darüber nit soll lachen/
Mit ihm will ich den garauß machen.

Achilles
vermah-
nung an
die Grie-
chen in der
Schlach-
ordnung.

Tröstmort
Achilles
gegen dem
Feind.

Achilles

Achilles jetzt erschelter weis/
 Die Griechen muntert auff mit freis/
 Fürst Hector auch auff frischem mutz/
 Vermahnet die Trojaner gut/
 Gab ein Gebot zu lämpffen hart
 Wider Achillem vngepar!
 Sprach ihr Trojaner all hiemit/
 Entsetzt euch vor Achille nit/
 Wann es mit Worten wer gethon/
 So wolt ich selbs die Götter fron
 Vesseln/vnd vberwinden gang/
 Erlangen auch der Ehrenrang/
 Wann aber einer mit dem Schwerdt/
 Thut fechten/vnd sein Feind aufwehrt/
 Dasselb ist vñ ein höher Ding/
 Kompt nicht so gar an leicht vnd ring/
 Achilles wirdt mit Worten bloß/
 Vollen den nicht sein Arbeit groß/
 Die Zungen kan er sündlich rühren/
 Doch wirdt er in das Werck nit führen/
 Was er jekunder hat im sinn/
 Nun will ich streiten wider ihn/
 Vnd wann sein Leib gang feurig wer/
 Soll er mit doch nit schaden sehr.
 Fürst Hector redei diese Wort/
 Die beyde Hauffen an dem Ort/
 Zusammen tratten mit den Spießsen/
 Gleich auff einander starck zuschießen/
 Vnter dem Kriegsheer beyderley
 Ein groß Gemümel vnd Geschrey/
 Erhube sich gar mannigfaltig/
 Gott Phæbus starck vnd sehr gewaltig/
 Nekt an den Fürsten Hectorem/
 Mit diesen Worten angenehm
 Sprach/ Hector merck was ich dir sag/
 Verwerre Meinung jetzt fürtrag/
 Fort außershalb der Ordnung nicht/
 Wider Achillem streit vnd ficht/

Bermah-
nung He-
ctoris an
seine Tro-
janer/sich
vor Achille
nit zu fürch-
ten.

Phæbus
gibt Hecto-
ri ein Lehr/
wie er Achil-
lem anrede-
nen.

Sonder ihn angreifen streng/
 Vnter dem Hauffen dick vnd eng/
 Wo auch der grösst Scharmügel ist/
 Da vberfall ihn du mit list/
 Sonst würde dich von fernnen weit/
 Sein Spieß verlegen in dem Streit/
 Oder zu nechst mußt du das Leben/
 Verlieren durch sein Schwerdt gar eben.
 Apollo diese Red vollbracht/
 Fürst Hector mehr vnd hochgedacht/
 Trat in die Ordnung ein vernimt/
 Entsetzt sich ob des Phæbi Stim/
 Achilles aber mit Gewalt/
 Fiehl vnter die Trojaner bald/
 Zum Relegen Mut vnd Herz empseng
 Ein vberlaut Geschrey anfang/
 Erstlichen er vmbbringen thet/
 Iphitionem an der stet/
 Wellichen Nais auff Tmolos/
 Von dem Fürsten Derryntheos/
 Geboren vnd erzeugt hat/
 Als dieser zu Achille trat/
 Er ihm gar bald das Leben raubt/
 Zertheilt mit dem Spieß sein Haupt/
 Gleich von einander in zwey Stücken/
 Iphition mit Vngelücken/
 Fiehl nieder auff die Erden lang/
 Sein Körper gab ein grossen Klang/
 Achilles sagt mit Spott vnd Hohn/
 Da ligest du Iphition/
 Der da in deinem Leben dich/
 Erzeigtest gegen menniglich
 Grausamb/erschrecklich/rauch/vnmüde
 Bist jekund in dem Todt gestile/
 Nah bey dem See Sygæo klar/
 Dein liebe Mutter dich gebart/
 Bey Hyllo vnd bey Hermon ist/
 Dein Vaterland noch zu der frist.

Achilles
bringt I-
phitionem
ein Sohn
Derryntheos
vmb.

Spott vnd
Stichwort
Achilles
wider Iphi-
tionem.

Achilles

Achilles redt die Wort ungnütig/
 Iphition der Fürst großmütig/
 Beschloß die beyde Augen fein/
 Weherschiet durch des Todrespein/
 Der Griechen Pferde vnd Gutschen
 Zeitnischen seinen Körper zart/ (hart/
 Zu forderst an der Spitzen griff/
 Vnd machten viel Sulet auß ihm.

Demoleon
 Antenor's
 Sohn wird
 von Achille
 erschossen.

Darnach Achilles an den Schlaf/
 Beschwind Demolcontem traff
 Antenor's des Fürsten Sohn/
 Der Spieß trang durch sein Helme
 schon/

Welchen Achilles nach ihm warff/
 Sehr tieff gieng ein das Ensen scharpf/
 Verlehet ihm die ganze Stirn/
 Inwendig auch sein zartes Hirn/
 Daß er sich auff die Erden nieder/
 Vnd strecket von sich alle Glieder.

Zum dritten Fürst Hippodamas
 Von seinem Wagen sprang fürbaß/
 Vnd wolt enner inner diesem Scherß/
 Achilles traff ihn hunderweg/
 Daß er sich gleichsals auff die Erden/
 In seinen Waffen mit Beschwerden/
 Er bletzet wie ein Ochß veracht/
 Den man thut führen zu der Schlacht/
 Damit er Gott Neptuno klar/
 Wrd auffzgeopffert gang vnd gar/
 Vnd mitten in dem bletzen groß/
 Hippodamæ sein Seel außgoß.

Hippodama
 wird
 auch von
 Achille
 vff
 gebracht.

Achilles weiter fahren ließ
 Nach Polydoro seinen Spieß/
 Desß Priami Sohn hochgehoren/
 Dem Vater lieb vnd außertöhren/

Für alle andre Kinder frey/
 Der jüngste Sohn war er darbey/
 Desßhalb der Vater nit zugab/
 Das er mit streiten solt vorab/
 Sonder vom Krieg enthalten sich/
 Daß leyset er gehorsamblich/
 Doch war der Jüngling an dem End/
 Auff seinen Beinen schnell behend/
 Sprang vnter den Kriegseuten seh
 Auß Truz vnd Hochmuth hin vnd her/
 Verließ sich auff die Jugerde sein/
 Das bracht ihm bald des Todrespein/
 Als er sich bucket auff dem Plan
 Traff ihn Achilles vornen an/
 Bey seiner gulden Gürtel gut/
 Da man die Ring einschließen thut/
 Vnd da sein zwisach Harnisch auch
 Ihm gieng hinab biß an den Bauch/
 Dasselb Achills Spieß durchtrang/
 Vnd Polydorum starck bezwang/
 Gieng bey dem Nabel ein mit Grauß/
 Der Jüngling litt ein grossen Strauß/
 Vor Schmerzen konder er sein Gesicht/
 Der Noth ruff nach gebrauchten nicht/
 Die Jngereyß außstößen ihn
 So er mit beyden Händen griff/
 Zu sich thet wider reißen eben/
 Ober ihm fristen mocht das Leben.
 Als nun Fürst Hector ligen sach/
 Sein Bruder da mit Ingemach/
 Welchem außgieng sein Jngeweid/
 Empfieng er grosses Herzenleid/
 Daß er gleich nichts mehr sehen kunte/
 Der traureren sein Gemüth war rund/
 Verzog nit länger/ heit kein Ruh/
 Er ehlet auff Achille m zu/
 Zerschütter seinen Spieß hochmütig/
 War bey ihm selber toll vnd wütig/

Polydorus
 Priami
 jüngster
 Sohn wird
 von Achille
 zu todt ge
 schossen.

Hector
 ist
 sein
 Bruder
 Polydorus
 jünger.

Auß

Auf seinen Augen vngewehr/
Erschien mir Nach des Jorens Feur/
Als dieses Fürst Achilles mercket/
Sein Herz in Freuden war gestärket/
Ließ gegen ihm sich unverzagt/
Vernehmen solcher Wort/und sagt:

Nun ist vorhanden dieser Mann/
Der mir legt so viel Unmuth an/
Der auch dem liebsten Freunde mein/
Genommen hat das Leben sein/
Jetzt wollen wir zusammen gehn/
Einander Ritterlich bestehn/
Auf vns soll weichen keiner mehr/
Heut gilt es Blut/ Leib/ Gut vnd Ehr/
Also sprach Fürst Achilles eben/
Sah Hectorem grim an darneben/
Fuhr gegen ihm herauf sehr trutzig/
Vnd sager bald mit Worten stutzig/
Wolan tritt besser her zu mir/
Es kostet heut das Leben dir.

Fürst Hector unverzaget gar
Achilli Antwort offenbar/
Vnd sprach/ mir reden laß ich mich
Nir schrecken also lüderlich/
Du meinst vielleicht ich sey ein Kind
Bey mir ich noch kein Forcht befind/
Vor dir verhoff ich zu beleiben/
Ich köndt auch stich vnd tröhwort frei.
Wann es thet heißen zu der frist (ben/
Ich weiß wol daß du stärker bist
An Kräften thust du mir obliegen/
Jedoch steht nit bey vns das sicacn/
Die Götter off ein schwachen Mann/
Zum Krieg gewaltig treiben an/
Wann ich jetzt herr der selben Sumst
So wer mein Kämpffen nit vnd sonst/

Mein schwachheit würd in trafft verker
Ich wolt mit meinem Speiß bewehr/
Dich deines Lebens heut berauben/
Das solt du mir warhaftig glauben.

Fürst Hector also redt/ vnd schoß
Sein Lanzen auff Achillen aroß/
Vnd die gerad hinfahren ließ/
Pallas mir ihrem Arhem blieb
Daran/ daß sie gemach abgien/
Vnd in Achille nit behien/
Sonder schlug hinder sich herwider
Zieh! vor des Hectors Füßen nieder/
Achilles fast ein Joren grim/
Ließ mit Geschrey hart gegen ihm/
Den Fürsten vmbzubringen bald/
Apollo riß ihn mit Gewalt/
Von dannen als ein Gott vorab/
Sein Leib mit Danckelheit vmbgab/
Vnd zog ein Nebel vber ihn/
Drey Speiß warff noch Achilles hin/
Auff Hectorem den Fürsten klar/
Jedoch es als vergebens war/
In Luft fuhren die Speiß alle drey
Vnd blieb Fürst Hector sicher frey/
Achilles schoß zum vierdien mahl/
Kein Schuß wolt halten vberal/
Derwegen er betrübet sich/
Hieng an zu schreyen grimiglich/
Sprach/ O du vnzertreuer Hund/
Dem Todt bist du zu dieser Stund/
Gefährlich widerumb entgangen/
Ich meind du werest schon gefangen/
So hat Gott Phæbus vnbeschädigt
Von allem Vnfall dich erledigt/
Dem solt du in dem Krieg vnd Streit/
Danck sagen billich alle Zeit/
Wirst du mir noch ein mahl zu theil
So magst du deines Lebens Heyl/

Pallas
wendt Hec-
toris speiß
von Achil-
le ab.

Achilles wi-
der Hector
kum.

Hector wi-
der Achill.

Des Krie-
ges Sieg
steht bey dē
Göttern
vnd nit bey
den Men-
schen.

Doo

Auff

Auff dieser Welt nicht mehr gewinnen/
 Noch meinē scharffen Spieß entrihen/
 Wo anderst sich ein Gott herneigt/
 Vnd mir gebürlich Hüßf erzeigt/
 Nun wend ich jezund auff dem Plan/
 Den nechsten Trojaner an/
 Der auff mich stoßet in der Schlacht/
 Muß von mir werden vmbgebracht.

Achilles redt die Wort nochmals/
 Vnd traff gleich mitten durch den Hals/
 Den Dryopem mit seinem Spieß
 Ihn sterbent also liegen ließ/
 Vnd enlet auff Demuchum klar/
 Des Vatter/Fürst Philetor war/
 Verleser ihm ohn hindernuß/
 Das eine Knie mit hartem Schuß/
 Vnd als er auff die Erden kühl/
 Vor seinen Augen nieder fiel/
 Bald mit dem Schwerdt Achilles kam/
 Vnd vollends ihm das Leben nahm/
 Zum dritten brachte er gleichesfals vmb/
 Laogonum vnd Dardanum/
 Viantis beyde Söhn befonder/
 Von Pferden trieb er sie herunder/
 Vnd auff die Erden/vnd hernach
 Den einen mit dem Spieß erstach/
 Den andern mit dē Schwert hinrichtet/
 Vnd sie also dem Tode verpflichtet.

Zum vierden kam für ihn gewiß
 Troß/war ein Sohn Alastoris
 Nähert an Achillis Knie: fiel nieder
 Bog vor ihm alle seine Glieder/
 Bat vmb Genad ihm aller massen/
 Daß er ihn wol von staten lassen/
 Das leben fristen auch mit Tugend/
 Von wegen seiner edlen Jugend/

Vnd der thorsüchtig Jüngling jart
 Buß mir Achilles rauche Art/
 Vermeynt er wer müß vnd sanfftemütig/
 So er doch brañ vor joren wütig/
 Als Troß mit beyden Händen sein
 Des Fürsten Knie anreget sein/
 Das Schwerdt Achilles zucket auß
 Stach in des Jünglings Leib mit grauß
 Das gleich die Leber von ihm schoß/
 So er mit sampt dem Blut außgoß/
 Es brachen beyde Augen ihm/
 Die Seel fuhr auß vor schmerzen grün.

Dem Multio hernach sein Spieß/
 Achilles sehr gewaltig stieß/
 Gleich in das rechte Ohr mit zwang.
 Die Spizen durch das lincke trang/
 Dem Sohn Agenoris darneben/
 Echelus nahm er auch das leben/
 Zerrheilet von einander gar/
 Sein Haupte mit dē Schwerdt so klar/
 Das es von Hir vnd Blut vorab/
 Ein grossen Rauch vñ Dampff auffgab
 Echelus durch den Sreich verdarb/
 Vnd an der stett des Todes starb.

Achilles weiter auff dem Plan/
 Traff auch Deucalionem an/
 Mit seinem scharffen Spieß nachmals/
 Zu oberst nemlich bey dem Hals/
 Der Spiz im durch den Arm außgieng
 Daß ihn des Todespein vmbfieng/
 Er konte nicht brauchen mehr die Händ
 Vor Augen schwebet ihm das End/
 Mit seinem Schwerdt Achilles klug/
 Das Haupt vollends ihm wegschlug/
 Daß es mit sampt dem Helmetin/
 Sprang auff die Erd vom Körper hin/

Das

Troß ein
 Sohn Alas-
 toris wird
 von Achille
 mit dem
 Schwerdt
 erschoten.

Dryops
 vnd De-
 muchus
 werden vñ
 Achille er-
 schossen.

Viantis
 beyde Sön
 kommen
 vom Achil-
 le vmb.

Multio/
 vnd Ageno-
 ris Sohn
 Echelus
 werden vom
 Achille ge-
 tödtet.

Deucalion
 wird von
 Achille vñ
 gebracht.

Das Mard ihm auß der Schulter floss
Die Augen er ihm Tode beschloss.

Achilles noch mehr vmb sich tobet/
Des Pyrei Sohn hochgelobet/
Xhigimur er für sich nahm allda/
Wellicher kam auß Thracia/
Sein Spieß Achilles scharff vñ rauch
Xhigimur trieb mitten in den Bauch/
Daß er vom Wagen wurd gestürzet
Der Tode ihm schnell sein Leben kürzet/
Vnd als der Knecht die Pferd vñtuehet
Die Flucht zunehmen auch begehret/
Achilles auff ihn fahren ließ/
Mit aller Macht sein scharffen Spieß/
Traff ihn an hinderwerk aberunnig/
Auch wurden seine Pferde vnstunnig/
Der arme Knecht sich auff die Erden/
Vollendt sein Leben mit Beschwerden.

Merck wie das Feuer in dem Wald
Die Bäume verzehret mannigfalt/
Wann es an einem Berg außgeht/
Darein der Wind mit hauffen wehet/
So thut es vmb sich fressen gewaltig/
Die Flammen steigen auß abschewlich/
Vnd steigen in die Höhe gar/
Das bringt den Menschen offte Gefahr/
Streichens
von dem
Feuer,

Also Achilles auff vnd nieder/
Mit seinem Spieß lieff hin vnd wider/
Er tobet wie der höllisch Gott
Gegen der Troianer Rott/
Wer auff ihn stieß/den bracht er vmb
Vnd richtet hin ein grosse Sum/
Der massen/daß die Erden gut
War vberzogen dick mit Blut/
Vnd wie die Dschen nach der zeit
Des Schnitts/an einem Tennen weit/
Offtmals die Gersten treten hart
Daß sie fällt auß den Hülsen hart/
Also Achilles Pferd vnd Wagen/
Die Körper abgeleibt mit klagen/
Zertratten vnd zernishten schnell/
In ihrer ganzen Rüstung hell/
Die Räder an dem Wagen rund/
Darauff Achilles saß zustund/
Sehr blutig waren vberal/
Die Tropffen sprützten auß zumahl/
Vñ Huf der Pferde an die Speichen/
Vnd theten gleich die Ix erreichen/
Auch waren seine Hände besetzt/
Vnd mit dem Blut schier vberdeckt/
So starck vnd Ritterlich vorab/
Er sich ohn alle Forcht vmbgab/
Vñer den Feinden grimmig sehr/
Stelt mit der Thar nach Ruhm vñ Ehr.

Ende des zwanzigsten Buchs Homeri von dem Tro-
ianischen Krieg.

Doo ij Argu



Argument vnd Inhalt deß ein vnd zwanzigsten Buchs Homeri/ vom Troianischen Krieg.

<p>Ach dem seht in zween Hauffen war/ Betrinnet der Troia- ner Schar/ Da flohe d' halbe theil gar mait/ Nach Troiader grossen Statt/ Der ander halbe theil darneben/ Sich zum Fluß Xantho thet bege- ben/ Dahin sie Fürst Achilles saget/ Auch sinen scharpff vnd wol abzwie- Er tödtet viel darinn mit sieg/ (get/ Zweiff Jüngling sieng er lebendig/ Asteropaeus auff dem Land/ Ruß fallend durch s. in starke Hand Deß gleichen auch Epeon starb/ Verlohr im Todt sein junge Jarb/ Achilles die/ vnd ander mehr Thet ab/ vnd tobet grimmig sehr/</p>	<p>Scamander sonde nicht leyden das/ Trug zu dem Fürsten neyd vnd haß Wolt ihm sein Tyranny nit schen- cken/ Begeret ihn gar zu errencken/ Juno zu hülf dem Herzog kam/ Vnd schick Vulcanum lobesam/ Hiß in ein Feuer zünden an/ Zu Wasser/ vnd auff ebnem Plan/ Dardurch der Fluß Scamander frum/ Gedämpfft ist worden widerumb/ Hernach die Götter beyder seits/ Selbs füreten ein kampff vnd streit/ Eilich für die Troianer gut/ Vnd eilich vmb der Griechen Blut/ Zu lezt Achilles mit vnlieb/ Die Feind biß an das Thor hintrieb Ein Troianischer Herzog mächtig Agamor mit dem Namen prächtig/ War</p>
--	---

War kühn vnd ihm nit grausen ließ
Warff nach Achilli seinen Speiß/
Ihn gleichwol nit verwunden thet/
Gott Phæbus sich bald an der stett/
In die Gestalt Agenoris/
Verwandelt an dem Ort gewiß/
Vnd sloß von dannen allgemach/
Weil ihm Achilles jaget nach/

Da kamen die Trojaner all/
Mit freuden vnd mit reichem schall
In Troiam die Statt zuvor/
Ehe wider lehret zu dem Thor/
Der Fürst Achilles war der Hauff
Schon allbereit genommen auff/
Vnd in die Statt hinein gelassen/
Sich zu erfrischen allermassen.

Das ein vnd zwanzigste Buch Homeri / von dem Trojanischen Krieg.

Das Tro-
ianisch heer
wurde halt
in der
Statt/
halt in
Stuß Kan-
thum von
Achille ge-
trieben.

DEs das Trojanisch Heer nun kam
An den Fluß Kanthum lobesam/
(Welchen Iuppiter gebart)/
Da trennet sich die ganze Schar/
Dann Fürst Achilles hochgemeldet/
Den halben theil auff ebnem Feld/
Gegen der Statt thet jagen weit/
An dieses Ort/dahin im Streit/
Vergangnen Tag Fürst Hector flug/
Bald in die Flucht die Griechen schlug/
Gleich eben an demselben Ort/
Jaget seine Feind Achilles fort/
Auch machet einen Nebel groß
Juno vorjhren Augen bloß/
Daß sie nichts sahen an dem End/
Noch kondten brauchen ihre Händ/
Auch in der Flucht nicht wehren sich
Gegen Achille fremdglisch/
Der vbrig halbe theil jedoch
Des Trojanischen Hauffens noch/
Wurd gang vnd gar ohn hindernuß

Getrieben in dem Wasserfluß/
Darem sie nit gebräset flehen/
Vnd theten sich genug erköhlen/
Das Wasser vnd das Yser lang
Von Wassen vberlaut erklang/
Die Kriegslaut schwamen mit Geschrey
Dargu mit heulen mancherley/
Hin vnd her in dem Fluß gar tieff/
Ihr Ungelück diß Orts nicht schlieff/
Wie von dem Fiewr auch mit Grauß/
(Das vberal thut schlagen auß:)
Wie die Henschrecken fliegen hin
Zum kühlen Wasser steht ihr sinn/
Sich zu eretten vor dem sterben/
Daß sie nit in der Brunst verderben/
Also auch von des Krieges Fiewr/
Das Fürst Achilles vngewer/
Anzündet thet in zorens Flammen/
Die Trojaner allesammen/
Sich stürzen in den Fluß hinein
Bedachten nicht des Todes pein/
Doo iij Achilles

Gleichnuß
von Hens-
schrecken/
so auß dem
Fiewr juns
Wasser
fliegen.

Ne-illes
springt in
das Was-
ser/ vnd la-
get den sein-
en mit de
Schwert
nach.

Achilles seinen Spieß vernimt/
In ein Bestreik ließ hinter ihm/
Sprang in das Wasser gleichsamb wil-
tia/
Vnd führt darneben sehr großmütig/
Erreicht in der Hand sein blosses
Schwert/
Des Toddes seiner Feind begehrt/
Er schwirret vmb sich auff vnd nie-
der/
Zu beyden seytten hin vnd wider/
Auch wurd gehört viel Weckelagen/
Durch die/ so er todt thet schlagen/
Vom Blut sich das ganz Wasser
pur/
Entrothet/ vnd sein Farb verfuhr/
Wie sich die Fisch auch klein vnd
groß/
In einem Fluß verbergen bloß/
Versüßen in ein Höhle sich/
An dem Gestatt einmütiglich/
Vor einem Delphin vngewahr/
Zu retten da ihr Leben thewt/
Siewissen/ wann er sie bekäm/
Daß er sie von dem Liecht hinnehm/
Die Troianer ebnen massen/
Sich theten in den Fluß einlassen/
Vnter die Hüßin an dem Gestatt/
Achilles Hand die waren matt/
Vor schlagen vnd vor Blut vergie-
sen/
Zet in dem Fluß den Krieg beschlie-
sen/
Er wehlet auch zwölf Jüngling zart/
Parrochi Todt zu rechen hart/
An ihnen vnd mit ihrem Blut
Zu fühlen wider seinen Muth/
Er führt sie von dem Wasser auß

Gleichnuß
von einem
Delphin.

Den Armen gieng zu Forcht vnd
Grauß/
Sie zitterten gleich wie die Hirsch/
So man zu jagen pflegt vnuirsch/
Vnd fürst Achilles an dem End/
Vnd allen zwölfen ihre Hand/
Mit eines jeden Gürtel groß/
Damit die Feinde er beschloß/
Befahl auch den Gefellen sein/
Sie hin zu führen als die Schwein/
Vnd zu verwahren bey den Schif-
fen/
Die er het als ein Bent ergriffen.

Achilles auff dem Land mit Nach/
Den Feinden eyt weiter nach/
Ihm thet bezeugen Ithacaon
Des Priami geliebter Sohn/
Wellicher heimlich vnd verschwie-
gen/
Erst auß dem Wasser war gestiegen/
Vor dieser Zeit Achilles ihn/
Wider sein Willen führt hin/
Auf seines Vatters Garten weit/
Als er darinn zu abends Zeit/
Von Feigenbäumen wilder art/
Die Est abhawet vnverwahrt/
Zu Speychen an die Wagen Ra-
der/
Achilles strengt ihm auff das Läder/
Vnd sieng ihn vndersehn Ding/
Ithacaon war ihm zu gering/
Er wurd geführt gen Lemnon klar
Allda in bald erlösen war/
Der Sohn Jasonis lobesam/
Vnd selandes Imbrius dar kam/
Der kaufet ihn vmb grosses Geld/
Ithacaon jetzt vnd vorgemeldet/

Zwölff
Jüngling
werden in
dem Was-
ser von A-
chills leben-
dis gefan-
gen.

Ithacaon
Priami
Sohn weis
von Achille
wider an-
gewandt.

Wurd

lycaon ist
juvor auch
von Achilles
gefangen
vnd ver-
taufft wor-
den.

Wurd in Atriam hin versendet/
Er aber sich von dannen sendet/
Riß durch ihn selber heimlich auß/
Vnd suchet seines Vatters Hauß/
Belieb daselbst eylff gangen Tag/
Er löscher wider auß die Klage/
War frölich mit den Freunden sein/
Am zwölfften Tag des Todes-
wein/
Gott vber ihn verhängen wolte/
Achilles ihn vmbbringen solte/
Vnd ob er wol vngerer starb/
Jedoch er kein Genad erwarb/
Dann solches bracht mit sich in still/
Die Ordnung vnd der Götter Will/
Hett auch auff sich schwerlich geladen/
Der Götter Zorn mit Vngeden/
Daß ihm also zur selben frist/
Sein Stründlein außgelauffen ist/
Welche die Göttin Parca grüß/
Der Zeit hat vmbgewendet ihm/
Da er von seiner Mutter werth/
Geboren ward auff diese Erd.

Achilles gieng ihm starck entgegen/
Ließ sich mit keiner Vort bewegen/
Gleich wie ein Löw hochmüthig gar/
Wann er von einer grossen Schar
Der Jäger dieß vmbbringer ist/
So geht er immer fort mit List/
Veracht die Schar vnd grosse Men-
nig/
Fragt auch nach ihrem Auffsak wenig.

Also Achilles schawet ihn an
Sah / daß er stoh auff ebnem Plan/
Ohn Schilt/ohn Helm/ohn Schwert/
ohn Spieß/

Dann er die Waffen fallen ließ/
Vnd warff sie auff die Erdenieder/
Ihm schwincken alle seine Glieder/
Die Bein ihn auch schier trugen
nicht/

Sein Leib war vbel zugericht/
Hett sich erstört im Wasser kalt/
Da sprach Achilles der gestalt/
Zu seinem eyguen Herzen gut/
Mit seuffzen vnd mit schwerem Muth/
Hilff GOTT was schaw ich jetzt be-
sonder/

Achilles
verwunde-
rung vber
lycaon/
daß er noch
bey leben
sein solt.

Vor Augen für ein merckliches Wun-
der/
Die Troianer so ich hab/
Geschickt in die Höll hinab/
Die kommen auß der Dunkelheit/
Jetzt wider an das Liech bereit/
lycaon stehe da lebendig/
Vnd ich vermeinet er wer (ohn sieg)/
Vor dieser Zeit gefahren hin/
Der Todt hett schon verschlucket ihn/
Dann er von mir vertauffet war /
In die Stadt Lemno sonderbar/
So haben nichts geschadet ihm/
Des Meeres wällen starck vnd grüß/
Da manicher das Leben sein
Vertauschet mit des Todes Pein/
Wolan es muß lycaon nun
Auch meinen Spieß versuchen thun/
Will sehen ob er widerumben/
Persönlich woll von Todten kom-
men/

Oder ob ihn die kühle Erd/
Wie ander Leut behalten werd.

Nach dem nun Fürst Achilles eben/
Thet also in Gedancken schweben/

Lycæon sâtz
den Hüfte
Nicht zu
fassen.

Da kam Lycæon trawriglich/
Vnd neiget vor Achille sich/
Wolt seine Knie des Orts anregen/
Dazu ihn thet die Forcht bewegen/
Der Todt war ihm zu leyden bitter/
Sein Herz erschrockt dagoß in zitter/
Achilles nahm sein Schoßel in/
Lycæonem zurichten hin/
Er aber sich steiff nieder bucket/
Den Keyß gleich in die Achsel zucket/
Daß vber ihn der Spiß hin schliff/
Lycæon seine Knie ergriß/
Vnd sieh! Achilli für die Füß/
Vmb huldigung mit Worten süß/
Rüßte er den Fürsten an demüthig/
Daß er sich wolter erzeigen gütig/
Mit seiner rechten Hand allein/
Vmbfieng er des Achillis Wein/
Vnd mit der Linken rühret er an/
Den Spiß/so stecket auff dem Plan/
Vnd vber ihn war aufgefahren/
Thet den nach seiner Stârck bewahren/
Nicht klâglichs dieß letzte Wort/
Mit schwerem seuffzen an dem Ort.

Lycæon be-
set mit der
linck hand
Achillis
Speß vnd
rühret mit
der rechten
seine Knie
an.

E sprach/grosser Fürst Achilles hie
Thu ich anregen dein Knie/
Erbarm dich mein auß treuem Sinn/
Erbarmens ich nottürftig bin/
Thu mein verschonen gnâdiglich/
Laß mein Gebett erweichen dich/
Für deine Füß fall ich jetzt nieder/
Thu mir Genad erzeigen wider/
Wie du vorthiest an dem Tag/
Da ich von dir in Leyd vnd Klag
Gefangen ward im Garen bloß/
Deiner Genaden ich genos/
Die mich erhalten hat bey leben/
Durch dich war ich verkauft eben/

Lycæons
klâglichs bit
vnd flehen
gegen Achil-
le.

Vnd hingeführt mit starker Hand/
Nach Lemno in ein fremdes Land/
Vom Vatter vnd den Freunden mein/
Muß ich diß Orts geschieden sein/
Auf meiner Haut hast du fürwar/
Erlöset hundert Ochsen par/
Dreymahl so viel wolt ich auffrecht
Jekunder dir bezahlen schlecht/
Wann ich möcht kommen auß der nech
Vnd sicher bleiben vor dem Todt/
Heut ist der zwölffte Tag gleich/
Daß ich kam in das Königreich/
Vnd in Troiam die grosse Statt/
Vor Vnsall war ich müd vnd matt/
Hett außgestanden viel Trübsal/
Vnd eingenommen grosse Qual/
Biß mich Gott wider anheimbs bracht/
Nun aber bin ich vnbedacht/
Gleich wider hie an diesem End/
Gefallen selbs in deine Hand/
Darbey ich muß erkennen heut/
Daß mich der Vnsall trâfftig reit/
Zu dem ich leyder bin geboren/
Ob mir thut schweben Jovis zoren/
Dieweil ich Armer der gestalt/
Kom widerumb in dein Gewalt.
Laothoe die Mutter mein/
Des Königs Alch Tochter sein/
(Welcher die Telages regieret/
Vnd wohnt in Pedaso gezieret/)
Gebor mich hie zu kurhem leben/
Darius ich thu mit Vnscheyl streben/
König Priamus für seinen Leib/
Dieselbig nahm zu einem Weib/
(Hett gleichwol sonst Ehefrawen mehr/
Damit er sich erlieber sehr/)
Laothoe gebor also/
Zween Söhn dem König Priamo!

Gestalt
vnd her
kommen
Lycæons.

Demüssen/wie ich sorg'n leynd
Umblößen durch dein Hand allbeyd/
Auf den Fuß knechten zu der frist/
Ein theurer Mann gefallen ist/
Von deine Spieß auch umgebracht/
Fürst Polydorus hochgedacht/
Mein liebster Bruder ankertohrn/
Sein Leben hat durch dich verlohren/
Gleiches unglück mit gefahr/
Thut mir jetzt auch obliegen gar/
Ich kan mich leyder nit besinnen/
Wie ich mich lebendig erinnern/
Das tödlich End ist vor der Thür
Kein hoffnung meines Heyls ich spür/
Gleichwol so leg ich jetzt hienit/
An dich mein allerletzte Wit/
Du wollest mir das Leben schencken/
Darbey vernünftiglich bedenden/
Vnd dir einbilden für gewis/
Daß ich ein Bruder Hectoris/
Nicht bin von beyden Vanden recht/
Sondern allein vom Vatter schlecht/
Laß mich entgehen nit der that/
So Hector selbst begangen hat/
An deinem Freund Patroclus gar/
Ich bin vnschuldig von dem Blut/
Grell gegen mir dem Vorn ab/
Mit Huld vnd Gnad mich heut begab.
Sein bin auff diese weis beschloß/
Mir trähren vnd seuffzen groß/
Der Fürst Ilyeon hochgeboren/
Achilles anwerret ihm mit joren/
Vnd sprach/ Du thürlicher Man
Sag mir jekunder auff dem Plan/
Von Gaben vnd Geschenken nicht/
Zum sterben dich ohn mittel rich/
Vergebens ist dein Predigt leg/
Die du langmaßest mit Geschwäg

Polydorus
und Ilyeon
zween Priu-
der/wd Pri-
amo / vnd
Laohoe ge-
boren.

Hector Iy-
caonis Bru-
der allein
vom Vate-
rer.

Darnach ich aber wenig frag/
Zuror vnd ehe des Todes plag/
Patroclus vberfallen hat/
Da sand bey mir noch raum vnd statt
Der Trojaner bitt vnd sichen/
Mit gnaden theilich sie ansehen/
Beschoner ihres Lebens offte
Nam sie gefangen vnverhofft/
Verkaufft ihre Leiber fort/
Vnd schlacht sie an fremde Dert/
Nun aber ist es allbereyt
Nicht weiter meiner gelegenheit/
Einen Trojaner wer der sey/
Von Todes peyn zu machen frey/
Wer mir von Gore wird zugesickt/
Muß bleiben in dem Neg verstrickt/
Vnd sterben bald von meiner Handt/
Nur kommen auß deß Todes handt/
Bedorab will ich allermassen
Deß Priami Sohn nie entlassen/
Darumb Gesell so met herzn
Dein Leben mußt jetzt enden du/
Laß ab von deinem seuffzen schwer/
Der Helden seynd gestorben mehr/
Patroclus auch umblommen ist
Dem du nit zuvergleichen bist/
Der Todt bewelset sein Gewalt/
Groß ist mein Leib/ schön die g'stalt/
Von einem Vatter hochgeboren/
Jähr ich mein Leben ankertohren/
Mein Mutter ist ein Göttin klar/
Gleichwol bin ich nit siher gar/
Nach dir ruft mich der Tod auch hin/
Wie starck vnd schön ich immer bin/
So ist die Göttin Parca doch/
Viel trähfuger vnd stärker noch/
Diese kan heimlich vnd verborgen/
Zu Nacht zu Mittag vnd zu Morgen/
Pff

Achilles
schlägt Iy-
caon sein
Bett ab/
vnd ver-
tändigt
ihm den
Tode.

Achilles
selbst sich
selbst zum
Exempel
ein/ damit
Ilyeon de-
seu williger
sey zu ster-
ben.

Durch einen streich/schuß oder stich/
Den Todt verhängen vber mich.

Also der Fürst Achilles sprach/
Schosß auff ihn seinen Speiß darnach
Daß er fiel nider an dem end/
Vnd streckt von sich beyde hend/
Achilles si in zweyschneidigs Schwerdt/
Zoch auß der Schilden wol bewehrt/
Schlug auff Eycanem mit grauß/
Das Schwerdt gieng durch den Ract
schier auß/

Eycan
wird von
Achille
umger
bracht vnd
ins Was
ser gewor
fen.

Er lag da auff dem Angesicht/
Vom Leben zu dem Todt gericht/
Von seinem Leib stöß auß das Blut/
Besuchetiger die Erden gut/
Achilles hieß bey einem Fuß
Den Körper werffen in den Fluß/
Vnd als dasselb geschach mit fleiß/
Sprach er also sydeitlicher weiß/
Nun ligt im Wasser bey den Fischen/
Die werden hegt dein Blut erwischen/
Vnd saugen auß die Wunden groß/
Dein allerliebste Mutter bloß/
Ist nicht bey deinem End jezunder/
Daß sie dich klagen möchte besunder/
Der Fluß Scamander grimmig schnell
Wird führen hin mit vngezähl/
Vnd treiben in das Meer g. wiß
Den todtten Leib Eycanens/
Damit ein Wall sich tom geschwind/
Vnd all sein Ingeweyd verschünd/
Ihr Trojaner merck! zumal/
Auff euch muß gar ein große zal/
Noch vntergehn in kurzer frist/
Bisß ewer Statt gewonnen ist/
Wan ihr die Flucht werd nemen gach/
So will ich euch starck eylen nach/

Achilles
wend sein
Hed von
Eycane
auff die Tro
janer.

Der Fluß soll nit genugsam seyn/
Euch allesam zu lassen ein/
Vnd also in den leuten nöthen/
Euch bey dem Leben zu erretten/
Mit sampt den Rossen müßt ihr sterben/
Vnd in des Wassers Teich werd erben/
Ob ihr gleich allesam in zier/
Aufopfferer viel seisset Sier/
So wird es euch doch nit füreragen/
Ihr müßt in großem leyd vnd klagen/
Vmbkommen all in einer Sum/
Den To: sal des Patrocli from/
Sampt andern Griechen will ich rechen
Solt mir darob mein Leib zerbrechen/
Viel Griechisch Helden sein geblieben/
Durch die Trojaner vnterleben/
Daß ich mit leyd erfaren hab/
Als ich mich noch vom kriegten ab.

Hefftige
dröwern
Achilles
wider die
Trojaner.

Die Red dem Fluß viel schmergen
brachte/

Auff alle mittel er gedacht/
Wie Fürst Achilles noch bey zelt/
Wer abzuhalten von dem Streit/
Damit die Trojanisch Keit/
Wider vor ihm sicher seyn ohn spott/
Daß sie nit all im Todt verdröben/
Von seiner Hand vngütig stürben.
Entzweiffen Fürst Achilles ließ
Nit seyn seinen langen Speiß/
Renne auff Asteroy: um dar/
(Den selben vmbzubringen gar/)
Pelegonis Sohn außertöhren/
Von Ario dem Fluß geboren/
Vnd von der ältesten Tochter gut/
Acessamini wolgemut/
So Peib: a war genennet/
Achilles auff ihn eylend rennet/

Achilles
mit
der Asteroy
pau.

Astero.

Asteropus stund vor ihm
Mit zweyen scharffen Spießen grim/
Eantheus verlieh ihm grosse Krafft/
Vnd machet sein Gemüch hernachhofft/
Dann dieser Fluß war zornig hartz/
Daß so viel edler Jünglingartz/
Der Fürst Achilles mehr gedacht/
Hett in dem Wasser vmbgebracht/
Sie ganz erbärmlich hingericht/
Vnd in der noth begnadet nicht/
Als diese Kämpfer beydesamen/
Gar nahest in einander kamen/
Achilles erstlich auff dem Plan /

Asteropus
wird von
Achille zum
ersten ange-
sprochen.

Asterop. um redet an/
Vnd sprach: Wer ist der Mann ver-
wegen.

So mir jetzt treuen darff entgegen?
Wer gerne wil vnseelig seyn/
Derselb versuch die Stärke mein.

Asteropus zu der stund /
War bald gefast mit Antwort rund/
Sprach O Achilles/ wann du rechte
Beget ist zu wissen mein Bescheide/
So köm ich auß Peonia
Auch ist mein Vaterland allda /
Mit mir hab ich geführt her /
Von weitem die Pionier/
Berüß mit Spießen vnd mit Waffen/
Der Trojaner nun zu schaffen/
Heut laufft der eyffrige Tag dahin
Daß ich für Trojam zogen bin/
Rein versprung vnd ankunfft vorab /
Von Ayo dem Fluß ich hab /
Der weit mit klarem Wasser sich
Zerbreyhet auff dem Erderich/
Differ Pelegonem gebart/
(Mit seinem Spieß fürrefflich gar /)

Asterop:
us gibe sich
dem Fürst
Achille zuer-
kennen.

Welcher mein Vatter ist gewesen /
Zum Kriege für ander außerlesen/
Darvon nicht ist zu reden zeit/
Wir wollen greiffen zu dem streit.

Asteropus diese Worte
Verwiltich redet an dem Ort/
Achilles aber gegen ihm/
Zerschütten thet sein Längen grim/
Asteropus mit verstandt/
Der hielt ein Spieß in jeder Hand /
Linkes vnd recht war er zumal/
Schob sie allbeyd in gleichem fal/
Dar auff Achillem ganz vnmilde /
Mit einem trafft er an sein Schildt/
Gleichwol der spiz hindurch nit gient/
Im Holt besticket vnd behtent/
Der ander Spieß schnell vnverzogen/
Berührt sein rechten Ellenbogen /
Verwundet ihn/ gleichwol nit tieff /
Von seinem Arm das Blut abliess/
Der Spieß fuhr neben hin geschwind/
Vlieh stecken im Erdboden lind/
(Asteropus mit verhoffen/
Hett lieber Menschenfleisch gettoffen /)
Entgegen Fürst Achilles ließ
Gerad hinfahren seinen Spieß/
Vnd nach Asterop. o besch /
Doch thet er sein verschlen bloß/
Die Längen fuhr ohn hinderuß
In das Gestatt am Wasserfluß/
Achilles zornig an der stet/
Sein scharffes Schwerdt außstieß en
thet /

Asteropus
so schenkt
mit zweyen
Spießen
auff Achil-
lem.

Achilles
wird im
rechten El-
lenbogen
ein wenig
wund ge-
schossen.

Eyle auff Asterop. um dar /
Ihn vmbzubringen mit gefahr/
Er aber fast bemühet sich/
Zu reißen auß dem Erderich/
Ppp ij Achilles

482 Das ein vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Achilles Epiech mit eygner Hand/
Sich doch vergebens vnrerwand/
Sollicher Arbeit an dem Dre/
Den Epiech send er nit bringen for/
Noch auß der Erden nit bewegen/
Drey mal ihet er sein krafft anlegen/
Ober die Längzen mächt gewinnen/
Drey mal etz ihm sein Kunst gerlin-
nen/

Zulezt nolt er den Epiech abbrechen/
Achilles sich an ihm ihet recken/
Hnt in der Hand sein Schwert empor/
Vnd tam Asteropze vor/
Entsetzt ihn des Lebens sein/
Das Schwerdt gieng bey dem Nabel
ein/

Das Inger end von ihm außfloß/
Die Augen er im Tode beschloß/
Achilles stund bald auß sein Brust/
Wußt an ihm seines Herzen Lust/
Zoch auß des Fürsten Waffzen gut/
Vnd sprach also mit vbermühe.

Nun iststu in dem Tode erwölcht //
Hast dir das Unglück zugericht.
Wider des Jouis Kinder klar/
Zu strecken tregt auß ihm gefahr/
Daß dir auch Schwer gefallen ist/
Ob du gleich herkommen bist/
Von etnem Wasserfluß großmäch-
tig/

Wie du dich hast berühmet vnd etz/
So wiß daß mein Geschlecht jedoch/
Von Jone ihu entsprißzen hoch/
Pelens ein Fürst gewaltig sehr
Vber die Myrmidonier/
Ein Sohn des Eaci mit nam/
Hat mich geboren lobesam/

Fürst Eacus hoch an vernunft/
Von Jone selbst hat sein ankunft/
Wienun Gott Jupiter allzeit/
Die Fluß ihu vberreissen weit/
Also ist sein Geschlecht vmb viel
Herrlicher dann der Fluß ohn ziel/
Ein großes Wasser stark vnd reich/
Zu Jounimmermehr gleich/
Der König Achelous/
Vnd auch der groß Oceanus/
Darvon das hebe Meer mit schall/
Die Wasser vnd die Brinnen all/
Entspringen/müssen krafftlich
Gott Jont vntergehen sich/
Auch jürchten sein gewalt vnd macht/
Nemlich als offi der Himmel tracht/
Vnd sich erpzigensur das Jeur/
Von Blitz vnd Donner vngewert/
Also der Fürst Achilles sprach/
Zoh fürsamlisch sein Epiech darnach/
Gar tieff auß des Erdbodens Grund/
Denn niemand sonst gewinnen kund/
Ist liegen an dem Ufer bloß/
Asteropze Eörper groß/
Das Wasser ihu stieß hin vnd her/
Die Fisch vnd Wehl zuschawen sehr/
Verzehren an ihm Fleisch vnd Blut/
Sein Tode war ihrem Leben gut.

Achilles bey dem Wasser da/
Die Neuter auß Peronia/
Ihet weiter sagen in die flucht/
Seins Lebens heylt ein jeder sucht/
Nach dem ihr Fürst vnd Hauptman
tode/
Dalaq in seinem Blut so roth/
Vom Schwere Achilles vmdgebrach/
Ein jeder bey ihm selbst gedacht/

Wie

Achilles
bringt Aste-
ropazum
mit dem
Schwerdt
vmb.

Verglei-
chung des
geschlechts
Achilles vnd
Asteropze.

Asteropze
Eörper
ward von
Fischen ge-
fressen.

Achilles
stort vnd
hörmort/
obdem tode-
ten Körper
Asteropaz.

Wie er sein Leben möchte gewinnen/
Vnd durch die Glucke dem Tode ent-
rinnen/
Achilles eylet ihnen nach/
Vnd bald mit seinem Speiß erschach/
Medonem vnd Tersilochum/
Astypylum vnd Traium/
Mnesius vnd Enlus darneben/
Vnd Dphyletus sich das Leben/
Auch heit Achilles zornig sehr/
Der J. inde hingeri drey mehr/
Wann der Fluß Xanthus mit gewalt/
Nicht heit in Menschlicher gestalt/
Sich auß des tiefen Wassers grund/
Hersür gelassen zu der Fund/
Achilles auch den theuren Man/
Auff diese weis gesprochen an.

O Fürst Pelides stark großmüthig/
Du todest viel zu grim vnd wüthig/
Dir als eim Fürsten hochgeboren/
Stehe vbel an ein solcher zorn/
Ob gleich die Götter auß begir
Verstand vnd Hülf ersetzen dir/
Ob Jupyter auch allermest/
Dir Krafft vnd Stärke leist/
Die Trojaner vmbzubringen/
Vnd deins gesallens zu bezwingen/
Wte er sie dann getrieben hat/
Hier auß von mir an das Gestat/
Vnd auß das eben Felde weit
So soltestu doch in dem Streit/
Gebürlich vnd fürstlich wandeln/
Nach deinem eygenen lust nit handeln/
Nim war das Wasser zu der frist
Mit Todten schier erfüllet ist/
Vnd auch verst. wellt arm man chē Det/
Daß ich hab keinen außgang fort!

Zu lauffen in das Meere frey/
Von wegen deiner Tyranny/
In trewen rath ich dir fleh ab/
Für kein Gespöt mein Warnung hab/
Ich bin enersüßer vber dich/
Am lauff thu nit verfürren mich.
Achilles sprach Seamander mein/
Ich leb nach allem willen dein/
Jedoch so werd ich nit ablassen
Die Trojaner allermassen
Gewaltig in die Fluß zu jagen
Ein große Summ auch zu erschlagen/
Wiß daß ich an die Stat hman
Den hauffen treib von diesem Plan/
Vnd Hectorem beweg mit macht/
Daß er mir halten thu ein Schlacht/
Damit von meiner Hand er sterb/
Der ich durch sein Schwert verderb.
Achilles diese Red vollendet/
Vnd widerumb sißs eylend wender
Auff die Trojaner mit vnruß/
Setzt ihnen gar vnfinnig zu/
Der Fluß Seamander bald nach dem
Redt an den Gott Apollinem/
Sprach Du Sohn des Jovis klar/
Du Schüz berühmet offenbar/
Hastu deins Vatters Rathschlag gut/
Geführet nicht zu Sinn vnd Muth/
Welscher dir befohlen hat/
Die Trojaner mit der that/
Zu schirmen vnd auß sie zu sehen/
Wiß daß der Abend thu hernehen/
Vnd vberschatet allbereyt/
Die Erd mit trüber rundeheit.
Als Xanthus dise Wort außsprach/
Achilles vom Gestat hernach/
In Fluß ein wenig sich einließ/
Hielt in der Hand sein langen Speiß/
P p p t i j Der

Achilles
mit den
Pantochē
Knechten
nach / vnd
bringt jrer
etliche vmb

Achilles
antwort
gegen dem
Fluß Xan-
tho.

Xanthus
gegen dem
Gott Jove
bo.

Der Fluß
Xanthus
vermöcht
Achilles
von seinem
Blut ver-
gessen ab-
zulassen.

Antichus
der Fluß
wird unge-
stüm / und
setzt sich mit
der Achille.

Der Fluß ganz ungestümer art /
In joren sich beweget hart /
Er bleret wie ein wolder Stier /
Den man will niederschlagen schier /
Warff große Wällen auff mit grauß /
Vnd trieb an das Gefährt hinauß /
Dietroden Edr. r all in sum /
Sovon Achille kamen omb /
Die aber lebendig bellben /
Ihr zeit heimlich bey ihm vererleben /
In Höleren verborgen tieff /
Der Fluß ganz ungestüm außleß /
Das Wasser an Achills Schid /
Mit starken Wällen fuhr vnmisß /
Der Herzog wandet hin vnd her /
Kondt auß den Jüssen stehn nit mehr /
Erhielt sich in dem Wasser kaum /
Endlich ein grossen Y menbaum /
Er am Gestatt ertroschen ihet /
Fast ihn mit beyden Händen stet /
Riß den auß mit der Wurzel grim /
Das Wasser fiel bald ein nach ihm /
Der Baum mit seinen Ästen groß /
Dem Wasser gab ein harten stoß /
Vnd hiet dasselbig auff zum theil /
Achilles stieg herauf mit heil /
Als ob er hiet ein Brücken gut /
Fast widerumb ein frischen muth /
Eyle auff dem Feld den Feinden nach /
An ihnen starck zu vben nach /
Scamander sitz nicht von ihm ab /
Dem Fürsten mehr zuschaffen gab /
Mit schwarzen Wällen besüglich /
Etiez er gewaltig vber sich /
Ein forcht Achille einzustrecken /
Vnd ihn vom Kriegen abzustrecken /
Daf nicht der Trojanisch hauff /
Von ihm gar würd gearbeit auff /

Achilles
reißt ein
Baum oder
Pinnenbaum
auf / vnd
erhebt sich
daran im
Wasser.

Der Herzog floh so weit als man /
Ein Epieß vnglählich werffen kan /
Sein lauff war schnell / her kein vergug /
Geleicher eines Adlers flug /
Welcher auß den Vöglen ist /
Der stärckst vnd schnellst zu der frist /
Begibt sich auff die Rauberey /
Vor dem nichts sicher ist noch frey /
Also Achilles flog daher /
Die Waffen machen ihn nit schwer /
Sein Rüstung vberlaur erklang /
Vom Fluß er sich beseyts hinschwang /
Scamander eyle ihm nach behend /
Mit grossem brausen an dem end /
Vnd wie ein Vaursmann wolbesinn /
Das Wasser von ihm kühlen Bräuen /
So auff dem Berg entspringen ihet /
In einer tiefen Rinne gut /
Zu lehren rffte durch seinen Garten /
(Wann er demselben recht wil warten)
Ein Hawen nimbt er ohne zwang /
Macht einen Graben tieff vnd lang /
Er ihur abweg was ihm mißfiel /
Dardurch das Wasser wird geschwellt /
Vnd e er hat die Arbeit sein
Vollbracht / so bringet der Fluß her ein /
Nimmt von dem hohen Berg herunter /
Flößt ab die kleine Stein besunder /
Vnd vberlegt den Vaursmann gar /
Wanner mit rauschen kömmt dar /
Also der Fluß Scamander läl /
Achilleu grimmig vber fiel /
Sein krafft vnd stärcke da nichts galt /
Der Güter herrschafft vnd Gewalt /
Auff Erden welt zu aller frist /
Den Menschen vberlegen ist /
Je mehr Achilles Ritterlich /
Dem Fluß entgegen stellet sich /

Achilles ge-
schwind vñ
ringfertig
eyle wie ein
Adler.

Stechung
von einem
Vaursmann
so d. Was-
er durch
einen Gra-
ben oder
Rinnen
führt.

Wart

Wolt sehn ob ihm ebenmäßig/
Die Götter alle weren häßig/
Umb so viel Xanthus desto mehr/
Sich wider ihn auff seiner fehr/
Vnd schier sein gangen Leib vmbfieng/
Ihm gleich biß an die Schulter gleng/
Achilles hub sich starck empor/
Daß ihm der Todt nit käme vor/
Auch vber sich im Wasser hupffet/
Sich mit den Füßen hoch auffschu-
pffet/

Achilles
steht in
großem
Wasser-
nöthen.

Doch waren seine Bein zu schwach/
Der Fluß mit großem vngemach/
Starck nach der krüme auff ihn trang/
Dem Fürsten was sehr angst vnd bang
Mit seuffzen vnd mit heulen groß/
Er beyde Hände zusamen schloß/
Sah auff gen Himmel an der stett/
Zu Iovi also schreyen thet:

Ach Jupiter/ wie kompt es doch/
Daß ich steck in des Todes Joch/
Ist kein Gott in dem Himmel mehr/
Der sich heut zu mir armen lehr/
Mein Seel erret auß Wasser's qual/
So mich vmb: inger vberall/
Was muß ich leiden noch für noß/
Wiß mich hinumb: der bitter Todt?
Kein Gott ist schuldig an der Pein/
Weder allein die Mut: er mein/
So mich mit blossem Worten glat/
Geßt vnd vberreder hat/
Wie daß ich werd vor der Starmaur?
(Nicht ohne bitterkeit vnd tranen)
Vmbkommen vnd sterben gewiß/
Durch das Geschloß Apollinis/
Ach daß ich wer von Hectors Hand/
Gefallen in des Todes Wand/

Achilles
klagt ruf-
fen zu Jo-
vi von der
Wasser-
noth.

So heit ein starcker Held voran/
Gericht hin ein starcken Mann/
Ihm seine Waffen auch genommen/
Nun ist es leyder dargu kommen/
Daß ich jetzt muß vnseelig sterben/
Kan durch den Todt kein lob erwerben/
Wird von dem Wasser vmbgebrach/
Gleich wie ein Sewhrt ganz verach/
Der etwan ehrt vor Vngewitter/
In einem Bach er sauffen bitter/
Wann der anläuffet vnverschin/
So ist es vmb den Mann geschehn.

Achilles be-
klagt sich/
daß er auß
eines schen-
den Todes
im Wasser
sterben
solle.

Auff diese Red Achilles kam/
Neptunus vnd Pallas lobsam/
Stellten für seine Augen sich/
In Menschlicher gestalt klärlich/
Ergriffen ihn bey seiner Hand/
Daher im werck ihr hüßß besand/
Sein Red hing an Neptunus werth/
So zuerschütten pfllegt die Erd.

Neptunus
vnd Pallas
kommen
Achilles im
Wasser zu
hülff.

Sprach zu ihm/ O Pelide gut/
Leg ab die Furcht/ sey wolgemuth/
Gott Jupiter hat vns bequem/
(Neptunum vnd auch Palladem)
Geschicket her zu helfen dir/
Gänglich soltu glauben mir/
Daß durch die ewig Götlich Wahl/
Nicht mag auff dich des Todes qual/
Belangen in dem Wasser kalt/
Es wird gemindert sein Gewalt/
Der Fluß kan sich nicht lang empören/
Muß wider fallen vnd auffhören/
Das soltu nach den Worten mein/
Selbs Augenscheinlich sehn sein/
Deß gleichen geben wir jeunder/
Dir zuvernehmen hie besunder/
Vnd wollen auch zuherniglich/
Diß Dirs vermahnet haben dich/

Neptuni
Trost vnd
vermahnung
an den Für-
sten Achil-
les in Wasser
nothen.

Daß

486 Das ein und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Daß du vom streiten deine Hand/
Nicht segnen laßest an dem end/
Eiß daß die Trojaner matt/
Von dir gerieben in die Stadt/
Vnd eingeschlossen seind mit trawren/
Besamnen all in der Rind mauren/
Alsdann wirstu in solchen nöten/
Ihren Hauptman den Hector tödten/
Vnd wann dasselb geschehen ist/
So mach dich bald auff zu der frist/
Gegen den Schiffen widerkehr/
Durch vns wirstu einlegen Ehr.
Als Pallas vnd Neptunus zülig/
Gegen Achillegar sanftmütig
Also die Wort vollenden klar/
Kehren sie zu der Götter schar.

Neptunus
verführt die
Kämpfer der
Hyllade
Achilles den
Todesfall
Hectoris.

Achilles zügnach dem Gebot
Ihr beyder/auff das Feld ohn spott/
So mit viel Wasser war bedeckt/
Von Blut auch überall besetzt/
Die Waffen der ernde bien eben/
Vnd ihre Schipen auch darneben/
Erbarmlich schwamen hin vnd wider/
Achilles hub anff seine Olfeder/
Stieß mit den Füssen kräftiglich/
Die Wassermäßen starck von sich/
So auff ihn trangen zu der Stund/
Doch ihm der Fluß nichts Schadt fund/
Die Göttin Pallas rügendhafft/
Hett ihn begabt mit newer Krafft.

Achilles
machet sich
auff das
Feld/ den
Feinden
widerumb
nachzuja-
gen.

Ogleichwol Seemannet nit stet ab/
Achill man den Raß noch gab/
Er zeigtet gegen ihm sein Zorn/
Als ob er heit den Tode geschworen/
Dem Fürsten gar mit außsag schwer/
Warff von sich grosse Wällen mehr/

Stig vber sich ohn hinderzuck/
Schry Simeonti auch dem Fluß/
Vnd sprach: Geliebter Vnder mein/
Sez zu mir seg die Stärcke dem/
Daß von deß Ramies Tyranny/
Werden die Trojaner frey/
Sonst wird er sie all machen matt/
Vnd endtlich nemen ein die Stadt/
Die arme Trojaner gut/
Durchdächert er biß auff das Blut/
Sie kündten ihn bestehn nicht lang/
Vor Augen ist ihr vntergang/
Dauumb se hilff mir wolbesinnen/
Erfül die Bäch vnd alle Brunnen/
Mit Wasser/daß sie verlaufen/
Vnd sich gleich zusammen hauffen/
Erhebe dich mit grossem brausen/
Die Bäum vñ Stein mach hefftig san-
fen/

Seemannet
rück den
Fluß Sime-
onti an/ da
seind die
Trojaner
wider den
Fluß zu-
rück ge-
gan.

Ob wir doch diesem Mann verwegen/
Sein Arbeit nicht en widerlegen/
Den niemand vberwinden kan/
Er maß sich solcher sachen an/
(Wie ich biß her hab müssen spüren)
Die nur den Göttern gebühren/
Ich thu dir in der Warheit sagen/
Ihn werden bey mir nit fürtragen/
Sein schöne Form vnd Wangen gestalt/
Sein Künckelt/ Stärcke vñnd Ge-
walt/

Hefftig
klaget er
Fluß Sime-
onti an/ da
wider den
Fluß.

Noch seine Waffen allermassen/
Die er wird müssen liegen lassen/
Besudelt am Gefaß mit Roth/
Auch wil ich ihm durch Wassers noch
Zufügen also bitterlich/
Daß er muß selbst erbarmen sich/
Sein Leib der wird vmbwelszen grob/
Im Pflüß vñnd in dem Sand ohn lob/

Da muß er sterben ganz besetzt/
Mit Wasser vnd mit Laun bedeckt/
Die Griechen sollen auch gemein
Fort nicht außgraben seine Bein/
Noch etwas von dem Körper finden/
Im Wasser muß er gar verschwinden/
Verfaulen auch im Wosß zu stücken/
Nicht anders soll es ihm gelücken/
Noch hie auff dieser Welt mit heil/
Werden ein bessers Dri zu theil/
Da muß er bleiben unverrückt/
Von Griechen nicht hinweg gesucht/
Noch in die kühle Erd vergraben/
Nur soll der Jüß sein Wohnung habē/
Also sprach er vnd wie zuvor/
Hüblich der gelimig Fleiß empor/
Als ob er wer vnfinnig toll/
Des Hirs vnd todten Körper voll/
Mit schäumen vnd mit brausen wild/
Griff er Achillen an vnwilld/
Sitz in die höh/auff ihn zurang/
Den Edlen Jürsten hart bezwang.

Juno die Himlisch Vödeln klar/
Vnmütig vnd sehr forchersam war/
Besorget Achilles in der stund/
Müß bleiben in des Wassers grund/
Die Wällen würden ihn bedecken/
Sein Segl auch in dem Leib ersticken/
Sie redet an mit Worten lind/
Vulcanum ihren Sohn geschwind/
Sage/ mach dich auff die Schenckel
heim/

(Ob du gleich geheß trumb herin)
Scamander tobet auß der massen/
Thur greiffe Wällen von sich lassen/
Ist wider dich auffwegig sehr/
Darumb Vulcaner rett ein Ehr/

Zünd an ein Feuer vngeschlacht/
Das brennen thu mit aller macht/
So wil ich beyde Wind ohn klag/
Vom Niedergang vnd von Mittag
Erwecken/das sie treiben schnell/
Die Flammen hin vnd wider heil/
Damit die Trojaner stolz/
Gleich wie Scupffen/Siro/vn Holz
Sampf irer Wehr vn Rüstung hewt/
Verzehret werden durch das Feuer/
Laß ihnen diese Brunst gewaltig/
Zu schaden reichen mannigfaltig/
Zünd an die hohe Wänn zuhauff/
So bey dem Ufer wachsen auff/
Vnd überzeuch den starcken Fluß/
Mit Feuerflammen ohn verdruß/
Mach das sie unverilget bleiben/
Vnd laß dich keines wegs abtreiben/
Durch gute oder böse Wort/
Jahr mit der Brunst ohn mittel fort/
Stell diese Arbeit auch nicht ein/
Werck fleißig auff die Riede mein/
Wann ich dir schrey auß eignem willē/
Dann soltu erst das Feuer stillen/
Als lang ich aber schwelgen thu/
So schür vnd laß gewaltig zu.
Juno ihr Rie also beschloß/
Ein Feuer überschwänglich groß
Zünd an Vulcanus mehrgemeß/
Das sich erbreitet auff dem Feld/
Verbrennt die todten Körper all/
So Jüß Achilles hett mit schall
Geschossen vnd geschlagen nider/
Die Erden ward bald trucken wider/
Das Wasser in den boden tieff
Einsack vnd allgemach verlief/
Gleich wie zu Herbstes zeit geschwind/
Von Wintermacht der schneiffen wind/
N 9 9 Ein

Vulcano
wird besoh-
ten de Fluß
mit Feuer so
dampffen.

Vulcanus
zündet ein
groß Feuer
an/vn truck-
net by Zeit.

Scamander
eräwet
Achilli den
Tobet vnd
daß er vnter
graben blei-
ben müßte.

Scamander
tobe aber
mals wider
Achillen.

Juno treut
sorg für A-
chillen vnd
redet Vulcan-
um an.

Ein Matt außtrücket zu der frist/
 Das wol besuchtzig word en ist/
 Darüber sich der Dawsman gut/
 Zu seinem Ding ersreuen thut/
 Also war das gang Guld weis/
 Getructer auß in kurzer zeit/
 Die Eoiper auch verheeret schnell/
 Darnach mit seinem flammen hell/
 Vulcanus zu dem Zupf si drendt/
 An Bäumen si men lust vollend/
 Die Tamarischen / Ymen / Weiden /
 Des Jowers sig da müssen leiden /
 Jotos mit seinen Z. üchen zart/
 Die Zelter auch von gr. ber art/
 So wuchsen vmb den Zupf herum/
 In einer grossen zal / vnd sumb/
 Das Wosktrant vnd die Köhrer lang/
 Die Ael vnd Gisd so jhren gang/
 Im Wasser hetten / vnd vmbschwamen
 Vor durch durch des Jowers flamen/
 Ihr krafft entgieng ihn allermeist/
 Durch des Vulcans starcken Geist/
 Tancus der Fluß brann se be: cwnach
 Redt diese Wort / vnd also sprach:
 Vulcane ich bekenn fortan/
 Kein Gott dich vberwinden kan/
 Wann du erwerckst des Jowers brunst/
 So ist mein Arbeit gar vmbfunst/
 Laß ab von deiner grausamkeit/
 Dich wider nicht also außbreit/
 Achilles seine Feind bezwingt/
 Vnd in der fluch stark auff sie tringt/
 Er nem etn / vnd tilg auß die Stadt/
 Michs ihn ich darnach fragen glait/
 Wil wider ihn vermessenlich /
 Fort nimmermehr außleichen mich.
 Scamander redet also weizig/
 Got auch darnaben stark vnd blig/

Die Bäum
 vmb den
 Fluß Tan-
 chus wu-
 den all ver-
 brennet.

Tanchi Ge-
 het vnd an-
 ruffen gegē
 Vulcano
 vñ Junoni.

Sticht wie in einem Kessel gut/
 Darunter man offts schüren thut/
 Vnd gar ein gross. s Jower mach/
 (Davon d. Heltz w. springe vnd tracht)
 Das Wasser wühlet vber auß/
 Leid von der hitz ein harren strauß/
 Wann man ein stück von einē Schwein
 Zu sieten legen thut darauß/
 Also der Zupf Scamander auch/
 Gab von sich einen Dampf vñ Rauch/
 War stiedig heiß / vnd strudelt sehr /
 Heißen Rauch auß zu auß / vñ mehr/
 Stand eben still an einem Dre/
 Gluck von dem Jower eingeschmores
 Derwegen er Juno nem thet/
 Ersuchen auch durch seta Gebet/
 Redt sie mit Worten kläglich an/
 Dadurch er bezijhr Huld gewan.

Gleichauf
 von einem
 sich legen sol-
 len Wasser
 im Kessel.

Sprach Juno / wie geht es doch zu?
 Daß dein Sohn also mit vñ ruh/
 Thut dngstigen mein Wasser hart /
 Vor allen Flüssen vngesparrt/
 Er qulet mich auff trisen Tag/
 Win ei: er schweren Straff vñ Plag/
 Daran ich doch in meinem Sinu/
 Allein mit mir in schuldig bin/
 Der Wass rgötter sind noch mel: r/
 Die sich zumal erheben sehr/
 S: reiten auff der Trojaner theil /
 Zu hinderen der Griechen Hehl/
 Nun aber weil es zu der frist/
 Also dahn will vñ meynung ist/
 So steh ich ab jetzt abermassen/
 Begeh: r mich nicht mehr einzulassen/
 Auff dieser oder jener seite n /
 Wil mählig stehn von allem streiten/
 Doch schaff Vulcanus auch darbey/
 Daß er ablaß vñ ruhig sey/

Gebet Juno
 gegen
 Junonem

Tancus
 vernütiget
 sich gegen
 Junone /
 vñ ver-
 spricht sich
 zu halten.

Dann

Dann ich bezeug vnd schwer fürwar/
Daß ich der Trojaner schar/
Wolfare vñ frummen nie wil werben/
Vnd solt die Stadt im Jeyr verderben/
Bin nit bedacht vor vnfall groß/
Vnd schaden sie zu machen loß/
Der schon vor Augen schweben thut/
Es kostet ohne das ihr Blut/
Die Griechen mögen all mit Grauß/
Die Stadt durchs Jeyr tilgen auß/
Mein halben ist es frey gethan/
Dann keinem theil wil ich beystahn.

Nachdem die Göttin Juno hort/
Von Eancho jetzt erschle Wort/
Redt sie Vulcanum an vnd sprach:
Halt an dich Sohn vnd fahr gemacht/
Fürwar es wer ein großer Spott/
Wann du ein vnsterblichen Gott/
Von der sterblichen Menschen wegen/
Woltest zu viel vnrath aufflegen.

Als Juno diese Red vollend/
Vulcanus schnell die Brunn abwend/
Der Jhnf gieng an sein Dreyer vor/
Blick still / hub sich nit mehr empor/
Vnd als sein Dn gekümmelte/
Gedampff ist rös den allbereit/
Seind beyde Götter miteinander/
Nemlich Vulcanus vnd Scamander
Zu ruf vnd riefen kommen gar/
Durch die Göttin Junonem kar.

Gleichwol erzigten sich woyssaltig/
Die andre Götter mannigfaltig/
Ein vngewerter Kampf vnd Streite/
Brach grimmig auß zur selben zeit/
Eins jeden Herz in Zorn bran/
Gegen dem andern auff dem Plan/

Mit großem wefen in ancherley/
Mit viel gerümmel vnd geschrey/
Liefen die Götter hin vnd her/
Die Erden thote, jüttern sehr/
Der Himmel gab ein widerhall/
Gott Jupiter in seinem Saal/
Hört das geröhr vnd sah den Scherz/
Vor freuden puffet auff sein Herz/
Er lachet, im darob genug/
Weil an dem Ort die Götter kung
Zusammen tratten grimmiglich/
Vnd in den Streik begaben sich.

Mars (welchen dürst nach Men-
schenblut/

Sald wendet an Mithernam gnt/
Er kam daher mit seinem Schilt/
Zühet in der Hand ein Spieß vnmitd/
Redt an die Göttin Palladem /
Mit viel schmechworten vnbequem/
Sprach / Du Hundsmuck frecher art
Was treibest an die Götter zart/
Zum Krieg vnd Streit ohn vnrath /
Bey dir sich reger neyd vnd laß/
Dem kühnen Herz ist außgebreit
Zu Blutdurst vnd Nachgirteltet/
Es ist noch vnvergessen dir /
Wie Diomedes gegen mir/
Durch dein anstiften sich auffleynee/
Mit seinem Spieß mich t. uelig mep. net/
Auch hastu selber offenbar/
Dñs Feinden vor der gangen schar/
Auff ebrenm platz mich angewend /
Mir deiner Längen dargerehnt/
Hast sie gerad auff mich geschossen/
Von meinem Leib ist außgestossen/
Durch solchen schuß mein jarres Blut/
Das mir noch Schmerzen bringen istut/

299 ij Desf.

Juno be-
sieht Vul-
cano das
Jeyr zu
dampffen
vnd aufzu-
leschen.

Griech zwis-
schen Vul-
cano vnd
Scamans
dro.

Streit der
Götter wis-
dereinan-
der in dem
Krieg.

Mars ge-
ht Pallade.

470 Das ein und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Deßhalb ich guter hoffnung bin/
Was du also aus frechem sinn/
Hievor hast gegen mir verbrochen/
Das werd nicht bleiben ungerochen.

Maro
scheußt auff
Palladim
vnd jero
ehret ihren
Schilde.
Nach dem Mars dieß Red beschloß/
Sein Leuzen er gewaltig schoß/
In Palladis der Göttin Schild/
(Welcher vor Jovis straf vnmiß/
Pfllegt vnverletzt zu beleiben)
Deß Maris Spieß thet ihn durchtreu-
ben/

Entgegen aber Pallas rich
Eins kleins von dannen hinder sich/
Hub auff ein grossen rauhen Stein/
Welcher gesetzet war allein
Von alten in Erdboden stark/
Zu einem vnterschied vnd Marck/
Denselben zucci Pallas her/
Warff den auff Martem grimmlig sehr
Traff ihn an bey dem Hals wol oben/
In joren thet er hefftig toben/
Ziel auff die Knie zu boden nieder/
Vnd strecket von sich alle Glieder/
Sein Leib war sieben Zauchart lang/
Die Waffen gaben einen klang/
Mit Staub vnd Rossen Angesicht/
War wild vnd häßlich zugericht/
Pallas die Göttin freuden voll/
Ließ ihr das Spieß gefallen wol/
Sie lacher dieser that von hergen/
Thet spödelich also mit ihm scherzen.

Pallas
wirfft Mar-
tem mit ei-
nem Stein
zu Boden.

Sprach/ Mars du bist Thörichtig
gar/

Weil du nicht hast genemmen war/
Der Zofferteit vnd Särde mein/
Du fast vermeinst/ es löndt nicht seyn/

Daß ich solt vberwinden dich/
Bist auffgestanden wider mich/
Auch deine Kräfte erzeiget fast/
Darnmb du sehr bezahlet hast/
Die Thötheit deiner Mutter hefftig/
So dir anlag streng vnd geschafftig/
Durch jhren falschen bösen Rath/
Daß du im Werck vnd mit der That/
Von Griechen gleichsam toll vnfinnig
Bist worden allerding abtrünnig/
Hast sie verlassen in der noth/
Dich zu der Tröjaner Noth
Beschlagen/ vnd versüßet leydig/
So alle worden sind meinendig/
An Griechen/ vnd den Vnd gebrochē/
Dasselb wird jetzt an dir gerochen.

Stich vnd
Spottred
Palladis
wider Mar-
tem.

Pallas ver-
weist Mar-
te sehr ab-
fall vnd vn-
beändig-
keit.

Also die Göttin Pallas sprach/
Wind ihr Besatz von ihm darnach/
Aber die Göttin Jovis gut/
Nemlich Frau Venus wolgemut/
Gott Martem bey der Hand ergriff/
So hinter sich vor Ohnmacht schliff/
Vnd senffter auß der massen sehr/
Kund sich schier nicht erholen mehr/
Als Juno dieß sah vnd hort/
Darre sie an Mier vom ort/
Vnd sprach/ du Tochter Jovs klar/
Schaw zu/ wie Venus süßet dar/
Gott Martem auß der Schlacht be-
hend/

Venus
führt Mar-
tem auß der
Schlacht.

Tritt bald hin zu/ vnd sie anwend-
Minerva sanmet sich nicht lang/
Mit freuden wagt sie diesen gang/
Vellbracht ohn schmerzen ihren lust/
Traff Venerem gleich an die Brust/
Daß sie mit Marce niederfiel/
Zu Boden auff die Erden kühl/

Stic

Venus vñ
Mars were
den vñ Pal-
lade ange-
wendt.

Sielagen beyde nach der leng/
Minerua mit sichworten streng
Die beyde Götter reder an/
Brach diese meynung auff die ban-

Sprach: ich wolt wünscher wolbe-
dächig/

Dass alle mitgehilffen prächig/
Der Trojaner vberal/
Wie viel ihr sind in grosser zal/
Mit hetten besser Glück noch Sieg/
Als Mars vñd Venus in dem Krieg/
Ich wolt sie weren alle gleich/
So frewdig lüñn und tugendreich/
Wiediese beyde Kriegerleut/
Die mit sind außgestossen heut/
So werlich guet Zubersticht/
Wir wolten lang mehr kriegen nicht/
Troja die Stadt wüld vntergehn/
Ney solchem wesen nicht bißtehn/
Juno iher lachen dieser Wort/
Die sie da von Minerva hore.

Neptunus aber bald nach dem
Redt an den Gott Apollin: m/
Sprach Pha be: warum b sind wir doch
Bescheiden voneinander noch/
Vnd treten nit zusammen nun/
Wievon sere Gesellen thun/
Es wer vns spötelich auß der massen/
Wann wir bereide die Himmelsstrassen/
Gleich wider streichen zu der zeit/
Vnd vñd nicht vñben in dem Streit/
Darumb sag du denselben an/
Tritt als der Jünger auß den Plan/
Welches mit vor dir nit steht zu/
Dieweil ich älter bin als du/
Hab groß Erfahrung genommen ein/
Darumb ich nit der erst wil seyn.

Palladio
Etichwort
wider Ne-
ptun vñd
Warum.

Neptun
Red gegen
dem Gott
Apolline.

Hastu vergessen zu der frist/
Was vns hievor begegnet ist/
Was wir von wegen dieser Statt/
Erstanden haben für vñraht/
Vñd beyd auß aller Götter schar/
Traff jammer/erßsal vñd gefahr/
Als wir Laomedonti fron/
Dem Trojanischen König schon/
Diemen ein ganzes Jahr im Schweiß
(Nach Jovis willen vñd gebelß)
Der König vns mit Arbeit viel/
Beschweren iher ohn maß vñd ziel/
Doch den versprochenen lohn vorab/
Er vns zuletzt mit nichten gab/
Trojam die Hauptstat ich beschloß/
Mit einer Rindmaner dick vñd groß/
Auff daß sie gang vñd vnzerstörte
Velib/wann sich der Feind empört/
Du aber hast gehüt der Stier/
Hoch auff Ida beß Walds resier/
Dachdem das ziel nun kam ferbey/
Dass wir empfangen solten frey/
Den Eid sonwte es sich gezimbe/
So vns vom König war bestimbt/
Da hielt er vns den selben vor/
Vñd wender von vns ab das Ohr/
War voller Joren vñd anffmütig/
Er tobet wider vns gar wütig/
Hieß sich vernemen an dem end/
Dir wider binden Füß vñd Händ/
Gleiches fals verschicken mich/
In fremde Inseln trawriglich/
Er dachwer vns auch ebner massen/
Wie daß er wolt abschneiden lassen/
Die Ohren vns beyden zugleich/
Derwegen wir auß selnem Reich
Mit lerer Hand sind abgezogen/
Vñd vnseren Eidlohn betrogen/

Laomedons
eis vñdrew
vñd vñdrew
baktert
gen Pha
vñd Neptu
no.

Arbeit vñd
bi vñd Ne-
ptun an
der Statt
Troja.

492 Das ein und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Den uns Laomedon verheß/
Aber zulezt nicht folgen ließ/
Dasselbe betracht' uns schmerzen groß/
Vnd gab uns manchen harten stoß.
Wiltu dann lieber Phäbe mein/
Den Böckern seynd danckbar seyn/
Auch ihnen ihr vnterwe Thot/
Vergelten hie mir Hilff vnd Noth/
Laß uns zusamen treten frey/
Vnd sehen wem das Glück steh bey/
Auff daß die Trojaner leydig/
Als friedenbrüchig vnd muthwillig/
Mit Weib vnd Kinderen verderben/
Die ganze Stadt auch geh zu scheiben.

Neptunus
erbeit sich
mit Phäbo
ein göttlich
zu wagen.

Apollo ihm zur Antwort gab/
Vnd sprach/du würdest mich vorab/
Neptun nicht für wichtig achten/
(Das kan ich bey mir selbst betrachten)
Wann ich wolte von der Menschen we-
gen

Apollo we-
gert sich
mit Neptu-
no zu streit-
en.

Mich gegen dir in Krete einlegen/
„Die doch sind arbeitsselig gar/
„Vnd gleichen allerdings fürwar
„Den Blättern nach ihrer art/
„So wachsen auff den Bäumen gar/
„Dann wie dieselben grünen sein/
„Vnd widerumb bald schmerzen ein/
„Also die Menschen auff der Erd/
„(So müssen Gottes Gaben werth)
„Jetzt blühen vnd erheben sich/
„Dann gehn sie vnter Traurigkeit/
„Darumb so laß uns zu der zeit/
„Jetzt stellen ein den Kampf vñ Streit/
„Hat jemand lust zu tragen sunst/
Der mag es wagen mir Inbrunst.
Also sprach Gott Apollo künig/
Welter ein abscheuhen trug/

Mit seines Vatters Bruder eben/
Sich in das streiten zu begeben/
Aber seine Schwester süß hin
Diana die groß Jägerin/
So sich erlustigt in dem Wald/
Eher ihren Bruder straffen bald.

Sie sprach/du weitberühmter Schütz
Bist du nicht mehr denn so viel nütz/
Daß du seist für die vnuos schütz/
Dich forcht samlich vñ Krieg abnütz/
Vergiltneß ihm Sieg/ Lob vnd Ehr/
Das ist wol zu beklagen sehr/
Tregst du vergebens deinen Bogen?
(Der oft von dir war angezogen)
Ist jetzt dein Köcher leer vnd do?
Sind deine Kräfte schwach vnd bloß?
Du hast in deines Vatters Hauß/
Dich oft berüht mer ober auß/
Der allen Göttern ohne scham/
Wie du Neptunum lobesam/
Willest bestehn in voller Schlacht/
Das war ein Red von eilem Pracht/
Der du hinstoßest geschweigen/
Laß sie bey dir nicht mehr aufsteigen.

Diana miß-
der die Gott
Apollinem.

Diana diese Wert beschloß/
Gott Phäbus schweiz darüber bloß/
Aber die Göttin Juno grim/
Hub wider sie bald auff ihr stim/
Vnd fuhr Dianam schmähtlich an/
Mir raupen Worten auff dem Plan/
Sie sprach du Hündin zorniglich/
Hast lust zu wachsen auch an mich/
Das bild dir nicht in deinen sinn/
Ob du gleich bist ein Jägerin/
Vnd wie ein Löw starck vñ verlegt/
Den Weibern hoch süß geseht/

Junos miß-
die Göttin
Dianam.

Don

Von Iove dem Gott gütig mild /
Nemlich zu sagen das Gewild /
Yet och sind alle kräfte dein /
So groß nicht als die Stärke mein /
Wie ringer kanstu ohn verdriß /
Die Hirschen vnd die Rehbock schles-

sen /
Sie auff den Bergen niderfellen /
Vnd ihn verho uer weiß nachstellen /
Dann dich big ben setzt vor auß /
In etnen solchen Kampff vñ Strauß /
Darinn dein Widersacher gut /
An krefft dich beherrschen thut
Hast aber lusten vnd begir /
Ein krefft gleich zu ihm mit mir /
So bin ich willig zu der stund /
Damit dir eigenlich werd kund /
Daf ich mit Krafft vnd Stärke weis /
Dir vberlegen sey im Streit.

Juno reizt
Dianam
wider sie zu
kämpfen.

Also die Göttin Juno sprach /
Mit ihrer lincken Hand darnach /
Erwischt sie beyde Jäust bekand /
Diana der Göttin genandt /
Truck sie zusammen stoff vnd har /
Folget da mir ihrer rechen zart /
Den Bogen vnd Köcher in eyl /
Darinn sie hatt viel guter Pfeil /
Juno ihr von der Schu'ter riß /
Sie damit auff den Buckel schmiß /
Traff an die Göttin bey dem Schoß /
Daf ihr umblausen thet der Kopf /
Die Pfeil auch fielen auff die Erd /
Darüber lachet Juno werth /
Aber Diana ohne ziel /
Bergoh der heissen Träher viel /
Vnd stoh davon mit Vngesall /
Als wann ein armes Täuclin schnell /

Diana
wird von
Juno erab
gebiert.

Ein starcken Habich stehen thut /
Vbertrug sich in ein Felsen gut /
Daf es von ihm nit werd gefangen /
In seinen Klauen thut behangen /
Also Diana still verschwiegen /
Stoh hin / ließ Pfeyl vnd Bogen flgen.

Stechen
von einer
Lauden.

Darnach der Gott Mercurius /
Rede an Latenam ohn verdriß /
Vnd sprach ich wolt mich zu der zeit /
Mit dir nicht gerne in den Streit
Einlassen / es ist kein gering /
Sendern ein groß vnd schweres ding /
Mit Iovis Weibren zu kämpfen /
Sie sind nicht also leicht zu dämpfen /
Zuck hastu mich geschreyen auß /
Vor diesem in der Göttin Hauß /
Du köndest mich leicht vberwinden /
Ich bleib hergegen dir dahinden.

Mercurius
geht Latona
der Mutter
Diana.

Mercurius die Wort vollendet /
Latona sich bald von ihm wend /
Hub auß vber ein kleine well /
Den Bogen / Köcher vnd die Pfeil /
So in dem toth zerstreuet lagen /
Eylt ihrer Tochter nach mit klagen /
Die allbereit für Iovis Thron
War kommen vnd gefessen schon
Zu seinen Füßen trawig gar /
Gott Iarier Schleyr bedeck ihr Haar /
Gott Juppter Dianam gütig /
Zoh zu sich bey der Hand sanfftmütig.
Er schmollet sitzsamlich vnd sprach:
Was für ein leyd mir vngemach
Ist dir gestanden zu jegunder ?
Was für ein Gott dar dich besunder /
Verleger vnd geschlagen hart /
Als ob du herreß frecher art /

Diana
kämpft für
Iovem / vñ
beziagt sich
zu Iovis Füßen
unbillig
reit.

Ein

494 Das ein vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Ein Mißgeschick begangen heut/
Sag an was diese Klage bedeut.

King Dia-
az vber
Junonem.

Diana sprach/ dein schönes Weib/
Juno verleiht hat mein Leib/
Vnd mich gerichteter vber zu/
Die immerdar spaz vnd auch frui
Zwischen den Göttern ohne daß/
Erwecken ihur Zank/ Vnd vnd Hafs.

Derweil fürgegangen dies/ Wort/
Tratt Phobus auß der Schlacht hin-
fort/

Apollo ver-
fügt sich in
die Stadt/
die andre
Götter sah-
ren gen
Himmel.

Verfügt sich bald in Trojam/
Damit durch ihn die Stadt lobsam/
Beschütet wird/ vnd auß dem Tag
Nur vntergien in leyd vnd klage/
Noch vor dem Ziel verderben ihet/
Das Jupiters bestimmet heit/
Die ander Götter alle gleich/
Eins theils gen Himmel fremdemelch/
Eins theils in Zorn suhren auff/
Setzten sich nider dazuhauß/
Für Jovem ihren König sein/
Dem alles muß gehorsam seyn.

Entwischen aber in der Schlacht/
Hertzog Achilles hochgeacht/
Brachte ferner ein namhafte summe/
Der Fußknecht vnd auch Reuter vmb/
Nicht anders als der rauche dunst/
Durch ein erschrecklich groffe Drunck/
(Daru viel Häuser mit gesunden/
In einer Stadt verzehret werden/
Pflege außzuschlagen vberall/
Daß er bedecket Berg vnd Thal/
Dareb die Menschen hart erschrecken/
In kummer vnd betrübniß stecken/

Achilles
Streit vnd
Sieg gegē
seinen Fein-
den.

Also Achilles grimmig Rach/
Vber die Feind zumal außbrach/
Viel der Trojaner litten noth/
Nicht wenig auch den herben Todt.

Gleichnuß
von einem
Rauch/
wann es
brennet.

Der König Priamus jedoch/
Zu oberst auff der Mauren hoch/
Sah wie die Trojaner matt/
Vertrieben wurden zu der Stadt/
Die flohen vor Achille sehr/
Vnd wolten ihn bestehn nicht mehr/
Er rohet fast mit vngemach/
Sie waren gegen ihm zu schwach/
Fürst Priamus steng auff der Mauren
Klänglich vnd schmerzlich an zu erwe-
ren/

Gleichfalls zu weinen bitterlich/
Ließ eylend von der Höhe sich/
Besah den Wächtern auch so gut/
Das Thor zu halten wol in hut/
Vnd sprach: es ur es eröffnen welt/
Wiß die Trojaner auß dem streit/
Herein entrinnen sind mit Glück/
Achilles brauchet seine Tück/
Er jaget ihnen nach behend/
Ich fürchte es sey schwer an dem end/
Vnd heut vñ leicht der letzte Tag/
So vns hinnehmen werd in klage/
Darumb so merck et auß die Feind/
Wann aber eingelassen seind/
Die vnseren zu der Stadt Thor/
So schließet wider zu wie vor/
Verrigend alle Wand vnd Schloß/
Daß sie Achilles nit auffstos/
Noch durch sein toben wild vnd frech/
Der Dren in die Stadt einbrech.

König
Priamus
besieht die
Thor zu of-
nen/ vnd die
Trojaner
anzulassen

Die wächter nach des Königs worre
Die Nigeln stieß n von der Pforten/
Vnd

Vnd sperren auff befohlner massen /
Die Trojaner einzulassen /
Der Pöß gieng ihnen glücklich an /
Gott Phabus machet sich auff die Bahn /
Sprang den Trojanern entgegen /
Ihr in der höchsten noth zu pflegen /
Sie kamen nahest zu der Statt /
Vor durst vnd hunger nützlich vnd matts /
Mit Staub auch überall bedeckt /
Vnd von Achille hart erschreckt /
Der ihnen staret in Zorns Nach /
Wiß an die Pforten eyle nach /
Vnd trug auff sie gewaltig sehr /
Daven zu bringen lob vnd Ehr /
Auch heit der Griechisch hauff besühen /
Die Statt erobern vnd gewinnen /
Wann nicht der Sohn Aeneïoris
(Durch eingebung Apollinis /)
Der groß vnd mächtig Held bekant /
Agenor mit Namen genant
Sich heit erzigt großmütig gar /
Gleich mitten in des Todes gefahr /
Gott Phabus machet ihn kühn vorab /
Vnd ihm ein Mannlich Herz eingab /
Er stellt sich neben ihn bereit /
(Vmbjogen mit viel tuncelheit /)
Vey einem Buch baum unvermerckt /
Wider den Todt ihn heimlich stäret.
Als nun Agenor sah besunder /
Achillem von der Mawr herunter /
Da bliebet still stehn ohne wanken /
Vnd schwebt in mancherley gedatcken
Er seufftet bey sich selbst in schmergen /
Vnd sprach zu seinem kühnen Hergen /
Wie muß ich Armer halten mich /
Soll ich nie andre fordesamlich /
Herkögen Achillem fliehen weis /
Mein Gauff abkehren von dem stels?

Phabus
hilffte den
Trojanern
die Statt
auffhalten.

So kan ich gleicher massen doch /
Von ihm gefangen werden noch /
Vnd jämmerlichen vmbgebracht /
Oder soll ich ietzt vnbedacht /
Die Trojaner lassen fahren /
Mein erew vnd hilff bey ihnen sparen /
Vnd auch von der Statemawren bald
Zu necht auff Ziam in den Wald /
Über die Felder eylend lauffen /
Mein leben durch die Flucht erkauffen
Felgendes wann kômpt der Abend spat /
Vnd sich die Sonn geneiget hat /
So löndt ich in der grossen hitz /
Wann mir ablauffen über der schwitz /
Mich in dem Fluß erköhlen sein /
Vnd darnach wider kehren ein /
In die Statt von gemeltem Ort
Was darffes aber so viel Wort?
Was thu ich hie in dieser sachen /
Vergeßliche Anschlag machen?
Als ob Achilles wolgemeldt /
Nicht löndt mich auff ebnem Feld /
Schnell / hurtig wolt ein Wild erjagen /
Vnd grimmiglich zu boden schlagen /
Daß ich müß meinen Geist auffgeben
Verlassen in dem Todt das leben /
Wilt seiner Stärck Achilles gut /
Viel Menschen vberwinden thut /
Darumb ich auch in meinen Stant /
Verärztig vnd entschlossen bin /
Ich wil dem Mann seht gehn entgegen
Vnd wagen mich auff Gottes Segen /
Auch sein erwarten vor der Statt /
Dann er ein solchen Leibe hat /
Der sich leß mit des Schwerts verwundt
Gleichs fahls ist er dem Todt verbunden /
Vnß in ist nur ein Seel darzu /
Verleurt er die / so hat er nuth /

Agenor ents
schienlich /
Achille zu
bestehen / vñ
nicht zu flie
hen.

Agenoro
zweifelhaft
gedanck /
wie er sich
gegt Achil
le hatte solt.

Nur Darumb

Darumb ransich ich das Leben mein/
Jezt unverschrocken an das seit/
Dier von Jove huld vnd gunst/
So krieg ich doch auch nicht umbsunst.

Also der Fürst Agenor sprach/
Stund unbewegert still hernach/
Empfeng zu kriegen lust vnd muth/
Er waget ring sein edles Blut/
Gleich wie ein starker Pantherthier/
Hersü kempt auß des Waldes r. fier/
Vnd tritt den Jägern entgegen/
Thut alle Forcht ab vnd hinlegen/
Ist sich auch das gebell der Hund/
Erschrecken gar zu feiner Stund/
Pflüge anff die Weydeleut dar zu trin-
gen/

Begehrt sie alle umzubringen/
Oder darüber Leib vnd Leben/
Großmüthig in den Tod zu geben/
Vnd ob es wird verwundet schon/
So laufft es doch keins wegs darvon/
Es brauche sein stärke vnd sein krafft/
Nach angeborner eygenschafft/
Wises wird gänglich hingericht/
Daß ihm der Spieß sein Leben bricht/
Also Agenor auch gewiß/
Der edel Sohn Antenoris/
Achillem pflege zu fliehen nit/
Erwarres sein auß alle tritt/
Wolt an dem Fürsten mit frolocken/
Sein heil versuchen vnerschrocken/
Den Schild er mit der Hand für stieß/
Zerschüttet seinen langen Spieß/
Schrylant vnd sprach: Achille klar/
Du haß dich selbsts berebet gar/
Wad dir ein falschen Bohn gemacht/
Wie du noch diese heutig Nacht/

Zerschden vnser Stadt mit grauß/
Vnd sie ganz woldest nigen auß/
Du thörahier Mann forchtin/
Schlag die Gedanken auß dem Sin/
Du mußt ein weil noch nider sitzen/
Vnd besser zu dem Krieger erschwigen/
Wiß dir Troja wird außgegeben/
Wey vns sind starke Männer eben/
Derselben auch ein grosse zahl/
Die Weib vnd Kinder dieses mal/
Dir vnd den deinen mit vnheil/
Nur werden lassen noch zu theil/
Senden sich wehren mit der Hand/
Vnd streuen für das Vatterland/
Darauff auch legen Leib vnd Gut/
Du aber wiß noch selbsts dein Vnt/
Vergessen auch in kurzer frist/
Wie stolz vnd kühn du immer bist.

Agenor also sprach vnd warff
Sein Lanzen auß Achillem scharff/
Dieselbig fuhr geschwinder art/
Vnd trass ihn an das Schienbein hart/
Achilles aber Enffel irug/
Geschmider durch Vulcanum kug/
Von lauter Zin/daß ihm der Fuß/
Nicht ward verletzet von dem schuß/
Das Eysen bald herwider sprang/
Gab einen vberlauten klang/
Es mocht das Zin durchreiben nicht/
Wie vnterweilen sonst geschicht/
Die Gaben Gottes wol bewehrt/
Vlleben gar steiff vnd vnderseht.

Herzog Achilles auß dem Plan/
Agenorem auch wendet an/
Vort Phobus aber herein huet/
Den Trojanischen Fürsten gut/

Agenoris
Krieg/ gegen
dem Fürst
Achille.

Schöne
Gleichnuß
von einem
Panther-
thier/ auff
die stärke
Agenoris
gelegen.

Agenor
schmiedet
Achille/ vnd
trifft in an
das Schien-
bein.

Der

Verdeckt ihn heimlich vnerschreckt/
Mit Finckernuß sein Leib bedeckt/
Durch einen Nebel ließ er ihn/
Gemach von dannen schleichen hin/
Er güt Achilli nicht die Ehr/
Sondern Apollo mache vielmehr/
Daß offigenanter Herzoghoch/
Sich von dem hauffen bald absoch/
Vnd an die Statt Agenoris/
Stellte für Achillem sich gewiß/
Ermelter Gott Apollo pur/
In der Gestalt/ Form vnd Figur/
So dieser Fürst selbst an ihm heit/
Als ihn Achilles sehen thet/
Eylet zu auff Apollinem/
Hielt ihn für den Aganorem/
Gott Phabus an dem Dre nie schließ/
Über die Felder fürsam steiff/
Begen dem Fluß Scamandro zu/
Reiße an Achillem mit vnruß/
Daß er ihm solte lauffen nach/
Welches von ihm auch bald geschach/

Also er vberlistig war/
Durch Gott Apollinem so klar/
Daß sich der Finck von dannen ließ/
Vnd schnell bewegte seine Füß.
Entzwischen der Troianisch hauff/
Dieweil man hielt die Pforten auff/
Trang in die Statt gewaltiglich/
Dann keiner wolte versäumen sich/
Noch bleiben außserhalb der Mawren/
Der lang schawen vmb in trawren/
Diß Driß nach den Gefellen setz/
Welcher war in Todes pein
Vblichen/oder durch die Flucht
Deß Lebens fristung heit gesucht/
Sondern wer sich nur kund bewegen/
Auch seine Hand vnd Füß noch regen/
Der eylet zu dem Thor fürbaß/
Also die Statt erfüllte was/
Mit den Trojanern zumal/
In grosser menng vnd anzal.

Die Troianer
worden
indie Stadt
eingelassen

Ende deß ein vnd zwanzigsten Buchs Homeri/ vom
Trojanischen Krieg.

Xrr ij Argu.

Achilles
epithet
nach/ vnn
vermeint
es sey Ag
wer.



Argument vnd Inhalt des zwey vnd zwanzigsten Buchs Ho- meri / vom Trojamschen Krieg.

Als die Trojaner man-
nigfaltig
Mit ihrem ganzen Heer
gewaltig
Einträchtig hetten
durch die Flucht/
Ihr heyl vnd sicherheit gesucht/
Sich wider in die Stadt versetzt/
Was Hector nicht daran vergnügt
Er blieb herausen vor dem Thor/
Hub frewdig seinen Helm empor/
Vnd wartet auff Achillem gut/
An ihm zu küßlen seinen Muth/
Darob der König Priamus/
Beschwerung truge / vnd verdruß/
Er mahnet in ab gütiglich/
Sein Rutter auch versuchet sich
Ihn ab zuhalten von der That/
Zünst Hector solget nit dem Rath/

Er wartet auff Achillem sit/
Vnd als er zu ihm nahen thet
Nam Hector bald die Flucht in ey/
Achilles ihm ein gute weil
Nachjaget / bis er stehen blieb/
Durch Palladis der Göttin trieb/
Sich Hector an Achillem wagt/
Vnsund den Helden vnverzagt/
Wurd aber durch ihn vmbgebrachte
Der Griechisch Hirkog hochge-
dacht/
Des Hectors Körper zu der stund/
Gar hart an seinen Wagen bund/
Lich im das Haupt hernider hangen
Thet also mit dem Körper prang-
gen/
Vnd schleiffet ihn vor der Statt
herumb/
Ein weitem Weg gerad vnd krumb/

Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad. 429

Als Priamus den Jammer sach/
Tödtliches Leyd sein Herz durch-
schach/
Mit vnmutz war er schwer befaßt/
Sambt einer ganzē Bürgerschaft/
Vnd Hector a insonderheit/
Vmbgeben war mit Trawrig-
keit/
Sampt allen Trojanischen Frawen/
Wellichen theilurüber grawen/

Ein heulen vnd wehklagen groß/
Diß Orts die ganze Stadt auf goß
Andromache getrewer art/
Des Hectors Ehgemahel zart/
Zien an einsammerlich geschrey/
Der Träher viel vnnnd mancherley/
Von ihren Augen flossen ab/
Sie wünschet ihr das kühle Grab/
Nach dem ihr allerliebster Schatz
Todi war geblieben auff dem Platz.

Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri/
vom Trojanischen Krieg.

Als die Trojanisch Heere strafft/
Sehr müd vnd von der Glucke
jaghafft/
Gleich als die junge Hirschen matt/
Gerieben waren in die Stadt/
Erquicken sie von hartem Schweiß/
Vnd brachten ihre Leiber heiß/
Mit süßem Tranc zu Trüchlen wider/
Sie stärckten ihre schwache Glieder/
Vnd namen ein die Mawren fest/
Auch die Pasteyn auff das best/
Der Feind darob zu wehren sich/
Die Griechen vnersbrockentlich/
Bedeckt mit ihren Tarischen groß/
Vnd wolgerüstet mit Geschöß/
Herumber giengen überall/
Für Hector nach Göttlicher wahl/

(Der nichts auff Erden steht bevor)
Welch herausen bey dem Thor/
Welches Scra ist genant/
Ihm war sein Tod fall vnbelant/
Gott Phrybus aber bald hernach/
Achilleu redet an vnd sprach.

Sohn Pelei du freches Kind/
Was eylest du mir nach geschwin?
Als einem Gott vnserblich gar/
Du aber bist mit Todts gefahr/
Vmbgeben vnd beladen hart/
Weist du nicht/das ich Göttlicher art/
Rein anfunfft hab vom Himmel oben
Warumb thustu so hefftig toben?
Vnd auff mich dringen vnbedacht/
Verlaßest die Trojanisch macht/

Phobus
Oratio
gegen
Achilleu.

Act III So

So du hast in die Furch geslagen /
 Weil du mir also hurt nachlagen /
 Ist allbereit der ganze Hauff /
 Schon in die Stadt genommen auff /
 Du aber bleibst an diesem Ort /
 Wolan gedencst an meine Wort /
 Mich wirstu tödten nicht forchtin /
 Dann ich ein Bett vnsterblich bin.

Die tödtlich
 Menschen
 vermögen
 nichts wider
 Gott.

Der Fürst Achilles hochgeborn /
 Sprach zu Apellint mit zorn /
 O Phobus vngetreuer Gott /
 Durch dein gestalt werd ich zu spott /
 Wie hastu mich so hart betrogen /
 Weit von der Stadt nach dir gezogen /
 Wer ich geblieben bey der Mawren /
 So müßten viel der Feind in trawren /
 Von meiner Hand gestorben seyn /
 Vnd kommen in des Todes peyn /
 Zuvor vnd ich man sie dermassen /
 Hertz durch die Pforten eingelassen /
 Darumb hastu beraubet mich /
 Der Ehren hinerlistiglich /
 Hast der Trojaner Sach verwalten /
 Sie bey dem Leben starck erhalten /
 Vnd nit gesücht meins zorns Rache /
 So dir bald hertz gefolget nach /
 Wann ich an kräffren außgerissen /
 Dir gleich vnd ähnlich wer gewesen.

Achilles
 klage Phobum
 seiner
 vntreue vnd
 hinterlistig
 haben an.

Achilles diese Wort vollendet /
 Vnd eylend in der Stadt sich wendet
 Gleich als ein Wagenpferd vorauff /
 Das hefftig rennen hurt von Hauff /
 Vber ein weites Feld geschwind /
 Also Achilles wie der Wind /
 Hub seine Füß mit vollem lauff /
 Dñ hindernuß gang hurtig auff.

Achilles
 ehet wider
 von Phobus
 gegen der
 Stadt
 Troja.

Vnd Priamus sach zu der zeit /
 Achills Waffen glänzen weit /
 Gleich wie der renig Stern klar /
 Im Herbst erscheinet offenbar /
 Wirfft von sich heller Strahlen viel /
 Am Himmel bey der Nacht subtil /
 Sein glanz die andre lechter gut /
 Am Firmament fürreissen hurt /
 Wellcher noch wird zu der stund
 Genenne des Orion Hund /
 Ist hepter scheinbarlich zumal /
 Jedoch er nithe guts vberall /
 Bedeutet oder zeiget an /
 Bringt manche tranchheit auff die ban
 Das viel Leut an dem Fieber sterben /
 Vnd sich von böser Sucht enserben /
 Also Achills Rüstung gang /
 Macht vberaus ein hellen glanz /
 Als er vber die Felder krum /
 Sich gegen der Stadt wendet vmb /
 Der alte König Priamus /
 War trawrens voll mit vberfluß /
 Auch aller Frewden gar beraubet /
 Er heulet fast / vnd schlug das Haupt /
 Mit beyden Fäusten jämmerlich /
 Vnd sah gen Himmel vber sich /
 Er weynet auß betrüben sinn /
 Sein lieber Sohn erbarmet ihn /
 Fürst Hector der noch vor dem Thor /
 Hub frewdig seinen Helm empor /
 Vnd warer auff Achillem stet /
 Das er mit ihm ein treffen ehet /
 Fürst Priamus streckt an dem end
 Auf kläglich seine beyde Hand /
 Redt an den Fürsten Hectorem /
 Auf Väterlicher Treu bequem.
 Sprach Hector lieber Schne mein /
 Wag nit so ring das Leben dein /

Gleichnuß
 von dem
 Herbst-
 Stern / so
 man auch
 Orionis
 nennet.

Jämmerliche
 Klage Priamus
 vber die
 noth der
 Trojaner.

Wart

Priamus
vermocht
Hectorum /
sich mit
Achille mit
zulassen.

König Pri
amus man
get seiner
brüder Söh
nen Lycans
vnd Poly
dori.

Priamus
vermeint
beide Söh
nen noch
zu leben/
vnd ist doch
schwittet
bey ihm sel
ber.

Wart diesem Mann allein nicht zu /
Mit hilff dich daß vorsehen thu /
Daß dich Achilles nit bezwing /
Vnd mit gewehrter Hand vmbbring /
Er ist dir vberlegen merck /
Gar weit mit seiner Krafft vnd Stärck /
Wer daß die Götter siherlich /
Von höher liebten nit / als ich /
So wüßte sein Körper mit vnheil /
Hunden vnd Vögeln bald zu theil /
Als dann so heft ein end der schmerz /
So mir verzehren thut mein Herz /
Dann Fürst Achilles vngeschlacht /
Hat meiner Söhn viel vumbgebracht /
Verstrickt mit des Todes Band /
Ihr viel verkauft in frembde Land /
Zween meiner Söhn kan ich nit sehen /
Besorg es sey vmb sie geschehen /
Wo ist Lycan außser lohren /
Vnd Polydorus beyd geboren /
Von Königin Laodoe /
(Mein Herz betrübet sich vor wehe /)
Keiner ist kommen in die Statt /
Dann niemand sie gesehen hat /
Wann beyde meine Söhn bey leben /
Sind in der Felde läger eben /
So wölle wir sie nah hieby /
Mit Gold vnd Silber machen frey /
Des haben wir ein g'esse al /
Mein Schwäher Antas mir zumal /
Gab ein gewaltigs Heurathgut /
Zu seiner Tochter wolgemuth /
Ist es dann gar mit ihnen auß /
Vnd sind sie in Plutons Hauß /
Von dieser Welt gefahren hin /
Ich armer noch betrübter bin /
Auch trägt ihr Mutter leyd allein /
Mehr dann das ganze Volck gemein /

Jedoch wilt es geringer mir /
Wann kein gefahr am Leben dir /
Begegnet durch Achilles Hand /
Sohn Hector rett dein Vaterland /
Laß die Trojaner nicht verderben /
Noch Weib vnd Kinder elend sterben /
Daß nicht dem Feltde bleib das Leb /
Wann er vns allen sieget ob /
Beh in die Statt dich nit verkürz /
Noch in den Tod mutwillig stürz /
Das Leben edel ist vnd werth /
Veraub dich dessen nicht auß Erd /
Laß dir die Noth deins Vatters alt /
(Dem du noch bist ein auffenthalt) /
Zu Herzen gehn / der spar vnd früh /
Sein zeit verzehrt mit grosser müß /
Solt er anschawen dein Beschluß /
In Jammer vnd Bestümmernuß /
Auch dein vnseelig end darneben /
So wer es gar auß vmb sein Leben /
Dann Juppter vngütlich /
Hat ohne das jert vber mich /
Verhengt in meinem alter spat /
Ein vbermäßigen vnrat /
Die Thür des Elends steht mir offen /
Mit vnfall bin ich schwer getroffen /
Ich hab in Jammer angestahet /
Wie meine liebste Söhn vertrawet /
Sind worden vumbgebracht mit grauß /
Die Töchtere geführet von Hauß /
Zu schand vnd vnruhe hingerissen /
An rauchten Felsen auch zerschmissen /
Die Engeln vnmündig noch /
Zerrennet war das Edelich Joch /
Der liebsten Tochtermänner mein /
Durch vnzeitliche Todes pein /
Auch kamen in der Griechischen Hent /
Viel der Sohns Frauen mit Elend /

Priamus
erzelt Hec
tor sein noch
zu vnglück
so er bisher
aufgehan
den.

Was Pri
amus an sei
nen Kind
en verwar
ten für jam
mer vnd
leid mit
angen ge
hen.

Die

Dit sie all haben hingeführt/
 Daher bey mir groß leyd sich rüfret/
 Nun ist fürhanden auch die stund/
 Daß mir die vngerewer Hund/
 Verzehren werden meinen Leib/
 Dann ich all sie infordeist bleib/
 Wari wann nuch einer mit dem Epleß/
 Oder mit einem Psehl erschließ/
 Dardurch mein Seel die edlest Haak/
 Vom Eörper sich muß trennen ab.
 Ach meine eizne Hund vorauß/
 Die ich ernehret in meinem Hauß/
 Vnd auffertzoh von ihrer Jugend/
 Zu guter eigenschafft vnd tugend/
 So vor der Pforten still verchwiegen/
 Im Vorhoff noch beysammen ligen/
 Vnd warten fleißig ihrer hute/
 Die werden rincken noch mein Blut/
 Wann einer Ritterlicher reiß/
 Im Krieg vnt kompt mit leb vnd preiß/
 Wird jung von seinem Feind erschla-
 gen/
 So darff man ihn nicht harte beklagen/
 Dann er ist ehrtlich wol gestorben/
 Hat ruhm durch seinen Todt erworben/
 Wann aber ein gar alter keyff/
 Der schon ereget ein eyßgrawen schopff/
 Vnd allbereit ein weissen Bart/
 Von Hunden wird zerrissen hart/
 So bleibet ihm ein schlechter Nam/
 Wann ihm gefressen wird die Scham/
 Verzehret auch das Ingemewß/
 So bringe ein grosses Herzen leyd
 Selcher Todt den Menschen blöð/
 (Vor jederman gehalten schänd.)

Priami
 klag vber
 sein eizne
 Hund / als
 die sein Eör-
 per verzeh-
 ren vñ sein
 Blut trin-
 den werdt.

Klägliche
 gedr. ohn te
 ge: krus
 fichen: vñ
 von Hunden
 gefressen
 wird. das.

Also beschloß sein Red der alt/
 Vnd rüffte ihm selber mit gewalt/

Auß seinem Keyß die grawen Haar/
 Vor Herzen leyd betrübet gar/
 Doch ließ sich Hector nit bewegen/
 Er stund Achill stoff entgegen/
 Demnach die Mutter Hecuba/
 Mit seuffzen weynet auch allda/
 Stellt sich an ein besonder Ort/
 Verbraucher viel kläglicher Wort/
 Eröffnet ihren schmerzen groß/
 Entblößt vor Trawrafelt ihr schoß/
 Sie zoch herfür die Brüst gar lind/
 Vnd zeigt sie ihrem Sehn geschwind/
 Ließ viel der Träher von sich fließen/
 Vnd thet darbey die Wort außglessen.

Hecube
 klag vñ
 trauget
 vber ihren
 Sohn He-
 ctorem.

Sprach Son allhie die Brüst an sich/
 Sein der Jugend nehten dich/
 Dar von du oftmals geschwiegen/
 Als du noch lagst in der Wugen/
 Hastu vergessen meiner Treu/
 So laß sie bey dir werden neu/
 Sey dieser sachen ingedenck/
 Vnt mich nicht in den Todt versenck/
 Getreuer Sohn/erbarm dich mein/
 Sey sicher in die Stadt hinein/
 Achillem ihun nit an/
 Gleich vnd vermeyd den bösen Mann/
 Sey dich allein nicht wider ihn/
 Dann da er dich solt richen hin/
 So möchte ich/ vnd auch dein Weib/
 Wie sich gebühret dein edlen Leib/
 Nach Königlichem Her vorab/
 Keins wegs bestatten zu dem Grab/
 Noch dich recks klagen in der zeit/
 Du müstest zu den Schiffen weis
 Geführet werden/mir gelaub/
 Dein Leib den Hunden würd ein
 raub.

Klägliche
 vermanß/
 wort/ weis
 vñ geböð
 der Mutter
 Hecube zu
 gen ihrem
 Sohn Hec-
 tor.

Also

Also die beyde Ehegenossen /
Ihr blie mit Herzenleyd beschloffen /
An ihren Sohn den Hectorem /
Doch war ihm solches widergem /
Blieb gegen seinem Feind bestehn /
Der ihm über vnser Augen gehn /
Er wartet wie ein Drach vnd Schlang
Welcher in seiner Höle lang /
Schawet ob er einen Menschen fund /
Den er gleich mit vollem Schlund /
Verzehren möchte in zoren greulich /
Er trümbe vnd windet sich abscheulich
Wird er grimmig Augen auff den Rañ
So er begehrt zu wenden an /
Also fürst Hector hochwurtawt /
Auff seine Kräfte vnd Waffen bawt /
Stund bey der Mawren zorniglich /
Redt diese Wort selbst wider sich.

Hilff Gott vnd jagnd mir beysch /
Mein Herz das ist voll ach vnd weh /
Wann ich mich in die Statt einlaß /
So wird der Fürst Polydamas /
Mir solliches gar hoch verheben /
Der mir zuvor den Rath ibergeben /
(Nach dem Achills widertam /
Vnd sich des krieges vnternam)
Daf ich solt die Trojaner mact /
Zu Daclres führen in die Statt /
Ich aber hab sein Rath veracht /
Vnd nte des Volckes nung betrachte /
Sein Red mit wenig gieng in Ohren /
Nun hab seunder ich verkehren /
Blei Mannschafft durch die Thorheit
mein /

Wann ich kom in die Statt hinein /
So fürcht ich es werd heur zu Tag /
Gehn vber mich ein grosse klag /

Von Wit vnd Mannen vberall /
Der gangen Burger schaffe zumal /
Ich fürcht es thu ein schlechter Kund /
Herauff mit Worten fahren rund /
Vnd sagen Hector hat mit Schaden /
Jetzt die Trojaner hart beladen /
Das wurd mich dann verdriessen grob
Darumb es mir reich mehr zu lob /
Ist auch viel besser jederman /
Ich tritt nicht ab von diesem Plan /
Vnd thu nte in die Statt einziehen /
Noch meinen feind mir schrecken süßen
Sondern ich nem ihn von dem Leben /
Thu ihn dem Tode schnell vbergeben /
Dder ich sterb von seiner Hand /
Für mein geliebtes Vaterland /
Dann ob ich gleich ablegen thet /
Mein Schild vnd Helm an dieser stett /
Lehnt an die Mawer meinen Spieß /
(Den ich die Feind efft leben liess /)
Vnd gieng Achill stark entgegen /
So würd ich ihn doch hart bewegen /
Dder soll ich es wagen gáng /
Ob mir gelücken möchte die Schang /
Soll ich ihm wider meinen muth /
Die Königin vnd all ihr gurt /
(So Paris in Trejam die Statt
Auff Griech einland geführt hat /
Daber die noth entstanden ist)
Anbieten jetzt zu dieser frist?
Des gleichen alle Schicks in sum /
So diefe Statt im eygenthum /
Besigen thur noch heur zu Tag /
Auff das die Güter ohne klag /
Geseiler werden auß zumal /
Vnter die Griechen vberall?
Soll ich die Bürgerschafft zuhand /
Verstricken mit des Eydes Band?

Hector bes
kennt sein
Thorheit vñ
besorgt sich
das Volk
möcht ihm
vñt nachre
den.

Hector
zweifelt /
ob er sich
Achill erge
ben vñt der
Statt
reichthums
anbiete for.

Stechens
von einem
hungertigen
Drachen.

Hectoris
berathschla
gung bey
sich selbst
ob er des
Achills er
warten / ob
indie Statt
einziehen
solle.

Daß sie von ihren Schätzen gar/
 Vertheile garnir bes mit Verahr/
 Sonder nach Kriegs art end weisß/
 Dem H noch geben alles preisß/
 Das mich von ihnen bleib dahl den/
 Sein der Staat nicht feind zu finden?
 Was thut aber indem Ort/
 Es bey mir machen so viel Wort?
 Es ist in meinem Sinn vorab
 Beischlossen was ich vor mir hab/
 Aukem werd ich dieweil nicht/
 Nocht vor ihm neigen mein Gesicht/
 Dann ich find kein Varmherzigkeit/
 Vorsein Augen allbereit/
 Sein Neid ist gegen mir zu groß/
 Er wird umbringen mich wehrlos/
 Nicht anders als ein armes Vieh/
 Wann ich zu bloß gib meinen Leib/
 Achilles ist Menschenlicher Art/
 Komme her von keiner Eychen hart/
 Auch ist er nicht herfür getroden/
 Auf einem Felten vorgebroden/
 Daß ich ihn also fürchten muß/
 Mit Worten ihm besieren süß/
 Das sprechen zu auf sanftem Muth/
 Beileich als die Jungfrauen zu/
 Ein ander freundlich reden an/
 Sey mir ich das nit finden kan/
 Viel besser ist es beyder seyt/
 Wir greiffen ehdelich in dem Streite/
 Das angnscheinlich werde kund/
 Dem Jupiter auff diese stund/
 Den Sieg vergünnen ihm mit Ehren/
 Oder von wem er sich wöll lehre/
 Also fürst Hector in gedanken/
 Achilles war in sfer ohn wandlen.
 Derseßig nahezich zu ihm/
 Wie Mars der Gott blutdürstig grün/

Hector ist
 entschlossen
 mit Achilles
 ein Treffen
 zu thun.

Hector wil
 sich vor Achil-
 les nicht be-
 mühen

Dem erst ist sitzget bffornig klug/
 Und auff der rechten Achse klug/
 Sein Spruch den ihm sein Vater gab/
 Als er zum Rittig in ferrig ab/
 Achilles thut ihn stark bewegen/
 Trut Hector in Fortdientigen/
 Es dämmerten die Waffen sein/
 Und warffen von sich einen Schein/
 Gleich wie das Feuer vordorben/
 Oder tiehelle Sonn zu Morgen/
 Als er kam nahende für ihn dar/
 Sorg/Schrecken/Angst vñ Zitter gar/
 Den Edlen Hector in besaß/
 Ergantz von dem Drifürbaß/
 Allda er war gestanden lang/
 Ein schwere Forcht sein Herz durch/
 Inff von der Porren hin zu stund/
 Nicht mehr darvor beleiben fund/
 Nah von der Staat die Fuch zu lege/
 Geschwind Achilles auff ihn setz/
 Mit seinen schnellen Beinen kräftig/
 Er eylend ihm nachlager heffig/
 Gleich wie ein Haidich lecher Art/
 Der hurtigt auß den Bögeln hart/
 Nachherget einer Tauben gut/
 Die in dem Luft umschwoben stur/
 Und ob das Geruchsam Thierlein schon
 Ziegt einen weiten Weg darvon/
 Gerad vñ krumm/legt hoch dann nieder
 Jetzt oberz erch dann hin vñ wieder/
 Dhes dem Haidich möchte entinnen/
 Dad seines lebens Hehl gewinnen/
 Jedoch der starcke Vogel nicht
 Ablassen sonder auff sie stund/
 So grimmig stark blif mie verlang/
 Den ihm das Tödtlein müdgefangen
 Also Achilles offenbar/
 Auff Hector in auch rennet dar/

Achilles na-
 het sich zu
 Hector.

Hector
 flucht vor
 Achille.

Achilles er-
 let Hector
 nach/durch
 ein fides
 Gleichauf
 entwert.

Der

Der seine Kny sich nit ließ rathen/
Er floh hin/nit in der Strammaren/
Achilles wehret stat der Enden/
Daf er nit zu dem Thor kundt lenden/
Wih sie zum hohen Thurne frey/
Vnd wolten Feigenbaum darbey/
Hinfamen beyd auff den Fahrweg/
Ihr keiner war im lauffen treg/
Allda der Fluß Scamander hoch/
Sich vnder schiedt/ ch theilt noch/
Zwen Brunnch schön er von sich geuß/
Der ein von heißem Wasser fleuß/
So einen Dampf gib vngewehr/
Als ob vorunter wer ein Feuer/
Der ander Brunn ist lauter gar/
Eystalt wie ein Kristall so klar/
Zwen Kessel sind dajelbs gegiert/
Von Warme steln schön außspeliert/
Die Töchteren von Troia/
Zu friedenzeiten oft alda/
(Ehe daß die Feind die Stadt umblegt)
Ihr kein war ding zu waschen pflegen/
An jerg g. meltes Dres mit n. ahmen/
Achilles vnd Fürst Hector kamen/
Der ein theil st. eben schnell vnd gr. im/
Der ander st. stark nachschle. jhm/
Eur war der ein mit lauffen sehr/
D.ß andern Kräfte doch galt in mehr/
Auff seine Füß er jed. r. t. awr/
Der laufftraff ant. in D. fenbont
Kein ander Kle. nor ant. forthin/
Das man off. auff w. i. ff. zu gewin/
Sonder s. galt dem Hector eben/
Auff diese Feind/ d. Seel/ Leib vnd Leben
Vnd wie off. mals auff weitem Plan/
Ein Kennen wird. e. g. stellt an/
Mit zweyen Pf. rden gar subtil/
Die lauffen sollen zu dem j. h. l.

Zweyten
Wasser
auf dem
Fluß Scamander
fließende.

Wetter auff
vmb des
Hectors
Leibvnd
ben.

Vnd stehen vmb ein Kleinot gut/
So man des D.ß auffwerffen thut/
Nemblichen vmb ein Eiz / frey/
Welcher stehet auff Füßten drey/
Dder vmb ein Wurtranen zart/
Die ihren Mann beklaget hart/
Also die Herzog beyd zu ey/
Vor Troia ein gute weil/
Mit schnellen Feinen hurtig gar/
Starck nach einander rennen dar/
Die Götter in dem Himmelreich/
Den Fürsten sahen zu gleich/
Vnd Juppiter ihr König purt/
Ein Schöpffer aller Creatur/
Mit ihnen vnterschiedt sich/
Brach für die Wort ganz tugentlich.

Die Knab
von den
Nempheren
den.

Ihr Götter / Ich th. n. schawen an/
Wie Augen ein g. liebten Mann/
Zu. ch. st. vmb lauffen bey der Mawren
Sein Unfall thut mich herg. lich tawr/
(Es ist Fürst Hector auß. k. h. ren/
Von König Priamo geboren)
Der auff Ida des Berg. r. siert/
Mir hat geoffert man. den Seier/
Auch in der Stadt mein Lob gemeyr/
Mich off. mals mit G. bert verehrt/
Dem selben ent. Achilles nach/
Sucht seinen Todt in j. o. n. s. Nach/
Da umb rath. schlagen thut liebes/
Was diß Dres fürnemmen sey/
Ob er jez. auß des Feindes Hand/
Vnd allbereit von Todtes Band/
Erreter werden mög zu mahl/
Dder ob nach Götlicher wahl/
Wir ihn jez. sollen lassen sterben/
Vnd durch Achilles Schwert. verderben?

Juppiter.
beit ein
Neb mit
den Götter
ren/ des
Hectors
End betref
fend.

Esse ti Mi.

506 Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Minerz sprach D Vatter mein/
 Wohin lende sich die Kede dein?
 Wolstu ein Menschen zu der seist/
 Dem schon der Tode bestimmtest/
 Vnd außgesetzt sein siel vorab/
 Dits kommen lassen in das Grab/
 Woltestu ihm das Leben werth
 Verginnen lenger sit auff Erd?
 Das köndten wir als Götter klar/
 Dir keines wegs gestatten gar.

Der König Jupiter großmächtig/
 Minervz antwort gab bedächtig/
 Sprach liebe Tochter merck ehn scherz/
 Die Kede ist mir nicht vmb das Herz/
 Willfährig ich mich dir erzeig/
 Vnd mein Demüth stark zu dir neig/
 Darumb so ihn nach deinem Willen/
 Den Krieg vollführen oder stillen

Gott Jupiter die Wort außsprach
 Vnd erlie Minervam an hernach/
 Die für sich selbst begierig was/
 Sie fuhr bald von des Himmels Straß/
 Hernieder auff die Erd mit ruh/
 Vnd schawet beyden Fürsten zu.

Entwisten trang Achilles hart
 Auff Hectorem geschwinde art/
 Vnd eylet ihm nach allenthalb/
 Gleich wie ein Hund einem Hirsch-
 Kalb

Nachjagen ihu im Wald zumal/
 Erläuffet vber Berg vnd Thal/
 Gibt eben achtung auff die Hecken/
 Darinn es sich pflegt zu verstecken/
 Bleibt immerdar auff dem gespür/
 Wiß das arm Thierlein kömpe herfür,

Gleichniss
 von einem
 Hund/ der
 ein Hirsch-
 kalb nach-
 sege.

Wird von dem starken Hund gefan-
 gen/
 Der seinem Tode ist nachgegangen/
 Also Fürst Hector zu der Hand/
 Achill mit einfliehen fund/
 Als off er ließ zur Stadt mitrawren/
 Vnd wolt sich halten bey der Maw-
 ren/

(Verhofft daß die Trojaner doch
 Zu überst von den Hühner hoch/
 Achillern erleben ab mit Pfeilen)
 So off erhet er ihn vberhül/
 Kam Hectori dem Fürsten vor/
 Damit er nicht mocht zu dem Thor/
 Doch zu der Mauer nahen kommen/
 Der vorthail war ihm eingenommen/
 Jedoch Fürst Hector bald vmbroendet/
 Vnd gegen Troja sich zu lendet/
 Achilles trieb ihn wider ab/

Fürst Hector gar nichts darum gab/
 Als einer in des Traums Gesichte
 Betrogen wird vnd nichts außricht/
 Dem stehenden er streng nachsieht/
 Vnd sich darneben selbst verweilt/
 Auch kan der stehend nicht recht seht/
 Wird außgehalten an dem Tre/
 Also ein weiten Wege krumm/
 Die zweien einander jagten vmb/
 Dieser den jentgen nur sieng/
 Doch der dem anderen entgegen/
 Doch mer Fürst Hector schneller art
 Gelauffen nit so schnell vnd hart/
 Wann Phobus nie auff ihn gemerckte/
 Vnd seine Wan ihm herz gekärckte/
 Mit küß gleng er ihm off entgegen/
 Thet seine Knie zum lauff betrogen/
 Beträßtge ihn das letzte mal/
 Eh daß er kam in Todtes qual/

Gleichniss
 von den
 nischen
 dem Traum
 was träffte.

Hector war
 von Phobos
 heimlich ge-
 laufft ge-
 fährdet.

Achilles

Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad. 107

Achilles aber wolgemuth
 Ihm winkten seinem Hauffen gut/
 Vnd gab ihn allen zuverstehn/
 Das ihnen keiner ließ abgehn/
 Auff Hectorem sein Pfeil/ damit
 Achilles wurd beraubet nie
 Der Ehren/ die ihm seht mit heyl/
 Werden an seinem Feind zu theil/
 Auff daß er selbst behielt das Lob/
 Vnd ihm sonst niemand schwebet ob.

Als nun die Fürsten beyd mit namen
 Gleich das viertemal dar kamen/
 Zu den gemelten Brunnhen vor/
 Hub Juppter sein Waag empor/
 Mit zweyer güldin Schüsseln schach/
 Er legte in die ein gemach/
 Achilles todtsfall zu der stund/
 Auch in die ander Schüssel rund/
 Warff er den Todt des Hectoris/
 Hoch also auff die Waag gewis/
 Da schlug des Hectoris Schüssel für/
 Seins lebens end war vor der Thür/
 Es kam herbey sein letzter Tag/
 Daran er sterben soht mit klag/
 Demnach vertieß Apollo ihn/
 Ergelget ihm kein hilff forthin/
 Aber die Göttin Pallas frey
 Achilli wohnte gnedig bey/
 Tratt zu dem Fürsten auff den Plan/
 Tiedt ihn mit diesen Worten an.

O Fürst Achilles hochbewehrt/
 Den Juppter selbst lobe vnd ehre/
 Ich hoff wir beyde wollen heit
 Erweisen noch die Götchenleit/
 Auch ihnen großes lob erwerben/
 Fürst Hector muß des Todes sterben/

Der vielen Griechen machet bang/
 Vorhanden ist sein vntergang/
 Er wird vns mehr einfliehen rüch/
 Ob schon Apollo auff ihn sich/
 Vnd steigt für Jovis Thron darneben/
 Bitt länger vmb des Fürsten leben/
 So wird doch nicht erfüllt sein Will/
 Darinn steh nun sekundet still/
 Verschmauß ein wenig an dem Dri/
 Ich bin bedacht zu treten fort/
 Will Hectori starck geben ein/
 Auff die sem Plan zu warien dier.

Die Wore redt Pallas inzendlich/
 Des freyer Fürst Achilles sich/
 Stund still/ wie ihn die Göttin hieß/
 Vnd lehner sich an seinen Speiß/
 Minerva von Achille wender/
 Zu Hectori sich bald hinlender/
 In der gekalt gang offenbar/
 Delphobi des Fürsten klar/
 Der war ein Bruder Hectoris/
 Sie nam an sich sein Sprach gewis/
 Tratt ihm für Augen unverzagt/
 Hub auff ihr Sitim/ vnd also sagt.

O Hector du mein Bruder frunt/
 Achilles trabe dich heftig vmb/
 Er eslet dir nach bey der Statt/
 Du bist erlegen/ müd vnd mact/
 Streh still ein kleins/ erhol dich wider/
 Laß ruhen deine schwache Glieder/
 Ich kom allher zu heissen dir/
 Zusammen wollen halten wir.

Fürst Hector gab ihr Antwort
 sein/
 Sprach hochgeliebter Bruder mein/
 Es s. ij. Für

Juppter
 steigt in zu
 ner Schüs
 selnag bey
 der Fürsten
 todt vnd le
 betrad.

Pallas ver
 kündigt A
 chilla des
 Hectoris
 vorstehen
 den todtsfall

Pallas
 umbe die
 gestalt des
 Delphobi
 des Hectoris
 Bruder an
 sich/ vnd
 spricht ihm
 tröstlich zu.

Hectoris
antwort ge-
gen Pala-
des, welche
er für Dei-
phobum
sein Bru-
der ange-
sehen.

Für ander werth/ vnd auß riefen/
Bist du mir jeder zeit gewesen/
Auf allen Brüdern also, ren/
Die vnser Vater hat geboren/
Mit Heerba der Königin/
Nun aber will ich dir forschin/
Bist größer Lob/ vnd Preiß zu legen/
Dieweil du dich von meiner wegen/
Hast also auß der Stadt gelassen/
Die andre aber allemass/ n/
Bleiben innerhalb der Mawren/
Vor eyrel Forcht beyssammen hauren.

Minerna sprach/ Ich sage dir/
(Dass magst du Hector glauben mir/)
Der Vater vnd die Mutter alt/
Vnd meine Gellen manntigfalt/
Die siehben gar für mein Süß/
Vnd baaten mich mit Worten süß/
Ich solt doch in der Stadt beleiben/
Kein Schertz auß diesem Handel treibē
(Dann es thut forchten jederman/
Achillis roben auß dem Plan/)

Palladio
Gebicht/
dardurch
sie Hectorē
zum streit
wider Achi-
llem anreiß-
bet.

Ich aber war insonderheit/
Beschaff mit schwerer Trawrigkeit/
Mocht nicht beleiben in der Stadt/
Die Liebe mich erwecket hat/
Dir bey zu stehn sie an dem Tre/
Darum so laß vns streiten for/
Die Waffen auch mir nitien sparen/
Auff daß wir in dem Werck erfahren/
Ob vns Achilles woll bezwingen/
Den Raub zu sinen Etz in bringen/
Dder ober durch vnser Händ/
Befriegen werd sein edlich End.

Also Minerna listig sprach/
Gling vor dem Helden her gemach.

Wider Achillen: Als nun kamen
Die beyde Fürsten gleich zu sammen/
Ihr: Hertzog Hector auff sein Wund/
Begen Achille zu der stund/
Sprach D Sohn Pelis/ vor dir
Lass ich legenicht in hr graufen mir/
Vorhin was mein Gemüth verzagt/
Drey mal hast du mich stark gejagt/
Vnd die Stadt Troiam hin vnd her/
Mit Obberauff gedängstige sehr/
Ich dorfft dich nit allein b. sthn/
Iher dir mit Vortes Hüff en. gehn/
Nun werd ich aber hoch erstret/
Dir dir zu thun ein Treffen heut/
Von meiner Hand mußt du jert sterben
Doe ich will dir d. dich verderben/
Doch möcht ich vor in dieser Sachen/
Ein Bündnuß geien mit dir machen/
Darüber wolten wir gar schen/
Die Götter in des Himmels Thron/
Anrufen zu Bezeugen fest/
Damit itz sellt auß das best/
Vestär dig alleidungz be. elb/
Nemlich wann ich dich in errettel/
Raub dir mit meinem E. piß das Leben
Vnd du jert hast die Seel auffgeben/
So will an deinem E. p. er ich/
In keinen weg vergehst in mich/
Noch mit ihm handeln vnger. ewlich/
In Verruckel vnd Zorn arw. lich/
Sonder wann ich die Waffen dein/
Würd bringen in die Hände mein/
So soll dem roder E. b. in Au/
Den Grieden wider kommen zu/
Engegegen auch vertraw ich dir/
Du weidest ebenmäßig mit/
Die Vole. ar. hun nach meinem End/
Da ich vmbstam durch deine Händ.

Hector vnd
Achi-
lles
treffen zu
sammen.

Hector be-
gert vor sa-
nem End
mit Achil-
les ein Pact/
oder Bund
zu machen.

Als

Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad. 329

Hector
wurde sein
Hirt der
Händt auß
haiber von
Achille ab-
geschlagen.

Achilles
merkt He-
ctorem sein
mer Tugend
vnd stant
hoffetgen
so einem
Kriegsmid
angehört.

Als Hector diese Red vollbracht/
Sah ihn Achilles hochgeacht/
Mit strengen Augen gummig an/
Sprach zu ihm trugig auß dem Man/
Was machst du zu dieser Stund/
Für ein Geschweiz von einem Bund?
Bild dir nicht selber in dermessen/
Daß ich mich werd also einlassen/
Ein Mensch vnd Ew hat vnderchied/
Vey ihnen ist ein schlechter Grieb/
Die wilden Wölff vñ Schafflein gützig
Sehn nit in gleichem Stall sanfft mir
ig/
Einander mören sie nit leyden/
So gar thureins das ander neyden/
Beleides fals so kan auch ich
Im wenigst n nichts lieben dich/
Vey mir dein Bündnuß gar nit güt/
So du mit mir sezt machen i:
Forchtin: ch kein Verrogauffricht/
Biß der grün Tod: das Leben bricht/
Mir oder dir auß et: sin Tag/
Darumb die schang nit kühnlich wag/
Sei deiner Tugend ingebend/
Vnd zu der Forcht dein Hertz niesenck/
Sei redlich: thu dich nit abt: hen/
Hart wirst du meinem Spiß einstieck:
Minerna kñt mir Veystand/
Fallen wirst du von meiner Hand/
Vnd jänmerlich verderben müssen/
Auch also dein Wiß andlung büßen/
Weil du viel der Gefellen meint/
Gefährter hast in Todespein/
Vnd wider sie gewüret sehr/
Deß kan ich mir vergeffen mehr.

Also Achilles sprach vnd warff/
Sein vberlangen Spiß gar scharpff/
Auff Hectorem den Helden groß/
Er ab: r: t: er sich vnd abt: bloß/
Das gleich der Spitz mit einem sanß/
Fuhr vier seinen Keyß hinauß/
Vestreckt im Erd boden tieff/
Die Göttin Pallas schnell hin: leiff/
Vnd rüß ihn auß dem Erdre: ich/
Hab den Ach: l: mütiglich/
Bald wie er in die Händ gelassen/
Fürst Hector daron nichts thet wissen/
Sprach an Achillem hochgeboren
Vnd saget: ist dein Schuß verloren/
Meint: ast du: ge geschiet weit/
Du ist iürwar zu dieser zeit/
Durch Jodem noch nicht worden lunde
Vem endt: ch Ziehl vnd legte Stund/
We du mit: y: len Worten schlech:
Dich selbst be: i: mit hast vnrech: i/
Alth: des halben ob ich mir/
Es grauen also leicht vor dir/
Auch meiner Tugend an der stet/
Auf lauter Forcht vergessen thet/
Ich aber hab gar kein Gedancken/
Daß mich werd in der Gluck: mit warr:
ck: n/
Dein Spiß verlegen hinderweg/
Sonder zu forderst in das Hertz/
Wirst du mich treffen zu der freit/
Da anderst mit der Enden ist/
Mein Ziehl durch Drees Wahl be:
schaffen/
Daß ich vml kein durch deine Waffen/
Du aber schw: vnd für dich eben/
Daß dir mein Spitz nit raub das Leb:
Vnd starck durch deinen Leib außsahr/
Alsdann würd die Trojanisch: Schatz/
So von dir leyder grossen Schaden/
Sein vieler Mühe vnd Sorgen laden.

Achilles
scheußt auff
Hectorem
vnd schick
sein.

Hector
stolzung
wider Achil-
lem.

Hector vñ
weil Achil:
den Tod:

Also

210 Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Also Fürst Hector sprach / vnd ließ
Schnell von sich fahren seinen Speiß /
(So Morgens frühe nach dem Auf-
gang

Der Sonnen mach ein Schatten lang)
Er fuhr behend / vnd fehlet nie /
Fürst Hector traff gleich in der milt /
Den Schild Achills dick vnd groß /
Doch stieß sich ab das Eysen bloß /
Der schuß war eytel vnd verlohren /

Hector
ertrif Achil-
lis Schild
an / aber dy
Eysen geht
nicht durch

Das thet dem edlen Hector zorn /
Stund auff dem Platz berrüber sehr /
Hett sonst kein Eyß noch Läng mehr
Er redet an Deiphobum /
Den allerliebsten Bruder frum /

Daß er jm wolt ein Speiß darreichen /
Vnd an jm thun ein Männlich zeichē /
Er aber war von dannen weit /

Fürst Hector führt allein den streit /
Vnd spüret klar bey diesen dingen /
Daß ihm nit weiter londe gelingen /
Er sprach zu seinem lieben Herzen /
So vbergeng ver leyd vnd schmerzen)

Hectoris
elagliche
wort / vber
seinen vor
Augen
schwebendē
sodisall.

Ach wie bin ich so gar verlassen /
Die Götter haben aller massen /
Mich nun dem Tode geschicket eigen /
Ich meinte es solt sich zu mir neigen /
Deiphobus ohn fürcht vnd zitter /
Mein Bruder der großmächtig Ist.

ter /
So ist er innerhalb der Mawren /
Ich bin vmbfangen gar mit trawren /
Mitherea hat mir vorgelogen /
Mich vnversehner sach betrogen /
Nun ist mir durch die Götlich waf /
Jezund bestimpt des Todes qual /
Vorhanden ist mein letztes End /
Das ich mit streiten nicht abwend /

Abweichen
der Götter
vñ Hector.

Vor diesem heu mich lieb auff Erd /
Gott Jupiter vnd Phæbus werth /
So mit beyständen außgenaden /
Behüteten mich off vor schaden /
Nun aber ich kein hülf mehr spür /
Der Todt klofft an vor meiner Thür /
Wolan muß es dann also seyn /
Das mich beg eiff die edelich peyn /
So will ich sterben Ritterlich /
Der massen auch erzeigen mich /
Vor meinem End / daß jeder man /
So diesen Kampff wirt schamen an /
Vnd die Nachkömmling gleicher weis /
Mir geben müssen lob vnd Peiß.

Also Fürst Hector zornig sprach /
Zoch auß sein scharpffes Schwert dar-
nach /

Christus
von einem
Adler.

Das ihme an der seyen hieng /
Er wendet sich / vnd ein Hoffnung
fieng /

Gleich wie ein Adler sein Gefider /
Thurschwingen von der höhe wider /
Fleuge auff dem ebenen Feld herum /
In einem weiten Circul frum /
Nemlich vnter den Wolcken dick /
Vnd schawt herab all Augenblick /
Ob er auff einem grünen Wasen /
Ein junges Lämblin oder Hasen
Erwischen möcht vnd führen hin /
Sein zu gewiesst mit gewin /
Also lieff Hector eylendts dar /
Sein Schwert das schimmert hell vnd
klar /

Er rang auff seinen Feind darnit /
Achilles wick ihm keinen ertit /
Lieff Hector entgegen schnell /
Vnd fasset einen zornig grell /

Hilde

Nicht für die Brunn sein Schild gar frey/
 Den Helm zerschmettet er darbey/
 Der ihm thet wanden hin vnd her/
 Geziert mit Federboschen schwer/
 Auch gulden streichen sch anbartlich
 Ein hellen glanz gab er von sich/
 Vulcanus hett ihn selbst gemacht/
 Achilles führt den Helm mitprache/
 Vnd wie der abent Sieren gut/
 Mit seinem Glasz fürtreffen thut/
 Die Hecker an des Himmels ring
 Als oerglanget aller ding/
 Achilles Rüstung/vnd sein Spieß/
 Dem er mit freuden sehen ließ/
 Vnd trachtet heimlich darneben/
 Wie er möchte nemen von dem Leben/
 Vnd bringen in des Todes qual/
 Den Fürsten Hector zu mal/
 Wellicher mit den Waffen hart
 Bedecket was vnd wol verwahrt/
 (Die er Parroelo vor der zeit
 Hett außgezogen in dem streit/
 Den Fürsten auch in Todt gestürzt/
 Vnd ihm das Leben abgelürzt)/
 Achilles schawet seiner schang/
 Fürst Hector was versehen gang/
 In starcker Rüstung auff das best/
 Thet sich darauff verlassen fest/
 Doch bey dem Hals zu oberst gar
 Ertlicher maß ein lücklin war/
 (Nemlichen da das Harnisch rechte
 Nie sätger auff einanders schlechte)
 An welchem Drees zu der frist
 Des Lebens halb/gefährlich ist/
 Achilles dessen Achtung nam/
 Ertz fahren seinen Spieß grausam/
 Der Spitz trang bey dem Nackt gewis
 Hart in den Hals des Hectoris/

Bezeichnung
 von des
 Achilles
 Helm/ vnd
 Rüstung.

Fürst Hector
 war in
 seiner Rüstung
 bedeckt
 allein bey
 dem Hals
 mit genug
 sam ver-
 wahrt.

Verahet doch nit die Keelen sein/
 Sieng sonst darneben tieff sineth/
 Also daß er noch reden kunbt/
 Ober gleich was tödtlich wund/
 Die sprach ihm nit so schnell verfiel/
 Sanct nitder auff die Erden kühl:
 Achilles thet frolocken sehr
 Sprach Hector/wo bleibst dein Ehr?
 Du hast vermeinet/vnd gedaht/
 Dieweil von dir sey umbgebracht
 Mein lieber freund Parrochus gut/
 So wöllestu in sicher hut
 Bleiben/vnd dem Todt entgehn/
 Hast so viel können nicht verflehn/
 Das einer noch möchte erffsen dich/
 Der nemlich bey den Schiffen sich/
 Ein lange zeit gehalten hat/
 Vnderst hernach ist kommen spat/
 Nun bin ich schon an dir gerochen/
 Hab deine starcke Kntz zerbrochen/
 Jetzt ist es vmb dein Leben auß/
 Auch werden deimen Leib mit grauf/
 Fressen die Hund vnd Vögel toll
 Entgegen mein Parrochus soll
 Belommen gar ein Ehrlichs grab/
 Daß ich ihm schon bestellt hab.
 Fürst Hector sprach in höchster noth/
 Als ihm just ich der bitter Todt/
 Mit auffgeschabnen Händen bloß/
 Setzt legte bitter also beschloß/
 Vnd sagt Achilles Fürst sanftmütig/
 Laß dich mein Todt erbarmen gütig/
 Ich bitte dich in sonderheit
 Durch dein genad vnd miltigelt/
 Durch deine Elteren darneben/
 Von wellichen du hast das Leben/
 Ich bitte dich durch dein eygne Seel/
 Als der ich steck in Todes qual/

Achilles
 frolockung
 vber Hectoris
 todts
 fall.

Achilles
 spricht Hectoris
 die
 begrabung
 ab

Hectoris
 antwort
 vnd bittet
 Achilles.

211 Schaff

Schaff, daß mein Körper bey den
Schiffen/

Nicht von den Hunden werd ergriffen/

Vnd: iaherlich ze. zissen gar/

Ein Schatz von Gold vnd Silber klar/

Solt du dargegen nemen ein

Vom Vatter vnd der Mutter mein/

Die werd en dich begaben Reich/

Auff daß sie halten mir ein Leich/

Mit sampt der Burgerschaft zu mal/

In Treia der Stadt vberal/

Nimb an die Gaben manigfaltig

Von meinen Eleren gewaltig/

Bis ihnen meinen Leib dar für/

Daß man darbey dein Tugend spür.

Achilles gelimlich antwort gab

Vnd sprach/ du wilder Hund/ ich hab

Jegund er angehört dein Rehen/

Was du begehrst/ wird nit geschehen/

Auff mein Genad/ vnd miltigkeit

Auff meine Eleren bereit/

Hastu dein biß gesteller an/

Das biß mit kein Staat finden kan/

Wolt Gott/ ich hette so vil krafft

(Nach) angeborner eygenschaft/

Daß ich dein todten Körper self

Möcht freffen also roh vnd gelb/

Mit meinen Zähnen gar zerbeissen

Darzu in kleine stück zerreißen/

So wolt ich das mit nichten sparen/

Wle du bist gegen mir verfahren/

Vnd gegen den Gesellen mein/

Das wird dir vnvergessen seyn/

Den Hunden muß dein Kopff beselben/

Davon sie niemand soll abreiben/

Wann ich von dir jegund möcht haben/

Noch dreißig mal so vil der gaben/

Jawann die ganze Stadt herdem/

Al ihre Reich thumb mit sich nem/

Geb mir dieselben manigfalt/

Wann Priamus dein Vatter alt/

Wlt sonder Gold/ als schwer du bist/

Dein Leib bezahlet in der freiß/

Doch sole dein Mutter außerkoffren

(So dich hat auff die Welt geboren/)

Dein Körper in das Erdrich

Nit legen/ noch vergraben dich/

Kein gut hat wird man dir beweisen/

Die Hund vnd Vögel mußu speisen/

Mit deinem eygnen Fleisch verdorben/

Das hat bey mir dein biß erworben.

Fürst Hector in todzügen schwach/

Achilli Antwort gab/ vnd sprach/

Hey mir trug ich die fürsorg eben

Du würdest auff mein biß nichts geben/

Noch dich zu huld bewegen lassen/

Dein Herz ist Gräßlich aller massen/

Vnd wle ein Adamant so hart/

Der fest beleihe nach seiner art/

Fürschawen magstu dich vernunftig

Die Straff ist dir befallen künfftig/

Ich wlt gedochen auff den Tag/

Wann dich Apollo selbst in tag/

Durch Paridem den Fürsten vor

See a dem wolbewarten Thor/

Hinrichen wider/ vnd mit pein.

Aufstellig auch das Leben dein.

Als Hector diese Red beschluß

Die Augen ihm durch finsternuß/

Vertundelt wurden an dem End/

Der Geyß verließ den Leib behend/

Seins Lebens junge krafft verdarb/

Der Fürst verlor sein schöne farb/

Im Todt erklärten ihm die Glieder

Sein Seel fuhr in der hellen nider/

Achilles ver-
wundet
sich ein ge-
schend vnd
des Hectors
Körper das
juncken.

Hectoris
sagte ant-
wort auff
Achilles red

Hector sagt
Achilli von
sein Tod

Hectoris
todtsfall.

Das zween und zwanzigste Buch Homeri Iliad. 513

In Traurigkeit vnd Schmerzen vil
Achilles reiß sein freudenspil/
Stund auff des Hector's leychnam fort
Vnd ließ ertlingen diese Wort.

Demnach du jetzt gestorben bist/
Dein Seel vom Leib gefahren ist/
Sobin ich willig vnd bereyt
Nach Göttlicher fürschlag leit/
Wie mir das il ist auffgesetzt/
Gang frölich vnd mein's leyds ergötzt/
Von dieser Welt zu scheiden ab/
Dieweil ich dich gedampffer hab/
Also sprach er vnd doch nachmals
Sein Spieß grim auß des Hector's
Hals!

Legt ihn beseyes von sich gar mutig/
Volgends die ganze Rüstung blutig/
Zoch er ihm ab auff wetter straffen
Vil Griechen theten sich herlassen/
Zuschawen seinen Leib besunder/
Sie sahen an mit hohem wunder/
Die größe vnd die schönheit eben
So Hector herr in seinem leben/
Ein jeder bald sein langen schoß/
In den verstorbnen Leychnam bloß/
Vnd blickt sein Spieß gefellen an

Sprach/wie ist diser todte Man/
An seinem ganzen Leib so weich/
Tiefß gehn hinein die stich vnd streich/
Er ist nicht mehr so vngeheur/
Als da er wendet an mit Feur
Die Schiff vnd ihes der Griechen
Schar

Ein grossen schaden mit Gefahr/
Also ein jeder Landtsknecht sprach
Vnd in den todten Körper stach/
Achilles aber nam die Beut/
Reds also an die Griechen Leut.

Sprach/Dihr Fürsten hochgebohren

Ihr meineliebe Freund ertöhren/
Nach dem jetzt durch der Götter macht/
Von mir ist Hector vmbgebracht/
Der vns mehr schaden thet allein/
Dann andere Kriegsleut in gemein/
So wollen wir die ganze Statt
Angreifen gleich in frischer that/
Vnd schawen was die Feinde fort
Besinner seyen an dem Ort/
Ob sie begeren für die Hand
Die Flucht zu nemen gar mit schand/
Auch auff des Hector's todt segunder
Zu weichen auß der Statt besunder/
Oder ob sie noch wollen bleiben
Vns mit dem Schwerde von dannen
treiben?

Hilff Gott/was thu ich hin vnd her
Vmbgehn mieden gedanken schwer/
Vnd es ligt mein Patroclus doch
Beyn Schiffen vnvergraben noch/
Auch vnbeslager an der frist/
So lang in mir mein Achem ist/
Als lang auff dieser Erden ble/
Sich thun bewegen meine Knte/
Sobin ich seiner ingedenck/
Vnd von ihm mein gemüch nie lenck/
Ob gleichwol ete gedächtniß gut
Der todten bald verschwinden thut/
Vnd wird nicht lang gespüret gar
Bey aller lebendigen schar/
Jedoch ich nie vergessen kan/
Meins allerliebsten Freund's voran/
Nun wollen zu den Schiffen tre
Vns all verfügen mit begir/
Vnd singen da ein Lobgesang/
Vber des Hector's vndergang!

Tit ij

Den

Achilles D-
ration geg-
den Grio-
chen vber
Hectoria
todtsfall.

Achilles ge-
denckt sein
Patroclum
zu vergrä-
ben.

Die Tod-
ten kom-
men bald
aus der
lebendis-
gen Grio-
chens

Achilles fro
Todtung v-
ber des He-
ctore's todt.

Die Grio-
chen stoch-
ten mit Spieß-
sen in todten
Körper He-
ctoris.

14 Das zwen vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Den Bitteren zu Eher vnd Preiß/
 Auch wollen wir gleicher weisß/
 Die führen sein Leib versterben//
 Wir haben Sig an dem erworben//
 Welchen die Trojanisch Rott/
 Gehalten hat für einen Gott//
 Achilles also sprach nach dem/
 Vnd tobet wider Hectorem//
 Gienge vmb mit seinem Körper gewisß/
 Vnd handelt gegen ihm abscheulich//
 Er stach in seine Knoden hart/
 Vnd soch ein Dschenriemen hart/
 An beyden Züssen durch die Wunden//
 Sein ioderer Leib wird starck gebunden//
 Zu hinderst an den Wagen groß//
 Das Haupt hing herunder bloß/
 Welches also auff der Erden/
 Wüß: jämertlich geschleiffet werden//
 Achilles auff die Gnißchen saß/
 Ther mit sich führen auch fürbaß/
 Vnd steck empör die Waffen klar//
 Da Hector ihn gestorben war/
 Er trieb an seine Pferd geschwind//
 Die schnell hintrenten wie der Wind//
 Geschleiffet wurd der Körper todt//
 Vnd hingerissen durch das Roth/
 Sein Haupte/ Haar/ vnd Angesicht//
 War jämertlichen iugertel//
 Das vor mit Ehren jederman/
 Vnd großem Wunder schawet an//
 Gott Jupiter frey vngenge/
 Den Feinden solliches verkengt/
 Das Hector lict mit spott vnd schand//
 Den Todt in seinem Vaterlande..

Als Decuba die Königin//
 Anschawet mit betrübem sin/
 Den jamer ihres Sohns besunder/
 Von der Statmauren hoch herunder//

Warff sie hinweg in traurigkelt/
 Von ihrem Haupte außbereyt/
 Den Schleyr / vnd auch die Hauben
 klar/
 Sie rüffet auß ihr gartes Haar/
 Vnd feulet bitterlich von herzen/
 Umbfangen mit des Todes schwere-
 gen//
 Ihr Ehegemaßel Priamns/
 Der räher vil mit vberfluß/
 Vmb seinen Sohn verglessen het//
 Darauß er alle hoffnung het//
 Mit ihm führt auch ein grosse klag/
 Die ganze Statt den selben Tag/
 Der alt vermeint in sinem Muth/
 Treu war veltir Jener vnd Blut/
 Ihn londer die ganze Burgerschafft/
 Vnd auch die grosse Heeres krafft/
 Mit mühe gehalten kaum bey hauff/
 Er wolt nun für das Thor hinauff/
 Vor vnmitt war er gleich beraubt/
 Vnd strewet dñen auff sein Haupte//
 Nedt also an mit Worten wenig/
 Die Burgerschafft vnd Kriegermenig:
 Sprach/ D ihr liebe Brüder mein
 Ich seh/ es muß gewaget sein//
 Veleidet ihr an disem Dre/
 Vnd laßet mich hinciehen fort//
 Ich bin bedacht zu treten fort/
 Wol für die Schiff der Griechenleut//
 Achill den gewislichen Man/
 Der so vil vnratss stiftet an/
 Willt selbs bitten/ob er sich/
 Erbarmen thete ober mich/
 Von wegen meines alters hoch/
 Dann er hat einen Vatter noch/
 Der gleichsals erget auff ihm vil Jar/
 Nemlichen Peleum so klar//

durch die
 ganze
 Statt
 Troiani.

Priam
 red zu dem
 Treuo-
 nem..

Klag Pri-
 am vber
 die graus-
 samkeit
 Achills/ ge-
 gen seinen
 Sohnem.
 geubt..

Von.

Hector
 Körper
 nicht an:
 Achilles.
 Wagen
 gebunden/
 vnd sein:
 Haupte auff
 der Erden
 geschleiffet..

Virgil: lib.
 2. Ter eir-
 cum illa:
 eos rapta-
 uerat He-
 ctoramu.
 100..

Klag vnd
 traurigkelt:
 vber Hector
 mo todtfall:

Von dem Achilles ist herkommen/
Vnd seinen Vrsprung hat genomme/
Welcher die Trojanisch macht
Ihn grosse müß vnd arbeit bracht/
Fürnemlich aber ich durch ihn/
Mit hergen leyd beschweret bin/
Dann er hat vil der Söhne mein/
Gestürzet in des Todes peyn/
Die Jung sind worden hingezuckel/
Doch größser leyd mein hertz nie truckel/
Dann daß ich augenscheinlich muß
Anschawen mit bekümmernuß
Den schmerren todtsfall Hectoris/
Dardurch mein Leben sich gewiß/
Wird enden bald mit vngesell/
Es steht mir offen schon die Hell/
Daß ich gefahret ist mein Sohn
Dem will ich jetzt nach folgen thun/
Dieweil ich auff der Welt vorab
Kein freud noch trost von jemandes
hab/
Nett ich allein die Gnad erworben/
Das Hector wer bey mir gestorben/
In meinen Händen abgeschieden/
Von diser Erd in ruß vnd sieden/
Damit dem edlen Helden ich
Sampt seiner Wurck traurig glich/
(Den sie in zarter Kindheit bloß
Geboren hat zu vnfall groß/
Jetzt halten möchte zu der frist
Ein klag/wie es gebürtlich ist..

Der König Priamus die Wort //
Hieß weinend hören an dem Dre/
Die ganze Burgerschaft zu mal
War voller kummer/vnd trübsal/
Die Königin geleicher massen/
Iher vil der trähler von sich lassen //

Vnder den Frauen wolgethan/
Hing sie ein grossen heulen an.
Sprach Du mein geliebtes Kind/
Groß schmerzen ich in mir befind/
Was hat mein Leben für gewin/
Weiß du mir bist genommen hin/
Du lebest uns zu Ehr vnd mug/
Du warest vnser Burg vnd Schutz/
Der stärcke dein die ganze Stadt
Zum offtermals genossen hat/
Deshalb die Jungen vnd die Aelter/
Dich haben für ein Gott gehalten/
Du brachtest ihnen Lob vnd Ruhm/
Nun aber bistu wie ein Blum/
Gefallen ab in kurzer weß/
Getroffen mit des Todes pest.

Also ward durch die Heubam:
Ihr Sohn beweinet tugent sam/
Doch lere von disen dingen gar/
Des Hectoris Ehegemahel klar/
Andromache kein eings Wort
Durch Vottschaft/oder sonst gehert/
Wußt nit/das Hector vmbgeriben/
War außershalb der Stadt belieben/
Vnd an Achillem vnveragert/
Sein Leib vnd Leben hert gewagt/
Sonder sie saß auff dem Weßstuhl/
(Gar empfig/als in eines Schul/
Durch stete arbeit vngespart/
Vnd wirt etlichen Teppich zart/
Zwisch mit Bilderen formirt/
Von schönen Blumen auch gestirt/
Iher Hectoris vergessen nimmet/
Sie schaffer ihrem Frauen glimmer/
Das man solt etwen Kessel groß
Vber das Gewer setzen bloß/
Mit Wasser füllen an darbey/
Ein warmes Bad zur Ehren frey/

Wolte
vnd der
Königin
sampt der
ganzen
Burgers-
schaft.

Der König:
in Heubz-
tag.

Andro-
mache des
Hectors
Ehegemahel.
weiß
nichts von
diesem vn-
fall.

Andro-
mache wa-
ret einen
schönen
Teppich.

Webstü-
gen vnd
heulen des
Trojanis-
chen

Tit. ij. Auff;

Androma-
che laßt He-
ctori ein
Bad zubere-
iten.

Auff hochgedachten Hectorem/
Damit wann er vom Krieg heim kam/
Vnd heit verminder seine Glieder/
Sich er darinn möcht laben wider/
Ach die thoraiche Königin
Vermuthet nichts in ihrem sin/
Dass ihm Achilles hochgedacht/
Ein anders Bad heit angemacht/
Ihn durch sein eygen Blut errenckt/
Von Pallade in Tode versenckt/
Gleichwol helet sie mit Trauren
Ein grosses heulen auff der Mauren/
Ihr ganzer Leib vor vnmuth bitter
Vmbfangen war mit forcht vnd zitter/
Die Tragen siehlt ihr hin außtund/
Kein schuß sie nit mehr wehen kund.

Der Für-
stin Andro-
mache sagt
ihr eygen
herz etwas
böß vor.

Glezedt an ihre Mägd vnd sprach
Zwo sollen mir jetzt folgen nach/
Vnd mich besorgen / Ich muß sehen
Was für ein wunder sey geschehen/
Dann meiner Schwiiger stün vorab
Ich allberey vernommen in hab/
Vor leyd mein herz mit klopfet sehr
Die Knie kan ich kaum biegen mehr/
Deß Priami Sohn (ohne wahl)
Gerathen wider in vnfall/
Wolt Gott mein Nid wer ein gebirge
Vnd würd im Werck befunden nithe/
Ich aber ihu die Fürsorg tragen/
Achilles werde stark vmbjagen/
Den edlen Fürsten Hectorem/
Mein Ehegemahele anginem/
Ihm außserhalb der Stadt nachsetzen
Auff weitem Feld sein Leib verlegen/
Auch ihn beraubn aller krafft/
Vnd Ritterlicher eygen schafft/
Achilles bey dem Hauffen streng/
Nicht pflegt zu bleiben in die läng/

Er zerschiet ab insonderheit
Ist allweg zu dem Kampff bereit/
Begimmet reiten auff den Plan/
Vnd darsich setzen vor seinem Man.
Andromache redt diese Wort/
Vnd gienß auß ihrem Zimmer fort/
Mit beyden Mägdten wolgeschickt/
Sie war bedürftig vnd Hirtenschelick/
Als sie nun auß den Thuren kam
Zu den Kriegsgleuten lobesam/
Vnd auff der Mauren vmbher gienß
Deß Todes peyn ihr herz vmbstienß/
Sie schawet wie ihr Hektor gar/
Erbarmlich da geschleiffet war/
Vnd zu den Schiffen mit beschwerden/
Bezoogen von Achilles Pferden/
Ob dieser grausamen geschichte
Vergleug der Fürstin ihr Besichte/
Siehlt hinder sich in ein Dmache
Als ob sie gar wer vmbgebracht/
Sie riß vor grossem vnmuth von
Der Haupt die Schläyer vnd die Kron/
So Venus ihr geschmückt heit/
Als Hektor erstlich führen ihet/
Sie von Eriionis Hauff
Seins Schwehers: Der ihm vberauß/
Zu Hymrachus viel reichthumb gab/
Vnd fertigt ihn gang Fürslich ab/
Nim war vmb die Andromachen
Vil ihrer Nymen iheren Rehn/
Vil Schweßteren vnd vil Geschweyen
Die sie auffhuben mit gedeyen/
Nach dem sie war gefallen nithe/
Vnd als sie sich erholer wider/
Eins theils von ihrer schwachheit groß/
Mit heulen sie die Wort außgoss/
Vnder den Troyanischen Frauen/
Klein war ihr Hoffnung vnd verrawt.

Androma-
che schiet v-
ber die mau-
ren Hectori
zu der Gro-
ßen Schiff
hin schick-
ten.

Androma-
che stund
vor leyd in
ein Ohn-
macht.

Sie

Er sprach Dedler Hector mein/
Wie bin ich die Gemahel dein/
So gar zu unsall ansehtobren/
Ach wir seind beydesam geboren/
Zu gleichem vngelück vnd jamer
Du in der Königlischen Cammer/
Von deiner Mutter Hecuba
Nemlich in der Statt Troia/
Mich aber hat zu Thebis schon
Erzeuger Fürst Eetion/
Vnd auffserjogen jünger are
An mir kein treu/vnd lieb gesparr/
Aber das bitter vngelück
Beweiser mir vil argzei ruck/
Ich wolt wir beyde wären gleich/
Die kommen auff das Erdreich/
Oder doch zeitlich widerumben/
Dem Tode auß dieser Welt genummen/
men/

Ach Hector mit dir ist es auß/
Du zeuchst hin zu Plutonis hauß/
Verlast mich arme Wittib bloß/
In traurigkeit vnd jamer groß/
Athyana dein junger Sohn/
Mit vns ist auch vnseelig nun/
Weil dich begreiffst des Todes peyn
Thustu ihm nie mehr nützlich seyn/
Entgegen kan er mir begir/
Etelich fals kein hilff erzeigen dir/
Wird er sich durch die Flucht abwenden
Dem Feinde entrinnen auß den Hän den/
den/

So wird ihm doch sein lebenlang/
Beschehen grosser vbertrag/
Die frembden werden ihn nicht schützen
Besonder seine Güter nützen/
Der hertzig Tag machet ihn fürwar
Zu einem armen Weysen gar/

Er wird verschmecht sein vberal/
Vnd leyden mancherley trübsal/
Man wird sein vngerewiltig pflegen
Das mich zu weinen thut bewegen/
Lauffer art künfftig wolgemut/
Die Freunde seines Vatters gut/
Begunt den bey dem Rock zu rupffen/
Vnd jenen bey dem Mantel zupfffen/
So schencket villeicht ihm einer ein/
Reicht ihm ein kleines erntetlin Weitz/
Darvon er kaum negt seinen Mundt/
Oder ein Jüngling in der stund/
Weist von der Mahler ihn ohn lob/
Mit spott/hon/oder streichen grob/
Spricht vngedultig zu dem Knaben
Dein Vatter wir bey vns nicht haben/
Zeuch hin/du hast hie nichts verloren/
Dann kompt Athyanax ertohren/
Vnd klagt mir diesen jamer groß/
Der off in seines Vatters schoß/
Mit freuden sitzen thet allein/
Das Wardt auß er nur auß dem Weitz/
Das beste fleisch auch von den schafen
So bald er liebreng zuschlaffen/
Legrihn die Seugam an sein Betth/
Allda er stielich ruhen thet/
Nun wird Athyanax bekant/
(Von Trojanern genant/
Mit diesem hohen Nahmen werth/)
Bis noch erdulden sie auß Erd/
Dieweil sein Vatter in der stoff/
Von ihm jetzt abgeschieden ist/
Durch dich Dedler Hector klar
Das Königtum beschützer war/
Nun werden bey den Schiffen dich
Die Würm verzehren sämerlich/
Wan genug an deinem fleisch die Hüb
Ersättigt haben ihren schlund/

Die Athyanax als ein armer Weitz vort schmecket seyn/vnd von niemad sein gut hat haben werde.

Dieser locus ist im Griechisch text etwas dunckel/vñ stumm die lateinisch interpreses auch gleich zu.

Du

Andromachees klägliche Dräron vber den todfall ihres Ehemahels Hectoris

King Andromache vnd Athyanaxen jüngen Eohne.

518 Das zween vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Directorio
Kleider.

Du hast noch schöner Kleider vill/
Durch Weiber händ gemacht subtil/
Über die massen köstlich theur/
Die will ich alle in dem Gewer/
De bennen lassen mir begeren
Den Trojaneren zu Ehren/

Denn du wirst sie nach diesen Tagen
In Ewigkeit nicht mehr antragen/
Also die Fürstin weinend sprach/
Groß leyd ihr Edels herg durchsack/
Die andre Weiber auff der Mauren
Mit ihr einmütig theeren trauern.

Ende des zween vnd zwanzigsten Buchs Ho-
meri vom Troaischen Krieg.



Argu



Argument vnd Inhalt des

drey vnd zwangigsten Buchs Homer / vom Trojanischen Krieg.

Achilles war inn seinem
Hertzen/
Umgeben hart mit
leyd vnd schmerzen/
Patrocli tod betrübet in/
Ronde den nicht schlagen auß dem
Sinn/

Er ließ bereyten ihm vorab/
Wie sich gebürt/ ein ehrlich Grab/
Verbrennet seinen Körper theur/
Zuvor in einem grossen Feuer/
Lies nicht zu vnderwegen ga/
Das zu der Leych gehörig war/
Zwölff Trojanische Jüngling zart/
Befahl er selbs zu mergen hart/
Vollenden mußten auch darneben
Etliche Hund vnd Pferd ihr Leben/
Die man auffopfert strenger weiß/
Patrocli tod zu lob vnd preis/
Auch Fürst Achilles hochgedacht/

Herfür etliche Kampffspil brach er
Für die Griechische Fürsten gut/
Hinweg zu legen den vnmut/
Warff ihnen schöne Kleinot auff
Des frewet sich der ganze hauff/
Zum ersten reuhten ihrer vil/
Wilt Ross vnd Wagen zu dem zil/
Darunder Diomedes fest/
Gewan für allesam das best/
Hernach sie mit Faust solben stritt/
Vnd vil der harten streich erlitten/
Es steng sich auch auff ebnem Plan/
Ein Ritter spil mit ringen an/
Zween Fürsten ließen wet gleiches
fals/
Ein grosser streit sich abermals/
Erhub mit oberlangen Spiessen/
Zwen Hertzog auff einander stießen/
Fürst Diomedes ohn verdruß/
Vnd Mar Telamonius/

Vu

Erzeig

Erzeigten da ihr stärf vnd krafft
 Nach Ritterlicher eygenschafft/
 Einschüssen gieng auch für in ey/
 Starck in die Lufft durch ringe pfeil
 Nach einer Tauben hoch gehalten
 Vnd auff gesteckt an einer Stan-
 gen/
 Meriones bekam den Sig/
 Vnd schoß die Tauben lebendig/
 In Lufften/ daß sie mit beschwerden

Hernider stiehl auff blosser Erden/
 Zum letzten Fürst Achilles hoch/
 Vermahnet zu einem Kampffspiel
 noch/
 Die Griechen/ mit dem scheselin
 Zusetzen nach Ehr vnd gewin/
 Da theilen sich herfür behend/
 Fürst Agamemnon an dem End/
 Meriones gleicher weis/
 Vnd trugen sie darvon den preiß-

Das drey vnd zwanzigste Buch Homeri/ vom Trojanischen Krieg.

Nach dem die Stadt in vnfall
 groß
 Vilt rärer jämertlich vergoß/
 Versüget zu den Schiffen sich
 Der Griechisch hauff einmütlich/
 Sie wurden da vnd dort zerstreuet/
 Ein jeder seines Orts sich freuet/
 Daran er haben möcht sein ruh/
 Achilles wol nicht geben zu/
 Daß sich die Myrmidonier/
 Zerbreyten solten hin vnd her/
 Sont er daß sie besamen doch
 Wolten ein kleines beisehen noch/
 Dann e rede sie einträchtig an/
 Mit solchen Worten auff dem Plan.

Ihr Myrmidonier geleth/
 An vber Quellen Pforden reut/
 E

Ihr Spielgesellen lieb vnd werth/
 Thut noch nie spannen auß die Pferd/
 Sont er lieber näher an das Ort/
 Herzu mit Ross vnd Wagen fort/
 Vnd laßet vns Patroclum gut/
 Zu vortreiben mit vrmut/
 Die höchste Ehr stehet in der klag/
 So man den Todten leyßen mag/
 Wann wir das ampt der traurig kei-
 Der nicht er haben außbreit/
 So wollen wir die Pferd außsetzen/
 Auch vns mit Speiß vnd Trand er-
 gehen.

Achilles diß Wort vollendet/
 Sich zu der klag am ersten wendet/
 Der ganze Hauff ihm folget nach/
 Vnd wunnet sehr vor vrgemach/
 E

Achilles
 vermahnet
 die Myrm-
 donier zu
 der klag wo-
 her Patro-
 clus todesfall

Die Myr-
 midoner
 bleiben bey
 samen / die
 andre Grie-
 chen theilten
 sich in die
 Schiff auß

Klag Achil-
lis vnd sei-
ner Mit-
verwanten
vber Pa-
troclum.

Sie kennen drey mal wie der Wind
Vmb des Patrocli Haar geschwind/
Vnd jagen die Pferd herum/
Gleich in einem Circul rumb/
Klagen also betriiber art/
Patroclum den verstorbenen hart/
Die Götter Thetis unbeflecket
Bey ihnen grosses leyd erwecket/
Vor lauter trähren süßbaß
War an dem Meer das Vser naß/
Von ihren Augen abgessenen/
Die Waffen auch darmit begossen/
Nach ihrem abgestorbenen Fürsten
Thetis all mit verlangen dürsten/
Der ihnen offtmals in gefahr
Gerewlich beygestanden war.

Achilles machet ein anfang/

Zu klagen ihn der vnmuthrang/
Sein beyde Hand er vnbewegte
Vber die Brüst Patrocli leget/
Vnd sprach: O lieber Freunde mein
Patrocle / sey gegrüßet sein/
Vnd auch gefegnet immer zu/
Die Götter gehen dir vil ruh/
Dorrvonden in Plurons hauß/
Nun ist dein zeitliches Leben auß/
Was ich hab zugesaget dir/
Das leyß ich legernde auß begre/
Mit der Bestattung zu dem Grab/
Des Hectoris leichnam muß vorab/
Werden zu theil den Hunden grim/
Vor dem Holzhauffen dein vernim/
Ehe das man dich verbrennen thut/
Müssen zwölff Troianer gut/
(Ansehnlich von gestalt vnd jugent
Begabe mit Adelscher jugent)
Die ich hab in dem streit bekommen/
Vom Leben werden hingenommen/

Zwölff edler
Jüngling/
so Achilles
im Wasser
bedrüg

Vmb dich mein lieben Freunde erkoh-
ren
Bin ich noch stark erfüllt mit joren,

gefangen
wüssen se-
ben.

Achilles diese Wort gelobet/
Vnd wider Hectorem sehr tobet/
Auch seinen Leib außspanner hart
Bey des Patrocli schlaffbett art/
Auf ebner Erden vngeheur/
Vnd zoch ihm ab die Waffen theur/
Sovon sich gaben einen glanz
Enblißet ihn derselben gang/
Darnach Achilles kriegesgeind/
Auff Wägen setzen auß geschwind/
Die Pferd so lang gearbeyt hetten/
Vnd sich zum Nachtmahl rüsten the-
ten/

Hector
werden die
Waffen
aufgezogen
vnd eine
Mahlzeit
zugebracht.

Begerten allesamen frisch/
Sich zu erquickten vber Eisch/
Achilles lieg bereyten zu/
Ein herrlich Pancket mit vnruh/
Der weissen Ochsen an der zal
Geschlachter wurden vil zu mal/
Vil Schäfflin vnd vil Kinelein/
Mit weissen Zänen auch vil Schwetn/
Gemengert ab vnd klein zerstücket
Hernacher zu dem Feuer gerucktet/
Besotten vnd gebraten gut/
Bey einer vberheissen Stut/
Engwischen Hectoris leichnam tod/
Treff noch vom warmen Blut so roth/
Demnach der Griechen Fürsten mach-
tig/

Achilles
wird zu Ka-
nis Aga-
memnon
gebracht.

Achilles fuhren wolbedachtig/
Für Agamemnonem erkohren/
Ob ihm vergleng sein schwerer joren/
Vnd sein gefasster vnmuth hoch/
Den er trug vmb Patroclum noch/

Duu ij Sein

522 Das drey vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Sein Herz was traurig aller massen
Wollt sich d.ß Dirs nit trösten lassen.

Als sie dar kamen in die Zelle/
D.ß Königs vil vnd hochgemeld/
Er die Herold beruffen ließ/
Mit Wasser einen Kessel hieß/
Vber das helffe Gewer setzen/
Das sich Achilles möchte ergötzen/
Vnd reinigen vom Blute gar/
Mit welchem er vermählet war/
Der Herzog schlug das ab in leyd/
Vnd schwur darneben einen Eyd/
Bey Joue dem fürnehmsten Gott/
Sprach/ich bezeng ohn allen spott/
Daf ich mein Haupt/ßüß vnd Händ/
Nicht waschen wird an diesem End/
Wein Bart vnd Haar auch scheren nit/
Biß durch mich selber wird verricht/
Was ich Parroelo schuldig bin/
Deß will ich nit berauben ihn/
Sein Körper soll verbrennet werden/
Darnach die Aschen in die Erden
Beleger vnd begraben ein/
Dann mir die Tag des Lebens mein/
Kein grösser leyd ist zugestanden.
Dann das mir jetzt und geht zuhanden.

Achilles
will sich nit
waschen/
biß Parro-
elos begra-
ben wird.

Doch muß ich wider meinen willen:
Zum theil bey mir den vnmutz stillen/
Berucken meines hergens qual/
Jetzt schicken mich in dem Nachmal/
Wann aber Morgens ohne klag/
Anbrechen wird der lechte Tag/
So schaff O Agamemnon bald/
Das abgehauen werd im Wald/
So vil des Holzes zu der fiß/
Als vngesähr bedürftig ist/
Als vngesähr bedürftig ist/

Achilles die
Agamem-
nonem vil
dies Par-
roelos Kör-
per zu ver-
brennen.

Ein Körper/gar gestorben ab/
Damit man ihn verbrenn/zum Grab/
Darnach sein jarre Seel besunder
Schick in das iddlich Thal hinunder/
Wann nun das heizig Gewer ihn
Verzehret hat/vnd genommen hin/
Von dem Gesicht der Menschen klar/
Als dann mag sich die ganze Schar/
Bald wider zu der arbeyt wenden/
Vnd auch des Krieges werck vollend.

Also der Fürst Achilles sprach/
Der ganze Hauff ihm folget nach/
Behorcht flüssig seinem Wort/
Das essen wird bereitet fort/
Man setzet sich zu Tisch mit fleiß
Kein mangel was an Tranc vnd speiß/
Demnach die Schar hezt durch das
mal/

Schick
nach dem
Nachessen

Gebühr des dursts vnd hungers qual/
Jeder in sein Bezellet gieng wider
Vnd leget sich da schlaffen nider/
Achilles aber ohn verdruß/
Mit sampt den Myrmidonsbus/
Verfügt sich an des Meers gekate
Da es vil grosser Wällen hat/
legt an ein saubers plätzlin sich/
Enschleiff alda inmüßiglich/
War müd/hers seine Glieder jar
Von strengem lauff bemühet hart/
Als durch ihn Hector war mit trauren.
Getrieben biß an die Statuwaren/
Wie nun der Fürst ermunckel kaum/
Fiehl er in einen schweren Traum/
Parroels Seel kam bald für ihn/
Vor seinen Augen klar erschein/
Aller gestalt vnd maß gar eben
Wie drauf Erden war bey leben/

Parroelos
erscheint
Achilles im
Traum.

In seiner ganzen Kleidung frey/
Vnd führe sein alte sprach darbey/
Patrocli Seel des Leibs beraubet
Stund vber des Achilles haupt/
Vnd redet zu ihm diese Wort:
Achilles schlaffst an dem Ort?
Da ich war lebendig bey dir/
Bist gutes du bewiesest mir/
Nun aber so ich bin gestorben/
Hast ich noch kein wolthat erworben/
Darumb begrab mein Leib voranß/
Damit ich in Plutonis hauff/
Einkehren mög / vnd dort beleiben/
Dann mich die Seelen sters abreiben/
Mich armen wollen sie der massen
Bey ihnen gar nicht wohnen lassen/
Von dem Höllischen See mit klagen/
Thun sie mich hin vnd wider sagen/
Herumb fahr ich jetzt ganz verbroffen
Die Thür ist vor mir zugeschlössen/
Demnach dein rechte Hand mir heue
Daß ich dich mög segnen heut/
Dann so du mich verbrenne wirst habē
Mein Körper in die Erd begraben/
Als dann ich auß der Hellen mehr
In Ewigkeit nit widerkehr/
Wir werden / (wie oftmals geschach) /
Vesamen sitzen nit hernach/
Vnd uns besprochen der gebür/
Was sey im Krieg zunemen für/
Dann es hat mich die Göttlich wahl
(So allen dingen gib ich zal/
Durch die ich an die Welt bin kommē)
Von dannen wider hingenommen/
Durch diese Wahl insonderheit/
Wustst Achilles du bereit/
Auch nemen ein tödliches End/
Vnd sterben von der Feinde hand /

Patrocli
Seel hat
sein Ruhe-
bis der Leib
vergraben
wird.

Auf der
Höl ist kein
widerkehr-
ung.

Vor der Stadt Troia jämertlich/
Noch eines muß ich bitten dich/
Wann du mir das vergunnest noch
So wird es mich erstehen hoch.
Achilles lieber Freunde mein/
Thu fortan die Verordnung sein/
Daß ich von dir mit weile mein Grab
Alhie auff dieser Erden hab/
Dierweil wir lebendig beydsamen/
Niemals weit von einander kamen/
Irdeinem Hauff ich immerdar/
Von anfang meiner jugent war/
Menzelus mein Vatter aler/
Führe mich auß Pooenrethalde
Wit sich hinweg auff diesen Tag/
Als ich begierge ein todeschlag/
Vnd auff dem spil vmbbracht in joren
Amphidamanis Sohn erköhren/
Damals dein Vatter Peleus mich
Annehmen eger genädiglich/
Vnd aufferziehen in der jugent
Zu aller Ritterlichen tugent/
Befahl dich mir in irem allweg
Daß ich mit reiß dein solte pflegen/
Derfaßen thut sich wol gebären
(Wie du kanst bey dir selber spüren)/
Das ein Gefäß auß klarem Golde
So kompt von deiner Mutter hold/
Vns byd bedeckt in einem Grab/
Diß wird sein vns leze gab.
Achilles antwort ihm ohn schern/
Vnd sprach / D mein geliebtes hern/
Patrocle / weil du kommen bist/
Vnd mir geben:est zu der frist/
Was ich verdröhen soll fortan/
So will ich thun / als vil ich kan/
Vnd auch gehorsam leyhest dir/
Allein reit besser her zu mir /

Patroclus
hat Achillem
daß er mit
ihm in ein
Grab ge-
setzt werd-

Patroclus
von jugent
auff bey
Achille vff-
erzogen,

Antwort
Achilles ge-
gen Pa-
trocli Seel.

Dnn iij.

Auff

Auff daß wir beyde mit verlangen/
Einander wesentlich umfassen/
Auch uns mit traurigk. it vnd klag/
Ergögen heut auff diesen Tag.

Achilles diß Wort angoß/
Vnd griff mit beyden Händen bloß/
Nach des Patrocli Seel geschwind
Sie aber eylendß/ wie der Wind/
Führ nider zu der Hellen grund
Vor ihm nit länger bleiben kund/
Sie brumlet vnverständig gar/
Versüßte sich zu der Todten schar.

Achilles
greiffte nach
der Seel
Patrocli.

Achilles er-
wacht auf
dem Traum

Achilles aber an dem End/
Schloß hart zusamen beide Händ/
Er thet auffwachen von dem Traum/
Vor trauern kond er reden kaum/
Sprach warlich hie nach diesem Leben/
Die Seelen dort in hoffnung schweben/
Sie nemen an sich manigfalt
Mit allweg einerley gestalt/
Sie fahren hin vnd wider vmb/
Manchen weg gerad vnd krumb/
Doch haben sie kein Leib/ den man
Nattürlich mehr begreifen kan/
Die Seel Patrocli scheynbarlich
Hat sich jezund gestellt für mich/
Mit wetnen vnd wehklagen vil/
Stund vber meinem Haupte subtil/
In der gestalt/ vnd form so klar
Darinn Patroclus leben war/
Gebort mir was ich solt auß pflichten
In Brüderlicher reu verzeichnen.
Hertzog Achilles also sprach/
Der ganze Griechisch hauff darnach/
Bewegen war zu traurigkeit/
Bis sich herfür ließ allbereyt

Leben der
Seel/ nach
dem zeitli-
chen Tode.

Die Morgenröthe/ vnd forthin
Patrocli leydnam vberßheim/
Da thet Fürst Agamemnon gut/
Eilliche Griechen wolgemut/
In den Gezeilen vberal/
Erwecken gar in großer zal/
Daß sie mit den Mantelstieren bald/
Hinsiehn solten in den Wald/
Der Dämm daselbst vil hawen ab/
Damit Patroclus zu dem Grab/
Befürdert werd/ vnd in dem Feuer
Verbrennt sein edler Körper theur/
Er trieb auch selber an gleich/
Merlonem den Fürsten reich/
Idomenei Diener mächtig/
Der sich auffmache vorbedächting/
Sampt andern Griechen lobesam/
Seln Art ein jeder mit sich nam/
Sie waren all gerüst darbey/
Mit Banden/ vnd mit Ketten frey/
Das Holz zu führen heim geschwind
Sie namen für ein Weg nicht lind/
Besonder gar ein harre strassen/
Durch Thal vnd Berg sie allermassen/
Jezt auff/ jezt nider ruckten fort/
Bis sie dorkamen an das Ort/
Nemlich auff Idam wolbesunnen
Allda es hat vi. kühler Brunnen/
Der arbeyt man sich vnderloch/
Sie schüngen vmb vil Eychen hoch/
(So siehlen auff die Erden nider
Das es gab einen klarff herwider.)
Die Griechen sich bemühen weiter/
Vnd machte auß den Dämm scheyter/
Sie hawten ab die krumme äst/
Auch die Mantelstier stark vnd fest/
Darnit beladen theeren fers/
Sie zogen auff dem Feld daber/

Agamemnon
schickt ein-
che Griech
auff den
Wald vmb
Dämm Pa-
trocli Kör-
per zu verb-
brennen.

Waldäg der
Griechen
die Dämm
in d Wald
abzuhan-
wen.

Holz auß
dem Berg
Ida von
Griechen
abgehawen
vnd zu den
Schiffen
geführt.

Gang

Gang mutig vnd der Troß mit sich/
Die große Ström gewaltig trug/
Laut des beschieß Merionis/
Nach Ordnung giengen sie gewiß/
Vnd als sie kamen widerumb/
An das Gestalt des Meeres krum/
Da luden ab die Orichen stolz/
Zu mal das hingeführet Holz.

Achilles aber ließ vorab/
Vereyten zu ein herrlich Grab/
Ihm vnd Patrocl hochgedacht/
Als man segund das Holz herbracht/
Die Orichen saßen am Gestalt/
Achilles hieß in frischer that/
Die Myrmidenier so schnell/
Ansehen ihre Waffen hell/
Die Pferd anspannen gleicher weis/
Dieses geschah mit Hof ein Reiß/
Sie theten all gehorsamlich/
Wald in die Küstung schieden sich/
Mit Wehr vnd Waffen schön gezieret
Vnd auff das aller best kaffert/
Die Herren vnd Fußknecht darbey/
Bestigen ihre Wagen frey/
Vnd saßen darauff ohn beschwerd/
Merck vornen zugen an die Pferd/
Darnach das Fußvolck hinten kam/
Vnd in der mitten lobesam/
Trug man her des Patrocl Bar/
Sein Körper was bestreut mit Haar
So ihnen hetten allermassen/
Die Kriegesleut abschieren lassen/
Zu Lob vnd Ehr dem Fürsten gut/
Achilles mit betrübtem mut/
Griff an Patrocl Haupte besunder/
Vnd schick ihn zu der Höll hinunder.

Leich der
Myrmiden-
nier so sie
dem Patro-
clo gehalten.

Patrocl
Körper
wird mit
Menschen
haar be-
streuet.

Als sie gelangten an das Ort/
So ihnen wiß Achilles forst/
Da legten sie den Todten ab/
Auff daß er käme zu dem Grab/
Ihn mit dem Holz vmbbringen ehe/
So sie im Wald gehawen hetten/
Vnd Fürst Achilles mit verstand/
Bey sich noch einen Raths Schlag sand/
Von dem Holzhauffen zu der seite
Stellt er sich auff ein Ort beyseyt/
Wad schneit ihm ab sein gelbes Haar
So er gelobet hett fürwar/
Dem Fluß Sperchio aufser kühren/
Er wüßte bey sich selbst in joren/
Vnd wendet beyde Augen sein/
Tieff in das brausend Meer hineln.

Achilles
schneid ihm
selber sein
gelbes Haar
ab.

Sprach / O Sperchle winnsam,
lich
Mein Vatter hat vergebens dich/
Geruffet an mir hier vnd stehen/
Du woltest lassen diß geschehen/
Nemlich daß ich mich widerumben
In mein geliebtes heimat kummen/
Als dann solt ich zu Lob vnd Ehren/
Dir mein goldfarbes Haar abscheren/
Ein heilig Opfer thun darbey
Laurer von sünnßig Hämeln frey/
Bey einem Brunn zum Exempel/
Da dir ist dein Altar vnd Tempel/
Gehauet vnd schön zubereit:
Also vollbracht in sonderheit/
Mein lieber Vatter sein gebet/
Daß ihm doch nit gesüßten thet/
Die Ohren hastu abgewendet/
Vnd sein begert nit vollendet/
Dieweil mich dann des Todes band
Abhebt von meinem Vatterland/
Daß

Achilles
redet gegen
dem Fluß
Sperchio.

Daß

Achilles
opffert vnd
schenckt pa-
troclo sein
Haar

Daß ich in Ewigkeit fortan
Solliches nicht mehr sehen kan/
So will ich mein goldfarbes Haar/
Jegund Patroclum schencken gar/
Daß er von meiner wegen trag/
Vnd ich sein schweren Todesfall klag.

Also der Fürst Achilles sprach/
Legt hin sein gelbes Haar darnach/
Zu des Patrocli Körper gut/
Der Griechen Hertz durchdrang vn-
muth/

Ihr traurigkeit auch weret lang
Varnahend biß zum vndergang
Der Sonnen auff den abent spät/
Achilles endlich gab den Rath/
Man solt das trauern stellen ab/
Patroclum schicken zu dem Grab/
Vnd redt mit Worten an bequem/
Den Fürsten Agamemnonem.

Klag der
Griechen
über Patro-
clum biß zu
der Sothen
vndergang

Er sprach: Arde der gang hauff
Zu deinen Worten mercken auff/
Des klagens ist genug fürbaf/
Dann freud vnd leyd das hat sein maß/
Darumb befehl dem Kriegesgehind/
Daß es zeh wider ab geschwind/
Von dem Holzhauffen ordentlich/
Vnd zu dem Nachmal schicke sich/
Auff das hernach in fried vnd ruh/
Dem Todten werd gegnet zu/
Was ihm gebürt diser friß/
Vnd dessen er auch würdig ist/
Doch wollen wir als Fürsten hoch/
Mit welchen von einander noch.

Achilles
begert/ daß
der geman
hauff ab-
gehoben soll.

Als Agamemnon lobesam
Die seggemelde Red vernam/

ließ er das Kriegesvolck gemein
Die Schiff besuchen groß vnd klein/
Was aber zu der Leich gehört/
Befleht er an dem selben Ort/
Durch diese wurd gerichtet auff
Ein grosser dicke Scheytterhauff/
Von hundert Schuhen hoch vnd
breit

Holzhauff
sen vnter
schubt die
vnd hoch
drauff La-
ter: u. Kör-
per verthei-
let worden

Patrocli Leib in traurigkeit/
Zu oberst war darauff gelegt/
Vil feister Schaff vnd Rüh man pfe-
get/

Alba zuschlagen offenbar/
Das Schmer vnd auch die selste gar/
Nam Fürst Achilles in zornlich/
Darmit Patrocli Leib bestreich/
Vom Haupte biß auff die Solen bloß/
Die außgezogene Körper groß/
Der Schaff vnd Rüh that er darneben
Dem Scheytterhauffen vndergeben/
Achilles sezt auch in ruh/

Vil Del vnd Honigtrug darzu/
Vnd laint sich an die Bar mit klag
Darinn PATROCLI Körper lag/
Der Scheytterhauff gienck an gemacht/
Achilles warff darin hernach/
Mit seuffzen groß vier schöner Pferd/
Neun Tischnund hert er lieb vnd werth/
Darauff er wien umbringen ließ
Vnd in die Flammen werffen ließ/
Nach diesem allem mußten auch/
Verderben in des Feuers rauch/
Die abgeleibten Körper hart/
Zwölff Trojanischer iüngling jart/
So Fürst Achilles mit verlangen
Im fluß Scamandro hert gefangen/
Dieselben opffert er geleich/
Vnd schick sie in das höllisch Reich.

Opfferung
der Schaff
Rüh vnd
vnd Hualt
so mit Pa-
trocli ver-
brannt
worden.

Leiglich in Klag/ vnd jamer groß
Achilles diß Wort beschloß/
Er nennet in Trauren vnd vnmuth/
Sein Freunde bey dem Namen gut/
Vnd sprach/ Patrocle sey gegrißt/
Deß Todes schuld hastu gebüßt/
Sey auch gesegnet Ewiglich/
Von mir hastu geschieden dich/
Die Wohnung dein ist jetzt voranß/
Zieh vnden in Plutonis hauß/
Was ich hab zugesaget dir/
Dasselbig ist geseyst von mir/
Was tu an mich begierdest rechte/
Deß hab ich dich gewehret schlechte/
Zwoßiß jarrer Jüngling seynd zuhauff/
Dir jetzt geopffert worden auff/
Ihr Stammen vnnnd Geschlechte ohn
tadel/
Entspreuchet von einem hohen Adel/
Mit dir verzehret das brennend Feuer
Jegunder ihre Körper theur/
Ein sollich es geluck mit heil/
Wird Hectori keins wegs zu theil/
Daß er so vil genad erwerb/
Damit im Feuer sein Fleisch verderb/
Von Hunden muß es mir beschwerden/
Verzehret vnd gefressen werden.

Der Fürst Achilles hoch geboren/
Redt diese Wort in hiez vnd joren/
Jedoch den Körper Hectoris/
Kein Hund anwendet/ oder biß/
Dann VENVS Joris Tochter stec
Ihn Tag vnd Nacht verhüten thät/
Sie wöhrte den Hunden allenthallen/
Mit himelischem öl/ vnd Salben/
Bestrich sie seinen Leib darnach/
Daß ihm kein einigß leyd geschach/

Gott Phœbus hat auch Heber massin/
Ein Nebel auff ihn fallen lassen/
Vnd seinen Leib/ so weit bedeckt/
Als langer da lag außgestreckt/
Daß nicht von der Sonnen glanz
Durch hiez wird außgebohret gang/
Daß ihm auch die Gelleider sein
Vnd Nerven nicht eng strupfften ein.

Als aber der Holzhauffen gar
Nicht vberal angangen war/
Das Feuer auch nit brennen wolt/
Wie es sich fals geschehen solt/
Bedachte sich Achilles fere/
Sund bald an ein besonder Dre/
Vnd hat die beyde Wind lobsam
Von Mitternacht den Bream/
Deß gleichen Zephyrum ohn zwang/
So wehet von dem Nidergang/
Sie wolten kommen auff die ban/
Den Scheiterhauffen blasen an/
Damit Patrocli Körper theur/
Bald wird verzehret in dem Feuer/
Achilles auch versprach darneben/
Der Opfer groß vnd vil zugeben/
Den Winden mit sehr hohem danck/
Vnd gleich auß einem Becher tranc/
(Von lauter Gold gemacher sein/)
Diß Dre den allerbesten Wein/
Iris die Göttin vnderzogen/
(So man sonst nennet den Regenbo-
gen/)

Erhöret gütig diß Gebett/
Vnd für die Wind schnell eyles thet/
Die selben waren all zu gast/
Bey Zephyro in sein Pallast/
Vnd hielten gar ein herlich mal/
Iris stund mitten in dem Sal/

Exx Von

Lezte klag/
red vnd Va-
leste Achil-
lis gegen
Patrocto.

Achilles
ruft die
Wind an/
das Feuer
besser auß
zublasen.

Venus vñ
Apollo be-
waren He-
ctoris Kör-
per/ daß er
nicht faule.

Achilles ge-
bet wird vñ
Iris so
hort.

528 Das drey vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Von Marmelsteinen aufspallere
 Über die massen schön gestert/
 Als nun die Wind diß Orts bequern
 Sahen die Götter Iridem/
 Da stunden sie anff gegen ihr/
 Vnd hießen sie bald mit begir/
 An Tisch zu ihnen sitzen nider/
 Ihr ater solchs war zu wider/
 Sie sprach / mir ist nit so vill weill/
 Dann nach Oceano ich eyl/
 Zu fahren in das Morenland/
 Allda man opffert mit verstand/
 Den Göttern ohn all verdrüssen/
 Dessen begir ich zu genießen/
 Jedoch laist Achilles bitt/
 Das kommen wollen dar hie mit/
 Die beydestarcke Wind fürbaß
 Der Zephyrus vnd Boreas/
 Wellichen er versprochen hat/
 Ein Opffer wircklich mit der that/
 Zu leyffen / vnd begert darbey
 Daß sie bald den Holzhauffen frey/
 (Darob Patroclus ligen thut/
 So von den Götchen mir danmt/
 Jegunder nitd beweinet hart.)
 Anblasen wollen vngesparr/
 Damit das Feuer sich erhebe/
 Vnd einen hellen Flammen geb:

Als Iris hett geredt die Wort/
 Verschwand sie von demselben Ort/
 Die Winde hinfuhren beyd mit. sau.
 fen
 Erweckten garein groffes brausen/
 Vnd machten trüb vor ihnen her
 Die Wolcken an dem Himmel sehr/
 Sie lendten zu dem Meer berey/
 Ein groffe vngestümmelgheis/

Es hub sich auff des Wassers stromen
 Als nun die Winde für Troiam ka-
 men/
 Da weffen sie das Feuer an/
 Daß es in alle höh auffbran/
 Die Flammen fuhren vber sich/
 Das Holz thet enalgen heffriglich/
 Sie bliesen bey der Nacht darein
 Daß es gab einen hellen schein/
 Hergog Achilles zu der stund
 Vertraurigte nicht schlaffen kund
 Er nam ein guldm Becher klar/
 Mit Wein denselben füller gar/
 Vnd opffert ihn Patroclo werth/
 Begoh darmit die kühle Erd/
 Er rüffet des verstorbenen Seel/
 Betrüber war sein Herz in quel/
 Vnd wie ein frommer Vatter gut/
 Sein lieben Sohn betweinet thut/
 Wellichen der Todt in voller jngen/
 Hat hingerissen mit vnruigent/
 Darumb er billich wird beklage
 Von seinen Eltern beage
 Wann sie ihr Fleisch vnd Blut so theur
 Verbrennen sehen in dem Feuer/
 Also auch Fürst Achilles eben/
 Ein groffes heulen thet anheben/
 Wie des Patrocli Körper iart/
 Verzehrt wird durch das Feuer hart/
 Er näh zu dem Scheynerhauffen sich/
 Schrey vnd wehe klaget jämmerlich.

Als aber früher Tagzeit kam/
 Der Morgenstern lobesam/
 Vnd sich vber die Wasser gar/
 Die Morgenröht außbreitet klar/
 Der Scheynerhauff thet nemen ab/
 Das Feuer keinen glantz mehr gab/

Von

Die Wind
 hatten ein
 Gaffern
 bey Zephyr
 77.

Iris die
 gen an de
 Wind.

Wagstüm
 migtelt der
 Wind.

Die Wind
 blasen den
 Scheyner
 hauffen
 fort an.

Gleichmuf
 von den El-
 tern so ihre
 Kinder be-
 weinen

Die Wind
kehren wi-
der heim zu
hausf.

Von hannen führen auch geschwind/
Über das Thracisch Meer die Wind/
Darauff erhüb sich allbereyt
Ein grosse vngestümigt. it/
Dann es thet jeder Wind voranß
Starck eylen wider heim zu hauff/
Achilles aber sein: Slider/
Ließ sincken auff die Erden nider/
Der Durst ward müd / vndd legt sich
bloß

Achilles
finckt in ei-
nen Schlaf

Nicht weit von dem Holzhauffen groß/
Die Augen sein der schlaff bezwang/
So ihm den ganzen Leib durchstrang/
Die andre Fürsten aber sich
Versamleten einhelliglich/
Vnd Agamemnonem gewaltig
Vnd wie sie also manigfaltig/
Zu ihm dar kamen mit geröthel/
Vnd machten ein groß gerümmel/
Da ward Achilles an dem End/
Erwecket auß dem schlaff behend/
Der Fürst saß auff / vnd reder an
Die Griechenleut auff ebnem Plan.

Achilles
besitzt den
Griechen/
das Feuer
mit rothem
Wein zu
löschten.

Sprach Ihr Fürsten außerköhren/
Von Atreos beyßsam geboren/
Ihr andre Griechen auch hinfort/
Ich bitt euch hie an diesem Ort/
Ihr wöllet nun des Feuers glanz/
Mit rothem Wein vertilgen gang/
Damit es sich nit mehr außbreyt/
Als dann so wöllet wir bereyt/
Zusamen klaben die Gebein/
Patrocli des verstorbnen reit/
Sie ligen in der mittern hoch
Allsamen bey einander noch/
Sonst seind zu eusserst eelich Pferdt/
Vnd wölß der edlen Jüngling werth/

Verbrinnen / deren Weiner jart
Zu kinnen seind nach ihrer art/
Aber Patrocli Aschen frey/
Vnd seine Deine auch darbey/
Die wöllet wir jetzt allermassen
Bald in ein guldin Schäl einlassen/
Mit selste auch bedecken gar/
Daß man sie da mit steiß bewar/
Wiß daß ich selbst gestorben bin/
Vnd zu der Höll gefahren hin/
So macher nun ein zimlich Grab
Wiß ich mein zeit erfüllt hab/
Als dann auch sollen vberal
Die Griechenleut in grosser zal/
(So vil bey Leben werden sein
Den abgestorbnen Körper mein/
Bestatten löblich zu der Erde/
Erweyeren mein Grab so werth/
Vnd sollich schön bereyten zu/
Daß ich darinn mit Ehren ruh.

Patrocli
Weiner vnd
aschen wer-
den in ein
guldin ge-
schert einge-
saßt.

Achilles
grab bey
Patrocli.

Also der Fürst Achilles sprach/
Die edlen Griechen kamen nach
Seinem befehl mit sanfftem mut/
Vnd löschten auß des Feuers glut/
Mit rothem Wein bescheydenlich
Darvon ein Dampf gieng ober sich/
Die Aschen setze sich nider bald
Achillis Diener manigfalt/
Mit weinen vnd wechlagen groß
Die Tobrenbein auffhuben bloß/
Vnd legen sie sein allgemach
In das guldin Gefäß hernach/
Begossen auch die Wein zu mal/
Mit Schmalz vnd Jeyßlein vberal/
Vnd setzen sie in das Gezeil
Fürstens Achilles hochgemeld/
Verdeckt mit einer Leinwar jart/
Vnolgend durch strenge arbeyt hart/

Patrocli
Weiner
werden in
ein guldine
Schäl auß-
gehaillen.

330 Das drey und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Die Griechen machen ein Gruben/
Das Erdreich entper sie huben/
Ves dem Holz auffen aller ding/
In einem weiten Platz vnd Ring.

Achilles aber von dem Dre
Den Hauffen nie wolt lassen for/

Sonder die ganze Schar voran/
Hie er beleiben auff dem Plan/
Vnd nider sitzen zu der zeit
In einem Kreis vnd Circul weit/
Dann er wolt da in seled vnd ruh/
Eliche Kampffspiel richten zu/
Hertzog Achilles brachte gar
Vil kleiner auß den Schiffen dar/
Als nemlich ärm Tigel vnd
Groß Teyff auff dreien Füßen rund/
Eilich Manesel vnd auch Pferde
Vil starker Ochsen theil vnd werth/
Vil schöner Frawen auch zu mal/
D.ß Eyfens gar ein grosse zal/
Den Keuteren warff er zu hauff
Die nachgeschriebene Kleiner auff/
Nemlichen daß der erst ein Weib
Solt haben wolgeheir von Leib/
Welliche machen könd subtil/
Der außgenehten arbeyt vil/
Er solt gewinnen auch darbey
Ein dreyfüßigen Topff gar frey/
Der zwey vnd zwanzig maß allein
Von Malsasser theil halten rein/
Dem zweyten werden solt mit hell
Ein schön sechs jährigs Pferd zusell/
Noch nie an keinen Zaum ergeben/
Das ein Maneslin trug gar eben/
Glang allbereyt mit einem Jungen/
Von einem starken Hengst bewun/
gen/

Der dritte Keuter solt vorab
Bekommen da zu einer Sab/
Ein runden Tigel/ so mocht lassen
Nach seiner größe bey vier massen/
Der vierde Keufig haben solt/
Zwey herrliche Talent von Gold/
Dem fünfften Keuter an der zal
Solt werden auch ein gulden Schal/
Die man zu beyden Orten schleche
Könd segen wie man wolt auffreht/
Hertzog Achilles hochgedacht/
Stund auff/ vnd diese Red vollbrachte.

Er sagt ihr Fürsten hochgeboren
Du Agamemnon außetobren/
Auch König Menelaus reich/
Ihr andere Griechen allgetrich/
Dun schwand an auff diesem Platz
Ein gross vberzeiden Schaz/
Von Kleintoren/ so ich auß gunst/
Den Keifigen auffwirff vmbfunst/
Daß sie darumben starck Wetrennen
Vor euch so thutlich rund bekennen/
Wann vmb was anders zu den zeiten
Wer heut auff diesen Tag zu streiten/
So heffet ich es solte schier
Das biste Kleiner werden mir/
Es seind bekant euch meine Pferde
Die kommen nicht von dieser Erd/
Sonder sie nemen ihr Geschleche
Von himelsthem stammen recht/
Dann Gott Neptunus zu geben den/
Vber meinem Vatter diese schencken/
Von ihm sie kommen seind auff mich/
Dun aber will segunder ich/
Mit meinen Pferden hie beleiben/
Sie zu dem Kampffspiel nicht antreil/
ben/

Ob des
dritten
Keuters;
ein Tigel.

Der vierde
Keuter/
zwey Talent
von Gold.
Dem fünft
ten Keuter
ein gulden
Schal.

Achilles O
ration geg
den Griech

I.
Wetren
nen das erst
Rittersp.

Achilles
Pferde für
andere zum
rennen lang
lich.

Achilles
nicht zu thut
Patroclus
beirathen
e'liche
Kampff vñ
Ditterspiel
an.

Kleiner
vnder den
Niesigen
von Achille
auffgeworff
sen
Dem ersten
Ditter ein
Pferd vñ
ein dreyfü
ßiger Topff.

De andern
Ditter ein
sechsjährige
Etuten.

Die.

Die weil ihr Fuhrman vor der frist/
 Tod in dem Krieg belieben ist/
 So haben sie an traffen sehr/
 Genomen ab je mehr / vnd mehr/
 Danner hat sie gewaschen gar/
 Dffmals mit reinem Wasser klar/
 Hernacher frisch / vnd vnverdorffen
 Mit wolriechenden Del begossen/
 Darumb stehn sie in klag vnd trauren
 Ihr edler Fuhrman ihut sie trauren/
 Es seind zerschlagen ihre Glieder/
 Die Wänt henden sie hernider/
 Ihr herg beladen mit vnmuet
 Sich aller freud verzeihen ihut/
 Derwegen D ihr Gricchenleut/
 Schickt euch zu diesem Kampffspiel
 heut /
 Mit Ross vnd Wagen ritterlich/
 Wie es dffmals gestemesich.

Achillis
 pferd seind
 vnmuetig
 vmb ihren
 verstorbnē
 Fuhrman.

So bald Achilles diese Wort/
 Hett außgesprochen an dem Ort/
 Da machten sich geschwind zuhauff/
 Die obersten Ritmeyster auff/
 Der erst was Fürst Eumelus fron
 Admeti weitberühmter Sohn/
 Wellcher sich der Reytter kunst
 Iher vnderwinden mit inbrunst/
 Fürst Diomedes auß erwöhlt/
 Des Thydei Sohn hochgezehlt/
 Der folget nach Eumelo werth/
 Vnd spannet an zwey Kuppelpferd/
 So von Aenea er bekummen/
 Vnd sie dem Herzog hett genommen/
 Jedoch der Gott Apollo klar
 Aneam ledig macher gar/
 Das ihm für sein Person hernach
 Von Diomede nichts geschach/

Eumelus
 der erste
 Ritter.

Diomedes
 der ander
 Ritter.

Fürst Menelaus war der drit/
 So sich zum rennen schicket mit/
 Er setzet ein zwey Pferd genant/
 Nemlich Podargum weisse kannt/
 Dazzu Erhen insonderheit/
 So Echepolus allbereyt
 Ein Sohn Andrise außertohren/
 Dem Agamemnon ho z geboren/
 Verehren ihet zu einem Sieg/
 Des er nit gesehen döfft in Krieg/
 Für Troiam die grosse Statt
 Sonder daz er mit vollem rath/
 Der Güter anheims möcht genieffen
 So ihm von Gott zu theten fließen/
 Dann Jupiter hett ihm beschert
 Der Reichthumb vil auff dieser Erd/
 In der Statt Sicyone mächtig/
 Iher wohnen Echepolus prächtig/
 Vnd Herzog Menelaus hoch/
 Erhen das Pferd spannt in das joch/
 Es war begritz in dem lauff/
 Vnd ließ sich schwerlich halten auff/
 Der vierde Fürst Antilochus
 Hett zu dem rennen kein verdruß/
 Ein Sohn des edlen Nestoris
 Sein Ritterschafft er auch bewiß/
 Vnd rüßet zu die Pferd herrlich
 So er auß Pylo bracht mit sich/
 Des Wagens waren sie gewohnt/
 Darinn man ihr nit hett verschonet/
 Sein alter Vatter stund darneden/
 Iher ihm gut Vnderrichtung geben.

Menelaus
 der 1. te
 Ritter.

Menelai 2.
 pferd derē
 eins von Ec
 chepolus An
 drise Vate
 ren her
 kommen.

Der vierde
 Ritter An
 tilochus
 des Nesto
 ris Sohn.

Sprach lieber Sohn Antiloch/
 Im besten meine Wort versteh/
 Von anfang deiner jugent hart/
 Hat Jupiter getrewer art/
 Mit ihm auch Gott Neptunus gütig
 Dich allezeit aelctbrimndrig/
 Fxx lll

Nestoris
 lehr vnd
 vermahnūg
 an seinen
 Sohn An
 tilochum.

Eie

Sie haben dich gelehret frey/
Die edle Kunst der Reuterey/
Darinnen du erfahren bist/
Deshalben nicht von nöthen ist/
Das man dir weiter zeige an
Wie du sollst rennen auff dem Plan/
Vnd wenden vmb die Pferd subill
Wann du erreichst hast das Zil/
Dann dir ist vnverborgen das/
Gleichwol seind deine Pferd fürbaß/
So gar geschwind / vnd hurtig nicht/
(Das möcht dir schaden thun hienit!)

Der andern Fürsten Roß vorab/
Bil schneller führen ihren Trab/
Jedoch gibstu mit Weißheit klang/
Zu schaffen ihnen sehr genug/
Was dir abgeht an Pferden dein/
» Das bring mir dem verstand herein/
» Gebrauch die vernunft mit heil/
» So wird dir auch ein Rath zu theil/
» Ein Wagner durch geschicklichkeit/
» Vnd mit verständnuß allbereyt/
» Ein größer Werk verrichten thut/
» Dann durch deß Leibes stärke gut/
» Ein Schiffman hurtig abgeriben
» Das Schiff von Winden vmbgeriben/
» Kan auff dem Meer recht lehren fort
» Das es kompt an ein sicher Ort/
» Auch wird ein Fuhrman vnverlegt/
» Dem andern offtl fürgefes /
» Die Kunst infahren vnberogen/
» Den kräftigen welt wird fürgezogen/
» Wer aber Roß vnd Wagen tragt/
» Vnartig hin vnd wider schagt/
» Vnd rennen laßt die Pferd voran/
» Wohin sie wöllen auff dem Plan/
» Der kommet von dem rechten Ziel/
» Wie ich es hab gesehen viel/

Antiloche
Pferd wer-
den von
andern Für-
sten vber-
troffen.

Exempel
daß die
Kunst vnt-
geschick-
lichkeit de-
Leibes tref-
fen vor-
steht.

Jedoch wer sich gebrachte der Kunst/
Des arbeit ist keins wegs vmbsonst/
Mit schlechten Pferden elner offtl/
Den Sikerlanger vnverhofft/
Wanner das Zil mit fleiß betrachte/
Die Roß nicht fer außschweiffen machet/
Sonder behält sie in dem Zaum/
Laßt ihnen keinen weiten raum/
Das nächste Pferd so vor ihm ist/
Helt er in acht zu jeder frist/
Thut nach dem Zil sich immer neigen/
Daß ich dir jegund will anzeigen/
Dort ist ein Fürst der Stammen merck/
Gleich einer Aych mit seiner Rärck/
Bleibt sicher vor dem Wetter gar/
Thut sich ein Elen ohn gefahr
Vber die Erden hoch erheben/
Zwen weiße Stein sein auch darneben/
Bil eng gebante Weg darbey/
Gleichs als ein ebne Strassen frey/
Vil leicht ist es eins Menschen grab/
Oder ein Markt / darfür ichs hat /
Das laßt leze Fürst Achilles sein
Das Kenn- vnd Reutergehen sein/
Darauff gib gute acht mit fleiß
Des wirstu haben lob vnd preiß/
Regier den Wagen mit verstand/
Bleib näher zu der lincken Hand
Das rechte Pferd treib immer fort
Gebrauch dich der streich / vnd Wort/
Laß schleffen ihm den Zaum behend
Darnach das lincke Roß vmbwend/
Daß du gleich mit der Aych subill
Verhüttest das vorstehend zil/
Jedoch thu fleiß ankehren gar/
Das nit der Wagen starck ansahr/
Vnd sich zerstoße an dem Stein/
Dardurch die Pferd leicht ihre Bein

Durch tref-
flich wird alle-
regist vnd
verwaltet.

Markt
vnd zu
Ortlich-
schen Für-
sten / dahin
sie rennen
sollen.

Wie die
Pferd An-
tilochus re-
gieren vnd
leiten sollen

333 Das drey vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Zerbrechen möchten/oder sich
Verwunden/sonst Schmerzhafftiglich/
Das brächten andern freud bereyt
Dir aber schmach vnd traurigkeit/
Darumb mein Sohn behutsam sey/
Wann du die andre Fürsten frey/
Fürrennen wirstest vngesparrt
So thu den Wagen schneller art/
Umbwenden bey dem ist voranß/
Als dann so sey ohn forcht vnd grauß/
Es wirdt dich keiner vberwinden
Sie müssen bleiben all dahinden/
Herr einer schon bey sich bequem/
Das Himlisch Koff Ariemem/
Hertzogs Adraht außersöhren/
Von Gott auß dise Welt geboren/
Oder das schnelle Pferd gleich
Königs Laomedontis reich/
Erzogen in Troia dem Lande/
Doch brächtestu darvon zuhand/
Die jegunde auffgeworffene gaben/
So mancher begere zuhaben.

Sein red volbracht Fürst Nestor
freum

Vnd thet sich setzen widerumb/
Nach dem er seinem Sohne gut/
Die sehr fürhielt auß trewen mut/
Merionem den fünfften Fürsten
Thet nach Achilles Gaben dürften/
Er rüstet seine Pferd auch zu/
Herr groffe arbeit vnd vnruh/
Vnd als die Ritter all dermassen/
Geschickt auß ihre Wagen fassen/
Da ließ Hertzog Achilles groß
Zu dem werrennen gehn das loß/
Antiochus der Fürst lobsam
Zum ersten bald heraußer kam/

Eumelus war der ander gleich/
Der dritte Fürst Menelaus reich/
Meriones der vierdt mit fug
Der fünfft Fürst Diomedes klug/
Sie hielten all beyfamen schlecht/
In angestellter Dronung recht/
Achilles zeiget ihnen dar/
Das auffgesteckte ziel so klar/
Von fernuß in dem Felde weit/
Bestellte Phanicem zu der zeit/
Den besten Freunde seines Vatters
holde/

Daß er dem Ziel auß warten solt/
Daseibsten fleißig schawen auff/
Wer vberrett in dem weitauff/
Daß er die Warheit zeiget an/
Freu offensltich vor jederman.

Zu stund die edle Ritter werch
Ablaußen ließen ihre Pferd/
Sie huben auß die Gassen all/
Vnd schlugen in die Koff mit schall/
Von Worten vil vnd mancherley/
Gehörer wird ein groß geschrey/
Die Pferd von Schiffen rennen auß
Vber das Feld im ersten strauß/
Das vnder ihnen schnelliglich/
Ein großer Staub gieng ober sich/
Als ob ein Nebel an dem End/
Stieg von der Erden auß behend/
Die Mann an den Kessen sehr/
Wurd von den Winden hin/ vnd her
Geweht jegunder auß/dann ab/
Daß es gleich einen wirbel gab/
Die Wagen giengen tieff biß weis/
Dann wider in die höh mit eyl/
Vnd rollten also schnell davon/
Daß die gemeldte Fürsten fren/

3-ter wie
4- sie das
Loß an
5- troffen.

Phanis
wird zu et
nem Auffse
her vund
Ritter ge
ordnet.

Die Pferd
rennen auß
nach dem
Zil.

Auff

Adraht
vund Lao
medontis
Pferdt.

Merionem
der fünfte
Ritter/ so
sch zum
rennen
schickt.

1. Ord
nung
2. der Für

534 Das drey und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Auff ihnen sitzen blieben kaum/
Ein jeder schwerlich hielet den Zaum/
Sie eyleten alle zu dem Zil/
Vor freuden / doch mit sorgen vill/
Ihr hertz das klopfet vor vnruß
Ein jeder sprach den Pserden zu/
So vber das weis Feldt geschwind/
Im Staub hinjagen wie der Wind.

Sorg und
freud der
Fürsten vñ
den Sieg in
diesem
Kampffspil

Wie sie nun kamen frisch vnd keck/
Gleich bey dem fürgezigen weck/
Schier wider zu des Meeres fluß/
Da es wolt gehn an den beschluß/
Iher sich eins jeden Fürsten krafft
Hersür in grosser Ritterschafft/
Sein tugent jeder stark bewiß/
Eumelus der gewaltig Riß/
Hert den Vorlauff mit seinen Pserd.

Eumelus
im wetren
nen der for
derst.

ten/
Fürst Diomedes ohn beschwerden/
Keine grimmiglichen auff ihn dat/
Zuhinderst an dem Wagen war/
Die Pserd mit ihrem Arhem heiß/
Eumelo trieben auß den Schweiß/
Sie lagen hinten starck auff ihm/
Sellesen mit ihren Köpfen grim/
Den Hertzog in den Rücken hart/
Fürst Diomedes edler art/
Hert ihn fürrennet außzerlesen/
Oder wer ihm doch gleich gewesen/
Wann zu ihm Phæbus hochgeborn
Nicht het getragen neyd vnd zoren/
Dann er dem Diomed klug/
Die Geyssel auß den Händen schlug/
Daß er dieselbig zu der stundt/
Fortan nicht weiter brauchen kundt/
Der Fürst vil träfer da vergoß/
Vor zoren vnd vor vnmut groß/

Diomedes
we zert sein
G. vñ sei
der Pse
schen durch

Die weil er an dem selben Ort/
Eumelum sahe rennen fort/
Er aber muß dahinden bleiben/
Kondt auch die Roß nicht mehr anrei.

phæbus
günst.

ben /
Nach dem er seiner Deutschen gar/
Durch Phæbum selbsts beraubt war.

Wie Pallas nun vermercken thet/
Das Phæbus Diomedem hert/
Also betrüglich hindergangen
Ieff sie zu ihm bald mit verlangen/
Hub eylends auff den Geysselsab
Ihm widerumb denselben gab/
Goff seinen Rossen ein sieghaffe
Helmliche stütz vnd grosse krafft/
Eumelo aber war sie häßig/
Iher ihm zusehen vbermäßig/
Zerbrach das Joch der Pserd eumwey/
Daß sie vom Weg mit vil geschrey/
Aufstieffen gar vnfinnlich/
Die Leichsel auff den Boden sich
Iher sencken / vnd Eumelus bloß
Hernider auff die Erden schreiß/
Auch von dem Wagen sich abstürzet /
Ward in dem Rennen grob verfürzet/
Zieh auff die Elenbogen hart/
Sein Nasen / Angestrich vnd Bart/
Mit Blut war vberzogen schwer
Die Stirnen auch zerntischer sehr/
Von seinen Augen stossen vill/
Der Träher ehne maß vnd ill/
Zum reden er auch seinen Mund/
Wie sich gebürt nicht öffnen kundt/
Derwegen Diomedes ihm/
Für zoch mit seinen Pserden grim/
So wol als anderen voran/
Die mit ihm rennen auff dem Plan/

Diomedes
sieht Di.
nicht bey
verhindert
Eumelum
an dem ren
nen.

Eumelus
wird durch
Pallasen
vom Wa
gen abge
stürzt.

Dann

Dann Pallas gab den Pferden sein/
Himmliche stärck genädig ein/
Die Ehr ihm auch vergünnet het/
Also daß er den vorzug het/
Vorgelends Fürst Menelaus klar/
Der nachst auff Diomedem war.

Menelaus
der nachst
auff Dio-
medem.

Antilochus der Fürst gestert
Seins lieben Vatters Pferd regert/
Sprach ihnen freundlich zu vnd sage
Thut lauffen fleiß vnd vnverzage/
Gleichwol von Diomedis Pferden
Diß Driß ihr leicht fürrennet werden/
Auch ist mein will gar nicht hieneben/
Daß ihr euch in den streit begeben/
Mit seinen Kossen schnellglichen/
Minerva thut befehlen sich/
Daß er des besten sey gewertig/
Rache seine Pferde leicht vnd ringfer-
tig.

Antilochus
des Nesto-
ris Sohn/
spricht sei-
nen Pferd-
den zu.

Aber des Menelaus Kossen/
Solt ihr nachsetzen vnverbroffen/
Vnd nicht müd werden vor vnruß
In seinen weg auch geben zu/
Daß die Stur Menelaus schwach
Aehe euch beyd zuschanden mach/
Darumb so wolent ihr lassen ab
Wie ich mein hoffnung zu euch hab/
Merckend auff mein warhafftig Wort
So in das Werck soll kommen fort/
Werd ihr euch heut erzeigen treg
Nicht recht beleiben in dem Weg/
Werd ihr kein hohe Gab erlangen/
Darinn ich lönd mit Ehren bringen/
So wird euch König Nestor alt
Mein lieber Vatter der gestalt/
Nicht weiter führen wie biß her/
Sonder mit eynem Schwert vil mehr

Antilochus
erömet sei-
nen Pferd-
wo sie dar-
hinden die-
ben den tod

Hinrichten beyde von dem Leben/
Vnd euch den lohn der faulheit geben/
Darumb rennet hin mit freischem muß
Gebrachtung auff mein leythen gut/
Vor vns schaw ich ein enge Strassen/
Die müß ihr wandlen allermösten/
Der Weg wird nicht verführen mich/
Laß euch regieren sicherlich.

Von dem Beschrey des Fürsten blit-
ter

Steng zu den Pferden angst vnd zitter/
Sie forchten ihren Herzen streng
Vnd lieffen einen Hölweg eng/
So durch die Wassergüß zu mal
Hart war gerissen vberal/
Antilochus mit klugem sin
Thet leythen seine Pferd daß in/
Gleich diesen Weg auch vor ihm hett/
Fürst Menelaus an der stett/
Vermeider die vmbschwelff vorab/
Vnd steller nach der besten Gab/
Was vor Antilocho noch weit/
Triß seine Pferd an zu dem streit/
Nach dem vnd aber stark vnd grim
Antilochus nachrennet ihm/
Der König Menelaus hoch
Ein wenig auff die seitten zoß/
Er forcht sich vor Antilocho
Thet seinen Mund anff sprach also:
Antilocho du Fürst beschwerlich/
In diesem tieffen Thal gefährlich/
Halt in die Pferd/eng ist die Strassen
Thu diesen hren Weg verlassen/
Vnd zu ein Wan die breyer ist/
Sonst wird dein Wagen zu der frist/
Schnell fahren an mein hinders Rad
Das ist dann vnser beyder schad.

Antilochus
rennt Me-
nelao nach/
durch den
engen Höl-
weg.

Menelaus
wider An-
tilochum.

Also sprach Menelaus from
 Brell fuhr Antilocho darvon/
 Vnd stach in seine Pferd hinfort/
 Als ob er gar nit heit gehort/
 Des Fürsten Menelaus ihm
 Was er geredet heit mit ihm/
 Aber so fern ein starker Man/
 Ein Teller von sich werffen kan/
 (Wann er in seiner Edlen Jugend
 Versucht seins Leibes traffe vnd m.
 gent.)

Antilocho
 fürrennt
 Menelaum

So weit Antilocho fürrennet
 Den Menelaum hochgenennet/
 Dann er ließ mit dem Wagen nach
 Vnd seine Pferd nit hart anstach/
 Damit sie nicht anstießen krum/
 Vnd würffen schnell die Querschen
 vmb/

Das auch die Ross nit fiehlen nider
 Vnd wölgen sich im Koch herwider/
 Fürst Menelaus hochgeboren/
 Sprach zu Antilocho in zorn/
 Du bist der ärgest Mensch vorab
 Den ich mein Tag gesehen hab/
 Die Griechen auß hochweisem muth
 Dein Thar nicht löbden heissen gut/
 Noch dich vernünftig sprechen gar/
 Dhn einen End wirksn fürwar/
 Kein Gab bekommen heut zu tag/
 Ab dir führ ich ein grosse klag.

Menelaus
 verhebt An-
 tilochs sein
 geüßtes ge-
 fahr.

Also redt Menelaus eben/
 Vermahnet seine Pferd darneben/
 Sie solten sich nit saumen lang/
 Noch seinem heigen machen bang/
 Er sagt zu ihnen verzogen/
 Die Pferd Antilocho betrogen/

Menelaus
 spricht sein
 nen Pferd
 daffür zu.

Sind schwach vnd haben Schenckel
 krum

Das alter gehe mit ihnen vmb/
 Desßhalb heit die Fuß enyor
 Vnd lauffene ihnen eylend vor.

Also sprach Menelaus grim/
 Die Pferd gehorchen seiner stim/
 Forchten des Königs zoren grob/
 Vnd lieffen fort mit preis vnd lob/
 Auch theilen sie in der Reiter/
 Antilocho erreichen schier/
 Der Griechen hauff saß da mernß
 Vnd schawet diesem Rennspil zu/
 Der Staub gienß von dem schnellen
 lauff/

Menela
 Pferd eym
 auff Antio-
 chum.

Gewaltig biß in Himmel auff/
 Nach dem vber das Feld in eyl/
 Die Pferd hinführen wie ein Psehl/
 Idomeneus der Herzog klar
 Auß Ereta/ nam des Rennens war/
 Saß gar an einem hohen Dre/
 Von welchem er ein Fuhrman hort/
 Vnd sah ein hurtigs Pferd darneben/
 War an der Farb ein Fuchslin eben/
 Heit an dem Kopf ein weiße klaffen
 Hell wie der Menschen allermaffen/
 Idomeneus stund auff ohn spott/
 Red also an die Griechisch roet.

Ihr Fürsten/ vnd ihr Hauptmuth
 werth

Thu ich allein erliche Pferd/
 Dori sehen auß dem Feld he rennen/
 Oder thut ihr su gleich alsals kan ich?
 Die Pferd/ so an der erste fünd/
 Mir lauffen helen Antilocho/
 Bestehn gesunder gar mit saumen en/
 Ihr Fuhrman ist nit mehr darvon en/

Idomene
 der Chet
 n. das
 v. das
 v. das
 v. das
 v. das

Vielleicht seind sie verleser hant/
So vorhin lieffen vngesparrt/
Vnd waren von dem Ziel nicht weit/
Ich seh sie nit zu dieser zeit/
Ob ich gleich meine Augen trum/
Lass hin vnd wider schweiffen vmb/
Vielleicht so hat ihr Fuhrman laum
Sie halten mögen in dem Zaum/
Noch stiglich bey dem Ziel umbren-
cken/

Idomene-
us strebt im
zweyffel/
welche Pferd
den vortau-
f haben.

Daher muß ich bey mir gedanken/
Er sey gestürzet ab mit klagen
Vnd hab zerbrochen seinen Wagen/
Auch seyen die Pferd außgeloffen/
Mit vngestümmigkeit geroffen/
Ihr aber liebe Fremde mein/
Sehe selber zu den sachen sein/
Siehe auff/ich darff mir trawen nicht/
Vielleicht betrenge mich das Gesicht/
Doch wie es mich gedunckt allda/
So ist es auß Aetolia/
Der Herzog Diomedes fron/
Deß Tydei geliebter Sohn.

Fürst Aiar mehr vnd hochgenannt
Allei Sohn weit erkannt/
Strafft ihn / vnd sprach Idomeneus
Schaw/das dich nit der Red gerew/
In hauffen schwerer stü hiemit /
Sichst dann von weitem rennen nit/
Die Pferd vber das Feld daher
Dir ligit ob das alter schwer/
Darumb seind deine Augen blöb/
Enthalt dich deß geschweiges öd/
Lass es nit hören mehr hinsür
Du handelst wider die gebür/
Es seind noch andre Griechen klar/
So dich weit vberessen gar

Fürst Aiar
Allei Sohn
wider Idomeneum.

Dieselbigen laß reden du/
Bis anff sie achung immer zu/
Die Pferd so lauffen vor sequender
Siehn dem Entelo zu besunder/
Er sig darauß mit freischem muth/
Sie bey dem Zaum registern thut.

Idomeneus in zoren bran/
Vnd redt Aiacem grimmig an/
Sprach dir ist wol nit gancken viel/
Darinn hastu dein freundschaft/
Vermeinst zumachen dir ein lob
Mit schenden vnd mit schmähen grob/
Dein Herz ist bitter vnd vngütig
Doch nicht standhaftig vnd großmü-
tig/

Idomeneus
vnd Aiacus
gejand.

Dann du bist viel geringer weit
Als andre Griechen zu dem streit/
Wolan es soll jetzt gelten bloß/
Ein Drenßfuß oder Eigel groß/
Ich hab die sachen recht vor mir/
Der sehl vnd mangel sey bey dir/
Vnd König Agamemnon frey/
Jetzt vnser beyder Diether sey/
Bis lähn/so weit/dann diese Gab/
Traw ich dir zugewinnen ab.

Idomeneus sein Red beschluß/
Aiar empfing darob verdruß/
War schon gefast in zoren hitzig
Mit einer anwort scharpff vnd spi-
gig/

Aiar wird
von seinem
Zank abge-
halten.

Ja zwischen ihnen herr vorauff/
Erhebet sich ein grosser strauß/
Wann Fürst Achilles mit beger
Nicht selber anffgestanden wer/
Heist sie vermahn in einigleit
Mit solchen Worten allbereyt.

Vnn ij Er

Achilles
vernahmt
beyde Für-
sten zu frid
vnd einig-
keit.

Er sprach Ajax dir Fürst getrew
Deßgleichen du Idomeneu /
Läßt ab von ewerem gezäck /
Ein ieder bey sich selbst gedenc /
Es steh ihm gar nicht löblich an /
Unfried zubringen auff die Ban /
Wann ander leut auch theilen das /
So solten ihr sie sißroß /
Vmb solche vnrecht straffen recht /
Nun aber setzt euch nider schlecht /
Vnd schawet an mit Angen klar /
Die Pferd so eylend kommen dar /
So werd ihr selbst erfahren doch /
Wer sey der erst / vnd lege noch.

Fürst Dio-
medes der
erst bey dem
puß.

Also sprach Fürst Achilles lind
Im selben renner dar geschwind /
Der Herzog Diomedes werth /
Trieb mit der Geißel an die Pferd /
Daß sie auff in die Höhe sprangen /
Vnd nach dem Kennzill hurtig rangen /
Vb: das Geld sie stecken stolz
Wie vnder Sänen fährt der Volk /
Dem Fuhrman troff der Staub vnd
schweiß /

Von seinem ganzen Leibe heiß /
Auch war mit Zin / vnd Gold der Wa-
gen
Schön auff das aller best beschlagen /
Also daß er ringfertig lieff /
Die Räder giengen nicht gar cleff /
Zu eufferst sie kaum an dem Rand /
Besprenger waren von dem Sand /
Die Pferd hinrennen lang vnd viel /
Fürst Diomedes bey dem Ziel /
Zur Ecken still mit seinen Rossen /
(Schnell / hurtig / ring / vnd vnver-
droffen /)

Von welchen der Schweiß zu mal
Vber den ganzen Leib ohn gal /
Von oben bey dem Haupte an /
Biß vnden auff die Huff abran /
Fürst Diomedes sprang herwider /
Vom Wagen auff die Erden nider /
Zur bey dem Joch der Pferde sein /
Als bald die Geißel stecken ein /
Fürst Ethenelus geschwind vorab
Nam hin die allerbeste Gab /
Befahl dieselben nach den dingen /
Gegen den Schiffen darzubringen /
Nemlich ein Graben vnd darbey /
Einen Dryßß handhebtig frey /
Darnach Fürst Diomedes werth /
Lößt ab / vnd spanner auß die Pferd.

Diomedes
Pferd hat-
ten still bey
dem Ziel.

Diomedes
Gaben / so
das best ge-
winnen.

Der ander war Antiochus
Deß Nestors Sohn ohn hindernuß /
Kennt Menelaum für berey /
Auf list / nie durch behendigkeit /
Fürst Menelaus auff ihn eyler
Vnd sich biß Drex nicht lang verweil-
let /

Er war zu hinderst auch also
Nicht weiter von Antiocho /
Dann ohngefahr als weit im fried /
Ein Pferd vom Rad hat vnderschied /
Auch von demselben sich entheilt /
Welchs in Wagen eingestalt /
Vber das Feld den König fährt /
Vnd das Schinens bloß berührt /
Zu hinderst mit des Schwanges haren /
Die es läßt hin vnd wider fahren /
Also Fürst Menelaus ster
Antiocho nachsetzen theil /
Vnd war zu hinderst strack an ihm /
Nahend mit seinen Pferd en grim.

Antiochus
der ander
im wetren
nen tomp
Menelaus
vor.

So er gewaltiglich antrieb/
Wiewol der Fürst anfangs belieb/
Dahinden / ohn gefahr als weit/
Wocht einer werffen in dem streit/
Über den Weg ein Scheiben schwer
Hernach er aber grimmig sehr/
Darinnen auff Antilochum/
Erreichet ihn auch widerumb/
Athe die Sine fest vnd gewiß
Deß Königs Agamemnonis/
Nam zu an krafft vnd stärke vill/
Wann sie auch weiter für das Zil/
Geloffen forten sein hiebey/
So heit Fürst Menelaus frey/
Antilochum fürrenne mit Lob/
Wer ihm diß Dirs gelegen ob.

Menelaus
setzt stark
auff Anti-
lochum für-
renne ohne
aber nicht.

Menelaus
berührt im
Wettrennen.

Meriones der Hertzog fron
Idomenei Diener schon/
Der nächst auff Menelaum war/
Nenne von ihm so weit ohn gefahr/
Als einer mag ein Scheselin/
Nach kräfftien von sich werffen hin/
Dann seine Pferd als müd vnd matt
Vor alrer wolten nicht von statt/
Die Fuhrkunst er auch in der stund
Nit nach dem besten brauchen kund/
Noch sich verhalten der gebür/
Darumb renne Menelaus für.

Meriones
der pferde
im wettren-
nen.

Eumelus
der fünfft
vnd sechste
wettrennen

Admet Sohn Eumelus werth/
Trieb auch sehr langsam seine Pferde/
Deß halben er zuhinderst kam/
Den Weg junt aller setzten nam/
Mit ihm Achilles an der steer
Erbarmung vnd mitleyden heit/
Stund auff vnd red die Erleichen an/
Sprach/ Ey der aller beste Man

Eumelus bleib dahinden weit/
Ist schier erlegen in dem streit/
Der gute Fürst erbarmet mich
In meinem herten inniglich/
Darumb so wollen wir ihm eben/
Gleich das ander Kleinot geben/
Das erst hat Diomedes hin/
Das soll ihm bleiben zu gewin.

Achilles
will Eume-
lum mit de
andern Klein
not begabt.

Also sprach Fürst Achilles frey
Ihm siehlen alle Erleichen bey/
Es wer ihm werden auch mit heil
Das schöne Pferd für seinen theil/
Wann sich herr Fürst Antilochus
Nicht wider setzet mit verdruß/
Ein Sohn deß Nestors hoch geboren/
Der selb stund auff / vnd sprach inn so
ren.

Achille/ wann das zu der frey
Endlich dein will vnd meinung ist/
Vegerst auch das fürhaben dein
Zusetzen in das Werck hinein/
So bin ich gar zu seiden nicht/
Dann mir diß Dirs zu turg geschicht/
Wolstu ensetzen mich der Gab/
So mir gebühren thut vorab?
Vmb das Eumelus Noß vnd Wagen/
Verleget hat mit großem klagen/
Daf er auch ist ein Fürst gerecht
Von seinem Stammen vnnnd Ge-
schlecht /

Antilochus
des Nestors
Sohn wo-
der spricht
Achills sein
fürnehmen.

Warumb hat er anff diesem Platz
Die Götter nicht geruffet an/
Ob er durch ihr hilff wolbesunnen
Ein bessers Kleinot heit gewunnen/
Trägst aber dir mit ihm ohn siel
Erbarmung/ vnd mitleyden viel/

Yyy llj So

340 Das drey vnd zwanzigste Buch Homers Iliad.

So geh hin bald in dein Gezele /
Darinnen findstu Gut vnd Gede /
Viel Gold vnd Silber auch geleich /
An Rüh vnd Schaffen bistu reich /
An Mägen auch mit vberfluß /
Trag her ein Gab ohn hinderuß /
Gib sie Eumelo zum geschenck /
Darbey er künfftig dein gedenck /
Deß wirstu haben rechter weisß /
Vey allen Griechen lob vnd preisß /
Die Stut behalt ich mir vorab /
So ich auffrecht gewonnen hab /
Wer mir das Kleinot nidermassen /
Wolt gülich widerfahren lassen /
Denselben derst mit Feusten ich /
Jegund bestehn frey offentlich.

Antiochus
der ander
im weyeren
niz will sein
erobert klei-
not mit von
sich geben.

Achilles ste-
liche ant-
wort auff
Antiochi
gornige red.

Antiochus die Red beschloß /
Darab Achilles lacher bloß /
Vnd wünschet ihm gelück gar sein /
Zu dem gewonnen Kleinot sein /
Er war ihm lieb / vnd an genem /
Sprach gegen ihm die Wort bequiem.

Antioche weil du geleich /
Mich bringen heist ein Schanckung
reich /
Für den Eumelum vnvergessen /
So bin ich wol zufrieden besßen /
Ein klars Brustharnisch vberzogen
Von Gold gib ich ihm vnbetrogen /
Mir Silber an dem Rand gezert /
Vnd auff das aller schönst formiert /
Desselden ist er würdig gar /
Von wegen seiner Tugend klar.

Achilles
verehrt Eu-
melum mit
einem gü-
tin Brust-
harnisch.

Als redet Fürst Achilles / vnd
Besah Automedonti rund /

Das er ihm brächte auß der Gezele
Dieses Brustharnisch erst gemeld /
Dasselb geschach bald an dem End /
Achilles nam in seine Hand
Das Harnisch / vnd gab es voran
Eumelo dem getrewen Man /
Derselbig groffe freud empfing
Das es ihm also wol erging.

Eumelus
nimbt das
gült in
Brustharn-
nisch mit
freuden an.

Hernach Fürst Menelaus frum /
Grund auff wider Antiochum
War zornig / vber ihn vnd gram /
Der Herold bald sein Scepter nam /
Vnd deutet an den Griechen sein /
Sie wölten still vnd rümeß sein /
Darauff steng Menelaus gut /
Bald an zu reden mit vnmüt.

Menelaus
n iz d r Antio-
chum.

Er sprach O freund Antioche /
Dein list vnd verhell ich mit reche /
Zuschanden hastu mich gemacht /
Vnd nur dein eygne Ehr betracht /
Durch dich bin ich in spote geset
Dann du hast meine Pferd verlegt /
Die deinen aber foregeritten /
Dardurch bin ich zu ruck geblieben /
Hast mich arglistiglich verhindert /
Mein lob bey jederman gemindert /
So doch an meinen Reßsen gar /
Kein mangel / oder abgang war /
Wolan ihr Griechische Hauptleute /
Ich bitte / seyt meine Richter heut /
Ihr König vnd ihr Fürsten groß /
Ehrt geben einer Vrecht bloß /
Vnd sehet kein Partey nicht an /
Mit warheit niemand sagen kan /
Das Menelaus jetzt vorab
Antiochum verkürzet hab /

Menelaus
verwehrt
Antiochi
sein An-
spruch.

Der

Menelaus
ruft die
Griechische
Fürsten an.

Der mir mit meinen Pferden ring
Ist für gelassen aller ding/
So ich doch bin mit stärke vnd krafft
Begabt vnd er mit forcht behafft/
Wolan wolt ihr nit Richter sein/
So gib ich das bedecken mein/
Deß hoffens keiner werde mich
Beschuldigen rechtmessiglich/
Als ob ich wider die gebür
Breche ein erdiche Meinung für/
Antiloche tritt hin ohn klagen/
Vnd setze dich auff Ross vnd Wagen/
Auch in die Hand dein Geyfel nim/
Vnd thu die Pferd antreiben grim/
Schwer bey dem Gott Neptuno gut/
(Welcher die Erd verschütten thut)/
Bethur es auch mit deinem Eydt/
Dass du mir habest nit zu leydt/
Mitwillig oder frecher art/
Gesperrert auff dem Weg die fahrt/
Noch mich verhindert an dem rennen/
Thu mir dasselbig rind bekennen.

Antiloche
wird auff
den Eydt
vermahnt
die warheit
zu bekennen

Der weise Fürst Antilochus/
Gab kürzlich antwort mit beschluß/
Sprach/ hab gedult ein kleine weill
In joren nit vnd bereytl/
D König Menelae klar/
Ester bistu vmb etlich Jar/
Vad vberwindest auch mein jugent/
Mit hoher Weisheit / krafft vund in-
gent /

Du weist selbst wie die junge Leut
In künheit sich erheben heut/
Auch ist geschwindler ihr gemüth
Dass in begirde tobt vnd wüt/
Aber an wig vnd klugem rath
Das alter weit den Vorzug hat/

Antilochus
vberwindt
Menelaum
mit gutwilli-
gkeit

Nun aber leg dein vnmuth hin/
Was mir ist worden zu gewin/
In diesem rennen heut zu tag/
Dasselbig ich dir nit versag/
Von herzen geren willig frey/
Lass ich die Stuten dir hiebey/
So mir diß Dirs ist für ein gab
Verhasset worden zu vorab/
Vnd da du noch begerst von mir
Etw mehrers/ daß ich gebe dir/
Es sey gleich Gut/ oder Belt/
So wolt ich das auß meiner Zelt/
Ehe holen/ vnd vrehren dich/
Mit solcher Schandung williglich/
Als daß ich von der Freundschaft
dein
Wolt scheiden/ vnd gesündert sein/
Dardurch ich kam in Sport vnd scha-
den

Wunderthä-
nigste An-
tiloch gegä-
Menelao/
als dem hie-
hern Fürst

Iher Joris joren auff mich laden/
Also sprach Fürst Antilochus
Vnd fähr dar ohn hindernuß/
Die Stut/ so er gewinnen heit/
Sic Menelao geben thet/
Darüber sich der Herzog gut/
Erstrewen iher mit freischem muth/
Gleich eben/ wie die Samen zart
Wann sie seind außgeborret hart/
Von küßlen Taw erfrischer werden/
Dass sich verbreitet auff der Erden/
Also daß Menelae herg/
War frölich/ richter sich auffwerg/
Er redet an Antilochum/
Mit diesen Worten widerumb.
Sprach D geliebter Freunde mein
Ich spür den guten will in dein/
Nun leg ich meinen Joren ab/
Den ich auff dich gefasset hab/

Gleichnuß
von dem
dürren Sa-
men.

Dir

342 Das drey vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Dir will ich weichen zu der frist
Dann du nie gar vntwizig bist/
Die Jugent hat dich vbergangen/
Vnd dein Vernunft zum theil gesan-
gen /

Menelaus
wird durch
Antilocho
gütigstet
versohnet.

Besser ist es glaub si herzlich
Vor Größeren zu hüten sich/
Dann sie mit listen hinder schleichen/
Kein Griechen Mann heit mich der-
gleichen /

Versöhen mögen auff den Tag/
Du bist der einig Mann (ich sag)
Der mir gebrochen hat den sin/
Jetzt sey es alles Todt / vnd hin/
Was du an mir begangen hast/
Dir ist auch zugestanden fast/
Vll vngelück im Krieg durch auß
Du hast erlitten manchen strauß/
Dein Vatter vnd dein Bruder eben/
Die haben mir beschütze mein Leben/
Darumben will ich jetzt von mir
Die Seuten wider geben dir/
(Wiewol durch rechte vnd billichste
Sie mir solt zuschn allbereyt /)

Antilocho
wird sein
pferd von
Menelaos
gütiglich
gelassen.

Damit D Fürst Antiloche
Ein jeder wisse vnd verstehe/
Dass mein gemüß nicht stolz hiebey/
Noch grimm / vnd vnverträglich sey.

Antilocho
behebt das
pferd / als
die andere
Gab.
Menelaos
die Tigel für
das dritte.
Meriones
2. Talent
von Gold/
für das 4.
Kleinot.

Also sprach Menelaos werth
Vnd gab Noemoni das Pferd /
Nemlich Antilocho gesellen/
Das man es ihm solt zustellen/
Vnd nam er an den Tigel gut/
Meriones mit frischem muth/
Die zwey Talent von Gold empfing/
Von dannen auch mit freuden gieng/
Als der die vierdre Gab gewan/
Mir seinen Pferdlein auff dem Plan /

Das fünfft war vberig zumal/
Nemlich von Gold ein schöne Schal/
Die stund auff beyden seiten gar/
Achilles nam sie offenbar/
Vnd trug sie vor den Griechen vmb/
Auch Nestor dem Fürsten frum/
Solliche Gab vereyren thet
Sprach zu dem Herzog auff der stet/
Nim hin du alter Vatter mein/
Vnd laß dir wol befohlen sein/
Die gulden Schal / so ich dir schenck/
Patrocl todts darbey gedenck/
Den du wirst sehen (wie bißher /)
Vnder den Griechen nimmer mehr/
Das Kleinot du jetzt von mir hab/
Zu einer sonderbaren Gab/
Mit Kolben bistu aller sach/
Zustreiten alters halben schwach/
Dargu kanstu das Schifflein/
Nicht in die fernuß werffen hin/
Zu dem werlauffen außertöhren/
Bist du Nestor gar verloren/
Dann deine Schenckel seind krafftloß/
Das alter gib dir manchen stoß.

Das fünff
Kleinot d
vbrig h
ben / ver
Achilles d
Fürsten N
Rori.

Nestor im
alters h
ben sich
een Kri
spat mehr
begeben.

Achilles redet diese Wort/
Reichte die Credenz dem Herzog fort/
Der sie mit großer freud annam/
Sprach zu Achilli tugent sam/
Geltreber Sohn / du hast voran
Gebracht die warheit auff die bahn /
| All meine Glieder seind erlegen/
Die Händr vnd Füß sich schwer bew
gen /

Heut ich mein stärke / krafft vnd tugent/
So mir beywohnet in der jugent/
Als da die Epienser frum
Begruben Amarynceum /

Vnd

Nestors
troste vnd
führte so er
in seiner ju-
gend erzigt
hat.

Vnd seine Kinder vnbeswert/
Der edlen Fürsten hochgeehrt/
Anrichten manliches Spiel/
Vnd warffen auff der Gaben viel/
Dieselbige Zeit weiß ich fürwar/
Daß keiner mir gelichter gar/
Auff den Epich wolgemuch/
Auch denen nicht von Pylus gut/
Es mußten die Erioter/
Vor mir sich damahls fürchten sehr/
Den Elyromedem ich gewiß
Ein edlen Sohn des Enopls/
Mit dem Streitkolben vberwand
Denich stark führet in der Hand/
Pleuronius Ancaus eben/
Der sich thet wider mich erheben/
Mir Klingen vnder mir belieb/
Sein Körper ich in boden trieb/
Iphiclus im wercklauffen rund/
Mich nicht ein mal erreichen kundt/
Phylzum vbertraff ich weit/
Vnd Polydorum vor der zeit/
Mir meinem scharffen Speiß gar
lang/

Beydsame Helden ich bezwang/
Actorioms Sohn gemein
Mit ihren Pferden mit allein
Fürrennen/ als die mich auf leyd/
Den Sieg mißgunzen alle byd
Dieweil vil schöner Kleinos frey/
Geworffen wurden auff hiebey/
Zwen Zwilling diese Fürsten waren/
Der ein thet in dem Wagen fahren/
Der ander mit der Geißel hefftig
Die Pferde antreib streng vnd geschafftig/

Also heit ich mein freud vnd much/
Vor Jaren mit den Spielen gur.

Nun aber soll die Jugend sich
Darinnen vben Ritterlich/
Entgegen muß dem alter mein
Ich folgen/ vnd gehorsam sein/
Vor dieser zeit herrlich das lob/
Vnd schwebt in solchen Rünsten ob/
Du aber D Achilles werth/
Besser Patroclum zu der Erd/
Mit diesen Gaben herrlich gar/
Dein Schanckung nim ich an für/
war/
Zu hohem danck/ vnd freu mich sehr/
Daß du mit güttest diese Ehr/
Bist mein im besten ingedenck/
Herrlich mir lieber dein geschenck/
Du weißt was ich verden mit seich
Vnder den Griechen für ein preiß/
Die Götter wöllen dich forschin
Der Gaber ergözen mit gewin/
Auch mißgütlich vergelten dir/
Die Ehr/ so du erzielgest mir.

Also der alte Nestor sprach/
Achilles gienß herumß darnach/
Als er von ihm den danck empfang/
Ein anders Ritterspiel a fing/
Nemlich mit den Faustkolben hart/
Diß Driß zu streiten vngespart/
Obertan auff den Griechen zween
Freudig zusammen wolten gehn/
Er führet ein Maulst. stin dar/
Sonit was d. rer dann f. des Jahr/
Schön/ arb. nysam/ vnd mützig eben/
Die off dem Zaum thet widerstreben/
Vnd nam das Biß nicht geren an/
Biß man das Maul ihr auffgewan/
Sie solt das beste sein vorab/
Dem anderen zu einer Gab/

Dancksa-
gung Nesto-
ris/ vmb die
gethane
Verehrung
gegen dem
Fürsten
Achille.

II.
Das ander
kampffspiel
mit den
Streitkol-
ben.

Zwey ge-
winnet
für die
Kämpfer
mit Faust-
kolben.

Zu

War

In was
kampffspiel
Nestor vor
Jahren die
zwo se Heli-
den vber-
wunden.

War ein güldin Pocal bestelle/
 Herzog Achilles außersuehle/
 Sünd auff vnder den Griechen mach.
 tig/
 Sing an zu reden wolbedachtig:

Achilles red
 zu den Grie-
 chen in dem
 andern Ili-
 adenbuch.

Ihr beyde Brüder außersuehlen
 Von Herzog Aeneas geboren/
 Ihr andere Fürsten auch gewaltig/
 Vnder den Griechen manigfaltig/
 Zwen Männer treten auß hietit/
 Auß euch/das ist mein secundlich bitt/
 Zuführen die Streitkolben schwer
 Gegen einander mit beger/
 Wem Gott Apollo wird den Sieg/
 Verleihen in dem kurzen Kiez/
 Soll ein Maneslin wolgemuch/
 In sein Gezeile heimführen gut/
 Die zu der arbeits gestiffen/
 (Was sollen alle Griechen wissen!/
 Wer aber sich laßt überwinden/
 Vnd bleib in diesem Kampff dahin.
 den/
 Derselb verdienen wird irmal
 Von klarem Gold ein rund Pocal.

Eneas tritt
 herfür mit
 dem Pan-
 stolben zu
 treten.

Achilles diese Red beschloß/
 Zu hand ein Mann gewaltig groß/
 Der seine Jänst wol branden kund/
 Hersfür trat in derselben stund/
 Niemlich der edel Ritter fron/
 Eneas Panopel Sohn/
 Welcher die Maneslin strich/
 Mir facker Hand gang tugentlich/
 Vnd sprach/ jetzt kom herzu in still/
 Wer das Pocal gewinnen will/
 Dann die Maneslin starck vnd fest/
 Wird mir geschenkt für das best!

Ich weiß/das auß der Griechen schar/
 Mich niemand überwindet gar/
 In diesem Kampffspiel allerdings/
 Sonst bin ich zu dem streit gering/
 Dann hie auß Erden ist kein Man/
 Der alles mit einander fan/
 Ich ihn bekennen klar hietit
 (Soll in dem Werck auch sehlen nit!/
 Wer sich wird wider mich erregen/
 Vnd meinen Jänsten sehn entgegen/
 Desselben Leib will ich zerreißen/
 Vnd alle seine Bein verschmeißen/
 Er mag auch wol bestellen heut
 Die auß ihn warten/ starcke Leut/
 Damit sie ihn von dannen tragen/
 Warm er von mir wird sein geschla-
 gen.

Eneas redet diese Wort/
 zu den Grie-
 chen.

Die Griechen schwiegen an dem Ort/
 Entlich stund auß Eurypalus
 Necesset Sohn ohn verdruß/
 Welcher ein großer König was/
 Bald kam vor Iaren gen Thebas/
 Wol zu der Leich Oedipodis
 Derselb groß vnd starck Alß/
 Die Bürger von Thebis bezwang/
 So sich ihm widersetzten lang/
 Fürst Diomedes lobesam/
 Eurypali sich starck annam/
 Dem er den Sieg mißgunnet nit/
 Gab ihm sehr guten vndericht/
 Wie er sich halten solt im streit
 Damit er möcht obfigen weit/
 Die Gürtel er ihm selbst umbband/
 Gab ihm die Riemen in sein Hand/
 Auß einer Ochsenhaut gemacht/
 Vnd richter ihn ab zu der Schlacht!

Diomedes
 schenkt Eu-
 rypalum zu
 dem streit.

Sie traten beyde auff den Plan
Sahen einander håssig an/
Jeder hub sein Streik olben auff/
Es schawet in der ganze Hauff/
Sie schlugen auffeinander dar/
Ein jeder seines Hauptes nam war/
Biel Streich gab es vmb beyde Rit-

ter
Dass ihre Zähne empfunden bitter/
In Köpfen knagten die Gebelne/
Von ihren Gliedern gemein/
Ther stießen ab der Schwelß fürbaß/
Sie waren beyde aller naß/
Als vmb sich schawt Euryalus
Ebens ohn verhindernuß/
Kennt auff ihn dar mit vollem Streich/
Vnd trass ihn an den Backen weich/
Das bald hinsanken seine Glieder/
Vor ohnmacht auff die Erden nieder/
Gleich wie ein Fisch der allbereyt
Durch grosse vngestümme kelt
Des Windis von Winternacht in fla-

gen /
Wird an das Vfer grim geschlagen/
Dass er gleich herwider springt
Vnd mit dem Tode gefährlich ringt/
Also Euryalus zu mal/
Ther leyden einen schweren fal/
Ebens ihm die Hand darbot/
Nicht er ihn wider auff vom Tod/
Seine Befellen auch vmb ihn/
Da stunden mit betrübtem sin/
Vnd führten weg den Herzog güt
Der von sich war erstocktes Blut/
Welliges schoss auß seinem Mund/
Die Füß er kaum bewegen kund/
Sein Haupte das war tödlich krank/
Vnd auff die eine seiten sankt /

Ihm war auch das gemüth verlegt/
Vnd seiner sinnlichkeit entsetzt/
Sie führten ihn zu der Begeß/
Vnd das Vocal hie obgemeld/
Trugen mit ihnen sie darvon/
Gegen dem schaden für ein Loßn.

Herzog Achilles in gebürt/
Das dritte Kampffspiel bracht herfür/
Nemlich mit Ringen allermaßen
Ob jemand sich wolte brauchen lassen/
Vnder den Griechen an der stet/
Zwey Kleinot er auffwerffen ehrt/
Wemansich dem der siget ob/
Ein Zigsilberden solt mit lob/
Auff dreyen Stoll n vversehrt/
Auch in dem Feuer wol bewehrt/
So von den Griechen in den tagen/
Wurd vmb zwölfß Dachsen angeschla-

gen /
Dem vberwundnen aber war/
Ein Weib bestimmter höfflich gar/
Die sond mit ihrer Hand subill
Der schönen arbeit machen vill/
Dieselbig war bewirgt bloß
In allem / auff vter Dachsen groß/
Der Fürst Achilles hochgedacht
Stund auff vnd diese Red fürbracht/
Vnder den Griechen vnverzagt
Also mit wenig Worten sagt:
Erhebet euch ihr Fürsten heint/
Gleich als ich euer kühne Mithersent/
Versuchet euer krafft vnd heil /
Ob euch ein Kleinot wurd in theil.

Als er die kurze Red beschluß/
Fürst Atax Telamontus/
Blöffes auch der künze Man
Sich stellten mit en auff den Plan /

III.
Zwey Klein
not des 1.
Ritterspiels
mit dem
ringt.

Achilles
vermählig
zu dem rita
gen.

Atax vund
Blöffes /
gegen ein
ander.

Euryalus
wird von
Epos hart
getroffen.

Stichnuß.

Epus be-
heit den sig
wider Eury-
alum.

546 Das drey und zwanzigste Buch Homers Iliad.

Umbgriffen da einander eng/
 Du beyden armen herb vnd streng/
 Gleich wie die Walcken unbewegt/
 Ob ein im Dachstuhl eingelegt/
 Durch den Bammelter auff das best/
 Zusammen seind geschlossen seht/
 Dar von das Haus gar lang besteht/
 Wird durch die Winde nicht umbege-
 weht/

Einichnuß
 von den ein-
 geschlossenen
 Walcken.

Also sich beyde Jü- sten schmuckten/
 Einander eng zusamen ruckten/
 Es kracheten die Glieder zart/
 Vnd die Beine im Rücken hart/
 Von ihnen beyden troff der Schweiß/
 Vor ängsten war ihn bitter heiß/
 In Achsen sie einander hingen/
 Vnd viel der blauen mähls empfingen/
 Durch ihr zusamen rucken groß/
 Das Blut gleich darunder schoß/
 Dann ein in jeden stund sein muth/
 Den Tigel zu gewinnen gut/
 Ulysses ließ von seinem Des
 Atacem sich nie treiben fort/
 Viel weniger Atax entgegen/
 Ließ von Ulysses sich bewegen/
 Keiner den andern auff die Erden/
 Kende niederwerffen mit beschwer-
 den/

Atax vnd
 Ulysses
 beyde sam
 unbeweg-
 lich.

Vnd als sie das nun erieben lang/
 Da machten sie den Griechen bang/
 Dröselig waren ihrer viel/
 Zu waren auß dem Ritterspiel/
 Derwegen Atax redet an/
 Ulysses den ver schämigten Man/
 Vnd sprach in weder will ich dich/
 Oder du mußt erlegen mich/
 Dasselb steht bey der Götter gunst/
 Mein ringen soll nit sein vnsun-
 st.

Die wort redt Herzog Atax vor/
 Vnd hub Ulysses stark entpor/
 Er aber sein selbs nicht vergaß/
 Etz in die Hüften süroß/
 Atacem daß er fehl zu ruck/
 (Vnd braucht an ihm ein Messer.
 stück.)

Ulysses
 wirfft Atacem zum er-
 den nider.

Ulysses stieß auff ihn fürwerg/
 Verühret mit der Brust sein herg/
 Die Griechen allesam besunder/
 Entsetzten sich darob mit wunder/
 Ulysses den Atacem luffte
 Hett geren ihn hoch auffgeschuffte/
 Doch von der Erd sein Körper schwer/
 Künd er mit nicht fortheben mehr/
 Er schlug Atax seinen Fuß/
 Bald in das Knie ohn hind. muß/
 Daß sie beydsamen fahlen wider/
 Vnd wölgen im Korh ihre Glieder/
 Als sie zu drit en mal auff kamen/
 Wolten die Fürsten beydsamen/
 Durch ringen weiter mit vnuß/
 Einander hefftig setzen zu/
 Achilles aber an dem End/
 Nam zwischen ihnen fried behend/
 Vnd sprach ihr Herren laßet ab/
 Dann euch gebürt ein gleiche Gab/
 Ihr habet euch beyde wol gehalten/
 Zuehnt vnd laßt die sache waltten/
 Was diß Dirs erwer Lohn thut sein/
 Denselben nem ein jeder ein/
 Es seind sonst noch der Griechen viel/
 Die warren gleiches als auff am spiel.

Atax vnd
 von Ulysses
 zum andern
 mal unter-
 geworffen.

Achilles
 macht fried
 zwischen
 beyden Für-
 sten vnd ver-
 spricht ihnen
 gleiche ver-
 ehrung.

Achilles redt die Wort dermassen/
 Vnd Fürsten theen bald ablassen/
 Von ihrem ringen williglich/
 Sie schütterten den Staub von sich/
 Vnd

Vnd legten wider auff dem Plan
Die außgelegne Kleider an.

IV.

Das vierde
Kampffspiel
mit dem
werthlauffen
aufuß.

Achilles iher zu dem werthlauff/
Zwey andre Kleinor werffen auff/
Nemlich von Silber einen Becher
Der da beufligt manchen Zecher/
Vnd hielt in sich sechs Maß gleich
Gemacher künstlich/ vnd sinnreich/
Durch die Sydonier so klar/
Kein schöner werck auff Erden war/
Die auß Phanticia dem Land/
Ihn führten vber Meer zuhand/
Welchen sie Thoant gaben
Von iren wegen sich zuhaben/
Hernach der Sohn Jasonis/
Wie namen Emmeus gewiß/
Patroclen iher den Becher reichen/
Zu einem Loß gest vnd Warzeichen/
Für Priami Sohn welt erkannt/
Welcher Ixcaon war genant/
Achilles die's Kleinor sein/
Des besten Gefellen sein/
Den Griechen bald auffwerffen iher
Darumben schnell zu lauffen wert/
Vnd wer das best gewinn mit heil/
Dem selben solt für seinen theil/
Werden diß Trinct geschirz in zier/
Dem andren ein feynster Siler/
Dem dritten aber folgen solt/
Ein halb Talent von klarem Gold/
Achilles in die höß außstund
Ließ gehn die wort auß seinem Mund/
Sprach/ mache euch auff ihr Orte.
Achene /
Versuchend noch ein kurzweil heu.
Zu hand tratt auff gar wolgethon/
Fürst Atax Dilei Sohn/

Ein silber-
ner Becher
auf Erdo.
wie das best

Drey Ge-
winnet für
die Wett-
lauffen.

Hernach Byffes lobesam/
Antiochus zum dritten kam/
Der war jung/ fertig/ vnd geschwind/
Auff seinen Beinen/ wie ein Wind/
Versamen stunden sie all drey/
Zu dem werthlauff begirig frey/
Achilles zeigte ihnen schleche
Wo sie anheben solten rechte/
Auch widerumben hören auff/
Sie namen für sich diesen lauff/
Fürst Atax schnell dem ziel nachset/
Byffes sich auch nie verweilet/
War hinten albernachst an ihm
Vnd ungefahr so weit vernim/
Als ferz von einer Trauen brust/
(So schöne arbeit mache mit lust/
Die Tragen in der Weyffen schwebet/
Wann sie ein grossen Teych webet/
So nahend Fürst Byffes klar/
Eileylends auff Atacem dar/
Traff seine Fußritze auch allwegen/
Ehe sich der Staub darein thet legen/
Zu nächst auch hinten auff ihn stieß/
Mit seinem Aheim ihn anbließ/
War zu dem lauff ringfertig schnell/
Die Griechen all mit Stimmen heyl/
Byffis schrey zu vorab/
Daher solt vmb die beste Gab/
Mit lauffen streiten ritterlich
Nicht lassen vberwinden sich/
Vnd als die Fürsten an dem End/
Dareynlen in dem Ziel behend/
Küßt an Byffes Palladem/
Mit Worten heimlich angensem/
Sprach bey sich in dem herzen sein/
Ich biete dich du Götlin mein/
Erhöre mich/ vnd steh mir bey/
Damit ich mir der kundersit sey/

Atax Dilei
Sohn/ By-
ffes vnd
Antiochus
lauffen wet-
tensan-
der.

Gleichnuß
von einer
Weberin-

Byffes
küßt die
Götlin Pal-
ladem vmb-
huff an.

548 Das drey und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Nach meine Wein leich vnd gering/
Daß ich den lauff mit nuz vollbring.

Dyffes ender diß Becher/
Minerva ihn erhören cheet/
Sie machet ihm die arbeits süß/
Dazu ringfertig Hand vnd Füß/
Auch alle seine Glieder zart/
Daß er mocht lauffen schneller art/
Vnd als sie zu dem Ziel sekunder
Schier kamen alle drey besunder/
Stiehl Hergog Ajax zu der s. ist
Über ein hauffen Ochsen mist/
So da geschlachert waren gretlich
Nach dem befehl Achilles nerolich/
Von des Patrocli todtsals wegen/
Minerva stund ihm hant entgegen/
Das spiel durch sie ward angericht/
Mund/ Nasen vnd das gang Gesicht/
Besudelter im Mist so tieff/
Engetwischen ihn gar schnell sürtieff/
Hergog Dyffes tugensam/
Den Becher (die best Gab) hinnam/
Aber Aiaci ward zu theil/
Der Dchs an einem starcken Seyl/
Er rühret ihn bey den Horen an/
Sprach öffentlich vor jederman/
(Als er sich heur gewänscht zustund/
Den Mist gespürket auß dem Mund)/
Ach wehe mir hat die Göttin rein
Diß Dirs verleset meine Wein/
So als ein Mutter gang inbrünstig/
Allein beystheß Dyffis gützig.

Ajax wird
durch Pallas
dem verhin
dert/das er
in das toth
setzt.

Dyffes ge-
winnt das
best.

Ajax das
ander.

Antilochus
das dritte.

Fürst Ajax redet diese Wort/
Die Griechen lachen an dem Dre/
D. weil es ihm also ergienß/
Antilochus hernach empfieng/

Die dritte Gab für seinen Sold/
Nemlich das halb Talent von Gold/
Er schmöllet fürsamtich gemacht/
Vnd also zu den Griechen sprach/
Ihr allerliebste Freunde mein/
Ich kan des nicht in abred sein/
Es ist am Tag vnd offenbar/
Das heur zustund die Götter klar/
Das alier für die Jugend ehren/
Viel jar Fürst Ajax mit begeren/
Auff ihm thut tragen/ sein Bescheide
Ist ordentlich vnd gang außrecht/
Er hat den Vorzug vnd das Lob/
Doch niemand würde sagen ob/
Auff allen Ertichen auff dem Plan
Achilli dem berühmten Man/
Derselb im lauffen keinem weiche/
Auff Erden niemand ihm geleich.

Antilochus
laßt Aiaci
vnd zu fer-
derst Achills
das lob.

Antilochus sein Red beschloß/
Verehret damit Achillem groß/
Derselb gab ihm zu antwort rund/
Vnd sprach/ damit dein Lob zu stund
Daß du geleget hast an mich/
Nicht lär sey/ vnd vergebentlich/
So nim das halb Talent jetzt hin/
Von mir/ behalt es zu gewin/
Mit dieser red Achilles klang/
Das Gold Antilochs darfschlug/
Vnd es in seine Hand ihm gab/
Groß freud empfieng der Fürst darab.

Antilochus
empfahet d.
halb Talent
von Gold
auf Achills
Händen.

Hernach Achilles bringen hieß
Vnd legen dar ein langen Spieß/
Zu forderst Schilde vnd Helm darbey/
Mit sampt der gangen Rüstung frey
Sarpedonts des Fürsten hoch/
Die ihm Patroclus selbs abgoch/

Er

Er stellt sich mitten auff den Plan/
Und stieg also zu reden an.

V.
Das fünffte
schärfste
mit langen
Epiesen.

Zween Männer treten allbereyt
Jehund hersür mit dapperkeit/
Vnd stehen an ihr Rüstung klar/
Zu schiessen auff einander dar/
Mit langen Epiesen wolgewege
Vnd wer des andern Leib verlegt/
Dür heringer auch die Rüstung gut/
Das darvon lauffet ab das Blut/
Soll haben gar ein schönes Schwerdt/
Von Silber glitzend unverfehrt/
Daß ich Asterpeo nam/
Als er auß Thracia herkam/
Di. Wassen aber obgenanne/
(Vnder den Griechen wolbekannt)/
Sollen die beyde Kämpfer theilen
Sich damit ihres Schadens heilen/
In meiner Zelle will ich darneben
Zurichten ihnen ein wolleben/
Sie beydesam Fürstlicher weiß/
Tractieren heut mit Tranck vnd Speiß

Atar Tela-
montus vñ
Diomedes
Kämpfer
des fünfften
Ditterspies

Fürst Atar Telamontus/
Trat bald hersür ohn hindernuß/
Auch Hergog Diomedes from/
Des Tydes geliebter Sohn/
In ihren Wassen auff das best
Berüßet / vnd fürsehen fest/
Sie erraten auff den Plan gar weit/
Begirig zu dem Kampff vnd streit/
Ein jeder auff den andern warff
Bald seine Augen grimmitig schärff/
Dareb enisegten sich zu mal
Die Grie den all in grosser zal/
Vnd als sie nahend beyde kamen/
Gegen einander schler zusamen/

Mit langen Epiesen wolbewert
Einer des andern Leibs begert/
Drey mal sie starck zusamen lieffen
Von innen theil der Schweiß aberieffen/
Fürst Atar durch den Schild hernach
Den Diomedem grimmitig stach/
Den er starck in den Händen führet/
Doch seinen Leib er nicht berührt/
Fürst Diomedes heft besunder
Ein zur Brustharnisch an darunder/
Welches ihm auffhielt den sich/
Zu hand er gang vntugentlich/
Führt auff Atacem seinen Spieß/
Ihm heftig nach dem Haupte stieß/
Ob er antreffen möcht d iß fals
Des Fürsten Keelen oder Hals/
Vnd oberhalb des Schiltes gut
Verwunden ihn biß auff das Blut/
Die Griechen aber forchten eben
Atar möcht kommen vmb das Leben/
Derhalben sie die Wassen reich/
Vnder einander theilen gleich/
Doch Diomedes allbereyt/
Empfing dargu insonderheit/
Das Schwerdt mit Silber schön be-
schlagen
In ehren solchs an intragen/
Sampt einer Scheyden wolgeziert
An einem Riemen starck probiert.

Atar trennt
Diomedes
sein Schild
aber ohne
schaden.

Diomedes
erlangt das
best wider
Atacem.

Achilles weiter zu der stund/
Legt für ein Epfin scheyben rund/
Die vormalis Fürst Eetlon/
Heilte lange zeit gebraucht schon/
Achilles aber hochgedacht/
Den selben in dem streit vmbbracht/
Vnd führt zu den Schiffen frey/
Sein Körper/Hab/vnd Gut darbey/

V I:
Das sechste
Ditterspieß
mit der Co-
sin schreiben

Der

Der Herzog stunde auff/ vnd sage
Bald zu den Griechen vnderzagt.

Ihr meine Freunde auß liebe brunnst
Versuchet abermals ein künstl/
Vnd thut ein newe kurgweil treiben/
Wer hieut gewinnet diese Scheiben/
Der selbß Eysen hat mit zug/
Biß auff das sünnste Jar genug/
Zu seinem Ackerbau fortan/
Der H: vnd auch der Bawersman/
Die dörfen in kein Staat mehr lauffen
Daseibsten Eysen einzukauffen.

Als er die Wort redt in gebür/
Trat Polyperes bald herfür/
Leonteus auch ohn hinderuñß
Vnd Atar Telamontus/
Epeus deß gleichen kam/
Sich zu gebrauchen arbeitsam/
Der stärke/ vnd der kräftigen seyn/
Sie stellten sich nach Ordnung ein/
Die Scheiben nam Epeus schwer
Trieb sie auff in die Lüfft gar sehr/
Das bracht den Griechen freud vnd
wunder
Sie lachen all darab besunder/
Der ander war Leonteus recht/
Von Martis stammen vnd Ge-
schlechts/
Fürst Telamontus der dritte/
Warff auff die Scheiben auch hiemit/
Eper beyder Fürsten marck vnd Zi-
chen
Fürtr:ffen weit vnd vberreichen/
Zu legt kam Polyperes dar
Warff vber sich das Eysen klar/

Achillis
vermählig
zu dem sich-
sten Ritter-
spiel.

Drey Grie-
chische Für-
sten streiten
vmb das
schöne ei-
not.

Zu eders in die Lüfft vorab/
Als wann ein Viech hiet seinen Stab/
Vnder die Hero gerad vnd stec
Thut werffen/ daß er sich verdeckt/
Also Fürst Polyperes eben
Den andern nichts bevor thet geben/
Senden sie alle vberwand.
Durch schnellen wurff/ mit starker
Hand/
Derwegen ihm die Scheiben blieb/
So er für ander künstlich trieb/
Die Griechen gaben ihm das lob/
Er het gethan ein gute Prob/
Das Kleinot die Gesellen sein/
Bald trugen in die Schiff hineln.

Polyperes
als der best
in diesem
spiel gewint
die scheiben

Nach diesem Fürst Achilles mehr
Warff auff künstliche Gaben sehr/
Den Griechen/ so das Bogenschleissen
Gebrauchen wolten ohn vertrießen/
Er kam mit zehen Achßen groß
Die legte er auff die Erden bloß/
Mit sumpt noch zehen ächßlin klein
Darumb zuschiffen in gemein/
Er richtet auff in weitem Raum/
Ein vberhoßen Segelbaum/
Vnd band mit einem Schnürsitz jart/
Daran ein Tauben mitter art/
Wer sie mit seinem Bolß vnd Pßell
Würd treffen da in kurzer weil/
Vnd schreissen in den Lüfften bloß/
Solt mit den zehen Achßen groß/
Begabet werden ohne klagen/
Vnd sie in sein Gezeile heimtragen/
Wer aber würd der Tauben hoch/
Berühren/ vnd berühren doch/
Das kleine Schnürsitz/ wie ein Haar/
Daran die Taub gebunden war/

VII.
Das fünd
Ritterspiel
mit Bolß
oder Pfeil/
nach einer
lebendigen
Tauben zu
schleissen.

Zehen groß
se Art/ vnd
zehen kleine
achtlin gab
des fünd
Ritterspiels

Dersel.

Derselbig solt für seine Gaben/
Die zehn kleine ächßlin haben.

Achilles redet diese Wort/
Der König Teucer an dem Ort/
Meriones auch weit erkannt/
Idomenei Freund genant/
Die erraten auff den Platz gemeyd/
Das seß sie wurffen allebeyd/
Fürst Teucer ward der erst heraus/
Ließ abgehn seinen Pfeil ohn grauß/
Jedoch Bote Phobos hochgedacht/
Die hundersfältig Dyffer schlacht/
Von erstgebornen Schäßlin frey/
Versprach er ihm keins wegs hiebey/
Dassell Apollinem verdroß/
Teucer verseht der Tauben bloß/
Berühr allein das Schnürlein vn-

Teucer vnd
Meriones
schießen
nach der
Tauben.

den
Daran sie starck war angebunden/
Dassell abschnelles ohn verzug/
Die Tauben in die Luft hinstug/
Das Schnürlein auff die Erden küß/
Vom Segelbaum hernider sieß/
Die Griechen schreyen laut fürbaß/
Vnd ließen ihn gefallen das/
Meriones schnell vnderzogen
War starck gerüst mit seinem Bogen/
Doch vor vnd eher schlossen thet/
Vollbracht er diß Orts sein Gebet/
Verhieß Apollini so klar
Ein hundersfältig Dyffer gar/
Von erstgebornen Lämblin gut/
Schaw auff gen Himmel wolgemut/
Vnd sach die Tauben fliegen noch

Meriones
trifft durch
gunst Apol-
lins die
Tauben in
den Lüften.

Zu oberst bey den Wolcken hoch/
Zu hand ließ er in schneller eyl/
Vom Bogen abgehn seinen Pfeil/

Vnd traff die Tauben mitten an/
Sie siehl hernider auff den Plan/
Für seine Füß vnd brach den Hals/
Starb dieses Schuß vnd schweren
falls/

Die Flügel breytet sie enfrey/
Daß er enstund ein groß geschrey/
Vnder den Griechen manigsaltig
So sich veruunderen gewaltig/
Daß Fürst Meriones die Tauben/
Ihrs lebens also thet berauben/
Er wurd mit zehn Achßen schon
Begabet: Teucer irug darvon/
Die kleine ächßlin ohne Schaden/
Thet sie bald in sein Schiff einladen.

Achilles einen Tangen Syleß/
Deßgleichen auch herbringen ließ/
Ein neuen Tigel vnderseht/
Eins gangen Achsen rarlich werth/
Die legte er auff zu gewin/
Vermahnet mit dem Scheseln/
Diß Orts zu treten Ritterlich/
Da fanden bald zween Herkog sich/
Die errate n auff den Platz herfür/
Zu solchem Kampffspiel in gebür/
Fürst Agamemnon weit er kanne
Meriones auch erst genant/
Vnd wolten wagen einen gang/
Achilli wurd darüber bang/
Verhalb er auff thet seinen Mund/
Bracht diese Meinung für im grund.

VIII.
Das achte
Kampffspiel
mit Sches-
seln / oder
kurzen
Epickum.

Sprach O freunde Agamemnon
flug/
Wir wissen allesam mit sug/
Wie groß dein krafft vnd stärcke ist
Im streiten du fürbündig bist/

Aaaa

Dar.

Darumb nim hin den Tigel new/
Den ich dir gönn auß lieb/ vnd crew/
Vnd trag ihn in den Schiffen dein/
Merionis der Epieß soll sein/
Das wer also gefellig mir/
Wo anderß es gellebei dir.

Erzeiget / vnd insrieden war
Nam an den ärtin Tigel klar/
So er Talthybio vorab /
Bald in das Schiff auffragen gab/
Vnd ohn beschwerde den langen
Epieß
Merioni dem Fürsten ließ.

mit dem Ti-
gel / vnd
Meriones
mit dem
Epieß be-
gab.

Agamem-
non wird

Auff dieser ed Achills gültig/
Sich Agamemnon gar sarnstimmig

Ende des drey vnd zwanzigsten Buchs Ho-
meri vom Troianischen Krieg.



Argu-



Argument vnd Inhalt des

vier vnd zwanzigsten Buchs Homer / vom Trojanischen Krieg.

Als Hector jetzt gestorben war
Versamlet sich der Götter Schar/
Groß spaltung vnder ihnen sich
Erheben thet gewaltiglich/
Gott Ioui war befohlen noch/
Des Hectors toder Leichnam rech
Vnd unbegraben / wie er lag/
Dort in Achillis Zelt mit klag/
Desßhalbem er auß weisem sin/
Achillis Mutter schicket hin/
(Nemlichen Thetin hochgeboren/
Die Wassergöttin außserkoren)
Zudem Fürsten Achilli gütig/
Ihn zureden gar sanfftmütig
Daß er wolt Priamo gewiß
Den todten Leichnam Hectoris /

Zustellen auff sein hohebitt
Dem alten das versagen nit/
Entgegen sendt Gott Jupiter/
Die Göttin Iridem daher/
Zu Priamo / dem König hold/
Daß er sein Sohn erlösen solt/
Von desß Achillis hand gewaltig/
Mit Goldt / vnd Kleinot manigs
faltig /
Fürst Priamus gehorcht ohn spott
Der Göttin Iridis gebott /
Vnd macht sich auff den Weg be-
reyt/
Heimlich gab ihm das geleyth/
Mercurius in sicher hut/
Bis er kam für Achillen gut/
Derselbig thet sein bitt vnd stehen/
In gütigkeit vnd gnad ansehen/
Nam von ihm die Geschenck vorab
Aaaa ij Vnd

554 Das vier vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Vnd ihm seins Sohnes Körper
gab /

Welchen der König hochgedacht

In Troiam die Statt heimbracht /

Ein grosses klagen vberal /

Von Mann vnd Frauen an der

Zahl /

Wurd angehört jämerlich /

Andromache betrübet sich /

Vor leyd vnd grossen vngemach /

Die Fürstin Heuba darnach /

Deß gleichen die schön Helena /

Siengen an laut zu heulen da /

Die ganze Burgerschaft darneben

Ihet führen gar ein trauriges Leben /

Biß man verbrennet in dem Feuer /

Deß Hectors todten Körper theur /

Vnd ihm ein Grab auffrichtet fein

Zu ewiger Gedächnuß sein /

Entlichen an dem eylfften Tag /

Die Trojaner nach der klag /

Ergozten sich mit Tranck vnd

Eyß

Durch ein Mahlzeit frölicher weiß /

Dadurch sie wider Herz vnd muth /

Empfiengen zu dem Kriegen gut.

Das vier vnd zwanzigste Buch Homeri /
vom Trojanischen Krieg.

Sieht die Kampffspiel allsamen
Anff hören / vnd ihr Endschafft
namen /

Das Kriegsvolk aber zu der zeit /

Sich in die Schiff außtheilet weit /

Damit sie das Nachtmahl empfiengen

Darnach zuschlaffen nider giengen /

Vnd ihre müd gemachte Glieder /

Durch die Nachtruhe erquickten wol
der /

Achilles aber traurig was /

Patroclt todfalls nicht vergaß /

Geweiner kläglich in vnmuth /

Sein vmbgebrachten Freunde gut /

Also daß er dieselbig Nacht /

In jammer hielt schmerzliche wacht /

Er warff sich hin vnd wider vmb /

Sein theurer freund Patroclus frum /

Wolt ihm nicht auß dem Herzen sein /

Als der mit ihm viel noch vnd sein

Viel vnglück vnd Kriegesgefahr /

Zu Wasser vnd zu Lande gar

Erstanden herr biß in sein Grub /

Achilles vbel sich gehub /

Wann er der sachen ihet gedenden /

Pflegte der vnmuth sein Herz zu tren-
den /

Er ward zu weinen starck bewegt /

Jegund sich auff ein seiten leger /

Jetzt auff den Bauch / dann auff den

Rucken

Vor trauren kond er nicht emmucken /

Grund

Achilles
hat ein vn-
rühwige
Nacht / als
der noch
vmb Patro-
clum trau-
ret.

Achilles
fragt er
an dem V
ser des
Meeres.

Stund in gedanken auff zu hand/
Spazieret an des Meeres rand/
Als schier der Sonnen liecht anbrach/
Vnd sich hersüetlich allgemach/
Die Morgenröthe gang verschwigen/
War auß dem Wasser schon gestie-
gen!

In Wagen setzen ein die Pferd/
Vnd hand zu hinderst mir vnhel/
Des Hectors Körper an ein Sehl/
Vnd schlufft ihn drey mal vorab/
Ertings vmb des Patroeli grab/
Darnach Achilles hoch gemeldet/
Kehrt widerumb in sein Gezelt/
Ließ Hectorem da mit beschwerdenn
Bloß liegen auff der kühlten Erden/
Im Koch nachlänge außgestrückt/
Mit seinem eygen Blut bestect.

Apollo vnd
andere Göt
ter erbarmt
sich vber
Hectorem.

Gott Phzebus aber zürnet sehr/
Kond nicht anschawen die vnehr/
So Hectors todtem Leib geschach/
Er wendet von ihm ab die Schmach/
Bedecket ihn auß liebe mitle/
Mit einem grossen guldin schilde/
Auff daß er von Achille nicht/
Zustücken gar würd hingertzt/
Auch hetten gar ein groß erbarmen/
Die ande Götter mit dem Armen/
Als sie ihn schwarten an gestorben/
Im Koch zerschleiffet vnnnd verdor-
ben!

Mercurium sie allbereyt/
Vermahren durch behändigelt/
In stehlen seinen Körper todte
Vermailget im Blut so roth/
Eitliche Götter an der zal/
Bald gaben diesem rath beyfal!

Bad ließen die Dirs ihnen schlech/
Gefallen solche meinung recht/
Jedoch die Göttin Juno hart/
Neptunus vnd Minerva hart/
Nicht willigten darein auß haß/
Den sie irugen ohn vnderlaß/
Begin Troya der Stadt durch auß/
Auch Priami des Königs hauß/
Vnd zu der ganzen Burgerschaft/
Weil Hernog Paris war behaft/
Auch starck geneigt mit sinn vnd mut/
Nach Veneri der Göttin gut/
So zu der liebe ihn tezwang/
Darauf des Krieges nothe entsprang/
Junonem doch vnd Palladem
Verachtet er ganz widerzum/
Als sie eintraten in sein Kammer/
Das brachte den Göttin beyden jam-
mer!

Nach dem vnd aber in gebür/
Die Morgenröthe trieb herfür/
Den zwölfften Tag/ ließ offentlich/
Der wort Apollo hören sich.

Er sprach ihr Götter hoch geacht/
Wie seyt ihr doch so vngeacht?
Wie seyt ihr also rauh vnd grob?
Hat Hector nit zu preiß vnd lob/
Geopffereet in großer zal/
Euch allen viel Geißböck zumal?
Hater euch nit zu Ehren frey/
Viel Stier verbrennet auch darbey?
Vnd ihr laßt ihn jetzt also Tode
Gar schmähtlich ligen in dem Koch/
Bewahrt nicht den verstorbenen Leib/
Ob ihn möchte sein ehelich Weib/
Die Mutter vnd der Sehn vorab/
Doch kommen sehen zu dem Grab!

Juno vnd
Pallas wi-
der Hectore
als dessen
Bruder
beyde Göt-
tinen ver-
acht/vnd
Venerem
gechret hat.

Phzebus
erarmt
gegen
die Götter
für Hecto-
rem.

Phabus
beget; das
d; Hector
leib ehlich
soll begre-
ben werden

Ob auch möcht König Priamus/
Mit sampt dem Volck ohn hinderuiss/
Verbrennen diesen Körper werth/
Vnd ihn besteten in der Erd/
Wie lang wolt ihr grim vnd vngütig/
Verständt seyn Achills wüthig?
Der sezt einsezt ist allbereyt/
Seiner vernunfft vnd sinntschelt/
Des will ist vnbeständig gar
Verkehret vnd sehr wandelbar/
Er gleichet einem Löwen wild/
Welcher angreifen thut vnmiss/
Auf helligkeit vnd jorens Rach/
Das arme Vieh mir vngemach/
Damit er büß den Hunger sein/
Vnd sich errett vor Todes peyn/
Also auch Fürst Achilles sich/
Erzeiget vnbarmerherziglich/
Kein lieb vnd Menschlicher Affect
In seinem rauchen hegen steckt/
Er handelt auß der massen grevlich
Dhn alle scham / vnd forcht abschew-
lich /

Klag Apol-
lino vber
Achills To-
ranney vnd
grimigkeit.

Es hat offe einer mit weßlagen /
Vmb seinen Sohn groß Leyd getra-
gen /

Ober vmb seinen Bruder werth/
Den man geleg hat in die Erde/
Vnd ist doch mit bescheydenheit
Gestanden ab von traurigkeit/
Hat sein gemüth vnd hern gebogen
Sich vom dem vnmutz abgesogen/
Dann Pater die Götter ohn schern
Vns haben ein mitleydig hern/
Gepflantz ein durch die Natur/
Nach ihrer miltzigkeit so pur/
Achilles aber vngeheut/
Hat Hector den Fürsten theut /

Der Witz
soll von Di-
tur miltz-
dig vnd
barmer-
zig sein.

(Durch den sein lieber Freund vmb-
kam)

Gebunden an starck vnd grausam/
Sein wilden joren aufgezogen/
Geschloßet ihn mit beyden Koffen/
Vmb des Paroclit grab ringswelt
Des hat er wenig Ehr vnd Preß/
Ob er hierdurch vermeinet schon/
Zubringen grosses lob darvon/
Traw seinen kräften vbermüthig/
Demnach so wollen wir vngütig/
Vns alle setzen wider ihn/
Dir weß er auß verwegnem sin/
Die fruchtbar Erden selber schwäche
Vnd Hector's leib ohn End durchäche.

Junio die Götter antwort gab/
Sprach zu Apollini vorab/
Auf ihrem werth laß ich sezt sein
Vnd bleiben auch die Rede dein/
Nun sag mir aber angentlich
Ob es auch wolt gebüren sich/
Das Hector vnd Achilles eben/
In glück er würde sollen schweben/
Dann Hector nach Menschlicher art/
In sein stetlichen Lebnam art/
Vntrödelichkeit ist vberzogen/
Hart einer Trauen Brüst gesogen/
Achilles aber offenbar/
Kompt her von einer Götter klar/
So ich ernöthret hab versey/
Vnd auch vermehlet in der Ehe/
Dem alten Fürsten Peleo/
Der selb war dieses heurachs fro/
Vey allen Göttern außzerlesen/
Ist er sehr lieb vnd werth gewesen/
Auch sezt ich all in großer zal/
Seits kommen auff das Hochzeitsmal /

Junio we-
derspricht
Apollini
sein fürba-
ben.

Vergleich-
ung Hector
ris vnd A-
chills irem
vrsprung
nach.

Vnd

Vnd Phæbe du unsonderhet/
Hast hören lassen allbereit/
Dein Scherz und Harpsencklang/
Sampf einem tröstlichen Gesang.
Herauf stieg an Gott Iupiter
(Von dem die Welcken kommen her!/
Sprach zu Junoni außerkoren/
Beweg die Götter nicht zu joren/
Vnd Fürsten durch Himlische gaben
Nicht gleiche Ehr vnd Würde haben/
Wiewol die Götter Hectorem
(Als ihnen werth vnd angemem/
Viel höher liebten früh vnd spat
Als in Troia der gangen Statt/
Sonst keinen Menschen zu der frist/
Wie er dann auch gewesen ist
Lieb meinem Herzen auß der massen/
Dann er hat niemals vnderlassen/
Die Opffertuchen vnd Geschenck/
Darumb ich oft an ihn gedenck/
Du: ch Räuchwerck hat er mich verehrt
Mir gaben mein Altar gemeyt/
Doch rath ich nit das werd gestolen
Sein Körper heimlich vnd verholen/
Dannes kan süßlich nit geschehen/
Achilles thut zu nah auffsehen/
Auch hellt sein Mutter tag vnd nacht
An todten Leib in guter acht/
Wann aber seynd an der stet/
Jemand für mich beruffen thet/
Achilles Mutter erszigenant/
Thein die Göttin weit erkant/
So wolt ich ihr Anweisung geben/
Vnd sicher rathen auch darneben/
Daf ihr geliebter Sohn eiforen
Hergog Achilles hoch geboren/
Von Priamo ein Löf gelt nem/
Vmb den verstorbenen Hectorem/

Vnd ließ den Körper in dargegen
In dem vnd li: be: sin: auffliegen.

Bald Jupiter rede diese wort
The sich auffschwingen von dem Ort/
Die Göttin Iris vnverzogen/
(So man auch nenne den Regenbo-
gen.)

Zwischen Samo vnd Imbro klar/
Den beyden Inseln wunderbar/
Fuhr sie cleff in das Meer geschwind
Mit einem thon vnd sausen lind/
Als wann ein Dohsen hören frey
Beschwerer mit viel stücklin Bley/
Besenck wird in das Wasser frisch
Zu fahen viel der stummen Fisch/
Also auch Iris schlich hinunder/
Vnd sand in seiner Höl befunder/
Thein Achilles Mutter eben/
Auch ihre Schwestern darneben/
Darunder sie laß traurig bloß/
Viel Träher inniglich vergeß/
Vmb ihren lieben Sohn zuhand/
Der nicht in seinem Vaterland/
Sondern vor Troia sterben solt/
Ober geleich nit geren wolt/
Die Göttin Iris angemem
Sich stellen thet für Theidem/
Vnd sager/mach dich auff darvon
Mit mir ehlends für Jouis thron/
Der selbzig laß beruffen dich/
Zu kommen vnverzogenlich.

Theis antwortet ihr ohn spot/
Sprach was will mein der große Gott/
Ich könn jeger nicht fast geren dat/
Für der himlischen Götter schar/
Dann traurigkeit/vnmur/vnd schmerz
Berübet vnd durchsicht mein hertz/
Wo! an

Iris
schwängte
sich hernit
der zu der
Göttin
Theide/ sie
für Jouem
zu beruffen

Theidis
antwort/
auff der
Göttin Ju-
ridis Wort
schafft.

Wolan ich will nicht harren lang/
Dñ zwiesel trüder dieser gang
Nicht eyrei vnd vergebens seyn/
Triff an villeich den Sohne mein.

Thetis tödt
mit Irde
für Jovis
thron.

Also sprach Thetis in gebür
Vnd suchet einen Schlayr herfür/
Den aller schwärgeffen vorauß/
So sie mocht finden in dem Hauß/
Den selben vmb ihr Haupte schlug/
Vnd mocht sich auff die Ban mit sug/
Vor ihr soch Göttin Iris her/
Das Wasser sich bewegt sehr/
Sie kriegten auß dem Meer zu mal/
Vnd eylien zu des Himmels sal/
Da fanden sie Jouem bereyt
In seiner grossen herrlichkeit/
Die andere Göttin gleichermassen
Vmb seinen Thron auch rings wels
sassen.

Juno emp-
fahet The-
tin mit ein-
Trunk.

Pallas stund auff von ihrem Ort
Ietz Thetin nider sitzen dort/
Vey Joue dem Gott außsetoren
Juno die Göttin hochgeboren/
Schenckte einen guldbin Becher ein/
Gang voll mit gutem süßem Wein/
Vor diesen Thetis zu danck/
Als nun darauß die Göttin tranck/
Gab sie Junoni die Erbedeng
Bald widerumb mit Xerereuz/
Gott Juppiter sie auch empfieng/
Vnd gegen ihr sein Red anfieng.

Jouis Dra-
con gegen
der Göttin
Thetide.

Sprach Du Göttin Thetis frey
Bistu bereyt vorhanden schon?
Ich weiß was dir angelegen ist/
Vnd warumb du betrübet bist/

Nun aber merck jezund vorab
Weshalb ich dich beruffen hab/
Vnder den Göttern mit klug/
Ist ein gezänt neun ganzer Tag/
Jezund gewesen wider zem/
Vmb den enelichen Hecctorem/
Wellichen Fürst Achilles eben
Zum tod gebracht hat von dem Leben/
Eitlicher Götter wilß vnd sinn/
Ist allerdings gericht dahin/
Das von Mercurio verholen
Sein todrer Lechnam wert gestolen/
Ich aber wilß die schmach der massen
Achill nit zusetzen lassen/
Ich gunne dir vnd ihm vil mehr/
Daß er behalt sein Ruhm vnd Ehr/
Darumben thu versügen dich/
In das Beläger set einbarlich/
Sag deinem Sohn mit Worten klar/
Die Götter seyen zornig gar/
Vnd ich dazü hab kein gefallen/
Daß er noch voller Neyd vnd Gallen/
Des Hectores Körper bey sich halt/
Will ihn nicht lassen von der Statt/
Derwegen thu gebieten ihm/
Daß er ableg sein zorn grim/
Dad (mir zu Ehren) nicht auffhale
Den todren Lechnam mit gewalt/
Sag/das er ihn laß solgen gültig
Vnd seynit gar zu vbermühtig/
So will ich Iridem gar hell/
Zu Priamo hinsenden schnell/
Ihm anzuzeigen/das er nun
Iß seinen allerliebsten Sohn/
Iher selber für Achillem klag/
Bring Gaben vnd Geschenck mit sug/
Die ihn zu lust vnd freud bewegen/
Damit der Alt empfah hergegen/

Gesand
der Götter
vmb des He-
ctores Kör-
per.

Priamus
set zu Achil-
les zu geben
vnd den
Corper Hec-
toreis lohn

Des

Des Hectors todten Leichnam wert/
Begrab sein Aschen in die Erd.

Als Jupiter die Red vollendet/
Sich Thetis zum gehorsam wendet/
Stieg von dem Himmel bald hernider
Schwanz zu den Schiffen ihr Gesie-

der/
Kam eylands dar in die Geselle
Fürstens Achills hochgemeld/
Den fand sie gar vnmuetig dort/
Er heulte vnd seufftet an dem Ort/
Seine Gefellen mit vnrath/
Vertheerten das Essen zu/
Dann es kam der Mittag herbey/
Sie zoben auß ein Lämblin frey/
Die Göttin Theis mir verstand/
Sas nitder/ vnd nam bey der Hand/
Achillem ihren Sohn / darnach
Also zu ihm treuherzig sprach.

Achille stebes Kinde mein
Wie lang wirdstu betrübet sein/
Wie lang wiltu mit kummer klagen
Also dein eygen Herz zernagen/
Wie lang wiltu von Trand vnd speiß/
Vom schlaffen auch gleicher weiß/
Vnd von den Frauen dich einthal-

ten?
Laß dein Gemüth in freuden walden/
Leg ab diß Dros den vnmuth schwer
Wie lang hastu zuleben mehr/
Gebrauch dich die der kurzen zeit/
Dann von dir ist der Tod nicht weit/
Den du mit aller Menschen zahl/
Muß leyden nach Oederlicher wahl/
Nim meiner Worten fleißig war/
Von Iove kom ich selber dar/

Nemlich dem aller höchsten Gott
Bin diß fals sein geretter Gott/
Der läst dir zeigen an durch mich/
Die Götter seyen rber dich/
Er selber auch erzümer fast
Darnumb daß du noch bey dir hast/
Des Hectors todten Leib dertmassen/
Vnd wilt ihn nicht von staten lassen/
Demnach so rath ich dir besunder/
Halt ihn nicht länger auff segender/
Nim an dargegen die Beschenck/
Dein Herz nicht gar in leyb versenck.

Achilles gütig sprach/ wolan/
So kom zu mir bald dieser Man/
Der mich vershren will mit Gaben/
Von mir soll er den Körper haben/
Ist dieses Iouis will gar eben/
So thu ich ihm nicht wider streben/
Also die Mutter hochgeboren/
Vnd auch ihr lieber Sohn erkoren/
Byd mit einander hielten sprach/
Die Göttin Iridem hernach
Schickt Jupiter auß weisem Rath/
Auch in Troiam die heilig Stat.

Sprach/ nun verlaß des Himmels
Saal

D Iri/ vnd fahr hin zu Thal/
Hinab in die Stadt Ilium/
Stell dich für Königs Priamum/
Laß ihn gehn zu den Schiffen hin/
Vnd ledig machen mit grim/
Durch Gab vnd Schandungen ge-
wiß/

Den todten Leichnam Hectors/
Auff daß Achilles werd ersreuet/
Vnd all sein traurigkeit zerstreuet/

Vbbb

Sag

Achilles
wird ver-
mahne dem
Körper Hec-
tors von
sich zu gebt.

Achilles
erbeut sich
Iouis gehor-
sam gutge-
hen.

Befehl Jo-
uis an die
Götter Jo-
ridem / sich
für Priam
zustellen.

Thetis köp-
f vom Himel
in das Gric-
hisch gelei-
get zu Achil-
les.

Achilles ee
Mutter
verfü-
ndigt jrem
Sohn die
tödtlich
Endt.

Sag daß er geh allein bequem/
Vnd kein Trojaner zu sich nem/
Ein Herold folg ihm nach ohn klagen/
Der die Mantel/ vnd den Wagen/
Regieren ihu für sich thutlich/
Vnd führ den todten Leib mit sich/
So durch Achilles hand verdarb/
Vnd nach der Götter willen starb/
Fürst Priamus darff gar nit sorgen/
Das man ihm stellen werd verbergen
Diß Dros nach Leib vnd leben grim/
Kein leyb soll widerfahren ihm/
Mercurium den wollen wir
D. m. alten König mit begre
Zugeben daß er ihn besetzt
Vnd führe ihn mit sicher heile
Wel zu Achilles hoch gemelde/
Vnd wann er kompt in sein Begele/
So wird der Fürst des Königs scho-
nen
Für sich thut ihm beywohnen/
Dann er ist nicht so zornwützig/
Daß er ihm nemen solt vnzützig
Sein Seel vnd Leben hie auff Erde/
Wann der Trojanisch König werth/
Sich vor Achilles dultig neiget/
Wird ihm genad vnd huld erzeiget.

Die wort redt Juppter ohn irang/
Starr Iris das G. sider schwang/
Vnd kam zu Priami Pallast/
Allda sand sie ihn henten fast/
Auch bey ihm seine Söhn dermassen/
So mit betrübnuß vmb ihn fassen/
Vnd negten ihre Kleider jar/
Mit Träheren vnmdrig bare/
Der König in die mitte sich
Besetzt het gang trauriglich /

Priamus
soll sich vor
Achille des
todts nicht
befahren.

Iris kompt
in den Kö-
niglichen
Pallast/
Vnd Pri-
amus vnd
seine Sö-
ne / in groß-
ser traurig-
keit beset-
zen.

Mit einem langen Rock bedeckt/
Sein Haar vnd Haupte war besetzt/
Vnd vberstrewet mit Staub vnd Sand
Gar dick / von seiner engnen hand/
Die Kinder / vnd Sohns Frauen gut
Beweinten das vergossen Blut
Ihrer Besreindten in der noth/
So durch die Orlechen blieben todt/
Derselben ehren Helden war
Vmbkommen ein merckliche schar/
Diß Dros die Göttin Iris frum/
Sich stellen ihet für Priamum/
Darab erschraack der König groß/
Vor ihm sie diese wort außgoß.

Sprach Priame dich wol geß ab/
Leg von dir forcht vnd schrecken ab/
Nichts böses solt vertragen mir/
Ein gute Vortschafft bring ich dir/
Kom her von Joue hoch geacht/
Welcher dein Ehr vnd Ruh betrach/
Vnd ob er gleich von dir ist ferz/
Yedoch als ein gerrewer Herr/
Nimb er sich an gnedig dein/
Es ist der Will / vnd Meinung sein/
Daß du selbst mit Beschneid vnd Gold
Des Hectors Leichnam lösen solt /
Allein selbst für Achillem trit/
Nimb zu die sein Trojaner nit/
Ein Herold bey dir sey ohn klagen/
Der die Mantel / vnd den Wager
Reglere mit für sich thutlich/
Vnd führ in Trolam bereyt/
Des Hectors Körper lobesam/
Der von Achilles hand vmbkam/
Förcht nit des Teds gewalt darneben/
Dann dir geschichte nichts an dem Le-
ben/

Iris ist
wützig / vnd
fürtrag den
dem König
Priamo.

Iris erzelt
Priamo/
was sie von

Auch

Joue für
ein Befehl
empfangen

Auch wird dir senft kein Seyd anstehn/
Mercurius soll mir dir gehn/
Vnd dich hinführen auff der strassen/
Bis daß du kommest allermassen/
In die Geßell Achilles frey/
Mit warheit sag ich dir hiebey/
Er wird dich tödten nicht auß haß/
Auch anderen verbieten das/
Vnd sie abhalten von dem Joren/
Dann dieser Herzog hoch geboren/
Ist an ihm selber sanfft vnd mild/
Mit grimmtz/ Gottloß/oder wild/
Wiltu erzeigen dich demüthig/
So hastu einen Fürsten güthig.

Priamus
kompt dem
Befehl Iri-
dis nach/
vnd laßt die
Maulthier
einsetzen.

Als Iris hat geredt die wort/
Verschwand sie von demselben Ort/
Der König Priamus ohn spot
Den Söhnen sein/zustund gebot/
Daß sie einsetzen solten schier/
In Guldin Wagen die Maulthier/
Darneben sie gang vnverbergen/
Mit aller notdurfft recht versorgen/
Er aber noch nit gar ohn jammer
Steng hin behend in sein Schlaffsam-
mer /

Köstlich woltehend/ vnd mit pracht/
Von Zederholz gar schön gemacht/
Nach Königlichcr art gebawen/
Mit Augen lieblich anzuschawen/
Er rüffet an dem Ort allda/
Seiner Gemahel Hecuba/
Vnd sprach zu ihr/ven Joue klar
Ist mir ein Vortschafft kommen dar/
Ich soll erheben mich geschwind/
Vnd Hectorem mein liebes Kind/
Erledigen mit Golt vnd Gut/
Daruß werd Achilles muth/

Er fremen vnd ergötzen sich/
Mit meinen Sohn gerädigtch/
Zustellen auff mein bitt vnd gab/
Damit sein Leid kom in das Grab/
Nun sag mir an/was ist dein ratz/
Soll ich vollbringen diese that?
Wann ich ersuch mein eygen hertz
So reinet es mich ohne Schertz/
Zu ziehen in der Feind Beläger /
Sag an/was dich geduncket weger?

Priamus
heißt Hecuba
die botte
schafft auß
so Iris ges-
bracht.

Die Königin weinend also
Gab diese antwort Priamo/
Vnd sprach/wie ist all wir/vnd sin
Von dir so gar gewichen hin?
Hastu bey dir kein weißheit mehr?
Die etwan war berühmt sehr/
Bey den Außländeren gleich
So wol/als deinem Land volck reich/
Wiltu die Schiff der Griechen leut
Vermessenlich besuchen heut/
Wiltu allein dich vnderstehn
Für den schädlichen Mann zugehn?
Der deines alters vnbedacht
Dir so viel Sohn hat vmbgebracht/
Ein stein in hertz du haben mußt
Wo du diß Werck vollbringen mußt/
Als bald der grimmtz Wüterich/
Mit Augen wird ersehen dich/
So mußt sein Gefangner sein/
Gar nicht wird er verschonen dein/
Noch mit Erbarmung dich anschaw-
wen /

Hecuba wie
dermäh Pri-
amo sein
furhaben/
in das He-
lager zu zie-
hen.

Dem Feind ist nimmer mehr zu erawen/
Darumb so laß vns hiezu mal
Veleiben im Fürstlichen Sal/
Auch vnseren geliebten Sohn/
Schmerzlicher weiß betweinen nun/

Bbb ij

Wcl

Durch
Göttliche
Fürsicht;
Zeit wird
dem Men-
schen sein
Bleibend,
und be-
stimmt.

Gornlge
Wort Her
cubt wider
Achillen.

Weil Parca ihm des lebens Faden
 So kurz gespinnen hat mit Schaden/
 Bald ich ihn anfangs hab geboren/
 War ihm auff Erd sein zett erloren/
 Bestimme auch des lebens End/
 Daß er mit Jammer vnd Elend
 Seele fallen in des Todes band/
 Auch außser seinem Vatterland/
 Ersetzen die tolle Hund/
 Mir seinem eygnen Fleisch gustund/
 Ach Gott/ daß an Achill: ich/
 Mir freuden köndte reichen mich/
 Erhielt ich wider ihn dem Sieg/
 Sein Leber roste ich lebendig/
 Auß seinem Leib herausser schneiden
 Vnd sie zussessen nit vermeyden/
 Als dann würd ihm vergolten schon
 Was er hat meinem Goh genen/
 Wellicher kläglich ist gestorben/
 Vnd durch Achills hand verderben/
 Der doch nichts böses hat verschuld/
 Sonder mit Stärke vnd gedult/
 Dyn suche vnd forche viel noch ertlt.
 ten /

Und für sein Vaterland gestritten.

Der König steiff vnd vest wie Stahl
Gab antwort seiner Ehegemahl!
Vnd sprach / halt: nicht auff meinen
gang

Drummo
hört der
Weltlichen
Stimm zu
gehören.

Mach mir nit/als ein Vogel/bang/
Der in dem Haus offtmals ihur singet/
Vnd gar ein bēß geschrey herbringen/
Du wilt mir wehren nicht vorab/
Was ich bey mir beschloffen hab/
Wann ein Mensch hert auff Erden
stirb/

Die Voreſchafft mir gebracht mit ſug/

Niemand ein Priester/ oder sonst
 Einer mit der Warfager künst/
 Begaber und gezeirer hoch/
 So könd ich es nicht glauben doch/
 Ich hielt es schlecht für ein gedächte
 Nun aber hab ich den bericht/
 Von einer Götin selbst vernommen/
 Die ist Persönlich zu mir kommen/
 Hat sich für meine Augen klar/
 Selbst neulich gekellert dar/
 Ihr Red wird nicht vergebens sein/
 Nun heb ich auff die Schenckel mein/
 Und füge zu den Schiffen mich/
 Ob gleich daselbst in uns sterben ich/
 Vnd es nicht anders mag geschehen/
 Doch will ich meinem Sohn umsehen/
 Vnd seinen Eoper auff erbarmen
 Umbfangen starck mit beyden Armen/
 Wird mich darob Achills töden/
 So tem ich gar auß meinen nöthen-

Priamus
 will sich in
 der Griechi-
 ſcher Läger ver-
 ſetzen.

Also redt König Priamus/
Vnd baldt ein grossen schrein auff-
schloß/

Daran auch öffnet jede Thür/
Suche erstlichen zwölf Schlange her.
für!

Auch zwölff lange Thalar einfach
Zwölff köstliche Teyptich Barnach/
Zwölff Mäntel/ vnnnd zwölff Röß so
frey!

Zehen Talent/ von Geld darbey/
 Auch zwey dreyßig Toppf zu mal/
 Vier schöner Tigel an der zal/
 Die glantzten auß der massen welt/
 Er nam herfür auch zu der zeit/
 Von Geld ein herrliche Credenz/
 Welckhe ihm in Neuereng/

Triami
Kleinot vñ
Gefchend /
Darmst et
Achtem
verehren
mit.

ഭക്ഷണം.

Schenden die Tracter gar schon/
Als er durch ein Legation/
Zu ihnen war gesand vorab/
Der selben vberheuren Gab/
Fürst Priamus verschener nit/
Er zoch sie auß dem schrein hienit/
Ob er Achillis hertz möcht lencken/
Mit diesen Gaben vnd Geschencken/
Zu Gnaden vnd Erbarmung groß/
Sein Sohn dardurch zumaachen loß.

Als er nun durch den Vorhof trae
Ein groess mening auß der Statt/
Grund vmb den König Priamus/
Die er lieber ab in einer sumt/
Zuhr sie an hefftig vberauß/
Vnd sprach / In jeder geh zu hauff/
Was steht ihr da bey samen heutz
Ziecht hin ihr schändte arge Leut/
In seinem Hauff auß diesen Tag
Ein jeder sein Elende beklag/
Thut mich betrüben nicht so fast/
Gott Jupiter hat einen laß/
Vns außgelegt nach seiner wahl/
Dieweil mein lieber Sohn zu mal/
Ist von dem Leben hingenommen/
Vnd durch Achillis hand vmbkemmē/
Ihr werdt erfahren zu der frist
Demnach er nun gestorben ist/
Daß die Troianer sich nit lang
Vor dem gemeinen vndergang/
Erhaleen werden sonder sterben/
Vnd durch der Griechen Schwerdt
verderben /
Darumb zu vor vnd ehe daß ich
Troiam die Statt verschleiffen sich/
So ist mir lieber daß ich fahr/
Zu der verstorbenen Seelen schar

Priamus
treibt die
Troianer
auß dem
Weg vnd
schickt sie.

Priamus
will lieber
sterben/dan
der Statt
vndergang
anschawen.

In des Plutons reich hinunder/
Kein freud hab ich auff Erd befunder.

Also redet Priamus ein wenig/
Doch rauch zu der Troianer mening/
Vnd trieb sie mit dem Scepter ab/
Ein jeder sich von ihm begab/
Sie wichen all dem grimmen joren
Des alten Königs hochgeboren/
Voldendte er scharpff herdurch ihet
lassen

Priamus
fordert sei-
ne Söhn
zu sich.

Schalt seine Söhn auch aller massen/
Reimlichen Helenum darneben
Paris vnd Agathenem eben/
Politen vnd Aethyphenum/
Zu Pammonem Velyphobum/
Dazu Hippothoum vermessē/
Vnd ihet Agamemner vergessen/
Fürst Priamus mit bitterkeit/
Die neun Söhn redet an bereyt.

Sprach D ihr vngerathne Kinder/
Mein trübsal wird durch euch nicht linder /

Ein jeder ihu sich zu mir helgen /
Euch hab ich etwas anzugeigen /
Wolt Gott ihr heiter all vernicht /
Für Hectorem den Tod versucht /
Vnd weret allesam geleich /
Versuchet in das Hellsch reich /
Ach weh mir armen Mann vorab /
Der ich viel Söhn erzengert hab /
In Troia der werthen Statt /
Die all der Tode verschlucket hat /
Als Troilum vnd Nestorem
Mir beyde lieb vnd angensem /
Zween edle Ritter außser foren /
Auch hab ich Hectorem gegeben /

Priamus
läßt seine
neun Söhn
hefftig her-
durch.

566 11 Der

Der sich auff Erden ohne spott/
 Erzeiget kräftig wie ein Gott/
 Als ob er nicht von Menschen her/
 Sonder vom Hymel kommen wer/
 Doch diese meine Söhn all drey/
 Vnd noch viel ander mehr darbey/
 Der bitter todt hat auffgeteiben
 Ihr aber seyt zu mal belieben/
 Als ein verführtes böß Gesind/
 Zum argen hurtig vnd geschwind/
 Ihr seyt vnsträflich vnd verlogen
 Rutwillig/frech vnd vngesogen/
 Durch spielen/tangen/saußen/fressen
 Thut ihr der Erbarkeit vergessen/
 Allzeit steht ewer sin vnd muth/
 Zu rauben fremdes Golt vnd Gut/
 Schaff/Beissen/Küh ohn vnderschied
 Die haben vor euch wenig fied/
 Was steht ihr hie wann werdet ihr/
 Den Wagen zu bereken mir?
 Vnd darauff ordnen mit geluck
 Die von mir außgesuchte stück/
 Damit ich meinen Weg besunder
 Nimm zu den Schiffen hin jezunder?

Laster/dar-
 mit des Kö-
 nigs Priam
 mit neun
 Söhne be-
 haffet wa-
 ren.

Als der alte König sprach/
 In gäher hitz vnd zorns Nach/
 Vnd die neun Söhn erschrockner art
 Des Vatters irwort forchten hant/
 Sie brachten dar den Wagen sein/
 Setzten die Truhen auch darin/
 Banden die Seyler ohne klag/
 Schler mitten an die Deiseltrag/
 (Hilpisch von Buchbäum in Holz ge-
 ziert
 Vnd weißten Räglen aufpoltert/)
 Etessen dem Seyl neun Elen lang/
 Dreyfach herumder seinen gang/

Der Wagen
 wird dem
 König Pri-
 amo janz
 recht.

Auff daß die Truhen steiff belieb/
 Vnd schockelt mit von starckem trieb/
 Sie theten alles wol verstehen/
 Wie es der König hieß geschehen/
 Auch rugen sie die Gaben klar/
 Geschwind auß seiner Cammer dar/
 Vnd legten sie hinein bequiem/
 Darmit zu lösen Hecorem/
 Sie spanten solgeuds an behend/
 Zween groß Maulesel an dem End/
 So Priamo die Wäxler
 Von Jahren schencken ohn beschwer/
 Desgleichen auch zwey Kuppelpferd
 (Dem alten König lieb vnd werth/
 Die er thet halten vnverlegt)
 Von Söhnen wurden eingesezt/
 In Wagen zu den Eßlen beyd/
 Frisch waren sie vnd sehr gemeyd/
 Begierig auch den König auß
 Zu führen hin von seinem Haus/
 Vnd Priamus der Fürst lobesam/
 Auch seinen Herold mit sich nam.

Zwey Maul-
 thier vnd
 zwey Pferd
 werden ein-
 gespannt.

Vnd Hecuba die Königin/
 Verrißet sich in ihrem sin/
 Groß Vnmuth thet ihr Herz umbe-
 gen/
 Hielt in der rechten hand darneben
 Ein gulden Becher voller Wein/
 So sie dem König schencket ein/
 Auch seinem Herold reychen was/
 Hieß trincken beydesam süßbas/
 Stund bey den Pferden still in klagen/
 Erstlich zu Priamo thet sagen/
 Versuch den Wein/ jezunder bleß
 Thu opffern Gott Joni groß/
 Denselben vnd laß ihn voraus
 Daß du glück hafftig in dein Haus

Hecuba
 bringt ihrem
 Ehemahl
 Priamo ein
 Becher mit
 Wein zur
 Opfferung.

Von

Von Feinden mögest widerkehren/
Dardurch dein Ehr vnd Wolsfahr-
mehren/

Weil du je willens bist zusehen/
Der Griechen Läger in der nehen/
So kan ich es nit wehren dir/
Gleichwol ist es zu wider mir/
Du aber rüh an niederträchtig/
Jouem den Gott stark vnd großmäch-
tig/

Der auff Ida dem Berg beleibe
Vnd das Gewüß zusamen treibt/
Des macher gewalt vnd herrlichkeit/
Sich vber Troiam außbreyt
Wirt ihn auff daß er dir behend/
Sein allerliebsten Vorten send/

Der sein Gesieder bald erschwingt/
Vnd oftmals mit krafft eintringt/
Beger den Vorten dieser frist/
So ihm der liebste auß allen ist/
Daß er vor deinen Augen klar
Sich selbst Persölich offenbar/

Mit dem du frolich ohn verzagen
Dich mögest zu den Schiffen wagen/
Im fall dir aber Juppiter
Den Vorten nit solt schicken her/
So wolt ich dir die Keyß nit rachen/
Sie möcht dir kommen zu vnsarn.

Fürst Priamus ihr antwort gab/
Vnd sprach/ O liebes Weib ich hab/
Jezund dein Meinung angehört/
Vnd bin nicht wider diese Wort/
So du mir jetzt erzehlet hast/
Dann es ist gut vnd löblich fast/
Wann man sich richtet zum Gebet/
Hebt auff die Händ gen Himmel stet/
Also der Königslobesam/
Ziet sagen vnd hieß Thamiam/

Die Magt er da zu gegen sein/
Erstlichen Wasser schencken ein/
Dieselbig war vorhanden flug
Ein Beckin vnd Stieflanten trug/
Ließ erieß'n auff diß Königs Händ/
Das lauter Wasser an dem End/
Darnach der alte Priamus
Von Hecuba ohn hindernuß/
Den Becher voller Wein nam an
Versuchet ihn auff weitem Plan/
Zu einem Opffer Jouigut/
Sach vberst mit schwerem mut/
Vnd blicket auff gen Himmel werts/
Erhub sein Stimm hoch/von der Erd.

Sprach Juppiter der du regierest
Vnd deine Wert mit wunder glerest/
Auff Ida bistu sehr berühmt/
Durch grosse Thaten hoch geblümt/
Erarm dich mein auß irerem sin/
Erarmung ich notdürfftig bin/
Sib daß ich für Achillem kun/
Vnd schick mir deinen Vorten frum/
So dir am allerliebsten ist/
Vnd dessen krafft ich zu der frist/
Für ander alle mög genieß'n/
Laß mir sein irewe hilff erschieß'n/
Daß er vor meinen Augen klar/
Sich mir genädig offenbar/
Sib daß er mich in sicherheit/
Bis zu der Griechen Schiff belege.

Da Priamus vollendet hett
Also mit andacht sein Gebett/
Nam auff dasselbig Juppiter
Vnd schicket einen Adler her/
So alle Vögel vbersticht/
Vnd sich vor keinem fürchtet nicht/

Thamia
geußt Pria-
mo Wasser
uff die händ

Gebett Pri-
ami zu dem
Gott Jup-
piter.

Juppiter
laßt einen

Als

Hecuba von
der weitste
Priamus/
da Mercu-
rius von
Joue zu ei-
nem Gesto-
man zuert
bieten.

Wider vber
die Stadt
Troiā so-
gen.

Als hoch ein Thür auch reichen thue
In eines Fürsten Camer gut/
Gemacher gar sinnreicher art/
Mit Wand vnd Schlossen wol ver-
wahrt/
Eben auch also groß/ vnd lang
Des Adlers Flügel im anfang/
Erstreckten sich von der weiten/
Er slog her auff der rechten seiten/
Vber Troiam die Stadt gewaltig/
Das Volk in fremden manigfaltig/
Entsetzet sich ab diesem Wunder/
Vnd hielt es für ein glück besunder.

Entzwischen Priamus verständig/
Satz auff den Wagen sich innwendig/
Vnd fuhr auß mit gebräuel groß
Von seinem Königlichem Schloß/
Die Mantlier zugen formen an/
Iheus sie auff rechte Ban/
Durch die Stadt ley: er mit verstand/
Vnd Priamus hett in der Hand/
Ein Osef / vnd dahin den blieb/
Die beyde Pferd darmit antrieb/
Ihm folgten nach die Freunde sein/
Als Söhn/ vnd Tochtermänner sein/
Groß traurigkeit ihr Herz umfieng/
Als ob der Art in Tode gieng/
Da sie denn kamen auß der Stadt/
Weit auß das eben Felde glatt/
Da kehren seine Freund zurück/
Vnd wünschren beyden viel gelück.

Jedoch Gott Jupiter vorab/
Auff Priamum gut achtung gab/
Es tauert ihn der König frum/
Sprach an geschwind Mercurium/
Vnd saget/ laum dich nit fürbaß/
Dieweil dein Ampt außweiset das/

Jupiter
schicket Mer-
curium zu

Du sollt die Leut belehren fort
Von einem an das ander Ort/
Vnd willchem du bist gewesen/
Dem mangelt nit an glück vnd segen/
So geh nun/mach dich auff die Ban/
Führ Priamum den alten Man/
(So vber Troiam regieret/
Mit seinem Scepter wolgeleitet)
Bald zu der Griechen Schiff heimlich/
Nach ganz vnsehbar ihn/ vnd dich/
Damit euch niemand leum zu mal/
Auff allen Griechen eberal/
Biß daß ihr kompt in sicher hut/
Für Herwegen Achillem gut.

Priamus
ohne für Achillem zu
führen.

Diesen befehl Mercurius
Vollstreckt er hin/ Verhindernuß/
Zween Gulden Stief / bald anzoß/
Darin er nider / oder hoch/
(Zu Wasser/ vnd zu Land/ wechln
Ihm jeder zeit stund Ruch vnd Stin)
Kend fahren hurtig vnd geschwind/
Als wann entstehe ein leiser Wind/
Er nam auch zu sich seinen Stab/
Darmit er oftmals von dem Grab
Die Menschen mit dem Tode befaß/
Zum Leben hat herfür geschafft/
Auch entlichen in stiller ruh/
Die Augen tieff geruckel zu/
Daß sie nach seinem gurbunden
Seind in edellichem Schlaf versum-
cken/

Mercurius
rüfset sich
auff die
fahre.

Kraft des
Stabs o-
der scepters
Mercuri.

Sein Scepter hielt er in der hand/
Fuhr eylends vber Meer / vnd Land/
Für Troiam die groffe Stadt/
Ein wenig er von dannen trat/
Vnd gieng darnach zu Fuß ein weß/
Als ein Fürstlicher Knab in eyl/

Schön

Das vier und zwanzigste Buch Homeri Iliad. 967

Schön von gesalle / in Zücher vnd Zü-
gene

Gegabe mit Adelscher Zügens.

Als König Priamus lobesam
Schier zu des Jli grab dastam/
Ließ er stillhalten mit den Pferden/
Vnd den Maulehlen ohn beschwer-
den/

Die Hof-
vnd Maule-
hier werde
getrennt.
Zu trencken sie im Wasser tieff/
Das auff der Straß fürber lieff/
Dann es brach gleich der Abend ein
Das sich verbarg der Sonnenschein/
Zu hand des Königs Herold frum
Erfillich ersach Mercurium/
Ließ gegen Priamo kläglich/
Sollicher weiß vernemen sich.

Vnd sprach: O König anfertkoren
Von Dardani geschlecht geboren/
Die sach / so vns zu handen gah/
Brau der weisheit / vnd getrewen rath/
Wilm war / dort komprein Mann berey-
sein gang bringe vns gefährlichkeit/
Dann ich besorg wir müssen sterben/
Vnd bedesam des Todes verderben/
Daruß laß vns die Pferde antret-
ben /

Das ist
Troianscher
Herolds re-
de / gegen
dem König
Priamo.
Nicht lang ist allhiezu beleiben/
Wo fer wir aber se von hinnen
Nur lönden also bald entinnen
So wollen wir für seine Füß/
Vnd fallen / vnd mit woren süß
Ihn bitten / daß er auß genaden/
Vns alles kummers wöll entladen/
Vielleicht so wird er mit gedul-
Erezeigen vns getrewer huld.

Als diese worte der Herold sprach/
Vnmur des Königs hertz durchsach/
Er zitteret vor schrecken gar/
Den berg ihm stunden alle haar/
Mercurius gieng mit verstand
Hinu / ergriff ihn bey der hand
Sprach / wo hinauß O Vatter mein
Wiltu jetzt mit den Pferden dein?
Des abends / so die Nacht hertringe/
Vnd jederman den schlaff mitbringe/
Fürchtestu nicht der Griechen machel
Haß auff ihr stärke gar kein ach?
Die allesam als rddlich Feind
Vor Augen in der nähe find
Wo fer dich einer solterschen/
Vnd deine grosse Schatz außspehen/
So du seze mit dir sähest eben/
Es wird dir kosten Leib / vnd Leben/
Sag an wohin stehst dein begir?
Du hast nicht wenig Jar auff dir/
Dein Wittgeferd ist eben weiß
Wie du ein graver alter Greiß/
Ich sorg / er werd dir nit viel nugen/
Dich vor den Feinden zu beschlügen/
Ich aber bin vorhanden nun
Dir gar kein einlig leydnus nun/
Sonder verrenwiltich zu dir kommen/
Allhie zu schaffen deinen frommen/
Dann ich ihu als ein Vatter dich/
Lieben vnd ehren juchliglich.

Mercurius
ergriff
Priamum
bey der hnd
vnd tröstet
ihn.

Fürst Priamus ihm antwort gab/
Vnd sprach also / mein Sohn ich hab/
Jetzt deine Wort gehört an/
Die ich mit nichten tadlen kan/
Ich sich / das ein Gott außersölle
Es dieser zeit noch mit mir helle/

Antwort
Priamus
des Mercuri
tröstet
den jünger
den.

Ecce

Der

Der mit jetzt zu gesender hast
Einen Gelepten man vor der Stadt/
Wellichen ich mit Augen klar/
Anschawen ich gang offenbar/
Dein zukunfft ist mir sehr bequemlich/
Auch aller dings lieb annehmlich/
Vernünftig bistu an gemüet/
Schön Adelsch von dem gebüet/
Die Elteren / so dich geboren/
Seind Tugendreich vnd außserkoren.

Mercurius sprach widerumb
Du tust es recht. O Vater frum/
Nun aber sag ich dich zu hand/
Führestu jetzt in frembde Land/
Auff Troia die Schän mit dir?
Das wöllestu eröffnen mir/
Will jeund jeder man dermassen
Auff forcht vnd zwang die Statt ver-
lassen/
Dieweil dein ritterlicher Sohn.
Fürst Hector ist gestorben nun/
Welcher den Feinden in der Schlacht/
Hat oftmalhs angst vnd bang ge-
macht.

Der König Priamus sprach/wer
Bistu/wo ist dein Ankunfft her?
Den Vater vnd die Mutter dein
Thu mir (bit ich) anzeigen sein/
Es nimmet mich nit wenig wunder/
Dass die mein's Sohnes tode besun-
der/
Bekann vnd vnverborgen ist/
Dielliche ein rechter Gott du bist.

Mercurius ihm antwort gab/
Sprach Vater mein wiltu vorab/

Wissen wie dein Sohn Hector frey
Bekannlich mir gewesen sey/
Hierauff ich dir nicht bergen kan/
Dass ich zum offtermals den Wan/
Besuchen hab in voller jugent/
Oben seyn Ritterliche tugent/
Als er die Griechen bey den Schiffen/
Mit Schwerd vnd Brand hart ange-
griffen/

Mancher Held durch ihn umblam/
Das vns nicht wenig wunder nam/
Wir stunden all in ängsten hart/
Dann Fürst Achilles strenger art/
Wolt vns nicht lassen erliegen gar/
Dieweil vnd er zwispaltig war/
Mit Agamemnon vbermüthig
In zoren bitter vnd vngütig/
Desselben Diener bin ich noch/
Dazu mit diesem Fürsten hoch
Kommen auff seinem Schiff außher/
Vnder die Myrmidenter /
Werd ich geschicket vnd gescheht/
Mein lieber Vater antwerket/
Polyxer heist vnd ist genant/
In Ehren weit vnd breyt erkannt/
Begabt mit Reichthumb manigsalt/
Eben wie du an Jaren alt/
Sech's lieber Sohn hatt er/ohn mich/
Camp's ihnen bin der sibent ich/
Vnder einander haben wir/
Das loß geworffen mit begir/
Wellicher stehen solt in streit/
Von seinem Vaterland gar weit/
Vnd es ist ohn gefahr das loß/
Allein auff mich gefallen bleib/
Hab also mit Achille gut/
Gewaget ring mein Jünges blut/

Mercurius
gesprach
mit Pri-
amos des
Hectors vnd
Achilles hal-
ber.

Mercurius
gibt sich ge-
gen Priamo
für Achilles
Diener auß

Polyxer's
selben Söb-
ne/ werffen
das loß vñ
den Kriegs-
tag.

Vnd

Mercurius
redt Pri-
amos der
Schän hal-
ber an/ vnd
erbt seines
Sohnes des
Hectors
meldung.

Priamus
begehrt/ das
sch Mercu-
rius zu ten-
nen gebe.

Vnd bin für Troiam gezogen/
Ruin aber kom ich vnberogen/
Von Schiffen auff das Gelde dar/
Thu dir anzeigen offenbar/
Das morgen früh die Feinde sich
Aufmachen werden tröstlich/
Vnd für die Stadt sich daffir wagen/
Ihr Wagenburg da auffauslagen/
Der Griechen Fürsten hochgeborn/
Sind voll rachsüchtig vnd zorn/
Daß sie dem Krieg so lang verpflicht/
Nichts freuchbars haben außgericht.

Fürst Priamus antwortet ihm/
Vnd sprach/will ich von dir vernim/
Daß du bist des Achilles Knecht/
So sag mir an die warheit recht/
Wie steht es vmb den Sohne mein/
Thut ligen noch der Körper sein/
Dort bey den Schiffen vnbewege?
Oder hat ihn schon fürgelegt
Den Hunden Fürst Achilles wütig/
Daß sie in freßen gang engültig?
Sein Fleisch zernagen vnd zerbellten
Auch gar in kleine stück zereissen?

Mercurius mit worten rund/
Ihm antwort gab vnd sprach die Hünd
Die Vögel/oder Thier auff Erden/
Wie sie genennet mögen werden/
Haben dein Sohn nie angegriffen/
Veracht ligen er dort bey den Schiffen/
In der Gezell Achilles eben/
Heut ist der zwölffte Tag darneben/
Daß er vergoffen hat sein Blut/
Jedoch sein Leib nicht faulen thut/
Die Wurm ihn auch verschren nicht/
Wie andern Eörperen geschicht.

So durch des Kriegs gewalt dermaß/
Umbkommen vnd ihr leben laß/
Achilles schleufft ihn vorab/
Dffmals vmb des Patrocli grab/
Tractiert ihn vnarmherziglich/
Früh/wann die Morgenröthe sich/
Herfür thut vor der Sonnen glanz/
Doch wird er nicht verlegt gang/
Daß du ihn möcheß selbst besunder
Anschawen mit frelichem wunder/
Da lge er lieblich in dem Graß/
Nit mehr von Blut vnd Wunden naß/
Sie seind ihm außgetrückt net frey/
Mit himelischem Tam darbey/
Ist er besprenget hin vnd wider/
Bereitete seind all seine Glieder/
Also wird durch die Götter gart
Der Leichnam deines Sohns bewart/
Den sie so wol Todt leben hoch/
Als da er lebe auff Erden noch.

Die Red vollend Mercurius/
Darob ersrewt sich Priamus/
Vnd sprach/mun spür ich zu der frist/
Daß es sehr gut vnd heilsam ist/
Wann man die Götter recht verehrt/
Ihr lob mit Dyffergaben mehrt/
Dann mein geliebter Sohn hat nie
Als er noch war bey Leben hie/
Der Götter in des Himmels thron
Vergessen/sonder ihnen schon
Geopfert mit gelegenheit/
Darumben seind sie allbereit
Ein in dem Todt auch ingedenck/
Du aber empfah diß Geschenk/
(Nemlich ein schön Vocal von Gold
Dehals es auch für deinen Sold.)

Eccc ¶ Nimm

Hector ist
di. Göttern
lieb/ Todt
vnd lebend
big.

Priamus
will Mercurio ein gute
him Geschenk
verehren.

Priamus
fragt nach
seines
Sohns tod
ten Körper.

Mercurius
bringt Priamus gute
Bescheffte
von seines
Sohns ver

370 Das vierundzwanzigste Buch Homeri Iliad.

Nim solches im besten an/
Vnd führe mich die rechte Dan/
Bis daß ich toin zu der Seydel/
Fürstens Achills hochgemeld.

Mercurius sprach zu Achilles/
D alter/ was versuchstu mich/
Als einen jungen Mann gar eben/
Dann du wirst nimmer mehr erleben/
Noch mich bereden hies vorab/
Daß ich von dir annem die Gab/
Heimlichen vor Achille gut/
Die ihm allein gebühren thut/
Dann ich förcht seinen joren grim/
Solt ich etwas abnemen ihm/
So muß ich des enigelten lang/
Mit dir umbsonstsohn allen zwang/
Wolt ich gen Argos schiffen/ in
Das Griechenland nach deinem sin/
Oder bekymten dich zu fuß/
Niemand solt dir leyd noch verdruß/
Zusügen/ oder dich bestrelen/
Wann ich beleib auff deiner seiten/
Vnd wer dein Weg geserrt hiebey/
So möchtest wandlen sicher frey/
Zu Wasser vnd zu Land allwegen/
In lies vnd leyd wolt ich dein pflegen.

Mercurius
verkehrt
sich einige
Gaben zu
nehmen vnd
erleut sich
gegen Priam
mo aller
gutmüthig
ent.

Mercurius die Wort aussprach/
Sach auff den Wagen bald hernach/
Er nam die Seydel in sein hand/
Darn das Leysel mit verstand/
Trieb an die Pferd/ vnd Maulthier
sein/
Gab ihnen krafft vnd sterke ein/
Bis daß sie kamen ohne trauren/
Zu den Schiffgräben an die Mau-
ren//

Mercurius
regiert des
Priams wa-
gen selbs.

Von Griechen fest vnd wol gemacht
Vnd da es schier wolt werden nacht/
Die Thier alsam ordentlich/
Der Schiltwach vnder namen sich/
Vnd als sie herren mit verlangen/
Das nachmal allbereit empfangen/
Mercurius den selben bloß/
Heimlich ein sanften schlaff einloß/
Sperrt an den Thüren auff die Thor//
Vnd ließ nie lang die Nigel vor/
Ther sie hinweg insonderheit/
Vnd fuhr dar durch die straffen breyt/
Brach also auff dem Wagen dar/
Den König vnd die Gaben klar/
Für die Seydel Achills mächtig/
So die Myrmdones fürträchtig/
Von Tannen/(wie im Krieg geschicht)
Den Fürsten herren auffgericht/
Das Tach gemacht von Stroh vnd
Gras//

Beschrei-
bung der
Gegelt Achille.

Hernumb ein weiter Vorhoff was/
Auch herr das Thor zween grosse flügel/
Bewart mit einem starcken Nigel/
Vnd wann man das auffsperrn solt/
Auch widerumb beschließen wolt/
Herren drey starcke Griechen Mann/
Genug zu arbeiten daran/
Achilles aber hurtig rund/
Solches allein vollbringen kund/
Die Pforten ther Mercurius/
Dem König bald ohn hindernuß/
Eröffnen vnd bracht ihn hinein/
Heimlich mit den geschanden sein/
Er stieg bald von dem Wagen ab/
Diesen bericht dem König gab//

Sprach Priame/nim war ohn spot/
Ich bin Mercurius der Obert//

Mercurius
nimmt vom
Priame.

Don.

seiner Art
sich / vnd
gibt ihm von
Bericht / wie
er sich halt
ten soll.

Von Ionis thron hier gesand /
Zu machen dir den Weg besand /
Auch zu befehlen dich voraus /
Zu nechst biß in Achilles hauß /
Dun aber schyd ich ab von dir /
Dann es will nit gezemen mir /
Daß ich jezund an dieser stert
Achilli vnder Augen tritt /
Auch will es gar nicht fügen sich /
Das ein Gott liebe offentlich /
(So wohnt in dem Himmel werch) /
Die tödliche Menschen auff Erd /
Darumb so tritt allein für ihn /
Ob ich geleich nit bey dir bin /
Demülig dich / mitz deine Glieder /
Gall sitlich vor dem Fürsten nit /
Vnd bring dein Werbung selber für /
Nach aller normerß vnd gebür /
Wilt ihn durch deinen Vatter gart /
Vnd deiner edle Mutter art /
Durch deinen lieber Sohn darnen /
Daß er dir gut Gehör wöl geben /
Ob du wöchst sein hertz erweichen
Dir dein verstorbenen Sohn zu rettchen.

Mercurius
führt gen
Himmel /
vnd Pri-
amo näh-
et zu A-
chille.

Als diese wort Mercurius
Gänglich vollendet vnd beschluß
Er sich bereyeten Himmel schwang /
Fürst Priamus vom Wagen sprang /
Ist im Vorhoff Idum halten /
Die Kaulstier vnd die Pferd verwal-
ten /
Vnd gieng er also fürbaß immer
Biß hart an des Achilles immer /
Darinn saß er besunder setz /
Beseyes auch die Gefellen setz /
Automedon der Held mit Drahmen /
Vnd Helimus von Naris Namen /

Die stunden vor dem Hertzog frisch /
Vnd dieneren ihm beyd zu Tisch /
Darane noch bescheyden saß /
Essen vnd trinckens nit vergaß /
Dann well er vor ein lange zeit
Sich heet enhalten von dem freit /
Deß gleichen auch von Wein vnd brot /
Hett außgestanden hunger noch /
Thet er jmal erquickten wider
Vnd laben seine schwache Glieder /
Der König Priamus jedoch /
Vermeint nicht / daß er tischer noch /
Trat eyndes für Achilleum gut /
Rühret seine Knie an in dem ant /
Vnd lüßet des Fürsten hand darbey /
Blutig von Raub vnd Mörderen /
Darmitt heet vor wenig tagen
Viel seiner Sohn zu todt geschlagen /
Vnd wie oft einer auß dem Land /
Wellicher hat mit frecher hand /
Ein anderen gericht vom leben
Wuß weichen / vnd die Flucht bald gebt /
Wann er nun zeucht an fremde Ort
Da man von ihm nit Hoß hat gehort /
Ihn auch der Enden nit gesehen /
Kompt er mit bitten vnd mit flehen
Etwan für eines Reiches hauß /
So stößt die Menschen an ein grauß /
Daß sie offmals forcht samer art /
Seiner zukunfft erschrocken hart /
Also Achilles hoch geboren /
Vnd die Gefellen sein er köhren /
Vor Priamo ensetzten sich /
Sie schawten all einer dachtlich
Einander an mit großem wunder
Der König Priamus besunder /
Achilleum thet anreden sitlich /
Auff diese weltsernigen bitlich.

Priamus
erist Achil-
les vber
Tisch an / vñ
thut den
fuß fall.

Gleichnuß
von einem
Todeschick
get.

Ecce: Iff: Sprach:

Priam demütig gebet an Hektor Achilles umh seinen Sohn.

Sprach/ O du hoher Fürst/ gleich
Den Göttern im Himmelreich/
Bist ingedenk deins Vatters als
Der eben fast hat mein gestalt/
Tregt auch auff ihm nicht minder Jar/
Vielleicht steht er jetzt in Gefahr/
Wird angesprochen von Nachburen
Bleibst sicher laum/ in seiner Mauren/
Und well du fern von dannen bist
Er desto mehr betrübet ist/
Daß er jetzt niemand bey sich hat/
Der ihm erzeiget hilff vnd rath/
Und treibet ab den grossen last/
Darmir er ist beschweret fast/
Wann deinem Vatter hochgedacht/
Die Vorsehafft künfftig wird gebracht/
Daß du in leben seyst noch/
Wird er sich deß erfreuen hoch/
Nicht mir verlangen alle kund/
Warren/ wann er frisch vnd gesund
Sehe sein geliebten Sohn mit Ehren
Von Troia zu hauss heimt kehren/
Aber ich vnglück hafter Man/
(Der sein Elend nicht zehlen kan/)
Hab viel der schönen Söhne geboren/
Ich halt sie alle für verloren/
Gelaub auch daß auß ihnen frey/
Kaum einer mehr bey leben sey/
Nach dem allher die Griechen zugen
Für die Stadt ihr Beläger schlugen/
Da herrsch künfftig Söhne bey samen/
Neunzehn auß die Welt hertamen
Von einer Mutter ingentreich/
Die andre zeuget ich gleich/
Bey noch mehr Weibern voraus/
Sowohneten in meinem hauss/
Nun aber hat sie schier zu hauss/
Mars grimmig all gefressen auff/

Priamus stellt Achilles seinen Vater für.

Hinfällig Sohn Priam von mehreren Weibern.

Hektor allein zu seze blieb/
Der mir viel klümmernuß vort leb/
Danner die Stadt bestürmet lang/
Vor dem gemeinen vndergang/
Serrir reblich für sein Vaterland/
Nun ligt er todt von deiner Hand/
Du selbst hast ihn deß Liebes einsezt/
Dein zorn wider ihn gewegt/
Darumb erschein ich hau vor dir
Beger/ daß du mitlest mir/
Den Körper meines Sohns gemeld/
Kein mangel ist an Sur vnd Bel/
Ich bringe der Beschenck zu mal
Ein grosse Summa/ vnd anjal/
Zu lösen seinen Leichnam jar/
Darzu mich tringe die Lieb hat/
Achilles du berühmter Fürst/
Nach deiner miltigkeit mich dürst/
Nehre die Götter wunnfamlich/
Mein alter laß erbarmen dich/
Gedenck an deinen Vatter werst/
Betracht/ was ich für noch auff Erd
Erstanden hab/ die ohne klag/
Niemand genug außsprechen mag/
Die keinem Menschen zu der frist
Vormals auch nie begegnet ist/
Das einer hieren soll zu fund
Und küß n auch mit seinem Mund
Dem jenigen die Hand demüthig/
Der seinen lieben Sohn vngüng/
Hat von dem leben hingertich/
Vor trauern schier mein fern zerbreich.
Als Priamus die Red vollendet/
Zu ihm sich Fürst Achilles wendet/
Sein Vatter als ihn hindergien/
Groß leyd vnd vnmuth er empfien/
Dem Priamo die Hand anregt
Und ihn ein kleins von sich beweget/

Beschluß des Priams Oration/ von Achilles vñ der Götter güt/ auch von de alter herge nommen.

cc

cc

cc

cc

cc

cc

cc

cc

Achilles sahe wie Priamo an zu weinen/ vnd zulas gen.

Sie wären beyd bestimmert hoch/
 Bey jedem Traurigkeit einjoch/
 Fürst Priamus saß tieff in hergen/
 Den todsal Hectoris mit schmerzen/
 Goff vor Achille auß ohn zitel
 Der vberheissen Träher viel/
 Achilles auch beweiner hart
 Sein Vater Peleum so gart/
 Daß man ihr heulen hort zu mal
 Mit einem greßsen widerhal/
 Als nun Achilles hochgedacht/
 Sein klagen her zu End gebracht/
 Thet er dasselbig legen hin/
 Vnd schlug den vnmur auß dem sin/
 Grund von dem Sessel auß ohn spott/
 Vnd Priamo die Hand darbort/
 Es thaurt ihn der alte Greiß/
 Sein grauer Bart vnd Haare weiß/
 Dem König zu genaden reichet/
 Achilles war dardurch erweichet/
 Redt also an in einer suß/
 Wie diesen Worten Priamus.

Sprach Du gar ellender Man/
 Viel vnfalls ist dich gangen an/
 Wi hastu dörfen mit gefahr/
 Dich wagen zu den Schiffen dar?
 Vnd treest für mein Angesicht
 Dieweil ich dir hab hingertzt/
 So viel der lieben Söhner koren/
 Von dir auß diese Welt geboren?
 Es muß fürwar das Herge dein
 Wie Eysen hart vnd Seßlin sein/
 Dieweil du so viel angst vnd noth/
 Erualden kunst vor deinem Tod/
 Wolan kerntder sitzen thu/
 Vnd schaff dir vor dem Schmergen
 ruh/

leg ab den vnmuth zu der frist/
 So nicht allwegen heilsam ist/
 Die Götter steiff vnd vnbewegt/
 Viel Jammers haben auffgelegt/
 Dem Menschlichen Geschlecht auff
 Erden/

Sie aber nit geplaget werden/
 Ihr leben hat gar kein anstoß/
 Ist freuden voll vnd sorgen loß/
 Gott Juppiter in seinem Reich
 Zwen Fässer vmb sich hat gleich/
 Von allerley Beschencken eben/
 So er den Menschen pflegt zugeben/
 Im einen schwebt geluck ohn zitel/
 Vnd vberauß deß guten viel/
 Das ander Faß entgegen seht/
 Mit vnfall ist beladen schwer/
 Wann Juppiter nun strecken thut
 Sein Hand in beyde Fässer gut/
 Vermischt zusammen die wolthat/
 Mit jammer/trübsal vnd vnrat/
 So vberkompt der Mensch vorab/
 Dem zu seht die vermengte Gab/
 Geluck vnd heil in einer Zeit
 Bißweilen ihn der vnfall reyt/
 Wann aber auß dem bösen Faß/
 Die Gaben stieffen her fürbaß/
 Vnd kommet gar nit Eß guts darin,
 der/

Dieselben Menschen all besunder/
 (So deren seind empfänglich gar!)
 Müßsen versuchen viel gefahr/
 Strecken beschwerlich in dem Noth/
 Groß jammer/hunger/lummers noth/
 Thut ihn zusehen hie auff Erden/
 Sie müßsen stets geplaget werden/
 Seind bey den Götteren verschmeht
 Vnd vö den Menschen hart durchschneht/
 Also

Achilles be-
 gnader Pri-
 amum.

Achilles
 anwort/
 auff deß
 Priami sup-
 plication.

„Vngleich-
 heit der
 Götter
 seind der
 Mensch-
 heit“

Zwen Fä-
 ser von Jo-
 nis behan-
 dung das
 ein mit
 Glück/das
 ander mit
 vnfall ge-
 füllt.

174 Das vier und zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Peleus ein
gewaltthätiger König/
ist des vns
falls nicht
gar bestraft
gewesen.

Also Peleus mein Vatter alt/
Empfang durch Jouem manigfalt/
Von seiner Kindheit an subell/
In seinem ganzen Leben viel
Herliche Gaben/ vnd Geschenke/
(Daran ich will ich offi gebend/)
Mit Reichthumb/ vnd glückseligkeit/
Ist er gelehrt insonderheit/
Regierer als ein Fürst vnd Herr/
Über die Myrmidonier/
Vnd ob schon edlich ist sein Elb/
So hat er doch zu einem Weib
Ehe in die Wasser göttin art/
Unsterblicher Natur vnd art/
Eleichwol von dieser Gaben wegen/
Ist er nicht gänglich obgelegen/
Noch garen gegangen dem vnfall/
Dort Jupiters ihm zu mal/
Wissgunningen ein Leibserben noch
Der ihn anheims verreißen doch/
Verwalten möchte sein Haup darbey/
Vnd Peleum einsegnen frey/
In seinem hohen alter nun/
Ihn mich hat er sonst keinen Sohn/
Wellichem hie bestimmet ist/
Des Lebens gar ein kurze freist/
Daru kan ich dem Vatter mein/
Jegunder nicht verhoffen sein/
Dieweil ich von dem Helmar weit
Bin abgeschieden dieser zeit/
Vnd lieg vor Troia der Stadt/
Nach dich/ vnd deine Söhne garmart/
Eleichs als die ganze Burgerschafte/
In Aiuertlicher stärke/ vnd krafft/
Also hab ich an manchem Der/
Von deinem grossen Glück gehört/
Demlich wie dir gehorsam leyft
Die Insul Lesbos allermeist/

Peleus hat
ein einzigen
Sohn/ den
Achillis
geborn.

Vnd auch das Hellepontisch Meer/
Wie du mit deinem Kriegesheer/
Dfft habest manchen Sieg erlange/
Darmit für ander hoch gebrang/
Wie dir viel Reichthumb an der sal/
Sey ausgestanden vberal/
Der Kinder auch ein grosse menig/
Das dich erfreuen thet nicht wenig/
Seyd aber dir die Götter klar
Zusagen hefftig mit gefahr/
Sonst nimm in deinem eygenen Land/
Raub/ Mord/ vnnnd Todesschlag vber/
hand/

Nachst dem Staat nach Krieges art
Belegerer von Feinden hart/
Dervogen ihn gedultig leyden/
Was du mit nicken kanst vermayden/
Laß nie so gar in deinem hertzen
Tieff wurgeln ein den herben Schmerze/
Vmb Hectorem dein liebes Kind/
Bey dir den vnmuth oberwinde/
Du wirst ihn doch mit sterck lag/
Nicht widerbringen an den tag/
Noch von dem tod erwecken schwer/
Sonder dich selbst verlegen mehr.

Vergleichung
des Achillis
Vaters mit
dem König
Pelaeus.

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

„

Zu ihm sprach König Priamus/
Zug mir jetzt zu kein Hindernuß/
Sey mich nie in den Sessel lang/
Nach meinem Sohn ist mir sehr bang/
Wellicher nach vergossenem Blut
Noch vnvergraben liegen thut/
Laß mir ihn widerfahren heur
Nim an jegunder/ für ein Deur/
Die Gaben/ so ich mit mir bring/
Vörr wölle/ daß dir wolgeling/
Daß du auch deren (ohn verdriessen/)
Wögeß in lauter freud genessen/

Priamus
Achillis
Sohn sein
lang vor
zuhalten.

Et

Ste mit dir führen heim zuhauß/
Dieweil segunder mir vorauß/
Beschencket ist das Leben hoch/
Zuschawen an den Himmel noch.

Achilles wend auff Priamum
Ungrüßig seine Augen krum /
Vnd sprach beger das nithe von mir/
So ich vor hin gutwillig dir/
Zu geben bin genelze segunder /
Mein Mutter Thetis ist besunder/
Von Joue kommen selbs für mich/
Mit dem befehlt also/das ich
Den Todten Körper Hectoris
Dir folgen lass in soll genuß /
Dasselbig ist mir nithe zu wider/
Auch hab ich wol gmercket: er/
Das dich allher an diese starr
Ein Gott zu mir beleyet hat/
Dann sonst auff Erd kein Mensch hie.
Her/

Wie groß vnd stark er immer wer/
N:et kommen mögen durch die Pore/
Vnd also zu mir tringen fort/
Auch unvermerckt der Wächter schar/
Die Schloß eröffnen gang vnd gar/
Demnach so thu das klagen dein
Auff dieses mal jetzt stellen ein/
Thu mich zu vnmutz nithe bewegen/
Dann ob ich dich schon wol zu gegen/
Alhie behalten/ vnd dein straffen
Nicht widerumb von dannen lassen/
So wer es doch vnwilliglich mir/
Ich muß hie frey bekennen dir/
Das der Göttliche will fürtringe/
Vnd alles in sein Wirkung bringe.

Die Red den König hindergien/
Berdruß vnd schröcken er empfeng/

Gehorhet auch dem Fürsten bald/
Förcht seinen zorn vnd gewalt/
Hergog Achilles hoch gemelde/
Sprang wie ein Löw auß seiner Zelle/
Antomedon vnd Alcimus/
Ihm folgten nach ohn hindernuß/
Waren Achills sehr bequem/
An starr Patrocll anginem /
Sie segten auß gar bald ohn leynd/
Die Pferd vnd die Maniesal beyd/
Den Herold huben sie geschwind/
Hernider von dem Wagen lind/
Vnd wiesen ihn freundlich hinein
In die Begeß Achills sein/
Namen auch an die Gaben klar/
Brachten sie für den Hergog dar/
Doch ließen sie ein Rock verschwie-
gen

Darneben auch zwey Mäntel liegen/
Das Hectoris leydnam vnbesetzt
Wurd mit demselbigen bedeckt/
Wann sie heim kehren zu hauß/
Solgend s rennen die Mägd herauß/
Den Körper Hectoris fürbaß/
(Wie Fürst Achilles schafft das)/
Gewaschen vnd gesalbet fort/
An einem sonderbaren Ort/
Das Priamus der alt nit seh/
Was da mit seinem Sohn gescheh/
Empfeng darob vnmutz vnd zorn/
Darouch Achilles hochgeberen/
Möcht fassen etnen grollen groß/
Vnd Priamum erwürgen bloß/
Auch also wider Jouis rath/
Gewaltig handlen mit der schar.

Als nun die Mägd in gemein
Den Leib gewaschen herren rein/
D d d d

Achilles
Diener brin-
gen die Ge-
schenck für
den Hergog

Hectoris
Corper

M.1

Achilles
antwort ge-
gen Pri-
mo.

Der Gött-
lich will hat
in allen din-
gen seinen
fortgang.

mit d. gewa-
schen/geschal-
t. et/ vnd vff
den Wag-
gelegt.

Achilles
ruffte vnd
schrict zu
Patrocl in
der Hellen.

Wilt Du sie ihn auch ehe ren salben/
Vnd wol bedecken allenthalben/
Mit beyden Wänden auß gebreyt/
Schlugen vmb ihn den Rock bereyt/
Hertzog Achilles leget selb/
In einem Beuch den Körper gelb/
Mit sein Gefellen auff den Wagen/
Gienß darnach an ein großes Klagen/
Er heulet/ vnd sprach inniglich
Patrocle thu nicht vber mich/
Erzähmen in der Hellen grund/
Daß ich gleich in dieser stund/
Dem alten König Priamo
Sein Sohn jetzt folgen laß also/
Dann von ihm hab ich mit verlangen/
Viel Gaben vnd Geschenck empfan-
gen/
Von weiliichen dir auch mit heil/
Soll künfftig werden dein antheil.

Also der Fürst Achilles sprach/
Vnd gieng in sein Gezele darnach/
Es setz sich der Enden wider
Gleich wie zuvor in Säffel alder/
Vnd redet an in einer stund/
Mit diesen Worten Priamum/
Sprach alter König/ nun ist dir/
Dein lieber Sohn gescheneckt von mir/
Lagt auff dem Wagen schon verborgen/
Wann die Sonn wird auff gehn
morgen/
Sohn ihn mit dir führen hin/
Jetzt aber ich eneschlossen bin/
Denn mehr das Nachmal einsummen/
Deß wöldest du dich nie beschemen/
Empfah von mir heut Speiß vnd
Tranck/
Erquick dich darmite zu danck/

Achilles d. d.
Priamum
zu geseh/ vnd
vermahnt
ihn der Frau
zueßte zu
vergesen.

Dann Niobe die Fürstin pur/
War ingedenck auch der Natur/
Nam die gewöhnlich Speiß zu sich/
Ob ihr gleich Ellendiglich/
Zwölff Kinder auff ein mal verdar-
ben/
Vnd eines herben Todes starben/
Sechs Söhne bracht Vort Phabus
vmb/
Mit seinem guldbogen krum/
Sechs Töchtern in schneller eyl/
Hinsiehlen von Dianz Pfeil/
Dann wider diese Fürstin zart
Waren sie beyd erzürnet hart/
Darumb daß sie auß vbermüt
Sich der Göttin Latone gut/
(So deß Vorts Phabi Mutter war/
Vnd der Göttin Dianz Hart)
Zürgehe/ vnd gab auß vor allen
Latone heit mit tods gefallen
Zwey Kind allein auß Erd geboren/
Sie aber hoch vnd auferkoren/
Heit viel erzüget auß der Welt/
Darumb die zwey Kind obgemelde
Diana/ vnd Apello wältig/
Der Fürstin Niobe vngütig
All ihre Kinderschossen todt/
Neun Tag sielagen da mit noth/
Das niemand sie begraben fund/
Dann Jupiter heit in der stund/
Dusehr in Sein die Zeit grausam/
Vnd als der zehnd Tag herkam/
Besteigten die Göttin w. rth/
Der Fürstin Kinder zu der Erd/
Ob sie dann ihren vndergang/
Gleich wol in leyd beweinet lang/
So hat sie doch der Klug verassen/
Vnd sich geschicket zu dem essen/

Exempel vñ
der Königin
Niobe/ deren
12 Kinder
auff ein mal
erschossen
wurden.

Niobe wird
von wegen
ihrer hoffart
von di Göt-
tern gestraf-
tet.

Niobein
ein Stein
oder Stein
verwandelt

Nun wird sie als ein Stein in Bild
Gesehen auff den Bergen wild/
Dey Sipylo der Statt allda
Gelegen im Land Phrygia/
Der Enden auch die Nymphen rein
Zuschlafen pflegen in gemein/
Vnd tangen offemals ohn verdruss
Vmb Achelotum den Fluß/
Allda die Fürstin zu der frist
In einen Stein verwandelt ist/
Wuß ihr begangne missethat/
Harr büßen nach der Söner rath/
Derwegen lieber Alter gut/
Schlag auß dem Sinn jetzt dein Vn-
muth/
Wir wollen vns zum Nachtmahl set-
zen/
Das Herz mit Speiß vnd Tranc er-
quickten/
Darnach so magstu allbereyt/
Dein lieben Sohn in traurigkeite
Beslagen wetters / wann du ihn
Nach Troia hast geführt hin.

Achilles
sticht dem
König Pri-
amo zu ehrt
ein Lämblin
ab.

Also der Fürst Achilles sprach/
Seund auff ein weißes Lämblin stach/
Vnd die Gefellen sein ohn grauß/
Dasselbig toben sauber auß/
Zerhackten es in Stück gewiß/
Vnd stecken sie an die Brastpf
Kochen also das Lam mit fleiß/
Automedon trug auß die Speiß/
Theilt auß die Trachen vber Tisch/
Das Fleisch perschnitt Achilles frisch/
Sie assen frölich an dem End/
Vnd streckten auß ihre Händ/
Bald nach den schüssel klein vnd groß
Nachten sich all des Hungers loß/
C

Als sie nun waren satt zu danc/
Vnd hetten sich mit Speiß vnd Tranc
Erquicket vnd ergöze besunder/
Schawt an Fürst Priamus mit wun-
der/

Achilles den Hergog erkoren/
Nach Oedemich vrsprung geboren/
Peleides auch verwunderlich
Ob Priamo großmütiglich/
Als er anschawt die gestalt
Des Troianischen Königs alt/
Bernam auch seine Neden klug/
Vnd als sie beyd sam genug/
Sich mit einander allbereyt/
Ersprachten nach gelegenheit
Der sachen / König Priamus
Sage zu Achill ohn verdruss/
Wolan die zeit vorhanden ist/
Daß wir vns jetzt zu dieser frist/
Erquickten durch die Nächstlich ruß/
Lassen die Augen fincken zu/
Ersetzen durch den Schlaff her wider/
Die harr vnd lang vermüthe Glieder/
Dann meine Augen ich vorab/
Von dem Tag nie beschlossen hab/
Als mein Sohn Hector bey den Schiffen
War durch des Todts Gewalt begrif-
fen/
Verlor vnd vbergab in quäl
Von deiner Hand sein theure Seel/
Sonder ich tper mit feufften schwer
Mich selber wölzen hin vnd her/
Bin traurig auff dem Riß gelegen
Vnd hab mich aller freud verrogen/
Auch nichts gessen / noch getruncken
In trauern war mein Herz versun-
cken/
Dddd ij

Verwunda-
rung be-
der Fürsten
so sie ab ein
ander em-
pfahen.

Priamus
begert schin-
ken jugend.

Der

Der bitter vnmuth süßet mich/
 Nun aber hab gekostet ich/
 Die Epöß / vmb auch den rothen
 Wein /
 Weger darauff zuschlaffen sein.

Also der König Priamus/
 Sein Red vollendet vnd beschluß/
 Darauf Achilles schaffen ehet
 Das man zurichten solt die Bett/
 Sie vberziehen auch darbey/
 Mit herrlicher Tapezerey /
 Gleiches als mit reiner Leinwat zart/
 Auch alles Königlichcr art/
 In der Schlafftammer rüsten zu/
 Das Priamus da sand sein ruh/
 Die Wägede sich lang saumpiren nicht/
 Mit ihnen namen sie ein Elech/
 Vercypten zwen Bett für baß/
 Wie ihn der Fürst befahle das.

Hergog Achilles bald hernach/
 Zu Priamo noch weiter sprach/
 Geh hin / thu dich der sorg entschütten/
 Schlaff außserhalbten meiner Hütten/
 Auff daß der Griechischen raichgeben
 Keiner zu mir herform gar eben/
 So vmb mich wohnen manigsalt/
 Solt einer mercken dein gekalt/
 Daß du hie wärest bey der Nacht/
 So wird es leichtlich fürgebracht/
 Vnd bald gemacher offentbar/
 Dem König Agamemnon klar/
 Der selbig wird dich / ohn bedencken /
 Starck wissen ab mit den Beschen.
 den /

Vnd seines Wegs gestatten dir/
 Zu nehmen Hecctorem von mir /

Nun aber lieber Alter / mitich
 Bescheyd mit Worten eygentlich/
 Wie viel du vngesährlich Tag/
 Gebrauchest zu deins Sohnes klag/
 Daß ich die Griechen diese Zeit/
 Wiß abzuhalten von dem streit/
 Vnd für mich selbst auch setze nithe
 Wiß du die arbeits hast vernicht.

Fürst Priamus ihnt antwort gab/
 Wann ich so viel der Gnaden hab/
 Bey dir gesunden allermassen/
 Daß du auch wilt begraben lassen/
 Vnd auch bestätten zu der Erd
 Wie sich gebürt / mein Schme werth/
 So nim ich O Achilles from/
 Dasselbig an zu danck gar schon/
 Du weißt daß wir jetzt müd vnd matt
 Verschlaffen seyen in der Statt/
 Vnd müssen auff dem Berge hoch/
 Dort in dem Wald von weitem noch/
 Das Holz abhawen vnbequem/
 Wiß wir vebrennen Hecctorem/
 Es steht die Tretanisch schar/
 In forchr vnd sorgen mit gefahr/
 Wilt aber wissen du bleibey
 Wie viel vns zeit von nöthen sey/
 Die Leich meins Sohns zu volstrecken/
 So thu ich dir hienit enndtcken/
 Das wir gebrauchen zu der klag
 In Häuseren nenn ganzer Tag/
 Vnd an dem gehenden fürhin/
 So weren wir entschlossen ihn/
 Mit Keuereng bald zu begraben
 Hernacher ein Mahlzeit zubaben/
 Folgendes wann durch der Sennet
 Glanz /

Der eyffte Tag erscheinet gang /

Priamus
bedankt
sich gegen
Achilles der
guthat / da
er ihm will
vergünnet
Hecctor
zubegraben

Priamus
begert vñff
Tag zu vers
richrüg des
Hecctoris
Leich.

Achilles
ist Priamus
vnd seinem
Hecctor die
Bett zurich
ten.

Priamus
wird von
Achilles auß
seiner Hüt
ten abge
schafft / daß
er nicht von
Griechen
geführt wer
de.

So wolten wir allsam zuhauff
Ihm die Begräbnuß reichen auff/
Vnd an dem zwölfften Tag bey zelt
Vns wider schicken zu dem streit.

Achilles sprach zu Priamo
Wolan es seye dem also/
Was du begerst hast von mir/
Dasselb thu ich vergunnen dir/
Will auch das Volck vom Krieg ab-
wenden/

Bist du die arbezt thuß vollenden.

Achilles diese wort außsprach/
Vnd boß sein rechte Hand darnach/
Dem Troianischen König dar/
Bestettigt sollich offenbar/
Nieß ihn auch schlaffen ohne sorgen/
In stiller ruh biß an den Morgen/
Dam von ihm vrlaub wolbedacht/
Mit wünschung einer guten Nacht/
Hierauff sich König Priamus/
Sampt seinem Herold ohn verdruß/
Im Verhoff außser der Gezelle
Fürstens Achilles hochgemeid/
Zu Bett thet legen an sein ruh/
Wißt kam der helle Morgen früh/
Entgegen schiff Achilles sein
Innwendig in der Hütten sein/
Wisseis auch mit ihm geleich/
Die Götter in dem Himmelreich/
Die Menschen hie auff Erde darne-
ben

Sich theten all dem Schlauff ergeben/
Vnd ruheten die Nacht bequemlich
Mercurius der Gott fürnemlich/
Allein thet machen mit verstand/
Deß schlaffens sich nit vnderwand/

Priamus
wird von
Achille ge-
wehrt.

Achilles
vnd Pri-
amus schen-
ken von ein-
ander ab.

Mercurius
argt vnd
acht für
en König
Priamus.

Sonder bedacht in seinem sin
Das ein jezt her / das ander hin/
Wie er doch Priamus ergriff
Vnd in möcht bringen durch die schiff/
Daß solliches der Wächter War/
Nicht merckte bey den Poren gar/
Er steller sich Nächtslicher weil
Für König Priamus in ehl/
Stund vber seinem Haupte bloß/
Vnd gegen ihm die wort außgoß.

Sprach Priame du alter Mann
Wie kanstu schlaffen jezt voran?
Vnder den Feinden grausamlich
So mit gefahr vmbbringen dich?
Du steckest mitten in der noth/
Bist näher nie gewest dem Todt/
Dieweil Achilles dich dermassen/
In güte hat von sich gelassen/
Vnd du dein allerliebsten Sohn
Durch Gaben hast erobert nun/
Der dich viel Guts gekostet hat/
So bleib nicht lang an dieser stat/
Solt König Agamemnon frey/
Die andre Griechen auch darbey/
Dich hier erfahren in der nehen/
So wer es schon vmb dich geschwieben/
Es müßten auch die Kinder dein/
So viel ihr noch in Leben sein/
Mit drey mal mehr Geschenken bald/
Dich retten von deß Todes gewalt.

Mercurius
erscheint
Priamo in
dem schlaff.

Die Ned beschloß Mercurius
In forcht stund König Priamus/
Er wecket seinen Herold auff/
Mercurius die Pferd zu hauff/
Vnd die Maulesel auch einsetzt/
Sie fuhren hin still vnversetzt/

Priamus
steht auff
vnd führt

Dddd iij

Durch

den Körper
Hectoris
durch der
Griechen
geleget.

Durch das Beläger wol gesterck/
Von meniglichen vnvermerck/
Nach dem sie aber kamen dar/
Zum Himelischen Wasser klar/
(Benantlich Xantho außser koren
Das Jupiter selbst hat geboren)/
Da schwange sich mit selm Besider/
Mercurius gen Himmel wider/
Vnd als die Morgenröthe groß
Über die Erden sich ergoß/
Da ruckten sie in leyd vnd klagen/
Gleich für die Stadt mit Noß vnd
Wagen /

Der todte Körper vnbewegt
War den Mauleslen auffgelegt/
Vnd niemand in der Stadt zu mal
Von Mann vnd Weibern vberal/
Wußte gang vnd gar nichts von den
Sachen /

Cassandra
des Priami
Tochter
wird ihres
Vatters zu
erst gewar

Alein ihet sich geschwind auffmachen/
Die schön Cassandra tugenreich/
(Der Göttin Veneri geleich//)
Sie kufft bald in die Burg hinein/
Merck ihren Vater kommen sein/
Mit ihm den Herold auch verschwiegen
Des Hector's Körper sach sie liegen/
Auff den Mauleslen zu der stund/
Sie weinet da von herten grund/
Tiefenlends auß dem Schloß hernider
Durch alle Gassen hin vnd wider/
Schrey oberlaut vnd ruffet klar/
Ihr liebe Burger nehmet war/
Es kompt Fürst Hector hoßgedacht/
Wird zu vrs in die Stadt gebracht/
Doch nit in der gestalt wie vor
Als er in freuden schwebt empor/
Da wir ihn mit geluck empfingen/
Entgegen all dem Fürsten giengen /

Hector
wird inn
trauriger
gestalt heim
gebracht.

Bracht vns sein Leben nug vnd Ehr/
Ob ihm wir vns er fremden sehr/
Nun aber bringe sein Tode foran/
Groß leyd vnd trauren jederman.

Cassandra redet diese Wort/
Niemand blieb in der Stadt hinfort
Die Weiber vnd die Männer hart/
Die Knaben vnd Jungfrauen zart/
Bald fiengen an ein großes trauren/
Vnd trangen starck auff die Stadt
mauren /

Hinauß wol für die Pforten gar/
Sie wolten sehen offenbar/
Des Hector's todten Leib her bringen/
Andromache vor allen dingen/
Sein liebste Ehemahel da/
Gleichsals die edel Hecuba /
Sein ehrenreiche Mutter fron/
Sich nähren zu dem Wagen schon/
Viel Haar sie ihnen ränfften auß/
Vnd schyen jämmerlich mit grauß/
Des todten Haupte sie anrühren/
Vnd ein Damenschliches klagen führ.
ten /

Klag der
Königin
Hecuba vñ
Andromache:
vñ ihres Sohn
vñ Gemahl

Gleichsals die ganze Burger schaff/
War mit Schmerglichen leyd behafft/
Sie stunden vmb den Körper bloß
Mit jammeren vnd heulen groß/
Auch heiten sie dasselb getrieben/
So lang es wäre Tag belieben/
Bis zu der Sonnen vndergang/
Wann Priamus in solchem zwang/
Die Wenig nit her angesprochen/
Vnd auch zum theil ihr Klag gebro-
chen /

Groß ge-
träng der
gangen bur-
gerschafft/
vñ dem
todtenleib
nam Hectoris.

Dann also ihet er von dem Wagen
Bald zu dem gangen Hauffen sagen /

Nun

Nun wetter auß an diesem Ort
Daß ich könd mit den Eñlen fort/
Als dann/wann ich heim kommen bin/
So mögent ihr nach eurem sin/
Dem weinen weiter geben stat/
Irgt/lasset ab von dieser That.

Als Priamus die Red vollendet/
Das Volck sich beyder seits umbwen-
det /

Das Gold
weicht/ Pri-
amo auß
dem Weg.

Vnd wick ihm auß dem Weg zu ehren/
Gurwilliglich auff sein begern/
Wie sie nun brachten heim bequem
Den langst verstorbenen Hectorem/
Wurd er getragen an ein Bett/
Darnach man ihm zu ordnen that/
Eitliche Singer hochprobiert
Die sangen lieblich/vnd geziet/
Viel kläglicher Gedichte bereyt
Von der Menschlichen biddigkeit/
Sie weineten darneben hefftig/
Mit sampt den Weiberen geschafftig/
Diewomb ihn stunden trauriglich/
Groß heulen da erhube sich.

Klagen vñ
weinet vber
Hectorem.

Andromache sein Eßgemahl
Der ehren vñ rote harter Strahl/
Am ersten fieng zu klagen an/
Bild weinet laut vor jederman/
Griff auch mit beyden Fäusten lnd
Des Hector's Haupte an geschwind/
Lief sich vernemen an dem Ort/
Kläglicher vnd betrübter Wort.

Andromas
deso klag
vnd traurig
keit vber

Sprach also herglichen auß vnmuth/
Du mein Eßgemahl gut /
In junger Blüß bistu gestorben/
Vnd wie ein jarte Blum verdorben /

In meinem Hauß ellender massen
Hastu ein Weib mit dir verlassen/
Dazu dein lieben Sohn gemacht
Zu einem Waisen gang veracht/
Den ich trug vñ der meinem hergen
Sebat ihn auch mit noth vñ schmer-
ken /

ihren abge-
seibten Eß-
gemahl dem
Hectorem.

Ich glaub nicht daß er hie auff Erde
Zu einem alter kommen werd/
Noch vñlliglichen seine Jahr/
Der Mannbarkeit erreichen gar/
Zu vnfall seyen wir geboren/
Mit vnser Staat ist es verloren/
Sie muß zu grund vñ boden gehn/
Wag in die länge nicht bestehn/
Dieweil sie ihres Hirten ist
Kläglich beraubt zu der frist/
Du Hector hast sie lang bewahrt
Dein eygen Blut auch nit gespart/
Hast Weib vñ Kinder lang beschütz
Daß sie jezunder wenig nütz/
Bald werden vns die Griechen leut/
Hinsühren als ein Raub vñ Beut/
Mit vns ihr Gasnachspiel zureiben/
Ich wold auch nit dahinden bleiben/
Vnd du O lieber Sohne mein/
Ein treuer würdest die Mutter dein/
Welchen in ein frembdes Land
Der Enden hart mit deiner Hand/
Arbeyten ohn gewin vñ leb/
Muß dienen einem Herzen groß/
Oder es wird ein Griech in trauern/
Dich stürzen ab von der Statmair/
ren /

Hector ein
Hirt vñ
Besitzer
des Vatter
lands.

Vnd dir dein junges Leben brechen/
Wird vñllen seinen Vñder rechen
Sein Vatter/ oder Sohn in zoren/
Den er hart in dem Krieg verloren /

Androma-
cheo getreu-
we fürsorg/
vmb ihren
Sohn ist
anacem.

Wel.

Welcher vielleicht durch Hectors
Schwerdt

Ist hingenommen von der Erd/
Dann viel der Götchen vngeschlaht
Deins Vatters hand hat vmbgebracht
Er war ein Ritter in der noth/
Schlug seiner Feinde viel zu todt/
So sanken auff die Erden nider/
Vnd wir außstrecken ihre Glieder/
Darumb die ganze Stadt gemein/
Traur vmb den edlen Fürsten rein/
O du mein Ehrentz außersien/
Ein kurze zeit bistu gewesen/
Alhie in diesem jammerthal/
Hast deinen Eltern zu mal
Vnd mir viel schmergens außgethan/
Nun gehstu hin des todes ban/
Vndt kumpt in einen fremden Dr.

Andromache klagt
sich das sie
mit bey des
Hectors
Endt gemesen.

iden/
Achwer es mir so gut doch worden/
Dastu vor deinem letzten End
Dir heet geboren meine Hand/
Vnd angehört zu der stund/
Ein süßes Wort auß deinem Mund/
Darmir ist end die ersten mich
In meinem leben jammerlich/
Daran auch alle zeit gedanken/
Wann mich der vnmuth wolt bekren.
ken.

Der Königin
Hecubaz
klagt vber
ihren Sohn
Hectorum.

Also mit heulen ach vnd weh/
Beschloß ihr klag Andromache/
Noch viel der Frauen neben ihr/
Weinten auß schmerzlicher begir/
Vnd Hecuba die Königin/
Sieng auch an mit betrübem sin/
Zu gessen auß ihr klag bereyt/
Vnd sprach also in bitterkeit.

O Hector/ du mein lieber Sohn/
Aus allen Knderen gar schon/
Die ich auff diese Welt gebart/
Weil noch dein Seel im Leibe war/
Da hetten dich allhie auff Erd
Die hohe Götter lieb/ vnd werth/
An deinem letzten End beschietchen/
Theen sie nicht von mir abweichen/
Die andremaine Söhn großmütig
Hast Fürst Achilles sehr vngütig/
Verkauft er vber Meeres Rand/
Vnd sie verschickt in frembde land/
In Samum vnd Imbrum darneben
Auch in die Insel Lemnum eben/
Dich aber hat er vor den Tzen/
Mit seinem eygnen Schwerdt erschla-
gen/

Die Söhne
Hecubaz vnd
Achille zum
theil ver-
kauft zum
theil erschla-
gen.

Darnach dein Todten Leib vorab
Beschliffen vmb Patrocli grab/
Zum offtermals in joren grün/
Dietwel du hast zu sorderst ihm/
Sein Freund Patroclum jetzt gedachte
Vom leben in den Todt getracht/
Gleichwol hat er widerumben/
Deshalb das leben nicht bekummen/
Du aber ligst allhie mit grauß
Verstorben jetzt in meinem Hauß/
Als ob dich Phabus het in eyl/
Erschossen selbst mit seinem Pffel.

Sollicher maff n Hecuba
Ihr klag beschloß mit weinen da/
Vnd Helena stund auß bernach
Vorhergen leb mit vngemach/
Viel Träher bitterlich vergoß/
Vnd sprach also in trauren groß/
D allerliebster Schwager mein
Du hast bezalt die schulde dein/

Klag Hecubaz
vber den
verstorben
Hectorum.

Fürst Paris so segunder ist/
 Mein Ehegemahl zu der frist/
 Auch das leibst der Bruder war/
 Dardurch ich kein in die gefahr/
 Er bracht mich her in dieses land/
 Nun führ ich einen schweren stand/
 Herr ich so viel genad erworben/
 Und wer vor langer Zeit gestorben/
 Wie her mit können daß geschehen?
 Viel vñs hat mich angesehen/
 In zwanzig Jahren von der zeit
 Als ich außzog von heimt weilt/
 Gleichwol hab ich kein herbes Wort
 O Hector mein von dir gehört/
 Hat jemand etwas raucher art
 Mich tadeln vñd ankommen hart/
 Auß vnser Freundschaft mantz.
 salt

Der Schwester/oder Schwölegers alt/
 Die Schwester/oder die Geschwey/
 Der Bruders/oder wer es sey/
 So hastu mich mit Worten lind/
 Berthädiget gleich wie dein Kind/
 Deshalben kläglich ich beweint/
 Jegunder mich vñd dich gemeint/
 Dann in dem gangen Könighumb/
 Hab ich kein Menschen vmb vñnd
 vmb/
 Dem zu vertragen wer/wie dir/
 Sein herz wend jederman von mir.

Also die Fürstin weinend sprach/
 Ihr folgt die ganze menig nach/
 Mir Träheren vñd viel wehrlagen/
 Wird vñd al groß leyd gerragen/
 Hier auß der König Priamus/
 Gegen dem Volck sein Red beschluß.

Sprach liebe Bürger vñderrhän-
 nig/

Well ewer ist ein große menig/
 So wöllet eich Hölz gar bald/
 Zu der Statt führen auß dem Wald/
 Vor dem Aufflag der Griechentent/
 Seind wir besetzt vñd sicher heit
 Ja nach wol eich Tag darzu/
 Werden die Feind vñs lassen ruht/
 Dann Fürst Achilles hat mit Frieden
 (Als ich von ihm bin abgeschieden)
 Mir selts versprochen zu bemügen/
 Man solle vñs kein leyd zufügen/
 Biß die Sonn an dem Himmel frey/
 Das zwölffte mal auffgestiegen sey/
 Alsdann so haben wir zusehen/
 Was weiter möcht im Krieg gesche-
 hen.

Nach dem Fürst Priamus mit Ehen
 Also vollendet sein begert/
 Da machten sich die Bürger auff
 Vñd setzten bald ein zuhauff/
 Die Ofen vñd Wankelstolze/
 Sie führen auß dem Wald das Holz/
 Neun ganger tag für Troiam
 Vñd als die Morgenröthe kam/
 Herfür an dem zehenden Tag/
 Da bracht man dar in leyd vñd klag/
 Des Hectors todten Körper bloß/
 So auß den Scheiterhauffen groß/
 Beleger würd zu oberst gar/
 Hernach ein helles Feuer klar/
 Darunder starck gezündet an/
 So auß der massen heftig bran.

Als nun am elfften Tag die Sonn
 Steng wider auff mit freud vñd won/
 Ecce Da

Priamus
 schickte den
 Burgern
 Holz auß
 dem Wald/
 für die
 Stadt zu
 führen.

Neun Tag
 führt man
 Holz zu der
 Stadt.

Am zehenden
 den Tag/
 wird das
 Feuer an-
 gezünd.

Zwanzig
 jar/das He-
 lena auß der
 Dardaniad
 gezogen.

Endschafft
 der Königs-
 gin Helens
 klag.

384 Das vier vnd zwanzigste Buch Homeri Iliad.

Da samlet sich das Volk einträchtig/
Wel bey dem Scheyterhauffen mäch-
tig /

Zim ersten
Tag / löschet
man das
Feuer we-
der auß.

Sie löschen bald auß das Feuer
Mit eytel rothem Weine theur/
Die nächste Freundin grosser zäl/
Lassen die Weiner auß zu mal/
(Mit heulen vnd wehklagen viel
Deß weinens war kein maß noch ziel)
Sie legen die mit guter acht
In ein Gefäß auß Gold gemacht/
Vnd decken dasselbin ruh-
Mit rother Purpurlinwar zu/
Darnach sie das Gefäß gleich-
Vergruben in das Erdreich /

Legen darüber grosse Stein/
Vnd richeren auß in gemeln/
Also deß edlen Hectors grab/
Welchs der Wächter schar vmbgab/
Bewaret auch dasselbig Dre /
Daß ihm die Griechisch Macht hin-
fort

Grab des
Fürsten He-
ctoris.

Einbräch vnd ihnen schaden thet/
Wie man sich zu besorgen heht/
Darnach die Trojaner eben
Hielten ein herrliches wolleben/
In Priami des Königs Hauff/
Sitten der Leich den Boden auß.

Mahier
der Trojan-
er.

Ende deß vier vnd zwanzigsten / vnd letzten
Buchs Homeri vom Trojanischen Krieg.



Vergleiche
Stammesbuch
München



